





259142

N. S. 8912

Biblioteca Academiei Române

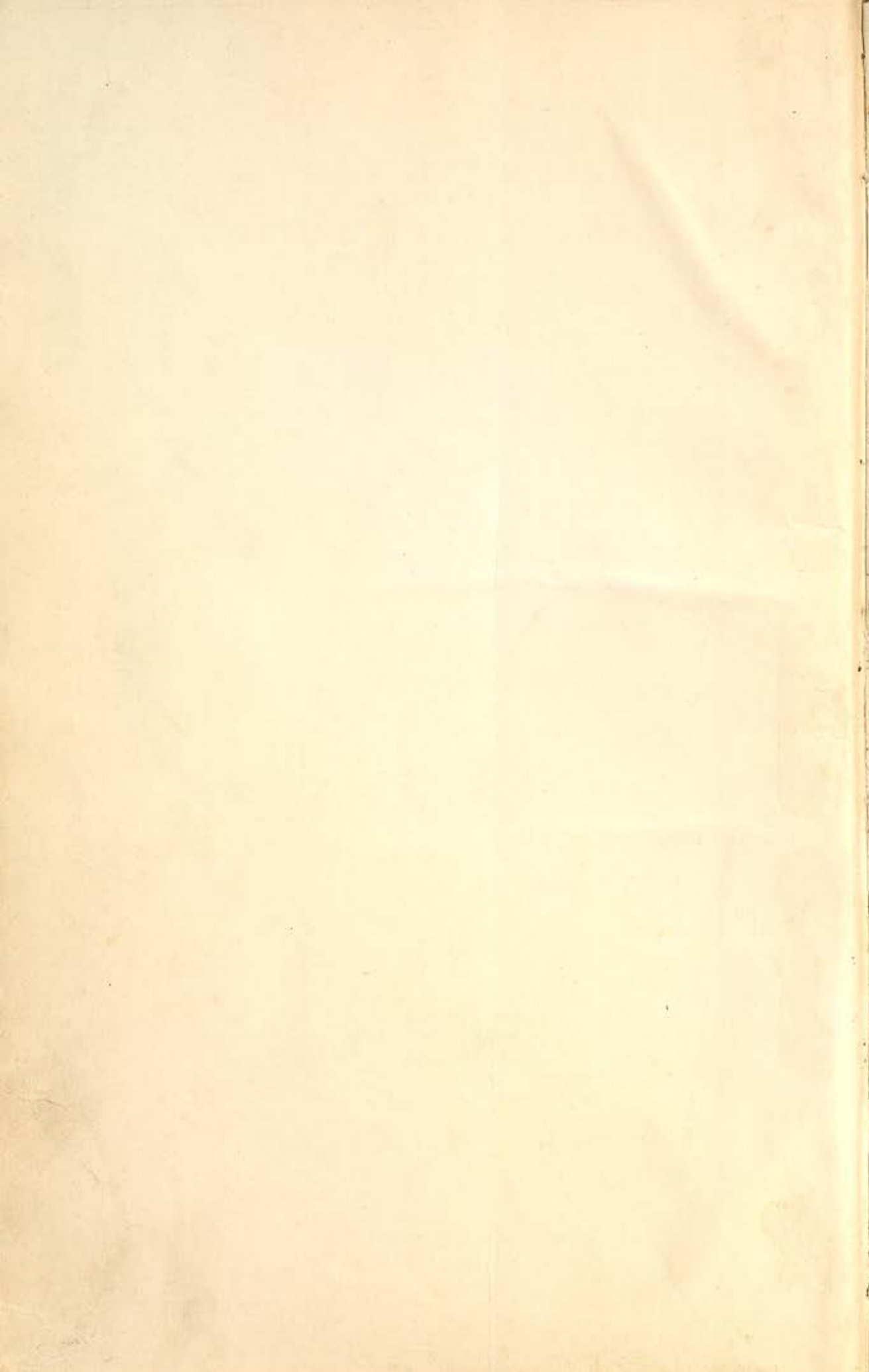


0000000006471











# НОУЛЪ ТЕСТАМЕНТЪ.

*Новаго Завета. 1648. 20*  
**А ПЪКАРЪ. ЯХАБЦЪ НОУЛЪ.**

АЛЪНЪ ТЪХЪ ДОМЪЛЪНЪ НОУТЪ.

**И** ЗВОДИТЬ КЪ МАРЪ СОКОТИНЦЪ, ДІНЪ  
ИЗВОДЪ ГРЕЧЕНЪ, ШИ СЛОВЕНЕНЪ, ПРИ  
ДІМЪХЪ РЪМЪНЕНЪ, КЪ АДЪМНАРА ШИ  
ПОРЪНКА, ДІНЪ ПРИДЪНЪ КЪ ТОАТЪ КЕЛЪБАЛА,

*Амзрїи іаіа*  
**ГЕОГІЕ РАКОУИ,**

**КРАЮЛЪ.**

АРАТЪЛЪНЪ, ИПРОЛЪ.

ТЪПЪРНЪСАЪ АТЪЛЪ АМЗРІИ ІАІА  
ТЪПОГРАФІИ, ДІНЪТІЮ НОУЛЪ,

*АРАТЪЛЪ АТЪЛЪ*  
**БЕЛГІАДЪЛЪНЪ.**

АІНЪ, ДІЛА АТЪЛЪАРЪТЪ ДОУЛЪНЪ ШИ МЪТЪНТО  
РЮЛЪНЪ НОУТЪ ТЪХЪ. АХМН.  
АДНА ЛЪНЪ ГІНЪАРЪТЪ, К.



Г  
Ѧ  
П  
Ѯ  
Ш  
Щ

Іоанъ. ка, е. стн, лд.

Второ законъ, капъ, д. С, б.

съ нѣадаѡцеѣ кѣтрѣ кѡвѣнтѣль чѣ порѡнѣкѣ ѡ вѡаѡ,  
 нѣчѣ лѡаѣ чѣвѣ днѣтрѣнѣль, кѣ съ пѣзѣцѣ порѣнѣ дѣнѣ  
 зѣлѣнѣ вѡтрѣ, кѣрѣлѣ порѡнѣкѣ ѡ вѡаѡ. Іѣаѡ, нѣ, ѡ, ѡ.  
 ѡпрѣ лѣчѣ шѣ ѡпрѣ мѣртѣрѣ съ нѣвѡрѣ грѣнѣ дѣпѣ кѡвѣтѣлѣ  
 аѣтѣа : нѣнѣа фѣлѣнѣ зѡрѣ.





КАРТЪ



[illegible]



зніе, дѣдѣ, ꙗтраѣлашѣ ꙗамъ, сѣре. лѣминѣртѣ пнѣорѣ  
 лѣн мїеѣ, лѣте кѣвѣнтѣлѣ тѣѣ, шн лѣминѣж кѣрѣрїѣн мѣле  
 кѣфѣптѣле ꙗсѣ лѣ арѣтѣлѣ кѣмѣн дѣ лнпѣж шн дѣ трѣбѣ  
 ꙗцѣрѣж ꙗтрѣ ѡамени кѣвѣнтѣлѣ лѣн дѣмнѣзѣѣ, шн лѣжѣж  
 дѣмнѣзѣлѣкѣж, кѣмѣн дѣ трѣбѣ лѣмнѣна ꙗкаѣз ꙗвѣртѣмѣ  
 дѣ нѣлпѣте. Кѣдѣдѣ, дѣпѣж мѣартѣ лѣн сѣлѣ нѣман дѣ  
 кѣтѣ фїнѣдѣ лѣлѣ крѣю ꙗзрамѣлѣтѣннѣлѣшѣрѣ, дѣпѣж ꙗлѣкѣж  
 ꙗпѣтѣ бнрѣннѣца ꙗ ꙗтѣлѣ лнѣн пѣгѣнѣ, прѣ фнлнѣтѣннѣ, прѣ  
 лѣмонѣтѣннѣ, прѣ нѣдѣмѣнѣ, ꙗсѣ шн прѣ лѣлѣтѣ лнмѣнѣ.  
 Нѣман кѣтѣ гѣндѣн ꙗрѣднѣ ꙗцѣра ꙗ, шн ꙗвѣстѣлѣкѣж  
 кѣвѣнтѣлѣ лѣн дѣнѣзѣѣ, пѣтраѣлѣ ꙗдѣлѣ кѣ ꙗзрамѣлѣтѣннѣ  
 ꙗ дѣжѣж лѣдѣа дѣмнѣлѣннѣ дннѣ кѣлѣа лѣн ѡбѣдѣдѣомѣ, шн ѡ  
 дѣлѣ кѣлѣлѣдѣж мѣрѣ, шн кѣжѣртѣвѣ мѣтѣ кѣ тѣоцн мѣн мѣ  
 рїн ꙗзрамѣлѣтѣннѣлѣшѣрѣ, шн дѣ бѣжѣрїѣ мѣрѣ цѣкѣа шн ꙗзрїѣ  
 дннѣ тѣоатѣж вѣртѣтѣ лѣн, кѣрѣ лѣжкрѣ нѣлѣлѣ фѣжѣтѣ нѣтѣ  
 дѣнѣшѣарѣ ꙗбѣлѣца лѣн вѣзѣндѣ кѣ лѣжѣбѣа шн лѣлѣдѣа лѣн  
 дѣмнѣзѣѣ вѣ лѣлѣтѣ ꙗлѣлѣшѣ ꙗтѣтѣлѣ лѣн ꙗнѣѡнѣ, шн ꙗвѣ  
 вѣстн кѣвѣнтѣлѣ лѣн дѣмнѣзѣѣ ꙗцѣра лѣн, кѣмѣж арѣтѣж  
 лѣ бѣ, кѣртѣ лѣлѣн лѣмонѣлѣ зѣ. Шн кѣжѣтѣж рѣвнѣж мѣрѣ  
 лѣпѣфѣтнѣтѣ ꙗсѣ вѣстѣлѣкѣж шн ꙗсѣж ꙗпѣртѣкѣж лѣлѣдѣа шн кѣ  
 вѣнтѣлѣ лѣн дѣмнѣзѣѣ ꙗцѣра лѣн. кѣмѣ ꙗрѣтѣж дннѣ  
 кѣвѣнтѣлѣ лѣн, ꙗлѣо, рѣлѣ. сѣгѣ. знѣкѣндѣ, ꙗвѣою мѣтрѣ  
 ꙗкаѣа мѣтѣ: ꙗвѣою ꙗн ꙗлѣшѣрнѣтѣлѣ мїеѣ, ꙗвѣою дѣ ꙗонѣ  
 ѡкнѣлѣшѣрѣ мїеѣ, лѣдѣ дѣрмнѣтарѣ цѣнѣлѣорѣ мѣлѣ пѣлѣж кѣндѣ  
 нѣзѣою лѣфлѣ лѣжкрѣлѣ дѣмнѣлѣннѣ мѣкарѣ ꙗпїю, лѣшнѣждѣрѣ  
 кѣ рѣвнѣж кѣ лѣтѣлѣ лѣфѣотѣ, шн лѣлѣцѣ крѣан ꙗфнѣцн дѣ дѣ  
 мѣлѣтѣ лѣн ꙗдѣннѣ, кѣмѣ лѣфѣотѣ лѣлѣ, Шн ꙗѡсѣфѣлѣтѣ,  
 ѡзѣкѣтѣ, Шн ꙗѡсѣ, кѣрїн мѣн вѣртѣоѣ дѣ тѣотѣ лѣпѣр  
 тѣлѣтѣ грнѣжѣ ꙗкѣрѣцѣлѣкѣж цѣрѣлѣ лѣшѣрѣ дѣ ꙗдоли шн ꙗсѣж вѣ  
 стѣлѣкѣж кѣвѣнтѣлѣ лѣн дѣмнѣзѣѣ прѣтѣлѣтнѣднѣннѣлѣ, лѣлѣ,  
 лѣшѣа фѣжѣ нѣман дѣкѣтѣ лѣ ꙗтѣпѣннѣлѣ крѣннѣрїн лѣн кѣмѣ ꙗн  
 нѣрнѣлѣ, бѣ, пѣалнпѣомѣнѣ, дѣ, сѣ, лѣдѣ, лѣ, нпѣро.  
 лѣшѣа шн ꙗѡсѣфѣлѣтѣ, бѣ, пѣалнпѣомѣ, дѣ, сѣ, дѣ, лѣ.  
 ѡзѣкѣтѣ лѣ ꙗтѣпѣннѣлѣ крѣннѣрїн лѣн нѣман дѣкѣтѣ дѣшѣкнѣ



оуша бегѣрѣи, шн кѣмъ поіи шн левѣи из факъ сѣхъ  
 дѣмнезѣа кѣмъ ѡмѣниа шрѣ, кѣмъ из аратъ, ла бѣ, палипо,  
 кѣ. сѣ, бѣ, сѣ, зѣ. шн а гла, лѣ, сѣ, кѣ. Іошѣ Краю,  
 фѣз днѣ пороѣи, (кѣ де нѣ, ани бѣа кѣндѣ аѣтѣрѣ  
 краю,) фѣпѣ аѣзѣта шн аѣлѣжн дѣмнезѣлѣн лѣн дѣд  
 аѣтѣмѣшѣлѣн из шн кѣрѣи Іѣдѣа шн Іѣрлѣмѣлѣ де тоа  
 тѣ пѣрѣкѣиѣ, шн зѣроѣи тоаѣ ѡлѣтѣрѣ дѣ лѣкѣрѣлѣ  
 фѣаѣтѣ, шн тѣ пѣдѣрѣ лѣн вѣлѣ, шн аѣи шн зѣроѣи,  
 Іѣѡлѣи шн кѣпѣрѣлѣ лѣрѣ, шн фѣдѣмнѣ прѣ тоѣи прѣ іѣа  
 и из аѣлѣа фѣ Іѣдѣа шн фѣ Іѣрлѣмѣ, из сѣлѣжѣа кѣмъ дѣмне  
 зѣлѣ. кѣмъ нѣ кѣрѣи. бѣ, палипомѣ, гла, сѣ, лѣ, лѣ.  
 Мѣрѣа тѣ фѣа фѣѡрѣа аѣѣторѣ Краи фѣнѣи, кѣ дѣднѣ  
 из аѣи аѣмѣлѣтѣ шн тѣи пѣрѣтѣтѣ, фѣкѣрѣтѣ мѣрѣи тѣлѣ,  
 кѣ нѣи нѣлѣтѣ нѣмаи прѣтѣа кѣмъ из цѣи цѣра мѣрѣи тѣ  
 лѣ аѣпѣрѣндѣѡ де пѣзѣмаи шн цѣдѣкѣндѣ, шн бѣгѣи шн  
 сѣрѣмѣнѣи фѣдѣрѣпѣтѣ, и фѣа мѣи вѣрѣѣѡ прѣ аѣлѣтѣ  
 аѣи гѣнѣжѣтѣ. кѣ изѣа мѣрѣи кѣмъ сѣлѣа лѣн дѣмнезѣлѣ, шн  
 изѣа вѣтѣкѣа кѣвѣнтѣлѣ лѣн дѣмнезѣлѣ, фѣцѣра мѣрѣи  
 тѣлѣ фѣтрѣ тоаѣ лѣмѣлѣ. кѣмъ из аратъ аѣѣвѣ, кѣ мѣ  
 рѣа тѣ кѣмѣлѣтѣ кѣлѣхѣ фѣтоѣи аѣи, тѣнѣицѣи кѣрѣтѣ  
 лѣи фѣцѣи стрѣи из фѣѣѣи кѣ дѣднѣ кѣвѣнтѣлѣ дѣмне  
 зѣлѣ, днѣи кѣрѣпѣтѣрѣа жѣдѣѡѣа кѣ, шн гѣрѣѣа кѣ, шн вѣи  
 дѣ аѣаѣа изѣа вѣтѣкѣа кѣ дѣднѣ кѣвѣнтѣлѣ лѣн дѣ  
 мнезѣлѣ. шн кѣмъ фѣкѣ дѣдѣ кѣрѣтѣ, дѣзѣи дѣмнѣлѣи:  
 шн Сѣлѣмѣнѣ бѣѣрѣкѣа фѣтрѣ кѣрѣтѣ аѣ сѣлѣжѣтѣ лѣн дѣмнѣ  
 нѣзѣлѣ. аѣшѣ шн мѣрѣа тѣ фѣцѣра мѣрѣи тѣлѣ, аѣи зѣднѣ  
 тѣ бѣѣрѣи кѣ мѣлѣтѣ кѣлѣѣлѣ, фѣтрѣ кѣрѣлѣ фѣтоаѣ  
 зѣлѣлѣ из лѣѣдѣа нѣмѣлѣ лѣн дѣмнезѣлѣ. шн сѣѣа кѣ аѣ  
 фѣѣтѣ шн лѣкѣрѣлѣ мѣрѣи тѣлѣ, оѣнѣ ѡи кѣмъ бѣа шн фѣ  
 зѣлѣлѣ лѣн Нѣхѣмѣи, кѣрѣлѣ зѣднѣ Іѣрлѣмѣлѣ, кѣ ѡмѣ  
 нѣ из аѣѣрѣа кѣ аѣрѣа де пѣзѣмаи, кѣ аѣлѣтѣ мѣнѣа зѣднѣ  
 зѣдѣлѣ Іѣрлѣмѣлѣи. аѣшѣ шн мѣрѣа тѣ, аѣвѣндѣ мѣлѣи  
 пѣзѣмаи, кѣ ѡмѣнѣа цѣи аѣѣрѣаѣтѣ цѣра де пѣзѣмаи,  
 фѣрѣа кѣ аѣлѣтѣ мѣнѣа аѣи зѣднѣ Іѣрлѣмѣа чѣрѣкѣ, нѣ фѣтѣдѣ



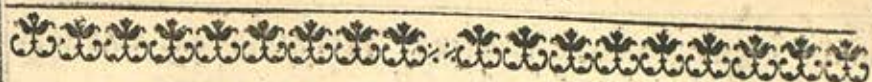
къмъ съкѣноуше къ възънѣ шн ꙗцелѣгѣнѣ мѣрѣя тѣ,  
къ нѣмъ рѣмѣнѣи кѣрѣи сѣнѣмъ ꙗцѣра мѣрѣи тѣ. нѣ ѡвѣ  
мѣ нѣи Тѣстѣмѣнтѣмъ тѣмъ нѣмъ, нѣи тѣмъ вѣкѣ де пѣнѣмъ ꙗ  
трѣ ѡмѣмъ нѣмѣтрѣ, мѣрѣя тѣ тѣмъ мѣтѣнѣмъ кѣ ѡвѣ  
Крѣю мѣтѣнѣ, шн мѣмъ порѣнѣмъ съ кѣмъ, ꙗ попѣи мѣи  
прѣмъи кѣртѣмъ шн ѡмѣи ꙗцелѣпѣи, кѣрѣи съ шѣи нѣ  
вѣи Тѣстѣмѣнтѣмъ тѣмъ нѣмъ, ꙗ дѣмъмъмъ нѣмѣтрѣ ꙗ ѡвѣ  
ІС ХС, дѣи ѡмѣмъ гѣмъмъ, шн словѣмъмъ, шн лѣи  
нѣмъ, кѣрѣ възънѣ порѣнѣмъ мѣрѣи тѣ. ѡмъ шн фѣмъ,  
шн мѣрѣя тѣ ꙗкъ тѣмъ мѣтѣнѣмъ, дѣмъмъ ѡмъмъ мѣмъи  
Стрѣи дѣмъмъ фѣмъ Тѣпогѣрѣ. шн лѣи дѣмъ пѣмъ  
тѣ дѣи вѣмъмъмъ мѣрѣи тѣ. шн пѣмътрѣ кѣ ѡмъмъмъ  
кѣмъмъ шн фѣмъ, ꙗкѣ ꙗкѣмъ дѣи сѣмъмъ шн дѣи  
дѣмъмъмъ шн кѣмъ кѣмъмъ мѣрѣи тѣ, пѣмътрѣмъ съ  
кѣмъмъ съ ꙗкъмъмъ нѣмъмъ шн сѣмъмъмъ шн сѣмъмъ  
дѣмъмъмъ мѣрѣи тѣ, пѣмътрѣ кѣмъмъ съ ꙗкъмъ нѣмъмъ  
мѣрѣи тѣ. по мѣмъмъ нѣмъмъ ꙗкѣмъ. дѣмъмъмъ ѡмъмъ  
нѣмъ ꙗкъ пѣмътрѣ кѣ нѣи дѣмъ, Тѣстѣмѣнтѣмъ тѣмъ нѣмъ,  
Тѣмъмъ ꙗкѣмъ нѣмъмъ, нѣмъмъ ꙗкѣмъ ꙗкѣмъ прѣ дѣмъ  
нѣмъ, прѣ Тѣмъмъ дѣмъмъмъ нѣмъмъ ІС ХС. съ дѣмъмъмъ  
прѣ мѣрѣя тѣ, кѣмъ де тѣмъмъмъмъ, шн тѣмъмъ шн сѣ  
фѣмъмъ, шн сѣмъ ꙗкѣмъмъ ꙗнѣи мѣрѣи тѣ, кѣмъ  
мѣмъ шн ꙗнѣи ѡвѣмъмъ Крѣю, шн сѣмъ ꙗкѣмъмъ  
дѣмъмъмъмъмъ, ꙗкѣмъмъ, шн ꙗкѣмъмъ,  
шн ꙗ дѣмъмъмъ, шн ꙗкѣмъмъ, прѣ тѣмъмъ пѣмъ  
мѣмъмъ мѣрѣи тѣ,  
ѡмъмъ.

Слѣмъмъ мѣмъ мѣмъмъ шн пѣмъмъ, ѡмъмъ тѣ.  
Сѣмъмъмъ Сѣмъмъ, ꙗкѣмъмъ шн мѣмъмъмъ,  
Сѣмъмъмъмъмъ, шн ѡмъмъмъ, шн ѡмъмъ  
мѣмъмъмъ, шн ѡмъмъмъ ꙗкѣмъ, ѡмъмъмъ.










ЧЕТНОГО ИЛОРИ, АТРАЧАТЖ ФИТЖКАРТИ, МИЛЖ  
 ПАЧШИ СХИЗТАТЕ, ДИЛА ТАТЗЛЪ, ДОМНУЛЪ,  
 НОСТРЪ ІС ХС.

А ѿпѣнѣа ѿщѣи сѣнѣи кѣрци, трѣбѣаще ѣзѣици шѣи ѣзѣи  
цѣлѣбѣи, а ѿпрѣбѣи лѣкѣи кѣрелѣи ѣзѣи иерѣи прѣрѣдѣи.




 ПѢТЪ ТѢСТАМЕНТЪ ЛАВЪ А҃ННѢ ПѢТЪ А҃ННѢ ВОДИ, БѢМОНА  
 СІАВѢНТЪ, ДНІ ПОВѢКА ШІ КІАШХГѢЛЪ МЪРІИ  
 ІАЛІ. ШІ ЕЛЬ ІАВЪ ОУІТЕНІТЪ КЪТЪ ІАВЪ ПѢТЪ. ШІ  
 КЪРЪДЪ А҃ННѢ ІАВЪ ТѢПААТЪ ЛЪ МОАРЕ. ІАВЪ НО ІОКОТІДЪ ШІ ЛЪ А҃ННѢ  
 МІНТЕ ГІЕНТАМЪ МЪЛТЪ АНПЕЖЪ, ШІ ГРЕШАЛЕ А҃ННѢ ІОКІПТЪРА  
 ЛЪН ПЕНТЪРЪ НЕ А҃ЦЕЛІСЪЛЪ АНМЕТІИ ШІ КЪРЪЦІИ ГРЕШЦІИ. ПЕН  
 ТРА УБЪЖ НОН А҃МЪ А҃ННѢ ПѢТЪ ДНІТЪЮ А҃ЛЪ ПОСЛЕДЪШІ ШІ ОУН  
 ДЕ НАВЪ ФѢСТЪ БІНІ А҃МЪ ІНПРЪВІТЪ ШІ А҃МЪ А҃ННѢ ПЛАТЪ. ШІ  
 А҃МЪ ТОКМІТЪ ДНІ А҃ННѢ КЪТЪ А҃МЪ ПѢТЪ.

ЧѢ НЪМАЙ А҃ТА СЪЩИЦНЪ, КЪ НОН НАМЪ СОКОТИТЬ НЪМАЙ  
 ПРЕ О҃Н НЪВО҃ У ТОАТЕ КЪТЕ А ПЪТЪТ А҃ФЛА, ГРЕ҃ЩИ, ШИ  
 СЪРБЩИ, ШИ ЛЪТИНЩИ, КАРЕЛЕ А҃В ФО҃СТЪ НЪВОДИТЕ ДЕ  
 КЪРТОРАРИ МАРИ ШИ А҃ЦЕЛІГЪТОРИ ЛАКАРТЕ ГРЕ҃АКЖ, ЛЪМ  
 ИТИТЬ ШИ ЛЪМЪ СОКОТИТЬ, У МАЙ ВЪРТОСЪ НЪМЪ ЦИНХЪТ  
 ДЕ НЪВОДЪЛЪ ГРЕ҃ЕНКЪ. ШИ АМЪ СОКОТИТЬ ШИ ПРЕ НЪВОДЪЛ  
 ЛЪН ОРОНИМА, КАРЕЛЕ А҃В НЪВОДИТЬ ДИИ ТЪЮ, ДИ ЛІМЕЖ  
 ГРЕ҃АКЖ, ЛЪТИНЩИ, ШИ АМЪ СОКОТИТЬ ШИ НЪВОДЪЛЪ  
 СЛОВЕНІКЪ КАРЕЛІИ НЪВОДИТЬ СЛОВЕНЩИ, ДИИ ГРЕ҃АКЖ,  
 ШІЕ ТЪПЪРІТЬ А҃ЦАРА МОСКЪЛЪН. ШИ СОКОТИНДЪ А҃ТСТА  
 ТОАТЕ ВАРКАРЪ А҃В А҃МЕЛАТЬ МАЙ А҃ПРОАПЕ ДЕ КАРТЪ ГРЕ҃А  
 КЖ ДЕ ПРЕ А҃ТСТА АМЪ СОКОТИТЬ, А҃Ж ДЕ УГРЕ҃АКЖ НЪ  
 НЪМЪ ДЕ ПЪРТАТЬ. ШІИНДЪ КЪ ДЪХЪЛЪ СФЪНТЬ А҃В А҃ДЕМ  
 НАТЬ Е҃ВЛІИТІН, ШИ



аплѣн а крѣіе ꙗ́лімѣж грѣаіскж Тѣстамѣнтѣмъ іѣль нѡѡ.  
шн кѣртѣ грѣаіскж а́іте нѣворѣмъ іѣлора лѣлте.

Ѣа́ста ꙗ́скж вѡмъ іѣщнці, кѣ нѡн а́ііте Тѣстамѣнтѣ  
а́тѣю а́мъ пѣіѣ шѣма лѣтѡате кѣпѣтелѣ, шн ꙗ́шѣмъ іѣ  
тѣ Стнхѡрн, кѣрѣлѣ а́ратѣ маі прѣ кѣртѣмъ лѣкрѣрнѣлѣ іѣ  
іѣнтѣ ікрнѣіе а́тра іѣль кѣ, пѣнтрѣ іѣіѣ а́флѣ маі а́дѣ грѣ  
ѣж іѣва вртѣ іѣкѣдѣтѣ, шн а́тѡате кѣпѣтелѣ тѡате іѡрѡаіѣ  
лѣ лѣмъ пѣіѣ кѣ нѣмѣрѣ кѣрѣлѣ іѣ кѣамъ іѡвѣнѣщѣ, С  
Пѣнтрѣ кѣ маі а́тѡате а́нмѣнѣлѣ вѣдѣмъ кѣ а́ѡ а́ііте  
нѣводѣ дѣ ікрнѣіѣ кѣ Стнхѡрн пѣнтрѣ кѣ фѡартѣн лѣіѣнѣ  
а́гѣн а́дѣгрѣѣж іѣ вѣрн вртѣ іѣкѣдѣцн а́нѣмѣрѣмъ іѡрѡаіѣлѡ.

Дѣ а́таста ꙗ́скж вѡмъ іѣщнці, кѣ вѣдѣмъ кѣ о́нѣлѣ.  
кѣвнѣнтѣ о́нѣн лѣѡ нѣводнѣт а́трѣн кнѣп, а́лцін а́траа́лѣт,  
іѣрѣж нѡн лѣмъ лѣіѣтѣ кѣмъ а́ѡ фѡітѣ а́нѣводѣмъ грѣіѣ  
іѣѡ, вѣіѣнѣдѣ кѣ а́лте а́нмѣн ꙗ́скж лѣ цннѣ а́шл. кѣмън  
сѡнагѡга, шн пѡблнканѣ, шн гангрѣна, шн пѣіѣтрн іѣкѣмъ  
пѣ, кѣрѣлѣ нѣіѣж шѣіѣ рѡмѣнѣщѣ іѣ іѣнтѣ нѣмѣ дѣ ѡ́амѣнн.  
шн дѣ лѣмнѣ, шн дѣ вѣшмѣнтѣ, шн а́лтелѣ мѣлте кѣрѣлѣ  
нѣіѣж шѣіѣ рѡмѣнѣщѣ іѣ іѣнтѣ, нѡн ꙗ́скж лѣмъ лѣіѣтѣ грѣ  
іѣщѣ пѣнтрѣ кѣ а́лте а́нмѣн ꙗ́скж лѣѡ лѣіѣтѣ а́шл.

Ѣа́ста ꙗ́скж вѣрѣіѣмъ іѣ лѣа́цн а́мнѣнтѣ кѣ рѡмѣнѣнн нѣ  
грѣіѣскѡ а́тѡате цѣрѣлѣ а́трѣн кнѣп ꙗ́скж нѣіѣн а́трѡ цѣрѣж  
тѡцн а́трѣн кнѣп. пѣнтратѣмъ кѣ нѣвѡіѣ пѡате іѣ ікрѣіѣ іѣн  
нѣва іѣ а́цѣлѣіѣж тѡцн грѣнѣдѣ о́нѣ лѣкрѣ о́нѣнн а́трѣнн  
кнѣп а́лцін а́траа́лѣтѣ кнѣп. а́ѡ вѣшмѣтѣ, а́ѡ вѣіѣіѣ, а́ѡ а́лте  
лѣ мѣлте нѣлѣ нѣмѣіѣскѡ а́трѣн кнѣп. бѣнѣ шѣіѣмъ кѣ кѣвнѣ  
телѣ трѣіѣіѣ іѣ фѣіѣ кѣбанѣнн, кѣ банѣнн а́іѣл іѣнтѣ бѣнн кѣрѣн  
а́мѣлѣж а́тѡате цѣрѣлѣ, а́шл шн кѣвнѣнтѣлѣ а́іѣлѣ іѣнтѣ  
бѣнѣ кѣрѣлѣ лѣ а́цѣлѣіѣж тѡцн, нѡн дѣрѣпѣтѣ а́іѣлѣ нѣмъ іѣн  
лнѣт дѣ а́кѣіѣт а́пѡіѣіѣт, іѣ нѣводнѣ а́шл кѣ іѣ а́цѣлѣіѣж тѣѡ,





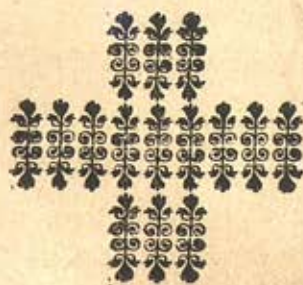
ѿ жъ ѿ нѣворъ ꙗ҃целѣце тоѹи нѣи де вѣна нѣастрѣ ѹи де  
вина ѹелѣ ѹѣѣ рѣфнрѣт рѣмѣнѣи при ꙗ҃трѣлѣ цѣрь де  
шѣѣ мѣстѣкѣт кѣвѣнтѣлѣ кѣѣлѣ лѣмѣи де нѣ грѣѣкѣ  
тоѹи ꙗ҃трѣнѣ кѣпѣ.

Мѧ ѡпѡи де тоѡте рѡгѡмъ прѣ четитѡрѡи ѡиѡи кѡрци ѡ  
нѡи ѡдѡи нѡмѡи де кѡтѣ пѡнѡ нѡворѣ ѡкѡтѣ нѡвѡде  
лѣ шѣ вѣци ѡфлѡ прѣ кѡлѣ ѡмѣ ѡмѡлѡтѣ.

И́де въѣръ ши нон ѡ́амени гнѣтѣм ши а́м пѣтѣтъ ши грѣшнѣ  
сѣва къ а́м гнѣтъ де ꙗ́кътъ а́м пѣтѣтъ гнѣ грѣшнѣм.

Мѧ ѡбзрѣѡмъ де тоѡмъ прѣдѣла нѣмъ инѡмъ изъ цинѣ  
ѡцѣлѣѡмъ дѣлѡмъ фѡнѣ, кѡ крѡпѣѡмъ фѡрѡ ѡцѣлѣѡмъ  
ка шѡ трѡпѡмъ фѡрѡ изѡлѣѡмъ.

Я́госта пофти́мъ дѣла тѣ́тъль дѣмнезѣ́шн дѣла  
 до́мнѣль но́стрѣ ꙗ́сꙋсꙋ кѣмъ свѣж ꙗ́целѣпъ  
 цѣ́скъ дѣ́ль фѣ́тъ ка́ съ ꙗ́целѣ́цѣи во́л  
 фѣ́цѣи ѣ́ле шн съ фѣ́цѣи ка́рѣле ѣ́нтъ  
 крѣ́е ꙗ́траѣ́тъж ка́ртѣ спре ꙗ́вж  
 лѣ́ дѣмнезѣ́шн спре  
 ꙗ́спѣ́нѣа во́стрж,  
 ꙗ́мнѣа.





THE JOURNAL OF THE AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION  
PUBLISHED WEEKLY  
CHICAGO, ILL., U.S.A.  
1914

THE JOURNAL OF THE AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION  
PUBLISHED WEEKLY  
CHICAGO, ILL., U.S.A.  
1914

THE JOURNAL OF THE AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION  
PUBLISHED WEEKLY  
CHICAGO, ILL., U.S.A.  
1914





**ПРЕДОСЛОВІА ЄВЛІИ АХИ СВІТА МАТЕИ.**

**А ТЪИ НИСЪДЖ АЩИ ТРЕИ АХКРЕБИ,**

**А ТІИ АТЕ ЄВЛІА, А ДОАШ, ЧІНЕ АФОТ МАДІ, КРИТОРІО  
АІЩІИ ЄВЛІИ, А ТРЕА, ДІПРИЧАУ СКРИ.**

**А** ТЪИ АЧЕИТ КЪВЪНІТ ЄВЛІО, АЧЕ КЪВЪНІТЪ ГРЕТЕКЪ, ШИ  
АФІРЪ ЛЪ ФАЧЕ ВЪІЕ БЪНЖ, ІА ДА ПЕТРЪ ВЪІТЕ БЪНЖ  
АЛІБА ЖИДВОТЪКЪ АЖ САНЖ ВЪІТЕ БЪНЖ, АЪ ДАРЪЛ  
АВІЩІИ БЪНЕ, КАРЕ ВЪІТЕИ АДЪЕ ЛЪН ДЪДЪ ХЪИ, КЪНД  
БРА АПРИВЕЩІЕ, КЪ ТЪАЦ КАРІИ СЪРЪДНИКАІЕ ПРЕА, КЪМЪИ  
СКРИВЪ АНА Б КАРТЕ, АЛЪИ САМЪИЛ, КА, НІ, С КИ. АЪНЕ  
РІ ДАРЪЛ ВЕІТІИ БЪНЕ, КАРЕА АЩЕПТА ДЕЛА ДЪДЪ, ПЕНТРЪ  
КЪИ ВЕІТЪИ КЪ АШМОРЪТ ПРЕ САЪЛЪ, КЪМЪ КРИЕ АНА ДОАШ  
КАРТЕ АЛЪИ САМЪИЛЪ, КА, АЪ СЪІ.

ІІРЖ НОАШ КРЕЩІНИЛОРЪ, ЄВЛІА ННЕ ВЪІТЕ БЪНЖ, КАРТЪ  
ПРОРОТІИ, ШИ АПЛІИ, ДЕ СПРЕ ДЕ КЪМПЪРАРЪ НЕМЪЛЪИ А  
МЕНЕКЪ, ШИ ДЕ АТРЪ МАРЪ ДЕРЕПТЪЦІИ, ШИ ВІЕЦІЕН ДЕВЪК  
ПРЕ АХС АЪ ВЕІТІТ ЛЪМІИ. ШИ АЧЕ АДОАШ ПАРТЕ

АРЪЦЪЖТЪРІИ ТЕРЕЩІИ, КАРТЪ ФЪГЖДЪАЩЕ БЪТЖІОНЪ ПЪКА  
ТЕЛОРЪ ПОКЪЩІЦИЛОР ШИ КРЕДІИТОШИЛОР АХС:

КЪ СІТАА КРИПТЪРЪ АМЪТЕ КИПЪРИ ГЪАЩЕ ДЕ ЄВЛІЕ.

(ОУНЕ ѠРИ СЪЗІЧЕ ЄВЛІА ДЕВІТІЕ, ВЕІТІТЪ ДЕ ПРОРОТЪ: ЛА  
ІСАНА, ГЛАВА, НЪ. СЪ, ЗЪ ШИ ЛА АПО, ДІ, СЪ, Б. БНЕ ѠРИ  
СЪЗІЧЕ КЪ АФОТ АЖНЕЖ ДІВЕЩІЕ, ШИ ДЕ АПЛІИ АРЪТАГЪ:  
ЛА КРИ. СІ, С КЕ. ОУНЕ ѠРИ СЪКІАМЪ ЄВЛІА ОУНА СЪНГЪРЪ:  
ШИ АША ІА АЦЕЛЪЦЕ КАРТЪ ІЕЛЪ ПАРЪ ЄВЛІЕТИ, ЛА ГАЛА  
А. С. Б.) ДЕРЕПТАТЪА СЪ КАДЕ КЪ ОУБЕІТЪРЪ СЪ ГЪІМІ  
ДЕ ЄВЛІЕ, КЪ ОУНЕ ѠРИ САМНЖ, ЄВЛІА ДЕ АШ, ІІРЖ  
АЛТЕ ѠРИ ПРОПОВЕДАНІА АЖ СЪЗІЧЕ ЄВАНГЕЛІЕ. ТОКМА А  
ФІРЪ ЕН, ЄВЛІА АЧЕ АРЪЦЪЖТЪРЪ, АЪ ФЪГЖДЪІИЦА  
МИЛЕИ ДЕ БЪТЖІОНЪ ПЪКАТЕЛОРЪ, ШИ ДЕ НІПЪСІИЕ С ДАТЪ  
КРЕДІИТОШИЛОР А ДАР ПЕНТРЪ АПЖКЪТОРЪА ХО.

ШИ АША ЄВЛІАИ ОУНА ДЕНВЕКЪ. НЪИ ДЕ ДЪВІТЪЗ НЪВО





днѣхъ, чѣмъ де де мѡлтѣ днѣ пророчѣ шн днѣ аплн проповѣ  
днѣхъ, шн аша де преднѣжн алегійн вѣки каши атеційн  
ноаѡ. **И**рж май вртѡѡ ановме флѣцѣ ноаѡ ате  
фвѣцѣхъ мнлѣн лѣ днѣхъ, де флѣцѣ фвѣцѣхъ телѡ  
пентрѡ хс вѣннѣ фтѣрѣ. шн аша евлѣа нѡман чѣмъ  
алегійн ноаѡ, пѣрннцнлѡр шн прорѡчнлѡр де мѡлтѣ  
аисхнѣж. **И**рж флѣцѣ ноаѡ днѣ хс шн  
днѣ аплн аѡ аргѣтѣ. аѡне ѡрн евлѣа еѡ знѣ пентрѡ  
проповѣданѣа евлѣа: аша ѡ кѣмъ аплѡлѣ, знкѣндѣ  
еѡлѣ алегѣ кѣтрѣ проповѣданѣа евлѣа, лѣ крн, а сѣ аѡ  
шн фтѣрѣ лѡкѣрн фмѣтѣ, аѡ кѡ, а вѣ днѣ фдѣанѣе аѡ  
аѡне ѡрн еѡ знѣ повѣстѣ евлѣа де нѣщѣ лѣ хс, де  
мнхннлѣ лѣ, кннѣ, моартѣ, кѡлѣртѣ, фнѣлѣртѣ, шн  
аша еѡ знѣ пѣтрѡ евлѣа, кѣрлѣ аѡ скрнѣ чѣмъ пѣтрѡ  
евлѣа днѣ кѣрн дѡн, ма, шн іѡ, еѡ знѣ днѣ нѡмѣртѣ  
аѡ вѣ, аплн, пѣрннцѡрн кѡ ѡкнѣ фѣпѣлѡр шн фвѣцѣ  
тѣрнлѡр лѣ хс, кѣрлѣ лѣ шн скрнѣ кѡ аѡвѣртѣ днѣ  
тѣрѣ фдѣмнѣртѣ аѡлѣн фѣнтѣ, аѡрж чѣмъ лѣлѣ дѡн, мѡ  
шн, лѣ, нѣ фѡстѣ аплн, чѣмъ нѡман оѡтѣннѣ крѣдннѡшѣ  
аплнѡ днѣ чѣмъ, ѡ де оѡтѣннѣ шн фѣннѣ шн еѡ флѣмннѣ  
днѣ аѡлѣ фѣнтѣ скрнѣртѣ шн еѡ евлѣа. еѡлѣ кѡ аѡ  
фѡстѣ шн аѡлѣ мѣлѣ кѣрн аѡ скрнѣ евлѣа кѣмъ лѣ  
лѣ, а. с. а. кѡмъ еѡ аргѣтѣ шн днѣ скрнѣртѣ лѣ  
евѣвѣе, шн еѡрннѣ фнѣтрѣ кѣртѣ аѡтѣртѣ, фѣа. кѣ.  
а предсловіе лѣмѣю. Чѣ пентратѣа май мѡлтѣ  
де аѡтѣртѣ пѣтрѡ нѣаѡ афлѣтѣ, кѣртѣ еѡлѣ кѣртѣ  
евѣвѣе крѣдннѡшнлѡр, шн еѡ нѣмѣре фтѣрѣ кѣртѣ  
фѣнтѣ, кѣртѣ вѣнтѣ аѡлѣрѣ шн скрнѣртѣ нѣ аѡлѣмѣнѣ  
кѡ скрнѣртѣ аплнѡ, шн евлѣа нѣлѡ, кѡ скрнѣ еѡвѣе.

прскѣрт  
евлѣа  
аѡтѣ  
евѣцѣтѣ  
ра аѡлѣ  
ра лѣкѣртѣ  
чѣмъ фѣ  
чѣ шн  
аѡ фѣкѣ  
хс.

б

капро

чѣмъ аѡфѡстѣ мѣдѣю.

**А**нѣ трѣн лѣкѣртѣ ннѣ дѣлѣ фнѣннѣ, фтѣн чѣмъ аѡфѡстѣ  
м. а. б. кѣндѣ аѡ скрнѣ евлѣа, аѡртѣ, фѣмнѣж  
фѣннѣ, лѣмъ іѡ, аѡфѡстѣ порѣклѣ лѣвн. фѣмъ лѣмъ  
аѡфѣю шн еѡ вѣмѣш, прѣкарѣн фнѣкѣмъ жнѣдѡвнѣ,







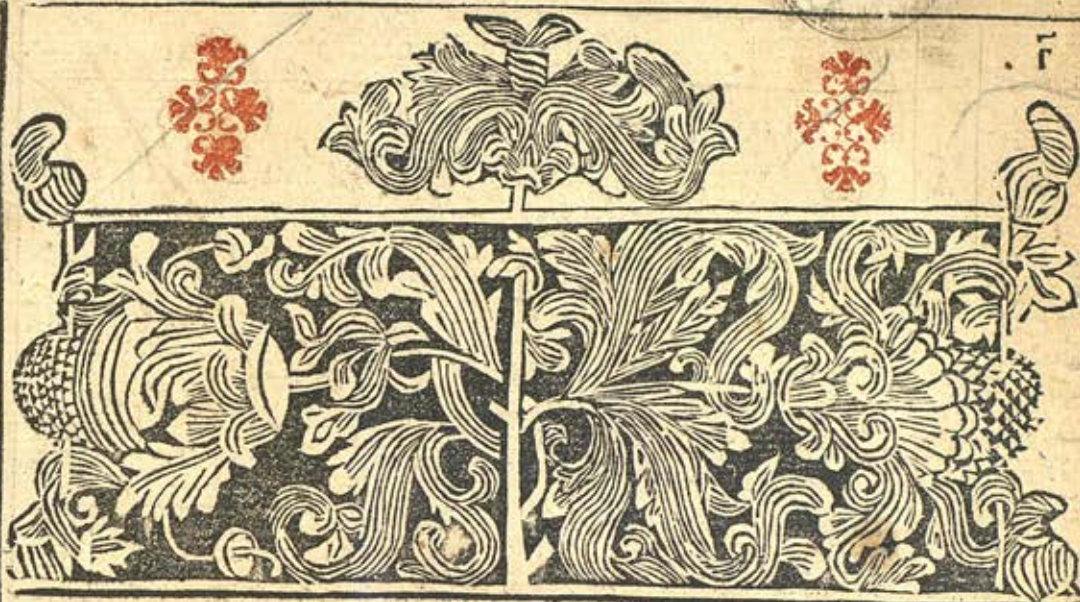
а, г. Дѣрѣфи фѣст скрѣнѣ жидовѣще, нарѣфѣ еѣлѣа  
лѣи м, фѣнтѣнѣ ка алѣ кѣрѣн, алѣцѣи нѣлѣ, ѣ арѣфѣ  
нѣзѣ кѣрѣн дѣ алѣмѣ жидовѣскѣ, кѣрѣ нѣлѣлѣ нѣкѣн.  
а, пѣтра, Дѣнѣ алѣ из арѣтѣ кѣн скрѣнѣ грѣтѣще,  
кѣ изѣа алѣскрѣнѣ алѣлѣа сѣ мѣлѣ кѣвѣнѣ жидовѣнѣ  
алѣ тоѣлѣ алѣ, тѣлѣкѣнѣ грѣтѣще, кѣмѣнѣ, еѣмманѣилѣ.  
ѣѣ зѣнѣ. дѣмнѣсѣлѣ кѣпѣнѣ, шѣ еѣн еѣн лѣмѣ сѣлѣдѣанѣ,  
ѣѣ зѣнѣ, дѣнѣсѣлѣ дѣнѣсѣлѣ мѣлѣ кѣѣ мѣ лѣлѣ, и прѣ.

ѣ ТРЕА, дѣспрѣ чѣлѣскрѣнѣсѣ.

**С**фѣнѣ, мѣлѣнѣ, алѣлѣ еѣлѣа лѣи дѣспрѣнѣлѣлѣ лѣи  
лѣи ѣлѣлѣ, ѣ дѣн вѣргѣрѣ дѣлѣ скрѣнѣлѣнѣ, шѣ рѣдѣнѣлѣ  
лѣи ѣлѣлѣ, лѣдѣлѣнѣ шѣ лѣ алѣрѣа мѣ, шѣ алѣлѣлѣ алѣнѣнѣ  
мѣжѣрѣнѣлѣ алѣлѣнѣлѣ дѣ алѣлѣ, шѣ алѣлѣоѣфѣлѣлѣ,  
дѣспрѣлѣлѣнѣ, дѣспрѣлѣлѣлѣ нѣлѣлѣлѣлѣ: дѣлѣнѣ из кѣнѣлѣ  
кѣдѣнѣнѣ нѣлѣлѣлѣ, кѣнѣ кѣрѣ шѣ мѣлѣ алѣлѣлѣнѣ пѣлѣнѣ  
лѣлѣ алѣлѣлѣ вѣлѣ. Дѣнѣлѣлѣ лѣдѣрѣлѣлѣлѣ  
прѣлѣлѣлѣнѣ лѣ алѣлѣлѣ алѣлѣлѣ кѣпѣлѣнѣ из арѣтѣ кѣн прѣлѣ,  
кѣлѣлѣлѣлѣ алѣлѣ. Іѣлѣнѣ кѣ еѣлѣлѣлѣ алѣлѣлѣлѣ,  
кѣлѣлѣлѣлѣ лѣлѣлѣлѣлѣ прѣ еѣлѣ, шѣ кѣ еѣлѣнѣнѣ  
прѣ сѣлѣнѣ. Шѣ скрѣнѣ фѣлѣлѣ шѣ мѣнѣлѣлѣ  
лѣи прѣлѣлѣлѣ, мѣлѣ алѣлѣ дѣрѣлѣлѣлѣлѣ лѣлѣнѣ  
лѣи сѣлѣлѣлѣлѣ, кѣнѣлѣ шѣ мѣлѣлѣлѣ дѣ  
прѣ кѣлѣлѣ лѣнѣлѣлѣлѣлѣ нѣлѣлѣлѣ, шѣ  
кѣлѣлѣлѣлѣ мѣлѣнѣ лѣлѣлѣ алѣлѣлѣлѣ  
лѣлѣлѣ алѣлѣлѣлѣ алѣлѣлѣлѣлѣ фѣлѣлѣ  
лѣлѣ алѣлѣлѣлѣлѣ алѣлѣлѣлѣ Іѣлѣ алѣ  
кѣ, кѣ, сѣ, лѣ: сѣлѣлѣлѣлѣ  
прѣ Іѣ кѣнѣ хѣ: фѣлѣлѣ  
лѣлѣлѣлѣлѣ, шѣ кѣлѣлѣнѣ  
из алѣлѣлѣлѣлѣлѣ лѣнѣ  
лѣлѣлѣлѣлѣ лѣнѣ.







# ВЪВЕДЕНІЕ КЪ

Нѣмѣ шн иацѣрѣ алѣ іс хс, кѣрѣ лѣте мейѣ фегждѣнт ѣбѣентѣ пѣрѣцѣло.

Нѣ, предѣ рождѣнѣомѣ хѣмѣ. 347 а.



артѣ де нѣмѣлѣ лѣн іс хс, фѣюлѣ лѣ  
давидѣ : фѣюлѣ лѣн ѣвраѣмѣ.

ѣвраѣмѣ нѣисѣ пре ісаакѣ. ѣрѣ ісаакѣ  
нѣисѣ пре іакѣсѣ. ѣрѣ іакѣсѣ, нѣисѣ пре  
іѣда шн пре фѣацѣн лѣн.

іѣда нѣисѣ пре фѣресѣ, шн пре зѣра дѣ  
дамѣ. ѣрѣ фѣресѣ нѣисѣ пре ѣсѣрѣ, шн ѣсѣрѣ нѣисѣ пре ѣрѣ.

ѣрѣ нѣисѣ пре ѣминадѣвѣ. ѣрѣ ѣминадѣвѣ нѣисѣ пре на  
сѣонѣ. насѣонѣ нѣисѣ пре салмонѣ.

салмонѣ нѣисѣ пре воѣ дѣнѣрѣхѣвѣ. ѣрѣ воѣ нѣисѣ, пре  
ѣвѣдѣ дѣнѣрѣдѣ. ѣвѣнѣ нѣисѣ пре іесѣнѣ.

іесѣнѣ нѣисѣ пре давидѣ кѣрѣю. ѣрѣ давидѣ кѣрѣю нѣисѣ пре  
солѣмонѣ дѣрѣмѣлѣрѣ кѣрѣтѣ ѣѣ фѣсѣтѣ ѣѣрѣенѣ.

солѣмонѣ нѣисѣ пре роѣвоѣмѣ, ѣрѣ роѣвоѣмѣ нѣисѣ пре  
ѣвѣѣ, шн ѣвѣѣ нѣисѣ пре ѣсѣа.

ѣсѣа нѣисѣ пре іѣсафѣтѣ. ѣрѣ іѣсафѣтѣ нѣисѣ пре іѣсѣрѣ,

Сѣмѣ.

а  
лѣ, гѣ, сѣ.  
кѣ.

б  
ѣи кѣсѣ  
ѣи кѣсѣ

г  
ѣн лѣ кѣ  
ѣпѣрѣѣѣ  
рѣ ѣнѣ

д  
ѣ

е  
ѣцѣрѣ  
ѣѣнѣ  
сѣѣ.

з  
ѣцѣѣ  
сѣѣ.

и  
ѣпѣрѣ  
сѣѣ.

аг

шн



Е ЦАР К  
КА НКАНІ  
АПАР. Г. Г.  
А ЦАР К  
ЛА. Н. КА  
А. Б.  
Б ПАР.  
Л. А.  
А ЦР. К. С.  
Б ПАР. А.  
Л. А.  
А ПАР. А.  
Г. С.  
А ЦР. Г.  
Б Н. С. Б.

Л. А. К. С.  
Б. Т. О. Р. О.  
КА. С. А.

Л. А. К. С.  
А. А. Б. І.

І. А. З. А.

ШН ІШАРАМЬ НЪКЪ ПРЕ ШЪІА.  
ШЪІА НЪКЪ ПРЕ ІШАДАМ. ІАРЖ ІШАДАМЬ НЪКЪ ПРЕ АХА.  
ІАРЖ АХАЗЪ НЪКЪ ПРЕ ЕЗЕКІА.  
ЕЗЕКІА НЪКЪ ПРЕ МАНАІА. ІАРЖ МАНАІА НЪКЪ ПРЕ АМОН.  
АМОНЪ НЪКЪ ПРЕ ІШІАНЪ, ІАРЖ ІШІАНЪ НЪКЪ ПРЕ ЕХОНІАН.  
ШН ПРЕ ФРАЦІН ЛЪН, РМЪТАРЪ РЪАВВЛОН.  
ІАРЖ ДЪПЖ МЪТАРЪ РЪАВВЛО, ЕХОНІА НЪКЪ ПРЕ САЛАДІН.  
ІАРЖ САЛАДІНА НЪКЪ ПРЕ ЗОРОБАВІА.  
ЗОРОБАВІЕ НЪКЪ ПРЕ АВНУДЪ. ІАРЖ АВНУДЪ НЪКЪ ПРЕ ЕЛЕАКН.  
ІАРЖ ЕЛЕАКН НЪКЪ ПРЕ АЗОРЪ.  
АЗОРЪ НЪКЪ ПРЕ САДОК. ІАРЖ САДОК НЪКЪ ПРЕ АКИМЪ.  
АКИМ НЪКЪ ПРЕ ЕЛНУДЪ.  
ЕЛНУДЪ НЪКЪ ПРЕ ЕЛЕАЗАРЪ. ЕЛЕАЗАРЪ НЪКЪ ПРЕ МАТФА.  
ІАРЖ МАТФА НЪКЪ ПРЕ ІАКСЪ. ІАКСЪ НЪКЪ ПРЕ ІШИНФЪ.  
ЕЗЕАТЪ МАРІЕН, ДІТРЪ КАРЪ НЪКЪ ІС КАРЕЛЕЖ КІАМЖ ХЪ.  
ДЕРЕПІАТЪ ТОАТЕ НЕМЪРНЛЕ ДЕЛА АВРААМЪ ПЪНЖ ЛА ДЪА  
ПАТРЪПРОЖЪЧЕ НЕМЪРЕ: ШН ДЕЛА ДЪА ПЪНЖ ЛА МЪТАРЪ  
РЪАВВЛОНЫ, НЕМЪРЕ ПАТРЪПРОЖЪЧЕ, ШН ДЕЛА МЪТАРЪ  
РЪАВВЛОН ПЪНЖ ЛА ХЪ НЕМЪРЕ ДІ. НА РО ХЪО НАЪ. СЪ. Б.  
ІАРЖ НАЩЕРЪ ЛЪН ІС ХЪ АША ФЪ. КЖ ФІНН ЛОГОДІТЖ  
МЪМАЛЪН МАРІА ЛЪН ІШИНФ МАНИТЕ ПЪНЖ НЪЖ АДЪНАІЖ  
ЕНЪ, АФЛАІЖ РГРЕАТЖ ДЕН ДХЪ ЕНТЬ.  
ІАРЖ ІШИНФ ЕЗЕАТЪ Е, ФІННДЪ ДЕРЕПІА, ШН НЪВРЪ ІШ  
ВЪДЪ ІСЖ, ВРЪ ІШ ЛАІЕ РТРАКЪНІЕ.  
ЧЕ КЪЦІТЖН Е АТЪЧЪ, ІАТЖ РЦЕРЪ ДОНЪЛН НІЖ АРЪТЖ  
ЛЪН РІОНЪ ГЪНН, ІШИНФЕ ФІЮ ЛЪН ДАВН НЪТЕ ТЪМЕ АЛЪА  
ПРЕ МРІА МЪАРЪ ТАКЖ ЧЕ РТРАЛ АІГНАШЕ ДІ ДХЪ ЕНТЬ АТ.  
ШН НАЩЕВА ФІЮ, ШН ВІ КІАМА НЪМІЛЕ ЛЪ ІС. КЖ АЧЕЛАВА  
НЪБЖВН ПРЕ ШАМЕНІН ІЖН ДІ РПКАТЕЛЕ ЛОРЪ.  
АТАТА ТЪ ФЪКАІЖ РПАІ ЧЕ ЗІТЕ ДОНЪЛ ПРЕ ПРІКЪ ЗІКІН.  
ІІКА ФЕТОРА АТЪА ВАПРІМНІ РІІНІЕ, ШН ВА НАЩЕ ФІЮ, ШН  
ВЕН КЕМА НЪМІЛЕ ЛЪ ЕМАНХІ: КАРЕЛЕ ІШ ПЪНЕ КЪНО ДХЪЕ.  
ІАРЖ ІШЪЛЪ ДЪІЖ ІШИНФ ДІ РІОНЪ, ФЪКЪ КЪМЪН ПОРЪЧІ  
ЛЪН РЦЕРЪ ДОМЪЛЪН, ШН ЛЪШ ПРЕ МЪАРЪ ЛЪН.



ШН НУШ КУНОКУ прѣ лѣ пѣнж нѣ нѣнѣ фѣюл ѿ ѿ нѣнѣ  
де рѣтѣнѣ ШН КЕМА НУМЕЛѣ ЛУН ІС.

КО НѢ УТРО, РОЖДЕСТВО, ХБѦ.

КАПЪ, Б.

МѢНДРѢН БЕННРЖ ДЕЖ ПѢНННРЖ ЛЪН ХЪ, ШН ЛДЪЖРЖ ДЛЪРРЕ. ДІ ЛЪ  
ШНФ ПОРЪНЧН ПЦЕРЪЛ ШН ФЪЦН КЪІГ ШН КЪМЪМА ЛЪН ПЕВНПЕ. ШІ  
ІРЪ ПІЕРДЪ КОКОНІН. НАРЪЖЕСТЕО ХЪО НАЛУГІН. ЗЛГ.

**И** рж дѣка нжкѹ Ісѣ рвн дѣмѹ жидовѣкѹ, ꙗзѣ  
леле лѹи ірѡд краю, ꙗка мѣждѣи дѣла рѣжѣ  
веніо ж ꙗеро салімѹ.

Знѣхъ, оудѣ ете чѣл краю жидовѣхъ кареле  
ау нѣхѣхъ? кж амъ възхѣхъ етѣѡа лѣхъ прѣ ржѣхѣхъ, шн  
амъ вѣхѣхъ етѣхъ ржѣхѣхъ лѣхъ.

И҃ро жъ аѡзѡндѣ аѡтѣтѣ Ірѡ краю съ тѣрѣвѣжѣ, шнѣтѣ  
ѡроу алимѣ кѡѣ.

Шн а́двнѣ прѣ то́ци ма́и ма́рїи по́пила, шн к жрѣла́  
рїи ѡ́менила, шн ꙗ́коже де ѡ́уденѣ на́сѣхъ ХС.

И҃ж ѿ зѣвоу лѣнъ, ꙗко видѣмъ ѿдоу, къ аша  
ѿте сѣри де пророкъ.

Шнѣ видѣлѣмѣ пѣмѣнтѣлѣ іѣдѣнѣ, кѣ немѣнкѣ жѣ нѣщѣ  
мѣнѣ мѣнкѣ, ꙗѣтрѣ дѣмѣнѣнѣ жѣдѣовѣщѣнѣ, кѣ дѣнѣтрѣщѣнѣ  
вѣѣщѣнѣ повѣщѣжѣ, кѣ ѣрѣлѣ вѣпѣщѣ ѣмѣмѣнѣнѣ мѣнѣнѣ іѣнѣлѣтѣнѣнѣ.

И҃ТѸНѸ І҃рѸ прѣ а҃н҃сѸнѸ кѣмѣ прѣ мѣгнѣ, шнѣ ꙗ҃требѣ  
дѣ ѿ вѣмѣ ꙗ҃карѣ заѸ а҃р҃татѣ стѣша.

Шин тримѣе пре би ѿ вѣдѣмъ, зѣе дѣуцнѣж, ѿ  
Скодицъ кѣдѣднѣе де коко, шѣ дѣкалѣцъ ѿ фла дацѣи  
шире каѣж вѣю шѣ ѿ ѣмъ ѿ кѣнѣ лѣи.

И҃ро жъ бѣ а҃ксѹлтаръ пре краю ꙗꙋ, шѣ мѣр҃сѣхъ, шѣ вѣтѣхъ  
стѣна карѣ възвѣхъ ларѣхъ нѣтъ, мѣрѣхъ ꙗꙋ нѣтъ лѣ,  
пѣхъ вѣнѣ дѣ вѣтѣхъ дѣ вѣпра оꙋнде бѣа коконѣхъ.

И҃роу дѣка въ зѣрѣхъ и҃тъ ѿ вѣбѣсѣрѣхъ кѣбѣсѣсѣи мѣре форте.

ШН ПГРЪН ПКАЖ ПФЛАРЖ КОКОНЪ ШПРЕ МРІА ММ ЛХ.  
ШН КЪЗЪРЖ ДЕСЖ ПКИНАРЖ ЛЪН: ШН ДІКНИТЪРЖ КОМОАРЬЛЕ СІАЛЕ  
ПДЪЕРЖ ЛЪН ДАРЪРЕ: АЪР ШН ТЖМЖЕ, ШН ЗМУРНЖ.

ШѢЛЪ АРЪ РЪПЪНЪ ПЪСОМНЪ ГЪНЪЖ ПЪТОАРЪ КЪТЪРЪ

Ф <sup>у</sup> <sup>у</sup> <sup>у</sup> <sup>у</sup> <sup>у</sup>  
 ЛХ Б С Д  
 ФНЛОС  
 ФН.

Филосо  
Фин.

1H

6

1

12

64









ЗНАЛЕ АТБЛЪ, ЗВІНІ ІОАНЪ БОТЕЖТОРЮ, ДЕ  
ПРОПОВЕДНІА АПВІТІА ІОДІІН.

ШІ ЗІКІНДЪ, ПОКЖИЦНАЖ КЪІА АПРОПІЕ АПЗ  
РЖЦІА ЧЕРЮРЕЛОРЕ.

КЖ АЧЕСТАН ДЕ КАРБЕ ЗІ, ПРЕ ІОАНЪ ПРОРОКЪ, ЗІКІНДЪ,  
ГЛАВЪ СТРИЖТОРЮЛЪН АПВІТІЕ: СЖТИЦЪ КАЛБЪ ДОНЪЛЪН  
ДЕРБПТЕ ФАЧЕЦЪ КЪРЖИЛЕ ЛЪН.

ІОАНЪ АВБЪ ВЕШМЖИТЪЛЪН, ДЕ ПЪР ДЕ КЖМІА, ШІ БРЪ  
ДЕ КЪРБЪ ПРЕТЕ МІЖЛОКЪЛЪН: ШІ МЖНКАРБЪ ЛЪН БРА АЖ  
КЪІТЕ ШІ МІАРЕ СЖЛБАТЕКЖ.

АТЪНЧЕ БШІА БЛЪ БРОГАЛІМЪЛЪ, ШІ ТОАТЪ ІОДІІН. ШІ  
ТОАТЕ АПРЕ ЦЮРІА ІОРДАНЪЛЪН.

ШІ СЪБОТЕЗА ДЕЛА Б АІОДА, ІПОВЕДНІА ПІКАТЕЛЕ ЛЪ.

ШІ ДБКА ВЪЗЪРЖ МЪЛЦІА ФАРІІН, ШІ СДЪКЕН ВІНДЪ  
ЛА БОТЕЦЮНБ ЛЪН, ЗІІЕ ЛЪ, ПЪН ДЕ ІЗПЖІН, ЧІІНЕ ВЖ АРЪ  
ТЖ ВОАШ СЪФЪЦІЦЪ ДЕ МЖНІА ЧЕВАБЪ ВІН.

ФАЧІЦІА РОДЪ ДЕСТОІНІКЪ ПОКЖИЦІН.

ШІ ІЗШ ГІНДІРЦІА АРГІН АТРЪ ВОН, ПЪРІНТЕ АВІМЪ  
ПРЕ АВРААМЪ: КЪ ЗІКЪ ВОАШ, КЪ ПОАТЕ ДЪМНЕБЪШІ ДІН  
ПІСТРИЛЕ АТБЕТЪ СЪРДІЧЕ ФЕТОРІН ЛЪН АВРААМЪ.

КЪІАТЪ СЪКЪРА ЖЕТЕ ПЪСЖ ЛА РЪДІЧІНА АРБЪРІЛОРЕ, ДЕ  
ТО ПОМЪ ЧЕ НЪ ФАЧЕ ПОЛМЕ БЪН, ТАІЕЖ ШІ АФО СЪ АРЖКЖ.

КЪ БОТЕІЗ ПРЕ ВО КЪ АПЪ АТРЪ ПОКЖИЦНАЖ, ДАРЖ ЧЕЛЪ  
ЧЕ ВІІНЕ ДЪПЪ МІІНЕ, МАІ ТАРЕ ДЕМІІНЕ АТЕ: КЪРЪЛЪ НЪ  
ДЕСТОІНІКЪ СІПОРТЪ АСЪЛЦЪ МІНІТЕЛЕ, АЧЕЛАВА БОТЕЗА  
ПРЕ ВОН КЪ ДХЪЛЪ СІНІТЪ ШІ КЪ ФОКЪ. КО, СЪБЪ.

КЪІЕ ЛОПАТА АМЪНА ЛЪН, ШІ ВА КЪРЖЦІА АРБЪ ЛЪН: ШІ ВА  
АДЪНА ГРЪЛЪ ЛЪН АЖІТІЦІА, ДАРЖ ПЛЪВЕЛЕ АЕВА АРДЕ А  
ФОКЪ НІСТІНІВЪ. ГІ Б, НАБГОМЪ, НАЛЪ. ЗІ, Б.

АТЪНЧЕ ВІНІ ІСЪ ДІ АГАЛІІН ЛА ІОРДАНЪ КЪТЪРЖ ІОА,  
СЪІЖ БОТЕЗЕ ДЕЛА БЛЪ.

ДАРЖ ІОАНЪ ФОАРТЕ КОНТЕНІА ПРЕ Б, ГРІНДЪ, БЪ ТРЕ  
БЪІКА СІМЖ БОТЕЗЪ ДЕЛА ТІІНЕ, ШІ ТЪ ВІІН ЛАМІІНЕ.

РЪІПІНІ ІСЪ ЗІ КЪТЪРЖ БЛЪ, ЛАІЖМЪ АІКЪМЪ, КЪ АШАІЖ



Л. П. А.  
З. П. Л.  
Б. З. Н.  
С. Е.

М. А. Б.  
Л. Р. А.

Б. П. А.  
Н. Г.  
П. С. Н.  
С. Б. А.  
Б. О. А.  
Д. С. Е.  
С. П. А.  
Н. С. К.

П. Л. О.  
Б. Г.  
Б. П. А.  
С. С. С.

М. О. С.  
Г. Н. К.

СІ

З

А

Б

Г

Д

Е

З

И

А

Г

КАДЕ НОАШ АРПЛЕ ТОАТЖ ДЕРПТАТЪ: АТЪН ЛЪЖ ПРЕ.

ШН ДЪКА ЕЖ БОТЕЗЖ ІС НЪМАЙ КЪТЪШН ДН АПЖ, ШН  
ІАКЖ НЪЖ ДЕСКНІТЪЖ ЛЪН ТЕРЮРИЛЕ, ШН ВЪЗЪ ДХЪЛ ЛЪН  
ДЪМНЕСІЪ ПОГОРІНД КА ОУ ПОРЪМЪ, ШН ВІНД ІПРЕ ЕЛ.

ШН ІАКА ГЛАІВ ФЪ ДЕ АТЕРЮ ГРЪНД, АТЪТА ЖЕТЕ ФІЮЛ  
МНЕЪ ЧЕЛЪ ЮЕН, ПЕТРЪ КАРЕЛЕ БІНЕ ВРЪЮ. КО, ПРА.

КАП, А.

А ХС ЕЖ НІПІТЪЩЕ. ШНЛАЪ АБЕНКЪТ ДЕ АСКРИПТЪЖ. АГ АТЕРІН СЛЪ  
ЖЕСКЪЛЪН. БІ ПОВЕЩЪЩЕ ПОКААНІА. НІ КЕМАРЪ ЛЪН ПЖТЪ, ШНЛАЪН  
АНДРЕЮ. КА КЕМАРЪ ЛЪН ІАКСЕ. ШНЛАЪН ІОАН. КГ. ПОВЕЩЪЩЕ ЕВЛІА.  
ШН БИДЕКЖ БЕТЪЦІН.

СЪБОТ, ПОПРОСЪЩІНІ, ЗАЧАЛО, З.  
ТЪТЪ ІС ДЪС ФЪ ДЕ ДХЪЛ АПЪТІЕ, СЪЖ НІПІ  
ТЪКЖ ДЕ ДІАВОЛЪЛ.

ШН ДЪКА ПОСТІ ПАТРЪЗІ ДІЗІЛЕ, ШН ПАТРЪЗІ  
ДЕ НОПЦІ, АПОН ФЛЪМЖІЗІ.

ШН АПРОПІНДЪЖ КЪТЪЖ ЕЛ НІПІТІТОРЮЛ, ЗІЕЪ ЛЪН,  
ДЕІШН ФІЮЛ ЛЪН ДЪМНЕСІЪ ЗІ ТЪТЕ ПІТРИ ЕТФІЕ ПІНН.

ІАЖ ЕЛ РЪПЪНЕ ЗІЕ, СКРІ ІАТЕ, НЪНЪМАЙ КЪПЪНЕ  
ПАТЪЖІ ОМЪЛ, ЧЕКЪТОТ КЪВЪНТЪЛ КАРЕЛЕ ІАТЕ ДЕ АГЪРА  
ЛЪН ДЪМНЕСІЪ.

АТЪНІН ЛЪШ СЪ ПРЕ Е ДІАВОЛЪЛ, АТЪ СІТЪ ЧІТАТЕ,  
ШІЛ ПЪЕ ПРЕ ЕЛ ІПРЕ АРЕПІЛЕ БЕТЪРЕІН.

ШН ЗІЕ ЛЪН, СЪЖЕШН ФІКЪЛ ЛЪН ДЪМНЕСІЪ, АРЪНЪТЪ  
ЦЪ, КЖ ІКРІ ІАТЕ (КЖВА ПОРЪТІН АРЪНАЛЪ ІЪН ДІТІНЪ,  
ШН ІПРЕ МЪНІ ЛЪАТЕВОРЪ, СЪНЪКЪНДВА ПОТІКНІШН ДЕ  
ПІАТЪЖ ПІТЪРЪЛЪ ТЪЪ.

ЗІЕ ІС ЛЪН, ІАЖ ІАТЕ СКРІ,) СЪНЪ НІПІТЕШ ПРЕ  
ДОМЪЛ ДЪМНЕСІЪЛ ТЪЪ.

ІАЖ ЛЪШ ПРЕ ЕЛ ДІАВОЛЪЛ АТЪРЪМЪНІЕ АНАЛТЪ ФОАРТЕ,  
ШН АРЪТЪЖ ЛЪН ТОАТЕ АПЪРЪЦІНАЛЕ ЛЪМІН, ШН ФРЪІЕЦЪ ЛЪШ

ШН ЗІН ЛЪН, ТОАТЕ АТЪІТЪ ВОЮ ДА ЦІЕ ДІТЕВІН ПЛЕКА  
ІАТЕ АКІНІН МНЕ.

АТЪНІЕ ЗІЕ ІС ЛЪН, ДЪТЕ САТАНО, КЪ СКРІС ІАТЕ,  
ДОНОЛЪ ДЪМНЕСІЪЛЪ ТЪ ІАТЕ АКІНІН, ШН ЛЪ ІЪНЪ СЛЪЖАЩЕ.

АТЪНІ



ІТѸНІѢ ЛѢЖ ПРѢ БѢ ДІАВОЛѢ : ШІ ІАТЖ ПЦЕРІНІЖ А  
ПРОПІАРЖ ШІ СЛѸЖІА ЛѸН. <sup>ко, сѸ попроси. зѢ, н.</sup>

\* ІОЖ КѢ АѸЗІ ІС КѢ ЛІТЕ ІША ПРІНЕ, МѢРЕ ПГАЛІЛІА.

ШІ ЛѢЖ НАЗАРѢТѢ, ВЕНІ ШІ ЛѢКѸН ПКАПЕРНАѸМЪ,  
ЛѸГЖ МАРѢ ПХОТАРЈА ЛѸН ЗАВѸЛОНЫ ШІ АЛѸН НЕФДАЛІ.

КАСѢЖ ППАІ ТѢѸ ЗІ ПРѢ ІСАНА ПРОРОКѢ, ЗІКІНД.

ПѢМІНТѢ ЛѸН ЗАВѸЛОНЫ, ШІ ПЖМІНТѢ ЛѸН НЕДАЛІ,  
КАЛѢ МѢРІН, ДІУѢ ПАРТЕ ДІ ІОРДАН, ГАЛІЛІА ЛІБІАШ.

САМЕНІН ТІ ЧЕШДѢ ПТѸНТРЕК, ВѢЗѸРЖ ЛѸМІНІЖ МАРѢ,  
ШІ ТІ ЧЕШДѢ ПЦНѸТѢ Ш ПѢРА МОЦІН, ЛѸМІНІЖ ПЖЛѸН ЛО.

ДЕАТѢН ПЧЕПѢ ІС АПОВЕСТИ ШІ АГРѢ, ПОКІНЦІВЖ, КѢ СѢ,  
АПРОПІАТѢ ППѢРЖІА ТЕРЮРЕЛѢ. <sup>зѢ, Ѹ. ко, не, не. б. повѣстѣ.</sup>

ІІРЖ ПБЛІНД ІС ЛІНІЖ МАРѢ ГАЛІЛІІН, ВѢЗѸ ДѢ ФРА,  
ПРѢ СІМОНѢ ТІІЖ ЗІЧЕ ПѢТРѢ, ШІ ПРѢ АНДРІЮ ФРАТЕЛѢ ЛѸН.  
АРѸНІКІНДѢ МРѢЖА ПМАРѢ. (КѢ БРА ПЖКАРН.)

ШІ ЗІ ЛО, ВЕНІ ДѸПЖ МІНЕ, ШІ ВОЮ ФАЧЕ ПРѢВОПЖКАР ДІ ШМІ.

ДАДЖ БІНѸМА ДЕКѢ ЛѢСАРЖ МРѢЖІА ШІ МѢІЖРЖ ДѸПЖ БІ.

ШІ МЕРГІНД ДІАКОЛѢ, ВѢЗѸ АЦІ ДѢ ФРАЦІ, ПРІ ІАКСѢ  
АЛѸН ЗЕВЕДІЮ, ШІ ПРѢ ІША ФРАТЕЛѢ ЛѸН, ПКОРАБІЕ КѢ ЗЕВЕ  
ДІЮ ТАТЖ ЛѢ КЖРПІНД МРѢЖІА ЛѢ, ШІ КІМЖ ПРѢ БІ.

ІІРЖ БІНѸМА ДЕКѢ ЛѢСАРЖ КОРАБІА ШІ ПРѢ ТАТЖА ЛѢ  
МѢРѢЖРЖ ДѸПЖ БІ.

ШІ ПКѸНЦІОРЖ ІС ТОАТЖ ГАЛІЛІА ПѢЦЦІН ПСІНАГОГА  
ЛѢРѢ, ШІ ПОВЕСТИНД БІЛІА ППѢРЖІЕИ, ШІ ВІНДЕКІНД  
ТОАТЖ БОАА ШІ СЛѢНІЮНѢ ПТѢРѢ ШАМЕНИ. <sup>ко, не.</sup>

ШІ БІШІ ВѢІТѢ ЛѸН ПТОАТЖ СВРІА: ШІ АДѸІЖРЖ ЛѸН  
ПРѢ ТѢЦІН КАРІН ПЦЦІА РѢЗѢ, ПМѸЛТЕ ФѢЛЮР ДІ БОАЛѢ, ШІ  
ДІ КІНІЗРН КѢПРІНШІ, ШІ ДРЖІН, ШІ ЛѸНАТІТ, ШІ СЛЖЕНОЮ  
ДІВІНЕ ШІ ВІНДЕКА ПРѢ БІ. <sup>ко, не.</sup>

ПНЕ, А. НЕ, ІШІН НАПРѢД ЗѢ, БІ. ВТО, А. СЕЖЕ ІПРОВІНІМЕ. <sup>зѢ, Г.</sup>

ШІ МЕРЦѢ ДѸПЖ БІА МѸЛЦІМЕ МѸЛТЖ ДІ ГАЛІЛІА, ШІ  
ДІН ДІКАПОЛІА, ШІ ДІ БРОСАЛІ, ШІ ДІ ІУДЕА, ШІ ДІУѢ  
ПАРТЕ ДІ ІОРДАНА.

Г	Г. Н. Г.
АІ	С. К.
БІ	М. А. Г. А. Г.
ГІ	Л. А. А. Г.
Ж	І. А. М. Г.
АІ	З. А. Н.
БІ	І. А. А. Б.
ВІ	М. А. Б. Г.
СІ	Ч. А. З. Н. Г.
ДІ	П. Г. Е. Н. Н.
ЕІ	Л. А.
ЖІ	М. А. А. Г.
НІ	Л. А. Б. Г.
АІ	
К	
КА	
КВ	У. А. Б. Г. С. П.
КГ	З. Н. Д. Е. С. П.
КД	С. Т. Р. Ж. Ц. П.
	Ж. И. Д. О. В. І. Н.
	С. П. А. З. С. П.
	К. Б. Е. П. Т. Ж.
	Л. А. Д. Ж. Н. Е.
	С. Е. Л. Н. О.
	З. Н. Ч. Е. Б. Е.
	С. Т. Р. Е. К. А.
КВ	Н. О. З. И. Т. Е. У.
	Г. О. Р. А. Ш.







Сжнѡвж парж кж амь венитъ еж стрикъ лѣцѣ, сажпро  
роуиъ, кж на венитъ (сѣстри чѣсѣ аплѣ) астрикъ чѣ аплѣ.

Кж адевѣ грѣисъ воаш, пѣнж нѡва трѣче чѣрю шипѣмън  
тѣ, сѣтѣ жъ нѡва трѣче днѣцѣ, пѣнж нѡво фи тоаѣтѣ.

Кж чѣла чѣва спарѣе оуна дентратѣте порѣнчи май  
мнѣ, шива аѣжца пре ѡмен аша, май мнѣ сѣва кема а  
трѣ аѣжца чѣрюелѡ, сѣж чѣла чѣва фѣче шива аѣжца,  
а чѣла мѣре сѣва кѣма аѣжца чѣрюелѡ. ко, сѣ, чѣте, а не. зѣ, гѣ.

Кж зѣисъ воаш кж дѣнѡва май атрѣче дерѣптѣтѣ воаш  
трѣ май мѣлѣ дѣжѣтѣ аѣжца ариѣлѡ, шива аѣжца ариѣлѡ,  
нѣвѣн атра атрѣ аѣжца чѣрюелѡ.

Аѣжца кѣ аѣфѣтѣ зѣ чѣлѡ дерѣтѣ, сѣнѣ оуиъ,  
кѣ чѣ не оуиъ де виновѣтѣ аѣте цѣдѣкѣцѣн.

Сѣж сѣгрѣисъ воаш кж вѣре чѣне сѣмжнѣ префрѣтеле  
сѣж пре не мнѣсѣ, виновѣтѣ аѣте цѣдѣкѣцѣн, дѣж чѣне  
аѣж зѣисъ фрѣтелѣн сѣж, аѣж а, виновѣтѣ аѣте сѣборѣлѣн,  
дѣж дѣж зѣисъ не сѣне, виновѣтѣ аѣте фѣкѣлѣн гѣнѣлѣ.

Дерѣптѣтѣ кѣ дѣнѣ дѣрѣтѣ лѣлѣтѣ, шива аѣжца  
вѣн аѣж чѣ мнѣ кѣ фрѣтеле тѣ аѣ чѣла аѣтѣ спрѣтѣне.

Аѣж аѣж жѣрѣта аѣнѣтѣ ѡлѣтѣ, шива аѣжца аѣтѣ  
дѣтѣ аѣж кѣ фрѣтеле тѣ, шива аѣжца виновѣтѣ дѣ дѣрѣтѣ.

Фѣн то кмнѣ дѣтѣ кѣ пѣрѣшѣлѣ тѣ кѣрѣнѣ, пѣнж сѣнѣ пре  
кѣлѣ кѣ сѣ, сѣнѣ кѣмѣ сѣтѣ дѣтѣ пѣрѣшѣлѣ цѣдѣкѣтѣ оуѣлѣн,  
шива аѣжца тѣва дѣ сѣлѣн, шива аѣжца тѣва аѣжца.

Аѣж сѣгрѣисъ чѣ, нѣвѣн сѣнѣ дѣ аѣж пѣнж нѣвѣн дѣ,  
пѣнж аѣж аѣж чѣ дѣ аѣж. ко, сѣ, чѣте, а не. зѣ, гѣ.

Аѣжца кѣ фѣ зѣ чѣлѡ дерѣтѣ, нѣжѣнѣ

Сѣж сѣгрѣисъ воаш, кѣ фѣтѣ чѣне чѣ кѣтѣ спрѣ мѣлѣ  
кѣ похѣтѣ рѣ, сѣтѣ фѣчѣ кѣрѣтѣ кѣ дѣнѣ аѣжца аѣжца.

Дѣчѣтѣва ѡпѣнѣ ѡкѣ тѣ чѣлѣ дерѣптѣ, сѣж чѣ шива аѣжца  
дѣ дѣлѣтѣ, кѣ мѣнѣнѣ аѣтѣ кѣж пѣлѣ оуѣнѣ дѣнѣ дѣ  
лѣрѣ тѣлѣ, дѣж то тѣрѣтѣ сѣфѣ аѣжца аѣжца гѣнѣнѣ.

Шива сѣтѣ сѣжжѣнѣ мѣнѣ тѣ дерѣптѣ, тѣлѣ шива аѣжца  
пѣдѣ дѣлѣтѣ, кѣ мѣнѣнѣнѣ кѣ сѣпѣлѣ оуѣнѣ дѣнѣ

З

И

Д

К

К

К

К

К

К

К

К

К

К

Л

Л

У чѣтѣ ж

сѣжѣло

сѣж кѣрѣтѣ

мѣ мѣж

аѣж сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ

сѣлѣ сѣ



ЛѸСІНІ  
А КОЗГ.

ЛА  
ЛВ

ПЛАРЕЛЕ ТАЛЕ, ДЕКЪТЪ ТОТЪ ТРЪПЪЛЪ ТЪЗЪ СЖЪ АРЪНТЕ АГІЕНЪ.  
КЪНЪ ЗНЪЖЪ ВАРЪ УННЕШАРЪ ЛЪСА МЪЛЪРЪ ЛЪ СЪ ДЪ БКАТЕ ДЪ  
СЛОБОЗНЕ. ПІРЪЖЪ БЪ ЗНЪ ВОАШЪ, КЪНЪ УННЕШАРЪ ЛЪСА МЪЛЪРЪ  
ЛЪНЪ ФТЪРЪ ВИНЪ ДЕКЪРЪТЕ, ФАТЕШЪ ПРЕ А КЪРЪЖЪ, ШНЪ УННЕША  
РЪ ЛЪСА ЛЪСАТЪ КЪРЪТЕШЕ. КО, УЕ. ПЕ, А, НЕ, ЗА, АІ.

НЕХОКА  
КА.  
ЛЕВНДБІ

ЛГ  
ЛД

ПІРЪЖЪ АЪЗНІТА КЪ ФЪЗНІ ТЕЛЪ ДЕДЕМЪТЪ, СЪНЪ ЦЪРІНЪ ПІРЪЖЪ,  
ТЕЦЪ АПЛЕ ДОМНЪЛЪНЪ ЦЪРЪМЪНІТЪЛЪ ТЪЗЪ.

ПОМАКО.  
Б. БІ.

ЛЕ  
ЛБ

ДАРЪЖЪ БЪ ЗНІКЪ ВОАШЪ, НЪВЪЖЪ ЦЪРЪРЪЦЪ НЕІ ДЕКЪТЪ, НЕ ПРЕ ТЕРІО,  
КЪНЪ СКАЪНЪЛЪ ЛЪНЪ ДЪМНЕСЕЪ.  
НЕ ПРЕ ПЪМЪНІТЪ, КЪНЪ РАЗЪ ПИТОАРЕЛОРЪ ЛЪНЪ, НЕ ПРЕ ІЕРЪЛЪМЪ:  
КЪНЪ ЛІТЕ ЧЕТАТЪ АМАРІАЛЪНЪ АПЪРЪТЪ.

ГМОКА  
СЛА  
ГМОКК  
ЕМОАІ  
КА.

ЛЗ  
ЛН

НЕІ ПРЕ КАПЪЛЪ ТЪЗЪ СЪТЕ ЦЪРІНЪ, КЪНЪ ПОЦЪ НЕІ ОУ ПЪРЪ АЛЕЪ  
САЪ НЕГРЪ СЪ ФАІ.  
ЧЕЕЪ ФТЕ КЪВЪНІТЪЛЪ БОІТЪРЪ, УННЪ АША АША, ЧЕ НЪНЪ НЪ: ПІРЪЖЪ  
УННЪ МАІНЪ МЪЛЪТЪ ДЕ АУТЕ СЪТЕ, ДЕЛА НЕПРІНІТОРЪКА ЛІТЕ.

ЛЪСКА  
КРЕБІ  
АКОЗ  
АМАЛ  
А ПЕОГА.  
ПРИККА

ЛН  
ЛД

АЪЗНІТАЦЪ КЪ ФЪЗНІ, ШЪНЪ ДЕРІТЪ ШЪНЪ, ШНЪ ДНІТЕ ПІТЪРЪ ДНІТЕ.  
ПІРЪЖЪ БЪ ЗНІКЪ ВОАШЪ, НЪВЪЖЪ ПРОТИВІРЕЦЪ РЪЗЪЛЪНЪ КЪРЪЗЪ, ЧЕ  
СЪТЪРЪ ЛОЗНЪ УННЕША ПРЕІТЕ ФАЦА ШЪБРАЗЪЛЪНЪ ДЪ ДЕРІПТА,  
АТОАРЕ ЛЪНЪ ШНЪ ТЪА ЛАЛТЪ.

ЕМОГІН  
ЛЪСЛЕ  
ЛЕБІАІНІ  
ЛЪСКЪ  
МВІК.

МА  
МБ

ШНЪ УННЕША ВАРЪ СЪСЖЪ ПЪРАІСЖЪ КЪТІНЪ, ШНЪ ВІШМЪНІТЪЛЪ  
ТЪЗЪ СЪА, ААЕЖЪ ШНЪ ТЕЛЪ ДЕСЪПРА.  
ШНЪ СЖЪТЪРЪ ІНАІНЪ УННЕША ШЪМАЛЪ ДЕЛОКЪ, ПАІСЖЪ КЪ БДОАШЪ.  
КО, ПАТЪКЪ. СЪБЕСОТЪ, А. ПОЦІНЪ. ЗНАЛО, БІ.

ЛХКГЛА  
ААЗНА  
АКОНА  
С. ГІ.  
А ПЕБК  
АЪЗЛА  
ААЛАТЪ  
АІНКАМЪ

МБ  
МГ  
МД

ЧІННЕ ТЪРЪ ДЕЛА ТІННЕ ДЖІ: ШНЪ УННЕША СЖЪ АПРОМЪТЪ СЪ  
ДЕЛА ТІННЕ, НЪТЕ АТОАРЕ. \* АЪЗНІТАЦЪ КЪ ФЪЗНІ, СЪНЪ  
БІШНЪ ПРЕ ПРИНАТІНЪЛЪ ТЪЗЪ, ШНЪ СЪ ОУРЪЦІНЪ ПРЕПІМАШЪЛЪ ТЪЗЪ.  
ПІРЪЖЪ БЪ ЗНІКЪ ВОАШЪ, ЮБНЪ ПРЕПІМАШІНЪ ВОШНЪ, БІННЕ ЗНІТЕЦЪ  
ТЕЛОРА ЧЕВЪЖЪ КЛАІТЪМЪЖЪ, БІННЕ ФАТЕ ЧЕЛОРА ЧЕВЪЖЪ ХРЪКЪ ПРЕ ВО,  
ШЪВЪЖЪ РЪГА ПІТЪРЪ ЧЕ ЧЕВЪЖЪ НЕПЪТЪБІСЪКЪ ПРЕВОНЪ ШНЪВЪЖЪ ГОНЕСЪКЪ.

МЕ

КАЕЖЪ ФІЦЪ ФІНЪ ТАТЪЛЪНЪ БОІТЪРЪ, ТЕЛА ЧЕ ЛІТЕ АТЕРІО:  
КЪ ФАТЕСЪРЪ САРЪ ІОАРЕЛЕ СЪЗЪ, СПРЕ БЪННЪ ШНЪ СПРЕ РЪНЪ, ШНЪ  
ПЛОАШЪ СПРЕ ДЕРІПЦІНЪ, ШНЪ НЕ ДЕРІПЦІНЪ.

МБ

КЪ ДЕВІЦЪ ЮБНЪ ПРЕ ТЕНЪ ЧЕВЪЖЪ ЮБЕСЪКЪ ПРЕВОНЪ, ЧЕ ПЛАТЪЖЪ ВЕЦЪ  
АБЪ? АЪНЪ ШНЪ ПЪБЛІКАНІНЪ ФАКЪ АУТЪА?







51 Даръ кѣдѣ постнѣ, нѣ фнреѣ ка тѣн фжцѣрнннн трншн,  
кѣш смолenskѣ фѣца лѣ, ка съж аратѣ шмнннлѣ постнн  
дѣж, а дѣвѣр знкѣ вошѣ, кѣш вор лѣа плѣта лѣ.

Нѣа<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>на<sup>ѣ</sup>ре<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup> во<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup> ко<sup>ѣ</sup>мо<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup> пре<sup>ѣ</sup>п<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>тъ, о<sup>ѣ</sup>у<sup>ѣ</sup>нде<sup>ѣ</sup> мо<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>  
ле<sup>ѣ</sup> ши<sup>ѣ</sup> р<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>на<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup> і<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>, ши<sup>ѣ</sup> о<sup>ѣ</sup>у<sup>ѣ</sup>нде<sup>ѣ</sup> ф<sup>ѣ</sup>ѡ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup> і<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>п<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup> ши<sup>ѣ</sup> ф<sup>ѣ</sup>ѡ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>.

Чѣ а́дѣнаѣ комо́ръ во́шъ ꙗ́кѣ, о́удѣ нече мо́лѣне  
нече рѣѣнаѣ ꙗ́кѣ, шѣде ꙗ́кѣ фѣѣнъ нѣшъ ꙗ́кѣ фѣѣнъ.

Къѡдѣ ате комоара во астрж, аколо ате шима во астрж.  
Ко, нѣ сирном. нѣ, г. зчало, нѣ.

ЛѸМИНА ТРѸПѸЛѸН ЛѸТЕ ОКЮЛЪ, ДІУ ГЪВАФНѸ ОКЮЛЪ ТЪУ  
КЪРАТЬ, ТОТЬ ТРѸПѸЛЪ ТЪУ ЛѸМИНАТЬ ВАФНѸ.

И҃же двѣафн Ѡкюл тѣлѣмъ, то́тъ трѣба тѣлѣ вафн ꙗ́  
тѣнека́ть, де́и дѣла жи́те лѹмина ка́рты ꙗ́трѣтинѣ ꙗ́тѣ  
нѣрекъ, да́ръ ꙗ́тѣнѣрекꙋ ꙗ́тѣ.

Нѣмѣ нѣпоаѣте слѣжи аѣ  
ши пре аѣтѣлѣ ва рѣдрѣци ;  
аѣтѣлѣ нѣва сокоѣти, нѣпоѣтецѣ

Дерепть аѣла зикъ боашъ, Мѣща боашъ  
стрѣжевецъ мѣлка шнътевецъ, стрѣжевецъ боашъ  
кътевецъ бѣжкѣ, аѣнуаѣте сѣфлетѣла манъмѣре де  
кътъ хѣна, шнътрѣнуа де кътъ вѣшминтѣле.

КАУТАЦИ ПРЕ ПАЖРИЛЕ ЧЕРЮЛЪИ, КАРЕЛЕ НЪСАМЪНЪ, НЕЧЕ  
ИЧЕРЪ, НЕЧЕ ААДЪНЪ ЖИТЪИИЦЪ, ШИ ТАТЪЛЪ ВОСТРЪ ЧЕЛЪ  
ДНЕРЮЛЕ ХРЕНЪЩЕ ПРЕ АЛЕ, АУ НЪИЗНТЕЦЪ ВО МАН БУДЕ АЛЕ?

Держити денгрі вон пойте кѣжшига съ адышгъ ста  
тѣль съ кѣшнь котъ.

Шипитроу ашмѣтъ тѣхъ грижѣць? Сокотѣць крѣніи  
кѣмпилѣ кѣмъ крѣнѣць, нѣ лѣсѣ нѣ торѣць.







\*1  
 аї  
 пѣнеа даба лѣпіа рж. \* шидѣре чѣре пѣще ашѣ пѣвадалѣ?  
 Деу фѣинд бой рѣнѣ шницѣ дабѣне фѣнлашѣ вѣщѣнѣ дѣрж  
 кѣкѣтѣ ман мѣлѣтѣ тѣтѣлѣ бѣотѣрѣ чѣлѣ динѣчѣре ва да бѣне  
 чѣлѣорѣ чѣчѣрѣ дѣла бѣлѣ.  
 ко, пнѣ. сеже нѣпробѣнѣ. ѡа, ка.

БІ Тоѣте а҃н҃кж кзтѣа҃ци вѣѣ изфакж воаѡ ѡаменинъ,  
ашѣ ши вон фатецлѡ<sup>2</sup> кз а҃та а҃те лѣцѣ ши пророіи.

ЛѢТА ПРѢПОДѢЛѢ ТРѢТѢ; КЪ ПОДѢЛѢ ЧѢЛѢРГѢ ШИ КАЛѢ  
ЛѢТѢ ДУЧѢ ПЕРВѢ ШИ МѢЛЦИ СѢДѢ КАРѢИ ЛѢТѢ ПРѢЛѢ.

Ді Іѡрж поаѣа прѣтѣ, шѣалѣ рѣтѣ, лѣкарѣ дѣу рѣіа  
цѣ, шѣ пѣцѣ іѣнѣ карѣн афлѣ прѣ а. Вѣто, вѣ нѣ. 34, кѣ.

ДѢЛЦЕВЪ АМИТЕ ДѢПРОУ МИНУЮ, КАРІИ ВЪ КЪТРЕ ВОН  
РЪШМИТЕ АШНШ, ПРЪ ДЕНЛОИТЪ СЪНТЬ ЛУПИ РЪПИТОРИ.

51 ДѢЛО ДОБРА ЛЮДѢИ КЪНОШЕ ПРІИ, А ДОДѢИ ВОР КЪ  
ЛѢЦЕ ДѢПІИ ИТОГЪРН, САДНИ ИКАН СМОКІНЕ?

31 ЯШѦТО ПОМѦ БѦ ПОМЕ БѢНЕ ФАѦ, <sup>Ѧ</sup>Ѧ ПОМѦ РѢ ПОМЕ РѢЛЕ ФАѦ.  
 32 НѢ ПОАТЕ ПОМѢЛЬ БѢНѢ ПОАМЕ РѢЛЕ ИЗ ФАКЖ, НЕѦ ПОМѢЛЬ  
 РѢ ПОАМЕ БѢНЕ ИЗ ФАКЖ.

ТѢ ПОМѢЧЕНУ ФАТЕ ПОАМЕ БУНЕ ТАЕЕЖ ШИ ПФО АРВНИКЖ.

ДѢДЕ ПОАМЕЛЕ ЛШ ПИВЦ КУНОАШЕ ПРЕБ. Срѣ, б. нѣ. 34 кг.

ка НѸТОТЪ ЧИНЕМЪ ВА ЗНЧЕ МІѸ ДОАМНѸ ДОАНЕ, ВАПТРА ПЦ  
рѸЦІА ЧЕРЮРЕЛШ, ЧЕ ЧЕЛА ЧЕВА ФАЧЕ ВОЛ ТАТЪЛЪН МІѸ ЧИНЕ  
ЛІЧЕ ПЧЕРЮ. КѸ. ВТО. ППРОБЕНН.

КВ МѢЩИ ВОЗНУМЕ МѢ ПЪСЛА АУТѢА ДОАМЕ ДОАМЕ, АУ НАМ  
ПРОРОЧІТ ПЪСМЕЛЕ ТѢ; ШИ КЪНЪМЕЛЕ ТѢ ДРАУІИ А ІКОІЬ.  
ШИ КЪНЪМЕЛЕ ТѢ МѢЩЕ УЮДЕ АМ ФІКЪТ.

ШІ АГ҃УНІ ВОУМѢРѢНІИ ЛѢ, КЪ НѢЩАТЖ НУБАМЬ  
ЩЕ ПРѢ ВОИ, ДѢЛЮЩАЩЕ Ж ДѢЛАМИ ТОИ КАРІИ ФА  
ТЕЦЬ ХИЩЕНІЕ.

ДѢТО КАРСЕ АДЕ КЪВНТЕЛѢ МѢЛѢ АУТѢ ШНЛѢ ФАУЕ, АІА  
МЖНХ ПРѢШМВАХЪ ЦЕЛѢТЪ, КАРСЕЛѢ ФѢУЕ КАІАЛЪ ПРѢПІАТОЖ.

Шн погорѣ плое, шн венірж рѣре, шн ѡфларж вѣтѣре, шн ло  
вирж ꙗкага ачѣа, шн нхкѣзѣ кѣра темѣат ж прѣпѣто ж.

ШИ ТО ШИХ КАРЛЕ АДЕ КУВИТЕЛ МБЛЕ АУТЧТЪ, ШИ НУЛЕ  
ФАУЕ, АСАМАНЪЖ ШМВЛЪ НБЪ, КАРЛЕ ФАУЕ КАСАЛЪ ПРЕНЪН.

ШН ПО











И<sup>о</sup>ж ѡаменѣи смѣраѡж, зикѡндъ, чѣне ѡте ѡтепта?  
къ ши зѣнтѣнле ши лѡрѣ ѡсѡлтж преѣл? *Ки. ко. те, не е.*

ШѢДЯЩЕ ВЪНІ ІС ХРІСТЕ ПАТЕ АЦЫНУТЪ ГЕРГЕИНИНШО  
ГМПИНАРЖ ПРЕБДООН АДРЗУИЦЪ ВШИИ ДЕНТРЪ МОРИМЕНТЕ  
ФОРТЕ РЗИ КЪТЪ НВЮТЪ НИМЕ ТРЪЧЕ ПРЕАУБА КАЛЕ.

Шнѣтъ стрѣгаръ гонѣтъ насъ шнѣтъ цѣ, Ісѣ фѣю лѣи  
дѣнебѣ? бѣнѣтъ лѣнѣтъ мѣнѣтъ дѣвѣтъ мѣнѣтъ кѣнѣтъ шнѣтъ прѣнѣтъ.

Г҃ИЖЕ ѿА ДЕ ПАТЕ ДЕ ЕН ѿТѢМЖЕ МАРЕ ДЕ ПОУНЪ ДЕ ПЪЩЕ.

Іако ж доаѣи рѣгаръ пре<sup>и</sup> грѣшнъ, денѣиъ ікоаѣ пре<sup>и</sup> нѣ,  
ако ж нѣашъ із мѣрѣиъ ітѣрма іѣ дѣ поурн.

Шн зне лоръ, мѣрцецъ, сѣржъ бн дѣка ешнрж, мѣрцецъ  
 ꙗѣрма депортн : шн ꙗка сѣрж тоатъ ꙗѣрма депортн  
 депрецьмѣре ꙗ мѣре, шн мѣнрж ꙗ ꙗꙗ?

Гѣрж пѣторѣи фѣцѣрж : шѣи бѣнѣрж ꙗже ꙗже спѣжрж  
де то ꙗже, шѣи фѣрж де ꙗже дѣтѣи.

Шнѣка ꙗкоꙋ ѡрашѹль еши ꙗтрѹ тмппнарѣ лѹи іс:  
ши въ зндѹл прее рогаржлз каяж мѣж днкхотаржелещ.

КАПЪ, 3.

Ѣ СЛѢДСТВОУЮЩА СЕБѢ ИИДЕЖЕ. Ѣ БРѢГУЮЩЕ ПЕКАТЕЛОУ, А ПРЕМАДЮ  
КѢМЖЕ ПЕКАТЕОШИН. ЗЕ БИИША НОУ. ИИ ФАТА БОЛЮЮЩЕ ОШЕИЗЖ. К.  
МУАРЕ ДЕКУРЕУРА СПЕЦЕЛУМ СЕБИНДЕЖЕ. КЗ ДОИ ОШЕИ КЪКРЕДИЦА СЕБИН  
ДЕЖЕ. ЛБ МУТАША ИИ ДРЕУНТУЛА СЕБИНДЕЖЕ. ЛЗ СЕБЕУРЕПТОИИ.

и ꙗкоже ꙗко рабъ твоѣхъ шивинъ ꙗко рабъ твоѣхъ.

КОНЕЦ НЕДЕЛѢ. НЕДЕЛѢ, 5. ЗАЧАЛО, КД.

Шнѣтъ адѣтрѣ лѣи ѿ сѣвѣ ногѣ, зѣкѣндѣ  
ѿ пѣть : шнѣ зѣкѣндѣ ісѣ крѣдѣнцѣ ашѣ, зѣи сѣ  
сѣ ногѣ лѣи, крѣдѣ фѣюлѣ мѣѣ ѿтѣжѣи сѣ пѣкѣтелѣ тѣлѣ.

ШѢДѢ ОУНѢ ДЕ ꙖКЪРѢУЛАРНЪ, ЗНѢРЖЕ ꙖТРѢ БѢШЕ,  
АИСТА ХУЛѢШЕ.

ШѢ КЪЗЪ ІС КЪЦІТЕЛѢ ЛШРЪ, ЗНІИ, ПЕНТРЪ ІІ ВОИ КЪ  
ЦЕТАЦ РЪЗЪ АТРЪ ННИМИЛѢ ВОЛСТРЕ?

Карти ман лисни азирт? Бартхинеж цѣ пекател  
талъ, савъ азирт, скоалж ши фелж?

Чѣка съ щѣцъ ꙗко пѣтъ рече архієпископъ ѿмѣненіе прѣ

१८३

КН

150

一

一  
人

—  
AB

一  
八

一八

1

1

12

14

16

15

Закн.

1. 1. 1.

ΛΥΗ ΚΣ.

А Б В Г

1864



м. б. д.  
л. б. к. з.

ш. е. с. с.  
и. н. б. з.  
д. т. н. л. з.

м. б. к. б.  
л. з. н. м. а.

пѣмѣнтъ а бѣтѣ пѣкѣтеле : ( а тѣмъ зѣ сѣзѣжнѣмъ )  
Скоааа дѣцѣ пѣтѣмъ тѣмъ, шѣ тѣ дѣ акааа.

Шѣ сѣ сѣлѣ, дѣмѣре акааа лѣи .

Ирѣ дѣка вѣзѣрѣ мѣлѣмѣ сѣ мѣрѣрѣ, шѣ сѣвѣмъ прѣ  
дѣмнѣсѣмъ, кѣрѣлѣ аѣ дѣтѣ пѣтѣре, кѣаааа а мѣмнѣлѣмъ.

Кѣнѣ, нѣдѣлѣ, сѣсѣсѣ, ѣ нѣдѣлѣ. зѣчѣло а.

Шѣ тѣсѣнѣдѣ Іс дѣакоаѣ, вѣзѣмъ шѣ шѣзѣнѣдѣ лѣ а  
вѣмъ дѣлѣкѣмъ мѣтѣдѣю, шѣ зѣсѣ лѣи, вѣно дѣпѣ мѣнѣ,  
шѣ сѣ сѣлѣ дѣ мѣре дѣпѣ ѣлѣ.

Шѣ фѣ дѣмѣре акааа лѣи лѣпѣнѣзѣ, шѣ аѣкѣ мѣцѣ  
пѣлѣкѣмъ шѣ пѣкѣтѣшѣ, вѣнѣрѣ дѣшѣзѣрѣ кѣ Іс, шѣкѣ  
оѣтѣнѣи лѣи лѣпѣнѣзѣ.

Шѣ вѣзѣнѣдѣ фѣрѣсѣ, зѣсѣрѣ оѣтѣнѣи лѣи, дѣрѣпѣтѣ  
кѣ вѣмѣшѣи, шѣ кѣ пѣкѣтѣшѣ мѣнѣкѣ а вѣцѣтѣорѣ бѣтѣ?

Ирѣ Іс аѣзѣнѣдѣ, зѣсѣ лѣмъ, нѣ тѣрѣдѣ сѣнѣтѣшѣлѣмъ  
зѣааа, тѣ бѣлѣнѣлѣмъ.

Чѣ мѣрѣцѣи дѣ аѣцѣи тѣ аѣтѣ, мѣлѣ бѣсѣсѣ, шѣнѣ  
жѣрѣтѣвѣ, кѣ нѣмъ вѣнѣтѣ сѣкѣмъ прѣ тѣнѣ дѣрѣпѣи, тѣ прѣ  
пѣкѣтѣшѣ лѣпѣкѣаааѣ. кѣ, лѣ, пѣ, вѣ, зѣ, лѣ.

А тѣмъ вѣнѣрѣ кѣтѣрѣ ѣлѣ оѣтѣнѣи лѣи Ішѣнѣ, зѣкѣи,  
дѣрѣпѣтѣ нѣи шѣ фѣрѣсѣи нѣпѣтѣи мѣлѣтѣ? дѣрѣ оѣтѣнѣи  
тѣи нѣпѣтѣсѣсѣ?

Шѣ зѣсѣ лѣмъ Іс, аѣпѣтѣ фѣи нѣнѣтѣи пѣтѣи, пѣнѣ  
аѣтѣ кѣ ѣи цѣнѣрѣлѣ? тѣ вѣрѣ вѣнѣ зѣлѣлѣ, кѣнѣ сѣвѣ лѣа  
дѣлѣ ѣи цѣнѣрѣлѣ, шѣ а тѣмъ вѣрѣ пѣтѣи.

Дѣи, нѣмѣ нѣвѣ кѣрѣи вѣшѣмѣнѣтѣмъ вѣкѣю кѣпѣтѣи нѣмъ,  
кѣвѣ ипѣрѣ пѣтѣкѣмъ нѣмъ, тѣрѣгѣдѣ лѣ иѣнѣ дѣ аѣшѣмѣтѣлѣ  
вѣкѣю, шѣ мѣи мѣрѣ сѣзѣрѣтѣрѣ вѣфѣи.

Нѣи бѣгѣ вѣнѣмъ нѣмъ аѣфѣи вѣи : кѣ аѣмѣнѣтѣрѣ ѣ  
ипѣрѣ фѣи, шѣ вѣнѣмъ сѣ вѣрѣжѣ, шѣ фѣи пѣрѣ : тѣ бѣгѣ  
вѣнѣмъ нѣмъ аѣфѣи нѣи, шѣ аѣмѣнѣдѣи сѣцѣнѣ.

Кѣнѣ, пѣтѣкѣ. сѣвѣтѣ, ѣ нѣдѣлѣ. зѣчѣло, лѣ.

А тѣсѣтѣ гѣзѣнѣдѣ ѣлѣ лѣмъ : акааа оѣнѣ бѣлѣю вѣнѣ дѣжѣ  
кѣи лѣи, зѣкѣнѣдѣ, кѣ фѣааа мѣ аѣкѣмъ мѣрѣи.



УЕ ВІНО ДЕЦ ПЪНЕ МЪНА ТА СПРЕ А, ШІ ВА РВІЕ.

АТЪНУНІ ІЗ КЪЛА ІС ДЕМЪРЕ ДЪПЖ Е ШІ ОУЧЕНИУІН ЛЪН. АІ

(ШІ АДЕКЖ Ш МЪАРЕ КЪРІАНІ КЪРА ІНЦЕ ДЕ ДОИПРОЗЪТЪ К  
АНИ, СЪАПРОПІЕ ДЕ РДОШІ СЪАТНІЕ ДЕ ПОАЛЕГЕ ВІМЪТЪЛЪЛЪН.

КЪЗНІТЪ РТРЪ ІНІЕ, МЪКАРЖ НЪМАШ ДЕМАШ АТІНЦЕ ДЕ А  
ВІШМЪНТЪЛЪ ЛЪН, ВІНДЕКАМАШ.

ДАРЖ ІС ІЗ РТОРІЕ ШІ Ш ВЪЗЪЗНІЕ, АКРЕДІТЕ ФАТЖ, КВ  
КРЕДИНЦА ТА ТЕ МЪНТЪНІ ПРЕТИНЕ, ШІ ІЗ ВІНДЕКЖ МЪАРЕ  
РТРАЧЕЛА ЧАС.)

ШІ ДЪКА ВЕНІ ІС АКАСА БОАЮЛЪН, ВЪЗЪ ТРЪМЕНЦА КГ  
ШІН, ШІ НЪРДОУЛЪ, ГЪЛУЕВІНДЪ.

ЗНІЕ ЛОРЪ, ПЪІАЦ ДЪТІА КЪ НАЪ МЪРНІТЪ ФАТА, ЧЕДОАРЕ, АЕ  
ШІШ РЪІЗЪЖ ДЕ БА

ІІРЖ ДЪКА ІКОАІЕ АФАРЖ НЪРДОУЛЪ, РТРЪ ШІ Ш ПРНІЕ ДЕ КЕ  
МЪНА ЕН, ШІ ЗНІЕ, СКОАЛЖ, ШІЕЖ КЪЛАЖ ФЕТИШОАРА.

ШІ ЕШІ ВЪІТЪ АІАСТА ПРЕІТЕ ТОТЪ ПЪМЪНТЪЛЪ АІЕЛА. ЕС

КЪ. СЪЕОТЪ. НЕ, 5, ЗАЧАЛО. АГ.

ТРЕКІНД ДЕ АКОЛО ІС, ДЪПЖНІА МЪРЕСРЖ ДОИ ШРЕН, КЗ  
СЪІГІНДЪ, ШІ ГЪІНДЪ, МАТИВЪЩЕТЕ ДЕ НО, ФІЮ ЛЪН ДБА.

ІІРЖ ДЪКА ВЕНІ АКАСЖ, СЪАПРОПІІРЖ КЪТРЖ БА ШРЕІН ІЕН  
АІЕЛ, ШІ ЗНІЕ ЛЪ ІС, КРЕДІЦЪ КЖ ПО ФАІЕ АІАСТА БОАШ?  
ЗНІЕЖ ЛЪН, КРЕДЕМЪ ДОАМНЕ.

АТЪУЕ АТНІЕ ШКІНЛО ЗНІТЪ ДЪПЖКРЕДИНЦА БОІТЪРЖФІЕ БОШ. К.Д.

ШІ ЕЖ ДЕШКІНЪРЖ ШКІН ЛОРЪ: ШІ КОНТЕНІ ІС ПРЕ ЕН, Л  
ЗНІТЪНД, КЪУТАЦИ КЪМЪ НІМЕ СЪНЪЩІЕ.

ІІРЖ ЕН ДЪКА ЕШІРЖ, ВЕІТІРЖ ПРЕ Е ПРЕІТЕ ТОЦЪНЪТЪ. АА

ДЪКА ЕШІРЖ ІН, ІАТЖ АДЪІЗЪРЖ ЛЪН ОУН Ш МЪ Ш РДЪУНІ. АВ

ШІ ФЪ ІКО ДРАКЪ, ШІ ГЪІН МЪТЪ, ШІ ЕЖМІНРАРЖ МЪЦНІМЪ АГ  
ЗНІТЪНД, КЪНІЕ ШДАТЖ НЪІА АРЖІТЪ АШЪ КААІАТА РТР ІНІЕЛ.

ІІРЖ ФАРИЕІН ЗНІТЪ, КЪКРАЮ ДРАЧІНЛЪ СКОАТЕ ДРАЧІН. АД

ШІ РЕЛА ІС ПРЕ РТОАТЕ ШРАШЪЛЕ ШІ СІАТЕЛЕ, РЪЗЦІНДЪ АЕ  
А СНАГОГІЛЕ АШЪ, ШІ ПОВЕІТІНД ЕУЛІА РПЪРЪЦІН, ШІ  
ВІНДЕКІНД ТОТЪ ФЕЛЮА ДЕБОАЛЕ, ШІ ЕЖЕНІЮНЪ РТРЪ  
ШАМЕНІ.

КЪ. НЕ. ПОІЕ, ГНЕ. 3А, АА.

ЕІРЖ

АА АІ АІ.

ННБІ КД  
АА Г КЕ.  
АА АІ СІ.  
АА СІ СІ.  
АА ГІ КА.



М. 5. А. Д.

Л. 5.

Ісх дѣка въ зѣ нроаделе, нѣ фѣче мнѣ де але, кѣ  
бѣ рѣфрацн, шн рѣтѣнцѣ канѣе шн те нѣ пасторю.

Л. 6.

Атѣнцн знѣ оуѣннѣнлорѣ лѣн : шѣтѣ нѣрѣжѣтѣрѣ мѣлѣ  
тѣ, шѣрѣ лѣкрѣтѣрѣ пѣцннѣ.

М. 6. А. Д.  
Л. 7. А. Д.

Л. 7.

Чѣвѣ рѣгѣцн дѣмнѣлѣн нѣрѣтѣрѣн, канѣ нѣоѣцѣ лѣкрѣ  
тѣрѣн лѣ нѣрѣжѣтѣрѣ нѣ.

# КАПЪ, І.

Атѣнлорѣ дѣ пѣтѣрѣ дѣннѣдѣкарѣ. ѣ трнмѣтѣ прѣен нѣтрѣ оѣвѣдѣлѣ  
ѣвѣлѣ. гѣ пѣтѣ. дѣ. оѣтѣрѣтѣрѣ прѣхѣлѣн дѣрѣнѣлорѣ. сѣ. рѣцѣлѣпѣлѣ  
шн рѣтрѣннѣ. нѣ. нѣнѣфн оуѣннѣ рѣдѣрѣ пѣнѣ лѣкрѣшн. нѣ фѣгѣ.  
нѣ тѣмѣрѣ. нѣ дѣоѣлѣ пѣсѣрн. лѣ перѣн. лѣ мѣртѣрѣннѣрѣ прѣхѣ. лѣ.  
пѣтѣ, сѣлѣ. лѣ нѣрѣжѣлѣ. лѣ дѣлѣгѣтѣ пѣрннѣлорѣ. лѣ нѣрѣтѣ. лѣ. пѣрѣсѣ  
рѣ нѣфлѣтѣлѣн. мѣ прѣннѣрѣ рѣнѣмѣ дѣ оуѣннѣнѣ.

М. 7. А. Д.  
Л. 8. А. Д.

Л. 8.



сѣжѣ нѣтѣмѣтѣ нѣрѣчѣмѣтѣ.

тѣнцн кѣмѣ Іс прѣ нѣн дѣнѣпрѣзѣчѣ оуѣннѣнѣ аѣ  
нѣн, дѣдѣ лѣрѣ пѣтѣрѣ нѣрѣ дѣхѣрѣлѣ нѣкрѣрѣтѣ,  
канѣлѣ сѣоѣцѣ прѣ але, шн нѣвнѣдѣчѣ тѣоѣтѣ  
бѣоѣла шн тѣоѣтѣ нѣпѣтѣнцѣ. прѣ вѣрѣмѣ.

Л. 9.

Дѣрѣ чѣло дѣнѣпрѣзѣчѣ аѣлѣ нѣмѣлѣ лѣ аѣтѣтѣ рѣтѣ сѣмѣо кѣ  
рѣлѣ нѣцнѣ пѣтѣрѣшн аѣрѣо фѣрѣтелѣ лѣ, нѣко фѣчѣрѣ лѣ зѣвѣ  
дѣю, шѣ шѣа фѣрѣтелѣ лѣн. фнлнпшн вѣрѣдѣоѣмѣю, дѣоѣмѣ  
шѣ мѣзѣамѣшѣ, нѣко фѣчѣрѣ лѣ аѣлѣфѣю шн лѣвн нѣкѣлѣмѣ дѣаѣю.

Л. 10.

снмѣсѣ канѣннѣ, шн Іс дѣа нѣкарнѣ, канѣрѣлѣ шн вѣнѣдѣ прѣ ѣ.  
\* прѣ аѣтѣшн дѣнѣпрѣзѣчѣ трнмѣтѣнѣ Іс, порѣнцннѣдѣлѣ  
лѣрѣ знѣкѣнѣдѣ, рѣсѣлѣ пѣгѣннѣлѣрѣ нѣнѣмѣтѣрѣцн, шн рѣ  
ѣрѣашѣлѣ сѣмѣрннѣннѣлѣрѣ нѣ рѣтрѣрѣцѣ.

М. 8. А. Д.

Л. 11.

Чѣвѣдѣчѣнѣ мѣнѣ бнѣ дѣрѣ шнлѣ пернѣтѣлѣ канѣнѣ лѣ нѣрѣн  
дѣтѣ мѣргѣнѣдѣ вѣстѣнцѣ знѣкѣнѣдѣ, кѣ сѣлѣ аѣрѣннѣмѣтѣ  
рѣтрѣрѣцѣ нѣрѣрѣлѣрѣ.

М. 9. А. Д.  
Л. 12. А. Д.

Л. 12.

прѣбѣоѣлѣвн вннѣдѣкѣцн, прѣгѣлѣвн кѣрѣцнцѣ, прѣмѣорѣцн  
рѣлѣлѣцн, прѣдѣрѣчѣн нѣоѣлѣтѣцѣ : рѣдѣрѣ аѣцн лѣлѣтѣ рѣдѣрѣ дѣцѣ.

Л. 13.

ко бѣрѣ нѣплѣ. вѣторнѣ. гѣ. нѣ. зѣ. лѣ.

Л. 14.

нѣтѣрѣнѣцѣрѣцн лѣ, нѣтѣ аѣрѣнѣтѣ, нѣтѣ бѣнѣ рѣпѣцнлѣ бѣоѣтрѣ.

М. 10. А. Д.  
Л. 15. А. Д.  
Л. 16. А. Д.  
Л. 17. А. Д.  
Л. 18. А. Д.

Л. 15.

нѣтѣ тѣнѣтрѣ прѣ канѣ, нѣтѣ дѣоѣлѣ вѣмннѣтѣ, нѣтѣ рѣкѣцѣ  
мннѣтѣ. нѣтѣ тѣоѣгѣ, кѣ вѣрѣдѣннѣ аѣтѣ лѣкрѣтѣрѣоѣлѣ пѣлѣтѣ сѣлѣ.















ШЛДКХ

ПГТФРК

ШРПЕКХ

МАЛАД-І

ЛДЗЛА

ПІЦЕ

ЗАКН

КАМАА

БНБЗІ

ННЗІЕ

ЛДІГІ

ЗАКВ

КОВТО

ЛДІГІ

ЛДІГІ

ЛДІГІ

ЛДІГІ

ЛДІГІ

ЛДІГІ

ГІ

ДІ

НІ

СІ

І

І

НІ

ДІ

І

К

КА

КВ

КГ

КД

КЕ

КЗ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

КІ

ПЗРЦІА ЧЕРЮЛНІ ІНЛІКХ, ШІН ПДІНТТОРІН ВО АПХІКА ПРЕЛ.  
 КЪ ТОЦІН ПРОРОЧІЙ ШІН ЛЕЦЕ, ПЗНЖ ЛА ІСОАН ПРОРОЧИРЖ.  
 ШІН СЪ ВЕ ВРЕ СЖ ПРІМІНЦЕ, АЧІСТАЙ ІЛІЕ КАРЕЛЕ БА СЪВІЕ.  
 ЧЕЛА ЧЕ АРЕ ЗРІКІН ДЕ АЗІРЦЕ, СЪ АЗЖ. КО, ПНІ, НШЕРІ. ВТ, Д.  
 \* ДАРЖ КХІН ВОЮ ПРІПДІН РЪДА АЧАСТА? АЧІМЕНІЛЕ АЧІТЕ  
 ПОРОБОЧИЛШР КЪРОРА ШЖДЪ ПТЪРГЪ, ШІН СТІРІГЖ ПРЕ СОЦІЙ  
 ЛШРЪ, ШІН ЗНІКЪ.  
 КЪТАТА БОАШ, ШІН НАЦІН ЦЮКА, ПЛЪСА БОАШ ШІН НА ПЛЪС.  
 КЪБЕНІ ІША, НЕУ МЪКІНД НЕУ БЪНДЪ, ШІН ЗІН КЪ АРЕ ДРАК.  
 БЕНІ ФІЮЛ ШМЕНІКЪ, МЪКІНД ШІН БЪНДЪ, ЗІНЪ, ІКА ШМА  
 МЪКІНТТОРЮ, ШІН БІН БЪДТОРЮ, ІОЦ БАМІШІЛШ, ШІН ПЪКЪТО  
 ШІЛШ, ШІН СЪ ДЕРІАТЪ ПЦЕЛІПЦІА ДЕЛА ФІН ЛШ. СР, А.  
 АТЪНЦЕ ПЦІПЪ ІС, КЪ ПРЪНТАРЕ АЧІРТА ШРАШЛЕ, ПТЪРЖ  
 КАРЕЛЕ ФЪРЖ ФЪКЪТЕ МЪЛТЕ ПЪТЕРІЛЕ ЛЪ, КЪЧЕ НЪ ПОКЪІРЖ.  
 АМАР ЦІЕ ХОРАЗІН, АМАР ЦІЕ ВІДСАНДА: КЪ ДЕ АРЖ ФІ  
 ФОСТЪ ПТЪРЪ, ШІН ПІНДО ПЪТЕРІЛ КАРЕЛЕ ФЪРЖ ПТЪРЪ ВО,  
 ДЕ ДЕ МЪЛТЕ ПСАТІН ШІН ПЧЕНШЖ ІАРЖ ФІ ПОКЪІТЪ.  
 АРЖ ЗІНЪ БОАШ, ТЪРЪЛШІН ШІН ІНДОНЪЛШІН, МАЙ ЛІСІНЕ ВАФІ  
 ПЪША ПУДІКЪЦІЕН ДІКЪТЪ БОАШ.  
 ШІН ТЪКАПІРНАХІ, ЧІТЕ ПІНЦАША ПЗНЖ ПІЕРЮ, ПЗНЖ  
 ПІДЕ ТІВІН ПОГОРЖ, ДЕ АРЖ ФІ ФОСТЪ ПІОДОМЪ ПЪТЕРІЛЕ  
 КАРЕЛЕ ФЪРЖ ФЪКЪТЕ ПТЪРІНІ, ФІРАРЖ ТРІНІНД ПЗНЖ  
 ПЪША ДЕ АЧІТЪ.  
 АРЖ ГРІКЪ БОАШ, КЪ ПЪМЖНТЪЛШІН ІОДОМЪЛШІН МАЙ  
 ЛІСІНЕ ВАФІ ПЪША ПУДІКЪЦІЕН.  
 ПТЪРЪ АЧІА ВРЕМІ РЪПЪНІ ІС ЗІНІ, ЛАДЖ ЦІЕ ДАУ  
 ПЪРІНТЕ ДОМЪЛ ЧЕРЮЛНІ ШІН А ПЪМЖНТЪЛШІН, КЪАІН АІКЪНІ  
 АЧІТЪ ДЕ МЪДОН ШІН ДЕ ПЦЕЛІЦІН, ШІН ЛЕ АРЦТА ПОРОБОЧИЛШ.  
 БІНІН ПЪРІНТЕ, КЪ АША ЦЕЛ ПЛЪКЪТ ЦІЕ.  
КО СР. СІЖЕ Н ПРІПОБІН. ЧЕТВЕРТЪ, Д НЕДІАТЪ. ЗІ. МГ.  
 ТОАЧЕ СІНТЪ МІЕ ДАЧЕ ДЕЛА ТАТЪЛЪ МІЕЛ: ШІН НІМЕ НЪ  
 КЪНОАЩЕ ПРЕ ФІЮЛ, НЪ МАЙ ТАТЪЛЪ, НЕЧЕ ПРЕ ТАТЪЛЪ НІМЕ НЪЛ  
 КЪНОАЩЕ ЧІНЕВА, НЪ МАЙ ФІЮЛ, ШІН КХІН БА ФІЮЛ СІН АРАЧЕ.  
 БЕНІЦ КЪТЪРЖ МІНЕ ТОЦІН ЧІН АЧІЕНІЦЕ, ШІН ППОВЖРАЦІН,







ГІ АТЪНУТЪ ГРЪНЪ МЪЛЪНЪ, ТИНДЕ МЪНА ГА, ШИ ШТИННЕ: ШИ  
 ІІРЖ ФАРИІ ДЪКЪ ШІРЖ ЦЪНЪРЖ ПРЕ ІФЛА, КЪЛАРЖ ПІАДЪ.  
 ДАРЖ ІС ДЪКА РЦЕЛЪЕ, ГЪДЪЕ ДЕ АКОЛЪ, ІЖ, ПОРО ХЪО.  
 ШИ ДЪПЖ ЕМЪРІТЪРЖ НЪРОАДЕ МЪЛЪЕ, ШИ ВИНДЕКА ПРЕТОЦН:  
 ШІН КОТЕНИ ПРЕ ІН, КАІЪ НЪ ФАКЖ ПРЕ ІААВЕ. ПРЕ ВТО.  
 КАІЪЕЖ РПЛЕ КАРЪЕ ЗІЕЖ ПРИН ІСАНА ПРОРОКЪЛЪ, ЗІЕЖНДЪ  
 ІАТЪ СЪХГАМЪ, КАРЪЕ МИШАМЪ АЛІЕЪ ЮЕНІТЪЛЪ МІЕЪ, РКАРЪЕ  
 ІЖ ШАНІНІ СЪФЛЕТЪЛЪ МІЕЪ: ПЪНЕ ВОЮ ДХЪЛЪ МІЕЪ ПРЕ ЕЪ ШИ  
 ВА ВІСТЪН ПЪГЪНІАШРЪ ЦЮДЕКАТЪ:  
 НЪВА ПРИНІ, НІВА ІРІГА, НІВА АЗІНІ НІВА РЪЛІЦА КЪВЪТЪЛЪ.  
 ТРЕТІА ЗДРОБІТЪ НЪВА ФРЪНЦЕ, ШИ ФЕШІАА ТЕ ФЪМЕГЖ  
 НЪВА ІТНЦЕ: ПЪНЖ НЪВА ІКОЛТЕ ЦЮДЕКАТА ЛА ВІРЪНІЦЖ.  
 ШИ РТЪРЪ НЪМЕЛЪ ЛЪ ПЪГЪНІН ІЗВО НЪДЪДЪ. КО, СЪ, ЧТІН ВТО.  
 АТЪНУТЪ АДЪІЗЪРЖ ЛЪН ОУН ДРЪНІТЪ, ШРЪБЪ ШИ МЪТЪ: ШИ ВІН  
 ДІКЖ ПРЕІА, АШЖ КЪМЪ ШРЪБЪЛЪ ШИ МЪТЪЛЪ, ШИ ГРЪН ШИ ВЪЗЪ.  
 ШИ СЪМІРЖ ДНХАНІА ТОАТЪ, ШИ ЗІЕ, АЪНЪН ДОАРЖ  
 АІЕТА ФІЮЛЪ ЧЕЛА АЛЪН ДЪДЪ?  
 ІІРЖ ФАРИІН АЪЗІНДЪ АТЪІТЪ, ЗІЕІЗЪРЖ, АІЕТА НЪ ІКОА  
 ТЕ ДРАІІН, ЧЕ НЪМАІН КЪ ВЕЛЪЕВЪЛЪ, ДОМНЪЛ ДРАІІНШРЪ.  
 ІІРЖ ІС ШІНДЪ КЪЦІТЕЛЕ ЛЪ, ЗІЕ ЛЪ, ТОАТЪ РПЪРЪЦІА  
 ІІЗЪВА ДІЕПЪРЦІА РІННЕ, ВА ПЪІТІН, ШИ ТОАТЪ ЧІТАТЪ, А  
 КАІА, КАРЪЕІЗЪВА СКЪЛА ОУНА ПРЕ АЛАЛТЪ, НЪВА ІТА.  
 ШИ ДІВА ІКОЛТЕ САТАНЪ ПРЕ САТАНЪ, СЪПІЗМІЕЪ РІН  
 НЕШЪ, ДАРЖ КЪМЪІВА ІТА РПЪРЪЦІА ЛЪН?  
 ШИ ЕДЪКА ГОНІЕЪ КЪ ВЕЛЪЕВЪЛЪ ДРАІІН, ДАРЖ ФЕЮРІН ВО  
 ШІН КЪ ІННЕ ВО ГОНІ? ДЕРІТЪ АТЪА Е ВОФІН ЦЮДЕКАТОРІН ВОЩРЪ.  
 ІІРЖ ДЕГОНІЕЪ ЕЪ КЪ ДХЪЛЪ ЛЪН ДЪМНЕІЗЪ ДРАІІН, ДЕРІТЪ  
 АТЪА ІЗ АІЮНІЕ ЛА ВОІН РПЪРЪЦІА ЛЪН ДЪМНЕІЗЪ.  
 САЪ КЪМЪ ПОАТЕ ЧІНЕВА РТРА РКАІА ЧЕЛЪ ТАРЕ, ШИ ВАІЕЛЕ  
 ЛЪН ІЗІН ЖЖХЪІАІКЖ, ДЕНЪВА ЛЕГА РТЪН ПРЕ ЧЕЛЪ ТАРЕ, ШИ  
 АТЪНІТІН ВА ЖЪХЪН КАІА ЛЪН. СЪ, ІІ. ЗА, МЪ.  
 ЧЕЛА ЧЕ НЪ ІАТЕ КЪ МІНІЕ, ІПРЕМІНІЕ ІАТЕ, ШИ ІННЕ НЪ ІТРЪН  
 ЧЕ КЪ МІНІЕ, РЪЕНПЪЩЕ. КО, ВТО.

ІСА. МА. А.  
 БН. Г. З. Г.  
 НН. З. Г.

АЪ. А. А. Г.  
 БН. А. А. Н.

М. Г. КБ.  
 АЪ. Г. Е.



Дерепт а҃та грієсь воаѡ, тоѡт пѣкаѡла, ши х҃ла,  
ѡрта҃сѡва ѡамениаѡр, ѡрж х҃ла че҃ спре дх҃ла сѡнть, нѡ  
сѡва ѡрта҃ ѡамениаѡр.

ЛА

МГ. КН.  
ЛХ. БІ. Г.  
АІ. У. СІ.

Ши инеѡва зѡче кѡвѡнт спре фїюл ѡменись, ѡрта҃сѡва  
лѡн, ѡрж чѡла че҃ ѡрж зѡче спре дх҃ла сѡнть, нѡсѡва ѡрта҃ лѡ.  
нече р҃трачѡста вѡк, нече р҃чѡла.

ЛВ

Слѡфатеѡ помѡбѡ, ши поамеле лѡ бѡне, сѡ фатеѡ помѡ  
пѡтрѡ, ши поамеле лѡ пѡтрѡде: кѡ дн поме сѡ кѡноше помѡ.

ЛГ

БН. З. НІ.

Пѡнн нѡпѡрѡлаѡр, кѡм пѡтеѡ гріи бїне, р҃нн фїнн?  
кѡ днн пѡннѡл нннмїн гѡра гріаѡе.

ЛД

ЛХ. С. МЕ.

ѡмѡл бѡн, дн р҃комоѡра бѡнж аїннмїн сѡле, скоѡте  
бѡне: ши ѡмѡл рѡл, днн комоѡрж рѡл, скоѡте рѡле.

ЛЕ

ѡрж грієсь воаѡ, кѡ тоѡт кѡвѡнтѡл дешѡрт кѡре҃ле во  
гріи ѡаменин, даѡр дѡл сѡмж лаѡла де цюдекаѡтж.

ЛЗ

Кѡ днн кѡвѡнтѡле тѡле тѡеї дерептѡ, ши днн кѡвѡнтѡле  
тѡле тѡеї цюдека. ко. сѡсѡтѡ, сѡрѡ. ѡ. кѡ. зѡчѡло мн

ЛЖ

а҃тѡнне рѡпѡнѡрж оуїнн де р҃кѡртѡлаїри, ши фариїн  
зїкѡнн, рѡзѡцѡтоѡре, вѡм делѡтїне сѡ вѡдѡм сѡмнѡ.

ЛН

НІЖ. СІ. А.  
ЛХ. АІ. К. А.  
АКО. А. КЕ.

ѡрж ѡрѡпѡнне зїне лѡ, нѡмѡл рѡл ши кѡрѡарю сѡнѡ тѡре  
ши сѡмнѡ нѡсѡва да лѡн, нѡ маї сѡмнѡ лѡн іѡнѡ прѡрокѡ.

ЛД

Кѡ кѡм лѡ фѡст іѡнѡ р҃маѡцѡле кѡтѡлѡн, трѡн зїле ши  
трѡн нѡпци, ашѡ вафн ши фїюл ѡменись р҃трѡ нннма  
пѡмѡнтѡлѡн, трѡн зїле ши трѡн нѡпци.

М

Іѡ. Б. А.

ѡаменин нѡнеѡнтѡнн, кѡлаа сѡво҃ла цюдекаѡтж кѡ рѡда  
а҃та҃ста, ши во҃р цюдека прѡл, кѡ ѡ сѡ покѡнрж де пропѡбе  
даїѡл лѡн іѡнѡ: ши а҃тѡнн ши маї маїре де іѡнѡ аїнѡ.

МА

ЛХ. АІ. ЛБ.  
Іѡ. Г. Г.

Крѡса҃ дела а҃мїа҃зѡнн сѡва кѡлаа ла цюдекаѡтж кѡ рѡда  
а҃та҃ста, ши ѡѡа цюдека прѡл, кѡ вѡнн дела маїрѡннѡ  
пѡмѡнтѡлѡн сѡ лѡзж р҃цѡлѡпѡцїѡ лѡн соломѡнѡ, ши іѡка  
маї маїре де соломѡнѡ аїнѡ.

МВ

А. Ц. А. І. А.  
Б. П. А. А. А.  
ЛХ. АІ. ЛА.

ѡрж кѡнѡдѡ мѡ дѡх҃лѡл нѡкѡратѡ дн р҃ѡм, р҃ме҃лж прѡ  
р҃локрѡї сѡнн, кѡѡтѡнн рѡпѡѡсѡ ши нѡ а҃флж.

МГ

а҃тѡннн зѡче р҃тоѡртї ма҃воу р҃ка҃самѡ, дѡнѡде а҃ѡшн,  
ши дѡка вїне а҃флж дешѡтж, маїѡратж ш р҃фрѡїцаѡтж.

МД

а҃тѡннн



ЛХ. А. К. Д.

МЕ

АТХНТИ МТРЕ, ШН А КВ СИНЕ АЛТЕ ШАПТЕ ДХХРЕ МАИ  
РБЛЕ ДЕ КТЪ ЕШН АТРОЖ ДЕ ЛХКХЕНСЬ АКОЛЪ, ШН ВАФН МАИ  
РЪВ ШМВЛДН ЛХКРЪВЪ ЧЕЛЪ ДЕ АПОИ, ДЕ КТЪ ЧЕЛЪ ДЕНТЪН, АШЖ  
ВАФН ШН АЧЕШН РХДЕ РБЛЕ. КО, СРЪ, ЧЕ Е. ЗЛ, МД.

Б. П. Б. К.

МБ

ІІРЖ АСЖ ГРЪНДЪ Е КЪТРОЖ МВЦНМЕ, АДЕКЖ МХМА ЛХН  
ШН ФРАЦІН ЛХН ЕТА АФАРЖ, ПОХТИНДЪ СЪ ГРЪНСЬ ЛХН.

БЕРЕ. С. А.

МЗ

ЗН СЕ ШАРЕ ЧННЕ ЛХ, ТАКА МХМА ТА ШН ФРАЦІН ТЪ АФАРЖ  
ЕТАВ, КЪВТЪНДЪ СЪ ГРЪНСЬ ЦЕ.

М. Г. ЛА.

МН

ІІРЖ БЛЪ РЪПХНСЕ, ЗН СЕ КЪТРОЖ ЧЕЛА ЧЕН ЗН СЕ, КАРТН  
МХМА МЪ, ШН КАРІН ФРАЦІН МІЕН;

ЛХ. Н. К.

МД

ШН ТН СЕ МЪНА ЛХН СПРЕ ОУЧЕНИЧІН СЪН, ЗН СЕ, ТАКА МХМА  
МЪ ШН ФРАЦІН МІЕН.

Н

КЪ ЧЕЛА ЧЕВА ФАЧЕ ВОЛ ТАТ ЖЛХН МІЕВ КАРЕЛЕ АТЕ АІЕРЮРЕ,  
АЧІЛА МІЕ ФРАТЕ, ШН СОР, ШН МВМЖ АТЕ.

КАПЪ ГІ.

А ПИЛА СПЕМЕНЕ ТУРІН. АІ. Н ЛД. КВЧЕ АХГРЕНТЪ ХС А ПНАДЕ. НІ ТЛБХЛ  
ПНАДЕН. КД. ПИЛА НЕГІНЕН, ЛА. ГРЪУНЦУЛ ДЕМЪЩАЮ. АГ. АЛХЛТЪЛ.  
МД. КОМОРА АСХНСЖ. МЕ. МЕРГЕРНТАЮЛ. МЗ. НЪВОДЪЛ, АРЪНКАТЪ  
АМАРЕ. НГ. НАЗАРНАНІН НУ ПРІМІРЖ ПР Х.

М. А. А.  
ЛХ. Н. Б.

А

Б



ЗХША АУБА ІШН ІЕ ДІ АКАСЖ, ШЕДЪ ЛГЖ МАРЕ.  
ШН СЛАДХНАРЖ МВЦНМЕ МХТЪ КЪТРОЖ СЪ, АТЪЛА  
КЪТЪ ФХ ЛХ А АТРА АКОРАБТЕ СЪША ЗЖ, ШН ТОАТЖ  
АНХАНІА ЕТА ПРЕЦЪМЪРЕ. КО. ЧЕ. ПА. Е. ЗЛ. НЖ.

Г

ШН ГРЪН ЛОРЪ МВЛТЕ АПНАДЖ, ЗН КЪНДЪ, ТАКА, БШН СЪМЪ  
НЪТОРЮЛ СЪ САМЕНЕ.

Д

ШН СЪМЪНЪН БЛ, ОУНІЛЕ КЪЗХРЖ ЛХНГЖ КАЛЕ, ШН ВЕНІРЖ  
ПА СЪРІЛЕ ШІЛЕ МЪНКАРЖ.

Е

ДАРЖ АЛТЕЛЕ КЪЗХРЖ ПРЕ ПІЕТРОШ ХНДЕ НХ АВЪ ПЪМЪНТЪ  
МВЛТЪ ШН НЪМА КЪ РЪСЪРІРЖ, ПЕТРОВЪ НХ АВЪ ПЪМЪТЪ АДЪКЪ.

С

ДЕЧН РЪСЪРІН СОАРЕЛЕ СЪВЕЩЕЖІРЖ, ШН ПЕНТРОВЪ НХ АВЪРЖ  
РЪДЪНІНЖ СЪ ОУНКАРЖ.

З

АЛТЕЛЕ ІІРЖ КЪЗХРЖ АТРЕ СПІННІ, ШН КРЕСХРЖ СПІННІН  
ШІЛЕ АНКАРЖ.

Н

ДАРЖ АЛТЕЛЕ КЪЗХРЖ АПЪМЪНТЪ БХНЪ: ШН ДЪ ДЕРЖ РЪ:







а҃хѣ кѣвънтѣль шѣ ꙗ҃целѣцѣ, кѣреле а҃хѣ рѣдѣ, шѣ фѣтѣ  
 о҃у҃нѣ ѡіѡтѣ, а҃лтѣ шѣе зѣ, а҃лтѣ тѣе зѣ.

КОНЕЦЪ. ПОНЕДЕЛКУ, ВТО. 5. НЕ, 5А. НЕ.

ѿ тѣхъ пиджъ пѣе ѡ ꙗꙋаи<sup>н</sup>те зикѣнъ, аꙋмѣнъ жъ ꙗꙋраціа  
тѣрюлѣ, ѡмѣлѣ телѣ те самѣнъ жъ емѣцъ жъ бѣнъ ꙗꙋлда іа .

Дарж дѣка адвѣрнѣрж шѣмѣнѣн, бѣнѣн пѣзмашѣль лѣн,  
шѣмѣнѣн фѣтрѣ грѣзѣ негѣнѣн, шѣн сѣдѣнѣ.

ѣрѣ дѣла, рѣшѣнѣ ѣрѣ, шѣ фѣчѣ рѣдѣ, ачѣнѣнѣ изѣ ѣрѣ  
тарѣ шѣ негѣнѣнѣ.

Веніа<sup>н</sup> іхъ ісхцає ітѣпнѹлѹи зніѡрж лѹи доане а҃у наи  
ізмѣна ізмѣцѣ бѹи а҃пмѣтѣ тѣ? а҃доз дѣлає а҃ое негіне?

И<sup>и</sup>с<sup>х</sup>р<sup>с</sup>т<sup>с</sup> б<sup>ж</sup>е з<sup>н</sup>е<sup>с</sup>а<sup>х</sup>и о<sup>у</sup>н<sup>и</sup> ѿ<sup>м</sup>ь п<sup>и</sup>з<sup>м</sup>а<sup>ш</sup> а<sup>в</sup> ф<sup>и</sup>к<sup>с</sup>т<sup>ь</sup> а<sup>и</sup>а<sup>с</sup>т<sup>а</sup>,  
ш<sup>и</sup> з<sup>н</sup>е<sup>с</sup>т<sup>ь</sup> а<sup>и</sup>и с<sup>л</sup>а<sup>в</sup>и<sup>л</sup>е<sup>д</sup>а<sup>х</sup> в<sup>о</sup>т<sup>в</sup>е<sup>и</sup> с<sup>т</sup>а<sup>т</sup>и<sup>и</sup> с<sup>т</sup>а<sup>с</sup>п<sup>а</sup>в<sup>и</sup>и.

БѢЗЪ ИМЕ БѢ: СВѢ КЪ ВѢ ЗМѢЛГѢНДЪ НЕГѢННѢ, СЪ ЗМѢЦЕЦН  
А ПРѢВНЖ КЪ ЖЛѢ ШИ ГРѢЗЪ.

Лъзаци въ краиѣхъ амѣдоушъ пѣнѣхъ ла етерѣхъ шѣхъ лаврѣмѣхъ  
еетерѣхъ шѣхъ вонзѣхъ еетерѣхъ торнашѣхъ кѣлѣцѣхъ рѣтѣхъ негѣхъ  
негѣхъ шѣхъ лѣгаци прѣлѣхъ рѣнѣхъ кѣхъ арѣхъ лѣхъ барѣхъ грѣхъ  
стрѣцѣхъ рѣхъ шѣхъ мѣхъ. Ко. па. соф. ѿ. ѿ. ѿ.

ЯЛТЖ ПИДЖ ПУЕЛОРЪ ПНАНТЕ, ЗИКЪНДЪ, АЪМЪНАТЖ АТЕ  
 ППЕРЪЦІА ЧЕРЮРЕЛОРЪ, ГРЪХНЦЪЛЫН ДЕМЪЩАРЮ, КАРЕЛЪ А  
 ШМЪЛЬ ШИ СЪМЪНЪА ПЪГРЪЛЬ ЛОН.

Къзъва къ жѣте май мнѣ дѣтоаѣ семинцелѣ: арж дѣка  
крѣще, май марѣн дѣтоаѣ еренле, шн кѣфѣ арѣзѣ, кът  
ви пастриле урюлѣ, шн кѣбѣзж, прѣрамѣрелѣ лѣи.

АЛТЖ ПИДЖ ГРЪН ЛУРЪ, АСМЪНАТЖ АТЕ АПТОРЦІА ЧЕРНО  
РЕЛЮР АЛВЪТЪЛЪН, КАРЕЛЕ Ж МЪЛРЪ ДІА АКОПЕРЕ АФЪИНЖ ДІ  
ТРИИ МЪЛЪРН, ПЪНЖ СЪ ДОПЪЩЕ ТОТЪ.

ПІДІЙТИ ТОДІ ГРІН ІС ПІІДІ НІЗРОАДЕЛШР ШІ ФІРЖ  
ПІІДІ Ж НЕМІНІК Ж НІЗГІНІА ЛШР.

КАКЪЖЪ ПЛЕЧЕНЪ ПЕРПРОКЪ ЗНАКЪНЪ ДѢШКІ ДЕВОЮ ППІДЕ  
РОТЪ МІЕУ ШІВОЮ АРЪТА АКСУНБЕЛЕ ДЕ ППЕПЪТЪ ЛХМІН.

ШЕ ИЗ АПРОПТАРЖ КЪТРЕЖ ЕЛ ОУЧЕНИИТИ ЛУИ, ГРЕШНА, СПЪНЕ











ШНІ АРЕ ЗНІЕ БОАШ УННЕВА, ЗНІЕЦИ КЪ АТЪЕТЕ ДОМНУЛЪ  
ТРЕБЪЕКУ: ШНІ НУМАЙ ДЕКЪТЬ ЛЕВА ІОРЖ ТРЕМНІТЕ АЛЕ.

ІАТА ПЕТРАТЪА ФЪКЪ ІЪ АПЛЕ, ТЕ АТЕ ЗНІ ПРЕПРОКЪ ЗНІКЪА.

ЗНІЕЦЪ ФЪТЕН СІШНУЛЪ, ІАКА АПЪРАТЪА ТЪ ВІНЕ ЦІЕ БЛЪДЪ,  
ШНІ ШЪЗЪНДЪ СПРЕ АІІНЪ, ШНІ ДЕІПРА МЖНУЛЪН, А АІІННЕН  
АВЪЦАТЪ ІЪПТЬ ТЪРХАТЪ.

ШНІ МЪРРЕЖ ОУЧЕНИТІН. ШНІ ФЪКЪРЖ КЪМЛЕ ПОРЪТІН ЛЪ ІС.

ШНІ АДЪСЪРЖ АІІНЪ, ШНІ МЪНЗУЛЪ, ШНІ ПЪІЗЪРЖ ДЕІПРА ЛЪР  
ВЕШМІНТЕЛЕ ІАЛЕ, ШНІ ПЪІЗЪРЖ СПРЕ АЛЕ.

ІОРЖ МЪЛЦІМЪ ДЕШАМЕН АЩЕРНЪ ВЕМІНТЕЛЕ ЛЪ ПРЕКАЛЕ:  
ІОРЖ АЛЦІН ФРЪНЦЪ ЕТЪЛПЪРІ ДЕЛЪМНЕ, ШНІ АЩЕРНЪ ПРЕКАЛЕ.

ІОРЖ МЪЛЦІМЪ КАРЪ МЕРЦЪ АНАІНТЕЙ ШНІ КАРІН МЕРЦЪ  
ДНАПОН ІОРИГА ЗНІКЪА, ШІАНА ФІЮЛЪН ЛЪН ДВЪДЪ: БЛВНІТЪ ЧЕЛЪ  
ТЕ ВІНЕ АТЪРЪНЪМЕЛЕ ДОМНУЛЪН, ШІАНА АТЪРЪ АНЪЛЦІЕ.

ШНІ АТЪРЪНДЪ ЕЛЪ АБРОІАЛІМЪ, ІЖ АКЪШІГЖ ТОТЪ ОРАШУЛЪ,  
ЗНІКЪНДЪ ЧІНЕ АТЕ АІІЕТА?

ІОРЖ МЪЛЦІМЪ ЗНІЕ, АІІЕТА АТЕ ІС ПРОРОКЪА, ЧЕЛЪ ДЕ А  
НАЗАРЕДУЛЪ ГАЛІЛЕІН.

ПРЕТЪ ЦЕФЪТЪ, ПЪА, АНЪ.

\*ШНІ АТЪРЪ ІС АБЕЕБРЕКА ЛЪН ДЪМНЕЗЪВЪ, ШНІ СКОАЕ ПРЕ  
ТОЦІН КАРІН ВІНДЪ ШНІ КУМЪПЪРА АБЕЕБРЕКЪ: ШНІ МЪБЕЛЕ А  
ТЪГАРНЛЪ, ШНІ ІСАДЪНЕЛЕ АБЪЗЪТЪОРИЛЪ ДЕПОРЪБЕН ЛЕ РЪІІХЪНЪ.

ШНІ ЗНІЕ ЛЪ, СІОРИ АТЕ, КАСА МЪ КАСА РЪГЪТЮНІН ІЖВА  
КІЕМА: ІОРЖ ВОИ Ш АЦІН ФЪКЪТЪ ПЕЩЕРЕ ТЪЛХАРНЛЪ.

АТЪНУН ВЕНІРЖ ЛА БЛЪ ОРЕН, ШНІ ШІОПІН АБЕЕБРЕКЪ, ШНІ  
ВІНДЕКА ПРЕ ІН.

ПРЕ ПЪА. ЧТІН НЪ.

ІОРЖ ВЪЗЪНДЪ ПОПІН ЧІН МАЙ МАРІ, ШНІ КЪРЪТЪЛАРІН ЧЮДЕЛЕ  
КАРЕЛЕ ФЪТЪ, ШНІ ПОРОБОТІН СТРИГЪНДЪ АБЕЕБРЕКЪ, ШНІ ЗНІ  
КЪНДЪ, ШІАНА ФІЮЛЪН ЛЪН ДВЪДЪ, МЪНІПЪРЪЖ.

ШНІ ЗНІЕ ЛЪ, ОРЕ АХЪ ЧІ ЗНІ АІІЦЪ? ДАРЖ ІС ЗНІЕ ЛЪ АХЪ.  
АДЪНДЪ ЧЕТІТЪ НЕ ЧІ АІІННІОРЖ, ІЖ ДІНІ ГЪРА ПОРОБОТУЛЪ,  
ШНІ ІОГЪТЪОРИЛЪ, СТЪВЪШІТАН ЛАУДА?

ЧТІН ПЪА.

ШНІ ЛЪСА ПРЕ ІН, МЪРРЕ АФАРЖ ДЕ А ОРАШ АЕНДАНІА, ШНІ  
ІЖ ІСАЖШЛЪН АКОЛО.

КО, ЦЕФЪ. ПЪА, ГЪ, АНЪ. ЗЪА, ПЪА.

ІОРЖ ДЕМНІЦЪ ТЪРЪНДЪ А ОРАШ, ФЛЪМЪНЪН.

ЗЪА. А. А.  
АШ. Б. А. Г.  
АШ. А. А.  
АШ. А. А.

ТЪА. К.  
ХС. А. А.  
ШЕЗЪ. ПРЕ  
АШ. А. А.  
АМ. А. А. ОУ

НД. А. А. ПРЕ  
МІЕН. ЗЪ.  
КЪ. А. А. ТЪ  
ЧЕ. А. А. ЦІ  
Е. А. А. ШЕ

КЪ. Ф. А. ЧЕ  
ПО. М. А. Н. Ж.  
О. А. А. А. А. ТЪ

ДЕ. А. А. М. А. Н.  
А. О. А. А. Р. Ж.  
А. Т. Р. А. Л. О.  
А. А. Ф. А. ТЪ.

А. А. А. А. Г.  
А. А. А. А. М. А.  
А. О. А. А. Е. І.  
Е. А. О. А. Г. А.

І. А. А. Н. С. З.  
А. А. А. А. А. Г.  
Е. А. А. А. А. Г.  
А. А. А. А. Г. А.

А. А. А. А. Г.  
А. А. А. А. Г.  
А. А. А. А. Г.

А. А. А. А. Г.  
А. А. А. А. Г.



м. а. г. е.

ШІ ВЪЗЪНДЪ ОУНІ СМОКІНЬ ЛЪНГЖ КАЛЕ, МЪРІЕ ЛА ЕЛЬ, ШІ  
НЕМНІКЖ НЪ АФАЖ РТРЪ ЕЛЬ, ФЪРЖ НЪМАН ФРЪНЗЕЛЕ: ШІ  
ЗІНЕ ЛЪН, ДЕ АСЪМЪ ІЗНЪМАН ФІЕ РТРЪ ТІНЕ РОДЪ РЪТЪНІ,  
ШІ СІКЖ СМОКІНЪЛЬ НЪМАН ДІКЪТЪ. КѢ, ПЛ.

ШІ ВЪЗЪНДЪ ОУТЕННІІН СЪМІРАРЖ ГЪНІНДЪ, КЪМЪ НЪМАН  
КЪТЪ СІКЖ СМОКІНЪЛЬ?

вн. 5. к.

РЪПЪНЗЪДЪ ІС ЗІНЕ ЛЪРЪ, АДЪВЪРЪ ЗІКЪ ВОАШ, ДІ АЦІ АБЪ  
КРЕДІНЦЪ, ШІ СЪНЪВЪ РДОНЦЪ, НЪ НЪМАН ТЕН ФЪКЪТЪ  
СМОКІНЪЛЬ АЦІ ФАТЕ, ТІЕ Ш МЪНТЕЛЪН АЧЕТЪА ІЗ АЦІ ЗІНЕ,  
РЪДІКЪТЪ, ШІ ТІЕ АРЪНІКЖ РМАРЕ, ФІРАРЖ.

ШІ ТОАТЕ КЪТІЕ АЦІ ТЪРІЕ РТРЪ РЪГЪТІЕНЕ КРЕЗЪНДЪ ЛЪАВЕЦЪ.

КОНЕЦЕ ПОНЕДЕЛІНІУ. ВТО І НЕДЪЛІН. ЗАЧАЛО ПЕ.

ШІ МЪРГЪНДЪ РЪЕІТЪРІКЖ, КЪНДЪ РЪВЪЦА МЪРІЕВЪРЖ КЪТЪРЖ  
Б МАН МАРІН ПОПІАШ, ШІ БЪТЪРЪНІН ШАМЕНІАШ, ЗІКЪДЪ,  
КЪ АСЪ ПЪТЪРЕ ФАТЪ АЧЕТЪЕ? ШІ ТІЕНЕ ЦЪ ДА АЧЕТЪА ПЪТЪРЕ?

ІІРЖ РЪПЪНЗЪН ІС ЗІНЕ ЛЪРЪ, РТРЕБА ВЪ ВОЮ ШІЕВЪ ПРЕВОН  
ОУНІКЪВЪНТЪ, КАРЕЛЕ ІЗВЕЦЪ ІПЪНЕ МІЕ, ШІ ЕВЪ ВОАШ ВОЮ ІПЪНЕ,  
КЪ ТІЕ ПЪТЪРЕ АЧЕТЪЕ ФАКЪ.

БОТЕЦІОНЪ ЛЪН ІША ДІВЪНДЕІРА? ДЕ РІТЪРЮ АБДЕЛА ШАМЕНІ?  
ІІРЖ ЕН АША КЪЦЕТА РТРЪ ІНІЕНЕ, ЗІКЪНДЪ, ДЕВОМЪ ЗІТЕ ДЕ Р  
ІТЪРЮ, ВА ЗІТЕ НОАШ, ДАРЖ ДЕРІПТЪ ТІЕ НАЦЪ КРЕЗЪТЪ ЛЪН;

ІІРЖ ДЕВОМЪ ЗІТЕ ДЕЛА ШАМЕНІ, ТЪ МЕМЪНЕ ДЕ ДІХАНІЕ  
КЪ ТОЦЪ ЦІНІЕ ПРЕ ІШАНЪ КЪА ПРЕ ОУНІ ПРОРОКЪ.

вн. д. е.

ШІ РЪПЪНЗЪНДЪ ЛЪН ІС ЗІНЕ РЖ, НЪШІМЪ, ЗІНЕ ЛЪРЪ ШІ ЕЛ,  
НІЕТЕ ЕВЪ ВОЮ ІПЪНЕ ВОАШ КЪТІЕ ПЪТЪРЕ ФАКЪ АЧЕТЪЕ.

КОНЕЦЕ, ВТО. СРЪ, І, НЕ. ЗАЧАЛО, ПС.

ДАРЖ ТІЕВЪКЪ ПАРЕ ВОАШ? ОУНІ ШАМЪ АБЪ ДОН ФЕТОРН: ШІ  
МЕРГЪНДЪ ЛА ТІЕЛ ДЕРІТЪНІ, ЗІНЕ, ФЪТЪЛ МІЕВЪ, ДХТЕ АЧЕЗН  
ДЕ ЛЪКЪРЖ РЪТІА МЪ.

ІІРЖ ЕЛЬ РЪПЪНЗЪНДЪ ЗІНЕ, НЪ ВОЮ, ІІРЖ МАН АПОН СЪ  
ГЪНДІ ШІ МЪРІЕ.

ШІ ІЗ АПРОПІЕ ШІ КЪТЪРЖ ТІЕЛА ЛАЛТЪ, ЗІНЕ АШІЖ ДЕРЪ,  
ІІРЖ ЕЛ РЪПЪНЗЪДЪ ЗІНЕ, ЕВЪ ДОАМНЕ ВОЮ МЪЦЕ: ШІ НЪ МЪРІЕ.

КАРЕ ДНІН НАТІЕН ДОН ФЪТІЕ ВОА ТЪТЪННІ ІЗЪ? ЗІНЕ РЖ ЛЪН,



ІЕЛ ДЕНТЪН? ЗНІЕ ІС ЛОШ, АДЕВЪР ЗНІС ВОАШ, КЪ ПЪБЛИКАНІН  
ШН КЪВЕЛЕ ВОР АТРЪЧІЕ ПРЕВОІ АТРЪ АПЪРЪЦІА ЛЪН ДЪНЕСЪШ.

КЖ ВЕНІ ІОАНЪ ЛАВОН АТРЪ КАЛЪ ДЕРЕПТЖЦІЕН, ШН НАЦЪ  
КРЕЗЪТ ЛЪН, ДАРЖ ПЪБЛИКАНІН ШН КЪРВЕЛЕ КРЕЗЪРЖ ЛЪН: ІАРЖ  
ВОІ БЪЗЪН АТЪІТЪ, НЪВАЦ ПОКЪН ДЪПЖ АТЪА ІЗ КРЪ ДЕ ЛЪН.

КОНЦЕ, СЪТ. Н. Г. ЗАЧАЛО, ПЪ. СЕЖЕ Н ПРЪЕО М, СТЕФАНУ.

А ІСХТАЦ АТЖ ПІАДЖ: ЕРА ОУН Ш КЪЗЪТОРЮ, ЧЕ ІЗДН ВІЕ,  
ШН КЪГАРДЪ АГРЪДН ПРЕ А, ШН ІЗПЖ А А ТЪІКЪ, ШН ЗНДН  
ТЪРНЪ: ШН ШТОКМН ЛЪКРЪТОРИЛОРЪ, ШН ІАДЪІЕ ДЕПАРТЕ.

ДЕУН КЪНДЪ ЕЖ АПРОПІЕ ВРЪМЪ РОДЪЛЪН, ТРИМІСЕ СЛЪЦНЛЕ  
САЛЕ КЪТЪРЖ ЛЪКРЪТОРН, ІЗН А РОДЪЛ ІН.

ШН ВІАРІН ПРИНІЗЪРЖ СЛЪЦНЛЕ ЛЪ, ДЕУН ПРЕ ОУНЪЛ БЪТЪРЖ,  
ІАРЖ ПРЕ АЛТЪЛ ШМОРЪРЖ, ПРЕАЛТЪЛ КЪПІЕТРИА ОУНІЗЪРЖ.

ШН ІАРЖ ТРИМІСЕ ШН ПРЕ АЛТЕ СЛЪЦН МАІН МЪАТЕ, ДЕ КЪТ  
АТЪН: ШН ФЪЧЕРЖ ЛОШ АШНЖ ДЕРЪ.

МАІН АПОІ ТРИМІСЕ КЪТЪРЖ ЕН ПРЕ ФІЮЛЪ ІЗЪ, ЗНІКЪНДЪ,  
ЧІНІЕГІ ВОРЪ ПРЕ ФІЮЛ МІЕШ.

ІАРЖ ВІАРІН БЪЗЪД ПРЕ ФІЮ, ЗНІЗЪРЖ АТРЪІНШ, АТЪТА АТЪ  
ОУРІКАШЪЛ, ВЕНІЦ ІЗ ШМОРЪ ПРЕ ЕЛЬ, ШН ІЗЦІНІ ОУРІКЪ ЛЪН.

ШН ПРИЕЖ ПРЕ Е, ЛЪПЪДЪРЖ АФАРЖ ДЕА ВІЕ, ШН ШМОРЪРЖ.

ДАРЖ КЪНВА ВЕНІ ДОНЪ ВІЕН, ЧЕВА ФАЧЕ ВІАРИЛО АЧЕЛОРА?

ЗНІЗЪРЖ ЛЪН, ПРЕ РЪН РЪДІВА ПІАРДЕ: ШН ВІА ІА ШВА ДА  
АЛТОРЪ ВІАРИ, КАРІН ВЪР ДА ЛЪН РОДЪЛЪ ЛА ВРЪМЪ ЕН.

ЗНІЕ ІС ЛОШ, НАЦІ ЧЕТІТ НІЧЕ ШДАТЖ АТРЪ ІКРНТЪРЖ?  
ПІАТРА КАРЪ НЪ Ш БЪГАРЖ АІАМЖ ЗНДІТОРІН, АЧАСТА ФЪ  
КЪЧТЖЕ КАПЪЛ ОУНІЮЛЪН: ДЕЛА ДЪНЪ АЧТЕ АЧЕСТА, ШН АЧТЕ  
МИНЪНЕ АТРЪ ШКІН НОЩРН. КО НЪ. ІСТМЪ. ЧЕ Г. ЗЛ ПН.

ДЕРЕТ АЧАТА ЗН ВОАШ, КЖ ІЗБА ЛЪА ДЕЛА ВОІ АПЪРЪЦІА  
ЛЪН ДЪНЕСЪШ, ШН ІЗБА ДА ПЪГЪНІАШ, КАРІН ВО ФАЧЕ РОДЪ ЕН.

ШН ІЕЛ ЧЕВА КЪДЪ СПРЕ ПІАТРА АЧАСТА, ЗДРОБІІЗБА: ІАРЖ  
СПРЕ КАРІЛЕ ВА КЪДЪ, ФРЕЦНЦЕВА ПРЕ ЕЛЬ.

ШН АЪЗНДЪ МА МАРІН ПОПІАШ, Ш ФАРИЕІНІ ПІДЕЛЕ ЛЪ, ПРИ  
ІПЪРЖ КЪ ДЕ Е ГРЪАЩЕ. ШН КЪЗЪТЪД ПРЕ ЕЛ ІЗ ПРИЗЖ,

ЕЖ ТЕМЪРЖ ДЕ ДНХАНІЕ, КЪЧЕКА ОУНЪ ПРЪОКЪ ЦІНЪ ПРЕ ЕЛЬ.

ЛБ

ЛГ

ЛД

ЛЕ

ЛБ

ЛЗ

ЛН

ЛД

М

МА

МВ

МГ

МД

МЕ

МБ

ІЕЛ. Е. А.  
ЕРЕ. Б. КА.  
М. Б. А.  
ЛЪ. К. А.

УАЛОМ  
ОНЕ. КБ.  
ДЕА. А. А.  
КРН. А. А.  
Б. ПЕ. Б. З.

ІЕЛ. Н. ЕЕ.  
ЛЪ. К. Н. І.



КАПЛА, КБ.

А ПИЛА НУНТЕ. А КЕМЕТЪРА ПЕГЕННАШЪ. АІ, РЕШМІНТЕ ДЕ НУНТЪ. СІ, ДІПРЕДЖАТЪ ПЕРАТЪЛЪН ПТРЕАТЪ ФЪ ХС. КГ, ДЕСПРЕКЪЛЕТЪРА МОРИНАШЪ. ЛБ, ДУМНЕСЕДЕАЛЪНАШЪ. ЛС, ПОРЪНІКЪ МАРЕ. ЛЗ, ДРАГОТЪ ЛЪН ДУНЕСЕУ. АД, А ДРЕЦІНТЪРА АПРИАТІНІНАШЪ. МЕ, ХС АЛКЪН ФІЮ.

**М**ІН РЪПЪНЗІНД ІС, ПРЪЗІНІ ЛЪ ППІДЕ, ЗІКЪД. НЕАЮ, АІ, ПОСПЕШТЕІЕ СТГО ДХА. ЗАУАЛО, ПД. АСАМЪНЪЕЖ ППЪРЪЦІА ЧЕРЮРЕЛЪ ОУНЪН КРАЮ, КАРЕЛЕ ФЪКЪ НУНТЪ ФІЮЛЪН ІЗЪ.

ШН МЪНЪ СЛЪЦІНАЕ САЛЕ ІЗ КІАМЕ КЕМАЦІН ЛА НУНТЪ, ШН НЪВРЪЖ ІЗ ВІНЪ.

ПРЪЖ ІРИМІСЕ ПРЕ АЛТЕ СЛЪЦІН, ЗІКЪНД, ЗІЧЕЦІН КЕМАЦІНАШЪ, ТАКА ПРОЗЪЛ МІЕУ ГЪТАТАМЪ, ЦІОНІН МІЕН, ШН ПАСЪРИЛЕ ІЗНТЪ ОМОРЕТЕ, ШН ТОАТЕІЕ ГАТА ВЕНІЦЪ ЛА НУНТЪ.

ПРЪЖ ЕН НЪВРЪЖ, ЧЕ МЪРЕЗЪЖ, ОУНЪЛ ЛА АГРЪЛ СЪЗ, ПРЪЖ АЛТЪЛ ЛА ТЪРГЪНТЪРА СА.

ПРЪЖ АЦІ ПРІІЗЪЖ ПРЕ СЛЪЦІНАЕ ЛЪ, БАЦІОКЪРІРЪ ШН ОМОРЕЖ.

ПРЪЖ КРАЮ АЪЗІНДЪ АУТЪІТЪ ІЗ МЕНІЕ, ШН МЪНЪ ОАІТЪ ЛЪН, ШН ПІЕРДЪ ПРЕ АУЕН ВРЪЖМАШЪ, ШН ОРАШЪЛ ЛЪР АРЕ.

АТЪНІНІ ЗІНЕ СЛЪЦІНАШЪ САЛЕ, ІАТЪЖ НУНТА ГАТА АІТЕ: ДАРЪ КЕМАЦІН НЪФЪРЪ ДЕСТОНІНІТЪ.

ДЕРПІ АУТЪА МЪРЪЦЕЦІ ЛА ЕШИРИЛЕ КЪІНАШЪ, ШН ОАРЕ КАРІН ВЕЦЪ АФЛА КЕМАЦІН ЛА НУНТЪ.

ШН ЕШІНДЪ СЛЪЦІНАЕ ЛЪН ЛАКЪН, СТРІНІЗЪЖ ПРЕ ТЪЦЪ КЪЦЪ АФЛАРЪ, РЪІ ШН ЕВНІ: ШН ЕЖ ППЪЛ НУНТА ДЕ ОАІПЕЦІН.

ПРЪЖ ПТРЪЖ КРАЮ ЕЖВАЗЪЖ ОАІПЕЦІН, ВЪЗЪ АКОЛО ПРЕ ОУНЪ ОМ НЕ ПЪРЪКАТЪ ПВЕШМІНТЕ ДЕ НУНТЪ.

ШН ЗІНЕ ЛЪН, СОАЦЕ, КЪМЪН ПТРАТЪ АУНІТЪ НЕ АБЪНДЪ ВЕШМІНТЕ ДЕ НУНТЪ? ПРЪЖ ЕЛ АМЪЦІН.

АТЪНІНІ ЗІНЕ КРАЮ СЛЪЦІНАШЪ, ЛЕГЪНДЪН МЪНІЛЕ ШН ПИЧЪАРЕЛЕ ЛЪН, ЛЪАЦІНА, ШІА АРЪНКАЦЪ ПТЪНТЪРЕЧЕЛЕ ДЕ АФАРЪ, АКОЛО ВАФІ ПЛЪНЦЕРЕ ШН ІСРЪШНІРЪ ДІНЦІЛОРЪ.

КЖ МЪАЦІН ІЗНТЪ КЕМАЦІН, ЧЕ ПЪЦІНІ АЛЕШН.

КОНЕЦЪ. НЕДЪЛАТЪ. СУБОТА ГІ, НЕДЪЛІН. ЗАУАЛО, Ч.

АТЪНІНІ МЪ

ЛХ. АІ. СІ.  
АП. АІ. А.

БН. Н. БІ.  
НН. КЕ. А.

БН. К. СІ.



ѿтѣхнѣхъ мѣрехъ фарисѣи фѣкѣнѣ фѣтѣ, ка еѣл принѣжъ  
пре еѣлѣ рѣкѣхнѣхъ :

Шѣ трѣмѣхъ ла еѣлѣ оѣтѣхнѣхъ лѣрѣ кѣ слѣхнѣхъ лѣхъ ѿрѣ,  
знѣхнѣхъ рѣхнѣхъ оѣрѣхъ шѣмѣ кѣ еѣхнѣхъ дерѣхнѣхъ, шѣ рѣхнѣхъ лѣхъ  
дѣхнѣхъ рѣхнѣхъ рѣхнѣхъ рѣхнѣхъ, шѣ нѣхнѣхъ дѣхнѣхъ дѣхнѣхъ  
кѣ нѣхнѣхъ фѣхнѣхъ ѿхнѣхъ лѣхнѣхъ.

Дерѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ? кѣхнѣхъ аѣхнѣхъ  
дѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ аѣхнѣхъ?

Шѣ рѣхнѣхъ ѿрѣхнѣхъ ѿрѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, знѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
тѣхнѣхъ фѣхнѣхъ нѣхнѣхъ? рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ дѣхнѣхъ.

ѿрѣхнѣхъ еѣхнѣхъ лѣхнѣхъ оѣхнѣхъ еѣхнѣхъ.

Шѣ знѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, аѣхнѣхъ аѣхнѣхъ кѣхнѣхъ, шѣ кѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, аѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, аѣхнѣхъ знѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, дѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ : шѣ нѣхнѣхъ лѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ дѣхнѣхъ.

Шѣ аѣхнѣхъ нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ : шѣ лѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ, сѣхнѣхъ нѣхнѣхъ. пѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ. зѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ.

Аѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ лѣхнѣхъ сѣхнѣхъ нѣхнѣхъ, кѣхнѣхъ нѣхнѣхъ кѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ фѣхнѣхъ рѣхнѣхъ, шѣ рѣхнѣхъ рѣхнѣхъ рѣхнѣхъ.

Знѣхнѣхъ, рѣхнѣхъ оѣхнѣхъ, мѣхнѣхъ аѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ мѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ фѣхнѣхъ, сѣхнѣхъ лѣхнѣхъ фѣхнѣхъ лѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, шѣ  
сѣхнѣхъ нѣхнѣхъ сѣхнѣхъ фѣхнѣхъ нѣхнѣхъ.

Кѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ шѣхнѣхъ фѣхнѣхъ, шѣ нѣхнѣхъ дѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ шѣхнѣхъ  
мѣхнѣхъ : шѣ нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ, лѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ фѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ шѣхнѣхъ шѣхнѣхъ лѣхнѣхъ, шѣ лѣхнѣхъ нѣхнѣхъ, пѣхнѣхъ лѣхнѣхъ нѣхнѣхъ.

ѿрѣхнѣхъ мѣхнѣхъ аѣхнѣхъ дѣхнѣхъ мѣхнѣхъ шѣхнѣхъ мѣхнѣхъ.

Дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ рѣхнѣхъ, аѣхнѣхъ рѣхнѣхъ дѣхнѣхъ шѣхнѣхъ нѣхнѣхъ мѣхнѣхъ?  
нѣхнѣхъ ѿхнѣхъ рѣхнѣхъ.

ѿрѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ ѿрѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ сѣхнѣхъ нѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ лѣхнѣхъ дѣхнѣхъ нѣхнѣхъ.

Кѣхнѣхъ лѣхнѣхъ рѣхнѣхъ нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ мѣхнѣхъ, нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
кѣхнѣхъ рѣхнѣхъ лѣхнѣхъ дѣхнѣхъ нѣхнѣхъ рѣхнѣхъ.

ѿрѣхнѣхъ дѣхнѣхъ рѣхнѣхъ, мѣхнѣхъ нѣхнѣхъ аѣхнѣхъ нѣхнѣхъ? нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ  
дѣхнѣхъ нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ нѣхнѣхъ.

ѿрѣхнѣхъ нѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ аѣхнѣхъ шѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ ѿхнѣхъ,

ѿрѣхнѣхъ нѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ аѣхнѣхъ шѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ ѿхнѣхъ,

ѿрѣхнѣхъ нѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ аѣхнѣхъ шѣхнѣхъ дѣхнѣхъ лѣхнѣхъ ѿхнѣхъ,

нѣхнѣхъ

нѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ  
нѣхнѣхъ

нѣхнѣхъ



БН 5. КИ.  
М БІ КИ.

ЛГ  
ЛД

ШН ДХНЕЗЕ ЛХ ІАКС, ДХНЕЗЕ НХАТЕ ДХНЕЗЕ МОЦНОЛО ТЕВІНЛО.  
ШН КІНД АХІРЖ МХЦІМІЕ СМІНРАЖ ДЕСІНЦА ЛХ. КО ПА.  
ІІРЖ ФАРИСІІН АДХІНД КА АІТЪПАТ ІС ГХІРИЕ САДХІНЛО,  
СЪ АДХНАРЖ АПРЕДНЖ. НЕ, ІІ. ЗА, ІІ.

Б МО ГС.  
ЛХ І КС.

ЛБ  
ЛЗ

ШН АТРЕБЖ ПРЕ БЛЬ ОУНЬА ДЕСІЩІТОРН ДЕЛЪЦЕ, ІІПН  
ТИНД ПРЕ БЛЬ, ШН ЗІКІНД.  
АВЦУТОРОЛЕ, КАРЪЕ ПОРХІКЖ МАЙ МАРЕ АЛЪЦЕ?  
ІІРЖ ІС ЗІНЕ ЛХН, АРЦУЦЕЩЕ ПРЕ ДОМНЬА ДХМНЕЗЪА  
ТЪА, КУТОАТЖ ІІНІМАТА, ШН КУТОТ СЪФЛІТЪА ТЪА,  
ШН КУТОТ КУЦЕТЪА ТЪА.

ЛБІ ДІН,  
М БІ АА.

ЛН  
ЛД

АІАСТАІН АТІН ШН МАЙ МАРЕ ПОРХІКЖ.  
ІІРЖ АДОО ТЕЖ АІАМІНЖ АІЕЩІА, ІІБЕЩЕ ПРИАТНІКЪА  
ТЪА, КА ШН ПРЕ ТІНЕ.

М БІ ЛЕ,  
ЛХ І МА.

М  
МА  
МВ

АТРЪ АІТЕ ДОАА ПОРХІН, ПОАЖ АІЦЕ ШН ПРРОТІН СЪЦІНЕ.  
ІІРЖ ФІІНД АДХНАЦІН ФАРИСІІН, АТРЕБЖ ПРЕ БН ІС.  
ЗІКІНД, ТЕБЖЖ ПАРЕ БОАА ДЕ ХС? АІКІН ФІЮ ЖІТЕ?  
ЗІЕЗРЖ ЛХН, АЛХН ДБД.

УЛО РІА.

ІІГ  
ІІД

ЗІНЕ ЛОРЪ, ДАРЖ КУМЪ ДБД АТРЪ АХЪА СВІНТЬКІАМЖ ПРЕ  
БЛЬ ДОМНЪ, ЗІКІНД АША.

ІІЕ  
ІІЗ

ЗІНЕ ДОМНЪА ДОМНЪАХН МІЕА, ШІЗІН ДБДЕРІПТА МІЕ,  
ПЪНЖБОУ ПЪНЕ АЛЪНІШІН ТІН, СКАХЪН ПІНОАРЕЛОРЪ ТАЛЕ.  
ДАРЖ ДБКАКІАМЖ ДБД ПРЕ БЛ ДОМНЪ КУАТЕ АЛХН ФІЮ?  
ШН НІМЕ НЕМІКЖ НХН ПЪТЪ СЪІН РХІПЪНЗЖ ЛХН, НЕЧЕ  
КУТЕЗЖ ЧІНЕВА ДЕТРАУБА ЗІ ЕЖ МА АТРЪБЕ ПРЕ Б. КО, НЕ.

КА ПЪ, ІС.

А КЕРТУЛАРІН АБЕЦА АНХАНІА, ПРЕ АІЦЕ ЛХН МОУІН Е. ПРЕ МХІРИЛЕ  
ДЕСПРЕ ПОАЛЕЛЕ БЕШМІТЕЛО. З АІКІНІТЪРИЛЕ. ІІ ФРАЦІН. Д ПЕРІНТЕ.  
І АБЕЦУТОРЕ АІ, СЛАГЖ. ГІ, А КІДЕРЪ АІПЕРЦІІН ЧЕРЮЛХН. Д,  
МІНКАРЪ КАСЕЛОРЕ БЪАХЪ. ЕІ, А ІІПЕГІНЕ ФІКЪТЕ ЖІДОБЕ КРЕЩІНЕ  
СІ ЦЮРІМІНТЕ ПРЕБЕЦІКЖ. КЕ, ДЕЖМА МІНТЕН. КГ, КУЦІА  
МАРЦІНІН ПЪХАРЪАХН. КЗ, КАСЖ ДЕШ МОРТЕ АІКІНІТЖ. ЛГ, ШЕРПІ,  
БІПРЕ. ЛЗ, ГІНІКЖ. СЪБОТ, АІ. ЗАУАЛО, ІІГ.



ТЪА ІС ГРІН МХЦІМІЕН ШН ОУІНІНІНЛО СЪ, ЗІКІН:  
АКАХЪН ЛХМОВІН ШЪ КЪТЪЛАРІН, ШН ФАРИСІІН.  
ДЕУН ТОАТЕ КЪТЕ ВО ЗІЧЕ БОАА СЪЦІНЕЦ: ЦІНЕЦ

БЕЗРАІН.  
С. А.

І  
А  
Б  
Г



но́ѡ пѣла негѣнеѡ чѣи холье.

І҆ѣр҃ъ ѿль р҃спѣнсе, з҃нсе а҃ѡр҃ъ, ч҃ла у҃е см҃ѣнх̄ см҃ѣнца л҃з  
б҃нх̄ л҃те ф҃іюль ѡмѣненсе.

ѿрж агруа жите лхмѣ, ѿмѣнца чѣ бѣхж, ачѣшѣ сѣнтѣ ли  
фѣи рпзрѣцѣи: ѿрж негнине сѣнтѣ фѣи хикла нѣлауи.

**І**схъ вѣжмашъ тебѣ съмѣнъ прѣ але<sup>а</sup>, а те дѣволъ: се теръ ж  
тѣра фѣршія въ кълѣ<sup>а</sup> те, ісхъ се теръ ж іоріи церіи сѣнъ.

ДѢТЕ КЪ СЪ АДЪ И ЖЕ НЕ ГИМЕ ШЕ СЪ АДЪ КЪ ФѠ: АШЪ ВЪ ФІ М  
ШЕ ФѠРШЪ НІА ВЪ КЪ АУИ АУИ ТУА .

Тримітева Фіюль ѡменієі пре ꙗ҃церїи лѣи, кѣрїи воръ мѣ.  
кѣлѣце дентрѣ ꙗ҃пѣрѣїи лѣи тоѣте сминѣаеа, ши пре  
ѣїи кѣрїи фѣкѣстрѣбѣаѣте.

Шїи воръ арѣнкѣ прѣи ѱѣпторюль де фокъ, а коло вафи мѣ  
пачень, ши крѣшннѣ динцнларѣ.

ѿ тѣхъ нѣхъ дерзпцѣи вѣрѣхъ и како ѡбрелъ ѿтрѣ ѿптвръщїа м  
птвръщелѣнъ въ чинѣ дрѣ оуірїкн дѣ аѡхнрѣ въ аѡхж.

КОНЕ ЧЕТО ПЕТО С. Н. С. ПАВЛОВИЧ АРЕШПАНИТ. ЗД. НЕ.  
МОЖ АРГМЕНТЪ АСТЕ АПЪРЪЦІА ЧЕРНОЛЪ, КОМОЛОЖИ АКСИЯ М

рѣмѣнѣ: карѣ ѡафлѣ ѡмѡлѣ, шнѣ ѡакопере, шнѣ  
бѣкѡрѣа бѣмѣрѣ, шнѣ тоатѣ кѣтѣ аѣрѣ вѣнѣа шнѣ кѣмпѣрѣ  
пѣмѣнтѣа аѣла.

И҃ЮЖА ѿСѢМЕНѢ ЛѢТЕ А҃ПТОРѢЦѢ ЧЕЮРЕЛѢШЪ, ѡМѢЛѢИ НЕГѢЦѢ, М  
ТОЮЖА КѢРЕЛЕ КАВѢТѢ МЗРГѢРНѢТѢ А҃ЮРЕ КСѢМПЕ:

Каре́ле дѣ́ка а́фла жъ ѿмъзгъри́тъ а́рю де́мъа́тъ пре́цъ, мѣ́рсе мѣ́  
де́вѣна́хъ то́тъ ѿ а́вѣ, шиль кѣ́мъпъзъжъ.

И҆ржъ а҃сѣмѣнѣ а҃сѣ, ꙗ҃ко прѣцѣа ѿ роука свѣдѣнъ, ꙗ҃ко оубо ѿ а҃дѣмъ  
роука а҃сѣмѣнѣ а҃сѣ, ꙗ҃ко роука а҃дѣмъ ꙗ҃ко де тоу фѣлю.

Къреле дѣка съ ꙗꙋлѣ траѣсѡж ѿмѡрцине: шншѣхѡж де м  
ѿлѣсѡж чѣн бѣни ꙗꙋлѣсѡж чѣн рѣи лѣтѣдѡж ѿфѡж

ѿша въ фѣла фѣтршнѣмъ въ кѣлѣхъ: ѿшѣвъ ѿ цѣри шѣ въ  
дептрѣи рѣи деѣмѣжло кѣлѣ деѣпцѣла шѣ.

Штн боръ арвнхъ прѣбѣ ꙗкоу тою же де фокс: ꙗко оу вафн  
пѣнь, штн скръшннѣ динца шоръ.

Знѣтело, ꙗже ѡбъяснитъ тобо? грѣхъ лъ, ꙗже ѡбъяснитъ до ане

1871



капѸ



капъль лѣи іѡанн ботезъторюа.

Шн съ ртрнѣж краю. те пентрѣцюрѣмѣнтъль, шнпнтрѣ  
тн те шедѣ къ ель, поржнчн съ нл дѣ.

Шн тримнѣ дѣтѣ капъль лѣи іѡанн ртѣмннцж.

Шн адъсѣрж капъль лѣи рблнѣ, шнль дѣдѣ фѣтен,  
шн лъ дѣе мѣнеа.

Шн апропнндѣж оуѣннчн лѣи, лѣарж трѣпѣл лѣи,  
шнл ргрѣпарж, шн венннд спѣсѣрж лѣи іс.

Шн дѣка аѣзн іс, съ дѣе ркорѣбѣ рлок пѣтнѣ сннгѣ:  
шн аѣзнрж днхѣнѣл, мѣсѣрж дѣпж ѣ пѣдѣтрн дн ѡраше.

Ко, вторннкѣ, нѣтмѣ. Нѣ, н. Зачало, нн.

Шн ѣшнд іс, съ дѣ днхѣнѣ мѣтж, шннѣж фѣте мнлж  
дѣ ѣн, шн внндѣж болнавнѣл ѡ.

Іѡрж фннндѣ сѣра, съ апропѣлрж кѣтрж ѣл оуѣннчн лѣ,  
грѣнндѣ, пѣтнѣ лѣте локѣль, шн нѣтж вѣтмѣ трѣтѣ, сло  
бозн нѣроаѣделѣ, кѣж мѣгѣ пнѣсѣте съ кѣперѣ ѡ ѣлсѣте.

Іѡрж іс знѣе ѡ, нѣтрѣбѣе ж дѣкж, дѣво ѡ ѣзмѣтѣ.  
Іѡрж ісзнѣрж лѣ, нѣлѣѣ аѣнѣтѣ фѣрж чнчн пѣнн, шндѣ пѣшн.  
ѣл знѣе, аѣдѣчн мѣе аѣтѣлѣ ркоаѣте.

Шн порѣчнчн нѣроаѣделорѣ, съ шѣзж рѣзнѣ прѣ пѣжнщѣ,  
шн лѣѡ тѣлѣ чнчн пѣнн, шн чнчн дон пѣшн, кѣѣтж рѣчѣю,  
дѣдѣ хѣр: шн фѣтмѣе, шн дѣдѣ оуѣннчнлѣр пѣнннлѣ,  
ѣрж оуѣннчнчн днхѣнѣн.

Шн мѣлкарж тоѣ шнѣ съ тѣлѣрж, шн стрѣнѣрж рѣмѣ  
шнщѣ дѣ фѣтѣмнѣчн, доаѣспрѣзѣтѣ корѣе пѣннѣ.

Іѡрж чнчн те мѣлкарж, ѣрѣ ѣтѣлѣц кѣла чнчнчн мнѣ фѣрж  
мѣерн шн кокѣнн.

Нѣ, н. Зачало, нн.

Шн аѣчнш снлн іс прѣ оуѣннчнчн снчн ж ртрѣ ркорѣбѣ,  
шн съ трѣкж рнѣннчнѣ дѣѣл дѣтѣл пѣртѣ, пѣнж ѣа слово  
зн нѣроаѣделѣ.

Ко, нѣ, н.

Шн дѣка словозн мѣлчнмѣ, съѣн рмѣнчнѣ сннгѣрѣ,  
съж роаѣцѣ, дѣчн фннндѣ сѣрж ѣрѣ рѣшѣ ѣколо.

Іѡрж корѣбѣл ѣрѣ прѣ мнжлокѣл мѣртн, рѣтѣлѣнндѣж дѣ  
оуѣндѣ: кѣлѣ ѣрѣ ѣнѣтѣль рпрѣтнѣвж.

м, с, лѣ.  
лѣ, д, бѣ.  
лѣ, д, г.

м, с, лѣ.  
лѣ, д, бѣ.  
лѣ, д, г.

м, с, лѣ.  
лѣ, д, бѣ.  
лѣ, д, г.







Къ дѣмнѣсѣхъ порѣни, грѣни, чинѣше тѣмъ тѣхъ,  
ши мѣмъ тѣ, ши тѣла тѣмъ грѣнъ рѣхъ тѣтѣни сѣхъ, сѣмѣни  
сѣ, кѣмѣмъ сѣмѣмъ.

Ирѣхъ вѣнъ зѣнѣ, тѣла тѣмъ зѣнѣ тѣтѣни сѣхъ, сѣмѣни сѣхъ,  
дарѣнъ, а кѣтѣтѣ ацѣторѣи дѣла мѣнѣ, ши не виновѣмъ вѣмъ фѣи  
ши не кѣмъ нѣ чинѣтѣсѣхъ прѣмѣмъ сѣхъ сѣмъ прѣмѣмъ сѣ.

Ши фрѣцѣи порѣсѣмъ лѣхъ дѣмнѣсѣ пѣтрѣхъ рѣдѣмъ вѣмъ стрѣхъ.  
Фѣцѣрѣнилорѣхъ, бѣнѣ прѣрѣчѣи дѣмъ иѣмъ, зѣнѣмъ.  
А прѣмѣсѣмъ дѣмнѣ, ѡмѣнѣи аѣцѣхъ кѣмъ грѣнѣ сѣмъ, ши  
кѣмъ сѣмъ мѣмъ чинѣтѣсѣхъ, дарѣмъ иѣмъ мѣмъ, дѣмъ тѣмъ дѣмнѣ.

Чѣмъ дѣмъ тѣмъ мѣмъ чинѣтѣсѣхъ, фѣцѣмъ фѣцѣтѣмъ,  
кѣмъ сѣмъ порѣнѣмъ ѡмѣнѣи лорѣхъ.

Ши кѣмъ нѣмъ, зѣнѣ лѣмъ, аѣзѣнѣ ши фѣцѣмъ.  
Нѣмъ тѣмъ фѣмъ фѣмъ сѣмъ прѣмъ, тѣмъ тѣмъ, дѣмъ гѣмъ  
аѣмъ сѣмъ ѡмъ.

Кѣмъ, сѣмъ, тѣмъ, сѣмъ, нѣмъ, зѣмъ, сѣмъ.  
Аѣмъ аѣмъ нѣмъ оѣмъ нѣмъ лѣмъ, зѣмъ лѣмъ, ши  
кѣмъ фѣмъ дѣмъ аѣмъ кѣмъ тѣмъ аѣмъ сѣмъ зѣмъ нѣмъ.  
Дарѣмъ рѣмъ зѣмъ зѣмъ, тѣмъ тѣмъ рѣмъ кѣмъ нѣмъ зѣмъ  
тѣмъ мѣмъ, зѣмъ сѣмъ.

Аѣмъ прѣмъ, повѣмъ тѣмъ ѡмъ сѣмъ ѡмъ лорѣхъ, ѡмъ,  
тѣмъ пѣмъ прѣмъ, аѣмъ вѣмъ кѣмъ фѣмъ.

Ирѣхъ пѣтрѣхъ рѣмъ зѣмъ лѣмъ, сѣмъ нѣмъ нѣмъ пѣмъ аѣмъ.

Ирѣхъ иѣмъ зѣмъ лѣмъ, аѣмъ вѣмъ нѣмъ фѣмъ тѣмъ зѣмъ.

Аѣмъ фѣмъ, кѣмъ кѣмъ фѣмъ фѣмъ, фѣмъ  
фѣмъ, ши прѣмъ сѣмъ.

Дарѣмъ кѣмъ сѣмъ дѣмъ, дѣмъ иѣмъ, ѡмъ аѣмъ сѣмъ ѡмъ.

Кѣмъ дѣмъ иѣмъ, кѣмъ сѣмъ, вѣмъ мѣмъ, кѣмъ,  
нѣмъ, фѣмъ, мѣмъ, сѣмъ, хѣмъ.

Аѣмъ сѣмъ кѣмъ сѣмъ прѣмъ, ирѣхъ аѣмъ кѣмъ  
мѣмъ не сѣмъ, нѣмъ сѣмъ прѣмъ. Нѣмъ, сѣмъ, зѣмъ, сѣмъ.

Ши сѣмъ иѣмъ дѣмъ, сѣмъ дѣмъ фѣмъ тѣмъ, ши аѣмъ  
сѣмъ.

Ши сѣмъ ѡмъ, хѣмъ, сѣмъ дѣмъ, хѣмъ,  
сѣмъ лѣмъ грѣмъ, фѣмъ мѣмъ дѣмъ дѣмъ, фѣмъ

НЕХОКЕР.  
ЕМО Е Е.  
ФН С Г.  
НХОКА ЗЕ  
ЛЕБЕ К Д.  
ПРН К К.

КАКА Д Г.

М С. Н.

БН С. Е.  
ШНН КА.



Імѣ ель нѣрѣпѣннѣ ен нечѣ хъсѣвѣнтъ, аѣтѣннѣ съ апро  
пѣсѣрѣ оуѣтѣннѣннѣ лѣн, рѣгѣрѣ прѣ еѣ грѣннѣ, словѣннѣ ѡ: кѣ  
Стѣннѣ дѣпѣ нѣн.

ка. И ѿрѣзѣхъ рѣзѣхъ зѣхъ, и ѿидѣхъ три мѣсяца и ѿидѣхъ къ  
тѣмъ ѿнѣмъ тѣмъ перитѣхъ, акакии лѣхъ израиль.

ДѢЯВІИ ШІЕЛКІНІ ЛѢТИ, ГЛ҃ГОДОУЕ АЦЮТЖИ.

ИѢЖЕ БѢЛЪ РЪСѢНІЕ ЗНАЕ, НѢ БІЕ АЛѢ ПЪИЕ ФІТОРНѢШЕ,  
ШЕ АШЕ АРЪНКА КЪНІЛѢШЕ.

кз ЛЗНѢ, ашан доанѣ: кѣ шкѣнѣн мѣнѣкж дѣ фѣрѣмелѣ,  
тѣлѣ тѣкѣ дѣ мѣа дѣмнѣлѣрѣ тѣн.

**КН** Я́коже рече́и Ісꙋ́съ еѣъ ꙗ́ко мѡѡре: ма́рен крѣдѣнцѣ  
та, фѣе цне къ вошн, шѣъ гнзѣтоши фѣа еѣъ дѣтраѣ ѹа.

КОНЕЦЕ НЕДѢЛИ, ПАТО, 5. НЕ. ЗАЧАЛО. 188.

ШЕ МѢРѢ ІС ДѢКОЛѢ, БЕНИ АНГЕЛЪ МАРѢ ГАЛИЛЕЮШЕ:  
ШЕ СЫНЪ ПРИМѢЮЩЕ, ДЕШЕДѢ АКОЛО.

Л  
А҃тѣи ѿ а҃пропіа рж кѣтрж ѿ нроаде мѡлте а҃вѣдѣ кѡ  
дншн шкѡпн, ѡен, мѡцн, неѡникн, шн а҃цн мѡлцн, шн  
а҃рхнкарж пре ѿ лапѣа релѣ лѡн іс, шн винде кж пре ѿн.

Кѣтъ изъ мира мѣлцѣмъ, възъи мѣлцѣи готѣи, невоинѣи  
изъигошъ, шкѣпѣи дѣлѣи, ши ворѣи възъи, ши лѣдѣи  
прѣдъмѣи жѣлѣи изъи. Ко. пѣ. 18. 5. 5.

ДѢЯЖІС КЕМЪНДІ ПРЕ ОУТЕНТІНЪ ЗНѢ, МНАЖ МѢ ДЕ НТЪ:  
КЪ МТЪ ТРЕ ЗНѢ ДЕ КЪДЪ ШЪ ЛѢЖ МННЪ, ШН НА УЕ МЪКА, ШНА  
СЛОВЪХН ПРЕ НЕ МЪКА НЪБОУ, СЪНЪКЪВАТЪ СЛЪБЪКЪ ПРЕКАЛЕ.

А҃тѣи зѣсѣржѣи оуѣниѣи лѣи, де оу де коѣшѣ и пѣстѣи,  
а҃гѣтѣи пѣни, кѣ сѣсѣ а҃тѣи а҃тѣи мѣлѣи.

ШІ ГРЪИ ІС ЛОРЬ, КЪТЕ ПЪНИИ АВЕЦ? ІРЖ ЕИ ЗІІГРЖ,  
ШАПТЕ, ШІ ПЪЦИИИ ПЕЦИШОРН.

Л: Я́твѣти поро́ути мѣлѣи́ми съ шѣ́ж прѣ пѣмѣ́нѣ.

ШН ЛѢНДѢ УБѢШАПТЕ ПЪНИИ, ШН ПЕЩІИ, ДѢНД ЛАДЖ  
ФѢЗМЕ ШНДѢ ОУЧЕНИКИШ ЛѢ: ПРЖ УЧЕНИИ МЛАЦИМЕИ.

лз Шн мѣнкѣрж тѡць, шн съ сѣтѣрж : шн чѣ рѣмѣрж  
дѣ фѣрж мнѣрж, лѣрж шѣпте кѡрѣ плѣне.



ІІРЖ КАРІИ МЪНКАРЖ, ЕРА ПАТРОУ МІДЕ ШАМЕНН, ФЪРЖ  
МЪЕРИ, ШИ ФЪРЖ ПОРОБЪУТИ.

АТЪУНИ ЛЪЕЖ НЪРШДЪЛ, АТЪРЖ АКОРАБЪЕ ШИ БЕНИ АХОТА  
РЖАЕ МАГДАЛЕН. КО, СЪ.

КАПЪ. 51.

А. СТЪМНЪЛ ЛЪИ ІОИНА, Б, АЛЪАТЪЛ ФАРИСЕИЛЪ, В, ПЕНТРОУ АБЕЦЪАТЪРЖ,  
Г. КНЕЗЪАЛА ШАМЕННАШ ДЕХЪ. 51. КРЕДИНЦА ДЕЛА ДЪНЕСЪ, ИГ, ПАТРА.  
ДІ, КЕНЛЕ, КА, ПРОРОЧИА ЛЪ ХЪ ДЕМОАРТЪЕ ЛЪИ, КД, ЛЕПЪАБЪТЪРЖ ДЕ  
ЕИНЕ, КРЪЧЪ, КЕ, ПІЕРЪАРЪЕ СЪФЛЕТЪЛЪИ.

ПНЕ И НЕДЕЛЪ. ЗАЧАЛО ХЪ.



И АПРОПІИНДЪЕЖ ФАРИСЕИ ШИ САДЪКІЕИ ИСПИТНИ:  
РЪГАРЖ ПРЕ БЪЛЪ, СЪМНЕ ДЕ АТЪЕРЮ ЕЗЛЕ АРАТЕ ЛЪ.  
БЪЛЪ РЪПЪНЪЗЪА ЗИЕ ЛЪ, КЪНДЪИ САРА, ГРЪИЦЪ,  
СЪМНЪВАФИ: КЪЕЖ РЪШАЩЕ ТЕРЮЛЪ.

ШИ ДЕМИНЪЦА, АСТЪЗІИ ВРЕМЪЕ ІХРЪЗЪРЕ, КЪЕ РЪШАЩЕ ТЕРЮЛ  
НЪШРОБЪ, ФЪЦАРИНИЛАШЪ АТЪРЪ ФАЦА ТЕРЮЛЪИ ШИЦЪ ФАУЕ  
АЛЕБЪТЪРЖ, ДАРЖ СЪМНЕЛЕ ВРЕМИЛАШЪ НЪПЪТЕЦЪ?

РЪДА РЪ ШИ ПРОКЪЗЪАРЕ СЪНЪ УТРЕ: ШИ СЪНЪ НЪ СЪВЖ ДА  
БІНЪ, НЪ МАИ СЪМНЪ ЛЪ ІОИНА ПРОКЪЛЪ, ШИ ЛЪ СЪНЪ ПРЕ ІН СЪДЪЕ.

ШИ КЪНДЪ БЕНИРЖ ОУТЕНИТИИ ЛЪИ АУТЪА ПАРТЕ, ОУИТАРЖ  
СЪ АПЪНИИ. ЕТО. И. НЕ. ЗАЧАЛО. ХЪ.

ДАРЖ ІС ЗИЕ ЛОРЪ, КЪАТЪАЦЪ ШИ ВЖ ПЪЗІИ ДЕ АЛЪАТЪЛ  
ФАРИСЕИЛАШЪ ШИ АСАДЪКІЕИЛАШЪ. КО. ПНЕ.

ІІРЖ БІИ КЪЦЕТАРЖ АТЪРЪ ЕИНЕ ЗИКЪНДЪ, КЪ ПЪНИИ НА ЛЪАТЪ  
ШИИ ІС ШИ ЗИЕ ЛОРЪ, ТЕ КЪЦЕТАЦЪ АТЪРЪ ВОНЪ, ПЪЦИНЪ  
КРЕДИНТОШИ, КЪТЕ ПЪНИИ НАЦЪ АЛАТЬ.

АЛЪ АРКЖ НЪ АЦЕЛЪЦЕЦИ НЕУЕ ВЪ АДЪУЦЕЦЪ АМИНТЕ ДЕ УТЪЛЕ  
ТИИ ПЪИИ АУЕЛЪ ТИНЪ МІИ ДЕ ШАМЕНЪ, ШИ КЪТЕ КОФЕ АЦИ ЛЪА.

НЕУ ДЕ УТЪЛЕ ШАПТЕ ПЪИИ АУЕЛЪ ПАТРОУ МІЕ (ДЕ ШАМЕНЪ)  
ШИ КЪТЕ КОРФЕ АЦИ АЛАТЬ?

КЪМЪ НЪ ПРИТЪПЕЦЪ, КЪ НЪ ДЕ ПЪНИИ АМЪ ЗИЕ ВОАШ СЪВЖ  
АЛАЦИ АМИНТЕ ТЕ ДЕ АЛЪАТЪЛ ФАРИСЕИЛАШЪ ШИ АЛЪ САДЪКІЕИЛАШЪ

АТЪУНЪТЪ АЦЕЛЪЕ СЪРЖ, КЪ НЪАТЪЗІИ СЪЕЖ ФЕРЪКЪЖ ДЕ АЛЪ  
АТЪАЛЪ ПЪИЕНЪ, ТЕ ДЕ АУЦЪУТЪРИЛЕ ФАРИСЕИЛО, ШИ АСАДЪКІЕИЛО.

БН. БІ. АН.  
А. Н. АІ.  
ЛЪ. БІ. НД.

БН. БІ. АН.  
ІО. Б. А.

А. Н. А.  
ЛЪ. БІ. А.

БН. БІ. АН.  
ІО. Б. А.  
БН. БІ. АН.



Конецъ, вторникъ. Июля, 14: Замало жъ.

Г҃҃ ІѲр҃жѣ ка вені іс҃ а партѣ кесаріи лѣѣ филиппѣ, шїѣ а  
трѣѣжѣ пре оутенітїи іс҃и, зикѣндѣ, ініемѣжѣ зикѣ пре міне,  
фїюль ѡменекѣ ѡаменїи афї?

Ісрж ен знісрж, оуїні Ісѡань ботезхторюа, аціи Ілїе,  
дарж аціи брїмїе, сау оуїнуль, де прершчѣ.

ШН ЗН СЕЛШОРЪ, ДА ОЖ ВОИ, ЧН НЕМАЖ ЗН ТЕЦЪ АФН?

ѿ рѣшѣнъ симо́нъ пѣтрѣ, зѣе, тѣши члвчс,  
фѣюль лѣи дѣмнесіѣ, члвчс вѣ.

**ѿ** а҃тѣи рꙋспꙋзѣна ꙗ҃сѣ, зїеаѡнѣ, фїрїти ꙗ҃ е҃ши имоно,  
фїюа іѡнея, кѣ трꙋпѣ шї сѣнцеа на ар҃тѣ цїе а҃тѣ стѣ,  
че прїинтеле мїеѡ, теа че а҃те ꙗ҃терюро.

III ШИ БѢЗНІКЪ ЦІЕЖЪ ТѢ ІШН ПѢТРЪШН ІПРЕ АТАТА ПІАТРЪШ  
ВОЮ ЗНДН БЕГѢРКА МѢШН ПОЦНАЕ ІДЪУЛІН НѢВО ІВНЦЕ ІН.

ШИ ЦІЕ ВОЮ ДА КІНЛЕ АПТОРЦІН ТЕРЮРЕЛШРЬ: ШИ ЧЕ АН ЛЕГА  
 ПРИПЪМЪН, ФІВА ЛЕГА АТЕРЮРЕ, ШИ ЧЕ АН ДЕЗЛЕГА ПРИПЪМЪНІ  
 ФІВА ДЕЗЛЕГАТ АТЕРЮРЕ. КО. АПШ. СРП. Н. КЕ. ЗЛ. ХН.

И҃с҃ъ. А҃т҃ъ нѣ кон҃тени оу҃ченичѣмъ сѣмъ каѣмъ нѣ спѣ немѣмъ,  
къ лѣтѣ ель Іс҃ъ х҃с҃ъ.

ка Де а҃т҃хнѣи р҃упѣ Іс҃ а҃п҃х҃не оу҃ченнѣишѣхъ сѣи, кѣнѣхъ  
ка де лѣи а҃мѣрѣе фѣрогалнѣи, ши мѣлѣт а҃п҃х҃ци де бѣтѣи,  
ши де ма мѣрѣи попнѣи, ши де кѣртѣлѣи, ши а҃и жѣмѣи,  
ши а҃трѣи а҃рѣи.

ШѢЛ АПѢКЖ ПРѢ ІЛ ПѢТРѸ, ШН Р҃УПѸ А҃УРТА ПРѢ ІЛЪЗНИКѢН  
ФРѢЩЕТЕ ДО АМНѢ, ІЗ НХ҃У ФІЕ ЦІЕ А҃ТѢ ІТѢ.

ДѢЯНЪ СВѢТОСВѢТЪ, ЗНАЮЩИИ ПЕТРЪ, ПАСЪ ДѢЛАМЪ  
СВѢТОМЪ, СМЫСЛЪМЪ БЖИИ: КЪНЪТЕ СЪЦЕЛЕНІЯ ДѢЛА  
СВѢТОМЪ БЖИИ, ЧЕКАЮЩИИ СЪТВОРЕНІЯ. Ѳ, Ѳ, ВѢ, Х.

КА **А**ТХНУТЪ **І**С **З**НЕСОУТЕНІУ НАШОУ СЫНЪ, ЧИНЕВА ВРѢ СЪВѢ ДЪПЖ  
МНІЕ, СЪЖА ПЕДЕ ДЕСІНІЕ, ШИ СЪЖА КРѢТЪ СЪШІ СЪВѢ  
ДЪПЖ МНІЕ. конце, ерѣ.

КЖ вѣрѣ чинѣ дождѣ въ мѣстѣхъ вѣщахъ іа пѣрѣдѣ ѡва  
іа дождѣ чинѣ дождѣ пѣрѣдѣ вѣщахъ іа пѣтрѣ мѣстѣхъ афла ѡва.

Къ и фолоѣще шмѣльи ежъ арж добънди тоатъ лѣмѣ



шн сѡфлетѡль съ вапіарде: саѡ тева да ѡмѡль скнмѣ  
пентрѡ сѡфлетѡль лѡи;

Къ васъ вѣе фїю ѡменекъ, къ слава тѣтѣ лѡи, шн къ рѣ  
рїи лѡ: шн атѡнѣ вапжтї фїе кѣрѡл дѡпж фѣтеле лѡ.

А дѣвѣ грѣкъ воаѡ, къ сънт оуїнїи декарїи стаѡ атѣтѣ,  
карїи нѡворѣ гѣта моартѣ, пѣнж нѡворѣ вѣдѣ пре фїюль  
ѡменекъ, вїїндѣ рѣтрѣ рѣпѣрѣцїа са. ко, те.

Лѡ А КД  
ІО БІ КЕ

КЗ

М Н ЛС.  
Лѡ А КЕ.

КН

ІО А ІА Д  
ΨЛО ХБ.  
РН Б С.

# КАПЪ, ЗІ.

Б рѣкнѡнѣ лѡи хѣ. Б дѣкѡлтарѣ пре хѣ. Б Ілїе. Гї, Іѡанѣ еотѣрѣ  
торюль. Зї рѣкреднїцарѣ аплапѡрѣ. К Тѣрїа креднїцен. Кѡ Постѣ  
шн рѣгжїюнѣ. КЗ. Хс прорѣтѣще патїма са. Кѡ Пѣтѣтрѣ дѣжїи.

На прѣсѡбраженїе гнѣ, на оутѣрїи. Зачѣло, о.



н дѡпж шѣе зїлѣ, лѡ Іс кѣѣль пре пѣтрѣ,  
шн пре Іакѡвѣ, шн пре Іѡанѣ фѣтеле лѡи, шн  
сѡи пре ѣи спре оуї мѣнѣтѣ рѣнѣлѣ дѣїиш.

Шн съ скимѣж рѣнѣлѣ лѡр, шн стрѣлѣтїи фѣца лѡи.  
ка сѡарѣлѣ, тарѣ вѣшмїнѣтеле лѡи фѣрѣжѣлѣ, ка лѡмїна.

Шн дѣкѣ съ арѣтѣ лѡ мѡвїи, шн Ілїе, грѣїнѣ къ ѣл  
рѣтѣнѣзїа пѣтрѣ, зїе лѡи Іс, доамнѣ бїнѣ лѣте ноаѡ  
атѣтѣ афи: съвен, съ фѣтелѣ трїи кѡлнѣн, цїе оуїна, шн лѡи  
мѡвїи оуїна, шн оуїна лѡи Ілїе.

А кѣ грѣїнѣ ѣль, тѣка нѡворѣ лѡмнѣлѣ оуїмѣрїи пре ѣи:  
шн дѣкѣ глаѣ днѣ рѣшѡ грѣїнѣ, атѣста лѣте фїюль тѣла  
амїеѣ тѣ юбїтѣ, рѣтрѣ карѣлемѣж ѡдїнїю, пре атѣла акѣтѣ.

Шн лѡзїнѣдѣ оуїтѣнїїи, къ зѣрѣ спре фѣцѣлѣ сѣлѣ, шн съ  
темѣрѣж фѣартѣ.

Атѣнѣи апропїеѣж Іс, шн съ атїнѣе дѣ ѣи, шн зїе,  
скѣлѣцѣ шн нѡвѣж тѣмѣцѣ.

Іѣрѣ рѣднѣкнѣдѣ ѡкїи лѡрѣ, пре нїмѣ нѣ вѣзѣрѣж, нѡман  
пре Іс сѣнѣгѣрѣ.

Шн погорѣнѣдѣж ѣи дѣ рѣмѣнѣтѣ, порѣнѣи лѡ Іс, зїкнѣнѣдѣ  
нѣмѣтрѣи сънѣ спѣнѣцѣ тѣцїи вѣзѣтѣ, пѣнж нѡва рѣвїа фїю

М. А. А.  
Лѡ А. КЗ.

А

Б

Г

Д

КОРѣТѣРН

Е

БН Г СІ.  
Б ПЕ А ЗІ

В

З

И

А











ВН. Е.Л.  
М.Д.МГ.

И҃ро ж дѣтеба зминти мѣната сѧвпнорѣль тѣѣ, тѣеш  
ши ѡлапѣдѣ делатинѣ, ма бинѣ лѣте цѣе юнгѣ сѧвпнорѣ  
сѧтрн рѣвѣцѣ, дѣкѣ доаѣ мѣн сѧв доаѣ пнорѣ рѣвѣ  
рѣвнѣать рѣфѣль дѣвѣ.

Шн ѡкѣль тѣѣ сѣтеба сминти, коаѣтель шнѣль лѣпѣдѣ  
делатинѣ, ма бинѣ лѣте цѣе оуѣ ѡкѣль рѣвѣцѣ сѧ  
рѣтрн, дѣкѣт доѣ ѡкѣль рѣвнѣать рѣмѣтка фѣфѣльнѣ.

ПОНЕДЕЛОКЪ, 2, ПО ПЦН, СЪЛГО ДХЛ. ЗАЧАЛО, ОЕ.

Вокотнѣ сѣнѣ ѡбнѣнѣ прѣвѣнѣ дѣлѣщѣ мнѣ, кѣвѣ грѣсѣ  
воаѣ, кѣ рѣтрнѣ рѣтрѣ пѣрѣрѣ вѣдѣ фѣцѣ тѣтѣльнѣ мѣсѣ  
цѣль дѣ рѣтрѣрѣ.

Кѣ рѣвѣнѣтѣ фѣѣль ѡмѣнѣсѣ, шнѣ сѣ мѣнтѣлѣсѣ ѣ ерѣ  
пернѣтѣ: конѣ, ПОНЕДЕЛКЪ, 2, МД.

Дарѣ ѣсѣ пѣрѣ воаѣ, сѣва рѣвѣ оуѣ ѡмѣ ѡсѣтѣ дѣ шнѣ  
шнѣ вѣ рѣтѣнѣ оуѣ дѣнѣтрнѣ, рѣнѣва лѣсѣ нѣоаѣ сѣсѣ шнѣ  
нѣоаѣ рѣмѣцнѣ шнѣ вѣмѣтрѣ дѣвакѣтѣ прѣтѣ рѣтѣнѣтѣ.

Шнѣ дѣ сѣва тѣмѣпѣлѣ ѣ ѡ фѣлѣ, рѣдѣвѣрѣтѣ грѣсѣсѣ воаѣ,  
кѣ сѣва бѣкѣрѣ дѣ рѣтѣлѣ маѣ вѣрѣтѣ дѣкѣт дѣтѣлѣ нѣоаѣ  
сѣсѣ шнѣ нѣоаѣ нѣрѣтѣнѣтѣ.

Рѣшѣ нѣнѣ вѣмѣ тѣтѣльнѣ вѣтрѣ дѣ рѣтрѣрѣ, кѣсѣ пѣлѣ оуѣнѣ  
дѣтѣшнѣ мнѣ.

И҃ро ж сѣ грѣшнѣ фѣрѣтелѣ тѣѣ цѣе, пѣсѣ, шнѣ чѣртѣ прѣ ерѣ  
рѣтрѣнѣ, шнѣ рѣтрѣ ерѣ сѣнѣгѣрѣ: сѣтеба рѣкѣлѣтѣ аѣнѣ  
дѣбѣнѣнѣтѣ прѣ фѣрѣтелѣ тѣѣ.

И҃ро ж сѣнѣва рѣкѣлѣтѣ прѣтрнѣ, маѣ лѣнѣгѣ трнѣ рѣкѣ  
оуѣнѣлѣ сѣсѣ дѣнѣ: кѣ дѣ рѣгѣрѣ рѣдѣнѣ рѣ рѣтрнѣ мѣртѣрѣнѣ сѣ рѣ  
рѣтрѣщѣ тѣтѣ кѣвѣнѣтѣлѣ.

И҃ро ж сѣнѣва рѣкѣлѣтѣ шнѣ прѣ ерѣ, пѣнѣ сѣбѣорѣлѣнѣ: и҃ро ж дѣ  
нѣва рѣкѣлѣтѣ нѣсѣ сѣбѣорѣль, фѣе цѣе кѣ оуѣнѣ пѣгѣнѣ шнѣ  
пѣблнѣкѣнѣ. вѣтрнѣ, 2, НЕДЕЛѢ, ЗАЧАЛО, ОЕ.

Рѣдѣвѣтрѣ грѣсѣсѣ воаѣ, кѣ вѣрѣ чѣвѣцѣ лѣгѣ прѣ пѣмѣнѣтѣ,  
фѣнѣбѣ лѣгѣтѣ рѣтрѣ, шнѣ вѣрѣ чѣвѣцѣ дѣзлѣгѣ прѣ пѣмѣнѣтѣ,  
фѣнѣбѣ дѣзлѣгѣтѣ рѣтрѣ.

И҃ро жш знѣсѣ воаѣ кѣдѣ вѣрѣфнѣ дѣнѣ дѣ рѣвѣнѣ рѣтрѣ рѣцѣлѣсѣ



препѣвѣнтъ, де тоѣ лѣкѣ кѣрелѣ ѡржѣе, фнѣ лѣкѣ  
дѣла тѣтѣлѣ мѣѣ чѣлѣ де ѡчѣрѣе.

Къ оуде сѣнтъ дой сѣу трии адунаца ꙗтроу нѣмеле мѣу, ꙗко  
аколо сѣнтъ ꙗмижлоула лѣу. ꙗко поне нѣмѣу.

И҃схъи ѿ а҃пропіе де ꙗ҃л пѣтрѣ зніе, до а҃мне, де кѣтѣ ѿи  
вагоши фрателе мѣѣ мѣ, е҃тавоу лѣ пѣнж ꙗ҃шапте ѿи?

Знѣ Ісѣхъ, нѣхъ цѣ нѣхъ пѣхъ дѣхъ шѣхъ ѡхъ, чѣхъ  
пѣхъ дѣхъ шѣхъ ѡхъ кѣхъ шѣхъ зѣхъ. прѣхъ, пѣхъ, зѣхъ.

Деревѣ аѣѣ, асамънѣжъ рѣрѣцѣа чѣрюлѣн, шмѣлѣн  
краю, кѣрѣлѣ вѣрѣсѣ бѣѣѣ самѣжъ кѣрѣлѣлѣлѣн.

Дети рѣпѣдѣль абыга самж, адызж лѣи прѣхѣ дѣ к.  
торникъ, кѣзѣ мѣ дѣ талѣнци.

ШѢИ КЪНД НАРЕ АБѢ ДЕЮУНДЕ ПЛѢТНЪ, ПОРЪУНІ ДОМНУЛАУН,  
ЖА ВЪНЗЖ, ШИ МЪАРѢ ЛУН, ШИ ФЕГОРІИ, ШИ ТОАТИЧЕ АБѢ,  
ШИ СЪН ПЛѢТѢ КЖ.

Г҃Ю СЛ҃ГА А҃ЧѦ ПЛЕКНДѸЖ, Р҃ГА ПР҃Е ЁЛЬ, ЗНКНДѸ,  
ДОАМНѸ, ѠПР҃ЕШЕЦ҃ МЗНІА ШИ ТОАТЕЦ҃ ВОЮ ПЛѢТИ.

ФѢУИЯ МІАЖ ДОМНОВАИ ДЕ СЛѢГА АУТА, ДЕА МОБОЗИ  
ПРЕБЛА, ШІН БОТЖ ДѢТОРІА.

Дѣржѣшии дѣла а҃тѣа, а҃флѣ прѣхнѣ дѣлѣоцѣи гнѣ,  
караеи бѣахѣи дѣлѣоцѣи кѣлѣоцѣи дѣлѣи: шѣл прѣхнѣ прѣ  
блѣ дѣлѣоцѣи, гнѣи, плѣтѣи кѣлѣи шѣи дѣлѣоцѣи.

Къзѣ адѣжѣ соцаѣ лѣи аапиѣ арѣи лѣи, рѣга прѣи грѣи нѣи,  
ѡпрѣщѣи мѣиѣи ши бою пѣиѣи цѣи тоѣи .

Прже сѧ нѣвѣ; члѣдѣи дѣлѣгжъ ртѣмницжъ пѣнжъ нѣрѣ  
плѣти дѣторѣа.

И҃ро жъ въ зѣнѣ іосѣпъ лѣѣ аѣтѣ чѣ фѣржъ фѣтѣ жъ аѣтѣ  
ітѣ жъ: ши вѣниро жъ дѣ пѣтѣржъ дѣ нѣлѣтѣ тѣ аѣтѣ кѣрѣ фѣржъ.

И ТѢМЪ КЕМЪ ПРЕДЪ ДОНЪ СВѢДѢНІЕ ЛУЧЕ СЛѢДЪ ХРИСТА БѢЖА,  
ТОЛѢ ДѢТОРІА БѢЖАЮЩЕ ПЕНТРОЧЕ МѢ РѢГІАШ.

ДѢВЯЦИХЪ КЪДѢШИ ЦѢСЦѢ МНѢЖЕ СОУЗЪ ТѢ,  
КЪМЪШИ МѢ МНѢЖЕ ФѢТЪ МНѢЖЕ ДѢТѢНѢ?

III съ мѣнѣ до́мнѣ лѣи, шилъ дѣде прѣѣль мѣнѣи то́ришѣ  
пѣнѣ нѣва пѣтѣи то́тѣ дѣторѣа.



КЪ 62



Къ ѡбѣдѣ фамени каріи деи трѹпѣ мѹммен лѡ аѢ нѣкѡ ашл.  
ши ѡбѣдѣ фамени каріи деи трѹпѣ мѹммен лѡ аѢ нѣкѡ ашл.  
фамени каріи деи трѹпѣ мѹммен лѡ аѢ нѣкѡ ашл.  
терюрилѡ, чѣла чѣ поаѣте кѡпрѣде кѡпрѣ зж. Кѡсѣ. чти бѣтѣ.

А҃т҃хнѣ а҃дѣвѣж кѣтрѣ ель пороѡѡѣн, съш пѣмѣннѣ  
спреѡн, шн съж роѡѡѣ: еѡж оуѡеннѣнѣн чѣртѣ прѣѡн.

**Ш**и пѣнѣхъ спрѣи мѣниле, ши сѣдѣе де аколѣ.

КОНЕЦЕ БТО НЕДѢЛИ. БІ. ЗАЧАЛО. О.Д.

ШѢИ СКА ВАРѢ ЧИНѢ АПРОПѢИИИДИИ ЗИИ ЛХИ, ПѢЦЦТОАРИ  
БХИ, ЧѢ БИИИ БОЮ ФАЧѢ, КА СЪ АНБѢ ВѢАЦА ВѢЧИИШѢ.

ДѢЖИЕ ЛѢ, ЧЕМЪ ГРѢШИ БѢ? НИМЕ НѢ БѢ, ФѢЖ НѢМА  
ХНѢЛ ДѢЖЕ БѢ: ДѢЖ ДѢБѢ СѢ ТРИ СѢВѢЦѢ, ЦѢНЕ ПОРѢЧИЛЕ.

Знѣ лѣи, карелѣ? дѣржѣ Ісѣ знѣ, нѣ шморжѣ, нѣ кѣрвѣ,  
нѣ фѣра, нѣ мѣртѣрнѣ стрѣмѣ.

Чинѣтѣще прѣтѣтѣль тѣѣ, шѣ прѣмѣла, шѣ юбѣще прѣ  
прѣлѣтѣль тѣѣ, кѣ прѣцѣ прѣтѣне.

Знѣхъ лхъ тнхъ рѣль, тоаѣхъ аѣхъ лѣхъ пѣхъ днхъ  
тнхъ рѣхъ мѣхъ: дѣхъ жъ хъ нѣхъ нѣхъ.

Знѣ Іс хъ, деѣи сѣлѣ аплн тоаѣтѣ, пѣж, вѣнде тоѣ  
ѣ дѣи, шн дѣ сѣрѣчѣ, шн вѣи дѣѣ комоѣрѣ жѣ іѣрю; шн вѣи  
дѣ дѣлѣ дѣпѣ мѣнѣ.

ДѢЯВІЯ СВЯТАГО ДУХА, КТО ЖЕ  
ЖЕ БУДЕТЪ СЪНЪМЪ ТЕМЪ.

И҆рѣ І҆сꙋꙋ оꙋтѣниѣишѣхъ ѿнѣ, а҆ дѣвѣхъ з҃нѣхъ вошѣ, ꙗ҆ко  
а҆ не вошѣ въ а҆трѣ богѣтѣхъ а҆трѣ а҆пѣтрѣцѣхъ ѿрѣшѣхъ.

Дѣржѣржвжзѣіс боаш, ман лѣни лѣте кѣмлен пр  
ѣоуѣржѣ аѣуѣлѣи аѣтрѣѣ, дѣкѣт бѣгѣтѣл ѣтрѣ ѣпѣрѣѣіѣ  
лѣи дѣмнѣѣѣѣ а ѣтра.

ЯЗННД АУТѢ ОУЕННІИ ЛХН СЪМИРАЯ ЗНІЕНДЪ ДААРА  
УНН СЪВА ПУТѢ ПУЕН?

ΚΥΤΑΝΗ ΙΣ, ΖΗΕ ΛΩ, ΔΕΛΑ ΩΑΜΕΝ ΑΥΑΙΤΑ ΝΥΠΟΑΤΕ Φ  
 ΕΡΧ ΔΕΛΑ ΔΥΝΕΖΕ ΤΟΑΤΕ ΙΧ ΠΟΤ. ΚΟ ΝΙ. ΥΤΗ ΝΙ ΚΙΣ ΕΤΗΧ

ВН.НГ.Г.  
М.Г.Г.  
ЛХ.Е.Н.

M. I. St.  
1841. KM.

НУОК, ГИ

42.

1

5

T

6ЖЗН К  
 ФДНБ  
 РАБІН,  
 АУІТА

ММЛА .  
- М -  
БРЕЛБ .



М. Т. КН.  
Л. 1. КН.  
Л. 8. К. А.

КЗ АТХНІБ РЪПЪНЗІНД ПЪТРЪ ЗНІЕ ЛЪН, ІАКА НОН АІА ЛЪІАТЬ  
ГО АІЕ, ШІ АІА ВЕНІТ ДЪПЖ ТІНІЕ ДАРЖ ТЕ НЕ ВАФІН НОАШ?  
КН ДАРЖ ІС ЗНІЕ АШ, АДЕВЪР ЗНІЕ ВОАШ, КЖ ВОН КАРІН АЦН  
ЧЕНІТЬ ДЪПЖ МІНІЕ, АНАЩЕРЪ ДЕНОУ, КЪНДВА ШЪДЪ ФІКАЛ  
ШМЕНІЕ КЪ СПРЕКАШНІА СЛАВЕН ІАЛЕ, ШЪДЪ ВЕЦ ШІ ВОН СПРЕ  
ДОАШ ПРЪЗЪЧЕ ІКАШНІЕ, ЦЮДЕКЪНД УТЛЕ ДОАШ ПРЪЗЪЧЕ РЪД  
АЛЕ ЛЪН ІЗРАІАЛ.

КД ШІ ФІЕ ТІНІЕ КАРЕЛЕ ВА АЖІА КАСА, АД ФРАЦІН, АДЪРЪРНЛЕ,  
АД ПРЕТАТЖ ІЗЪ, АД ПРЕМЪМЖ ІА, АД МЪЛРЪ АД ФЕТОРІН, АД  
ОУРІКЪЛ ЛЪН, ПЕНТРЪ НЪМЕЛЕ МІЕД ДЕ ШІАТЖ ДЕШІН АТЪТА  
ВА ЛЪА, ШІ ВІАЦА ВЪТІАШРЬ ВА МОЩЕНІЕ.

М. К. СР.  
М. Т. АА.  
Л. 8. Г. А.

Л КЖ МЪЛЦ ВОРФІН ТІН ДІНТІН, АПОН, ШІ ТІН ДІАПОН РЪТІН.  
КОНІЦЕ, НЕ ДІАЛЪ, БЕСЪХЕ. СТЫХЕ.

# КАПЪ, ІС.

А ЛЪКРЪТОРІН ІЖАДЪ РЪІЕ, ЕІ ШІЮРЪ, ЗЪ ХЕ ПРЮЧЕЩЕ ДЕ КНІЗЪ ІЖЪ,  
К ФЕТОРІН ЛЪН ЗЕВЕДІ, КЪ, ДЕПЪХАРЪЛ, КН, ХС СЛАГА НОАСТРЖ АДОНОШЕН.

СРЪДЪ. А НЕ ДІАЛЪ, ЗАЧАЛО, П.

А **К**Ж АІЕ МЕНЕ АІЕ АПЪРЪЦІА ТЕРЮРЕЛШРЬ, ШМЪЛЪН  
КЪТЪТОРЮ, КАРЕЛЕ ЕШІ ДНІЕ ДЕМІНІЦЪ ІЗЪ ТОМЪ ІКЖ  
ЛЪКРЪТШРН РЪІА ІА.

М. А. А.  
Л. 1. А. А.  
Л. 8. А. А.

Б ДІУН ТОКМІНДЪ ІКЖ ЛЪКРЪТОРІН, КЪТЕ ОУН ДЕНАРЬ ПРІ  
ЗНІ, ТРИМІЕ ПРІ ЕН РЪІА ІА.

Г ШІ ЕШІНДЪ ЛА АЛТРІАЛЕ ЧАІЪ, ВЪЗЪ ПРІ АЛЦІН СТІНДЪ  
РЪТЪРЪ ФЪРЖ ЛЪКРЪ.

Д ШІ АІА ОРА ЗНІЕ, МЪРЪЦЕ ШІ ВОН РЪІЕ, ШІ ТЕ АРЪФІН ДЕРІПТ  
ВОЮ ДА ВОАШ.

Е ДАРЖ ЕН МЪРЪРЪЖ, ІАРЖ ЕШІ АНАШАІЕ ШІ АНОАШЛЕ ЧАІЪ  
ФЪЧЕ АШІНДЕРЪ.

С ДІУН ЕШІНДЪ АНА ОУН ПРЪЗЪЧІЛЕ ЧАІЪ, АФЛЖ ПРІ АЛЦІН  
СТІНДЪ ФЪРЖ ЛЪКРЪ, ШІ ЗНІЕ АШРЬ, ТЕ ІТАЦ АІНІЕ ТОАТЖ  
ЗЪША ФЪРЖ ЛЪКРЪ?

З ЗНІЕ РЖ ЛЪН, КЖ НІМЕ ПРІ НОН НАУ ТОКМІНТЪ, ЗНІЕ АШРЬ,  
МЪРЪЦІН ШІ ВОН РЪІЕ, ШІ ТЕ ВАФІН ДЕРІПТ ВЕЦ ЛЪА.



ШѢ ФАТЕ: ПРЖДѢПЖ ФАТЕЛЕ ЛО НѢ ФАТЕРЕ, КЪ ЕН ЗН Ш НѢ ФАК.  
КЖ ЛѢГЖ САРТИНІ ГРѢЛЕ, ШН НѢН ЛЕГНЕ АЛЕ ПѢРТА, ШН ЛЕ ПѢН  
ПРЕ ОУМЕРЕЛЕ ШАМЕНИЛѢ: ПРЖ ЕН НЕЧЕ КѢ ДѢЦЕТЕЛЕ ЛѢРѢ НѢ  
ВОРѢ ЕЖ ЛЕ КЛѢТѢ ЕКЖ.

ПРЖ ЕН ТОАТЕ ФАПТЕЛЕ ЛѢРѢ ЛЕ ФАК ПЕНТРѢ ЕЖ АРАТЕ  
ШАМЕНИЛО: ЛѢРЦИНДѢШ ФРѢНТѢРІЛЕ ЛѢРѢ ШН МѢРІНДѢШ  
МАРЦИНІЛЕ ВЕШМІНТЕЛѢРѢ СЛЕ.

ЮБѢК РѢПѢЦЕ АШЕДѢ МѢСѢ, ШН РКАНѢ ДЕ ФРѢТЕ РІНІГОГ.  
ШН РКИНѢТѢРІ ПРЕ РѢТѢРѢРІ, ШН ЕЖ КІАМЕ ДЕ ШАМЕНѢ,  
РѢЦѢТѢРІОЛЕ РѢЦѢТѢРІО.

ДѢРЖ ВОИ НѢ ВЖ КЕМАРЕЦѢ РѢЦѢТѢРІО, КЪ ОУНѢЛѢ ЛѢТЕ  
РѢЦѢТѢРІОЛЕ ВОТѢРѢ ХС: ЧЕ ВОИ ТОЦ ФРАЦИВЖ ЕНТЕЦѢ.

ШН ПѢРІНТЕ ПРЕ НІМЕ НѢ ВЖ КЕМАРЕЦѢ ВОАШ ПРЕ ПЕМѢНТѢ,  
КЪ ОУНѢ ЛѢТЕ ПѢРІНТЕЛЕ ВОТѢРѢ КАРЕЛЕ ЛѢТЕ РѢСЮРЕ.

НЕГѢВЖ КЕМАРЕ РѢЦѢТѢРІО: КЪ ОУНѢ ЛѢТЕ РѢЦѢТѢРІО ВОТѢРѢ ХС.  
ЧЕ КАРЕЛЕѢ МАИ МАРЕ РѢТѢРѢ ВОИ, СѢФІЕ ВОАШ СЛѢГЖ.

КЖ ЧІНЕ ЕЗВА РНАЦА ПРЕ ІННЕ, МІКШѢРА ЕЗВА: ШН ЧІНЕ ЕЗВА  
СМЕРІ ПРЕ ІННЕ РНАЦА ЕЗВА. КѢ, СѢ. ПОНЕ, АГ. ЗѢ, ЧѢ.

ЧЕ ВАН ДЕВѢ КѢРѢТѢЛАРИ ШН ФАРИЕИ ФѢЦАРНИЧѢ, КЪ РКАНДѢЦѢ  
РПѢРѢЦІА ЧЕЮРЕЛѢРѢ РНАИНТѢ ШАМЕНИЛѢРѢ: КЖ ВОИ НѢ  
ВЕЦ ЕЗ РѢТѢРѢ, НЕЧЕ ЧЕЛ ЧЕ ВОРѢ ЕЗ РѢТѢРѢ НѢН ЛѢІАЧѢ.

ВАН ДЕВѢ КѢРѢТѢЛАРИ ШН ФАРИЕИ ФѢЦАРНИЧѢ, КЖ МѢНКѢЦѢ  
КАІЕЛЕ ВѢДѢЛѢРѢ, ФѢКѢНДѢ РѢГѢЧЕНЕ ЛѢНЦИ РѢФѢЦѢРІЕ:  
ДЕРПѢТѢ АТАСТА, МАИ ГРѢ ШЕГНДІРЕ ВЕЦ ЛѢА.

ВАН ДЕВѢ КѢРѢТѢЛАРИ ШН ФАРИЕИ ФѢЦАРНИЧѢ, КЪ РКАНДѢЦЮ  
РАЦѢ МАРѢ ШН ОУКАТѢЛѢ ЕЗ ФАЧѢЦ ДЕН ПѢГѢН ЖІДѢВ: ШН  
КѢНДѢЛѢ ФІ ФѢКѢТѢ, ФАЧѢЦИ ПРЕ ЕЛѢ ФІЮЛЕ ГІЕНІЕН, МАИ КѢ  
ДЕ ДОАШ ѠРН ДЕКѢТѢ ВОИ.

ВАН ДЕ ВОИ ПѢРѢТѢТѢРІ ДЕ ѠРЕН, КАРѢН ЗНЧѢЦѢ КЪ ЧІНЕ ЕЗВА  
ЦЮРА ПРЕ БѢБѢРѢКЖ НЕМІКЖ ЛѢТЕ: ПРЖ ЧІНЕ ЕЗВА ЦЮРА ПРЕ  
АѢРѢЛѢ БѢБѢРѢЧІН, ВІНѢВѢТѢ ЛѢТЕ.

НЕБѢНІ ШН ѠРЕН, КАРѢЕ МАИ МАРЕ, АѢРѢЛѢ, АѢБѢБѢРѢКА,  
КАРѢ СѢНЦѢЩЕ ПРЕ АѢРѢЛѢ?

ШН ЧІНЕ ЕЗВА ЦЮРА ПРЕ ѠЛТАРЮ, НЕМІКЖ ЛѢТЕ: ДѢРЖ ЧІНЕ

А ЛѢ. АГ. МС.  
ДѢ. ЕІ. Г.

Е МО СМ.  
ЧНААІАН

С М. БІ. ЛН.  
ЛѢ. АГ. МС.

Н ЛѢ. АГ. МС.

А МААААС.

І БН. К. КС.

БІ ѠКЕКА.  
ПЕНКАКГ  
ЛѢ АГ. АГ.  
А ПЕ. ЕЕ.  
ІАКО АС.  
ЛѢ АГ. НЕ.

АІ М. Б. М.  
ЛѢ К МС.

БІ МАТКА  
ФЕКѢЛѢ.

БІ

ЗІ

НІ



нх охд  
с. 15.

А

сѣва цюра пре дарѣль кареле де сѣпра лѣн, виноватѣ жѣте.

Нѣхнн шн ѡрѣн, дарж карее ман маре, дарѣль аѣ ѡлта  
рюл кареле сфинцѣще дарѣль?

К

Дѣти тѣла тѣсж цѣ ѡарж пре ѡлтарию, цюрѣсж пре ѣл, шн  
пре тоатѣ тѣлѣ тѣ сѣнтѣ де сѣпра лѣн.

л. ц. н. г.  
б. к. о. с. б.  
л. а. 1. б.

КА

Шн тѣла тѣсж цюрж пре бѣсѣрекж, цюржсж пре ж, шн  
рнатѣла тѣлѣкѣще ртрѣл.

КВ

Шн тѣла тѣсж цюрж пре чѣрѣю, цюржсж спре сѣанѣ лѣ дѣнѣсѣ,  
шн пре тѣла тѣ шлѣ де сѣпра лѣн. Ко, Пнѣ, Вѣо, лѣ, Зѣ, тѣ.

КГ

н. з. ма.  
к. к.  
мо. л. т. р.  
тѣ. н. к. а. м. б.  
р. а. р. 1. б. л. с.

Вѣн дѣвѣн кѣртѣларн шн фариѣн фѣцѣрничн, кѣ зѣтѣицѣ  
мѣнѣта, тѣмѣрѣл, шн кѣмѣнѣл, шн лѣсѣц тѣлѣ ман грѣлѣ  
аѣсѣи, цюдѣсѣтѣ, шн мѣлѣстѣнѣл шн крѣдѣнѣца: аѣтѣсѣтѣ  
сж кѣдѣ сѣлѣ фѣтѣцѣ, шн аѣтѣлѣ сѣнѣ лѣсѣцѣ.

КД

л. б. 1. л. д.

КЕ

Пѣртѣтѣорн дѣ ѡбѣ, кѣтрѣсѣбрацѣ цѣцѣарѣю, шн кѣмѣла рѣгнѣицѣ.  
Вѣн дѣвѣн кѣртѣларн шн фариѣн фѣцѣрничн, кѣ кѣрѣцнцѣ  
пѣхѣрѣл шн блѣдѣл днѣафѣрж, дарж дѣнѣлѣхнтрѣ плѣнѣ  
сѣнтѣ дѣртѣпнѣтѣрн, шн дѣ нѣкѣрѣцѣѣ.

КС

Фариѣе ѡарѣе, кѣртѣцѣще рѣтѣн рѣлѣхнтрѣл пѣхѣрѣлѣн,  
шн блѣдѣлѣн, кѣ сѣфѣе шн днѣафѣрж кѣрѣтѣ.

КЗ

л. б. 1. м. д.

Вѣн дѣвѣн кѣртѣларн шн фариѣн фѣцѣрничн, кѣтѣж аѣсѣ  
мѣнѣцѣ мѣрмѣнѣтелѣрѣ рѣнѣлѣнѣтѣ, кареле сѣ аѣратѣ ѡамѣ  
нѣлѣрѣ дѣнѣафѣрж фѣрѣмоаѣе, дарж дѣнѣлѣхнтрѣ плѣнѣ сѣтѣ  
дѣ ѡамѣлѣ мѣрѣнѣлѣрѣ, шн дѣтѣоатѣж нѣкѣрѣцѣѣл.

КН

л. б. 1. м. з.

Ашл шн бѣн днѣафѣрж вѣ аѣртѣаѣ ѡамѣнѣлѣ дѣрѣцн,  
дѣнѣлѣхнтрѣ плѣнѣ сѣнтѣцѣ дѣфѣцѣрѣе шн дѣсѣтрѣмѣзѣтѣтѣ.  
Конѣе, вѣторнѣкѣ. сѣрѣдѣ, лѣ, нѣдѣлѣн. Зѣчѣло, тѣс.

КД

Вѣн дѣвѣн кѣртѣларн шн фариѣн фѣцѣрничн, кѣзнѣицѣ,  
мѣмѣнѣнтѣлѣ рѣрѣчнлѣ, шн рѣдѣбѣнѣ мѣмѣнѣнтѣлѣ дѣрѣпѣнлѣ.

Л

Шн знѣицн сѣамѣ фн фѣсѣтѣ рѣзнѣлѣ пѣрнѣнѣнѣло нѣщн,  
нѣ амѣ фн фѣсѣтѣ лѣрѣ сѣицн, рѣмѣорѣтѣ рѣрѣчнлѣрѣ.

ЛА

Дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ рѣшнѣж мѣртѣрнѣицѣ рѣвѣн, кѣзнѣицѣ фн  
тѣлѣрѣ тѣлѣ ѡмѣорѣжѣтѣ рѣ рѣрѣчн.

ЛБ

Шн бѣн рѣплѣцѣ мѣтѣхѣрѣ пѣрнѣнѣнѣлѣрѣ вѣщн.

ЛГ

Шѣрпн пѣн дѣвнѣпѣрѣ, кѣ вѣцѣ кѣтѣпѣ дѣцюдѣкѣтѣ рѣѣнѣн.







КѢЖ КАДЕ АУТѢТѢ ТОАТЕ ІЗФІЕ ІЕ АСКЖ НѢВАФНІ СФѢШТѢ.  
КѢ ІЗВЖ ІКѢЛА ѠАНЕЖ ПРЕ АЛТЖ АНМЕЖ, ШН ЦАРА ПРЕЦАРЖ.  
ШН ВОРѢ ФН ІУМЕ, ШН ФОАМЕТЕ, ШН КѢТРЕМѢРЕ ПРЕ ТОАТЕ  
ЛОКѢРЕЛЕ, ТОАТЕ АУТѢТѢ ІЕ АУПѢТѢРНЛЕ ДѢРѢНЛАШРѢ.

АУТѢНТЕ ВОРѢ ДА ПРЕВОН АІЗПѢРѢРЕ, ШН ВЖ ВОРѢ ѠМОЖ  
ПРЕВОН, ШН ВЕЦѢ ФН ОУРѢЦѢ АНАИТѢ АТОАТЕ АНМЕНЛЕ  
ПЕНТРОѢ НѢМЕЛЕ МІЕѢ.

ШН АУТѢТѢ ІЗВОР ЗМНІТНІ МѢЛЦН, ШН ОУНѢ ПРЕАЛТ ІЗВОР  
ВННДЕ, ШН ІЗВОР ОУРЖ ОУНѢЛѢ ІКѢЛАЛѢТѢ.

ШН МѢЦН ПРОРО МНІЮНО ІЗ ВО ІКѢЛА, Ш ВО ѠПѢТНІ ПРЕ МѢЦН.

ШН ПЕНТРОѢ КѢІЗВА АМѢЛЦН СТѢЗМЕТАТѢ, ДРАГОІТѢ  
АМѢЛЦН ІЗВА СТѢНЦЕ. ЧѢ АІ. ЗАЧАЛО, ТѢ.

ДАРЖ ІЕЛА ІЕВА РѢДА ПѢНЖ АІЗФѢРШН, АІЕЛА ІЗВА ІПѢН.  
КОНЦЕ, СѢГОІТѢ

ШН ІЗВА ПРОПОВЕДѢН ЕВЛІА, А АПѢРѢЦІН АТРОѢ ТОАТЖ  
АХМѢ, АТРОѢ МѢРѢТѢРІА АТОАТЕ АНМЕНЛЕ, ШН АУТѢНТНІ ВА  
ВЕНН СФѢРШЕНІА.

ІІРЖ КѢНДѢ ВЕЦѢ ВЕДѢ ІЕ ГРОЗѢВНЕ АПѢІТНІАРІЕН, КАРѢ  
ЗНІЕЖ ДЕЛА ДАНІІАЛѢ ПРОРОКѢЛѢ, СТѢНДѢ АЛОКѢ СФНІТѢ:  
(ІУНЕ ІЕТѢЩЕ ІЗ АЦЕЛѢГѢ.)

АУТѢНТЕ КАРІН ВОРФНІ АІВДЕА, СѢ ФѢГЖ АМѢНЦН:

ШН КАРЕЛЕѢ АПОДѢІТНѢ ПОГО АРЖ ІЕЛА ІЕВА ДЕАКАСАЛХН.

ШН КАРЕЛЕѢ АІКѢМѢ, ІЗНѢ ТОАРНЕ ІЕЛА ВЕШМѢНІТѢЛѢ АХН.

ІІРЖ ВАНДЕ ГРЕѢАЕЛО, ШН АПЛЕКѢТОАРЕЛѢ АНАУѢЛѢ ЗНЛЕ.

РѢГАЦНІВЖ ІЗНѢ ФІЕ ФѢГА ВОАІТѢРЖ ІІРНА, НЕЧЕ ІЗМЕТА.

КЖ ВА ФН АУТѢТѢ НЕВОЕ МАРЕ, КАРѢ НАѢФОІТ ДЕАІПѢТѢ  
АХМІН ПѢНЖ АІКѢМѢ, НЕЧЕ ВА ФН.

ШН ДЕНАРЖ ФН ІКѢРТАТЕ ЗНЛЕЛЕ АУѢЛѢ, ПЕРІРѢРЕ ТОТѢ  
ТРОПѢЛ, ІЕ ПІНТРОѢ АЛІШ ІЗВОР ІКѢРТА ЗНЛЕЛЕ АУѢЛѢ.

АУТѢНТЕ ІЗАРЕ ЗНІЕ ВОАѢ ІУНЕВА, ІАКА, АІНІТНІ ХС, САѢ  
КОЛѢ, НѢКОѢ ДЕРЕЦѢ.

КѢ ІЗВОР ІКѢЛА ХРНІТОШ МНІЮНОШ, ШН ПРОРОІ МНІЮНОШ,  
ШН ВОР ДА ІЕМНЕ МАРН ШН МНІХНІ: АШЖ КѢМ ІЗ ѠПѢТІА ІКЖ  
(ДѢРЕ ПѢТѢ ФН) АСКЖ ШН ПРЕ АЛІШН.











голь шн тѣмъ рѣзкѣть.

Сѣѣкѣндытѣмъ възхѣть вѣтѣгъ, сѣѣ рѣтѣмниѣжъ, шн амь лѣ  
вѣнѣть лѣтѣне?

Шн рѣтѣмниѣжъ краю зѣне лѣ, а дѣвѣ рѣтѣмъ воѣшъ, кѣтѣ аѣ м  
фѣкѣ оуѣнѣа дѣ аѣшн фѣа мѣн мѣн мѣн, мѣ аѣ фѣкѣтѣ.

Атѣхнѣ вѣ зѣне шн тѣлѣ дѣ тѣнѣга лѣн, дѣтѣнѣ вѣ дѣла мѣ  
мѣнѣ бѣзѣтѣмѣнцилѣрѣ, рѣфѣкѣ дѣвѣтѣ кѣрѣлѣ гѣтѣтѣ  
дѣа воѣлѣшн шн рѣрѣилѣрѣ лѣн.

Кѣ амъ фѣлѣмѣзѣтѣ, шн нѣмѣнѣа дѣтѣ мѣнѣкѣрѣ, рѣтѣшѣа тѣ,  
шн нѣмѣнѣа дѣтѣ бѣтѣхѣжъ:

Стрѣнѣ амъ фѣтѣ шн нѣмѣаѣ прѣмѣмѣтѣ: гоѣ, шн нѣмѣаѣ  
рѣрѣкѣтѣ: вѣтѣгѣ шн рѣтѣмниѣжъ, нѣмѣаѣ сокѣтѣтѣ.

Атѣхнѣ бѣ рѣкѣ воѣрѣ рѣтѣмниѣ лѣн зѣкѣнды, доѣмѣнѣ,  
кѣндытѣмъ възхѣтѣ фѣлѣмѣа, сѣѣ тѣо, сѣѣ стрѣнѣнѣ, сѣѣ гоѣ,  
сѣѣ вѣтѣгѣ, сѣѣ рѣтѣмниѣжъ, шн нѣмѣа сѣѣжѣтѣ цѣе?

Атѣхнѣ вѣ рѣтѣмниѣ лѣрѣ, зѣкѣнды, а дѣвѣ рѣтѣмъ воѣшъ,  
пѣтѣрѣ тѣ нѣа фѣкѣтѣ оуѣнѣа дѣ аѣшн мѣнѣ, нѣ тѣмѣ а фѣкѣ.

Шн воѣрѣ мѣрѣ аѣшнѣ рѣмѣнѣа дѣ вѣтѣнѣ: сѣѣ дѣрѣпѣцѣн рѣ  
вѣаѣа тѣ дѣ вѣтѣнѣ.

ко нѣ мѣ пѣ.

Кѣ Пѣ, кѣ.

гѣ, сѣѣтѣлѣ поѣнѣлѣрѣ прѣхѣ, сѣ, зѣнѣ пѣоѣрѣлѣ лѣн хѣ, аѣ, [хѣа  
бѣдѣ прѣхѣ, кѣ, рѣнѣаѣмѣчѣнѣа, лѣ, зѣа. пѣтѣрѣжъ лѣпѣдѣ. лѣн, хѣ  
лѣтѣ трѣтѣ, мѣ, сѣѣрѣлѣтѣхѣжъ кѣбѣзѣрѣ, нѣ. дѣкѣа лѣкѣаѣа. зѣа.  
сѣѣнѣсѣжъ кѣн хѣ. зѣ. Цѣдѣкѣа шн сѣѣлѣнѣ. зѣа. пѣнѣтѣрѣжъ тѣлѣпѣдѣн дѣхѣ.

Чѣтѣрѣтѣоѣ, вѣлѣнѣкѣнѣ. нѣлѣнѣтѣрѣгѣнѣ, зѣаѣлѣо рѣ.

Шн фѣкѣнды, сѣѣрѣшнѣ ісѣ тѣлѣ кѣвѣнѣтѣлѣ аѣтѣтѣ,  
зѣнѣ оуѣтѣнѣнѣлѣрѣ лѣн.

Шнѣ кѣ дѣпѣа доѣшъ зѣнѣ пѣшнѣлѣ вѣрѣфнѣ, шн  
фѣиѣа ѣмѣнѣнѣсѣ зѣа дѣ сѣѣжъ рѣтѣнѣгнѣсѣжъ.

Атѣхнѣжъ а дѣнѣрѣжъ мѣ мѣрѣнѣ поѣнѣлѣ, шн кѣрѣтѣлѣрѣнѣ, шн  
вѣтрѣнѣнѣ, рѣкѣтѣ мѣ мѣрѣлѣ поѣнѣлѣ, кѣрѣлѣ кѣмѣ кѣаѣа.

Шн фѣкѣрѣ фѣа кѣа сѣпрѣзѣжъ прѣ ісѣ кѣхнѣлѣнѣтѣ, шн ѣѣ ѣмѣрѣжъ.  
Іѣрѣжъ зѣнѣтѣ, нѣ рѣвѣтѣлѣрѣ кѣсѣнѣфѣе гѣтѣа вѣ рѣѣа мѣнѣнѣ.

вѣсѣрѣаѣ, вѣлѣнѣкѣнѣ.

зѣаѣлѣо, рѣ.

сѣрѣ ісѣ

прѣаѣзѣ.

ѣаѣлѣо  
сѣѣ  
бѣнѣ. зѣ.  
лѣ. гѣ. кѣ.

мѣ

мѣ

мѣ

мѣ

дѣ. бѣ. вѣ.  
лѣ. гѣ. кѣ.

а

б

г

д

е

мѣ. дѣ. гѣ.  
лѣ. гѣ. кѣ.







ДѢЛА ЮЛ.		ЛВ
И҃ка де вѣрѣме спѣшѣ воаш.	КЕ	
Дерѣпѣ а҃тѣа де вѣрѣ зѣнѣ воаш, и҃ка, а҃пѣстѣе а҃тѣ : нѣ	КВ	а҃тѣ зѣнѣ.
ѣшнѣрѣцѣ, и҃ка, а҃кѣа҃ж де тѣннѣ, нѣ крѣ дерѣцѣ. Пѣ, а҃тѣ, зѣрѣ.	КЗ	* а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ гѣгѣ
Кѣкѣмѣ фѣлѣрѣлѣ а҃тѣ де ла рѣзѣрѣтѣ, шнѣ а҃рѣтѣ ж пѣнѣ	КН	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
ла а҃пѣсѣ : а҃шѣа вѣфнѣ шнѣ вѣнѣрѣтѣ фѣюлѣнѣ ѡмѣнѣнѣкѣ.	КД	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
* Кѣ вѣрѣ о҃удѣ вѣфнѣ стѣрѣлѣ, а҃коло стѣво а҃дѣнѣа вѣтѣрѣнѣ.	Л	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
И҃рѣ нѣмѣанѣ дѣкѣтѣ дѣпѣа скрѣба а҃тѣлѣрѣ зѣнѣ, соа҃рѣлѣ	ЛА	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
стѣва а҃тѣнѣнѣа, шнѣ лѣнѣа нѣва дѣа лѣмѣна҃нѣ, шнѣ стѣлѣлѣ	ЛБ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
вѣрѣ кѣдѣтѣ де а҃тѣрѣю, шнѣ пѣтѣрѣнѣа тѣрѣюрѣнѣа стѣвѣа кѣлѣтѣнѣ.	ЛВ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
Шнѣ а҃тѣнѣнѣ стѣва а҃рѣтѣа стѣмѣнѣлѣ фѣюлѣнѣ ѡмѣнѣнѣкѣ а҃тѣрѣю :	ЛГ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
шнѣ а҃тѣнѣнѣ вѣрѣ пѣлѣе тѣоа҃тѣ сѣмѣнѣнѣнѣа пѣмѣтѣлѣнѣ, шнѣ	ЛД	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
вѣрѣ вѣдѣтѣ прѣ фѣюлѣ ѡмѣнѣнѣкѣ вѣнѣнѣа прѣ нѣшѣрѣнѣ тѣрѣюрѣнѣ,	ЛЕ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
кѣ пѣтѣрѣе шнѣ кѣа сѣлѣа ж мѣлѣтѣа.	ЛЖ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
* Шнѣ вѣа тѣрѣмѣтѣ прѣ а҃тѣрѣнѣ стѣкѣа тѣзѣнѣтѣ шнѣ кѣа гѣла мѣрѣ,	ЛЗ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
шнѣ вѣрѣ а҃дѣнѣа а҃лѣшнѣа лѣнѣ дѣла пѣтѣрѣ вѣнѣтѣрѣе, дѣла ѡ	ЛН	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
мѣрѣнѣнѣ а҃тѣрѣюрѣлѣорѣ пѣнѣа лѣтѣа лѣлѣтѣа.	ЛО	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
И҃рѣ де сѣмѣкѣнѣа вѣа а҃тѣзѣацѣ пѣлѣа : кѣнѣа вѣрѣ фнѣ мѣлѣ	ЛП	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
дѣнѣлѣа лѣнѣ тѣнѣрѣе, шнѣ мѣлѣгѣрѣзѣа шнѣцѣ кѣа а҃проа҃пѣе вѣра.	ЛР	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
а҃шѣа шнѣ вѣнѣа кѣнѣа вѣцѣ вѣдѣтѣ а҃тѣстѣа тѣоа҃тѣ, сѣшнѣцѣ	ЛС	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
кѣа а҃проа҃пѣе а҃тѣе де о҃ушнѣ. Прѣ, пѣ, а҃тѣ, зѣ, рѣ.	ЛТ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
а҃дѣвѣрѣа гѣрѣнѣкѣа воаш, нѣва тѣрѣе нѣтѣмѣлѣ а҃тѣста, пѣнѣа	ЛУ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
нѣа вѣрѣ фнѣ а҃тѣстѣа тѣоа҃тѣ.	ЛВ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
Чѣрѣюлѣ шнѣ пѣмѣнѣтѣлѣа вѣрѣ тѣрѣе : и҃рѣа кѣвѣнѣнѣтѣлѣа мѣлѣ	ЛГ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
нѣа вѣрѣ тѣрѣе. Кѣ, пѣнѣ, вѣлѣнѣ. Вѣтѣ вѣлѣнѣ. Нѣлѣвѣрѣнѣ. Зѣ, рѣ.	ЛД	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
И҃рѣ де зѣа а҃тѣа шнѣ а҃тѣа нѣмѣтѣ нѣшнѣе, нѣе а҃тѣрѣнѣа тѣрѣюрѣ	ЛЕ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
рѣлѣорѣ, фѣрѣа тѣтѣлѣа мѣлѣа сѣнѣгѣрѣе.	ЛЖ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
Кѣ кѣмѣ а҃лѣфѣстѣа а҃зѣнѣлѣа лѣнѣ нѣе, а҃шѣа вѣа фнѣ шнѣ вѣнѣрѣтѣ	ЛЗ	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
фѣюлѣнѣа ѡмѣнѣнѣкѣ.	ЛН	а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ а҃тѣ а҃тѣ зѣнѣ
Шнѣ кѣмѣа бѣрѣа а҃зѣнѣлѣа мѣнѣнѣтѣа де пѣтѣо҃пѣ, мѣнѣкѣа шнѣ бѣтѣ,	ЛО	а҃тѣ а҃тѣ зѣн



Коніце Паткѹ. Септѣмрїа, а. Зачало, рѣ.

НННН АГ.  
М. Г. АГ.  
АУКІА.  
АУКІА.  
АУКІА.  
АУКІА.  
АУКІА.  
АУКІА.

АУКІА.

Деріт фѣж превегѣцѣ, кѣнѣшн фѣсарѣ та донѣ вѣтрѣ вавенн.  
Іарж аѣаста гѣшнцѣ, кѣ дѣре шн гѣпѣнѣль кѣшн, фѣсарѣ  
та вавенн фѣрѣ, аѣре превегѣ шн нарж лѣа гѣн гѣпѣ кѣа лѣ.  
Деріт аѣаста шн вѣн фѣцѣ гѣта: кѣ фѣаѣль кѣре наѣ  
гѣндѣ, фѣюа ѣменѣкѣ вавенн. КО, ІХ.

Мѣ Фѣре ҃нне аѣте сѣдѣж кѣрѣнѣаѣж шн фѣцѣтѣж, преісарѣ  
пѣн донѣ лѣ спре глаѣа кѣшн лѣ, гѣдѣ лѣ хѣанѣ фѣрѣ ме.  
Мѣ Фѣрѣнѣт дѣ сѣдѣа аѣтѣ, кѣрѣлѣ вѣнѣдѣ дѣмнѣа лѣн, вѣ  
аѣфла фѣкѣндѣ аѣшл.

Мѣ Іадеѣвѣ зѣнѣкѣ вѣаѣ, кѣ спре тѣаѣтѣж аѣвѣцѣа лѣн пѣнѣва пре ҃е.  
КО, сѣмѣ. аѣсѣ аѣ, нѣшн на зѣ, зѣ он. нѣсѣ, аѣ, нѣшн на зѣ, зѣ, оѣ.

Мн Іарж дѣва зѣнѣ аѣтѣ сѣдѣж рѣ фѣтрѣ нѣнѣма лѣн, пѣнѣва  
дѣмнѣа мѣсѣ аѣвнн.

Мѣ Шнѣва фѣпѣ аѣбѣлѣ пре сѣцѣн лѣ, мѣкѣдѣ шѣбѣ кѣбѣнѣнѣн.  
Нѣнѣва дѣмнѣа сѣдѣн аѣнѣа, фѣзѣа кѣрѣ нѣ сѣдѣ  
аѣнѣтѣ, шн фѣаѣль кѣре наѣшнѣтѣ.

Н Шнѣа дѣпѣцн пре ҃а, шн пѣртѣ лѣн кѣ фѣцѣарнѣнѣн вѣ  
пѣнѣ: аѣколоѣафн пѣлѣ, шн кѣрѣшнѣрѣ днѣнѣа. КО Пѣ.

БННН БІ.  
НННН А.  
АУКІА.

К І П Кѣ.

а Фѣтѣлѣ аѣфѣпѣтѣж мнѣрѣлѣ. гѣ Преісарѣ. дѣ Тѣлѣнѣн сѣдѣнѣаѣрѣ.  
ѣа сѣдѣж хѣкѣлѣнѣ. лѣ цѣдѣцѣ дѣаѣо. мѣ Блѣнѣнѣн. мѣ Блѣтѣмѣнѣн.

сѣ, зѣ. н септѣмрїа, кѣ. Зачало рѣ.

Фѣнѣ  
рѣлѣ.

а **Зѣ** Тѣнѣтѣ вѣфн аѣтѣмѣнѣ фѣпѣрѣцѣа ҃ерѣурѣлѣ, аѣзѣтѣ  
фѣтѣ, кѣрѣлѣ лѣарж лѣмѣпѣшлѣ лѣрѣ, сѣшнрж фѣ  
трѣ тѣмѣнѣнѣрѣ мнѣрѣлѣн.

б Іарж ҃ннѣн дѣнѣтрѣ аѣлѣ сѣрѣ фѣцѣлѣпѣтѣ, шн ҃ннѣн нѣсѣнѣ.  
г Кѣрѣлѣ сѣрѣ нѣсѣнѣ лѣшн лѣпѣшлѣ сѣлѣ, нѣ лѣрж кѣннѣ оѣлою.  
д Дарж тѣлѣ фѣцѣлѣпѣтѣ, лѣарж оѣлою фѣ вѣсѣлѣ сѣлѣ кѣ  
фѣкѣлѣнѣ лѣрѣ.

е Іарж зѣзѣвнн мнѣрѣлѣ, аѣдѣмнѣтарж тѣаѣтѣ шѣаѣдѣрмнѣрж.  
с Іарж лѣмѣаѣзж нѣаѣпѣтѣ, фѣ сѣтрнѣгарѣ, іаѣса мнѣрѣлѣ вннѣ  
сѣшнцѣ фѣнѣнѣтѣ лѣн.

з Іаѣнѣтѣ сѣкѣлѣарж тѣаѣтѣ вѣргѣрѣлѣ аѣтѣлѣ шнш гѣтнѣрж



БІНІ АЗВРЯТ ФІ ІЗНУФІЕ НІКХТ ШМВЛНІ АІЛЛ.

ІІРЖ РІПІНІЗІНДІ ІВДА ІЛАЧЕЛ ВІНДІ ПРІ БІЛІ, ЗНІЕ, КІ  
АВДОАРЖ ІЗНІТ БІВІЦІТОРЮЛІ? ЗНІЕ ЛВІ ТХ ЗНІЕШІ.

ІІРЖ ІНІТІ БІ, ЛВІ ІС ПІНІЕШІ БІВІНІ ФІЛІМІ, ШІ ДІ ДІ КВ  
ОУЧІНІТІЛШ ЛВІ: ШІ ЗНІЕ, ЛВІЦІ МІНІКІЦІ АІТІАІ ІРІПХ МІЕШ.

ШІ ЛВІНДІ ПХАРДІЛІ, ШІ ДІ ДІ ХАРІ, ДІ ДІ ЛВІРІ ЗНІКІНДІ, КЗ  
БІЦІ ДЕНТРАЧІСТА ТОЦІ.

КЖ АІЕСТА ІЗНІЦЕЛІ МІЕШ, АІЕЦІН НОАШ ІЕ ІЗВІ ВІРІА ПІТРІ КН  
МІЛІЦІ, АІТРІ БІРІТІЮНІ ПХАКІЕЛШРІ.

ІІРЖ ЗНІК ВОАШ КІ НВІВІ БІ ДІ АІКХІ ДЕНТІРІ АІЕІТІ РІДІ КВ  
ДІ ВІЕ, ПІНІ ЛАЗІА АІТІА, КІНДІ ВОІ БІ КВІВІН НОІ АІТРІ  
АІПІРІЦІА ТІТІЛІ МІЕШ.

ШІ КІНІТІНДІ ЛВІДІ, БІШІРЖ АІМІНІТЕЛІ МАІЛІНІЛШРІ. Л

АІТІНІЕ ЗНІЕ ЛВІ ІС, ТОЦІ ВОІ ВІВІЦІ ІМІНІТІ АІМІНІЕ, ЛА  
АІАІТІА НОАПІЕ, КЖ ІКІРІЕ АІТІ БІТІ ВОІ ПІІТОРІ, ШІ  
ІЗВІ РІКІРІА ТІРІА ШІЛШРІ.

ІІРЖ ДІПІ ІІ ВОІ АІВІА, МІЦІЕВОІ АІНАІТІЕВІ АІГАЛІЛІЮ. ЛВ

ІІРЖ РІПІНІЗІНДІ ПІТРІ, ЗНІЕ ЛВІ, ДІІАІРЖ ШІ ТОЦІ ЛГ  
ЗМІНІТІ АІТІНІЕ, ІІРЖ БІ НІЧІ КЖНДІ НВІМІВІВІ ЗМІНІТІ.

ЗНІЕ ІС ЛВІ, АІДІВІ ГІРІКІЦІЦІЕ, КІ АІАІТІА НОАПІЕ, МІНІТІ ЛА  
ДІ КІТІАТІА КОКОШІЛІ, ДІ ТІРІН ШІРІ ТІВІН ЛІПІДІ ДІ МІНІЕ.

ЗНІЕ ПІПІТРІ ЛВІ, ДІМІІАІРЖ ТІА МІПІА ШІ АІМІВІРІКІТІНІЕ, ЛЕ  
НВІМІВІВІ ЛІПІДІ ДІ ТІНІЕ, АІШІДІРІ ШІ ТІ ОУЧІНІТІ ЗНІІРЖ.

АІТІНІЕ ВІНІ КВІ БІ ІС АІЛОІ КІРІ ІЗКІАМІ ГІДІІМІАІНІ: ЛВ  
ШІ ЗНІЕ ОУЧІНІТІЛШРІ, ШІ ДІЦІ АІНІА, ПІНІЖІВІ МІРІЦІ  
АІКОЛО ІЗМІАІРІОІ.

ШІ ЛВІНДІ ПРІ ПІПІТРІ, ШІ ПРІ ДІН ФІІТОРІ АІЛІІЗІВІДІЮ, ЛЗ  
АІПІА АІТІЖІНІ ШІ АІІЗ АІТІРІІТІА.

АІТІНІІ ЗНІЕ ЛОІ ІС, ТІРІТІ АІТІ ІЗФІЛІТІ МІЕШ ПІНІА ЛА  
МОАІРІЕ, РІМІЖІЦІ АІНІ ШІ ПРІВІІГІЦІ КВІМІНІЕ. ЛН

ШІ МІРІЖІНДІ ПІЦІНІЕЛІ, КІЗІ ПРІ ФІАЦІА ЛВІ РІГІАІНДІІЖ ЛВ  
ШІ ЗНІКІНДІ, ТІАТІА МІЕШ, ІЗ ПОАІТІ ФІ ТІРІКІ ДІЛА МІНІЕ  
АІЕІТІ ПХАРІ, АІІЖ НІКВІМІ ВОІ КВІ БІ, ІІ ТІ.

ПРІ, ЧІ, ВІЛІ НДІ, БІ ЛВ. ЗАЧІЛО, РІА. ІІПІАКІ ЗДІ, БІІЗІРІТІ, ЧІТІ.

АІТІНІІ ВІ

ТЕСТІАМІ  
НІЕНОІ.

М.І.КЗ.  
М.І.Г.І.  
ІО.І.І.І.  
М.Д.І.КН.

ІО.І.І.І.

М.Д.І.І.І.  
ЛВ.КІЛ.І.  
ІО.Н.І.І.











ОВ  
ОГ  
АТХНУНІ ПРЖЕЖ ЛЕПЗДЖ ЦЮРІНД, НЗКВНОКЗ ОМВЛ.  
ПРЖ ПРЕТЕ ПЦИНІЕЛЪ СЪПРОПІПРЖ ІА ЧЕСТА ШІ ЗІСТРЖ  
ЛНІ ПІТРВ, АДВЗРЪ ШІ ТВ БШІ ДЕНТРІНШІ, КЖ БІІАДА ТА  
А ПІВЕ ТЕ ФАУЕ.

ОД  
АТХНУТЪ РІПВ АЖ БЛІСТЪМА ШІ АЖ ЦЮРІ, ЗІКІНДЪ,  
КЗ НАЗКВНОКЗТ ОМВЛ, ШІ НУМАЙ ДІКІТ КІНТЖ КОКОШЪ.

ОЕ  
ШІШ АДХІЕ АМІНТЕ ПІТРВ ДІКВЗІНТЪЛ ЛНІ ІС ЧЕЛА ЧІН  
ЗІСТІЕ ЛНІ, КЪ МАІНТЕ ДІКІНТЪТЪЛ КОКОШЪЛНІ, ДІТРІН  
ШІ ТЕВІЕ ЛЕПЗДА ДЕМІНІ, ШІ БШІНІ АФАРЖ ПЛІЕ КЪАМА.

КОНЕЦЕ, ТРІТОМУ, СТРАСТНОМУ.

К І П Л, КЗ.

ХС, АТДЕРЖ ЛНІ ПІЛАТЪ ЛІГІТ, Е, ІУДА СЖ СПЕНЗРЖ. ДІ. МУАРІ  
ЛНІ ПІЛА. К, ЧЕРВРЖ БІРІА. КД, ПІЛАТЪШ СПІАЖ МІЕНІЕ. КД, ПРЖ  
РКВНУНАРЖ КВКІНІНЖ ДІКІН. АД, РІСТІНІНІРЖ. М, БІСТІЕМАРЖ. НС.  
ДІДЕШ СЪФЛЕТЪ. НЗ, ПІСТІРІЕЛЪ АМОРМІЕНТ. ЖБ. ШІ ПІСТІРЖ БОІНІІН

ПІТОКЕ, ВІЛІКІ, НА А, ЧАСЕ, ЗАЧАЛО, РІ.



РЖ ФІІНД ДЕМІНІЦА, СФАТ ФІКХРЖ ТОЦ ПОПІН ЧІН  
МАІ МАІНІ, ШІ БІТІРІНІ ОАМЕНІАШРЪ, СПРЕ ІС  
СЗЛА ДІ ПРЕМОАРТЕ.

ШІЛЪ ДХІЗРЖ ПРЕ БІЛ ЛІГІТЪ, ШІЛ ДІДЕРЖ ЛНІ ПІЛАТЪ,  
ПОНЦІАНЪ ДЕРЕГІТОРІАЛНІ.

КОНЕЦЕ, ЧЕТВЕРТУ, ВІЛІКОМУ. ЕВЛІЕ, Е СІНХЕ, СТРАСТЕН. ЗІРІА.  
АТХНУТЪ ВЪЗІДЪ ІУДА ЧЕЛА ЧЕЛ ВІНДХІЕ ПРЕ БІЛ КЖ ЛАУЦЮ  
ДІКАТЪ ПРЕМОАРТЕ, КІНІЕ, ШІ АТОАРЕ ТРІНЗІІ ДІАЦІЦІ,  
ПОПІЛОРЪ ЧЕЛОРЪ МАІНІ ШІ БІТІРІНІЛОРЪ.

ЗІКІНДЪ, ГРЕШІТАМ ВІНЗІНД СІНЦІЕЛІ НЕВІНОВАТЪ, ПРЖ  
БІН ЗІСТРЖ ЧІЕ НОАШ? ТХ ВІН ВІДЪ.

ПРЖ БІЛ АРІНІКІНДЪ АРЦІНЦІНІ АБІСТІРІКЖ, МІРІНІ АЛІ  
ТІВІН, ШІ СЖІПІНЗРЖ.

ПРЖ МАІНІ МАІНІ ПОПІЛОРЪ ЛІАРЖ АІІН АРЦІНЦІНІ ЗІСТРЖ,  
НХІЕ КІДІ АІІШІ АІ ПІВІЕ АІКІРІВІН, КЗ ПРІЦ ДІВІЦІЕ АІТЕ.

ПРЖ СФАТ ЦІНІНД, КІМПАРАРЖ КВБІН ПІМІНІТЪЛЪ ОЛА  
РІАЛНІ, ДІАГРІПІАРІ СТІРІНІНІЛОРЪ.

ПІАТІРІАУТЪА СІАХ КІМАТЪ АІЕЛ ПІМІНІТЪ АІЕЛДАМА, ЧІЕЖ

М. НБ. А.  
Л. В. КБ. ХС.  
Л. В. ПІ. КН.

ДЕЛ. А. НІ.

ЖІС

ДЕЛ. А. НІ.

ПІСТІІА  
РІА БІСТІ  
РІУІН.

ДЕЛ. А. НІ.







ШИ РЪПЪНЪНДЪ ТОАТЪ ДИХАНІА ЗНІЕ, ГІНЦЕЛЪ ЛЪН СПРІ  
МОН, ШИ СПРЕФЕТОРІН НОЩРН.

М. Е. Е.  
Г. Д. А.

КЪ АТЪНІН ЛЪІЖ ЛОР ПРЕВАРАВА, ГІРЖ ПРЕ ІС ІЗБІНДЪЛ ДЪДІ  
ЛОО СЪЛРЪТИГНІКЪ. ІЮЛІА, ЛА. ЗАЧАЛО, РЕГ

КЪ АТЪНІЕ КЪРІТІНІН ДЕРЕГЪТОРЮЛЪ, ДЪІРЪ ПРЕ ІС АПОЛАТЪ  
АШИ СЪАДЪНАРЪ ЛА ЕЛЬ ТОАТЪ ЖМЪЦІМЪ ВІТЪ ЖИЛОРЪ.

КН ШІЛ ДЕЗЕРЖКАРЪ ПРЕ ЕЛЬ, ШІ АЕРЖКАРЪ АХАНІА РОШІЕ.

КД ШІ КЪНЪНЪ ДЕСІНІН АПЛЕТИТЪ, ПЪІРЪ АКАПЪЛЪНІ,  
ШИ ТРЕІТІЕ АДИРЪПТАЛЪН: ШІ АЦЕНЪКІНДЪ АНАІНТЪ ЛЪН  
БЪТЪШ ЦІОКЪ ДЕ ЕЛЬ, ЗНІКЪНДЪ, БЪІКЪРЪТЕ КРАЮЛЪ ІУДЕНЛО.

ЛА ШІ КЪІПІНДЪ ПРЕ ЕЛЬ, ЛЪАРЪ ТРЕІТІЕ ШІ БЪТЪ КАПЪЛЪНІ.

ЛА ШІ ДЪКАШ БЪТЪРЪ ЦІОКЪ ДЕ ЕЛЬ, ДЕЗЕРЖКАРЪ ДЕ ПРЕ ЕЛЬ  
ВЕШМЪНТЪЛЪ, ШІЛЪ АЕРЖКАРЪ АВЕШМІНТЕЛЪ ЛЪН, ШІЛЪ ДЪ  
ІРЪ СЪЛРЪТИГНІКЪ.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛВ ГІРЖ ЕШІНДЪ АФЛАРЪ ОУНЪ ШІ, НЪМЕЛЕ ЛЪН СІМОУ КІРН  
НЪІ, ШІ АІЕТА ІАІНОРЪ ІЗНАКЪ КРЪТЪ ЛЪН. СЪІШІНІ

Г. Д. А.

КЪ ЕМУ, СТІТНОМУ, ІКРЪ. ЕВАНГЕЛІЙ, СЪІТІ, ІТІТЕН. ЗАЧАЛО, РЕГ

ЛГ ШІ ВЕНІРЪ ЛА ЛОКЪЛЪ ІЕ СЪКІАМЪ ГОЛГОДА, ІЕ ІЗІНІЕ  
ШЛЪКЪЛЪ КЪПЪЦІНІНОРЪ ШІМЕНІНОРЪ.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛД ДЪДЕРЪ ЛЪН СЪБЪ ОЦЪ А КЪФІАРЕ АМЕСТІКАТЬ: ШІ ДЪ  
КА ГЪІТЪ НЪ ВРЪ СЪБЪ.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛЕ АІРЪ ДЪКА РЪТИГНІРЪ ПРЕ ЕЛЬ, АПЪРЦІРЪ ВЕШМІНТЕЛЪ  
ЛЪН, АРЪНІКЪНДЪ ГІРЦІКА СЪІЖ АПЛЕ ІЕЗІНІЕ, ДЕПРОРОКЪЛЪ ЗН  
КЪНДЪ, АПЪРЦІРЪ ВЕШМІНТЕЛЪ МЪЛЕ ЛОР, ШІ ПРЕ ВЕШМІНТЪЛЪ  
МІЕВ АРЪНІКАРЪ СОАРЕ.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛВ ШІ ШЪЗІНДЪ ПЪІЛЪ ПРЕ ЕЛЬ АКОЛО.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛЗ ШІ ПЪІРЪ ДЕ СЪПРА КАПЪЛЪНІ ЛЪН ВІНА ЛЪН ІКРІЕЖ.  
АІЕСТАЖСТЕ ГЕ ЧЕЛЪ КРЪЮАЛЪ ІУДЕНЛОРЪ.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛН АТЪНІЕ РЪТИГНІРЪ КЪЕЛЪ ДОН ТЪЛХАРІ: ОУНЪЛ ДЪДІ  
РЪПТА ШІ АЛТЪЛЪ ДЪ ІТІНГА.

М. Е. К.  
А. Н. К.

ЛД ПРЕТЪПІ, ПЪІ, БІ. ПРЕНАД, ЛЪ, ЗІ, РАІ, ІПЪ, ЗІ, БЪІРЪТІЕЛЪ, ЧТІ.

М ГІРЖ ЧЕЛЪ ТРЕІТІЕ ХЪЛІА ПРЕ ЕЛЬ, КЪТІНДЪ КАПІТЕЛЪ ЛОР.

ШІ ЗНІКЪНДЪ, ТЪЧЕЛА ІЕ СПЪРЦІН БІЕІРІКА ЛЪН ДЪНІЕВЪ, ШІ  
АТРЕІЗІНІ ОЗІНІАІНІ, МЖНТЪЛЩЕТЕ ПРЕТІНІЕ, СЪІШІНІ ФІЮЛ



ЛН ДУМНЕСЪ, ПОГОРЬ ДІПРЕКЪЧЕ  
АШНЖДЕРЕ ШН МАІН МАРІН ПОПНОРЪ, БЪТЪ ЦІШКЪРІНДЪ ПРЕ БЛА  
КЪІСЪРЪТЪЛАРІНЪ, ШН КЪ БЪТЪРІНІНЪ ЗНІТЪ.

ПРЕ АЛЦІН АДУМНІТЪНІТЪ, ДАРЖ ПРЕ ІНІН НЪІЖ ПОАТЕ МЪТЪ, МВ  
ДЕЖТЕ КРАЮ ІВДЕНАШРЪ, ПОГОАРЖ АІСЪМЪ ДЕ ПРЕ КЪЧЕ, ШН  
ВОМЪ КРЪДЕ ЛН.

НЪДЪЖДЪНЪ АДУМНЕСЪ, НЪЗЕВЪІСЪЖ, ПРЕ БЛА АІСЪМЪ ДЕВА МГ  
ВРЪ, КАЪЗІСЪ КЪ СЪНІТЪ ФІЮЛ ЛН ДУМНЕСЪ.

ДІН АША ШТЪХАРІН КАРІН ЕРА РЪІНІНІЦЪ КЪЕ АПЪТА ЛЪ.  
ІІРЖ ДЕННАШАІСЪ ІАІ АТЪНІТЪРІСЪ ФЪ ПРЕГЕ ТОТЪ ПЪМЪТЪ,  
ПЪНЖ ЛА АЛНОАШЕ ІАІ.

ІІРЖ АНАІ НОАШЕ ІАІ СТРИГЪ ІС КЪМАРЕ ГЛАІ, ЗНІСЪ,  
БЛН БЛН ЛАМА САВАХДАНІ? ЧЕЖ ІПЪНЕ, ДУМНЕСЪЛЪ МІЕЪ,  
ДУМНЕСЪЛЪ МІЕЪ КЪІСЪ МЖ ЛЪІАШН.

ІІРЖ ОУНІН ЧЕ СТА АКОЛЪ АУЗІНДЪ, ЗНІТЪ, КЪЖ ПРЕ ІЛІЕ  
СТРИГЪ АІСЪТА.

ШН НЪМАІН ДІСЪТЪ АІЕРГЪ ОУНЪЛЪ ДЕ АТЪРЪЕНЪ, ШН ЛЪАІНДЪ  
БЪРЪІТЕІСЪ ДЕМАРЕ, ШНЛЪ АПЛА ДЕ ШЦЪТЪ ШНЛЪ ПЪІСЪ АТРО  
ТРЕІТЪІСЪ, ШН ДЪДЕ СЪБЪ.

ІІРЖ АЛЦІН ЗНІСЪРЖ, ЛАІСЪ СЖ БІДІМЪ АУВІНІВА ІЛІА  
СЪЛЪ МЪНТЪЛАІСЪЖ ПРЕ БЛА.

ІС ІІРЖ СТРИГЪНДЪ КЪГЛАІСЪ МАРЕ, СЛОВОЗНІШ СЪФЛЕТЪЛЪ.  
ІІТЪ КАТАПЕТАЗМА БІТЪРІНІНЪ ІСЪРЪПІСЪ АДОАШ ДІСЪПЪНЖ  
ЦІШ, ШН ПЪМЪТЪЛЪ ЕЖ ІСЪТЪРЪЖ, ШН ПІЕТЪНІСЪ ЕЖ ДІСЪПІКАРЖ.

ШН МОРМЕНТЕІСЪ ЕЖ ДІШКІСЪРЖ, ШН МЪЛТЕ ТРЪПЪРІАІСЪ  
СФІНЦІНАШРЪ КАРІН ЕРА АДУРМІНЦЪ СЖ ІСЪЛАРЖ.

ШН ЕШІНДЪ ДЕ АМОРМЕНТЕІСЪ ДЪПЖ АІВІРЪТЪ ЛН, АТРАРЖ  
АІШРАШЪЛЪ СЪНІТЪ, ШН ЕЖ АІРЪТАРЖ АМЪЛЦН.

ДАРЖ ІСЪТАШЪЛЪ ШН ІАІ ЧЕ ЕРА КЪБЛА ІТРЪЖІНДЪ ПРЕ ІСЪ,  
ВЪЗІНДЪ ІСЪТРЕМЪРЪЛЪ ШН ІТАІТЪ ЧЕ ФЪРЖ, ІЗ ІПЪМЪТЪАРЖ ФОАТЕ  
ЗНІСЪНДЪ, АДЕВЪРЪ ФІЮЛ ЛН ДУМНЕСЪЛЪ ЕРА АІСЪТА.

КОЪ, СТІАІТЪ, ПІТЪ, ПЪІ, БІ, НДІСЪ ІШЪ, ЗІА, ЖІА. ІПАКІ ВЪЗІРАТІНЪ ЗІАІ.  
ЕРА АКОЛО МЪІРНЪ МЪЛТЕ ДЕ ДІПАТЕ ПРЕВІНІЖАРЕІСЪ МЪІРІСЪРЖ  
ДЪПЖ ІСЪ ДЕ АГАІНІАІСЪ, СЛЪЖІНДЪНЪ ЛН.

ΨАЛО  
КА А.

ΨАЛО,  
КЕ Б.

ЛЪКГ. МЪ.  
А. КО Г. ДІ.

СЪШН

НЕ



НЗ Атре кареле, бра маріа магдаліна, шн маріа лѣн іако, шн  
алѣ іако мѣмж, ш мѣм феторло лѣн зеведію. КО, 2, 14, 15

НЗ Іорж фіннд, фдсѣрж венн оуи шм богат де ф армадѣа,  
карелеи бра нѣмеле іакофѣ, карѣ бра шн оуѣнник лѣн іс.

НН Янѣта іж апропѣ кѣтрж пилат, дѣчѣрѣ трѣпѣл лѣн іс.  
НД Ятѣнн пилат порѣнн іѣн дѣ трѣпѣл, шн лѣрндѣ трѣпѣ  
іакофѣ, шн фѣзлн фѣіѣлѣю кѣратѣ.

Шнль пѣе прѣ ель ф мормѣнтѣл лѣн нѣ, кареле тѣжѣ  
дн фпѣатрж: шн прѣзлнрж ѡпѣатрж мѣре спре оушл  
мормѣнтѣлѣн, шн сж дѣе.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

# КАПЪ, КН.

А. Мѣрнле мѣрѣрж л мормѣнт. Б. фѣрѣлѣ. Н. Мѣрнле еѣд прѣ хс.  
НІ. Трѣмѣтѣ апѣстѣлѣн апроповѣдѣн. Сѣ, ВЕЛН, ПАТО, ВЕЛН. ЗА. РЕІ.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.

НД Бра аколѣ маріа магдаліна, шн алтж маріѣ, штзѣндѣ  
дѣрпѣт мормѣнтѣ. КО. ПАТО, ВЕЛН. ЕВЛІЕ, Е, СТѢТРАТЕН.



Шѣ бѣа вѣдѣрѣ лѣи ка фѣлцѣрѣ, шѣ вѣшмѣнтѣ лѣи  
аѣбѣ канѣша. *Вѣдѣрѣ.*

ѿрж стрѣжарѣи дѣ фрѣка лѣи сѣ спѣмжнтѣрж, шѣ  
фѣрж ка мѣрѣи.

ѿрж рѣспѣнзѣи рѣрѣ зѣи мѣрилѣ, вѣи нѣвж тѣмѣрѣ:  
кѣ шѣи кѣ прѣ іс рѣи тѣжнѣтѣ лѣи кѣ тѣаѣ.

Нѣи аѣи: кѣ сѣлѣ сѣлѣтѣ, кѣ мѣ аѣ зѣи, вѣицѣ вѣдѣи  
лѣи кѣ оѣнде аѣ зѣи кѣ дѣи нѣлѣ.

Шѣ кѣрж нѣ мѣрѣи зѣи оѣи нѣи нѣлѣ лѣи, кѣ сѣлѣ  
сѣлѣтѣ дѣ мѣрѣи, шѣ сѣтѣ вѣ мѣрѣи рѣи нѣи тѣ вѣи стрѣ  
рѣи гѣи нѣи, аѣи лѣи вѣи вѣдѣ, сѣи мѣ зѣи вѣи.

ѿтѣи нѣи сѣи рѣ кѣрж нѣ дѣ мѣрѣи, кѣ фрѣи кѣ шѣ  
кѣ вѣи кѣ рѣи мѣи, кѣрж нѣ сѣи нѣи оѣи нѣи нѣлѣ лѣи.

Шѣ ѿрж мѣрж нѣ сѣи нѣи оѣи нѣи нѣлѣ лѣи, сѣи тѣ іс тѣ  
пѣи прѣ аѣи, зѣи кѣрж нѣ, вѣи кѣрж нѣи, ѿрж аѣи вѣи нѣи кѣ  
пѣи нѣи рѣи пѣи оѣи нѣи лѣи, шѣ сѣи рѣи нѣи лѣи.

ѿтѣи нѣи зѣи іс лѣи, нѣвж тѣмѣрѣи: мѣрѣи шѣ вѣ  
сѣи фрѣи нѣи мѣи сѣи тѣи рѣи гѣи нѣи, шѣ аѣи лѣи мѣи вѣдѣ.

ѿрж мѣрж нѣи аѣи, сѣи аѣи оѣи дѣи стрѣжарѣи мѣрѣи  
рѣи рѣи, дѣи дѣи рѣи мѣи мѣи лѣи пѣи лѣи тѣи кѣи фѣи рѣи.

ѿрж сѣи сѣи дѣи нѣи кѣи вѣи тѣи шѣи сѣи фѣи кѣи нѣи, вѣи  
мѣи лѣи дѣи дѣи вѣи тѣи нѣи.

Зѣи кѣрж нѣи зѣи оѣи нѣи нѣи лѣи аѣи нѣи нѣи нѣи пѣи шѣи  
лѣи фѣи рѣи прѣи сѣи дѣи мѣи нѣи.

ѿрж дѣи сѣи аѣи аѣи тѣи лѣи дѣи рѣи тѣи, нѣи вѣи  
рѣи лѣи прѣи сѣи, шѣи прѣи вѣи фѣи рѣи фрѣи кѣи вѣи фѣи.

ѿрж сѣи лѣи рѣи бѣи нѣи, фѣи кѣи кѣи мѣи бѣи рѣи рѣи зѣи, шѣи  
сѣи тѣи кѣи вѣи тѣи аѣи тѣи рѣи тѣи гѣи пѣи рѣи дѣи тѣи.

*Вѣи лѣи вѣи рѣи нѣи. аѣи. зѣи лѣи, іс.*

ѿрж іс нѣи нѣи рѣи тѣи оѣи нѣи мѣи рѣи рѣи гѣи нѣи, рѣи мѣи  
нѣи тѣи оѣи нѣи лѣи сѣи лѣи іс.

Шѣи вѣи зѣи прѣи сѣи сѣи рѣи нѣи лѣи, ѿрж нѣи сѣи рѣи нѣи.

Шѣи аѣи рѣи нѣи іс гѣи лѣи, зѣи кѣрж нѣи, дѣи тѣи мѣи  
тѣи тѣи пѣи тѣи рѣи шѣи рѣи нѣи.





Діюєтъ рѣзъ мѣрѣцъ де рѣзцацѣ толатъ анѣнѣ, боуе рѣдъ  
пре ѣ рѣзъ мѣлѣ татѣлѣнѣ шѣ афѣюлѣнѣ шѣ аа дѣлѣнѣ снѣтѣ.  
Лѣжѣцѣнѣ пре ѣнѣ снѣтѣ толатъ кѣтѣ аамѣ порѣнѣнѣтѣ  
боуѣ; шѣнѣ гѣтѣ ѣдѣ кѣдѣнѣ снѣтѣ рѣтолатѣ  
знѣлѣлѣ, пѣнѣнѣ рѣсфѣрѣшѣнѣнѣ  
вѣкѣлѣнѣ, аминѣнѣ.

Сфѣрѣшѣнѣнѣ кѣрѣлѣ де рѣмѣтѣдѣю, сѣтѣа ѣнѣлѣ.  
Ярѣ рѣтрѣнѣнѣ кѣпѣтѣ, кѣнѣ. Зѣтѣлѣлѣ  
аа ѣсѣтѣрѣчѣнѣ, рѣсѣ. Сѣтѣлѣлѣ,  
аамѣ.







ПРЕДОСЛОВІЯ ЛУКИ ФІЛІППОУ МАРКЕВІ АНСТУХА.

Ані дїпре євѣлїа лѣи мѣркѣ трѣбѣ єзѣнімѣ трѣи лѣкрѣри.

Атѣю дѣпре ѣи аѣскрѣи, мѣрко.

Адоашарж ѣи євѣлїа мѣ? шнѣ ѣи лѣж а єскрѣи євѣлїа лѣи?

Атрѣашарж кѣтѣ пѣрци аѣ євѣлїа лѣи.

**С**ФІЛІППОУ Мѣ, кѣ шнѣ матѣи, Скрѣи дѣ кѣвѣнїтеле шнѣ дѣ  
фѣтеле лѣи хѣ, дѣ кѣнѣри, дѣ моарте, дѣ фѣнѣцѣа лѣ хѣ  
Іаѣрж нѣшѣрѣ лѣи хѣ ѣлѣж кѣ єтѣатѣ лѣ єскрѣи мѣпрекѣртѣ.  
єскрѣи євѣлїа лѣи, кѣ шнѣ аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи: кѣи аѣратѣ  
пре Ісѣ нѣзарїнѣнѣ, кѣи хѣ. Кѣрѣлѣ євѣлїа лѣи аѣшѣ, аѣсѣрѣлѣ  
євѣлїа лѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи  
хѣ, шнѣ аѣтѣтѣ тѣатѣ євѣлїа лѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи  
кѣи аѣратѣ євѣлїа лѣи, пѣнѣратѣ Ісѣ нѣзарїнѣнѣ аѣтѣ хѣ,  
ѣи аѣтѣтѣ фѣгѣдѣнѣ пѣрїнѣцїлѣорѣ.

Дѣ адоашарж, мѣ. нѣлѣлѣи дѣи ѣи дѣнѣпѣржѣтѣ аѣлѣи,  
ѣи аѣлѣлѣи дѣи ѣи, ѣи дѣ оѣтѣнїи кѣи зѣнѣ оѣнїи фѣи аѣлѣи  
аѣлѣлѣи тѣорѣ шнѣ оѣтѣнїи лѣи пѣтрѣ, дѣ кѣрѣ поменѣтѣ  
аѣлѣлѣи тѣорѣ кѣи дѣ аѣтѣ. Скрѣи євѣлїа лѣи аѣлѣж  
гѣтѣлѣи кѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи шнѣ аѣпѣстѣи, євѣлїа лѣи  
єскрѣи євѣлїа лѣи вѣртѣ пѣнѣратѣ рѣгѣлѣи рѣмѣлѣнїлѣорѣ, ѣи аѣлѣи  
єскрѣи аѣлѣж лѣтѣнїи євѣлїа лѣи, ѣи гѣтѣлѣи. кѣ аѣтѣнїи пѣтѣлѣи  
тѣнїнїлѣи пѣтѣлѣи кѣлѣж гѣтѣлѣи, пѣвѣлѣи аѣлѣлѣи аѣлѣлѣи  
аѣлѣлѣи лѣи рѣмѣлѣнїи, ѣи аѣлѣи аѣлѣж гѣтѣлѣи, шнѣ ѣвѣлїа  
лѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи ѣвѣлїа лѣи гѣтѣлѣи.

Атрѣлѣ, євѣлїа лѣи мѣркѣ аѣ трѣи пѣрци, пѣтѣ дѣ аѣтѣю,  
дѣпре дѣрѣжѣтѣлѣи пѣрѣлѣи лѣи хѣ, кѣрѣ ѣи аѣрѣтѣлѣи  
пѣвѣлїа лѣи євѣлїа лѣи. шнѣ тѣлѣлѣи лѣи аѣлѣлѣи дѣлѣнїи,  
ѣи тѣлѣлѣи пѣлѣлѣи шнѣ аѣлѣлѣи тѣлѣлѣи аѣлѣлѣи дѣлѣнїи:  
пѣрѣлѣи дѣпре вѣнїлѣи пѣрїлѣи жѣлѣнїи, шнѣ дѣ вѣнїлѣи  
лѣи лѣи ѣлѣлѣи. аѣтѣ лѣлѣлѣи аѣлѣлѣи євѣлїа лѣи кѣмѣрѣ  
аѣлѣлѣи шнѣ тѣлѣлѣи тѣлѣлѣи аѣлѣлѣи пѣлѣлѣи шнѣ мѣнїи





ниле лоръ, шнѣ трарѣ лѣи чѣ рѣзѣтѣ ежѣ рѣрогалимѣ шнѣ  
кѣрѣцѣ еѣрѣи. аѣаѣтѣ пѣрте дѣ рѣзѣю лѣте кѣпрѣи  
ежѣ рѣлѣ трѣнѣрѣзѣе кѣпѣте дѣ рѣзѣю. аѣдоаѣша пѣрте  
лѣте дѣ попѣа лѣи хѣ, кѣра ѣа аѣрѣтѣ рѣтрѣ рѣбѣаѣа сѣ  
пѣнтрѣ пѣкѣтелѣ нѣаѣтре шнѣ мѣрѣнѣ пѣнтрѣ нѣи, шнѣ кѣ  
прѣнежѣ аѣаѣта рѣ вѣ, кѣпѣте, рѣ бѣ, бѣ. аѣтрѣа пѣрте лѣте  
дѣ рѣпѣтѣра рѣрѣжѣиѣи сѣаѣн лѣи пѣнтрѣ кѣлѣрѣ дѣ  
рѣмѣрѣи. шнѣ трѣмѣтѣрѣ аѣпѣлѣорѣ рѣтоаѣтѣ лѣмѣ  
сѣпропѣвѣдѣлѣ ежѣ бѣлѣа, шнѣ рѣнѣлѣцѣрѣ лѣаѣиѣю,  
шнѣ шѣдѣра дѣ дѣрѣапѣта тѣтѣлѣи.  
аѣтѣтѣе кѣпрѣне рѣ нѣаѣ,  
бѣ, кѣпѣ.







# ЕУЛІА ДЕ ЛА МАРКО

КА ПЪ. Заголо.

а. Іѡе ботѣж. б. Решмѣтѣ шн менкарѣ лѣн. в. Хс. еб ботѣж.  
 г. Сѣ испитѣще дѣлѣ болѣе. д. Побѣтѣще бѣлѣ. е. кѣ. лѣ.  
 ж. бѣцѣ рѣннаго. з. Вндекѣ предрѣчѣтѣ. и. Соакралѣ пѣтрѣ.  
 к. Мѣлѣн непѣтѣнѣшѣ. л. Гѣбѣлѣ.

**Нѣла, Прѣ Прогнѣшѣтѣ.**



Вѣтѣрѣ а бѣлѣн а лѣн іс хс а фѣлѣн  
 лѣн дѣмнѣбѣ.

Кѣмѣ крѣнѣ рѣпрорѣ, аѣтѣ, бѣ вѣн  
 трнмѣтѣ аѣрѣлѣ мѣдѣ рѣнѣнтѣ фѣцен  
 тѣлѣ, кѣрѣлѣ вѣ гѣтѣ кѣлѣ іа рѣнѣнтѣ тѣ.  
 Глѣбѣлѣ трнгрѣтѣрѣлѣн рѣпѣтѣнѣ, гѣтѣнѣ

кѣлѣ дѣмнѣлѣн, дѣрѣтѣ фѣтѣцѣ кѣрѣрѣлѣ лѣн.

Бѣ іѡанѣ ботѣжѣн дѣ рѣпѣтѣ шн проповѣдѣнѣ ботѣжѣлѣ  
 покѣнѣнѣнѣ аѣтѣ бѣрѣтѣнѣнѣ пѣкѣтѣлѣшѣ.

Шн іѡанѣ кѣрѣжѣ бѣтѣлѣ пѣтѣ іѡдѣнѣ, шѣ бѣлѣлѣтѣнѣ: шн іѡ  
 ботѣжѣ тѣцѣ рѣрѣ іѡдѣнѣлѣ дѣлѣ, шѣ повѣдѣнѣ пѣкѣтѣлѣ лѣ.

Бѣ іѡанѣ рѣвѣкѣтѣ кѣпѣрѣ дѣкѣтѣмѣлѣж, шн бѣрѣлѣ дѣкѣрѣ  
 прѣ іѡрѣмѣнѣжлѣкѣ лѣ, шѣ мѣкѣлѣ лѣкѣтѣ шѣ мѣрѣ гѣлѣбѣтѣкѣж.

Шн проповѣдѣлѣ зѣкѣтѣлѣ, шн дѣпѣжѣмѣнѣ кѣрѣлѣ мѣ тѣрѣ дѣ  
 мѣнѣ, кѣрѣлѣ нѣ дѣтѣнѣ пѣкѣ аѣдѣлѣгѣ кѣрѣлѣлѣ кѣцѣнѣлѣ лѣ.

Кѣ бѣ аѣ ботѣжѣтѣ прѣ вѣн кѣ аѣж: аѣж аѣлѣ вѣ ботѣжѣ  
 прѣ вѣн кѣдѣлѣлѣ сѣфѣтѣ.

Ко, нѣ,

а мал, г. а.  
 б  
 в  
 г  
 д  
 е  
 ж  
 з  
 и



шн фѣлѣ рѣнѣлѣ



Пне, бг. не. Негомеленію, Налитхгін. Зачало. б.

**Ш**и фх рзнілел аубла, вені іс де рназаредх галилеи,  
ши еж ботеж дела іуань ріордань.

**Ш**и аїиш ешинд де р апж, възх дешіне іеруреле, ши  
дхль ка оунь порхмев, погорнд спре ель.

**Ш**и глаь фх деніеруре, тв еши фіюль мїев іель ювїть,  
ртрв кареле бїне воїсх. Конец, Бгогеленію.

**Ш**и нуман декїт скоае пре ель дхль рпвїтїе.

**Ш**и бра аколо рпвїтїе, патрвзїтї де зїле ши патрвзїтї  
де нопци, ипїтїть де сатана: ши бра кхфїернеле, ши  
рцїтї слвжїа лх.

**И**рж дхпж принїорв лх іуань, вені іс ргалиїа,  
проповедїнї евлїа рптрвцїї лх дхмнзїх.

**Ш**и зїкїндї жжх рплв вртмв, ши еав рпропїат рптрв  
цїа лх дхмнзїх: покїцивж, ши кртдїц евлїїн.

Конец, Поне. Вторник, бг, Недїлї. Зачало, г.

**И**рж рблж пре лжгж март галиїеу лх, възх пре сїмон  
ши пре андрїю фрїтеле лх, арвнїкї мрїжїа рмаре,  
(кв бра пекїарї.)

**Ш**и зїне іс лорь, венїць дхпж мїне, ши вж вон фїаге  
пекїарї де шїамень.

**Ш**и нуман декїт лвїрж мрїжїа лш мтрїтрж дхпж б.

**Ш**и мергїнд де аколв пвцїнїель, възх пре іакобь а лх  
зеведїю, ши пре іуань фрїтеле лх, карїн ркорабїе кж  
пїа мрїжїа еале.

**Ш**и нуман декїт кемж пре бї, ши лжжї пре зеведїю  
тїтжї лорь ркорабїе кх слвцїа, мтрїтрж дхпж ель.

**Ш**и ртрарж ркапернаїм, ши нуман декїть мтрїж  
рїнагога ежмежтж де рвцїа.

**Ш**и ежмїра де рвцїжтхр лх, кв бра рвцїжнд пре  
бї, ка іелаїе авт пвтїре, ши нїка кртвларїн.

Конец, втї, срї, бг, не. Зї, б.  
**Ш**и бра рїнагога лорь хн шм, ртрвкареле бра дхх  
некврат, ши стрїгж.



Зикѣндъ, ѿ чѣноуаши цнѣ Ісѣ на заринѣне, вениган  
спѣсѣи пре нон? шнѣте чнѣ еши, фнѣтѣлѣ дѣмнезѣ.

ⲕⲁ  
ⲕⲁⲩⲁⲩⲁⲩⲁ  
ⲕⲁⲩⲁⲩⲁⲩⲁ

Шнѣтѣ пре еѣ, зикѣндъ, амѣцѣе шнѣ еши днѣтрнѣ. ⲕѣ

Шнѣлѣ кѣтѣрѣ пре еѣ дѣхѣлѣ тѣлѣ некѣратѣ, шнѣ стрнѣжнѣ кѣ

кѣ глаѣ мѣре, еши дѣтрнѣ.

Шнѣ спѣмѣтарѣ то, кѣтѣлѣ рѣтрѣа рѣтрѣ еши, зикѣндъ  
чѣе аѣаста? чѣ рѣцѣтѣрѣ нѣашѣ аѣаста? кѣ кѣпѣтѣ рѣшѣ,  
шнѣ дѣхѣрѣло тѣло некѣратѣ порѣнѣтѣе, шнѣ аѣкѣтѣ дѣеѣ.

Шнѣ еши вѣтѣтѣ лѣн нѣман кѣтѣ рѣтрѣ тотѣ цнѣтѣлѣ  
галнѣюлѣн. ⲕⲟ, ⲉѣ. чѣ, бѣ, нѣдѣлѣ. Зѣчѣло, е.

**Ш**нѣ аѣтѣнѣшѣ, ешинѣ дѣн синагога, венирѣ рѣка са лѣн  
Симонѣ шнѣ алѣн андрѣю, кѣ Іаковѣ шнѣ Іѡанѣ.

ⲕⲁ  
ⲕⲁⲩⲁⲩⲁⲩⲁ  
ⲕⲁⲩⲁⲩⲁⲩⲁ

Іѣрѣ соакра лѣн еимонѣ зѣтѣ дѣ фрнѣгѣри прнѣнѣ: шнѣ нѣ  
ман кѣтѣ знѣсѣрѣ лѣн дѣлѣ.

Шнѣ мѣре дѣоуѣлѣ цнѣнѣдѣо дѣмѣнѣ, шнѣ аѣтѣлѣ  
лѣсѣрѣ пре лѣ фрнѣгѣрилѣ, шнѣ лѣжнѣ лѣрѣ.

Іѣрѣ кѣндѣ фѣ сѣра, аѣдѣсѣрѣ кѣтрѣ еѣ тѣцѣ бѣтѣрѣнѣ,  
шнѣ рѣдрѣнѣцнѣ.

Шнѣ еѣа тотѣ ѡрѣшѣлѣ стрѣнѣ лѣоуѣе.

Шнѣ внѣдѣкѣ пре мѣлѣнѣ бѣлѣнѣ, кѣпрнѣшнѣ дѣмѣлѣтѣ  
фѣлѣурнѣ дѣбѣалѣ. шнѣ дрѣмѣлѣнѣ скѣотѣ, шнѣ нѣнѣ лѣсѣ  
сѣгрѣлѣкѣ кѣ кѣноуѣ пре еѣлѣ.

Шнѣ дѣмнѣтѣцѣ фѣатѣ дѣноѣтѣ кѣлѣдѣеѣ шнѣ. ⲕⲟ, ⲉѣ. ⲕⲟ, ⲉѣ. ⲕⲟ, ⲉѣ.

**Ш**нѣ мѣре рѣлоѣ пѣтѣю шнѣ аѣколѣ сѣрѣгѣ. ⲕⲟ, ⲉѣ. Зѣ, ⲉѣ.

Шнѣ мѣрѣсѣрѣ дѣпѣ еѣ имѣсѣ шнѣ кѣрѣнѣ еѣа кѣеѣлѣ.

Шнѣ аѣфѣлѣнѣ пре еѣлѣ знѣсѣрѣ лѣнѣ, кѣто кѣлѣтѣ пре тнѣ.

Шнѣ грѣнѣ лѣрѣ, бѣлѣма рѣ сѣтѣ шнѣ рѣѡрѣше чѣе мѣнѣ аѣпрѣпѣ  
кѣзѣпрѣпѣзѣ дѣеѣкѣ шнѣ аѣколѣ, кѣ пѣнѣтрѣ аѣтѣлѣ аѣмѣ вѣннѣтѣ.

Шнѣ прѣпѣзѣдѣлѣ рѣннагогнѣлѣ лѣрѣ рѣтоѣтѣ галнѣлѣ:

шнѣ дрѣтѣнѣ скѣотѣ.

Шнѣ вѣннѣ кѣтрѣ еѣ лѣнѣ стрнѣкѣтѣ рѣгѣнѣ пре еѣлѣ, шнѣ рѣ  
нѣнѣкнѣндѣ рѣнѣннѣтѣнѣ шнѣ знѣкѣнѣ лѣнѣ, кѣ дѣвѣнѣврѣ,  
пѣцнѣмѣ кѣрѣцнѣ.

Іѣрѣ Ісѣ фѣкѣнѣдѣнѣеѣ мнѣлѣ тнѣнѣ мѣнѣ, шнѣ аѣтнѣнѣ







прѣпѣмѣхъ нѣтъ, (зѣе събѣхъ нѣтъ.)

Чѣе зѣе, кѣолажъ, ащѣ пѣтъ, шипѣежъ акѣежъ.

Шипѣежъ, кѣолажъ, шипѣежъ пѣтъ, шипѣежъ дѣна  
нѣтъ тѣтъ: аша кѣмъ съмѣра тоѣ, шипѣежъ прѣ  
дѣмѣежъ, зѣежъ, кѣежъ ѡдѣнишаржъ намъ вѣежъ  
ка аѣежъ. ко, нѣ.

Шипѣежъ лѣмѣе: шипѣежъ мѣлѣмѣе вѣежъ лѣежъ,  
шипѣежъ прѣежъ. сѣежъ, гѣ, потѣ. зѣ, нѣ.

Шипѣежъ, вѣежъ прѣежъ аѣежъ, шипѣежъ лѣежъ  
шипѣежъ вѣежъ дѣежъ, шипѣежъ мѣежъ дѣежъ.

Шипѣежъ кѣежъ шѣежъ акѣежъ, шипѣежъ мѣежъ пѣежъ,  
шипѣежъ шѣежъ кѣежъ, шипѣежъ ѡдѣнишаржъ лѣежъ: кѣежъ  
мѣежъ шипѣежъ дѣежъ.

Шипѣежъ кѣежъ шѣежъ шѣежъ фѣежъ прѣежъ мѣежъ кѣежъ  
пѣежъ шѣежъ шѣежъ, зѣежъ ѡдѣнишаржъ лѣежъ,  
кѣежъ мѣежъ шѣежъ шѣежъ кѣежъ шѣежъ шѣежъ?

Шипѣежъ кѣежъ аѣежъ зѣежъ лѣежъ, нѣежъ тѣежъ  
вѣежъ, нѣежъ ѡдѣнишаржъ: намъ вѣежъ кѣежъ дѣежъ,  
кѣежъ шѣежъ лѣежъ. ко, нѣ. пѣежъ, бѣ, нѣежъ. зѣ, нѣ.

Шипѣежъ ѡдѣнишаржъ лѣежъ ѡдѣнишаржъ шѣежъ  
вѣежъ шѣежъ лѣежъ, кѣежъ ѡдѣнишаржъ лѣежъ ѡдѣнишаржъ  
шѣежъ лѣежъ, шѣежъ ѡдѣнишаржъ тѣежъ нѣежъ лѣежъ?

Шипѣежъ зѣежъ лѣежъ кѣежъ, аѣежъ пѣежъ фѣежъ нѣежъ,  
лѣежъ мѣежъ кѣежъ? пѣежъ лѣежъ мѣежъ кѣежъ нѣежъ пѣежъ.

Шипѣежъ вѣежъ зѣежъ кѣежъ кѣежъ дѣежъ мѣежъ, шипѣежъ  
аѣежъ вѣежъ лѣежъ зѣежъ.

Шипѣежъ нѣежъ кѣежъ пѣежъ лѣежъ нѣежъ мѣежъ вѣежъ: кѣежъ  
аѣежъ вѣежъ пѣежъ лѣежъ нѣежъ мѣежъ мѣежъ лѣежъ.

Шипѣежъ нѣежъ кѣежъ вѣежъ лѣежъ нѣежъ мѣежъ, кѣежъ аѣежъ  
вѣежъ лѣежъ вѣежъ лѣежъ фѣежъ вѣежъ шѣежъ лѣежъ, шипѣежъ  
вѣежъ лѣежъ: нѣежъ вѣежъ лѣежъ нѣежъ мѣежъ.

Шипѣежъ тѣежъ лѣежъ кѣежъ мѣежъ пѣежъ, шипѣежъ











М Б. ЛА.  
ЛХ Б. Г.  
А ПОЛА,  
ШЕ С.

М Б. МС.  
ЛХ МА.

М Г. Б.  
ЛХ Н. А.

КЗ НѢ ПОЛѢТЕ НИМѢ ВАШЕЛѢ ТѢЛѢ ТѢРѢ, А ТРѢНДѢ АКАСА ЛХИ  
СТАЖУХУ АКАЖ, ДЕНѢЗА АКА АТѢН ПРЕТѢЛѢ ТѢРѢ: ШИ АТѢН  
КАСА ЛХИ ВАЖУХУ. КО. СРѢ. ЧѢ. Г. НѢ. ЗАЧАЛО, А.  
КІ ДЕВѢРЪ ЗНѢСѢ ВШАШ, КЪТОЛѢТЕ ПЪКАТЕЛѢ СЪВѢРѢ БѢТА  
А ФІНЛОРѢ ШАМЕННАШ, ШИ ХУАЛѢ МЪКАРѢ, КЪТѢВОРѢ ХУАЛѢ.  
КА ДѢРЖѢ ТѢЛА ТѢБАХУАЛѢ ПРѢДѢ ХУАЛѢ ФІНТѢ, НѢДѢРѢ БѢТѢНУНѢ АТѢ,  
ТѢЛѢТЕ ВИНОВАТѢ ЦЮДЕКАЦІИ ДЕВѢКА.  
Л КЪЗНѢТЕ ДУХѢ НЕКЪЗРАТѢ АРѢ.  
ЛА ДѢІ ВЕНІРѢ ФРАЦІИ ШИ МЪМА ЛХИ: ШИ СТѢНДѢ АФАРѢ,  
ШИ ТРИМѢ СЪРЖ ЛА ЕЛЬ КЕМЪНДѢ ПРѢІ.  
ЛЗ ШИ ШѢДѢ МЪЛЦИМѢ А ПРѢЦЮРѢ ЛХИ: АРѢ ЕИ ЗІІСЪРЖ ЛХИ,  
КАСА, МЪМА ТѢ ШИ ФРАЦІИ ТѢН АФАРѢ ТИКАДѢТѢ.  
ЛГ АТѢНТИ РѢПЪНѢ ЛѢРѢ ЗНѢСѢНДѢ, ШИНѢ АТѢ МЪМА МѢ ШИ  
ФРАЦІИ МІИ.  
ЛА ШИ КЪЗѢТѢ ПРѢ АТѢЛѢ ЧѢ ШѢДѢ ПРѢЦЮРѢ ДЕМІИ ЗНѢСѢ, АТѢЖ  
МЪМА МѢ ШИ ФРАЦІИ МІИ.  
ЛІ КЪШѢРѢ ШИНѢ ВАФАТѢ БОМ ЛХИ ДУМНѢЗѢДѢ, АТѢЛА БѢ ФРАТѢЛѢ  
МІИ БѢ, ШИ СОРА МѢ, ШИ МЪМЖ. КОНЕЦѢ, ЧѢТѢ.

КАПЛА. А.

Г. ПІЛАДА СЕМѢНЖѢТѢРѢ. А. Т. ЛѢКѢЛѢ ПІЛАДѢ. Н. С. ГІИИ. КА. А. УМІИ. КС.  
СЕМѢНЦѢ СЕМѢНАТѢ А ПЕМѢНТЕ. Л. Г. РЕДѢЦѢЛѢ ДЕМѢЦІЮ. ЛН. Д. ШѢРѢ  
ХС А КОРАБѢ. ПАТОКѢ, ГІ, НЕДѢЛѢ. ЗАЧАЛО, БІ.



А ШИ АРѢЖ АТѢПѢ АРѢВѢЦѢ ЛХИГѢ МѢРѢ: ШИ СЪАДѢНЖ  
КЪТѢРѢ ЕЛЬ МЪЛЦИМѢ МЪЛІГѢ, КЪТѢН ФѢ ЛХИ  
А АТѢРА АКОРАБѢ СЪШАЗѢ ПРѢ МѢРѢ, ШИ ТОАТѢЖ  
МЪЛЦИМѢ ЛХИГѢ МѢРѢ БРА ПРѢ АКАТѢ.  
Б ШИ АРѢВѢЦѢ ПРѢ ЕИ АПІЛАДѢ ПРѢ МЪЛѢТЕ, ШИ ЗНѢТЕ ЛѢРѢ АТѢРѢ  
АРѢВѢЦѢТѢРА ЛХИ.  
Г АКАСАЛѢТАЦѢ, АТѢЖ БШИ ОУНѢ СЕМѢНЖѢТѢРѢ АСЪМІИНА:  
П ШИ ФѢ КЪДѢ СЪМІИНА, ОУНА КЪЗѢ ЛХИГѢ КАЛѢ: ШИ ВЕНІРѢЖ  
ПАТѢРѢЛѢ ТѢРІОЛѢН, ШИ ШѢ МЪНКАРѢ.  
Б ІІОЖ АТА КЪЗѢ ПРѢ ПѢТѢРОШѢ ОУНДѢ НѢ АБѢ ПЪМѢТѢ МЪТѢ: ШИ  
НѢ МА ДІКѢТѢ РѢЗѢРНѢ: ШИ ПѢТѢРѢ ЧѢ НѢ АБѢ ПЪМѢТѢ АТѢРАДѢКѢ.



Іѳрж рѣзѣри Соареле ꙗ Сѣптрѣи ꙗ шѣ пѣнтрѣи нѣ авѣ  
рѣдѣтѣнѣ Сѣ оѹскѣ.

б

Шѣ алта кѣзѣ рѣпѣни : шѣ крѣскѣрж Спѣнѣи, шѣ ѿ  
рѣнекарж, шѣ родѣ нѣ дѣде.

в

Шѣ алта кѣзѣ рѣпѣмѣнѣ бѣи : шѣ дѣде родѣ рѣдѣнѣнѣ  
сѣ шѣ крѣскѣнѣ : шѣ адѣе оѹна трѣнѣзѣи, шѣ оѹна шае  
зѣи, шѣ оѹна ѿсѣтѣ дѣѿри атѣта.

н

Шѣ зѣе лѿрѣ, ѹнѣ арѣ оѹрѣкѣ дѣ адѣнѣрѣ сѣ адѣзѣ.

а

Конѣе, Пѣтѣлѣ, Понѣдѣлокѣ, атѣ, Нѣдѣлѣ. Зѣчѣло. бѣ.

г

**Шѣ** кѣнѣ фѣ сѣнѣгѣрѣ, рѣтрѣбарж прѣ бѣ карѣи бѣ алѣнѣж  
бѣ, кѣ ѹнѣ донѣрѣзѣи дѣ пѣлѣж.

аі

Шѣ зѣе лѿ, воаѿ дѣтѣ лѣте сѣ ѹнѣ тѣнна рѣтрѣцѣи  
лѣи дѣмѣнѣзѣи : рѣж ѹло дѣнафѣрж, рѣпѣлѣ лѣате лѣѿѿнѣ.

бѣ

Кѣ прѣвѣнѣ Сѣ прѣвѣскѣ, шѣ сѣнѣ вѣзѣ, шѣ адѣнѣнѣ  
сѣ адѣж, шѣ сѣнѣ рѣцѣлѣгѣ : сѣнѣ кѣнѣдѣ сѣ сѣ рѣѿарж  
шѣ сѣ Сѣ рѣте рѣкѣтеле лѿрѣ.

бѣ

Шѣ зѣе лѿрѣ, адѣ нѣѹнѣ пѣлѣ атѣта? дѣрж кѣмѣвѣ  
рѣате пѣлѣлѣ рѣцѣлѣѣ?

гѣ

Чѣла ѣ сѣмѣнѣ кѣвѣнѣѹлѣ сѣмѣнѣ.

аі

Дѣѣ атѣѣ сѣнѣ карѣ адѣкѣзѣтѣ лѣнѣж кѣлѣ, рѣкарѣи  
сѣ сѣмѣнѣ кѣвѣнѣѹлѣ, шѣ дѣкал адѣдѣ, нѣмѣи кѣтѣ бѣнѣ  
сѣтанѣ, шѣ сѣ кѣвѣнѣѹлѣ ѣ сѣмѣнѣ рѣтрѣи нѣмѣи лѿрѣ.

бѣ

Шѣ атѣѣ сѣнѣ атѣнѣж дѣрѣ карѣи сѣ сѣмѣнѣ рѣпѣтрѣишѣ :  
карѣи дѣка адѣдѣ кѣвѣтѣ, атѣнѣишѣ кѣвѣкѣрѣ рѣпрѣнѣмѣскѣ.

бѣ

Шѣ нѣлѣ рѣдѣтѣнѣ рѣтрѣишѣ, ѣ тѣпѣрѣи сѣтѣ : дѣѣи фѣи дѣ  
скѣзѣи шѣ гонѣри пѣтрѣкѣвѣтѣ, нѣмѣи дѣкѣтѣ сѣмѣнѣтѣскѣ.

зѣ

Шѣ атѣѣ сѣнѣ карѣи сѣ рѣпѣни сѣмѣнѣ, атѣѣ кѣ  
рѣи адѣдѣ кѣвѣнѣѹлѣ.

нѣ

Чѣ дѣгрѣжа вѣкѣлѣи атѣета, шѣ дѣ рѣшѣлѣѹнѣ бѣгѣѣи,  
шѣ дѣ рѣхѣтеле атѣторѣ лѣскѣрѣи рѣтрѣнѣ, рѣнѣскѣ кѣвѣнѣѹлѣ,  
шѣ фѣрж рѣдѣ сѣфѣте.

аі

Іѳрж атѣѣ сѣнѣ, карѣи сѣ сѣмѣнѣ рѣпѣмѣнѣ бѣи, карѣи  
адѣдѣ кѣвѣнѣѹлѣ шѣлѣ рѣмѣскѣ, шѣ адѣкѣ рѣ оѹнѣлѣ трѣнѣзѣи  
шѣ оѹнѣлѣ шае зѣи, шѣ оѹна ѿсѣтѣ дѣѿри атѣта.

к



М Е БГ.  
ЛХ Н СГ.  
Н АГ ЛГ.  
М Г КС.  
ЛХ Н СГ.  
Н БГ Б.

КА  
БВ  
КГ

ШН ЗНІТЪ ЛШ, АШ ДШАРЖ ФЪКАІА ПЕНТРАТЪ ШАПРІАДЪ КА  
ІШОПЪІ ІШПТ ІПТЪ, ІАШІШПТ ПАТЬ, АШНЪ РІФТЪНІКЪ ІШОПЪІ?  
КЪНЪАІТЕ НЕТЪ ШАКЪНІКЪ КАРТЪ ІШНІКЪ АРАТЕ, НЕТЪ АІКЪН  
ІА КАРТЪ ІШНЪВІЕ ЛА АІАВЕ.  
ВЪ АРЕ ТИНЕВА ОУРЕКІН ДЕ АШЗІРТЪ ІА АШЗЖ.

КОНЕЦЪ, ПОНЕ. ВТОРНІКЪ, АГ, НЕДѢЛЪ. ЗАЧАЛО, ЗГ.

МА ЗБ.  
ЛХ С АН.

КА

ШН ЗНІТЪ ЛШРЪ, СОКОТИЦЪ ТІ АШЗІНЦЪ: КЪКАРЕ МЪІВЪРЖ  
ВІЕЦЪ МЪІВЪРА МЪІВЪРАІВА БОАШ, ШН ІЗВА АДАШЦЕ  
БОАШ ТІТОРА ТІ АШЗІНЦЪ.

М Г БГ.  
Н КЕ КД.  
ЛХ Н НІ.  
Н АГ КС.

КЕ  
КС  
КЗ

КЪ ТИНЕ АРЕ, ДАІВЪЛЪ: ШН КАРЕЛЕ НАРЕ, ШІАРЕ АШІВЪ ДЕЛ БЛ.  
ШН ЗНІТЪ АША АСТЕ АПЕРЦІА ЛШН ДЪМНЕЗЪІВЪ, КА ШН  
ОУНЪОМЪ ТІ АРЪНІКЪ ІЗМІНЦА АПЪМІНТЬ.

КЗ

ШН ДОАРМЕ, ШН ІЗКОАЛЖ НОАПТЪ ШН ЗЪША: ШН СЪ  
МЖНЦА РЪІАРЕ, ШН КРЪЩЕ КЪМЪ НЪЩІЕ БЛ.

КН

КЪ ПЪМЖНТЪЛ ДІБЛЪШ РОДЪЩЕ, АТЪІН ІАРЕЖ, АШПЪ АТЪА  
ІПІКЪ, АШПЪ АТЪА АПЛЕ ГРЪНЦЪЛ АПІКЪ.

КА

ІАРЕЖ КЪНДЪ АШУРОДЪЛ, НЪМАІН ДІКЪІТЪ ТРИМІТІ ІЗІРЪ  
ТОРІН, КЪ АШВЕНІТЪ ІЗІРАТЪЛ.

М ГГ АА.  
АШ ГІ НЕ

А

ШН ЗНІТЪ, КЪН ВОМЪ АІЗМІНА АПЕРЦІА ЛШН ДЪМНЕЗЪІВЪ?  
ІАШ АІЕ ПІАДЖ ВОМЪ АІКІПЪІН ПРЕ А?

ЛА

КА ГРЪНЦЪЛ ДІМЪЩАРОЮ: КАРЕЛЕ КЪДЪЛ ІАМІНЖ АПЪМІТЪ,  
МАІН МІКЪ АСТЕ ДЕ ТОАТЕ СІМІНЦЕЛЕ КАРЕСЪ АПЪМЖНТЬ:

ЛБ

ШН ДЪКАА ІАМІНЖ, КРЪЩЕ, ШН ІЗФАТЪ МАІНМАРЕ ДІТОАТЕ  
БЪРЪАНАЛЕ: ШН ФАТЪ ІЗЪАПЪРН МАРН, КЪТЪ ПОТЪ ІШПТ ОУМЕРА  
ЛШН ПАІЗЪРНАЛЕ ТІЮОЛЪН ІЗ ІЗЪАШЪАІКЪ.

М ГГ БС.

ЛГ

ШН ПІАДЕ КА АТЪІТЪ МЪАІТЕ ГРЪНЖ ЛШРЪ: КЪ КЪВЪТЪЛ,  
КЪМЪ ПЪТЪ АШЗН.

ЛД

ІАРЕЖ ФЪРЖ ПІАДЖ НЪ ГРЪНЖ ЛШРЪ: ДАРЖ ДІХІІБІН ОУЧЕНІ  
ІКЛОРЪ ЛШН ТОАТЕЛЕ ІПЪНІТЪ. КО, ЕТО, СРЪ, АГ. ЗАЧАЛО, НГ.

М Н КГ.  
ЛХ Н КБ.

ЛЕ

ШН ГРЪН ЛШРЪ АТРАТЪ ЗНІ, ФІІНДЪ ІАРА, СЪТРЪЧЕМЪ  
АТЪА ПАРТЕ.

ЛЗ

ШН АШЖНДЪ МЪАЦІМІТЪ, АШАРЖ ПРЕБІ КЪМЪШ БРА АІКОРА  
БІЕ: ШН АЛТЕ КОРАВІН АІСЪ БРА КЪБЕЛЪ.

ЛЗ

АТЪАІНІ ІХІКОРНІ ВІХОРЪ ДЕ ВІНТЬ МАРЕ: ІАРЕЖ ОУНДЕЛЕ А







ШІ рѡгарж преѣ мѣт, кагнѣ коуцж преѣ афѡрж де цнѣх.  
 Іарж бра аколо лѣгж мѣте, ѡтѣмѣ мѡре де порти пѣкѣд.  
 ШІ рѡгарж преѣль тоу драуѣн зикѣнд, слобоуѣ пре нѡи  
 рѡти каѣ рѡтрж рѡтрѣн, шѣн слобоуѣ преѣн Іс атѣш.  
 ШІ ешнѣд дѣхѣрѣе чѣле нехѡратѣ рѡтрѡрж рѡпорѣ: шн  
 нѣвлѣн тѣрма де прецѣрмѡре: єзрѣ рѡмѡре (шн бра кала  
 доломѣ) шн єз рѡнекарж рѡмѡре.  
 Іарж чѣл чѣ пѣщѣ потѣн фѣцѣрж, шн дѣдерж вѣтѣ рѡрѡ  
 шн рѡлѣ, шн ачѣл ешнѣрж єзвѡзж чѣ атѣ чѣл фѡтѣ фѣкѣтѣ.  
 ШІ веннѣрж кѣтрж Іс, шн вѣзѣрж пре чѣл рѡрѣнѣтѣ  
 шѣзѣндѣ, шн єзнѣтоѣ ламнѣтѣ пре атѣла чѣ авѣ лѣгѣѡнѣ:  
 шн єз пѣмѣнтѣрж.  
 ШІ єпѣнѣ лѡрѣ чѣн чѣ вѣзѣе, кѣмѣ аѡфѡтѣ фѣкѣтѣ кѣ  
 рѡрѣнѣтѣлѣ шн де порѣн.  
 ШІ рѡпѣрж арѣга преѣль єзѣ дѣкж дѣн хотѣрѣе лѡрѣ.  
 ШІ рѡтрѣндѣ єлѣ рѡкорѣбѣе, рѡга преѣль ачѣла чѣл фѡтѣ  
 рѡрѣнѣтѣ каѣ фѣе кѣ єлѣ.  
 Іарж Іс нѣн рѡгѣдѣн лѣн, чѣ знѣе лѣн, пѣсѣ рѡкаѣтѣ,  
 кѣтрж ан тѣн, шн вѣстѣще лѡрѣ кѣтѣ фѣкѣ цѣе домнѣлѣ,  
 шн кѣ рѡфѡтѣ мнѣлѣ дѣтѣнѣ.  
 ШІ мѣрѣе, шн рѡпѣ рѡпропѣвѣдѣн рѣзѣе рѡрѡшѣ, кѣтѣ  
 рѡфѣкѣтѣ лѣн Іс: шн тоѣє ємнѣра. Кѡчѣ.  
 ШІ трѣкѣнд Іс рѡкорѣбѣе, іарж рѡчѣл пѣртѣ, сѣ адѣнѣ  
 мѡлѣнѣ мѣлѣтѣ лѣлѣ: шн бра лѣнѣгж мѡре.  
 Платѡкѣ дѣ, Неѣлѣтѣ. Затѣло, кѣ.  
 ШІ іакѣ веннѣ оѣнѣлѣ де рѡман мѡрѣн снѣ агѡген, нѣмѣлен  
 Іанѣ: шн вѣзѣдѣ преѣ кѣзѣ кѣтрж пнѣѡрѣе лѣн.  
 ШІ рѡгж преѣл мѣлѣтѣ, зикѣндѣ кѣ фнѣл мѣтѣ прѣмѡартѣ  
 лѣтѣ, рѡгѣтѣ вѣно шнѣ пѣнѣ мѣннѣлѣ спрѣл сѣ сѣ тѣмѣ  
 дѣлѣкѣж: шн сѣфнѣ внѣ.  
 ШІ мѣрѣе Іс кѣ єлѣ: \* ШІ дѣпж єлѣ мѣщѣ мѡлѣнѣ  
 мѡлѣтѣж шн рѡпрѣѡрѣ преѣ. прѣпѣ. \* Пнѣ, єтѣ. Зѣлѣ.  
 (Атѣнѣ ѡмѡрѣ кѣтрѣлѣ бра дѣкѣрѣ єзѣе дѣдопрѣзѣтѣ ан.)  
 ШІ мѣтѣ пѣцнѣе дѣмѣцѣ вѣратѣ, шнш кѣлѣтѣнѣе чѣ авѣлѣ

асѣѡрѣ  
 лѣн.  
 мѣ. дѣ. нѣ.  
 лѣ. нѣ. мѣ.



ТОАГЕ, ШИ НЕМІКЖ НѢ ФОЛОСІЕ, ТІЛА МАН МХЛТ РѢСІЕ:  
АВЗІНДѢ ДѢ ІС, ВЕНІ АМѢЦІМЕ ДѢ АДОСЬ, ШИ АТІНІЕ  
ВѢШМІНТѢЛѢ ЛѢИ.

КЗ

КѢЗІТѢ, КѢ НѢМАН ДѢАШѢ АТІНЦЕ ДѢ ВѢШМІНТѢЛѢ ЛѢИ  
МІНТѢМЖ ВОЮ.

КН

ШИ АТѢНЦЕШѢ СѢКЖ НЗВѢРѢЛѢ СѢНЦЕЛѢИ ЕН: ШИ ІМЦІ  
АТѢРѢПѢШ КѢСЖ ВІНДІКЖ ДѢ АТѢ БОАЛЖ.

КД

ШИ НѢМАН ДІКѢТ КѢНОКѢНД ІС АТѢРѢ ІНІЕ КѢ АѢЕШІТ  
ПѢТѢРѢ ДІНТѢРѢБѢЛѢ, СЖ АТОАРЕ КѢТѢРЖ МѢЦІМЕ ЗІЕ,  
ІНІЕ СѢ АТІНІЕ ДѢВШМІНТЕЛЕ МѢЛЕ?

Л

ШИ ЗІЕЖРЖ ЛѢИ ОУТЕНІІІН ЛѢИ, ВІЗІ МѢЦІМѢ АПРЕВѢРѢ  
АѢТЕ, ШИ ЗІТѢ, ІНІЕЖ АТІНІЕ ДЕМІНІЕ?

ЛА

ІАРЖ ЕЛѢ КѢВѢТЖ АЛАТѢРІ СѢШВѢЗЖ КАРѢ ФЖКѢ АТѢА.

ЛВ

ІАРЖ МѢЛѢРѢ ІПѢРѢТЖ ШИ ТРЕМѢРІНД, ЦІІНД, ТѢВФОІТѢ  
ФЖКѢТѢ ЕН, ВЕНІ ШИ КѢЗѢ АПІНОАРЕЛЕ ЛѢИ, ШИ СПѢХЕ  
ЛѢИ ТОТѢ КѢ АДЕВѢРѢ.

ЛГ

ІАРЖ ЕЛѢ ЗІЕ ЕН, ФІНКЖ, КРЕДІНЦА ТѢТЕ МІНТѢИ: ПАЕЖ  
АПАЕ, ШИ ФІН СѢНЦТОАЕЖ ДѢБОАЛАТѢ. КѢ, ПѢ, ЧЕТН, ПѢ.

ЛД

АКЖ ГРІНДѢ ЕЛѢ, ВЕНІАРЖ ОУНІН ДЕЛА МАНМАРЕЛЕ ІНАГОГІН  
ЗІКѢН, КѢ ФАТѢА АѢМѢРІТ: ДѢРПІТІЕ ХТЕНІШІ АѢЦѢІОЮ?

ЛЕ

ІАРЖ ІС, НѢМА КѢТѢ АѢЗІНД АТѢТ КѢВѢНТѢ КАРѢСѢ ГРІН,  
ЗІЕ МА МАРѢЛѢИ ІНАГОГІН, НХТѢТѢМЕ ІЕ НѢМАН ІЕ КРѢДѢ.

ЛВ

ШИ НХЛѢЖ НЕЧЕ ПРЕ ОУНѢ СѢМѢГЖ ДѢПЖІНІЕ, НѢМА ПѢТѢРѢ  
ШИ ІАКѢВ, ШИ ПРЕ ІШАНѢ ФРАТѢЛЕ ЛѢИ ІАКѢВѢ.

ЛЗ

ШИ ВЕНІ АКАІА МАНМАРЕЛѢИ ІНАГОГІН, ШИ ВѢЗѢ ГѢУАВЖ  
ПЛѢНГІНДѢ ШИ ВѢТѢНДѢСЖ МѢЛѢТѢ.

ЛН

ШИ АТѢРІНД ЗІЕ ЛѢР, ІЕ ГѢЛУВІНЦ ШИ ПЛѢЦЕЦІН? ПОРЕБѢАКА  
НАѢМѢРІТ ІЕ ДѢАРЕМЕ.

ЛД

ШИ РЖДѢ ПРЕІА: ІАРЖ ЕЛѢ СКОЦІНД ПРІТОЦ, АѢШ ПРІТАТѢА  
ФЕІОАРЕІН ШИ ПРЕМѢМА, ШИ ПРЕКАРІН ЕРА КѢЕЛ, ШИ АТѢРЖ ОУДѢ  
ЕРА ФЕІОАРА ЗѢКѢНД:

М

ШИ ПРИНЗІНД ФЕІОАРА ДѢМІНЖ, ЗІЕ ЕН, ТАЛНДѢАКѢМѢ,  
ІЕЗ ЗІТѢ, ФЕІОАРЖ (ЦІЕ ЗІК) СКОАЛЖ.

МА

ШИ НѢМАН ДІКѢТѢ ІЖСКѢЛЖ ФЕІОАРА, ШИ АЕЛѢ: КѢ ЕРА

МВ



МГ

ка дѣдон прѣзѣче ани: шн еж мнрарж кѣмнхне маре.  
Ирж ель контени прѣбн мѣлтжа нме съ нѣшне ачѣста:  
шн зне сѣн дѣ бн сѣмнхне.

КА ПЬ, Б.

Хс повѣстѣнде фмошѣ сѣ фѣрж. Б. Некрединца на заринѣ нлоре.  
З. Трѣметѣж аплѣн. Г. Скотѣ дѣчѣн шн знгѣ бѣтѣцѣн. Д. Кѣцѣтѣрѣ  
лхн іродѣ дѣхс. И. Іоаннѣ пѣтрѣчѣлѣ бѣгарж фѣмннцѣ. Кн. Пюкарѣ  
іродѣн. Кз. Тѣларѣ капѣлѣн лхн іоаннѣ. Кд. Агрѣларѣ. Л. Аплѣн сѣ  
фѣларѣж дѣла проповѣданіе. Лд. Хс фѣлѣж фѣхѣтѣ. Лз. Сѣтѣрж мѣцн  
мѣ кѣ, б. пѣннн. Мн. Іплѣн сѣ фѣлѣжсѣ фѣларѣ. Нз. Сѣбнндѣкарж бонабѣн  
кѣтннцѣрѣ бѣшмѣнтѣлѣн хс.

Бторникѣ, бѣ, Нѣфѣлн. Зауало, кѣ.

МГІНД.  
ЛХДСИ.

А  
Б



и ешн дѣ аколо, шн бѣнн фѣрѣмѣлѣ сѣ: шн  
мерѣтѣ дѣпѣ ель оѣченнѣнлхн. Кѣ. Пѣ.  
Шн фѣннѣ сѣмѣтѣж фѣпѣ фѣннагога фѣвѣца:  
шн мѣлѣн аѣзінѣ сѣмнрѣ, знеѣнѣ дѣ зндѣсѣ  
аѣтѣлѣ аѣтѣтѣ? шн ѣ фѣлѣпѣчѣннѣ аѣтѣста ѣе дѣтѣж лхн,  
кѣпѣхѣтѣрн кѣ аѣтѣтѣ дѣмѣннлѣлѣн сѣфѣкѣ?

ѣоплѣтѣ.

Г

Аѣнѣ аѣтѣ аѣелѣ рѣтѣрѣ, фѣюль мѣрѣн, шн фѣратѣ лхн  
іаковѣ, шн аѣлхн іоѣе, шн аѣлхн іоѣда шн аѣлхн нмѣ? шн  
аѣнѣ сѣтѣ сѣрѣрнлѣ лхн аѣнѣтѣ фѣтрѣ нѣ? ш сѣмнѣтѣлѣ фѣрѣ ель.

мѣдмѣ

Д

Шн гѣзѣлѣ лѣрѣ іс, кѣнѣ аѣтѣ прѣрѣкѣлѣ фѣрѣчннѣтѣ,  
фѣрѣж нѣмѣн фѣмѣшѣ лѣн шн фѣрѣцѣе шн фѣкалѣлхн.

мѣдлѣ.  
лѣгѣкѣ.

Е

Шн нѣпѣтѣ аколо нѣтѣ ѣпѣтѣрѣ сѣфѣкѣ, ѣе нѣмѣн прѣ  
пѣчннѣн бѣтѣцн пѣе мѣннлѣ, шн бнндѣкѣ.

мѣдлѣ.  
лѣгѣкѣ.  
лѣгѣкѣ.  
лѣгѣкѣ.

З

Шн сѣмнрѣ пѣтрѣ некрединца лѣрѣ. шн фѣлѣ сѣтелѣ фѣпрѣ  
цѣрѣ фѣвѣцѣнѣ. Бѣтѣ, бѣ, Нѣфѣлн. Зауало, кѣ.

Аѣтѣн кѣмѣж прѣчѣ дѣпрѣзѣчѣе, шн фѣпѣ прѣ бѣ ан трнмнѣтѣ  
аѣтѣтѣ дѣ: ш дѣдѣ лѣпѣтѣрѣ прѣ дѣхѣрѣлѣтѣлѣ некѣратѣ.  
Шн порѣчннѣ лѣрѣ, кѣ немнѣкѣ сѣнѣлѣ прѣ кѣлѣ, нѣмѣн тѣлѣ,  
нѣтѣ трѣнѣтѣж, нѣтѣ пѣннѣ, нѣтѣ бѣннѣ фѣпѣнѣж.

дѣлѣн.

И

ѣе нѣмѣ фѣкѣца фѣкоѣцѣн, шн сѣнѣтѣ фѣратѣ фѣдошѣ бѣмнѣтѣ.

Шн знѣтѣ лѣрѣ, вѣрѣ зндѣ вѣцѣ фѣтра фѣкалѣж, аколоѣ рѣмѣ  
нѣцѣ пѣнѣж вѣцѣ бѣшн дѣаколо.

шн вѣрѣ



ШИ ВАРЕ ЧИНЕ НХВОРЬ ПРІЙМН ПРІВОН, НІЧЕ ВОРЬ АСКЛАТЯ  
ПРІВОН, ЕШИНДЯ ДІАКОЛѢ, КЛАТѢРАЦЬ ПРАХДЬ ДІСІПТЬ ПИ  
ЧОАРЕЛІ ВОАСТРЕ, ІЗФІЕ АЧІСТА МЗРТѢРІЕ СПРЕ ЕН, АДІВЖРЬ  
ЗНІКЪ ВОАШ, КЪ МАЙ ЮШОРЬ ВА ФН СОДОМЛѢННОРЬ АЗГОМО  
РЪННОРЬ АЗЪА ЦЮДІКЖЦІН, ДІКЖТЬ ШРАШДЛН АЧІЛА.

ШИ ЕШИНДЯ ПРОПОВЕДІА ІЗІПОКЪАІСЖ.

ШИ ДРАТЬ МДЛЦІН ІКОТЪ, ШИ ОУНЦѢ КЪ ДЛОЮ ПРЕ МДЛЦІН  
БОЛІАВІ ШІН ВІНДІКА.

Конце, Срт. Зегѣта. Кд. Зчало. Кд.

ШИ АЗЪІ ІРОДЪ КРАЮ, (КЪЛА АРТЪАРЕ БРАНІМЕЛЕ ЛЪН)  
ШИ ЗНІЕ, ІШАНЬ БОТЕЗЖТОРЮ ІАДІКЛАТЪ ДІФМОРЦІ,  
ШИ ДЕРІПТАТЪ ІЗФАКЪ ПДТІРН ДІ ЕЛ.

АЛЦІН ЗНІТЪ, КЪ ІЛІЕ ЛІТЕ, ІРЖ АЛЦІН ЗНІТЪ КЪ ЛІТЕ ПРО  
РОКЪ, ІАДІУНДЪ ДІПРОРОЦІ.

ІРЖ АЗЪІНДЪ. ІРОДЪ ЗНІЕ, КЪ АЧІСТА ІШАНЬ ПРЕКАРЕЛЕ АМ  
ТІАТЪ ЕВ: ЕЛЪ ІАДІКЛАТЪ ДІФМОРЦІ.

КЪ ІРОДЪ, ТРИМѢСЕ ШІ ПРИНІСѢСЕ ПРЕ ІШАНЬ, ШІА ЛІГІСЕ А  
ТІМНІЦЖ ПІНТРЪ ІРОДІАДА, МДЛРѢ ЛЪН ФІЛІПЪ ФРАТЕЛЪН  
ІЗКЪШИШ ЛДІСЕ МДЛРЕ.

КЪ ЗНІТЪ ІШАНЬ ЛЪН ІРОДЪ, КЪ НХЦІЕЖ КАДЕ ІЗ АНІЕН ПРЕ  
МДЛРѢ ФРАТЕЛЪН ТІЪ.

ІРЖ ІРОДІАДА ІЗ МЖНІА ПРЕ ЕЛЪ, ШІ ВРѢ ІЗЪ ОМОАРЖ:  
ШИ НХПДТЪ.

КЪ ІРОДЪ ІЗ ТІМѢ ДІ ІШАНЬ: ШІІНДЪ ПРЕ ЕЛЪ, ОМ ДЕРІПТЬ  
ШИ ФНІТЪ, ШІА ІОКОТІА ПРЕ ЕЛЪ, ШІ АСКЛАТІНДЪ ПРЕ ЕЛЪ МХ  
ТЕ ФЪІТЪ: ШІКЪ ДРАГЪ АСКЛАТЯ ПРЕ ЕЛЪ.

ШИ ТІМПЛІНДЪЕЖ ОЗІН ДІ ТРѢБЖ, АНАЩЕРІН ЛЪН ІРОДЪ,  
АКАРѢ ФЪІТЪ ЧІНЖ БОАРНЛОРЪ ІЗН, ШІ КЪПІТАННОРЪ, ШІ  
МАЙМАРНЛОРЪ АГАЛІАІЕН.

ШИ АТРІНДЪ ФАТА ІРОДІАДЕН, ШІ ЦЮКЖНДЪ ПЛІКЪ ЛЪН  
ІРОДЪ, ШІ ІЕЛОРЪ ІШЪДТЪ КЪ ЕЛЪ, ЗНІЕ КРАЮ ФІТІН, ТЪРЕ ДЕЛА  
МІННЕ МЗКАРЪ ІЕ ВІЕН, ШІЦЪ ВОУДА.

ШИ ІЗ ЦЮРЖ ЕН, КЪ АЗЪ ІЕВІЕН ТЪРЕ ДЕЛА МІННЕ ДАЦЪ ВОУ ЦІЕ,  
ПЖІЖ ЛАЦЮМЪТАТЕ ДЕЦАРА МІТЪ.

ІРЖ А

МН

АІ М. І. АІ.  
ЛД. А. Е.  
ДЕЛ. ГІА  
Н НІ С.

БІ

ГІ

ПІА. ІАКЪ  
Е. С. АІ.

АІ

М. І. АІ.  
ЛД. А. С.

БІ

БІ

ЛД. Г. АІ.

ЗІ

НІ

ЛЕВНІ. СІ

АІ

К

М. Б. КС.

КА

КВ

КГ



КД ІѲрж а єшинд іпхє мѣннєа, чє воу чѣре? ІѲрж а знє,  
 капѣль лѣи Іѡаннь ботєзжторюа.  
 КЕ Шн мѣре аѣвнѣш кѣграбєж лєкрѡу, чѣрѣ знкѣнд, воу  
 кѣсѣми дѣи аѣкѣ ѡблѣдѣ капѣль лѣи Іѡаннь ботєзжторюа.  
 КЗ ІѲрж краю фѣартє сѣтрѣстѣ, дѣрж пѣнтрѣ цюрѣмѣнтѣ,  
 шн пѣнтрѣ чѣл чѣ шѣдѣ кѣбѣль, нѣврѣ сѣи лѣпѣдє чѣрѣрѣ.  
 КИ Шн нѣмѣи дѣкѣтѣ трѣмѣцѣндѣ краюль ~~хѣнѣрѣль~~ шн  
 порѣнѣи сѣадѣкѣ капѣль лѣи. *(пенѣла шор)*  
 КД Шн аѣзѣнѣ оѣчѣнѣи лѣи, вѣнѣрж шн лѣарж трѣпѣль,  
 лѣи шн пѣсѣрж ѡмѣмѣтѣ. Кѣ, оѣсѣнѣнѣю. чѣ, єи. Зѣ, кѣ.  
 Л Іѣтѣнѣи сѣадѣнарж аѣлѣи лѣ Іс, шн пѣсѣрж лѣи тѣатѣ,  
 чѣ фѣкѣрж шн тѣ аѣвѣцѣарж,  
 ЛА Шн знє лѣр, вѣнѣцѣ вѣи аѣшнѣж дѣвѣбѣи аѣлѣк пѣсѣтѣю,  
 шн ѡдѣнѣцѣ пѣцѣнѣлѣ, кѣ бѣа мѣлѣи вѣнѣторѣи кѣрѣи вѣнѣлѣ  
 шн мѣрѣцѣ, шн нѣчѣ сѣмѣнѣнѣчѣ нѣ аѣвѣ прѣлѣжѣ.  
 ЛВ Шн мѣрѣсѣрж аѣлѣк пѣсѣтѣю кѣкорѣбѣи сѣнѣгѣрн.  
 ЛГ Шн вѣзѣндѣ прѣ єи мѣргѣндѣ мѣлѣцѣмѣтѣ: шн кѣно кѣсѣрж  
 прѣ бѣа мѣлѣи, шн пѣдѣсѣтрѣи дѣ аѣтѣатѣ ѡрѣшѣлѣ кѣсѣсѣрж  
 аѣколѣ, шн аѣтрѣкѣсѣрж прѣ єи, шн сѣтѣрѣнѣсѣрж лѣ бѣлѣ.  
 ЛД Аѣтѣнѣи єшиндѣ вѣзѣ Іс мѣлѣцѣмѣ мѣлѣтѣ, шн чѣ фѣкѣ  
 мѣлѣ дѣ єи, кѣ бѣа кѣ ѡнѣлѣ нѣ аѣвѣнѣ пѣсѣторѣю, шн аѣпѣ  
 аѣвѣцѣа прѣ єи мѣлѣтѣ.  
 ЛЕ Шн сѣтѣ фѣиѣндѣ вѣрѣмѣ аѣдѣсѣрж мѣрѣсѣрж лѣ єи оѣчѣнѣи  
 тѣи лѣи, знѣсѣрж, кѣ пѣсѣтѣю аѣтѣ лѣкѣ, шн сѣтѣ зѣѡа тѣкѣ.  
 ЛВ Слѣбѣзѣ прѣ єи, кѣ сѣмѣргѣ прѣ аѣсѣтѣ, шн аѣѡрѣшѣлѣ  
 дѣ аѣпрѣцѣюр, сѣш кѣмѣпѣрѣ лѣрѣ пѣнѣи: кѣнѣлѣ чѣ мѣнѣкѣ.  
 ЛЗ ІѲрж бѣлѣ рѣпѣнѣзѣндѣ знѣ лѣрѣ, дѣцѣ вѣи лѣрѣ сѣмѣнѣжѣтѣ:  
 аѣтѣнѣи знѣсѣрж лѣи, пѣатѣ кѣвѣомѣ мѣрѣцѣ сѣкѣмѣпѣсѣржмѣ  
 дѣдѣоѣш сѣтѣ дѣбѣи пѣнѣи, шн сѣдѣмѣ лѣрѣ сѣмѣнѣжѣнѣ:  
 ЛИ ІѲрж бѣлѣ знѣ лѣрѣ, кѣтѣ пѣнѣи аѣвѣцѣ: мѣрѣцѣ шн вѣдѣцѣ,  
 ІѲрж єи цѣиѣндѣ знѣсѣрж, чнѣнѣи шн дѣи пѣшн.  
 ЛД Аѣтѣнѣи порѣнѣи лѣрѣ сѣи тѣокмѣтѣкѣ сѣшѣзѣж тѣцѣ прѣ







КАПЪ. 3.

А. Апостолѣи рече: пентрѣ кѣче мѣнѣнкѣ кѣмѣннѣ не сплѣте.  
 А. Рече: пѣтрѣ фарисеи и деисплетѣрѣ. С. Фецарниѣи. Н. Карѣи  
 цинѣ порѣнка ѡмѣнилорѣ мѣнтѣре декѣте лѣи дѣмнѣжѣ. Т. Аѣнѣи  
 пѣрнѣи. Б. Чѣлѣкѣ спѣрѣжѣ преѡмѣ. Кѣ. Хананѣи. Аг. Бѣрѣдѣлѣ шѣ  
 мѣтѣлѣ спѣнѣкѣ.

М. Е. А.

А



Тѣнѣи ѡдѣнѣрѣ кѣтрѣ ѣлѣ фарисѣи, шѣи оѣнѣи  
 деисплетѣлѣи, карѣи венѣи деисплетѣлѣи.  
 Шѣи вѣзѣнѣи оѣнѣи деисплетѣлѣи лѣи кѣмѣннѣ  
 несплѣте, (ѡдѣ несплѣте) мѣнѣнѣи пѣнѣи хѣлѣи.

Б

В

Г

Д

Кѣ фарисѣи, шѣи тоѣи жѣнѣи, деисплетѣлѣи мѣннѣи  
 ѡдѣи нѣмѣнѣи, цѣнѣи рѣнѣлѣи бѣтрѣннѣи.

Шѣи венѣи деисплетѣлѣи пѣнѣи нѣи сплѣи нѣмѣнѣи, шѣи  
 ѡлѣи мѣлѣи ѣнѣи карѣи лѣрѣи ѡцнѣи, кѣмѣи сплѣрѣи  
 пѣхѣрѣлѣи, шѣи ѡрѣлѣи, шѣи ѡкѣдѣрѣлѣи шѣи ѡпѣтрѣлѣи.

Бѣи, Бѣи. Нѣи. Зѣлѣи. Кѣи.

Е

Дѣпѣтрѣи ѡѣнѣи тѣи нѣи рѣлѣи рѣнѣлѣи бѣтрѣннѣи,  
 ѣи кѣмѣи не сплѣте мѣнѣи пѣнѣи?

С

З

И

Н

Д

Т

А

Б

В

Г

Д

Е

Рѣи ѣлѣ рѣнѣнѣи зѣи лѣи, кѣи прѣрѣи Іѣи де  
 вѣи фѣцарниѣи кѣи мѣи крѣи, ѡѣи ѡмѣи кѣи  
 зѣи мѣи нѣи нѣи рѣи нѣи лѣи деисплетѣлѣи деисплетѣлѣи.

Чѣи ѡдѣшѣрѣи мѣи нѣи нѣи, рѣи рѣи рѣи рѣи  
 карѣи порѣнѣи ѡмѣи нѣи.

Кѣи лѣи порѣнѣи лѣи дѣмнѣжѣ, цѣи рѣи рѣи рѣи  
 ѡмѣи нѣи, сплѣрѣи ѡрѣлѣи, шѣи ѡкѣлѣи  
 шѣи ѡлѣи кѣи ѡѣи мѣи фѣи.

Шѣи зѣи лѣи, кѣи лѣи лѣи порѣнѣи лѣи дѣмнѣжѣ  
 цѣи рѣи рѣи рѣи рѣи.

Кѣи мѣи ѡдѣи, нѣи нѣи нѣи тѣи тѣи шѣи мѣи тѣи:  
 шѣи, ѣи ѣи рѣи рѣи рѣи тѣи тѣи, ѡдѣи мѣи кѣи, кѣи  
 мѣи рѣи мѣи рѣи.

Рѣи вѣи зѣи, рѣи зѣи нѣи тѣи тѣи ѣи ѡдѣи

М. Е. А.  
 М. Е. А.  
 М. Е. А.  
 М. Е. А.

М. Е. А.

М. Е. А.  
 М. Е. А.  
 М. Е. А.











ШИ ДЕЙ ВОУЛЪСА ПРЕ БИ ФЛЪМЪНЗИ ЛАКАСЕЛ ЛОРЪ, ВОРИ  
САТБИ ПРЕКАСЕ, КЪ ОУНТИ ДЕТРЪНШИ ДЕТПАРТЕ АУВЕНИТЬ.

ШИ РЪСПЪНЕТРЪ ЛЪН ОУТЕНИТИ ЛЪН, ДЕТ ОУНДЕ ПРЕ АУЩЕ ВА  
ПЪТЪ ЧИНЕВА ЕЪН САТЪРЪ ДЕТПЪННЕ АПЪВТИЕ?

ШИ АТРЕЖ ПРЕ БИ, КЪТЕ ПЪНИ АВЪЦЪ? МРЖ БИ ЗИСТРЪ, ШАТЕ.  
АТЪНТИ ПОРЪНТИ МЪЛЦЪММЕН ЕТШАЗЖ ПРЕПЪМЪНТИ: ШИ  
ЛЪОНДА УЪЛЕ ШАПТЕ ПЪНИ ШИ ДЪНД ЛАВДА ЛЕ ФРЪМЪ, ШИ  
ДЪДЕ ОУТЕНИТИ ЛОРЪ ЛЪН ЕЛАДЪ АНАНТЕ: ШИЛЕ ПЪСТРЪ АНА  
ИНТИ МЪЛЦЪММЕН.

ШИ АВЪ ШИ ПЪЦИНЕН ПЕЩИШОРИ: ШИ ЕЛВЪНДЪН ЗИЕ ЕПЪЕ  
АНАНТЕ ШИ АУЕЛ.

ДЕТ МЪНКАРЪ ШИ ЕПЪТЪРЪРЪ, ШИ ЛЪАРЪ РЪМЪШЦЕ ДЕТ  
ФЪРМИТЪРИ, ШАПТЕ КОРФЕ.

МРЖ УЕЛ УЕ МЪКАРЪ ЕРА, КАЛА ПАРЪМЪ: ШИ СЛОВЪН ПРЕ БИ.

ШИ НЪМАН КЪТЪ АТРЕЖНДЪ АКОРАВЕ КЪ ОУТЕНИТИ ЛЪН,  
ВЕНИ АПЪРЦИЛЕ ДАЛМАНЪДЕН. КО, ПЕ. АСЪ. СИ. ИЩИ МЪ: ЗЛА.  
И НЪ: СИ. ЗЛА. ПНЕ: ЗИ. ИЩИ ЕПЪ МЪ: ЗЛА. МН. ПНЕ, ГИ.

ШИ ЕШИРЪ ФАРИСИИ, ШИ АУПЪРЪ АСЪ ПРИТИ КЪ ЕЛЬ,  
ИЕНДЪ ДЕЛА ЕЛЬ ЕМНЪ ДЕТУЕРО, ИПИТИНДЪ ПРЕ ЕЛЬ.

ШИ ЕПИНЪДЪ ААХЪЛ ЕЪ, ЗИЕ, ПЕТРЪ УЕ НЪ МЪ АУЕТА КА  
УТЪ ЕНЪ? АДЪВЪРЪ ЗИЕ ВОАШ, ДЕЗВА ДА РЪДЕН АУЩЕЛ ЕНЪ.

ШИ ЛЪЕДЪ ПРЕ БИ АТРЕЖ МРЖ АКОРАВЕ, МЪЕ АУЕЛ ПАТЕ.

ШИ ОУИТАРЪ ОУТЕНИТИ ЛЪН ЕЪ Л ПЪНИ: ШИ МАЙМЪЛТ ДЕТ  
ОПЪННЕ НАВЪ КЪ БИ АКОРАВЕ.

АТЪНТИ ПОРЪНТИ ЛОРЪ, ЗИКЪНДЪ, КЪУТАЦЪ, ПЪЗИЦИВЪ ДЕТ  
АЛЪАТЪЛ ФАРИСИЛОРЕ, ШИ ДЕ АЛЪАТЪЛЪ ЛЪН ИРОДЪ.

ШИ ЕПРИГОНИЪ ЕНЪЛ КЪ АЛАТЪ, ЗИКЪДЪ, КЪ ПЪНИ НЪ АВЕМЪ.

ШИ ШТИНДЪ ИСЪ ЗИЕ ЛОРЪ: УЕВЪ ПРИГОНИЦЪ КЪ ПЪНИ НЪ АВЪЦЪ,  
ИЪВЪ АДЪУЕЦЪ АМИНТЕ, НЕУЕ АЦЕЛЪЦЕЦИ? АКЪ АПЪЕТРИТЪ  
АВЪЦЪ ИНИМА ВОАСТРЪ.

ЕЖИ АВЪНДЪ НЪ ВЕДЪЦЪ? ШИ ХРЪКИ АВЪНДЪ НЪ АУЗИЦЪ?  
ШИ НЪВЪ АДЪУЕЦЪ АМИНТЕ.

КЪНДЪ ФРЪМШЪ УЪЛЕ ИНИТИ ПЪНИ АУИТИ МЪН, КЪТЕ  
КОРФЕ ПЛИНЕ ДЕТ ФЪРМИТЪРИ ЛЪАТЪ?

МЪ. ЕЛ. А.

МЪ. ЕЛ. А.  
И СИ. А.

МЪ. СИ. А.

МЪ. СИ. С.  
ЛЪ. ЕЛ. А.

МЪ. А. К.  
И. С. А.















Ирж Іс зніе лѣ, де поц крѣде, іоате із поѣ креднѣуѣлѣ.

кг  
ка

Шн аѣиш стригнѣ тѣтѣль поробокѣлѣи кѣлакрѣме  
зніе, крѣз доамне: аѣютж некрѣдинцен мѣлѣ.

Дѣуѣзніе Іс кѣнѣзлѣще мѣлѣимѣ, ҃ертж пре  
дѣхѣлѣ ҃ел некрѣратѣ, знікѣндѣ лѣи, дѣхѣ мѣтѣ шн ҃ердѣ  
бѣцѣе порѣнѣисѣ, бѣи дѣнтрѣнѣлѣ, шн дѣкѣмѣ сѣ нѣ  
ман ҃трн ҃трѣнѣлѣ.

ке

Шн стригнѣ дѣхѣлѣ мѣлѣтѣлѣ ҃фѣрѣмж пре бѣлѣ, шн бѣи  
дѣнтрѣи: шн фѣка оѣи мѣртжѣт мѣцн знітѣ, кѣ аѣмѣрѣт.

кс

Ирж Іс принзѣдѣлѣ дѣмѣнж, рѣднѣж пре бѣ шнѣж кѣлѣж.

кз  
ки

Шн ҃трѣнѣ бѣлѣ ҃каѣж, оѣуѣннѣи лѣи ҃трѣбѣрж пре бѣлѣ  
дѣ бѣиш, кѣуѣ нѣи нѣлѣпѣтѣмѣ сѣкоате аѣлѣ дѣхѣ.

Ирж бѣлѣ зніе лѣрѣ, аѣиѣтѣ фѣлѣю дѣ дѣрѣи кѣнѣмѣнѣж нѣлѣ  
поате сѣкоате фѣрж нѣмѣи кѣрѣгѣтѣнѣ шн кѣпѣиѣтѣлѣ.

ка

Шн дѣ аѣколѣ бѣиѣндѣ ҃прѣхнж мѣртѣ пре ҃галилѣа: шн  
нѣврѣ сѣшнѣ нѣмѣ.

л  
м. н. л.  
лѣ. д. м. ф.

Кѣ ҃вѣца пре оѣуѣннѣи ҃иѣ, шн знітѣ лѣрѣ, кѣ фѣюлѣ ѡмѣ  
нѣисѣ ҃ѣбада ҃мѣнѣлѣ ѡмѣменилѣрѣ, шн лѣворѣ ѡморж пре бѣ  
шн ѡморѣт фѣиѣндѣ аѣтрѣж зні вѣлѣ бѣиѣ. ко, нѣ.

ла

Ирж бѣ нѣлѣцѣлѣтѣрж кѣвѣтѣ, шн ҃лѣмѣ аѣ ҃трѣба пре бѣ.

лв

Пѣтоке, гѣ, нѣ. Зѣчѣло. мѣ.

Шн бѣиѣ ҃капернѣлѣмѣ, шн фѣиѣндѣ аѣкаѣж, ҃трѣбѣж пре  
бѣи, дѣтѣ вѣпрнѣгоннѣлѣц пре кѣлѣ?

лг  
м. н. л.  
лѣ. д. м. ф.

Ирж бѣи тѣкѣрж: кѣ ҃ѣпрнѣгоннѣе пре кѣлѣ оѣнѣлѣ кѣлѣлѣтѣ  
нѣнѣ аѣрѣфн мѣиѣмѣре ҃трѣбѣи.

лд

Шн шѣзніѣ кѣмж пре ҃иѣи дѣиѣпрѣзѣтѣ, шн зніе лѣрѣ,  
нѣла нѣѣавѣрѣ ҃ѣфѣи мѣиѣдѣтѣю, ҃ѣфѣи мѣиѣ аѣпѣи дѣтѣоѣ,  
шн тѣтѣдѣрѣлѣ слѣгж.

ле

Шн лѣѣлѣ хн порѣбѣкѣ, пѣиѣ пре бѣлѣ ҃мѣнѣжлѣкѣлѣ лѣрѣ:  
шн лѣлѣдѣлѣ ҃ѣрѣаѣцѣ зніе лѣрѣ.

лѣ

Аѣлѣнѣ вѣпрѣиѣмн пре хнѣлѣ дѣлѣиѣшн порѣбѣиѣ ҃нѣмѣлѣ  
мѣлѣ, пре мѣнѣи прѣиѣмѣтѣще: шн нѣнѣи прѣиѣмѣтѣще пре мѣнѣи,  
нѣ прѣиѣмѣтѣще пре мѣнѣи, тѣ пре нѣла нѣмѣлѣлѣ трѣмѣи пре мѣнѣи.

лз

Ирѣтѣ ѡаѣи рѣлѣпнѣи лѣи знікѣдѣ, ҃вѣцѣтѣорѣлѣ, вѣзѣтѣамѣ

ли  
лѣ. д. м. ф.







[illegible]



Анантєй Атреж прє ел, Авццторюле бѣне, те бою фате  
ка емошиніскѣ вѣща вѣтиларь?

ИИ **И**рж Іс зне лѣн, те мѣ грѣши бѣн? нѣме нѣ лѣте бѣн,  
фѣрж нѣман ѣнѣ дѣмнезѣ.

АИ **Ш**їи порѣнтіле, нѣ кѣрви нѣ ѡморѣ, нѣ фѣра нѣ мѣртѣ  
рнєн егрѣмѣ, нѣме нѣ пѣгѣн, тнєтѣще прє тѣтѣлѣ тѣѣ  
шн прє мѣмѣтѣ.

К **И**рж ел рѣпѣнзѣндѣ зне лѣн, Авццторюле, лѣте тѣ  
толате лѣмѣ пѣзнѣ дѣтннѣрѣцѣлѣ мѣлѣ.

КА **И**рж Іс кѣтѣдѣ прє ел дѣрѣцїи шїи зне лѣ, рѣж ѣнѣцї лн  
ѣтѣще? пѣсѣ кѣтѣ ѣвнѣде, шн дѣ еѣрѣмѣннѣлѣ, шн вѣ ѣвѣ ко  
мѣлѣ рѣрѣю, шн вѣнѣ дѣ рѣлѣ дѣпѣ мнѣ лѣ рѣцї кѣрѣтѣ.

КВ **И**рж ел сѣ рѣтнѣтѣ пѣнтрѣ тѣтѣ кѣвѣнѣтѣ, сѣдѣе  
мѣхнѣтѣ кѣ ѣвѣ ѣвѣцїе мѣлѣтѣ. Пѣ, дѣ. Зѣчѣло, мѣс.

КГ **Ш**їи кѣтѣдѣ Іс рѣрѣцїю, зне оутѣннѣлѣ лѣ, фѣтѣ  
ѣнѣвѣе рѣтѣж кѣрїи ѣѣ ѣвѣцїе рѣтѣцїѣ лѣн дѣнезѣ.

КА **И**рж оутѣннѣи сѣ мнѣрѣж дѣкѣвнѣнтѣлѣ лѣн, Іс рѣпѣн  
зѣндѣ зне лѣрѣ, фїи мѣен, фѣартѣ нѣвѣе лѣте кѣрїи сѣ нѣ  
дѣж дѣеіскѣ рѣѣвѣцїе ѣ рѣтѣ рѣтѣцїѣ лѣн дѣмнезѣ.

КЕ **М**ѣи лѣнѣ лѣте кѣмнѣлѣ прє рѣрѣкнѣлѣ ѣкѣлѣн ѣтѣрѣтѣ, дѣ  
кѣтѣ бѣгѣтѣлѣн рѣтѣ рѣтѣцїѣ лѣн дѣмнезѣ сѣ рѣтѣ.

КВ **И**рж ен мѣнмѣтѣ сѣмнѣрѣж знѣкѣндѣ рѣтѣрѣнш, тнѣи пѣлѣ  
тѣ сѣж сѣпѣтѣкѣ?

КЗ **И**рж Іс кѣтѣдѣ прє ел зне, дѣла ѣмѣннѣ ѣтѣтѣ нѣѣѣ  
пѣлатѣ, тѣ нѣ дѣлѣ дѣнезѣ: кѣ толатѣ сѣпѣтѣ дѣлѣ дѣнезѣ. ко тѣ.

КН **А**тѣннѣ рѣпѣ пѣтѣрѣ ѣзнѣ лѣн, ѣка нѣн ѣм лѣѣтѣ толѣ  
тѣ, шн ѣмѣ вѣннѣтѣ дѣпѣ тнѣ.

КА **Д**ѣтѣ рѣпѣзѣдѣ Іс зне, ѣдѣвѣ грѣкѣ вѣош, нѣме нѣ лѣте  
кѣрїе шѣѣ лѣѣтѣ кѣсѣ, ѣѣ фѣрѣцїи, ѣѣ еѣрѣннѣлѣ, ѣѣ тѣтѣ,  
ѣѣ мѣмѣ, ѣѣ мѣлѣтѣ, ѣѣ фѣтѣрїи, ѣѣ оѣрнѣкѣ, пѣнтрѣ мнѣ  
шн пѣнтрѣ еѣлѣ.

Л **К**ѣ сѣ нѣ ж ѣ сѣтѣ дѣѣрн мѣнмѣлѣтѣ ѣкѣм рѣѣтѣж вѣрѣмѣ  
кѣсѣлѣ, шн фѣрѣцїи, шн еѣрѣннѣлѣ, шн мѣмѣлѣ, шн фѣтѣрїи, шн  
ѣрнѣкѣрѣлѣ, шн кѣ сѣпѣтѣрннѣлѣ рѣѣтѣкѣ кѣрѣвѣ сѣвѣ вѣѣцѣ дѣ вѣ.

Мѣлѣ  
Ерѣлѣзї.  
нѣпѣтн  
нѣѣлѣтѣ.  
мѣ. дѣ. кѣ  
ѣ. нѣ. кн



Къ мѣци во фн іей дѣлѣтѣю апон, шн іей дѣ апон ѣтѣю.

ЛА М. Д. Л.  
ЛВ Н. К. СГ.  
ЛЖ. Г. Л.  
М. К. ЗГ.  
ЛЖ. Н. ЛА

Шн ера прекале ехнндѣ ѣеросалимъ: шн іс мерцѣ фнан  
теле, шн съ пѣмѣнтѣрж шн мергѣндѣ дѣпж ель вътемѣ.

копѣ. ѣѣ, дѣ, нѣн лѣ, зѣ, пѣ, нѣ, дѣ, нѣн лѣ, зѣтѣ. нѣ по. зѣмѣ.  
Нрж ель лѣдѣ пре іей доипрѣзѣтѣ, ѣтѣпѣлорѣ апѣне,

ікареле ера венигѣаре пре ель.

Къ іака ехнм ѣіеросалимѣ, шн фіюль ѡмѣнеіскѣ дѣсѣва  
попилорѣ іелорѣ мари шн кѣртѣларнлорѣ, шн лѣворѣ цюдѣка  
пре ел пре мѣартѣ, шн ворѣ дѣ пре ел пѣгж нилорѣ.

Шн ворѣ батѣіѡкѣрн пре ел, шн лѣворѣ батѣ пре ель, шн лѣ  
во кѣепи пре е, шн во ѡморж пре ел, іе атрѣлзи ба ѣвѣ.

ѣтѣннн венирж кѣтрж ел іаковѣ, шн іѡанѣ фѣіорѣн лѣн  
зѣвѣдѣю, зѣнѣдѣ, ѣвѣцѣіорѣ, вѣн вѣре іево іѣре іздѣ нѣаш.

Іѣрж ел зѣне лѣрѣ, іе вѣнѣ іе вѣ фѣікѣ вѣаш?

Іѣрж ен зѣнѣрж лѣн, дѣне нѣаш кѣ іѣштѣіѣм ѣнѣл дѣдѣ  
рѣпта тѣ, ѣлѣтѣл дѣ іѣтѣнга тѣ ѣтрѣіава тѣ.

Іѣрж іс зѣне лѣ, нѣшнѣ іе іѣрѣцѣ, пѣтѣвѣцѣ бѣ пѣхѣрѣ  
карѣ евою бѣ, шкѣ бѣтѣзѣ карѣ емѣвою бѣтѣзѣ бѣтѣзѣвѣ?

Ен зѣнѣрж лѣн, пѣтѣвомѣ, іѣрж іс зѣне лѣрѣ, пѣхѣрѣл  
карѣ ел вою бѣ бѣлѣцѣ: шн кѣ бѣтѣзѣлѣ карѣ ел мѣ вою  
бѣтѣзѣ бѣтѣзѣвѣвѣ.

Дѣрж ѣшедѣ дѣ дерѣпта мѣ шн дѣ іѣтѣнга мѣ, нѣ іѣтѣ  
мѣ іѣдѣ, іѣсѣва дѣ іѣлѣра іѣе гѣтѣнтѣж.

Шн ѣлѣнндѣ ѣтѣіѣтѣ іей зѣтѣ ѣтѣпѣрж ѣсѣмѣнѣл пре  
іѣкѣшѣ шн пре іѣанѣ.

Іѣрж іс кѣмѣ пре ен, зѣне лѣрѣ, шнѣ кѣ іѣлѣрѣ іѣелн іѣтѣрѣ  
ѣенрѣн спре пѣгжнн ен домнѣіскѣ пре ен, шн мѣймѣрѣн  
лѣрѣ ѣл пѣтѣре спре ен.

Дѣрж ѣтрѣ вѣн нѣвафн ѣша: іе іѣне ѣрж вѣрѣ іѣфѣе мѣрѣ  
ѣтрѣ вѣн, іѣфѣе слѣгж вѣаш.

Шн іѣла іе ѣрж вѣрѣ іѣфѣе вѣаш ѣтѣіѣл, фѣе слѣгж іѣтѣрѣ.

Кѣшн фіюль ѡмѣнеіскѣ нѣвѣнн іѣн слѣжѣіскѣ лѣн, іе іѣ  
слѣжѣіскѣ ж, шн іѣ дѣ іѣфлѣтѣлѣ лѣн прѣцѣл рѣіѣмѣпѣрѣрѣн  
пѣнтрѣмѣлѣн. Конѣце, нѣ. Пѣне, еі, нѣ. Зѣіѣло, мн.

ЛГ

ЛД

ЛЕ

ЛЖ

ЛН

ЛО

М

МА

МВ

МГ

МД

МЕ

М. К. К.

М. К. К. Д.

ЛЖ. КБ. КЕ

М. М. М.  
ѣтѣне. С.  
тн. б. дѣ.



М. К. К. А.  
Л. З. И. Л. Б.

МБ

ІТХНТИ ВЕНІРЖ ІЕРІХОНЪ, ШІ ЕШІНДЪ ЕЛЬ ДІ ІЕРІХОНЪ,  
ШНОУТЕНІІН ЛЪН, ШІ МЪЛЦІМІ МЪЛТЖ, ВАРТИМЕЮ ШРЕДЪ  
ФІЮЛЬ ЛЪН ТИМЕЮ, ШТДЪ ЛЪНГЖ КАЛЕ ТЕНДЪ.

МЗ

ШІ АДЪІНДЪ КЪ ЛІТЕ ІС НАЗАРІНЕНЪЛЬ, ІТЕПЪ АСТРИГА  
ШІ АЗНІЕ, ФІЮЛЬ ЛЪН ДБДЪ ІС ФНЕЦЬ МІЛЖ ДЕМІНЕ.

МН

ШІ ТЕРТА ПРЕ ЕЛ МЪЛЦІН КА ІЗ ТАКЖ ІРЖ ЕЛЬ МАЙ ВЪРТО  
СТРИГА, ФІЮЛЬ ЛЪН ДБДЪ ФНЕЦЬ МІЛЖ ДЕМІНЕ.

МД

ІТХНТИ ІТЪІТЪ ІС, ШІ ПОРЪІНТИ СЪЛЪ КІАМЕ, ШІА КЕМАРЖ  
ПРЕ ШРЕДЪ ЗІКЪНДЪ ЛЪН, КЪІТЪ ЗЖ, ІКОАЛЖ, КЪ ТЕ КІАМЖ.

Н

ІРЖ ЕЛ ЛЪПЪДЪНДЪ ВЕШМІНТЪ ІЗЪ, ІЗЪ КЪЛЖ ДІ ВЕНІЛА ІС.

НА

ШІ РЪІПЪІЗЪІДЪ ЗІІЕ ІС ЛЪН, ІЕВЕН ІЗЪ ФАКЪ ЦІЕ? ШРЕДЪ  
ЗІІЕ ЛЪН, ІРЪІЗЪІТОРЮЛЕ КА СЪ ВЪЗЪ.

НВ

ІРЖ ІС ЗІІЕ ЛЪН, ПАІЖ КРЕДІНЦА ТА ТЕ ВІНДІКЖ, ШІ  
АТХНТИШ ВЪЗЪ, ШІ МЕРЦЪ ДЪПЖ ІС ІНАТЪ КАЛЕ. КО, ПНЕ.

К А П Б, ІІ.

І ХС, МІРЦЕ ІЕРОСАЛІ ПРЕАІІНЕ. ГІ, СМОКНІУЛЕ СЪБЛАСТЕМЖ. БІ  
СКОЛТЕ ДЕН БЕСЪРЕКЖ ТРЕГІШІН. КГ, ПЪІТІРЪ КРЕДІНЦЕІ. КД, КРЕДІНЦА  
РДЪІУІНІН. КЕ, АЛЪСА ПЪІКАТЕЛЕ ФРАЦІНОРЕ. КЗ, ПОПІН ІТРЕБЖ КЪІЕ  
ПЪІТІРЕ ФАЧЕ ФАПТЕЛЕ ЛЪН. Л, БОТЕЗЪЛЕ ЛЪН ІОАНЪ ДЕІНДЕН.

ПОНЕ, МАСОПЪІТНІН. ЗАЧЛО, МД.



І КЪНДЪ ІЗЪ АПРОПІАРЖ КЪТРЖ ІЕРОСАЛІМЪ, ЛАВН  
ДФАГІ ШІ ВІДАНІА, КЪТРЖ МЪТЕЛЕ МАІАІНІЛО,  
ТРИМІСЕ ДОН ДІ РЪІУТЕНІІН ЛЪН.

А

ШІ ЗІІЕ ЛОРЪ, МІРЦЕЦІ ІІЕЛЬ ІАТЬ ІІЕ ДЕРІПТЬ БОІ, ШІ  
АІІІШ ІТРЕДЪ ІТРЕДЪ, АФЛАВІЦЪ ОУІН МЪЗЪ ЛЕГІАТЪ, ПРЕКАРЕЛЕ  
НІМЕ ДІ РЪІАМІН НАШЪІЗЪІТЪ, ДІЗЛЕГІАЦІА ШІМІА АДЪІЕЦЪ.

В

ШІ ІТАРЖ ЗІІЕ ВОАШІНІЕВІА ІЕВА, КЪІН ФАЧЕЦЪ АІАТА? ЗІІЕ  
ІЗЪ ДОНЪЛЪІ ТРЕБЪІЩЕ, ШІ НЪМА ДІКЪІТЪ ІВА ТРЕМІТЕ АІІІТЪ.

Г

ДІІ МІРЦЕЦІ ШІА АФЛАРЖ МЪНЪЛЪ ЛЕГІАТЪ, ЛЪНГЖ ОУІШ  
АФАРЖ ЛАІСАЛЪ ІЦЕМІНАТЖ: ШІА ДІЗЛЕГІАРЖ.

Д

ІТХНТИ ОУІН ДІ ІКАРІН СТА ІКОЛЪ, ЗІІЕЦІ ЛОРЪ, ІІЕ  
ФАЧЕЦЪ ДІ ДІЗЛЕГІАЦЪ МЪНЪЛЪ?

Е

ЕІН ЗІІЕЦІ ЛОРЪ, КЪМІЛЕ ПОРЪІНТИ ІС, ШІН ЛЪІАРЖ ПРЕ ЕІН.  
ШІ АДЪІЕЦІ МЪЗЪ ЛА ІС, ШІ ПЪІЕЦІ ПРЕ ВІМІ ТЕЛЕ ЛЪ,  
ШІ ШЪЗЪ ПРІЕІ.

С

І

З

М. К. К. А.  
Л. З. И. Л. Б.



Гѣрж мѣц ашернѣрж вешмѣтеле гале пре кале, гѣрж алцін  
тѣа сѣтѣлѣрж делѣмне, шилѣ ашернѣ пре кале.

Шн ҃ен те мерцѣ а҃наинте шн ҃ен дендрѣгѣ стрига, грѣ  
ннѣ, ѡа҃нна бл҃гвѣтѣ ҃ел ҃е вѣне а҃трѣ нѣмеле дѡмнѣлѣн.

Бл҃зѣтж а҃пѣрѣцѣл пѣрѣтелѣ нѡтрѣ дѣд, кѣрѣ вѣне а҃трѣ  
нѣмеле дѡмнѣлѣн, ѡа҃нна ҃ел ҃е е҃ши а҃҃ерѣ нѣте. е҃тѡ е҃тѣ. 3 н.

Шн а҃тра а҃ іеросалимѣ іс, шн а҃бесѣрекж шн кѣдѣа  
пре тоатѣ, іа҃ка фѣннѣ ҃а҃сѣлѣ де сѣрж, е҃ши а҃внѣа  
нѣа кѣ ҃ен дѡнпрѣзѣте. ко пнѣ ма҃пѣ.

Шн а҃дѡази е҃шиннѣ е҃н де а҃внѣа нѣа, флѣмжнѣ.

Шн вѣзѣннѣ оу҃н смокинѣ де дѣпѣрте, а҃вѣннѣ фрѣнзе,  
вѣни е҃з вѣзж а҃д дѡарж вѣ а҃фла ҃е вѣа а҃трѣнѣлѣ: шн дѣка  
вѣни ла е҃лѣ, немикж нѣ а҃флѣ фѣрж нѣман фрѣнзе, кѣ  
нѣ е҃ра а҃кж вѣрѣмѣ смокинѣелѣрѣ.

а҃тѣннѣ рѣпѣннѣ іс знѣе смокинѣлѣн, де а҃кѣлѣ нѣте  
ѡа҃ннѣшарж нѣме днѣтнѣе пѡаме е҃нѣ мѣннѣе пѣнж а҃вѣ,  
шн а҃та҃ста а҃дзѣрж оу҃ченнѣн лѣн.

Шн вѣнѣрж гѣрж а҃ іеросалимѣ, шн а҃трѣ іс а҃бесѣрекж,  
а҃҃пѣ а҃коате ҃ен ҃евннѣтѣ шн кѣмпѣра а҃бесѣрекж, шн  
мѣееле ікимѣж тѡрнлѣрѣ дѣа҃н, шн іса҃лѣе ҃елѣ ҃е вѣннѣтѣ  
порѣмѣнѣ ржѣтѣрнѣ.

Шн нѣлѣа прѣннѣе е҃з пѡарте вѣе прѣ вѣнѣрекж.

Шн а҃вѣца зикѣннѣ лѣрѣ, а҃д нѣлѣте ікрѣ? кѣса мѣ, кѣ  
е҃ж дѣрѣгѣнѣе е҃з кѣтамж, де тѡате лѣмѣнѣ? дѣрж вѡн  
фѣкѣтѣа҃ц прѣ а҃ пѣшѣрж тѣлѣхѣрнлѣрѣ.

Шн а҃та҃ста а҃дзѣрж кѣртѣлѣрѣн шн ма҃н ма҃рѣн пѡпнлѣрѣ,  
кѣдѣа кѣмѣларж пѣлѣрѣе прѣ е҃лѣ, кѣеж тѣмѣ де е҃лѣ, кѣте  
тѡатж мѣлѣннѣе сѣмнѣа де а҃вѣцѣтѣра лѣн.

Гѣрж кѣннѣ фѣ сѣрж, е҃ши іс а҃фѣрж де а҃ѡрашѣ.

Шн дѣмннѣца трѣкѣннѣ прѣ лѣнжж смокинѣ, вѣзѣрж  
смокинѣлѣ оу҃ісѣтѣ де а҃рѣдѣннѣж.

а҃тѣннѣ а҃дѣкѣннѣлѣ а҃мннѣе пѣтрѣ знѣе лѣн, рабѣннѣ, іа҃ка  
смокинѣлѣ прѣ кѣрѣе бл҃гѣтѣмѣш, іекж. е҃рѣ, е҃тѣ. 3 а҃, нѣ.

Шн рѣпѣннѣ іс знѣе лѣн, а҃вѣцѣ крѣднѣца лѣн дѣннѣзѣлѣ.

н

а

і

аі

бі

гі

д

еі

бі

зі

н

аі

к

ка

кв

М. Л. О. Р. Н. I  
KE, KS.

М, Б, Г.

М. К. А. Д. I.

М. К. А. Д. I  
Л. О. А. I. M. E.

М. К. А. Г. I.  
Л. О. А. I. M. E.  
I. C. A. H. S. C.  
M. L. A. I.



М. 5. К.  
Л. 5. С.

КР

Къ адевъ грѣис вош, къ чинне аре зиче мѣтелеи ачестѣа,  
рѣднѣте, шите архѣж рмаре: шн нѣзѣа рдо ртрѣнни  
са, те гзкрѣзж къ тѣлѣ тѣва зиче вофи, фи валѣ а тѣва зиче

\* КОВТО

КД

\* Дерепть ачѣста зик воаш, тоате кѣте вѣц тѣре рѣгѣдѣ  
вж съ крѣдець къ вѣць лѣа, шн вѣрѣ фи воаш.

М. 5. С.  
Л. 5. А. Д.

КЕ

Шн кѣндѣ стаць авж рѣга, ѣртаць, мѣкарѣ те авѣць  
преуинева: кашн тѣтѣль вѣстрѣ нѣл де рѣрю гз мѣрте воаш  
грѣшале ле воастре.

Л. 5. А. Г. Г.

Н. 5. Г. С.

Н. 5. К. А.

Л. 5. А. С.

КС

Кѣ де нѣ вѣць ѣрта вѣн, нѣте тѣтѣль вѣстрѣ тѣл де рѣрю  
нѣва ѣрта воаш грѣшале ле воастре. Ко, сѣтѣ, зѣ, нѣ.

М. 5. А. Г.

КЗ

Атѣчи венѣрж ѣрж рѣролнмѣ: шн рѣсѣтрѣж рѣлѣа ѣ  
а венѣрж лѣ мѣмѣрѣн попило ш кѣртѣларѣн шн бѣтрѣнѣн.

Л. 5. К. А.

КН

Шн зичѣрж лѣн, кѣ те пѣтѣре фѣчи ачѣстѣ? шн чинне  
цѣдѣа тѣе ачѣста пѣтѣре де сѣфѣчи ачѣстѣ?

КД

Дѣрж іс рѣпѣнзѣа зиче лѣрѣ, рѣтреба вою шн ѣв пре вѣн  
ѣн лѣкрѣ: шн мѣ рѣпѣнзѣа мѣе, шн вою пѣнне воаш, кѣ те  
пѣтѣре фѣкѣ ачѣстѣ.

Л

Бѣтечѣнѣ лѣ іѣа дѣрѣрю ѣрѣ, а дѣла ѣмѣнн: рѣпѣнзѣа мѣ.

ЛА

Шн кѣцѣтарж рѣтрѣ чинне грѣнѣа, гз вѣом зиче дѣрѣрю:  
ва зиче, дерептѣе нац крѣзѣт лѣн.

ЛБ

Іѣрж гз вѣом зиче дѣла ѣмѣнн: тѣмѣмѣне де ѣмѣнн,  
къ тоцил цинѣ пре іѣан, кѣ пре ѣн прѣроіс аде вѣрѣт.

ЛГ

Атѣчи рѣпѣнзѣа зичѣрж лѣн іс, нѣ шн мѣ, шн іс  
рѣпѣнзѣа зиче лѣрѣ, нѣте ѣв вою пѣнне воаш кѣ те пѣтѣре  
фѣкѣ ачѣстѣ.  
ко, чѣто.

К Я П Ъ, вѣ.

Дѣпилаа вѣн, хѣстѣе пѣатра чѣ лѣпѣдѣа де іѣдѣн. гѣ дѣдѣа  
сѣ ѣ дѣ рѣпѣрѣтѣлѣн: нѣ, вѣдѣкѣн тѣгѣдѣскѣ пре рѣѣтрѣ. кн порѣ  
ка дѣрѣтѣю лѣ драгоѣтѣ лѣн дѣмнѣзѣа шн а прѣатѣннѣлѣрѣ мѣмѣрѣн  
дѣкѣтѣ жрѣтѣа: лѣ хѣфѣлѣ лѣн дѣдѣ. лн іѣсѣфѣрѣ дѣкѣртѣларѣн шн дѣ  
фарнѣн. мѣ вѣдѣла снѣхманж. Пѣто, ѣе, нѣ. зѣчѣло, нѣ.



Шн рѣпѣло рѣпѣдѣ а зиче, ѣ ѣ ѣдѣ ѣ вѣе, шн рѣ  
прѣчѣю ѣ рѣгѣдѣн, ш гзпж рѣтрѣж тѣкѣ, ш зѣдѣн  
гѣнѣ, ш ѣ то мѣн лѣкрѣтрѣнѣло: ш гз дѣе дѣпѣте.

М. 5. А. Г.  
Л. 5. Б. К. А.  
М. 5. К. А. Г.  
Л. 5. К. А.

А







М.КБ.КР.  
ЛХ.К.КЗ.  
ДЕАКГ.Н.  
ЕМЕКІС.

НІ

АТХНТИ ВЕНІРЖ САДЫКЕН ЛАБЛ, КАРІН ЗІКЪ КЪ НХІ АТВІРЕ:  
ШИ АТРЕБАРЖ ПРЕ БЛЪ ЗІКЪНДЪ.

АІ

АВЦЦТОЮЛЕ, МСВІН АУСКРІСЬ НОАШ, КЪ ДЕВА МВРІ  
КЪНВА ВРЪНЪ ФРАТЕ, ШІН ВА РЪМЪНЪ МВЛРЪ, ШІ ФЕТОРН  
НЪВА ЛЪІА, КА ІЗЪ ФРАТЕЛЕ ІЗЪ МВЛРЪ ЛХІ, ШІ ІЗЪРДНТЕ  
СТМЪНЦА ФРАТЕЛХІ СІЪ.

К

БРА ДЕРЕПТЬ АУТЪА ШАПТЕ ФРАЦЪ, ШІ ЧЕЛЪ ДЕ АТЪЮ ЛЪО  
МВЛРЪ, ШІ МВРІНДЪ НЪ ЛЪІЖ СЪМЪНЦЪ.

КА

ШІ АЛДОНЛЕ ЛЪО ПРЕ А, ШІ МВРІ, ШІ НЕЧЕ АТІЛА НЪ ЛЪІЖ  
СЪМЪНЦЪ: ШІ АЛТРОЕНЛЕ ГАРЖ АША.

КВ

ШІ ОЛВАРЖ ПРЕ АТЪІВ ШАПТЕ, ШІ НЪ ЛЪІАРЖ СЪМЪНЦЪ:  
МАЙ АПОН ДЕТОЦЪ МВРІ ШІ МВЛРЪ.

КГ

ДАРЖ ЛА АТВІРЕ, КЪНДЪ ВОРЪ АТВІ, АІСТРЪА ДЕ БІ ВАФІ  
МВЛРЪ: КЪ ЧЪІВ ШАПТЕ АВЪРЖ ПРЕ А МВЛРЪ.

КД

АТХНТИ РЪПЪНЪНДЪ ІС ЗІКЪ ЛОРЪ, АУ НЪ ПЕНТОУ АУТЪА  
РЪЧЪІНЦЪ КЪ НЪЩІЦЪ КРИПЪРНЛЕ, НЕЧЕ ПЪТЪРЪ ЛХІ ДЪНЕЗІЪ?

КЕ

КЪ ДУПЪ ІЕ ВОРЪ АТВІ ДЕ АМОРЦІ, НЕЧЕ СЪВОРЪ АЕВРА НЕЧЕ  
СЪВОРЪ МЪРНТА, ІЕ СЪНТЬ КА АЦЕРІН КАРІСЬ АТІРЮРЕ.

КС

ДАРЖ ДЕ МОРЦІ КЪ ВОРЪ АТВІА, АУ НАЦЪ ЧЕТИТЬ АКАРТЪ  
ЛХІ МСВІН, КЪМЪН ГРЪН ЛХІ ДЪМНЕЗІЪ ДЕН МЪІШ ЗІКЪНДЪ,  
БЪІВ ДЪМНЕЗІЪЛЪ ЛХІ АВРААМЪ, ШІ ДЪМНЕЗІЪЛЪ ЛХІ ІСААКЪ,  
ШІ ДЪМНЕЗІЪЛЪ ЛХІ ІАКОВЪ.

КЗ

НЪ ЛІТЕ ДЪМНЕЗІЪ ДЪМНЕЗІЪЛЪ МОРЦІЛОРЪ, ІЕ АЛ ВІНЛОРЪ:  
ДАРЖ ВОН МЪЛТЪ РЪЧЪІНЦЪ. КЪ, ВТО. СРЪ, СІ. ВЪ, НС.

КН

ШІ АПРОПІНДЪІЖ ОУНЪЛЪ ДЕ АІКЪРТЪЛАРНІ КАРЕЛЕ АУЗІКЪ  
ПРОЕ БІ ПРИГОНІДЪІЖ, ШІ ШІА КЪ ЧЕЛОРА БІНЕЛЪ РЪПЪІДЪ,  
АТРЕБЖ ПРЕ БЛЪ, КАРЪ ЛІТЕ ПОРЪНКЪ МАЙ АТЪІН ДЕ ТОАТЕ.

КА

ГАРЖ ІС РЪПЪНІСЬ ЛХІ, КЪ МАЙ АТЪЮ ДЕ ТОАТЕ ПОРЪНІНАЕ  
АТЕ, АУЗ ІЗРАІЛЕ, ДОНЪ ДЪНЕЗІЪ НОІТРЪОУ ДЪНЕЗІЪ АТЕ.

Л

ЮБЕЩЕ ПРЕ ДОМНЪЛ ДЪМНЕЗІЪЛЪ ТЪІВ КЪТОАТЪ ІНІМАТА,  
ШІ КЪТОТЪ ІХФІТЪЛЪ ТЪІВ ШІ КЪТОТЪ КЪЦЕТЪЛЪ ТЪІВ, ШІ  
КЪТОАТЪ ТЪІРАТА: АІАІТАЕ ПОРЪНКА ДЕНТЪЮ.

ЛА

ШІ АДОАШ АІЕМЕНТЪ БІ, СЪЮБІШІ ПРЕ ВЕЧІНЪЛЪ ТЪІВ КЪ  
ПРЕТІНІ: МАЙ МАРЕ ДЕ АУТІЕТЪ АЛТЪ ПОРЪНКЪ НЪ ІАТЕ.

НХ.Г.С.  
М.КБ.ЛБ.  
ДЕА.С.ЛГ.

М.КБ.ЛД.

ЕМШ.Д.  
ЛБ.Г.КЗ.

ЛЕВІ.Д.НІ.  
М.КБ.ЛД.  
КРН.Г.Д.  
ГАЛА.Е.Д.  
ІАКО.Б.Н.



АТЪНУИ ЗНІЕ ЛЪИ КЪРТОЛАРЮЛЪ, БІНІЕ РЪВЦЪТОРЮЛЕ РЪДЪ  
РЪТАТЕ ГРЪИ: КЪ ОУНЪ АТЕ ДЪНЪЗЪ, ШІНЪ АТЕ АТЪ ФЪРЖЕ.

ЛВ

ШІ АЮБИ ПРЕЛЪ КЪ ТОАТЪ ИНИМА, ШІ КЪ ТОТЪ РЪЦЕЛЪ  
ШІ ДІРТОАТЪ ИНИМА, ШІ ДІНТОАТЪ ТЪРИА: ШІ СЪ КЪБЪ  
КЪЖ ПРЕ ВЪТІНЪЛЪ КЪ ШІ ПРЕІНІЕ, КЪ МЪЛЪТЪИ МАЙМАРЕ ДІКЪТЪ  
ТОАТЕ МИРОСІНІІЛЕ ШІ ЖЪРТВЕЛЕ.

ЛГ

АТЪНУТЪ ВЪЗЪНДЪ ПРЕЛЪ ІС КЪ КЪ РЪЦЕЛІПЪЮНЕ РЪІПЪНІЕ,  
ЗНІЕ ЛЪИ, НЪ ЕЩІ ДІПЪРТЕ ДІРПЪРЪЦІА ЛЪИ ДЪМНІЕЗЪ,  
ШІ НІМІЕ ДЪТІА НЪ РЪРЪЗЪНІЕ ІА РЪТРЕБЕ.

ЛД

ШІ РЪІПЪНІЕЗЪ ІС ЗНІЕ РЪВЦЪНДЪ РЪБІРЪНІКЪ, КЪМЪ  
ЗНІЕ КЪРТОЛАРІИ, КЪ ХЕ ІАТЕ ФІЮЛЬ ЛЪИ ДЪДЪ?

ЛЕ

КЪ РЪІШІ ДЪДЪ ЗНІЕ РЪДЪХЪ СФІНТЪ, ЗНІЕ ДЪМНІА  
ДЪМНІА И МІЕ, ШІЗІ ДІДЕРЪПТА МІЕ, ПЪНЖ КЪНДЪ БОЮ  
ПЪНЕ ПІЗМАШІИ ТЪИ СКАХЪИ ІАПЪ ПІУОАРЕЛЕ ТЪЛЕ.

ЛЗ

КЪ РЪІШІ ДЪДЪ ЗНІЕ ПРЕ Е ДЪНЪ, ДЪРЖ КЪМЪИ ЛЪ ФІУО?  
ШІ МЪЦІМІЕ МЪТЪ АҚЪАТАПРЕ Е БЪКЪРЪ. КО РЪ. ЧЕ СІ. ЗНЪ

ЛЗ

И РЪ ЕЛЬ ЗНІЕ ЛОРЪ РЪТЪ РЪВЦЪЖТЪРА ЛЪИ, СОКОТИЦИ  
И ВЪ ДІКЪРТОЛАРІИ КЪРІІЛЕ ПЛАТЕ А РЪМЕЛЪ РЪВІШІНІЕ  
ЛЪНЦИ, ШІ РІСНІЗЪЮНЕ РЪТЪРЪГЪИ.

ЛН

ШІ ШЪДЕРІЛЕ РЪТЪЮ РЪВЪОРЪ, ШІ АШЪДЪ МА РЪНАНІЕ ЛАШПЪ.

ЛД

КЪРІИ РЪГІТЪ КЪСІЛЕ ВЪДЪОЛОРЪ, ШІ ЛА АРЪТАРЕ РЪГЪНДЪЕЖ  
КЪ РЪГЪЮНЕ ЛЪНЦИ: АУЕЩЕ ВОРЪЛЪА МАЙ ГРЪ ЦЮДЕКАТЪ.

М

ШІ ШЪЗЪНДЪ ІС ДІРЕПЪТЪ ВІСТІАРЮЛЪ ІВЪМАНІЛОРЕ, ПРЕ  
ВІА КЪМЪ АРЪНІКЪ МЪЦІМІЕ БІНИ РЪВІСТІАРЮ, ШІ МЪЦІИ  
БОГІЦИ АРЪНІКА МЪЛЪТЪ.

МА

ШІ ВІНДЪ ВЪДЪО ІВЪРАКЪ АРЪНІКЪ ДЪ ФІЛЪТРИ, ЧЕ АТЕ ЗЪКЪДЪРА.

МВ

АТЪНУИ ЕЛЬ КЕЛЪЖ ПРЕ ОУЧЕНІІІН ЛЪ ЗНІЕ ЛЪ АДЕБЪРЪ ЗНІЕ  
ВЪОШ КЪ АУАСТА ВЪДЪО СЪРОМАНЪ МАЙ МЪЛЪТЕ АРЪНІКЪ ДІ  
ТОЦ ДІ АЛАЦИ ІЕН ІЕ АРЪНІКАРЪ РЪЛАДА ІВЪРОМАНІЛОРЕ.

МГ

КЪ ТОЦ ДІ РЪВМЪШІЦЕЛЕ ЛОРЪ АРЪНІКАРЪ, АРЪ АУАСТА ДІИ  
ІВЪРМЪНІА ЕИ ТОТЪ КЪТЪ АБЪ АРЪНІКЪ ТОАТЪ АБЪЦІА ЕИ.

МД

КЪ. ЧІ. К А П Ъ, ГІ.

А. ДІРЪСІПІРЪ ІВЪСАЛІМЪЛЪИ, ГІНІІІЛЕ ПЕНТЪРЪ ЕУАТЕ. І. ЕУАІІАКЪ ВІСТЕ  
КЪЖ АТОАТЕЛІІІЛЕ. КЪ. ДІ ВЕНІРЪ ЛЪ ХЪ АЦІУАІЕЛЪ АІЕ ПЪЗІ ШІ АІЕ РЪГЪ.



Петокѣ, 51, Недѣлѣ. Зачало, нн.



ШЕШНІ БДЕАБЕБЕРЕКЖ, ЗНІЕ ЛѢ ОУНѢ ДЕ РОУЧЕНН  
УНІЕ БѢ, АБЦУБОРОЛЕ, ВІЗНІЕ ПІЕТРІ ШІ УЕ ЗНІДІРЕ?  
АТЪНІЕ ІС РЪПЪНЗЪНДЪ ЗНІЕ ЛѢ, ВІЗНІЕ АТЪІТЪ  
ЗНІДІРЕ МАРЕ? НЪ СЪВА РЪМЪНЪ ПІАТРЪ СПРЕПІАТРЪ, КАРЕ  
СЪ НЪ ЕЖ РЪПЪІТЪ ЕКЖ.

ШНШЪЗЪНДЪ ЕЛ АМЪНІЕЛЕ МАЕЛІНІЛО, АПРОТІВА БЕРІТЪ РІТІ,  
АТРІЕАРЪ ПРЕБЛДЕБЛШ ПІТРЪ ШІ ІАКОШІ ІОА ШІ АНДРЕЙ.  
СПЪНЕ НОАШ КЪНДЪ ВОРФІ АТЪІТЪ, ШІ УЕ СЪМНЪ ВАФІ?  
КЪНДЪ ІЗВОРЪ СФЪРШІ АТЪІТЪ ТОАТІ?

ІІРЪ ІС РЪПЪНЗЪНДЪ ЛОРЪ АТІПЪ АЗНІЕ, КЪДТАЦЪ НІМЕ  
ПРЕВОН СЪНЪ ВЪ АШАЛЕ.

КЪ МЪЛЦЪ ВОРЪ БІНІ АНЪМЕЛЕ МІЕУ, ЗНІКЪНДЪ, КЪ ЕУ ІЗНІТЪ  
ХС, ШІ ПРЕМЪЛЦІ ВОРЪ АМЪЦІ.

ІІРЪ КЪДЪ ВЕЦЪ АЗНІ ОШІ ШІ ВЕЦІ ДЕ ОШІ НЪ ВЪ ТЪРЪБЪРАРЕЦЪ,  
КЪ СЪ КАДЕ СЪФІЕ АТЪІТЪ, УЕ АКЪ НЪ ВАФІ СФЪРШІТЪ ЛЪ.

КЪ СЪ ВАРЪДІКА ЛІМЕЖ СПРЕ ЛІМЕЖ, ШІ ЦАРЪ СПРЕ ЦАРЪ,  
ШІ ВОРФІ КЪТРЕМЪРЕ ДЕ ПЪМЪНІТЪ АТОАТІ ЛОКЪРІ, ШІ ВОФІ  
ФОАМЪЦЪ ШІ ТЪРЪБЪРІ.

АУЕПЪТЪРЪ ДЪРОРНЛО АТЪІТЪ: КЪ. ПЪ. ПНЕ. 51. 31. НД.

УЕ ВЪ ПЪЗНІЦЪ ВОН АШІВЪ, КЪ ВО ДА ПРЕВО АІННАГОГІНЛЕЛШ,  
ШІ ПРЕЛА ІЗВОРЪ БЪТЪЦЪ ВЕ ФІ, ШІ АНАІТЪ ДЕ РЕГЪТОРНЛО  
ШІ КРАНАОР ВЕЦЪ ЕТА ПІТРЪ МІНЕ ІЗФІЕ МАРТЪРІЕ АПРОТІВА ЛО.

ШІ ЛА ТОАТІ ЛІМЕБІЛЕ ТРЕБЪЩЕ МАІНІТЕ ІЗ ЕЖ ПРОПОВЕДЪ  
АІКЪ ЕВЛІА.

ІІРЪ КЪНДЪ ВЪ ВО ДЪТЕ ПРЕ ВОІ ДАЦЪ, НЪ ВЪ ГРЪЖІРЕЦЪ МАІНІТЕ  
УЕ ВЕЦЪ ГРЪНІ, НІЕ ВЪ АБЦУАРЕЦЪ: УЕ КАРЕ СЪВА ДА ВОАШ АТРАІЕ  
ІА АТЪА ГРЪНІЦЪ, КЪ НЪ ВЕЦЪ ФІ ВОН ГРЪНІДЪ, УЕ ДХЪЛ ІФНІТЪ.

ДАВА ФРАТЕ ПРЕ ФРАТЕ ІПРЕМОРЕ, ШІ ТАТЪ ПРЕ ФЕТОРЪ:  
ШІ ЕЖ ВОРЪ ІСЪЛА ФЕТОРІН ПРЕ ПЪРІНЦІ, ШІН ВО ОМОРЪ ПРЕ БІ.  
ШІ ВЕЦЪ ФІ ОУРЪЦЪ ТЪТЪРОРА ПЕНТРЪ НЪМЕЛЕ МІЕУ: ДАРЪ  
УЕЛА УЕВА РЪБДА ПЪНЪ АФЪРШІТЪ, АТЪЕЛА СЪ В. МЕНТЪНІ.

Конецъ, Поне. Вто, 51. Нѣ. Зачало, 51.

ІІРЪ КЪНДЪ ВЕЦЪ ВЕДЪ ГРОЗЪВІА ПЪСТІРІЕН, КАРЪБЕ ЗНІЕЖ

М. КД. А. А.  
ЛѢ, КД. Е

Б. Д. М. Г.

Е. Ф. І. С.  
Б. О. Л. О. Б. Г.

М. Г. 51.

ПРЕВНДЕ  
ШН ДЕ АС  
КЪЛТ КЪ  
ВЪТЪЛЪ  
АДНЕСЪ

М. Г. А. А.  
ЛѢ, БІ АІ.  
Н. КД. А. Г.  
Н. Х. О. А. Е.  
МІХЕЛЪ







ЛА Ч ерюль ши пзмѣнтѹль вѣтрѣхъ, ѿрж кѹвѣнтеле мѣлѣ  
нхъ ворѣ трѣхъ. Конѣцѣ, Сртѣтѣ.

ЛВ Ёрж де зѣла аѣла ши тѣмѣль нѣмѣ нхъшиѣ, нѣтѣ ѿѣрѣи  
карѣиѣ ѿѣрю, нѣтѣ фѣюль фѣрж нѣмай тѣтѣль.

ЛГ Фѣрѣиѣвѣ, прѣвѣгѣцѣ, ши вѣрѣгѣцѣ, кѣ нхъшиѣ кѣндѣ  
вафѣи аѣла вѣтѣмѣ.

ЛД Каоѹнѣ ѿмѣ тѣтѣ дѣхѣ де пѣртѣ лѣгѣндѣшѣ кѣса лѣнѣ, ши  
дѣндѣ слѣцилорѣ лѣн пѣтѣрѣ, ши фѣтѣ кѣрж лѣкрѣль  
лѣнѣ, ши портѣрюлѣн порѣнѣи ѣ прѣвѣгѣ.

ЛЕ Дѣрѣпѣ аѣла вѣ прѣвѣгѣци: (кѣ нхъшиѣ кѣндѣ вѣ вѣнѣ  
дѣмѣнѣль кѣсенѣ, сѣра аѣла мѣазѣ нѣапѣтѣ, аѣла кѣнтѣ  
тѣль кѣкѣошлорѣ, аѣла дѣминѣаѣж.)

ЛЗ Сѣ нхъкѣмѣ вѣиѣнѣ дѣпрѣпѣ ѣ аѣлѣ прѣвѣи дѣрѣминѣ.  
Ёрж тѣлѣ тѣ зѣкѣ вѣаѣ, тѣтѣрѣ вѣ зѣ, прѣвѣгѣциѣвѣ.

КАПЪ ДІ.

А, Сѣфѣтѣль пѣпѣлорѣ прѣхѣ, гѣ, ѿмѣлѣ оѹцѣ кѣпѣль лѣнхѣ. Ётѣ,  
Гѣтѣнѣ пѣцилорѣ. кѣ, рѣндѣла чѣнѣнѣ. мѣ. Прѣкѣошѣ лѣнхѣ. мѣ. Ёдѣ  
сѣрѣтѣ прѣхѣ. нѣ. хѣ, сѣтѣ ѿнѣтѣ кѣаѣфѣнѣ. зѣ, лѣпѣдѣрѣ лѣн пѣтѣрѣ.



РА аѣтѣнѣи пѣцилѣ, ши прѣзѣнѣкѣль аѣзимѣлѣшѣ,  
дѣпѣ дѣаѣ зѣнѣ, ши кѣѣтѣ мѣи мѣрѣи пѣпѣлорѣ  
ши кѣртѣлѣрилорѣ, кѣмѣ прѣ ѣа кѣ ѿшѣаѣѣиѣ прѣ  
зѣндѣль сѣлѣ ѿмѣлѣрѣ.

Ёрж зѣтѣ, тѣ нѣ ѿпрѣзѣнѣкѣ, кѣ сѣнѣфѣ гѣаѣлѣвѣ ѿтрѣ  
ѿаѣмѣнѣ. ко тѣ. пѣ, зѣ. зѣ, зѣ.

Ш и кѣндѣ ѣрѣ ѣль ѿвѣдѣнѣа, ѿкѣса лѣн сѣмѣшѣ сѣтрѣ  
кѣтѣль, шѣзѣндѣ ѣль, вѣнѣ ѿмѣлѣрѣ аѣзѣндѣ оѹнѣ  
вѣсѣ дѣ аѣлаѣаѣтрѣлѣ, ѿкѣсѣ ѣрѣ оѹнѣоѣрѣ дѣнарѣо кѣрѣтѣ, дѣ  
мѣтѣ прѣѣ: ши фѣрѣгѣндѣ аѣлаѣаѣтрѣлѣ, вѣрѣлѣ прѣ кѣпѣ лѣнѣ.

Ши ѣрѣ ѿаѣрѣ кѣрѣи дѣлѣ пѣртѣ рѣлѣ ѿтрѣиѣнѣ, ши зѣтѣ, дѣ  
рѣпѣ тѣ фѣ аѣаѣсѣа пѣгѣѣжѣ аѣ оѹнѣоѣрѣиѣ?

Кѣ аѣвѣрѣтѣ пѣтѣ вѣнѣдѣ аѣаѣсѣа ѿмѣиѣлѣтѣ дѣтрѣнѣхѣтѣ  
дѣбѣиѣ, ши сѣжѣдѣ ѣѣрѣмѣиѣлорѣ, ши сѣмѣнѣа прѣ аѣ.

Ёрж іс зѣиѣ, дѣаѣѣи пѣаѣ, тѣ ѿ ѣпѣтрѣрѣѣцѣ прѣ аѣ, бѣи лѣ  
крѣ фѣкѣ кѣмѣиѣнѣ.



Къ рѣоатъ вѣмѣ мишѣи авѣцъ кѣ вонъ, шн кѣндъ вѣць  
вѣ пѣтѣцъ фачѣ лѣ бѣнѣ, шрж преминѣ нѣмъ вѣцъ авѣпѣрѣ.  
Атаста те пѣтѣцъ фѣкѣ, апѣкѣ рѣнѣнѣ дѣ оуѣнѣ трѣпѣ  
мѣсѣ спрѣ рѣрѣпарѣ.

А дѣвѣрѣ грѣсѣкъ воашъ, вѣрѣ оуѣндѣсѣва проповѣдѣнѣ бѣлѣа  
атаста рѣоатъ лѣмѣ, шн те фѣкѣ атаста, зѣнѣсѣва рѣрѣ  
помѣна бѣнѣ. ко пѣ. вѣто мѣпѣ. зѣ, зѣдѣ:

А тѣнѣи іѣда ікарнѣтѣсѣ, оуѣнѣлѣ дѣ рѣнѣ дѣнѣпрѣзѣтѣ,  
мѣрѣсѣ кѣтрѣ мѣнѣмѣрѣнѣ пѣпѣлѣ, ка тѣ вѣзѣ прѣсѣлѣ лѣ.  
шрж бѣнѣ авѣзѣнѣ, сѣвѣкѣрѣрѣ: шн фѣгѣдѣнѣрѣ лѣнѣ сѣнѣ дѣ  
арѣнѣнѣ, шн кѣтѣа кѣмѣ кѣпрѣлѣжѣ сѣлѣ вѣнѣжѣ.

Шн зѣсѣа дѣ рѣтѣнѣ а авѣмѣлѣрѣ, кѣндѣ жѣртѣвѣлѣ пѣшнѣлѣ,  
зѣнѣрѣ лѣнѣ оуѣнѣнѣи лѣнѣ, оуѣндѣвѣнѣ сѣмѣрѣцѣмѣ сѣ гѣтѣмѣ  
сѣ мѣнѣнѣнѣ пѣшнѣлѣ?

А тѣнѣи трѣмѣсѣ дѣнѣ дѣрѣоуѣнѣнѣи лѣнѣ, шн зѣсѣ лѣ, мѣрѣ  
рѣцѣ рѣрѣашѣ: шн вѣ тѣмѣпѣна прѣ вонѣ оуѣнѣ шѣмѣ пѣрѣтѣндѣ шн  
вѣсѣ кѣ апѣжѣ, мѣрѣцѣ дѣпѣжѣ бѣлѣ.

Шн авѣоуѣндѣ вѣ рѣтра, зѣнѣцѣ сѣтѣпѣнѣлѣнѣ кѣсѣнѣ, кѣ  
дѣсѣлѣлѣ зѣнѣ, оуѣндѣ жѣтѣ сѣлѣашѣлѣ, оуѣндѣ вою мѣнѣкѣ  
пѣшнѣлѣ кѣоуѣнѣнѣи мѣнѣнѣ?

А тѣнѣи атѣла воашъ вѣ арѣтѣа оуѣнѣ шѣрдѣсѣ мѣрѣ авѣсѣрѣнѣтѣ,  
гѣтѣатѣ: аколѣ гѣтѣнѣцѣ нѣоашъ пѣшнѣлѣ.

Шн мѣрѣсѣрѣ оуѣнѣнѣи лѣ, шн вѣнѣрѣ рѣтѣлатѣ, шн авѣлѣрѣ  
ашѣ кѣмѣ зѣнѣсѣ лѣрѣ: шн гѣтѣнѣрѣ пѣшнѣлѣ.

Шн сѣра фѣнѣндѣ вѣнѣ кѣтѣнѣ дѣнѣпрѣзѣтѣ.

Дѣнѣи шѣзѣнѣдѣ бѣнѣ шн мѣнѣкѣндѣ, зѣнѣ ісѣ, авѣвѣрѣ грѣсѣкѣ  
воашъ, кѣ оуѣнѣ дѣ рѣвонѣ мѣ вѣвѣндѣ, тѣ тѣ мѣнѣкѣ кѣмѣнѣ.

шрж бѣнѣ рѣпѣрѣ авѣ рѣтрѣнѣтѣ шн авѣ зѣнѣ лѣнѣ, оуѣнѣлѣ  
кѣтѣ оуѣнѣлѣ, дѣарѣжѣ бѣ? шн авѣтѣлѣ, дѣарѣжѣ бѣ?

шрж бѣлѣ рѣпѣнѣзѣнѣдѣ зѣнѣ лѣ, оуѣнѣлѣ дѣ рѣдѣнѣпрѣзѣтѣ,  
карѣлѣ рѣтѣнѣцѣ кѣ мѣнѣ рѣлѣндѣ мѣ вѣвѣндѣ.

шѣ фѣюлѣ шѣмѣнѣсѣкѣ вѣ мѣрѣцѣ кѣмѣлѣ кѣрѣ дѣпрѣ бѣлѣ, тѣ вѣ  
шѣмѣлѣнѣ авѣлѣлѣ дѣкарѣлѣ фѣюлѣ шѣмѣнѣсѣкѣ сѣ вѣ вѣнѣдѣ: мѣ  
бѣнѣ авѣ вѣрѣтѣ фѣ лѣнѣ сѣнѣ фѣнѣ нѣсѣкѣтѣ шѣмѣлѣ авѣла.



М. КС. КС.  
А. КС. А. КС.

КВ

ШИ МЪНІКЪНДЪ ЕНЪ, ЛЪО ІС ПЪНІЕ, ШЕЛЪНЪ, ФРЪМЪЕО,  
ШИ ДЪДЪ ЛЪО, ШИ ЗНІЕ, ЛЪАЦЪ МЪКАЦЪ: АУЕТАЕ ТРЪПЪЛЬ МІЕУ.

КГ

ШИ ЛЪАЦЪ ПЪХАРЪ, ДЪДЪ ХА, ДЪДЪ ЛО: ШИБЪРЖ ДЕТРЪІТО.

КД

ШИ ЗНІЕ ЛОРЪ, АУЕТАН ІНЦЕЛЕ МІЕУ, АУЕЛЪН ЧЕІТЪАМЕНТЪ

КЕ

НОУ. КАРЕЛЕ ПЕНТРЪ МЪЛЦН ІЗЪАВЪРІА.  
АДЪВЪРЪ ЗНІЕ БОАШ, КЪ ДЪАКЪМЪ НЪБОУ ЕЪ ДЪАРОДЪЛЪ ВІЦІН  
АУЕІА, ПЪНЖ АЪЗА АУЕА КЪНДЪЛЪ БОУ ЕЪ КЪБОУ НОУ АТРЪ  
АПЪРЪЦІА ЛЪН ДЪМНЕЗЪ.

КС

ШИ ДЪКА КЪТАРЖ ЛАДЪЖ, ЕШІРЖ АМЪТЕЛЕ МАЕЛІНІЛОРЪ.

КЗ

АТЪНУНЪ ЗНІЕ ІС ЛОРЪ, ТОЦЪ ВЪВІЦІ ЕМІНТІ АМІНЕ АНОАПТЪ  
АУЕТА: КЪ КРІЕЪ АІТЕ, БАТЕБОУ ПЪІТОРЪЛЪ, ШИ ІЗЪОРЪ РЪ  
ЕФІРЪ ШІЛЕ.

КН

ЧЕ ДЪПЖ ЧЕБОУ АЪІА ВОУМЪРЪЕ МАІНТЕ ДЕ БОІ АГАЛІЕА.

КА

ІАРЖ ПЪТРЪ ЗНІЕ ЛЪН, ДЕ ІАРЖ ШИ ТОЦЪ ЕМІНТІ ІАРЖ ЕЪ НЪ.

Л

АТЪНУНЪ ЗНІЕ ЛЪН ІС, АДЪВЪРЪ ЗНІЕ ЦІЕ, КЪ АІТЪЗНІ АНОА  
ТЪ АУЕТА, МАІНТЕ ПЪНЖ НЪБА КЪНТА КОКОШЪЛ ДЕ ДОАШ  
ШІН, ДЕ ТРЕІ ШІН ТЕВІН ЛЕПЪДЪ ДЕ МІНЕ.

ЛА

ІАРЖ ЕА МАІН ВРЪТО ЗНІЕ, ІЗМІАРЖ ФІ ШІ АМЪРІ КЪТІНЕ,  
НЕЧЕ КЪ НЪМЪЗБОУ ЛЕПЪДЪ ДЕ ТІНЕ, АШІН ДЕРЪ ШИ ТОЦЪ ЗНІЕ.

ЛБ

ШИ ВЕНІРЖ АЛОКЪЛ ЧЕЖ КІАМЖ ГЕДІМАНІА: АТЪНУНЪ ЗНІЕ  
ОУЧЕНІУІЛОРЪ ІНЪ, ШЕДІЦЪ АУІУТЪ ПЪНЖ МЪБОУ РЪГЪ.

ЛГ

ШИ ЛЪО ПРЪПЪТРЪ, ШИ ПРЪ ІАКОВЪ ШИ ПРЪ ІОАА КЪ ЕА: ШИ А  
ЧЕПЪ АЕЖ ІПЪМЪНТА ШИ АТЪНЖНІ.

ЛД

ШИ ЗНІЕ ЛО, АТРІСТАТЪ ІЗЪФЛЕТЪЛЪ МІЕУ ПЪНЖ ААМОАРТЕ:  
РЪМЪНІЦЪ АУІУТЪ ШИ ПРЪВЕГЪЦЪ.

ЛЕ

ШИ МЕРГЪНДЪ АМАІНТЕ ПЪЦІНІЕЛЪ КЪЗЪ ЛЪ ПЪМЪНТЪ: ШИ ІЗЪ  
РЪГЪ, КЪ ІАРЕ ПЪТЪ ФІ, ІЗЪТРЪКЪ ДЕЛА ЕА АУЕА ЧАЕ.

ЛБ

ШИ ЗНІЕ, АЪВА ПЪРІТЕ, ТОАТЕ ІЗЪПОТЪ ЦІЕ: ТРЕІ ДЕЛА МІНЕ  
ПЪХАРЪЛЪ АУЕТА, ЧЕ НЪ КЪМЪ БОУ ЕЪ ЧЕ КЪМЪ ВІНЪ ТЪ.

ЛЗ

АТЪНУТЪ ВЕНІ, ШИ АФЛЪ ПРЪ ЕН ДОРМІНДЪ: ШИ ЗНІЕ ЛЪН  
ПЪТРЪ, ІМОНЕ ДОРМІНЪ НЪ ПЪТЪШЪ ІНЪ ЧАЕ ПРЪВЕГЪ.

ЛН

ПРЪВЕГЪЦЪ ШИ ВЪРЪГЪЦЪ ІЗЪНЪ АТРАЦЪ АНЪПАІТЕ, КЪ ДЪХЪЛЪ  
ІАТЕ ГАТА, ІАРЖ ТРЪПЪЛЬ ІАЕБЪ.

ЛО

ШИ ІАРЖШЪ МЪРЕ ДЕТРЪГЪ, АУЕЛЪШЪ КЪВЪНТЪ ЗІКЪНДЪ.

ЧЕПЪЗНІЕ  
А АІЦІН  
НОАШ.

М. КС. АА.  
ІО. СІ. АБ.  
ЗА. ГІ. З.  
КН. СІ. З.

М. КС. АА.  
ЛЪ. КБ. КД.  
ІО. ГІ. АН.

М. КС. АБ.  
ЛЪ. КБ. АА.  
ІО. НІ. А.

М. КС. М.  
ЛЪ. КБ. МЕ



ШѢ АТОРКЪНДѢА АФЛЖ ПРЕ БѢН ГАРШ ДОРМИНД (СКЪ БРА  
ШКѢН ЛОРЪ АГРЕДѢЦЪ) ШН НХ ФѢА ТѢ РЪПЪНДЕ ЛХН.

ШН ВЕНИ АТРЕА ШАРЖ, ШН ЗНІЕ ЛОРЪ, ДОРМИЦЪ ДЕ АКСМ ШН  
ШДНХНІЦЪ ДЕСТЪЛЪ, ВЕНИ ЧАДЪЛЪ: ПАСА, ІЗДЖ ФІЮЛЬ ШМЕНЕ ІС  
АМЪНІЛЕ ПЪКЪТЪОШНОРЪ.

СКЪЛАЦЪ ІЗМЪРЪЕМЪ: ПѢТЪ ЧѢЛА ЧЕМАШЪ ВЪНДѢТЪ ІЗ АПРОПІЕ.

КОНЕ, ВТО. СРѢ, МАГОПЪ, ЗАЧАЛО, ЖЕ

ШН АТІНШ АКСЖ ГРЪНДЪ БѢ, ВЕНИ ІВДА, ОУНХ ДЕТЕН ДОН СПРЪ  
ЗЪЧЕ, ШН КЪ БѢ МЪЦНМЕ МЪЛТЪ КЪ АРМЕ ШН КЪ ФЪЦН,  
ДЕЛА МА МАРІН ПОПНО, Ш ДѢЛА КЪРЪЛАРН, ШН ДѢЛА БЪТЪРН.

ШН ДѢДЪ БѢ ЧѢЛА ЧѢЛЪ ВЪНДѢЕ ПРЕ БѢА ІЗМНЪ ЛОРЪ, ЗІКЪНДЪ,  
ПРЕ КАРЕЛЕ ВОЮ СТЪРЪТЪ, АЧѢЛА ПѢТЕ, ПРННДѢЦЪ ПРЕ БѢА,  
ШНЛЪ ДЪЧЕЦЪ КЪ ПАЖЪ.

ШН ВІННДЪ НЪМАН КЪТЪ СЪ АПРОПІЕ ЛА БѢА, ЗНІЕ ЛХН,  
РАВНІ РАВНІ, ШНЛЪ СТЪРЪТЪ ПРЕ БѢА.

ІІРЖ БѢН ПЪІЗРЖ МЪНІЛЕ ЛОРЪ СПРЕ БѢА, ШНЛЪ ПРНІЗРЖ.

ІІРЖ ОУНДЪ ДѢ АЧѢА ЧЕ ТА ІКОАЕ СЪБНЪ, ЛОВН ПРЕ СЪЛГА  
ПОПЕН ЧѢЛХН МАРЕ, ШН ТЪ БѢА ОУРЪКЪ.

ШН РЪПЪНДЪ ІС ЗНІЕ ЛОРЪ, КА ЛА ОУНЪ ТЪЛХАРЮ АЦН  
БШНТЪ КЪ АРМЕ ШН КЪ ФЪЦН СЪМЖ ПРНДѢЦН?

АТОАТЕ ЗНІЕ АМЪ ФОІТЪ АТРЕ ВШН АБЕІЕРІКЪ АБЪЦЪНДЪ,  
ШН НЪМЖ ПРНІСЕТЪ? ЧЕЖ КАДЕ ІЗЕЖ АПЛЕ СКРНПЪТЪРНЛЕ.

АТЪННІ ЛЪІНДЪЛЪ ПРЕ БѢА ФЪЦНРЖ ТОЦН.

ІІРЖ ОУНЪ ВОІНІКЪ ТІНЕРЪ МЕРЦЪ ДЪПЖ БѢА АБЪРКАТЪ КЪ  
ПОЛЦЮ ПРЕ ТЪРЪПЪ ГОЛЬ, ШНЛЪ ПРНІЗРЖ ПРЕ БѢА ТІНЕРІН.

ІІРЖ БѢА ЛЪІНДЪ ЦІШЛЦЮЛЬ, ШН ГОЛЬ ФЪЦН ДѢЛА БѢН.

АТЪННІ ДЪІЗРЖ ПРЕ ІС ЛАПОПА ЧѢЛЪ МАІНМАРЕ ЛАКАРЕ ІЗ  
АДЪНАРЖ ТОЦЪ МАІНМАРІН ПОПНО, ШН БЪТЪРНІН ШН КЪТЪЛАРІ.

ІІРЖ ПЪТЪРЪ ПРЕДЕ ПАРТЕ МЕРЦЪ ДЪПЖ БѢА ПЪНЖ АЛЪІНТЪРЪ  
ЛАКЪРТЪ ПОПЕН ЧѢЛХН МАРЕ: ШН ШЪДЪ КЪ СЛАЦНЛЕ, ШН ІЗ  
АКЪТЪЛЪ ЛАФОКЪ.

ІІРЖ МАІНМАРІН ПОПНОРЪ, ШН ТОТЪ СФАТЪЛЪ, КЪТЪА ПРН  
ІС МЪРТЪРНІН КА ІЗЛЪ ШМОАРЖ ПРЕ БѢА: ШН НХ АФЛА.

КЪ МЪЛЦН МЪРТЪРНІА СПРЕ БѢА СТЪРІМЕШЪ, ШН НХ ІЖТОКЪ



міа мѣртѣрїна лѡрѣ .

НЗ  
НН

НМ. ЕР. К. Д.  
Г. О. Е. А. Е.

Атѣн оуни кѡлѣдѣж мѣртѣрїна ітрѣѣ іпрѣ ѣ зикѣдѣ .  
Кѣ нон амѣ аѣзїтѣ прѣ ѣлѣ зикѣндѣ , кѣ ѣѣ вою іпѣрѣ  
бѣѣрѣка аїаїта фѣкѣтѣ кѣмѣна , шї ітрѣї зїлѣ аїтѣ  
нѣфѣкѣтѣ кѣмѣна вою зїдї .

НА  
Н

Шї нѣтѣ ашѣ нѣ ѣрѣ аїѣмѣнѣ мѣртѣрїа лѡрѣ .

Атѣтѣ кѡлѣдѣж поѣпа іѣ мѣрѣ амїжлѡкѣ , ітрѣѣж прѣ ісѣ  
зикѣдѣ нѣ рѣпѣжї нѣмїкѣж ? іѣ аїаїтѣ іѣ мѣртѣрїїкѣ іпрѣїнї ?

НМ. НР. З.  
М. К. Д. А. Е.

НА  
НА

Іѣрѣ ѣлѣ тѣтѣ , шї нѣмїкѣж нѣ рѣпѣндѣ , шї іѣрѣжлѣ  
ітрѣѣж прѣ ѣлѣ поѣпа іѣлѣ мѣрѣ , шї зїнѣ лѣнѣ , тѣ іѣшї іѣлѣ  
хсѣ фїѡлѣ іѣлѣнѣ бѣлѡсловїтѣлѣнѣ ?

НА  
НА

Іѣрѣ ісѣ зїнѣ , ѣ іѣтѣ , шї вѣцѣ вѣдѣтѣ прѣ фїѡ ѡмѣнїкѣ шѣзѣдѣ  
аїѣдѣрѣтѣ іѣпѣтѣрїї лѣнѣ дѣнѣзѣдѣ , шї вїїдѣ кѣ нѡрїї іѣрїѡлѣнѣ .

НА  
НА

Іѣрѣ поѣпа іѣлѣ мѣрѣ рѣпѣндѣшѣ вѣшмїнїтѣлѣ іѣлѣ зїнѣ , іѣ  
нѣмѣнѣ тѣрѣѣлѣшѣ нѡлѡ мѣртѣрїѣ ?

НА  
НА

аѣзїтѣцѣ хѣлѣлѣ лѣнѣ : іѣ вѣпѣрѣ вѡаѡ ? іѣрѣ ѣнѣ тѡцѣ іѣрѣ  
кѣрѣж прѣ ѣлѣ аїѣ вїнѡвѣтѣ мѡрѣцїїнѣ .

НА  
НА

Шї іѣтѣпѣрѣжѣ нїнѣ аїѣкѣпїнѣ іпрѣ ѣлѣшї аїѣкѡпїрї фѣаїа лѣнѣ ,  
шї іѣлѣбѣтѣ прѣ ѡѣрѣаїзѣ прѣ ѣлѣ : шї зїнѣзѣрѣ лѣнѣ гѣтѣѣѣ , шї іѣлѣ  
цїлѣ іѣлѣзѣтѣ кѣ тѡлѣцѣлѣ прѣїтѣ ѡѣрѣаїзѣ .

М. К. С. О. А.  
Л. З. К. Е. Н. Е.  
Г. О. Н. Е. С. Р.

НА  
НА

Шї фїїдѣ пѣтѣрѣ іѣкѣзѣртѣ дѣ цїѡѡ , вѣнї ѣнѣ дѣ іѣлѣжнїнѣ  
іѣлѣ поѣпїнѣ іѣлѣнѣ мѣрѣ .

НА  
НА

Шї вѣзѣдѣ прѣ пѣтѣрѣ іѣкѣлѣзїнѣдѣж , кѣѣтѣ іпрѣ ѣлѣ зїнѣ ,  
шї тѣ кѣ нѣзѣрїнїтѣнѣлѣ ісѣ ѣрѣнѣ ?

НА  
НА

Іѣрѣ ѣ іѣ лѣпѣдѣж зикѣдѣ , нѣлѣ кѣ нѡнѣкѣтѣ , нѣтѣ цїѡѡ іѣ гѣрѣ  
шї тѣ , шї ѣшї аїѣфѣрѣж іѣтѣрїаїзѣ лѣѣшѣ : шї кѡкѡшѣ кѣтѣж .

М. К. С. О. А.  
Л. З. К. Е. Н. Е.  
Г. О. Н. Е. С. Р.

НА  
НА

Атѣнїнѣ іѣлѣжнїкѣ вѣзѣдѣ прѣ ѣлѣ , іѣрѣ іѣтѣпѣ аїѣзїтѣ іѣлѣрѣ  
іѣ іѣтѣ аїѣкѡлѣ , кѣ аїѣїтѣаїнѣ ѣнѣлѣ дѣ іѣтѣрїнїшїнѣ .

НА  
НА

Іѣрѣ ѣлѣ іѣрѣ іѣ лѣпѣдѣж , шї прѣїтѣ пѣцїнїѣлѣ іѣрѣ іѣнѣ іѣ  
іѣтѣ зїнѣзѣрѣ лѣнѣ пѣтѣрѣ , аїѣвѣрѣ дѣнѣ ѣнѣ ѣшї : кѣ гѣлѣнѣгѣнѣ  
ѣшї кѣ гѣрѣѡлѣ тѣѣ іѣ аїѣмѣнѣж .

НА  
НА

Іѣрѣ ѣлѣ іѣтѣпѣ аїѣзѣлѣїтѣжмѣ шї аїѣцїѡрѣ , зикѣнѣдѣ , нѣ  
кѣ нѡнѣкѣтѣ прѣ ѡмѣлѣ аїѣїлѣ кѣрѣлѣ гѣрїїнѣ .

М. К. С. О. А.  
Л. З. К. Е. Н. Е.  
Г. О. Н. Е. С. Р.

НА  
НА

Атѣнїтѣ аїѣдѡаѡ ѡѣрѣж кѣнїтѣ кѡкѡшѣлѣ , шїшѣ аїѣдѣнѣ аїѣ



МИНТЕ ПЪТЪ ДЕКЪВНТЕ СЕ, КАРЕЛЕН ЗНЕСЕ ЛЪН ІС, КЪ МАИ  
ТЕ ДЪТЕВА КЪНТА КОКОШЪЛЪ ДЕКЪОШЪРН, ДЕТРЕНЪРН ТЕ  
БЕРИ ЛЕПЪДА ДЕКЪМІНЕ, ШІ БШІ АФАРЖ ПЛЪНЕ.

СЕЖЕ, НЕСЕ ПЕ ВЕЛИКІН, НА Г. 42. НЕПРЪВЪЧНО КОНЦЕ.

КАПЛА БІ.

А, ДЕ ПАТНАМАЛЪ ХС СЪПЪ ПИЛАТ. БІ, ХС ПЛАДЪ ПИЛАТ СЕЛ РЕСИГНІКЪ  
ЗІ, КУНЪНРЕЛЪ КЪСІНІН. ДІ, СКУСІНРЕЛЪ БАТЦІ ОКУРІРІЛЪ. КА, СИМОНЕ  
КІРИНЕУ ПЪРТА КРАУФЪ ЛЪН ХС. КЪ, ХС УЛ РЕСИГНІКЪ АТРЕ ДОМ ПЛАХАРІ.  
КА, БАБІСТЪМАЛ. ЛЪ, СЛОБОЗИШ СЪФЛЕТЪЛ. МГ, ІШЕФЪ АТРЕ ПЪХС.

ЧЕТЕРЕТЪКЪ, МЪСОПЪСІНІН. ЗАЧАЛО, ХС.



И ДЕМІНІЦА ПЪМАИ КЪТ ЦІНД ІФАТ МАИМАРІН  
ПОПИЛО, КЪ БЪТРЕНІН КЪТЪЛАРІН, Ш КЪТОТ ІФ  
ТЪ, ЛЕГАТ ПРІ ІС ДЪВЪРЪШІ ДЪДЕРЖ ЛЪ ПИЛАТ.

АТЪНІН АТРЕЖ ПРІ ЕЛЬ ПИЛАТЪ, ТЪ БШІ АПЪРАТЪЛ ІЕЛА  
АЛ ЖІНДОВНОРЪ? СЪРЖ ЕЛЬ РЪПЪНЗЪНДЪ ЗНЕСЕ ЛЪН ТЪ ЗНІУ.

ШІНЪ ПЪРЪЖ ПРІ ЕЛЬ ДЕМЪЛТЕ МАИМАРІН ПОПИЛОРЪ.

ПИЛАТ СЪРЖ АТРЕЖ ПРІ ЕЛЬ, ЗІКЪДЪ, НЪ РЪПЪНЗІН НЕМІКЪ?  
ВЪЗІН КЪТЕ ДЕМЪЛТЕ МЪРЪТЪРНІКЪ, СПРЕТІНЕ?

ІС ДЪТІН НЕМІКЪ НЪ РЪПЪНІС, КЪТ СЪ МИРА ПИЛАТ.

ІС АПРАНИТЕ АБЪ ОБИТІЮ СЪЛОБОЗЖЛО КЪТЪ РЪ КАРЕЛЕ БОЛ

ШІ БРА ОУНЪЛЪ ІЕЛЪ КЪМА ВАРЪВВА ПРІНІУ, КАРЕЛЕ КЪ  
СОЦІНАЕ ЛЪН РЪДІКЪНДЪ СЪ ФЪКЪСЪ ВЪРЪЖМЪШІЕ.

ШІ СТРИГЪНДЪ МЪЛЦІМЪ АТРЕ ПЪРЖ АТРЕ СЪЛЪ ФАКЪ,  
КЪМЪ ПЪРЪРЪТЪ ЛЕ ФЪТЪ ЛЪРЪ.

ІС ПИЛАТЪ РЪПЪНІС ЛЪРЪ ЗІКЪНДЪ, ВІЦЪ ІЗ СЛОБОЗЪ  
ВОАШ ПРІ КРАЮЛЪ ІЕЛА АЛ ЖІНДОВНОРЪ?

(КЪ ЦІНА КЪ ПЕНТЪ ПІЗМА БІН ЛАРЪФІ ДАТЪ ПРІ ЕЛЬ МА  
МАРІН ПОПИЛОРЪ.)

ІС МАИМАРІН ПОПИЛОРЪ, АВИТАРЖ МЪЛЦІМЪ КЪ МАИ  
ВЪРЪТОСЪ ПРІ ВАРЪВВА ІЗ СЛОБОЗЖ ЛЪРЪ.

АТЪНІН ПИЛАТЪ РЪПЪНІС, СЪРЖ ЗНЕСЕ ЛЪРЪ, ДАРЖ ІЕБІЦЪ ІЗ  
ФАКЪ ІЕБІЦЪ ІН ЗНІУ СЪ КРАЮ ЖІНДОВНОРЪ?

ІС БІН СЪРЖ СТРИГАРЖ, РЪСТИГІТЪЩЕ ПРІ ЕЛЬ.

М. К. 5. А.  
Л. 8. К. 8. 5.  
10. М. 1. А. Г.  
\* 4. 2.  
КО 6. 6.  
М. К. 5. А. Г.  
Л. 8. К. 8. Г.  
10. М. 1. А. Г.  
М. К. 5. Г. Е.

М. К. 5. Е.  
10. М. 1. А. Г.



Ді Іѳъ пи́лать зѣи́ лоръ чѣръ а́уфъкѣтъ ? Іѳъ ѿ ма́н  
връто́въ стрѣга́ рѣтигнѣще́ преѿль.

И҃рж пилѣтъ вѣнѣтъ ѿ фѣкѣ дѣстѣлѣ прѣ воѣмъ мѣлѣцимъ,  
моѣмъ лѣмъ прѣварѣмъ, шнѣ дѣдѣ прѣ ісѣ вѣтѣтъ, кѣ  
сѣлѣ рѣтѣгнѣтѣ кѣ. Кѣ. Чѣ. еѣлѣ, сѣ. стѣхъ, сѣлѣ. Зѣ, жѣ.

51 **Н**рж кѡртѣниі двѣтрж прѣблѣ ꙗзычнтрѡ ꙗкѡрте картѣ  
лѣте прѣторѣ, шикѣмарѣ тотѣ ширѣгѡль.

51 ШИ БРЪКАРЖ ПРЪБЪЛЪ ПЪРШИННІКЪ, ШІН ПЪВЪРЖ ПЪКАПЪ  
КЪНЪНЖ ПЪЛЕТІТЖ ДЪ ПІННІ.

ШѢ ПЕРВЪ АЗЪ ПИСАНА ЛУИ, ЗНАЮЩЕ, БЫХЪРТЕ ПЕРВЪ  
ТЪЛЪ ЖИДОВНОЛЪ.

ШН БѢТѢ КАРЬ ЛН КЪ ТРЕТІЕ, ШН КСЪПІА ПРІ ЁЛЬ, ШН  
ДЪПЛЕКЪНДЪЖ ЦЕНЪНІКЕ БЪ КІНА ЛН.

И҃рж дѣкашъ бѣтѣржъ цюкъ де еѣ, де зѣржкаржъ де ѣѣрши  
никъ, ши ѣржкаржъ пре еѣ ѣвешминтеле лѣи: шиѣ сѣкоа  
ѣржъ еѣ рѣтигнѣисж.

ШѢ СЛІВѢ ПРѢ ОУНѢ ОМѢ ЧЕ ТРЕУЧЕ ПРѢ АУНѢ, АНѢМЕ СІМѢ  
КѢРІНІЮ, С ВІНДѢ ДЕАКѢМѢ, ТАТѢЛѢ ЛѢНІ АЛЕХАНДРѢ ШІ  
АЛѢНѢ РѢФѢ, ) СѢ ДѢСѢ КРѢУЧЕ ЛѢНІ. ПА, МАПѢ. ЗАЧѢ, ХН.

Ш и дѣи рж прѣ ѡль лѡкъль голгоуен: кѣре лѣте дѣи  
къмъ лѡкъль къпъцѣни лоръ. прѣ пѣ.

ШѢДѢДѢЖ ЛѢИ СѢ БѢ ВѢ МЕСТЕКАѢ КѢЗМѢРНѢ, ДѢЖ  
БѢ НѢ ЛѢШ.

ШѢРСТІГНІДѢЛЬ ПРЕБѢЛЬ, РЪПЦІОЖ ВЕШМІНТЕЛЕ ЛѢИ,  
АРХІСТѢДЬ СОУЦИ СПРЕЖЛЕ, ЧІНЕ ЧЕ АРЖЛѢ. УТН ПЕ.

Бра̃ чѣсь а трѣнѣ, кѣндѣ рѣти гни рѣ прѣсь.

Шнѣра Скрисоарѣ винни лѣи скрисѣ аша.

А ПЪРЯ ТЪЛЪ ЖИДОВИЛОРЪ.

ШѢИ КЪ ЕЛЬ РЪТИ ГИ НРЪ ДОИ ТЪЛХАРНЪ ОУНЪЛ ДѢДРЪ ПТА  
ШѢИ АЛТЪЛЪ ДѢСТЪНГА ЛЪИ.

ѿи шї съ ꙗꝑлѣхъ крѣпѣхъ ѡбразѣхъ знече, шї ꙗꝑтрѣ лѣтѣхъ съ нѣмѣхъ.

ІѲРЖ ІЕА ІЕТРЕІѲ ХУЛІА ПРЕ ЁЛЬ, КАЗТІНДХ КЪКАПЕТЕЛЕ  
САЛЕ ШІ ГРЪІНДЪ, ОУА, ТЪ ІЕЛА ІЕСПЪРЦІ БІВЪРЕКА, ШІ Р  
ТОЕН ЗНАЕ ѠЗНАДНІЙ.



МѢНТѢЩЕТЕ СѢНГѢРЬ, ШИ ПОГОРЪ ДѢ ПРЕ КРѢЧЕ.  
 ЯШНЖ ДЕРѢ ШИ ПОПІИ ЧІН МАРІ ВЪТЖ НДѢШ ЦІШКЪ, ЗНІѢ  
 ОУНѢЛ КЪТРЖ АЛѢ, КЪКЪТРТѢЛАРІИ, ПРЕ АЛЦІИ АѢ МѢНТѢНІТЪ,  
 САРЖ ПРЕ СІННѢ НѢСЪПОАТЕ МѢНТѢНІ.

Л  
ЛА

ХС КРАЮЛ ЧІЛА АЛѢИ ІЗРАИЛЬ, СЪ ПОГОРАЖ АКСѢМЪ ДѢ ПРЕ  
 КРѢЧЕ, СЪ ВЕДѢМ ШИ СЪ КРѢДЕМЪ, ШИ ЧІН ЧІ БРА РЪСТИГНІИЦИ  
 КЪБѢЛ, КЪМѢСТРАРЕ ХУЛИА ПРЕ БѢЛ. КО, СЪ МѢ СТРА. ЧЕТІ, ПѢ.

ЛВ

ДѢТИ ФІИИДЪ ЧАБѢЛ АЛ ШАБѢЛ, АТѢНѢРІС ФѢ ПРЕСТЕ ТОТЪ  
 ЦЪНѢТѢЛЪ ПЪНЖ ЛА АЛ НОАШЛЕ ЧАБЪ.

ЛГ

ШИ РНАЛЪ НОАШЛЕ ЧАБЪ СТРИГЖ ІС КЪГЛАБЪ МАРѢ, ЗНІКѢДЪ,  
 БЛОИ БЛОИ, ЛАММА САВАХТАНИ? ЧІ СЪЗНІТЕ, ДѢМНЕЗѢЛЪ  
 МНѢДЪ, ДѢМНЕЗѢЛЪ МНѢДЪ, КЪЧЕ МЪЛЪІАШЪ?

ЛД

ѸАЛО,  
КБ. Б.  
М. КС. МС.

ШИ ОУНІИ ДѢ РКАРІИ СТА АКОЛѢ, АѢЗНІДЪ ЗНІѢ, ІАКА,  
 ПРЕ ІЛІЕ СТРИГЖ.

ЛЕ

ІІРЖ АЛЕРГЖ ОУНѢЛЪ, ШИ РПЛѢНДЪ БѢРѢТЕЛЕ ДѢ ШЦѢТЪ,  
 ШИЛ ПЪСЕ АТРЕСТІЕ, ШІИ ДѢДѢ СЪБѢ ЗНІКѢНДЪ, ЛЪІАЦЪ СЪВѢ  
 ДѢМЪ ВЕНІВА ІЛІЕ СЪЛЪ А ПРЕ БѢЛ.

ЛБ

ѸАЛО.  
ѸА. КБ.

ІІРЖ ІС СЛОВОЗНІ ГЛАБЪ МАРѢ ШИ РЪПЗОЖ.

ЛВ

ШИ КАПАПѢТМА БЕСѢРІИИ СЪРЪСЕ РДОАШ, ДѢ СЪ ПЪНЗ ЧѢШ.

ЛГ

ІІРЖ ДѢКА ВЪЗЪ СЪТАШѢЛЪ КАРЕЛЕ СТА РНАИИТѢ ЛѢИ, КЪ  
 СТРИГѢНДЪ АША РЪПЗОЖ, ЗНІЕ, АДЕВѢРЪ ШМѢЛ АЧІСТА ФІЮ  
 ЛѢИ ДѢМНЕЗѢЛЪ БРА.

ЛД

М. КС. НЛ  
ЛД. КГ. МЕ

ІІРЖ БРА ШИ МѢРІИ ДѢДѢПАРТЕ ПРЕВІИИДЪ: АТРЕДКАРЕЛЕ БРА  
 МАРІА МАГДАЛИНА, ШИ МАРІА ЛѢИ ІАКСѢВЪ ЧІЛАИ МИКЪ ШИ МЪ  
 МА ЛѢИ ІСѢІЕ ШИ САЛОМІА.

ЛЕ

КАРЕЛЕ ШИ КѢДЪ БРА РГАИИЛѢА, МЕРѢСЕ ДѢПЖ БѢ, ШИ СЛѢЖІА  
 ЛѢ, ШИ АЧЕЛЕ МЪТЕ КАРЕЛЕ МЕРѢСЕ КЪБѢ РІЕРЛИ. КО, ПЕ. НГ, ЧА.

ЛБ

ЛѢ, Н. Б.

ШИ СІТЖ САРЖ ФІИДЪ, КЪ БРА ВІНЕРИ САРА, РНАИИТѢ СІБѢТѢ.

ЛВ

М. КС. НЗ  
ЛД. КГ. Н.  
ІѢ. ДІ. ЛН

ЕУЛІЕ, Г. СЪІІ СТРАСТЕН ЗАЧАЛО, ѸА.

РЕНІ ІШІИФЪ ДѢ РАРНАМАДѢА, СЪБѢТНИКЪ ЧІНІТІТЪ, КАРЕЛЕ  
 ШИ АЧЕЛА АЩЕПТА РПЪРЪЦІА ЛѢИ ДѢМНЕЗѢЛЪ, РДРЪЗНИДЪ  
 АТРЕЖ ЛАПЛАТЪ, ШИ ЧЕРХ ТРЪПѢЛЪ ЛѢИ ІС.

ЛГ

ІІРЖ ПИЛАТЪ СЪ МИРЖ ОУДѢ АѢМѢРІИТЪ АША КЪРѢДЪ: ШИ КЕМѢДЪ  
 ПРЕ СЪТАШѢЛЪ АТРЕБЖ ПРЕ БѢЛ АѢМѢРІИТЪ АѢ ДЕМѢЛТЪ?

ЛД



Cap<sup>e</sup>

Ѧ СѦУЛАРѦ ЛѦИ ХС. Ѧ ХС СѦ АРАТЖ МАРИИ МАГДАЛИНИИ ШИЛАТОРЕ.  
Ѧ, ТРИМНСЕ АПОСТОЛИИ АПРОПОВЕДИИ. Ѧ, СѦУРАТ ЛѦИ ХС.  
ѦУЛАТѦ, Ѧ, ВЪСКРЕСНОЕ. ЗАЧАЛО, Ѧ.

и трекъндъ ѿмвѣта, мѣрта магдалина шѣ  
мѣрта мѣмалѣи ѿксѣ, шѣ саломѣи кѣмпѣраѣж  
ѿромѣтъ, каѣмѣртѣж сѣѿѿнгѣж прѣѣлъ.

ШѢ ФЛАГТЕ ДѢ ДЕМИНѢЦЖ, ПЪХША ДѢТЮ АПЪТЪМЪНІЙ,  
БЕННЪЖ АА МОРИНѢТЬ ПЪТЪРІТЪЛЬ СОАРЕЛЪН.

Шингуа оуна кэтрэ ата, чинсва прэвэлн ноао піатра  
де прэуша мормэнтуауи?

Шнѣтъ арж шнѣтъ арж къ ерѣ пѣтра рѣтъ рѣтъ :  
къ ерѣ мѣре фѣрте .

Шн <sup>н</sup>трѣндѣ <sup>н</sup>мормѣнтѣ възвѣрхъ проуѣнъ воиннѣкѣ тѣнѣрь  
ше <sup>н</sup>зѣдѣ <sup>н</sup>дѣдѣрѣтѣ <sup>н</sup>бѣрѣзѣкѣтѣ <sup>н</sup>вѣмѣтѣ <sup>н</sup>дѣвѣшѣ <sup>н</sup>изѣ <sup>н</sup>пѣмѣтѣ <sup>н</sup>арѣжѣ.

И҃ржъ ель зѣе лоръ нѣвѣ спѣмѣнтѣрець, пре іс кѣвѣтаца  
назаринѣ нѣль тѣль рѣстѣгнѣтъ: кѣвѣлѣтѣя, нѣмѣте аѣнѣтъ:  
іака лѣкѣль оѣдѣя пѣвѣсе пре ель .

ЧѢМЪ ОУЩЕ, СПЪНЕЦЬ ОУТЕННІТИЛОРЪ ЛЪНЪ, ШН ЛЪН ПЪТРУ,  
КЪВА МЪЩЕ МАИИТЕ ДЕВОНЪ АГАЛНІА: АКОЛО ВЕЩЕ ВЕДЪ  
ПРЕБЪ, КЪМЪ АЪЗНІА БОАШ.

И҃хънѣ е҃шинѣ де грабѣ фѣцѣрѣ деламормѣнѣ кѣ бѣа  
кѣпрѣнѣ де трѣмѣрѣ шѣ де мирѣрѣ, шѣ немѣнкѣ немѣрѣнѣ нѣ  
знѣ, кѣж темѣ. Ко, бѣ, Вскрѣномѣ. ѿ мѣрѣногѣмѣ

**Н**рж Іс ѿвѣи демиѳца ѿзѡа дентѡю ѡсптѡмѡинъ,  
арѡтѡеж ѡтѡю марѡн магдалиненъ, дентрѡ карѡ  
сковѡе шаптѡ драчь.









ПРЕДОСЛОВІА АЛЪКЪИ ЕВАНГЕЛИСТЪА.



Зка аѹфѡѣ вратю дѣн аѡтѣхѣа, дѹпж аѡѣа  
аѹфѡѣѣ ꙗкале соѹѣ крѣдинѹаеж аѹи павѣа  
ши ꙗпроповѣданїа еѡлїи соѹѣ, кѹмь стѣѹ  
ноаѣѣ дѣн дѣанїа, ꙗ. стї, ѡї. и ꙗї. дї. ѡї. ши ка,  
ка. стї, а, в, г. и ꙗрѡ. ши кап, кз. ꙗи.  
ши епїстѡлїа колаѣѣнилоръ, д. стї  
дї. ши епїстѡла адоаѡа,  
аѡи тимодїю, ꙗ  
кап, д, с,  
аї.







# ЕУЛІАДЕЛІЛКА.

КАПЬ, ѿ.

ѿ, Предсловіа лѣкнѣ. ѿ, Захарїа шн ѿнсафта. ѿ, Іоанъ кѣмъ  
фн. к, Захарїа пентрѣ некрединца лѣн амѣн. кс, ꙗѿрѣлѣ съ ꙗѿкнѣ  
марїи шн бестн де нащѣрѣ лѣн хс. лѣ, Марїа мерцѣ ла ѿнсафта.  
мѣ, Кѣнтеклѣ марїи. ѿн, Кѣнтеклѣ захарїи бестн де пре хс кѣн мерїи  
хѣлѣ фѣгжѣнѣ. ѿс, Деревжторїа лѣн іоанѣ.

На рождѣнствѣ ѿгнаго прѣтн. На дѣтнѣ, Захарїа, ѿ.



Внтрѣ кѣмъ лѣн сѣ инѣрѣ сѣ то  
кѣмѣнѣ повѣстѣ аѿелѣр лѣкрѣрн кѣ  
релѣсѣ аѿевѣратѣ ꙗѿре нѣн.

Кѣмъ нѣѣ дѣтѣ нѣош кѣрїи дѣнтѣю  
аѿ фѣстѣ вѣзѣторн лѣн, шн слѣн  
кѣвѣнтѣлѣн.

Деревѣ аѿѣмъ пѣремнѣж шн мнѣ тѣоѣтѣ дѣнтѣю аѿокотн,  
шн прѣрѣнѣ аѿкрнѣ цѣѣ ѿннѣтнѣтѣ дѣѣфнѣ.

Кѣмъ кѣвѣнѣнѣ аѿевѣратѣ лѣкрѣрнѣ уѣн аѿзнѣтѣ.

Снпѣтн, кс. Захарїа прѣтнѣ. Захарїа, ѿ.

Фѣ ꙗѿнѣлѣ лѣн Іѣодѣ кѣрѣлѣн Іѣдѣн ѿнпѣпѣж ѣлѣ  
кѣмъ Захарїа дѣрѣнѣлѣ аѿнѣн: ꙗѿж мѣѣрѣ лѣн ѿрѣ

дѣнфѣтѣ







Шн бѣа ѡаменнѣ аще пѣтънда пре захарѣа, шн съмира  
ѹсѣ зѣбѣтъще ꙗвѣтѣ рекъ.

Шн бѣшннда нѣпѣтъ грьн лѡрь: шн ꙗцелѣтѣ рж кѣ бѣа ѡ  
вѣзѣтъ вѣдѣтѣ ꙗвѣтѣ рекъ, кѣ бѣа рѣтъа лѡрь, шн рѣмѣе мѣтъ.

Шн фѣдѣка съ ꙗплѣ рж знѣлѣе сѣлѣе лѣ, съ дѣе лѣка сѣлѣ.

НА БЛАГОВЕЩЕНІЕ, НА ЛѢГІИ. ЗАЧАЛО, Г.

И рж дѣпѣ аѣлѣ знѣ съ ꙗгрѣе елнѣфѣта мѣрѣ лѣн.  
Шн съ ꙗнѣнѣе ꙗнѣнѣ лѣнн знѣтънда.

Кѣ аѣмѣ фѣе мѣе дѡмѣлѣ ꙗзнѣлѣе кѣрѣе кѣтътъ пре  
мѣнѣ, съ а мѣкшѣрѣе мѣе дѣнѣтѣ ѡаменнѣ.

КОНЕЦЕ, ЗАЧЕТИЮ. Іѡ, ПРѢСВѢТѢЛНѢ, РОЖЕИ, ІѡАННОВѢ.

И рж ꙗнаша сѣ лѣнѣ, трнмѣе фѣ ꙗцѣрѣлѣ гаврѣнѣа дѣла  
дѣмнѣзѣе ꙗѡрашѣлѣ галнлѣей кѣрѣе нѣ нѣмѣе на зарѣтѣ.

Кѣтрѣ ꙗѡѣргѣрѣа тоѣсмитѣа бѣрѣаѣтѣлѣнѣ, кѣрѣа е нѣмѣе  
ѡнѣфѣ, дѣ ꙗка сѣа лѣн дѣа, шн нѣмѣе вѣргѣрѣн бѣа мѣрѣа.

Шн ꙗтрѣнѣа кѣтрѣа ꙗ ꙗцѣрѣлѣ, знѣе, вѣкѣрѣтѣ ꙗдѣа ꙗдѣа  
ѣнтѣа дѡмѣлѣлѣ кѣтнѣе: шн тѣа еѣнн блѣнтѣа ꙗтрѣе мѣрнѣ.

И рж ꙗ вѣзѣнѣа сѣа тѣрѣѣрѣа дѣ кѣвѣнтѣлѣ лѣн: шн кѣрѣа  
ѡаѣе ꙗе аѣрѣа фн ꙗкннѣаѣ аѣа.

Аѣтѣннн знѣе еѣн ꙗцѣрѣлѣ, нѣтѣа тѣе мѣрнѣа, кѣ еѣн  
ꙗдѣагѣеа лѣа дѣмнѣзѣе.

Шн ꙗка бѣнн прннѣа ꙗзѣе, шн бѣнн нѣше фѣю: шн бѣнн  
кѣмѣа нѣмѣе лѣнн Іс.

Аѣеѣта вѣа фн мѣрѣа, шн фѣю ꙗѣлѣн дѣе кѣмѣаѣѣа, шн  
вѣа дѣа лѣнн дѡнѣа дѣннѣзѣе ꙗкаѣнѣлѣ лѣнн дѣа аѣаѣтѣлѣнн ꙗѣа.

Шн вѣа дѡмнн ꙗка сѣа лѣнн ꙗкѣѣа ꙗѣтѣнн, шн ꙗпѣрѣѣѣнн  
лѣнн нѣа вѣа фн сѣфѣрѣннѣе.

И рж мѣрѣаа знѣе кѣтрѣа ꙗцѣрѣа, кѣмѣа вѣа фн аѣаѣта: кѣ  
бѣа бѣрѣаѣтѣа нѣа кѣѣннѣкѣѣтѣа.

Шн рѣпѣннѣнѣа ꙗцѣрѣлѣа знѣе еѣн, аѣлѣа сѣнтѣа вѣа погѣ  
рѣа спрѣтнѣе, шн пѣтѣрѣа ꙗѣлѣа дѣеѣа, тѣаа ѡѣмѣрнн: дѣрѣпѣтѣ

аѣа шн ꙗѣѣѣаа нѣше дѣнн тнѣе сѣнтѣлѣа, кѣмѣаѣѣаа фѣюлѣа  
лѣнн дѣмнѣзѣе.

Шн ꙗка шн елнѣфѣта вѣаѣа тѣа, шн ꙗ ꙗꙗпѣтѣа фѣю ꙗѣтѣрѣа

КА

КВ

КГ

КА

КВ

КВ

КВ

КВ

КВ

КА

ЛА

ЛВ

ЛГ

ЛД

ЛЕ

ЛВ

ЛВ

М. А. Н.

КА. З. А. Н.  
НН. Б. КА.  
М. А. КА.

КА. З. А. Н.  
МН. А. З.







конѣ, бѣи, чти рождество, ѿ ѿ.

Иѿрж елѣафтей съ апла вѣрмѣ нащереи, ши нѣскѣ фѣю.  
 Ши аѿзирж вѣиини ши фрѣцѣа ен, кѣ доминѣль марѣ ми  
 лж аѿ фѣкѣть кѣ л: ши събѣкѣра ен.

Ши фѣ а ѿпта зи вѣиирж сътаѣ а прецѣурѣ поробѣкѣль,  
 ши кемѣ пре ель пре нѣмеле тѣтѣни съ захарѣа.

Ши рѣпѣнзѣндѣ мѣмалѣи зѣиѣ, ба нѣ, ѣе съ еѣ кѣмѣ ѿ ѿ.

Ши зѣиѣрж кѣтрж л, кѣ нѣмѣ нѣ лѣте а рѣда тѣ кѣре  
 съ еѣ кѣмѣ кѣ ѣте нѣмѣ.

Чѣ аѣтѣ тѣтѣни съ кѣмѣ ва вѣтѣ еѣ кѣмѣ пре ель.

Ши ель ѣиинѣ тѣблж кѣриѣ, зѣиѣндѣ, ѿ ѿанѣ е нѣмеле  
 лѣи: ши съ мирѣрж тоѣи.

Ши аѣтѣни съ дѣишнѣ гѣра лѣи нѣмѣи кѣтѣ, ши лѣмѣа  
 лѣи: ши грѣи лѣдѣндѣ пре дѣмнѣзѣ.

Ши съ искорни фрѣкж пре тоѣ вѣиини лѣ, ши аѣтѣ цѣнѣ  
 тѣл дѣлѣрѣлѣ ѿдѣи съ пѣнж тоѣте кѣвѣиитеѣ аѣтеѣ.

Ши тоѣ ѣа ѣе аѿзѣа пѣзѣрж аѣтѣлѣ аѣтрѣ нѣиимѣе еѣлѣ,  
 зѣиѣндѣ, ѿѣре ѣиѣе ва фѣи поробѣкѣль аѣтеѣа? ши мѣна  
 доминѣлѣи еѣа кѣбѣль.

Ши захарѣа аѣтѣ лѣ съ апл дѣ аѣлѣ фѣиѣтѣ, ши прорѣи зѣиѣдѣ.

Блѣиѣ доминѣлѣ дѣмнѣзѣль лѣи ѿзраиѣлѣ, кѣ сокѣти ши  
 дѣ кѣѣмпѣрж ѿамѣниѣи еѣи. пре, роѣтеѣ, ѿ ѿ.

Ши рѣднѣкж кѣрнѣль нѣпѣиѣиѣи ноѣѣ ѿкаѣа лѣи дѣдѣ  
 кокѣнѣлѣи съ.

Кѣмѣ аѿ грѣиѣ пре рѣтѣрѣе сѣфѣицилѣрѣ, кѣрѣи сѣиѣтѣ  
 дѣ аѣтѣкѣ прорѣиѣи лѣи.

Кѣ нѣре мѣиѣтѣи дѣ пѣзѣмѣиѣи ноѣиѣ, ши дѣ аѣмѣна тѣтѣ  
 рѣрѣ ѣелѣра ѣеиѣе оѣрѣкѣ пре ноѣ.

Сѣ фѣкж мѣилѣ кѣпѣринѣиѣи ноѣиѣ, сѣѣ аѣдѣкж аѣиѣиѣе  
 дѣ лѣгѣтѣрѣа лѣи ѣе сѣфѣиѣж.

Ши дѣ цѣрѣмѣиѣтѣль кѣрѣе съ цѣрѣ лѣи аѣвраѣамѣ пѣринѣ  
 тѣлѣи ноѣтрѣ, съдѣ ноѣѣ съ сѣѣжѣмѣ лѣи.

Фѣрж фрѣкж нѣзѣвѣиѣ дѣ аѣмѣиѣиѣе пѣзѣмѣиѣиѣи ноѣиѣ.

Кѣ сѣфѣиѣе ши кѣ дѣрѣптѣте аѣнаиѣиѣе лѣи, аѣтрѣ тоѣте

нз  
ни

на

нѣ

на

нѣ

нѣ

на

нѣ

нѣ

нѣ

нѣ

на

о

оа

об

ог

од

оѣ

ен.с.г.г.

ѿалом  
р.лѣ.нѣ.  
мѣ.  
ѣе.кѣ.с.  
н.л.г.

ен.кѣ.сѣ.  
мѣ.  
ѣе.лѣ.лѣ.  
ѣеѣ.с.  
г.г.г.г.  
л.пѣ.дѣ.



ЗНЛЕЛЕ ВІЕЦІЙ НОЛІТРЕ.

Четн. Рожаетеу. 10.

Ирж тх кокоане, пррок тлхн дсх кемате вѣн, кзвѣ фбл  
 рнаинтѣ фѣцн допхлхн изгтѣши калѣ лхн. прѣ ро 10.

Шн із дан кѣношннца спснлн шамениаорѣ лхн, ртрѣ  
 ьртзхунѣ пхкѣтелшрѣ лшрѣ.

Де рмаре мнла дѣмнезѣлхн нолтрѣ кѣкарѣ не сокотн  
 пре нон аѣлѣ ҃е бшн де сѣхѣ.

Сѣ із арѣте тѣлора ҃е брѣ ртрѣ ртрѣнѣ рекѣ шн рѣбра мѣр  
 цнн пѣ, із дерпѣтѣ зѣ пнѣа релѣ нолтрѣ рѣкалѣ дѣпѣте. чти, рѣ 10.

Ирж поровокѣлѣ крѣцѣ шн із ртрѣлѣ рѣдхѣ: шн фѣ рпѣ  
 ҃тнѣ пѣлж рѣзѣша аѣлѣ рѣкарѣ сѣрѣ арѣтѣ лхн ісрѣлѣ.

Конец, Рожаетеу Іоанову.

# КАПЛА.

А, Нѣмжѣ сѣлѣ даре тотѣ пѣмѣнтѣлѣ де лѣгѣте, 5. Нѣцѣ хѣ.  
 рѣн дѣлѣмѣ. гѣ, Кѣнтѣкѣлѣ рѣцѣнлшрѣ. кѣ, Хс сѣтѣлѣ рѣпрецѣюрѣ. нѣ.  
 де кѣзѣцѣлѣ марѣн. кн, Снмѣшнѣ лѣшѣ прѣ хѣ рѣрацѣ кѣнтѣкѣлѣ лѣшѣ снмѣшнѣ.  
 лѣс, Анна пророчнца. м, поровокѣ хѣ. мѣ. Кѣдѣлѣкалѣн сѣлѣ рѣтрѣбѣ.

На бѣтерѣе Рожаетѣ хѣлѣ.

Зачало ҃е.



И фѣ рѣзлѣлѣ аѣлѣлѣ, бшн порѣнкѣ дѣла кѣрѣр  
 лѣвгѣтѣ із сѣкрнѣ тотѣ пѣмѣнтѣлѣ.

(Іѣлѣлѣ ісрѣнѣсѣрѣ, рѣлѣюфѣ, дѣннн рѣснрн кнрѣнѣ.)

Шн мѣрѣтѣ тоѣ із сѣкрнѣ, чннѣш рѣшрѣшѣлѣ сѣлѣ.

Сѣлѣ шн ісѣнфѣ де рѣгалнлѣлѣ, де рѣшрѣшѣлѣ на зарѣтѣлѣлѣ,  
 рѣіздѣлѣ, рѣшрѣшѣлѣ лѣшѣ дѣдѣ карѣ із кѣтамѣ бн дѣлѣнѣмѣ  
 (пѣнтрѣкѣтѣ брѣ бѣлѣ де рѣкалѣлѣ шн дн рѣфѣмѣлѣ лѣшѣ дѣдѣ.)

Сѣлѣ ж ісрнѣ кѣмѣрѣлѣ токмнѣтѣ лѣшѣ мѣлѣрѣ, фѣннѣ грѣшлѣ.

Шн фѣкѣнѣлѣ арѣфн аѣколѣ, рѣплѣхрѣлѣ ж злѣлѣлѣ із на кѣлѣ.

Шн нѣкѣлѣ фѣюлѣ бн нѣкѣлѣтѣлѣ де рѣтѣю, шнлѣ рѣфѣшѣ  
 прѣ бѣлѣ шнлѣпѣлѣ рѣлѣлѣ: пѣнтрѣкѣтѣ нѣ брѣ лѣшѣ лѣшѣ рѣзлѣлѣшѣ.

Ирж брѣ пѣзѣторѣн рѣтраѣлѣлѣ цѣнѣтѣ прѣвѣгнѣлѣ, шн сѣтрѣ  
 жзнѣлѣ нѣлѣптѣ прѣтѣрѣмѣлѣлѣ.

Шн лѣка рѣцѣрѣлѣ дѣмнѣлѣлѣ бѣнн лѣ днншн, шн сѣлѣлѣ  
 дѣмнѣлѣлѣ сѣтрѣлѣлѣн прѣцѣюрѣ бн, шн із рѣфрнѣкошѣрѣлѣ кѣ  
 фрнѣкѣлѣ мѣрѣ.



АТѢННІ ЗНѢ ЛѢРѢ АЦЕРѢЛѢ, НѢВѢ ТѢМЕРѢЦѢ : КѢ ТАКА ВѢ  
СТѢКѢ ВОАШ БѢКѢРѢ МАРѢ, КАРѢ ВАФНІ АТѢТѢРѢ ШАМЕННАЛО.

КѢ НѢКѢ ВОАШ АТѢТѢН МѢНТѢНТОРЮ. (КАРЕЛЕ ЛѢТЕ ХС  
ДОМНѢЛѢ) А ШРАШѢЛѢ ЛѢН ДѢДѢ.

ШН АТѢСТА ВАФНІ ВОАШ ІЗМНѢЛѢ, АФЛАВѢЦѢ ОУН ПОРОБОКѢ  
АФѢШАТѢ, КѢЛКАТѢ А ТАЛЕ.

ШН АДЕГРАБѢЖ ФѢ КѢ АЦЕРѢЛѢ МѢЦНІМЕ ДѢ ШНРѢГѢРНІ АЦЕРѢ  
ШН, ЛѢДѢНДѢ ПРЕ ДѢМНЕЗѢЛѢ, ШН ЗНКѢНДѢ.

СЛАВА ЛѢН ДѢМНЕЗѢЛѢ АТѢРѢ ТѢРНІ АНАЛѢТЕ, ШН ПРЕ ПѢМѢТѢ  
ПАЧѢ, АТѢРѢ ШАМЕННІ БѢНЖ ВОЕ.

ШН ФѢ КѢМѢЗѢ ДѢЗѢРЖ ДЕЛА БН АЦЕРѢНІ АТѢРНЮ, ШН АТѢННІ  
ШН ПѢТОРНІ ЗНІЗѢРЖ ОУННІ КѢТѢРЖ АЛАЛЦНІ, АБѢЛѢМѢ ПѢНЖ  
АБНДЛѢМѢ, ШН ІЗБѢДѢ АТѢСТА ЛѢКѢРѢ ТЕНЕ АРѢТѢЖ ПОАШ ДѢНѢЛѢ.

ШН МЕРГѢНДѢ АДЕГРАБѢЖ АФЛАРѢЖ ПРЕ МАРѢА ШН ПРЕ ІОАНФѢ,  
ШН ПРЕ КОКОНѢЛѢ КѢЛКАТѢ А ТАЛЕ.

ІІРЖ БѢВѢЗѢДѢ ПРЕ БѢВѢТІРЖ ЧѢ БРА ЗНІ ЛѢ ДѢ СПРЕ АТѢ ПОРОБО.

ШН ТОЦѢ КАРѢНІ АДѢЗНА ІЗ МНРА ДѢ КАРЕЛЕ ЗНКѢТЕ ПѢТОРНІ  
КѢТѢРЖ БН.

ІІРЖ МАРѢА АТѢСТА ТѢОАЛЕ ІОКѢННДѢ ЛѢ ЦННѢ ЛА ННІМА БН.

НА ШЕРѢЗАНІЕ ГНѢ, НА ЛѢРГНІ. ЗАЧАЛО, 5.

**Ш**Н ІЗ АТѢОАІЕРЖ ПѢТОРНІ, ІЗВѢНДѢ ШН ЛѢДѢНДѢ ПРЕ  
ДѢМНЕЗѢ, ДѢ ТѢОАТЕ ТѢЛѢ ЧѢ АДѢЗНІРЖ ШН БѢЗѢРЖ, КѢ ФѢ  
ГРНІТѢ КѢТѢРЖ БН. КОНѢЦЕ, НАБѢУРНІ, РОЖѢСТВА, ХѢЛ.

ШН КѢНДѢ ІЗ АПЛАРѢЖ ШПТѢ ЗНАЛЕ ІЗ ТАЛЕ ПОРОБОКѢЛѢ АПРЕЦІОРѢ,  
ШН ІКЕМАРѢЖ ІЗМЕЛЕ ЛѢН ІСѢ, КѢМѢ ФѢ КЕМѢТѢ ДѢ АЦЕРѢ А КѢ  
МАЙНТЕ ПѢНЖ НѢ ІЗ ПРННѢТЕ А ЗГѢЛѢ. ПРЕ ШЕРѢЗАНІЮ.

ШН КѢДѢ ІЗ АПЛАРѢЖ ЗНАЛЕ КѢРѢЦІНІНІ МАРѢІНІ КѢМѢЛѢ ЛѢЦѢ  
ЛѢН МОУНІ. НА СЕРѢТНІЕ ГНѢ, НА ЛѢУРНІ. ЗАЧАЛО, 5.

**Д**ѢЗѢРЖ ПРЕ БН А ІІЕРСАЛНІ, ІЗЛА АРАТЕ АНАЙНТЕ ДѢНѢЛѢН.  
(КѢМѢЛѢ ІКРНІ АЛѢЦѢ ДОМНѢЛѢН, КѢ ТОТѢ ПОРОБОКѢЛѢ  
НѢКѢТѢ ДѢ АТѢЮ, ОФПТѢЛѢ ДОМНѢЛѢН КЕМѢІЗВА.)

ШН КАІЗ ДѢ ЖРѢТѢВѢ, АДѢПѢ КѢМѢЛѢ ЗНІ АЛѢЦѢ ДѢНѢЛѢН,  
ШПѢРѢКѢ ДѢ ТѢРѢТѢРѢЛѢ, САДѢОУН ПѢН ДѢ ПОРѢМБН.

НА СЕРѢТНІЕ, ГНѢ. НА ЛѢУРНІ, ЗАЧАЛО. Н.

БН. 5. КѢ.  
ЛЕБНѢЛѢ.  
ІО. 5. КѢ.  
БН. 4. ЛѢ.  
М. 4. КѢ.  
ЛЕБНѢЛѢ.

ИХѢ. Г. Б.  
УНАЛН 5. І

ЛЕБНѢЛѢ.



III И ПАТЖ, ЕРА ОУН Ш ПІЕРОСАЛІ, КЕРВА АН ЕРА НАМЕЛ  
СВМЕШН, ШН ЕРА ШМАЛ АЧЕСТА ДЕРЕПТ, ШН КЗФРИКА  
ЛАН ДЗМНЕЗІВ, АЩЕПТІНДІ МЗНГІАРА ЛАН ІРАІНІЛ: ШН  
ДХІЛЬ ІФНІТЬ ЕРА ІПРЕБІЛ.

ШЕ БРАДНЬ ЛУН ДЕЛА ДОМНЕЗУ ПРИН ДУЛА ФОНТЪ, КЪ ЕЛ  
НУ ВА ВЕДЪ МОДТЕ ПЪНЖ НУ ВА ВЕДЪ ПРХТОУЛА ДОУЛУН.

Шнъ вни днѣмъ тѣхъ дхъ ави ѿбѣстрѣхъ, шнъ кѣндѣ  
дхъ стрѣхъ ѿлѣхъ трѣхъ пѣтрѣхъ прѣ порѣбѣхъ іс, съ фѣхъ пѣтрѣхъ  
ѣхъ кѣхъ бѣхъ шѣхъ бѣхъ ави ѿбѣхъ стрѣхъ.

ИҢ ТХІН ЛУО ПРІ Є БРАЦЕЛѢ ЛЪШ ЛЮДЖ ПРІ ДХНЕХЪШ ЗНІЕ.

ка. ЯКѢМЪ СЛОВОЗІЩИ ПРЕ СЛѢГА ТѢ ДОАМНІ, ДОПЯ КО  
ВЪНТЪЛЪ ТЪБЪ, КОПАЕ.

Л КѢ ВЪЗЪРЖЪ ШІСТІН МІЕНІ ПІСЕНІА ТЯ.

ла КАРѢ АН ГЗТІТЬ РНАИИТЕ ШКИ ЛОРЬ АТОАТЕ ЛНМЕНАЕ .

ЛѢ  
ДѢМНІЯ РѢСѢ АРХІЕПЕ ЛІМЕНИЛО<sup>Р</sup>, ШІ СЛАВѢ ШАМЕНИЛО<sup>Р</sup>  
ТІН НЗРАНАТЕНІЛО<sup>Р</sup>. КО<sup>Р</sup>ЗТЕН.

ЛГ ШН БРА ІВНІФЪ ШН МЪМА ЛЪН СЪМНРА ДІУБЛѢ ІІЗНІТЪ  
ДІ СПРЕБЛѢ.

ШИ БЛ҃ГН ПРѢБН ІУМЕШНЫ ШІ ЗНІЕ КТОЖ МРА МАМАЛАЪ,  
МАЖА АЧЕНТАЕ ПАБІ ПРЄКДТѢШ ШІ СКВЛАРѢ ДМВЛЦИ ПТРѢ  
ИЗРАИЛЬ, ШІ ІУМЕНЬ КТОЖ ПНВОРЪ ЗНІЕ ППРОТИВА.

ЛѢ (А)КЖ ШН ПРНЪ ВЪФЛЕТЪЛЪ ТЪВЪ ВЪ ТРЪТЪИ ПЪТЪ А)КЦЪИТЪ) КАЗЬВЪ ДЪТКОБПРЕ ДѢЛА МЪЛТЪ И)НИМИ КЪЦЪИТЪЛЪ.

**І**ѣржъ бѣа ѡнна пророцица фѣта лѣи фанѣнѣ , де ꙗꝛѣда  
лѣи аїѣр : а҃га҃та петрекуе ꙗꝓнѣ мѣлате , лѣкѣнѣ кѣ  
бѣгѣтѣль еи шѣпте аїи де ꙗꝑергѣрѣа еи .

13 ШИ ФІНДЬ ВЪДЪШ КЪ ДѢШПЪЗІУ ШИ ПАПЪ ДѢАНИ, НЪ  
ІДѢПАРТА ДѢЛА БѢТРЕКЪ, КЪ ПОІТЪРН ШИ КЪ РЪГЪТІУНИ ІЛЪ  
ЖІНДЬ НОЛПТѢ ШИ ЗЪША.

ШѢ А҃ѣста ꙗ҃траѣль ꙗ҃е венѣньѣ ꙗ҃рх сѣмзотѣриенѣ  
доуѣлѣнѣ, шѣ грѣшнѣ дѣѣ тѣѣѣѣѣ ѣло ѣе а҃щептѣ ꙗ҃ рѣкѣѣѣѣѣ  
рѣ ꙗ҃ѣрогалѣмѣ. ко, ꙗ҃ѣомѣ.

ЛѢ. **И**ѢХ<sup>Б</sup>Ъ СЪВЪРШИНА, ТОЛТЕ КАРЛЕ БРА ПЛѢЦѢ ДОМНАХЪ,  
СЪ ПТОДЪ КЪ ГАЛИЛІА, ПЪРАШЪ ЛО ПНАЗАРІТ. ЧЕТНЪ ОБРІЗЪ.



И ѿ порокоу крѣпѣши изъ рѣчи твоея, и изъ плѣ-  
деи целѣице: и мѣла лѣи дѣлаи зѣбра прѣбѣ. ко. ерѣте  
И ѿ пѣрици лѣи мерѣи рѣчи и нѣи рѣсалимѣ ла  
пѣзникѣ ла пѣшилорѣ.

м

ма

с. м. 5. 5.

И кѣндѣ фѣ де дои прѣзѣи и нѣи дѣжѣи рѣсалимѣ  
ла прѣбѣи ла пѣзникѣ ла.

мв

И фѣошинѣи зѣлѣи аѣлѣи и рѣчѣи дѣжѣи рѣмаѣи  
и кѣкѣи рѣи: и нѣ лѣарѣи аѣи и ѿи фѣи и мѣи лѣи.

мг

Пѣи дѣи аѣи еѣи кѣи оѣи, мѣи рѣи кѣи деи зѣи: и  
кѣи аѣи прѣи прѣи рѣи и нѣи рѣи кѣи.

мд

И нѣи аѣи дѣи изъ рѣи арѣи рѣи рѣи, кѣи аѣи прѣи.

ме

И фѣи дѣи аѣи рѣи зѣи, аѣи лѣи прѣи еѣи рѣи кѣи  
зѣи рѣи лѣи дѣи кѣи лѣи, аѣи лѣи аѣи и рѣи рѣи прѣи.

мс

И рѣи тоѣи кѣи аѣи зѣи прѣи еѣи изъи деи рѣи лѣи и  
деи рѣи лѣи.

мз

И кѣи дѣи прѣи еѣи, мѣи рѣи: и зѣи мѣи лѣи  
кѣи еѣи, фѣи, кѣи фѣи нѣи нѣи аѣи: аѣи тѣи тѣи  
рѣи гѣи гѣи кѣи аѣи прѣи.

ми

И тѣи зѣи кѣи еѣи, и деи кѣи аѣи: аѣи нѣи и нѣи  
кѣи кѣи мѣи аѣи рѣи аѣи кѣи сѣи аѣи тѣи  
тѣи мѣи?

ма

И рѣи нѣи рѣи рѣи кѣи кѣи кѣи кѣи гѣи лѣи.

н

И погорѣи кѣи еѣи, и бѣи рѣи рѣи, и бѣи аѣи лѣи  
торѣи деи еѣи, и мѣи лѣи рѣи тоѣи кѣи кѣи аѣи  
рѣи и нѣи.

на

И и кѣи рѣи рѣи целѣицеи и рѣи аѣи, и рѣи  
и рѣи лѣи дѣи зѣи и рѣи лѣи аѣи. ко. ерѣте.

нв

# КАПЛАГ.

а. и ѿ рѣи мѣи ла пѣи. еѣи, мѣи рѣи лѣи деи. и, и ѿ рѣи рѣи  
рѣи. ка, хѣи еѣи. кѣи. Нѣи рѣи рѣи лѣи хѣи.

Вѣи Нѣи рѣи, Бѣи лѣи. зѣи, аѣи.

**И** рѣи рѣи и нѣи прѣи аѣи аѣи рѣи лѣи тѣи  
рѣи рѣи, фѣи дѣи рѣи рѣи рѣи пѣи деи  
пѣи, и и ѿи бѣи рѣи, аѣи рѣи деи

я



галилѣа, шн филиппъ фрѣтеле лѣи, а пѣтра днн тѣрѣа шн  
днн трахонїа, шн лисанїе, днн авнлїнїа апѣтра.

Сѣпѣт поппн ҃и маи мѣрн, аїнѣ, шн каїафа, фѣкѣвѣн  
тѣль дѣмнѣлѣи кѣтрѣ Іѡанѣ фїѡл захарїи апѣтїе.

Шн бени апѣтѣ апѣреїюрѣль Іорданѣлѣи, проповѣдѣнїа бо  
теїюнѣ покѣнїицеи, апѣртѣїюнѣ пѣкѣтелѣрь.

Кѣмѣи икрї апѣкарѣтѣ кѣвїнїтелѣрь Ісаїен прорѣкѣлѣ, зн  
кѣндѣ, глаїлѣ стрїгѣтѣрѣлѣи апѣвѣтїе, гѣтїцѣ кѣлѣ  
дѣмнѣлѣи, дерѣптѣ фѣтїцѣ кѣрѣнїлѣ лѣи.

Тоатѣ кѣлѣ їзѣа апѣлѣ, шн тоѣт мѣнтѣлѣ шн мѣгѣра їзѣ  
ѣа ашѣжѣа, шн тѣлѣ їтрѣмѣлѣ борѣ фї дерѣптѣ, шн кѣвїлѣ  
апѣреїнѣтѣдѣ.

Шн ѣа вѣдѣ тоѣт трѣпѣлѣ їтїїнїа лѣи дѣмнїзѣлѣ.

Шн гѣрѣа мѣлѣнїи и мѣрѣтѣ їзѣїеотѣзѣ дѣла їлѣ, сѣ  
мѣнѣа вїперїлѣрь, ҃ннѣ ѣа арѣтѣа боаѡ їзѣ фѣїїцѣ дѣ мѣ  
нїа тѣс вѣнїтѣлѣре?

Фѣтїцѣ рѣдѣре дѣїтѣїнїїтѣ покѣнїицеи, шн нѣ апѣперїїн  
агрѣн апѣтрѣа вѣнїш тѣтѣа аїс прѣ аврааїм, кѣ зїкѣ боаѡ кѣ  
поатѣ дѣнѣзѣлѣ шн дї тѣїї пѣїтѣрї арѣдїкѣа фѣїїрїї лѣа авраа.

Кѣ апѣтѣа їзѣкѣрѣї пѣїкѣ лѣрѣдѣїїнѣа поїмїлѣрь: дѣїн тоѣт  
помаї кѣрѣлѣ нѣ фѣтїе поамѣ їїнѣ, тѣїсѣ шн апѣфѣокѣ арѣкѣтѣсѣ.

Шн апѣтрѣїарѣа прѣ ї мѣлѣнїи, зїкѣдѣа дѣрѣа тѣс фѣтїе.

Іїрѣа рѣїпѣнїзѣнїа зїнѣ лѣѡ, ҃ннѣ арѣ доаѡ вѣшмїнїтѣ, їзѣ  
дѣ тѣлѣа тѣ нѣрѣ: шн тѣлѣа тѣ арѣ їкѣатѣ, ашн дерѣтѣ їзѣ фѣкѣ.

Вѣнїрѣа апѣтрѣїа шн пѣблїкѣанїї їзѣ їа бѣїтѣзѣ: шн зїїїрѣа  
кѣтрѣа їлѣ, апѣїїтѣїїтѣ, тѣс вѣмѣ фѣтїе?

Іїрѣа їлѣ зїнѣ кѣтрѣа їнѣ, нѣмїїкѣа мѣн мѣлѣтѣ їзѣ нѣлѣїцѣ  
дѣїкѣтѣа вѣс рѣнѣдѣнїтѣ.

Апѣтрѣїарѣа шн вїтѣїїн прѣ їлѣ, зїкѣндѣа, дѣрѣа нѣї тѣ  
вѣмѣ фѣтїе? шн зїнѣ лѣѡрѣ, прѣ нїїмѣ нѣа зѣрѣбїїрѣїцѣ, нѣїїн  
пѣгѣїїцѣ кѣ апѣшѣлѣїїнѣ, тѣс їзѣа аїїїнѣа лѣфа вѣїїтрѣа.

Ашн пѣтїїа ѡамѣнїї, шн кѣїїрѣїїа тоїцѣ апѣтрѣїїнїїмїлѣ  
сїлѣ дѣ Іѡанѣа, аїї доарѣа ї їлѣ Ісѣ.

Рѣїїїїнѣ Іѡанѣа зїкѣдѣа тѣїтѣїїрѣ, їлѣ кѣ апѣїа бѣїтѣзѣ прѣ вѣїї:

А. А. С.

М. Г. А.  
М. А. А.

К. А. М. Г.  
М. Г. Г.  
М. А. А. Г.  
І. А. К. Г.

ΨЛОМ  
НН. Б.  
К. А. Н. Б. С.  
М. А. Г. С.  
Н. К. Г. А. Г.

М. Г. Г.

ПО ІІКО.  
Б. Н.  
А. ПОЛ. А.  
І. А. Г. С. Г.

М. Г. А. Г.  
М. А. А. Н.











398 АТЛАЗА ѿ БОЮ ДА.

ДѢЯНІА ДЕТВІИ РКИНА МІЕ, АЛЕ ТАЛЕ ВО ФН ТОВАТЕ.

ШН РЪПЪНЪНДЪ ЗНІЕ ІС ЛЪН, ДѢТЕ ДЕЛА МНІЕ САТАНО,  
КЪ КРНІЕ ДѢТЕ СЪТЕ РЪНІИ ДОМНЪЛЪН ДОМНЕЗЪЛЪН ТЪЪ,  
ШН АТЪЛА НЪМАЙ СЪ СЛЪЖІШИ.

ДѢТЯН ДУХЪ ПРЕБЛѦ Ꙗ Іеросалѣмъ, шлѧ пꙋсѧ спре дѣрзавѧ  
братіи твои, шлѧ зѡвѧ лѡвѧ, въбѣщи фїюла лѡвѧ дѡмне зѡво  
звѣстѡ дѣтѣмъ твоимъ.

Къ сирѣмъ ате ꙗцѣмъ лѣмъ поручива дѣтине съте пѣтъж.

ШІІІ прѣмѣни і҃зѣте а҃, і҃зъ нѣхъ кѣнѣа потикнѣши дѣ пѣатрѣ  
пѣтѣроу тѣѣ.

ШѢ РЪПЪНЪНДЪ ЗНѢ ІСЪНЪ, КЪ ЗНѢЖЪ ЛІТЕ, ГНУ НІПІ  
ТѢШИ ПРѢ ДОМНУА ДЪМНЕЗЪЛА ТЪ.

ШНІ ІСТРШНДЬ ТОАТЖ ІНПІТА ДІАВОЛУ, ІЗДУЄ ДІЛА Ї  
ПІНЖ ЛАШ ВРІМЕ.

ѿр҃к ѿс сѣт҃оуе кѹпѹтѣрѣ дх҃лѹи ꙗ҃лила, шн  
бшн вѣстє де ель ꙗ҃тоѹ цнх҃тѹль де ꙗ҃прцїрь.

Шн ел ѡвца ꙗннаго гилеадъ сѣвннѣ тоу прѣбѣ.

КОНЕЦЪ, срѣ. ЧЕТО, ѿ, НѢ. ЗАЧАЛО, ГИ.


**Ш** и вни ꙗзгаретъ ѿнде ера крискятъ ши ꙗтрж кѣмѣи  
ера ѡбнѣаюа лѣи ꙗзи де ѡмбѣтж ꙗинагога: ши  
съислѣѣ ѡчѣтѣисж.

ѿ тѣхъ дѣлахъ каѳѣ Ісаѣи пророкъ: шѣ дѣшкѣ  
зѣнѣ каѳѣ, афлѣ локѣ оунде ѿскрѣсь.

ДѢЛЪ ДОМНѢЛЪ И ПРЕ МНѢ, ПЕНТРОУ КЪ МАУ ОУНѢ: БНѢ СЪ  
ВЕСТЕКУ СЪЗМѢНИЛОРЪ МАУ ТРИМѢСЬ, СЪВННДѢКЪ ПРЕ ТѢИ КЪ  
ННМА ФРѢМТЪ, А ПРОПОВѢДЪ РОБНЛОРЪ СЛОБОЗѢ, ШН ШРЕН  
ЛОРЪ ВѢДѢРЕ: ШН ПРЕ ТѢИ ФРѢМЦИ СЪН ЛАСЪ РЪ СЛОБОЗѢ.

а пропозедѹи а́нѡ́л до́мнѡ́лѹи прѣ́имѣть.

Шїи ꙗ҃си зѣдѣ карѣѣ, ѡ дѣдѣмъ ѡмъ, шѣ зѣдѣ: шїи тѣтѣ ѡмъ  
дѣдѣ ꙗ҃си нагога ѡмъ кѣтѣнѣмъ ꙗ҃си ѡмъ.

ИШЕ РИПЪ АЗІУЕ КЪТРА БН, КЪ АІУТЪН ІЗРПЛУ КРИП  
ТЪРА АІАСТА РАЗІУРЪ ВОІУТРА.  ПЕ, А, НЕ, ЗАІАЛО, АІ.

ЩИ ТОЦЬ МЪРТОРИСІА ДІБЛАШІ СЪМІРА ДІКЪВІНТЕЛЕ ЛЪН

12

H

2

5

At

18

一

一

6

15

三

1H

1

14

1

15



м. д. г. і.

кГ

пайне де драгоште, кареле ешіл ден ростѣл лѣи, ши зитѣ,  
аѣ нѣ жѣте аѣста феѣорѣл лѣи іѣиѣл?

м. г. н. з.

м. д. д.

м. ч. а. з. і. а.

м. к. е. з.

кД

Ши зѣе кѣтрж еи, кѣ дѣ дѣвѣр вѣц зѣи мѣи тѣ пѣл дж,  
вѣиѣле, вѣндѣкѣте фѣцн: кѣтѣм аѣзѣи кѣ аи фѣкѣ  
тѣ фѣкапернаѣмѣ, фѣ ши аѣиѣтѣ фѣмошѣ тѣ.

кЕ

Зѣе дѣрѣпѣ аѣтѣл, аѣдѣвѣр гѣзѣкѣ вѣлѣш, кѣ нѣи зѣи про  
рѣк нѣи прѣимѣиѣтѣ фѣмошѣ лѣи.

кС

Чѣ аѣдѣвѣр зѣи вѣлѣш, мѣлѣтѣ вѣдѣш еѣл фѣзѣлѣл лѣи іѣлѣ  
фѣіѣраиѣл, кѣндѣ іѣкѣдѣ іѣрѣиѣл лѣтрѣи аи ши шѣиѣ лѣи,  
кѣтѣ фѣ фѣоѣмѣтѣ мѣре прѣиѣтѣ тѣтѣ цѣзѣиѣтѣл.

м. ч. а. з. і. а.

кЗ

Ши нѣи кѣтрж зѣи дѣ аѣтѣлѣ нѣ фѣ тримѣиѣ іѣлѣ, іѣ нѣ  
мѣи лѣ шѣрѣшѣл сѣрѣпѣи іѣдѣнѣлѣи, лѣ шѣмѣлѣре вѣдѣш.

кИ

кД

Ши мѣлѣи іѣтрикѣцѣ еѣл фѣзѣлѣл лѣи еѣиѣиѣ прѣрѣкѣ фѣ  
трѣ іѣраиѣл: ши нѣи оѣиѣл дѣ еи нѣиѣ кѣрѣиѣи, фѣтрж нѣ  
мѣи нѣамѣи іѣрѣиѣлѣ.

аѣтѣтѣ іѣ фѣлѣхѣрѣ тѣцѣ дѣ мѣиѣтѣ, фѣиѣнаѣгѣгѣ, аѣзѣиѣ аѣтѣтѣ.

Ши іѣкѣлѣнѣдѣиѣ іѣкѣоѣлѣтрж прѣ еѣл аѣфѣрж дѣ фѣшѣрѣш: ши лѣ  
дѣиѣтрж прѣ еѣл фѣвѣрѣфѣл мѣиѣтѣлѣи, іѣпрѣ кѣрѣлѣ еѣл фѣкѣтѣ  
шѣрѣшѣл лѣрѣ, кѣ іѣл фѣпѣиѣгѣ прѣ еѣл.

л

іѣтрж еѣл тѣрѣкѣнѣ прѣ фѣмѣиѣжлѣкѣл лѣрѣ мѣрѣе.

Кѣиѣе, пѣ, іѣ прѣрѣкѣ. сѣѣѣ, а. Зѣиѣлѣ, еѣ.

м. д. г. і.

м. а. з. і. а.

м. з. к. д.

м. а. л. г.

м. а. к. г.

лА

Ши іѣпогѣрж фѣкапернаѣмѣ фѣшѣрѣшѣл гѣлѣиѣи: ши фѣвѣ  
цѣ прѣ еи аѣкѣлѣ фѣзѣмѣиѣтѣ.

лВ

Ши іѣмѣиѣрѣ дѣ фѣвѣцѣтѣшѣ лѣи, кѣ кѣ дѣиѣтѣиѣиѣиѣ еѣл  
іѣвѣиѣтѣлѣ лѣи.

лГ

Ши фѣиѣнаѣгѣгѣ лѣрѣ еѣл оѣиѣ шѣмѣ аѣвѣнѣ дѣхѣ дѣрѣіѣкѣ  
нѣкѣзѣрѣтѣлѣи, кѣрѣ іѣтрѣиѣгѣ кѣ гѣлѣиѣ мѣре.

лД

Зѣиѣнѣдѣ, а іѣиѣе нѣш кѣтѣиѣ іѣсѣ нѣзѣрѣиѣиѣиѣиѣ? вѣиѣиѣтѣ аи  
іѣпѣіѣрѣзѣи прѣ нѣ? шѣиѣтѣ іѣиѣе еѣиѣ: іѣл іѣфѣиѣтѣ аѣлѣиѣ дѣиѣзѣ.

лЕ

Ши іѣертѣ іѣсѣ прѣ еѣл, зѣиѣнѣдѣ, аѣмѣцѣтѣиѣ, ши еѣиѣ дѣ фѣ  
трѣиѣіѣл: аѣтѣиѣиѣиѣ фѣл аѣрѣиѣкѣ прѣ еѣл дѣрѣкѣл фѣмѣиѣжлѣкѣ,  
еѣиѣ дѣиѣ трѣиѣіѣл, ши нѣи іѣтрѣиѣкѣ нѣмѣиѣкѣ.

лЗ

Ши іѣіѣкѣрѣиѣ іѣпѣиѣмѣ іѣпрѣ тѣцѣ: ши гѣзѣиѣл оѣиѣлѣ кѣтрж  
аѣлѣтѣ, зѣиѣнѣдѣ, іѣіѣвѣиѣтѣиѣ аѣиѣста, кѣ кѣ дѣиѣтѣиѣиѣиѣиѣиѣ ши



КЪ ПЪТѢ ПОРЪНѢЩЕ ДѢХЪ РЕЛОРЪ НЕКЪ РАТЕ ШИ ЕІ. КѢ. СѢ.  
ШИ ЕШЪ ВЪ ТѢ ДѢ ПРЕ ІПРЕТѢТЪ ЛОКЪ АПРЕЦІОРЪ ЦЪНЪ ТѢЛЪ.

ПОНЕЛОКЪ, Е, НЕДЕЛѢ. ЗАЧАЛО, СІ.

**И**РЖ СКАЛѢНДѢЖ ІС ДѢ АІННАГОГА АТРЖ АКАІА ЛЪН  
ІМОН: ІОРЖ БОАКРА ЛЪН ІМОН БРА ПРИНЕЖ ДѢ ФРИГЪРН,  
ШИ РЪГАРЖ ЕЛЬ ПЕНТРЪЛ.

АТЪННІ ІТЪНДЪ ЕЛЬ АТНГЖ А, ШИ ТЕРТЪ ФРИГЪРНЛЕ: ШИ Ѡ  
ЛЪІАРЖ ПРЕА, ІОРЖ А НЪ МАІН ДЕКЪТЪ ІСЪЛѢНДѢЖ СЛЪЖІА ЛО.

ІОРЖ АПЪННДЪ БОАРЕЛЕ, ТОЦЪ КАРІН АБЪ БОЛНАВІ ДЕМЪЛТЕ  
ФЪЛЮРЪ ДѢ БОАЛЕ АДЪТЪ ПРЕ ЕІ КЪТРЖ ЕЛЬ: ІОРЖ ЕЛЬ ФНЕТЕ  
ПРЕ ІАРЕЛЕ ДѢ ЕІ ПЪННДЪШ МЪННІА, ШИ ВІНДЕКЪ ПРЕ ЕІ.

ШИ ЕШІА ШИ ДРАТЪ ДѢ АМЪЛЦИ, СТРИГЪНДЪ ШИ ГРЪННДЪ,  
КЪТЪ ЕЩІ ІЕЛЪ ХС ФІЮЛЪ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ, ШИ ЕЛЬ ТЕРТЪНДЪ  
НЪЛЪІА ІЗЪ ГРЪЖІА АТЪЕТЕ, ПЕТРЪ КЪШІА КЪ ЕЛЪН ІЕЛЪ ХС.

ІОРЖ ФІННДЪ ЗЪШ, ЕШІНДЪ МЪРЕЕ АЛОКЪ ПЪІТІЮ, ШИ МЪЛ  
ЦІМЪ АЛЪ КЪТЪА ПРЕ ЕЛЬ, ШИ ВЕНІРЖ ПЪІА ЛА ЕЛЪ: ШИ ѠПРН  
ПРЕ ЕЛЬ КЪ ІЗЪНЪ МЪРГЖ ДѢЛА ЕІ.

ІОРЖ ЕЛЬ ЗНІЕ КЪТРЖ ЕІ, КЪШІА АЛТОРЪ ѠРАШЖ МНІЕ КЪ ДѢ  
ІЗЪ ВІТЪЕ ІСЪ АПЪРЪЦІА ЛЪ ДЪНЕЗЪ: КЪ ПЕТРА ІАСТА ЕІТЪ ТРИМЪ.

ШИ ПРОПОВѢДІА АІННАГОГА ГАЛІЛІЕІН. КѢ. ПНЕ.

КАПЪ, Е.

А, ХС АБЪЦЪ ДЕН КОРАБІЕ. С. ДѢ ПРИНСОЛРЪ ПІЩІАЛОРЕ. ЕІ, СТРИКАТЪЛЪ.  
СІ, ХС СЪ РОАГЖ АПЪЕТНЕ. НІ, СЛЪБЕНОГЪ. КЪ, ПЪБАНКАНЪЛЪ ЛЕІН. ЛД.  
ПОСТЪ РЕЛЕ ШИ СЪПЪРЪРНЛЕ РЪМГЕН ПРЕ АПОСТОЛІН ДЪПЖ СЪНТЪЛЪ ЛЪН ХС. АБ.  
ЛЪ. АН. ОУЧЕННІІН СЛАВІ СЪ АСАМГЕНЖ ФОНЛОРЕ ШИ ХАННЕЛОРЕ СЛАБЕ.

НЕДЕЛѢ, А. ЗАЧАЛО. СІ.



ШІ ФЪ КЪНДЪ АРЖ НЪВЪЛІ МЪЛЦІМЪ ЛА ЕІ СЪ АЪЗЖ  
КЪВЪНТЪЛЪ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ, ШИ ЕЛЬ ІТА АТНГЖ  
ЕЗЕРЪЛЪ ГЕНЕСАРІТЪЛЪН.

ШИ ВЪЗЪ ДОАШ КОРАБІН ІТЪНДЪ АТНГЖ ЕЗЕРЪ, ІОРЖ ПЕСКАРІН  
ЕШІНДЪ ДѢ АТРЪНІЕ СПЪЛА МРЕЖІАЕ.

ШИ АТРЖ АТРЪНА ДѢ АКОРАБІН КАРЪ БРА АЛЪН ІМОНЪ,  
РЪГЖ ПРЕ ЕЛЬ ДЕЛА ПЪМЪНТЪ ІЗЪ ДЕЛЪНЦЕ ПЪЦІНІЕЛЪ МАІН АЛЪ  
ХНТРЪ: ШИ ШЪЗЪНДЪ АБЪЦЪ ДЕН КОРАБІНЕ ПРЕ МЪЛЦІМЪ.

ДАРЖКЪМ



А Дархъ кѣмъ прѣиде дѣ агрирѣ, зѣне кѣтръ имонъ, дѣш  
ла адѣнскѣ, ши арѣнкацѣ мрѣжнѣ воастрѣ рѣзнѣтѣ.

Б АТѣнѣ рѣзнѣнѣ пѣтрѣ зѣне лѣн, дѣскѣ, ѣтѣ  
тоатѣ нѣоптѣ оуѣтѣнѣнѣнѣ неминѣ нѣмѣ прѣнѣ, ѣрѣ  
пѣнтрѣ кѣвѣнтѣлѣ тѣлѣ арѣнкавоу мрѣжа.

Б Ши дѣка фѣкѣрѣ аѣаѣта прѣнѣсѣж мѣлѣнѣ мѣлѣтѣ  
дѣ пѣшнѣ: дѣ сѣ рѣмпѣ мрѣжа лѣрѣ.

З Ши кемѣрѣ соѣнѣлѣ тѣ ерѣ рѣтрѣлѣтѣ корѣбѣ, кѣ сѣ вѣ  
сѣлѣ аѣюѣтѣ лѣрѣ, ши вѣнѣрѣ дѣрѣпѣтѣлѣ, ши рѣплѣрѣ аѣмѣ  
дѣошъ корѣбѣнѣлѣ, аѣтѣтѣ кѣтѣ нѣмѣнѣнѣнѣ аѣфѣндѣ.

Н Гѣрѣ вѣзѣдѣ аѣтѣтѣ имѣ пѣтрѣ, кѣзѣ кѣтрѣ цѣнѣнѣсѣлѣ  
лѣнѣ Іс, зѣнѣдѣ, еѣши дѣла мѣнѣ, кѣ шъ пѣкѣтѣ оѣтѣ дѣошѣ.

А Кѣ спѣнѣмѣ кѣпрѣнѣсѣе прѣ еѣлѣ, ши прѣтѣоѣ кѣрѣнѣ ерѣ кѣ  
еѣлѣ, дѣ вѣнѣрѣ пѣшнѣлѣрѣ кѣрѣ прѣнѣсѣрѣ.

Г Аѣшижѣдѣрѣ ши Іакѣшъ ши Іѣанѣ, фѣгѣорѣнѣ лѣнѣ зѣвѣдѣю, кѣ  
рѣнѣ ерѣ оѣцѣ лѣнѣ имѣшѣ, аѣтѣнѣнѣ зѣне Іс кѣтрѣ сѣмѣшѣ,  
нѣтѣ тѣмѣ: дѣ аѣкѣмѣ вѣнѣ вѣнѣлѣ ѣаменѣнѣ.

А Гѣрѣ еѣнѣ трѣгѣнѣдѣ корѣбѣнѣлѣ лѣпѣмѣнѣтѣ, лѣзѣнѣдѣ тоатѣ,  
мѣрѣсѣрѣ дѣпѣжѣ еѣлѣ.

Кѣ нѣ. Вѣтѣ еѣнѣ. Зѣчѣло, нѣ.

Б Ш И фѣкѣнѣдѣ ерѣ еѣлѣ, рѣтрѣнѣ ѣрѣшѣ, ши ѣтѣ аѣтѣнѣнѣ  
вѣнѣнѣ лѣ еѣлѣ шъ, пѣнѣнѣ дѣ стрѣкѣнѣюнѣ: ши вѣзѣнѣдѣ прѣ  
Іс кѣзѣ спѣ фѣаѣцѣ лѣнѣ рѣгѣ прѣ еѣлѣ гѣрѣнѣдѣ, дѣошѣ, дѣнѣ  
вѣтѣ поѣ мѣжѣкѣрѣнѣ.

Г Ши тѣнѣзѣнѣдѣ мѣнѣ, аѣтѣнѣсѣ прѣ еѣлѣ, зѣнѣнѣдѣ, вѣоѣ, кѣрѣ  
цѣшѣтѣ, ши аѣтѣнѣнѣнѣ сѣдѣсѣ стрѣкѣнѣюнѣ дѣла еѣлѣ.

А Гѣрѣ еѣлѣ порѣнѣнѣ лѣнѣ немѣрѣнѣ сѣнѣспѣ: тѣ мѣрѣнѣ ши тѣ  
арѣатѣ прѣшѣтѣлѣнѣ, ши дѣ пѣнтрѣ кѣрѣцѣнѣнѣ тѣ кѣмѣ аѣлѣ по  
рѣнѣнѣтѣ мѣшѣнѣ, сѣ фѣе аѣаѣсѣта мѣртѣрѣе лѣрѣ.

Б Гѣрѣ мѣвѣрѣтѣ сѣвѣтѣлѣ кѣвѣнѣтѣлѣ дѣ еѣ: ши сѣадѣнѣ мѣцѣнѣ  
мѣ мѣтѣ сѣ аѣзѣжѣ, ши сѣсѣвѣнѣдѣе дѣла еѣлѣ дѣ боалѣлѣ лѣ.

Б Гѣрѣ еѣлѣ дѣнѣдѣжѣ рѣлатѣрѣнѣ, ерѣ рѣпѣсѣтѣнѣ ши сѣрѣгѣ.

З Кѣнѣцѣ, вѣторѣнѣ. сѣвѣоѣтѣ, еѣ, нѣ, Зѣчѣло, аѣ.

Ш И фѣ рѣтрѣоѣнѣ дѣ зѣнѣ, кѣнѣдѣ арѣ рѣвѣцѣа: ши арѣ  
фѣнѣ аѣколѣ шѣзѣнѣдѣ фѣарѣнѣсѣтѣнѣ ши дѣскѣлѣтѣнѣ лѣрѣнѣ, кѣ

м. н. б.  
м. а. м.

лѣбѣнѣдѣ



рѣнъ ерѣвнищъ дѣлѣюще сѣтею галилѣи, шѣ а ѿудѣи шѣ  
дѣлѣи: шѣ пѣтѣра донѣлѣи ерѣкѣ елѣ, прѣ видѣкарѣ ло.

ШѢТЪ ВЕНОКЪ НАШЕ ШАМЕН ПОУТѢНДЪ АПАТЪ ШІ ШІ СЛЪ  
БНОГЪ ШІ НАИЖЕ СЛАДЪКЪ АЛЪХЪ ШІ СЪ ПЪ АНАИТЪ ЛЪИ.

ШѢ НѢ АФЛѢНДЪ ПРѢ ДѢТѢ ПАРТЕ ЛАРЖ ДѢТѢ ПРѢ ЪЛЪ ПІНТРЪ  
МЪЛЦІМА, СЪЗДІРЖЪ ППОДЪ ШІ ПЪРГІНДЪ ПОДЪЛІЛЪ СЛОВО  
ЗІРЖ ПРѢ ЪЛЪ КЪ ПАТЪЛЪ ПМІЖЛОКЪ ПНАІНТЪ ЛЪІ ІС.

Шн възъндъ кредннца лоръ, знн лхй, шме, бртатѹци  
саз цѣ пыкателе тале.

А҃ѣхъ нѣ рѣшѡхъ а҃коуцѣа кѣртѣларѣи шѣ фарисѣи зи  
кѣндѣ чинѣи дѣте а҃гѣта кареле грѣаше хѣле? чинѣ поате ѿр  
та пѣкателе, фѣржѣ гѣнгѣрь дѣмнезѣд?

И҃же Ісѹсѣ шїи́ндъ кѡцетеле лорь рѣпѣнзѣндъ зніе лорь: ѿ  
кѡцетаѹ а҃трѡи́имиле воаітре?

Каренъ мзи асени? азъи, ертѣхъцаѣ пѣкателе тѣле:  
ѣѣ азъи, коѣмъ жи ѣмъѣ?

И҃схъшицѣ кѣ пѣтѣре а҃ре фїюл ѡмненіе, прѣпѣмѣнтъ а  
бѣрта пѣкателе (зніе слѣзногоулаи,) цїе зніе, кооаа,  
шнлѣрндѣ пѣтѣль тѣлѣ пѣа а каієци.

Г҃И Р҃ЖЕ ѿ Т҃ВНУЩЕ К҃ВЛѢНДѢЖЕ Р҃ВѢДѢРѢ ЛОРѢ, ШИШѢ ЛѢШѢ  
ПРЕ К҃АРЕЛѢ ЗВѢЖЕ, ШИ МѢРѢ Р҃КА СЛѢ СЛѢВѢ ДПРЕ ДѢНЕ ЗѢШѢ.

ШНІ ПАІМЪ ЛѢШЕ ПРѢ ТОЦЪ, ШНІ СЛѢВІА ПРѢ ДУМНЕЗЬ, ШНІ  
ГЪ ПЛАХЪ ДѢ ФРІКЪ ЗНІКЪНДЪ, КЪ АДѢБѢРЬ КЪ ВЪЗЪМЪ МНІ  
НУНѢ АСТЪЗН. КОНІ, ГЪ, СЪБѢОТА, ГЪ, ЗАТЪЛО, ГЪ

КОНІ, ІЖ, СУББОТА, Г, ЗАЧАЛО, П

**Ш** и дѣлѣ аѣтѣ бѣши, шѣ вѣхъ проѣнь мѣтѣрнѣ  
нѣмелен дѣвѣ, шѣзѣндѣ ла вѣмѣ, шѣ зѣнѣ лѣн  
вѣно дѣлѣ мѣнѣ.

**Π**ρ<sup>ος</sup> κ<sup>αὶ</sup> ἐλ<sup>ληνικῆς</sup> γλώττης, καὶ ἁλ<sup>φαι</sup>τικῆς δέξικ<sup>ης</sup> δὲ π<sup>ρ</sup>ο<sup>ς</sup> ἐλ<sup>ληνικῆς</sup>.

Шн гзгн дѣѣ лѣн ѡпѣцъ марѣ ꙗкаса лѣн: шн ѡра мѣл  
цѣмѣ дѣ митѣрннѣ мѣтѣж, шн дѣ ꙗлѣцѣн кѣрѣн шѣ дѣ кѣѣн.

Шй мѣргѣнѣ кѣртѣларѣн шй фарисѣн прѣ оуѣннѣн лѣн,  
зисѣндѣ, пѣнтрѣ нѣкѣ митѣрннѣн шй кѣ пѣкѣжѣошѣн  
мѣнѣсѣн шй бѣнѣн?

ШН РЪПЪНЪНДЪ ІС ЗНѢ ЛОРЬ, НХЛЕ ТРЕБѸЩЕ СЪНЪ



М. А. Г.  
ЛТН. А. П.

М. А. А.  
М. Б. Н.

ТОШИЛОРЬ ВРАТЬ, ЧЕ БОЛНАВИЛОРЬ.

НАМ ВЕНИТЪ СЪ КІМ ПРЕ ДЕРІПЦИ, ЧЕ ПРЕ ПЪКЪТО ЛАПОКЪЦІЯ.

КОНЕЦЕ, СУБОТѢ. СРѢ, Б. ЗАЧАЛО, КА

И РЖ ЕН ЗНІСРЖ ЛХН, ДЕРІПТЪ ЧЕ ОУЧЕНИИТІН ЛХН ІОАНЬ СЪ ПОСТІСЬ АДЕВЪ, ШИ РЪГЪЦЮНЬ ФАКЪ, АШІЖДЪ ШІ АН ФАРИСІЕЛОРЬ, ІА РЖ АН ТІН МЪНІНІСЪ ШІ БЪУ?

ІА РЖ ЕЛЬ ЗНІС ЛОРЪ, НЪ ПЪТІЦЪ ФАЧЕ ПРЕ ФІН НХІТЕІН ПЪНЖ АЧЕ МІРІАЕ КЪ ЕН СЪЖ ПОСТІСЬ?

ЧЕ ВОРЬ ВЕНИ ЗНІАЕ КЪДЪ СЪВА ЛЪА ДЕЛА ЕН МІРІАЕ, АТЪТЪ ВОРЬ ПОСТІН РЪЗНІАЕ АЧЕЛЪ.

ІА РЖ ЗНІТЪ ЛОРЪ ШІ ПІАДЖ, КЪ НІМЕ ПЪТІКЪА ДЕ ВІШМІНТЪ НОЪ НЪАБА ПЪНЕ РЪВІШМІНТЪ ВІКЮ: ІА РЖ АН МІНТРЕ ШІ ЧЕЛЪ НОЪ СЪВА ІА РЦЕ, ШІ ААІА ВІКЮ НЪ СЪ КЪВІНЕ ПЪТІКЪАЛЪ НОЪ.

ШІ НІМЕ НЪАБЪГА ВІНЪ НОЪ РЪФІН ВІКІН: ІА РЖ АН МІНТРЕ, РЪМ ПЕВА ВІНЪА ЧЕЛЪ НОЪ ФІН, ШІ ЕЛЬ СЪВА ВЪРІА, ШІ ФІН ВОРЬ ПЕРІ.

ЧЕ ВІНЪ НОЪ РЪФІН НОІН СЪ ТО АРНЕ: ШІ АМЪДО СЪ ВО ЦІНТЪ.

ШІ НІМЕ ЧІНЕ БЪ ВІКЮ, НЪ БА БРЪ НЪМАІН КЪТЪ НОЪ, КЪ ЗНІТЪ, МАН БЪНЪ АЧЕ ЧЕЛЪ ВІКЮ. КО, СРѢ.

КА ПЪ, Б.

ОУЧЕНИИТІН ФРЕКА СПІТЕ СЪМБЪТА. Б. ХС ЕНДЕКЪ МІЕНЪ ОУКАТЪ. ГІ, АЛІСЪАБ АПАНЛОРЕ: КЪ, ДЕ ФЕРІУЦЕ ШІ НЕФЕРІУЦЕ. КЪ ПІСМАШІН АН ІА РЦЕ. МС, КЪЧІРОД СЪ АСКЪАТЪ КЪВЕНТЪАЛЪ ЛХН ДЪМНЕЗЪ. СЪ. А.



Н ФЪ РНАДОАШ СЪМБЪТЪ ДЪПЖ ЧЕ ДІНІТЪЮ, ТРЕ КЪНДЪ ПРИ РЪЗМІНІТЪРН ЗМЪЛЦЕ ОУЧЕНИИТІН ЛХН СПІТЕ, ШІ МЪНІКА ФРЕКЪНДЪЛЕ РЪМІНІ.

ІА РЖ ОУНІН ДЕ РЪФАРИСІН ЗНІСРЖ ЛОРЪ, ЧЕ ФАЧЕЦЪ КАРЪ НЪ СЪ КАДЕ АФАЧЕ РЪЗМБЕТЕ?

АТЪНЧЕ РЪПЪНЗІНД ІС ЗНІС ЛОРЪ, НІЧЕ АЧАСТА НАЦ ЧЕПІТЪ ЧЕ АЪФЪСЪТЪ ДЪА КЪНДЪ ФАЗМІЗН БЪ, ШІ ЧЕА ЧЕ БРА КЪ НЪ?

КЪМ РЪТЪ РКАСА ЛХН ДЪМНЕЗЪ, ШІ ПЪНІНІЛЕ СФІТІ ЛЕ ЛЪО, ШІ МЪНІСЪ, ШІ ДЪДЕ ШІ ЧЕЛОРА ЧЕ БРА КЪ ЕЛ: ДЕН КАРЕЛЕ НЪ СЪ КЪДЪ СЪМІНІНЧЕ ФЪРЖ НЪМАІН ПОПНАЛОРЬ.

ШІ ЗНІТЪ ЛОРЪ, ФІЮА ОМІЕНІС ДОМНЪ АЧЕ ШІ СЪМБЕТЕН.

ШІ ФЪ Р

М. Б. Г. А.  
М. Б. КГ.  
Е. МО.  
КГ. КЕ.  
А. С. А. С.



ШИ ФЪ РТРАТЪ СЪВЪТЪ РТЪ Е РИНАГОГА, ШИ РЪЦА:  
ШИ ЕРА АКОЛО ОУ Ш, КЪРЪА МЪНАУТЪ ДЕРЪПТЪ ЕРА УКАТЪ.

ШИ ЛЪА АМНТЕ ПРЕ ЕЛ КЪРЪЛАРТИ ШИ ФАРИСІИ АДОАРЖ  
СЪМЕТТА РЛ ВЪ ВИНДЕКА, КА ЕЗ АФЛЕ ВИНЖ ПРІ ЕЛ.

АРЖ Е ШІА КЪРЪТЕЛЕ ЛО, ШИ ЗНІЕ ШМЪЛЪ ТЕЛЪА ІІ АВЪ МЪ  
НЪ СЪКЪ, КСОАЛЪ, ШИ ІТЪ РМИЛОКЪ, АРЖ Е КЪЛЪІЖ ІТЪТЪ.

ЗНІЕ ДЕРЪПТЪ АУТЪА ІС ЛОРЪ, РТРЕБЪВЪВОЮ ШИ ЕЗ ПРЕ ВОН  
ІЕВЪ, КАДЕЖ РІСМЕТТЕ, БИНЕ АФАТЕ АУРЪВЪ АФАТЕ КЪІВЪ?  
ШМЪЛЪ АЛ МЪНТЪІН, АУ АЛ ПІАРАДІ?

ШИ КЪВЪТЪНД ІПРЕ ЕН РПРЕЦЮРЪ, ЗНІЕ ШМЪЛЪІН, ТІНДЕ МЪ  
НА ТЪА, АРЖ ЕЛ ФЪКЪ АША, ШИ ЕЗ РТРЕЦІИ МЪНА ЛЪІН СЪНЪ  
ТОАІЖ КА ШИ ТЪА ЛАЛТЪ. КО СЪ.

ІІЕЖ ЕН ЕЗ РПЛАВЪРЖ ДІ НЕВЪНТЕ: ШИ ГРЪІА ОУНЪЛЪ КЪТЪРЖ  
АЛТЪ, ТЪА АРЖ ФАТЕ ЛЪІН ІС. ЧЕ, Е НЕ. ЗЪ, КЪ.

ШИ ФЪ РЪЗІАЛЕ АТЕЛЪ, ЕШІ РМЪНТЕ СЪЖРОАРЕ, ШИ  
РНОПТЪ АКОЛО РТЪРЪ РЪГЪІЮНЪ ЛЪІН ДЪМНЕЗЪВЪ.

ШИ КЪНД ФЪ ЛАЗЪШ, КЕМА ОУЧЕНИІІН ЛЪІН, ШИ АЛЪІЕ ДЕН  
ТРЪІНШІИ ДОНІПРЪЗЪТЪ, КЪРОРА ЛЕ ПЪІЕ НЪМЕ АПІА.

С ПРІ СІМОИ КАРЕЛЕИ ПЪІЕ НЪМЕ ПЪТЪРЪ, ШИ АНДРЕИ ФРАТЕЛЕ  
ЛЪІН, ІАКОВЪ ШИ ІВАНЪ, ФІЛИПЪ ШИ ВАРДОЛОМІЮ.

МАТЪАІЮ ШИ ТОМА ІАКОВЪ АЛ ЛЪІН АЛФЕШЪ, ШИ СІМОНЪ  
КАРЕЛЕІ КЕМА ЗІЛОТІНЪ.

ІУДА ФРАТЕЛЕ ЛЪІН ІАКОВЪ, ШИ ІУДА ІКАРИШТІІЪ, КАРЕЛЕ  
ФЪ ШИ ВЪЗЪТЪТОРЮ) ПЕ, Е, НЕ. ІІ ПРІОБІ. ЗАЧАЛО, КЪ.

ШИ ПОГОРЖ КЪ ЕН ІТЪТЪ РЛОКЪ ШЪІВЪ: ШИ МЪЛЦІМЪ ОУЧЕ  
ШІИЛОРЕ ЛЪІН, ШИ МЪЛЦІМЕ МЪЛТЪ ДІ ШАМЕНІ ДЕНЪ  
ТОАТЪ ІУДЕА ШИ ДЕН ІЕРОСАЛІМЪ, ШИ ДІИ ЦЪНЪТЪЛЪ МЪРІИ  
ТЪРЪЛЪІ ШИ АІНДОНІИ, КАРТИ ВЕНІЕ ЕЗ АІСЪАТЕ ПРЕ ЕЛ, ШИ  
СЪІВЪ ВІНДЕЧЕ ДІ БОАЛЕГЕ ІАЛЕ.

ШИ КАРТИ ЕЗ КІНЪІА ДІ ДЪХЪРЕ НЕКЪРАТЕ, ШИ ЕЗ ВІНДЕКА.

ШИ ТОАТЪ МЪЛЦІМА ІІАІА ЕЗЪ АТІНГЪ ДІ ЕЛ, КЪ ПЪ  
ТЪ РЕ ЕШІА ДІ РЕЛ, ШИ ВІНДЕКА ПРЕ ТОЦЪ. КОЪ ЧЕ.

ІІРЪ Е РЪДІКЪДЪ ШКІИ ЛЪ ІПРЕ ОУЧІНІИ ІІИ, ГРЪІА, ФЕРИЦІ  
ЕЗЪІЦЪ ІОЗЪМАІИ: КЪ АВОВАТЪРЖ АТЕ РПЪРЪЦІА ЛЪ ДЪМНЕЗЪВЪ.

Б М. БІ. А  
М. Г. А

З

И

А

Г

АІ

БІ

ГІ

АІ

ЕІ

БІ

ЗІ

ИІ

АІ

К

М. Г. А.  
М. Г. ГІ.  
Н. С. З.  
А. А. А.

М. Е. Г.



КА. 8. Г.  
КА. 8. Г.

КА Феритиц карѣи флзмнзиц акѣм, кѣ сътѣравъ вѣц, ферн  
тиц карѣи пѣтнцѣи акѣм: кѣ вѣц рѣдѣ:

М. 6. А.

КВ Феритиц вѣц фи кѣнд, во оѣрж пре вон ѡмѣнѣи, ши кѣнд  
вѣторѣ дѣпѣрци, ши вѣторѣ сѣдѣи, ши нѣмѣлѣ вѣстрѣ ка  
ѣи рѣз рѣ вѣторѣ лѣпѣдѣ пѣнтрѣ фѣюль ѡмѣнѣи.

КГ Бѣсѣрацнѣж ѡтра уѣ зи ши ѡтѣац, кѣ ѡка, плаѣта воѡ  
стрѣ мѣлѣж ѡтѣ рѣю. ко. пѣ. кѣ ѡшѣ фѣуѣ ши  
прорѣчѣлорѣ пѣринцѣи ѡрѣ. Пѣ, г, нѣ, и прѣос: Зѣчѣло, кѣ.

А. М. 5. А.  
КА. 8. Г.

КА Чѣ вѣндѣ вон богацнѣло, кѣ ац ѡлѣт мѣнѣлѣрѣ вѣстрѣ.

КВ Чѣ вѣндѣ вон ѡтѣчѣлорѣ кѣвѣц флзмнзиц, вѣндѣ вон  
карѣи рѣдѣц акѣм: кѣ вѣц ѡвѣпнѣа ши вѣц пѣтнцѣ.

КВ Вѣндѣ вон, кѣнд бѣнѣ вѣрѣ зѣчѣ воѡш тоѣи ѡмѣнѣи:  
кѣ ѡшѣ фѣуѣ прорѣчѣлорѣ мнѣчѣнош пѣринцѣи лорѣ.

М. 5. М. А.  
М. 5. К.

КЗ Чѣ воѡш зѣчѣ чѣсторѣ уѣ ѡвѣцнѣ, ѡвѣцнѣ пѣзмѣшѣи вѣщрѣ  
бѣнѣ фѣуѣцѣ чѣлорѣ уѣ вѣ оѣрѣкѣ пре вон.

КН Бѣнѣ гѣрѣцнѣ пре чѣи уѣ вѣ бѣлѣтѣмѣж, ши вѣ рѣгѣцѣ пѣнтрѣ  
ѣа уѣ вѣ нѣпѣтѣѣкѣ пре вон.

М. 5. А. А.  
А. КО. 5.

КД Чѣла уѣ тѣ лѣвѣцѣ прѣѣтѣ фѣлѣж ѡтоѣи ши уѣа ѡлѣтѣ:  
ши уѣла уѣц ѡ вѣшмѣнѣтѣлѣ дѣ ѡвѣрѣ, ѡлѣтѣи ши уѣа дѣдѣѣтѣ.

Л Сѣзѣа чѣнѣ уѣ уѣрѣ дѣла тѣнѣ дѣи: ши дѣла чѣла чѣба ѡлѣ  
ѡлѣ тѣлѣ нѣлѣ уѣрѣ. ко. пѣ. Нѣ, 5. Зѣчѣло, кѣ.

М. 5. Б.

ЛА Шѣкѣ вѣ ѡфѣлѣж воѡ ѡмѣнѣи, шѣ во фѣуѣ ѡ ѡшѣ дѣрѣ.

М. 5. М. С.

ЛВ Шѣ кѣ вѣцѣ ѡвѣи пре чѣа уѣ ѡвѣкѣ пре вѣ, уѣ фѣлѣ вѣфѣи  
воѡш? кѣ ши пѣкѣтѣошѣи ѡвѣкѣ пре чѣа уѣ ѡвѣкѣ пре бѣи.

ЛГ Ши дѣ вѣц фѣуѣ бѣнѣ чѣлѣрѣ уѣ фѣлѣ воѡш бѣнѣ, уѣ мѣлѣцѣ  
мѣлѣж ѡтѣ воѡш? кѣ ши пѣкѣтѣошѣи фѣлѣ ѡлѣѣѣ.

М. 5. М. С. Н.  
М. 5. М. Б.

ЛД Ши дѣ вѣц ѡпрѣмѣтѣа чѣлорѣ дѣла карѣи нѣдѣдѣиц кѣвѣц  
ѡлѣ, уѣ ѡлѣ ѡтѣ воѡш? кѣ ши пѣкѣтѣошѣи прѣпѣкѣтѣошѣи  
ѡпрѣмѣтѣѣж, кѣ ѡлѣ ѡлѣѣѣ.

М. 5. М. Б.

ЛЕ Дѣрѣптѣа ѡвѣиц прѣпѣзмѣшѣи вѣщрѣ, ши бѣнѣ фѣуѣцѣ,  
ши ѡпрѣмѣтѣацѣ, нѣмѣкѣ дѣ колѣ ѡшѣпѣтѣндѣ, ши вѣ фѣи  
пѣлѣта воѡшѣж мѣлѣж, ши вѣцѣ фѣи фѣи чѣлѣа дѣ ѡлѣ,  
кѣ ѡлѣи мѣлѣѣ кѣтрѣ нѣѡрѣннѣуѣ ши рѣи.

ЛВ Фѣиц дѣрѣптѣа ѡлѣѣш, кѣ ши тѣтѣ вѣстрѣ мѣлѣѣ ѡлѣ.











ДѢТѢ (ТѢТѢРЖ) ШИ ЗНѢ, ВОИНИЦѢ ЦѢ ЗНѢ, КОЛАЯ.

ДѢТѢ ШИ ЗНѢ, ВОИНИЦѢ ЦѢ ЗНѢ, КОЛАЯ. ШИ ДѢ  
ПРЕ БЛА МѢМЕН ЛѢН.

ШИ ЛѢ ФРИКЖ ПРЕ ТОЦѢ, ШИ СЛѢВѢ ПРЕ ДѢМНЕЗѢ, ЗИ  
КѢНДѢ, КѢ АДЕВѢРЪ ПРОРОКЪ МѢРЕ СѢВ КѢЛАТѢ АТѢРЪ НОНѢ, ШИ  
СОКОТИ ДѢМНЕЗѢ ПРЕ ШАМЕНѢН СѢН. КО, НЕ. ЧѢТО, Г. НЕ, ЗА, ЛА.

ШИ ЕШИ ДѢ БЛА КѢВѢНТѢЛ АЧѢСТА АТѢОАТѢ ІВДѢА, ШИ  
АТѢОТѢ ЦѢНѢТѢЛ ДѢ АПРЕЦЮРЪ.

ШИ ДѢ ДЕРЖ ВѢ СТЕ ЛѢН ІСѢАНЪ ОУЧЕНИЦѢН ЛѢН ДѢ АТѢ СТѢ  
ДѢ ТОАТѢ, ШИ КѢМЖ ПРЕ ДОИ ДѢ АУЧЕНИЦѢН СѢН.

ТРИМѢНІИ КѢТѢРЖ ІСѢ, ЗИКѢНДѢ, ТѢ ЕШИ АЧѢЛА ЧѢ ЕРА ВѢНИ  
ТОЮ, АЗѢ ПРЕ АЛѢВѢЛЪ ВОМѢ АЩЕПТА?

ІВРЖ ВѢНИНДѢ КѢТѢРЖ ЕЛ АЧѢЛА, ЗИКѢРЖ, ІШАНЪ БОТИЗѢ  
ТОЮЛ НѢВ ТРИМѢНІИ ПРЕ НОН ЛА ТИНѢ, ЗИКѢНДѢ, ТѢ ЕШИ ЧѢ  
ЛА ЧѢ ЕРА СѢВѢ, АЗѢ АЛѢВѢЛЪ ВОМѢ АЩЕПТА.

ІВРЖ АТѢРАТѢЛЪ ЧѢВ ВѢНДЕКЖ ПРЕ МѢЛЦН ДѢ БОАЛЕ ШИ ДѢ РА  
НЕ ШИ ДѢ ДѢХѢРѢ НЕКѢРАТѢ, ШИ А МѢЛЦН ШѢРН ДѢ ДѢ ВѢДѢРѢ.

ШИ РѢПѢНЗѢНДѢ ІСѢ ЗИКѢ ЛѢРЪ, МѢРѢЦН ДѢЦѢ ШѢРЕ ЛѢН  
ІШАНЪ ЧѢЛА ЧѢ ВѢДѢЦѢ ШИ АЗѢНЦѢ: КѢ ШѢРѢН СѢВ ВѢДѢРѢ,  
ШѢСѢОПѢН АБЛАЖ, СТРИКАЦІИ СѢКѢРѢЦѢКѢ, СѢРѢН АЗѢДѢ, МОР  
ЦІИ АБѢАЖ, СѢРѢМѢНИЛОРѢ БѢЛА СѢ ПРОПОВѢДѢЛѢ.

ШИ ФѢРНѢТѢ СѢТЕ ЧѢЛА ЧѢ НѢВЖ СМѢНТИ АМѢНѢ.

ІВРЖ ДѢКѢНДѢЛѢ ІОЛѢН ЛѢН ІШАНЪ, АЧѢПѢ АГРѢН МѢЛЦН  
МѢН ДѢ ІШАНЪ, ЧѢ АЦѢ ЕШИТѢ АПѢСѢНІИ А ВѢДѢ? ТРѢСѢТѢ ДѢ  
ВѢНТѢ КѢЛѢТИНАТѢ?

ДѢРЖ ЧѢ АЦѢ ЕШИТѢ А ВѢДѢ? ШѢ А ВѢШМѢНТЕ МОИ АБѢРѢ  
КАТѢ? СѢТѢ КѢРѢН СѢ АБѢРАКЖ А ВѢШМѢНТЕ КѢМПѢ, ШИ АДѢЛ  
ЧѢЦН ТРѢСѢКѢ, АСѢРѢЦНЛЕ КРѢНЛОРѢ СѢНТѢ.

ДѢРЖ ЧѢ АЦѢ ЕШИТѢ А ВѢДѢ? ПРОРОКЪ? АДЕВѢРЪ ЗИКѢ ВОАШ,  
КѢ МАИМАРѢ ДѢКѢТѢ ПРОРОКѢЛ АЧѢ ВѢЗѢТѢ.

АЧѢСТА АЧѢТЕ ДѢ КѢРѢЛЕ СѢРН, СѢТѢ СѢ ТРИМѢНІИ ІОЛѢЛ МѢВ  
АНАИТѢ ФѢЦН ІАЛЕ, КѢРѢЛЕ ВѢГѢН КѢЛѢ ТА АНАИТѢ ТА.

КѢ ЗИ ВОАШ, КѢ АТѢРѢНѢКѢЦ ДѢ МѢВѢН НѢМЕ НѢН МАИМАРѢ  
ПРОРОКЪ ДѢ ІШАНЪ БОТИЗѢТОЮЛЪ: ІВРЖ КѢРѢЛЕ МАИМѢКѢ

БІ

БІ

ЗІ

НІ

А

К

КА

КВ

КГ

КД

КЕ

КВ

КЗ

КН

М. А. Д.

М. А. Д.

М. А. Д.

М. А. Д.



ѡтрѣ ѡпрѣцїа лѣи дѡмнезѣ ман мѡре дѣ ель аїте.

Шн тоц ѡаменїи шн митѡрнїи дѣ держ лѡдж лѣи дѡмнезѣ, ботезѡц кѡботѣцїонѣ лѣи Іѡан. Ко. Прѣтїи.

Іѡрж фарїсїи шн лецїонторїи сфѡтѣ лѣи дѡмнезѣ лѣпѣ дѡрж дела еїи ѡпротївж лѡрѡш не ботезѣндѣж дела ель.

Конце, Четѡ. Петѡке, г, не. Зачало, лѣ.

Зне дѡпж аїтѣ дѡмнѡль, кѣи вою аїзмѣна ѡаменїи нѣмѡлѣи аїтѣлѣ? шн кѣи сїнтѣ аїтѣментѣ?

Аїтѣментѣ сїнтѣ кокѡнїлѡ кѣрѡра шѣдѣ ѡтрѣгѣ, шн сїтрїгж ѡїнїи кѣтрж аїлѡлѣ, зїкѣндѣ, флѣвѣратѣмѣ шн нацѣ сѣлѣ тѣтѣлѣ: кѣнтѣтѣмѣ дѣ жалѣ шн нацѣ плѣнѣ.

Кѣ вѣнїи Іѡанѣ ботезѣторѡлѣ, нѣче пѣнне мѣнїкѣндѣ, нѣче вїнѣ еїндѣ: шн зїнѣцѣ дрѡкѣ арѣ.

Вѣнїи фїѡлѣ ѡменїскѣ, мѣнїкѣндѣ шн еїндѣ: шн зїнѣцѣ їакѣ, ѡм мѣнїкѣторѡ шн бѣтѡрѡ дѣ вїнѣ, соцѣ митѡрнїи лѡрѡ шн пѣкѣтѡшїлѡрѡ.

Шн ѡцѣлѣпїонѣ сѣ ѡдѣрѣптѣж дела тоцѣ фїїи еїи.

Конце, Петѣлѣ. Пнѣ. ѡ. Зачало, лѣ.

Шн рѣгж прѣ ель ѡїнѣлѣ дѣ ѡфарїсїи, кѣ сѣ прѣнзж кѣ ель: шн ѡтрѣндѣ ѡкѣсѣ фѣрїсїѡлѣи шѣзѣ.

Шн сїтѣж ѡмѡлѣ дѣ ѡѡрѡшї кѣрѣ еїа пѣкѣтѡаїж, цїїнѣ кѣ шѣдѣ ѡкѣсѣ фѣрїсїѡлѣи, аїдѣсѣ ѡїи аїлѡлѣсѣтрѣ кѣ ѡѡлѣ.

Шн сїтѣндѣ лѣнїгж пнѣѡлѣлѣ лѣи дѣ ѡдѡсѣ, пѣтнїгѣндѣ, ѡтїпѣ аїпѣлѣ пнѣѡлѣлѣ лѣ кѣ лѣкѣрѣмнїи, шн кѣпѣрѣ кѣпѣлѣ еїи цѣрѣцѣ, шн сѣрѣгѣ пнѣѡлѣлѣ лѣ, шн лѣ ѡїнѣцѣ кѣ ѡїсѡлѣтѣ.

Іѡрж вѣзѣндѣ аїаїста фѣрїсїѡлѣ кѣрѣлѣ кѣмѣсѣ прѣ ель, зїнѣ ѡтрѣсїнѣ, аїаїста дѣтрѣфнїи прѡрѡкѣ арж цнїи нѣшнїи мѡлѣ сѣ аїтнїцѣ дѣ ель, кѣ сїтѣ пѣкѣтѡаїж.

Аїтѣнїи рѣпѣнзѣндѣ Іс, зїнѣ кѣтрж ель, сїмонѣ, аїаїц зїнѣ ѡлѣрѣцѣ цїѣ ель зїнѣ, лѣцѣтѣторѡлѣ зїнѣ.

Дѡн дѣтѣторнїи еїа ѡїнѣи ѡмѣ, ѡїнѣлѣ еїа дѣтѣторнїи кѣ тнїи сїтѣ дѣ бѡннїи, їарж аїлѣлѣ кѣ тнїи зїнѣ.

Шн нѣ лѣзѣндѣ еїи сѣ пѣтѣтѣскѣ, аїмѣндѣрѡлѣ ѡгѣдѣи, пѣннѣмѣ дѡрж дѣнїѣшѣ дѡн кѣрѣлѣлѣ мѡнїи ѡдрѣцнїи.



Ръспѣнзѣнъ имонъ зѣнъ, парѣми къ тѣлѣ тѣнъ ѿгъдѣнъ мѣ  
маимѣлѣтъ, прѣжъ ѣль зѣнѣлѣнъ, дѣрѣпѣтъ цюдѣкѣшъ.

Шн ꙗ҃торкѣндѹе кѣтрѣ мѹлре, зѣе лѹн сѣмонъ, вѣзъ а мѹл  
чаѣтрѣ мѹлре? ꙗ҃траю ꙗ҃каѣа чѣ, ꙗ҃пж пнчѹарелорѣ мѣле нѹ  
дедешъ: ꙗ҃рж ꙗ҃ѣа кѹлѣкрѣмн спѣлж пнчѹареле мѣле, шн  
кѹпжрѹль кѹпѹлѹн ѿн ле шѣрѣе.

Създѣте нѣмѣ дѣдѣшъ, божъ а҃г҃а҃ста де кѣнѣ а҃м ѿтрѣтѣ, ме  
нѣ пѣрѣнъ създѣтѣ нѣмѣ пи чѣо ареле.

КѢОУЛЮ КАНУЛЬ МІЕУ НАН ОУНІ, ІРЖ АТАСТА КѢОУНІОАРЕ МЗ  
ОУНІЕ ПИНОАРЕЛЕ МТЕ, ПЕНТРѢ КАРѢ ЗНІС ЦІЕ, БРТАРЪЖ ПЗ  
КАТЕЛЕ БИ МХАТЕ, КѢ ЮБИ МХАТ, ДАРЖ КЪРЪЛ СЪ ІРТЖ ПЪ  
ЦІИ ПЪЦІНІ ЮБѢЩЕ.

ѿрж зне ѿ етатецн пкатель тале, шн рупърж карин мз  
шд дѣ рпръхна зиче, чине ете ачет кареле ш пкатель ет ж?  
ѿрж зне кѣтрж мдаре, креднца та темѣтѣн паеж рпаче.

К А П, Ы.

а Мѹриле слѹжескѹ лѹи хсѣ дерлѹцѣм лѹр. а Пѹда вѣмѣнѣтѹи.  
 си а ѹмѹна. аѣ Мѹмѹ шѹ фрѹцѹи лѹи хсѣ. кѣ Хсѣ порѹчѣше вѣнтѹ лѹи.  
 ксѣ дердрѹчѹнтѹм кѹлегѹм. лѣс Гадаринѣнѹи мѣнарѣ прѣ хсѣ. мѣ Фѹтѹ  
 лѹи Гѹнрѣ ѡ рѣнсе. мѣ Мѹартѣ дерѹрѹлѣ вѣнцѣлѹи вѣнѹндѣж. нѣ  
 Пѣнѣлѣм пѣнтѹрѹ морѹи. вѣтѹ а нѣ. Зѹ, лѹ.

**Ш**и фѣ дѣла аѣла фѣте кѣле пре шѣрашж, ши  
преи сѣте, проповѣдѣи нѣ ши вѣстинѣ шѣпѣрж  
цѣла лѣ дѣнезѣ, ши теи донпрѣзѣ те бра кѣ бѣ.

ШѢ НѢЩЕ МѢШН ПРѢКАРЕЛѢ ВѢНДЕКАСЕ ДѢ ДѢ  
ХЪРЕ РѢЛЕ ШѢ ДѢ БОЛѢ, МАРѢА КАРѢ ИЗ КѢМА МАГДАЛѢНА ДѢ  
КАРѢ ЕШНѢ ШАПТЕ ДРАЧѢ.

Шн Іѡана мѡлѣ хъзен дѣрегѣторюлѣн лѣн іѡдѣ, шн  
іосана, шн ателѣ мѡлѣ, кѣрелѣ слѡжѣ лѣ дѣ фѣлѣ лѣ. \*

ГѢРЖ АДУНЖ НДУЖ МЪЦНМЕ МЪЛТЖ, ШН ДѢТОАТЕ ШРА  
ШЛЕ МЕРЦЪ КЪТРЖ ЕЛЬ ЗНІЕ ЛОРЪ АПНАДЖ. И. А. ЗД. ЛЕ.

Еши съмънъторюа съ амене съмънца ахъ, ши кѣндъ съ  
мънъ, адекъ оунакъ зъ ахъ кѣле, ши ѿкъ ахъ,  
ши пѣсѣнае чѣрюахъ мѣнѣ ахъ ѿ.

ШН АЛТА

M. S. A.

\* 11 12  
ICAF 13

М. Г. Г. Г.

合 二 二  
四 十 五



М.Б.М.С.  
М.Г.А.А.



Иѣрж ель рѣпѣнзѣндъ зѣне лоръ, мѣма мѣ ши фрѣцѣи  
мѣи аѣищѣ вѣнтъ, кѣрѣи аѣсѣлтж кѣвѣнтѣл лѣи дѣмнезѣ  
ши лѣаѣ. Конѣце, Сѣ. Сѣ, дѣ. не. Зачало, лѣ.

Ш и фѣлѣ тро зи ши ель лѣтрж лѣкорѣене, ши оѣуѣнѣи  
лѣи: ши зѣне кѣтрж еи кѣтрѣеме дѣтѣл пѣрте дѣ  
бѣерѣ, ши кѣ слобо зѣрж.

Иѣрж мѣргѣндъ еи кѣлѣнтѣ аѣдѣрми, ши кѣ скорнѣ лѣбѣер  
виѣорѣ дѣ вѣнтѣ: ши кѣ лѣлѣ ши пернѣ.

Ш и вѣни дѣ ла е дѣ шѣптѣрѣ, зѣнѣ дѣ аѣкале, дѣаѣкале, пернѣ,  
иѣрж ель дѣ шѣптѣндѣж тѣртж вѣнтѣлѣ, ши оѣнде лѣ аѣи,  
ши кѣ лѣтж ши фѣлѣнищѣ.

Зѣне лѣрѣ оѣнде лѣте кѣрѣица во лѣтрж? дѣи лѣфрѣкошѣи  
дѣж кѣ мира, гѣгѣндъ оѣнѣи кѣтрж аѣлѣлѣи, шѣрѣи тѣне  
лѣте аѣиѣта, кѣши вѣнтѣрѣлорѣ ши аѣелорѣ порѣиѣищѣ,  
ши аѣсѣлтж прѣ ель? Конѣце, Сѣ.

Ш и мѣрѣтрж лѣцѣнѣтѣлѣ гадѣринѣни лѣрѣ, кѣртѣ лѣте  
лѣпрѣтивѣ гаилѣи. не, сѣ. Зачало, лѣ.

Иѣрж ешѣндъ еи ла оѣиѣлѣтѣ, вѣни лѣнаинѣтѣи оѣнѣ шѣмѣ дѣ  
лѣрѣаѣи, кѣрѣле аѣтѣ дѣрѣи дѣмѣлтж вѣтѣме, ши лѣбѣи  
минѣтѣнѣж лѣбѣка, ши лѣкаѣ нѣмѣнтѣ, тѣ лѣморѣинѣтѣ.

Иѣрж ель вѣзѣндъ прѣ лѣсѣ, ши кѣтрѣгѣндъ, кѣзѣи лѣи лапи  
торѣ, ши кѣ глаѣ мѣрѣ зѣне, тѣ е мѣи кѣтѣне лѣсѣ фѣиѣлѣи  
дѣмнезѣи тѣлѣи лѣналѣ? рѣгѣтѣ кѣ нѣмѣж мѣиѣищѣи.

Кѣ порѣиѣи дѣхѣлѣи не кѣрѣтѣ, кѣ лѣж дѣ лѣшѣмѣ, кѣ дѣ  
мѣлтж вѣтѣме кѣпрѣнѣтѣе прѣ ель: ши лѣгѣтѣ кѣлѣиѣцѣи  
ши лѣкѣтѣишѣи кѣтрѣжѣи лѣ прѣ ель ши рѣмѣпѣндъ лѣгѣтѣхѣилѣ,  
скѣтѣлѣ дѣаѣкѣлѣ лѣпѣиѣищѣ.

Чѣ лѣтрѣбж прѣ ель лѣсѣ, зѣнѣндъ, тѣиѣи нѣмѣле? иѣрж ель  
зѣне, лѣгѣшѣнѣ, кѣ мѣлѣи дѣрѣи лѣтрѣи лѣ ель?

Ш и рѣгѣрж прѣ е ка кѣ нѣлѣ порѣиѣиѣж лѣ кѣ мѣгѣж лѣаѣлѣ.  
бѣа лѣколѣ шѣтѣрѣмѣ дѣ порѣи мѣлѣцѣ пѣкѣндъ лѣмѣгѣрж:  
ши рѣгѣрж прѣ ель ка кѣи слѣбѣлѣж прѣ еи кѣ лѣтрѣ лѣи,  
ши лѣгѣдѣи лѣрѣ.

Иѣрж ешѣндъ дѣрѣи дѣ лѣшѣмѣ, лѣтрѣрж лѣпорѣи: ши кѣри







къзъ лапнѣоаре ле лѣи, спѣе лѣи рѣнѣи тѣ тѣтѣрѣа пѣтрѣ  
іе савѣтѣи де ель, шн къмъ еъ вѣндѣкѣ атѣнѣиш.

Іѣрж Іс зѣи еи ѣкрѣдѣте фѣи: крѣдинца тѣ тѣмѣи мѣи  
тѣи, пѣеж рѣпѣи.

Акъ ель гѣзѣндѣ, вѣи шѣре чѣне дела маймѣре ле ебо  
рѣлѣ, зѣкѣд лѣи, мѣрѣи тѣ фѣа тѣ нѣ оутѣи прѣ дѣкалѣ.

Іѣрж Іс аѣзѣндѣ рѣпѣи ле лѣи, гѣзѣндѣ нѣте тѣме нѣ  
ман ѣкрѣдѣ, шн еъ вѣмѣнѣи.

Іѣрж ѣтрѣндѣ рѣкаѣж, нѣ лѣж еъ ѣтрѣ нѣме, нѣ май пѣтрѣ  
шн ѣков шн іѣанѣ, шн прѣ тѣтѣлѣ кѣкѣанѣи, шн мѣмѣ еѣ.

Пѣтѣи тѣоцѣ шн еъ вѣтѣи, Іѣрж ель зѣи, нѣ пѣтѣи рѣреѣ  
нѣлѣ мѣрѣи тѣ доѣрме.

Шн бѣтѣи ѣкрѣдѣ прѣ ель, шѣи нѣдѣ кѣлѣ мѣрѣи тѣ.

Іѣрж ель іѣкоѣи прѣтѣоцѣ аѣрж шн прѣнѣзѣндѣ прѣ а дѣ  
мѣнѣж ѣтрѣгѣ зѣкѣндѣ, фѣтишѣоѣрж іѣкоѣлѣ.

Шн еъ ѣтѣрѣж еъ фѣтѣлѣ еи, шн ѣвѣи атѣнѣишѣ, шн  
ель порѣнѣи еъ дѣи еъ мѣнѣи.

Шн еъ іѣпѣмѣнѣтѣрж пѣрѣнѣи еи: Іѣрж ель порѣнѣи лѣрѣ,  
нѣмѣрѣи еъ нѣ іѣе тѣ фѣ.

Кѣнѣе, нѣлѣ.

# КАПЪ Д.

А, Трѣмѣи ѣлѣи аѣрѣпѣѣѣи, 5. а. 1. Пѣтрѣи ѣмѣнѣлѣре дѣхѣ,  
кѣ, дѣчѣи чѣи пѣнѣи шн дѣн пѣи. к. Мѣртѣи рѣнѣи тѣ аѣлѣлѣре. кѣ, Пѣмѣ  
рѣрѣ вѣѣѣи. а. г. Аѣкѣлѣтѣ. а. 5. лѣнѣи тѣкѣлѣ. м. 5. Пѣтѣи тѣ аѣлѣлѣре ѣ  
трѣи еи чѣне аѣрѣи маймѣре. м. д. Сѣкѣи оѣнѣи дѣрѣѣ рѣнѣмѣле лѣи хѣ нѣ,  
Сѣмѣрѣи тѣи нѣкѣре еъ прѣнѣмѣѣѣж прѣ хѣ. нѣ, еъ еъ лѣ еъ кѣнѣтѣѣѣе. н. 5.  
н. д. 5. д. дѣчѣи тѣи ѣмѣнѣ кѣрѣи вѣрѣ еъ мѣрѣж дѣпѣж хѣ.

Сѣкѣи тѣ, 5. Вѣчѣло. м.

**В**ѣмѣндѣ прѣ чѣи дѣн іѣрѣзѣѣи оѣчѣнѣи аѣи лѣи, дѣдѣ  
лѣрѣ пѣтѣи шн вѣртѣи прѣ тѣоцѣ дѣрѣи, шн  
бѣлѣлѣ еъ вѣндѣѣи.

Шн трѣмѣи прѣ еи еъ прѣпѣѣѣѣлѣж ѣпѣрѣѣѣи лѣи дѣ  
мѣнѣѣѣ, шн еъ вѣндѣѣи бѣлѣнѣи.

Шн зѣи лѣ, нѣмѣнѣж еъ нѣ лѣѣѣ прѣ кѣлѣ, нѣе тѣоѣгѣ нѣе  
тѣнѣрж, нѣе пѣнѣ, нѣе бѣнѣи, нѣе кѣтѣ доѣш вѣмѣи тѣ аѣѣѣ.

Шн вѣре рѣи кѣж вѣ ѣтрѣ, аѣкѣлѣ рѣмѣнѣ, ш дѣ аѣкѣлѣ еъѣѣ.

А  
М. Е. А.  
М. Г. Г.  
Н. С. 5.  
Б  
М. 5. А.  
М. С. Н.

Г

Д



Д ШИ ВАРЕ Р҃УЕ КАЄЖ ВІЦ Р҃ТРА, АКОЛѢ Р҃МЪНІЦЬ, ШИ ДЕ  
АКОЛѢ ЕШИЦ.

Б ШИ ВАРЕ КАРІН НХВОРЬ ПРІНМИ ПРЕ ВОН, ЕШИНД ДЕ Р҃ОРАШЛА  
А҃ІЛА, Ш ПРАХЪ ДЕ Р҃ПНТОАРЕЛЕ ВОА҃РЕ КСВТ҃РА МѢТ҃ХО҃Е СПРЕ Е.

С І҃РЖ ЕШИНД Р҃БЛАЦ ПРЕНТОАТЕ САТЕЛЕ ВЕСТИНД ЕВЛІА, ШИ  
ВИНДЕКІНД ПРЕ Т҃ХТІНДЕНТ. КО, СХ. ЧЕ, А, НЕ, ЗАУАЛО, МА.

З І҃ХЗИ ШИ І҃РШД АА ПАТ҃Р҃Л ДОМНИТОРЮ У҃ЛѢ УЕ Ф҃ХРЖ ДЕ  
А ЕЛ ТОАТЕ: ШИ І҃З ДОНА, ПЕНТ҃Р҃Л КЗ ЗНУ҃Е О҃УНІН КЗ І҃ША  
САВ КСВЛАТ ДЕ Р҃МОРИН.

Н І҃РЖ О҃УНІН ЗНУ҃Е, КЗ І҃ЛТА САВ АР҃ТІАТ: І҃РЖ ААЦІН ЗНУ҃Е,  
КЗ ХН ПРОРОКА ДН І҃Н ДЕДЕМХАТ САВ КСВЛАТ.

А І҃ТХНУ҃Е ЗНІЕ І҃РШД, ПРЕ І҃ШАНЬ ЕВ ЛАМЬ ПІАТЬ, ДАРЖ  
І҃ННЕ А҃ТЕ А҃ІСТА ДЕ КАРЕЛЕ ЕВ А҃З О҃УНЕЛЕ КА А҃ІТІТ? ШИ  
ВРѢ І҃ЛАЗЖ.

І ШИ Р҃Т҃ХНІНДІЖ АПОСТОЛІН І҃ХІСРЖ А҃Н ТОАТЕ КЗТЕ  
Ф҃ТКХІЕ, ШИ Л҃РНА ПРЕ ЕН, І҃ДХІЕ Р҃ІВШН Р҃ЛОК П҃ІТІЮ АА  
ОРАШЛАХІН І҃Е І҃КІАМЖ ВИДЕАНДА.

АІ КАРѢ Р҃ЦЕЛЕГІНД М҃ЛЦІМѢ М҃Т҃РІСРЖ Д҃ПЖ ЕЛЬ: ШИ ПРІН  
МИ ПРЕ ЕН, ГР҃НА ЛОРЬ ДЕ Р҃П҃Р҃ЦІА А҃Н Д҃МНІХІВ: ШИ І҃Е  
ЛОРИ І҃Е ТРЕБІНА ВИДЕКАРЕ ВИДЕКАН. КО, УЕ, ПЕ, А, НЕ, ЗАМЕ.

БІ І҃РЖ ЗХША Р҃ІПХ А҃Т҃Р҃ТІЕ, МЕРГІНД ЛА ЕЛЬ І҃Н ДОИПР҃  
І҃ЗЕ І҃Е ЗНІСРЖ А҃Н, СЛОБОЗІ М҃ЛЦІМА КА І҃МТ҃Р҃ГЖ Р҃  
ОРАШЖ ШИ Р҃ІАТЕ КАРЕЛЕЕ Р҃П҃Р҃ЦІОРИ, І҃ЗЕ Р҃ІФІРЕ ШИ І҃Ш  
АФЛЕ Б҃КАТЕ: КЗ А҃НІТІЕ І҃НТЕМѢ Р҃ЛОК П҃ІТІЮ.

ГІ І҃РЖ ЗНІЕ ЛОРЬ, ДАЦ ВОН ЛОРЬ І҃МЪНІНУЕ, І҃РЖ ЕН ЗНІСРЖ,  
НХ А҃ТЕ ЛА НОН МАИМХАТ ДЕ І҃ННІН ПІННІ, ШИ ДОИ ПІШН,  
ПОАТЕ КЗ ВО М҃Т҃Р҃ЦЕ НОН І҃З КХП҃Р҃Т М҃ЛЦІМѢ А҃НІЦІА Б҃КАТЕ.

АІ КЗ ЕРА Б҃РБАЦІН КА ЛАТІННІ МІЕ, І҃РЖ ЕЛЬ ЗНІЕ О҃УТІНІНЛО  
А҃Н, ФА҃УЦІН І҃З ШАЗЖ ПРЕ Р҃ІНД КЗТЕ І҃ННІНІЗІН.

ЕІ ШИ Ф҃ЗКХРЖ АША, ШІН АШІЗАРЖ ПРЕ ТОЦІ.

СІ І҃РЖ ЕЛ ЛШ У҃ЛЕ І҃ННІН ПІННІ, ШИ І҃Н ДОИ ПІШН КЗУ҃ГІД  
ЛА І҃Ю БІЗІНАЕ, ШІЛЕ Ф҃Р҃МЕ, ШИ ДТ҃ ДЕ О҃УТІНІНЛОР І҃ЛІПХІ  
А҃НАІНТѢ М҃ЛЦІМІН.

ЗІ ШИ М҃ЗІКАРЖ ШИ І҃ЗЕТ҃ХРАРЖ ТОЦ: ШИ Л҃АРЖ ДЕ Р҃МІШН



целѣ фѣрмнѣхило, корфѣ доашпрѣзѣти. пнѣ. ѣ. нѣ. зѣ. мѣ.

**Ш**и фѣкѣндѣ сарж рѣга ѣл ѣнгѣрь, кѣ ѣль ѣра оуѣнѣи, нѣ

ши атрѣбѣ прѣ ѣн зикѣндѣ. нѣ  
Чинемѣ зикѣ мѣлцима кѣ ѣнѣ? сарж ѣн рѣпѣнзѣндѣ  
зикѣрж, іѣванѣ ботѣзѣторѣль, аѣлѣи іѣлѣ: сарж аѣлѣи,  
кѣ ѣн прорѣкъ дѣнѣи дѣ дѣмѣлѣ сѣлѣ кѣлѣлѣ.

Зикѣ дѣлѣи лѣрѣ, дѣрж вѣн чинемѣ зикѣи кѣ ѣнѣ? рѣ  
спѣнзѣндѣ пѣтрѣ зикѣ, ѣлѣ хс аѣ лѣи дѣмнѣзѣлѣ.

Іѣрж ѣкотѣнѣ прѣ ѣн, порѣнѣи нѣмѣрѣи ѣнѣ спѣ аѣлѣа.

Зикѣндѣ, кѣ ѣлѣдѣ фѣюлѣи ѣмнѣи кѣ мѣлѣ аѣлѣи,  
ши лѣлѣдѣ аѣ фѣ дѣлѣтрѣи, ши дѣ мѣлмѣрѣи пѣпнлѣрѣ,  
ши дѣ кѣлѣлѣлѣи, ши аѣ ѣмѣрж, ши атрѣл зѣ аѣлѣлѣ.

Конѣцѣ, пнѣ, бѣтѣ, ѣ, нѣ. Зѣлѣло, мѣ.

**И**рж зикѣ тѣлѣрѣрѣ, чинѣ вѣлѣ дѣлѣ мнѣи ѣлѣи,  
ѣлѣ лѣлѣдѣ дѣ ѣнѣ, ши ѣлѣ кѣлѣлѣ лѣи атѣлѣ зикѣ  
лѣ ши ѣлѣ вѣлѣ мнѣи.

Кѣ чинѣ вѣлѣ вѣлѣа лѣи ѣлѣ мѣлѣлѣлѣ кѣ пѣлѣрѣлѣлѣ,  
сарж чинѣ вѣлѣлѣ вѣлѣа лѣи пѣлѣтрѣ мнѣи аѣлѣлѣлѣ.

Кѣ ѣ фѣлогѣлѣ ѣмѣлѣи ѣлѣа дѣлѣлѣи лѣлѣа тѣлѣлѣ,  
сарж прѣ ѣнѣ ѣлѣлѣлѣ, ѣлѣ ѣлѣлѣ пѣлѣлѣлѣлѣ?

Кѣ чинѣ ѣлѣа рѣлѣи дѣ мнѣи ши дѣ кѣлѣлѣлѣлѣ мѣлѣ, дѣ  
аѣлѣа фѣюлѣ ѣмнѣи кѣ рѣлѣи вѣлѣ фѣ рѣлѣи, кѣндѣ вѣлѣлѣи  
кѣ ѣлѣа лѣи ши аѣлѣлѣлѣлѣ, ши аѣлѣлѣлѣлѣлѣлѣ.

Чѣ зикѣ вѣлѣа аѣлѣлѣлѣлѣ, ѣлѣлѣ оуѣи дѣ кѣлѣи ѣлѣлѣ аѣлѣлѣ,  
кѣлѣи нѣлѣлѣ гѣлѣа мѣлѣлѣлѣ, пѣлѣлѣ нѣлѣлѣ вѣлѣлѣ аѣлѣлѣлѣлѣ  
лѣи дѣмнѣзѣлѣ. Кѣ бѣтѣ. Нѣлѣлѣлѣлѣ: нѣ оуѣи. Зѣлѣ мѣ.

**Ш**и фѣ дѣлѣлѣ кѣлѣлѣлѣлѣ аѣлѣлѣлѣ лѣлѣлѣ зикѣ, лѣлѣ прѣ  
пѣлѣтрѣ ши прѣ іѣлѣ ши ѣлѣлѣ, ѣлѣ аѣлѣлѣлѣлѣ ѣлѣлѣ рѣлѣлѣ.

Ши фѣ рѣлѣлѣлѣлѣ, фѣлѣа ѣлѣлѣлѣлѣ лѣи аѣлѣа, ши вѣлѣ  
мѣлѣлѣлѣ лѣи аѣлѣлѣ ѣлѣлѣлѣлѣлѣ.

Ши ѣлѣлѣ дѣлѣлѣлѣлѣ вѣлѣлѣлѣ кѣ ѣ, кѣлѣи ѣлѣа мѣлѣлѣи ш іѣлѣа.

Кѣлѣи ѣлѣлѣлѣлѣлѣлѣлѣ, гѣлѣлѣ дѣ ѣлѣлѣлѣ лѣи, кѣлѣлѣ ѣлѣа  
аѣлѣлѣлѣ аѣлѣлѣлѣлѣлѣлѣ.

Іѣрж пѣлѣтрѣ ши ѣлѣ ѣлѣ ѣлѣа кѣ ѣлѣ, ѣлѣа аѣлѣлѣлѣлѣ дѣ ѣлѣлѣлѣ.







ДЕ КЪВЪНТЪЛЪ АЧЕТА,

ШИ ФЪРЪ КЪВЪНТЕ АТРЕ ЕН, КАРЛЕ ВА ФИ МАЙМАРЕ ДЕРЕН.  
ИРЖ ІС ВЪЗЪ КЪЦЕТЪЛЪ ИНИМІЕН ЛОРЪ, ЛЪВЪ ХИ ПОРОБОКА  
ПЪВЕЛЪ ЛЪНГЖ ЕННЕ.

ШИ ЗІНЕ ЛОРЪ, ЧЕЛА ЧЕВА ПРІММІ ПРЕ КОКОНЪЛ АЧЕТА АНХ  
МЕЛЕ МІЕД ПРЕ МІНЕ ПРІММІЩЕ: ШИ ЧЕЛА ЧЕ ПРІММІЩЕ ПРЕ  
МІНЕ, ПРІММІЩЕ ПРЕ ЧЕЛА ЧЕВ ТРИМІЕ ПРЕ МІНЕ: КЪ КАРЛЕ  
АЧЕ МАЙМІКЪ АТРЕВОЙ, АЧЕЛА ВАФИ МАРЕ. ЧЕ Е. ЗАЧЪ МН.

ИРЖ РЪПЪНЪНДЪ ІВАНЪ ЗІНЕ, ДАКАЛЕ ВЪЗЪТАМЪ ПРЕ  
ШАРЕ ЧІНЕ АНХМЕЛЕ ТЪВ СКОЦЪНДЪ ДРАУІН, ШИ ЛАМЪ  
КОНТЕНІТЪ ПРЕ ЕЛЬ, КЪНХ ВІНЕ ДЪПЖ ТІНЕ КЪ НОН

ШИ ЗІНЕ ІС ЛЪН, НЪ КОНТЕНІРЕЦЪ, КЪ ЧІНЕ НЪН АПРОТІВЖ  
НОАШ КЪ НОН АЧЕ. КЪ. СРЪ. СТОМЪ, ШЕРЪВЪ.

ФЪ АТРАЧЪ АПЛЪНДЪЕЖ ВРЪМЪ АНЪЛЦЪРІН ЛЪН, ШИ ЕЛЬ  
АТЪРІ ФАЦАЛЪНЪ СЪ МЪРГЖ А ІЕРОСАЛІМЪ.

ШИ ТРИМІЕ ІОЛН АНАІНТЪ ФЪЦІН ЛЪН: ШИ МЕРГЪНДЪ АТРА  
РЖ АТРЕ СІАТЪ А САМАРИНІЕ НРО КА СЪН ГЪТЪКЪ ЛЪН СЪЛАШ.

ШИ ЕН НЪ ПРІМІРЖ ПРЕ ЕЛЬ, КЪЧЕ ФАЦАЛЪНЪ ЕРА МЕР  
ГЪНДЪ А ІЕРОСАЛІМЪ.

ИРЖ ВЪЗЪНДЪ ОУЧЕНІІН ЛЪН, ІАКОВЪ ШИ ІВАНЪ, ЗІНТОЖ:  
ДОАМНЕ, ВЕН СЪ ЗІТЕМЪ СЪ ПОГОАРЖ ФЪКЪ ДЕРІЮ, ШИ СЪН  
АМІНІТЪЛЪКЪ ПРЕ ЕН, КЪАМЪ ФЪКЪ ШИ ІЛНЕ?

ИРЖ ІС АТОРІКЪНДЪЕЖ ЧЕРТЪ ПРЕ ЕН, ШИ ЗІНЕ, НЪЩІЦЪ  
АКЪН ДЪХЪ СЪНТЕЦЪ ВОЙ.

КЪ ФІЮЛЪ ШМЕНІКЪ НАВЪ ВЕНІТЪ СЪ ПІАРЪЖ СЪФЛЕТЕЛЕ ША  
МЕНІАШОРЪ, ЧЕ СЪЛЕ МЪНТЪЛЪКЪ, ШИ МЪРЪРЖ АТРАЛЪТЪ СІАТЪ.

КЪ. ЧЕ. ПРЕТЪПН ШЕРЪВЪ, ЗА. НЪ. СЪБОТЪ, А. ЗАЧЪЛО, МД.

ШИ ФЪ МЕРГЪ ЕН ПРЕКАЛЕ, ЗІНЕ ШАРЕ ЧІНЕ ЛЪН, МЪРЦЕ  
ВОЮ ДЪПЖ ТІНЕ ВАРЕ ОУНДЕ ВЕН МЪРЦЕ ДОАМНЕ.

ШИ ЗІНЕ ІС ЛЪН, ВЪЛПИЛЕ АВЪ ВЪЕЗЪНІН, ШИ ПАСЪРИЛЕ ЧІЮ  
ЛЪ КЪНІЕВРЕ: ИРЖ ФІЮЛЪ ШМЕНІКЪ НЪ АРЕ ОУНДЕ КАПЪ СЪШПЪЧЕ.

ЧЕ ЗІНЕ КЪТРЕ АЛТЪЛЪ, ВІНО ДЪПЖ МІНЕ ИРЖ ЕЛЬ ЗІНЕ,  
ДОАМНЕ, АГЪДЪЛЪЩЕ МЖ СЪ МІЕДЪ АТЪЮ СЪ АГРОПІ ПРЕ ІАТЪ МІЕДЪ.

ЗІНЕ АТРАЧЪ ІС ЛЪН, ЛАКЪ МОРЦІН СЪ АГРОАПЕ ПРЕ МОР

МБ

М. Н. А.  
М. А. ЛГ

МЗ

МН

МД

М. А. ЛН

Н

НА

НВ

НГ

НД

Б. Ч. А. Г.  
Н. Н. Е. І.

НЕ

НБ

І. Ш. Г. З. Г.  
А. Т. Н. А. Е. І.

НЗ

М. Н. А. І.

НН

НД

М. Н. А. І.

НЖ









вон іпзрѣца лѣи дѣмне зѣх.

Іѣр ж вѣ зніс воаш, кѣ іодомѣлѣи ізѣша аѣтѣ аѣцѣи кѣ  
цѣи, ман лѣне вафѣ дѣкѣт ѡрашѣлѣи аѣла.

Вѣи дѣтѣне хоразѣи, вѣи дѣтѣне видѣи дѣа, кѣ дѣ іѣр ж  
фѣи фѣстѣ фѣтѣрѣи шѣи іѣидѣи пѣтѣрѣи кѣрѣи фѣр ж іѣтрѣ  
вон, дѣмѣлѣт іѣаѣи шѣи іѣенѣш ж шѣзѣнѣ іѣр ж фѣи покѣтѣ.

Іѣ ж тѣрѣлѣи шѣи іѣидѣи, ман іѣшѣрѣ вафѣ лѣцѣи дѣкѣт ж  
дѣкѣтѣ воаш,

Шѣи тѣх кѣпѣрѣнѣи кѣрѣ пѣн ж лѣіѣрѣи тѣи іѣнѣлѣцѣтѣ, пѣн ж  
лѣаѣдѣ тѣиѣи погор ж. Кѣ пѣ. Іѣпѣш ѡцѣи. іѣаѣгѣло. Зѣиѣ.

Чѣла іѣ аѣкѣлѣт ж прѣ вон прѣ мѣнѣ аѣкѣлѣт ж: шѣи іѣла іѣ  
лѣпѣд ж прѣ вон, прѣ мѣнѣ лѣпѣд ж: іѣр ж іѣла іѣ лѣпѣд ж  
прѣ мѣнѣ, лѣпѣд ж прѣ іѣла іѣмѣлѣ тѣиѣи прѣ мѣнѣ.

Шѣи іѣ іѣтѣоѣрѣ ж іѣи шѣіѣтѣ зѣіѣ кѣбѣіѣрѣи, знісѣнѣ дѣоѣнѣ,  
шѣи дѣіѣи іѣ пѣіѣк ж нѣоаш іѣтрѣ нѣмѣлѣ тѣх.

Іѣр ж ѣлѣ знісѣ лѣрѣ, вѣзѣи прѣ іѣаѣнѣ, кѣ іѣи фѣлѣцѣрѣ,  
дѣ іѣіѣрѣи кѣзѣнѣ. сѣбѣ. іѣ. іѣіѣомѣ. тѣіѣфонѣ. зѣіѣло.

Іѣт ж дѣлѣ воаш пѣтѣрѣ іѣкѣлѣкѣи іѣрѣ шѣіѣрѣи шѣи іѣрѣ  
іѣкѣрѣи, шѣи іѣрѣ тѣоѣт ж пѣтѣрѣ пѣзѣмѣшѣлѣи, шѣи нѣмѣнѣкѣ  
воаш нѣзѣ іѣтѣрѣи.

Іѣ ж дѣ аѣіѣнѣа нѣз ж іѣіѣрѣрѣи, кѣ іѣи дѣіѣрѣи воаш іѣ  
пѣіѣк ж: іѣ іѣіѣрѣи нѣз ж мѣи вѣтѣомѣ, кѣ нѣмѣлѣ вѣіѣтрѣ  
іѣрѣи лѣіѣ іѣіѣрѣи.

Іѣпѣлѣ іѣіѣ іѣіѣіѣрѣ кѣ дѣлѣ іѣсѣ, шѣи знісѣ, іѣлѣз ж дѣлѣ  
цѣи пѣіѣнѣтѣ, дѣоѣмѣнѣ аѣ іѣіѣрѣи шѣи аѣ пѣмѣнѣтѣлѣи, кѣ аѣи  
аѣіѣнѣз аѣіѣіѣтѣ дѣ мѣнѣдѣи шѣи дѣ іѣцѣіѣпѣи, шѣи лѣ дѣіѣкѣпѣ  
рѣиш аѣіѣлѣ порѣбѣи лѣрѣ, аѣшѣ пѣіѣнѣтѣ, кѣ аѣшѣ пѣіѣк ж цѣи.

кѣнѣ. сѣбѣ. іѣіѣіѣмѣ. іѣтѣи ѡіѣрѣи. Пѣнѣ. сѣ. нѣ. зѣіѣло. нѣ.

Тѣоѣтѣмѣ іѣнѣтѣ дѣтѣ дѣла пѣіѣнѣтѣлѣ мѣіѣлѣ, шѣи нѣмѣ нѣ  
цѣи іѣнѣ іѣіѣтѣ фѣіѣолѣ, фѣр ж нѣмѣи тѣіѣлѣ, шѣи іѣнѣ  
іѣіѣтѣ тѣіѣлѣ, фѣр ж нѣмѣи фѣіѣ, шѣи вѣрѣ кѣ вѣіѣрѣ фѣіѣ іѣи аѣрѣтѣ.

Шѣи іѣтѣорѣкѣнѣдѣ ж кѣтѣрѣ оѣіѣнѣіѣ іѣнѣгѣрѣ, знісѣ, фѣрѣи  
дѣ іѣіѣіѣи кѣрѣи вѣдѣ, іѣ вѣдѣіѣ вон.

Кѣ знісѣ воаш, кѣ мѣлѣи прѣрѣіѣ шѣи кѣрѣи вѣр ж іѣвѣз ж



кареде ведеи кой ши нх възхрж: ши е азж кареле азшиц,  
ши нх азширж. коне, поне, и оверху. Не, н, Зачало, нг.

**Ш** и ятж атхнун оун леиунторю ех кжал испитиндла  
пре ел ши зиктндл, дакале, те кою фате вѣща де  
вѣтъ емошенекд?

**И**рж ель зине лѣи, алѣце теи керис? кѣм тѣиц?

**И**рж ель рѣпнхзндл зине, ех юбѣши пре доминла домне  
зѣль тѣу де фтоатж инима тѣ, ши ден тот ехфлетѣль  
тѣу, ши ден тоатж вѣртѣтѣ тѣ, ши ден тот кѣцетѣль  
тѣу: ши пре прѣтнинѣль ка прѣтине.

**А**тхн зине лѣи, дерепт аи рѣпнх, фж аѣага ши вѣ вил.

**И**рж ель вѣндл сѣж адрептѣзе, зине лѣи **И**с, чини  
прѣтнинѣль мѣу?

**И**рж рѣпнхзндл **И**с зине, оунѣ ѡмь погорѣ де ф **И**еро  
салим ф **Б**рихонѣ, ши фтѣлхари кѣзѣ, карѣи фл жѣхирж  
пре ел, ши л рѣнрж ехдѣхрж, лѣзндл маи морт.

**И**рж тѣмплѣндлж, оунѣ прѣшт а погорж пре аѣе калѣ,  
ши въззндл пре ель трекѣ прѣлѣнгж ель.

**А**шндерѣ ши оу лѣвнѣ вени ла аѣе ло, ши въззѣ пре е трекѣ.

**И**рж оунѣ самаринѣнѣ вениндл прѣкале, Сои ла ель, ши  
воззндл пре ель фѣи милж де ель.

**Ш**и ех апропѣ де ель, ши легж ранеле лѣи, тѣрнѣндл фѣале  
оулою ши вѣнѣ: пѣиндл пре ель пре алаѣи добиток, дѣеѣ  
фѣлашѣль ѡапецилорѣ, шѣи пѣртж кѣшига.

**Ш**и адоѡзи мергѣндл **И**сѡае дои бѣни шѣи дѣ де гѣзден,  
ши зине лѣи, поартѣи кѣшига лѣи, ши вѣре кѣкѣт вѣи кѣл  
тѣи маи мѣлѣ, ехкѣндл мж кою фтоартѣ кою плѣти цѣе.

**Д**арж кареле де аѣей трей цѣеж парѣ кѣи фѣ прѣтнинѣ  
аѣелѣлѣ те кѣзѣ фтѣлхари?

**И**рж ел зине, кареле фѣкѣ милж кѣел, **И**рж **И**с зине  
лѣи, пасж де фж ши тѣ ашнждерѣ.

**К**ѣ, **Н**ѣ. **С**еже, **Е**влѣи **Н**а кѣпѣ, **П**рѣ, **Б**ѣи, **З**ачало, **Н**д.

**Ш**и фѣ мергѣндл ши ел, фтрж фтрѣи сѣт: **И**рж ѡмѣлѣ  
нѣмелѣи маѣла, прѣими пре ел фѣкага еи.



Шн а҃та а҃вѣ шѣорѣ де ш кѣмѣ Мѣрїа, кѣрѣ шѣзѣнѣ  
лапнѣореле лѣи Іс, а҃нѣлѣтѣ кѣвѣнтѣлѣ лѣи.

И҃рж мѣрѣа бѣа кѣпрннѣж фѣлѣжѣж не фѣтѣтѣж, бѣрж  
вѣннѣд зѣне: доамнѣ, а҃в нѣ шѣкѣтѣшн кѣ шѣрѣмѣ ма҃лѣлѣтѣ  
сѣнѣгѣрж сѣ слѣжѣсѣлѣ? чѣн зѣ еѣн сѣ мн а҃цѣтѣ.

Шн рѣспѣнѣнѣ Іс зѣне еѣн, мѣрѣо мѣрѣо, грнжѣшнѣ  
шн прѣ мѣлѣтѣ тѣ снлѣшн:

Чѣ о҃уѣн лѣкрѣ трѣбѣлѣшѣ, бѣрж мѣрѣа тѣ мѣн бѣнж пѣртѣ  
шѣлѣ а҃лѣсѣ кѣрѣ нѣ сѣвалѣа дѣла лѣ. Прѣсѣтѣпнѣ. бѣн.

# Кѣ Пѣ, а҃г.

а҃ Лѣлѣж, а҃пѣлн а҃спѣрѣлѣ, а҃г, дѣрѣлѣ мѣтѣ фѣлѣсѣлѣ. кѣ шѣмѣлѣ  
дѣнѣ мѣлѣцнѣмѣ рѣднѣкѣшѣ глѣлѣлѣ еѣн. кѣ Ісѣлѣн чѣрѣ сѣмнѣ. лѣ. фѣлн  
сѣлн фѣлѣ кѣмѣ лапнѣнѣлѣ.

Вѣтѣ. 5. нѣ. Зѣлѣло. кѣ.



н фѣкѣнѣ сѣ рѣлѣа еѣлѣ фѣнакѣтѣа рѣ лѣкѣ, кѣмѣ  
пѣртѣнѣ, зѣне о҃уѣнѣлѣ дѣ фѣо҃уѣннѣтѣн лѣн кѣтрѣж  
еѣлѣ 2 доамнѣ фѣлѣлѣнѣ сѣнѣ рѣлѣмѣ, кѣмѣ шн  
Ісѣанѣ фѣлѣлѣ прѣ о҃уѣннѣтѣн сѣн.

Шн зѣне лѣорѣ, кѣнѣ вѣ рѣлѣа зѣнѣлѣ, тѣтѣлѣ нѣстрѣ  
тѣлѣлѣ еѣшн фѣлѣрѣорѣ, сѣфнѣлѣкѣж сѣж нѣмѣлѣ тѣлѣ: вѣе фѣпѣртѣлѣ  
тѣ: фѣнѣ вѣлѣ тѣ, кѣмѣшн фѣлѣрѣо а҃шѣ шн прѣ пѣлѣмѣнѣтѣ.

Пѣннѣ нѣлѣстрѣ дѣ чѣо҃лѣгѣ зѣлѣлѣ 2 дѣнѣ нѣошѣ а҃сѣтѣлѣн.

Шн бѣртѣ нѣошѣ пѣкѣлѣлѣ нѣошѣтрѣ, кѣ нѣошѣ фѣкѣж бѣртѣмѣ  
тѣлѣгѣрѣора кѣрѣнннѣлѣ дѣтѣорнѣ нѣошѣ, шн нѣнѣ дѣхѣ прѣ нѣонѣ фѣ  
нѣпѣлѣтѣ, чѣнѣ нѣзѣлѣлѣшѣ прѣ нѣонѣ дѣ хнѣкѣлѣнѣлѣ.

Шн зѣне кѣтрѣж еѣн, чѣнѣ дѣнѣтрѣ вѣонѣ а҃рѣ о҃уѣнѣ сѣлѣ, шн мѣрѣ  
рѣ кѣтрѣж еѣлѣ лѣмѣлѣлѣж нѣошѣтѣ, шн вѣа зѣнѣлѣнѣ, сѣошѣлѣ,  
дѣмнѣ фѣпрѣлѣмѣтѣ тѣрѣн пѣнннѣ.

Кѣ о҃уѣнѣ прѣлѣтннѣ дѣнѣкѣлѣ а҃вѣннѣтѣ лѣмннѣ шн лѣмѣ чѣнѣ  
пѣнѣ лѣнѣ фѣнаннѣтѣ.

Шн а҃тѣла дѣ фѣлѣлѣнѣтрѣ рѣспѣнѣнѣнѣлѣ вѣа зѣнѣлѣ, нѣмѣж зѣтѣ  
ннѣ, фѣтѣж кѣ зѣшѣнѣ фѣкѣлѣтѣж, шн кѣкѣонѣнѣ мѣнѣнѣ кѣмннѣ  
сѣнѣтѣ фѣтѣрѣшѣрнѣлѣ нѣмѣж пѣчѣю кѣлѣлѣ сѣлѣ дѣлѣ.

Зѣнѣкѣ вѣошѣ сѣлѣлѣнѣ нѣсѣлѣж кѣлѣлѣ сѣнѣ дѣ лѣнѣ пѣнѣтрѣлѣчѣе  
прѣлѣтннѣ лѣнѣ, бѣрж пѣнѣтрѣ а҃сѣлѣннѣтѣрѣлѣлѣнѣ кѣлѣлѣсѣлѣ шнѣ



М. З. З.  
Н. КА. КЕ.  
М. А. КА.  
Г. Г. З.  
А. П. КА. Г.  
Г. КЕ.  
ІАКО. А. З.  
М. З. З.

вѣдѣ лѣи кѣтѣи требѣше. Гл҃го. 5. нѣ. Значало. нѣ.

**Ш**и бѣ асѣ зѣи воаш, утѣи ши съвада воаш: кѣ  
тац ши вѣ афла: сѣнац ши съва дѣшкѣи воаш.

Кѣ вѣи утѣи вѣ афла, ши утѣи кѣ афла: ши утѣи  
нѣ вѣ бѣи дѣшкѣи сѣна.

Гл҃го карелѣи дѣи вѣи пѣи утѣи сѣи фѣи утѣи лѣи, пѣи  
аѣи пѣи аѣи вѣи дѣи лѣи? аѣи пѣи, аѣи дѣи аѣи фѣи дѣи пѣи  
ше шѣи вѣи дѣи лѣи?

Сѣи дѣи вѣи утѣи шѣи, аѣи дѣи вѣи лѣи кѣи пѣи?

Дѣи пѣи аѣи вѣи карѣи сѣи утѣи рѣи, шѣи дѣи бѣи аѣи  
дѣи фѣи утѣи лѣи воаш, дѣи кѣи кѣи мѣи вѣи утѣи тѣи  
воаш утѣи дѣи утѣи вѣи дѣи аѣи фѣи утѣи лѣи утѣи дѣи аѣи?

конѣ. нѣ. Гл҃го. 5. нѣ. Значало. нѣ.

**Ш**и кѣи пѣи дѣи карѣи бѣи мѣи: ши фѣи сѣи  
дѣи, гѣи мѣи: ши сѣи мѣи мѣи.

Гл҃го сѣи дѣи утѣи зѣи, кѣи вѣи дѣи дѣи  
дѣи лѣи кѣи дѣи.

Гл҃го аѣи нѣи пѣи дѣи, сѣи дѣи аѣи утѣи дѣи утѣи.

Гл҃го сѣи шѣи кѣи утѣи лѣи зѣи лѣи, тоѣи аѣи  
цѣи утѣи аѣи утѣи пѣи пѣи: ши кѣи кѣи сѣи  
дѣи аѣи сѣи, кѣи.

Гл҃го ши сѣи дѣи рѣи пѣи сѣи, кѣи вѣи сѣи аѣи  
пѣи цѣи лѣи? кѣи зѣи, кѣи кѣи вѣи дѣи кѣи аѣи.

Гл҃го сѣи кѣи аѣи дѣи кѣи вѣи дѣи, фѣи утѣи воаш кѣи  
утѣи во кѣи? дѣи аѣи сѣи вѣи фѣи утѣи утѣи воаш.

Гл҃го дѣи кѣи аѣи кѣи дѣи лѣи дѣи зѣи, сѣи  
лѣи вѣи аѣи лѣи дѣи зѣи.

Кѣи утѣи аѣи аѣи пѣи кѣи лѣи, аѣи сѣи аѣи.

Гл҃го дѣи вѣи пѣи сѣи мѣи дѣи сѣи ши вѣи вѣи пѣи  
утѣи аѣи лѣи вѣи аѣи пѣи кѣи нѣи дѣи, ши дѣи  
дѣи вѣи аѣи.

Пѣи. 5. нѣ. Значало. нѣ.

Гл҃го нѣи кѣи мѣи, сѣи мѣи аѣи: ши утѣи утѣи  
кѣи мѣи рѣи пѣи.

ко, уѣ.

Гл҃го кѣи аѣи дѣи утѣи нѣи дѣи дѣи аѣи, аѣи

пѣи



пре рлоуь фѣрж де аѣж, кѣтѣндѣ ѡднхнѣлж: шн дѣка нѣ  
аѣлж, знѣ рѣоарѣмѣвоу рѣкаса ма де ѡнде амь ѣшнѣт.

Кѣ

Кѣ

Б П. Б К  
Б П. Б К  
Б П. Б К

Шн вѣнндѣ ѡаѣлж мѣтѣрѣтж шн подобѣтж.

Аѣтѣнн мѣрѣ шн а аѣтѣ шапѣтѣ дѣхѣрѣ май рѣлѣ де ѣл,  
шн аѣтрѣндѣ лѣкѣкѣ аѣколѣ: шн ва фн ѡмѣлѣнн аѣлѣл май  
рѣлѣ аѣпѣн де кѣтѣ рѣтѣю.

ко: пѣ. чпн бѣорѣ.

Кѣ



Шн фѣкѣндѣ грѣнѣ ѣлѣ аѣтѣтѣ, рѣднѣндѣ ѡмѣлѣрѣ гла  
де аѣмѣлѣцнмѣ, знѣ лѣн, фѣрнѣ де зѣгѣлѣ ѣтѣлѣ пѣртѣт,  
шн де цѣца тѣн ѣспѣт.

Кѣ

Аѣрж ѣлѣ знѣ, май фѣрнѣцнѣ ѣлѣ ѣ аѣлѣ кѣвѣнтѣлѣ  
лѣн дѣмнѣзѣлѣ шнл пѣзѣкѣ.

ко бѣорѣ. Пѣ: 5. нѣ: 3. нѣ: 1.

Кѣ

М. Б. Л. Н  
М. Б. Л. Н  
М. Б. Л. Н

**Н**рж мѣлѣцнма аѣдѣнѣдѣлѣ лѣ ѣл, аѣтѣпѣ аѣзнѣ, рѣда  
аѣаѣста хнѣкѣтѣнж лѣтѣ ѣмнѣтѣрѣ, шн ѣмнѣ нѣзѣва  
да ѣн, фѣрж нѣмай ѣмнѣлѣ лѣн ѣвна прѣорѣкѣлѣ.

Л

Кѣкѣмѣ аѣфѣстѣ ѣвна ѣмнѣ ннѣвнѣтѣннлѣрѣ, аѣшѣ ва  
фн шн фѣюл ѡмѣнѣнѣ рѣдѣн аѣѣшѣл.

Лѣ

А. Ц. Т. А. Б.  
Б. К. Р. С. Д.  
М. Б. Л. Н

Кѣрѣса дѣла аѣмѣзѣзѣн ѣва ѣкѣлѣ лѣ цѣдѣцѣ, кѣ бѣрѣа  
цѣн рѣдѣн аѣѣшѣл, шнѣва ѡѣгнѣн прѣ ѣн: кѣ вѣнн дѣла мѣрѣ  
цннѣ пѣмѣнтѣлѣнн ѣ аѣзѣж мѣндѣрѣлѣ лѣн Сѣломѣн, шн  
ѣтж мѣймѣрѣ лѣтѣ де Сѣломѣнѣ рѣѣстѣ лѣкѣ.

Лѣ

М. Б. Л. Н.  
ѣвна Г. Е.

Бѣрѣацѣн ннѣвѣнн ѣкѣлѣзѣвоѣ лѣ цѣдѣкѣтж, кѣ рѣда аѣтѣ  
ѣта шн воѣ ѡѣгнѣн прѣ лѣ: кѣ ѣ покѣнрж кѣ прѣповѣдѣнѣа  
лѣн ѣвна: шн ѣтж аѣтѣн шн мѣймѣрѣ де ѣвна.

Лѣ

М. Б. Л. Н.  
М. А. К. Л.  
Б. Н. С. I.

Ннѣлѣ аѣпрнѣзѣндѣ лѣмнѣна нѣва пѣнѣ рѣтрѣаѣкѣнѣ, нѣтѣ  
ѣспѣт ѣтѣ: ѣ рѣфѣшннѣкѣ, кѣж ва зѣж лѣмнѣнж ѣлѣ ѣ рѣтрж.

Ко понѣ. Вѣо 5 нѣ. Вѣчѣло 8.

Лѣ

М. С. К. Б.

**Л**ѣмнѣна трѣпѣлѣн лѣтѣ ѡкѣюл: дѣтѣ Сѣ вафн ѡкѣлѣ тѣлѣ  
кѣзѣрѣт, тѣтѣ трѣпѣлѣ тѣлѣ вафн лѣмнѣнѣт: ѣрж дѣка  
вафн рѣлѣ, шн трѣпѣлѣ тѣлѣ рѣтѣнѣкѣтѣ.

Лѣ

Дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ аѣмнѣнтѣ, кѣ лѣмнѣна кѣрѣтѣ рѣтрѣтнѣнѣ,  
ѣнѣлѣ фнѣ рѣтѣнѣрѣкѣ.

Лѣ

Кѣ дѣвафн трѣпѣлѣ тѣлѣ тѣтѣ лѣмнѣнѣт, нѣ аѣвѣндѣ вѣрѣпѣтѣ  
ѣва рѣтѣнѣкѣтѣ фнѣва лѣмнѣнѣт тѣтѣ, кѣ шн кѣндѣ тѣрѣ  
лѣмнѣна лѣмнѣна кѣ трѣлѣлѣнѣрѣтѣ.















Майскѣмъ пѣи ѿфлѣтъ дѣкѣтъ хрѣна, шѣ трѣпѣлѣ дѣкѣтъ  
ѿвѣстѣмъ минтѣлѣ.

Аѣцѣ аминтѣ корѣи, кѣ нѣ іамънѣ, нѣчѣ еѣчѣрѣ: кѣрѣи  
наѣчѣларѣ, нѣчѣ жѣтѣниѣ, шѣ дѣмнѣ зѣхрѣнѣщѣ прѣ еи:  
къ кѣтъ майскѣмъ пѣи еѣнѣцѣ вѣи дѣ пѣзѣри?

Дѣрѣжѣ чѣнѣ дѣрѣвѣ кѣ грѣжалѣ аѣдѣщѣ пѣтѣлѣ ѿѣхѣкѣтъ?  
Дѣрѣптѣ аѣтѣ дѣка нѣ пѣтѣцѣ чѣи маймнѣкѣ аѣфѣчѣ, дѣрѣжѣ  
дѣ аѣтѣ чѣ грѣжѣниѣ?

Сѣкѣтѣиѣ кѣрѣиѣ, кѣмъ кѣрѣкѣ: нѣчѣ еѣтѣнѣкѣ, нѣчѣ тѣорѣ,  
зѣнѣкѣ вѣаѣ кѣ нѣчѣ іѣлѣмѣиѣ пѣтрѣтѣоѣтѣ іѣлѣлѣиѣ наѣ  
фѣтѣ пѣрѣкѣтѣ кѣ аѣна дѣиѣ аѣтѣтѣ.

Іѣрѣжѣ іѣрѣкѣкѣрѣиѣ аѣтѣзѣиѣ пѣкѣмъпѣ, шѣ мѣнѣнѣ ѿѣлѣ аѣрѣнѣкѣ  
пѣкѣпѣтѣорѣ дѣмнѣзѣхрѣнѣ аѣшѣ пѣрѣкѣжѣ, кѣ кѣтъ майвѣрѣтѣоѣ прѣ  
вѣи пѣцѣиѣнѣ кѣрѣдѣиѣчѣиѣ?

Вѣи дѣрѣтѣ аѣтѣ нѣкѣтѣрѣцѣ чѣвѣцѣ мѣнѣкѣ, іѣлѣ чѣвѣцѣ еѣтѣ,  
шѣ нѣчѣжѣ пѣнѣлѣцѣрѣцѣ.

Кѣ тѣоѣтѣ аѣтѣ еѣтѣ пѣгѣнѣиѣ лѣмѣиѣ лѣ кѣлѣтѣжѣ, іѣрѣжѣ тѣтѣлѣ  
вѣи тѣрѣцѣ щѣ кѣ тѣрѣвѣкѣ вѣаѣ аѣтѣтѣ.

Чѣ майвѣрѣтѣоѣ чѣтѣрѣцѣ пѣпѣрѣцѣиѣ лѣиѣ дѣмнѣзѣхрѣнѣ, шѣ тѣоѣ  
тѣ аѣтѣтѣ ѿѣвѣрѣ аѣдѣщѣ вѣаѣ.

Конѣцѣ, пѣиѣ, сѣбѣ. лѣ. Зѣчѣлѣ, 85.

Нѣчѣ тѣмѣ, тѣрѣжѣ мѣнѣжѣ: кѣ нѣ іѣлѣ пѣрѣтѣ тѣтѣлѣиѣ вѣи  
пѣтѣрѣ ѿѣдѣ вѣаѣ пѣтѣрѣцѣ.

Вѣи дѣцѣ аѣлѣцѣиѣ вѣи тѣрѣжѣ, шѣ дѣцѣ мѣлѣоѣтѣнѣ, фѣчѣцѣ  
вѣаѣ пѣцѣиѣ кѣрѣлѣ нѣчѣ вѣкѣкѣ, іѣлѣмѣиѣ дѣрѣжѣ нѣ кѣзѣхрѣнѣ пѣтѣрѣорѣ,  
оѣнѣ фѣхрѣлѣ нѣчѣжѣ аѣрѣоѣпѣиѣ, нѣчѣ мѣлѣиѣлѣ ѿѣтѣрѣиѣкѣ.

Кѣзѣдѣ аѣтѣ кѣмѣорѣ вѣи тѣрѣжѣ, аѣкѣлѣ вѣи фѣиѣ шѣиѣнѣмѣ вѣи тѣрѣ.  
Сѣфѣ мѣжѣлѣоѣтѣлѣ вѣи тѣрѣ пѣчѣиѣ, шѣ фѣкѣлѣиѣлѣ аѣрѣиѣнѣ.

Шѣиѣ фѣиѣ вѣи аѣгѣмѣнѣнѣдѣвѣжѣ аѣчѣлѣорѣ кѣрѣиѣ аѣщѣпѣтѣжѣ  
прѣ дѣмнѣлѣ лѣорѣ, кѣнѣ ѿѣлѣ пѣтѣрѣнѣ дѣлѣ нѣчѣтѣжѣ: шѣиѣ кѣнѣ  
вѣи вѣиѣиѣ шѣиѣ вѣиѣнѣ, нѣчѣмѣиѣ дѣкѣтъ еѣи дѣшѣкѣзѣжѣ лѣиѣ.

Фѣрѣнѣтѣлѣ сѣлѣиѣлѣ аѣтѣлѣ прѣ кѣрѣиѣ кѣнѣ вѣи вѣиѣиѣ дѣмнѣлѣ  
аѣфѣлѣнѣлѣ прѣвѣгѣнѣ: аѣдѣвѣрѣ зѣнѣкѣ вѣаѣ, кѣ ѿѣлѣ пѣчѣиѣнѣ,  
шѣиѣ вѣи фѣчѣ дѣ вѣорѣ шѣдѣтѣ, шѣиѣ вѣиѣнѣдѣ вѣи сѣлѣжѣиѣ лѣорѣ.

ѿѣлѣ.  
рѣнѣ. аѣ.

кѣ  
кѣ

кѣ

кѣ

кѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

мѣ. сѣ. кѣ.  
нѣ. сѣ. аѣ.  
аѣтѣиѣлѣ.  
сѣ. кѣ.

аѣ. пѣ. аѣ.



М. К. Д. М. Б.

АН

Шнъ ба вѣни ла адоава страже, шн ла атраж стража  
ба вѣни, шн ба афла аша, фирнѣте слѣдиле аубѣ.

मिका मफ.

ДПО Г.Г.

422  
H. 51.11.

人

ИѢрж а҃таста ѿ щнцъ куде аржщн стзпѣнѹл каѿей ꙗ҃каре  
таѿ фѹрѡль вѡ бгнн, арж прѣбегѣ, шн на рж лѣса Сѹи  
сѧпе каѿа лѹи.

15

Дѣу шн вѣи фнцъ гѣта, кѣ рѣиуль кѣре нѣ гѣиуль,  
фѣиуль ѡмѣиуль кѣ вѣиуль. Кѣиуль. Сѣиуль.

КѢНЦЕ. СУБОТѢ.

МА

Знѣ пѣтрѹ лѣи ꙗко доумне ꙗкоша знѣ пѣтра а҃гаіта,  
а҃у тѣтѣрора? вѣто, нѣ, нѣ. Заучало ѿнѣ.

ВТО, Н, А. ЗАЧАЛО, И.

M. K. A. M.

MS

Знѣ домнѣль, шѣре тннѣ жѣте шѣфарю дѣрепчѣ шнѣ цѣ  
лѣпчѣ, кѣрелѣ рлѣпнѣ домнѣль маймѣре прѣ слѣцнлѣ  
сѣлѣ, съ дѣ рѣрѣме шѣроуѣль лѣрѣ .

МГ

ФЕРНУТЪ ЖЪ СЛЪХЪ АУЧЕА ЖЕ КАРЕЛЕ ВІИНА ДѢЛОМЪ СЪ АФЛАБА  
ФІКІНА ДЪ АША.

MD

Иде вѣрѣтѣ зѣ вѣла, кѣ прѣ то лѣ а вѣцѣ лѣ вѣ пѣне прѣ бѣ.

Me

И ѿже ба зне слѣга аѿѣа ѿтрѣнима лѣн, пестнѣа  
домнѣа мѣѣа ѣени: шн ба ѿѣпи ѣбаѣе слѣцнѣа шн слѣж  
нѣа: ѣмѣнка, шн ѣбѣ, шн ѣѣа ѣбѣѣа.

MS

Венива домнѣ слѣцѣи атѣлѣа ѿзи картѣ нѣа ащѣптѣ,  
и ѿчѣлѣ картѣ нѣа шѣ: шѣа дѣпѣрѣи, шѣ партѣ лѣи  
ѿнекрѣдинѣи шѣа пѣнѣ.

42

И҆ржъ сѣлѣа ѿбѣа карелѣ шнѣ боѡ до мнѣшѣ, шнѣ негѣтнѣ  
ѡжъ шнѣ не фѣкѣндѣ боѡ лѣи, кѣ ма нмѣхѣтъ ва фнѣтѣтѣ.

MAH

Грѣхъ елаче наѣщидѣ, шнѣ зкѣндѣ лѣхѣ рѣнѣ карѣ ѣзѣ вѣнѣ  
рѣ бѣтѣ, вѣтѣ вѣ вѣщидѣ, Срѣ, нѣ. нѣ. Зѣ. рѣ.

Срѣ, н. нѣ. 34. 10.

1

рж крѣа едѣть мѣлѣ, мѣлѣ ѣва ѣре дѣла елѣ,  
 шн лѣнне ѣпѣн мѣлѣ, ма мѣлѣ во ѣре дѣла е. ко, вѣтѣ

△ △ △

10

Фокъ амъ венитъ съ архъкъ препъмътъ шъте кою съ едъ апръкъ?

12

ЧѢ КЪ БОТІЗѢ ТРЕБѢ СЪМЖ БОТІЗѢ, ШН КЪ ММЖ СТЪНГѢ  
ЛНЪ КЪНДЪ АУТѢ СѢ СЪ ВОРЪ Н ПРЪВН.

A

ДѢВЪ ПАРЕ КЪ АМЪ ВЕНИТЪ ИЗ ДѢВЪ ПАЧЕ ПРЕПЪМЪНТА? ЕА НЪ,  
НІСЬ ВОАШ: КЪ ДѢВЪ ПЪТННУЕ.

20

Къ ворѣн денѹа сѣхъ вѣмѣхъ, ѹнни **†**трѣ каіжъ **†**пѣрцицѣ  
и прѣ дои, ши дои прѣ трѣи.



Кѣ съва рѣднѣа тѣтѣ прѣ феторѣ, шѣ феторѣ спрѣ тѣтѣ ж:  
мѣмѣ спрѣ фѣтѣ ж, шѣ фѣтѣ спрѣ мѣмѣ ж: соакра спрѣ нѣрѣ  
а, шѣ нѣрѣ спрѣ соакра ѣи.

нѣ

нѣ м. сѣ. ѣ.

Шѣ зѣтѣ шѣ мѣлѣцѣмѣи, кѣтѣ вѣдѣцѣ нѣшѣ ѣшѣнѣ дѣла  
аѣшѣ, нѣмѣи дѣ кѣтѣ зѣтѣцѣ, плоѣе ютѣ вѣнѣ, шѣ вѣ фѣи.

нѣ

нѣ

Шѣ кѣтѣ ѣфлѣ аѣтѣрѣ, зѣтѣцѣ, зѣдѣхѣ вѣ фѣи, шѣ вѣ фѣи.  
Фѣцѣрѣнѣтѣлѣрѣ фѣацѣ пѣмѣнѣтѣлѣи шѣ аѣтѣрѣлѣи шѣцѣ цѣю  
дѣкѣа, дѣрѣжѣ вѣрѣмѣ аѣтѣтѣа кѣмѣ нѣшѣцѣ цѣю дѣкѣа?

нѣ

нѣ

м. ѣ. кѣ

Чѣ нѣшѣцѣ дѣрѣжѣ аѣшѣ вѣжѣ аѣтѣрѣ вѣи чѣ дѣрѣпѣтѣ?

нѣ

нѣ

Шѣ кѣтѣ мѣрѣи кѣпѣрѣжѣшѣлѣ тѣлѣ кѣтѣрѣжѣ дѣмѣнѣ, нѣлѣтѣшѣ  
прѣ кѣлѣ сѣтѣ нѣзѣтѣшѣи дѣ ѣлѣ, сѣ нѣтѣ тѣрѣжѣ кѣтѣрѣжѣ цѣю дѣ  
кѣтѣрѣю, шѣ цѣю дѣцѣлѣ тѣ вѣ дѣ тѣмѣнѣтѣрѣлѣи, шѣ тѣмѣ  
нѣтѣрѣю тѣ вѣ аѣрѣнѣа аѣтѣмѣнѣцѣ ж.

нѣ

Зѣнѣ цѣе нѣвѣи ѣшѣи дѣ аѣколо пѣнѣ ж нѣвѣи пѣтѣи пѣнѣ ж  
аѣфлѣтѣрѣюлѣ чѣлѣ дѣ аѣпѣи. Конѣе, сѣрѣ.

Кѣ Пѣ, гѣ.

а, дѣгалѣлѣанѣ шѣ дѣкарѣи ѣмѣорѣи тѣрѣнѣлѣ нѣлѣшѣа мѣлѣи. ѣ, Смо  
кѣнѣлѣ фѣрѣжѣ рѣдѣ. аѣ. Мѣлѣрѣ гѣрѣѣѣѣ сѣ бѣнѣдѣкѣ. дѣ Пѣлѣа дѣ  
гѣрѣнѣцѣлѣ мѣцѣлѣрѣлѣи. кѣ, дѣаѣлѣа тѣ. кѣ аѣтѣрѣлѣрѣ, аѣпѣцѣи нѣ сѣвѣрѣ  
нѣпѣсѣи. аѣ. Пѣрѣдѣ бѣлѣпѣ. Чѣ, нѣ, нѣ, Зѣчѣло. ѣ

а

б

г

д

е

ж

з



рѣ оѣнѣи аѣтѣрѣа вѣрѣмѣи пѣшѣнѣдѣи лѣи дѣ галѣлѣ  
ѣанѣи, аѣкѣрѣа сѣцѣ пѣлѣа тѣ мѣлѣкѣа кѣжѣрѣлѣвѣлѣ лѣ.  
Шѣ рѣпѣнѣзѣнѣи Іс зѣнѣ лѣрѣ, аѣвѣжѣ пѣрѣ кѣ  
галѣлѣанѣи аѣтѣшѣ мѣи пѣкѣтѣшѣ аѣфѣтѣ дѣ тѣцѣ галѣ  
лѣанѣи, кѣпѣцѣрѣжѣ аѣтѣтѣ?

а

б

г

д

е

ж

з

Нѣчѣ кѣ, зѣи вѣаѣ, чѣ дѣ нѣзѣтѣцѣ пѣкѣи, аѣшѣ вѣцѣ пѣрѣи тѣцѣ.  
Сѣлѣ аѣи ѣпѣтѣ спрѣзѣчѣ, спрѣ кѣрѣи кѣзѣ тѣрѣнѣлѣ аѣнѣлѣа,  
шѣ ѣмѣорѣ прѣ ѣи, пѣрѣвѣ кѣ аѣтѣшѣ мѣи гѣрѣнѣцѣ ѣрѣа дѣ  
тѣцѣ ѣа мѣнѣи, кѣрѣи лѣкѣнѣлѣ аѣ Іерѣсѣлѣнѣмѣ.

а

б

г

д

е

ж

з

Нѣчѣ кѣ, зѣи вѣаѣ: дѣ нѣзѣтѣцѣ пѣкѣ, тѣцѣ аѣшѣ дѣрѣ вѣцѣ пѣрѣи.  
Шѣ зѣтѣ шѣ аѣтѣа пѣдѣжѣ, оѣ Смокѣи аѣтѣ ѣарѣчѣнѣи аѣвѣлѣ  
лѣ ѣдѣи, шѣ вѣи кѣтѣтѣнѣлѣ пѣа мѣ аѣтѣрѣлѣ шѣ нѣ аѣфлѣ.

Шѣ зѣи вѣшѣлѣи, ѣа тѣрѣи аѣи сѣнѣтѣ дѣ кѣнѣлѣ вѣю кѣ  
тѣнѣлѣ пѣа мѣ аѣмокѣи нѣлѣ аѣтѣтѣа, шѣ нѣ аѣфлѣ: тѣаѣлѣ аѣфѣрѣжѣ:

нѣ

кѣтѣшѣ







Знѣ атрауѣа шаре чѣне кѣтрѣ еѣ, доамне аѣ нѣ пѣцѣн  
де чѣа чѣ еѣ спѣеисѣ? шѣрѣ еѣ знѣ лѣрѣ.

Невоицнѣж а атра пре поарта стрѣмѣж: кѣ мѣлѣн, знѣ  
воаш, ворѣ или еѣ атра шн нѣворѣ пѣтѣ.

Кѣндѣ стѣва кѣла еѣтѣпѣнѣл кѣаи, шн вѣ аѣкѣлѣ оѣшл,  
шн вѣцѣ аѣтѣпѣ аѣфѣрѣ аѣтѣ, шн а бѣтѣ аѣоѣшл, знѣкѣндѣ  
доанѣ доанѣ, дѣшкѣдѣ нѣоаш: шн рѣпѣнѣгѣндѣ вѣ знѣ воаш,  
нѣжѣ шѣлѣ пре вѣн дѣоѣндѣ еѣнтѣцѣ.

аѣтѣнѣл вѣцѣ аѣтѣпѣ аѣзнѣ, мѣнѣкѣтам аѣнаиѣнтѣ тѣшн  
амѣ бѣхѣтѣ, шн аѣоѣлѣцѣлѣ нѣоаштрѣ аѣн аѣвѣцѣаѣтѣ.

Шн вѣзнѣ, знѣкѣ воаш, нѣ шѣлѣ пре вѣн дѣнѣдѣ еѣнтѣцѣ,  
дѣпѣртѣаѣнѣж дѣла мѣнѣ тоѣ лѣкрѣтѣорѣн фѣрѣ дѣрѣтѣаѣтѣ.

аѣколо вѣфн пѣзнѣл, шн кѣрѣшнѣрѣ дѣнѣцѣлѣорѣ, кѣндѣвѣцѣ  
вѣдѣ пре аѣбраамѣ шн пре іѣаакѣ, шн пре іѣакѣвѣ, шн пре тоѣ  
прѣуѣн: аѣтрѣ аѣпѣрѣцѣаѣлѣ лѣ дѣнѣгѣлѣ, шѣрѣ вѣн гѣнѣцѣ аѣфѣрѣж.

аѣтѣнѣл вѣрѣ вѣнѣ дѣла рѣгѣрѣнтѣ шн дѣла аѣпѣлѣ, шн дѣла  
мѣаѣжнѣоаштрѣ, шн дѣла амѣаѣжнѣ, шн вѣорѣ шѣдѣ аѣтрѣ  
аѣпѣрѣцѣаѣлѣ лѣ дѣнѣгѣлѣ. КО, ІХ.

Шн аѣтѣж, еѣнтѣ дѣ аѣпѣн кѣрѣн вѣорѣ фн аѣтѣю, шн еѣнтѣ  
дѣаѣтѣнѣ кѣрѣн вѣорѣ фн дѣ аѣпѣн. Пѣ: еѣ. нѣ. Зѣаѣло: оѣ,

аѣтѣуѣ знѣ еѣ аѣпрѣпѣаѣрѣж оѣнѣн дѣаѣфѣрѣнѣн, знѣкѣндѣ  
бѣш шн пѣаѣж дѣ аѣнѣтѣ кѣ нѣрѣдѣ вѣ еѣтѣ оѣмѣорѣж.

аѣтѣнѣн знѣ лѣ, мѣргѣндѣ знѣуѣцѣ аѣнѣн вѣлѣпн, аѣтѣж кѣ  
аѣтѣвою дѣаѣнѣ, шн вою вѣнѣдѣкѣ аѣтѣжнѣ шн мѣнѣн: шн аѣ  
трѣаѣжнѣ мѣвою нѣпрѣжнѣ.

аѣж мѣнѣж кѣдѣ аѣтѣжнѣ шн мѣнѣн шн дѣпѣж аѣтѣаѣ аѣфѣаѣ  
кѣлѣ, кѣ нѣаѣлѣ тѣмѣпѣаѣтѣ еѣпѣлѣ прѣорѣкѣлѣ аѣфѣрѣж дѣ іѣрѣлн.

іѣрогѣалнѣмѣ, іѣрогѣалнѣмѣ, оѣморѣтѣорѣуѣлѣ прѣорѣчнѣлѣорѣ, шн  
оѣуѣнѣгѣтѣорѣуѣлѣ кѣпѣіѣтрн трнмнѣшнлѣорѣ лѣчнѣнѣ, дѣ кѣтѣ  
шн вѣрѣю еѣ аѣдѣнѣ фѣчѣорѣн тѣн кѣмѣ аѣдѣнѣж гѣнѣна пѣнѣн  
бн еѣпѣтѣ аѣрѣпн, шн нѣ вѣрѣтѣ.

аѣтѣж лѣаѣгѣвѣаѣ кѣаѣ воаштрѣж пѣтѣтѣ: аѣдѣвѣрѣ знѣкѣ воаш,  
вѣцѣ вѣдѣ пре мѣнѣн пѣнѣж нѣва вѣнѣ вѣрѣмѣаѣ кѣндѣ вѣцѣ знѣуѣ,  
бѣвнѣтѣ чѣла чѣвнѣнѣ аѣтрѣ нѣмѣлѣ дѣомнѣлѣнѣ. КО, Пѣ.

КГ

КА

КЕ

КВ

КЗ

КН

КА

ЛА

ЛА

ЛБ

ЛГ

ЛД

ЛЕ

м. 5. г.

УЛО.  
5. а.  
м. 5. к.  
н. к. м.  
м. н. б.  
н. г. м.  
н. к. н.  
м. н. а.

м. а. л.  
н. к. с.  
м. г. л.

м. к. л.

м. к. л.



КАПЪ, ДІ.

БЪ БОЛНАЕУ ДА АПЖ СВЕБНДЕКЖ Н, ШЕДЪРЪ ДЕНТЮ. БГ, СХУМАНІН АН  
КЕМА АПРЕНЗ. БГ, КЕМАЦЕ АП ЧИНА МАРЕ. БГ, СНАНЦІН ДЕРЕ ЗАНЦЕ ВЪ П  
ТРЕ АП НХИТА. КН, ЗНАНЦЕ ТУХУАЛН. СБ. ГГ. 3А, ОА.



и фѣкѣнѣ ѿтрѣ<sup>ѣ</sup> ѿ трѣ<sup>ѣ</sup> ка<sup>ѣ</sup> жъ а<sup>ѣ</sup>х<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ю фарисѣю  
ден<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup> май<sup>ѣ</sup>мар<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup> ѣм<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup>ѣжъ ѣм<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>тѣ пѣн<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>е,  
ѿ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup> а<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> а<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>тѣ прѣ<sup>ѣ</sup>ль.

ШѢТЪ ЖЪ БОЛНѢВЪ ДѢ БОЛА АПІЙ БРА РНАИИТЪ ЛУИ.

ѿ тѣхъ рзпѣнзѣдъ ꙗко зисъ кѣтръ цнѣторѣи лѣтѣи шѣ  
фариинъ зикѣдъ, слободѣи съмѣтъ авиндикѣ!

И<sup>и</sup>с<sup>х</sup>р<sup>и</sup>с<sup>т</sup>ъ б<sup>о</sup>гъ т<sup>е</sup>бѣ з<sup>а</sup>ж<sup>е</sup> а<sup>н</sup>г<sup>е</sup>л<sup>ы</sup>и при<sup>и</sup>з<sup>ы</sup>в<sup>а</sup>л<sup>ъ</sup> пр<sup>и</sup> б<sup>о</sup>г<sup>и</sup>и з<sup>а</sup>ж<sup>е</sup> ш<sup>л</sup>а з<sup>а</sup>ж<sup>е</sup>.

ШН РЪПЪНЪНДЪ ЛЪРЪ ЗНЪ, А КЪРЪА ДЕ ВОЙ АИНЪА, СЪ  
БОУА ДЕВА КЪДЪ ФЪНТЪНЪ, А НЪАВА ТРАЦЕ НЪМАЙ КЪТ  
АЪН ДЕ СЪМЕЪТЪ?

ШѢНѢ ПѢТѢ ВЪ РЪПѢНІИ ЛѢИ КЪ ТРѢ АЧѢИТѢ.

ШѢЗІЕ ПІАДЖ КЪТРОЖ КЕМАЦІ, ЛЪРНАДЪ АМІНТЕ КЪМЪ  
АРЖ АЛЪЦЕ ЛЪКЪЛЬ ДЕ РТЪЮ: ЗІКЪНДЪ ЛЪРЪ.

КѢДЪ ВЕН ФН КЕМАТ ДЕТННВА ЛА НУНТЪ, НУ ШДѢ ЛА ЛОКЪ  
ЧЕ ДЕТЪЮ; КА НУ КУВА СЪФІЕ КЕМАТ АЧЪ МА ЧНТНТ ДЕТНН.

ШИ ВЪИНАДЪ КАРЕЛЕ ШИ ПРЕТЪИНЕ ШИ ПРЕ АУЕЛА АЗЪ КЕМАТЬ, ВЪ  
ЗНУЕЩЕ ДЪ ЛОКЪЛЪ УЕШЪА : АТЪНУЕ ВЪИ РЪТЪПЕ КЪРЪШИНЕ  
ЛОКЪЛЪ УЕШЪА МАН ДЪПОНЪ АЦИНЪ .

ЧѢ КЪНДЪ ВѢН ФН КЕМАТЪ МѢРЦИ ШИ ШЪЗН ЛА ЛОКЪЛЪ ТѢЛЪ ДѢН  
ЦѢШЬ: ШИ КЪНДЪ ВѢНН ТѢАА ЧѢ ТѢШЪ КЕМАТЪ, ЗНУВА ЦНѢ,  
СОАЦЕ МЪТЪТѢ МАН ІХЪ, АТЪНУЦЪ ВѢ ФН ЧННТЕ ПНАННТѢ  
ЧЕЛОФЪ ЧѢ ШЪДЪ КЪТННѢ.

КѢ ТОТЪ ЧЕЛА ЧЕ СВѢА ѦНЦАЦА ПЛЕСАЧЕВА, ШИ ЧЕЛА ЧЕ СВѢА  
ПЛЕСА ѦНЦАЦАЧЕВА. КѢ, СѢ, ПѢ, ДѢ, ЗѢ, ОѢ.

**Ш** и з н у б ѣ ш ѣ л а ѣ к ѣ м а ѣ пр е б ѣ , к ѣ н д ѣ ф а ч и пр ѣ н з ѣ  
б л а ч и н ѣ , н ѣ к ѣ м а пр ѣ ж т и н ѣ т ѣ н н ѣ т е ф р а ц і и т ѣ н  
н ѣ т е к ѣ м н а ц і и , н ѣ т е в ѣ ч и н и б о г а ц ѣ , с т ѣ н ѣ к ѣ н д ѣ в ѣ т е  
к ѣ м а ѣ ш и б ѣ пр е т и н е , ш и ц ѣ в ѣ ф и ц і е п р ѣ м ѣ т ѣ .

Чѣкъндѣ фѣтъ ѡпѣць, кѣамъ прѣтершѣторѣи, прѣслѣци,  
шкѣѡпи ѡрѣи.

ши ферн

прм ке. 3.

ΓΩΚΕΚ, Δ.  
 ΠΩΚ, Δ. ΚΓ  
 Μ. ΚΓ. ΒΙ.  
 ΗΗ. ΗΙ. ΔΙ  
 ΠΚΟ. Δ. Σ.  
 Δ. ΠΕ. Ε. Ε.



Ші феричи҃тъ вей фѣ, кѣте наѡ кѣтѣцъ плзти, кѣ цнствѣ  
плзти цїе ꙗтрѡ ꙗвѣрѣ дерѣпцнаорь.

Імѣхъ а҃г҃а҃ста а҃в҃г҃инѣ оу҃нѣхъ деѣѣмъ ѣи҃шдѣхъ кѣ ель,  
зѣе лѣи, фернѣиѣхъ чѣла ѣи҃ мѣнѣнкѣ пѣниѣхъ ѣпѣрѣцѣмъ лѣи  
а҃в҃мнѣзѣхъ. Конѣце, пѣи. Нѣ, а҃. Заѣало, о҃с.

КОНЕЦЕ, ПНА. НЕ, АР. ЗАЧАЛО, ОС.

**И** ѡбъзѣнъ ѿ оуна фѣче чиня маре, шкѣмъ мѣцн.  
шн мѣнъ пре слѣга лѣи лѣтаѣл чиней изъ зникъ кема  
цнлорь, вениць, къ мака, гата зѣнтъ тоате.

Шн ѿпѣрхъ тоцъ ѿтрѣи кнѣъ а съ аптра: чѣл дѣи тѣю зѣ  
е лѣи, оуриксъ алм къмпзратъ, шнм трѣбѣ съ вѣзъ, рогу  
те, мѣнтѣшѣм ж.

ШН АЛТЪЛ ЗНІЕ, ПЛѢГУРН ДѢБОН КЪМ ПРѢАТАМЪ, ШН  
ВОЮ МѢРЦЕ СЪИ ИСПИТЕКУ ПРѢВН, РОГУТЕ, МЗНТЪЛЩЕМЪ.

Шн̄ аѣхъ знѣ, мѣлрѣ адѣш, шн̄ пѣтрѣ аѣхъ нѣ потю вѣнн.

ШН РТЪРНДЪЖ СЛЪГА АТЪЖ ПХИ ДОМНЪВЪ АТЪСТА,  
АТЪНУБЪ МЪННІЕЖ ЕТЪПЪНЪЛЪ КАННЪ ЗНІЕ СЛЪЦІН ЛЪН, ЕШ КЪ  
РЪНДЪ, ЛА ОУЛИЦЕ ШН РЪКЪРЪНЛЕ ВЪРАШЪЛЪН, ШН ПРШТАТОРН  
ШН ТЮНЦІН, ШН ШКІШПІН ШН ВЪРБІН АДЪН АНУБЪ.

ШѢ ЗНѢ СЛѢГА, ДОАМНѢ ФѢКѢМАН ПОРѢКНѢТЬ, ШѢ ЛѢКѢ  
МАН ЛѢТЕ ЛѢКѢ.

И҃ТѸНІѢ ЗНІЕ ДОМНѸЛ КЪТРАЖ СЛѸГЖ, БШ ЛА ДРѸМЪРІ ШІ  
ЛА КЪТЪРІОН, ШІЙ СЛАТШЕ СЪ ПТРЕ СЪЖ ППЛЕ КАІА МІА.

КѢЗІКЪ БОАШ, КѢНУЕ ОУНѢЛ ДѢБѢЗБАЦІН АІІА ТІ БРА К  
МАЦ НѢВОР ГѢТА ДѢУІНА МѢ. КО, НЕ. БТО, А, НЕ. ЗѢ, ОЗ

МЕРУТЪ ПТРАТЪА КЪ БЛЪ МЪЛУНМЕ МЪЛТ ЖЪ ШН ПТО  
КЪНАДЪЖ ЗНЪ ЛЪРЪ.

ЧИНЕ ВИНЕ КЪТЪРЖМННЕ, ШИ НХ ОУРАЩЕ ПРЕТАТЪСЪШН ПРЕ  
МЪМА, ШИ МЪЛАШИ ФЕТОРЕН, ШИ ФРАЦЕН, ШИ СЪРОРНЛЕ, П  
КЖ ШИ СЪФЛЕТАЛЪШН, НХ ПОАТЕ ОУЧЕНИКЪЛА МТЕСЪСЪФТЕ.

Шнѣи не нѣ поарт ж крѣтѣ іа, шнѣи не бѣи не дѣп ж мѣи не, нѣ  
поате ѣз фѣе оуѣи не іа мѣи не.

Къ иже дентоу бои вѣрѣ съзидѣхъ оубо тѣхъ, а ѹнѣ  
вѣздѣ мѣнѣ съшнѣмъ кѣшѣмъ, ѡаре арѣ дѣ съвѣрширѣ?  
Къ нѣкѣмъ пѣнѣмъ елѣмъ, ши не пѣтѣмъ съвѣрши,

ТОЦЪ

四

६१

151

31

И  
Н

一

一

Ka

一  
五

К

IC

19

de

1

28

12

Μ, ΚΒ, Ε  
 ΑΠΟΔΙΖ

4 4 4  
M, 1, 15  
A - -  
H S. K. A.

М. Г. АН.  
Н. С. КД.

М. Н. КД.  
ВН. Д. КД.



ТОЦЬ ІСА ІСАВОРЬ БІДѢ АШ ВОРЬ БАТѢ ЦІШІС ДѢ БЛ.

Л Зикѣд кѣ аїеіт ѡм аїепѣ азиднѣ, ши нѣ пѣтѣ съзѣршнѣ,  
ЛА Сав каре краю мергѣндѣ съзѣ батѣ кѣ аїлѣ краю, аѣ нѣ  
ва шѣдѣ маїнѣ съзѣ сѣтѣ аїскѣ, ѡаре пѣтѣ ва кѣ зѣтѣ  
ЛВ мнѣ съзѣ тѣпинѣ кѣ іла іе вїнѣ аїспра лѣ кѣ до аш зѣ де мнѣ?  
ЛГ Іорѣ ізнѣ, аїскѣ фїнѣдѣ бѣлѣ де парѣтѣ, тримѣтѣ іолнѣ,  
ши іе ро аїгѣ де пѣтѣ.

ЛД Д ії ашѣ фїнѣтѣ каре де аївонѣ, каре нѣ съзѣ аїпѣдѣ  
ЛЕ де то аїтѣ аївѣцї аїлнѣ, нѣ по аїтѣ фн оїченїкѣ аї мнѣ.

Бѣнѣ іарѣтѣ іорѣ де іарѣ де іарѣ, кѣ іе съзѣ іарѣ?  
Нїтѣ аїпѣмѣнт нїтѣ аїгѣноу нѣн бѣнѣ: аїфарѣ іе аїпѣдѣ,  
їнѣ аїе оїрѣкн де аїзїрѣ іе аїзѣ. Кѣ. Бѣтѣ.

# КАПѢ, БІ.

А, Пїлѣ аїн пїрѣдѣтѣ. н. де аїаїмѣлѣ. аї, фїюлѣ рѣспнїтѣрѣ.

А Сѣтѣ, аї, нѣ. Заїало. бн.  
Б И іе аїпропї аї бѣ тѣцѣ мнї аїрнїїн ши пѣкѣ  
тѣшнѣ, іе аїзѣ прѣ бѣлѣ.  
Г Шн мѣргѣнѣ фарнїїн ши кѣртѣ аїрїн, зикѣдѣ,  
Д аїїста прѣ пѣкѣтѣш прїмѣтѣ, ши мѣнѣнѣ кѣ бн.

Іорѣ бѣлѣ гзїн кѣтрѣ бн пїлѣ аїїста, зикѣнѣ.  
А Карѣ ѡм де аїтрѣ вон аївѣнѣ ѡїтѣ де ѡн, ши пнѣрзїнѣ  
оїна де аїтрѣ аїлѣ, аї нѣва лѣа нѣ аїш зѣтѣ ши нѣ аїш аїпѣ  
їтнѣ, шѣ вѣ мѣрѣ дѣпѣ іе пїрѣдѣтѣ пѣнѣ ѡва аїфлѣ?

Е Шн аїфлѣнѣ ѡ ѡва пѣнѣ іе оїмѣрѣ аїлн бѣкѣрѣнѣ аїлѣ.  
Б Шн вѣнїнѣ аїкѣлѣ, кѣ аїмѣ прїлѣтнїн, ши вѣїнїн, зикѣдѣ  
лѣ: бѣкѣрѣ аїнѣ кѣ мнѣ, кѣ аї аїфлѣтѣ ѡа іе пїрѣдѣтѣ?  
З Зикѣ вѣ аїш, кѣ аїш вѣфн бѣкѣрѣ аїїерѣ де оїнѣ пѣкѣтѣ  
їе іе пѣкѣтѣ, де кѣтѣ де нѣ аїш зѣтѣ ши нѣ аїш де дѣрїпнѣ,  
кѣрѣрѣ нѣлѣ трѣбѣлѣ поїаїнѣ.

И Сав карѣ мѣлѣ, аївѣнѣ зѣтѣ, аїаїмѣ, ши дѣвѣ пїлѣ ѡ  
аїаїмѣ аї нѣва аїпрїнѣ аїмнѣ, ши вѣ мѣтѣрѣ кѣ аїш,  
ши вѣ кѣтѣ кѣдѣ дннѣ, пѣнѣ ѡва аїфлѣ?

А Шн аїфлѣнѣ ѡ кѣмѣ аї іолѣлѣ ши вѣїннѣлѣ? зикѣнѣ,  
бѣкѣрѣ аїнѣ кѣ мнѣ, кѣ аї аїфлѣтѣ аїаїмѣ карѣ аї пїрѣдѣтѣ.



Аша зикъ воаш, въкърѣ аште рнаинтѣ прерлашрь лѣи  
дѣмнезѣ пѣктрѣ оуны пѣктѣтѣ поктѣтѣ.

Ко. Срѣ. нѣ. зѣ. ѿблѣдѣмѣ. Зачало, ѿд.

**Ш**и зисе оуны ѿмъ авѣ дон фетори:

Ши зисе тѣл май тѣнзѣ тѣтѣннѣзѣ, тѣтѣ, дѣми  
партѣ те миса каде де авѣцѣ, ши рпѣрци лѣрь авѣцѣ.

Ши нѣ дѣпѣ мѣлте зилѣ, адѣнѣ тоатѣ феторѣ тѣл май  
мѣкѣ ши сѣдѣ рѣрѣ цѣнѣтѣ дѣпартѣ: ши аколо рѣнпѣ  
тоатѣ авѣцѣ лѣи вѣцѣнѣ кѣ рѣнпѣлѣ.

Ши амнѣтѣнѣ ель тѣтѣ, фѣ фѣамѣте мѣре рна тѣл  
цѣнѣтѣ, ши ель рѣпѣ аѣтѣ лѣпѣи фѣрѣ бѣкѣтѣ.

Ши мѣре де сѣ лѣпѣи де оуны лѣкѣнѣтѣ оу аѣлѣи цѣнѣтѣ:  
ши тримѣе прѣ ель рѣкѣмпѣлѣ сѣзѣ сѣпѣкѣ портѣи.

Ши жѣлѣнѣ сѣ рѣпѣ пѣнѣтѣ елѣ сѣзѣ де мѣнѣкѣ те мѣнѣкѣ  
портѣи, ши нѣмѣ нѣнѣ дѣ лѣи.

Дѣи вѣнѣдѣшъ рѣфѣре, зисе, кѣцѣ нѣимѣцѣ аѣтѣтѣнѣ  
мѣсѣ сѣ сѣтѣрѣ дѣпѣнѣ? сѣрѣ бѣ пѣю де фѣамѣ?

Скѣлѣмѣвою дѣмѣвою дѣте лѣтѣтѣлѣ мѣсѣ, ши вою  
зисе лѣи, тѣтѣ, грѣшнѣамъ прѣтѣрю ши рнаинтѣ тѣ.

Ши дѣ кѣмъ нѣ сѣнѣтѣ хѣрнѣкѣ, сѣмѣ кѣмъ фѣюлѣ тѣзѣ: фѣ  
мѣ ка оунѣлѣ дѣ рѣнѣимѣцѣи тѣи.

Ши скѣлѣнѣдѣжѣ вѣнѣ кѣтрѣ тѣтѣ лѣи, сѣрѣ рѣкѣ фѣнѣдѣ  
еѣ дѣпартѣ, вѣзѣ прѣ еѣ тѣтѣлѣ лѣи, ши нѣжѣ фѣтѣ мѣлѣ:  
ши аѣрѣгѣнѣ кѣзѣ прѣ грѣмѣзѣи лѣи ши лѣ сѣрѣтѣ прѣ еѣ.

Зисе рѣтрѣтѣ лѣи феторѣлѣ, тѣтѣ, грѣшнѣамъ прѣ тѣрю  
ш рнаинтѣ тѣ, ши дѣ кѣ нѣ сѣтѣ хѣрнѣкѣ сѣмѣ кѣ фѣюлѣ тѣзѣ.

Зисе тѣтѣлѣ кѣтрѣ сѣлѣнѣе сѣлѣ, адѣтѣцѣ вѣшмѣнѣтѣлѣ  
тѣл май бѣнѣ, ши лѣ рѣрѣкѣцѣ прѣ еѣ, ши дѣцѣ нѣнѣлѣлѣ  
рѣмѣна лѣи, ши рѣкѣлѣцѣмѣнѣтѣ рѣпнѣоарѣ.

Ши адѣтѣцѣ вѣцѣлѣлѣ тѣлѣ рѣгрѣшѣтѣ цѣнѣгѣцѣи: ши мѣнѣ  
кѣнѣдѣ сѣнѣ вѣселѣмѣ.

Кѣ аѣтѣта фѣюлѣ мѣсѣ еѣрѣ мѣртѣ, ши рѣвѣ, ши пнѣрѣдѣтѣ  
еѣрѣ, ши сѣ аѣлѣ, ши рѣпѣрѣжѣ аѣтѣ вѣселѣи.

Еѣрѣ рѣтрѣтѣ феторѣлѣ лѣи тѣл май мѣре рѣкѣмпѣ, ши







дѣторю? Ель зине, кѣ ѡ сѣтѣ де мѣхри дѣ грѣх, ши зине  
лѣх, ѡцѣ исриптѣра тѣ, ши исрѣ ѡптѣзѣи.

Ши лѣдѣ доминѣ аѣла пре дерегѣторюль нѣ дерѣптѣ,  
кѣ ѡцелѣпѣще аѣ фѣкѣтѣ, кѣ фѣи вѣкѣлѣи аѣсѣтѣла,  
ман ѡцелѣпѣи сѣнт дѣ кѣтѣ фѣи лѣминѣи аѣнѣмѣлѣ лѣр.

Ши еѣ волаш зинѣ фѣицивѣ волаш соци дѣ аѣ мамона не  
дерѣптѣцѣи: ка дѣка вѣщѣ сѣрѣмѣи сѣ вѣ прѣимѣсѣ пре  
бон аѣкорѣтѣрѣе чѣлѣ дѣ вѣчѣи. Кѣ, ѣ. сѣ, гѣ. Зѣ, пѣ.

Чинѣи крѣдинѣосѣ аѣпѣцѣи, спрѣмѣлѣ аѣсѣи крѣдинѣосѣ,  
ши чинѣи не дерѣптѣ аѣпѣцѣи, аѣмѣлѣ аѣсѣи не дерѣптѣ.

Иѣр дѣ нѣ фѣсѣт крѣдинѣоши аѣтрѣ аѣвѣцѣи не дерѣптѣ,  
аѣтрѣ чѣ дерѣптѣ чинѣвѣ вѣ крѣдѣ?

Ши дѣка нѣ фѣсѣт крѣдинѣоши аѣтрѣлѣтѣла, дѣржѣи  
аѣволаѣтрѣ чинѣ вѣ вѣ дѣ?

Кѣ нѣчѣ ѡсѣлѣгѣ нѣпоаѣтѣ сѣлѣжѣи лѣ дѣи домини, кѣ сѣх  
прѣоѣнѣлѣ вѣ оѣрѣ, ши прѣ аѣлѣлѣ вѣ аѣдрѣцѣи, сѣх дѣ зѣнѣлѣ  
сѣ вѣ липѣи, ши прѣ аѣлѣлѣ вѣ лѣпѣдѣ, нѣвѣщѣ пѣтѣ сѣлѣжѣи  
лѣи дѣмнѣзѣлѣ ши лѣи мамонѣ.

Ши аѣзѣинѣ аѣтѣсѣтѣ тоаѣтѣ фѣриѣи кѣрѣи еѣа кѣхѣмпѣи,  
шиш сѣтѣ цѣѣѣ дѣ еѣлѣ. пѣ, дѣ, нѣ. Зѣ, пѣ.

Аѣтѣнѣ зинѣ лѣрѣ, бон сѣнтѣцѣ кѣрѣи вѣ дерѣптѣаѣцѣ прѣ  
бон аѣнаинѣтѣ ѡамѣннаѣ, дѣрж дѣмнѣзѣлѣ ши иѣнимнѣ  
воаѣтрѣ: кѣ ѣ аѣтѣ аѣтрѣ ѡамѣнѣ аѣнѣлѣаѣтѣ, сѣпѣрѣкѣаѣтѣ  
аѣнаинѣтѣ лѣи дѣмнѣзѣлѣ. Кѣ, сѣхѣотѣ.

Аѣцѣтѣ шпрѣрѣѣи пѣнѣлѣа ѡаѣ аѣпрѣрѣчѣи, дѣ аѣтѣтѣ аѣпѣ  
рѣцѣа лѣ дѣмнѣзѣ сѣ вѣлѣаѣщѣ, ш тоѣт кѣпѣтѣрѣ аѣтрѣ аѣ.

Иѣр жѣ мѣи лѣснѣ аѣтѣ чѣрѣлѣи ши пѣмѣнѣтѣлѣи аѣтрѣчѣ,  
дѣсѣтѣ дѣ аѣлѣцѣ ѡчѣртѣ сѣ кѣзѣ.

Тоѣт чинѣшѣа лѣаѣ мѣлѣрѣ лѣи, ши вѣ лѣаѣ аѣлѣаѣкѣрѣвѣщѣ,  
ши чинѣшѣа лѣаѣ лѣсѣаѣтѣ дѣсѣрѣаѣтѣ, кѣрѣвѣщѣ.

Прѣсѣтѣи, пѣ. Нѣ, еѣ. Зѣчѣало, пѣ  
Иѣр жѣ еѣа оѣнѣ ѡмѣ богѣтѣ, ши сѣ аѣсѣрѣкѣаѣ аѣрѣшѣнѣи, ши  
аѣвѣиѣонѣ, ши сѣ ѡпѣтѣаѣ аѣтоаѣтѣ зинѣ доминѣщѣ.

Ши оѣнѣ чѣрѣшѣиѣторѣю кѣрѣлѣи еѣа нѣмѣлѣ лѣзѣрѣ, кѣрѣлѣ

н

д

т

а

б

г

д

е

ж

з

и

к

м.с.ка.

м.к.бг.  
м.е.нѣ.

м.е.лѣ.  
н.д.а.  
м.г.дѣ.  
аѣоѣзѣ.

вѣиѣонѣ  
еѣа кѣцѣ  
ѡаѣцѣоѣ







лѣце де грѣмѣзѣи лѣи, шѣи еѣе арѣнѣи ѣмаре, де кѣтѣ еѣи  
тѣи кѣ прѣи нѣлѣ де тѣи мѣи мѣи. Сѣ, еѣ. Зѣ, пѣ.

**Ф**ерѣи нѣи прѣи нѣи, де вѣи грѣи цѣи фрѣи тѣи, тѣи тѣи  
прѣи еѣ: шѣи де нѣи нѣи покѣи тѣи тѣи лѣи.

Мѣи кѣрѣ, шѣи де шѣи тѣи ѣи де вѣи грѣи фрѣи  
тѣи цѣи, шѣи де шѣи тѣи де нѣи ѣи тѣи лѣи, зѣи нѣи  
кѣи нѣи мѣи тѣи лѣи.

Кѣ, пѣ. Сѣ, аѣ, нѣи нѣи, Зѣ, мѣ, нѣи, аѣ, нѣи нѣи. Зѣ, нѣи  
ѣи тѣи зѣи тѣи аѣи тѣи до мѣи нѣи, аѣи нѣи кѣи нѣи.

Шѣи зѣи до мѣи нѣи, еѣи аѣи кѣи нѣи кѣи оѣи грѣи нѣи  
де мѣи нѣи, зѣи нѣи цѣи мѣи нѣи аѣи тѣи, зѣи нѣи шѣи тѣи  
еѣи тѣи ѣи мѣи: шѣи аѣи аѣи нѣи прѣи нѣи.

Кѣи нѣи де нѣи нѣи аѣи нѣи ѣи нѣи, аѣи нѣи еѣи нѣи  
шѣи нѣи нѣи де ѣи нѣи, зѣи нѣи нѣи де кѣи нѣи  
ѣи нѣи де шѣи нѣи?

ѣи ѣи нѣи вѣи зѣи лѣи, гѣи тѣи мѣи нѣи еѣи нѣи, шѣи ѣи нѣи  
сѣи нѣи мѣи, пѣи нѣи вою мѣи нѣи, шѣи вою еѣи, шѣи дѣи нѣи  
вѣи мѣи нѣи шѣи вѣи еѣи шѣи тѣи?

ѣи до аѣи ѣи вѣи аѣи хѣи сѣи нѣи аѣи нѣи кѣи нѣи фѣи нѣи  
ѣи порѣи нѣи? нѣи мѣи нѣи пѣи.

ѣи шѣи вѣи кѣи нѣи фѣи нѣи тѣи нѣи еѣи нѣи порѣи нѣи  
зѣи нѣи, кѣи сѣи нѣи нѣи нѣи нѣи, кѣи нѣи аѣи фѣи нѣи  
дѣи тѣи еѣи фѣи нѣи фѣи нѣи. Кѣ, Сѣ.

Шѣи фѣи кѣи нѣи мѣи нѣи еѣи ѣи нѣи, шѣи еѣи тѣи нѣи  
прѣи мѣи нѣи сѣи нѣи шѣи аѣи нѣи. нѣи, еѣи. Зѣ, пѣ.

**Ш**ѣи ѣи нѣи еѣи ѣи нѣи сѣи тѣи нѣи прѣи еѣи зѣи нѣи  
ѣи нѣи еѣи нѣи, шѣи еѣи нѣи де де пѣи нѣи:

Шѣи еѣи нѣи нѣи гѣи нѣи зѣи нѣи, ѣи нѣи нѣи нѣи  
ѣи нѣи мѣи нѣи де нѣи.

Шѣи вѣи нѣи, прѣи еѣи зѣи нѣи мѣи нѣи шѣи вѣи аѣи нѣи прѣи  
нѣи, шѣи кѣи нѣи мѣи нѣи еѣи нѣи нѣи.

ѣи нѣи оѣи нѣи де ѣи нѣи вѣи нѣи кѣи сѣи нѣи нѣи, еѣи  
ѣи нѣи, кѣи гѣи нѣи мѣи нѣи сѣи нѣи прѣи нѣи.

Шѣи кѣи нѣи кѣи фѣи нѣи лѣи нѣи, мѣи нѣи нѣи лѣи,

Г

А

Б

З

И

А

Г

А

Б

Г

А

Б

С

Мѣи нѣи.

Мѣи нѣи.

ѣи нѣи.

Мѣи нѣи.

Мѣи нѣи.

лѣи нѣи.

нѣи.







Чіне вѣ кѣтѣ ісфлетѣль лѣн ісѣ мѣнтѣльскѣ, пїлрдеѣ  
ва, шї чїнева пїлрде пре єль, ꙗвїлава.

Знїкъ воѣш, ꙗтраѣ нѣапте фїворь дѣн ꙗтрѣнпѣть:  
оѣнѣл ісѣва лѣа, шї ꙗлтѣл ісѣва лѣа.

Дѣоѣ во мѣтїн ꙗпреѣнѣ, оѣна ісѣва лѣа, шї ꙗта ісѣва лѣа.

Дѣн ворь фї ꙗкѣмпѣ: оѣнѣл дѣ ꙗтрѣн ісѣва лѣа, шї  
ꙗлтѣль ісѣва лѣа.

ꙗтѣнѣ рѣпѣнѣнѣ знїсѣрж лѣн, оѣнде дѣоамнї? єль  
знїе лѣ: ѣде вѣ фї трѣпѣ, ꙗколо ісѣво ꙗдѣн вѣлїсїн. ко, єтѣ.

КАПЪ, нї.

Ѣ, Пїлѣа дѣ цїудекѣторѣе стрѣмѣѣ, шї дѣбѣдѣа єтѣрѣж. Ѣ, Дѣпре фа  
рїсѣо шї мїтѣрїнкѣ. єѣ, ꙗперѣбѣтїлѣрѣ є ꙗперѣцїл лѣн дѣмнїсѣѣѣ.  
ѣѣ, ꙗвїнде тѣтѣ шї ꙗдѣ сѣрѣмнїлѣрѣ. кн, ꙗпѣстѣлїн ꙗєсѣрж тѣтѣ.  
лѣ, Спѣне ꙗс, дѣ молѣтѣсѣа. лѣ, Сѣрѣѣлѣ лѣѣ бѣдѣтѣрѣ.

**М**рж знїѣ шї пїлѣѣ лѣѣ, кѣѣж кѣдѣ лѣѣ ꙗтѣоѣтѣ  
вѣтѣмѣ ꙗѣж рѣѣа, шї ꙗнѣѣж лѣнї. сѣ, єѣ. зѣ пн.  
Знїкѣндѣ, оѣн цїудекѣторѣо єрѣ ꙗтрѣн ꙗрѣш, кѣ  
рѣлѣ нѣѣѣ тѣмѣ дѣ дѣнѣсѣѣѣ, шї кѣ нїмѣ нѣгѣдїл.

ꙗрж єрѣ ꙗрѣшѣл ꙗѣѣла шї ѣ мѣлѣрѣ вѣдѣѣ, шї вѣнїл лѣ  
єль знїкѣндѣ, нѣѣѣѣѣѣѣмѣж дѣ пѣрѣшѣлѣ мїѣѣ.

Шї єль нѣ вѣрѣ ꙗмѣлѣтѣ вѣтѣмѣ: ꙗрж дѣпѣ ꙗѣѣл знїе ꙗ  
трѣ єлѣѣѣ, ісѣва кѣ нѣмѣ тѣ дѣ дѣнѣсѣѣѣ шї кѣ нїмѣ нѣгѣдїк.

ꙗрж пѣнтѣрѣ кѣмѣфѣѣ дѣдѣлѣж вѣдѣѣ ꙗѣѣѣѣ, нѣѣѣѣн  
воѣ пре лѣ, кѣ вѣнїндѣ ісѣнѣмѣ мѣнѣ фѣкѣж ісѣпѣрѣрѣ.

Знїе дѣмнїл: ꙗѣзнїцї ꙗѣ знїѣ ꙗѣѣл цїудекѣторѣо нѣ дѣрїт.

Дѣрж дѣнѣсѣѣѣ ꙗѣ нѣѣѣ нѣѣѣн пре ꙗлѣшїѣ лѣ, кѣрїн єтѣрї  
гѣлѣ є зѣѣѣѣ шї нѣѣтѣѣ, ісѣва кѣ шї пѣтѣѣѣ мѣнїл пѣтрѣѣн?

Знїкъ воѣш, кѣѣа нѣѣѣн пре єн кѣрѣндѣ, ко, єѣ.  
ꙗѣ кѣндѣ вѣѣѣнї фїѣѣлѣ ѣмнїѣнѣѣѣ, ѣѣрѣ ꙗфлѣѣѣ крѣдїнї  
ѣѣ пре пѣмѣнѣтѣ?

Знїе ꙗтраѣѣл, шї кѣтрѣж оѣнїн кѣрїн ісѣнѣдѣѣѣѣл ꙗ  
трѣ єнїе ꙗфн дѣрїпѣѣ, шї пре ꙗлѣцїн ꙗнѣнїнѣ ꙗнѣмнїкѣ  
пїлѣа ꙗѣѣѣѣѣ. Нѣ, єѣ. Зѣѣѣѣѣѣѣ, пѣѣѣ.











МГ ШИ НХМАЙ ДЕКЪТЪ ВЪЗЪ, ШИ МЕРЦЪ ДЪПЖ. ЕЛЬ СЛЪВІНДЪ  
ПРЕДЪМНЕЗЪ, ШИ ТОАТЪ МЪЛЦИМЪ ВЪЗЪНДЪ, ДЪДЕРЖ  
ЛАДЪ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ. Конце, НѢ. АІ.

КАПЪ. АІ.

Б. ЗАКХЮ МИТАРНИКУЕ, ГІ. ТАЛАНЦІН ДАЦЕ СЛЪЦНАФРЕ СЪТРЕГЪЛСКЖ  
КА. ІС АТЪЖ ІІЕРОСАЛИМЕ. МБ. ПАВЛГЕНДЪ ПРОПОКЕДЪЩЕ ПЕРИРЪ  
ІЕРОСАЛИМУЛЪН. МГ НЕГЪЦІТОРІН СКОЛТЕН ДЕНЕБЪ РЕКЪ.

НѢ. ЕІ. ЗАЧАЛО. ТА.



И АТЪНДЪ АБЕРИХОНЪ ТРЕЧЪ.

ШИ ІАТЪ ОУНЪ ШМІ КАРЕЛЪ КЕМА ЗАКХІНЪ: ШИ ЕЛ  
БРА МАЙМАРЕ МИТАРНИЧУЛОРЪ, ШИ БОГАТЬ.

ШИ СИЛНЪ СЪ ВЪЗЪЖ ПРЕ ІС ЧИНЕ АІТЕ: ШИ НХПЪТЪ ДЕ МЪЛ  
ЦІМЪ, КЪ ДЕ СТАТЪ МИКЪ БРА.

ШИ АЛЕРГЕНДЪ АНАИНТЕ СЪ СЪНЪ АТЪРЪНЪ СМОКІНЪ, КА СЪЛ  
ВЪЗЪЖ ПРЕ ЕЛ, КЪ ПРЕ АКОЛЪ ВРЪ СЪТРЕКЪЖ.

ШИ КЪМЪ СОІНЛА АЧЕЛЪ ЛОУКЪ КЪДЪТЪНДЪ ІС ВЪЗЪЖ ПРЕ ЕЛ, ШИ  
ЗІНЕ ЛЪН ЗАКХІЕ, ГРЪБЪЩЕ ДЕ ТЕ ПОГОЛЪЖ, КЪ АІТЪЗЪ АКАІА  
ТА МИ СЪКАДЕ АМЪНЪ.

ШИ ГРЪБІНДЪ ПОГОЛЪЖ, ШИЛЪ ПРІМІНЪ ПРЕ ЕЛЬ БЪКЪРЪОЕ.

ШИ ВЪЗЪНДЪЛЪ ТОЦЪ МЪРГЪНЪ, ЗІКЪНДЪ, КЪ ЛА ОУНЪ ШМІ  
ПЪКЪТОЕ АЗЪ АТЪРАТЬ СЪЖЛЪШЪЛСКЖ.

СТЪНДЪ АТЪРАТЬ ЗАКХІЮ, ЗІНЕ КЪТЪРЪ ДОМНЪЛЪ: ІАТЪЖ  
ЦЮМЪТАТЕ ДЕ АБЪЦІА МЪ ДОАМНЕ, ДАДЪ СЪРЪМАНИЛЪ, ШИ ДІА  
ЛЪАТЪ ДЕЛА ЧИНЕВА КЪ АШЪЛЪЦЮНЕ ЧЕВА, ДЕ ПАТЪРЪ ШРИ АТЪОКЪ.

ЗІНЕ КЪТЪРЪ ЕЛЬ ІС, АІТЪЗЪНЪ ФЪ СПЪСІЕНІА КАІИ АЧІЩІА,  
ПЕНТЪРЪ ЧЕ КЪ ЕЛЬ АІКЪНЪ ФЕТОРЪ ЛЪН АБРААМЪ.

КЪ ВЕНІ ФІЮЛЪ ШМЕНІКЪ СЪКАДЪТЕ ШИ СЪ МЪНТЪЛЪСКЖ ЧЕ  
БРА ПЕРІНЪ. КО, НѢ.

ІІАРЪ АЗЪНДЪ ЕН АЧЕТЪ, МЕРГЕНДЪ, ЗІНЕ ПІАДЪ, ПЕНТЪРЪ  
КЪ БРА АПРОАПЕ ДЕ ІЕРОСАЛИМЪ, ШИ ЛЕ ПЪРЪ ЛОРЪ КЪ НХМАЙ  
ДЕКЪТЪ СЪВА АРЪТА АПЪРЪЦІА ЛЪН ДЪМНЕЗЪ. ПІ. Г. ЗІ, ЧЕ.

ЗІНЕ АТЪРАТЪ ОУНЪ ШМІ ДЕ БЪНЪЖ РЪДЪ МЪРРЕ АТЪРЪНЪ  
СЪЦЪНЪТЪ ДЕ ПАРТЕ СЪШЪ ЛЪН ЦАРЪ, ШИ СЪЖ АТЪОАРНЕ.

ШИ КЕМАЖ ЗЪЧЕ СЛЪЦНЪ АЛЕЛЪНЪ, ДЪДЕ ЛОРЪ ЗЪЧЕ ГРІВНЕ

ШИ ЗІНЕ

ЛЦІНЪН  
КЪН МЪР

М. НѢ. АІ.

М. НѢ. АІ.



ШИ ЗИЕ КЪТРОЖ ЕИ, ТЪРГЪНЦЕ ПЪНЖ ВОЮ ВЕНИ.

ІІРЖ ОРЪШАНИ ОУРЪА ПРЕ БЛЪ, ШИ ТРИМНІТРОЖ СОЛН ДУПЖ БЛЪ, ЗИКЪНДЪ, НУВОМЪ ПРЕ АЧЕСТА СЪ ДОМНІЕКЖ СПРЕ НОН.

ШИ ФЪ КЪНДЪ СЪ АТЪРНЖ БЛЪ ЛЪРНД ЦАРА, АТЪНІ ПОРЪНУНІ СЪКІАМЕ ЛА БЛЪ ПРЕ СЛЪЦНЛЕ АТЪЛА КЪРОРА ЛЕ ДЕДЪ СЕ БАНІН, КЪ СЪЩІЕ ЧІНЕ ЧЕ АЪ ТЪРГЪНІТ.

ШИ ВЕНИ ЧЕА ДЕ АТЪЮ, ЗИКЪНДЪ, ДОАМНЕ, ГРІВНА ТЪ, АЪ ЛЪКРАТЬ ЗЪЧЕ ГРІВНЕ.

ІІРЖ БЛЪ ЗИЕ ЛЪИ БІНЕИ СЛЪГЖ БЪНЖ, КЪ АТЪРЪ ПЪЦЪНЪ ФЪЧЕШ КРЕДИНТОСЪ, АНЕН ПЪТЪРЕ СПРЕ ЗЪЧЕ ОРАШЖ.

ШИ ВЕНИ АЛДОИЛЕ ЗИКЪНДЪ, ДОАМНЕ, ГРІВНА ТЪ АЪ ФЪКЪ ТЪ ЧІНІН ГРІВНЕ.

ЗИЕ ШИ АЧЕСТЪА, ШИ ТЪ ФІИ СПРЕ ЧІНІН ОРАШЖ.

ШИ ААТЪА ВЕНИ ЗИКЪНДЪ, ДОАМНЕ, АТЪ ГРІВНА ТЪ КЪРЕ ЛАМЪ ЦЪНЪТЪ ЛЕГЪТЪ АМЪХРАМЖ.

КЪМАМЪ ТЕМЪТЪ ДЕТІНЕ, КЪ ОМЪ МЪНИОСЪ ЕЩІ, АИ ЧЕ НАИ ПЪСЪ, ШИ СЪЧЕРИ ЧЕ НАИ СЪМЪНАТЬ.

АТЪНІНІ ЗИЕ ЛЪИ, ДЕ АГЪРА ТЪ ЧЕВОЮ ЦЮДЕКА, СЛЪГЖ РЪ, ЧИЧШ КЪ ОМЪ МЪНИОСЪ СЪНТЪ, АЪ КЪРЕ НАМЪ ПЪСЪ, ШИ СЪЧЕР КЪРЕ НАМЪ СЪМЪНАТЬ.

ДАРЖ ПЕНТРО ЧЕ НЪ ДЕДЪШ БАНІИ МІНЕИ ЛА МАКА КСИМЕЪТО ОИЛОРА, ШИ СЪ ВІНДЪ ВРЪТАМЪ ЛЪА КЪ ДОБЪНДЖ.

ШИ ЧЕЛОР ЧЕ СЪА ЗИЕ, ЛЪАЦЪ ДЕЛА БЛ ГРІВНА, ШИ ДАЦЪ ЧЕЛЪА ЧЕ АРЕ ЗЪЧЕ ГРІВНЕ.

ШИ ЗИСЪРЖ ЛЪИ, ДОАМНЕ АЧЕЛА АРЕ ЗЪЧЕ ГРІВНЕ.

КЪ ЗИСЪ ВОАШ КЪ АТОТЪ ЧЕЛА ЧЕ АРЕ ДАНІСЪВА: ІІРЖ ДЕЛА ЧЕЛА ЧЕ НАРЕ, ШИ ЧЕ АРЕ ЛЪА СЪВА ДЕЛА БЛЪ.

АЕЖ ПІХМАШІИ МІНЕИ АЧЕЛА, КАРТИНЪМЖ ВЪРЖ СЪ ДОМНЕ КЪ СПРЕ ЕИ, АДЪХІЦІИ АКОАЧЕ, ШІИ ОМОРЪЦЪ АНАИНТЪ МЪ.

ШИ ЗИСЪА АЧЕСТЪЕ, МЕРЦЪ АНАИНТЕ, СЪИНДЪСЪ АІІЕРЛИ.

КОНЕЦЕ, ПЪ. ПОКЕ, СІНІИ. ЗАЧЕЛО, ЧЕ.

ШІИ ФЪ КЪНДЪ СЪ АПРОПІЕ АВИДФАГИ ШИ ВЪДАНІА, ЛА МЪНТЕ ЧЕСЪКІАМЖ АЛМАСІНІЛОРА, ТРИМНЕ ДОИ ДЕ А ОУТЕНІЧІИ ЛЪИ.

ДІ

БІ

БІ

ЗІ

НІ

ДІ

К

КА

КВ

КГ

КД

КЕ

КЗ

КН

КА

М, ГЕ, БГ  
Н, КЕ, КД.  
М, А, КЕ.  
БН, Н, НІ.

М, КД, А  
М, АІ, А.















РАТЪЛЪИ, ШИ КАРЕЛЕ ГЪНТЪ АЛЕЛЪИ ДЪМНЕЗЪЛЪ, ЛЪИ ДЪМНЕЗЪ.

ШИ НЪ ПЪТЪРЪЖ ЧЕРТА КЪВЪНТЕЛЕ ЛЪИ РЪНАИТЪ МЪЛЦЪИМЪИ,  
ШИ СЪМИРАРЪЖ ДЕРЪПЪХЪЛЪ ТЪКЪРЪЖ. КО, ПЪ, ПНЕ, НЕ, ВЪ, РЪ.

ПРОПЪИНАДЪЖ РЪТРАТЪА ОУНЪИ ДЕРЪСАДЪКЕН, (КАРЪИ ЗИТЪ  
АНЪ ФИ РЪВЪЕРЪ) РЪТРЕБАРЪЖ ПРЕ СЪЛЪ.

ЗИКЪНДЪ, РЪВЪЦЪТОРЮЛЕ, МСЪИИ АЪ КРИСЪ НОАШЪ, СЪ АРЪЖ  
МЪРИ КЪИВА ФРАТЕЛЕ АЪВЪНДЪ МЪЛРЕ, ШИ АЪСЪТА ВЪ МЪРИ  
ФЪРЪЖ ФЕЮРИ КА СЪИ Ж ФРАТЕЛЕ ЛЪИ МЪЛРЪЖ, ШИ СЪ РЪВНЕ СЪ  
МЪНЦА ФРАТЕЛЪИ СЪЛЪ.

БРАШАПТЕ ФРАЦИ, ШИ ЧЕЛЪ ДЕРЪТЪЮ, ЛЪРЪНДЪ МЪЛРЕ, МЪРИ  
ФЪРЪЖ ФЕЮРИ.

ШИ ЛЪШ ШИ АЛДОНЛЕ, ШИ АЪСЪТА РЪКЪЖ МЪРИ ФЪРЪЖ ФЕЮРИ.

ДЪПЪЖ АЪСЪА ШЪЛЪШ ШИ АЛТРЕИЛЕ, АШИЖ ДЕРЪ ПЪИ Ж ЛЪАЛЪ  
ШАПТЕЛЕ НЪ ЛЪСАРЪЖ ФЕЮРИ, ШИ МЪРИРЪЖ.

ГЪРЪЖ МАИ АПОИ ДЕРЪТОЦЪ МЪРИ ШИ МЪЛРЪ.

ДАРЪЖ ЛЪ РЪВЪЕРЪ, АЪКЪРЪЛЪ ДЕРЪАЪСЪА ВЪ ФИ МЪЛРЕ? КЪТЪЛЪ  
ШАПТЕ ШЪ АЪВЪРЪЖ ПРЕ Ж МЪЛРЕ.

АЪТЪИИ РЪПЪИЗЪНДЪ ИСЪ ЗИИ ЛОРЪ, ФЪИИ ВЪКЪЛЪИ АЪ  
СЪЛЪ СЪ РЪСОАРЪЖ ШИ СЪМЪРИТЪЖ:

ГЪРЪЖ КАРЪИ СЪВОРЪ ДЕРЪТОИИИИ АДОБЪНДИ АЪСЪА ВЪКЪ, ШИ  
РЪВЪЕРЪ ДЕРЪМОРИЦЪ, НЕЧЕ СЪВОРЪ РЪВЪРА, НЕЧЕ СЪВОРЪ МЪРИТА:

НЕЧЕ ПОТЪ СЪМАИ МОАРЪЖ ДЪИИА, АЪСЪМЕНА СЪНТЪ КЪ РЪ  
ЦИРЪИ, ШИ ФЪИИ ЛЪИ ДЪМНЕЗЪЛЪ СЪНТЪ, ПЪИТРЪ КЪ СЪНТЪ  
ФЪИИ РЪВЪЕРЪИ.

ГЪРЪЖ КЪ ВОРЪ РЪВЪЛЪ, ШИ МСЪИИ РЪКЪЖ АЪАРЪТАТЪ ЛЪ МЪИ  
ШЪ, КЪНДЪ ЗИИ, ДОМНЪЛЪ ДЪМНЕЗЪЛЪ ЛЪИ АЪВРААМЪ, ШИ  
ДЪМНЕЗЪЛЪ ЛЪИ ИСААКЪ, ШИ ДЪМНЕЗЪЛЪ ЛЪИ ИАКЪВЪ.

КЪ ДЪМНЕЗЪ НЪАТЕ АМОЦНАШЪ ТЪ АЪВЪНО, КЪТОЦЪ ВЪИЗЪЖ ЛЪ.

ГЪРЪЖ РЪПЪИЗЪНДЪ ЛЪИ ОУНЪИ ДЕРЪКЪРЪТЪЛАРИ ЗИИРЪЖ, РЪ  
ВЪЦЪТОРЮЛЕ, БИИЕ ЗИИШЪ.

ГЪРЪЖ ДЪИИ НЪМАИ РЪДОЗЪИИРЪЖ СЪЛЪ РЪТРЕБЕ НЕМИКЪЖ.

ЗИИЕ РЪТРАТЪА КЪТЪРЪЖ БИИ, КЪЗЪИКЪХЪ АФИ ФЪИЮ ЛЪИ ДЪДЪ?

ШИ ДЪДЪ ЗИИЕ РЪКАРЪТЪА ПЪАЛОМИЛОРЪ, ЗИИЕ ДОМНЪЛЪ  
ДОМНЪЛЪИ МЪИЛЪ, ШИЗИ ДЪДЕРЪПТА МЪИ.

КС

КС

КН

КА

ЛА

ЛА

ЛВ

ЛГ

ЛД

ЛЕ

ЛС

ЛЗ

ЛН

ЛА

М

МА

МВ

М. КБ. КГ.  
М. Б. И. Н.  
ДЕЛ. КГ. Н.  
Е. М. КБ. Е.  
НЕ. Х. Г. С.

М. КБ. МБ.  
М. Б. Л. Е.  
В. Л. Р. А.



МГ Панж вою пѣне пизмашини тѣн исавѣн ѿт пичореле тале.  
 МД Дѣд кѣмж пре ел донѣ, дѣрж кѣмѣн фнѣлѣн? ко, пне.  
 МѢ Иѣрж аѣзид тоѣ ѡаменѣн, зне оутѣнло ѣ. сѣз, зарг.  
 МЗ **Ф**ерцнеж декартѣларн, карѣн ворѣз феле рѣанне лѣн  
 цн, шн юбѣнсѣ рѣсинѣнѣн прѣнтѣргѣре, шн шѣдѣрнле де  
 рѣтѣю рѣадѣнѣн, шн шѣдѣрнле де рѣтѣю лѣннн.  
 Карѣн мѣнѣнкѣ кѣеле вѣдѣлѣр, шн рѣфѣцѣрѣ рѣдѣлѣн  
 гѣ гѣроагѣ : аѣшѣтѣ ворѣ лѣа манмѣлѣтѣ ѡгѣндѣ.

КДП, ка.

а. а҃лѣможна въ дѣхъ. ѿ. а҃лѣрѣмѣ рѣспирен бесѣрчїи. а҃лѣ. Шн̄ алѣхъ  
іеросалиме. кѣ. сѣмеле ꙗ҃наинтѣ цюдекьцїи.

**К**ѢТѢНДѢ ВЪЗЪ ПРѢУИ БОГАЦѢ АРХИСКѢНДѢ ДАРЪРЕЛ  
ЛШРѢ АГЪЗОФНАКІА.  
ВЪЗЪ ШПРѢО ВѢДѢШ ІОРЪМАНЪ АРХІКѢ ДѢ ФІЛЪРН.  
ШІ ЗНІЕ, АДѢВЪРАТЬ ЗНІКѢ ВОЛШКѢ ВѢДѢША АІАІТА ІОРЪ  
МАНЪ МАЙМАТЬ ДѢ ТОЦѢ АРХІКѢ.

КѢ ТОЦЬ А҃ІІША ДІАВѢЦІА ЛШРЬ АРШКАРЖ ДАРШН ЛШ  
ДШМНЕЗТЪ: ПРЖ А҃ІІСТА ДІАВѢРШМЗНІА ЕИ, ТОАТЖ ХРАНА  
ІЕ АВѢ Ш АРШКЖ. КО. 88. СРѢ. БІ. НЕ. ЗАЧАЛО. РА.

**Ш** и грьндь вѣре карѣи де бестрѣнскъ, къ е ффрѣмцѣш  
тж къ пѣтрѣ ффрѣмоу, шн къ дѣрѣ, зѣе:  
вѣдѣцѣ атѣста? вѣннворѣ зѣлелѣ, ффтрѣ карелѣ нѣва ста  
пѣатрѣ, прѣ пѣатрѣ ка зѣнѣж рѣнпѣскѣ.

ШѢ ТРѢБАРЖ ПРѢЕЛЬ, ЗНКѢНДЪ: ПѢЦЪТОЮЛЕ, ДАРЖ  
КѢНДЪ ВОРЬ ФН АУѢИТА? ШН ІЕ ІЗМНѢ БА ФН КѢНДЪ ВОРЬ  
ФН АУѢИТА: СХЕО, МТЕОПѢИТ. ЗАЧЕЛО, РЕ.

[illegible]

ѿ тѣхъ знае ло, ꙗко ѿ аѿвѣ ли бѣ прѣ ли бѣ, шѣ царь прѣ царь.  
Шѣ борь фѣ мѣри ꙗко грѣмѣ рѣ тѣри дѣ пѣмѣт прѣ то аѿтѣ



ЛОКЗРЕЛЕ, ШИ ФОАМЕТЕ, ШИ ЮМЕ, СПАЙМЕ ШИ ЕМНЕ ДЕР  
 ЧЕРЮМАРН БОРЬ ФН. ПРѢ РѢ. ВТО, БІ, НЕ. ЕЕ ИМНИКО. ЗАР.  
**И**РЖ МАЙНТЕ ДЕ АУТѢТѢ ТОАТЕ ПЪНЕВОРЬ СПРЕ ВОИ МЪНИ  
 ЛЕ ЛОРЬ, ШИ ВЪВОРЬ ГОНИ, ДЪНДЪВЖ ПРЕ АЪЕБОАРЖ, ШИ  
 АЪЕМНИЦЕ, ШИ ВЪВОРЬ ДЪЧЕ ЛА КРАИ ШИ ЛА ДОМНИ ПЕНТРЪ  
 НЪМЕЛЕ МІЕЪ.

АУТѢТѢ БОРЬ КЪДѢ ВОАШ АЪТРЪ МЪРТЪРІЕ.

ПЪНЕЦЪ ДЕРІПТ АУТЪА АУАСТА АЪНИМИЛЕ ВОАСТРЕ ЕЪНХЪВ  
 ГЪНДІЦ АЪТЪЮ КЪМЪ ВЕЦЪ РЪСПЪНДЕ.

КЪ ЕЪ ВОЮ ДА ВОАШ ГЪРЖ ШИ АЪЦЕЛІПЪЮНЕ, КЪРІА НЪН ВОРЬ  
 ПЪТѢ ІТА, ПЪНІН ВОРЬ ПЪТѢ ГЪНІН АЪПРОТІВЖ, ТОЦЪ КАРІН ЕЪ  
 ВОРЬ ПЪНЕ АЪПРОТІВЖ ВОАШ.

ШИ ВЕЦЪ ФН ВЪНДЪЦЪ ДЕ ПЪРІНЦІ, ШИ ДЕ ФРАЦЪ, ШИ ДЕ  
 РЪДЕНІЕ ШИ ДЕ ПРИАТІН: ШИ ВОРЬ ШМОРЖ ПРЕ ОУНІН ДЕ АЪВОИ.

ШИ ВЕЦЪ ФН ОУРЖЦ ДЕ ТОЦЪ ПЕНТРЪ НЪМЕЛЕ МІЕЪ.

ШИ ОУНЪ ПЪРЪ ДЕН КАПЪЛ ВОСТРЪ НЪВА ПЕРІ.

КЪ РЪДАРТЪ ВОАТРЕЖ ЕНРЪН ЕЪФЛЕЛЕ ВОАТРЕ. КО ВТО ИА, ЧТИ СРЕ.

ІРЖ КЪНД ВЕЦЪ ВЕДѢ ІЕРОСАЛІМЪЛ АЪСЪНЦЮРАТЪ ДЕШИРѢ  
 ГЪРН, АЪТЪНУТѢ ЕЪЩІЦЪ КЪЕЖ АЪПРОПІЕ ПРЕ ПЪСТІНРѢ ЛЪН.

АЪТЪТѢ ЧЕА ЧЕ ЕЪТЪ ДЕ АЪІДЪЕА ЕЪФЪГЖ ЛА МЪЦІ: ШИ КАРІНІЕ  
 АЪМІЖЛОКЪ ЛЪН ЕЪІАЖ, ШИ КАРІНІЕ АЪКЪПЪ, ЕЪНХЪ АЪТРЕ АЪЕЛ.

КЪ ЗНАЕЛЕ ЕЪЕЪДЪН ЕЪНТЪ АУЕЛѢ, ЕЪЕЖ ПАНІТЪІКЖ ТОАТЕ  
 КАРЕЛЕЕ ЕЪРІЕЕ.

ІРЖ ВАН ДЕ ГРЕШАЕ, ШИ ДЕ АЪПЛЕКЪТОАРЕ АЪЗІЛЕЛЕ АУЕЛѢ,  
 КЪ ВАФІ НЕВОЕ МАРЕ АЪЕІТЪ ЦЪНХЪТЪ, ШИ МЪНІЕ АЪТРЕ ШАМЕН.

ШИ ВОРЪ КЪДѢ ДЕ АЪСЪЦІТЪЛ АЪРМЕН, ШИ ЕЪВОРЪ ДЪЧЕ РЪШЕН  
 ЛА ТОАТЕ ЛІМЕНЛЕ: ШИ ІЕРОСАЛІМЪ ВАФІ КЪЛІАТЪ ДЕ ПЪГЪНІН,

ПЪНЖ ЕЪВОРЪ АЪПЛѢ ВРЕМІЛЕ ЛІМЕНЛОРЬ. КО, СРЕ. ЧТИ СЪ.

АЪТЪНІН ВОРФИ ЕЪМНЕ АЪОАРЕ, ШИ АЪЛЪНЖ, ШИ АЪТЪЛЕ,  
 ШИ ПРЕ ПЪМЪНІТЪ ТЪНГЪІРѢ ПЪГЪНІЛОРЬ, ПЕНТРЪ ЛІПСА ЕЪА  
 ТЪЛЪН, ЕЪНЪНДЪ МАРѢ, ШИ ОУНДЕЛЕ.

ШИ МАИ МЪРІНДЪ ШАМЕНІН ДЕ ФРІКЖ, ШИ ДЕ АЪЩЕПТАРѢ  
 РЪЛЕЛШРЪ, КАРЕЛЕ ВОРЪ НЪВЪЛІН ПРЕ ТОТЪ ПЪМЪНІТЪЛЪ, КЪ  
 ПЪТЪЕРНЛЕ ЧЕРЮРЕЛШРЪ ВОРЪ ПОРНІ.

М. КД. А.  
М. ГІ. А.

М. ГІ. А. Г.  
БН. БІ. АІ

М. ГІ. КЕ.  
М. ГІ. ГІ.  
М. ГІ. А.

ДАНІН.  
А. КЕ. КЗ  
М. КД. ЕІ  
М. ГІ. ЕІ

КА. ГІ. Г.  
ЕЪЕЛЪ.  
ІШЕЛЪ.  
М. КД. КД.  
М. ГІ. КД.



КЗ ШИ АТХНУТЪ ВОРЬ ВЕДѢ ПРЕ ФІЮЛЪ ОМЕНИСЬ, ВИНІДЪ АТРЕ  
НОРН КЪПЪТЪРЕ ШИ КЪ СЛАВЪ МЪЛТЪ.

Преступи сѣхъ. Чѣ, бѣ, нѣ. Зачало, рѣ.

м. н. кд.

КН **Д**ЕУ АПІНДѢЖ АТѢТѢ АФН, КЪТЪТАЦЪ СЪ ШИ РЪДИКАЦИ  
КАПЕТЕЛЕ ВОАТРЕ, КЪТЪ АПРОПІАТЪ РЪКЪПЪРАРѢ ВОАТРЕЖ.

КД ШИ ЗНІЕ ПІДЪ КЪТРЕЖЕН, ВЕДѢЦЪ СМОКІНЪШ ТОВАТЕ АТНЕЛЕ:

ЛА КЪДЪ АФРЪЗІСЪ, ВЪЗЪДЪ АШНБЖ ШІЦЪ, КЪН АПРОАПЕ ВЪРА:

ЛА ЯША ШИ ВОН, КЪНДЪ ВЕЦЪ ВЕДѢ АТѢТѢ ФІЮЛЪ, СЪШІЦЪ КЪ  
АПРОАПЕ АТЕ АПЪРЪЦІА ЛЪН ДЪМНЕЗЪ.

ЛА АДЪВЪРЪ ЗНІСЪ ВОАШ, КЪНХВА ТРЕЦЕ РЪДА АТѢСТА ПІНЖ  
НХВОРЬ ФН ТОВАТЕ. ЧТИ СЪ.

ЛА ЧѢРЮЛЬ ШИ ПЪМЪНТЪЛЬ ВОРЬ ТРЕЦЕ, ІАРЖ КЪВІНТЕЛЕ МЪЛЕ  
НІСЪ КЪМ НХВОРЬ ТРЕЦЕ. КО, ЧЕ.

м. н. гд.

ЛА ФЕРІЦНВЖ СЪНЪ КЪМВА СЪЗЪ АГРЕВЪЗЕ ИНИМНАЕ ВОАТРЕ  
КЪ СЪЦІУЛЪ МЪНІСЪРІН ШИ БІЦІНН, ШИ КЪ ГРІЖНАЕ ЧІЩІН ЛЪМН,  
ШИ ДЕ ГРАБЖ СЪВІЕ ЗЪХВА АТѢА.

ЛА КА ОУНЪ ЛАЦЪ ВАВЕННІ ПРЕ ТОЦЪ КАРІН ВЪЦЪСЪСЪ ПРЕ ФАЦА  
АТОТЪ ПЪМЪНТЪЛЬ.

ЛБ СТРЕЖЪІЦНВЖ ДЕРІПТЬ АТѢА АТОВАТЪ ВРЕМЪ РЪГЪДЪВЪ  
КА СЪВЪДЕСТОИНИЦЪ: АНЪПА ДѢ АТѢТѢ ДЕТОВАТЕ КАРЕЛЕ  
ВЕНИТОАРЕ, ШИ СЪПЪТІЦЪ СТА АНАІНТѢ ФІЮЛЪ ОМЕНИСЬ.

Конецъ сѣботъ. Петокъ, бѣ, нѣ. Зачало, рѣ.

ЛЗ **И**РЖ ЗЪХВА АВЪЦА АБЕВЪРЕКЪ, ІАРЖ НОВАПТѢ ЕШІДЪ АНОП  
ТА АМЪНТЕЛЕ КАРЕЛЕ СЪКІАМЪ АЛЪМАСІНІНЛОРЬ.

ЛН ШИ ТОЦЪ ОМЕНИН МЪНЕКА КЪІРЖЕ, СЪ АХЪЗЪ ПРЕ Е АБЕВЪРЕКЪ.

КАПА, КВ.

Г, ЮДА БІНДЕ ПРЕ ХС. Н, АПОСТОЛІН ГЪТАРЖ ПАЩІНЕ. КД. СЕ ПРИТЪСЪ  
УННЕ БА ФН МАИ МАР. Л, САТАНАИ ЧРЕ СЪН НІПІТЪСЪКЪ. ЛЕ, ХСЪ ЗНЧЕ  
КЪ СЪН НЪ СЪЛЪПІСІТЪ ФІРЖ НЕМІКЪ. МБ, СЪРЛОГЪ АМЪНТЕ. МД, АЕДЪЖ  
КЪСЪНЦЕ. Н, ОУРКЪТЪ ПЛАТЕ АЛЪН МАЛУШ. НЗ, НН. Ж. ПЕТРЪ ДЕТРІН  
ОРН СЪЛЪПІДЪ ДЕ ХС. ЖГ, ХСЪ ФЪ БЪТЦІО КЪРІТЪ ШИ БЪТЪТЪ. ЖД.

Мертъ урнѣще пре сине кѣн фіюль ЛЪН ДЪМНЕЗЪ.

м. кс. а.  
м. д. а.

А **И**РЖ АПРОПІНДѢЖ СЪРЪТЪАРѢ АЗІМЕЛШРЬ, КАРѢ  
СЪКІАМЪ ПАЩІНЕ.

Б ШИ МАРІН ПОПІЛОРЪ ШИ КЪРЪЛАРІН КЪТЪТА ПРИЛѢЖ



към ларж ѿморж пре ёль, къ еж темѣ де ѿаменн.

Иорж сатана ѿтрж ꙗ ꙗ да кареле съ кѣамж ꙗсарнѿнн,  
кареле ёра де ꙗнѣмѣрѣль ѣлѣрь дои прѣзѣте.

Шн мергѣндъ грѣи маи марилѣрь попилѣрь, шн къ маи  
марѣи бегѣрѣи къмъ ларж вѣнде пре ёль лѣрь.

Карѣи съ бѣкѣрѣж: шн съ токъмирж къ ёль съи дѣ лѣи бѣани.

Шн ёль фѣгѣдѣи, шн къдѣа ѿприлѣжъ кѣгѣл вѣнзж пре  
ёль фѣрж де гѣлѣвж. Чтѣи, Пнѣ, Снрнѣмѣ.

Иорж вѣни зѣша ѿзимѣлѣрь, ѿтрѣ карѣ съ кѣдѣ съ  
мѣнѣнѣ пѣшнлѣ.

Шн тримнѣе пре пѣтрѣ шн пре ꙗѣанъ зикѣндъ, мѣрѣецъ  
гѣтѣицъ нѣаѣ пѣшнлѣ ка съ мѣнѣкѣмъ. Кѣ, Пѣтѣкѣ.

Иорж ёи зѣсѣрж лѣи, ѡѣнде вѣи вѣрѣ съ гѣтѣицъ?

Ёль зѣи кѣтрж ёи, ꙗка, ѿтрѣндъ ѿѣрѣшь, тѣмпинаѣва  
пре вѣи ѡѣна ѿмъ пѣрѣтѣндъ ѡѣи ѡѣрѣторѣ къ ѿпж: мѣрѣецъ дѣпж  
ёль ꙗка ѡѣнде ва ѿтра.

Шн зѣицъ сътѣпѣнѣлѣ, зѣицъ цѣи ѿвѣцѣторѣа, ѡѣнде ꙗсте  
сълашь де ѿапи ѡѣде съ мѣнѣкѣ пѣшнлѣ къ ѡѣтѣицѣи мѣи?

ѿтѣицѣ ё ва ѿрѣтѣа вѣа, ѿка съ мѣре гѣицѣж, ѿколо гѣи.

Дѣка мѣрѣсѣрж ѿфларж къ зѣицѣи лѣ: ш гѣтѣицѣ пѣшнлѣ.

Шн кѣд вѣни чѣи, шѣзѣи шѣи дои прѣзѣте ѿпи къ ё.

Шн зѣи лѣрь, къ дѣрѣа мѣ похѣтѣи ѿтѣицѣ пѣшн съ мѣ  
нѣицѣ къ вѣи, маицѣи пѣнж нѣмж вѣрь мѣицѣи.

Кѣ зѣицѣ вѣаѣ, кѣдѣ ꙗкъмъ нѣ вѣи мѣицѣ дѣнтрѣ ѿтѣицѣи.  
пѣнж нѣицѣа ѿплѣ ѿпѣрѣцѣи лѣи дѣмнѣзѣи.

Шн лѣрѣдѣ пѣхѣрѣлѣ, дѣндѣ лѣдѣж зѣи, лѣацѣ ѿтѣицѣи,  
шн вѣ ѿпѣрѣцѣицѣ вѣаѣ.

Кѣ зѣицѣ вѣаѣ кѣицѣ вѣи бѣ де ѿрѣдѣлѣ вѣицѣи, пѣнж нѣицѣа  
вѣи ѿпѣрѣцѣи лѣи дѣмнѣзѣи.

Шн лѣрѣндѣ пѣицѣи шн дѣндѣ хѣрь фѣрѣмѣи: шн дѣдѣ лѣрь  
зикѣндѣ, ѿтѣицѣи трѣпѣлѣ мѣицѣ, кареле съдѣ пѣнтрѣ вѣи:  
ѿтѣицѣа фѣицѣи ѿтрѣ помѣна мѣ.

ѿшнж дѣре шн пѣхѣрѣлѣ дѣпж чѣицѣ, зикѣндѣ: ѿтѣицѣи  
пѣхѣрѣи: тѣицѣа мѣнтѣомѣлѣ нѣѣ ѿсѣицѣицѣи мѣицѣ, кареле











М. К. С. Н. 5.  
М. А. І. Н. А.  
І. О. Н. Е. Б. І.  
М. К. С. Х. А.  
М. А. І. О. С.  
І. О. Н. Е. К. Е.

М. К. С. Л. А.  
І. О. Г. Л. Н.

М. К. С. Х. 5.  
М. А. І. О. Е.

М. К. С. А.  
М. К. А.  
І. О. Н. Е. Н. Н.

М. К. С. Х. А.

Н. Д.  
Н. Е.  
Н. С.  
Н. З.  
Н. И.  
Н. А.  
Л. О. В.  
Л. О. А.  
Л. О. Г.  
Л. О. А.  
Л. О. Б.  
Л. О. З.  
Л. О. И.  
Л. О. А.  
О.

Есть мѣнше спремѣне, ꙗкоже а҃г҃лѣи ꙗ҃сѣль ꙗ҃ла а҃лѣостѣ,  
ши пѣтѣрѣ ꙗ҃тѣнѣрѣсѣлѣи.

Ши принѣндѣ прѣ ель, дѣзѣрѣ, ши лѣ бѣгѣрѣ ꙗ҃сѣртѣ  
попѣи ꙗ҃сѣи мѣре, ꙗ҃рѣ пѣтрѣ мѣрѣ дѣпѣ ел прѣ дѣ пѣртѣ.

ꙗ҃рѣ а҃цѣцѣнѣ фѣкѣ ꙗ҃мѣжлѣкѣлѣ кѣрѣи, ши шѣзѣндѣ  
еи ꙗ҃прѣхнѣ, шѣдѣ ши пѣтрѣ ꙗ҃мѣжлѣкѣлѣ лѣрѣ.

Ши вѣзѣндѣ прѣ ель ꙗ҃мѣжнѣкѣ шѣзѣндѣ лѣ фѣкѣ,  
кѣтѣндѣ прѣ ель зѣне, ши а҃г҃лѣи кѣ ель ерѣ.

Ель елѣпѣдѣ дѣ ел зѣкѣндѣ, мѣлѣре, нѣл кѣно кѣ прѣ е.  
Ши прѣте пѣцинѣлѣ а҃лѣлѣ вѣзѣндѣ прѣ ель зѣне, ши тѣ

дѣ ꙗ҃трѣ еи ещи, ꙗ҃рѣ пѣтрѣ зѣне ꙗ҃ ѡмѣ нѣ зѣнтѣ.

Ши трѣкѣндѣ кѣ оѣнѣ ꙗ҃сѣ, а҃лѣлѣ а҃дѣвѣрѣ зѣкѣндѣ,  
а҃дѣвѣрѣ ши а҃г҃лѣи кѣ ель ерѣ: кѣи гѣлѣлѣанѣ.

ꙗ҃рѣ пѣтрѣ зѣне ѡмѣ, нѣ шѣи ꙗ҃ зѣи: ши а҃г҃лѣи шѣ ꙗ҃кѣ  
гѣзѣндѣ ель, кѣнтѣ кѣкошѣлѣ.

Ши ꙗ҃торѣкѣндѣ ел дѣмѣнѣлѣ кѣтѣтѣ прѣ пѣтрѣ: ши шѣ а҃дѣе  
пѣтрѣ а҃минѣте дѣ кѣвѣнтѣлѣ дѣмѣнѣлѣи, кѣмѣи зѣнѣе  
лѣи, кѣ мѣинѣте дѣгѣвѣ кѣнтѣ кѣкошѣлѣ дѣ трѣи ѡри тѣвѣи  
лѣпѣдѣ дѣ мѣне.

Ши ешинѣ а҃фѣрѣ пѣтрѣ пѣзѣне кѣ а҃мѣрѣ.

ꙗ҃рѣ а҃г҃лѣи кѣрѣи цѣнѣ прѣ ІС бѣтѣцѣкѣрѣи бѣтѣндѣлѣ.

Ши а҃копѣринѣндѣлѣ, бѣтѣлѣ прѣте ѡбѣрѣ, ши ꙗ҃трѣбѣ  
прѣ ель, зѣкѣндѣ, гѣтѣще ꙗ҃не а҃г҃лѣи кѣрѣлѣ тѣловѣще.

Ши а҃лѣлѣ мѣлѣтѣ хѣлѣндѣ зѣнѣ дѣ ель.

Ши фѣкѣндѣ ел зѣхѣ, Пѣтѣ бѣлѣи, нѣ, е ꙗ҃: зѣчѣло, рѣ:

а҃дѣнѣрѣ ел бѣтрѣи ѡа҃мѣнѣлѣрѣ, мѣи мѣрѣи попѣлѣрѣ,  
а҃ ши кѣртѣлѣрѣи, ши дѣзѣрѣ прѣ ель ꙗ҃сѣбѣрѣлѣ лѣрѣ.

Зѣкѣндѣ, дѣ ещи тѣ хѣсѣ, ꙗ҃хнѣ нѣошѣ: ши зѣне лѣрѣ,  
дѣвою ꙗ҃хнѣ вошѣ нѣвѣцѣ кѣтѣдѣ:

ꙗ҃рѣ дѣвою шѣ ꙗ҃трѣбѣ нѣмѣнѣцѣ рѣпѣдѣ нѣтѣ мѣ бѣ слѣбѣи.

дѣи ꙗ҃сѣтѣ вѣрѣмѣ фѣбѣ фѣюлѣ ѡмѣнѣкѣ шѣзѣндѣ дѣ  
дѣртѣпѣ пѣгѣрѣлѣрѣ лѣи дѣмнѣзѣлѣ.

Ши зѣзѣрѣ тѣцѣ, дѣрѣ тѣ ещи фѣюлѣ лѣи дѣмнѣзѣлѣ,  
ꙗ҃рѣ ель зѣне кѣтрѣ еи, вѣи зѣнѣцѣ: кѣ ел зѣнтѣ.



Ирж ен зисрж, чене май требаше фкс мзртврѣ? кѣ  
ршине аѣзѣмь дефгхралѣн.

КАПЪ, КГ.

а, Прѣсѣ аѣ пѣрѣскѣ ла пилатѣ: з, аѣ тримѣтѣ ла ірѣдѣ. аѣ, Бѣтѣ ѿ  
кѣрѣскѣ лѣ. ка, Пилатѣ аѣ дѣ дѣпж похѣта жидовѣнлорѣ. кѣ, Мѣрѣн  
лѣ пѣлѣнгѣ прѣ еѣлѣ. лѣ, Рѣстѣнгѣнгѣрѣлѣ. лѣ, Фѣхѣлѣнтѣ де ѣнѣлѣ де ѣнѣн  
дѣнѣ тѣлѣхѣрѣ. мѣ, аѣлѣтѣ лѣ кѣ рѣдѣнѣцѣ еѣлѣ спѣсѣн. мѣ, Прѣстѣпѣнѣе хѣс.  
на, аѣ гѣропарѣлѣ. чѣтѣ ѿ, сѣрѣнѣ.



И тѣнѣнѣ кѣлѣндѣж тѣатѣ мѣлѣцѣмѣ лѣрѣ дѣзѣрж  
прѣ еѣлѣ ла пилатѣ. конѣ, вѣтѣ, сѣрѣнѣ.

аѣ иѣпѣрж аѣ пѣрж прѣ еѣ, зѣкѣдѣ, прѣ аѣтѣ аѣ аѣфлѣтѣ  
тѣрѣвѣ, зѣндѣ лѣмѣа нѣаѣтрж, шѣ ѿпрѣндѣ аѣпѣрѣтѣлѣнѣ зѣнѣ  
дѣ дѣждѣ, гѣзѣндѣж прѣ сѣнѣ хѣс кѣрѣю аѣ фнѣ.

Ирж пилатѣ аѣ трѣбѣ прѣ еѣлѣ, зѣкѣдѣ, тѣ еѣшѣ аѣ еѣлѣ кѣрѣю  
аѣ жѣдѣовѣло? еѣлѣ рѣзѣпѣнѣзѣндѣ лѣнѣ, зѣнѣ, тѣ зѣнѣнѣ.

Ирж пилатѣ зѣнѣ кѣтрѣ маймѣрѣнѣ пѣпѣлѣрѣ, шѣ кѣтрѣ  
мѣлѣцѣмѣ, нѣчѣ ѿвѣнѣж нѣ аѣфлѣ аѣчѣтѣ ѿмѣ.

Ирж ен май вѣртѣ ѿ рѣдѣмѣна, зѣкѣдѣ, кѣ аѣтрѣжтѣ  
ѿаѣмѣнѣнѣ, аѣвѣцѣндѣ прѣ сѣрѣтѣоѣтѣ іѣдѣлѣ, аѣчѣпѣндѣ дефг  
аѣлѣа пѣнѣж аѣчѣтѣ.

Ирж пилатѣ дѣка аѣзѣнѣ дегаѣлѣлѣ аѣтрѣбѣ, аѣгаѣлѣлѣ аѣтѣ?

Шѣ аѣцѣлѣгѣндѣ кѣ деѣпѣтѣ бѣрѣнѣнѣцѣ лѣнѣ ірѣдѣ аѣрж фнѣ,  
трѣмѣтѣе прѣ еѣ лѣ ірѣдѣ, фѣнѣдѣ шѣ еѣ аѣіѣрѣлѣнѣ аѣтрѣтѣлѣ зѣнѣ.

Ирж ірѣдѣ вѣзѣндѣ прѣ ісѣ, зѣбѣкѣрж фѣоѣртѣ: кѣ похѣтѣлѣ  
де мѣлѣтѣж вѣрѣмѣ зѣлѣ вѣзѣж прѣ еѣлѣ, пѣнѣтрѣ кѣ аѣзѣтѣ мѣлѣтѣ  
де еѣлѣ, шѣ зѣнѣдѣзѣнѣ вѣрѣ зѣнѣ аѣвѣдѣ дѣла еѣ фѣкѣдѣндѣж.

Шѣлѣ аѣтрѣбѣ прѣ еѣлѣ кѣ кѣзѣвѣнѣтѣ мѣлѣтѣ, ирж еѣлѣ нѣмѣнѣкѣ  
нѣ рѣзѣпѣндѣтѣ лѣнѣ.

Ирж еѣтѣ маймѣрѣнѣ пѣпѣло шѣ кѣтрѣтѣлѣрѣнѣ кѣ дѣдѣнѣнѣ  
пѣржѣндѣлѣ прѣ еѣлѣ.

Ирж ірѣдѣ кѣ кѣзѣртѣнѣнѣ зѣнѣ, зѣнѣндѣлѣ кѣ ѿ нѣмѣнѣкѣ  
зѣтѣтѣшѣ цѣкѣ де еѣлѣ, аѣбѣрѣкѣлѣ прѣ еѣлѣ аѣвѣшѣмѣнѣтѣ лѣмѣнѣаѣтѣ,  
шѣлѣ трѣмѣнѣе лѣ пилатѣ.

Шѣшѣ фѣрж прѣіѣтѣнѣнѣ ірѣдѣ кѣ пилатѣ деіѣтрѣтѣлѣ зѣ оѣнѣлѣ

кѣ аѣлѣлѣ







Бѣахъ, вѣ, стѣхъ, стрѣтей. Зачало, рѣ.

Дѣи шѣ пре аѣцѣ дои фѣкѣторѣ де рѣкѣ бѣахъ пѣарѣж. Шѣи кѣндѣ венѣрѣ лѣлоуѣ карѣ еѣ кѣамѣ аѣкѣпѣцѣ нѣлѣрѣ, аѣколо рѣтѣгнѣрѣ пре еѣ, шѣи пре фѣкѣторѣи де рѣкѣ, оѣнѣлѣ дѣдѣрѣптѣа ѣрѣ аѣтѣлѣ дѣтѣнга.

Ѣрѣ Іс зѣнѣ: пѣринѣтѣ, ѣртѣ лѣрѣ, кѣ нѣ шѣи ѣ фѣаѣ, ѣрѣ еѣ аѣпѣрѣцѣндѣ вѣшмѣнтѣлѣ лѣи аѣрѣнѣкарѣ сѣрѣцѣ.

Шѣи еѣта ѣамѣнѣи де прѣвѣнѣ, бѣтѣндѣшѣ цѣиѣкѣ де еѣ, шѣи ѣи мѣи мѣи кѣ еѣ, зѣкѣндѣ, пре аѣцѣи мѣнтѣнѣ еѣж мѣнтѣлѣкѣ шѣи пре сѣи, еѣиѣтѣ аѣѣла хѣс фѣиѣлѣ лѣи дѣмнѣзѣлѣ ѣлѣ.

Шѣи бѣтѣ цѣиѣкѣ де еѣ шѣи вѣтѣжѣи аѣпрѣнѣндѣж, шѣи ѣцѣтѣ дѣндѣи лѣи.

Шѣи зѣкѣндѣ: еѣиѣтѣ кѣаѣлѣ жѣндѣовѣлѣрѣ, мѣнтѣлѣиѣтѣ прѣтѣнѣ.

Еѣрѣ аѣтрѣтѣ шѣи еѣрипѣтѣрѣ еѣриѣж де еѣпра лѣи, кѣлѣовѣ, еѣлѣнѣиѣи, шѣи рѣмѣлѣнѣиѣи, шѣи жѣндѣовѣиѣи:

аѣѣста жѣсте ѣел кѣаѣю аѣл жѣндѣовѣлѣор. ѣтѣи, пѣ.

Ѣрѣ оѣнѣлѣ де аѣѣи фѣкѣторѣи де рѣкѣ карѣ еѣрѣ рѣтѣгнѣиѣтѣ хѣлѣа пре еѣ, зѣкѣндѣ, еѣиѣтѣ хѣс мѣнтѣлѣиѣтѣ прѣтѣнѣ шѣи прѣнои.

Ѣрѣ рѣпѣнѣзѣндѣ ѣѣла лѣлѣтѣ ѣертѣа пре еѣ зѣкѣндѣ, нѣиѣтѣ нѣтѣ тѣи де дѣмнѣзѣлѣ, аѣтрѣтѣа ѣѣндѣж фѣиѣндѣ.

шѣи нѣи кѣдѣрѣптѣлѣ, (кѣ лѣшѣмѣ кѣмѣ еѣлѣкѣзѣтѣ дѣпѣ фѣптѣлѣ нѣаѣтрѣ) ѣрѣ аѣѣста нѣ мѣиѣж рѣнѣаѣ фѣкѣтѣ.

Шѣи зѣиѣ кѣтрѣ Іс, аѣдѣцѣ аѣмѣнѣтѣ доаѣмнѣ де мѣиѣ, кѣндѣ вѣи вѣи аѣтрѣ аѣпѣрѣцѣиѣтѣа.

аѣтѣнѣтѣ зѣиѣ Іс лѣи, аѣдѣвѣрѣтѣ зѣиѣ цѣиѣ, аѣтѣзѣ кѣ мѣиѣ вѣи фѣиѣ аѣаѣю. Прѣиѣндѣ, ѣѣ, вѣѣ, еѣ мѣ. ѣтѣи ѣѣ, сѣриѣ.

Еѣрѣ аѣтѣнѣиѣ кѣла аѣлѣшѣѣлѣ ѣаѣ, шѣи аѣтѣнѣѣѣиѣ фѣ прѣѣтѣтѣ цѣнѣтѣлѣ, пѣнѣж лѣ аѣ нѣаѣшѣлѣ ѣаѣ.

Шѣи еѣ аѣтѣнѣкѣ сѣаѣрѣлѣ, шѣи кѣрѣпѣж кѣатѣпѣтѣзѣма еѣѣ рѣѣи пре аѣмѣжлѣоѣ.

Шѣи еѣригѣндѣ Іс кѣ глаѣ мѣрѣ, зѣиѣ, Пѣринѣтѣ аѣмѣнѣлѣ

Бѣ. дѣ. зѣ.  
мѣ. зѣ. лѣ.  
мѣ. еѣ. кѣ.  
ѣѣ. дѣ. нѣ.

ѣѣ. лѣ. о. м.  
ка. дѣ.

мѣ. зѣ. мѣ.  
мѣ. еѣ. лѣ.

мѣ. зѣ. нѣ.



У  
ЛЛОМ.  
ЛА. С.  
М. КС. Н.  
М. ЕІ. ЛС.  
ІШ. А. І. А.  
М. КС. НА  
М. ЕІ. ЛЕ.  
  
М. КС. НС  
М. ЕІ. МГ.  
ІШ. А. І. А. Н

МЗ

ИН

МД

СА

Н

НА

НВ

НГ

НА

НЕ

НС

ТАЛЕ ДАВ ІХФЛЕТЛ МІД, ШІ АТІСТІ ЗІКІНД РЗПОІЖ.   
 ІІРЖ ІХТАШЛ ВЪЗІНД ІЕ ФЪ, ІЗВІ ПРІ ДУМНЕЗІД, ЗІ   
 КІНД, АДЕВЪРАТ АТІСТ ШІ ДЕРІПТЬ БРА.

ШІ ТОАТЖ МЪЦІМІ КАРІ ВЕНІІЕ ЛА АТІ ПРЕВІРЕ, ВЪЗІД   
 КАРЕЛЕ ФЪРЖ, ОУТИГІНД ПІІПТЪРЕЛЕ ЛОР ІХАТОАРЕТЖ.

СТА ТОЦ КЪНОІКХЦІН ЛХІ ДЕ ПАТЕ, ШІ МЪЕРІЛЕ КАРЕЛЕ ВЕНІІЕ   
 ДУПІА І ДЕ АГАЛІІА, ВЪЗІД АТІСТІ. КО. СТІРІ, Н. НС МЪ, ІАІХ.

АТІНУТІ ІАІА ОУНІ ВЪРБАТ АНХІМЕ ІШІІФЪ, ФІТІНІКЪ,   
 ШІМЪ БХНІ ШІ ДЕРІПТЬ.

КАРЕЛЕ НХ БРА ІІОЦІНІ ІІФАТЛ ШІ ІЛХКРЪРЕЛЕ ЛОРЪ, ДЕ   
 ІІАРИМАДІА ІРАШЛ ЖІДШІЛОРЪ, КАРЕЛЕ ШІ АТІЛА АШЕПТА   
 ІІПЪРЪЦІА ЛХІ ДУМНЕЗІД.

АТІСТА БЕНІ ЛА ПІЛАТІ ІЕРЪ ТРЪПЛ ЛХІ ІС.

ШІ ЛЪІНДЛ ІВІЛІІ ІІОЦІЮ, ШІЛ ПХІ І МОРИМІНІ ІЕ   
 БРА ІПІАТ ІІІАТРЖ, ІІТРЪ КАРІ НХ БРА НІМЕ ПХІ.

ШІ ЗХША БРА ВІНЕРІ, ШІ ІЗЛДІМІНА ІПРЕ ІЗМЕЪТЖ.

МЪРІТЖ ШІ МЪЕРІЛЕ КАРЕЛЕ ВЕНІІЕ КЪБЛ ДЕ АГАЛІІА,   
 КЪДТАРЖ МОРИМІНІДЛ, ШІ КЪМ ІАІТЕ ПХ ТРЪПЛ ЛХІ.

ШІ ІІТЪРНІНДІЕЖ ГЪТІРЖ АРОМАТІ, ШІ ОУНІОАРЕ ІХІПЖ:   
 ШІ ІЗЪІТЖ ШІНІІРЖ КЪ БРА ПОРЪКА. КО ЧЕ, СІРНОМУ

КАПІ, КД.

А МЪЕРІЛЕ МЪРІТЖ ЛА МОРИМІНІ. А ВІІТІСКІ АПІІЛОР, ЧЕУЛЪХІНІ ДІА   
 ІІЦЕРЪ, ГІ, ХС ІЕ ІІОЦІ КЪЧЕН ДОН ОУЧЕНІІН. ЧЕ МЕРЦІ ІІЕМІАІС. ІС.   
 ДІШКІ ДІЛОР ІКРІПТЪРА. КД. ПІІЖІРЖА ПРІА АПІІН. МД. ФІІГІАДІА ІІЕЛЕ   
 АХІА ІНІТІ. НА РІІДІКІІСЖ ІІЧЕРІ. ЕВЛІЕ ВЪСКРЕ, А. ЗІ РЕІ.

М. СІ. А.  
ІШ. К. А.

А



РЖ ІІЗХША ДІАТІЮ АІІПІТЪМІНІН, ФІАІР   
 ТЕ ДІ ДІМІНІЦІ МЪРІТЖ ЛА МОРИМІНІ,   
 ДІКІНД АРШМАТА КАРІ ГЪТІІЕ, ШІ АЛ   
 ТЕЛЕ КЪ ІАІЕ.

Б

Г

Д

Е

ІІФЛАРЪ ПІІАРА РІІТЪНІАТІ ДІ ПРІМОМІТІ.

ШІ ІІТРІНД НХ АІІЛАРЖ ТРЪПЛ ДОМІНІЛХІ ІС.

ШІ ФЪ ІІДОНІДІЕЖ ІАІЕ ДІ АТІА, ШІ ІІТЖ ДОН ВЪРБАЦІ   
 ВЕНІІРЖ ІІНАІНТЕЛЕ, ІІТРЪ ВІШІНІТЕ ІІТРЪЛІІНДІ:

ШІ ІІЪМІНІТІДІЕЖ ПІІКАРЖ ФІЦЕЛЕ ЛА ПІМІТІ, ЗІІІТЖ

КЪТЖ







іє іпрі аїтїтї тоате ітїх трїи зїнає іїнтї аїтїзи дї  
кїндї аїтїтї фїрї.

Кв Чї шї нїще мїєрї дїнтрї нїи нїспїмїнтї арї, кїрїлї мїєр  
їтїрї дї дїмїнтїцї лї мїрмїнтї.

Кг Шї нї аїфлїрї трїпїлї лїи, вїнїрї зїкїндї кї лї аї  
вїзїтї шї і арїтїрї дї іїїрї, кїрїи лїзїїї прї єлї вїї.

Кд Шї мїєрїтїрї оїїїи дї ітїрї нїи лїмїрмїнтї, шї аїфлїрї  
аїшї кїмї шї мїєрїлї зїїтїрї, іїрї прї єлї нїлїзї вїзїтї.

Кє Аїтїнї зїїї єлї кїтїрї єї, і вїи фїрї мїнїтї шї лїїїшї  
кїїїнїмї аїкрї дї тоате кїрїлї аї гїїнїтї прїрїчїи.

Кз Аї нї сїзїкїзїтї аїтїтї сїлї пїцї іїс, шї ії ітїрї  
ітїрї сїлїлї лїи?

Кз Шї іїпїїї дїлї мїшїї шї дїлї тїцї прїрїчїи, аїтїлїкїї  
лїрї ітїрї тоате іїрїпїтїрїлї кїрїлї дї іпрї єлї.

Ки Шї ії іпрїпїїрї дї сїтї іїкїрїлї мїєрїтї, шї єлї ії фїтї  
аїмїрїє мїи дї пїрїтї.

Кд Іїрї єї іїдїмїї прї єлї, зїкїндї, рїмїї кї нїи: кї аї  
іїїрїтї шї сїзїпїкїтї зїшї, шї ітїрї ії мїє кї єї.

Л Шї фї кїндї шїзї єлї кї єї, лїрїндї пїїїи шї ії бїлї,  
шї фїрїгїндї дї дї лїрї.

Ла Іїрї лїрї лїїї дїшїкїїтїрї іїкїї шї кїїиікїїрї прї єлї:  
шї єлї ії лїшї дїнтрї єї.

Лв Аїтїнї зїїтїрї оїїїї кїтїрї аїлїтї, аї нї арїтї іїнїмї  
нїітїрї ітїрї нїи, кїндї гїїнї нїішї прї кїлї, шї кїндї  
дїшїкїдї нїішї іїрїпїтїрїлї?

Лг Шї іїзїлїндїїї ітїрїїї тїшї, ії ітїїрїїрї ії іїсїлїїї  
шї аїфлїрї аїдїїїцї іїи оїїї іїрїзїтї шї кїрїи іїрї кї єї.

Лд Кїрїи зїїтї, кї аї іїїїї дїмїїлї аїдїїрїтї, шї сїзї  
іїрїтїтї лїи сїмїи.

Ле Аїтїнї єї пївїїтїї дї кїрїлї фїїтїї прї кїлї: шї кїмї  
лїзї кїїиікїїтї прї єлї іїфїрїїїрїтї пїїїїи.

Лз Кї є, іїтїїї. Вї іїрїїї, сї. Сїїї ії Нїїїїї Вїїїї. Зї, іїї.  
Іїрї єї вїрївїндї аїтїтї, іїїшї іїс іїтїтї іїмїїлї

Ії кїлї лїрї, шї зїїї лїрї пїїї вїішї.









ДѢЙСТВІЯ БѢЛЫХЪ, ЧИНОВЪ И ХЛОПОВЪ.

**І** ѿ а҃н҃ е҃вл҃н҃и҃т҃ к҃а҃р҃е҃л҃е҃ а҃л҃ и҃ср҃ї҃ е҃вл҃ї҃а҃, ш҃и тр҃ї҃н҃ по҃сла  
н҃ї҃н҃, ш҃и а҃по҃ка҃л҃и҃щ҃и҃, ф҃о҃т҃ а҃л҃ о҃у҃н҃ѡ҃л҃ д҃н҃и҃т҃н҃ д҃н҃и҃ пр҃о҃з҃  
з҃ѣ҃т҃е҃ а҃п҃л҃и҃ а҃л҃ѡ҃н҃ х҃с҃, ш҃и д҃и҃тр҃а҃л҃а҃ц҃и҃ а҃л҃ ф҃о҃т҃ м҃а҃н҃  
д҃ра҃г҃ о҃у҃т҃енн҃ї҃ л҃ѡ҃н҃ х҃с҃: к҃ѡ҃м҃ ꙗ҃ѡ҃ш҃ а҃р҃а҃т҃ж҃ ꙗ҃ е҃вл҃ї҃а҃ с҃а҃, ꙗ҃ к҃а҃  
к҃а҃, с҃, к҃д҃. ф҃о҃т҃ а҃л҃ ф҃е҃г҃о҃р҃ л҃ѡ҃н҃ з҃е҃в҃ѣ҃д҃ї҃ю҃, ш҃и ф҃р҃а҃т҃е҃ л҃ѡ҃н҃ і҃а҃к҃с҃ѡ҃  
ї҃ѣ҃л҃ѡ҃н҃ м҃а҃н҃м҃а҃р҃е҃, пр҃е к҃а҃р҃е҃л҃е҃л҃ ѡ҃м҃о҃р҃ж҃ і҃р҃ѡ҃д҃: к҃ѡ҃м҃ с҃а҃ а҃р҃а҃т҃ж҃  
л҃а҃ м҃а҃д҃ї҃ю҃, ꙗ҃ к҃а҃ї҃, с҃, в҃. м҃, г҃, с҃, з҃г҃. д҃ѣ҃а҃н҃ї҃а҃, в҃ї҃, с҃, в҃.  
ш҃и а҃л҃ ф҃о҃т҃ тр҃и҃м҃ї҃ѣ҃ ꙗ҃ пр҃и҃в҃ѣ҃щ҃ї҃е҃ д҃е д҃ї҃ѡ҃нн҃ї҃ѣ҃ ꙗ҃ п҃з҃р҃а҃т҃ ꙗ҃ ѡ҃т҃ро҃  
в҃ѡ҃л҃ п҃а҃т҃ м҃о҃ї҃ѡ҃л҃ѡ҃н҃, ш҃и а҃ко҃л҃о҃ а҃л҃ и҃ср҃ї҃ к҃а҃р҃т҃ѣ҃ а҃по҃ка҃л҃и҃щ҃и҃,  
к҃ѡ҃м҃ с҃к҃р҃ї҃е҃ ꙗ҃ к҃а҃п҃, а҃, с҃, ѡ҃. ш҃и ꙗ҃ і҃. с҃, а҃г҃. ꙗ҃р҃ж҃  
а҃л҃п҃ж҃ м҃о҃а҃р҃т҃ѣ҃ л҃ѡ҃н҃ д҃ї҃ѡ҃нн҃ї҃ѣ҃ а҃л҃ в҃енн҃ї҃т҃ ꙗ҃ е҃ф҃е҃ї҃,  
к҃ѡ҃м҃ и҃ср҃ї҃е҃ е҃в҃ѣ҃в҃ї҃ѣ҃ ꙗ҃ х҃и҃с҃т҃о҃р҃ї҃а҃ б҃е҃ѣ҃р҃е҃ч҃ї҃н҃  
ꙗ҃ н҃а҃т҃р҃ї҃а҃ к҃а҃р҃т҃е҃, ꙗ҃ к҃а҃п҃, и҃г҃. ш҃и  
а҃л҃п҃ж҃ ꙗ҃ в҃з҃ѡ҃ с҃к҃р҃ї҃с҃а҃р҃т҃  
а҃ і҃ѣ҃л҃ѡ҃ тр҃и҃н҃ е҃вл҃н҃и҃т҃н҃

шн мѣртѹрїи н дъспре скрііоартъ лхї,  
ашаѡ скріі а҃та҃тж кѣрте ѿвлїл , вг  
зїндъ къ аѡ лзаіть тєл нещє лхкрѡри,  
чє гь кввїні а҃ши , км скріі бѡсїатє ꙗ  
на трїл кѣрте,  
ꙗ каїі, ка.







# ЕУЛІЕСКРІСЖДЕ

## СФНТЪ ЛЪ ІОАННЪ. КЪ ПЪЛ.

А АЧЕЛ КЪБЕНТЪ МАНИТЕ ДЕ ФАПТЪЛЪ ЛЪМІН АСТЕНЖЕХЪТЪ ДЕНА ДЪМНЕЗЪЛЪ.  
 Б ШН ЛЪ ФОСТЪ АТОАТЪ БРЕМЪ ЛАТАТЪЛЪ. ДІ ФЕКЪСЕ ОМЪ. С. З. ІО.  
 ПЕНТЪРЪ ФЪ ТРИМЕЕ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪЛЪ. СІ ПОВЕСТИТЪ ЛЪН ДЕ ХЪ. АГ. К.  
 МЕРТЪРІА ЛЪН Е ДАТЪ ПОПНОРЕ. МЪ КЕМЕТЪРА ЛЪН АНДРІО. МЪ АЛЪН  
 ПЕТРЪ. МЪ АЛЪН ФИЛИПЪ. МЪ АЛЪН НАДІАНАЛЪ.

ВЪ ПЪЛЮ ПАІХЪ: НАЛЪТЪРІТЪ: ЗАЧАЛО, А.



А СРІПЪТЪ ЕРА КЪВЪНТЪЛЪ, ШН КЪВЪНТЪЛЪ  
 АТЕЛА ЕРА ЛА ДЪМНЕЗЪЛЪ, ШН ДЪМНЕЗЪЛЪ  
 ЕРА КЪВЪНТЪЛЪ АТЕЛА.

АЧЕСТА КЪВЪНТЪ ЕРА ДІАЧИПЪТЪ  
 ЛА ДЪМНЕЗЪЛЪ.

ТОАТЕ ПРЕ АЕЛЪ ФЪРЖ ФЪКЪТЪ: ШН  
 ФЪРЖ ЕЛЪ НЕМІКЪ НЪ ФЪ ФЪКЪТЪ ВАРЕЧЕЕ ФЪКЪТЪ.

АТРЪ ЕЛЪ ЕРА ВІІАЦА, ШН ВІІАЦА ЕРА ЛЪМІНЪ ОАМЕННАЛЪ.  
 ШН ЛЪМІНА АЧЕЛА АТРЪ АТЪНЪРЕКЪ СТРЕЛЪІІА, ШН АТРЪ  
 НЪРЕКЪЛЪ ПРЕЛЪ НЪ О КЪПРИНЕ.

ФЪОУНЪ ОМЪ ТРИМЕЕ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪЛЪ, КЪН НЪМЕЛЕ ЛЪН ІОАНЪ:  
 АЧЕСТА ВІІНІ АТРЪ МЪРТЪРІЕ, КА СЖ МЪРТЪРІЕ СЖ ДІА  
 МІНЪ, КА ТОЦЪ СЖ КРЪЗЪ ПЕНТЪРЪ ЕЛЪ.

НЪ ЕРА ЕЛЪ АЧЕ ЛЪМІНЪ, ЧЕ ТРИМЕЕ ФЪ КА СЖ МЪРТЪРІЕ

А ПРИ И КС.  
 А ПО. ІО.  
 А. А.  
 Б НН. ЗІ. Е.  
 КОЛА. СІ.  
 ЕРЕ. А. Б.  
 А ПО. ІО.  
 Е. АІ.  
 Г  
 Д  
 Е  
 Ж  
 З  
 И  
 М. Г. Г.  
 А. А. А.  
 А. Г. Б.  
 Н. Н. БІ.  
 Н. А. А.



<p>ЕВР. А. Б. И А. Г.</p>	<p>А Г</p>	<p>сѣж де лѣмнѣя. а҃ѣста е҃ра лѣмнѣа тѣ а҃де вѣра тѣ, ка҃рѣ лѣмнѣзѣ пре то҃т ѡмѣлѣ тѣла тѣ вѣне а҃лѣме.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>АІ ВІ</p>	<p>а҃лѣме е҃ра, ши лѣмѣ преи҃ е҃ль е҃зфѣкѣ: ши лѣмѣ пре е҃ль нѣ кѣноскѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ГІ</p>	<p>а҃трѣ а҃и лѣи вѣни, ши а҃и лѣи пре е҃ль нѣ прѣмнѣрѣ. а҃трѣ кѣцѣ прѣмнѣрѣ пре е҃ль, а҃тѣ де ло҃р пѣтѣре е҃зфѣ фѣи лѣи а҃лѣмнѣзѣ, тѣлора тѣ крѣдѣ а҃трѣ нѣмѣле лѣи:</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ДІ</p>	<p>ка҃рѣи нѣѣ де а҃лѣнѣ, не҃те де а҃лѣпѣхѣ тѣрѣпѣсѣж, не҃те де а҃лѣпѣхѣ е҃зрѣтѣсѣж, тѣ де а҃лѣмнѣзѣ а҃лѣ нѣсѣхѣтѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ЕІ</p>	<p>ши кѣзѣнтѣлѣ а҃тѣла е҃зфѣкѣ тѣрѣпѣ, ши е҃злѣшѣи а҃трѣ но҃и (ши а҃и вѣзѣтѣ слава лѣи, слава жѣ ка҃ о҃у҃нѣлѣ нѣсѣхѣтѣ де а҃ тѣтѣлѣ) пѣи҃ де да҃рѣ ши де а҃де вѣрѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ЖІ</p>	<p>и҃ѡа҃нѣ мѣртѣрѣи де е҃ль, ши е҃тригѣ зѣкѣндѣ, а҃ѣста е҃ де ка҃рѣле зѣтѣ, ка҃рѣле а҃лѣвѣни҃тѣ а҃лѣпѣжѣ ми҃не, а҃наи҃нѣте ми фѣ пѣѣ, кѣ мѣи҃ а҃тѣю де ми҃не е҃ра.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ЗІ</p>	<p>ши де а҃трѣ а҃лѣтѣрѣ лѣи но҃и то҃цѣ а҃и лѣа҃тѣ, ши да҃рѣ пѣнѣтрѣ да҃рѣре.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ИІ</p>	<p>кѣ лѣтѣ пре мѡѡѣи҃ фѣ да҃тѣ, а҃трѣ да҃рѣлѣ ши а҃де вѣрѣлѣ преи҃ и҃с хс фѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>КІ</p>	<p>пре а҃лѣмнѣзѣ нѣме нѣла вѣзѣтѣ не҃те ѡда҃тѣ: тѣ нѣмѣ о҃у҃нѣлѣ нѣсѣхѣтѣ фѣи҃лѣ, ка҃рѣлеи҃ а҃лѣнѣлѣ тѣтѣлѣ а҃тѣла нѣла и҃пѣѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ЛІ</p>	<p>ши а҃ѣста а҃лѣнѣ мѣртѣрѣи лѣи и҃ѡа҃нѣ, кѣндѣ трѣмѣи҃е҃рѣ жѣдо҃вѣи де а҃ и҃еро҃сали҃мѣ, по҃пи ши лѣвѣи҃ци ка҃ е҃лѣ а҃трѣтѣе пре е҃ль тѣ тѣне е҃ши?</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>МІ</p>	<p>ши и҃пѣѣ, ши нѣжѣ лѣтѣдѣ: ши и҃пѣѣ кѣ нѣѣ е҃лѣ а҃тѣлѣ хс. а҃тѣнѣи а҃трѣба҃рѣ пре е҃лѣ, да҃рѣжѣ тѣне е҃ши? и҃лѣѣ е҃ши тѣ?</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>НІ</p>	<p>ши зѣи҃е, нѣѣтѣ, да҃рѣжѣ тѣ е҃ши а҃тѣ проро҃кѣ? шѣрѣи҃пѣи҃е, нѣѣтѣ. зѣи҃ежѣ де рѣпѣтѣлѣ лѣи: тѣне е҃ши? ка҃ е҃зѣлѣмѣ рѣпѣи҃е҃лѣ тѣлора тѣ нѣѣ трѣмѣѣ пре но҃и: тѣ зѣи҃тѣ де тѣи҃не а҃лѣѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ОІ</p>	<p>зѣи҃е, е҃ѣ гла҃ е҃тригѣтѣорѣлѣи а҃лѣпѣтѣе, а҃де рѣпѣтѣлѣ ка҃лѣ до҃мнѣлѣи, кѣмѣ а҃лѣ зѣи҃е и҃сѣи҃а проро҃кѣлѣ.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>ПІ</p>	<p>ка҃рѣи҃ фѣрѣжѣ трѣмѣи҃и҃и҃ е҃ра де а҃фа҃ри҃сеи҃.</p>
<p>А. А. С. Г. А. Б. Г.</p>	<p>РІ</p>	<p>ши а҃трѣба҃рѣ пре е҃лѣ, ши зѣи҃ежѣ лѣи: да҃рѣжѣ кѣтѣ бо҃тѣзѣи҃, а҃тѣка нѣ е҃ши тѣ хс, не҃те и҃лѣа, не҃те а҃тѣлѣ проро҃ка?</p>



РѢПѦНЕ АШРЬ ІШАНЬ, ЗИКѦНДЪ, ЁВБОТѢЗЪ КЪ АПЖ, ІАРЖ  
АМІЖАШКЪЛЪ БОІТРЪ, ІТЖ КАРЕЛЕ ВОИ НЪЩИЦЪ.

АІЕЛА ІАТЕ КАРЕЛЕ ВІНЕ ДЪПЖ МІНЕ, УЕЛАЧЕ АНАИТЕ МІЕ ПЪ:  
КЪРЪЛЪ ЁНЪ ДѢПОННИКЪ АДЕЗЛЕГА КЪРЪЛЪЛЪ АІКЪЦЪМЪТЪЛЪЛЪ.

АІУЕІТЪ АВНАЛАБѦРА ФЪРЖ ДЕУЕЛА ПАРТЕ ДЕ ІШРДАНЬ,  
ОУНДЕ БОТЕЗА ІШАНЬ.

КѦ, ПІЕ, ВЪЕ СЕБѢТЛОИ НЕ. ИЩИ КЪЛЪ, ЗѦ, РГІ. П, З, ЗѦ, Г.

АДОАШЪ ЗИ ВЪЗЪ ІШАНЬ ПРЕ ІСЪ ВІНДЪ КЪТРОЖЪ ЕЛЬ ШИ ЗИЕ,  
АІКА МІЕЛЪЛЪ ЛЪИ ДЪНЕЗЪЛЪ КАРЕЛЕ БА ЛЪА ПЪКАТЕЛЕ ЛЪМІИ.

АІУЕІТА ІАТЕ ДЕ КАРЕЛЕ АМЪЗНІЕ ЁВЪ, ДЪПЖ МІНЕ ВІНЕ ОУНЪ  
БЪРБАІТЪ КАРЕЛЕ АНАИТЕ МІЕ ПЪ, КЪЧЕ МАИ АТЪЮ ДЕМІНЕ ЕРА.

ШИ ЁВЪ НЪЛАМЪ ШИУТЪ ПРЕ ЕЛЬ: ЧЕ КАСЪЕЖЪ АРАТЕ ЛЪИ ІІРАИЛЪ,  
ДЕРІПЪ АІАІТА АМЪ ВІНИТЬ ЁВЪ АБОТЕЗА КЪ АПЖ.

АІТЪНУТЪ МЪРТУРНИ ІШАНЬ, ЗИКѦНДЪ, КЪ АМЪ ВЪЗЪТЪ ДЪЛЪ  
ПОГОРЪНДЪ КА ОУНЪ ПОРЪМЪЕ ДЕ АІЕРЮ КАРЕ РЪМАЕ СПРЕ ЕЛЬ.

ШИ ЁВЪ НЪЛЪ КЪНОЩЕ ПРЕ ЕЛЬ: ЧЕ КАРЕЛЕ МАУТРИМЪЕ ПРЕ  
МІНЕ СЪБОТѢЗЪ КЪ АПЖ, АІЕЛАМЪ ЗИЕТЕ МІНЕ, СПРЕ КАРЕЛЕ  
ВІИ ВЕДЪ ДЪЛЪ ПОГОРЪНДЪ, ШИ РЪМАІНДЪ СПРЕ ЕЛЬ, АІУЕІТА  
АІТЕ КАРЕЛЕ БОТѢЗЪ КЪ ДЪЛЪ СФІИТЬ.

ШИ ЁВЪ ЛАМЪ ВЪЗЪТЪ ПРЕ ЕЛЬ, ШИ МЪРТУРНИКЪ КЪ АІУЕІТА  
АІТЕ ФІЮЛЪ ЛЪИ ДЪМНЕЗЪЛЪ. КѦ, ІШ. СРЕ, СЕБѢТЛОИ, НЕ. ЗѦ, А.

АДОАШЪ ЗИ ІАРЖ ІТА ІШАНЬ, ШИ ДЕ АІУЕІНИТИНЪ ЛЪИ ДОН:

ШИ ВЪЗЪНДЪ ПРЕ ІСЪ АБЛАДЪ ЗИЕ, ІАТА МІЕЛЪЛЪ ДЪНЕЗЪ.

ШИ АЪЗІРЖ ПРЕ ІЕДО ОУЧЕНИИ ГЪИДЪ, ШМЪРЪТРОЖЪ ДЪПЖ ІСЪ.

ІАРЖ АІТОРІКЪНДЪЕЖ ІСЪ ШИ ВЪЗЪНДЪ ПРЕ ЕН МЕРГЪНДЪ  
ДЪПЖ ЕЛЬ, ЗИЕ АШРЬ.

ЧЕ КЪТЪТАЦЪ? ЕН ЗИЕТРОЖЪ ЛЪИ, РАВЪИ, СКАРЕЛЕ ЗИЧЕ ДЕЛЪЕ  
ТЪЛЪКЪИ, АІВЪЦЪТЪОРИЮ ОУНДЕ ЛЪКЪЕШИ?

ЗИЕ АШЪ, ВІНИЦЪ ШИ ВЕДІЦЪ, ВІНИРЖ ШИ ВЪЗЪОЖЪ ОУНДЕЛЪКЪ  
ИЛЪ: ШЛАЕ РЪМАЕТРОЖЪ АІТРАІЕА ЗИКЪ ЕРАКАЛАТЪТИ ІАІЕИ.

ЕРА АНДРЕЮ ФРАТЕЛЕ ЛЪИ ІМОИ ПЪТРО, ОУНДЪЛЪ ДЕ АІИ,  
ДОН, КАРЕІНЪ АЪЗІРЖ АІУЕЛЪ ДЕЛА ІШАНЬ ШМІРЕТЕ ДЪПЖ ЕЛЪ?

АФЛАЖЪ АІУЕІТА АІТЪЮ ПРЕ ІМОИ ФРАТЕЛЕ ЛЪИ, ШИ ЗИЕ ЛЪИ,  
АФЛАТЪАМЪ ПРЕ МІЕІА, КАРЕ ІАТЕ ДЕВІИ ТЪЛЪКЪИ ХСЪ.

АШ. Г. СГ.  
ДЕА. А. Е.  
Н. АГ. ІІ.  
Н. АІ. А.

АШ. Г. СГ.  
М. А. Е.  
АШ. Г. КЕ.  
М. Г. АІ.



M.S. 41.

—  
МГ

ШѢ ДѢИ ПРѢ ЕЛЪ КЪ ТРЪ ІСЪ, ДѢКАЛЪ ВЪЗЪ ПРѢ ЕЛЪ ІСЪ ЗНІЕ,  
ТЪ ЕЩЕ СІМОНЪ ФІЛОУМЪ ЛЪНЪ ІОУНА: ТЪ ТЕ КІМІИ КІФА,  
КАРЕ СЪ ТІАКОВАЩЕ ПѢТРОУ. НѢ. ѿ, ПОСТА. ВѢ. Б.

一

до́ахъ зѣвѣ Ісꙋсъ мѣр҃гъ ꙗ҃гаи҃ла, шѣ ѡфлѣ прѣфи  
липѣ, шѣ зѣвѣ лѣвѣ вѣно дѣлѣ мѣне.

Me

ИҢЕРА ФІЛИ ДѢВІА ДА ДА ДѢ ВРАШѢ ЛѢ АДОГО Ш АЛѢ ПАТРО.

M3

ѿ флѣ фнлпъ пре наданѣль, шн зѣнѣль, ѿфлѣтамъ  
пре аѣла декѣрѣлѣ ѿскрѣнь мѣѣнѣ флѣце шн прорѣтѣн,  
пре ѿс фѣюль ѿнѣ ѿнѣ де фнѣзѣрѣлѣ.

—  
M2

ЯТХНТЕ ЗНІ НАДАНІ ЛЬ, ДѢ НАЗАРѢДЬ ПОАТЕ УБА  
БНІЕ СЪФНІ, ЗНІ ЛЬ ФІАНПЬ, БНІО ШІ БЕЗІ

MH

Ѣржъ въ зѣсѣхъ пре на д а н а н ѣ в ѣ н ѣ л ѣ б ѣ , ш ѣ з ѣ н ѣ д ѣ б ѣ .  
Ѣка ѣ д ѣ в ѣ р ѣ т ѣ і ѣ р а н а т ѣ н ѣ т ѣ р ѣ к ѣ р ѣ в ѣ к ѣ л ѣ ш ѣ г ѣ н ѣ ж ѣ т ѣ .

150

Знѣ надананъ лѣнъ, де оудѣ мѣ кѣноши? рѣпѣнѣ іс  
ши знѣ лѣнъ, маинте дѣчѣте кѣмѣ филиппѣ кѣндѣ бран  
сѣпѣ імокинѣ тѣмѣ вѣзѣтѣ.

131

Рѣпѣхѣ на дѣланѣ шѣ зѣе лѣи, равви, тѣ еѣи фѣи  
лѣи дѣмчѣ зѣе, тѣ еѣи краюль лѣи Ісраѣль.

HA

РѢПѢНИ ІС ШІ ЗНІ ЛН, КѢ ЗНІ ЦѢ КѢТѢМЪ ВЪЗѢ  
ѢПТЬ СМОКНѢ, КРѢЗН? МАЙМАРН ДѢ АТѢТѢ ВѢВѢДѢ.

HB

ДѸПЖ А҃ТѢ ЗНѦ ЛХИ, АДѢВѢРЪ, АДѢВѢРЪ ГРЕѦКЪ ВОЛШ,  
ДЕ А҃СХМЬ ВЕДѢВЕЦЪ ТЕРЮА ДѢШЕНІЕ, ШИ ПЕРОТИ ЛХИ ДУМНЕЗЪ  
Г҃И ДШ ПЕРГОРА ІМПРЕ ФІЮА ѠМЕНЕК.

КАПЪ, Б.

Г. А. ХС АТОАРЕ АПА АБНН ШНФЕК АУПЕНА ЕМНЕСОРБ АН. БГ  
 ПОГОВЖ АКАПЕРНАУМЕ. ГИ. АТКОЛО ЕН АИЕРОСАЛИМЕ. ЕИ. ШНАПЕДЖ  
 ТЕРАШН ДЕАБЕНЕКЖ. АИ. БЕСТРИКА КАРБ ЕМНА ТРПУБЕ АН, ПРОПО  
 БЕДУЩЕ КЕСЕБАРЕНПН, ШНПЕНЖ АТРЕА ЗН СЕБА ЗНАН. ИГ. КРЕД  
 МАЦН АБЕ ПЕНТРУЕМНЕ ЧЕБЕД. Е, НЕ, ЗАЧАЛО, Б

1

трѣхъ зѣнѣхъ ѿ кананагаліи: шѣ бѣ  
мѣхъ лѣхъ іс хрѣ.

18

КѢМАТЪ ФѢШНІСШН ОУЧЕНИУТИ ЛѢН ЛѢННТЖ.

121

III ѿфѣрши дѣла бѣнѣхъ, мѣла лѣхъ ісѣ зѣе лѣхъ, вѣхъ пѣхъ.

一

Знѣеісѣ чѣмѣ кѣтнѣ мѣрѣ? Лѣтъ на вѣнѣтъ чѣмѣ мѣ







КЪВЪНТЪЛЪНІ КАРЕЛІ ЗНІЕ ІС.

КО, ПІ.

ІІРЖ ФІІНДІ ІІРОСАЛІМІ ІІЗРЕБТЪОАРЕ ПАШИЛОР, МЪЛЦИ  
ІІРЕЗЪРЖ ІІТРОХ НЪМЕЛЕ ЛЪНІ ВЪЗЪДІ СЪМНЕЛЕ КАРЕЛІ ФЪТЪ.  
ІІРЖ ІС НЪІЖ ІІКРЕДЪ ЛЪ, ПЕТРОХ ІІ КЪТЪОЦ ІІНІ ЦНА.  
ШИ НЪНІ ТРЕБЪНІ КА ІІНІ МЪРТЪРНІЕ ІІКЖ ІІНІВЕА ДІ ШМЪ:  
ІІКЪ ІІСЪШ ЦНА ІІ ЕРА ІІ ШМЪ.

КАПА, Г.

А, ХЪ ІІБЛЪЦЖ ПРЕНІКОДІ. ДІ, ШАРПЕЛЕ ІІПЪСІТНЕ. ІІГ, ІІОАНЕ БОТЪЗЖ.  
ІІС, СПЪНІ ОУЧЕНИЧЛО ІІНІ КЪ НЪІ ЕЛ ХЪ. ЧЕТЪ, СІТЛЕА ІІЕ. ЗА, Н

**В** РА ОУНЪ ШМЪ ДІ ІІФАРІІНІ, НІКОДІМЪ НЪМЕЛЕ ЛЪНІ,  
ДЕН МАЙМАРІНІ ЖІДОКІЛОРЪ:  
ІІТЪТА ВЕНІ КЪТЪРЖ ІС НОАПТЪ, ШЪЗІЕ ЛЪНІ, РАВНІ,  
ШІМЪ КЪ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪЛЪ ІІНІ ВЕНІТЪ ІІВЪЦЪТЪОЮ: КЪ НІМІ  
НЪ ПОАТЕ АУТЪСІТЪ СЪМНЕ ІІФІАКЖ КАРЕЛІ ФАУНІ ТЪ ДЕНЪВА  
ФІНІ ДЪМНЕЗЪЛЪ КЪ ЕЛЪ.

РЪПЪНІЕ ІС, ШІНІ ЗНІЕ ЛЪ, АДЕВЪРЪ АДЕВЪ ГРЪКЪЦІЕ, ДІ НЪІЗЪВА  
НАШЕ ІІНІВЕА ДЕНО, НЪВА ПЪТЪ ВЕДЪ ІІПЪРЪЦІА ЛЪ ДЪМНЕЗЪ.  
ЗНІЕ КЪТЪРЖ ЕЛЪ НІКОДІНІ, КЪМ ПОАТЕ ШМЪЛЪ ІІЗЪ НАІКЖ  
ФІІНДІ БЪТЪРІНІ? АЪ ДОАРЖ ПОАТЕ ІІЗЪГЪЛЪ МЪНІІЕА ІІАТЪРІ  
АДОАШАШАРЖ ШІНІ ІІЗЪНАІКЖ?

РЪПЪНІЕ ІС, АДЕВЪРЪ АДЕВЪРЪ ЗНІЕ ЦІЕ, ДІНЪІЗЪВА НАШЕ  
ІІНІВЕА ДЕНААПЖ ШІНІ ДЕНААХЪ, НЪВА ПЪТЪ ІІТРА ІІТРО ІІ  
ПЪРЪЦІА ЛЪНІ ДЪМНЕЗЪЛЪ.

ЧЕ НАШЕ ДЕНАТЪРЪ ТРОПІ ІІАТЕ: ШІНІ ІІЕ НАШЕ ДЕНААХЪ АХЪ АТЕ.  
НЪІТЕ МІРА КЪІЕ ЗНІШ ЦІЕ КАДЕІЖ ВОАШ АЪ НАШЕ ДЕНОЪ.  
ВЪТЪЛЪ ОУНДІНІ ВОА ІІФЛАЖ ШІНІ ІІНЕТЪЛЪ ЛЪНІ АЪЗІ, ІІЕ НЪІШІН  
ДЕН ОУДЕ ВІНІЕ, Ш ОУДЕ МЪЦІЕ? АША ІІАТЕ ТОТЪ ІІЕЗЪ НАШЕ ДЕНААХЪ.

РЪПЪНІЕ НІКОДІМІ, ШІНІ ЗНІЕ ЛЪНІ, КЪМ ПОТЪ ФІНІ АУТЪСІТЪ?  
РЪПЪНІЕ ІС ШІНІ ЗНІЕ ЛЪНІ, ТЪ ЕЩІ ІІВЪЦЪТЪОЮ АЛЪНІ ІІРАІНІ,  
ШІНІ АУТЪСІТЪ НЪЛЕ ШІНІ?

АДЕВЪРЪ АДЕВЪРЪ ЗНІЕ ЦІЕ, КЪ ІІЕ ШІМЪ ГРЪНІМЪ, ШІНІ ІІЕ АМЪ  
ВЪЗЪТЪ МЪРТЪРНІМЪ: ІІЕ МЪРТЪРНІА НОАЕТЪРЖ НЪ ПРІІНІМІЦЪ.

ДЕ ЗНІЕ ВОАШ ДЕНУЕЛЕ ПЪМЪНІТІШІ ШІНІ НЪ КРЪДЪЦЪ, ДАРЖ  
ДЕКОЮ ЗНІЕ ВОАШ ДЕНУЕЛЕ ІІЕРІШІ КЪМЪ ВЕЦЪ КРЪДЕ?



Нѣ, Прѣ вѣздѣнжінемѣ. Зачало, а.

**К**ѣ нѣмѣ нѣ сѣхъ вѣитѣ рѣрю, нѣмѣнъ чѣла чѣхъ погорѣта  
де рѣрю фѣюль ѡменѣскѣ карелѣй рѣрю.

Кѣмѣ рѣзлѣжъ мѡвѣнъ шѣрпелѣ рѣрѣтнѣ, ашѣ трѣбѣ сѣжъ  
рѣнацѣ фѣюль ѡменѣскѣ:

Кѣ тоѣ чѣнѣва крѣде рѣрѣбѣ, сѣнѣ пѣрѣжъ чѣ сѣ аѣнѣжъ  
вѣща вѣчѣнѣрѣ. Ко, чѣ. Вѣо, вѣ, нѣ. Зѣ, гѣ.

**К**ѣ ашѣ юѣнъ дѣмнѣзѣлѣмѣ, кѣтѣ шнѣ рѣфѣюль лѣнѣ оѣнѣлѣ  
нѣзѣкѣтѣ дѣдѣлѣ, кѣ тоѣ чѣнѣва крѣде рѣбѣ, сѣнѣ  
пѣрѣжъ, чѣ сѣ аѣнѣжъ вѣща вѣчѣнѣрѣ.

Кѣ нѣаѣ трѣмѣсѣ дѣмнѣзѣлѣ рѣфѣюль лѣнѣ рѣлѣмѣ кѣ сѣ чѣо  
дѣчѣ лѣмѣ, чѣ кѣ сѣжъ мѣнѣтѣлѣскѣ лѣмѣ рѣнѣбѣ.

Чѣла чѣва крѣде рѣрѣбѣ нѣсѣва ѡсѣнѣнѣ: чѣ карелѣ нѣва  
крѣде аѣтѣ ѡсѣнѣтѣ лѣтѣ, кѣнѣжъ крѣзѣ рѣрѣ нѣмѣлѣ оѣнѣлѣ  
нѣзѣкѣтѣ фѣюль лѣнѣ дѣмнѣзѣлѣ.

Аѣаѣсѣтѣ лѣтѣ рѣдѣкѣаѣтѣ, кѣ лѣмѣнѣна бѣннѣ рѣлѣмѣ, шѣ юѣнѣрѣжъ  
ѡаменѣнѣ мѣнѣ вѣрѣтоѣ рѣтѣнѣтѣрѣкѣлѣ дѣкѣтѣ лѣмѣнѣна: кѣ бѣрѣ  
фѣпѣтелѣ лѣрѣ рѣлѣ.

Кѣ тоѣ чѣла чѣ фѣчѣ рѣлѣ оѣрѣаѣсѣ лѣмѣнѣна, шнѣ нѣмѣрѣчѣ лѣ  
лѣмѣнѣжъ, кѣ сѣнѣжъ чѣрѣтѣ фѣпѣтелѣ лѣнѣ.

Рѣрѣжъ чѣла чѣ фѣчѣ дѣрѣпѣтѣтѣ, мѣрѣчѣ лѣлѣмѣнѣжъ, кѣ сѣжъ  
аѣрѣтѣ фѣпѣтелѣ лѣнѣ, кѣчѣ дѣла дѣмнѣзѣлѣ сѣнѣтѣ фѣзѣкѣтѣ.

**Д**ѣрѣжъ аѣтѣсѣтѣ бѣннѣ ісѣ шнѣ оѣчѣнѣнѣчѣнѣ лѣнѣ рѣпѣжъ мѣнѣтѣлѣ  
іѣдѣіѣнѣ, шнѣ аѣколо сѣлѣзѣнѣлѣ кѣсѣнѣ, шнѣ бѣтѣзѣа.

Рѣрѣжъ бѣтѣзѣа шнѣ іѡанѣ рѣбѣнѣнѣ аѣпроаѣпѣ дѣ сѣлѣмѣ, кѣ  
бѣрѣ аѣпѣ мѣлѣтѣ аѣколо, шнѣ бѣннѣлѣ шнѣ сѣ бѣтѣзѣа.

Кѣ нѣ бѣрѣ рѣкѣ аѣрѣнѣсѣаѣтѣ рѣтѣмѣннѣцѣ іѡанѣ.

Шнѣ фѣ рѣтрѣбѣрѣ дѣчѣнѣнѣчѣ лѣ іѡа кѣжнѣдѣвѣ дѣкѣрѣжѣнѣнѣ.

Шнѣ бѣннѣрѣжъ кѣтрѣжъ іѡанѣ, шнѣ знѣсѣрѣжъ лѣнѣ, рѣвѣцѣтѣорѣлѣ,  
карелѣ бѣрѣкѣтѣнѣ дѣчѣлѣ пѣрѣтѣ дѣ іѡрдѣанѣ, дѣ карелѣ тѣ  
мѣрѣтѣрѣнѣсѣнѣнѣ, аѣтѣжъ бѣтѣзѣжъ, шнѣ тоѣ мѣрѣгѣлѣбѣлѣ.

Рѣсѣпѣнѣ іѡа шнѣ знѣсѣ, нѣчѣпѣаѣтѣ ѡмѣлѣ лѣѡа нѣмѣнѣкѣжъ, дѣнѣ  
вафнѣ лѣнѣ дѣаѣтѣ дѣ рѣрю,

Гі

Ді

Бі

Бі

Зі

Ні

Ді

Кі

Ка

Кв

Кг

Кд

Ке

Кз

Кз

чѣла кѣ.  
нѣ бѣлѣ.

а. по. іѡ.  
а. а.

рѣ. а. нѣ.  
нѣ. а. лѣ.

нѣ. бѣ. мѣ.  
нѣ. е. кѣ.  
нѣ. мѣ. мѣ.  
нѣ. кѣ. лѣ.

бѣ. а. а.

нѣ. а. а.

нѣ. а. а.  
мѣ. а. і. г.

вѣнѣзѣа.



ВН. А. К.  
МАЛАГА.  
М. А. Б.  
Л. Г. З.

КН

ВОН АШИ ЕНТЕЦА МНЕ МЪРТУРНЕ КЪ АМЪ ЗНІЕ, КЪНХ ЕНТЕ  
БЪ ХС, ЧЕКАУНЪ ТРИМІЕ ЕНТЕ АНАНТЕ ЛХИ.

КД

ЧЕЛА ЧЕ АРЕ ЛОГОДИТЪ, МИРЕ ІАТЕ, ІАЖ ПРІАТЕНЪЛЪ МИРЕ  
ЛХИ ІАТЕ, КАРЕЛЕ ІТЪ ШИ АНСЪТЪ ПРЕ ЕЛ, КЪБЪКЪРІЕ СЪБЪКЪ  
РЖ ДЕ ГЛАЕЛЪ МИРЕЛХИ? ШИ АТАСТА БЪКЪРІА МЪ СЪАПЪ.

Л

АТЕЛЪА ЕКАДЕ СЪ КРЪКЪЖ, ІАЖ МНЕ АНСЪДЪ.

НН. Е. А.  
НН. КС.  
НН. М. Д.  
НН. Г. І.

ЛА

ЧЕЛА ЧЕ АЪ ВЕНИТЪ ДЕСЪ, ПРЕ СПРЕ ТОЦЪ ІАТЕ: КАРЕЛЕ ПРЕ ПЪМЪТЪ  
ПЪМЪТЪНЪ ІАТЕ, ШИ ДЕ ПЪМЪНТЕЩЪ ГРЪАЩЕ: КАРЕ ВИНЕ ДЕНЧЕ  
РЮ, ПРЕ СПРЕ ТОЦЪ ІАТЕ.

ЛВ

ШИ ЧАЪ ВЪЗЪТЪ ШИ АЪЗНІТЪ, АТЕА МЪРТУРНЕЩЕ: ЧЕ МЪР  
ТЪРІА ЛХИ ННМЕ НЪО ПРІНМЕЩЕ.

КРН. Г. Д.

ЛГ

ЧЕЛА ЧЕ ПРІНМЕЩЕ МЪРТУРІА ЛХИ, ЕМНЪЗЪЖ КЪ ДЪМНЕЗЪ  
ІАТЕ АДЕВЪРАТЪ.

ЛД

КЪ ПРЕ ЧЕЛА ЧЕ ТРИМІЕ ДЪМНЕЗЪЖ, КЪВІНТЕЛЕ ЛХИ ДЪНЕЗЪ  
ГРЪАЩЕ, КЪ АТЕЛЪА НХИ ДЪ КЪМЪТЪРЖ ДЪМНЕЗЪЖ ДЪАЛЪ.

М. А. К.  
Н. КН. Н. І.  
НН. Е. КС.  
Н. Г. Б.  
А. Б. А. Б. Н.

ЛЕ

ТАТЪЛЪ ЮБЪЩЕ ПРЕФІЮЛЪ ШИ ТОАТЕНЪ ДЪДЕ ЛХИ АМЪНН.

ЛЗ

ЧЕЛА ЧЕ КРЪДЕ АФІЮЛЪ, АРЕ ВІАЦА ДЕ ВЪІН, ІАЖ ЧЕЛА ЧЕНЪ  
КРЪДЕ ФІЮЛЪН, НЪВА АБЪ ВІАЦА, ЧЕ МЪННЪ ЛХИ ДЪМНЕЗЪЖ  
ВАРЪМЪНЪ СПРЕ ЕЛЪ.

# КАПЪ, А.

С, ІС ОУТЕННІЕ ДЕ КАЛЕ ЧЕРЕ АПЖ ДЕЛА МЪАРЕ САМАРІННЪ. КД, А ВАЦЖ  
РЪГЪУЮНЪ ДЕРЪПЪТЪ. КС, СПЪНЕ КЪБЪ ЕЛЪ МЕСІА. ЛБ, МЕНКАРЪ ЛХИ. КД.  
САМАРІТЪНЪНЪ КРЕДЕ АБЪ. МС, СЛАХЪ ОУНЪНЪНЪНЪ КРЕКЪКЪВНДЕКАБЪ.

ВН. Г. К.

А

**В**ЕІ КЪМЪ АЦЕЛЪСЕ ДОМНЪЛЪ, КЪ АЪ АЪЗНІТЪ ФАРНЕІН  
КЪ ІС МАНЪ МЪАЦИ ОУТЕННІТЪ ФАТЕ ШИ БОТЪЗЪЖ МАНЪ  
МЪАЦИ ДЕКАТЪ ІШАНЪ.

Б

(ІАЖ ІС АЪШИ НЪ БОТЕЗЪ, ЧЕ ОУТЕННІТЪНЪ ЛХИ.)

Г

АТЕЖ ІУДЕА, ШИ МЪРЕ ІАЖ АСАНАІА.

Д

ТРЕБЪНАНЪ СЪТРЕКЪЖ ПРЕ АСАМАРІА. НБ, Е, ПОПАЦЪ. ЗБ, БІ.

Е

**Ш**И ВЕНИ АЪРАШЪЛЪ САМАРІЕН ЧЕГЪЗНТЕ ІНХАРЪ, АПРОАПЕ  
ДЕ ОУРІКЪЛЪ КАРЕ ДЪДЕ ІАКЪ ЛХИ ІШЕНФЪ ФІЮЛЪН ЛХИ.

ВН. А. Г.  
Н. МН. КС.  
СЪНАБН.  
КД. ЛБ.

С

ЕРА АКОЛО ФЪНТЪНА ЛХИ ІАКСЪБЪ, ІАЖ ІС ФІНДЪ ОУТЕННІТЪ  
ДЕ КАЛЕ, ШЪЗЪЛА ФЪНТЪНЪ, КЪ ЕРА КЪАШАСЪ ЧАЪРН.

З

ВЕНИ О МЪАРЕ ДЕ САМАРІА СЪКОЦЪ АПЖ: ЗНІЕ ЕІЕ ДЪМЪ СЪБЪ.



Кѣ оутенити лѣи меретѣе ѿрѣшъ, съ кѣмперѣ бѣкатѣ.

Шн зѣе лѣи мѣлѣтѣ самаритѣна, кѣмъ тѣ жидовѣ фѣи  
дела мине тѣи съ бѣтѣ, фѣинѣ мѣлѣтѣ самаритѣнѣ ж? (кѣ нѣе  
ѿприти не кѣ жидовѣи де самаритѣни.)

Рѣтѣи Ісѣ шн зѣе еи, съ аи шн тѣлѣ дѣрѣ алѣи дѣне зѣ,  
шн тѣи не лѣте кѣрелѣцѣ зѣте цѣе дѣми съ бѣтѣ: тѣ аи вѣрѣтѣ  
тѣре дела еѣ, шн цаѣ вѣрѣтѣ дѣ цѣе апѣ ж вѣи.

Зѣе лѣи мѣлѣтѣ, доамне, нече кѣте искоѣте наи, шн фѣи  
тѣнаи адѣникѣ, дѣрѣ де оутѣе аи аѣтѣ апѣ ж вѣи?

Аѣ доѣрѣ тѣ маи мѣре еѣи де тѣтѣлѣ нѣстрѣ Іакѣѣ? кѣ  
релѣ дѣ де нѣошѣ фѣнтѣна аѣтѣта, де ѿкарѣтѣ аѣвѣхѣтѣ еѣлѣ,  
шн фѣторѣи лѣи, шн мѣрѣха лѣи.

Рѣтѣи Ісѣ шн зѣе еи, вѣре тѣи не вѣбѣтѣ де ѿапа аѣтѣта  
ѿтѣтошаѣа ѿрѣ ж.

Іѣрѣ тѣи не вѣ бѣтѣ де ѿапа кѣрѣтѣ вою дѣ еѣ лѣи, нѣва ѿѣ  
тоша ѿвѣтѣ: тѣ апа тѣвою дѣ еѣ лѣи, фѣва ѿтрѣ еѣлѣ иѣ  
вѣрѣ де апѣ ж вѣи ѿвѣаѣа вѣтѣнѣлѣрѣ.

Зѣе кѣтрѣ еѣ мѣлѣтѣ, доамне, дѣми апа аѣтѣта, кѣ съ  
нѣмаи ѿтѣтошѣтѣ, нече ѣман бѣѣ аѣтѣтѣ съ аѣ апѣ ж.

Зѣе еѣ Ісѣ, пѣѣ ж де кѣмѣ ж прѣ бѣѣатѣтѣ тѣ, шѣ вѣно ѿскоѣте.

Рѣтѣи мѣлѣтѣ шн зѣе, наи бѣрѣатѣ, зѣе еи Ісѣ, бѣи не  
зѣиѣшъ, кѣ бѣрѣатѣ наи.

Кѣ тѣи тѣи бѣрѣатѣ аѣвѣтѣи: шн аѣкѣмѣ кѣрелѣ аи, нѣцѣ тѣте  
бѣрѣатѣ, аѣтѣта аѣдѣвѣратѣ зѣиѣшъ.

Зѣе лѣи мѣлѣтѣ, доамне, вѣзѣ кѣ прѣроѣкѣ еѣи тѣ.

Пѣринѣи нѣощи ѿтрѣаѣта мѣгѣрѣ ѣаѣрѣатѣ, ѿрѣ ж вѣи  
зѣиѣцѣ, кѣ ѿѣроѣалимѣ тѣте лѣкѣѣлѣ оутѣе ѣкѣаѣе аѣжѣ рѣгѣ.

Зѣе Ісѣ еи, мѣлѣтѣ, кѣрѣтѣ де ми кѣѣ вѣниѣтѣ тѣѣѣлѣ кѣнѣ нѣче  
ѿмѣнтѣле аѣтѣта, нече ѿѣроѣалимѣ вѣвѣцѣ ѿкѣнѣа тѣтѣ жлѣ.

Вѣи вѣ ж ѿкѣнѣаѣ кѣрѣѣлѣ нѣщѣиѣцѣ, ѿрѣ ж нѣи нѣрѣѣгѣ кѣрѣѣлѣ шн,  
кѣ ѣтѣѣнѣа де ѿжидовѣи тѣте.

Кѣ аѣ вѣниѣтѣ тѣѣѣлѣ, шн аѣкѣмѣ тѣте, кѣнѣѣ тѣи ѿкѣнѣѣтѣо  
ри кѣ аѣдѣвѣрѣ, ѣвѣѣрѣ рѣгѣ тѣтѣѣлѣи ѿ дѣѣ шн ѿдѣрѣптѣатѣ:  
кѣ шн тѣтѣѣлѣ кѣ аѣтѣѣтѣ кѣѣѣтѣ ж кѣрѣи ѣиѣ ж ѿкѣнѣе лѣи.

и  
а  
г  
аг  
вг  
гг  
дг  
ег  
сг  
зг  
и  
и  
дг  
к  
ка  
кв  
кг

иже, с.  
с, ле.  
и 5. ан.

емо, бѣ  
ѣцѣтѣ, 5  
с. ка.



Б. КОР. Г. 5

КА

ДѸМНЕЗѸ ДХЪ ЖИТЕ: ШН КАРІН ГЕРОАГЖ ЛН, ТРЕБѸЩЕ ГЕ  
ГЕРОАГЕ П ДХЪ ШН ПДЕРПТАТЕ.

КЕ

ЗНЕ ЛН МѸАРѢ, ШѸ КЪ МІІА ВѸ ВЕНН, (КАРЕЛЕ ГЕ КІАМЖ  
ХС) КЪНДЪ ВѸ ВЕНН АІЛА, ВѸ ПЪНЕ НОАШ ТОАТЕ.

КЗ

ЗНЕ ЕН ІС, ЕѸ ГЪНТ АІЛА КАРЕЛЕЦ ГРѸЩЕ ЦІЕ.

КН

ШН ПТРАТѢ ВЕННѸ ОУІНІІН ЛѢ, Ш ГМІОАРѢ КЪ ГРѸЩЕ КЪ  
МѸАРѢ, НІМЕ ДЕРПТАТѢ НѢ ЗНЕ НІКАЦ? СѸ НІ ГРѸЩН КЪ Л?

КА

ЛѢЖ ДЕРПТАТѢ МѸАРѢ ВѸДРА ЕН ШН МѢРЕ ПѸРАШ ШН  
ЗНЕ ШАМЕНИЛОРЕ ДЕН ШРАШ.

ЛА

ВЕННЦЪ ДЕ ВЕДѸЦЪ, ШМѸЛЬ КАРЕЛЕМЪ ЗНЕ МІЕ ТОАТЕ КЪТІ  
АМ ФЪКЪТ: ДОАРЖ АІЛАЕ ХС?

ЛА

ЕШНРЖ ДЕРПТЪ ПѢЖ ДЕН ШРАШ, ШН ВЕННРЖ ЛѢ ЕЛЬ.

ЛА

ПѢРЖ ПТРАТѢ РѸГѢРЖ ПРЕ ЕЛЬ ОУІНІІН, ЗНІКЪНДЪ ПѢЦЪ  
ТОРОЛЕ МЪНІНІКЖ.

ЛЗ

ПѢРЖ Е ЗНЕ ЛОР, ЕѸ МЪНІКАРЕ А ГМЪНІКЪКАРѢ ВѸ НѢЩНЦЪ.

ЛГ

ШН ЗНІСРЖ ОУІНІІН ОУІНѸ КЪТРЖ АЛТѸЛ, АѸ ДОАРЖ АѸ  
АДѸЕЛЪН ЧИНЕВѸ ГМЪНІНІ?

ЛА

ЗНЕ ЛОРЪ ІС, МЪНІКАРѢ МѢ ЖИТЕ, КѸ ГЕФАКЪ ВѸЛ ІІЛА  
ІІМАѸ ТРИМІЕЪ, ШН ГЪНІПРЪВІКЪ ЛѢКРѸЛ ЛН.

ЛЕ

АѸ НѢ ЗНІЦЪ ВѸН КЪ ПѢКЪ ПАТРѸЛЪНН ГЪНТ, ШН ГЕТЕРАТѢ  
ВАВЕНН? ПѢТЖ, ЗНІКЪ ВѸАШ, РЪДНІКАЦ ШКІН ВѸЩРН, ШН ВЕДѢ  
ВЕЦЪ ХОДДЕЛЕ, КЪ ГЪНТ АЛЕЕ ЛѢ ГЕТЕРАРЕ.

ЛЗ

ШН ГЕТЕРЪТОРОЛЬ ПЛАТЖ ВѸ ЛѸА, ШН ВѸ АДѸНА РОДѸЛЬ П  
ВІАЦА ВѢІНЛОРЕ: КЪМЪ ШН ГМЪНІТОРОЛЬ ППРЕВНЖ ГЪГЪВ  
КЪРЕ, КЪІЛА НІ ГЕТЕРЖ.

ЛЗ

КЪ ПТРАТАІТА АІЕЛЬ КЪВЪНТ ЖИТЕ АДѢВЪРАТЪ, КЪ АЛТѸЛ  
ЖИТЕ ІЕЛЬ НІ ГМЪНІНЖ, ШН АЛТѸЛ КАРЕ ГЕТЕРЖ.

ЛН

ЕѸ ТРИМІЕЦЪ ПРЕ ВѸН АІЕТЕРА ПКАРЕ ВѸН НАЦ ЛѢКРАТЪ, АЛ  
ЦІН АѸ ЛѢКРАТЪ, ШН ВѸН ПѢІТЕНѢЛА ЛОРЪ АЦ ПТРАТЪ.

ЛА

ПѢРЖ ДЕ ПѸРАШѸЛ АІЛА МѸАЦНІ КРЕЗЪРЖ ПТРЕ ЕЛЬ ДІ СѸ  
МАРИТѢНН, ПЕНТРѸ КЪВЪНТѸЛ МѢРЕЕН КАРѢ МЪРЪВРНІА,  
КЪМІН ЗНЕ КЪ АДѢВЪРЪ ТОАТЕ КЪТІ АМЪ ФЪКЪТЪ.

М

ШН КЪНДЪ МѢРЕЗЪРЖ КЪТРЖ ЕЛЬ САМАРИТѢНН, РѸГѢРЖ ПРЕ  
ЕЛЬ КѸ ГЕРЪМІЕ ЛѢ ЕН, ШН РЪМІЕ АКОЛО ДОАШ ЗНЕ.

М. Д. Л. 5.  
Л. 8. Г. 5.



ШІ КЪ МѢЛѢ МАЙМѢЛЦІ КРЕЗЪРЖ ПІНТЪРЪ КЪ ВѢТѢ ЛѢИ.

МА

ШІ ЗІУѢ МѢРІИ, КЪ ДѢКЪМЪ НѢ ПЕНТЪРЪ КЪ ВѢНТЪЛЪ ТѢЪ  
КРѢДѢМЪ, КЪ ШІНІНѢ АЪЗІТАМЪ, ШІ ШІМЪ КЪ АІУІТА АІТЕ  
АДЪВЪРАТЪ МЪНТЪИТОРЮЛЪ ЛѢМІИ ХС.

КО, НЕ.

МА

МГ

МД

МЕ

МЗ

НА

НВ

НГ

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА

НА



ЛЕБНКАБ  
М. 514



ДѢЛА А҃ТѢИТѢ БРА́СРѢТОАРѢ ЖИДОВНО, ШИ С҃УХИ  
ІС ХРИСТОСАЛИМ. ГИТЕ ХРИСТОСАЛИМ ЛА ПОА́РТА  
ДОБИТОА҃ГЕЛОР О҃УН ЛАК, КАРЕЛЕ С҃КІАМЖ ОВРЕАЩЕ,  
ВИДЕЗДА, ТИНИ ФОНШОАРЕ А҃ВІНД.

АТРА А҃ТѢЛѢ ЗЖИТѢ МВЛЦІМЕ МВЛТЖ ДЕБОЛНАВИ, ШРЕН,  
ШИС҃ОПИ, О҃УКАЦ, АЩЕПТІНД ТВРБВРАРѢ А҃ПЕИ.

КѢ ХЦЕРВЛ ДОМНВЛВИ ПОГОРЖА ХНАКЪТАРЕ ІА҃СВРН ХЛАК,  
ШИ ТВРБВРА А҃ПА: ДЕРЕПТ А҃ТѢ ІКАРЕЛЕ ХТРА ХТІЮ ДВЖ ТВР  
БВРАРѢ А҃ПЕИ, С҃ВНДЕКА С҃ВАН ДЕ ІЕ БОАЛЖ.

ГІРЖ БРА О҃УН ОМ АКОЛО ДЕ ТРЕНЗІУ ШОПТ ДЕ АНИ БОНАБ.

ПРЕ А҃ТѢСТА ДТКАЛЬ ВЗХІІ ЗКІНДЪ, ШИ ХЦЕЛѢИ КѢ ДЕ  
МВТЖ ВРѢМЕ ЗАЧЕ ХБОАЛЖ, ЗНИ ЛВН, ВЕН С҃ФІИ С҃НЗТО?

РЗПВНИИ ЛВН БЕТѢГВЛ, ДОАМНИ, ОМ НАМ КІНДЪ С҃ТХРѢ  
БВРВ А҃ПА С҃МЗДВКЪ ХЛА: ІЕ ПЗНЗ МІГВ БРАТХ МАИТЕ ХТРА.

ЗНИ ІС ЛВН, ІКОАЛЖ ІА҃ЦИ ПАТВЛ ТІВ ШИ ХМЕЛЖ.

ШИ АТХНУТШ ФХ С҃НЗТООМ ОМВЛ: ШИ ЛВН ПАТВЛ ЛВН,  
ШИ ХМЕЛА, ШИ БРА С҃МБЗТЖ ХТРАІТѢ ЗН.

ГІРЖ ЖИДОВІИ ЗНИТѢ ІЕЛВИ ВИНДЕКАТ, С҃МБЗТЖ А҃ТЕ,  
НХЦНИИ КАДЕ ЦІЕ АЛВА ПАТВЛ.

РЗПВНИИ ЛВР, ІЕЛА ІЕМЖ ФЫКХ С҃НЗТООМ, А҃ТЕЛАМЪ ЗНИИ,  
ІА҃ЦИ ПАТВЛ ТІВ ШИ ХМЕЛЖ.

ШИ ХТРЕБВРЖ ПРЕ ЕЛ, ТИНЕ А҃ТЕ ОМВЛ КАРЕЛЕ ЗНИИ ЦІЕ  
А ПАТВЛ ТІВ ШИ ХМЕЛЖ?

ГІРЖ ІЕЛВ ВИНДЕКАТ НХЦІА ТИНЕ А҃ТЕ: КѢ ІС ЕШНИИ ДЕ Х  
МВЛЦІМЕ ІЕ БРА ХТРАІЕЛ ЛОКЪ.

ДВЖ АТѢА АФЛЖ ПРЕ ЕЛ ІС ХБЕТЕРНИКЖ, ШИ ЗНИИ ЛВН, АТХ  
ТѢМ ВИНДЕКАТ: ДЕАКХМ НВГРЕШН, КА С҃НХ ФІЕ ЦІЕ МАИРѢ.

МѢРЕ ОМВЛ А҃ТЕЛА, ШИ ДѢДЕ ВѢТЕ ЖИДОВНОР, КѢ ІС  
А҃ТЕ КАРЕЛЕ ЛВ ФЫКХТ ПРЕ ЕЛ С҃НЗТООМ. КО НЕ.

ШИ ПЕНТРАТѢА ГОНІА ПРЕ ІС ЖИДОВІИ, ШИ ВРѢ ПРЕ ЕЛ С҃Л  
ОМОРЖ, КѢ АТѢТѢ АВ ФЫКХТ С҃БЗТА. СР, Б, А, З, Б.

ГІРЖ ІС РЗПВНИИ ЛВР: ТАТЖЛ МІЕВ ПЗНЖ АКХМ ЛВКРѢ  
ІЗЖ, ШИ БВ ЛВКРЕЗ.

ПЕНТРАТѢСТА ХКХ МАИ ВРЗТОВЪ ВРѢ ЖИДОВІИ ПРЕ ЕЛ С҃Л







**К**ѡмъ авѣ цюдекъ шн цюдекъ атамѣ дерѣпт жъ лѣте: кѣмъ  
каѡтъ воа амѣ, те воа чѣла чѣма тримѣ атамъ жъ.

Конецъ, четѣ. Нѣрѣтенѣ.

вн. н. дѣ.

м. г. зѣ.

м. зѣ. бѣ.

вн. д. ке.

п. дѣ. ке.

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

Дѣвою мѣрѣнѣ е де минѣ, мѣрѣнѣ мѣ нѣ е де адеврѣ жъ.  
Алѣла е де кѣрѣ мѣрѣнѣ е де минѣ, шн шнѣ кѣ  
адеврѣ жъ е де мѣрѣнѣ кѣрѣ мѣрѣнѣ е де минѣ.  
Вон тримѣ е де ла шѣ, шн е кѣ мѣрѣнѣ де дерѣптѣ.  
Иѣр жъ е де ла шѣ мѣрѣнѣ нѣ кѣтъ, те атѣ е де зѣкѣ  
ка вонъ е де мѣрѣнѣ.

Алѣла е де фѣклѣ адеврѣ шн лѣ минѣ, шн вонъ врѣтъ  
ѣтрѣнѣ чѣ е де вѣклѣ лѣ минѣ лѣ.

Иѣр жъ е де амѣ мѣрѣнѣ мѣн мѣре дѣкѣ алѣнѣ шѣ : кѣ  
лѣ кѣрѣ кѣрѣ минѣ дѣ де тѣтѣ ка е де лѣ лѣ, атѣ е де  
лѣ кѣрѣ кѣрѣ е де фѣ, мѣрѣнѣ е де минѣ кѣтѣ мѣ тримѣ.

Шн чѣла чѣма тримѣ е де минѣ тѣтѣ, атѣ лѣ мѣрѣ  
нѣ е де минѣ, нѣ е де глѣ лѣ нѣ адеврѣ нѣ е де вѣтѣ жъ,  
нѣ е де фѣ лѣ нѣ вѣтѣ.

Шн кѣ вѣтѣ лѣ лѣ нѣ лѣ кѣ е де ѣтрѣ вонъ: кѣ прѣ кѣрѣ е де  
тримѣ е де, атѣ е де вонъ нѣ кѣ е де.

Испитѣ е де кѣрѣ е де, кѣ воа вѣ е де пѣре, ѣтрѣ лѣ  
адеврѣ вѣтѣ адеврѣ: шѣ атѣ е де кѣрѣ мѣрѣнѣ е де минѣ.

Шн нѣ е де вѣтѣ кѣтрѣ минѣ кѣ е де вѣтѣ вѣтѣ жъ.

Слѣ е де ла шѣ минѣ нѣ е де.

Чѣ е де кѣ нѣ е де прѣ вонъ кѣ дѣ е де лѣ дѣ нѣ нѣ адеврѣ ѣтрѣ вонъ.

Е де вѣнѣ ѣтрѣ нѣ е де пѣрѣтѣ лѣ минѣ, шн нѣ е де прѣ минѣ  
прѣ минѣ: ѣр жъ е де вѣнѣ алѣ лѣ ѣтрѣ нѣ е де лѣ, прѣ а  
чѣла вѣ прѣ минѣ.

Кѣмъ вѣтѣ вонъ кѣ е де, адеврѣ лѣ е де оу нѣ е де ла  
алѣ лѣ, шн е де кѣ е де нѣ е де ла дѣ нѣ нѣ кѣ е де тѣ.

Слѣ е де пѣ кѣ е де вонъ пѣрѣ прѣ вонъ кѣтрѣ тѣтѣ: е де  
нѣ е де пѣрѣ прѣ вонъ, мѣнѣ ѣтрѣ кѣрѣ вонъ, нѣ е де жъ.

Кѣ е де адеврѣ кѣ е де лѣ мѣнѣ до е де адеврѣ шн минѣ: кѣ  
адеврѣ е де минѣ адеврѣ: ѣр жъ е де вѣтѣ кѣ е де кѣрѣ е де  
лѣ, кѣмъ вѣтѣ кѣ е де кѣ нѣ е де мѣ е де.

вн. н. дѣ.

м. г. зѣ.

м. зѣ. бѣ.

вн. д. ке.

п. дѣ. ке.

вн. н. дѣ.

м. г. зѣ.

м. зѣ. бѣ.

вн. д. ке.

п. дѣ. ке.

вн. н. дѣ.

м. г. зѣ.

м. зѣ. бѣ.



КАПЪ, Б.

Б. ХС КЪУНИТИ ПЬНИИ ШИ КЪДОИ ПЬШИ СЪТЪУРЖ УНИТИ МІН. ЕІ, ХС ДѢКОЛѢ  
СЪДѢТЕ ФЛАТЪРН. ЗІ, ОУЧЕНИТИИ МІРГЪ КЪ ШКОРАКІЕ. ДІ, ХС ФЕЛЖ ПРЕ МАРЕ  
КЪ, КЪ, А КЪДѢТА ПЬНИИ ЧЕНЪ ПІАРИ. ЛЕ, ХС УН ПЬНИИ ВІЦІИ. МА, НЕ,  
ВРЕБІА ЖИДОВІИ, Ж, ОУЧЕНИТИИ ЗИКС ГРЕДІИ АУСЕТЪ КЪВЕНТЕ. ЖЕ, СЪДѢКЪ  
ДЕЛА ЕЛБ. ЖД, МЕРТЪУРНИСЕНЪ КАИ ХЕ ФІЮЛЪ АДІ АДНІЗЪУ.



ДѢЖ АУБІТѢ МѢРЕ ІС ДѢУТѢА ПАРТЕ ДІМАРѢ  
ГАЛІЛЕИ КАРЕН АТЪВЕРІИ:

ШИ МОРИТѢ ДѢЖ ЕЛЪ МЪЛЦІИМЕ МЪЛТЖ, КЪ ВЕДѢ  
СЪМНЕЛЪ АДІ КАРЕЛЪ ФЪУТѢ КЪ БОЛНАВІИ. КО, ПЕ.

ШИ СЪУНІ АМЪГЪРЖ ІС, ШИ АКОЛО ШЪЗЪ КЪ ОУЧЕНИТИИ АДІ.

ШИ ЕРА АПРОПЕ ПАШІЛЕ, СЪБЪТЪОУРѢ ЖИДОВІЛО. ЕРѢ. Т. З. А. НІ.

ШИ РЪДІКЪНДЪ ІС ШКІИ, ШИ ВЪЗІНДЪ КЪ МЪЛТЖ МЪЛЪ  
ЦІИМЕ ВИНЕ КЪТЪРЖ ЕЛЪ, ЗІИ КЪТЪРЖ ФІЛИПЪ, ДЕ ОУНДЕ  
БОМЪ КЪМПЪРА ПЬНИИ, КА СЪМЪНІНТЕ АУЩЕ?

(АУЩЕ АУЩЕ НІПНІНДЪ ПРЕ Е, КЪ ЕЛЪ ШІА ІЕ ВРѢ ІЗЪ ФАКЪ)

РЪПЪИ АДІ ФІЛИ, ПЬНИИ ДЕ ДОАШЕВТЕ ДЕ БАНИ НЪВА АУЮ  
ЦЕ ЛЪ, СЪ АРЖ ЛЪА КЪТЕ ОУНЪЛ ДЕ ЕИ НЪМАИ КЪТЕ ПЪЦНІИ.

ЗІСЕ АДІ ОУНЪЛ ДЕ А ОУЧЕНИТИИ АДІ, АНДРЕЮ ФРАТЕЛЕ  
АДІ СІМОНЪ ПЕТРОВЪ.

ІІТЕ УНЪ ФІТОРЪ АУЩЕ КАРЕЛЪ АРЕ УНИТИ ПЬНИИ ДЕ ШРЪЗЪ,  
ШИ ДОИ ПЬШИШОРИ ІЕ АУБІТѢ ІЕ СЪНТЕ АТРАТІЦѢ?

ЗІСЕ ІС, ФАТЕЦЪ ШАМЕНІИ СЪШАЗЖ: ШИ ЕРА АНАТІА ЛОК  
ІАРЕЖ МЪТЖ, ШИ ШЪЗЪРЖ БЪРБАЦІИ АНЪМЪ КА ЛА УНИТИ МІИ.

ШИ ЛЪО АУБІЛЕ ПЬНИИ ІС, ШИ ДѢДЪ ХАРЪ ШІЛЕ АПЪРОЦІИ  
ОУЧЕНИТИЛОРЕ, ІАРЕЖ ОУЧЕНИТИИ ТІЛОРЕ ІЕ ШЪДѢ: АШИЖДІРѢ  
ШИ ДІИ ПЬШИШОРИ КЪТЪ ВРЪРЖ.

ШИ КЪМІ СЪБЪТЪАРЕЖ, ЗІСЕ ОУЧЕНИТИЛОРЕ АДІ, АДЪНАЦЪ  
РЪМЪШІЦІЛЕ ДЕ СЪФЪМІТЪРН, СЪНЪ ПІЛЕ ЧЕВА.

ШИ АДЪНАРЪ ШИ АПЪЛЪРЖ ДОАШЕПЪРЪЗѢ ІЕ КОРФЕ ДЕ СЪФЪМІ  
ТЪРН, ДЕ А АУБІЛЕ УНИТИ ПЬНИИ ДЕ ШРЪЗЪ, КАРЕЛЪ РЪМАІТЪРЖ  
ДЕ ЧЕЛ ІЕ МЪНІСАРЖ. СЪЕО, Б. НІ. ЗУАЛО, ДІ.

НІ РЖ ШАМЕНІИ ВЪЗЪДЪ СЪНЪЛ КАРЕЛЪ ФЪКЪ ІС, ЗІУТѢ, КЪ  
АДЪВЪ КЪ АУБІА АТЕ ПЪРОКЪЛ КАРЕЛЪ ЕРА ВЕНІТО АЛЪМЕ  
АЦЕЛЪ ІС КЪ КОРЪ СЪВІЕ, АПЪКЪНДЪЛ ПРЕ ЕЛЪ ІЗЪ ФАКЪ

ХЕ. БІИ  
ЛЕБН. КГ. Е  
УНІА. КНІ  
ЕЛЮ. СІА  
А. АІ.  
М. С. АН  
АД. А. ГІ.

\* 2  
КЪ 196



м. д. к.  
м. с. м. 5.

- ісраю, єдхєє іар ж ілатѣри імѣнте нѣмаі ієшш.
- ІІр ж кѣм фѣ іара, погорѣж оуѣнітїи лѣи ламаре.
- Шн ітрѣндѣ ікорабѣе мерцѣ дѣтѣа пѣрте де мѣре іка  
пернаѣм, шн іат ж бѣра ітѣнѣрнѣ, шн нѣвенієє кѣтр ж єи іс.
- Шн мѣртѣ сѣфлѣндѣ вѣнтѣ мѣре єз рѣднєж.
- Шн ітрѣндѣ пре мѣре іка ладѣаѣзєтїи шн ітїнїтї, аѣтрїи  
зїтї де ітадїи, вѣзїндѣ пре іс іфлѣндѣ пре мѣре, шн іпро  
пїіндѣєж дѣкорабѣе, шн єз іфрїкошѣр ж.
- ІІр ж єль зїєє лѣрѣ, єѣ єтїтѣ, нѣ вѣтѣ мѣрець.
- Шн лѣар ж пре єль ікорабѣе: шн ітѣтїшє ікорабѣа єєи лѣ  
цѣнѣтѣлѣ оунде мерцѣ.
- ІІдоѣш зї мѣлїцїмѣ кѣре іта де тѣа пѣрте де мѣре,  
вѣзїндѣ кѣ ілт ж корабѣе нѣє іколо фѣр ж ітѣа ікарѣ  
ітрѣр ж оуѣнітїи лѣи, шн іс нѣ ітрає ікорабѣе кѣоуѣні  
тїи лѣи, іє нѣмаі ішиш оуѣнітїи лѣи мѣреїєє.
- ІІр ж ілтє ікорабѣи єєнїр ж дѣла тїєрїада, іпроіпє  
дѣ лѣкѣл оунде мѣнїкар ж пїїнє, аѣп ж іє дѣдѣ дѣмнѣл хѣ.
- ІІр ж кѣндѣ вѣзѣ мѣлїцїмѣ кѣ іс нѣ ілтє іколо, нѣє  
оуѣнітїи лѣи, ітрѣр ж шн єи ікорабѣе, шн мѣрїєр ж іка  
пернаѣм, кѣѣтѣндѣ пре іс.
- Шн іфлѣндѣ пре єль дѣтѣа пѣрте де мѣре, зїєр ж лѣи,  
ієзѣтѣтѣорїєє кѣндѣ іи єєнїтѣ ітїтѣ?
- Рѣпѣнєє лѣрѣ іс, шн зїєє, ідѣєтѣр ідѣєтѣр зїєє вѣаѣ,  
кѣѣтѣацїм ж нѣєтѣє вѣзѣтѣ єтїмнєє, іє кѣтѣє мѣнїкѣтѣ дѣ  
ітїєє пїїнїи шн вѣц єтѣѣрїт. В. т. 6, г, нє. 3, к.
- ІІсрѣць нѣ пѣнтрѣ єѣкѣтѣ пїєнтѣає, іє пѣнтрѣ єѣкѣтѣ  
іє рѣмѣнѣ івїїацѣ вѣтїи лѣрѣ, кѣрєє вѣ дѣ вѣаѣш фїюль  
ѣмєнєєє, кѣ пре ітїє іта єтїмн ж тѣтѣл дѣмнєзїѣ. К. 6, є.
- Зїєр ж дѣрєптѣ ітѣа кѣтр ж єль, іє вѣм фѣтїє єз лѣкрѣм  
лѣкрѣлѣ лѣи дѣмнєзїѣ?
- Рѣпѣнєє іс шн зїєє лѣрѣ, ітїє іта ітїє лѣкрѣл лѣи дѣмнє  
зїѣ, іка єж крѣдѣцѣ ітрѣкѣрєє аѣтрїмїєє єль.
- Зїєр ж дѣрєптѣ ітѣа лѣи, дѣр ж іє єтїмнѣ фѣтїи тѣє кѣтѣ  
вѣдѣм шн єкрѣдѣм цїє? іє лѣкрѣзїи?

м. г. 5.  
н. 5. г.  
єн. а. лѣ.  
нн. і. лѣ.

а. по іш.  
г. к. г.







М, Л, К, С.  
Л, С, Г, К, С.  
ВНШІ, А.  
С, НІ.  
ВН, Г, С, Г.

МБ

РВЦАТ, ВІНЕ КЪТРОЖ МІНЕ.

НУ КЪ АУ ВРДТ ВЕДѢ ПРЕ ТАТ ЖЛ ІННЕВА, ЧЕ НХМАН ЧЕЛА ЧЕ  
ЛІТЕ ДЕЛА ДУМНЕЗУ: АЧЕСТА АУ ВЪЗХІТ ПРЕ ТАТ ЖЛ.

МЗ

АДЕВЪРЪ АДЕВЪРЪ ЗНІКЪ БОАШ, ЧЕЛА ЧЕ КРѢ ДЕ РТРОЖ МІНЕ,  
АРЕ ВІАЦА ДЕ ВѢІ. ПЕ Г, НЕ. ЗА, КГ.

МН

ЕУ ІЗНІТ ПІННѢ ВІІЦІН.

С, А, С, Г, К, С.  
НХ, С, Г, К, С.

МД

ПЪРІЦІН ВОЩІН МЪНКАРЖ МАНЖ РПВІТІНЕ, ШІ МЪРІРЖ.

Н

АЧЕСТА ЛІТЕ ПІННѢ КАРѢ ПОГОРЖ ДЕ РІЕРЮ, КА ЧІНЕВА МЪ  
КА ДЕНТРОЖ Л ІЗНУ МОАРЖ.

НА

ЕУ ІЗНІТ ПІННѢ АЧѢ ВІНЕ КАРѢ АУ ПОГОРЖІТ ДЕ РІЕРЮ: ДЕВА  
МЪНКА ЧІНЕВА ДЕНПІННѢ АЧЕСТА, ТРІНВА РВѢК: ШІ ПІННѢ  
АЧѢ КАРѢ ВОЮ ДА ЕУ, ТРІПЪЛ МІЕУ ІАТЕ, КАРѢ ЕУ ВОЮ ДА  
ПЕНТРОЖ ВІІЦА ЛХМІН.

ВН, Г, Г, Г.

НВ

ШІ ІЗПРІТІА ОУНДІ КЪ АЛАЛТ ЖІДОВІН, ЗІКІНД, КЪМ  
ПОАТЕ АЧЕСТА НОАШ ДА ТРІПЪЛ ІЗМЪНІКІМ.

НГ

ЗІНЕ ЛОРЪ ІС, АДЕВЪРЪ АДЕВЪРЪ ГРЕКІУ БОАШ, ІЗНВІЦ МЪ  
КА ТРІПЪЛ ФІЮЛІН ІМЕНІК, ШІ ІЗВѢЦ ІЗНЦЕЛІ ЛХІ, НВІЦ  
АВѢ ВІІЦА РТРОЖОН.

\* К, П, Е.

НД

ЧЕЛА ЧЕВА МЪНКА ТРІПЪЛ МІЕУ, ШІ ВАВѢ ІЗНЦЕЛІ МІЕУ,  
АРЕ ВІІЦА ВѢКІЛІН, ШІ ЕУ ВОЮ РВІНЕ ПРЕ Е ЛАЗУША ДЕАПОЖ

НЕ

КЪ ТРІПЪЛ МІЕУ АДЕВЪРЪ МЪРКАРЕ, ШІ ІЗНЦЕЛІ МІЕУ АДЕ  
ВЪРЪ БІДТРОЖ. ПОНЕ, А, НЕ. ЗАЧАЛО, КА.

НБ

ЧЕЛА ЧЕМЪНІРКА ТРІПЪЛ МІЕУ, ШІ БѢ ІЗНЦЕЛІ МІЕУ, Р  
МІНЕ ЛІКІЛІШЕ ШІ ЕУ РТРОЖ ЕЛ.

НЗ

КЪМ МАУ ТРІМЕСЬ ПРЕМІНЕ ТАТ ЖЛ ЧЕЛІ ВІУ, ШІ ЕУ ВІЕЗ  
ПРЕ ТАТ ЖЛ: АШЛ ШІ ЧІНЕВА МЪРКА ПРЕ МІНЕ, ШІ АЧЕЛА  
ВІІЦА ПЕНТРОЖ МІНЕ.

ВН, Г, Г, Г.

НИ

АЧЕСТА ПІННѢ АЧѢ КАРѢ АУ ПОГОРЖІТ ДЕ РІЕРЮ, НУ КЪМ  
МЪРКАРЖ ПЪРІЦІН ВОЩІН МАННЖ, ШІ МЪРІРЖ: ЧЕЛА ЧЕВА  
МЪРКА ПІННѢ АЧЕСТА, ВІАВА РВѢК.

НА

АЧѢТѢ ЗІНЕ РІІНАГОА, РВЦІНД РКАПЕРНАХМ.

Н

ШІ МЪЛІН АУЗІНД, ДЕ Р ОУТЕННІН ЛХІ ЗІСІРЖ, ГРЕУ ЛІТЕ  
АЧЕСТА КЪВІНІТ: ЧІНЕЛВА ПЪТѢ АІКІЛІТ?

НА

ІІРЖ ІС ШІІНД РТРОЖ ІННЕ КЪЕЖ ПРІТІКІУ ДЕ АЧЕСТА







м. б. ка.

ен. г. д. е.  
ни н. к.

ни. д. ка  
н б. м. б  
н д. л. н

и. д. к. а.  
и ка. г.

ен. б. н.  
ни. н. м. н.  
и ка. н. б.  
и г. к.

л. б. н. б. г.  
ен. з. л. к. а.

Къ нїче фрацїи лѣи нѣкре дѣ ꙗтроу ель.  
Шн зїне лѣрь Іс, вѣмѣ мѣ ꙗкж наѣюитъ : ꙗрж вѣ  
мѣ боастрж пѣрѣрѣ ꙗте гата.  
Нѣпоате лѣмѣ оѣрж пре вон : ꙗрж пре мїне мж оѣраше,  
къ еѣмѣртѣрїеисѣ де л, къ фѣптеле ен рѣле зїнть.  
Вон іѣнцїа аїеіть прѣзникъ, ꙗрж еѣ ꙗкж нѣвою іѣн ла  
прѣзникъ, кѣте вѣмѣ мѣ ꙗкж нѣла ꙗплѣть.  
Аїтеіть зникѣндѣ лѣрь, рѣмае ꙗгалнїа.  
Іѣрж кѣм іѣнѣрж фрацїи лѣи, аїхнїе шн еѣ іѣнѣ ꙗпрѣз  
никъ, ꙗе нѣла аїрѣтѣре, ꙗе ка пре аїкѣнїе.  
Іѣрж жїдовїи кѣтѣа пре еѣ ꙗсѣрѣтѣоаре, шн зїнѣтѣ:  
оѣнде ꙗте аїїа?  
Шн шоптѣ мѣлтѣ де еѣ еѣ ꙗмѣлїїмѣ: кѣ хнїи зїнѣтѣ  
къ ѡбѣн ꙗте, ꙗрж аїлїи зїнѣтѣ ба: ꙗе аїмѣцѣше мѣлїїмѣ.  
Шн нѣте оѣнѣл нѣгрїїа ꙗеба ла аїрѣтѣре де еѣ, пѣнтрѣ  
фрїка жїдовїилѣрь. коѣтѣ. Сѣрѣпѣлоблї: нїн. зї. кс.  
**И**рж ꙗтѣ ла цїумѣтѣте де іѣрѣтѣоаре, іѣн Іс ꙗбїеіть  
рїкж шн ꙗвѣца.  
Шн іѣмїра жїдовїи, зникѣндѣ, кѣмѣ цїи аїїеіта кѣртѣ,  
къ наѣ ꙗвѣцаѣть?  
Рѣпѣнїе Іс лѣрь шн зїне, аїмѣ ꙗвѣцѣтѣрж, нѣ ꙗте а  
мѣ, ꙗе аїїа ꙗе маѣтрїїе пре мїне.  
Дѣва іѣфѣкж чїнева вѣл лѣи, ꙗцѣлѣѣеба де ꙗвѣцѣтѣ  
рж, дѣла дѣмнѣзїїн аѣ еѣ дѣла мїне грїїсѣ.  
Цїа ꙗе грѣїше де іїне, лаѣдѣ шн кѣлѣтѣ : ꙗрж ꙗе ꙗе кѣ  
ѣтѣ лаѣда ꙗїла ꙗїла трїїїе пре еѣ, аїїеіта аїдѣвѣрѣтѣ  
ꙗте, шн іѣтрѣмѣжтѣте ꙗтроу еѣ нѣ ꙗте.  
Аѣ нѣмѣнїи дѣде вѣаш лѣѣе, шн нѣте оѣнѣл де ꙗвон  
нѣѣ цїїне? ꙗїмж кѣлѣтѣ ꙗїмж ѡморѣцѣ?  
Рѣпѣнїе мѣлїїмѣ шн зїне, дѣра а: чїнїе кѣлѣтѣ ꙗїмж?  
Рѣпѣнїе Іс шн зїне лѣ, ꙗлѣкрѣ фѣкѣю, шн тѣцѣ мїрѣцѣ.  
Дѣрѣптѣ аїїаіта мѣнїи дѣде вѣаш тѣлѣре ꙗпрѣцїорѣ, (нѣ  
къ ꙗте дѣла мѣнїи, ꙗе дѣла пѣрїїнїи,) шн іѣлѣтѣ тѣлѣцѣ  
ѡмѣлѣ ꙗпрѣцїорѣ.







ГМО КГ.  
СТІАБ.

ЛЗ

Ирж рзѡа де апон ѳе ман маре апрахникѡахн, стѣтѣ  
иис ши стриж, зникѣнѣ де рѣтошахн чинѣа, свѣи  
кзтрж мине, ши сѣбѣ.

Ісѣнд.Г

ЛН

Чѣла чѣа крѣде ртрѣ мине, кѡм знѣ скриптѣра ржѣре  
де апѣ вѣи кѡраворѣ де рпзнѣтеле лѣи.

ЛД

Сирж аіаіста знѣ де ахѡа карѣле бѣа ала крѣднуошн  
ртрѣ кѣрѣж нѣра ахѣ вѣнѣ, кѣ іѣ рѣкѣ нѣра пролѣвнѣ

Ісѣнд.Г  
ДІАБ.Г

М

Дерпт аіѣа мѡлци де рнтрѡд аѡзінѣ аіѣт кѡвѣнѣ,  
знѣтѣ, адеворѣ іѣста аіѣтѣ іѣль пророкѣ.

Ісѣнд.Г  
ВН.АМБ.

МА

Ирж аіѣн рѣнѣа, аіѣстан хѣ, рж аіѣн знѣтѣ, аѡ дѡа  
рж де ргаллѣа бавѣнн хѣ?

Мѣхѣ.Г.  
М.Б.Б.

МБ

Аѡ нѡзнѣ скриптѣра кѣ де рѣмѣнѣа лѣи дѡдѣ, ши де рѡ  
рѣшѡа вѣдѣа мѡлѣн, оуѣде бѣа дѡдѣ бавѣнн аіѣль хѣ?

МГ

Ши фѣ фѣадѣ рмѡлциме пѣнтрѣбѣ.

МД

Ирж оуѣнн де ртрѣншн вѣрж ѣ принѣх прѣбѣ : іѣ нн  
ме нѡш пѣе мѣнѣа прѣбѣ.

МЕ

Дѣтнн вѣнѣрж слѣцнѣа кзтрж мѣмѣрѣн попнѣшѣ, ши  
фарнѣнн : ши знѣтрж лѡр аіѣа, дерптѣ нѡлац аѡ прѣбѣ?

МБ

Рѣпѣнѣтрж слѣцнѣа, нѣтѣ ѡдѣтѣ ашѣ нѡ рѣнѣтѣ ѡмѣ,  
кѡмѣ аіѣста ѡи (рѣлѣѣ.)

МЗ

Рѣпѣнѣтрж лѡ фарнѣнн, аѡ дѡорж ши бѡн бѣц прѣлѣтнѣ?

МН

Аѡ дѡорж чнѣѣа де іѣ манмѣрн а крѣзѣтѣ рѣ? а де фарнѣ?

МД

Чѣ аіѣтѣ нѣрѡд карѣ нѡшнѣ лѣцѣ, бѣтѣтѣмѣтѣи.

ВН.ШН.Г  
Б.

Н

Знѣ нѣкоднѣмѣ кзтрж бѣ, карѣле вѣнѣнѣ нѡлѣтѣ лѣбѣ,  
оуѣнѣа фѣнѣнѣ де ртрѣ бѣ.

НА

Аѡ дѡорж лѣцѣ нѡлѣтрж цѣдѣж ѡмѣа, дѣнѣа аѡзн  
маннѣ де рѣбѣ, ши ва рѣцѣлѣѣѣ іѣѣа фѣѣ?

ВН.ШН.Г  
Б.

НБ

Рѣпѣнѣтрж ши знѣтрж лѡ, дѡорж шѣтѣѣшн де ргаллѣ?  
нѣпнѣтѣѣѣ ши вѣзнѣ, кѣ пророкѣ де ргаллѣа нѣѣѣкѣлѣтѣ.

ИГ

Ши мѣрѣтрж чнѣѣш лѣкѣѣа лѣи. прѣ нѣ нѣн.

КАПБ.Н.

ГМУѣрѣн афлѣтѣ рѣѣрѣн. аѣ нѣѣрѣтѣ пѣкѣтеле. іѣ Хѣшн лѣмн  
на лѣмн. аѣ Фарнѣнн рѣтрѣж оуѣнѣн тѣтѣлѣ лѣи хѣ. аѣ Фѣнлѣн аѣрѣѣ  
мѣ Фѣнлѣн дѣмнѣѣѣ, мѣ сѣтѣнѣн тѣтѣлѣ мнѣѣѣнн. нѣ аѣрѣѣѣ  
бѣѣѣѣѣѣѣ лѣи хѣ.





A-B

二

Г. М. К. Л.

157

3	1.110.515
---	-----------

THE

一

2  
 AI    BH. A. E.  
 •    HH. A. E.  
      H BI. MS

Б

五

ДІ БН.Е.АА

157

157

112

Въ хъ

Въ хъ

Въ хъ

Въ хъ

Т Б

Въ хъ



CONF 2



КОНИ, ПИТКУ И СЪБОТѢ. СЪБОТА, А. ЗАЧАЛО, ЛА.

**З**НУѢ ДЕРЕПТѢ РѢЖ ІС КЪТРОЖ ЖИДОВІН КАРІН КРЕЗЪИ  
ЛЪИ, СЪВѢЦЬ РЪМЪНѢ ВОИ АТРЪ КЪВЪНТЪЛ МІЕВ АДЕВТ  
РАТЬ ОУЧЕНИИ И МІЕН ВЕЦ ФН.

ШН ВЕЦ АЦЕЛѢЦЕ ДЕРЕТАТѢ, Ш ДЕРЕТАТѢ ВЪ СЛОБОЗН ПРЕ ВО.  
РЪПЪНЕТРЖ ЛЪИ, СЪМЪНЦА ЛЪИ АБРААМЪ СЪНТЕМЪ, ШН НЕМЪ  
РЪИ НАМЪ СЛЪЖИТЬ НІЕ И ДАТЖ: ШН КЪМЪ ЗНІЕ ТЪ КЪ  
КОМЪ ФН СЛОБОЗН?

РЪПЪНИ ІС ЛОРЪ, АДЕВЪРЪ АДЕВЪРЪ ГРЪЕНКЪ ВОАШ, КЪ ТОГ  
ИНЕ ФАТЕ ПЪКАТЬ РОБЪ ІАТЕ ПЪКАТЪЛЪИ.

ШН СЛЪГА НЪРЪМЖ НЕ РКАЖ РЪВЪКЪ, ФІЮЛ РЪМЪНЕ ЛЪВЪКЪ.

ШН ДЕВА СЛОБОЗН ПРЕ ВОИ ФІЮЛ, КЪ АДЕВЪ СЛОБОЗНЦЪ ВЕЦ ФН.

ШНЪ КЪ СЪНТЕЦЪ СЪМЪНЦА ЛЪИ АБРААМЪ: ЧЕМЪ КЪВЪТАЦ СЪ  
МЖ ШМОРЖЦЪ, КЪ КЪВЪНТЪЛЪ МІЕВ НЪРКАПЕ АТРЪ ВОИ.

ВЪЧЕАМЪ ВЪЗЪТЪ ЛАТАТЖА МІЕВ ГРЪЕНКЪ, ШН ВОИ ФАТЕЦЪ ЧЕ  
АЦЪ ВЪЗЪТЪ ДЕЛА ТАТЖА ВОСТРЪ.

РЪПЪНЕТРЖ ШН ЗНЕТРЖ ЛЪ, ТАТЖА НОТРЪ АБРАА АТЕ, ЗНІЕ  
ЛЪ ІС, СЪ АЦЪ ФН ФЕТОРІНАЛЪ АБРАА, ФАТЕЛЕ ЛЪ АБРАА АЦЪ ФАТЕ.

ІАРЖ АКСЪ МЖКЪТАЦЪ СЪМЪ ШМОРЖЦЪ, Ш КАРЕ ГРЪНЮ ВОАШ  
ДЕРЕТАТЕ КАРЕ А АЪЗНІТЪ ДЕЛ ДЪНЕЗЪ, АУАТА АБРАА НА ФЪКЪТЪ.

ВОИ ФАТЕЦЪ ФАПТЕЛЕ ТАТЖАЛЪИ ВОСТРЪ, ДЕРЕПТЪ АУТЪА ЗНІ  
ЕТРЖ ЛЪИ, НОИ ДЕРКАВЪІЕ НАМЪ НЪКЪТЪ: ОУНЪЛЪ АВЪ ТАТЖА  
ДЪМНЕЗЪ.

**З**НІЕ ЛЪ ІС, СЪ АРЪФН ДЪНЕЗЪ ТАТЖА ВОСТРЪ, АЦЪ ЮЕН  
ПРЕ МІЕНЕ, КЪ СЪ ДЕЛА ДЪНЕЗЪ А СЪНІТЪ Ш А ВЕНІТЪ. КО, СЪ.

КЪ НАМЪ ВЕНІТЪ ДЕ МІЕНЕШ, ЧЕ АУЕЛА МАВЪ ТРИМІЕ.

ПЕНТРЪ ЧЕ ВОРОАВЕЛЕ МЪЛЕ НЪ АЦЕЛѢЦЕЦН? КЪ НЪ ПУТЕЦЪ  
АКСЪЛАТА КЪВЪНТЪЛЪИ МІЕВ.

ВОИ ДЕЛА ДІАБОЛА ТАТЖА ВОСТРЪ СЪНТЕЦЪ, ШН ПОХТЕЛЕ  
ТАТЖАЛЪИ ВОСТРЪ ВЕЦЪ СЪЛЕ АПЛЕЦЪ, АУЕЛА ВЪРЖМАШЪ ШАМЕ  
НИЛЪРЪ АУФОСТЪ ДЕРТЪЮ, ШН А ДЕРЕПТАТЕ НАВЪТЪТЪТЪ, КЪЧЕ  
НЪ АІТЕ ДЕРЕПТАТЕ АТРЪ СЪЛЪ, КЪНДЪ ГРЪАЩЕ МИНІЮНИ ДЕНТРА  
АЛЕ СЪЛЕ ГРЪАЩЕ, КЪ МИНІЮНО АІТЕ, ШН ТАТЖА МИНІЮНИ.

ІАРЖ ВОИ КЪЧЕ ГРЪЕНКЪ ВОАШ ДЕРЕПТАТЕ, НЪ КРЪДЪЦЪ.

М. С. К.  
Б. П. Б. А. Г.

М. Б. Е. М. Г.  
Н. С. К. А.

А. ПО. ІШ  
Г. Н.







мѣлѣ кѹ фарисѣи. кѣ, лѣ, ꙗкоже держѣ фарѣе де ꙗкоже сѣборѣ. ас, хс  
дж лѹминѣ дебѣтѣ. Нѣ, с. ѡсѣлѣ помѣ. Зачало, лѣ.



Лѣкѣ дѣрѣтѣ аѣлѣ, вѣзѣ преѣ ѡ ѡбѣ дѣ наѣре:  
Шѣ ꙗкоже держѣ преѣ ѡ ѡбѣ дѣ наѣре:  
ꙗкоже держѣ преѣ ѡ ѡбѣ дѣ наѣре:  
ꙗкоже держѣ преѣ ѡ ѡбѣ дѣ наѣре:

Рѣпѣнѣ ісѣ, нѣлѣ аѣлѣ аѣ грѣшнѣ нѣлѣ пѣрнѣнѣ лѣн  
сѣнаѣнѣ ѡбѣ: ꙗкоже сѣлѣ аѣрѣ лѣкѣ лѣн дѣмнѣ зѣлѣ ꙗкоже сѣлѣ.

Мнѣ сѣлѣ аѣлѣ лѣкѣ лѣкѣ лѣлѣ ꙗкоже сѣлѣ трѣмѣ пѣ  
нѣ лѣлѣ зѣлѣ: вѣнѣлѣ нѣлѣлѣ, кѣнѣ нѣлѣ нѣлѣлѣ лѣкѣ.

Пѣнѣ вѣлѣ фѣ лѣлѣ, лѣмнѣ сѣнѣ лѣмнѣ.

аѣлѣ зѣлѣнѣ сѣлѣ лѣлѣлѣ, шѣ фѣлѣ тѣнѣ, дѣ  
ꙗкоже сѣлѣлѣ, шѣ оѣнѣ кѣ тѣнѣ ѡкѣнѣ ѡбѣлѣ.

Шѣ зѣнѣ лѣн, пѣлѣ, дѣлѣ пѣлѣ ѡкѣнѣ ꙗкоже сѣлѣ лѣн ꙗкоже сѣлѣ  
(ꙗкоже сѣлѣ дѣ ѡбѣлѣ тѣлѣлѣ трѣмѣ) мѣлѣ, шѣ сѣлѣ  
лѣ шѣ вѣнѣ вѣзѣнѣ.

ꙗкоже сѣлѣ шѣ ꙗкоже сѣлѣ вѣзѣнѣ мѣлѣ ꙗкоже сѣлѣ кѣ сѣлѣ  
ѡбѣ зѣлѣ, аѣлѣ аѣлѣ кѣлѣ шѣлѣ шѣлѣ?

аѣлѣ зѣлѣ, кѣ аѣлѣ лѣлѣ, дѣлѣ аѣлѣ кѣ сѣлѣ лѣн  
лѣн, сѣлѣ зѣлѣ, кѣ сѣлѣ аѣлѣ.

Зѣлѣлѣ дѣлѣлѣ аѣлѣ лѣн, кѣлѣ цѣлѣ дѣлѣлѣ ѡкѣнѣ?

Рѣпѣнѣ аѣлѣ шѣ зѣнѣ, оѣнѣ ѡмѣ ꙗкоже сѣлѣ ісѣ тѣнѣ  
фѣлѣ, шѣлѣ оѣнѣ кѣ аѣлѣ ѡкѣнѣ мѣлѣ, шѣлѣ зѣнѣ, пѣлѣ  
лѣлѣлѣ лѣн ꙗкоже сѣлѣ, шѣлѣ пѣлѣ ѡкѣнѣ, шѣ дѣлѣ мѣлѣлѣ  
шѣлѣ пѣлѣ ѡкѣнѣ вѣзѣнѣ.

Зѣлѣлѣ дѣлѣлѣ аѣлѣ лѣн, ꙗкоже сѣлѣ аѣлѣ? зѣнѣ нѣлѣ.

аѣлѣлѣ преѣ кѣлѣлѣ фарисѣ преѣ аѣлѣ кѣлѣ сѣлѣ мѣлѣ ѡбѣ.

Шѣ сѣлѣ сѣлѣлѣ, кѣлѣ фѣлѣ ісѣ тѣнѣ, шѣлѣ дѣлѣлѣ  
сѣлѣ ѡкѣнѣ лѣн.

Шѣ ꙗкоже сѣлѣ фарисѣнѣ кѣлѣ ꙗкоже сѣлѣ дѣлѣлѣ ѡкѣнѣ,  
сѣлѣ зѣнѣ лѣлѣ, тѣнѣлѣ лѣ ѡкѣнѣ мѣлѣ, шѣлѣ пѣлѣлѣ шѣлѣ.

Зѣлѣлѣ оѣнѣ дѣлѣ фарисѣнѣ, аѣлѣ ѡмѣ нѣлѣ дѣлѣ дѣлѣ  
зѣлѣ, кѣ сѣлѣлѣ нѣлѣ цѣлѣ: аѣлѣ зѣлѣ, кѣлѣ пѣлѣ ѡмѣ  
пѣлѣлѣ фѣлѣ сѣлѣлѣ кѣ аѣлѣлѣ? шѣ сѣлѣ сѣлѣлѣ ꙗкоже сѣлѣ.



ЗІ Знѣсѣхъ ѡрѣдѣхъ ѡрѣдѣхъ, тѣмъ же зѣнѣ де ель кѣцъ дешкнѣе  
 ѡкѣнѣ тѣнѣ? ѡрѣ ель зѣнѣ, прѡрокѣнѣ.  
 НІ Шн нѣхъ крѣзѣхъ жнѣдѣнѣ де ель кѣцъ врѣтѣ фн ѡрѣ шѣвѣ де,  
 пѣнѣ нѣхъ кемѣрѣ пѣрнѣцѣнѣ лѣ, аѣлѣдѣ тѣ нѣхъ дешкнѣе ѡкѣнѣ.  
 АІ Шн ѡтрѣбѣрѣхъ прѣбѣнѣ, знѣкѣдѣ, аѣтѣ аѣтѣ фѣтѣрѣлѣ вѣтѣрѣ  
 кѣрѣлѣ вѣнѣ знѣтѣцѣ кѣлѣ нѣхъ кѣтѣ ѡрѣдѣ? дѣрѣхъ кѣ вѣ де аѣкѣ?  
 К Рѣпѣхъ нѣсѣрѣхъ лѣрѣ пѣрнѣцѣнѣ лѣнѣ, шн знѣсѣрѣхъ, шнѣмъ кѣ аѣтѣ  
 етѣ аѣтѣ фѣтѣрѣлѣ нѣсѣрѣхъ, шн кѣлѣ нѣхъ кѣтѣ ѡрѣдѣ.  
 КА Гѣрѣхъ кѣмъ вѣ де аѣкѣмъ нѣхъ шнѣ: ель тѣнѣ ель дешкнѣ ѡкѣнѣ  
 лѣнѣ, нѣнѣ нѣхъ шнѣмъ: рѣнѣшъ дѣсѣтѣлѣ мѣрѣнѣ, прѣ ель ѡтрѣбѣцѣ  
 КВ рѣшъ де снѣнѣ сѣгрѣлѣхъ. аѣтѣ етѣ знѣсѣрѣхъ пѣрнѣцѣнѣ  
 лѣнѣ, кѣхъ жѣ тѣмъ де жнѣдѣнѣ, кѣ мѣтѣхъ рѣнѣдѣнѣ жнѣдѣнѣ  
 кѣ вѣрѣ тѣнѣ вѣ мѣрѣтѣрѣнѣнѣ де хѣ, сѣлѣпѣ де дѣ снѣнагогѣ.  
 КГ Дѣрѣпѣтѣ аѣтѣ етѣ знѣсѣрѣхъ пѣрнѣцѣнѣ лѣнѣ, кѣ дѣсѣтѣлѣнѣ, мѣрѣ  
 КД прѣ ель ѡтрѣбѣцѣ. Дѣтѣ кемѣрѣхъ шнѣ аѣдѣ ѡрѣхъ прѣ ѡмѣлѣ  
 кѣрѣлѣ ерѣ ѡрѣ шнѣ знѣсѣрѣхъ лѣнѣ, дѣ сѣлѣвѣхъ лѣ дѣмнѣзѣлѣ, нѣнѣ  
 шнѣмъ кѣ ѡмѣлѣ аѣтѣ етѣ аѣтѣ пѣкѣтѣоѣ.  
 КЕ Рѣпѣхъ нѣсѣ дѣрѣпѣтѣ етѣ аѣтѣ етѣ шнѣ знѣнѣ, сѣнѣ пѣкѣтѣоѣ ерѣ нѣхъ  
 шнѣдѣ, оѣнѣ шнѣдѣ, кѣ фнѣнѣдѣ ѡрѣ аѣкѣмъ вѣзѣ.  
 КВ Шн ѡрѣхъ знѣсѣрѣхъ лѣ, тѣцѣ фѣкѣцѣнѣ? кѣ дешкнѣе ѡкѣнѣ тѣ?  
 КЗ Рѣпѣхъ нѣсѣ лѣрѣ, мѣтѣхъ пѣшъ вѣ ѡшъ шнѣ нѣхъ аѣзѣнѣтѣ: кѣ тѣвѣцѣ  
 ѡрѣхъ сѣмѣнѣ аѣзѣнѣцѣ, дѣ ѡрѣхъ шнѣ вѣнѣ вѣ цѣ фнѣцѣ лѣнѣ оѣтѣнѣнѣ?  
 КН Дѣтѣнѣлѣ ѡкѣрѣхъ прѣ ель шнѣ знѣсѣрѣхъ, тѣ фнѣ оѣтѣнѣнѣсѣ аѣ  
 тѣлѣлѣ: ѡрѣхъ нѣнѣ лѣнѣ мѣшънѣнѣ сѣнѣтѣмъ оѣтѣнѣнѣ.  
 КА Нѣнѣ шнѣмъ кѣ лѣнѣ мѣшънѣнѣ аѣгрѣнѣтѣ дѣмнѣзѣлѣ: ѡрѣхъ прѣ аѣтѣ  
 етѣ нѣхъ шнѣмъ дѣхънѣдѣ аѣтѣ.  
 Л Рѣпѣхъ нѣсѣ ѡмѣлѣ, шнѣ знѣнѣ лѣрѣ, кѣ аѣтѣ етѣ аѣтѣ мнѣхънѣ,  
 кѣ вѣнѣ нѣхъ шнѣцѣ дѣхънѣдѣ аѣтѣ, шнѣмъ дешкнѣе ѡкѣнѣ мѣнѣ.  
 ЛА Гѣрѣхъ шнѣмъ кѣ прѣ пѣкѣтѣоѣ дѣмнѣзѣлѣ нѣнѣ аѣдѣ: тѣ тѣнѣ  
 аѣтѣ тѣнѣнѣтѣоѣ рѣдѣхънѣзѣлѣ, шнѣ вѣлѣ лѣ фѣтѣ, прѣ аѣтѣ аѣдѣ.  
 ЛБ Дѣрѣвѣ нѣсѣ аѣзѣнѣтѣ сѣдѣкѣнѣхъ жѣ тѣнѣ вѣ ѡкѣ ѡрѣдѣлѣ дѣнѣшѣрѣ.  
 ЛГ Сѣнѣрѣхъ фнѣ аѣтѣ дѣлѣ дѣхънѣзѣлѣ, нѣрѣхъ пѣтѣ фѣтѣ нѣмнѣхъ.  
 ЛД Рѣпѣхъ нѣсѣрѣхъ шнѣ знѣсѣрѣхъ лѣ, тѣ рѣпѣкѣтѣ аѣнѣ нѣхъ кѣтѣ тѣтѣ,  
 шнѣ тѣ рѣвѣцѣ пѣе нѣнѣ? шнѣлѣ нѣсѣ ѡрѣхъ прѣ ель аѣфѣрѣхъ.

БНШЕ  
 НІЖЕ

БНШЕ

БНШЕ  
 НІЖЕ



ИЗЪН ІС КЪЛАУ ІСОІ АФАРЖ : ШИ АФЛЕНДЪ ПРЕ БѢЛЬ, ЗНІЕ  
ЛЪН, ТЪ КРЕЖИ РЪНІЮЛ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ?

РЪПЪНІЕ АТѢЛА ШИ ЗНІЕ, ЧІНІЕ ІАТЕ ДОАМНЕ ІЗ КРЕЗЪ РЪБѢ?

ЗНІЕ ДЕРЕПТЪ АТѢЛА ІС ЛЪН, ВЪЗЪТЪЛАШ ШИ КАРЕ ГРЪЩЕ  
КЪ ТІНІЕ, АТѢЛА ІАТЕ.

БѢ ЗНІЕ КРЕЗЪ ДОАМНЕ, ШИ ІЗ РЪКІНЪ ЛЪН. КО НІЕ. ЧІЕ. Б. ЗА, ЛЕ

**Ш**И ЗНІЕ ІС, ВЕНІТАМ ІЗ ФАКЪ ЦЮДЕКАТЪ РЪЛЪМЪ АТѢ  
СТА: КА ТѢЛА ТІ НЪ ВЪ ІЗБАЗЪ, ШИ ЧЕН ТІ ВЪ ШРЕН ІЗ ФІЕ.

ШИ АЪЗІРЪ ДЕР ФАРИЕН АТѢ ТѢ КАРІН. БРА КЪ БѢЛЬ, ШИ  
ЗНІЕ РЪ ЛЪН, АЪ ДОАРЪ ШИ НОН ШРЕН ІЗНТЕМЪ?

ЗНІЕ ІС ЛОРЪ, ІЗ АЦНФН ШРЕН НАЦЪ АБѢ ПЪКАТЕ, ІАРЪ АКЪ  
ЗНІЕ ЦЪ КЪ БѢДЕМЪ: ДЕРЕПТЪ АТѢЛА ПЪКАТЪЛЪ ВЪТРЪ РЪМЪНІЕ.

КАПЪ. Г.

А ФАРИЕН ПЪСТОРН РЪН. И АІ ДІ ІАРЪ ХЪ КЪ МЪЛТЕ ТЪРНІАРАТЪ КЪН ПЪСТОРЪ  
БЪНЪ. ДІ ПЕНТРАЧѢЛА СЪСКОРНІЩЕ СФАДЪ. ЛА РЪДІКЪ ПІЕТРН СЪ ДѢ РЪХЪ.  
ЛА БРѢ СЪЛ ПРНІЗЪ ХЪ СЪ ДѢ ДЕ РЪЛАТЪРН. МА, КЪ. НІ ЗАЛТЪ СЪТЪ ЛАУРН.

**Д**ЕВѢРЪ АДЕВѢРЪ ЗНІЕ ВОАШ, ТѢЛА ТІНЪ РЪТЪРЪ ПРЕШЪ  
РЪСТАШЛАШ ШІЛОРЪ, ТѢЛА РЪТРА ПРЕ АІЮРЪ, АТѢЛА ФЪР  
ІАТЕ ШИ ТЪЛХАЮ.

ІАРЪ ТѢЛА ТІ РЪТЪРЪ ПРЕ ОУШЪ, ПЪСТОРОЮ ІАТЕ ШІЛОРЪ.

АТѢ СЪЛА ОУШАРЮЛЬ ВА ДЕШКІНДЕ, ШИ ШІЛЕ ГЛАГЪЛЪ ЛЪН АЪДЪ:  
ШИ АЛЕ ЛЪН ШІЛЕ КІАМЪ ПРЕ НЪМЕ, ШИ ЛЕ ДЪЧЕ ПРЕ АЛЕ.

ШИ КЪНДЪ ІСОАТЕ ШІЛЕ ЛЪН, РЪНАІНТЪ ЛОРЪ МЪРЪЦЕ, ШИ  
ШІЛЕ ДЪПЪ БѢЛЬ МІРГЪ, КЪ КЪНОКЪ ГЛАГЪЛЪ ЛЪН.

ІАРЪ ДЪПЪ ТѢЛЪ СТРЕІНЪ НЪ МІРГЪ, ТІ ФЪГЪ ДЕЛА БѢЛЬ: КЪЧЕ  
НЪ КЪНОКЪ ГЛАГЪЛЪ СТРЕІНІШОРЪ.

ПІЛАДА АТѢСТА ЗНІЕ ЛОРЪ ІС, ІАРЪ ЕН НЪ РЪЦЕЛЪ СЪРЪ ТІ  
АРЪ ФН АТѢЛЪ КАРЕЛЕ ГРЪНЪ ЛОРЪ.

ЗНІЕ ДЕРЕПТЪ АТѢЛА ІАРЪ ІС ЛОРЪ, АДЕВѢРЪ АДЕВѢРЪ ЗНІЕ  
ВОАШ, КЪ БѢ ІЗНТЪ ОУША ШІЛОРЪ.

ТОЦН КАРІН АЪ ВЕНІТЪ МАІТЕ ДЕ МІНІЕ, ФЪРН ШИ ТЪЛХАРН  
ІЗТЪ, ТІ НЪ АКЪЛЪТАРЪ ПРЕ БѢ ШІЛЕ. НІЕ, ГІ. НІСТАЕ ШІЩЕ. ЗА, ЛЕ.

**Б**ЪШІНТЪ ОУШЪ: ПРЕ РЪМІНІЕ СЪВА РЪТРА ТІННЕВА МЪТЪНІЕ СЪВА:  
ШІВА РЪТРА ШІВА БШН, ШИ ПЪШЪНІЕ ВААФЛА. КО, ЧІЕ. А КЪСТА.



КА. М. АІ  
ЕЗЕ. ЛА. ЕІ  
Н ЛЗ. КА

І Фѡрѡль нѣ вѣне іе нѣмай іѣфѡре, шн іѣ цюнге, шн іѣ пїар  
ЗЖ ѡнле: ѡвѣнію вїацѣ іѣ аїеж, шн маймѡлт іѣ аїеж.  
АІ ѡвѣнть пѣтѡрюль іѣль бѣнь, пѣтѡрюль іѣль бѣнь: вїа  
ца іѣ пѣне пентрѡ ѡн.

ВІ Іѡрѣ іѣль нѣмнть шн кѣре нѣ іѣте пѣтѡрю, а кѣрѡл нѣ  
іѣнть ѡнле аїѣн, вѣзѣндѣ лѣпѡль вїнндѣ, лѣеж ѡнле шн  
фѣце: шн лѣпѡль лѣрѣпѣще шн рѣпѣндѣще ѡнле.

ГІ Іѡрѣ нѣмнтьѡль фѣце, кѣте іѣте нѣмнть, шн нѣн іѣте  
лѣн грїжѣ де ѡн.

АІ ѡвѣнть пѣтѡрюль іѣль бѣнь, шн кѣнѡнскѣ пре аїе мѣле,  
шн мѣ кѣнѡнскѣ де аїе мѣле, кѣмѣ мѣ кѣнѡнще пре мїне тѣ  
тѣль, шн ѡвѣнѡнскѣ пре тѣтѣль.

БІ Шн вїаца мѣ ѡвѣ пѣнтрѡ ѡн.

ЕЗЕ. ЛЗ. КБ

БІ Шн аїте ѡн іѣкѣ аї кѣре нѣ іѣнть де іѣтѡлѡл аїе іѣтѡ,  
шн аїтѣлѣ мїеж кѣде аїе аїѣте, шн глѣѡл мїеѡ вѡр аїѣн.  
Шѡа фн ѡтѣмѣ шн нѣ пѣтѡрю. КО. ЕТ. ЛЕ. ПЕ. І. НЕ. З. А. ЛЗ.

КА. НГ. З

ЗІ Дѣрѣпѣ аїаїта мѣ іѣеѣще пре мїне тѣтѣль кѣ ѡвѣ вѡю  
пѣне вїаца мѣ, кѣ іѡрѣ іѣ ѡнѣ пре аї.

ДЕА. АКИ

НІ Нїме нѣѡѡа лѡѡа дѣла мїне, іѣ ѡвѣ пѣю пре аї, де мїнешѣ,  
кѣ пѣтѣре аїмѣ аѡ пѣне пре аї, шн пѣтѣре аїмѣ іѡрѣ аї лѡа  
пре аї, аїаїта порѣнѣж аїмѣ лѡаѣ дѣла тѣтѣль мїеѡ.

АІ Шн іѡрѣ фѣ іѣадѣ іѣ жїдовн пѣтрѡ кѣвїнѣтеле аїтѣ іѣтѣ.  
Кѣ зїтѣ мѣлцн де іѣтрѣншн, драїк аїре шн нѣшїе іѣфїре:  
кѣте аїнѡлѣтѣцѣ пре ѡлѣ.

БН. З. К  
Н МН. НЕ

КА аїлїн зїтѣ, аїтѣ іѣтѣ кѣвїнѣте нѣѡ де іѣѡмѣ іѣдрѣнїтѣ,  
а дѡлрѣ пѡаїе драїкѣ іѣ дѣїн зѣ ѡїїн ѡѡѡлѣ? Нѣѡїѣе: цїркѣ.

А. М. А. Д.  
Н. А.

КВ Фѣ іѣіерѡсали іѣрѣзѣтѡлрѣ іѣнѡїрен іѣеѣрѣїн, шѣ ѡрѣ іѣрнѣ.

КГ Шн іѣблѣ іѣ іѣбѣіѣрнїкѣ іѣтѣрнѣцѣл лѣн соломѡнѣ.

КД Шн лѡарѣ іѣпрѣїюрѣ пре ѡлѣ жїдовїн, шн зїнѣрѣж лѣн, пѣ  
нѣ кѣнѣ вѣн цнїтѣ іѣн іѣндѡнре іѣфлѣїтеле нѡаїтрѣ, іѣ ѡшн  
тѣх іѣс, іѣпѣне нѡаѡ аїлѣ.

БН. Е. ЛЗ

КЕ Рѣіѣпѣне лѡрѣ іѣс зїнѣ, іѣпѣамѣ вѡаѡ шн нѣ крѣдѣцѣ: фѣлї  
тѣлѣ кѣрѣлѣ ѡвѣ фѣкѣ іѣнѣмѣлѣ тѣтѣлѣн мїеѡ, аїтѣ іѣтѣ  
мѣртѣрнїїскѣ де мїне.



ЧѢВОИ НЪ КРѢДЦЪ : КЪ НЪ ГИТЦЪ ДѢШЛЕ МѢЛЕ, КЪМЪ ВЪ  
ЗНЬ ВОАШ. СЪЗЕ НЕ. 34. ЛН.

Сх, 6 НБ. 34, ЛН.

О ѿле мѣле глѣзель мѣхъ аѿнъ, шнъ ѿ кѣноу кѣ прѣмѣ,  
шнъ вѣнъ дѣпъ жъ мѣне.

Шнъ бою да лоръ вѣща вѣкълън, ко, пл, нѣщѣнѣю.  
Шнъ бо пери рѣтъ, Шнъ нѣлѣва рѣпи нѣмѣ прѣлѣ дѣмѣна мѣ.

ТѢТЪЛѢ МѢШЪ КАРІАЕ МНѢ ДѢДЕ МАНМАРЕ ДЕ ТОЦИ ЛІТЕ:  
ШН НІМЕ НО ПОАТЕ РІПНІ ПРЕ ЛІА ДЕА МІНА ТѢТЪЛѢН МѢШЪ.

ВЪШНІ ТѢЛѢ МІУ ОУНУ ІНТЕЛЪ.

ШН ЛУА<sup>1</sup>Р Ж ІЗ<sup>1</sup>Р Ж ПІЄТ<sup>1</sup>РН ЖІДОВІН ІЗ<sup>1</sup>А ШМОА<sup>1</sup>Р Ж ПРІЄ<sup>1</sup>Л.

Ръпхѣ ло ꙗко мѣте лѣкꙋ въ бѣне арꙋаго волю делати ꙗ  
мѣу, пѣтрꙋ карелѣ де а҃тѣлѣ вецъ ѡзмж о҃гнѣць кꙋпѣтан.

Ръпѣнѣрѣхъ лѣхъ жидовѣхъ, зикѣнѣхъ, пентрѣхъ лѣхъ рѣхъ нѣхъ  
арѣхъ жамѣхъ пѣхъ трихъ спрѣхъ тѣхъ, и пентрѣхъ хѣхъ, кѣхъ тѣхъ фѣхъ нѣхъ  
шѣхъ, фѣхъ тѣхъ дѣхъ мѣхъ зѣхъ.

Ръспъне лѡрꙗ Ісꙋсъ, а́бнѡхѣи крѣпѣцѣ воластра, ѿ  
зѣш до мнѣ и гнѣтъ?

Съзи́и а́гг҃стѣра дѣмнезѣн, кѣтрѣ кѣрѣн кѣвѣнтѣль а́н  
дѣмнезѣль фѣ, шѣ нѣвѣпѣтѣ слѣн скриптѣра.

Преимне кареа тѣтѣла маѣ финциѣ ши маѣ тримѣ ѿ  
лѣме, во зѣтець къ хѣлѣкъ, къ те зѣкъ фѣла лѣ дѣнезъ ѿт?

Съзвою фѣте фѣтеле тѣтхъ мѣхъ, нѣмъ крѣдѣцъ мѣе.

Грѣхъ де факъ, ѡшн нѣкрѣдѣцъ мнѣ, фактелѣ крѣдѣцн: ка  
ѡ цѣлѣбнцн, шнѣ крѣдѣцъ кѣ тѣтѣлѣ ѡмнѣшн еѣ.

Ш и сарж вѣрѣ прѣблѣзл принзж, чѣбшн дѣмѣннлс лѣ.  
Ш и мѣрсе сарж дѣчѣа партѣ дѣ їордан, флѣкѣлѣ

Шн мѡлци вѣнна кѣтрѣ ел, шн зитѣ, кѣ іѡан наѡфѣ

ШѢ КРЕЗУРЖАКОЛѢ МЪЛЦИ ПІГРЪБЛЬ.

КАПЪ, ит.

Ѧ ХС ѡблжѣ прїемне. ꙗко ХС вѣщѣ шнѣ бѣере. а; ласкѣмъ н. зп  
а; грѣшѣхъ. мѣ бжеел. мѣ сфѣтѣекѣсѣ поплчн манмарн. мѣ  
каифа. н оуѣла пентрѣмъшн свѣомолж. нѣ нѣ. повѣнчѣла свѣпрѣзж.





А Ра болінд оу ѿ нѣмелен лѣзарь де ѿвнѣа  
нѣа, де сѣтѣл мѣн шѣ ама де ѿборило лѣ.  
В Шн ѿра марѣа аѣа, кѣрѣ оу нѣе се пре  
донѣлѣ мѣрѣ, шн цѣрѣ се пнѣа релѣжн  
кѣ прѣлѣ ѿ аѣ кѣрѣа фрѣте лѣзарь болѣа.  
Шн трнмѣе рѣ ѿбориле ла ѿлѣ, зикѣд

доамне, сѣтѣа тѣлаѣ юѣлѣа болѣше.  
Аѣзінд аѣаѣта іс знѣ, аѣаѣта боалѣ нѣлѣте кѣтрѣ  
моарѣте, тѣпентрѣа слава лѣн дѣмнезѣа, ка сѣзѣа сѣзѣа кѣ  
фнѣа лѣн дѣмнезѣа пентрѣа.

Кѣ юѣлѣа іс пре марѣа шн пре ѿра ѿнѣ, шн пре лѣзарь.  
Шн кѣ аѣзін кѣ болѣше, маѣа аѣколѣа дош знѣа ѿкарѣа ѿ ѿра.  
Дѣпѣа аѣа знѣа оуѣннѣа лѣрѣ, блѣмаѣа ѿ ѿдѣа сѣрѣ.

Знѣтрѣа лѣн оуѣннѣа, ѿвѣцѣа ѿ ѿрѣа, аѣхѣа вѣрѣа сѣте  
оуѣнѣа кѣ пѣтрѣа жнѣовнѣа, шн сѣрѣа мѣрѣа аѣколѣа?

Рѣтѣхѣа іс, аѣ нѣ сѣнѣа доаш прѣзѣа тѣа ѿрѣа ѿ знѣ? шн  
тнѣа ѿмѣа зѣа нѣсѣа потнѣннѣа: кѣте вѣа де лѣмнѣа  
лѣмнѣа аѣнѣа.

ѿрѣа тнѣа ѿмѣа нѣапѣа потнѣннѣа, кѣте лѣмнѣа  
нѣ лѣте аѣа.

Аѣтѣа знѣа: шн дѣпѣа аѣа знѣа лѣрѣ, лѣзарь прѣлѣа  
нѣа нѣотрѣа доарѣа, тѣа воѣа мѣрѣа сѣа дѣшѣа прѣа ѿлѣ.

Шн знѣа оуѣннѣа лѣн, доамне, ѿдоарѣа мѣтѣнѣа.  
Аѣаѣта знѣа іс де моарѣа лѣн: сѣрѣа лѣрѣа лѣ прѣа кѣа  
аѣдѣмнѣа ѿмнѣа лѣн знѣа.

Аѣтѣа знѣа іс лѣрѣа аѣа, лѣзарь аѣ мѣрѣа:

Шн мѣа бѣкѣа пентрѣа вѣн (ка сѣа кѣа дѣа) кѣа нѣа  
фѣа аѣколѣа, тѣа сѣа мѣрѣа ла ѿлѣа.

Знѣа дѣрѣа аѣа доаа кѣрѣа сѣа кѣа мѣа цѣа мѣа ѿнѣа  
лѣрѣа лѣн оуѣннѣа лѣрѣа, сѣа мѣрѣа шн нѣн сѣа мѣрѣа кѣа ѿлѣа.

Дѣрѣа аѣа мѣрѣа іс аѣа прѣа де паѣрѣа знѣа  
зѣа нѣа ѿ мѣрѣа.

Шн ѿра внѣа нѣа аѣа де іѿрѣа, ка тнѣа прѣа тѣа дѣа.

Шн мѣа дѣа жнѣовнѣа вѣннѣа ла марѣа шн ла марѣа,

аѣа  
аѣа  
аѣа







ЛД Знѣ Іс, лѣцѣ пѣтра: знѣ лѣи іора іе лѣи мортѣ мѣрѣ,  
 доамне пѣте, кѣи де апѣтра знѣ.  
 М Знѣ Іс ѣи, аѣнамы знѣ цѣи, кѣ де вѣи крѣде вѣдѣвѣи  
 іава лѣи дѣмне зѣи.  
 МА Шн лѣарж пѣтра де пре лѣкѣ ѣнде ѣра пѣи мортѣлѣ,  
 іарж Іс рѣднѣнде ѣкѣи іѣи знѣ, пѣринте хѣрѣ цѣи дѣи  
 кѣ маи аѣкѣлѣтѣ.  
 МВ Іарж ѣи цѣи кѣ іѣоатж вѣтѣ мѣ вѣр аѣкѣлѣтѣ: іѣ пѣи  
 трѣ мѣлѣи мѣ кѣрѣ іѣж іѣпрецѣорѣ знѣ іѣаѣста, кѣ іѣкрѣ  
 зж, кѣ тѣ маи трѣмѣи.  
 МГ Шн іѣтѣтѣ зѣкѣи, кѣ глѣ мѣре іѣонгж, лѣзаре вѣно аѣфѣрѣ.  
 МА Іѣтѣнѣи кѣре мѣрѣи ѣиш, де мѣишнѣи шн де пѣиѣаре іѣфѣ  
 шѣрѣтѣ, шн фѣаѣлѣи кѣ мѣхѣрама лѣгѣтж, знѣ Іс лѣрѣ,  
 де злѣгѣаѣ пре ѣлѣ, шн лѣзѣаѣ іѣмѣрѣж.  
 МЕ Шн мѣлѣи де іѣжидови кѣрѣи вѣишѣ лѣ мѣрѣи, шн вѣ  
 зѣндѣ іѣлѣ іѣфѣкѣ Іс, кѣре зѣрж іѣтрѣ ѣлѣ. КО, Іѣ.  
 МВ Іарж оѣишн де іѣтрѣ ѣи мѣрѣзѣрж лѣ фѣриѣи, шн іѣхѣзѣрж  
 лѣрѣтѣлѣ іѣфѣ іѣ Іс. Пѣи, ѣ, нѣ. зѣчѣло. м.  
 МЗ Аѣдѣнарж мѣимѣрѣи пѣпилорѣ шн фѣриѣи іѣзѣорѣ, шн знѣ  
 іѣтѣ, іѣ вѣомѣ фѣаѣтѣ: кѣ іѣтѣтѣ ѣомѣ мѣтѣ іѣтѣмне фѣаѣтѣ.  
 МИ Сѣзѣомѣ лѣаѣ пре ѣлѣ аѣшѣ, тѣѣ вѣорѣ крѣде іѣѣлѣ: шн вѣорѣ  
 вѣишн рѣмѣлѣишн, шн нѣвѣорѣ лѣѣѣ шн лѣѣкѣ шн нѣмѣлѣ нѣтрѣ.  
 МА Іарж ѣишѣ де іѣтрѣишн, кѣ іѣаѣфа пѣпа іѣлѣ мѣимѣре іѣтра  
 іѣлѣ аѣнѣ, знѣ лѣрѣ, вѣишнѣицѣ нѣмѣишнѣж.  
 Н Нѣтѣ гѣндѣицѣ кѣ маи ѣишнѣ іѣтѣ кѣ іѣмѣорж ѣишн ѣишн пѣи  
 трѣ ѣаѣмѣишн, шн іѣнѣпѣарж іѣоатж рѣдѣ.  
 НА Іарж іѣаѣста нѣ знѣтѣ де іѣѣлѣшн, іѣ фѣишнѣ іѣтраіѣлѣ аѣи  
 пѣпж мѣимѣре, прѣротѣи кѣ Іс вѣ мѣрѣи пѣтрѣ рѣдѣ аѣтѣж.  
 НВ Шн нѣ нѣмаи пѣнтрѣ аѣтѣ рѣдѣж, іѣ кѣ шн фѣишн лѣи дѣи  
 нѣзѣи іѣи рѣзѣишнѣ іѣи іѣтрѣишн іѣтрѣишн.  
 НГ Дѣтѣишн дѣтраіѣтѣ знѣ іѣфѣтѣлѣ іѣпрѣишн іѣ ѣмѣорж пре ѣ.  
 НА Іарж Іс дѣтѣишн нѣ іѣмѣла лѣ аѣрѣтѣре іѣтрѣишнѣи, іѣ  
 мѣрѣи дѣколѣ іѣтрѣишн цѣишнѣ аѣпрѣопѣ де пѣтѣтѣ, іѣтрѣишнѣ  
 ѣрѣашн іѣтѣ кѣіѣма ѣфѣришн, шн аѣколѣ лѣзѣлѣ кѣ оѣишн іѣи лѣи.

м. кс. г.  
 м. і. а.







Чинемъ служеще мнѣ, дѹхъ мнѣ сѣви: шн о҃удѣ вонъ фн  
бѣ, а коло шн слѣга мѣ ва фн? шн чинемъ служн мнѣ, чин  
ства ва преѣл тѣт жѣ.







БН. Е. МД

МГ

Къ юбіа слава шаминнлоръ, ман врьто де кѣт ладда лѣи дѣмнезѣ.

МД

Іс ртра тѣа стригѣ, шн зѣе, тѣа те крѣде ртрѣ мине, нѣкрѣде ртрѣ мине, те ртрѣ тѣа те маѣ тримесѣ.

МЕ

Шн тѣа те вѣде пре мине, вѣде пре тѣа те маѣ тримесѣ.

МД. А. Г. Д.

МС

Еѣ лѣминѣ рлѣме венію, ка тоѣт ѣннева крѣде ртрѣ мине, гзнѣ рѣмѣа ртрѣ ртѣнѣрѣк.

БН. Г. А. Г.

МД. А. Г.

МЗ

Шн гѣва аѣкѣлѣа ѣннева кѣвинтѣле мѣле, шн нѣва крѣде, еѣ нѣвою цюдека пре еѣ, къ намъ веніт гзнѣдекъ лѣ мѣ, те ка гзнѣтѣе кѣ лѣ мѣ. козѣрѣ.

БН. Г. З.

МН

Тѣа те глѣпѣдѣ де мине, шн нѣ прѣимѣще кѣвинтѣле мѣле, гѣте ѣнне цюдека пре еѣ, кѣвинтѣль кареле амъ зѣ, аѣтѣлава цюдека пре еѣ, ла зѣа де апѣи.

М. С. С. С.

БН. Е. А. Г.

МД. А. Г.

МД

Къ еѣ де мине шнамъ гзнѣтѣ: те кареле маѣ тримесѣ тѣтѣа, еѣ мѣаѣ порѣнѣтѣ, те гзнѣ зѣе, шн те гзнѣ кѣ.

Н

Шн шнѣ къ порѣнка лѣи, вѣмѣа вѣкѣлѣи гѣте, пентра тѣ тѣлѣ те гзнѣ кѣ еѣ кѣмъ мѣаѣ зѣ мѣе тѣтѣа аѣша гзнѣ кѣ.

КАПЪ. Г.

А Хѣ скѣландѣеж дела ѣнѣ. Еѣ рѣщѣнѣдѣи пре смѣреніе сплѣж пѣчѣа рѣе оѣченнѣчлорѣ. ка пре іѣдѣ еѣнѣжѣторѣе. кѣ Кѣ еѣмѣнѣлѣ аратѣ. аѣ. Драгѣстѣ фрѣщѣеж. лѣ. дѣ рѣнѣнѣте. лѣ. аѣ. Спѣне лѣи пѣтрѣкѣа ба тѣгѣдѣи. а. Еѣлѣе, на оѣмѣненіе. зѣ. мѣ.

М. К. С. А.

М. А. Г. А.

М. К. С. А.

А

**К**рѣа майнѣте де прѣзникѣль пѣшнлорѣ, шѣнѣдѣ Іс, къ еѣ венітѣ тѣеѣль, ка еѣтрѣкѣ де рѣлѣмѣ аѣтѣа ла тѣтѣа, юбенѣдѣ пре аѣ лѣи карѣи еѣа рѣлѣме, пѣнѣ рѣсфрѣшнѣтѣ юбенѣ пре еѣ.

Б

Шн дѣпѣ ѣнѣж фѣнѣдѣ, Сѣѣаѣолѣль рѣтрѣ рѣтрѣ ѣннѣма іѣден аѣлѣи ѣмонѣ де рѣкарѣиѣтѣ, ка глѣ вѣнѣж пре еѣ.

Г

шннѣдѣ Іс къ тоѣте еѣдѣтѣ лѣи тѣтѣа рѣмѣнѣж, шн къ еѣла дела дѣмнезѣ аѣ еѣшнѣтѣ, шн кѣтрѣ дѣмнезѣ мѣрѣе.

А

скѣлаѣеж дела ѣнѣж, шнш пѣе тѣмѣаѣрѣа, шн лѣрѣнѣдѣ шѣргѣжѣторѣеа гзнѣ рѣннѣе.

Б

дѣпѣ аѣтѣа пѣе аѣж рѣсплѣзѣтоѣре, шн рѣтѣпѣ аѣсплѣа пѣчѣа рѣе оѣченнѣчлорѣ, шн аѣщѣе кѣ шѣргѣжѣторѣеа те еѣа рѣтѣнѣ.



ШѢВЕНІ КЪТРОЖ ІМОНЪ ПѢТРЪ: КАРЕ ЗНІЕЛѢНЪ, ДОАМНЕ,  
ТЪ СЪМЪ СПЕЛІ ПИЧОАРЕЛЕ?

РѢШѢИ ІС ШІ ЗНІЕ ЛѢИ: ЧІ ФАКѢ ЕУ ТУ НѢЩІН АІУМЪ,  
ІРЖ ВІИ АЦІАТЦЕ ДУПЖ АТАСТА.

Знѣ пѣтрѣ лѣи, нѣвѣи сплѣ пнѣ о арелѣ мѣлѣ фѣтѣ, рѣ  
спѣнѣ іѣсѣ лѣи, спѣнѣвою сплѣ прѣ тнѣ, нѣи пѣртѣ іѣсѣ мнѣ.

Знѣ лх<sup>н</sup> имонъ пѣтѣу, до аминѣ, нхъ пнѣ о дрелѣ мѣлѣ нхъ май,  
ѹѣ шн мѣннелѣ шн кя пѣль.

Знѣ ісѣхъ, а҃гелѣхъ и҃хъ сплѣхъ нѣтребѣхъ еѣ сплѣхъ,  
нѣмѣхъ пѣнѣхъ, кѣхъ и҃хъ тоѣхъ кѣхъ: шѣхъ бѣхъ и҃хъ теѣхъ  
кѣхъ, и҃хъ нѣхъ тоѣхъ.

Къ щѣла прѣлаче винѣ прѣблъ, дѣрѣтъ аѣаѣта зѣе.  
нѣ тоцъ кѣрацъ ѣнѣтець. ко ѣмѣе: а. ѣа: ѣ, по ѣмѣе: ѣа, ме

ДѢКА ПЪЛЖ ПИЧО ДРЕЛѢ ЛОРЪ ШИШ ЛѢШ ВЪШМЪНТЪЛЪ ЛѢШ  
ШИШЪЗЪНДЪ СЪРЖЪНѢ ЛОРЪ АЦЕЛЪЩЕЦЪНЪ ОУСЪКЪЮ БОАШЪ

Вон прѣмине мѣ кѣмаць, ꙗꙋꙋꙋторю ши доамне: ши би  
не зичець: кѣ аша сѣнть.

Дрѣпть аѣтъ исплааю ѿ боаши пичоареа, домишъ ши ѿ  
взцѣторю фѣнды, ши бои дѣтори ѣнтець ѡнѣа алтѣи  
ѿ исплааць пичоареа.

КѢ ПИДѢ ДѢЮ БОАШ, КѢ КѢ ФЫКШЮ Е БОАШ, Ш БОН ГТ ФАУЦ,  
ИДЕВЪРЪ АДЕВЪРЪ ГРѢКУ БОАШ, НУ ЖЕТЕ СЛЪГА МАЙМАРЕ ДЕ  
КЪТЪ ДОМНУЪ, НУТЕ БОЛЪЛЪ МАЙМАРЕ ДЕ КЪТЪ ЧЕЛА ЧЕ ЛАЪ  
ЧРИМЕСЪ ПРЕ БЛЪ.

Дѣшнѣ а҃ѳѣтѣ, фѣричѣ вѣцѣ фѣ шѣ глѣвѣцѣ фѣте.

Нѣ де вон де тоцъ зникъ, съ шнѣ пре чѣла чѣ галѣ алексъ: чѣ  
кадѣвъ съвъ ꙗмплѣ ескрипторѣ, чѣла чѣ мѣ ꙗсѣ кѣ минѣ пѣи  
не, рѣдникъ жѣ спрѣ минѣ кѣлѣкѣюль лѣи.

Дѣу ахѹмъ зѣкъ воашъ пѣнъ наѹ фѣсть, ка кѣндъ вѣрь  
фѣ искрѣдѣцъ къ сѣмъ гѣнѣмъ ахѹла.

адеѣторъ адеѣторъ грѣѣсѣѣ болю, чинѣѣѣѣ прѣѣѣѣ прѣѣѣѣ  
 бою тринѣѣѣѣ, прѣѣѣѣѣѣ прѣѣѣѣѣѣ: ѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ прѣѣѣѣѣѣ  
 прѣѣѣѣѣѣ, прѣѣѣѣѣѣ прѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ тринѣѣѣѣѣѣ.











А. З. З.  
Н. К. К.  
М. А. К.  
Н. П. З.  
Н. С. К.  
И. К. А. .

ГІ ШИ МІКАРЬ ЧЕБЕЦЬ ТЕРЕ АТРУНІМЕЛЕ МІЕВ, АТІА ВОЮ ФАЧЕ:  
КА ІЗІЗ ІЛІВІСІЖ ТАТІА АТРУФІНІА.

АІ АІ ЧЕБЕЦЬ ТЕРЕ АТРУНІМЕЛЕ МІЕВ ЕВ ВОЮ ФАЧЕ.

ЕІ АІ КАМІА ІУБІЦЬ ПРЕМІНЕ, ПОРІУНІЛЕ МІЛЕ ЦІНІЦЬ.

СІ ІІРЖ ЕВ ВОЮ РІГА ПРЕ ТАТІА, ШІ АЛТ МІНІГІТОРІА ВАДІ  
ВОАШ, КАІЗ РІМІЗІ ІУВОН АБІК.

ЗІ АІХІА ДЕРІПІЦІН, КАРІА ЛІМІА НІА ПОДІТЕ ПІІМІА, ІЗІЧЕ НІА  
ВІДІ ПРЕ ЕЛІ, НІЧІ КІНОАЩЕ ПРЕ ЕЛІ: ІІРЖ ВОН ІУВОНАЩЕЦЬ ПРЕ  
ЕЛІ, КІА ВОН ІЗКІАЩЕ, ШІ АТРУ ВОН ВАФІ.

НІ НІВОНА ЛІА ПРЕ ВОН ІЗІАЧІ: ВІНІВОНА КІТІРЖ ВОН.

АІ АІ КІЗ ПІЦІНІА, ШІ ЛІМІА ДІЧІН НІМІА ВІДІ, ІІРЖ ВОН  
МІВІЦЬ ВІДІ: КІЧЕ ЕВ ВІЗІ ШІ ВОН ВІЦЬ ВІА.

К АІТІА ЗІ АІЦІЛІЦЕВІЦЬ ВОН, КІ ЕЛІА АТІА МІЕВ,  
ШІ ВОН АТРУ МІНЕ, ШІ Е АТРУ ВОН. СІМІА ПІА ІУДІА. ЗІ.

КА ЧІЛА ЧІ ШІ ПОРІУНІЛЕ МІЛЕ, ШІЛЕ ЦІНЕ, АІЛА АІТЕ КАРІА  
МІ ІУБІЦЬ: ІІРЖ ЧІЛА ЧІМІ ІУБІЦЬ, ІУБІЦІА ДІ ТАТІА МІЕВ,  
ШІ ЕВ ВОЮ ІУБІ ПРЕ ЕЛІ, ШІ МІВОНА АРІА ЛІ ПРЕМІНЕ. ІО ІЗ.

КВ ЗІІЕ ЛІІ ІУДА НІЧІА ДІ АІКАРІОТІ, ДІОАМІА, КІ НІАШ ВІН  
ІЗІТЕ АРІЦІН ПРЕ ТІНІ, ШІ НІАЛІМІНІ?

КГ РІПІУНІЕ ІС ШІ ЗІІЕ ЛІІ, ІЗІМІА ІУБІЦЬ ЧІНІВІА, КІВІНІТІА  
МІЕВ ЦІНЕ, ШІ ТАТІА МІЕВ ІУБІЦЬ ПРЕ ЕЛІ, ШІ КІТІРЖ ЕЛІ  
ВОН ВІНІ ШІ ІЗІАШ ЛІ ЕЛІ ФАЧІВОНІ.

КД ЧІЛА ЧІ НІМІА ІУБІЦЬ, КІВІНІТІА МІЛЕ НІА ЦІНЕ, ШІ  
КІВІНІТІА КАРІА АІЗІЦІ, НІА ІАТЕ АІМІЕВ, ЧІ АІ ТАТІА ЛІІ  
ЧІЛА ЧІ МАІТІРІМІА. КІ, АІА.

КЕ АІТІА ГІЗІА ВОНА ЛІ ВОН ІЗКІНІДІ.

КВ ІІРЖ МІНІГІТОРІА ДІХІА ЧІА ІФІНІ, КАРІА ВІ ТІМІНІТІ  
ТАТІА АТРУНІМЕЛЕ МІЕВ АІЛА ПРЕ ВОН ВІА ФІЦІА ТІАТІ,  
ШІ ВІ АІДІЧІ АІМІНІТЕ ВОНА, ТІАТІ КАРІА ЗІІЕ ВОНА.

КЗ ПІЧЕ ЛІА ВОНА, ПІЧЕ МІА ДІА ВОНА, НІ КІМІА ДІ  
ЛІМІА ДІА ЕВ ВОНА: ПІЕ, ЗІ. НІ. ЗАЧІАЛО. МІА.

КІ ОІ НІЧЕ ТІРІВІРІ ІНІМА ВІАСТІРЖ, НІЧЕ ІЗІЖ ІПІРІ.  
АІЗІТАЦЬ КІ ЕВ АІА ЗІІЕ ВОНА, МІТІРІВОНА, ШІ ВОНА  
ВІНІ КІТІРЖ ВОН, ДІМАЦІ ІУБІ, ВІЦІ ЕЛІВІРА, КІЧЕ АІА ЗІІЕ,

В. Н. Е. К. С.  
Н. С. І. З.



мірѣ кѣтрѣ тѣтѣлѣ: кѣ тѣтѣлѣ мнѣ мѣ мѣре дѣмнѣ ѿте.

Шн аіхмѣ знѣшѣ воашѣ, мѣннѣ дѣтѣ арѣфнѣ, кѣнѣ  
ворѣ фнѣ кѣрѣ дѣтѣ.

Кѣ нѣзою грѣнѣ дѣхмѣ кѣ воѣ мѣлѣтѣ: кѣзвѣннѣтѣ крѣюлѣ  
лѣмнѣ аіѣшнѣ, шн ѿтрѣ мнѣ нѣре нѣмнѣкѣ.

Чѣкѣтѣ ѿцѣлѣтѣ лѣмѣ кѣ юбѣкѣ прѣтѣтѣ: шн кѣмѣ мѣлѣ  
порѣхнѣтѣ мнѣ тѣтѣлѣ ашѣ фѣ: кѣлѣцнѣвѣтѣ мѣрѣ дѣ аіѣтѣ.

КАПЬ, єі.

а є, Бѣчюмѣлѣ шн бѣцѣлѣ вѣнѣ аіѣмнѣкѣ. є, Арѣтѣ кѣ корѣфѣтѣ рѣдѣ  
оуѣннѣтѣ, єі єі, Дѣлѣ ѿнѣннѣтѣ дѣрѣгостѣ фрѣцѣтѣкѣ. нѣ, кѣ Лѣрѣдѣлѣ  
ѿнѣбѣнѣ кѣпнѣлѣ лѣнѣ ѿнѣ рѣдѣмнѣ. сѣ, є. Зѣчѣлѣ, нѣ.



Вѣзнѣтѣ бѣчюмѣлѣ вѣнѣтѣ тѣлѣ аіѣвѣрѣтѣ, шн тѣтѣлѣ  
мѣлѣ лѣкрѣтѣорѣлѣ ѿте.

Тоѣтѣлѣ вѣнѣ кѣрѣтѣ нѣ аіѣхѣтѣ ѿмнѣ рѣдѣ, ѿ лѣ: шн  
тѣтѣлѣ кѣрѣтѣ аіѣхѣтѣ рѣдѣ кѣрѣцѣтѣшѣ, кѣ мѣнѣ мѣлѣтѣ рѣдѣ аіѣхѣтѣ.

Іѣка воѣ кѣрѣцѣтѣтѣ, пѣтрѣ кѣзвѣтѣлѣ кѣрѣ аіѣрѣтѣтѣ воашѣ.

Лѣкѣнѣ ѿтрѣ мнѣ, шн бѣ ѿтрѣ воѣ: кѣмѣ нѣпѣлѣтѣ вѣнѣ  
аіѣхѣтѣ рѣдѣ дѣтѣ, дѣнѣ вѣфнѣ лѣбѣчюмѣ, ашѣ нѣтѣ воѣ, кѣнѣ  
вѣцѣ рѣмнѣтѣ ѿтрѣ мнѣ.

Бѣзнѣтѣ бѣчюмѣлѣ, воѣ вѣцѣлѣ, кѣрѣлѣ лѣкѣлѣшѣ ѿтрѣ  
мнѣ, шн бѣ ѿтрѣ бѣлѣ, аіѣтѣ аіѣхѣтѣ рѣдѣ мѣлѣтѣ: кѣ фрѣж  
дѣмнѣ нѣпѣлѣтѣ фѣтѣ нѣмнѣкѣ:

Стѣнѣрѣ лѣкѣнѣ чнѣвѣ ѿтрѣ мнѣ, лѣпѣдѣтѣлѣ аіѣфѣрѣжѣ,  
шн нѣмѣнѣ дѣкѣтѣ оуѣкѣтѣлѣ кѣ вѣнѣ: шн лѣ аіѣхѣтѣ прѣлѣ,  
шн ѿфѣкѣ лѣ аіѣхѣтѣ шн аіѣрѣдѣ.

Сѣвѣцѣ рѣмнѣтѣ ѿмнѣ, шн грѣнѣрѣлѣ мѣлѣ ѿтрѣ воѣ ворѣ  
рѣмнѣтѣ, мѣкѣ тѣвѣцѣ вѣрѣ, тѣрѣцѣ, шѣфнѣ вѣлѣ. Кѣ, пѣнѣнѣтѣмѣ

ѿтрѣ аіѣтѣлѣ сѣлѣпрѣлѣтѣтѣ тѣтѣлѣ мнѣ, кѣ рѣдѣ мѣлѣтѣ  
сѣ аіѣхѣтѣ, шн сѣфнѣ мнѣ оуѣннѣтѣ. Мѣ, лѣ. Зѣчѣлѣ, нѣ.

Кѣмѣ мѣ юбѣ прѣмнѣ тѣтѣлѣ, ашѣ шн бѣ юбѣкѣ прѣбѣнѣ:  
Лѣкѣнѣ ѿнѣтѣлѣ дѣрѣгостѣ аіѣтѣ.

Сѣвѣцѣ цнѣтѣпорѣхнѣлѣ мѣлѣ, рѣмнѣтѣвѣцѣ ѿтрѣ дѣрѣгостѣ  
мѣ: кѣмѣ шн бѣ порѣхнѣлѣ тѣтѣлѣ мѣлѣ аіѣ цѣхѣтѣ, шн  
рѣмнѣтѣ ѿдѣрѣгостѣ лѣнѣ.

кѣдѣ

єн. г. л. н. г. л.

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

лѣ

єн. г. л.

єн. г. л.

єн. г. л. н. г. л.

єн. г. л. н. г. л.



















лє прїмнїрж, шї ꙗцєлѣзѣрж ꙗдєвѣрѣтѣ кѣ дєла тїнє ꙗмѣ  
ѣшїть, шї крєзѣрж кѣ тѣ май трїмєсь.

Ѣ пєнтрѣ ꙗтєа рогѣ нѣ пєнтрѣ лѣмє рѣгѣ, ꙗ пєнтрѣ ꙗтєа  
карїи мїан дѣтѣ мїє, кѣ ꙗн тѣн єнть.

Шї ꙗлє мѣлє тѣатє ꙗлє тѣлє єнть, шї ꙗлє тѣлє ꙗлє  
мѣлє: шї мѣ проєлѣвїю ꙗтрѣншїи.

Шї дє ꙗкѣмѣ нѣ єнть ꙗлѣмє, ꙗрж ꙗтєшѣ ꙗлѣмє єнть,  
шї Ѣ кѣтрж тїнє вїю, пѣрїнтє фїнтє, цїнє прє єи ꙗтрѣ  
нѣмєлє тѣ, прє карїи мїан дѣтѣ мїє, кѣ єзфїє ꙗнѣ кѣ шї нѣи.

Кѣнѣ фѣю кѣ єи ꙗлѣмє, Ѣ цїнѣ прє єи ꙗнѣмєлє тѣ:  
прє карїи мїан дѣтѣ мїє, шї нѣчє ꙗнѣ дє ꙗтрѣншї нѣ пєрї,  
фѣрж нѣман фїюлѣ пєрїрєи, кѣ єзѣ ꙗплє крїпѣтѣрѣ.

ꙗрж ꙗкѣмѣ кѣтрж тїнє вїю, шї ꙗтѣєтѣ рѣєкѣ ꙗлѣмє,  
кѣ єз ꙗнѣж бѣкѣрѣ мѣ дє пѣнѣ ꙗтрѣ єи. козѣ.

Ѣ дѣдїю лѣрѣ кѣвѣнтѣлѣ тѣ, шї дє лѣмѣ оѣрж прє єи,  
кѣчє нѣ єрѣ дѣ ꙗлѣмє, кѣмѣ шї Ѣ нѣ єнть дѣ ꙗлѣмє.

Нѣ рогѣ кѣ ꙗн ꙗн прє єи дѣ ꙗлѣмє, ꙗ кѣ єзпѣзѣшї прє  
єи дє хїтѣлѣнѣлѣ.

Дѣ ꙗлѣмє нѣ єнть, кѣмѣ шї Ѣ дѣ ꙗлѣмє нѣ єнть.

Єфїнѣцѣ прє єи ꙗтрѣ дєрєптѣтѣ тѣ: кѣвѣнтѣлѣ тѣ  
ꙗдєвѣрѣ лѣтє. Пѣтоке, ꙗ, нѣлѣ. зѣчѣло, нѣ.

Кѣмѣ май трїмєсь прє мїнє ꙗлѣмє, ꙗшѣ шї Ѣ трє  
мѣшѣ прє єи ꙗлѣмє.

Шї пєнтрѣ єи Ѣ єфїнѣцѣ прє мїнє, кѣ шї ꙗтєа єзфїє  
єфїнѣцѣ ꙗдєрєптѣтѣ.

Нѣ пєнтрѣ ꙗтєшѣ нѣман рогѣ, ꙗ шї пєнтрѣ ꙗтєа карїи вѣр  
крѣ дє пєнтрѣ кѣвѣнтѣлѣ лѣрѣ ꙗтрѣ мїнє.

Кѣ тѣцѣ єзфїє оѣнѣлѣ, кѣмѣ тѣ пѣрїнтє ꙗтрѣ мїнє, шї  
Ѣ ꙗтрѣ тїнє: кѣ шї ꙗтєа ꙗтрѣ нѣи оѣнѣлѣ єзфїє: кѣ лѣмѣ  
єз крѣзѣ кѣ тѣ май трїмєсь.

Шї Ѣ єлѣва карѣ мїан дѣтѣ мїє, дѣдїю лѣрѣ, кѣ єзфїє  
оѣнѣлѣ, кѣмѣ шї нѣи оѣнѣлѣ єнтьєлѣ.

Єз ꙗтрѣ є, шї тѣ ꙗмїнє, кѣ єзфїє дєєвѣршїтѣ ꙗтрѣнѣлѣ  
шї кѣ єзкѣноєкѣж лѣмѣ кѣ тѣ май трїмєсь, шї тѣ юбѣшїи



пре ѿ ѿ, кѹмъ пре мѣне аѿ юбѣтъ.

ПѢРНІЕ КАРТИ МІАН ДАТ МНѢ, ВОЮ КА ОУНДЕ СЪНТЪ ЕУ, ШИ  
АІА СЪФНѢ КЪ МНѢ: КА СЪВЪЗЪ СЛАВА МѢ КАРТѢ МІАН ДАТ  
МНѢ, КЪ МАИ ЮБИТЪ ПРЕМІНѢ МАИИТЕ ДѢ СЪПЪТЪЛЪ ЛЪМІН.

Първите дръпте, лѣмѣ прѣтине нѣкѣноскѣ, ꙗрѣ ѿ те  
кѣноскѣ, ши аѣще кѣноскѣ ꙗрѣ ꙗма тримѣ.

ШѢ АРЖТАЮ ЛЮДѢ НѢМЕА ПѢСЬ, ШѢ ВОЮ АРЖТА, КѢ ДРАГО КС  
 ПѢ КѢКАРЕ МАИ ЮБИТЪ АТРУЕНЪ ФНѢ, ШѢ ЕЪ АТРУЕНЪ.  
 Ко, пѢ. 8 н, напѣ, 3а, 85. и нѢ, пѣн, ишнѢ НАЗЛА ЗАЛАЛО, КС.

КАПЪ, НІ.

БѢ, ХСЪ БЕНАДѢ ДЕ ТУДА КЪЮТѢРѢ ЛУНЪ ПЪНЪ АЩИРЪ ПРЕРЕМЕНТѢ. ГИ  
ХСЪ ПЛАДЪКЪ ЛА АННА ШИ ЛА КАІАФА. КЕ КГ, ГАХЦНЛЕ БАТЪ КЪТО А ЦЕЛЕ ШИ  
ПЪТРЕБЪХЪ ЧННЕТЕ ЛОБН. КН ДАДЪ ЛЪ ПНААТ. АС, А ПЕРВЦІА СЪ ОДЪАТЪ.  
БѢЛІЕ. БѢ, СТИХЕ СТРАТЕН. ЗАЧАЛО, НН.

**И**҃ѣстѣ зикѣнїи Ісꙋса, бѣши кѡ оученичїи лѣхъ дѣтѣмъ  
партѣ де прѣзвѣль кидрѣлѣхъ, оунде ебѣа ѿгръдѣнїя,  
прѣкарѣ прѣжѣ шѣшѣ оученичїи лѣхъ. ко<sup>ѹ</sup> астрѣат.

Шнѣиѣ Ісуса тѣла тѣлвѣндѣ прѣ ѣлѣ лѣкѣлѣ: кѣтѣ де мѣлѣтѣ  
ѡри сѣ аѣдѣна Ісуса коло кѣ оутѣниѣти лѣн.

Дерепт аѹѣ Іѹда лѹѡнѣ шнрѣ гѹлѣ шн дѣла маѡн маѣртѡн  
попилѡрь шн дѣла фарисѣи сѡлѣнѣ вѣнѣ аѹѡлѣ кѹфѣнарѣ  
шн фѣсѣлѣ шн кѹѣрме.

ѿже Ісхристъ тоаѣ карелѣ брѣ вени тоаѣ спрегъ ель,  
бшнѣ зне ларь прегине кхѣтац?

Ръхънъсѣжъ лѣхъ, прѣ Ісѣ назарѣннѣхъ, зѣхъ Ісѣхъ, ѡ  
гнѣхъ: шѣхъ гѣхъ кѣхъ ѡ шѣхъ Ісѣхъ кѣхъ гнѣхъ прѣхъ.

ГѢРЖ КѢМЪ ЗНѢ ЛШРЬ, КЪ БѢ ГѢНТЪ, ГѢТѢНѢРЖ РНАПОНЪ,  
ШН КЪЗХРЖ ЛАПѢМѢНТЪ.

И҃и҃сѣи ѿтвѣѡмъ прѣѡнъ, прѣѡнѣи кѣѡтѣи? ѡнъ зѣѡмъ, прѣ  
ісѣи назаѡринѣи.

Ръспѣи Іс, зѣсамъ волю кѣ<sup>н</sup> ѿ<sup>н</sup>т, ѿмж кѣ<sup>н</sup> тѣцѣ  
пре мѣне, лѣаць пре аѣщѣ ѿж дѣж.

Кѧ ѡбъ ꙗꝑлѣ кѡвѣнтѹль карелѣ зидѣе, ꙗꝑде ꙗꝑкарѣи

M. KS. AS.  
 M. AT. AB.  
 AS KB AD.  
 BC AE KF.

MS. MS.  
 M. A. M.  
 MS. MS.

୧୩୩  
BH.21.51



М. КС. Е.  
М. А. М. С.  
Л. В. К. Б. Н.

мѣан даѣт мѣе, нѣмь пѣрдѣтъ дѣнтрѣ еѡ нѣче зѡнѣл.

Гѣрж имонь пѣтрѣ авѣндѣ сѣбѣ, исѡаеѡ, шѡ ловѡ прѣ  
слѣга попен ѣлѣн мѣре, шѡ тѣ лѣн оѡрѣка тѣ дерѣптѣ,  
шѡ еѡ нѣмеле слѣцѣн мѣлхѣшѣ.

Зѡе рѣтраѣа Іс лѣн пѣтрѣ, бѣгѣ сѣбѣ рѣтѣкѣ, аѡ  
нѣвою бѣ пѣхѣрѣа кѣреле мѣлѣ даѣт мѣе тѣтѣл?

Гѣрж шѡрѣгѣл шѡ мѣшѣл шѡ слѣцѣн жѡдовѡлѡрѣ прѣн  
сѣрж прѣ Іс, шѡ лѣгѣрж.

Л. В. Г. Е.

Гѣ Шѡ дѣсѣрѣ прѣ еѡ лѣ аѡнна рѣтѣю: кѣ еѡ іѡкрѣ каѣафѣн,  
кѣреле еѡ попж мѣмѣре рѣтраѣа аѡн, гѣрж еѡ трѣмѣн  
прѣ еѡ лѣгѣт лѣ каѣафа лѣ попаѣель мѣмѣре.

М. КС. НН.  
М. А. И. Н. А.  
Л. В. К. Б. Н.

Гѣ Гѣрж каѣафа еѡ кѣреле дѣдѣе сѣфѣтѣ жѡдовѡлѡрѣ, кѣ  
мѣн бѡнѣ лѣтѣ оѡнѣн ѡм ѣ моѡрж пѣнтрѣ ѡамѣнѣ.

Еѣ Шѡ мѣрѣ дѣпж еѡ имонь пѣтрѣ, шѡ аѡлѣ оѡѣеникѣ: гѣрж  
оѡѣеникѣлѣ аѣла еѡ кѣноисѣт попен ѣлѣн мѣмѣре, шѡ  
рѣтрѣ рѣпрѣнж кѣ Іс рѣсѣртѣ попен ѣлѣн мѣре.

М. КС. Х. А.  
М. Е. И. Х. А.  
Л. В. К. Б. Н. Е.

Сѣ Гѣрж пѣтрѣ еѡ аѡфѣрж лѣ оѡшж, шѡ еѡнѣ тѣла лѣлѣт оѡѣе  
никѣ кѣреле еѡ кѣноисѣт попен ѣлѣн мѣмѣре, шѡ зѡе пор  
т жѡрѣцѣн, шѡ дѣе рѣлѣхѣнтрѣ прѣ пѣтрѣ.

Зѣ Зѡе дерѣптѣ аѣа лѣн пѣтрѣ слѣжѡникѣ портѣрѣца, аѡ нѣ  
еѡнѣ шѡ тѣ дѣ оѡѣениѣн аѣсѣтѣн ѡм? еѡ зѡе нѣсѣнтѣ.

Нѣ Еѡ дѣрѣптѣ аѣа слѣцѣнѣ шѡ кѣртѣнѣн кѣрѣн фѣкѣе жѣ  
рѣатѣкѣ, кѣ еѡ фѣрѣгѣ, шѡ еѡ рѣкѣлѣзѣа, еѡ шѡ пѣтрѣ кѣ еѡ  
сѣтѣндѣ шѡ рѣкѣлѣзѣа нѣдѣж.

Гѣ Гѣрж попаѣель мѣре рѣтрѣеж прѣ Іс дѣ оѡѣениѣн лѣн, шѡ  
дѣ рѣвѣцѣтѣрѣ лѣн.

Кѣ Рѣтѣнѣ Іс лѣн, еѡ аѡлѣ аѡм гѣрѣнт лѣмѣн, еѡ рѣтѣоѡтж  
вѣрѣмѣ аѡм рѣвѣцѣтѣ рѣнѣнѣгоѡа, шѡ рѣеѣсѣтѣрѣкѣ, оѡдѣеѣ  
аѡдѣнѣ дѣ рѣтѣоѡтѣ лѣтѣрѣнѣ жѡдовѣн, шѡ рѣтрѣ аѡкѣнѣѡ  
нѣмѣ гѣрѣнтѣ нѣмѣнѣкѣ.

Кѣ Чѣ мѣ рѣтрѣеѡн? рѣтрѣеж прѣѣѣа тѣ аѡ аѡзѣнтѣ, тѣ аѡм гѣрѣнтѣ  
лѣрѣ: еѡтж, аѣсѣтѣ шѡнѣ кѣреле аѡ зѣеѣ еѡ.

Кѣ Гѣрж зѣкѣдѣ еѡ аѣсѣтѣ, оѡнѣл дѣ рѣлѣцѣнѣ кѣреле еѡтѣ  
дѣ дѣ ѡпѣалѣмж лѣ Іс, зѣкѣдѣ, аѡшѣрѣтѣнѣн попен ѣлѣмѣре?







ши пентрахаѣта аѣмъ винѣтѣ флѣмѣ, каѣмъ мѣртѣмъ нѣкъ дѣрѣп  
тѣтѣ, вѣрѣ карелѣн дѣтѣ дѣрѣптѣтѣ, аѣмъ дѣтѣ глѣдѣлѣ мнѣ.

Знѣмъ пѣлатѣ, нѣ дѣрѣптѣтѣ? ши дѣтка знѣмъ аѣтѣтѣ дѣрѣ  
ѣши ла жѣдѣмъ, ши знѣмъ, ѣмъ нѣтѣ ѡвѣнѣмъ нѣ аѣмъ аѣмъ.

Чѣмъ аѣмъ ѡвѣнѣмъ изѣмъ слоѡѡѣмъ вѣмъ оѣмъ рѣмъ ла пѣмъ:  
дѣрѣмъ вѣмъ изѣмъ вѣмъ вѣмъ крѣмъ жѣдѣмъ нѣмъ?

Стрѣмъ дѣмъ тѣмъ, знѣмъ, нѣмъ вѣмъ, нѣмъ вѣмъ, нѣмъ вѣмъ  
вѣмъ, кѣмъ вѣмъ вѣмъ тѣмъ.

КАПЪ, ОѢ.

а Пѣлатѣмъ вѣмъ. б Шѣмъ нѣмъ кѣмъ. в Бѣмъ нѣмъ  
жѣ. и Пѣмъ нѣмъ фѣмъ дѣмъ жѣдѣмъ нѣмъ. г. дѣмъ нѣмъ  
гнѣмъ. жѣмъ Хѣмъ нѣмъ вѣмъ нѣмъ. а Гѣмъ нѣмъ ѡвѣмъ  
нѣмъ. б Пѣмъ нѣмъ кѣмъ нѣмъ. в Пѣмъ нѣмъ кѣмъ. г. Пѣмъ нѣмъ кѣмъ.

Знѣмъ нѣмъ пѣлатѣмъ вѣмъ нѣмъ вѣмъ.

Шѣмъ вѣмъ жѣмъ пѣмъ нѣмъ кѣмъ нѣмъ дѣмъ нѣмъ, шѣмъ пѣмъ  
нѣмъ жѣмъ, ши пѣмъ нѣмъ дѣмъ нѣмъ жѣмъ нѣмъ жѣмъ нѣмъ.

Шѣмъ знѣмъ, вѣмъ нѣмъ крѣмъ жѣдѣмъ нѣмъ, шѣмъ вѣмъ вѣмъ  
нѣмъ вѣмъ.

Ѣмъ дѣмъ нѣмъ пѣлатѣмъ, ши знѣмъ лѣмъ, жѣмъ аѣмъ нѣмъ  
ѣмъ вѣмъ аѣмъ, кѣмъ нѣмъ кѣмъ ѣмъ пѣмъ ѣмъ нѣмъ ѡвѣмъ  
нѣмъ аѣмъ.

Ѣмъ дѣмъ нѣмъ аѣмъ нѣмъ кѣмъ нѣмъ нѣмъ дѣмъ нѣмъ,  
ши тѣмъ нѣмъ дѣмъ нѣмъ, ши знѣмъ лѣмъ пѣлатѣмъ, жѣмъ  
ѡмъ.

Дѣмъ нѣмъ вѣмъ вѣмъ вѣмъ пѣмъ мѣмъ нѣмъ пѣмъ ши  
нѣмъ, стрѣмъ нѣмъ, рѣмъ нѣмъ рѣмъ нѣмъ рѣмъ нѣмъ  
нѣмъ, знѣмъ лѣмъ пѣлатѣмъ, лѣмъ вѣмъ вѣмъ пѣмъ, шѣмъ рѣмъ  
нѣмъ, кѣмъ ѣмъ аѣмъ нѣмъ пѣмъ.

Рѣмъ нѣмъ лѣмъ жѣдѣмъ, нѣмъ лѣмъ жѣмъ, ши дѣмъ лѣмъ  
нѣмъ нѣмъ дѣмъ нѣмъ жѣмъ жѣмъ, кѣмъ фѣмъ пѣмъ нѣмъ фѣмъ  
лѣмъ дѣмъ нѣмъ.

Жѣмъ дѣмъ аѣмъ пѣлатѣмъ аѣмъ кѣмъ нѣмъ, мѣмъ бѣмъ нѣмъ.  
Шѣмъ пѣмъ аѣмъ нѣмъ, ши знѣмъ лѣмъ нѣмъ, дѣмъ нѣмъ ѣмъ



тѸ? гѡрѡ іс рѣпѸнѸ нѸ дѣдѣ лѸн.

Знѣ лѣи пилаѣтъ: мѣ нѣми грѣши? нѣ шѣи кѣ пѣтѣ бѣ  
аѣтъ сѣтѣ рѣтигнѣи кѣ, шѣи пѣтѣ бѣ аѣтъ сѣтѣ слово зѣи кѣ.

Ръспъни Ісѣ, нѣче ѿпѣтѣе наѣ аѣѣ спре мѣне, деѣцарѣ аѣ  
фѣ дѣтѣ цѣе деѣѣѣ, прѣстѣпѣ, прѣѣѣ.

дѣрѣтъ аѣаѣта кѣрѣлѣ маѣ дѣтъ цѣ маѣ маѣрѣ пѣкаѣтъ аѣрѣ.

Дѣла трагедіа времє инѣа пилать съа слово азъ пре ель:  
срѣж жндовїи стригаръ зникъ а, съвн̄ словози пре ачїста,  
кѡ ещи прїятинь ꙗ прѣатлѡн, тотъ чинь съ фате пре ель  
краю противѣщеꙗ ꙗ прѣатлѡн.

ѿже плачѣхъ азъ зинѣхъ кѣхъ инѣхъ а҃хѣста, ꙗкоже пре ꙗсѣ  
а҃фѣрѣхъ, шнѣхъ зѣхъ лѣхъ цюдѣхъ кѣхъ флѣхъ кѣхъ ѡхѣхъ  
лѣхъ охѣхъ охѣхъ, ꙗже жидѣхъ ꙗже гавѣхъ.

Шн ёра сара фнаинтѣ пашилоръ, ёрж чѣсѣль кѣ ла шѣ  
ѣ, атѣнчи зинѣ жидовилоръ, ётж ксѣрюль вѣстрѣ.

Ѣи стрѣгаръ, ѣль, ѣль, рѣстигнѣще пре ѣль, зѣе лѣрь  
пѣлѣть, пре краюль вѣстрѣ вою рѣстигни? рѣпѣнъ стрѣ маѣ  
мѣртѣн попило, нѣ ѣвѣм краю нѣ маѣн ѣпѣратъ. ко. д. мѣ стрѣ.

И҃ТѸНѢ ДѢДЕ ПРЕБѢЛЬ ЛѠРЬ СѢЛ РЪКТИГНѢКЪ, ЛѠАРЖ ПРЕБѢ  
СѢ ШІА ДѠВЪРЖ.

ШѢ ПѢРТАНДѢ РѢШЕ КРѢТѢ ЛѢН, ВѢНІ ОУНДѢ СЪ КІАМЖ  
ЛОКѢА КЪ ПЪЦѢН ЛОРЪ, КЪ АРЕА СЪ ГРѢАЩЕ ЖИДѢВѢЩЕ ГОЛГОДѢ.

ОҰНДЕ РЪТІГНІРЖ ПРІ ЁЛЪ, ШІКЪ ЁЛЪ АЛЦИ ДОН, ОҰНЪЛЪ  
ДЕА КОАУЕ АЛТЪЛЪ ДЕА КОЛЪ, ПІРЖ ПРІ ІС АМІЖЛОІ.

ШИ СКРИЄ ПИЛАТЬ ПОЛОЖЕНІА ЛХИ ІС, ШИ ѿ ПУЄ ПРЕ  
ІСХУЄ, ШИ ЪРА СКРИ,

ІСНАЗАРИНЕНУЛЬ, КРАЮЛЬ ЖИДОВИНОРЬ.

Шїи а҃ѣста положенїе мѡѡси чѣтїа деѣ жидови: кѣ бѣа  
а҃проапе де ѡраш локѡль о҃унде бѣа рѣтити гнѣтъ Ісѣ, шїи бѣа  
скрїеѣ жидовѣще, греѣѣще, лѣтїнѣще. прѣстѣпнї, прѣтѣ.

ШѢ ЗНѢЮХА БѢ ПЛАЧѢ МАЙМАРѢ ПОПНѢ АИ ЖИДОВНОЮ?  
НѢ ИСРѢ ИСРАЮА ЖИДОВНОЮ: ЧѢ КѢ БѢ АѢ ЗНѢ, КРАЮ ЧѢНТ  
ЖИДОВНОЮ.

Ръкоуи пилаѣть, чѣмъ искрѣсь а́мъ искрѣсь.

ДРЖ БН



м. кс. ле  
м. еі. ка  
лв. кг. лд

Іорж витѣжін дѣкарзѣтигнѣрж пре іс, лѣарж вешмин  
теле лѣн, (ши фзкѣрж пѣтрѣ пѣрци, а тоѣт воиникѣлѣ  
пѣрте, ) ши дѣлама бѣра дерептѣ аѣтѣ дѣлама лѣн некѣ  
ѣтѣж, бѣраде іс дѣтоѣт цѣѣтѣж.

м. алш.  
м. аі.

Шн знізѣрж оѣнѣл кѣтрж алаалѣ ізнѣ ѡ іпінтѣкѣм, іе  
іс арѣнікѣм іорци пре а аѣкѣн вѣ фн: ка ісѣж ампле іскрп  
тѣра знікѣндѣ, а пѣрцирж вешминтеле мѣлѣ лѣрѣш, ши  
пре дѣлама мѣ арѣнікарѣ іорци, витѣжін фзкѣрж аѣтѣж.  
чтн кртѣ. евліа, а, ісѣхѣ страстѣн.

м. алш.  
м. аі.

Іорж ісѣлѣнгж кѣрѣтѣ лѣн іс мѣма лѣн, ши іора мѣмѣн  
лѣн маріа мѣлѣрѣ лѣн клѣѡпѣ, ш маріа магдалина.

Іорж іс вѣзѣндѣ пре мѣмѣса ши пре оѣтѣнікѣлѣ ітѣндѣ,  
пре карѣлѣ юбѣлѣ, знісѣ мѣмѣн лѣн, мѣлѣрѣ, ісѣа фіюл тѣѣ.

Дѣпж аѣтѣж знісѣ оѣтѣнікѣлѣ, ісѣа, мѣма тѣ, ши дѣл  
траіѣлѣ іаѣ лѣѡ пре а оѣтѣнікѣлѣ аісѣа лѣн.

Пребидѣ іѡаннѣ, на прѣдѣ. зчѣло, ін.  
Дѣпж аѣтѣж вѣзѣд іс кѣ тоѣте іс ісѣшнрж, пре кртѣ.

м. алш.  
м. кс.

ісѣ ісѣж ампле іскрптѣра, знісѣ, ісѣтеміѣ.

Іорж оѣнѣ вѣіѣ бѣра аісѣлѣ плинѣ дѣ ѡцѣтѣ, іорж бн аі  
пѣрж бѣрѣтеле дѣ ѡцѣтѣ кѣ ісѣпѣ рѣднікарѣлѣ ла гѣра лѣн.

Шн лѣрѣн іс ѡцѣтѣ, знісѣ, ісѣвѣршнрѣж: чтн кртѣ.  
ши пѣлѣкѣндѣ капѣлѣ, дѣдѣшѣ дѣлѣлѣ. чтн пѣ, ісѣлѣ, кѣчѣр.

Іорж жндѣвѣн, ісѣ ізнѣ рѣмѣе пре кѣрѣтѣ трѣпѣрѣлѣ ісѣлѣ  
бѣтѣж, кѣтѣ бѣра ісѣра ісѣрѣтѣрѣн, (кѣ бѣра ѡ зні мѣрѣ аѣтѣж  
ісѣмѣтѣ) рѣгѣрж прѣпнѣлѣтѣ, ка ісѣлѣ здрѣвѣісѣж флѣісѣ  
лѣ лѣрѣ, ши ісѣн а.

Вѣннрж воиннѣтѣн, ши ісѣлѣ дѣлѣтѣю аі фрѣмѣісѣрж флѣісѣ  
рѣлѣ, ши ісѣлѣ лѣлѣтѣ ісѣ бѣра рѣтѣгнѣтѣ кѣ бѣлѣ.

Іорж лѣ іс дѣісѣа вѣннрж, кѣлѣмѣ вѣзѣрж пре бѣлѣ кѣ аірж  
фн мѣртѣ, нѣн фрѣмѣе флѣісѣрѣлѣ.

Чѣоѣнѣлѣ дѣ аівоиннѣчѣ кѣісѣлѣнѣа аісѣлѣтѣлѣ лѣн аіпѣнѣ,  
ши аітѣнѣтѣш бѣшн ісѣнѣе ши аіпж.

Шн ісѣла ісѣ вѣзѣмѣлѣрѣісѣн, ш аідѣвѣрѣтѣж аітѣ мѣлѣрѣлѣлѣ:  
ши аіісѣла ісѣнѣ кѣ аідѣвѣрѣ гѣлѣісѣе, ісѣа вѣн ісѣ кѣрѣдѣцѣ.

м. алш.  
м. с.

м. кс. мн

м. кс. мн



Кѣ фѣрж аѣтѣ ка скриптѣра съзѣ ꙗплѣ зикѣндѣ, нѣче  
оуѣнь ѡсѣ нѣхъ фрѣмѣзѣрж лѣхъ.

Шѣнѣрж шѣ аѣтѣ скриптѣрж зѣнѣ, вѣдѣлѣ ѡ прекарѣлѣ ꙗплѣ.  
ко, дѣ, стрѣ, нѣ аѣ, Пѣ, вѣ, прѣидѣнѣ мѣ ѡуѣлѣ аѣ стрѣ зѣ ѡ

**И**рж дѣрж аѣтѣ рѣгж пре пѣлѣтѣ, іѡнѣфѣ дѣ ꙗрѣма  
дѣа, (фѣинѣдѣ оуѣтѣникѣ лѣхъ ісѣ, ѣ пре аѣкѣнѣ пѣнтрѣ  
фрѣнѣа жѣнѣовѣлѣшѣрѣ) кѣ съзѣ трѣпѣлѣ лѣхъ ісѣ: карѣлѣ ꙗгѣдѣхъ  
пѣлѣтѣ, вѣнѣ дѣрѣптѣ аѣтѣ шѣ лѣхъ трѣпѣлѣ лѣхъ ісѣ.

Вѣнѣ шѣ никодѣмѣ, (карѣлѣ вѣнѣе лѣ ісѣ нѣапѣтѣ мѣнѣтѣ)  
аѣдѣкѣндѣ мѣстѣскѣтѣрж дѣ змѣрѣж шѣ дѣ аѣлѣнѣ, кѣ лѣ  
ѡ съзѣтѣ дѣлѣнѣтѣ.

Шѣ лѣарж трѣпѣлѣ лѣхъ ісѣ, шѣлѣ ꙗфѣшѣрѣрж кѣ ѡлѣцѣ  
кѣ аѣромѣтѣ, кѣмѣ мѣстѣ ѡбѣнѣаѣлѣ жѣнѣовѣлѣшѣрѣ съзѣ ꙗгрѣаѣпѣ.

Шѣ ѣрѣ ꙗлѣокѣлѣ аѣѣла оуѣндѣ ѣрѣ рѣгѣтѣгѣнѣтѣ, ѡгрѣдѣнѣж,  
шѣ ꙗгрѣдѣнѣж оуѣнѣ мѣрмѣнѣтѣ нѣѡ, ꙗтрѣкарѣтѣ нѣче ѡдѣнѣ  
шѣрж нѣмѣ нѣ ѣрѣ пѣхѣ.

ꙗколѣ пѣнтрѣ ѣара съзѣвѣтѣорѣнѣ жѣнѣовѣлѣшѣ кѣ ѣрѣ аѣпрѣаѣпѣ  
мѣрмѣнѣтѣлѣ, пѣхѣзѣрж пре ісѣ.

Конѣце, аѣ. Стѣрѣномѣ.

Кѣ ꙗплѣ, ісѣ.

аѣ, Мѣрѣа вѣстѣ пре ꙗсѣ кѣлѣскѣлѣтѣ. гѣ. Пѣтрѣ шѣ іѡнѣ вѣзѣнѣдѣ  
аѣѣстѣ. дѣ. Кѣрѣтѣрж, ѣѣ, ісѣ съ аѣрѣтѣж мѣрѣнѣ, аѣ, Шѣнѣоуѣтѣнѣнѣнѣ  
стрѣнѣшѣ ꙗклѣж. кѣ. кѣнѣ, ѡма мѣнѣнѣтѣ нѣ кѣрѣтѣнѣдѣ кѣрѣдѣ.

Ѣѣлѣ, Вѣскѣрѣѣно, зѣ. Зѣчѣло, зѣ.



рж ꙗзѣѡа дѣ ꙗтѣѣ аѣзѣптѣмѣнѣнѣ, мѣрѣа мѣгѣдѣ  
лѣнѣа, вѣнѣ дѣмѣнѣтѣца ꙗкѣ фѣинѣдѣ ꙗтѣѣнѣрѣкѣсѣ,  
лѣмѣрмѣнѣтѣ, шѣ вѣзѣ ꙗѣаѣтра рѣдѣнѣкѣтѣж дѣ  
пре мѣрмѣнѣтѣ.

Шѣ аѣлѣрж шѣ вѣнѣ лѣнѣмѣонѣ пѣтрѣ, шѣ кѣтѣтрж аѣлѣтѣ  
оуѣтѣнѣнѣсѣ, пре карѣлѣ юбѣлѣ ісѣ, шѣ зѣнѣ лѣхъ, лѣѣаѣтѣлѣ пре дѣнѣлѣ  
дѣ ꙗмѣрмѣнѣтѣ, шѣ нѣѣшѣмѣ оуѣндѣ лѣѣпѣхѣ пре ѣлѣ.

Ѣшѣнѣ дѣрѣптѣ аѣтѣ пѣтрѣ, шѣ ѣѣла лѣлѣтѣ оуѣтѣнѣнѣсѣ, шѣ  
мѣтрѣтѣрж лѣмѣрмѣнѣтѣ.

шѣ аѣлѣр



Шн алергарж амзндой апрехнж : шн тѣла лалт оученикъ  
алергж маи кѣрѣнд де пѣтрѣ, шн сои майте ла мормѣнт.

Шн пакѣндѣж вѣзх цншлцуреле зыкѣн дѣ, аѣнх атрж.

Шн сои шн имонь пѣтрѣ дѣпж бѣлѣ, шн атрж амормѣнт,  
шн вѣзх лентншанеле зыкѣнд.

Шн мѣхрама карѣ бѣа спре капѣль лѣн, нѣ бѣа кѣпѣнзж  
тѣрнле пѣе тѣ оуѣен аѣлантж атрѣн лѣкъ.

Шн аѣтѣнѣ атрж шн тѣла лалт оученикъ, карѣле венн  
маинте ла мормѣнтѣ, шн вѣзх шн крѣзх.

Кѣ аѣзх нѣщиа ксриптѣра, кѣзх кѣде лѣа аѣвѣ де амощнѣ.

Шн ѣз аѣтѣрнарж оуѣннѣн кѣтрж аѣѣн. Кѣ. 5. кѣкѣ:

ЕВЛІА, Н, Вѣскрѣное. Зачало, ѣд.

Нѣрж марѣа ѣта лѣнж мормѣнтѣ аѣарж пѣлѣгѣндѣ,  
шн пѣлѣгѣндѣ ѣз пѣкж амормѣнтѣ.

Шн вѣзх пре дои аѣерн, аѣтрѣ вѣшмѣнтѣ аѣбѣ шѣзѣндѣ,  
оуѣнѣлѣ де кѣтрж кѣпѣ, шн аѣлѣлѣ де кѣтрж пнѣоарѣлѣ,  
оуѣнде зыкѣе тѣрѣлѣ лѣн Іс.

Шн зѣнѣрж ѣн аѣѣл, мѣарѣ, тѣ пѣлѣцн? зѣнѣ лѣрѣ, кѣ  
аѣлѣлѣт пре дои нѣл мѣѣл, шн нѣщиа оуѣнде лѣл пѣѣ пре бѣл.

Шн аѣѣѣтѣ зыкѣндѣ ѣз аѣтѣарѣ аѣнапѣн, шн вѣзх пре Іс  
ѣтѣндѣ, шн нѣщиа кѣ лѣтѣ Іс.

Зѣнѣ Іс ѣн, мѣарѣ, тѣ пѣлѣцн? пре ѣнѣ кѣлѣцн, аѣрж а  
пѣржнѣлѣн кѣ лѣтѣ грѣднѣарѣлѣ, зѣнѣ лѣн, доамнѣ, ѣз лѣн  
лѣлѣт тѣ пре бѣл, пѣнѣмн оуѣнѣлаи пѣ, шн ѣл ѣлѣлѣ.

Зѣнѣ ѣн Іс, марѣа, аѣрж а аѣторѣкѣндѣж зѣнѣ лѣн, рѣвѣн,  
тѣз зѣнѣ, аѣвѣцѣторѣлѣ.

Зѣнѣ Іс ѣн, нѣтѣ аѣтѣнѣ де мѣнѣ, кѣ аѣж нѣмам ѣнѣт  
ла тѣтѣлѣ мѣѣл, тѣ пѣѣж ла фѣрѣцн мѣѣн, шн зѣн лѣрѣ, ѣн  
мѣзѣоу лѣтѣтѣлѣ мѣѣл, шн лѣтѣтѣлѣ вѣстрѣ, шн лѣ  
дѣмнѣзѣлѣ мѣѣл шн лѣ дѣмнѣзѣлѣ вѣстрѣ.

Мѣѣрѣ марѣа магдалиа пѣнѣндѣ оуѣѣннѣлѣрѣ, кѣ аѣлѣ  
зѣлѣт пре дои нѣлѣ, шн аѣѣѣтѣ зѣнѣ ѣн. Кѣ н мѣѣѣскрѣ.

ЕВЛІА, А, Вѣскрѣно. н напѣлѣн, вѣѣ. нѣѣ нѣ, аѣнѣпѣлѣн. Зѣ, ѣѣ.

Аѣрж фѣнѣндѣ сѣра аѣзѣша тѣ де аѣтѣю аѣѣпѣтѣмѣннѣ,

шн фѣнѣндѣ

М. КН. А.  
М. С. А.

М. КН. А.  
М. С. А.



ши фїи́нде оу́шле ꙗ́кѡ а́те оу́нде бра́ оу́чениу́и а́дѣнаци  
пентрѣ фрїка жидовнашрь, вени́ ІС: ши́ стѣтъ ꙗ́мѣ жо  
кѡль лѡрь, ши́ зѣе лѡрь, па́че во́аш.

М. СІ. А. Г.  
Л. Ж. К. А. Л. С.  
А. К. О. И. Е.

Ши́ а́тѣ стѣ́ зѣкѣ́нѣ, а́рѣтѣ лѡрь мѣ́нле ши́ ко́а́теле  
лѣи, ши́ съ вѣ́кѣ́рѣрѣ оу́чениу́и вѣ́зѣ́нѣ пре́ до́мѣнѣ.

ІС

Зѣе́ дѣ́рѣпѣ́ а́тѣ́ лѡрь ІС ꙗ́рѣшъ, па́че во́аш: кѡ́мѣ  
маѣ́ трѣ́мѣ́, пре́мѣ́не́ та́тель, а́ша́ трѣ́мѣ́ ши́ ѿ́ пре́во́и.

ІА

Ши́ дѣ́ка зѣ́е а́тѣ́ стѣ́, ѡ́флѣ́ пре́ ꙗ́ зѣ́е ло́, а́дѣ́ дѣ́хѣ́ вѣ́нѣ́.

ІВ

Ва́ре кѣ́рѣра вѣ́цѣ́ бѣ́та ꙗ́кѡ́ теле: бѣ́та ѡ́бѣ́рѣ лѡрь, ши́  
а́кѣ́рѣра вѣ́цѣ́ цѣ́нѣ́ цѣ́нѣ́те́ ко́рѣ́ фѣ́. Ко́, оу́трѣ́ни, ꙗ́ цѣ́.

ІГ

ꙗ́рѣ́ до́ма де́ ꙗ́ дѣ́и́ про́зѣ́, ка́ре́ле съ́ кѣ́амѣ́ цѣ́мѣ́нѣ́,  
нѣ́ бра́ кѡ́ ѿ́ кѣ́нѣ́ вени́ ІС.

ІД

Ши́ зѣ́е́рѣ́ лѣ́и ꙗ́а́ лѣ́лѣ́и оу́чениу́и, вѣ́зѣ́тамъ пре́ до́мѣ́  
нѣ́ле: ꙗ́рѣ́ бѣ́лѣ́ зѣ́е лѡрь, съ́ нѣ́ во́ю бѣ́дѣ́ ꙗ́мѣ́нѣ́ лѣ́и,  
лѡ́кѣ́л кѣ́лѡрь, ши́ съ́мъ ба́гъ дѣ́цѣ́тѣ́лѣ́ мѣ́ѣ́ ꙗ́ло́кѣ́л кѣ́лѡ́,  
ши́ мѣ́на мѣ́ ꙗ́ко́а́теле лѣ́и нѣ́че кѡ́ во́ю кѣ́дѣ́. ко́, бѣ́, на́пѣ́хѣ́.

ІЕ

Ши́ дѣ́пѣ́ ѡ́пѣ́ зѣ́ле ꙗ́рѣ́ бра́ ꙗ́лѣ́хѣ́нѣ́рѣ́ оу́чениу́и лѣ́и  
ши́ до́ма кѡ́ ѿ́: вени́ ІС оу́шле ꙗ́кѡ́ а́те, ши́ стѣ́тъ ꙗ́мѣ́  
жа́шкѣ́, ши́ зѣ́е па́че во́аш.

ІЖ

Дѣ́пѣ́ а́тѣ́ зѣ́е до́мѣ́нѣ́, а́до дѣ́цѣ́тѣ́лѣ́ ꙗ́ко́а́те, ши́ вѣ́зѣ́  
мѣ́нѣ́ мѣ́ле, ши́ а́д мѣ́на́та, ши́ ба́гъ ꙗ́ко́а́теле мѣ́ле,  
ши́ нѣ́ фѣ́и не́сре́дѣ́нѣ́ѡ́ѣ́, ꙗ́ сре́дѣ́нѣ́ѡ́ѣ́.

ІЗ

Ши́ рѣ́пѣ́е́ до́ма, ши́ зѣ́е лѣ́, до́нѣ́л мѣ́ ши́ дѣ́не́зѣ́л мѣ́.

ІИ

Зѣ́е ІС лѣ́и, дѣ́ка мѣ́ вѣ́зѣ́ш до́мо, кѣ́зѣ́ши, фѣ́рѣ́ицѣ́  
ка́рѣ́и на́ѡ́ вѣ́зѣ́т ши́ а́ѡ́ кѣ́зѣ́т.

ІА

Ши́ мѣ́а́те а́а́те ѡ́мѣ́не́ фѣ́кѣ́ ІС ꙗ́на́ицѣ́ оу́чениу́и лѡ́рѣ́  
лѣ́и, ка́ре нѣ́ ѡ́нѣ́те́ кѣ́рѣ́е ꙗ́ка́рѣ́тѣ́ а́а́а́та.

ІБ

ꙗ́рѣ́ а́тѣ́ стѣ́ кѣ́рѣ́е ѡ́нѣ́те́, ка́ ѡ́ кѣ́дѣ́ѣ́, кѡ́ ІС ꙗ́сѣ́ а́а́те  
фѣ́ѡ́л лѣ́ дѣ́не́зѣ́, ши́ кѣ́зѣ́дѣ́ ѡ́ а́ѡ́ѣ́ вѣ́а́ца дѣ́вѣ́ѣ́ пре́ ꙗ́нѣ́  
мѣ́ле лѣ́и.

ІВ

Ко́, а́мѣ́ Ва́скр. ꙗ́ а́нѣ́пѣ́лѣ́хѣ́и. ꙗ́ ꙗ́а́ до́мѣ́,

КАПЛА.

а́ ІС съ́ а́рѣ́тѣ́ а́ꙗ́нашрь ꙗ́кѡ́ ѿ́нѣ́. ѿ́, ѿ́, Пре́нѣ́ка́ре́ле ꙗ́ ꙗ́ѡ́нѣ́ѡ́ѣ́рѣ́  
пре́вѣ́на́рѣ́ ꙗ́сѣ́нашрь. ѿ́, Лѣ́ж пре́пѣ́трѣ́ грѣ́жа ѡ́нѣ́шрь. ꙗ́и ши́и́ про  
ро́ѣ́ѣ́ лѣ́и кѣ́ѣ́ мо́а́рте́ла мѣ́нѣ́. ѿ́, ꙗ́. Ва́скр. ѿ́, ѿ́.













ПРЕДОСЛОВІЯ ЛЧВШІИ КЪРЦИ.

[illegible]

шнѣ ѿ маи апонъ въ поминѣ  
къ шнѣ аублѣ кареа аѿфѣ  
кът павелъ шнѣ аѿрѣдѣ дѣла  
гѣ капитѣ пѣжѣ фѣрѣшнѣ.







# ФАПТЕЛЕ СФНЧНЛОГ

АПЛИ: КАРѢ ЯХ СКРИСА СФЪНТАЛЪ ЛУКА.  
КАПЪА.

Ѣ, ЛУКА СКРИСА УАСТЖ ХРИТОРЕ ЛЕНГЖ ЕУЛАА ЛУИ. А. ХС СЕ СЪН  
АУИЮ. Г. АПЛИН. А. БІ. ЗНЕПЖ ЛОРЕ АЦЕРІН СЕ СЕ АТОАРЕ. АГ.  
АРУГЕТИОНЕ ЕРА КУПРИШИ. ЕІ РУГЕТИОНЕ ЛУИ ПЕТРУ. НІ ЛГ. АЛОНУА  
ІУДИН БЕНЗЕТОРИА СЕ АЛЪЦЕ МАТ АІА.

ВЪ ІТЪЮ И БЕЛІКЪЮ НѢ ПАІХИ. И НАВЪЗНИІНІ. ЗАЧАЛО, А.



ТЪЮ ФЪКЪЮ КЪВЪІНТЬ ДЕ ТОАТЕ, Ш АІО  
ФНЛЕ, ДЕ ТОАТЕ УЕЪ АУИПЪІТ ІС АФАТЕ,  
ШІ А АВЪЦА. ПЕНЖ АЗЪША АУТЪА  
КАРѢ ПОРЪНІН АПЛИАШОРЪ ПРИ А ДХЪЛЪ  
СФНТЪ, ПРЕКАРІН АЛЕГЪІ СЪ АНЪЦА.

КЪРОРА ЛІНЪ ШІ АРЪТЖ ДЪПЖ ПАТИМА  
ЛУИ ВІЪ, КЪМЪЛТИ СЪ НЕ АДЕВЪРАТЕ, АПАТРЪЗІН ДЕ ЗІЛЕ А  
РЪТЪДЪЕЖ ЛО, ШІ ЗІКЪДЪ КАРЕІ ДЕ А ПЪРЪЦІА ЛУИ ДЪНЕЗЪ.

ШІ КЪ ЕН ПІТРЕКЪДЪ, ПОРЪНІН ЛО ДЕ А ІЕРОСАЛІ СЪНХ МЪРГЖ,  
ІІ СЪ АЩІТІ ФІГЪДЪЛА ТАТЪЛЪ, КАРѢ АЦ АЗЪНІТ ДЕ АМІНІ.

КЪ ІШАНЪ АЗЪ БОТЕЗАТЪ КЪ АПЖ, ІОРЖ ВОИ ВЪ ВІЦ БОТЕЗА  
КЪ ДХЪЛЪ СФНТЪ, НЪ ДЪПЖ МЪЛТИ ЗІЛЕ.

ІОРЖ ЕН АДЪНІДЪЕЖ АТРЕБЪРЖ ПРЕ ЕЛЬ ЗІКЪІНДЪ, ДОАМІНІ,  
АЗЪ АТРЪ АІАІТА ВРЪМЕ ВІН ТОКМІ АПЪРЪЦІА ЛУИ ІЕРАІА?

ШІ ЗІЛЕ КЪТЪРЖ ЕН, НЪ ШІ АІО АІТЪРЖ СЪ ШІЦЪ ВРЪМІЛІ  
ШІ ІАІДЪРНАЕ, КАРЕЛЕ ТАТЪЛЪ ЛЕЪПЪЕВ АТРЪ АЛХІ ПЪТЪРЕ.

ЧІ ПРІНМІВІЦІ ПЪТЪРѢ ДХЪЛЪИ СФНТЪ ВІНІНДЪ ПРЕВОИ,  
ШІ АІ ВІЦ ФН МІНІ МЪРЪТЪРІН А ІЕРОСАЛІМЪ, ШІ АТОАТЖ ІУДИА  
ШІ САМАРІА, ПЕНЖ АМІРЦІНІ ПЪМІНІТЪЛЪИ. КО, ПАІУѢ.

А  
Б  
Г  
Д  
Е  
Ж  
З  
И

А. Г. АІ.  
М. А. Н.  
А. Г. ЕІ.  
І. А. К. С.  
Н. Е. А. А. Р.  
Н. С. І. А. І. А.



ЛѢ.КА.НА

ШН АТѢИТѢ ЗИКЪНДѢ, КЪУТЪНДѢ ЕН СЪРЪДИКЪ ШН НЪУ  
РЪЛ КЪПРИНЪНДЪЛЪ ЛЪУ ПРЕ БЪЛЪ, ДЕЛА ШЪКЪН ЛЪУРЪ.

ШН КЪУТЪНДѢ ЕН ЛА ТЕРЮ МЕРГЪНДѢ БЪЛЪ, ШН ТАКА ДОН БЪР  
БАЦЪ СЪТЪУРЪЖ А НАИНТѢ ЛЪУРЪ, А ВЪШМЪНТЕ АЛЕГЪ.

КАРЪН ШН ЗИЪУРЪЖ: БЪРБАЦЪ ГАЛИЛЕНЪ, ТИ СЪТАЦЪ КЪУТЪНДѢ СПРЕ  
ТЕРЮ АТЪИТЪ ІС КАРЕЛЕ СЪ ЛЪУ СЪСЪ ДЕЛА ВОН А ТЕРЮ, АША ВА  
ВЕНН КЪ АЦЪ БЪУТЪ ПРЕ БЪЛЪ МЕРГЪДЪ А ТЕРЮ. ПНЕ, СЪБЪ, НЕ, ЗЪ, Е.

А ТЪУНТѢ СЪ А ТЪУРЪНЪРЪЖ А ІЕРОСАЛИМЪ ДЕР МЪНТЕЛЕ ТЪЛ КЪА  
А МЪ АЛ МАЛІННІЛОРЪ, КАРЕЛЕ АТѢ АПРОАПЕ ДЕ ІЕРОСАЛИМЪ,  
КАЛЕ ДЕ ШЪ СЪМЪЕЪТЪ Ж. КОНЕ, ВЪЗНЕСЕНІЮ.

ШН КЪДЪ А ТЪРЪРЪЖ СЪ ІЪНЪРЪЖ АКАСА ДЕ СЪСЪ, ОУНДЕ ЛЪКЪНЪ,  
ПЪТЪРЪ ШН ІАКЪВЪ ШН ІУАНЪ, ШН АНДРЕЮ, ФИЛИППЪ ШН ДОМА,  
ВАРДОЛОМІУ, ШН МАТЪАІА, ІАКЪВЪ АЛЪН АЛФІУ, ШН СІМОНЪ  
ЗИЛОТНІУ, ШН ІУДА ФРАТѢЛЕ ЛЪН ІАКЪВЪ.

АТЪИЩѢ ТОЦЪ ЕРА КЪПРИНЪШ КЪ ШЪННІМЪЖ АРЪУГЪ, ШН АРЪУГЪ  
ТЮНЕ, КЪМЪЕРІЛЕ, ШН МАРІА МЪМА ЛЪН ІС ШЪКЪ ФРАЦІН ЛЪН.

ШН А ЗІЛЕЛЕ АТѢЛѢ, КЪУЛЪНДЪЛЪЖ ПЪТЪРЪ А МІЖЛОКЪЛЪ  
ОУТЕННІЛОРЪ ЗІЛЕ, (ШН ЕРА МЪЛЦІНМЕ АНЪМЕ АПРЕДЪНЪЖ, КА  
ЛА ШЪ СЪТЪЖ ШН ДОЛЪУСІУН.)

БЪРБАЦЪ ФРАЦЪ, КЪДЪТѢ АЕЖ А МПЛѢ КЕРІПТЪУРА АЧАСТА КА  
РѢ ЗІЛЕ МАИНТЕ ДЪУЛЪ СЪНТЪ ПРЕ РОІТЪЛЪ ЛЪН ДАВІДЪ, ДЕ ІУДА  
КАРЕЛЕ ФЪ ПОВАЦЪЖ ТЪЛОРА ТИ ПРИНЪУРЪЖ ПРЕ ІСЪ.

КЪ СЪНЪМЪУРА КЪ НОНЪ, ШЪ ЕРА ЛЪАТЪ СЪОАРТѢ СЪХЪЕН АТЪИЩЪА.

ШН АЧЕСТА АГОНЕІН КЪМЪПЪ ДЕ АПРЕЦЪУЛЪ НЕ ДЕРІПТЪЦІН: ШН  
СПЪНЪУРАТЪ ФІНДЪ КРЕПЪЖ ПРЕ МІЖЛОКЪ, ШН СЪВЪУСАРЪЖ ТОА  
ТЕ МЪУРЪНТЪ АЛЕЛЕ ЛЪН.

ШН АЩІРЕ ФЪ ТЪУТЪУРЪОУРЪ ТЪЛОРА ТИ ЛЪКЪНЪ А ІЕРОСАЛИМЪ,  
АША КЪТЪ СЪКЪІМА КЪМЪПЪЛЪ АТѢЛА АЛІМЕА ЛЪУРЪ, АКИДЪАМА,  
ТІСЪУНТЪ КЪМЪПЪЛЪ СЪНЦЕЛЪН.

КЪН КЕРІНЪ АКАРТѢ ПЪЛОМНЛОУРЪ, СЪ ФІЕ СЪЛАШЪЛЪ ЛЪН ПЪ  
СЪТІУ, ШН СЪНЪ ФІЕ ТІНЕ ЛЪКЪНЪ А ТЪРЪ БЪЛЪ, ШН ЕПНІКЪПЪЛЪ ЛЪН  
СЪ ШЪ АЛТЪЛЪ.

ШН СЪКАДЕ ДЕР ТРАТЪИЩЪ БЪРБАЦЪ КАРЪН СЪУ АДУНАТЪ КЪ НОНЪ  
А ТОАТЪЖ ВРЕМѢ, АКАРТѢ АМЕЛА А ТРЕ НОНЪ ДОМНЪЛЪ ІСЪ.

ПЪЛОУ.

М. Г.

ІУ. П. Н. І.

ІУ. Н. І. Г.

М. К. Е.

М. К. Е.

М. К. Е.

ПЪЛОУ.

М. К. Е.

М. К. Е.

М. К. Е.















[illegible]

КАПЪ, Г.

А, ПЕТРЪ КЪ ІОАН МЕРГЕНДѢ АБЕСѢРКЖ БИДЕКЖ ШКІОПЪЛ. ѿ. МЪЛЦИМѢ  
КЪРАСѢ БАЗЖ МИНѢНЕ. БІ. ТАМЖ СПАСЕНІЙ СПЪНЕ ПРЕ ХС. БІ. ЧЕРТА НЕХЕР  
НИЧІА ЛОЖЕ. БІ. ШІ ПОУЧИА ДЕЛАЕИ КРЕМНИЦЖ.

ПЕТО, СВѢТЛОЕ НБ, ЗАЧАЛО, 5.

[illegible]



Аїела възъндъ пре пѣтрѣ ши пре Іоанъ вѣндъ съ рѣтрѣ абе  
сѣрекж, ҃ѣрѣ дела ен милоуіеніе.

Іѣрж кѣѣтѣндъ пѣтрѣ пре е кѣ Іоанъ зніе, каѣтж пре ной

Іѣрж ель кѣѣтѣ пре ен, пѣндѣнъ кѣ ба лѣа ҃ѣва дела ен.

Іѣрж пѣтрѣ зніе, а҃рцнѣ ши аѣрь на м: іѣрж ҃ѣ амъ, аѣтѣ аѣ  
даѣ, а҃нмеле лѣн іс хс на заринѣнъ ікоаѣтѣ ши а҃блж.

Ши принзѣндѣнъ лѣн мѣна ҃ѣ дерѣптж рѣднкж пре ель:  
аѣтѣнѣ ш нѣ рѣтрѣрж лѣн пнѣа҃реле ши глѣз҃неле.

Ши сѣриндъ ітѣтѣ, ши а҃блж, ши а҃трж кѣ ен а҃бесѣрекж,  
а҃блжнѣ ши сѣриндъ ши лѣѣдѣндъ пре дѣмнезѣ. ко, пѣ.

Ши възъ пре ель тоаѣтж мѣлцнмѣ а҃блжнѣ ши лѣѣдѣндъ  
пре дѣмнезѣ.

Ши кѣноіскѣрж пре ель, кѣ аїела е҃ра кѣреле пенѣтрѣ мило  
ітѣнїа шѣдѣ лѣнж а҃фрѣмѣшѣтѣ оѣшж а҃бесѣрѣїн: ши  
сѣ а҃плѣрж де мнѣнѣ ши де іпѣнмж де ҃ѣ сѣ тѣмплж лѣн.

Сѣ, сѣѣтлоі, нѣ. Зачало, н.

Іѣрж цїнѣ шкнѣпѣль ҃ѣль внѣікаѣтѣ де пѣтрѣ ши де  
Іоанъ, а҃лергѣрж кѣтрж ен тѣѣ ѡаменїн, лѣтѣрѣаѣѣ  
҃ѣсѣ кѣа мж а҃лѣн іоломѣнъ а҃пѣмѣнѣаѣ.

Іѣрж възѣндъ пѣтрѣ рѣпѣнѣ кѣтрж ѡаменъ, вѣрѣаѣѣ іѣра  
нѣтѣнн ҃ѣ вѣ мѣраѣѣ де а҃аѣтѣ, аѣ пре ной ҃ѣ кѣѣтѣаѣѣ кѣ  
кѣмъ а҃м фн фѣкѣтѣ ной кѣпѣтѣрѣ аѣ кѣѣнѣтѣаѣтѣ ной  
ітрж пре а҃аѣтѣ сѣ а҃блж?

Дѣмнезѣл лѣн а҃браа мъ, ши а҃лѣн ісаакъ ши а҃лѣн іаковъ,  
дѣмнезѣл пѣрїцнлѣ нѣшн прѣіѣвнѣтѣл пре фїѣл лѣн пре  
іс, пре кѣреле вѣн лѣѣ дѣт, ши вѣ лѣпѣдѣт де е а҃нѣнѣтѣ  
фѣцн лѣн пнѣаѣт цнѣікѣнѣ ель сѣа ілобѣаѣж.

Іѣрж вѣн де фѣнтѣл ши дерѣптѣл вѣлѣпѣдѣт, ши ҃ѣрѣт  
прѣн вѣрѣаѣт ѡморѣтѣѣ сѣвж дѣтрѣіскж вѣаѣ.

Іѣрж пре а҃пѣтѣѣѣѣл вїѣцн ѡморѣтѣѣлаѣѣ, пре кѣреле  
дѣмнезѣ а҃л а҃внѣ де а҃морцн, кѣрѣл ной сѣнѣтѣ мѣртѣрїн.

Ши пенѣтрѣ крѣднѣца нѣмеле лѣн, пре а҃аѣтѣ кѣреле вѣ  
деѣ шнл шнѣ, а҃тѣрнѣ нѣмеле лѣн, ши крѣднѣца кѣрѣе пен  
трѣ ель дѣдѣ лѣн а҃аѣтѣ сѣнѣтѣаѣтѣ а҃трѣгж а҃нѣнѣтѣ

Г  
Г  
Б  
З  
Н  
Д  
Г  
А  
Б  
Г  
Д  
Б  
Д  
Б  
Б

нн, е, а.

м. к. 5. к.  
м. е. 1. а.  
а. х. к. н. г.  
і. ѡ. н. г. м.



воастрѣ тѣхъ рорѣ.

ко, сѣ.

Шѣ аѣмѣ фрацнлшрѣ, шнѣ кѣ пѣнтрѣ нѣцѣнцѣ аѣта аѣ  
фѣкѣтѣ, кѣ шн маѣмарѣн воцрѣн.

Гѣрѣ дѣнезѣ чѣлѣ чѣлѣ вѣтнѣ кѣ роѣтѣ аѣ тоѣн пророрѣн  
лѣн, аѣтѣн хѣсѣ лѣн, аѣплѣ аѣшѣ. поне, вѣ. за, дѣ.

**П**окѣнцѣн вѣ дерѣптѣ аѣтѣ шн вѣ рѣтѣрѣнѣ, сѣтѣ шѣргѣ пѣ  
кѣтѣлѣ воастрѣ, дѣпѣ чѣворѣ вѣнн вѣрѣмнлѣ рѣкорѣн дѣла  
фѣца дѣмнѣлѣн.

Шн вѣ трѣмнѣтѣ прѣ чѣлѣ чѣн прѣповѣдѣнѣтѣ воаш прѣ іѣсѣхѣсѣ.

Прѣ кѣрѣлѣ чѣрѣлѣ сѣ кѣдѣ сѣлѣ прѣнмѣтѣ кѣсѣ, пѣнѣ рѣвѣрѣмнлѣ  
чѣва тоѣмнѣ тоаѣтѣ, дѣ кѣрѣлѣ грѣн дѣмнѣзѣтѣ прѣ рѣроѣтѣлѣ  
аѣтоѣн сѣфѣнцѣн лѣн пророрѣн дѣрѣвѣтѣн.

Кѣ мѣшѣн зѣнѣ кѣтрѣ пѣрѣнцѣн, кѣ пророрѣкѣ вѣ кѣсѣлѣ воаш  
дѣмнѣлѣ дѣмнѣзѣтѣлѣ воастрѣ дѣрѣфѣрѣцѣн воцрѣн, кѣ шн мнѣ  
нѣ: прѣ аѣтѣлѣ сѣ аѣкѣлѣтѣн, дѣтоаѣтѣ чѣва грѣн воаш.

Шн вѣфѣн тоѣтѣ сѣфлѣтѣлѣ кѣрѣлѣ нѣва аѣкѣлѣтѣ прѣ пророрѣ  
кѣлѣ аѣтѣлѣ, пѣнѣрѣдѣлѣ дѣ рѣшѣмѣнн.

Шн тоѣн пророрѣн дѣла сѣмѣнѣлѣ, шн дѣпѣ аѣтѣлѣ кѣтѣ аѣ  
грѣнѣтѣ, вѣсѣтѣрѣ зѣнѣлѣ аѣтѣтѣтѣ.

Вѣнѣ зѣнѣтѣн фѣн пророрѣнлорѣ, шн аѣлѣгѣтѣрѣн, чѣ фѣкѣ дѣ  
мнѣзѣтѣ кѣ пѣрѣнцѣн воцрѣн, грѣнѣлѣ кѣтрѣ аѣбраамѣ, шн  
рѣзѣмѣнцѣ тѣ сѣворѣ бѣлѣн тоаѣтѣ фѣзѣмѣнлѣ пѣзѣмѣнѣтѣлѣн.

Воаш рѣтѣн дѣмнѣзѣтѣ рѣднѣкѣнѣ прѣ фѣнѣлѣ лѣн прѣ іѣсѣ, трѣ  
мѣтѣ прѣ сѣлѣ сѣбѣтѣ кѣсѣ прѣ вѣн, кѣ сѣва рѣтоаѣрѣнѣ вѣн фѣ  
тѣ кѣрѣлѣ дѣрѣрѣтѣнѣлѣ воастрѣ.

### КѢ ПѢДѢ.

а Прѣпѣтѣрѣ шн іѣолѣнѣ. г прѣнѣшѣн дѣлѣ соборѣ. зѣ прѣ хѣсѣ рѣлѣмѣрѣ  
тѣрѣнѣсѣсѣ фѣрѣжѣ фѣнѣжѣ. кѣ Оуѣнѣнѣнѣн сѣролѣжѣ лѣн дѣмнѣзѣтѣлѣ. лѣ мѣлѣ  
цн бѣнѣнѣ оуѣнѣлѣ сѣлѣ. лѣ рѣтрѣ кѣрѣн сѣнѣлѣмѣрѣжѣ шн бѣрнѣлѣлѣ.

Вторѣнѣ, вѣ, нѣлѣн. зѣчѣлѣ, іѣ.



Рѣ грѣнѣлѣ сѣнѣ кѣтрѣ шѣмѣннѣ, сѣнѣрѣжѣ лѣ сѣнѣ по  
пѣн, шн вѣнѣвѣдѣлѣ бѣсѣтрѣнѣн, шн сѣдѣкѣнѣн.

Пѣрѣнѣлѣлѣ рѣлѣ кѣ рѣвѣтѣжѣ шѣмѣннѣ, шн вѣсѣтѣсѣсѣ  
рѣнѣмѣлѣ лѣн іѣсѣ рѣвѣнѣрѣтѣ мѣрѣнѣлѣлѣ.

Шн пѣтѣрѣ







31 ЧѢКА ІЗНѢЖ ВЕРТѢСЖ МАЙМАЛѢ АТРОУ ШАМЕНИ, КЪ УЕР  
ТАРЕ ІЗКОУТЕННІМ ПРЕ ЕН, ДЕ АКСМ ІЗНѢЖ ГРѢЖЖ ДѢ АУЕ  
ІТЬ НѢМЕ НЕМѢРѢ ДѢ ШАМЕНИ.

НІ ШІ КЕМѢНДѢ ПРЕ ЕН, ПОРѢНУІРЖ ЛѢРѢ, ННЧЕ КѢТЪ ІЗМАЙ ГРѢ  
ЖСЖ, НЧЕ ІЗ АБѢЦЕ АНѢМЕЛЕ ЛѢН ІС.

41 ПРЖ ПѢТРОУ ШІ ІОАН РѢПНУІРЖ КѢТРОЕ ЕН ЗНІТРОЖ, АУ  
ДЕРПѢ АТЕ АНАНТЕ ЛѢН ДѢМНЕЗѢ, А АНѢЛѢТА ПРЕ БОИ  
МАЙ ВРѢТОІМ ДѢ КѢТЪ ПРЕ ДѢМНЕЗѢ, ЦЮДЕКАЦИ.

КѢНѢ ПѢТѢ НОН КАРЕЛЕ АМ ВѢЗѢТЪ ШІ АМ АУЗНІТЪ ІЗ НѢ ГРѢН.

КА АЗІАРЖ ПРЕ ЕН, ДАРЖ НЕ АФЛѢНДѢ КѢМ ПАРЖ МѢНУІ ПРЕ ЕН,  
ЧЕРТѢНДѢН СЛОБОЗІРЖ ПРЕ ЕН ПЕНТРОУ ШАМЕНИ, КЪ ТОЦѢ ПРО  
ІЗВѢІА ПРЕ ДѢМНЕЗѢ ДѢ ЧЕ ФѢ.

КѢ ЕРА МАЙ МАРѢ ДѢ ПАТРОУЗЕЧІ ДѢ АНН ШМѢЛѢ АУЕЛА, СПРЕ  
КАРЕЛЕ ФѢ ІЗНѢЛѢ АУЕЛА АНН ДЕКѢРІН. по, ерѣ. чѣ, е, не. зѣ. вѣ.

КАГ АКА ФѢРЖ СЛОБОЗІЦІ ВЕНІРЖ КѢТРОЖ АН ЛѢРѢ, ШІ ПО  
ВЕСТІРЖ КАРЕЛЕ ЗНІТѢ СЕ ЛѢ МАЙМАРІН ПОПН ШѢТѢРІНІН.

КАД ПРЖ ЕН АУЗНІНДѢ АУЕ ІТѢ КѢ ШІ ННІМЖ РѢДІКАРЖ СЛАІВѢЛ  
КѢТРОЖ ДѢМНЕЗѢ, ШІ ЗНІТРОЖ, ДОАМНЕ ТѢ ЕЩІ ДѢМНЕЗѢ  
КАРЕЛЕ АН ФѢКѢТѢ ЧЕРЮА ШІ ПѢМѢНТѢЛѢ, ШІ МАРѢ, ШІ ТОА  
ТЕ КѢТЕМѢ АТРОУ АЛЕ.

КАЕ МММ  
АЛОБѢ. КАРЕЛЕ КѢ АХѢЛѢ ІФНІТѢ ПРЕ АРОІТѢЛѢ ЛѢН ДѢДѢ КОКОНѢЛѢН  
ТѢЛѢ АН ЗНІБѢ, ДЕРПѢТѢ РѢНЖІРЖ АНЕНЛЕ, ШІ ШАМЕНІН ІЗ А  
ВѢЦАРЖ ДѢШАРТЕ?

КАБ СѢТѢТѢТАВѢ КРАІН ПѢМѢНТѢЛѢНѢ, ШІ ДОМНІН ІЗ АДѢНАРЖ  
А ПРѢХНЖ СПРЕ ДОМНѢЛѢ ШІ СПРЕ ХСѢЛѢ ЛѢН.

КАЗ КѢСѢ АДѢНАРЖ ПРЕ АДѢВѢРѢ АЧЕТАТѢ АУАСТА СПРЕ ІФНІТѢЛѢ  
ФІЮЛѢ ТѢЛѢ ІС, ПРЕ КАРЕЛЕ ЛАН ХНІВѢ: ІРѢДѢ ШІ ПОНТІВѢ,  
ПІЛАТѢ, КѢ ПѢГІНІН ШІ КѢ ШАМЕНІН ЛѢН ІЕРАІЛѢ.

КАН СѢ ФАКѢ КАРЕЛЕ МѢНАТѢ ШІ ІФАТѢТѢ АУ РѢДѢНІТѢ ІЗ ФІЕ.

КАД ШІ АКСМ ДОАМНЕ КАВѢТЖ СПРЕ ЧЕРТАРѢ ЛѢРѢ, ШІ ДѢ СЛѢЦІ  
ЛѢРѢ ТАЛЕ ТОТѢ КѢ А ДРѢЗНІРЕ ІЗ ГРѢЖЖ КѢВѢНТѢЛѢ ТѢЛѢ.

Л КѢНДѢ МѢНАТѢ ВІН ТІНДѢ АТРОУ ВІНДЕКАРЕ ШІ СѢМНЕ ШІ  
АМНІНѢ ІЗ ФІЕ ПРЕ АНѢМЕЛЕ ІФНІТѢ АЛ ФІЮЛѢН ТѢЛѢ ІС.

ЛА ШІ ДѢПЖ ЧЕСѢ РѢГАРЖ ІЗ СЛѢТІ ЛѢКѢЛѢ АТРОУ КАРЕЛЕ ЕРА А



дхнацъ, шн съ рплърж тоци де дхл сфнтъ, шн гзнл кх  
вѣнтѣл лхн дѣмнезѣл кх рдрзхнре. ко, те.

Дарж мѣлцнмѣ телѡ те крѣдѣ ле брѣ ннма шн ѡфлѣтѣл  
оуна: шн ннме де рѣвѣцѣл лхн нх знѣ тебѣ кѣ алахн, теле  
брѣ лѡрѣ тоѣ рпрѣхнж.

Шн аплѣн кх марѣ пѣтѣре да мѣртѣре рвнѣрѣн дѣмнѣлхн  
іс, шн брѣ тоци рдрѣгоѣте марѣ.

Кѣ нх брѣ нѣте оунаѣл рѣтѣрѣн лнпнѣтѣ, кѣ ѡаре кѣцѣ авѣ  
пѣмѣтѣ оуриѣ шн каѣж, вѣзѣдѣлѣ адѣтѣ рѣцѣ телѡ вѣдѣте:

Шн пѣнѣ лѣргж пнѣоарѣле апѣстолашѣр, рпѣрѣцѣл тѣтѣ  
рѣра кѣхн те лнпнѣл.

Іѣрж іѡнѣфѣ кѣрѣлѣл кѣлмж вѣрнаѣа де рѣ аплн (кѣрѣлѣ  
лѣте тѣлѣхнѣтѣ, фѣюл мѣргѣлѣрѣн) лѣвнѣтѣ, кнпнѣлнн дѣнѣмѣ.

Іѣвѣндѣ оуриѣкѣ, дѣкалѣ вѣндѣ адѣте рѣцѣлѣ, шн лпѣхн  
лапнѣоарѣлѣ аплнлѡрѣ.

# Кѣ Пѣ.

Іѣ, Іѣнѣлѣ пѣнѣтѣрѣлѣкѣхнсе де рѣрѣцѣ кѣкѣ мѣртѣ. і, ашѣ шн самѣ  
фнѣрѣ мѣлѣрѣ лхн. бѣ, Мѣлѣте мнѣхнн апѣстолашѣрѣ. іѣ, Крѣднѣцѣ  
рѣрѣцѣ. нѣ, Прѣ аплн пѣрѣрѣн рѣтѣмнѣцѣж. аѣ, Слѣбѣзѣн рѣрѣрѣлѣ.  
кѣ, Шн дѣкѣнѣдѣхн рѣнннѣтѣ сѣфѣтѣлѣхн попнлѡр, лѣ, Кѣфѣтѣлѣ  
лхн гѣмѣлнѣлѣ сѣ нѣрѣвѣкѣлѣ дѣмѣлѣрѣте. мѣ, Дѣпж лѣтѣлѣ сѣтѣхн лѣдѣж  
прѣ дѣмнезѣлѣ. Пѣ, Нѣлѣ. Зѣчѣло, гѣ.

**М**рж оуѣ бѣрѣлѣтѣ кѣхн брѣ нхмѣлѣ анѣнѣлѣ кѣлѣмфнѣрѣ  
мѣлѣрѣ лхн вѣндѣхн оуриѣкѣлѣ:

Шн лѣѡ тебѣ де рѣрѣцѣ шн кѣцнѣрѣтѣ мѣрѣтн: шѣ адѣ  
кѣнѣлѣ ѡпѣрѣтѣ пѣхнѣ лѣпнѣоарѣлѣ апѣстолашѣрѣ.

Іѣрж пѣтѣрѣлѣ знѣе, анѣнѣе, кѣте адѣ рѣпѣлѣтѣ сѣтѣнѣлѣ нннма  
тѣ, гѣмнѣцн дѣлѣлѣ сѣнтѣ, шѣ акѣхн дн рѣрѣцѣ оуриѣкѣлѣ тѣлѣ?

Дѣлѣлѣ вѣрѣтѣ цннѣ адѣ нѣлѣ вѣрѣтѣ фнѣ алѣтѣлѣ, шн алѣ вѣндѣ  
брѣ рѣпѣтѣрѣтѣ тѣ? кѣте анѣ пѣхн лѣтѣтѣ лѣкрѣ рѣнннма тѣ  
нѣлѣ мннѣцнѣтѣ аѣѡамѣннн те лхн дѣмнезѣлѣ.

Іѣрж анѣнѣлѣ адѣзнѣдѣлѣ лѣтѣтѣ кѣвнѣтѣ, кѣзѣ шн рѣпѣлѣж  
шн фѣфрнѣкж марѣ спрѣ тоѣ кѣрѣн адѣзнѣрж лѣтѣтѣ.

Іѣрж кѣлѣлѣдѣжѣ інѣнѣрѣ лѣлѣрж прѣ бѣ шн дѣгѣрж дѣ рѣгрѣлѣрж.  
Шн фѣ ка дѣпж тѣрѣн тѣгѣрн, шн мѣлѣрѣ лхн нѣцнѣнѣдѣ







ши ѿа ѿ ера кѣ ел, кѣмарж изворь, ши пре тоу бѣтрѣнѣ  
афѣлорь лѣи ѿраиль, ши тримѣсрж лѣтѣмницѣ ка гѣи  
аѣѣкж пре еи.

ѿрж слѣцнле мѣрѣсрж ши дѣшкнзѣндѣ тѣмница, нѣ а  
фларж пре еи ѿтѣмницѣ, ѿ аторкѣндѣз дѣдрж вѣте.

Зикѣндѣ, кѣ ѿка тѣмница афлѣтѣшамѣ ѿкѣлѣтѣ кѣ  
тоатѣ пѣрѣл, ши пѣзнѣторѣи етѣрѣдѣ ѿнаинтѣ оушнлорѣ:  
ѿрж дѣшкнзѣндѣ, ѿ лѣзѣнтрѣ ннмѣ намѣ афлѣтѣ.

ѿрж аѣзѣндѣ кѣвѣнтеле аѣтѣтѣ попа ѿа марѣ, ши май  
мареле бѣтѣрнѣи, ши маймарѣи попилоѣ из ѿдонѣ дѣ еи  
ѿа гѣфѣ аѣаѣта?

ѿрж вѣнѣндѣ ѿаре ѿнѣ епѣе лѣрѣ, кѣ ѿка, бѣрѣаѣнѣ ѿн  
пѣсѣтѣ ѿтѣмницѣ, гѣнтѣ ѿбѣтѣрнѣкѣ етѣндѣ, ши ѿвѣцѣнѣ  
пре ѿамени.

аѣтѣнѣтѣ мѣрѣе маймареле бѣтѣрнѣи кѣ слѣцнле, аѣѣе  
пре еи ѿ нѣ кѣ дѣнѣла, (кѣ гѣтѣмѣ дѣ ѿамени гѣ нѣи оу  
ѿнѣж кѣ пѣтѣрнѣ.)

аѣѣкѣндѣ пре еи ѿн етѣтѣрж ѿнаинтѣ гѣбѣрѣлѣи, ши  
ѿтрѣж пре еи маймареле попилоѣ.

Зикѣндѣ, аѣ нѣкѣ контѣнѣре аѣмѣ порѣнѣиѣтѣ вѣаѣ гѣнѣ  
ѿвѣцѣѣ ѿнѣмѣ аѣѣта? ши ѿтѣж, аѣ ѿмплѣтѣ ѿрогалѣ  
мѣлѣ кѣ ѿвѣцѣтѣрѣ вѣаѣтрж, ши вѣцѣ гѣ аѣѣѣѣ пре нѣи  
гѣнѣцнле ѿмѣлѣи аѣѣтѣлѣ.

Рѣпѣнѣзѣндѣ дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ пѣтрѣ ши аѣпѣнѣ зѣсѣрж, май  
каѣеж а ѿгѣдѣи лѣи дѣнѣзѣлѣ ма бѣнѣ дѣкѣтѣ ѿаменилоѣ.

аѣмнѣзѣлѣ пѣрнѣнѣлорѣ нѣщѣи кѣлѣ пре ѿс, пре карѣ  
лѣ вѣи ѿморѣтѣ рѣтѣгнѣнѣлѣ пре лѣмнѣ.

Пре аѣѣта аѣмнѣзѣлѣ кѣ дѣрѣапѣта гѣ ѿнѣлѣцѣлѣ, каѣѣ ши  
мѣнтѣѣнѣторѣ, гѣдѣ покѣнѣнѣж лѣи ѿраиль ши бѣртѣѣнѣтѣ  
пѣкаѣтелорѣ.

Ши нѣи гѣнтѣмѣ лѣи мѣртѣѣрнѣнѣторѣ, ши кѣвѣнтѣлорѣ  
аѣѣтѣора: ши дѣлѣ сѣнѣтѣ, карѣлѣ аѣ дѣтѣ, аѣмнѣзѣлѣ тѣ  
тѣѣора ѿ ѿгѣдѣкѣлѣи.

ѿрж еи аѣзѣндѣ гѣтѣѣѣрж дѣ мѣнѣе, ши гѣ сѣтѣтѣлѣ гѣи







ДѢМНЕЗІВЪ АІАЖИ МѢШАШЬ.

ЧѢ СОКОТИЦЪ ДЕРИПѢ АІЕА ФРАЦНАШЬ, ДЕНТѢ БОИ ШАПТЕ  
БЪРБАЦИ АІЕНДЪ МЪРТВЪНІЕ БЪНЖ, ПАНИИ ДЕ ДХЪЛЪ ІФІТЪ ШИ  
ДЕ АЦЕЛІПТІОНЕ ПРЕ КАРІИ СІИ РЕНДЪНІМЪ СПРЕ СЛЪЖЕА АІАІТА.

ІІРЖ АІРЪГЪТІОНЕ ШИ АІАЖЕА КЪЗЪНТЪЛЪИ СЪ РЪМЪНІМЪ.

ШИ ЛЕ ПАТКЪ КЪЗЪНТЪЛЪ АІОАТЪ МЪЛЦІМЪ, ШИ АІТЪ СРЖ  
ПРЕ СТЕФАНЪ, БЪРБАТЪ ПАНИИ ДЕ КРЕДИНЦЪ ШИ ДЕ ДХЪЛЪ ІФІТЪ,  
ШИ ФІАНПЪ, ШИ ПРОХОРЪ, ШИ НИКАНОРЪ, ШИ ТИМОНА, ШИ  
ПАРИМЕНА, ШИ НИКОЛАЕ НИМѢРНИКЪ ДЕР АІАТИШХІА.

ПРЕ КАРІИ СІИ ТЪТЪРЖ АІАНИТЪ АПАНАШЬ: ШИ РЪГІЕНДЪЕА  
ПЪСРЖ СПРЕ ЕИ МЪННАЕ.

ШИ КЪЗЪНТЪЛЪ АІИ ДѢМНЕЗІВЪ КРИШЪ, ШИ СЪ АІМЪЛЦІА  
НЪМЪТЪЛЪ ОУТЕНІНАШЬ: А ІЕРОСАЛІМЪ ФОАУТЕ, СРЖ МЪЛЦІИ  
ШИ ДЕ АІОПИ АІГЕДЪНІА КРЕДИНЦІИ. КО, НЕ.

ПРЕ, Г, И. АІ ПРЕОМЪНІУ СТЕФАНЪ. ЗАІАЛО, СІ.

И РЖ СТЕФАНЪ ПАНИИ ДЕКРЕДИНЦЪ ШИ ДЕ ПЪТЪЕ, ФІТЪ  
ІЮДЕ ШИ СЪМНЕ МАРІИ АІТЪ ОАМЕНИ.

ДЕТЪ СЪКЪЛАРЪ ОУНІИ ДЕРІИНАГО КАРЪ СЪКЪМЪ АІАБЕУТІИ  
НИЛОРЪ, ШИ АІКЪРІНИИЛОРЪ, ШИ АІАІХЪАНДІАНИИЛОРЪ, ШИ АІЕ  
ЛОРЪ ДЕР КНАНКИА ШИ ДЕР АІА, ДЕ СЪ ПРНТІА КЪ СТЕФАНЪ.

ШИ НЪПЪТЪЕ ІТА АІПРОТІВА АЦЕЛІПТІИИ ШИ ДХЪЛЪИ КЪ  
КАРЕАЕ ГРІНА.

АІТЪНІИ АІДЪСЪРЖ ЕИ НЕШЕ БЪРБАЦИ КАРІИ ЗНІТЪ, КЪ АІА АІ  
ЗНІТЪ ПРЕ ЕА ГРІНА КЪЗЪНТЕ ДЕ ХЪЛЪ СПРЕ МОУІИ Ш СПРЕ ДХЪНЕЗІ.

АІІ АІНІТАРЖ ПРЕ ОАМЕНИ Ш БЪТЪІІНІИ, ШИ КЪТЪЛАРІИ: ШИ  
КЪЗЪНДЪ АІПЪКАРЖ ПРЕ ЕА ШІА ДЪСЪРЖ АА СЪБОРЪ.

ШИ СІИ ТЪТЪРЖ МЪРТВЪНІИТОИ МИНИИКОШ, КАРІИ ЗНІТЪ,  
ОАМЪЛЪ АІІСТА НЪ ПЪРЪТЪШЕ ДЪ ГРІИ КЪЗЪНТЕ ДЕ ХЪЛЪ СПРЕ  
АІІСТА ІФІТЪ ЛОКЪ ШИ СПРЕ АІЦЕ.

КЪ АІМЪ АІЗНІТЪ ПРЕ ЕА ЗНІКІЕНДЪ, КЪ ІС НАЗЪРИИТЪНЪЛЪ БА  
МАРІИ ЛОКЪА АІІСТА, ШИ БА ИИИМЕА РЕНДЪАЛЕА КАРЕАЕ НЪ  
АІАТЪ НОАШ МОУІИ.

ШИ КЪЗЪТІЕНДЪ СПРЕ ЕА ТОЦЪ КАРІИ ШІДЪ АІ СЪБОРЪ, БЪЗЪ  
РЖ ФАЦААІИ КА О ФАЦЪ ДЕР АІРЪ.

ИИ. КА. И

АІАБЕУТІИ  
НІИ ЕА  
КАІТЪ АІИ  
ФІТЪ  
ДЕР СЛЪ  
ШИ СЛЪО  
ДАШИ.



КАПЪ, 3.

А, СТЕФАНЪ СПЪИНАЕЩА, АРАТЪ КАУ ФОСТЕ АЛЕШИ ПЕРИЦИН ДЕЛА ДУМНЕ  
ЗЕУ. К, МАНИТЕ ДЕУТЕРЕ ФН НЕСКЪТЕ МОУЕН. МЗ, ШН ДЕТЕ АРЖ ФН БЕ  
СЕРИКА. МД, ТОАТЕ РЕНДУАЛЕЛЕ ДЕНАФАРЪ СВМНА ЛХКЪРЕЛЕ ТЕРЕЦИН. НД.  
СКРЕШКА КУ ДНИЦН ЖИДОЕИ. НД, КУ ПІЕТРИЛЕ ОМОРЕЖ.



НЕСЕ ДЕРІТ АУТЕА ПОПАУІ МАРЕ, АУАША ГІТ АУТТѢ?  
ОЛЬ ЗНЕСЕ, ФРАЦЪ БЪРБАЦЪ, ШН ПЪРИЦИН, АН СЪЛАТ АЦЪ,  
ДУНЕЗЪ СЛАВЕ СЪ АРЪТЪ ПЪРИТЕЛЪ ПОТРЪ АВРАА,

ФІИНА А МЕСОПОТАМІА, МАНИТЕ ДЕУ АРЖ ЛХКЪН А ХАРАА.

ШН ЗНЕСЕ ЛХН ЕШН ДЕ А ПЪМЪНТЪЛЪ ТЪЗЪ ШН ДЕ А РЪДА ТА  
ШН ВІНО А ПЪМЪНТЪЛЪ КАРЕЛЕЦЪ ВОЮ АРЪТА ЦІЕ.

АТЪНУН ЕШИНДЪ ДЕ А ПЪМЪНТЪЛЪ ХАЛДІАНИЛОРЪ, ШН ЛХКЪН  
А ХАРААНЪ, ШН ДЕ А КОЛО ДУПЖ МОАРЕТЪ ТЪТЪНИСЪ, МЪТЪ  
ПРЕ ЕЛЬ А ПЪМЪНТЪЛЪ АІСТА ПРЕ КАРЕЛЕ БОН ТРЪИЦЪ АСЪМ.

ШН НЪН ДЪДЕ ЛЪ МОШІЕ А ТРЪЕЛЬ, НЕЧЕ УН ПА ДЕ УН ПИТОР:

ПРЕТЪУПН НА ПРЪДЕ, ПОНЕ Н ЕТОМУ,

ШН ИЛЬ ФІГЪДЪНЕСЕ ЛХН КЪ ИЛВА ДА ДЕ МОШІЕ, ШН ЕМИНИЦІН  
ЛХН ДУПЖ ЕЛЬ, НЕ А ВЪНДЪ ЕЛЬ ФІГОРЪ.

ТРЪИТАУ ДЕРІПТЬ АУТЕА ДУМНЕЗЪ АША, КЪВА ФН СЪМІН  
ЦА ЛХН НЕМЪРНИКЪ А ПЪМЪНТЪ ТРЕИНЪ, ШІН ВОРЪ СЪПЪНЕ СЪП  
ТЪ СЪЖЕЖ, ШІН ВОРЪ ДОУДАН ПАТРЪ СЪТЕ ДЕ АНИ.

ШН АНМЕА КЪРІА ВОРЪ СЪЖН ЦУДЕКАВОЮ ЕЪ, ЗНЕСЕ ДУМНЕ  
ЗЪ: ШН ДУПЪ АУТТѢ ВО ЕШН, Ш ВО СЪЖН МІЕ АЛОКЪ АІСТА.

ШІН ДЪДЕ ЛХН АГЪТЪРА ТЪЕРІН А ПРЪЦИОРЪ: ШН АША НЪСЪ  
ПРЕ ІСААКЪ, ШНЛЬ ТЪЕ А ПРЪЦИОРЪ А ОПТАЗИ: ШН ІСААКЪ ПРЕ  
ІАКОВЪ, ШН ІАКОВЪ, ПРЕ ДОИ ПРЪЗЪТЕ ПАТРИАРШН.

ШН ПАТРИАРШН ПИЗМІНА, ПРЕ ІШІНФЪ А ВЪНДЪРЖ А БГВ  
ПЕТЪ: ЦІ ДУМНЕЗЪ ЕРА КУ ЕЛЬ.

ШНЛЬ МЪНТЪН ПРЕ ЕЛЬ ДЕ А ТОАТЕ СКРЪБЕЛЕ ЛХН, ШН ДЪДЕ  
ЛХН ДРАГОСТЕ, ШН АЦЕЛЕПІОНЕ А НАИНТЪ ЛХН ФАРАУ КРАЮА  
ЕГИПЪЛА, ШН ПЪХЕ ДОУДАН ПРЕ ЕГИПЕТЪ, ШН ПРЕ ТОАТЪ КАСАЛЪ.

ВЕНІН А ТРАТЪА ФОАМІТЕ ПРЕ ТОТЪ ПЪМЪНТЪЛЪ ЕГИПЕТЪ  
ЛХН, ШН АХАНААНЕН, ШН СКРЪБЕЖ МАРЕ: ШН НЪА ФЛА ХРАНЪ  
ПЪРИЦИН НОЩН.

БН. КА. А.

БН. ЕІ. ГІ  
Н СІ. А.

БН. З. Г.  
ББІ КА. Б.  
ББІ КЕ. Б.  
ББІ КД. КГ  
НА Е ЛЕ КГ  
ББІ АЗ. КН  
БН МА. АЗ.







нех. г. б.

КН АЗ доаръ вѣнъ смжъ шмоу кѣ шморѣшъ ери пре егѣптѣнѣл.  
 КД Фѣри мсѣи пѣнтѣ аѣте кѣвѣнѣ, ши фѣ нѣмѣрниѣ  
 Л пѣмѣнтѣлѣ лѣи мѣдѣамѣ, оѣндеи нѣскѣржъ дѣи фѣторѣ.  
 ЛА Ши пѣлѣндѣжъ пѣтрѣжѣи де ани изъ арѣтѣ лѣи пѣтѣлѣ  
 ЛВ мѣтелѣ инѣи пѣрѣ дѣнѣлѣи пѣарѣ де фѣи амѣишѣлѣи.  
 ЛГ Пѣржъ мсѣи вѣзѣндѣ изъ мѣржъ де вѣдѣре: ши апропѣи  
 ЛД дѣжъ изъазѣ, фѣ глаѣлѣ дѣмѣнѣлѣи кѣтрѣ елѣ.  
 ЛЕ Елѣ дѣмѣнѣзѣлѣ пѣринѣи лѣи воѣи, дѣмѣнѣзѣлѣ лѣи  
 ЛЖ аѣраамѣ, ши дѣмѣнѣзѣлѣ лѣи Іѣаакѣ, ши дѣмѣнѣзѣлѣ лѣи  
 ЛЗ Іакѣвѣ, ши кѣтрѣмѣрѣндѣ мсѣи нѣ кѣтезѣ изъ кѣдѣ.  
 ЛД Зѣи дѣрѣпѣ аѣтѣ лѣи дѣмѣнѣлѣ, дѣзѣлѣжъ пѣкѣлѣцѣмѣн  
 ЛЕ тѣлѣ пѣиоѣрѣлѣ тѣлѣ кѣ лѣкѣлѣ пѣкарѣлѣ етѣи, пѣмѣнѣ  
 ЛЖ сѣнѣ аѣте.  
 ЛД Вѣзѣндѣ вѣзѣтамѣ изъпѣрѣтѣ шѣмѣнилѣи мѣи кѣрѣи  
 ЛЕ пѣегѣпѣтѣ, ши изъпѣнѣрѣтѣ лѣи аѣзѣитамѣ, ши погорѣи етѣи  
 ЛЖ нѣзѣвѣишѣ пре еи: ши акѣи вѣио етѣи тѣи мѣи пѣегѣпѣтѣ.  
 ЛД Пре аѣте мѣи пре кѣрѣлѣ пѣтѣгѣдѣи рѣи зѣкѣндѣ, тѣи  
 ЛЕ тѣлѣ пѣи пре тѣи дѣмѣнѣ ши цѣдѣи: пре аѣте зѣи, дѣ  
 ЛЖ мѣи дѣмѣнѣзѣ ши нѣзѣвѣи тѣи тѣи мѣи кѣ пѣдѣрѣпѣтѣтѣрѣ  
 ЛД пѣи рѣлѣи кѣрѣлѣ изъ арѣтѣ лѣи амѣишѣ.  
 ЛЕ Аѣте иѣоѣ пре еи, фѣкѣндѣ цѣи ши еѣмѣи пѣмѣнѣтѣлѣ  
 ЛЖ егѣпѣтѣлѣ, шѣ амѣрѣ рѣишѣ, шѣ пѣтѣи, пѣпѣтрѣжѣи де ани.  
 ЛД Аѣте мѣи мѣи кѣрѣлѣ зѣи фѣилѣи лѣи Іѣраилѣ,  
 ЛЕ прѣорѣи воѣи вѣрѣдѣи дѣмѣнѣлѣ дѣмѣнѣзѣлѣ воѣтрѣ де  
 ЛЖ пѣфѣрѣи воѣи кѣи мѣи: пре аѣла изъ аѣсѣлѣтѣи.  
 ЛД Аѣте мѣи кѣрѣлѣ аѣдѣнѣндѣжъ шѣмѣи пѣтѣи, фѣ  
 ЛЕ етѣи кѣ пѣрѣлѣ кѣрѣлѣи гѣи лѣи амѣнѣтѣи инѣи, ши  
 ЛЖ кѣ пѣринѣи нѣи, кѣрѣлѣ лѣи кѣвѣи тѣи вѣицѣи елѣ дѣи нѣи.  
 ЛД Пре кѣрѣлѣ нѣи вѣрѣи елѣ аѣсѣлѣ пѣринѣи нѣи, тѣи  
 ЛЕ лѣпѣдѣрѣжъ, ши изъ пѣоѣи кѣи нѣи мѣи лѣи пѣегѣпѣтѣ:  
 ЛЖ Зѣкѣндѣ лѣи аѣрѣи, фѣи нѣи дѣмѣнѣзѣи кѣи изъ мѣи рѣжъ  
 ЛД пѣи нѣи тѣи нѣи тѣи, кѣи мѣи аѣте кѣрѣлѣ нѣи иѣи пре нѣи  
 ЛЕ де пѣмѣнѣтѣлѣ егѣпѣтѣлѣи нѣи шѣи тѣи фѣи лѣи.  
 ЛЖ Ши фѣскѣрѣи вѣицѣи пѣи нѣи аѣтѣлѣ, ши аѣдѣи рѣжъ жѣи тѣи

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.

нех. г. б.







спре іерю, възъ слава лѣи дѣмнезѣ, шн іс стѣндѣ дѣ де  
рѣпта лѣи дѣмнезѣ.

Шн зне, іаса, възъ іерюиле дѣшкнсе, шн фїюль ѡменіс  
стѣндѣ дѣдерѣпта лѣи дѣмнезѣ.

Іѣрж ен стрнганѣ кѣ глаь маре, аѣтѣпарж ѡрскнле лѣр,  
шн нѣвлѣрж кѣ ѡ ннм к спре ель.

Шн лепѣдѣндѣ аѣрж дѣр ѡраш, ѡуѣндѣль кѣ пѣтрон:  
шн мѣртѣрнѣторѣн пѣтѣрж вѣшмнѣлѣ лѣ лѣ пнѣларелѣ ѡнѣ  
воиннѣкѣ іель кѣема ель.

Шн кѣ пѣтрон ѡуѣнѣрж прѣ стѣфѣ, кѣрелѣ еѣрѣга ш знѣ,  
дѣамне ісѣ, прѣнмѣще еѣфлѣтѣль мѣе.

Шн ѡценѣнѣкнндѣ, стрнганѣ кѣ глаь маре, дѣамне, нѣле  
пѣнѣ лѣ аѣтѣта пѣкатѣ, ш аѣтѣта знѣдѣ аѣдѣмн. кѣ, понѣ.

# Кѣ Пѣ, н.

а. Пѣрѣгѣндѣ кѣднѣѡшн прѣ еѣфанѣ. г. Сѣбеле пѣтѣѣще аѣдѣнарѣ  
кѣднѣѡшнлѣре. б. Фнлппѣ ѡсамарѣа пропѣведѣѣще прѣ хѣ, а. і. к.  
Сѣмппѣтѣ лѣи енмон маѣуле еѣпѣгѣѣще кѣ. Фнлппѣ кѣ. Внѣтн  
лѣрннѣуле кѣрѣлѣн канѣктн. лн, ѡлѣ бѣтѣж.



рж ель ѡкж воилѣ ѡмѣартѣ лѣи, шн фѣ ѡ  
траѣѣа зн гоннѣ маре спре кѣднѣѡш ѡ іерѣса  
лнмѣ: шн тоѣ еѣрѣфнрѣрж ѡцѣнѣѣрелѣ іѣдѣ, ен  
шн ѡсамарѣнѣ, фѣрж аѣлн.

Шн грнжнрж прѣ стѣфанѣ нѣще еѣрѣаѣ кѣднѣѡшн, шн  
фѣкѣрж пѣнѣ маре спре ель.

Іѣрж ель пѣтѣлѣ аѣдѣнарѣ кѣрѣнннлѣре прн ѡ кѣсе ѡ  
трѣндѣ: шн трѣгнѣ еѣрѣаѣ шн мѣерн дѣн ѡрѣнѣа ѡтѣннѣѣ.

Іѣрж іѣн рѣфнрѣѣѣ ѡмелѣ пропѣведѣнѣ кѣвѣнтѣль.  
Еѣторнн, г. Нѣлѣ. Зѣчѣло, нѣ

рж фнлппѣ вѣннѣндѣ ѡ ѡрашѣлѣ самарѣнѣ, пропѣведѣ  
нѣ лѣрѣ прѣ хѣс.

Сѣкотѣлѣ ѡтраѣѣа мѣлѣннѣ кѣрелѣ грнлѣ фнлппѣ,  
кѣ тоѣтѣ нннмѣа, аѣзннѣ шн възѣдѣ еѣнѣле кѣрелѣ фѣтѣ.

Кѣ мѣлѣн дѣрѣннѣ іѣ аѣтѣ дѣхѣрѣ нѣкѣрѣтѣ, стрнганѣ кѣ  
марѣ глаь еѣшѣлѣ, шн мѣѣн еѣлѣѣнѣѣннѣ шн шѣкѣѡпн еѣвнѣдѣсѣ.

шн еѣрѣ

лѣ. кѣ. мѣ.  
м. е. ма.  
лѣ. кѣ. лѣ.

нн. кѣ. к.

нн. кѣ. д.

м. г. кѣ.



ШН ЁРА БѢЖЕТЕ МАРІА ꙗко ѿрѣшѹль аїла.

И ѿ оуны бѣзвѣтъ кѣи бѣа нѣмеле нѣмашѣ, кѣреле бѣа  
маните ꙗ ѿрашѣ вѣжнѣторю, шѣ амѣцѣ ѿаменѣн самар  
иѣи зѣисѣнѣ пре нѣне аѣнѣ ѿаре чѣне марѣ.

Пре кѣрелъ вѣкѣмъ тоу дѣла мѣмъ пѣмъ лѣмъ, зѣмъ  
кѣмъ, аѣмъ жѣмъ пѣмъ лѣмъ, дѣмъ зѣмъ, ѣмъ.

Шн вѡкотѣ прѣ еѣ пѣнтрѣ аѣаѣта, кѣ де мѣлѣ вѣмѣ аѣ  
кѣ вѣжѣнѣ аѣ аѣмѣлѣ прѣ еѣ.

Иже дѣла крестѣхъ лѣи Филиппъ кѣрелъ проповѣдѣхъ  
де апѣрѣцѣхъ лѣи дѣмнезѣхъ, шѣ де нѣмелъ лѣи Ісусъ, бо  
тезѣхъ вѣрѣхъ шѣ мѣрѣхъ.

ѿрж снмѡнь шн ель крѣзѡ: шн ботѣз жндѣ рѣмѣнѣ  
кѡфилпп, шн вѣзѣдѣ ене ле шн пѣтерн марн фѣндѣ мѣра.

Ісрж аѡзѡндѣ апѡлн чн дѣ Іеросалімѣ, кѣ аѡ прѣимнѣть  
самаріа кѡвѣнтѣл аѡн дѡмне зѣѡ, тримнѣсрж кѣтрж ѡн  
прѣ пѣтрѣ шн прѣ іѡанѣ.

Карѣи погоржнѣ въ рѣгѣ рѣ пентрѣ ен, ка съ л дххл фнѣ.

Скѣ дѣи нѣхъ прѣ оуи нѣхъ дѣи нѣхъ погорѣтѣ нѣхъ май  
богѣзаци бѣа ѿтрѣ нѣхъ мелѣ доми нѣхъ ИС.)

ИТЪНН ПЪСЪРЖ МЪНИЛЪ СПРЕ ЕН, ШН ПРЪММЪРЖ ДХЪЛЪ  
СФЪНТЬ. КО, ВТО. СРЕ, Г. ЗА, ДІ.

И рж възвѣдъ сѣмонъ къ крѣпости мѣнилоу апѣлашю  
гдѣ дѣла сѣмѣи аѣдѣлоу бѣни.

Знѣи дѣла шѣи мнѣ а҃г҃лѣхъ пѣтѣхъ, ꙗко прѣ ꙗр҃елѣ вою  
пѣи мѣнише сѣа дѣла сѣи.

Іако́въ пѣтрѣ зѣна́хъ, а́рхипѣтѣ тѣмъ пѣа́рхъ кѣтѣне, кѣ  
рѣа́нъ пѣтрѣ дѣа́рхъ лѣнъ дѣмне зѣмъ кѣбѣа́нъ зѣа́ добѣнѣи.

Нѣнъ пѣрѣ нѣче сорте ѿтрѣхвѣнтѡль аїста: кѡ ин  
матѣ нѡлѣте дерѣапѣж ѿнаинтѣ лѡи дѡмнѣзѣ.

Покъльшите дерѣвѣ аѣа дерѣвѣтѣтѣтѣ аѣаѣта, шнѣ  
тѣ роаѣж аѣи дѣмнезѣѣ, кѣ доаѣж цнѣвѣорѣ ѣртѣ цѣи кѣ  
цѣтѣлѣ нннмѣн тѣлѣ.

КѢ АТРУ АМТРУЧІОНЕ ДЕ ФІАРЕ, ШН АТРУ АЕГІТЪРА НЕДЕРЕ  
ТАЦІИ ТЕ ВІЗЪ ФІИНДЪ.

шн рѣспѣн



[illegible]

ШН НУА



шн нѣ маи възъ дѣтии пре ел фамънѣ: шн мерцѣ пре калѣ  
лѣи бѣхъ рѣндѣя. Ко, ѳе, нѣтмѣ. Пѣ, г. нѣ. Зачало, ка.

И рж фнаипъ из афлѣ фазота: шн трекъндѣ пропове  
дѣна тѣтѣрѣ ѡрашлѣ, пѣнѣ вени ел фкесарѣа.

КА ПЪ Д.

Б, Сѣлѣ мергѣнѣ фдамѣкѣ, а, а фѡрѣ домнѣ, г, Преанѣтѣ  
а, а тримѣте, нѣ, бѣ ботѣзе пре ел. йг, Хнклѣнтѣлѣ жидѣнѣлѣ,  
кн, Слѡбѡзѣндѣ дѣпре зндѣлѣ фкѣнѣцѣрѣ. аг, Пѣтрѣ пре елѣ слѣбѣ  
ногѣлѣ флѣнѣкѣ. ас м, Табѣтѣ моартѣ ѡ фѣнѣ.

И рж сѣлѣ аѣж из флѣнѣ кѣчѣртѣрѣ, шкѣ оѣтѣ дѣрѣн пре  
ѡѣтѣнѣтѣнѣ дѡнѣлѣнѣ, мѣрѣ ла маи мѣрѣлѣ попѣлѣ.  
Шн тѣрѣ дѣла ел кѣртѣ сѣдѣкѣ фдамѣкѣ ла инѣна  
гѡгнѣкѣмѣ дѣла афлѣ пре врѣнѣнѣ фнатѣ крѣдѣнѣцѣ, бѣрѣаѣнѣ  
аѣмѣрѣнѣ, лѣгаѣнѣ из дѣкѣ фѣрогалѣнѣмѣ.

И рж мергѣнѣ, фѣ апропѣндѣ дѣ дѣла маѣкѣ: шн дѣ припѣ  
флѣ кѣпрѣнѣ пре ел лѣмѣнѣ дѣ фѣрѣю.

Шн кѣзѣ лапѣмѣнѣтѣ, аѣзѣнѣ глаѣвѣ зѣкѣнѣдѣ лѣнѣ, сѣлѣ  
сѣлѣ ѳе мѣ гѡнѣшн?

Шн зѣнѣ, ѳнѣ еѣнѣ дѡамнѣ, и рж дѡмнѣлѣ зѣнѣ, бѣзѣнѣтѣ  
іс пре кѣрѣлѣ тѣ гѡнѣшнѣ, кѣгрѣзѣцѣ фѣзѣмѣтѣ ѡа стрѣмѣ  
рѣрѣнѣ аѣзѣрѣнѣ.

И рж елѣ трѣмѣрѣнѣ шн пѣмѣнѣтѣ аѣтѣ, зѣнѣ дѡамнѣ, ѳе вѣнѣ  
сѣ фѣкѣ? шн дѡмнѣлѣ кѣтрѣ ел зѣнѣ, сѣоѣлѣтѣ шн фѣтрѣ  
фѣрѣашѣ, шн сѣвѣ зѣнѣ цѣнѣ ѳе трѣбѣлѣщѣ сѣ фѣтѣнѣ.

И рж бѣрѣаѣнѣ кѣртѣнѣ мерцѣ пре кѣлѣ кѣ елѣ сѣтѣ мѣрѣдѣлѣ,  
аѣзѣнѣнѣ, глаѣлѣ шн пре нѣмѣ нѣ възѣнѣдѣ.

Сѣлѣзѣж дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ сѣлѣ дѣлапѣмѣнѣтѣ, шн ѡкѣтѣ лѣнѣ  
дѣшкѣнѣ зѣнѣдѣ нѣмѣкѣ нѣ вѣдѣтѣ: и рж дѣкѣнѣдѣлѣ дѣ мѣнѣжѣ,  
дѣзѣтрѣ пре елѣ фдамѣкѣ.

Шн ерѣ трѣнѣ зѣнѣ нѣ възѣнѣдѣ: шн нѣтѣ мѣнѣкѣ нѣтѣ бѣхѣ.  
Сѣжѣ аѣплѣ аѣнѣнѣнѣ. Зачало.

Ерѣ оѣнѣ оѣтѣнѣкѣ фдамѣкѣ прѣнѣмѣ аѣнѣнѣтѣ: шн зѣнѣ  
кѣтрѣ елѣ дѡмнѣлѣ фѣдѣтрѣ: аѣнѣнѣтѣ ел зѣнѣ, сѣтѣжѣ ел дѡамнѣ.

И рж дѡнѣ кѣтрѣ ел зѣнѣ, сѣоѣлѣжѣ шпѣсѣжѣ пре зѣнѣца кѣртѣ

М

А

Б

Г

Д

Е

Б

З

И

А

Г

А

ГАЛААГІ.  
АТІАГІ.

НН.КБ.С.  
НКЕ.ЕЕ.

АКОЕІ.А.  
ЕКО.ЕГ.Б.







зѣшѣ шѣ нѣ аптѣ, кѣ зѣль ѡмѣдрж прѣ бѣ.

ДѢЯНЫ ДЕРПТѢ ЛѢТА ОУЧЕНИИИ ПРѢСЛА ПОЛПТѢ, ШІЛѢ  
СЛОВОЗНАХ ПРѢСТѢ ЗНАДѢ, СЛОВОЗНАДАЛѢ ТРОКОШНИЦѢ.

Іакоже казавъ Іероалімъ, сътвори съж лицѣ  
сж де оученніи: ꙗко тоу сътемі де бѣ, некрѣзінды кѣ  
лѣте оученніа.

И҃ржъ арнаѣа аѡѣндѡль прѣѣль дѣѣель кѣтржъ аѡпнъ, шн  
спѣѣе лѡрь кѣмъ аѡкале аѡвѣзѡт прѣдѡмнѡль, шн кѣмъ  
грѣѣтъ лѡнъ, шн кѣмъ аѡдамѣевъ кѣаѡдрѣзнѣре аѡгрѣѣтъ  
аѡнѣмеле лѡнъ ісѣ.

Шн ёрăкхен антринд шн ешинд ꞑ ꞑмогалнм.

Шн кѡ ѿдръзніре грѣѡ ѿнѡмиле до мнѡлѡи Іс, шн ѡ  
притѣѡ кѡ грѣѡи, ѡрж ѡи вѣѣ ѡѡ ѡмѡарж прѣ ѡѡ.

ГѢРЖ ДѢКА РЦЕЛѢСРЖ ФРАЦІН ДѢСРЖ ПРЕ СЛ РКСІАРИМ,  
ШИЛ ТОНМѢСРЖ РТАРИНД.

Иже аще нарѣкше дѣлаши людіи прѣстѣ тоага. Иже аще га  
лиаши самарѣа аще паче аще мѣниаши аще мѣниаши а  
фрика донѣа, ш аще мѣниаши аще мѣниаши аще мѣниаши.

КОНІЦЕ, СВОБОДѢ. НЕЛѢ, А, РАСЛАБЛѢНОМУ. ЗАЧАЛО, КГ.

и фѣ пѣтрѣ тризнь прїи́ти тоу, а́ни шлѣ фїцїи  
карїи лѣкѣмъ лїи́да.

Шн афлѣ аколо прѣ оуиъ шмѣ анѣмѣ бнѣа, де шпт ани  
зукнѣдѣ апѣтъ, кареае бѣа слѣзѣногѣ.

ШН ЗНІ ПІТРОУ ЛН, ЕНІА, ВНДІТЕ ІСХІ, КОАЛЪТІ ШІЦІ  
АШТІРІ ЦІЕ, ШН АТХІТШ ІЗ КСЛЪ.

ШН ВЪЗЪРЖ ПРІ ЪЛЪ ТЩЪ ЧІА ЧІЛКЪІА ПЛНДА ШН ПСА  
РОНАКАРІН ІЗ ПТОАРІЗЪРЖ КЪТЪРЖ ДОМНЪЛЪ.

А ѿспѣла бѣа ѿ оученицъ а нѣмѣ таѣмъ да карѣ двѣсѣ тѣмъ  
къѣмъ, съ знѣмъ, кѣмъ рѣ събѣа тѣмъ: а нѣмъ та бѣа плѣмъ де фѣмъ  
тѣмъ бѣмъ, шѣмъ де мнѣмъ тѣмъ кѣмъ де фѣмъ.

ШѢ ФѢ <sup>Ѧ</sup>ЗНѢЛѢ АТѢЛѢ ДѢ БОАЛЖЕ Ѧ АМѢРНѢ: КАРѢ Ѧ ПѢ  
ЛАРЖ ШИ Ѧ ПѢТѢРЖ <sup>Ѧ</sup>УРОДАКѢ.

ІѲРЖ ФІІНД АПРОАПЕ ЛНДДА ДЕ ІШПНА, ОУЧЕНІІТН АЗІНД  
КЪ ПѢТРЪ ЖЕТЕ АКОЛѢ, ТРИМѢСРЖ ДОЙ БУБАЦН ЛА ЕЛЬ-



ЛД рѣгѣндѣль пре ель сънх прѣцете авени пѣнж ла ен.  
 Дѣрѣпт аутѣа исѣлѣндѣж пѣтрѣ мѣре кѣ ен: шн соинѣ  
 дѣсѣржль аѣрдакъ, шн стѣтѣрж аѣпрѣцѣрѣль лѣн тоатѣ  
 вѣдѣшле пѣнжѣндѣ, шн аѣртѣндѣ лѣн вѣшмѣтеле шн аѣертѣ  
 мѣнтѣле кѣрѣле фѣтѣ лѣрѣ фѣинѣ кѣ лѣ дѣрѣка.  
 М Шн исѣцѣндѣ аѣфѣрж пре тоѣ пѣтрѣ аѣценѣнѣе шн съ рѣгѣ:  
 шн аѣторѣкѣндѣж кѣтѣрж трѣпѣ, зѣнѣ, таѣндѣ, исѣалѣ,  
 аѣрж а дѣшкѣнѣе ѡкѣн ен, шн вѣзѣндѣ пре пѣтрѣ шѣзѣ.  
 МА Шн дѣндѣ ен мѣна рѣдѣнкѣ преа: шн кемѣндѣ пре фѣнѣ  
 шн пре вѣдѣж, ѡдѣдѣ пре а вѣнѣ.  
 МВ Шн фѣ аѣшнѣре аѣаѣста преѣте тоатѣ Іѡпѣа: шн мѣлѣнѣ  
 кѣрѣзѣрж аѣдомѣндѣль. КО, НѢ.  
 МГ Шн фѣ лѣ аѣлѣкѣ мѣтѣ зѣнѣ аѣ Іѡпѣа лѣа енмо кѣрѣлѣрѣю.

КАПА, Г.

а Корнѣланѣсѣташѣль. а Де аѣпорѣнка аѣцѣрѣлѣнѣ. е, кемѣ пре пѣтрѣ.  
 а Кѣрѣлѣ лѣн аѣкѣ аѣбѣдѣре фѣ аѣдемѣнѣтѣ сѣмѣрѣж. е, к, шн сѣнѣ  
 ѡѣрѣасѣж пре пѣгѣнн. лд, лѣн корнѣланѣ шн фѣлѣнѣ лѣн пропѣвѣдѣнѣ  
 еѣлѣа. мѣ, Шн аѣшѣтѣ лѣрѣ дѣлѣ фѣнѣтѣ. мѣ, Сѣботѣзѣрж.  
 Пнѣ, а нѣ. Зѣчѣало, кѣ.



а ѡпѣ аутѣа еѣра ѡѣн еѣбѣаѣтѣ аѣкѣаѣрѣа аѣнѣмѣ корнѣлѣ  
 еѣташѣ де аѣшнѣрѣтѣ, кѣртѣ съ кѣмѣа аѣ Іѣаѣлѣн.  
 б ѡн шн тѣмѣндѣж де дѣмнѣзѣлѣ, кѣ тоатѣ кѣа  
 аѣ, шн фѣкѣндѣ мѣлоѣтѣнѣн мѣлѣтѣ ѡаменѣнлѣрѣ.  
 г Шн рѣгѣндѣж лѣн дѣмнѣзѣлѣ не аѣчѣтаѣтѣ, вѣзѣ аѣбѣдѣре  
 аѣаѣвѣ, кѣа лѣ аѣлноаѣшлѣ аѣа де зѣнѣ, аѣцѣрѣлѣ домѣндѣлѣн аѣтрѣндѣ  
 лѣ ель, шн зѣкѣндѣ лѣн, корнѣланѣ.  
 д аѣрж ель кѣтѣндѣ пре ель шн аѣфѣрѣкошѣтѣ фѣинѣ, зѣнѣ,  
 аѣаѣтѣ доаѣмнѣ? шн зѣнѣ лѣн, рѣгѣчѣюнѣнлѣ тѣлѣ шн мѣло  
 еѣтѣнѣнлѣ тѣлѣ сѣлѣ сѣнѣтѣ аѣпомѣнѣнѣре аѣнаѣнѣтѣ лѣн дѣнѣзѣлѣ.  
 е Шн аѣкѣмѣ трѣмѣнѣтѣ аѣ Іѡпѣа бѣрѣвѣаѣцѣ, шн кѣа мѣ пре енмоѣ  
 кѣрѣлѣлѣ кѣа мѣ пѣтрѣ.  
 б аѣѣта сѣлѣшѣлѣсѣ ла ѡѣн енмоѣ кѣрѣлѣрѣюль, кѣрѣлѣн аѣтѣ  
 кѣа лѣрѣж мѣрѣ: аѣѣта вѣа зѣнѣ цѣнѣ чѣнѣнѣсѣ кѣа де цѣнѣ аѣфѣаѣ.  
 з Шн кѣмѣ съ дѣсѣ аѣцѣрѣлѣ кѣрѣлѣ грѣн лѣн корнѣланѣ, кемѣж

карѣн еѣ  
 кѣа мѣ аѣ  
 кѣа ѡлѣш



















Шимн адѡш аминте де уел кѡвѣнтъ алдомнѡлѡн, кѣндѡ  
знѣтъ, кѡ ѡанъ азѡтезѡтъ кѡ апж, ѡрж вѡн вѡвѣцѡ бѡте  
зѡ кѡ дхѡл сфнѡтѡ.

ѡрж слѡвѡ дѡт лѡ дѡмнезѡвѡ дѡр ѡтѡментѡ кѡ шн нѡлѡ  
кѡрѡн ѡм крѡзѡтѡ алдомнѡлѡ нѡстрѡ исхс, ѡвѡннѡ кѡ кѡ  
пѡтѡ ѡпрѡ прѡ дѡмнезѡвѡ?

ѡрж азѡнѡд ѡтѡтѡтѡ тѡкѡрѡ, шн слѡвѡнрж прѡ дѡмнезѡвѡ,  
знѡкѡндѡ, кѡ ѡтѡ шн пѡгѡнѡлѡрѡ дѡтѡ дѡмнезѡвѡ покѡнѡн

**Д**цж ѡтрѡ вѡѡцж. Нѡлѡтѡ, ѡ, самарѡнѡнѡ: зѡчѡло, ѡн,  
ѡпж ѡтѡл кѡрѡн ѡрѡ рѡфѡрѡци дѡнтрѡ крѡвѡ кѡрѡ  
кѡ кѡрѡн пѡнтрѡ стѡфан мѡрѡвѡрж пѡнж лѡ финѡкѡнѡ,  
шн ѡ кѡнпрѡ, шн ѡ антѡшхѡнѡ, шн нѡмѡрѡнѡ грѡнѡдѡ кѡвѡн  
тѡлѡ фѡрж нѡмѡн жѡдѡвѡнѡлѡрѡ.

ѡрѡ ѡуѡнѡ дѡтѡтѡтѡтѡ вѡрѡлѡци кѡнпрѡѡнѡ шн кѡнрѡнѡнѡ, кѡ  
рѡн антѡнѡдѡ антѡрѡ антѡшхѡнѡ, грѡнѡрж грѡнѡлѡрѡ прѡпѡвѡ  
дѡнѡдѡ прѡ дѡмнѡлѡ ис.

Шн ѡрѡ мѡнѡ дѡмнѡлѡнѡ кѡвѡнѡ: шн мѡлѡтѡ нѡмѡрѡ ѡ крѡдѡнѡ  
ѡшѡлѡрѡ кѡтѡрѡрѡ кѡтѡрж дѡмнѡлѡ.

Шн ѡсѡн кѡвѡнѡтѡлѡ ѡ ѡуѡрѡкѡлѡ алдѡнѡрѡнѡ крѡдѡнѡѡшѡлѡрѡ  
кѡрѡтѡ ѡрѡ ѡ ѡерѡсалѡмѡ дѡтѡнѡ, шн трѡмѡтѡрж прѡ вѡрѡнѡвѡ  
кѡ мѡрѡгж пѡнж лѡ антѡшхѡнѡ.

Кѡрѡлѡ мѡргѡнѡдѡ шн вѡзѡжѡдѡ дѡрѡлѡ лѡн дѡмнезѡвѡ, кѡвѡ  
кѡрѡж, шн ѡ дѡмнѡ прѡтѡцѡ, кѡрѡмѡтѡ рѡгѡнѡдѡлѡ нѡнѡмѡн  
ѡ дѡмнезѡвѡ.

Кѡ ѡрѡ вѡрѡлѡтѡ бѡнѡ шн пѡнѡнѡ дѡ дхѡлѡ сфнѡтѡ шн дѡ крѡ  
дѡнѡцж: шн кѡ алѡшѡ мѡлѡцѡнѡмѡ мѡлѡтѡ дѡмнѡлѡнѡ.

Мѡрѡ вѡрѡнѡвѡ ѡтѡрѡ кѡвѡтѡ прѡ сѡвѡлѡ: шн ѡфлѡнѡдѡ  
прѡ сѡлѡ, дѡсѡлѡ ѡтрѡ антѡшхѡнѡ.

Шн пѡтрѡкѡрж ѡуѡнѡ ѡнѡ дѡ пѡнѡнѡ шн стѡрѡнѡцѡтѡ ѡ алдѡнѡрѡтѡ  
крѡдѡнѡѡшѡлѡрѡ, шн ѡ рѡвѡцѡ прѡ мѡлѡцѡнѡмѡ мѡлѡтѡ, шн кѡ  
кѡмѡрж ѡуѡнѡнѡнѡнѡ ѡтѡѡ ѡтрѡ антѡшхѡнѡ крѡцѡнѡнѡ. прѡтѡ нѡ.

ѡрж ѡнѡтѡлѡ вѡрѡмѡ пѡгѡрѡрж дѡтѡ ѡерѡсалѡмѡ прѡрѡчѡнѡ  
ѡтрѡ антѡшхѡнѡ.

Шн кѡвѡнѡдѡлѡж ѡуѡнѡлѡ дѡ рѡтрѡнѡнѡ ѡнѡмѡ ѡгѡбѡ, ѡрѡтѡ

сѡ

сѡ

нѡ

дѡ

кѡ

кѡ

кѡ

кѡ

кѡ

кѡ

кѡ

кѡ

кѡ



пренѣ дхѣлѣ, фомѣте мѣре афи прѣте тоатѣ лѣмѣ: карѣ  
ши фѣ фѣнѣлѣ лѣи клѣвѣне фѣзрѣтѣ, чти, нѣ.

Ирѣж оуѣниѣи карѣи де фѣкѣтѣ аѣтѣ, и прѣвѣрѣж фѣрѣмѣцѣ  
аѣютѣорѣ фѣраѣцѣнаѣрѣ карѣи лѣзѣнѣа фѣтрѣ Иѣдѣа.

Карѣ шѣ фѣкѣрѣж, трѣмѣцѣнѣа лѣзѣтрѣнѣи, прѣнѣ мѣна  
вѣрѣнѣвѣн шѣ аѣлѣи сѣвѣлѣ. КО, нѣ.

КАПѢ, ВѢ.

Ирѣдѣ прѣ іакѣвѣ кѣсѣаѣлѣ тѣе. д. Прѣ пѣтрѣ фѣлѣ бѣжѣ фѣтѣмѣниѣж. и  
фѣцѣрѣлѣ фѣлѣ слѣбѣзѣнѣ. кѣ, Краю прѣ трѣнѣе вѣмѣнѣи. кѣ, Шѣнѣ дѣзѣмѣ  
нѣи. кѣ, Шѣнѣ похѣтѣнѣаѣшѣ шѣнѣи нѣте дѣмѣнѣсѣлѣжѣ. кѣ, Рѣзѣнѣаѣлѣ

вѣтѣрѣи мѣрѣи.

Сѣбѣо: д. и поклѣо вѣрѣгѣ: аѣла пѣтра. зѣчѣало, кѣ.



рѣж фѣтраѣтѣа вѣтѣмѣ: пѣѣшѣ Ирѣдѣ краю мѣниѣлѣ еѣ  
фѣаѣкѣрѣтѣ, ѣнѣора ѣе бѣра дѣ аѣдѣнѣарѣтѣ крѣдѣиѣчѣошѣнѣлѣрѣ.  
Шѣнѣ ѣмѣрѣж прѣ іакѣвѣ фѣратѣлѣ лѣи іѣаѣ кѣ аѣрѣмѣ.

Шѣнѣ вѣзѣнѣа кѣ лѣте прѣ вѣоѣ жѣи дѣвѣнѣлѣрѣ, аѣдѣаѣе еѣпрѣиѣ  
зѣжѣ шѣнѣ прѣ пѣтрѣ: (шѣнѣ бѣра зѣнѣлѣлѣ аѣзѣнѣмѣлѣрѣ.)

Карѣлѣа шѣнѣ прѣнѣе аѣрѣнѣкѣтѣа фѣтѣниѣцѣж, дѣдѣаѣ дѣпѣатрѣ ѣрѣи  
аѣпѣатрѣ вѣнѣтѣжѣи еѣлѣпѣзѣтѣежѣ прѣ бѣлѣ: вѣрѣнѣа дѣпѣжѣ пѣаѣи  
еѣлѣ іѣсѣоѣаѣжѣ прѣ бѣлѣ ѣаѣмѣнѣнѣлѣрѣ.

Шѣнѣ прѣ пѣтрѣ фѣлѣ пѣзѣиѣа фѣтѣмѣниѣцѣж: іѣрѣж рѣзѣтѣиѣи бѣра  
нѣи фѣтѣтѣаѣтѣ дѣла аѣдѣнѣарѣтѣ крѣдѣиѣчѣошѣнѣлѣа лѣаѣдѣнѣзѣ пѣтрѣѣ.

Ирѣж кѣнѣа вѣрѣ еѣлѣ іѣсѣоѣаѣжѣ прѣ бѣлѣ Ирѣдѣа, фѣнѣоѣпѣтѣ аѣтѣа  
пѣтрѣ дѣрѣмѣиѣа фѣтрѣ дѣоѣи вѣнѣтѣжѣи, лѣгѣаѣтѣ кѣ дѣоѣаѣшѣ лѣнѣцѣѣ  
рѣ, іѣрѣж пѣзѣиѣтѣорѣи фѣнѣаѣнѣтѣ оѣшѣи пѣзѣиѣа тѣмѣниѣа.

Шѣнѣ іѣаѣтѣа фѣцѣрѣлѣа дѣоѣмѣнѣаѣлѣи вѣнѣи, шѣнѣ лѣмѣиѣнѣжѣ еѣтрѣлѣѣиѣи  
фѣтѣмѣниѣцѣж, клѣтѣиѣа прѣ пѣтрѣ дѣ кѣоѣаѣтѣ еѣтѣрѣнѣиѣа, зѣнѣкѣтѣа  
іѣсѣоѣаѣжѣ кѣрѣжѣа, шѣи кѣзѣѣрѣжѣ лѣнѣцѣѣрѣнѣлѣ дѣ прѣ мѣниѣлѣ лѣи.

Шѣнѣ зѣиѣе фѣцѣрѣлѣа кѣтѣрѣжѣ бѣлѣ, фѣиѣнѣцѣтѣе, шѣиѣ лѣтѣжѣа фѣкѣ  
лѣцѣмѣнѣиѣтѣлѣ тѣлѣ, шѣнѣ фѣкѣѣ аѣшѣа, шѣнѣ зѣиѣе лѣи, фѣбѣрѣаѣкѣтѣе  
фѣвѣшѣмѣнѣтѣѣлѣа тѣѣѣ, шѣнѣ вѣнѣо дѣпѣжѣ мѣнѣе.

Шѣнѣ бѣшѣиѣа мѣтѣрѣе дѣпѣжѣ бѣлѣ, шѣнѣ нѣѣшѣиѣа кѣ лѣте аѣдѣвѣѣ  
ѣе фѣѣ прѣиѣ фѣцѣрѣ: ѣиѣ пѣтрѣ кѣ вѣтѣдѣ ѣвѣдѣтѣе.

Дѣка трѣкѣѣрѣжѣ еѣтраѣжа дѣ фѣтѣѣю шѣнѣ аѣдѣоѣаѣшѣ, вѣнѣиѣрѣжѣ лѣ  
пѣоѣртѣа ѣѣ дѣ фѣиѣрѣа карѣ дѣѣтѣе фѣѣрѣа, шѣнѣ дѣ сѣнѣе еѣ дѣшѣкѣиѣе







кѣ Іеръ бварнава ши савелъ съ ꙗкоу артеж де ꙗ Іеросалимъ ꙗ м  
павлѣ слхже а лѣвандъ ши пре іоанн кареде съ кѣма марко.

КАПЪ, ГИ.

Ѧ, Препавелъ шнъ преархаба поручише дхъл сфнтъ снъ алѣгж. Ѧ, Венн  
ржъ плфѣ. Ѧ, Елимаеъ брѣжитъ ормъ. Ѧ, Софрмъ. Ѧ, Мерку деачицѣ Ѧ  
антишхѣл пинадѣ. Ѧ, Пропобедеъскѣу евлѣа. ме, Жна обѣи етале Ѧ  
протнѣж фолрте, пѣвѣннѣи крѣзъ павель пѣвѣпѣрж.

**В**ра дерипть аѹѹа оуни деѹ аѹѹнарѹ крѹдинчѹши  
лорѹ, карѹѹ бѹа аѹѹнтишѹна, прѹрѹчи ши аѹѹцѹ  
тѹрн, варнаѹа ши симѹшнѹ чѹлѹ кѹѹемѹ нѹгѹрѹ, ши  
лѹѹѹѹ кѹрннѹѹлѹ, ши мапѹинѹ, карѹелѹ бѹа крѹскѹтѹ, кѹѹ ѹѹѹ  
аѹѹ пѹтрѹ бѹрѹнѹтѹрѹ, ши сѹѹѹлѹ.

Слѣжидь ѿ доминѣхъ, шї постигдѣхъ, знє дѣла  
сѣятъ, аплѣцї мнѣ прѣварѣа шї прѣ сѣбелѣ лѣ лѣкрѣлѣ,  
лѣ карелѣ тамъ кемѣтъ прѣ ѿ.

А҃т҃ѣи по҃стѣи дѣѣ шѣ рѣгѣи дѣѣ, шѣ пѣи дѣѣ спрѣѣи  
мѣи нѣи а҃и слово зѣи рѣи.

ІѲрж ѿ треміш дѣ дхъль фнть погорѣж ꙗꙋ ієлієкїл,  
ши дѣ аїсоло мѣрѣж кѡ корабїл ꙗꙋ квпѡх.

Шн юсіндъ ꙗлааминь, вѣстѣрж кѣвѣнтѣль лѣн дѣмне  
зѣѣ ꙗсинагогѣнлѣ жидовнлор: аѣѣ шн прѣ Іѣанъ слѣжидѣ лор.

ШѢ СМѢЛѢНДѢ ШѢТРОВѢЛѢ ПѢНЖ ЛѢ ПѢФА, АФЛАРЖ ПРѢ Ш  
АРЕЧИНѢ ОУН ВРѢЖИТОЮ ПРОРОКѢ МИНТЮНОЮ ЖИДОВѢ, КѢРѢЛ  
БРА НѢМЕЛѢ ВАРНѢ: 81.

Каре́ле бра́ къ дере́гаторю́ и́рине па́вль, бѣра́тъ ꙗ́целѣтъ,  
а́нѣста кѣмѣнѣ́ пре варнава́ ши пре са́вель, похти́ съ а́вѣж  
къ вѣнѣ́ль лѣн дѣмне́ хѣѣ.

Шнъ спротивѣа лѡрь ѿлліма вѣжитѡрюа, (къ аша въ  
спѣне нѣмелѣ лѣнъ) вѣнда съаѡарѣж дѣрегѡрюа дѣа  
кредѣнцѣж.

И҃же сѧвль (кѧрелѣи шѣ пѧвѣлѣ) плѣнь дѣ дѧхѣ фѣнѣтъ,  
шѣ кѧвѣтъ дѣ спрѣбѣль.

Знѣ, ѿ плѣнѣ дѣтоатъ хикленѣ, шѣ дѣтоатъ рѣ  
тѣтѣ фѣюлѣ аа дѣаволѣ, пѣзмѣшѣ атоатъ дѣрпѣ















м. г. д. г.  
м. с. б. г.  
л. х. а. е.  
н. н. н. с.

НА

ІѲРЖ ЕН ІСХТѢРІНДЪ ПРАХУЛЬ ДЕРПИНОАРЕЛЕ ЛѠРЬ ІПРЕ ЕН,  
ВЕНІРЖ І ІКОНІА.

НВ

ІѲРЖ ОУЧЕНИИИ ЕЗ АМПАТЪ ДЕРБІКѢРТЕ ШІ ДЕРДХУЛЪ ЕФНІТЬ.

КАПЪ, ДІ.

А, ПАВЕЛЪ ШІ БАНАБЕ. Е, ДЕР ІКОНІА СКОТУН. С, ПАВЕЛЪ АНІСТРА. Т,  
ВННДЕЖ ШІКѠПУЛЬ. ГІ, ШІ ВРЕНДЪ ЛХІ АФАТЕ ЖРѢТЕЖ. ЕІ, АН КОНТЕ  
НІЩЕ, ДЕР, АКОЛО ДЕН СФАТЪЛ ЖНДОВНОРЕ БАТЪЛ КЪ ПІЕТРИ. КГ, ДЕР ЧІН  
РБАБД ПРЕН МЪТЕ АДУНІЕРІ АЛЕ КРЕДІУОШНОР. КС, СЕР ТѢДІНЖ АНТІШХІА.



А

И ІѲРЖ ФЪ І ІКОНІА АПРЕЖНЖ А АТРА ЕН АННА  
ГОГА ЖНДОВНОРЕ, ШІ АГРІН АША, КЪТЪ АРЕ КРѢ  
ДЕР ДЕН ЖНДОВН ШІ ДЕН ГРІТЪ МЪЛЦІМЪ МЪЛТЖ.

Б

ІѲРЖ ЖНДОВІН ЧІН ЧІ НЪ КРЕДѢ РЪДНІКАРЖ ШІ АТЪРЪТЪРЖ  
НННМЛЕ ПЪГЪННОРЕ ІПРЕ ФРАЦІН.

Г

ШІ ВРѢМЕ МЪЛТЖ ЛЪКѢНОРЖ АКОЛѢ, КЪ АДЪЗНІРЕ ГРІННД  
НЪДЪЖДЪННДЪЖ А ДОМНУЛЬ МЪРТѢРНІННДЪ ДЕР КЪВЪНТЪЛЬ  
МІЛЕН ЛХІ, ШІ ДЪНДЪ ЕМНЕ ШІ ТЮДЕ А ФН ПРІН МЪННЛЕ ЛОР.

Д

ШІ ЕЗ А ПЪРЕКІЕ МЪЛЦІМЪ ѠРАШЪЛХІ: ОУНІН ЕРА КЪ ЖНДО  
ВІН, ІѲРЖ АЛЦІН КЪ АПЛІН.

Е

ШІ ФЪ ДЕР НЪВЪЛНРЖ ПЪГЪНІН ШІ ЖНДОВІН КЪ МАЙ МАРІН  
ЛОР, ЕЗ ДОЕДЪКЪ ШІ ГІН ХІНГЪ КЪ ПІЕТРИ ПРЕ ЕН. СРѢ, А, ЗЪ, ЛД.

В

ЦЕЛЕГЪНДЪ, ФЪЦІНРЖ ЛА ѠРАШЪЛЕ ЛІКАШНІЕН, АНІСТРА  
ШІ АДЕРВІА, ШІ АЦЪНХЪЛ ДЕР ПРІЦІОРЪ.

Г

ШІ АКОЛО ПРОПОВЕДЪЛ.

Д

ШІ ОУН БЪРБАТЪ АНІСТРА СЛАБЪ ДЕР ПІНОАРЕ, ШЪДѢ, ШІКѠП  
ДЕР АЗГЪЛ МЪМЕН ЛХІ ФІНДЪ, КАРЕЛЕ НІЧЕ ѠДАТЖ НЪ РБАБЕ.

Е

АЧЕСТА АНІСАТЪ ПРЕ ПАВЕЛЪ ГРІННДЪ: КАРЕЛЕ КЪТЪНДЪ ІПРЕ  
БЪЛЪ, ШІ БЪЗЪНДЪ КЪ АРЖ АБѢ КРЕДІНЦЪ АЕЖ ВІННДЕКА.

В

ЗНІЕ КЪ МАРЕ ГЛАБЪ, ЧІНЕ ЗНІЕ АНХМЕЛЕ ДОМНУЛХІ ІС ХС,  
ІСОАЛЖ ПРЕ ПІНОАРЕЛЕ ТАЛЕ ДЕРІПТЪ, ШІ ЕЗРН, ШІ АМЕЛА.

Г

ІѲРЖ МЪЛЦІМЪ ВЪЗЪНДЪ ЧІ ФЪКЪ ПАВЕЛЪ, РЪДНІКАРЖ ГЛАБЪ  
ЛѠРЪ ЛІКАШНІЩЕ, ЗНІКЪНДЪ, АДУМНЕЗІН А ЕМЪНЦІН ѠАМЕ  
ННОРЕ АДУ ПОГОРѢТЬ ЛА НОН.

Д

ШІ КЕМАРЖ ПРЕ БАНАБА ІХПІНТІР, ІѲРЖ ПРЕ ПАВЕЛЪ, МЕРІСЪРІЕ,  
КЪ БЪЛЪ ГРІННДЪ АТЪЮ.

грѣшѣше  
аѣпонъ  
ерміа

Б



Ирж попа алаи иупитерь кареле бра рнаинтѣ вращалъ  
лоръ адукънъ таѣри кѣкѣнѣни адукънъ лаоуши, мѣлци  
мѣ вртъ съ жрѣтвѣхъ.

Ирж аѣзънъ аплѣи, варнава ши павелъ, рѣмѣндѣхъ виш  
минтеле лоръ вѣрж рѣмѣлцимѣ стригѣндѣ.

Ши зикѣндѣ, вѣрѣацналоръ, кѣче фѣтецъ аѣтецѣ? нонъ  
къ сънтѣмъ ѡамени мѣритори кѣши вонъ, вѣтѣндѣ боаш  
деи траѣтецѣ лѣкѣрѣ деѣартѣ съвѣ рѣоарѣци кѣтрж дѣ  
мне зѣла ѣл вѣдъ, кареле фѣкѣ ѣерюа ши пѣмѣнтѣлъ, ши ма  
рѣ, ши тоатѣ кѣтецѣ рѣтрѣне.

Ши карѣ рѣрѣмиле ѣлѣ трѣкѣте, лѣжъ тѣци пѣгѣни съ  
рѣмѣлѣ рѣкѣилѣ лоръ.

Ши нѣшъ аѣлѣятъ пре ѣине фѣрж мѣртѣрѣ, ѣине фѣкѣнъ  
де рѣерю, дѣндѣ нѣоаш пѣонъ ши вѣрѣмѣи рѣднѣоарѣ рѣплѣндѣ  
къ мѣнѣсарѣ ши кѣвѣелѣе нѣнимиле нѣоаштрѣ.

Ши аѣтецѣ зикѣндѣ, абнѣ ѡпрѣрж пре мѣлцимѣ съ нѣфа  
къ лѣи жрѣтѣхъ. ко, ѣре.

Ши ѣоирж ѣуѣи де рѣ антѣи хѣл ши де рѣ иконѣл нѣще жи  
дѣви, карѣи амѣцѣл мѣлцимѣ ѣуѣигѣндѣ пре павель кѣпѣ  
трѣ, траѣтржѣ афѣрж де рѣ ѡрашъ, пѣиндѣлѣ кѣмѣрѣтѣ.

Ирж лѣрѣндѣлѣ ѣуѣениѣи лѣи рѣпрѣцѣрѣ, ѣс кѣлѣндѣ рѣтрж  
рѣ ѡрашъ. ѣе, ѣе. зѣлѣ.

Ши аѣоашъи мѣрѣ кѣварнава рѣдѣрѣи.

Ши проповѣдѣндѣ ѡрашѣлѣи аѣелѣлѣ, ши рѣвѣцѣндѣ  
пре мѣци, съ рѣтрѣнарж рѣлѣтра ш рѣи конѣл ши рѣаѣтно хѣл.

Рѣтрѣндѣ нѣнимиле ѣуѣениѣилоръ, ши рѣдѣмѣндѣи съ рѣ  
мѣе ѣи рѣкрѣдѣнѣцъ, кѣкѣмѣлѣе кѣрѣе съ кѣдѣ нѣоашъ а рѣ  
тра рѣтрѣ рѣпрѣцѣл лѣи дѣмне зѣлѣ.

Ши рѣндѣиנדѣ лоръ рѣтрѣвѣнѣтери рѣтоатѣ аѣдѣнѣрѣлѣ кѣ  
днѣиѣошилоръ, ши рѣгѣндѣеж кѣпѣѣтрѣи рѣнѣдѣдѣрж пре ѣ  
дѣмнѣлѣи, рѣтрѣкарѣлѣ кѣрѣзѣрж.

Ши трѣкѣндѣ пѣсѣдѣлѣ, вѣнирж рѣпамѣфилѣлѣ.

Ши рѣгѣндѣ рѣпѣргѣл кѣвѣнтѣлѣ, пѣгорѣтрж рѣаѣгѣлѣлѣ.

Ши де аѣоло мѣрѣтрж рѣтрѣ антѣи хѣл, деѣндѣ бра дѣцѣ

гѣ

дѣ

ѣе

зѣ

зѣ

нѣ

дѣ

къ

къа

къв

къг

къд

къе

къс

ѣн, л, л.  
ѣлрмсс  
апо дѣк.

ѣалом.  
пн. гѣ.

ѣ, ко, аѣ, кѣ

прѣзѣн.  
терѣн ѣе  
зѣпѣпѣи  
аѣаконѣ.  
шѣѣѣѣ  
рѣчнѣлѣ  
ѣѣѣѣѣѣ.

аѣѣѣѣ  
аѣѣѣѣѣ  
шѣлѣпѣ



ФНАГЛѢ  
ГЖМАРЕА  
ПРОПЕДЕ  
ЛНКИНЕА  
БН. Г. Г.

КЗ

КН

МНЛЕН ЛЪИ ДЪМНЕЗЪИ СПРЕ ЛЪКРЪ КАРЕЛЕ АПЛАРЪ.

ИЮЖ ДѢКА БИНИРЪ ШИ КЕМАРЪ АДЪНАРЪ КРЕДИНУШИЛОРЪ  
СПЪСЕРЪ КЪТЕ ФЪКЪ ДЪМНЕЗЪИ ПРЕ БИ, ШИ КЪМ АД ДЪШКН  
ПЪГЪНИЛОРЪ ОУША СПРЕ КРЕДИНЦЪ.

III ПЕТРЕКЪЖ АСОЛО ВРЕМЕ МЪЛТЪ КЪ ОУЧЕНИИ.

КАПЪ, ЕТ.

В АНТИОХНА ОУНИ ЕРЪ СЕ ПЪ ЦЮГЪЛ ЛЕЦИ СПРЕ КРЕДИНУШН. Е СФЪ  
ТЪСЕКЪЖ ДЕ АЧЕТЕ ЛЪКРЪ АПЛИ. ДТ ЧЕЖ КАДЕ СЕФАКЪ. КГ ПРЕКРЕС  
ОИ ЛЕ АРЪТАРЪ. ЛС ПАВЕЛ СЕ ДЕСПЕРЦИ ДЕ ВАРНАВА, АДЪНАРЪ КРЕДИНУШИЛОР  
ДЕ АСНАШ СОКОТИ.



И ОУНИ ПОГОРЪНДЪ ДЕ АРЪДЪА АРЪЦА ПРЕ ФРАЦНЪ  
ШИ ЗИТЪ, КЪСЪ НЪВЪВЪЦЪ ТЪЛ АПРЕЦИОРЪ ДЪПЪ О  
БИТЮА ЛЪИ МЪВЪИ, НЪВЪЦЪ ПЪТЪ СЪВЪ ПЪТИЦЪ.

ШИ ФЪ СФАДЪЖ МАРЕ АПРОТИВА ЛЪИ ПАВЕЛ ШИ ВАРНАВЕИ,  
ОТЪДЪНОРЪ СЪВЪ ПАВЕЛ ШИ ВАРНАВА ШИ АЛЦІИ ДЕ АТРОБЪИ, КЪ  
ТРЪ АПЛИ ШИ КЪТРЪ ПРЪЗВИТЕРИ АІЕРОСАЛИМЪ, ПЕТРЪ АТРЕ  
БАРЪ АЧАСТА.

ИЮЖ БИ ДЪШ ДЕЛА АДЪНАРЪ КРЕДИНУШИЛОРЪ, АБЛАРЪ ПРЕ  
ФИННИКНА ШИ САМАРІА, ПОВЕСТИНДЪ КЪ САВ АТОРЕ АИМЕНЛЕ:  
ШИ ФЪТЪ БЪКЪРЪЕ МАРЕ ТЪТЪРЪОРА ФРАЦИЛОРЪ.

ИЮЖ ДѢКА БИНИРЪ АІЕРОСАЛИМЪ, ПРІМНІРЪИ АДЪНАРЪ КРЕ  
ДИНУШИЛОРЪ ШИ АПЛИ ШИ БЪТРЪНИ, ШИ ВЕІТІОРЪ КЪТЕ ФЪ  
КЪ ДЪМНЕЗЪИ КЪ БИ. КО ІЕ. ЗАЛС.

III И СЪКЪЛАРЪ ОУНИ ДЕ АТРОНИШИ ДЕН АЦЪ ФАРИЕНЛЪ  
КАРІИ КРЕЗЪЕ, ГРЪИНДЪ, КЪ СКАДЕ АТЪЛ АПРЕЦИОРЪ ПРЕ  
БИ, ШИ АПОРЪУИ СЪЦІЕ АЦЪ ЛЪИ МЪВЪИ.

АДЪНАРЪСЪЖ ДЕРЕПТЪ АЧЪА АПЛИ ШИ ПРЪЗВИТЕРІИ, СЪ СОКО  
ТЪСЪЖ ДЕ АЧЕІТЪ ЛЪКРЪ.

ИЮЖ ФІИНДЪ МЪЛТЪ ПРІТЪЕ, СЪЛЪНДЪСЪЖ ПЕТРЪ ЗІЕ КЪ  
ТРЪ БИ, ФРАЦИЛОРЪ БЪРЪАЦИ, ВОИ ШІЦЪ КЪ ПРЕ МІНЕ ДЪНЕЗЪ  
ДЕ МЪЛТЪ МАВЪ АЛІЕА АТРЕ ВОИ, КЪМ ДЕ АГЪРА МЪ СЪ АЪЗЪЖ ПЪ  
ГЪНИ КЪВЪНТЪА БЪЛІЕН ШИ СЪ КРЪЗЪ.

ШИ ДЪМНЕЗЪИ КАРЕЛЕ ШІЕ ИНИМИЛЕ, ДАТАВЛЪ МЪРЪТЪРІЕ,  
ДЪНДЪ ЛОРЪ ДЪЛЪ СФІТЪ КЪМ ШИ НОВА.

ШИ НЕМИКЪ НА ОУБЕИТЪ АТРЕ НОН ШИ АТРЕ БЪ КЪ КРЕДИНЦЪ

ГАЛА 1.4.

БН. Г. К.  
НАГ. Е.



исѣрѣцн д ннмнлє лшрь.

Дѣржѣи ѿспитицѣ пре дѣмнезѣ, апѣне цѣсѣлѣ спрѣ  
терѣнѣ оутѣнитѣлѣ, карѣле нѣте пѣтрѣнѣнѣ нѣте нѣнѣ  
нѣлѣ пѣтѣлѣ пѣтѣлѣ?

ЧѢ ПРЕМІА ДОНѢЛѢ ПОТРѢДѢ ХРѢСЪ КРѢДѢ КЪ НЕВО ПІЕНІ КЪ ШАЧІМ.

ШН ТЫСѢ ТОЛѢ МѢЛЦІМѢ, ШН АНІСѢЛТАРЖ ПРѢ ВАРНАВА  
ШН ПРѢ ПАВЕЛ ПОВЕСТИНѢ КЪ ТѢ АѢ ФЫСѢТЬ ДѢМНЕ ЗѢТЬ СѢМНЕ  
ШН ЮДЕ АѢ ТРѢ ПЪГЪНИ ПРѢН БН.

ИѢрѣ дѣпѣ и тѣхѣрѣ, рѣпѣниѣ Іаковѣ зѣкѣндѣ, фрѣци  
лорѣ бѣрѣци аѣкѣлтѣцимѣ:

Симѡнъ спъсе, кѣмъ доумнехъ ѿ тѣхъ до юкотѣхъ пѣгъ  
нѣхъ ѡшъ а дѣи ѡи ѡаменихъ нѣмелъхъ ѡхъ.

ШѢ КЪ А҃ТА СЪТО КМѢ КЪ КЪ ВѢТЕЛѢ ПРРОЧНО, КЪ МѢ КРИ.

ДѢЛА ЛѢТѢ МѢ ВОЮ ПТОАРЕ Ш ВОЮ ЗІДН КОТѢЛ ЛѢ ДѢЛ  
ЧЕЛ КЪЗУТШИ ПѢТѢРА ЛѢ ЛѢ ВОЮ ПНОИ ШІА ВОЮ РДНКА.

КАЪ КЪВЪТЕ АЛАЦНЪ ШАМЕНИ ПРЕ ДОМНЪЛЪ, ШИ ТОАТЕ ЛНМ  
БНЛЕ ПРЕКАРЕЛЕ ЕЗ КЪАМЖ НЪМЕЛЕ МЪЕЪ: ЗНЪЕ ДОМНЪЛЪ КЪРЕ  
ЛЕ ФАЧЕ АЧЕИТЪ ТОАТЕ.

ШѢШѢ ДУМНЕЗѢ ДѢИ ВѢКѢ ТОАТЕ ФАПТЕЛЕ ІАЛЕ.

Дерѣпть а҃ѹѣ мнѣ мнѣж паре а҃ нѹ ѿпѣра прѣ а҃ѹѣ кѣрѣи  
ѿ а҃торѣкѹ де а҃ пѣгѣни кѣтрж дѹмнѣхѹ.

ЩЕЪ СКОРѢМЪ ЛОДЬ СЪЗЪ ФОРБѢСЪ, ДѢ СПЪРЪКЪЮНТЪ ІДОЛНЛОДЬ,  
ШН ДѢ КОРВѢ, ШН ДѢ МОРЪТЪЮНН ШН ДѢ ІЗНЦЕ.

КЪ МСѢНІИ ДѢЗНІАЕ ДѢ ДЕМѢЛѢ ПРѢ ПТОАТЕ ЧЕТЦНА  
ДРЕ ІСАРІИ ПЛ ПРОВОДѢ КСЪ ПРѢ ЕЛЬШІИ ПІИНАГОГИ ПТОАТЕ  
СЪМБЕТЕЛѢ СЖ ЧЕТЦШЕ.

ѿ тѣхъ лѣплѣхъ апланѣхъ, шѣ прѣзвѣтихъ кѣ тоатѣ  
аддѣнарѣ крѣдинѣхъ, бѣрѣцѣхъ алѣшъ дѣтрѣхъ ѣнъ  
мѣцѣхъ рѣтрѣхъ антѣхъ, кѣ павѣлѣ шѣ кѣ банѣхъ: прѣ  
рѣлѣхъ кѣ маѣхъ бѣхъ шѣ прѣхъ, кѣ рѣхъ ѣрѣхъ маѣхъ  
рѣхъ фѣхъ.

Вскрѣсѣвъ при мѣниле лѣвъ: аплѣнъ, шѣ прѣзвѣнтерѣнъ, шѣ  
фраѣцѣнъ, аѣлора кѣрѣнъ ѣнтъ, аѣтрѣ аѣнтишхѣнъ, шѣ аѣнрѣнъ,  
шѣ иѣликиѣнъ, фраѣцилора, дѣ аѣпѣгѣнъ, аѣснѣнъ, шѣ.

Пѣнтрѣ кѣ а́мъ а́зънѣть кѣ оу́нѣи де́нтрѣ нѣи е́шнѣа а́

М. КГ. 17.

[illegible]

а ѿ грѣ  
 твѣхъ  
 чѣхъ  
 казнь  
 нѣхъ  
 мате ш  
 нѣхъ  
 бо бѣ

66 6 7  
EIKHMAN,



тѣрѣвѣаѣ пре вѣн кѣкѣвѣнѣ, ѡпѣтїнѣ, ѡфлетеле вѣаѣтрѣ,  
зїкѣнѣ, ѡвѣ тѣлѣ ѡпрецїорѣ, шї ѡцїнїѣ лѣцѣ кѣрора  
нѣн нѣмѣ порѣнїтѣ:

кѣ Пѣкѣтѣнѣ нѣаѡ кѣрїн нѣмѣ аѣдѣнѣ кѣ ѡнїнїмѣ, вѣр  
бѣцѣ аѣ аѣтрїмїѣ лѣ вѣн, кѣ ѡбїцїн нѣцїн пѣвѣ шѣ бѣаѣаѣ.

кѣ ѡамїни кѣрїн шѣ дѣтѣ вѣїаѣаѣ лѣр пѣнѣтрѣ нѣмѣле дѣмнѣ  
лѣн нѣстрѣ ісѣсѣ.

кѣ Трїмїсамѣ дерїптѣ аѣтѣл шї пре іѣда шї пре інѣа, кѣрїн  
шї кѣ кѣвѣнѣтѣлѣ вѣрѣ іпѣне аѣтѣлѣ.

кѣ Пѣкѣ дѣлѣлѣнѣ фїнѣтѣ шї нѣаѡ, нѣмїкѣ мѣнїмѣлѣ  
їнѣ пѣнѣ вѣаѡ грѣтѣаѣтѣ, фѣрѣ нѣмѣнѣ аѣтѣтѣ дѣтрѣбѣ.

кѣ Сѣвѣ фѣрїцї дѣ жрѣтѣлѣ ідѣолїлорѣ, шї дѣ їнѣцѣ, шї дѣ  
їдѣрѣмѣаѣтѣ, шї дѣ кѣвѣнѣ, дѣ кѣрѣлѣ дѣ вѣвѣцѣ пѣзї бїнѣ вѣцѣ  
фѣаѣтѣ, шї фїцїн їнѣтѣошѣ.

кѣ іѣрѣ їнѣ трѣмїшѣ, вѣнїрѣ ѡтрѣ аѣнѣтїѡхїлѣ, шї аѣдѣнѣнѣдѣ  
їкѣ мѣлѣцїмѣ дѣтрѣж кѣрѣтѣ.

кѣ Кѣрѣ чѣтїнѣдѣѡ ѡвѣкѣрѣрѣ дѣмѣнѣгѣлѣрѣ.

кѣ іѣрѣ іѣда шї інѣа, шї їнѣ прѣрѣоѣ фїнѣнѣ, кѣкѣвѣнѣтѣ  
мѣлѣтѣ іѣдѣмнѣрѣ пре фѣрѣцїнѣ, шїнѣ іѣтѣрїрѣ.

кѣ шї фїнѣнѣ аѣколѣ вѣрѣмѣ кѣтѣвѣаѣ, лѣїарѣнѣ кѣ пѣаѣ фѣрѣ  
цїнѣ кѣтрѣж аѣпѣнѣ.

кѣ іѣрѣ сїлѣнѣ іѣнѣ пѣкѣлѣ їнѣрѣмѣ аѣколѣ.

кѣ <sup>конѣ, пѣ.</sup> Сѣбѣота, ѣ, нѣлѣтѣ. Зѣаѣлѣ, лѣ.

кѣ іѣрѣ пѣвѣлѣ шї вѣрнѣаѣаѣ лѣкѣвѣнѣрѣ іѣнѣтїѡхїлѣ, іѣвѣ  
їнѣнѣнѣ шї прѣпѣвѣдѣнѣнѣнѣ шї кѣ аѣлѣцїнѣ кѣмѣлѣцїнѣ кѣ  
вѣнѣтѣлѣ дѣмнѣлѣлѣнѣ.

кѣ іѣрѣ дѣпѣж кѣтѣвѣаѣ зїлѣ зїнѣ пѣвѣлѣ кѣтрѣ вѣрнѣаѣаѣ, їнѣ  
іѣтѣрнѣмѣ ѡ вѣдѣмѣ пре фѣрѣцїнѣ нѣцїнѣ прї іѣтѣоѣтѣ ѡрѣаѣшѣ  
лѣ, іѣтрѣ кѣрѣлѣ аѣмѣ прѣпѣвѣдѣнѣтѣ кѣвѣнѣтѣлѣ дѣмнѣлѣлѣнѣ,  
сѣ вѣдѣмѣ кѣмѣ їнѣтѣ.

кѣ іѣрѣ вѣрнѣаѣаѣ вѣрѣ ѡ кѣ ѡлѣ шї пре іѡанѣ іѣлѣ кѣмѣаѣ мѣрѣкѣ.

кѣ іѣрѣ лѣнѣ пѣвѣлѣ нѣжѣ пѣтрѣ кѣ нѣїжѣ кѣдѣ їлѣ аѣ кѣ їнѣ,  
пѣнѣтрѣ кѣїжѣ дѣпѣтрїнѣ дѣ їнѣ іѣпѣмфїлѣаѣ шї нѣлѣ фѣ  
їтѣ сѣоѣ кѣ їнѣ іѣнѣлѣаѣ лѣїкрѣ.



Шн атѣта съ притѣнрж кѣт съ децѣрцнрж ѡнѣ деалтѣ:  
шн варнава лѣрндѣ пре маркѣ мѣрерж пре маре ркнпрѣ.

Ирж павелъ алѣгандъ пре сна еши, дѣндѣл фращн мнлн  
лѣн дѣмне зѣл.

Амела пре ернѣ шн кнлнкнѣ ртрѣндѣ рѣдѣнрлѣ кре  
дннѣошлорѣ.

КАПЪ, 51.

А Павелъ тѣ рѣцѣюре претимодѣю, вѣ Мѣнѣндѣлѣ филиппѣ. дѣ Пѣ  
лндѣ ѡ рѣвѣж рѣдннѣж. 51 нѣ дѣхѣл пнтанѣ рл екоасѣ. к Пѣнтрѣ  
лѣл рлѣвѣтѣж кѣнѣлѣ. кѣ шнл бѣгарж рѣтемннѣж кѣсна. кс дѣн  
трѣмѣрѣл пѣмѣнтѣлѣн. кс Оушнлѣ темннѣн едѣшкнѣ. лѣ лѣ Пѣн  
торѣл темннѣн кѣдннѣл лѣн хѣ прѣмѣтѣ. лѣ павелъ шн сна рѣвѣндѣн  
дѣрѣторѣл едѣлобѣ.

**И**рж вѣннѣндѣ дѣрѣва, ш рлнѣтра: шн ѣтѣж ѡуѣннѣс  
ѣрѣ аѣколѣ анѣмѣ тимодѣю, фѣтѣ оуѣннѣ мѣерн жн  
довѣж кѣдннѣошлѣж, Ирж дѣн тѣтѣж грѣсѣ.

Аѣтѣлѣн дѣ мѣртѣрѣ еѣнѣ фращн кѣрнѣ ѣрѣ рлнѣтра,  
шн рѣконнѣл.

Пре аѣтѣта вѣрѣпавелъ еѣмѣргѣж кѣелѣ, шн лѣрндѣ пре еѣлѣ  
тѣел рѣрѣцѣюрѣ пѣнтрѣ жндѣннѣ кѣрнѣ ѣрѣ пре аѣтѣлѣ лѣкѣрѣ,  
кѣ шнл тѣѣцѣ пре тѣтѣж лѣн кѣ ѣрѣ грѣсѣ.

Шн прннѣ кѣрѣ ѡрѣшѣж трѣтѣ, дѣ лѣрѣ еѣпѣзѣтѣж тѣкѣмѣ  
лѣлѣ тѣлѣ рѣндѣнтѣ дѣ аплн шн дѣ прѣзѣнѣтѣрн тѣ дѣ рѣрлн.

Ирж аѣдѣнрлѣ кѣдннѣошлорѣ еѣ рѣтрнѣ рѣкѣдннѣж,  
шн еѣ рѣмѣлнѣ рѣнѣмѣрѣ рѣтѣоатѣ знлѣлѣ.

Ирж рѣбѣзндѣ пре рѣфрнглѣ, шн прннѣ цѣнѣтѣлѣ галѣтнѣ, ѡ  
прннѣ дѣхѣл фнѣтѣ еѣ нѣгрѣлѣж кѣвѣнтѣлѣ рѣаѣнѣл.

дѣкѣвѣннѣрѣж рѣмнѣлѣ, еѣнѣпнтѣлѣ аѣмѣрѣцѣ рѣвнѣдннѣлѣ,  
шн нѣлѣзѣ пре еѣнѣ дѣхѣл лѣнѣ ісѣ.

Ирж лѣзѣндѣ мнѣлѣ погорѣрѣж рѣтроаѣдѣ.

Шн вѣдѣрѣ вѣзѣ ноаѣптѣ павелѣ: оуѣнѣ бѣрѣаѣтѣ макѣдо  
нѣнѣ тѣа, рѣгѣндѣлѣ пре еѣлѣ шн знѣкѣндѣ, трѣннѣ рѣмакѣдѣннѣлѣ  
шн нѣ аѣцѣтѣж ноаѣ.

Шн вѣзѣндѣ аѣаѣтѣж вѣдѣрѣ. нѣманѣ дѣкѣтѣ снамѣ еѣ  
мѣрѣцѣмѣ рѣмакѣдѣоннѣлѣ, кѣаѣдѣвѣрѣ рѣцѣлѣгѣндѣ кѣнѣрѣ кѣмѣлѣ

Мн  
рн Sika  
Фнѣдѣтѣ  
аѣлѣгѣ



дѡмнѡлѣ изъ проповѣдѡмь лшрь

аг Шн мергѣндѣ пре маре де атраада, цѣнѡмъ дерѣптѣ вѣннѡмъ  
аѣмодрѡцне, ѡрж адоашъ зѣнѣ а неаполи.

бг Шн де аколо афилнпѣ, карѣ ате атраа а пѣрцѣнѣ македо  
нѣн ѡра колонѣа, шѣра атрайтѣ ѡра лѣкѣнѣ кѣвѣа зѣнѣ.

гг Шн ази де изѣтѣ еши афарж де аѡра лѣгж рѣжѣ, оудѣ  
фѣтѣ рѣгѣнѣ, шн шѣгѣ гѣнѣ, мѣрнѡ карѣа изѣдѣнаѣ.

дг Шн ѡмѡлѣ анѡме лндѣа, карѣ вѣндѣ оушѣннѣ  
аѡрашѡлѣ аѣагрѣннѡлѣ, чн нѣтѣнѣ прѣдѡмнѣзѣлѣ, аѣсѡлѣ  
тѣ прѣ нѡнѣ, кѣрѣа дѡмнѡлѣ аѣшѣнѣнѣ ннѣма, изѣа аминѣ  
тѣлѣ чѣ зѣнѣ пѡвѣа.

ег ѡрж бѡтѣзѣндѣа шн кѡа еѣ, рѣгѣ нѡнѣ зѣкѣндѣ,  
де гѣндѣа кѣ кѣрѣннѡаѣж дѡмнѡлѣнѣ, атраа аѣаа мѣ  
де мѣнѣа, шн нѣнѣ прѣ нѡнѣ. Нѣ, с, слѣпаго, зѣ, лн.

жг **Ш**н фѣ дѡкѣндѣ нѡнѣ ларѣгѣнѣ, ѡ слѣжннѣа аѣвѣндѣ  
аѡхѣ \* \* пнтанѣ, тѣпнѣ прѣ нѡнѣ, карѣ дѡвѣндѣа мѡлѣ  
тѣа дѣ атрапѣннѡлѣ еѣ вѣжѣндѣ.

зг аѣаа мергѣндѣа дѡпѣ пѡвѣа шн дѡпѣ нѡнѣ, стрѣга зѣ  
кѣндѣа, аѣшн ѡаменнѣ слѣжнѣ лѣн дѡмнѣзѣлѣ чѣлѣнѣ де изѣ  
зѣнѣ, карѣнѣ нѣнѣ вѡаа кѡлѣа нѣнѣнѣ.

иг Шн аѣааа фѣтѣ аѡлѣа зѣнѣ, ѡрж пѣрѣндѣа рѣлѣ лѣн  
пѡвѣа атракѣндѣа зѣнѣ дѡхѣлѣнѣ, порѣнѣнѣа кѣ нѣмѣа  
дѡмнѡлѣнѣ **ісхс**, изѣшн де атраѣа, шн еши аѣаѣаа чѣа.

дг ѡрж вѣзѣндѣа дѡмнѣнѣ еѣ кѣ изѣ дѣа нѣдѣа дѡвѣдѣнѣ  
лшрь, прнѣзѣндѣа прѣ пѡвѣа шн прѣ нѣаа, аѣа траѣаѣа лѣ  
тѣагѣа кѣаѣа дѣагѣаѣа.

жг Шн тѣгѣндѣа прѣ еѣ лѣа аѣаѣаѣа, зѣнѣа, аѣшн ѡ  
аменнѣ, тѣаѣаѣа ѡрашѡлѣ нѡаѣа, фѣнѣа жнѣаѣнѣ.

зг Шн нѣнѣ ѡвнѣаѣаѣа карѣа нѣааа нѡаа аѣа прѣннѣ,  
нѣаа аѣа фѣаа рнмѣаѣннѣ фѣнѣа.

жг Шн изѣааѣа мѡлѣннѣа прѣ еѣ, шн дѣагѣаѣа рѣмѣнѣа  
вѣшннѣа лшрь, порѣнѣаѣа зѣнѣаѣа кѣаѣаѣа.

жг Шн мѡлѣа лѡвнѣаѣа дѣндѣа лшрь аѣаѣаѣа аѣаѣннѣа,  
порѣнѣнѣа тѣмннѣаѣаѣа вѣаѣаѣа зѣнѣаѣа прѣ еѣ.

\* ПИТАМЕ  
АТЕ ПО  
РЕКЛАДѢ  
АПОЛО,  
КАРЕЛЕРА  
АѢНЕЗѢ  
ПѢГѢННѢ  
ЛШРѢ, КА  
РЕЛЕДѢРѢ  
СПѢНѢЧѢ  
У  
ЛОРА ЧѢЛѢ  
ЧѢРѢ, КА  
РЕЛЕ БРА  
ШѢАТРА  
ЧѢАТѢФѢ  
ТѢШѢАѢ

Б. КОЛѢКѢ  
АКОЛѢБ. Б.



КѢреле азъ индѣ а҃г҃аѣт ж порѣникъ ж ꙗ҃и пѣе ꙗ҃тѣмница ѹб  
майн де ꙗ҃лѣнтрѣ шн пчю ареле лшрь ꙗ҃грѣзь.

ІѲрж лѧмїѧзж нѧпѣ пѧвѧ шн ѧла рѧгѧндѧж кѧнтѧ  
шлѧдѧ прѧдѧнѧзѧшн кѧрѧн ѡрѧ рѧтѧницѧ ѧзѧл прѧѧн.

И҃рж дѣ грабѣхъ фѣхѣтрѣмѣрь дѣ пѣмѣнтѣ мѣрѣ, кѣтѣхъ  
кѣтѣнна тѣмѣлѣа тѣмѣницѣй, шѣ нѣмѣа дѣкѣтѣ ѣдѣшѣкѣ  
ѣж тѣатѣ ѣушѣнаѣ шѣ лѣгѣтѣхѣнаѣ тѣхѣтѣхѣрь ѣдѣзлѣгѣарѣ.

Імрж дѣка въ дщиптж пззиторюл тѣмниціи шн възв  
оушнлѣ тѣмниціи дѣшкнѣ, ікоасѣ сѣбѣ шн вѣѣ въж ѿмѣ  
држ, пзіндѣи кѣѣ ісзпѣтѣ лѣгѣціи.

ГѢРЖ ПАВѢЛЪ СТРОИЖЪ КЪ ГЛА МАРѢ, ЗНАКЪ И ДѢЛЪ, НЕ МЕНІЕ ЖЕ РЪ НОЩЕ  
ФАКЪ ЦНІЕ, КЪ ТОЩЕ СЪНТЕМЪ АЧНУТЬ.

Шн тѣрѣндъ лѣмнижъ а тржъ : шн тремѣрѣндъ, кѣзѣ лапавѣл  
шн лаѣла. Шн коцѣндъ прѣ енѣ афѣржъ знѣ,  
дѣмни, тѣмни кѣдѣ афѣтѣ тѣмжъ спѣтѣтѣсѣ?

И́же љзѣжѣ, крѣде ꙗ́трѣ до́мнѣ ꙗ́с ꙗ́с, шѣ те бѣи  
спѣи тѣ шѣ каѣ тѣ.

ШІ ГРІЖІЖІ КЪВІНІТЪ ДЪМНІШІ ТЪТЪРІА КІРІН  
БІА КІАКА ЛІ.

ГѢРЖЕЛѢ АУНДѢ ПРЕИ АТРАТЕЛѢ ЧАСѢ АЛНОПЦЕИ, СПЕЛЖ  
РАНЕЛѢ АУР: ШЕ БУТЕ ЖЕ ШТОАТѢ КАКА АУН НѢМА ДЕКѢТ.

ШН ДѢКІА ПРѢ И ѲКАСА ЛѢ ПѢ МАЕЖ, ШН ГЪ БУСѢ  
РЖ, КЪ ТО АТЖ КАСА КРЕЗІА ДѢ ДѢМНЕЗЪ. КО, НЕ

И҃роу кѣндѣ фѣла зѣш тримнѣхъ дѣрегѣторѣи слѣци,  
зисѣндѣ, слово зѣше пре ѡаменѣи а҃мѣн.

ШН ПХЕ ТЕМИНІАЮЛЬ АТЪТЕ КВАНІТЕ ЛХІ ПАВЕЛ, ТР  
МЕАВ ДЕРЕГЪТОРН ІЗВЖ СЛОБОЗЪ, ДЕРІПТЬ АТЪА ІКВМ  
БШІЦН ШН МТРОЦН КВПАТЕ.

Ирж павель зне лоръ, бѣтѣци пре нон фѣрж де виня  
римлѣни фѣндъ, бѣгарѣне ꙗтѣмницѣ, ши ꙗкъмъ ꙗтрѣ  
ꙗкъмъ не ꙗсѣт пре нон, ши бѣтѣтѣ вѣ ꙗши зне ꙗсѣт пре нон

ШН СВѢТОЖ СЛѢЩІЕ ДЕРЕГТОРНЛОРЕ КВННТЕЛЕ АУТѢТЪ;  
ШН СВѢТОЖ АУСННДЪ ПРЕ СІН КЪ СВѢТЪ РИМЛѢНН.

Ш<sup>н</sup> в<sup>н</sup>и<sup>н</sup>д<sup>н</sup> р<sup>н</sup>г<sup>н</sup>а<sup>н</sup>р<sup>н</sup>ъ пр<sup>н</sup>е<sup>н</sup> ѿ<sup>н</sup> ш<sup>н</sup> и<sup>н</sup>со<sup>н</sup>ц<sup>н</sup>ъ д<sup>н</sup>ѡ<sup>н</sup> р<sup>н</sup>г<sup>н</sup>а<sup>н</sup>р<sup>н</sup>ъ ѿ<sup>н</sup> л<sup>н</sup>ѣ<sup>н</sup> д<sup>н</sup>ѡ<sup>н</sup> р<sup>н</sup>а<sup>н</sup>

ДРЖ ЁШН

НН.КБ.КБ











БН З МН

КД

ДѢМНЕЗЪ КАРЕЛЕ АЪ ФЪКЪТЪ ЛЪМЪ, ШИ ТОАТЕ КЪТЕБЪ П  
ТРОА, АЪТЕТА ЧЕРЮЛЪ ШИ ПЪМЪНТЪЛЪН ДОМНЪ ФІИНДЪ, П  
КАСЕ ФЪКЪТЕ КЪМЪНЕЛЕ НЪЛЪКЪЛЪЩЕ.

УЛН. Н

КЕ

НЕЧЕ ДЕ ПЪМЪНИ ОМЕНИШИ НЪЕЖ ЧИНЕТЕЩЕ АНПІИНДЪЕЖ ДЕ  
ЧЕБЪ, ДЪНДЪ ЕЛЪ ТЪТЪРЪРЪ ВІАЦЪ ШИ ЧЪФЛАРЕ, ШИ ТОАТЕ.

КЗ

ШИ АЪ ФЪКЪТЪ ДЕ ПЪТЪНЪ ЕНЦЕ ТОАТЪ РЪДА ДЕ ОМЪ, Е  
ЛЪКЪЛЪКЪ ПРІ ТОАТЪ ФАЦА ПЪМЪНТЪЛЪН, РЪНДЪИНДЪ ВРЕ  
МНАЕ ЕТЪТЪТОАРЕ ШИ ХОТАРЪ ПЪИНДЪ ВІЕЦІН ЛОРЪ:

КЗ

СЪ КАЪТЕ ПРІ ДОМНЪЛЪ, ДОАРЪ ПНПЖІНДЪ ПРІ ЕЛЪАРЕЖ АФЛА:  
ЕЗЪА КЪ НЪДЕПАРТЕ ДЕ ФІИТЕ ДЕ КАРЕЛЕ ДЕ НОН.

КОВТО

КН

КЪ ПНАЧЕЛА ВІЕ ШИ МНІКЪ ШИ ЕНТЕМЪ: КЪ ШИ ОУНІИ ДЕ ПФИЛО  
СОФІИ ВОЩРИ ЗНІЗЪРЪ, КЪ ШИ АЧЕЛЪЛЪШ РЪДЪ ЕНТЕМЪ.

САМН

КД

ДЕ ПФИИНДЪ РЪДЪ ЛЪН ДѢМНЕЗЪ, ЕНДЪНИЕЗЪ ПАРЪ КЪ ДЪНЕ  
ЗЪ ЕЗЪ АСАМЪНЪ АЪРЪЛЪ, САЪ АРЦІИНТЪЛЪН, САЪ ПІЕТРИЛЪ ЧЕ  
ЛОРЪ ЧОПЛИТЕ КЪ МЕЩЕРШЪГЪ, ШИ ДЕ КИБЪЗЪЛЪЛЕ ОМЪЛЪН.

Л

ШИ ВРЕМНАЕ АЧЕЩІИ НЕЩІИНЦЕ НЕ СОКОТИНДЪЛЕ ДЪНЕЗЪ, АКСЪ  
ВЕЩЕЩЕ ОАМЕННА О ТЪТЪРЪРЪ ПРІТЪТІИДИНЪ ЕЗЪ ПОКЪЛЪКЪ.

ЛА

ПЕНТРЪ КЪ АЪРЪНДЪИТЪ ЗЪША ПТРЪ КАРЪЕВА ЧУДЕКА ЛЪМЪ  
ПДРЕПТАТЕ, ПРІНЪ БЪРЪАТЪЛЪ КАРЕЛЕ АЪРЪНДЪИТЪ АДА КРЕДІИ  
ЦЪ ТЪТЪРЪРЪ ПЪИИНДЪ ПРІ ЕЛЪ ДЕ ПМОРЦИ.

ЛВ

ПЪРЪ АЪЗІИНДЪ ПЪНЕРЪ МОРЦИЛОРЪ, ОУНІИШЪ БЪТЪ ЧОКЪ,  
ПЪРЪ АЛЦІИ ЗНІЗЪРЪ, АЪЗІИТЕВОМЪ ПЪРЪ ДЕ АТАСТА.

ЛГ

ШИ АША ПАВЕЛЪ ЕШИ ДЕ ПМІЖЛОКЪЛЪ ЛОРЪ.

ЛД

ПЪРЪ НЕЩЕ БЪРЪАЦИ АНПІИНДЪЕЖ ДЕ ЕЛЪ, КРЕЗЪРЪ: ПТРЪ КА  
РІИ ЕРА ШИ ДИШНИЕ АРЕШПАГНТЪНЪЛЪ, ШИ ОМЪЛЪРЕ АНЪМЕ  
ДАМАРА, ШИ АЛЦІИ КЪЕИ.

КО, ПТМЪ.

КАПЪ, НІ.

ПРІ ПАВЕЛЪ ПКОРИНДЪ. СЪ ПЕЩУНДЪ ПІТЪЕНІИ. ДЪ МЕНГЖІИНДЪЛЪ ДОМНЪЛЪ. БІ  
ПЕРЖЕКЪЛЪ АА ГАЛЛШНЕ. СІ ЧЕ ПДЕШЕРТЪ. НІ АЧЕЩІИ ПСНРИА. ДІ АЪПЖА  
ЧЕА МЪРЦЕ ПЕФЕ. КЪ ПГАЛАТА ШИ ПФРИГІА ПТРЕЩЕ ПРІКРЕДИЧОШ  
КЪ АПОЛО ДЕЛА АКИЛА БИНИИ ПЕЩАТЪ. КН ПРІ ХЪ КЪМАРЕ ХАНІА ПРІТІВЕДЪЛЪЩЕ

БНТЪ ЦАРИГРАДА.



РЪ ДЪПЖА АЧЕЩЕ ПАВЕЛЪ ЕШИИНДЪ ДЕ П АДИНА, ВЕНИИ  
ПКОРИНДЪ. ШИ АФЛЪИНДЪ ПРІ ОУНЪ ЖІДОВЪ АНЪ  
МЕ АКИЛА, ПОНТЪИ ДЕ РЪДЪ, ВЕНИИТЪ ДЕ КЪРЪИИ

М. С. Г.

Л. Б.



и галла, ши прикила мларь лъи, (пентрѣ те кѣ порѣнтіе  
клавадїе апрайтъ съ лѣз тоцъ жидовїи де а рн,) венн лѣ ен.

Ши кѣте ера дѣнь мещершѣ кѣ ен, рѣмае лѣ ен ши лѣ  
кра, кѣ ера мещершѣ лорѣ фѣкаторн де кортѣн.

Ши съ притїїа аснагога атоате ізмбете, шїи адуѣ  
кѣтрѣ ацелѣ лѣи, ши пре жидовн ши пре грѣтн.

Ши дѣка веннрѣ де амакедонїа, інаа ши тимодїю, аде  
мнѣе павѣл де ахѣл, мѣртѣрїи а жидовнлорѣ, кѣ іс ехс.

Іорѣ противнѣдѣж ен ши хѣлїнѣ, кѣтѣрѣнѣдѣш вѣшмїи  
тѣе, зїе лорѣ, ізнцелѣ вострѣ прѣ капѣл вострѣ: ебкѣра  
тѣе, де аїсѣмѣ лѣ пѣгїи вою мѣрѣе.

Ши трекїнѣ де аїсолѣ, атрѣ аїсаа ѡаре кѣи де л кїема  
їхїт, ıтїтїторю пре дѣнезѣ, кѣрѣа ера кѣаа лѣгѣ існагога.

Іорѣ крїпѣ маймареле існагоген, крѣзѣ дѣмнѣлѣи кѣ  
тоатѣ кѣаа лѣи, ши мѣлци де акоринѣтїи аѣзїнѣ крѣ  
зѣрѣ, ши ізботѣзѣрѣ.

Зїе дерѣптѣ аѣа дѣмнѣлѣ аѣдѣре нѣаптѣ лѣи павѣл,  
нѣте тѣме, ıе грѣлѣе, ши ізнѣтаїн:

Кѣ ебїзнѣ кѣтїне, ши нїме немїкѣ нѣцѣа ітрїка цїе,  
кѣ мѣлци ѡамени аме еб аїтеѣ ѡраш.

Ши шѣзѣ аїсолѣ оїи аї ши шѣе лѣи аѣцѣа атрї ен,  
кѣбїзнѣ лѣи дѣмнезѣ. ко ен царїгр

Іорѣ галїѡнѣ фїїнѣ дерѣгѣторю ахїнї, рѣднїарѣеж  
жидовїи кѣ ѡїнїмѣ прѣ павѣ, ш дѣстерѣ пре ела цїудїкѣлѣ.

Знїкїнѣ, аїтеѣа аїмѣцѣе ѡамени аїнїїи прѣ дѣмнезѣ  
апротїва лѣїїи.

Іорѣ павѣл дѣшкнзїнѣ гѣра еггрѣлїкѣ, зїе галїѡнѣ  
кѣтрѣ жидовн, із аѣфїи вѣо не дерѣптѣаѣ елѣ вѣлї лѣкѣрѣ  
рѣзѣ, ѡ жидовн, де аїе аѣфїи дерѣптѣ рѣдѣлѣашѣ.

Іорѣ елѣте атрѣеаре де кѣбїзнѣ, ши де нѣме ши де лѣцѣ  
вѣатрѣ, вѣ кѣтѣаїц, кѣ еб цїудїкѣторю аїтѣтора нѣ вою ізфѣл.

Шїи ісоаїе пре ен дѣла ісѣлѣлѣ цїудїкѣцїи.

Шїи апѣкїнѣ тѣцъ грѣїи прѣ ісѣдїи май мареле існагоген  
еѣтѣлѣ аїнїтѣ цїудїкѣцїи, ши лѣи галїѡн нѣи ера грїжѣ

м. г. д. е.  
ен б. і.

а кор. а д.

а ко. а. л.



УНА.СНІ.  
НИКА.КА.  
ПРЕМАРЕ.

НЕЛНІСЖ ДѢАУБѢА.

И҃схъ павелъ рече мѣни дѣла зѣла мѣла те, лѣни дѣла зѣла  
бѣла дѣла фрацѣ, мѣла рече рече, шѣла ела прикила, шѣ  
акила, тѣла зѣла дѣла капа ела рече хрѣ ела аѣла фѣла дѣла.

ДѢ ШИ ІОАН <sup>Ѳ</sup>ЕФІИ, ШИ ПРІБІН ЛЫЖ АКОЛО, ІРЖ ЕЛЬ <sup>Ѳ</sup>ТРЖ  
ІННАГОГА ІЗ ПРІТЦІА КЪ ЖИДОВІН.

ШН<sup>н</sup> рѣгъндъ прѣ<sup>н</sup> ель<sup>н</sup> измай<sup>н</sup> рѣмъ<sup>н</sup> ла<sup>н</sup> енъ<sup>н</sup> ель<sup>н</sup> нѣ<sup>н</sup> врѣ<sup>н</sup>:

ка Чѣшъ лѣвъ зѣва бѣхъ дела бѣи, зникъ нѣдѣ, къ ми съ каде,  
де тѣтъ ѿбрѣзто арте чѣ бѣне съ фнѣ ѿ іеросалимѣ, шнѣ мѣрж  
мѣ бою ѿ то арте лабоу съ ва вѣтѣ дѣмне зѣу, шнѣ мѣре де  
ѿ ефеесѣ . Срѣ, сѣ не. Зачало, ма.

и погорѣдѣ ꙗже сарѣмъ, ѿи ꙗерусалимъ, ѿи съ ꙗснинъ  
а дѣхъ твоѣхъ крединъ твоишахъ, погорѣ ꙗтроу антиохїа.

Шн петрскѣндъ аколѣ кѣтѣва вѣмѣ, издѣе де ѣмелѣ  
пре рѣндъ цзнѣтѣлѣ галатій шн фригій ѣтѣриндѣ пре  
тѣши оутѣнитѣи.

A. 50. A. 51.

КД ГИРЖОУНЬ ЖНДОБ АНХМЕ АПОЛОБ АЛЕХАНДРЕННИЙ ДЕРУДЖ,  
БЪРБАТЬ ГРЗИТЪЮ МЪСТРЪ, ВЕНИ РЪФЕИ ПЪТЪРНИКЪ ФИНН  
АТЪРЪ КРИПТЪРН.

↑ THREE

<sup>1</sup> ке а҃г҃ѣста е҃ра ꙗ́вца та ꙗ́калѣ до́мнѹли шѣ фїе́рїи ндѣ ꙗ́  
ахъ грѣшл шѣ ꙗ́вца кѹдѣ днѣ карелѣ е҃ра адо́мнѹли,  
щїи ндѣ нѹмай ботѣю нѣ ли ѿ іо́аннѣ .

ѣтеста ꙗꙋꙋꙋ а҃г҃рѣи кѡ дѣръ знѣре ꙗ҃ннагоги, ѡарж а҃взінд  
пре ель акнаа ши прикнала лѡарж пре ель, ши май а҃ави  
ипѣвъж лѡи каалѣ лѡи дѡмнезѣ.

**ѿ** ѿрж врьндъ ель съ трѣскж ꙗꙗхѡа, ꙗдемнарж пре ель  
фраціи скригьрж оученичлашрь гзль прїимѣскж пре ель,  
кареге дѣка венн мѣлть фологн челога те крехьрж ꙗдарь.

КѢ КЪМАРЕ ПДРЪЗНИРЕ ПВИНЦѢ ВРЪТШЕ ПРЪ ЖИДОВИ, А  
АВЕ АРЪТЪНДЪ ДѢ ПСКРИПТЪРИ КЪ ІСЪ АТЕ АЧЕЛЪ ХС.

КОНЕЦЕ, <sup>а</sup>сѣ, <sup>а</sup>ѣ, <sup>а</sup>и, <sup>а</sup>ишѣ НАЗД. ЗАЧАЛО, <sup>а</sup>а.

КАПЪ ДІ.

[illegible]







проповѣдѣаше павѣль.

Ѣрѣ а҃ѣа фѣторѣн кѣвѣн жндовѣлѣн маїмѣрѣлѣн попи  
лорѣ, шапте карѣн фѣѣ а҃ѣста.

Ѣрж рѣпѣнзѣндѣ дѣхѣлѣ рѣѣ зѣе, пре ꙗ҃с кѣнѣкѣ шн  
пре павѣль шнѣ: Ѣрж вѣн тѣне зѣнѣѣ?

Шн нѣвѣлн спре бн ѡмѣлѣ а҃трѣ карѣле Ѣрѣ дѣхѣлѣ тѣлѣ  
рѣѣ, шн рѣѣрѣѣ пре бн, лѣѣ пѣтѣре спре бн, а҃ша кѣтѣ,  
голи шн рѣннѣ кѣпѣрж де рѣ кѣа а҃ѣа.

Ѣрж а҃ѣста фѣ рѣнѣре тѣтѣрѣрѣ жндовнлорѣ шн грѣтн  
лорѣ тѣлора тѣ лѣкѣлѣ рѣѣѣѣ: шн кѣѣѣ фрѣкѣ спре тоѣ бн,  
шн кѣ мѣрѣлѣ нѣмѣле дѣмнѣлѣн ꙗ҃с.

Шн мѣлн де рѣѣ тѣ крѣдѣ вѣнѣлѣ нѣповѣдѣнѣ шн пѣ  
нѣдѣѣѣ фѣпѣле лорѣ.

Ѣрж мѣлн де тѣлѣ тѣ фѣкѣѣ фѣрмѣѣ, стрѣнѣнѣѣ кѣр  
цнлѣ лѣ а҃рѣрж рѣнѣтѣ тѣтѣрѣрѣ: шн кѣрѣра бѣгѣнѣ сѣмѣ  
прѣѣрѣле лѣ, а҃флѣрѣ сѣмѣ кѣ де тѣнѣѣ де мѣ де дѣнѣрн.

а҃ша тѣре крѣѣѣ кѣвѣнѣлѣ дѣмнѣлѣн шн кѣ рѣѣрѣлѣ.

Шн рѣпѣнѣѣѣ а҃ѣѣѣѣ, павѣлѣ гѣнѣлѣ рѣѣ кѣ тѣрѣкѣ  
прѣн македонѣлѣ шн а҃хаїлѣ, кѣ мѣрѣж рѣ ꙗ҃ерѣсѣлѣнѣ, знѣѣнѣ  
кѣ дѣпѣ тѣ вѣѣ фн а҃коло, кѣдѣмнѣѣ шн рѣмѣлѣ а҃вѣдѣ.

Шн трнмѣѣѣ рѣмакедонѣлѣ дѣн де рѣѣ тѣ сѣѣѣлѣ лѣн,  
пре тнмѣѣѣ шн пре Ѣрѣтѣ, бѣ рѣмѣѣ пѣнѣ лѣ вѣрѣмѣ рѣ а҃їлѣ.

Ѣрж фѣ рѣнѣѣлѣ вѣрѣмѣ гѣлѣѣѣ нѣ пѣѣнѣ пѣнѣрѣ кѣ  
лѣ дѣмнѣлѣн.

Кѣѣн а҃рѣннѣтѣрѣ а҃нѣмѣ днмнѣтрѣѣ, карѣле фѣѣѣ бѣѣѣнѣ  
де а҃рѣннѣѣ дѣанѣнѣ, дѣ мѣѣѣрнлѣрѣ дѣѣнѣѣ мѣлѣѣ.

Пре карѣн а҃дѣнѣѣѣ, шн пре тѣлѣ тѣ Ѣрѣ лѣкѣрѣтѣрн а҃ѣѣѣѣ  
лѣкѣрѣ, зѣе бѣрѣѣѣлѣрѣ, шнѣн кѣ де рѣрѣ а҃ѣѣѣ мѣѣѣ  
шѣѣѣ сѣѣѣ дѣѣнѣѣ нѣаѣтрѣѣ.

Шн вѣѣѣѣ шн а҃ѣѣѣѣ, кѣ нѣнѣмѣнѣ Ѣфѣѣлѣ, тѣ мѣнѣѣѣѣѣ  
а҃їлѣ мѣлѣѣ мѣлѣнѣмѣ а҃ѣѣѣ павѣлѣ, рѣѣѣнѣѣѣ ѡѣѣ а҃мѣ  
ѣнѣѣ, знѣѣѣѣ, кѣ нѣѣ дѣмнѣѣѣнѣ, карѣн кѣѣ де мѣннѣ фѣкѣѣѣ.

Шн нѣнѣмѣнѣ мѣѣѣѣѣѣлѣ нѣ пѣѣрѣѣ нѣѣѣ, вѣннѣѣ рѣѣѣѣѣѣѣ  
кѣрѣѣ, тѣ шн рѣѣѣѣѣѣѣ а҃мѣрѣнѣ дѣмнѣѣѣѣѣнѣ дѣанѣнѣ рѣрѣ

грѣѣѣѣѣѣ  
а҃рѣѣѣн  
дѣ дѣнѣ  
зѣѣѣѣѣ  
лѣнѣнѣ.







К <sup>н</sup> П К, К.

4 ПѢЛѢНѢ УШЕ КЛѢБѢ АѢНѢ МѢКЕДОНѢ. 5 А ТРОДѢ МѢАЖѢ НОАПѢ  
ПРОПОВЕДѢ УНѢ КѢБЕНѢ УБѢ. 6 ПРѢБѢТѢХѢ КѢЗЕНѢ ДѢ ФЕРѢБѢ ТРѢЖѢ. 7  
А ЛѢБѢ. 8 А МНѢНѢ КЕМѢНѢ ПРѢБѢТѢНѢНѢ ФЕРѢБѢ ННѢШѢ. КѢ.  
КѢ. СѢЗНѢ ЧЕБѢ ВЕНѢ СПРѢБѢНѢ ШѢ СПРѢБѢ.

**П** р ж дѹпъ те ашъ жъ гълава, кемъ нѣ павелъ пре оу  
теннѣи, шн лѹдѹшъ зѹва бѹнж, бѹи измѣргж  
македонѣмъ. **Г** р ж мелъ нѣ прѣмлатѹрнлѣ  
аѹбѣлѣ, шн рѣмнѣ нѣ прѣ бѣ кѹкѹвннѣ мѣлѣ,  
вѣнѣ рѣ цѣра грѣѣмж.

ШѢ АКОЛѢ ПЕТРИКѢНѢ ТРѢН ЛѢНИ, ВРѢНѢ ИЗ МѢРГЖ ЕЛѢ П  
СІРІА, ПХІЗРѢ ЛѢН ЖНДОВІН ЛІШѢНТОРН, МРѢ ЕЛ ГЗНДН ИЗ  
ИЗ ПТОАРКЖ ПРЕМАКЕДОНІА.

Шн пѣтрѣвъ прѣсвѣтъ ꙗко ѿ юпаѣрь дѣбѣрѣа, ꙗко жѣ юлѣхъ,  
ѿнѣтѣрѣхъ, шн секѣндъ, шн ганѣ дѣ ꙗко дѣрѣвѣа, шн тимодѣю.

ИѲРЖ АНІАНН, ТИХІІС, ШІ ТРОФИМЪ: А҃ЩЕ ДѢКА ЮІІРЖ  
А҃ЩЕ ПТАРЖ ПРЕ НОНЪ ТРОАДА.

ІѲЖ НОНЪ ВЪНІАЕМЪ ПРЕ МАРѢ ДУЖЪ ЗНАЕТЕ АЗНАМЕЛОРЕ ДѢ  
 ФІЛІППУСЪ, ШІЕ ВЕНІАЕМЪ КЪТОЖЕ БІЕ ІТРОАДА ІТІНУНЪ ЗНАЕ,  
 ОУНДЕ ПЕТРОСЪМЪ ШАПТЕ ЗНАЕ.

**Н**рж ꙗзѡва де ꙗгѣю а исптѣмѣнїи адѹнѣндѹсѹ о҃уе  
нїїи ѿ фрѣнгѹ пѣйнеꙗ ꙗвель проповѣдѹаꙗ брѣндѹ  
ѿ сѣѿ адѡаш зѣꙗ ꙗлѹциꙗ кѡбѣтѹлпѣнѹ лѣ мїѡзѹ нѡапте.

Шнъра фыклѣн мѣлѣтѣ ѿвердѣе оунде ера стрѣнши.

Г҃ѣ рѣшѣиша ѡмѣи доутии тѣмъ а҃н҃г҃лѣмъ бѣгнѣмъ а҃трѣ  
фѣрѣтѣмъ а҃грѣмъ дѣиомъ повѣстѣмъ павѣмъ мѣмъ  
бѣмъ, ѡбѣмъ дѣиомъ, кѣмъ дѣмъ а҃н҃г҃лѣмъ рѣмъ дѣ  
кѣмъ ѡмѣмъ, шѣмъ лѣмъ мѣмъ.

ГѢРЖ ПАВІА ПОГОРІНА, ІЗ ПЛЕКЖ ІПРІ ЇА, ШІ АБЕРЦІНШІНДІА  
ПРІ ЇА ЗНІЕ, НІ ГІАГІВІНІЦ; КІ ІФЛІТІА ЛІН АТРІІА АІТЕ.

Г҃ѣржъ ѿи́ндѣжъ ф҃рѣни пѣ́ниѣ шѣ г҃ѣтѣ, шѣ дѣтѣѣ боро  
вѣндѣ кѣѣн пѣ́нѣ жъ ѿзѣѣѣ, шѣ ѿѣѣ ѿ дѣѣѣ.

ШН АДЪІЗРЖ ПРІ ФІГОРЬ ВІУ, ШН ІЗ МЕНГЪАЖ ФОЛТЕ.

ИЖ НОН ГИИДЬ АКОРАБѢ МѢРЕМЬ ꙗ АКОНЫ, ДѢ АКОЛО  
ЕЗЛШМ ПРЕ ПАВЕЛЬ, КЪ АША НЕ ПОРУНИТЕ, КЪ ЕЛЬ ВѢ МѢРЕ



пог пзмѣнѣ педѣстрѣ.

Гѣрж кѣ съ адѣнѣ кѣ нѣ аѣсо, лѣ аѣдѣл прѣ е вѣннѣ аѣмилнѣ.

Шн дѣколо адѣоашн вѣлѣмѣ шн юннѣ аѣпротнва хннѣ,

аѣрж аѣтралтѣ зн юннѣ аѣсамѣ, шн сълзшннѣ ла трогналѣ,

адѣоашн вѣннѣ аѣмилнѣ. нѣ, з. за, мѣ.

Кѣ гзннѣ павѣл съ трѣкѣ еѣсѣл, кѣ гзннѣ фнѣ лѣн аѣз

зѣзѣвнѣ аѣанѣ, кѣ гзннѣ, дѣ аѣрж пѣтѣ еѣл, аѣзѣла дѣ

рогалнѣ съ фнѣ аѣерогалнѣ.

Гѣрж дѣ аѣмилнѣ трнмѣе аѣеѣсѣ дѣ кѣмѣ прѣ еѣтрннѣ

еѣсѣрѣнѣ. прѣ, нѣ.

Кѣрн вѣннѣ лѣ еѣл, знѣ аѣорѣ, вѣннѣ шнцѣ, кѣ дѣ аѣзѣла

ѣ аѣтралтѣ аѣаѣа, аѣнѣкнѣ аѣтѣатѣ вѣрѣмѣ аѣфѣсѣ кѣ вѣн.

Слѣжннѣ дѣмнѣлѣнѣ кѣ тѣатѣ еѣмернѣа, шн кѣ мѣлѣ

лѣкрѣмѣ шн нѣпнѣтѣ кѣрѣлѣ мнѣж тѣмплѣрж мѣ дѣла хн

кѣсѣшѣгѣлѣ жнѣдовнлорѣ.

Кѣмѣ нѣмнѣкѣ нѣмѣ лѣзѣтѣ аѣнапѣн дѣ тѣлѣтѣ ѣсѣ вѣоаш

дѣ фѣлѣсѣ кѣ гзннѣ вѣ фѣлѣ повѣснѣтѣ, шн съ нѣвѣж фѣлѣ аѣ

вѣзѣтѣ аѣлѣ шн прнѣкѣсѣ.

Мѣртѣрннѣ жнѣдовнлорѣ шн грѣчнлорѣ покѣннѣж кѣ

трѣ дѣмнѣзѣлѣ, шн крѣдннѣца аѣдѣмнѣлѣ нѣотрѣлѣ Ісѣ хсѣ.

Шн аѣсѣмѣ еѣка, еѣлѣгѣтѣ аѣдѣхѣ мѣж дѣжѣ аѣерогалнѣ,

нѣ шннѣдѣ ѣсѣ мнѣзѣлѣ тѣмплѣ мѣ аѣеѣлѣ.

Нѣман кѣ дѣхѣлѣ фнѣтѣ прѣ прѣ тѣатѣ шрѣашѣлѣ мѣртѣрн

ѣтѣсѣ знѣкѣдѣ, кѣ прнѣнѣхрн шн кѣсѣзѣсѣ вѣрѣ вѣннѣ прѣ мнѣ.

ѣсѣ нѣмѣсѣ фнѣсѣж нѣмнѣкѣ дѣ аѣтѣсѣтѣ, нѣсѣ вѣнѣца мѣ нѣнѣ

мѣнѣ кѣсѣмпѣж дѣ мнѣсѣ, ѣсѣ нѣман кѣсѣж фѣтрѣсѣсѣ аѣлѣргѣртѣ

мѣ кѣ еѣкѣсѣрѣ, шн сѣлѣжѣа кѣртѣ аѣмѣ лѣзѣтѣ дѣла дѣмнѣлѣ

Ісѣ, аѣмѣртѣрннѣ еѣлѣа мнѣлѣн лѣн дѣмнѣзѣлѣ.

Шн аѣсѣмѣ аѣтѣж еѣшнѣ, кѣ мѣнѣ мѣлѣтѣ ннѣсѣ оѣнѣлѣ дѣ аѣвѣн

нѣвѣа вѣдѣтѣ фѣаца мѣ, прѣнѣ кѣртнѣ аѣмѣ трѣкѣтѣ проповѣдѣ

ннѣдѣ аѣпѣтрѣцѣа лѣн дѣмнѣзѣлѣ.

Пѣнтрѣлѣ аѣаа мѣртѣрннѣсѣлѣ вѣоаш аѣзѣла дѣ аѣтѣзѣнѣ, кѣ

кѣрѣатѣ гзннѣ дѣ гзннѣсѣлѣ тѣртѣрѣрѣ.

Кѣ нѣманѣ тра аѣнапѣн кѣ гзннѣ нѣжѣ вѣоаш тѣотѣ фѣатѣлѣ.



АДХНАРѢ  
КРЕДНО  
ШИЛО А  
СТЕ БЕСѢ  
РЕКА.

ВН. НІ Г.  
АКВ. А. БІ  
АСЛАБЛ.  
БІОЛ. Г. Н.

ЛѢИ ДѢМНЕЗІУ. УТИ НѢ.  
 КН ЛѢАЦІВЪ АМІНТЕ ПРЕ ВОН ШІ ПРЕ ТОАТЪ ТѢРМА, СПРЕ КАРѢ  
 ПРЕ ВОН ВЪ ПХЕ ДХЪЛЪ СФНТЬ ПІСТОРН, СЪ ПАЩЕЦЪ БЕСѢРКА  
 ЛѢИ ДѢМНЕЗІУ, ПРЕ КАРѢ ѿ АГОНІИ КЪ СІНЦЕЛЕ ЛѢИ.  
 СД КЪ БѢЩІУ АТАСТА, КЪ ДѢПЖ ДѢУРѢ МѢ ВОРЪ АТРА ЛѢПИ  
 ГРИН АТРОВОН КАРІН НѢ ВОРЪ КРѢЦА ТѢРМА.  
 Л ШІ ДЕ АТРЕ ВОН АРКЪ СЪ ВОРЪ КЪЛА БТРЕАЦІН ДЕ ВОРЪ ГРИН  
 АДЪРПІТНИИ КЪ СЪ ТРАГЪ ОУЧЕНИИ ДѢПЖ БИ.  
 ЛА ДЕРПТЬ АТѢА ПРЕВЕГѢЦЪ АДЪКЪНДЪ АМІНТЕ, КЪ ТРІИ  
 АНИ НОАПТѢ ШІ ЗѢША НАМ АТІТАТЪ АБЪЦІНДЪ КЪ ЛАКРѢМЕ  
 ПРЕ ФІТЕ КАРІЛЕ ДЕ ВОН.  
 ЛВ ШІ АКУМ АРКЪ ФРАЦИЛОРЪ ВЪ ДАУ ПРЕВОН ЛѢИ ДѢМНЕЗІУ,  
 ШІ КЪВЪНТЪЛЪ МИЛІН ЛѢИ, КАРІЛЕИ ПЪТѢРНИКЪ АЗІДИ ШІ  
 АДЪ ВОАШ ѿНИЖ АБІРЪИ КЪТѢЦЪ СФІЦІН.  
 ЛГ АРЦІНТЪЛЪ СЪ АЪРЪЛЪ СЪ ВЕШМИНТЕ АНИМЪРЪИ НА ПОХТІТ.  
 ЛД КЪ АШІВЪЩІЦЪ, КЪ ТРІБІЕНІ МѢЛЕ ШІ АЧЕЛОРА КАРІНІ КЪ  
 МІНЕ, УТѢТЕ МѢНИ АЛЕ МѢЛЕ АЪ КЪЩІГАТ.  
 ЛЕ АТОАТѢ АРѢТАВОН ВОАШ, КЪ ЛЪКРЪНДЪ СЖКАДЕ А АЦЮТА  
 ПРЕ ІІН СЛАБІН, АДЪКЪНДЪ АМІНТЕ ДЕ КЪВЪНТЪЛЪ ДОМНЪЛЪИ  
 ІС, КЪ АЪШ ЗІИ, МАИ ФЕРІУНТЪ АТЕ АДЪ ДЕКЪТЪ АЛѢША.  
 ЛЗ ШІ АТѢТЕ ЗІКЪНДЪ, ПХЕ ЦЕНЪНКАЛЕ ЛѢИ ЛАПѢМЪАТЪ КЪ  
 БИ КЪТѢЦЪ ДЕ СЪРЪГЪ. КО, НѢ.  
 ЛЗ ШІ ФЪПАІНІ МАРЕ ТѢТѢРЪРЪ, ШІ КЪЗЪНДЪ СПРЕ ЧІРЕНІТЪ  
 ЛѢИ ПАВЕЛЪ СЪРЪТАРЪ ПРЕ ЕЛЬ.  
 ЛН ЖЪЛЪИНДЪІЖ МАИ ВЪРѢТѢ ПЕНТРО КЪВЪНТЪЛЪ КАРІЛЕ ЗІ  
 ІІИ, КЪ МАИ МЪЛТЪ БИ НѢ ВО ВЕДѢ ФАЦА ЛѢИ, ШІ ПЕНТРЕКЪРЪ  
 ПРЕ ЕЛЬ ЛА КОРАБІНЕ.

К А П А ? К А.

А ПАВЕЛЪ ГІІДІНДЕ АБЕНІ А ІІЕРОСАЛІМЕ, ІІ А КЕСАРІА КЪУТЪ ПРЕ ФІЛІПЪ  
 ЕУАНІТЕ. ІІ АГАБЪ ПРОРОЧѢЩЕ ДЕ ПРІНСОЛѢ ЛѢИ ПАВЕЛЪ. ЗІ ВЕНІНДЕ А  
 ІІЕРОСАЛІМЕ. КЪ АТЪРЪ АБЕСѢРКА. КЪ ПРІНІПЕРЪІ ЖІДОВІН. ЛЕ АНІЕ  
 ЕУТАШЪЛЪ А ЛѢИ ДЕ А МѢННАЕ АШЕ.

ШІ ФЪ КЪНДЪ АМЪ ВЪРѢТЪ ПЪРІТЪ ДЕ ДЕСПѢРЦІНДЪІНЕ  
 ДѢ БИ, МЕРГЪНДЪ ДЕРПТЬ А КЪ, ШІ АДЪОАШ ЗІ



родоѣ, шн де аколо апатара.

Шн афлѣнд ѡ корабнѣ, трекѣнд ѡ финикнѣ, шн ѡиндѣ  
а пѣрѣемѣ.

Шн артѣндѣннѣ кѡпрѣлѣ, шн лѣгѣндѣлѣ аналѣнгѣ,  
ѣнѣлѣм аинѣлѣ, шн веннѣм артѣрѣ: кѣ аколо ера корабѣлѣ  
адепѣрка повара.

Шн афлѣндѣ оуѣннѣтѣн, рѣмѣемѣ аколо шѣпѣ зѣлѣ: кѣ  
рѣн зѣтѣ лѣн пѣвел пѣн дѣлѣ фнѣтѣ, зѣнѣ сѣе а Іеросалиѣ.

Шн амплѣндѣлѣ аѣтѣлѣ зѣлѣ, мѣрѣемѣ петрекѣндѣннѣ прѣ  
нон тѡѣ кѣ мѣрнѣлѣ шн кѣ поробѣтѣн, пѣнѣ афарѣ де ѡра  
шѣ: шн аѣнѣннѣннѣ аѣтѣмѣрѣ нѣрѣгѣмѣ.

Шн аѣрѣцншѣндѣ оуѣнѣлѣ прѣ аѣтѣ нѣ ѡнѣмѣ акорабѣтѣ: аѣрѣ  
ѣн зѣ аѣтѣрѣрѣ лѣ аѣн лѡрѣ.

Аѣрѣ нон вѣнѣлѣмѣ де аѣтѣрѣ аѣнѣемѣ аѣтоломѣндѣ: шн  
дѣка нѣ аѣкнѣмѣ франлорѣ, рѣмѣемѣ ѡ зѣн лѣ ѣн.

Понѣ, зѣ. Нѣлѣ. Зѣтѣло, мѣ.

Аѣрѣ аѣдѡаѣ зѣ ѣшн пѣвелѣ шн нон кѣрѣн ераѣмѣкѣлѣ,  
веннѣмѣ аѣсѣарѣлѣ: шн аѣнтѣндѣлѣ аѣсѣа лѣн фнлѣппѣ  
ѣнлѣтѣлѣ, (кѣрѣлѣ ера оуѣнѣлѣ де аѣтѣн шѣпѣ) рѣмѣемѣ лѣ ѣлѣ.

Аѣрѣ аѣтѣтѣ аѣтѣ пѣтѣрѣ фѣтѣ вѣргѣрѣ прѡрѡчѣннѣ.

Шн петрекѣндѣ аколо мѣлѣтѣ зѣлѣ, погорѣ де а Іѣдѣа  
оуѣнѣ прѡрѡкѣ прѣ нѣмѣ аѣгѣлѣ:

Шн дѣка веннѣ лѣнон, лѣѡ ерѣлѣ лѣн пѣвелѣ шн лѣгѣндѣлѣ  
мѣннѣлѣ шн пнѣтѣрѣлѣ, зѣнѣ, аѣтѣтѣ зѣнѣ дѣлѣ фнѣтѣ, зѣрѣ  
ѣтѣлѣ аѣсѣнѣ аѣтѣтѣ ерѣлѣ, аѣшѣлѣ ворѣ лѣгѣ а Іеросалиѣмѣ  
жнѣдѡѣн, шнлѣ ворѣ дѣ аѣмѣннѣлѣ пѣгѣннѣлѣ.

Шн кѣмѣ аѣзѣнѣмѣ аѣтѣтѣтѣ, рѣгѣмѣлѣ прѣ ѣлѣ шн нѡн, шн  
кѣрѣн ера лѣкѣнтѣрѣн аѣтѣрѣлѣ лѣѡѣ, зѣнѣ сѣе а Іеросалиѣмѣ.

Аѣтѣннѣ рѣпѣннѣ пѣвелѣ шн зѣнѣ, ѣе фѣтѣцѣ, де пѣтѣннѣцѣ  
шнлѣ аѣмѣрѣцѣ нннѣмѣ: кѣ ѣлѣ нѣмѣлѣ аѣмѣ лѣгѣ ѣшн аѣмѣрѣн  
а Іеросалиѣмѣ гѣтѣ зѣнѣтѣ пѣнтѣрѣ нѣмѣлѣ дѡмнѣлѣннѣ Ісѣ.

Аѣрѣ дѣканѣлѣ пѣтѣлѣ пѣкѣ прѣ ѣлѣ, нонлѣ лѣгѣмѣ зѣнѣндѣ,  
фнѣ вѡлѣ лѣн дѣмнѣзѣлѣ.

Аѣрѣ дѣпѣ зѣлѣлѣ аѣтѣтѣтѣ ерѣгѣндѣннѣ оуѣнѣлѣтѣлѣ ѡнѣмѣ

б

г

д

е

ж

з

и

а

і

ѧ

ѡ

ѣ

ѥ

Ѧ

аѣтѣрѣрѣ  
ѣтѣ дѣмѣ  
ѣтѣ зѣнѣ  
нѡтѣлѣ  
рѣ нѡлѣмѣ  
ѣкрѣнѣнѣ  
лѣлѣ кѣтѣ  
ѣѣлѣ кѣ  
корабѣлѣ  
прѣ аѣтѣ.

аѣтѣннѣ

ѣнѣ, зѣѣ.

ѣнѣ, аѣ кѣ



1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

Іеросалимъ. КО, ПНГ.  
 Венирж кѡ нон шн неше оутенити де ꙗкѡ сарѣа а дѡкѣнд пре  
 мнасон кипрѣннн лѣ кареле а сълѣшлѣн оутннѣ де демѣт.  
 Шн юснѣ ꙗкѡ Іеросалимъ, бѣхѡрош прѣимирж пре нон фрацѣн.  
 Ирж адоаша зѣ ꙗтрж павѣа кѡ нон лѣ Іакѡвъ, шн фѣ  
 рж шн еѣтрѣннн тѡци.  
 Шн дѣкай ꙗвѣцишж лѣ спѣе пре рѣнд тоате кареле фѣ  
 кѣе дѡмнезѣ ꙗпѣгнн прѣн сѣжбелѣн.  
 Ирж ен аѡзѣндѣ аѣтѣ лѣдѣарж пре дѡмнезѣ: зикѣ  
 дѣ лѣн, вѣзн фраѣ, кѣте мѣн де жѣдѡви сѣнт де карѣн  
 крѣзѣрт, шн тоци сѣнт ꙗфѣрѣнтѣаꙗ кѡ драгѡстѣ лѣцнѣн.  
 Шн аѡзѣнтаѡ де тѣне дѣн кѡвинтеле алтора кѡ тѣ ꙗвѣц  
 аѣж лѣпѣдѣ де мѡвѣн пре тоци жѣдѡвѣн карѣн сѣнт ꙗтрѣ  
 пѣгнн, шн зѣн, кѡ нѣж каѣе сѣш тѣе ꙗпрецѣорѣ фѣторѣн  
 лѡрѣ, нѣе дѣпж ѡбнѣаюрн сѣ ꙗмелѣ?  
 Чѣе дерѣптѣ аѣтѣ? тоѣ трѣбѣлѣше сѣсѣ стрѣнгж мѡлѣн  
 мѣ, кѡ ворѣ аѡзѣн кѡ ан вѣнѣтѣ.  
 Дерѣптѣ аѣтѣ, фѣ аѣаѣтѣа карѣ зѣнѣмѣ цѣе: лѣ нон пѣ  
 трѣвѣрѣацн карѣн сѣлѣ фѣгѣдѣнтѣ ꙗтрѣ сннѣ.  
 Пре аѣѣштѣн ꙗ шн тѣ кѡрѣцѣѣше кѡ ен, шн кѣлѣтѣлѣше кѡ  
 ен кѣ сѣш раѣтѣ каѣетеле шн ворѣн тоѣ кѡ тѣлѣтѣ аѡ аѡзѣн  
 тѣ де тѣне, мннѣнѣе, ꙗе тѣ ꙗкѣ ꙗмелѣ кѣ сѣтѣ арѣц  
 кѡ цѣн лѣѣтѣ.  
 Ирж де тѣа карѣн аѡ крѣзѣтѣ де ꙗпѣгнн, нон аѣ крѣнѣ  
 шн аѣмѣ рѣндѣнтѣ не мѣкж де аѣтѣтѣ сѣ пѣзѣѣкж ен, нѣ  
 маѣ сѣсѣ фѣрѣѣкж е де карелѣе жрѣтѣвѣтѣ Іѡлѡлѡрѣ, шн  
 де сѣнѣе, шн де сѣгѣрѣмѣрн шн де кѡрѣѣе. вѣтѣ, зѣ, нѣ, зѣ, мѣ.  
 ꙗтѣнтѣ павѣлѣ лѡрѣндѣ пре аѣѣн вѣрѣацн пре адоаша зѣ сѣ  
 ꙗкѡрѣцн кѡ ен, ꙗтрж ꙗвѣѣтрѣкж, вѣсѣтѣндѣ кѡ сѣлѣ ꙗплѣ  
 тѣ зѣлѣлѣ кѡрѣцѣнѣн, пѣнж нѣфѣ дѣѣж фѣѣтѣ прѣн кареле  
 де ен жрѣтѣвалѡрѣ.  
 Шн ꙗмплѣндѣж аѣтѣлѣ шѣптѣ зѣлѣ, жѣдѡвѣн карѣн вѣнн  
 е де ꙗ ꙗѣа вѣзѣндѣ пре сѣ ꙗвѣѣтрѣкж, ꙗтѣрѣтѣарж тоѣ  
 тѣж мѡлѣнѣмѣ, шн пѣѣтрж спрѣ сѣлѣ мѣннѣлѣ?







КАПЪ, КВ.

А ПАВЕЛЪ ДЕНЬ СЛЖЕ ДЕ КРЕДИЦА ЛЪИ, КЕ, ПЕНЖ АТРО БРѢМЕ АЛ АСКУА  
ТАРЖ ЖИДОВѢИ. КГ ТАРЖ СТРИГЕНДЕ ЕН, ПОРУЧИ БЕТЕНДА КЪНУАЛЕ СЛАБ  
АТРЕБЕ. КЗ, СЪ СПЪНЕ КЪН ПЕРГАРО ДЕ АРШМА.



ВЪРАЦЪ ФРАЦЪ ШИПЪРИНЦИ, АСКУАТАЦЪ МЪН  
ТЪИРЪ МЪ, КАРЪ ГРЪИКЪ АСКУА КЪТРОЖ БОИ.  
(ИРЖ АЪЗНД ПРЕ БЛ ГРЪИД ЛЪ АЛИМЕЖ ЖИДО  
ВЪИКСЖ, МАИ ВРЪТО АУЕТАРЪЖ, ШИ ЗИЕЛЪ.)

ИТЖ ЕВЪ СЪНТЬ ЖИДОВЪ, НЪИСКЪТЪ АТАРЕВЪ ОРАШУАЛЪ КИЛИ  
КЪЕН, ШИ КРЕИСКЪТЪ АУЕИТЪ ОРАШ ЛАПНОАРЕЛЕ ЛЪИ ГАМАЛЪИА,  
АВЪЦАТЪ АДРЕПТАТЪ ЛЕЦИЕН ПЪРИНЦИАШРЪ, АФЪЕРБЪНТАТЪ  
АДРАГОИТЪ ЛЪИ ДЪМНЕЗЪИКСЪМЪ СЪНТИЦЪ ШИ БОИ ТОЦЪ АИТЪЗН.

КАРЕЛЕ АУАИТЖ КАЛЕ ГОНІЕ ПЪНЖ ЛАМОАРЕТЪ, ЛЕГЕНДЪ ШИ  
ДЪНДЪ АТЪМНИЦЪ БЪРАЦЪ ШИ МЪБЕРИ.

КЪМЪМНЕ МЪРЪТЪРІЕ ШИ ПОПА ЧЕЛЪ МАИ МАРЕ, ШИ ТЪЦЪ БЪ  
ТРЕИИ, ДЕЛАКАРЪИ ШИ КЪРЦИ ЛЪАНДЪ, ЛА ФРАЦЪ МИРЦЪ А  
ДАМАИСКЪ, СЪ АДЪИКСЪ ШИ ПРЕ АУЕА КАРЪИ БРА АКОЛЪ ЛЕГАЦЪ А  
ІЕРОСАЛИМЪ, СЪИ МЪНЧАИКСЖ.

ШИ ФЪМНЕ МИРГЕНДЪ ШИ АПРОПЪИИИДЪМЖ ДЕ ДАМАИСКЪ КЪТРОЖ  
АМИАЗЪЗН, ДЕ ПРИПА ДЕ АУЕРО ІОТРЕЛЪИИ АПРЕЦИОУМНИ  
ЛЪМИИИЖ МАРЕ.

ШИ КЪЗЪЮ ЛАПЪМЪИИТЪ, ШИ АЪЗЪЮ ГЛАІ ЗИКЪИИДЪМИ, СЪАУА  
СЪАУА ЧЕ МЖ ГОНЕИИ?

ИРЖ ЕВЪ РЪПЪИИШЪ, ЧІНЕ ЕИИ ДОАМНЕ? ШИ ЗІИ КЪТРОЖ  
МИИИ, ЕВЪ СЪНТЬ ІС НАЗАРИИТЪНУАЛЪ, ПРЕ КАРЕЛЕ ТЪ ГОНЕИИ.

ДЕІ КАРЪИ БРА КЪМНЕ, ВЪЗЪРЖ ЛЪМИНА, ШИ СЪ ІПЪМЪИ  
ТАРЖ, ТАРЖ ГЛАІУАЛЪ НУАЛЪ АЪЗІИРЖ КАРЕЛЕ ГРЪИА КЪМИИЕ.

ШИ ЗІИШ, ЧЕБОУ ФАЧЕ ДОАМНЕ? ТАРЖ ДОМНОА ЗІИЕ КЪТРОЖ  
МИИЕ, СКОАЛЖТЕ ДЕ ПАІЖ АДАМАИСКЪ: ШИ АКОЛО ЦИІЗВА ЗІИ  
ЧЕ ЦІЕ ДЕ ТЪОАТЕ, КАРЕЛЕІ ЦІЕ РЪИИДЪИТЕ СЪ ФАЧИ.

ШИ КЪИИДЪ НАШ ВЕДЪ ДЕ СЛАВА ЛЪМИИИИ АУЕНА, ДЪВЪРЖМЖ  
ДЕ МЪИИЖ ЧЕА ЧЕ БРА КЪМНЕ ВЕИИЮ АДАМАИСКЪ.

ИРЖ АНАИИА ОУИ БЪРААТЪ КРЕИИИИ БЪИ ДЪПА ЛЪЦЕ, АВЕИИДЪ  
МЪРЪТЪРІЕ ДЕ ТЪОЦИ ЖИДОВЪИИ КАРЪИ ЛЪКЪИИА АКОЛО.

БН КАЛД.

ЛЪЦЕ  
ШІИИИИИ  
БН И. Г.

БН А. Б.

БН А. Г.  
НИ КЪБІ.



Вениндъ кѣтрж мине, шѣ стѣндъ зѣне мине, Савле брате  
а ведѣре, шѣ еѣ атраѣлѣ я възхю пре еѣ.

Ирж еѣ зѣне мине, дѣмне зѣлѣ пѣринцилоръ ношри тѣх  
аѣ прѣтѣне, еѣ кѣноши воѣ лѣи, шѣ еѣ зѣни пре еѣ дѣрѣптѣ,  
шѣ еѣ аѣ зѣни гла дѣрѣгѣра лѣи.

Кѣвѣи фѣи мѣртѣрѣи нѣторѣу лѣи лѣтѣѣ ѡаменѣи, дѣ тѣлѣ  
тѣи възхѣтѣ шѣ аѣи аѣ зѣнтѣ.

Шѣи аѣ кѣмѣи тѣ зѣ зѣвѣши? Сѣоалѣтѣ дѣтѣ бѣтѣ зѣж, шѣи тѣ  
спѣлѣ дѣ пѣкѣтѣлѣ тѣлѣ, кѣмѣндѣ нѣмѣлѣ дѣмнѣлѣи.

Шѣи мѣи зѣ тѣмѣпѣлѣ мѣи аѣ тѣрѣнѣндѣмѣж аѣи еѣрогалѣи, шѣи  
рѣгѣндѣмѣж аѣи еѣтѣрѣкѣж, фѣю рѣпѣнтѣ дѣрѣмнѣтѣ.

Шѣи възхю пре еѣ зѣкѣндѣмѣи, гѣзѣтѣще шѣи еѣи кѣрѣндѣ  
дѣ аѣи еѣрогалѣи: кѣ нѣвоѣрѣ пѣринѣи мѣртѣрѣи тѣ дѣи пре мѣи.

Еѣ зѣишѣ, дѣоамнѣ, аѣишѣ шѣи пре мѣи кѣ аѣи тѣрѣ аѣи тѣмѣ  
ниѣж шѣи бѣтѣтѣ пре аѣи нѣагоѣи пре еѣ тѣ кѣрѣдѣ аѣи тѣрѣтѣи.

Шѣи кѣндѣ еѣ зѣтѣрѣ еѣи нѣлѣ лѣи Сѣи фѣи аѣи мѣртѣрѣи нѣторѣу  
лѣи тѣлѣ, шѣи еѣ аѣи кѣж еѣтѣ аѣи колѣ, шѣи оѣна аѣи нѣлѣцѣ кѣ еѣи дѣ  
ѡмѣрѣж аѣи лѣи, шѣи пѣжнѣ бѣи мѣи тѣлѣи тѣлѣоѣ тѣ ѡмѣрѣж аѣи пре еѣ.

Шѣи зѣи кѣтрж мине, пѣеж, кѣ еѣ аѣи тѣрѣ пѣгѣни дѣ пѣртѣ  
тѣ воѣи тѣринѣтѣ.

Шѣи аѣи кѣлѣтѣрѣж пре еѣ пѣжнѣ лѣи аѣи еѣтѣ кѣ зѣишѣ: шѣи рѣдѣи кѣ  
рѣж глаѣ зѣрѣлѣ еѣлѣ зѣкѣндѣ, аѣи дѣи пре пѣмѣнтѣ пѣи зѣлѣ кѣ аѣи  
еѣтѣ, кѣ нѣи зѣ кѣдѣ лѣи аѣи нѣ.

Еѣи рѣгѣндѣ еѣи дѣрѣптѣ аѣи тѣ, шѣи аѣи рѣи зѣкѣндѣ бѣи мѣи нѣтѣлѣ, шѣи  
пѣрѣж аѣи рѣи зѣкѣндѣ аѣи аѣи.

Пѣрѣжнѣи кѣпѣи тѣи аѣи лѣи дѣи кѣж аѣи тѣи бѣжрѣж, зѣи кѣдѣ, кѣ зѣтѣжнѣи еѣ  
аѣи тѣи бѣи пре еѣи кѣи зѣи нѣлѣтѣгѣж пѣи тѣрѣ тѣи бѣи нѣж аѣи шѣи пѣи гѣи рѣж пре еѣ.

Ирж еѣи рѣгѣндѣлѣ пре еѣи кѣи лѣгѣтѣрѣи нѣлѣ, зѣи пѣи бѣи лѣи еѣтѣи  
шѣи лѣи кѣи рѣлѣи еѣтѣ аѣи колѣ, ѡаѣи рѣи лѣи бѣи дѣи воѣи ѡи мѣи лѣи рѣи  
мѣи нѣи шѣи нѣи бѣи нѣоѣвѣтѣи еѣлѣ бѣи тѣи?

Дѣи кѣи аѣи зѣи еѣтѣи шѣи аѣи тѣи, мѣи рѣи лѣи кѣпѣи тѣи аѣи шѣи пѣи  
еѣи лѣи, зѣи кѣндѣ, кѣи лѣтѣж тѣи бѣи зѣи фѣи нѣ: кѣи аѣи тѣи ѡи рѣи мѣи лѣи аѣи тѣи.

Шѣи аѣи пѣи рѣи нѣи нѣлѣж кѣпѣи тѣи аѣи лѣи зѣи лѣи, пѣи нѣи мѣи, еѣи еѣи  
тѣи рѣи мѣи нѣи? еѣи зѣи, аѣи шѣи аѣи тѣи.

бн, н. г.

бн, н. н.



пѣргарю

КН

К.Д.

Л

А

Б

Г

Д

Е

С

З

И

Шн рѣспѣхне кѣпитанъль ѿ кѣмѣатъ шѣмъ дѣпрѣцъ ам  
агоніентъ ѿрашѣ аѣта, ѿрѣпавѣ зне, ѿшнѣхѣтѣ прѣтѣа.

Дерѣптѣ аѣтѣ нѣмаи кѣтѣ ѿ депѣртѣа рѣ дѣла ѿль кѣрѣи  
врѣ ѿль мѣнѣаѣтѣ: шн кѣпитанъль аѣтѣ ѿ спѣмѣнтѣ дѣка  
рѣелѣтѣ кѣ аѣте римлѣн, пѣнтрѣ ѣ легѣе прѣ ѿль.

Гѣрж адоаша зн вѣндѣ ѿ рѣелѣтѣ кѣ адоашѣ, пѣнтрѣ  
ѣль пѣрѣкѣ прѣ ѿль жндовѣи, дѣзлѣгѣ прѣ ѿль дѣ рѣлѣ  
тѣрѣ, шн порѣнтѣи май мѣрнлѣрѣ попилорь ѿ вѣнж, шн  
тѣтѣ ѿворѣлѣ лѣрѣ, шн дѣе прѣ пѣвелѣ дѣлѣтѣтѣ рѣнѣтѣ лѣрѣ.

КАПЪ. КѢ.

А Прѣ пѣвелѣ дѣнѣшѣ сама. Б Анаѣи порѣнтѣи ѿль лѣвѣекѣ кѣпѣлама прѣ  
сте ѿбраѣ прѣ пѣвелѣ. З, скорнѣщѣе рѣтрѣ пѣрѣшѣ рѣдѣрѣпнѣтѣи. Аѣ,  
мѣнѣгѣ дѣмнѣзѣтѣ прѣ пѣвелѣ. Аѣ дѣхнѣкѣнѣа жндовѣлѣрѣ. К, кѣпитѣ  
нѣлѣ шѣнѣа лѣкрѣлѣ, рѣлѣтрѣмѣсе лѣ филѣхѣ дѣрегѣтѣорѣа.

Вѣрѣдѣтѣ, З, нѣ. зѣчѣло, мѣ.



Рѣ пѣвелѣ кѣтѣтѣндѣи прѣ ѿворѣ зне, фрѣаѣцѣлорь  
бѣрѣаѣ, ѿ кѣтѣоѣтѣ шѣнѣа бѣнжѣ амѣ ѿлѣжнѣтѣ  
лѣнѣ дѣмнѣзѣтѣ пѣнжѣ рѣаѣтѣ знѣ.

Дѣржѣ анаѣи май мѣрѣлѣ попилорь порѣнтѣи ѣлѣора ѣ ѿтѣ  
ѿль бѣтѣ прѣте гѣржѣ.

Аѣтѣнѣтѣ зне пѣвелѣ кѣтрѣ ѿль бѣтѣтѣва прѣтѣнѣ дѣмнѣ  
зѣтѣ пѣрѣтѣ рѣнѣлѣнѣтѣ, кѣтѣшѣ знѣ цѣдѣкѣндѣ прѣмнѣ  
дѣпѣлѣтѣ, шн рѣпрѣтѣнѣа лѣѣнѣ порѣнтѣи ѿлѣмѣ бѣтѣжѣ.

Гѣржѣ ѣлѣ ѣтѣ знѣтрѣжѣ, прѣ поѣа ѣлѣ май мѣрѣ бѣлѣтѣмнѣ?  
Шн зне пѣвелѣ, нѣамѣ шнѣтѣ фрѣаѣцѣлорь, кѣ аѣте поѣа  
ѣль май мѣрѣ, кѣе кѣрнѣ, май мѣрѣлѣнѣ ѿамѣннѣлорь рѣѣ  
ѿнѣнѣ гѣтѣшнѣ.

Гѣржѣ рѣелѣгѣндѣ пѣвелѣ кѣ ѿпѣртѣ аѣте ѿадѣкѣнѣ, гѣржѣ  
аѣтѣа фрѣнѣи, ѣтрѣгѣ рѣѿворѣ, бѣрѣаѣ фрѣаѣ, ѿ фрѣнѣ  
ѿѣ ѿнѣтѣ фрѣторѣ дѣ фрѣнѣѣ, пѣнтрѣ нѣдѣжѣтѣ шн пѣнтрѣ  
рѣѣтѣтѣ мѣрѣцѣлорь ѿнѣтѣ кѣмѣаѣтѣ рѣцѣдѣкѣаѣтѣжѣ.

Гѣржѣ гѣнѣндѣ ѿль аѣтѣтѣ, скорнѣнѣа рѣдѣрѣпнѣтѣи рѣфрѣ  
нѣи, шн рѣтрѣ ѿадѣкѣнѣ шн ѿ рѣѣфнѣрѣ мѣлѣнѣмѣ.

Кѣ ѿадѣкѣнѣи знѣкѣ кѣ нѣ аѣте рѣѣтѣрѣ, нѣте рѣѣрѣ нѣте дѣхѣ:  
гѣржѣ фрѣнѣи амѣнѣдоашѣ лѣкрѣдѣ.

ХХХ  
НХХХХХ

Фѣлѣнѣгѣ.

М.К.Б. К.Г.  
М.Б.Г. Н.Г.  
Л.Д.К.К.З.



Вскорнисе деріпт ѿж стрігаре маре: шн кѣлѣндѣж кѣр  
тѣларѣн дѣн пѣртѣ фарнѣилорь, де съ прнѣтѣлѣ знкѣндѣ  
нѣче хнѣ рѣх нѣ афлѣмѣ рѣнѣтѣ шмѣ: ѿрж съ ѿѣ грѣнтѣ лѣн  
ахѣль сѣѣ рѣрѣль сѣхнѣ протнвнѣмѣ лѣн дѣмнѣзѣѣ.

ѿрж фѣнѣдѣ фѣдѣж маре, сътѣмѣ кѣпнтѣнѣлѣ, сѣхнѣ рѣм  
пж прѣ пѣвелѣ ѣн, порѣнтѣ съ пѣгоарж внтѣж сѣлѣ аплѣ прѣ  
ѣлѣ дѣ рѣмнѣжлѣ лорь, шн сѣлѣ дѣжж рѣтѣбѣрж.

ѿрж рѣнѣлѣтѣ кѣрѣ вѣннѣ сѣжнѣ дѣмнѣлѣ рѣнѣнтѣнѣ знѣ,  
рѣрѣдѣтѣ пѣвелѣ, кѣ кѣмѣ аѣ мѣртѣрнѣнтѣ дѣ мнѣнѣ рѣ  
салнѣмѣ, ашѣ цнѣж кѣдѣ шн рѣрома аѣмѣртѣрнѣнѣ. кѣрѣ.

ѿрж дѣка съ фѣкѣ зѣѣ, сѣрѣнѣсѣрѣе оѣнѣн дѣ рѣжнѣдо  
вн, шн съ цѣрѣрж рѣнѣш знкѣндѣ, нѣче вѣрѣ мѣнкѣ нѣче вѣрѣ  
ѣѣ, пѣнж нѣвѣрѣ шморж прѣ пѣвелѣ.

Шн ѣрѣ мѣмѣцн дѣ пѣрѣрѣжѣ кѣрѣн фѣкѣе аѣтѣа цѣрѣмѣтѣ.

Кѣрѣн мѣрѣсѣрж лѣ пѣпѣнѣнѣнѣнѣ мѣймѣарнѣ шн лѣ ѣѣтрѣннѣ шн  
знѣсѣрж, кѣ цѣрѣмѣнтѣ нѣтѣмѣ цѣрѣтѣ прѣ нѣнѣ, нѣмнѣкѣ сѣхнѣ  
гѣтѣтѣмѣ пѣнж нѣвѣмѣ шморж прѣ пѣвелѣ.

аѣкѣмѣ деріптѣ аѣтѣа нѣхнѣцѣ кѣпнтѣнѣлѣлѣнѣ дѣнѣ вѣлѣ сѣбѣрѣ  
лѣнѣ: кѣ мѣннѣ сѣлѣ кѣоѣцѣ лѣ вѣнѣ, кѣмѣаѣ вѣтѣ мѣнѣ аѣдѣвѣ  
рѣтѣ аѣ рѣтѣбѣ дѣ тѣлѣтѣнѣ дѣ ѣлѣ: ѿрж нѣнѣ, мѣннѣнтѣ дѣ нѣсѣ  
ѣа аѣпрѣпѣлѣ гѣтѣа сѣнтѣмѣ аѣ шморж прѣ ѣлѣ.

ѿрж дѣка аѣзѣнѣ фѣтѣрѣлѣ ѣбѣрѣнѣ лѣнѣ пѣвелѣ хнѣклѣшѣлѣ,  
мѣтѣе шн рѣтрж рѣтѣбѣрж дѣдѣ вѣтѣтѣ лѣнѣ пѣвелѣ.

ѿрж пѣвелѣ кѣмѣнѣдѣ хнѣлѣ дѣ рѣхѣтѣшѣ знѣ, дѣ прѣ нѣсѣтѣ  
вѣннѣкѣ лѣ кѣпнтѣнѣлѣ: кѣ аѣрѣ шѣрѣнѣ сѣнѣ нѣхѣ лѣнѣ.

ѿрж ѣлѣ лѣрѣнѣдѣлѣ прѣ ѣлѣ дѣхѣлѣ кѣтрж кѣпнтѣнѣлѣ, шн  
знѣ, пѣвелѣ нѣлѣ лѣгѣтѣ мѣлѣ кѣмѣаѣтѣ дѣ мѣлѣ рѣгѣтѣ сѣ аѣдѣкѣ  
прѣ нѣсѣтѣ вѣннѣкѣ кѣтрж тѣнѣ, аѣвѣнѣдѣ шѣрѣнѣ аѣцѣ грѣнѣ.

Шн прнѣзѣнѣдѣлѣ дѣ мѣнж кѣпнтѣнѣлѣ, шнѣлѣ дѣхѣ рѣлѣтѣрнѣ  
шнѣлѣ рѣтѣбѣжѣ нѣ мѣтѣ кѣрѣлѣ вѣнѣ сѣмѣ нѣхнѣ.

ѿрж ѣлѣ знѣ, кѣ жнѣдовѣнѣ сѣлѣ фѣтѣнѣнтѣ сѣтѣ рѣоѣцѣ, кѣ  
мѣннѣ сѣ дѣхѣ прѣ пѣвелѣ рѣсѣбѣрѣ, кѣ кѣмѣ аѣрж вѣтѣ мѣнѣ аѣдѣ  
вѣрѣтѣ сѣ рѣтѣбѣе нѣѣа дѣ ѣлѣ.

ѿрж тѣ нѣхнѣ кѣрѣдѣ прѣ ѣнѣ, кѣлѣ аѣлѣшѣѣсѣлѣ дѣнѣ тѣрѣѣнѣ ѣѣрѣ



бѣщи мѧи мѧзаци дѣ пѧтрѡ зѣни, кѧрѣи сѧв цюратъ къ нѣче  
зорь мѧнскѧ нѣи борь бѣ, пѣн ж нѧлворь ѡморж прѣ бл, а  
към гѧта ѣнтѣ: ашпѣтѧнд делѧ тѣне ѣлѣ верь зѣте.

кѣ  
ѿ ж кѣпчѣнѣ дѣрѣтѣ аѣмъ словози прѣ воннѣс, порѣ  
ѣнѣдѣ лѣи нѣмѣнѣмъ сѣнѣмъ кѣмъ зѣнѣ лѣи аѣтѣтѣ.

ШѢ КЕМѢНДѢ ПРѢ ДОНѢ ДѢШѢ ИШѢТѢШѢ, ЗНѢ, ГѢТѢЦН ДѢШѢ ИШѢ  
ДѢ ВѢТѢЖНѢ, КѢ ИШѢ МѢРГѢ ПѢНѢ ПѢКѢСѢРѢ, ШѢ ШѢПѢТѢЗНѢ  
ДѢ КѢЛѢРѢ, ШѢ ФѢШѢТѢШѢ ДѢШѢ ИШѢТѢ ДѢНѢНѢ ТѢРѢНѢ ЧѢ ДѢ НѢПѢТѢ.

ШН ДОБИТОУЕ РЖКЪ ИЗГЪТЪКЪ ИЗПЪЕ ПРЕПЪВЕА ИЗ ПЕ  
ТЪКЪ РПАУЕ ПЪНЖ ЛА ФНЛНЪ ДЕРЕГЪТОРЮА.

КѢ СІСРІННДЬ ШІ КАРТІ, РКАРѢ АША БРА.

Кладѣ ли сѣа, и истнѣахъ дѣрегъ торю лѣ фелнѣхъ изнѣахъ.

кз Пре аѣстъ вѣрѣатъ принѣ дѣ жидови, кѣндъ вѣтѣ сѣлѣ шмоа  
рж, соію кѣ витѣ жѣи шнѣ кошѣ ацѣлѣ гѣндъ кѣ римлѣи.

ѣнъ Шн вѣзнь аи шн виина пѣнтръ чѣль пѣрѣкъ, дѣсаль пре  
бѣль ꙗꙋбоуль лѡрь.

ШѢЛ ѿФЛАЮ КЪЛ ПЪРЪЮ ПЕНТРЪ ПЪТРЕАРЪ ЛЕПЪИ ЛОРЪ,  
ШЕ НЕТЪ ѿВНЪЖ НАРЪЖ АБЪ ПРЕН КАРЪ НІАРЪЖ КЪДЪ МОАРЪТЪ  
ѿ ПРННОАРЪ.

лѣтѣхъ дѣкама дѣдерж дешире къ жидови лешинскѣ дѣпз  
баль, нѣман де кѣтъ тѣмш прѣ ея ла тине, азѣнд шипз  
шлорѣ, из аѣ чѣа рпротнвѣи пѣе рнаннтѣ та, из фѣи  
сѣнжтоѣ.

ла Ісѣхъ вѣжѣи кѣ бѣа порѣшѣи лѣрь, лѣфѣдѣлѣ прѣпѣвѣлѣ,  
дѣхѣрѣлѣ нѣапѣтѣ фѣантипатрѣда.

ЛВ <sup>ѣ</sup>ѣрж <sup>ѣ</sup>адѣаѣази, <sup>ѣ</sup>лѣѣрж <sup>ѣ</sup>прикѣлѣтраѣш <sup>ѣ</sup>лѣмѣтѣргж <sup>ѣ</sup>кѣѣль,  
<sup>ѣ</sup>ѣн <sup>ѣ</sup>лѣѣтѣѣѣѣѣрж <sup>ѣ</sup>ѣтѣѣѣѣѣрж.

ЛГ КАРІИ ВІНИРЪ АЖЕ САРІА, ШИ ДЪДЕРЖ КАРТѢ ДЕРІГЪ ТОРІА УИ,  
СТЪТЪРЖ АНАИ НТѢ ЛУИ ШИ ПРЕ ПАВЕІА.

ЛД <sup>и</sup>И<sup>и</sup>Ж ЧИТИНДЪ ДЕРЕГЪТОРЮЛЪ КАРТѢ АТРЕБЖ ДѢКАРЕ ЦЪ  
НХТЬ ЖИТЕ, ШИ ДѢКА АЦЕЛѢИ КЪ ЖИТЕ ДѢКЛИКНА.

Знѣ, аѡзѣвою прѣ тѣнѣ кѣндѣ вѣри шѣ пѣрѣшѣи тѣи  
аиѣ, шѣ порѣнѣи пѣтрѣаѡцѣа лѣи іѡѡнѣа пѣзѣкѣ прѣ бѣа.











пре порисне фист: ѿрж вѣнѣ, съ факж превоѣ фелнхъ жидо  
внашрь, лѣж пре павель легат.

К Я П В, КѢ.

А Фисте вѣнѣ, флокѣ лѣ фелнхъ, съ Порѣнѣ съ адѣж фнантѣ  
пре павель. А Павель мѣтж лѣцѣ ла пѣратѣ. А Фисте лѣ агрипа  
краю спѣне лѣкрѣ лѣ павель, кѣ Шн дѣче фнантѣ лѣ. кѣ Сѣн а сама лѣ.



рж фистѣ вѣнѣ, фдергѣторѣ, дѣж трѣн зѣле  
ѣн а Іеросалимъ де фкесарѣ.

Шн стѣтѣрж фнантѣ лѣ по па чѣлѣ мѣре  
шн май мѣртѣ де фтрѣ жидови фпротѣва лѣн  
павель, шн рѣгарж пре ѣль.

Похтѣндѣ съ факж во л фпротѣва лѣн, съ кѣлѣмѣ ф  
Іеросалимъ, пѣнѣ лѣшѣторѣ съ ѡмоарж пре ѣл прекалѣ.

ѿрж фистѣ рѣспѣне съ цѣнж пре павель фкесарѣ, кѣ  
ѣль фкѣкѣрѣндѣ вѣ мѣрѣ а коло.

Шн карѣн пот де фтрѣ вѣн съ погоарж де фпрежнж, шн съ  
лѣте фѣте сърѣать вѣ вѣнж пѣратѣ пре ѣль.

Лѣж дѣрѣтѣ аѣтѣ ла ѣн нѣмай мѣлѣ де зѣче зѣле,  
шн погорж фкесарѣ, адоаш зѣ шѣзѣндѣ ла цѣдекаѣтѣ, порѣнѣ  
съ адѣж пре павель.

Прекаре лѣ адѣкѣндѣ лѣ, лѣарѣ фпрецѣорѣ жидовѣн ѣ пого  
ржѣ де а Іеросалимъ, мѣлѣ шн грѣлѣ вѣне адѣкѣндѣ пре  
павель, чѣлѣ ѣ нѣлѣ пѣтѣ а дѣвѣрѣ.

Шн дѣндѣш ѣль сама зѣтѣ, кѣ нѣче флѣцѣ жидовнашрь  
нѣче фбѣсѣрѣж, нѣче пре фпѣратѣ лѣ май грѣшнѣ.

ѿрж фистѣ вѣнѣ, съ факж превоѣ жидовнашрь, рѣспѣн  
зѣндѣ лѣн павель, зѣче, вѣтѣ вѣн съ ѣн а Іеросалимъ, шн  
а коло сътѣ цѣдѣтѣ де аѣтѣтѣ де мѣне.

Шн зѣче павель, ла цѣдекаѣтѣ фпѣратѣ лѣн стѣлѣ, оѣнде  
мѣ съ кѣдѣ амж цѣдекаѣ, немѣнкѣ нам грѣшнѣ жидовнашрь,  
къмѣ шн тѣ вѣне цѣнѣ.

ѿрж де амѣ грѣшнѣ, съ амѣ фѣкѣтѣ ѣвѣ съмѣж кѣзж  
моарѣтѣ, нѣмж трагѣ анѣ мѣрѣ: ѿрж де нѣ лѣте немѣнкѣ  
декаре лѣ аѣтѣтѣ мж пѣратѣ, нѣмѣ нѣмж поаѣтѣ дѣ лѣшрь

ѣсѣнѣ  
съ сѣмѣж  
дергѣто  
рѣлѣ фѣ  
аѣтѣ де  
регѣторѣ

а

б

г

д

е

с

з

н

а

і

аі











С. М. Г.

**Г** Кѣре ѿмъ шѣ фыкхѣтъ ꙗко ꙗеросалимъ, шѣ премѣлцн сфѣци  
ѿмъ ꙗкошъ ꙗко тѣмницѣ, пѣтѣре дѣла май мѣрѣн поплнворѣ  
лѣꙗндѣ: шѣ кѣнд ѿморѣл прѣбѣ еѣ ꙗко ѿмъ воитѣ .

**Ѧ** ШѢТОАТЕ СИНЯГОБНАЕ ДЕМХЛТЕ ѠРН МЪНЧІНДЪИ ПРЕ  
ЕН ІНАІТЪАМЬ ІЗ ХЪЛЪЕКЖ: ШІ ФЪРЖ ІАМЖ МАМ ТЪРЕБАТ  
ПРЕ ЕНЪАЙ ГОННА ШІ ПЪКЖ А ѠРАШЖ ІТЕРІННЕ. ЧТИ СТОМУ.

БН А.Г.

Ѣ Атрѣ карелѣ мѣрѣмъ ѿ дѣла маѣ, кѣмъ ѿтѣриши кѣмъ ѿгѣдѣ  
алж дѣла маѣ мѣрѣмъ попиашѣ.

**Г**ЛА АМНАЗЪЗН ПКАЛЕ ВЪЗВЮ КРАЮЛО, ДЕ Р҃УРЮ ЛВМННЖ  
МАИ МАРІ ДЕ ЛВМННА ІОАРЕЛВН, ШИ МАЖ КВПРНІЕ КВСТРЛВТІРѢ  
БН, ШИ ПРНІА УЕ МЕРЦЕ КВМННЕ.

дѣ **Г**ИРЯ КЪЗЪНДѢ НОН ТѢЦН ЛА ПЪМЪНТЪ, АЪЗЪЮ ГЛАВЪ ГРЪННД  
КЪТРЖ МННЪ, ШН ЗНКЪНД АЛНМЪЗ ЖНДОВЪНКЖ, СЪВЪЛЪ СЪВЪЛЪ,  
ЧЕ МЪ ГОНЕШН? КЪ ГРЕШЦЪ ЖИТЕ АЪЗЪВРАИ АПРОТЪВА СТРЕМЪРЪРЪИ.

ѣї і҃срхъ ѿ зѣишъ, тѣиѣ ѿи доамнѣ, ѿль зѣи, ѿ зѣиѣ і҃с,  
пре карелѣ тѣ гонѣи.

51 ЧѢ ИСОААЖ ШИ ЕТЖ ППНОАРЕЛЕ ЧАЛЕ, КЪПРЕ АТАСТА МАМ  
АРЪТАТЬ ЦНѢ, СЪТЕ АЛЕГЪ СЛЪГЖ ШИ МЪРТЪРИНТОЮ АЧЕЛОРА  
КАРЕЛЕ АН ВЪЗЪВЪТЬ, ШИ ПТРЪ КАРЕЛЕ МЪ ВОЮ АРЪТА ЦНѢ.

31 СЛОВОЗНАДѢТЕ ПРЕ ТНѢ ДѢИЩИ ШАМЕНИ ШИ ДІАВЛѢНН,  
ЛА КАРІИ ТИ ТРИМЦІ ПРЕ ТНѢ АКУМЬ.

нѣ съ дѣшкѣи ѡмѣн лоръши съж ꙗко аркж де ꙗко тѣхъ рече ла  
лѣмнѣи, ши дела пѣтѣрѣ сатанѣи ла дѣмнехъ, ка съ м  
бѣтѣионе дѣпѣкате, ши пѣрте ꙗко фѣицѣ, прѣи кредѣнца  
карѣ ꙗмнѣ.

ВН Д. Б.

О҃убде краю а҃грѣпо нѣ фю нѣ а҃гдѣхитѣрю а҃ртѣртѣи чѣрѣци.

БНКА.А.

ШѢ МАИИТЕ КѢРОРА БРА <sup>А</sup>ДАМАК ШИ <sup>А</sup>ІЕРОСАЛІМЪ, ШИ <sup>А</sup>ТРОТЪ ТѢ ЦНХТЪА ІУДИИ, ДѢПЖ АІТЪА ШИ ПАГІНИЛОРИ ПОВЕ  
ІТІЕ ІЗЪА ПОКЪАКЪ, ШИ ІЗЪА <sup>А</sup>ТОДРЪА КЪТЪА ДѢМНІЗЪА,  
ФАПТЕ ДЕСТОІНИЧЕ А ПОКЪІНЦІ ІЗЪА ФАКЪ. КО, ІТІЕА.

а ПѢТРУ АПОСТОЛѢ ЖИДОВѢИ ПРИНУДИДѢМЖ АБЕГІТРИКА ВРѢ  
СЪ МѢ ШМОДЖ.

ШѦ ѡцѡтѡтъ кѡ ѡцѡторѡуль лѡи дѡмнѡсѡу, пѡнѡ ѡчѡ  
сѡж зѡ сѡдѡ, мѡртѡсѡсѡнѡдѡ ѡчѡсѡтѡ ѡ мѡнѡ шѡ ѡ мѡре, не



мнѣж зикѣндъ, фѣрж тѣлѣ тѣхъ пророцѣхъ пророцѣхъ шн  
мѣнѣхъ, кѣ вѣрѣ сѣфѣ:

аплцѣхъ шн а фнѣлѣ аплцѣхъ дѣлѣхъ мѣрцѣхъ а про  
повѣдѣхъ лѣмнѣхъ аплцѣхъ рѣдѣ шн пѣгѣхъ.

аплцѣхъ гѣнѣхъ шн дѣнѣхъ сѣмѣ, фнѣхъ кѣ мѣрѣ глѣ  
знѣ, нѣдѣхъ пѣлѣ: кѣрцѣхъ тѣлѣ мѣхъ тѣ дѣхъ лѣ нѣдѣхъ.

аплцѣхъ знѣ, нѣмѣ нѣдѣхъ тѣнѣхъ фнѣхъ, тѣ дѣхъ  
рѣхъ шн тѣхъ кѣрцѣхъ гѣхъ.

кѣ шн дѣ аплцѣхъ кѣрѣ, лѣкѣрѣ шн кѣрѣ дѣрѣхъ гѣхъ:  
кѣ нѣдѣхъ кѣрѣ фнѣ дѣ аплцѣхъ кѣрѣ нѣрѣ шн, кѣ нѣмѣ  
кѣ дѣ аплцѣхъ аплцѣхъ нѣхъ фѣхъ.

кѣрѣ аплцѣхъ кѣрѣ аплцѣхъ шн кѣрѣ кѣрѣ.

аплцѣхъ аплцѣхъ кѣрѣ пѣлѣ знѣ: кѣрѣ дѣ нѣмѣ фѣ  
шн кѣрѣ кѣрѣ. аплцѣхъ пѣлѣ знѣ, пѣхъ дѣ лѣ  
дѣхъ шн аплцѣхъ шн аплцѣхъ, нѣ нѣмѣ тѣ, тѣ тѣ кѣрѣ  
аплцѣхъ аплцѣхъ кѣрѣ кѣрѣ, фѣрѣ дѣхъ пѣрѣ аплцѣхъ.

шн аплцѣхъ зикѣндъ, кѣрѣ кѣрѣ, шн дѣрѣхъ шн  
вѣрѣхъ, шн тѣ тѣ шн кѣрѣ.

шн мѣрѣхъ аплцѣхъ, гѣхъ оуѣхъ кѣрѣ, зикѣндъ, кѣрѣ  
тѣ шн дѣ мѣрѣхъ аплцѣхъ дѣрѣхъ нѣхъ фѣхъ шн аплцѣхъ.

аплцѣхъ аплцѣхъ кѣрѣ фнѣхъ знѣ, лѣхъ дѣхъ аплцѣхъ  
фнѣ аплцѣхъ шн, кѣрѣхъ вѣхъ лѣхъ пѣрѣхъ.

# кѣрѣ, кѣрѣ.

аплцѣхъ пѣлѣ, кѣрѣ. аплцѣхъ дѣрѣхъ пѣрѣхъ кѣрѣ, аплцѣхъ кѣрѣ  
аплцѣхъ мѣрѣхъ дѣрѣхъ аплцѣхъ пѣрѣхъ аплцѣхъ. кѣрѣ.

аплцѣхъ кѣрѣ. аплцѣхъ тѣхъ шн. аплцѣхъ лѣхъ пѣрѣхъ.

пѣхъ, кѣрѣ. аплцѣхъ.



аплцѣхъ дѣхъ фѣрѣхъ нѣхъ шн кѣрѣ аплцѣхъ  
лѣхъ, дѣхъ пѣрѣхъ шн пѣрѣхъ лѣхъ шн аплцѣхъ.

шн кѣрѣхъ аплцѣхъ дѣхъ аплцѣхъ, вѣхъ кѣрѣхъ  
пѣрѣхъ цѣхъхъ аплцѣхъ, нѣ лѣхъхъ, фнѣхъ кѣрѣхъ  
аплцѣхъхъ мѣрѣхъ дѣхъ.

аплцѣхъ аплцѣхъ знѣ аплцѣхъ аплцѣхъ, аплцѣхъ кѣрѣхъ











ІЗ НХ ВОРЪМЪНѢ АЧІШѢ АКОРАБЕІ, БО НХВІЦ ПЪТѢ МЪТЪНІВЪ.  
 АТЪН ВІТЪЖІН ТЪЛРЪ ФЪНІЛЕ ЛЪТРЕІ ШЪ ЛЪАРЪ ІЗКАЗЪ.

ЛВ

ЛГ

ШІ АТРАТЪА ФЫКЪНДЪІХЪ ЗЪШЪ, ПАВЕЛЪ РЪГЪ ПРІТЪЦІ ІЗ  
 МЪНІНІЕ БЫСАТЕ, ЗІКЪНДЪ, КЪ АПАТРАПРЪЗЪТЪ ЗІ АІТЪЗІ  
 ДЕКЪНДЪ АШІПТЪНДЪ, ТРЕІМЪ НЕМЪНІКАЦЪ, ШІ НЕМІКЪ ЛЪАНДЪ.

М. Т. А.

ЛД

ДЕРІПЪ АТЪА РЪГЪ ПРІ БОІ ІЗ ЛЪАЦІ БЫСАТЕ, КЪ АІАІТА  
 АІТЕ ДЕМЪНІТЪНРЪ БОАІТЪЖЪ, ШІ НІЧЕ ОУНЪА ДЕМЪНІ ОУНЪ  
 ПЪРЪ ДЕМЪСАПЪ НЫВА КЪДЪ.

ЛЕ

ШІ ЗІКЪНДЪ АТЪІТЪ, ЛЪШЪ ПЪНІНЪ, ШІ ДЪДЪ ХАРЪ ЛЪН ДЪ  
 МІНІЗЪ АНАНІТЪ ТЪТЪРЪРЪ, ШІ ФРІНГЪНДЪ АІПЪ АМЪНІКА.

ЛВ

ІАРЪ ТЪТЪРЪРЪ МАІ ВІНДЪЛЪ ІНІМЪ, ШІ ЛЪАРЪ ШІ ЕН  
 ДЕМЪНІКАРЪ.

ЛЗ

ШІ ЕРА АКОРАБЕНЪ ДЕМЪЦІ, ДОАШЪ СЪТЕ ШІ ШАПТЕХІН  
 ШІ ШАІ ДЕМЪФЛЕТЕ.

ЛН

ІАРЪ ДЪКА ІЗІТЪРЪРЪ ДЕМЪСАТЕ, ОУШЪАРЪ КОРАБЕНЪ,  
 АРЪНІКЪНДЪ ХРАІА АМАРЕ.

М. Т. А.

ЛД

ШІ КЪНДЪ ФЪ ЗЪШЪ ПЪМЪНІТЪЛЪ НЪЛЪ КЪНОЩЕ: ДАРЪ ІКОТИЛЪ  
 ОУНЪ ІЗНЪ, АБЪНДЪ ЦЪРМЪРЕ, АКАРЕЛЕ ІКОТИЛЪ, ДЪРЕ ПЪТЪ  
 ІЗ ОУНІТЪІХЪ КОРАБЕНЪ.

ОУНЪ КОТЪ  
 ДЕМЪРЕ.

М

ШІ ТРЕГЪНДЪ ІЗІ МЪЦЕЛЕ СЛОБОЗЪНЪШЪ МЪРІНЪ, ШІ СЪБІРЪ  
 ФЪНІЛЕ КЪРМЕЛО, ШІ РЪДІКЪНДЪ ВЪТРИЛА КЪТЪРЪ ІЗФЛАРЪ  
 ВЪНІТЪЛЪНЪ СІНАЛЪ ЛАЦЪРМЪРЕ.

КОРАБЕНЪ

МА

ІАРЪ НЕМЕРІНДЪ АЛЪШЪЛЪ АДОАШЪ МЪРІНЪ ІЗ АПРІНІЕ КОРАБЕНЪ,  
 ШІ ПІКЪЛЪ ДЕМЪНІТЕ ІЗ АПЪНІТЪ ШІ СТА НЕКЪТІТЪ,  
 ІАРЪ ПАРТЪ ДЕМЪДЪРЪПЪ ІЗ РЪМЪПЪ ДЕМЪТЪРІА ОУНДЕЛЪРЪ.

М. Т. А.

МВ

ІАРЪ СФАТЪЛЪ ВІТЪЖІЛЪРЪ ЛЕ ЕРА ІЗ ШМОАРЪ ПРІЕІН ПРІ  
 ІШІ, КА ІЗНЪ АНОАТЕ ІНІВА ШІ ІЗ ІКАПЕ.

М. Т. А.

МГ

ІАРЪ ІЗГЪШЪЛЪ ВРЪНДЪ ІЗІ КЪТЪТЪІХЪ ПРІ ПАВЕЛЪ, ШПРІН  
 ДЕМЪФАТЪЛЪ ЛЪРЪ, ШІ ПОРЪНІНЪ ТЪЛОРА ТЕМЪПЪ АНОТА ІЗ ІЗ  
 СЛОБОАЗЪ АТЪЮ ІЗ ІЗІ ЛАПЪМЪНІТЪ.

М. Т. А.

МД

ІАРЪ АЛЪЦІНЪ ОУНІНЪ ПРІКЪНДЪІРІ, АЛЪЦІНЪ ПРІ ФРІНІТЪРІ ДЕМЪ  
 АКОРАБЕНЪ, ШІ ФЪ АША ДЕМЪШІРЪ ТЪЦЪ ЛАПЪМЪНІТЪ АПАІЕ.

М. Т. А.

Конецъ, Петръ.



К А П Л Ъ К Н .

А СМЕНТА БАРБАРИА УР ТЕ ФЕКУРЖ КУ ЕН . Г ПАВЕЛЪ ЛШ А МЕНЖ ОЕИ ПЕРЕ-  
Б . ШИНА МШКЖ . И Д . ПРЕ ПОПАНЕ ШИ ПРЕЖА ЛАЦН АН ЕННДКЖ . А  
Д Е А МЛАНТЕ ПУРЕЗЕНДЪ . СІ СОСЕКУ АРОМА . ЗІ ПАВЕЛЪ ЖНДОБНОР .  
К , СПУНЕ АУКУА АНН . КГ , ПРОПОВЕДУАЩЕ ЕВАІА . А АДОИ АНН .

СХВОТУ, Е НЕ . ЗАУАЛО, НА .



И ДІКА ЕШИРЖ АПАЕ, АТДНУЕ АЦЕЛЪ СЪРЖ КЪ  
КІАМЖ ОІТРОВЪЛЪ МЛАНТЪ . ІІРЖ БАРВАРИН  
ФЗУЕ ОМЕНИЕ МШТЖ КЪНО, ФІКІДЪ ФО, ПРИМН  
РЖ ПРЕНОПРЕ ТОЦ, ПІТРУ ПЛАА ЧЕНЕ ПЛОВА ШИ ПІТРУ ФРИГІА,

ШИ СТЪНГІНДЪ ПАВЕЛЪ ЧЕВА ІХУТЕЛЕ ШИ ПУННД ІПРЕ ФОК,  
О ВІПЕРЕ ЕШИНДЪ ДЕ А КЗЛАДЪРЖ НЗВАН ІПРЕ МІНА АНН .

ШИ КЪМ ВЪЗЪРЖ БАРВАРИН ІПЪНЗЪРІНД ЖІВІНА ДЕ МІНА  
АНН, ЗНІТЪРЖ ОУНЪЛ КІТЪРЖ АЛАЛТЪ, ДЕ ТОТ ІАТЕ ВЪЗЖМАШ  
ОМІА АІЕІТА, КАРЕЛЕ МІНТЪННДЪЕЖ ДЕ А МАРЕ, ВІНА АНН  
НХАЛЪ АІЕЖ ІЗ ТРЪАІСЖ .

ІІРЖ ЕЛЪ ІКЪТЪРІНД ЖІВІНА АФОК НІЧЕ ОУН РЪЗ НЪПЪЦН .  
ІІРЖ ЕН АШЕПТА ІЗЕЖ АФЛЕ, ШИ ІЗ КАЗЪ ДЕ ПРИПЖ МОРТ:  
ІІРЖ АШЕПТІНДЪ ЕН МХАЛТЪ, ШИ ВЪЗІНДЪ КЪ НХАРЕ ФН НІЧЕ  
О НЕВОЕ, АТОАРЕЗЪРЖ, ШІН ЗНІТЪ, КЪ Е ДЪМНЕЗІВ .

ІІРЖ АНАІЕЛЪ ЛОІС ЕРА ІЗЛАШЛЕ А МАЙМАРЕЛАН ОІТРОВЪЛ  
АНН АНХАМЕ ПОПАТЕ, КАРЕЛЕ НЕ ПРИМН ПРЕНОН, ШИ ТРІН ЗНА  
КЪ ОМЕНИЕ НЕ ОІПЪТЖ .

ШИ ФХ ТАТЪ АНН ПОПАТЕ КЪ ПРИНІВ ДЕ ФРИГІУРН ШИ ДЕ ВІН  
ТРЕ ЗІКІНДЪ, А КАРЕЛЕ АТЪРЖ ПАВЕЛЪ ШИ ІЗ РЪГЖ, ШИ ПУНН  
ДЪШ МІНННА ІПРЕ ЕЛ, ВІНДЕКЖ ПРЕ ЕЛ .

ІІРЖ АІАСТА ФІІНДЪ, ШИ АЦІН КАРІН АБЪ НЕ ПОТІНЦЕ А  
ОІТРОВЪЛ АІЕЛА, ВЕНІА ШИ ІЗВІНДЕКА .

КАРІН КЪ МХАЛТЖ ІНІТЕ ІНІТІРЖ ПРЕНОН, ШИ ПУРЕЗІНД  
НЕ ПУЕЗЪРЖ ДЕ ЧЕНЕ ТРЕБІА .

ІІРЖ ДХПЖ ТРІН АНН ВІНІАМЪ КЪ КОРАБЕ АЛЕХАНДРИ  
НІЕІКЪ, КАРІ ЕРНАІЕ А ОІТРОВЪ, КІТІАІН ЕРА ІЗМНЪЛ АІОШКОРН .

ШИ ІОСІНДЪ А ІРАКІУРН, РЪМАІЕМЪ АКОЛЪ ТРІН ЗНАЕ .  
ДЕ АКОЛЪ А КЪНЦЮРІНДЪ ІОСІАМЪ АРІГІА: ШИ ПРІЕТЕ О ЗІ

А  
Б

ПРОЦІН  
ЕВКІАМЕ  
БАРБАРИН .

Г

ПОБОЮ  
ХРАСТЪР

Д

Е  
Б

З

И

ООН ФА  
ЧЕ ОМІА  
ЕПЕНЦЕ,  
АННІН ЗН,  
МННМ ІТЪ  
РІТ АІЕІН  
БОАЛЕ .

А

Г

А

Б

Г















рѣрѣ рѣдѣнїа рѣрѣ жидовѣши иѣ рѣшїсїа рѣте прїнїтоа тѣ лѣ  
мѣ, иѣ май вѣртѣѣ съ кѣвѣнїа кѣрелїа аплъ съ крїе тѣтѣ  
рѣра, нїѣ съ афлѣ и нїе вѣ съи гѣрѣжїа аплѣ прѣтївѣж. нїѣ пѣн  
трачїа съ полѣтѣ и нїе вѣ аѣж аплѣ кѣ нѣре фїи крїе съ ель  
аѣа съ тѣ кѣрѣ кѣ нѣ съ кїемѣ аплъ, иѣ ельга лѣи дѣмнѣзѣѣ,  
шїи аплѣ иѣ хс: кѣ рѣж шїи пѣвѣа аплѣ съ кїемѣ ельга лѣи  
хс, съ вѣи кѣи аплѣ.

Дѣстоїннїа иѣшїи кѣрѣи аѣте кѣи крїе ж дѣ аплѣ: кѣ вѣ б  
рѣ иѣи крїе дѣ аплѣи тѣтѣи фїи тѣ шїи дѣстоїннїкѣ. мѣлѣи  
сѣѣ аплѣи тѣ дѣстоїннїа аѣишїи кѣрѣи. аѣтѣи пѣнтра  
чїа кѣ аѣа съ тѣ кѣрѣи крїе кѣ шѣмѣлѣ пѣкѣтѣѣ съ аѣдѣрѣп  
тѣ днѣ аплѣи тѣ еѣи шїи нѣ нѣмай дѣ крѣдїицѣ, кѣмѣ лнѣ  
пѣре оѣнѣра. иѣкѣ, вѣ, сѣ, кѣ. аѣа съ тѣ аѣвѣцѣтѣрѣ лнѣ пѣ  
рѣ оѣнѣра афїи аплѣи тѣ вѣ лѣи пѣвѣа аплѣ, кѣрелѣ аѣвѣцѣ  
аѣкѣрѣи лѣи кѣ шѣмѣлѣ пѣкѣтѣѣ съ аѣдѣрѣп тѣ аѣнѣи тѣ  
лѣи дѣмнѣзѣѣ: нѣмай днѣи крѣдїицѣ фѣрѣ дѣ фѣи тѣ еѣи,  
крѣ, гѣ, сѣ, кн. Галѣа тѣ, вѣ, сѣ, сї. шїи пѣнтрѣ кѣ нѣлѣ пѣтѣ  
аѣзмѣна кѣлѣ пѣрѣ кѣ гѣрѣжїа аплѣ прѣтївѣж оѣна аѣлѣи тѣ  
ѣи лнѣдѣа кѣрѣи лѣи иѣкѣ. днѣи кѣрѣи лѣи фїи тѣ.

Сѣзѣрѣи кѣ еѣи съ тѣокмѣи съ нѣмай съ сѣкѣтїи еѣи, кѣ  
нѣ гѣрѣи съ аѣмѣрѣи днѣи оѣнѣ фѣлѣ дѣ крѣдїицѣ шїи дѣ оѣнѣ  
фѣлѣ дѣ аѣдѣрѣп тѣтѣрѣ: кѣ иѣкѣ вѣ гѣрѣжїа дѣ крѣдїицѣ  
мѣа рѣтѣ кѣрѣ нѣре фѣи тѣ еѣи шїи кѣ аѣтѣа знѣи кѣ нѣе вѣмѣ  
аѣдѣрѣп тѣ аѣнѣи тѣ лѣи дѣмнѣзѣѣ, кѣ фїи нѣ фѣрѣ дѣ фѣи  
тѣ еѣи ѣи ж лѣ нѣи крѣдїицѣ дѣрѣп тѣ иѣи мѣа рѣтѣ.

аѣдѣа шѣрѣ гѣрѣжїа дѣ аѣдѣрѣп тѣтѣрѣ нѣи кѣрѣи аѣнѣи тѣ лѣ  
дѣмнѣзѣѣ, иѣ кѣрѣи аѣнѣи тѣ шѣмѣнїлѣ, кѣмѣ аѣрѣтѣ  
кѣ аѣвѣа иѣи аѣдѣрѣп тѣтѣ днѣи фѣи тѣ еѣи, иѣ аѣтѣ аѣнѣи  
тѣ шѣмѣнїлѣ сѣѣ аѣрѣтѣтѣ аѣдѣрѣп тѣтѣ, нѣи аѣнѣи тѣ лѣи  
дѣмнѣзѣѣ.

ѣи ж пѣвѣа аплѣ гѣрѣжїа дѣ крѣдїицѣ  
дѣрѣп тѣ кѣрѣи аѣи аѣтѣа тѣ вѣрѣмѣ фѣи тѣ еѣи шїи кѣ кѣрѣи  
нѣ аѣдѣрѣп тѣ аѣнѣи тѣ лѣи дѣмнѣзѣѣ. кѣ аѣа съ тѣ крѣдїицѣ  
аѣте мѣна сѣфлѣтѣлѣи шѣмѣлѣи крѣшїи кѣ кѣрѣи пѣи дѣ прѣ  
хс кѣ тѣа те еѣнѣтѣи лѣи дѣлѣ фѣи тѣ аѣ сѣѣ. аѣдѣа шѣрѣ гѣрѣжїа



де рдерптзѣра ꙗнаѣтѣ лѣи дѣмнезѣѣ, кѣртѣи дѣнѣсрѣдѣн  
 цѣ фѣрѣ де фѣпте бѣне: кѣм зѣне пѣвел де еѣне шѣи де аѣ  
 цѣи аѣпѣ, зѣнѣнѣ, кѣ галѣтѣ, бѣ, сѣ, сѣ. шѣи нѣдѣ кѣ шѣмѣлѣ  
 нѣсѣ рдерптѣ де фѣ фѣптеле лѣцѣи, ꙗе прѣкрѣдѣнѣа фѣхѣ  
 пѣнтраѣѣ аѣм кѣрѣзѣѣ шѣи нѣи фѣсѣхѣ, ꙗе прѣкрѣдѣнѣа фѣхѣ  
 дѣнѣи кѣрѣдѣнѣа фѣхѣ, шѣи нѣ дѣнѣи фѣптеле лѣцѣи пѣнтрѣѣ аѣ  
 тѣлѣ, кѣ дѣнѣи фѣптеле лѣцѣи нѣе оѣтрѣпѣ нѣсѣва фѣдѣрѣта.  
 фѣрѣ оѣнѣи пѣнтраѣѣ нѣвѣрѣѣтѣ сѣ прѣимѣѣ кѣ ꙗѣсѣтѣ кѣртѣе,  
 пѣнтрѣѣ кѣ нѣ фѣаѣцѣ кѣрѣдѣнѣа, пѣтѣимѣи шѣи мѣрѣцѣи лѣи  
 хѣсѣ, нѣе де прѣ аѣте кѣрѣнѣгѣрѣи аѣ кѣрѣдѣнѣи дѣрѣпте, ꙗе нѣ  
 мѣи ꙗе фѣаѣцѣ де кѣрѣдѣнѣа де шѣе фѣ дѣмнезѣѣ шѣи де прѣ  
 аѣте фѣпте бѣне. ꙗе аѣеѣтора лѣеи аѣрѣпѣнѣе: кѣ вѣрѣ  
 кѣрѣи ꙗе тѣеѣ кѣртѣе лѣи фѣакѣѣ пѣтѣ вѣдѣѣ, кѣ нѣ гѣрѣѣѣ  
 нѣмѣи де кѣрѣдѣнѣа де шѣе фѣ дѣмнезѣѣ, ꙗе мѣи вѣртѣѣ де  
 кѣрѣдѣнѣа ꙗе аѣте фѣхѣсѣ: де кѣртѣе зѣне, кѣ нѣ пѣате еѣтѣ кѣ  
 фѣцѣрѣнѣиѣ. фѣрѣ де аѣте кѣрѣнѣгѣрѣи аѣ кѣрѣдѣнѣи нѣтрѣ  
 бѣнѣа сѣѣ кѣрѣи, пѣнтрѣѣ кѣ шѣма кѣрѣцѣи лѣи нѣ пѣфтѣи аѣ  
 тѣлѣ. кѣ бѣлѣ аѣѣ лѣкѣрѣѣ кѣ ꙗе ꙗе нѣтрѣиѣ бѣне кѣ  
 мѣла лѣи хѣсѣ шѣи кѣѣѣѣѣ кѣрѣнѣиѣѣ кѣ, ꙗе трѣиѣ фѣло  
 бѣзѣиѣ трѣпѣиѣ кѣ. прѣ аѣѣѣѣ аѣѣѣѣѣ сѣи дѣжѣнѣѣ кѣ, шѣи  
 сѣи пѣѣѣ прѣ фѣгѣдѣнѣа кѣрѣдѣнѣиѣ. аѣтрѣѣа шѣрѣ  
 пѣнтраѣѣѣѣ сѣ лѣпѣѣа де аѣѣѣѣѣ кѣртѣе, кѣ пѣмѣнѣѣѣ де  
 нѣѣѣ кѣѣѣнѣѣѣ аѣѣи пѣтрѣѣ шѣи аѣѣи пѣвел аѣпѣ: аѣ, пѣѣѣѣѣ  
 пѣтрѣѣ, аѣ, сѣ, нѣ, зѣнѣнѣѣ, кѣ дѣаѣѣѣѣѣ аѣѣѣѣѣ мѣлѣцѣиѣѣ  
 пѣѣѣѣѣѣѣ. пѣвел, кѣ галѣѣ, бѣ, сѣ, сѣ. дѣхѣлѣ пѣхѣѣѣѣ  
 фѣпрѣтѣѣѣѣ трѣпѣлѣи, пѣнтраѣѣѣѣѣ кѣѣѣнѣѣѣ зѣнѣѣ, кѣ аѣѣ  
 еѣѣ кѣртѣе аѣте кѣрѣиѣ дѣпѣ пѣтрѣѣѣѣѣ аѣпѣлѣѣ. рѣѣѣѣ  
 аѣѣѣѣѣ нѣи дѣѣѣѣѣ сѣѣѣ кѣлѣѣ дѣѣѣѣѣѣѣѣ аѣѣѣѣѣ кѣрѣи:  
 пѣнтрѣѣ кѣ лѣеиѣ аѣѣѣѣѣѣѣ дѣхѣлѣ фѣнѣѣ нѣ нѣмѣи оѣнѣѣѣ аѣпѣ  
 аѣѣѣѣѣѣѣ кѣѣѣнѣѣѣѣ шѣи аѣѣѣѣѣѣѣ лѣкѣрѣѣи ꙗе шѣи аѣѣѣѣѣѣѣ аѣпѣ  
 аѣѣ дѣ аѣмѣнѣѣѣ. дѣпѣ аѣѣѣѣѣѣѣ кѣѣѣнѣѣѣѣ лѣи пѣтрѣѣѣѣѣѣѣ  
 кѣрѣи фѣкѣ мѣи нѣнѣѣѣ де пѣтрѣѣѣѣѣѣѣѣ. пѣнѣѣѣѣѣ, сѣ, сѣ, лѣ. шѣи фѣ  
 кѣ нѣмѣ нѣлѣѣѣѣѣѣѣ кѣртѣе лѣи пѣтрѣѣѣѣѣѣѣѣ, пѣнтрѣѣѣѣѣѣѣѣ  
 кѣѣѣнѣѣѣѣѣ дѣи кѣртѣе лѣи сѣлѣмѣи.







[illegible]





КАРТА ЛУНИ ІАКОВ АПЛА

КАПЛА.

А Грѣше дерзѣдѣ. С де крѣднѣше. І дожнѣше пребогѣи. Гі дѣл  
аѣла аратѣ кѣ испитѣле спре рѣд нѣс дела дѣмнезѣд. Зі кѣ дѣмнезѣд  
прениме нѣ испитѣше спре рѣд, кѣ ел аѣ дѣл оѣ аѣтѣ бннеле. нѣ спѣне  
кѣм трѣбѣше аѣрѣмнн кѣбѣнтѣд бѣцнѣи.

вѣ сѣдѣ, ла, нѣаѣ. зѣаѣло, нѣ.



Кѣсѣ сѣаѣ лѣи дѣмнезѣд шн аѣдѣмнѣлѣи  
Ісѣс, аѣвѣ, сѣмѣце рѣкнѣратѣ, аѣсннѣаѣиѣне.  
Мѣре бѣсѣрѣе сѣ аѣвѣцѣ фѣаѣцн мѣиѣ,  
кѣнд кѣдѣцѣ аѣмѣлатѣ фѣаѣлѣи де нѣспнѣтѣ:  
Шннѣд, кѣ нѣспнѣтѣ крѣднѣцѣи вѣаѣстрѣ,  
лѣсѣрѣзѣ рѣдѣре. Гѣрѣ рѣдѣрѣе сѣ аѣж лѣсѣрѣдѣе сѣвѣрѣшнѣ,  
кѣ сѣфнѣцѣ де сѣвѣрѣшнѣ шн аѣтрѣцѣ, аѣтрѣ нѣмнѣкѣж лнпнѣцѣ.  
Гѣрѣ сѣ аѣсѣе чннѣва лнпнѣтѣ де аѣцѣлѣпѣиѣне, сѣшѣ тѣрѣе дела  
дѣмнезѣд кѣрѣлѣе шѣ дѣ тѣвѣрѣора днн дѣсѣтѣлѣ, фѣзѣж аѣфѣрѣшнѣ  
тѣрѣ: шн дѣнѣзѣва лѣи.

Чѣ сѣ тѣрѣж кѣ крѣднѣцѣж, нѣ аѣдѣнѣдѣж нѣмнѣкѣж, кѣ чннѣе сѣ  
аѣдѣаѣшѣ, аѣсѣмѣнѣзѣж бѣаѣлѣи мѣрѣиѣн, кѣрѣлѣе сѣ кѣзѣтѣѣше  
шн сѣ аѣрѣшнѣж де вѣнѣтѣрѣи.

Сѣшѣ гѣндѣсѣкѣж шѣмѣлѣаѣѣла кѣвѣаѣ шѣвѣаѣ дела дѣнѣлѣ:  
Кѣ бѣрѣзѣтѣлѣ кѣ шннѣмѣж аѣдѣнѣтѣж нѣ аѣсѣзѣаѣтѣѣ аѣтрѣ

а  
б  
г  
д  
е  
ж  
з  
и

мѣе.г.

мѣе.ка.  
мѣе.ка.  
мѣе.ка.  
мѣе.ка.  
мѣе.ка.  
мѣе.ка.







Иже чине каѣтъ жѣлѣтъ де съвѣршитъ а слово зѣренъ,  
ши ва рѣмѣнѣ атра а, пѣнтрѣ къ нѣн акаѣтъ торю оуиѣтъ  
торю, чѣи фѣкъ торю лѣкрѣлѣн, аѣлае фѣрнѣтъ алакрѣлѣн.

Иже денеж паре кѣнѣа атрае бѣи кѣе крѣдинѣоѣ, нѣ а  
фѣрнѣнѣлѣн лѣмѣа а, чѣи амѣрнѣнѣлѣн нѣмѣа а, аѣнѣлѣ  
де шѣртѣи крѣдинѣа лѣн.

Крѣдинѣа кѣратъ ши лѣмѣрнѣтъ аѣнѣнѣтъ лѣн дѣнѣзѣ  
ши аѣнѣнѣтъ лѣрнѣнѣлѣн аѣнѣтае, аѣокоѣи аѣрѣнѣн ши вѣ  
дѣлае аѣкѣрѣа лѣрѣ, ши аѣж цѣнѣ кѣратъ де лѣмѣ.

# КАПЛА.

а, Кѣнѣнѣше сѣнѣ фѣе крѣдинѣа кѣфѣцѣрѣе. аѣи Нѣн дѣстѣлѣ аѣрѣта крѣ  
динѣа кѣкѣнѣнѣтеле, чѣи ши кѣфѣпѣтеле мѣлѣнѣи ши аѣрѣгѣстѣн. аѣи ка, аѣрѣ  
аѣж кѣнѣнѣа лѣ аѣрѣла. Пѣе, лѣ, нѣе. Зѣчѣло нѣе.

**Ф**рѣцѣи мѣнѣ, сѣ нѣвѣцѣ кѣфѣцѣрнѣнѣе крѣдинѣа дѣмнѣ  
лѣн нѣоѣтрѣ ИС ХС чѣлѣ сѣлѣнѣтъ.

Кѣ сѣла атра чинѣва аѣоѣоѣрѣлѣ вѣоѣтрѣ аѣнѣнѣлѣ нѣнѣлѣ де  
аѣрѣ, ши аѣрѣкѣаѣтъ аѣхѣннѣ лѣмнѣоѣаѣе? ши ва атра ши  
сѣрѣмѣнѣлѣ аѣвѣшмѣнѣтъ прѣоѣта.

Ши сѣ вѣцѣ кѣѣтѣ прѣчѣла чѣ поѣртѣ вѣшмѣнѣтъ лѣмнѣнѣтъ  
ши вѣцѣ зѣчѣ лѣн, ши зѣтѣ чѣнѣтѣ бѣннѣ: аѣж сѣрѣмѣнѣлѣн вѣцѣ  
зѣчѣ сѣтѣтѣ аѣколѣ, сѣлѣшѣ зѣчѣнѣлѣ сѣпѣтѣ рѣзѣмѣртѣ пѣ  
чѣоѣрѣлѣшѣ мѣлѣ.

аѣи аѣцѣ фѣкѣѣтѣ оѣсѣнѣтѣрѣж атрае вѣнѣшѣ, ши сѣнѣтѣцѣ фѣкѣѣ  
чѣдѣнѣкѣторѣи кѣцѣтѣлѣшѣ сѣтрѣмѣе?

аѣкѣлѣтѣцѣ фрѣцѣи мѣнѣ юѣнѣи, аѣи нѣлѣ аѣлѣнѣ дѣмнѣзѣ  
сѣрѣмѣнѣнѣи чѣнѣи лѣмнѣи, сѣфѣе бѣоѣаѣцѣ аѣкрѣдинѣцѣ ши мѣоѣчѣннѣ  
аѣпѣтрѣцѣи кѣртѣе фѣзѣдѣнѣтѣ чѣлѣоѣа чѣ юѣнѣкѣ прѣ сѣлѣ?

Чѣи вѣн мѣкѣшѣрѣаѣцѣ прѣ сѣрѣмѣнѣи, аѣнѣнѣ бѣоѣаѣцѣи кѣпѣтѣфѣртѣ  
лѣшѣ вѣж нѣлѣдѣшѣнѣкѣ прѣ вѣн, ши вѣтѣ траѣ прѣ вѣн лѣлѣцѣе?  
аѣнѣнѣ хѣлѣнѣкѣ прѣ чѣлѣ нѣмѣе бѣнѣ дѣсѣ прѣ кѣрѣлѣн кѣмѣнѣтѣ прѣ вѣо.

Ши сѣ цѣнѣнѣцѣ лѣцѣе кѣртѣлѣкѣж дѣпѣж кѣсѣпѣтѣрѣж, \*юѣнѣцѣе  
прѣлѣтѣнѣлѣ тѣлѣ кѣлѣцѣ прѣчѣннѣе, бѣннѣе фѣлѣцѣе:

Иже сѣ вѣцѣ кѣѣтѣ аѣфѣцѣрѣе пѣкѣнѣтѣ фѣлѣцѣе, ши вѣцѣ фѣнѣ  
чѣртѣаѣи дѣлѣцѣе кѣши кѣжѣкѣтѣорѣнѣи.

кѣ

кѣ

кѣ

а

б

г

д

е

ж

з

и

а

аѣмѣоѣ. зѣ.  
бѣцѣ. дѣ.  
ѣоѣ кѣлѣтѣ.  
прѣ кѣлѣтѣ  
дѣлѣ. лѣ.  
нѣ бѣ. дѣ.

\*  
лѣбнѣ. дѣ.  
мѣ. кѣ. лѣ.  
мѣ. бѣ. лѣ.  
рнѣ. гѣ. дѣ.  
гѣлѣ. лѣ.  
лѣбнѣ. дѣ.  
ѣмѣоѣ. зѣ.  
нѣ. зѣ. дѣ.  
мѣ. бѣ. лѣ.







тѣмъ, прѣмидѣ нѣсѣдѣле шѣ прѣ алѣтѣ кѣлѣ рѣдѣтѣдѣ?  
Кѣкѣмѣнѣ трѣпѣлѣ фѣрѣкѣ ѣфлѣтѣ мѣртѣ, ашѣ шѣ кѣрѣдѣнѣца  
фѣрѣкѣ фѣпѣтѣ мѣртѣкѣ лѣтѣ. кѣ  
кѣ пѣ.

# Кѣпѣ, гѣ.

Гѣдѣжѣтѣ прѣ ѣмѣлѣ кѣрѣдѣнѣнѣ ѣшѣ ѣпѣрѣкѣ лѣмѣ кѣфѣрѣлѣ кѣрѣдѣнѣнѣ  
шѣ алѣгѣостѣнѣ фѣнѣтѣ. а лѣдѣтѣ рѣмѣнѣтѣ кѣрѣлѣ ѣшѣ фѣкѣ пѣнтѣрѣ лѣмѣкѣ. бѣ.  
ѣпѣнѣтѣнѣ лѣцѣлѣпѣцѣмѣ ѣмѣнѣкѣкѣ. зѣ шѣ кѣ ѣшѣ ѣсѣбѣтѣ дѣтѣтѣ рѣрѣкѣ.  
ѣтѣ, лѣ, нѣ. Зѣалѣ, нѣ.



Зѣфѣрѣцѣ мѣлѣнѣ дѣкѣлѣнѣ фѣрѣцѣнѣ мѣнѣ, шѣнѣнѣ кѣ  
мѣнѣ гѣтѣ жѣдѣкѣтѣкѣ бѣцѣ лѣлѣ.

Кѣ рѣтрѣ мѣлѣтѣ нѣ пѣтѣкѣнѣмѣ тѣцѣнѣ, ѣкѣрѣлѣ рѣ  
кѣвѣнѣтѣ нѣѣтѣ сѣмѣнѣтѣтѣ ѣѣлѣлѣ бѣрѣлѣтѣ дѣпѣлѣнѣ, пѣтѣнѣнѣ  
кѣфѣрѣлѣ ашѣ рѣдѣрѣптѣ тѣтѣ трѣпѣлѣ.

Гѣтѣ кѣнѣлѣрѣ лѣпѣнѣмѣ зѣлѣлѣ рѣгѣрѣкѣ ѣнѣ рѣгѣдѣѣнѣкѣ  
нѣлѣ, шѣ тѣтѣ трѣпѣлѣлѣ (рѣтѣрѣнѣмѣ рѣкѣтрѣлѣнѣнѣ бѣлѣ).

Шѣ гѣтѣ кѣрѣбѣнѣлѣ кѣтѣтѣ дѣ мѣрѣнѣ, шѣ дѣ вѣнѣтѣрѣнѣ тѣрѣнѣ  
ѣ рѣлѣлѣѣнѣ, ѣ рѣкѣ кѣ ѣкѣрѣмѣ мѣнѣкѣ кѣрѣмѣлѣтѣлѣ лѣ рѣтѣлѣрѣ  
ѣ рѣкѣтрѣлѣнѣнѣ бѣлѣ.

Ашѣ шѣ лѣмѣлѣ мѣнѣ мѣдѣлѣлѣрѣнѣ шѣ кѣ мѣрѣнѣ ѣзѣлѣтѣтѣ:  
гѣтѣ пѣцѣнѣлѣ фѣкѣ мѣрѣ пѣдѣрѣ рѣпѣнѣдѣ.

Лѣмѣлѣ фѣкѣлѣ, шѣ лѣмѣтѣ нѣ дѣрѣптѣцѣнѣ, ашѣлѣ тѣкѣмѣ  
тѣ лѣмѣлѣ рѣтрѣ мѣдѣлѣлѣнѣлѣ нѣлѣтѣрѣ, кѣрѣтѣ пѣрѣкѣ тѣтѣ  
трѣпѣлѣ, шѣ рѣпѣнѣнѣ дѣ гѣнѣнѣ тѣтѣ рѣпѣрѣцѣрѣлѣ нѣшѣрѣнѣнѣ нѣлѣ  
ѣтрѣ рѣпѣнѣдѣлѣ.

Кѣ тѣлѣтѣ фѣрѣтѣ фѣѣрѣнѣлѣрѣ шѣ пѣѣтѣрѣнѣлѣрѣ, шѣ жѣвѣнѣнѣ  
лѣрѣ шѣ ѣлѣлѣрѣ дѣнѣ мѣрѣ ѣзѣлѣлѣнѣзѣкѣ шѣ ѣзѣлѣнѣнѣ  
дѣ фѣрѣтѣ ѣмѣлѣнѣ:

Гѣрѣ прѣ лѣмѣкѣ нѣѣтѣ ѣнѣ ѣмѣ нѣшѣ пѣлѣтѣ пѣтѣлѣнѣ: рѣлѣ ѣ  
нѣлѣ пѣцѣнѣ ѣгѣнѣ пѣлѣнѣнѣ дѣ вѣнѣнѣлѣ мѣрѣцѣнѣ.

Кѣ ашѣлѣ лѣлѣдѣлѣ прѣ пѣрѣнѣнѣтѣлѣ дѣлѣмѣнѣзѣлѣ, шѣ кѣ ашѣлѣ  
бѣлѣтѣлѣ прѣ ѣлѣмѣнѣнѣ, кѣрѣнѣ фѣкѣлѣ прѣ кѣпѣлѣ лѣдѣнѣзѣлѣ.

Дѣнѣ нѣ ѣлѣлѣшѣ рѣстѣ лѣ бѣлѣнѣтѣ шѣ бѣлѣтѣлѣ. нѣѣкѣ кѣдѣ  
фѣрѣцѣнѣ мѣнѣ ашѣлѣ ѣзѣ. кѣ, бѣтѣ. Гѣ, лѣ, нѣ, Зѣалѣ, нѣ.

лѣ, кѣ, нѣ.  
сѣрѣ, дѣ.

бѣ

лѣ, кѣ, нѣ.  
лѣ, бѣ.

лѣ

лѣ, лѣ, кѣ.  
бѣ, лѣ.

лѣ

лѣ, кѣ, кѣ.  
лѣ, гѣ, лѣ.  
лѣ, кѣ, кѣ.  
лѣ, кѣ, бѣ.  
лѣ, дѣ, лѣ.  
лѣ, нѣ, дѣ.  
лѣ, пѣ, гѣ.

лѣ

лѣ

лѣ, фѣ, лѣ.  
лѣ, лѣ, бѣ.  
лѣ, нѣ.

лѣ



апѣ, с.  
крн дѣ. б

аі **А**ѹ поате нзворѣль нзворж днр натѣаш фзнтѣнж апж  
дѣлѣте шн амарж?

бг **А**ѹ поате фрацѣн мѣен смокинѣль фате маслине, іаѹ  
вица Смокине? аша ннѣ оѹнь нзворѣ нз поате дѣ апж  
сѣлѣте шн дѣлѣте.

гг **К**арелѣй ацелѣпѣте шн цнѣторю атре вон? арѣтеш днр  
бѣнж вѣмца лѣн фѣптеле іале, кѣлѣнѣл ацелѣпѣтѣннѣн.

дг **С**ѣ аѣц пнмж амарж, шн завнѣтѣ атрѣнннмнле вѣатре,  
нѣвѣ лѣдѣарѣц, нѣте фнрѣц мннѣно атрѣнннмнле аѣвѣрѣлѣ.

тѣмѣ  
дѣмѣ-ка  
акѣ дѣ. б

ег **К**ѣ аѣтѣ ацелѣпѣтѣннѣ нѣте погорѣтѣ дѣ іаѣ, іаѣ пѣмѣтѣ  
ікж, шн трѣпѣікж, шн дрѣтѣікж.

сг **К**ѣ оѹндеі пнзма шн мѣннѣ, аѣолѣн нѣтокмѣре шн тоѹт  
лѣкрѣл рѣѣ.

зг **П**ѣрж каре ацелѣпѣтѣннѣ лѣте дѣ іаѣ, атѣнн кѣратѣ дѣпж  
аѣтѣлн атѣжжтѣоаре, шн блѣндж атѣдѣнѣтѣоаре, шн пѣннж  
дѣ мѣтѣннннѣ, шн дѣ рѣдѣре бѣнѣ, фѣрж ѡѣннѣре шн фѣ  
рж фѣцѣрѣе.

нг **П**ѣрж рѣдѣ дрѣтѣцѣен іамѣннѣ аѣпѣте іелора іѣ фѣ пѣте,

КАПЛА, д.

а **Н**ѣмѣтрж лѣкрѣннле рѣле кареле нѣск днр фѣптеле трѣпѣлѣн. з **А**рѣтѣж  
смернѣл нннмннѣ. и ѡпрѣще фѣлѣл. і **Ш**н ѡпрѣще клѣветѣлѣ. бг

Внѣ іамѣннѣ сѣнтѣл дѣлѣпѣтѣннѣ нѣолѣтрж.



а **В**ѣ оѹндеі рѣзѣкоѣ шн рѣзѣмнѣрѣц атре вон? аѣнѣ  
дѣ нѣтѣ, днр пѣфтеле вѣатре, кареле іаѣ лѣптѣл  
атрѣ мѣдѣларнле вѣатре?

бг **П**ѣфѣнѣц шн нѣвѣцн аѣтѣ: рѣвннѣцн шн пнзмннѣцн шн нѣвѣ  
цн пѣтѣтѣ дѣвѣндѣ: лѣптѣлѣцн шн ѡпѣнѣцн шн нѣвѣцн нѣзѣн  
дн, пѣнѣтрѣ кѣ нѣ іѣрѣцн.

дѣла дѣ  
мнѣзѣлѣ

гг **Ч**ѣрѣцн шн нѣвѣцн лѣѡлѣ, пѣнѣтрѣ кѣ іѣрѣцн рѣѣ, іаѣлѣ а  
мнѣтѣннѣцн прѣ пѣфтеле вѣатре.

дг **К**ѣрѣвѣрѣн шн кѣрѣвѣрѣлѣ, аѣ нѣ цнѣцн кѣ прѣтѣннѣл іѣпѣн  
лѣмн лѣте вѣрѣжѣл лѣн дѣмнѣзѣлѣ? дрѣпѣтѣ аѣтѣл вѣрѣ іѣннѣ  
вѣ вѣтѣ іѣфѣ прѣлѣтннѣ лѣмнѣн, пнзма вѣ фн лѣн дѣннѣзѣлѣ.

ег **А**ѣ пѣрѣвѣтѣл кѣ аѣшѣрѣтѣ грѣлѣще іскрпѣтѣрѣлѣ, іскрѣпѣрѣтѣе











прѣль домиль: шн̄ изъ вафн̄ фъкѣт̄ пѣкѣт̄ ертѣнѣтвор̄.

Исповѣдникъ писателъ воистинѣ оубо кѣтъ жъ алатъ, сѣ

ШН БѢ РЪГАЦЬ ОУНѢА ПЕНТРАЛТЪ КАСЪ БѢ ВЕНДЕКАЦЬ: КЪ МѢЛТ

фолоѣще рѣзчионѣ стрѣзѣтѣтѣаре дерѣптѣлѣн. Ѿ а  
по не

Иаѣ брѣ шм ѡпѣ паѣтнмѣ кашн нон, шн ѣрѣкѣ

рѹгъѹюне ѿ нѹ плодѹ прѣпѣмѣнѣ: шн нѹ плодѹ

↑ Г' АНН, ШИ Б' ЛУНН. ШИ ГАРЖ Р' УГЖ,

ШН ЧЕРЮЛЬ ДЪДЪ ПЛОДЪ, ШН ПЪМЪНТЪЛЪ

Дѣдъ родуль тѣхъ. Фрацѣн мѣн

ѣ аѹрътъиѣтѣ ѹнѣвѣ дѣиѣтрѣвѣи

ДЕЛА АДВѢТЪ, ШИЛВѢ ТЪ, НА ПРИБЛЪ УННВѢ.

Съ щѣ, кѣ инѣ лавъ ꙗко ѿбрънаѣтъ прѣ пѣкѣ

ТОС ДНН КАЛѢ РЪТЪИ ТЪРІЙ ЛХН, МЗН

тѣмъ ва ѿфлетѣлъ лѣнъ де моартѣ,

ишнъ вѣ аікоперн мѣлцнмѣ пѣкѣтлшрь.

СФЪРШНѢУЛЪ КЪРЦІЙ, СФНТЪЛУН ІАКШЪ АПЪ .













ка ієн жидови немѣрннчи карїи съ ꙗѣвнѣнѣ днїи проповѣ  
данїѣмъ лѣи пѣтрѣ ши съботе зарѣ, фїннѣ крещенїи де нѣмъ ши  
слабн, пѣцїѣмъ мѣлате крѣпкѣ пѣтрѣ еѣвѣлїѣмъ лѣи хс де ꙗѣлѣи  
жидови ши де пѣгѣни. ꙗѣлѣтѣ ꙗѣзїннѣ пѣтрѣ ка оѣ пѣри  
те бѣнн ѣѣфлѣтѣнн пре фїи лѣи, (пре карїи маннаїннѣ еѣрѣ  
ннѣ крѣтѣнн ꙗѣвѣлїѣ, ) врѣтѣ ꙗѣтрѣннѣ крѣдїннѣ лѣи хс,  
ши ꙗѣпротїва крѣбелѣор пентраїѣста ꙗѣ крѣнн, кѣмъ съвѣтѣ де  
днїи посланїѣмъ лѣи, ꙗѣ пѣтрѣ, бѣ, сѣ, бї. бѣ, пѣтрѣ, гѣ. сѣ ѣ.  
Шѣмъ ꙗѣдѣмнѣ ꙗѣтраїѣстѣ крѣтѣ пѣтрѣ пѣкрѣдїннѣ ши,  
съ стѣ врѣтѣ ꙗѣкрѣдїннѣ, ши ꙗѣмнѣ лѣи хс пре карѣ ѣ  
лѣѣдѣ ши ѣ ꙗѣлѣцѣ ꙗѣнаїннѣ тѣтѣрѣора. дѣпѣ ꙗѣлѣтѣ  
ꙗѣрѣтѣ лѣкрѣе бѣнн ꙗѣкарѣлѣ съ ꙗѣлѣ, ꙗѣдѣмнѣ, ꙗѣрѣ де  
фѣптѣлѣ ши де пѣфѣлѣ рѣлѣ съ ꙗѣфѣрѣннѣ. дѣпѣ ꙗѣлѣтѣ  
мѣꙗꙗꙗ де крѣпкѣ, ши ꙗѣдѣмнѣ пре ꙗѣцѣптѣрѣ вѣннѣнн  
де вѣтѣ. ꙗѣлѣтѣ крѣтѣ съ ꙗѣрѣтѣ ꙗѣ ꙗѣтѣ, нѣ, пѣрѣнн.  
Мѣꙗꙗꙗꙗ де крѣдїннѣ ꙗѣдѣвѣрѣтѣ крѣшннѣннѣ ꙗѣ, ꙗѣ  
ꙗѣ ꙗѣнаїннѣ бѣннѣтѣцнѣ ѣѣфлѣтѣнн. ꙗѣннѣ, крѣдїннѣ,  
нѣдѣждѣ, драгѣтѣ лѣи хс, бѣкрѣе днїи крѣдїннѣ, ши  
вѣлѣца де вѣтѣ. кѣпѣ, ѣ. сѣ, гѣ. пѣннѣ, гѣ, ꙗѣтѣхѣрѣ.  
ꙗѣдѣмнѣ пре ꙗѣꙗꙗꙗ дѣмннѣꙗꙗ ꙗѣ, ши пре вѣлѣцѣ крѣ  
шннѣннѣ: гѣ, сѣ, ꙗѣкѣпѣлѣи де ꙗѣ, пѣннѣ ла гѣ, сѣ, бѣ, кѣ.  
Дѣжѣннѣ ꙗѣꙗꙗꙗннн кѣмъ съ ꙗѣкѣлѣтѣ де дѣмннн ши де де  
регѣтѣорн: ши дѣмннн ши дѣрегѣтѣорнн кѣ съ пѣарѣтѣ кѣтрѣ  
ꙗѣлѣи ши кѣтрѣ ꙗѣꙗꙗꙗнн: ꙗѣ ꙗѣ ши мѣѣрннѣ кѣтрѣ бѣꙗꙗꙗ  
ши бѣꙗꙗꙗꙗнн кѣтрѣ мѣѣрнн. днн гѣ, сѣ, бѣ, кѣ, пѣннн съ гѣ.  
ꙗѣдѣмнѣ пре тѣцнн пре драгѣтѣ фѣꙗꙗꙗꙗ, ши пре рѣдѣрѣ  
крѣбелѣорѣ. гѣ кѣ, сѣ нѣ, пѣннѣ бї сѣ. Дѣжѣннѣ ꙗѣꙗꙗꙗ  
дѣꙗꙗꙗ пентрѣ мѣꙗꙗꙗꙗ лѣи хс: дѣла бї, сѣ, кѣ гѣ. пѣннѣ  
ꙗѣꙗꙗꙗꙗ. Рѣꙗꙗꙗ пѣꙗꙗꙗꙗнн съ пѣарѣтѣ грїжѣ тѣꙗꙗꙗ.  
днн ꙗѣꙗꙗ ꙗѣ, кѣ, пѣннѣ, нѣ, сѣ. ꙗѣдѣмнѣ кѣ кѣꙗꙗꙗннѣ  
ꙗѣꙗꙗ ꙗѣꙗꙗ ꙗѣ ꙗѣ ꙗѣꙗꙗꙗꙗ, ши пре ꙗѣꙗꙗꙗꙗ крѣдїннѣ  
ꙗѣ ꙗѣ ꙗѣꙗꙗꙗ дѣꙗꙗꙗꙗ. днн нѣ, сѣ, пѣ ꙗѣ. съꙗꙗꙗꙗ ꙗѣтѣ  
лѣꙗꙗꙗꙗ ꙗѣꙗꙗꙗ дѣꙗꙗꙗꙗ ши пѣꙗꙗꙗꙗ ꙗѣꙗꙗꙗ. ꙗѣлѣтѣ фїѣ  
дѣꙗꙗꙗ дѣꙗꙗꙗ ꙗѣꙗꙗꙗꙗ дннꙗ ꙗѣ кѣꙗꙗꙗ лѣи пѣтрѣ.















ЛЪН ДЪМНЕЗЪВЪ : КАРТИ НЪ ДОБЪНДИТЕ МНЛЖ , СЪРЖ АСМЪ  
АЦЪ ДОБЪНДИТЕ МНЛЖ . КО, ПАРА, Г.

М. Г. А.  
ГЛА. С. С.  
М. Г. С.

А. ЮБИЦЛОРЪ РОГЪВЖ, КЪ ПРЕ НЕМЪРНИ ШИ СТРЕИНИ СВЪ  
РЪДАЦЪ ДЕ ПОФТЕЛЕ ТРЪПЦИ, КАРЕЛЕ ВИТЕЖЕКСЪ АПРОТИВА  
СЪФЛЕТАЛЪН.

М. Е. С.

Б. СЪ АБЕЦЪ ВЪИЦА ВОАСТРЖ БЪНЖ АТРЕ ПЪГЪНИ : КЪ ДИНАЧЕЛ  
И АЪ ГРЪНТЪ ПРЕ ВОИ КЪ ПРЕ НИЩЕ ФЪКЪТОРИ ДЕРЪВЪ, ДИИ ФАП  
ТЕЛЕ БЪНЕ И ВОРЪ ВЕДЪ, СЪ ПРОСЪВЪАКСЪ ПРЕ ДЪМНЕЗЪВЪ АТРЕ  
ВЪША СОКОТИНЦЕИ.

М. Г. А.  
ТИ. Г. А.

Г. ДЕРПТЪ АТЪА ПЛЕКАЦИВЖ АТОАТЖ ДЕРЕГЪТОРЪА ШМЕНЪ  
КСЪ ПЕНТРЪ ДОМНЪЛЪ : СВЪЕРИ ЛЪН КРАЮ КЪ ОУНЪИ МАЙМАРЕ.

Д. СЪ БЕРИ ДЕРЕГЪТОРЪАЛОРЪ, КЪ ТРИМЪШИЛОРЪ ДЕЛА ДИИЕВЪ, СПРЕ  
ПЕДЪПСА ФЪКЪТОРЪАЛОРЪ РЪВЪ ШИ СПРЕ ЛАДА ФЪКЪТОРЪАЛОРЪ ДЕ БИИЕ.

Б. КЪ АША ЛЪТЕ БОА ЛЪН ДЪМНЕЗЪВЪ, КЪ БИИЕ ФЪКЪНДЪ СЪ А  
СТЪПАЦИ ГЪРА НЕ ШИИИЦЕИ ШАМЕННЛОРЪ НЕ БЪНИ.

ГЛА. Е. Г.

С. КЪ СЛОБОЗЪИ, ШИ НЪ КЪ ЧЕЛЪ ЧЕ АЪ ПРИИКСЪТЪА РЪВЪТЪЦЕИ  
СЛОБОЗЪА, ЧЕ КЪ СЪХЪЦЛЕ ЛЪН ДЪМНЕЗЪВЪ.

М. Б. Г.  
Б. А. КЕ  
Ф. С. Е.  
КОЛА. Г. КЕ  
ТИ. Б. А.

З. ПРЕ ТОЦЪ ЧИНЕТИЦИ ФЪРЪТЪЦЪА АДЪРЪЦИ, ДЕ ДЪМНЕЗЪВЪ  
ГЪМЕЦИВЖ, ПРЕ КРАЮ ЧИНЕТИЦИ.

И. СЪХЪЦИ ПЛЕКАЦИВЖ КЪ ТОАТЖ ФРИКА ДОМНЛОРЪ ВОЩРИ,  
НЪ НЪМАИ БЪНИЛОРЪ ШИ БЪНЪНИЛОРЪ, ЧЕ ШИ НЪНЪНИЛОРЪ.

Д. КЪ АТАСТАИ ЮБИТЖ, СЪВА РЪДА ЧИНЕВА ПЕНТРЪ ШИИЦА  
ЛЪН ДЪМНЕЗЪВЪ КЪРЪЖ ДОБЪДИТЪ ФЪРЖ ДЕ ВИНЖ.

К. КЪ ЧЕ ЛАДАЖ ЛЪТЕ КЪВЪЦЪ РЪДА БЪТАЕ ФЪИИИЕ ГРЕШНИЦИ?  
ЧЕ ФЪКЪНДЪ БИИЕ, РЪДАЦИ ДОСАДИЛЕ КЪ АТАСТАЕ ДРАГЪ ЛЪН  
ДЪМНЕЗЪВЪ.

КА ШИ АНАТАСТА СЪНТЕЦИ КЕМАЦИ, КЪ ШИ ХС АЪ РЪДАТЬ  
ПЕНТРЪ НОН, АБЪНДЪ НОВАШ ПИЛДЖ КЪ СЪ МЪРЪЦЕ ПРЕ ХРМА ЛЪН.

КО. Г. ПАРЕ. ПОНЕ, ЛЕ, НЕЛЪ. ЗАЧАЛО, ИД.

КА. НГ. Д.  
Б. КО. Е. КА  
А. ПО. Ю.  
Г. Е.  
КА. НГ. Е.

КВ. КАРЕЛЕ НА ГРЕШНТЪ, НЕЧЕ СЪА АФЛАТЪ АПРОТЪА ЛЪН ВИКЕСШЪГ.  
КГ. КАРЕЛЕ ШИСТЪНДЪА ПРЕ НИМЕ НЪ ШИСТЪА, ШИ КЪНДЪ РЪДА  
ПРЕ НИМЕ НЪ ЧЕРТА : ШИ ДА ЦЮДЕКАТА ЧЕЛЪА ЧЕ ЦЮДЕКЪ ДЕРПТЪ.

КА КАРЕЛЕ ПЪКАТЕЛЕ НОВАСТРЕ БЪЛЪ ЛЕ РЪДНИКЪ АТРЕПЪАЛЪ ЛЪН ПРЕ  
ЛЕМНЪ, КЪ СЪ МЪРЪИМЪ ПЪКАТЕЛОРЪ, ШИ СЪ ВЪЕМЪ ДЕРПТЪЦЕИ.

КЪ АИРЪ



къ а кѡрѡмъ рѡне нѣмъ виндекаѣтѣ.

Кѣ бѣраци ка ѡнѣ рѣтѣнѣтѣ: ѡ баѡнѣ рѣтѣнѣтѣ а кмѡ кѣ  
трѣ пѣтѣорѡмъ шѣ сокоитѣорѡмъ ѡфлетѣлѡмъ вѡастрѣ.

КАПЪ Г.

4. Сѡнѡ оураѡмъ мѣрнѣ крѣпнѣ пре сѣрѣаѡнѣ сѣнѣ бѣтѣрѣ кѡрѣ фѣ стрѣнѣ  
дела бѣлѣ. Еѡ аѡмъ рѣнѣтѣ пѣла мѣрнѡмъ крѣднѣоѡмъ. нѣ. Дѣлѣ  
аѡнѣтѣ мѣлѣтѣ фѣлѡнѣ де порѣнѣнѣ. аѣ. аѣмънѣ сѣѡфѣрѣѡмъ кѣ нѣнѣ  
мѣ бѣнѣ крѣпѣлѣ. ѡ. Шѣ сѣрѣпѣнѣжъ кѣ хѣрѣорѣ де крѣднѣца сѣ. нѣ.  
Кѣ аѡнѣтѣорѡмъ аѡнѣ хѣ.



Шѣнѣдѣрѣ шѣ мѣрнѣ сѣжъ пѣтѣ бѣрѣаѡнѣорѣ сѣнѣ,  
сѣ вѣ де нѣрѣ рѣгѣдѣнѣ ѡнѣ вѣ кѣ вѣнѣтѣлѣнѣ, пѣнѣ  
трѣ вѣаѡца мѣрнѣлѡмъ кѣрѣаѡмъ, фѣрѣжъ кѣ вѣнѣтѣ сѣ  
сѣ до вѣнѣтѣсѣжъ.

Сокоитѣдѣ кѣ фѣрѣка лѣнѣ дѣмнѣзѣ вѣаѡца вѣастрѣжъ кѣрѣаѡмъ.

Кѣрѣора подѣла бѣннафѣрѣ сѣ нѣфѣ рѣтрѣ аѡпѣтѣнѣтѣрѣ пѣ  
рѣлѣнѣ, аѡпрѣжѣрѣнѣдѣжъ кѣ аѡрѣ сѣлѣ аѡрѣкѣрѣ вѣшѣмнѣтѣлѣ.

Чѣ ѡмѡлѣ ѡлѣ аѡкѣнѣлѣ аѡлѣ нѣнѣмѣнѣ, пѣлѣ рѣтрѣ нѣпѣтрѣ  
ѡнѣтѣ дѣлѣлѣнѣ бѣнѣдѣ шѣ лѣнѣ, кѣрѣлѣ лѣтѣ рѣнѣнѣтѣ лѣнѣ  
дѣмнѣзѣ дѣрѣгѣ.

аѡшѣ ѡаѣ кѣнѣдѣ тѣлѣ мѣрнѣ сѣнѣтѣ кѣрѣлѣ нѣдѣжѣдѣнѣ аѡ  
дѣмнѣзѣ сѣ подѣоѡлѣ, пѣкѣнѣдѣжъ бѣрѣаѡнѣлѡмъ сѣнѣ:

Кѣ сѣрѣаѡ рѣгѣдѣнѣ лѣнѣ аѡбрааѡмъ, кѣмѣнѣдѣлѣ пре бѣлѣ ѡпѣнѣ:  
а кѣрѣлѣ сѣнѣтѣнѣ фѣтѣ, сѣвѣнѣ фѣаѣ бѣнѣ. шѣ нѣтѣ де ѡ фѣрѣ  
кѣ нѣ вѣвѣнѣнѣнѣ пѣмѣнѣтѣ.

аѡшѣнѣдѣрѣ шѣ бѣрѣаѡнѣ, де прѣнѣжъ сѣ вѣаѡце кѣ мѣрнѣ  
сѣлѣ, кѣмѣ сѣ кѣвѣнѣнѣ шѣнѣтѣорѣлѡмъ, мѣрнѣлѡмъ кѣ вѣаѡлѣнѣ  
мѣнѣ сѣлѣ, дѣнѣдѣлѣ ѡнѣтѣ, пѣнѣтрѣ кѣ аѡпрѣнѣжъ кѣ лѣ сѣнѣ  
тѣѣ мѡщѣнѣтѣорѣнѣ вѣѣѣнѣ мѣлѣнѣ, кѣ сѣ нѣжъ сѣмнѣтѣсѣжъ  
рѣгѣнѣнѣтѣ вѣастрѣжъ пѣнѣжъ аѡсѣтрѣшнѣтѣ.

Дѣпѣжъ аѡтѣлѣ фѣнѣнѣ тѣѣ де прѣнѣжъ, рѣдѣнѣдѣ сѣпѣтрѣнѣлѣ,  
кѣ дѣрѣгѣсѣтѣ фѣрѣтѣѣнѣ, мѣлѣнѣнѣ сѣмѣрнѣнѣ шѣ пѣлѣаѡнѣ.

Нѣдѣнѣдѣ рѣлѣ пѣнѣтрѣ рѣлѣ, сѣлѣ бѣлѣтѣмъ пѣнѣтрѣ бѣлѣтѣмъ,  
ѡ аѡпрѣтѣнѣжъ аѡнѣ бѣлѣнѣнѣ: кѣ прѣ аѡаѣсѣтѣ сѣнѣтѣнѣ кѣмѣаѡнѣ.

ка. нѣ. ѡ

а

фѣ. нѣ. кѣ  
кѣлѣ гѣнѣ  
тѣ. бѣ. ѡ.  
а кѣ. ѡ. ѡ.

б

мѣ. нѣ. ѡ.

г

д

е

ж

з

и

а

крѣ. сѣ. ѡ.  
фѣлѣ. г.  
грѣчѣнѣ  
ашѣнѣ тѣ  
сѣ. вѣ. шѣ.



ПРИ К. КЕ.  
М. Б. А. А.  
РИ. Б. И. Г.  
А. С. О. Б. И.  
П. Л. А. Г.  
КА. А. С. И.

М. Б. И. И.  
А. С. Ш.  
Б. А. П. А. Д.  
Д. Е. П. Р. Е. П.  
М. Б. Т. Н. Х.  
М. Е. Л. О.  
М. Б. Г.  
И. Н. Д. А. И.  
И. А. И. Г. И.

Б. И. Б. Б. И.

М. Б. С. З.  
И. Б. Р. А. И.

Б. И. С. З.  
М. К. А. А.  
А. З. С. К. С.

КА БЛВЕНІА ІЗ МОЩЕНІЦІ.

КО, ПНЕ ВТО, АГ НЕ. ЗАЧАЛО, З.

**К**Ъ ТИНЕВА ВРЪ ІЗ ЮБАКЖ ВІАЦА, ШІ ІЗ ВАЖЖ ЗНЛЕ БХНІ,  
ІЗШ ОПРЪІКЖ ЛІМБА ІА ДЕРЪ ШІ КЪБЪЗЛЕ САЛЕ ІЗ НХ  
ГРЪІКЖ ПШЕЛЪЮНЕ:

**Ф**ЕРЪІКЖ ІЗ ДЕРЪ ШІ ІЗ ФАКЖ БНІЕ: КАДТЕ ПАТЕ ШІ ІЗ  
ПМБЛЕ ДДПЖ А.

**К**Ъ ШІІН ДОНДЛІН СПРЕ ДЕРІПЦІ, ШІ ОУРІКНЛЕ ЛХІ СПРЕ РЪГЪ  
ТХНІ ЛОРЪ, ІАЖ ФАЦА ДОМНДЛІН СПРЕ ІЕЛ ІЕ ФАКЪ РЪЪ.

**Ш**І ТИНЕВА ІТРИКА ВОАШ ДЕ ВІЦ ПЕЛА ДДПЖ БНІЕ?

**І**АЖ ІЗВІЦ ПЦІН ІЕВА ПІТРЪ ДЕРІПТАТЕ, ФЕРІТІЦІ ВІЦ ФНІ?  
ІАЖ ДЕ ФРІКА ЛОРЪ НХ ВЪ ТЕМІРЕЦІ, НІЧЕ ВЪ ТЪРЕБРАРЕЦІ.

**Ч**І ПРЕ ДОМНДЛ ДДМНЕЗЪІ ФНІЦІЦІ АТРЪ ІНІМІЛЕ ВОАІТРЕ,  
ІАЖ ФНІЦІ ГАТА ПЪРЪРЪ АРЪІПХНДЕ ІЗВАІ КХІ ЛХІНДІ СІМЪ  
НДЪЖДЕІН ІІН АТРЪ ВОІН, КЪБЛАНДЪІЦЕ ШІ КЪ ФРІКЖ.

**Д**ВАНДЪ ШІІНЦІ БХНІ: КА ДІН ІЕ ВОРЪ ГРЪІ РЪЪ ДЕ ВОІН,  
КА ДЕ НЕЩЕ ФЪІСЪТОРН ДЕРЪ, ІЗ ІЗ РЪШІНІЦІ КАРІІН ХЪЛІКЪ  
БХНІ ВІАЦА ВОАІТРЕ ІІН АТРЪ ХІ.

**К**Ъ МАІ БНІЕ ЛІТЕ ДЕВАФІ ВОА ЛХІ ДДМНЕЗЪІ, А ПЦІН  
РЪЪ ДЕ ІСЪТЪ РЪЪ ФЪКЪНДЪ.

**К**Ъ ХС ДЕ ОДАТЖ ПЕНТРЪ ПЪКАТЕ АЪРЪЕДАТЕ, ДЕРІПТЪ  
ПЕНТРЪ НЕ ДЕРІПЦІ, КА ІЗНІ АДХКЖ ПРЕ НОН ЛХІ ДДМНЕЗЪІ,  
МОРТЪ АТРЪПЪ, ІАЖ ВІА АТРЪ ДХЪ.

**П**РНІКАРЕЛЕ ІЗ ФЛЕТЕЛОРЕ КАРЕЛЕ БРА АТІМНІЦІ МЕРГІНДЪ  
ПРОПОВЕДАНЛЕ.

**К**АРІІН ОАРЕ ІКЪНДЪ БРА АДЪРІПТІНІЦІ, ПРЕ КАРІІН АШЕПТАІ  
ОДАТЖ АДЕЛЪГЪ РЪЕДАРЕ ЛХІ ДДМНЕЗЪІ АЗНЛЕЛЕ ЛХІ НОЕ,  
ІКЪНДЪ ІЗ ГАТІА КОРАБІА, АТРЪКАРЕ ПЪЦІНІЛЕ, (ІЕІ ОПТ)  
СЪФЛЕТЕ ІЗБЪВІРА ІЗ ДЕ АПЖ.

**А**КЪРЪА ЛХКРЪ АКМЪ АІКІПХІНДЪІ БОТІХЪІ ПРЕНОІ АІКЪІ  
ІЗБЪВІЩЕ, НХ КЪКАРЕЛЕ ІЗ СПАЛЖ НІКЪРЪЦІНЛЕ ТРЪПЪЛІН,  
ІЕ КЪ АТРЕКАРЕ ШІІНЦІ БХНІ ЛА ДДМНЕЗЪІ ПЕНТРЪ АВІАРА  
ЛХІ ІС ХС.

**К**АРЕЛЕ Е ДЪ ДЕРІПТА ЛХІ ДДМНЕЗЪІ ІКІНДЪІ АІЕРІО, ПЛЕ  
ІКЪНДЪІКЖ АЦЕРІН АПЪРЪЦІНЛЕ ШІ ПЪТЕРНЛЕ. КО, ВТО,



КАПЪ, А.

А АДУЕ ПНАДА ЛУИ ХС, С. Спре ффешарѣ трѣпхлхн. н, АЛУЖ ДРА  
ГОСТѢ. БІ, А ДѢМНЖ СПРЕРѢДАРЕ, ЗІ Трѣбѣ елѣ рѣапѣ екѣрѣеле днн  
БЕСѢРКА ЛУИ ДУМНЕЗЪУ. рѣѣ. АД ЗАЧАЛО, ЗЕ.



ВЕРПѢ АУѢА РЪБДЪНДЪ ХС КЪТРЕПХЛ ПІНТРУ НОН  
ВОН ЛІКЪ КЪ АУѢЛАШ КЪМЕТЪ ВЪ АТРАРМАЦЪ, КЪ ЧІНЕ  
АЪРЪБДАТЪ КЪТРЕПХЛЪ ІАЪПЪРЪІНТЪ ДІПЪКАТЪ.

СЪ НЪВІАЪЗЕ МАЙ МЪЛТЪ ПОФТЕЛОРЕ ѠМЕНІЩІ, ЧЕ ВРЕРІЕН  
ЛУИ ДУМНЕЗЪУ, ЧЕ МАЙ ЛІТЕ АБІА.

КЪ ДІСТЪЛНІЕ НОШ КЪ ВРЕМА ТРЕКЪТЪ АБІЕЦІЕН НОАТРЕ,  
ВІАТЪШАМЪ ДУПЖ ВОА ПЪГІНІЛШРЪ, АМЕЛІНДЪ А ДІЕФЪ  
ТЪРН, АПОТЕРѢЛЕ, АБЕЦІЕН, А ѠПЪЦЕ, АБЪХТЪРН, АХЛЪПІН  
ШІ АІАЖЕА ИДОЛІЛОРЕ ЧЕ ПЪРКАТЪ.

ПЕНТРУ КЪ НЪВІАЪЗЕ ТЪПЛАТЪ ВОАШ АНАУѢАШ ДІЕФЪТАРЕ А  
ВІА (КЪПЪГІНІН,) ПЪРХТЪМІСАЪ АФІ ІТРЕІНІН ХУЛІНДЪН.

КАРІН АШ ВО ДА ІАМА, ЧЕЛЪА ЧЕ ГІТА АЦЮДІКА ВІН ШІ МОЦІН.

ПЕНТРУАУѢА ШІ МОРЦІЛО ПРОПОВІДУНТЪ АЪФОТЪ ЕВЛІА,  
КА ІАЪЗ ПЪГЪБѢКЪ ДУПЖ ѠАМЕНІН АТРЕПЪ, ШІ ІАВІАЪЗЕ ДУ  
ПЖ ДУМНЕЗЪУ АІОФЛЕТЪ.

ІІРЖ ІАТРЕШІА ТЪТЪРОРА АПРОАПЕН, ФІЦ ДІЕРПѢ АУѢА ТРЕ  
ЗВІН ШІ ВЪ ПРІЕВѢЦІН АТРЕРЪГЪІЮНІ.

ІІРЖ МАІНТЕ ДЕТОВАТЕ ІА АБЕЦЪ ДРАГОСТЕ ОУНЪА КЪТРЕ АЛ  
АЛТЪ НЕ АУЕТАТЪ: КЪ ДРАГОСТѢ АКОАПЕРЕ МЪЦІНМѢ ПЪКАТЕЛО.

ФІЦ ѠПЪТЪТЪТОРН ОУНІН КЪТРЕ АЛАЦІН ФЪРЖ МЪІТРАРЕ.

ФІНЕ ІАРЕЛЕ КЪМЪ АЪЛЪАТЪ ДАРЪА АША АПЪРЦІА ОУНЪА АУѢА  
КА ВІСТѢРНІТІН БЪНІ АМІАЕН ЛУИ ДЪНЕЗЪ ДЕМЪЛТЕ ФЕЛЮРН.

СЪ ГРЪАЩЕ ЧІНЕВА: ГРЪАІКЪ КА КЪВІНТЕ ЛУИ ДЪНЕЗЪ, СЪ  
ІАЪЖАЩЕ ЧІНЕВА ІАЪЖАІКЪ КА ДІНІ ВРЪТЪТѢ ЧЕ ІАЪДАТЪ ДУ  
МНЕЗЪУ: КА ІАЪЗ ІАВѢІКЪ АТРЕТОВАТЕ ДЪНЕЗЪ ПРНІ ІСХІ,  
АКЪРЪАІН ІАВА ШІ ЦІНѢРѢ АБѢУІН ДІЕВѢКЪ АМІН. КО ІРЕ.

ЧЕТВЕРТОКЪ, АГ, КЕЛѢ. ЗАЧАЛО, ЗЕ.

ДРАЦІНОРЕ, НЪВЖ ІПЪМЪНТАРЕЦІН КА ІТРЕІНІН, ДІЕ ІПІТА  
АУѢА КАРѢ КЪ ФОІКЪ АТРЕ ВОН ІПРЕ ІПІТА ВОАІТРЕ,  
КЪМЪ ВЪІАРЖ ТЪМПАА АВЕДѢ ЧЕВА ІТРЕІННЪ.

А

Б

Г

Д

Е

С

З

И

А

І

АІ

БІ

АТРЕПЪ

ІЕФЪІКЕ

ГРЕТЪЦІЕ  
АШѢН ЧЕ

КЕРШЕ.

ПРН. Г. Б. І.

ІАКО. Е. К.

РН. Б. Г. Г.

ІЕРЕ. Г. Е.

ФІЛІПЕАТ

РН. Б. І. С.



Б. К. Д. Г.  
Ф. Л. Г. Г.  
Б.

М. Б. Г. Д.

ГІ ЧЕ МАЙ ВРЪТОІЪ КЪ ІМЛТЕЦЪ СОЦЪ ІКЪРЕЛОРЪ ЛЪНЪ ХСЪ БЪКЪ  
РАЦНІВЪ, КА ІЗВЪ БЪКЪРАЦЪ ВІСІЛІНДЪВЪ КЪНДЪ ІЗВЪ АРЪТЪ  
СЛАВА ЛЪНЪ.

БІ

БІ

БІ

БІ

БІ

БІ

ІІРЪ ІЗВІЦІ ФІ ОКЪРІЦЪ ПІНТРЪ НЪМЕЛЕ ЛЪНЪ ХСЪ ФЕРНІЦЪ  
ІЗНІЦЪ : КЪ СЛАВА ШІ ДХЪЛЪ ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ ІПРЕ ВОНЪ ІЗВЪ  
ОДІХНІ: КАРЕЛЕ ДІ ІЕА ІЗ ХЪЛЪЩЕ, ІІРЪ ДІ ВОНЪ ІЗ ІЗВЪЩЕ.

ІІРЪ НІМЕ ДІНТРЪ ВОНЪ ІЗНЪ РАБДЕ КА ВРЪЖМАШЪ, ІАВКА  
ФЪРЪЛЪ ІАВКА ТЪЛХАЮА, ІАВ ПОТІТОРЮ ЛЪКЪРНОРЪ ІТРЕІНЕ.

ЧЕ КА КРЕЩІ, ІЗНІЦЪ РЪШНІЦЪ ІЕ МАЙ ВРЪТОІЪ ІЗ ІЗВЪЩЕ  
ІКЪ НЪМЕЛЕ ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ ІТРАІАІТЪ ПАРТЕ.

КЪ ВРЕМЕ ЛІТЕ ІЗЛЪТЪПЪ ЖЪДІКАТА ДНІ КАСА ЛЪНЪ ДЪМНЕ  
ЗЪІВЪ: ІІРЪ ІЗВЪ ІЛЪПЕ ІТЪЮ ДІАНОНЪ, ДАРЪ КЪМЪ ВЪ ФІ ІЗВЪ  
ШІНІА ІЕЛОРА ІЕ НЪ ІГЪДЪІКЪ ОВЛІІЕНЪ ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ.

ШІ ІЗ ДІРІПТЪЛЪ АБІА ІЗВЪ ІПЪІНЪ, ДАРЪ НЕ ДІРІПТЪЛЪ ШІ  
ПЪКЪТОІЪЛЪ ОУНДЕ ІЗВЪ НІВІ.

ДІРІПТЪ АТЪА КАРІН ПАТЪ РЪДЪ ДІА ВОНЪ ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ,  
КА ФЪКЪТОІЮА ЛОРЪ ІЕЛЪ КРЕДІНОІЪ ДЪШЪ ІЗФЛІТЕЛЕ ІАЛІ  
БІНЕ ФЪКЪНДЪ.

КА ПЛ, Б.

А. Д. ОЖЕНЪЩЕ ПЕ ПРІЩІНЪ СЕНЪ ДОМНІБЕКЪ, ІПРЕ БІБІРІКА ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ.

Б. ЧЕЛОРЪ ТІНІЕРЪ ЛЕ ДІА ІНАІНТЕ ОВЪ ФІЕ СІМІРІНІ ШІ ПЛЕКАЦІ БІТРЕІНІЛО.  
НЪ РОЛІГІНЪ СЪФІЕ ТРЕЗБІ ШІ ОВІСЪ ПРІБІТЕ ДІ ПІЗМАШЪ.



ШЕ БЪТРЕІНІ КАРІНЪ ІТРЕ ВОНЪ, ОВЪ ІКЪ БЪТРЕІНЪ ДІ  
ПРЕІНЪ РОГЪ, ШІ МЪРЪТЪРІНІТОІЮА ПАТІМЕЛОРЪ  
ЛЪНЪ ХСЪ, ШІ СОЦЪЛЪ ІЕНІ СЛАВЕ ІЕВА ІЗІАРАТЕ.

ПАЩЕЦЪ ТЪРМА ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ КАРЪІЕ ІТРЕ ВОНЪ ІОКОТІНЪ  
ДХЪ НЪ ДІА ІНАІНЪ, ІЕ БЪКЪРОШІ: НІЕ ПІНТРЪ ДОБІНДЪ НІКЪ  
ВІЮШАІЖЪ, ІЕ КЪІНІНІМЪ ГАТА.

НІЕ ДОМНІНДЪВЪ ІПРЕ БІБІРІКА ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪІВЪ, ІЕІЖ  
ФІЦІ ПІАДЕ ТЪРМЕІНЪ.

ШІ КЪНДЪ ІЗВЪ АРЪТЪ МАЙ МАРЕЛЕ ПЪІТОІНОРЪ, ЛЪАВІЦЪ  
ІА КОРОІНЪ НІВІЩЕ ІНІТЪ А СЛАВІНЪ.

ІШІЖДЕРЪ ШІ ТІНІЕРІНЪ ПЛЕКАЦІВЪ БЪТРЕІНІЛОРЪ, ШІ ТОЦЪ  
ОУНДЪ КЪТРЕІНЪ АЛТЪА ВЪ ПЛЕКАЦІ, ФІЦЪ ПОДОБІЦІ ДІА ЛЪНЪ

САВЪ ПРІ  
ПРЕЩІНЪ  
ІЕНЪ МАЙ  
АІНЪ.

М. Б. Г. Г.  
К. Р. Н. Б. Г. Г.  
О. В. К. К. Д.









# ПРОДОСЛОВІА КАРТЕ, Ъ, АЛХИ ПЪТРЕ АПЛА.



ЧАСТЪ КАРТЕ АЛХИ ПЪТРЕ АПЛА РЪАЦЪ ПРЕ ЖИ  
 ДОВІИ КРЕДИНОШИ, ЛАКАРІИ ИСРІЕ ДЕ ЛХКРЪЛЪ  
 ІПНІЕ ДЕВЕУІЕ, РТІЮ РТЪРІЩЕ ПРЕ ЕИ КЪКЪВІТЕ  
 ИСЪРТЕ ДЕ НЪДЕЖДЪ ДАРЪРНАШЪ ЧАЛЛАТЪ ДЕЛА  
 ДЪМНЕЗЪ? ШІИ РДЪМНЖ ПРЕ ЕИ СЪКРЪІСЖ РКРЕДІНЦЪ ДИ  
 ЗИ РЪИ, ШИ ДЕ АЛТЕ ФАПТЕ БЪНЕ КРЕЩІНІШИ. ШИ ДЕ ПРЕДНЖ  
 ІПНІЕ ПЪТРЕ ІЕН ДОЖЕНАЩЕ ПРЕ ЕИ ДЪ АТЪІТЕ ЛЪКРЪРИ. ДЪПЪ  
 АТЪАИ РДЪМНЖ ІЗІТЪ ВРЪТОЪ РКРЕДІНЦЪ ШИ РТРЕ АДЕ  
 ВЪРАРЪ РЪЦЪТЪРІЕН КАРЛА ЛЪД ДАТЪ АПЛІИ, ШИ АПРОТІВЪ  
 ЛЕ ДЪ РЪАНИТЕ ІЗІЗ ПЪЗЪІСЖ ДЕ РЪЦЪТЪТОРИ ІТЪРЪМЕН, КА  
 РІИ СЪ ІСЪЛАІЕЖ АТЪНІЕ РЪЕІТЪРІКА ЛЪИ ХС, ШИ ДЪПЪ АТЪА  
 РІСЖ ЗІІТЪ КЪІЗЪБОРЪ ІСЪЛА ПЕНТРАТЪАИ РОАГЖ ІЗІЖ ПЪЗЪ  
 ІСЖ ДЕ ЕИ ІЗІХЪ КЪМВА ІЗІИ АМЪЦІІСЖ: ДЕПРЕДНЖ АРАТЪЛЕ  
 НЪРАВЕЛЕ ПЕНТРЕ КАРЪЛЕ ІЗІИ КЪНОАІСЖ: ДЪПЪ АТЪІТЪ ДОЖЕ  
 НЪЩІИ, ІЗІ ФЕРЪІСЖ ДЕ АМЪЦІНТЪРА ШКАРНИНІЛО ІЕ ІЗІКАМЪ  
 ЕПНІСЪРІИ, КАРІИ ЗІІСЪ КЪ НЪВА ВЕНІИ ХС ЛАЦЮДЕКАТЪ, ШИ  
 ЧАСТЪ ЛЪМЕ НЪВА ПЕРІ. АПРОТІВА АТЪІТОРА АРАТЪ ПЕН  
 ТРЕ АПЛИ КЪ ХС КЪ АДЕВЪРАТЪ ВА ВЕНІИ ЛАЦЮДЕКАТА ДЪ  
 АПОН: ШИ ДЕ ПРЕ ОУНЖ АРАТЪ КЪМЪ ВАФИ ІЗІВЪР  
 ШІТЪЛЪ ЛЪМІЕН АРЪЗІНДЪ ЛА ВРЪМЪ  
 ДЪ АПОН. ГЪ КА, СЪ, БІ.





КАРТЕ, Ъ, АЛЪИ ПЪТРЪ АПЛА.  
КАПЪ, А.

А ДѢЛѢ АННІТЕ БУИПТАТѢ ЛЪИ ДУМНЕЗЪ. Ъ ШИ БУИПТАТѢ КРЕДИНИЦЕИ.  
С А ДѢМИТЕИ СПРЕБІАЦЪ СФІТЪ. Ъ ШИ АУБѢ СЕШ ФАКЪ БЕРТОС. АІ.  
ЗІТЕ КЪ ЕЛІИ АПРОПЕ ДЕМОАРТЕ. СІ. СПУНЕ КЪ ЕЛІИ МЕРТУРЕНТ ОРОА  
АДЕКРАТЪЛЪИ ХЕ КАРЕЛЕАУБЪЗЪШ ШИ КЪШКІИ.

КАПАТОКЪ, АГНІ, ЗАУАЛО, Ъ.



ИМЪ ПЪТРЪ, СЛАГА ШИ АПЛА АЛЪ ІСХС,  
АУЛОРА КАРІИ АСЕМЕНЪ КЪ НО АУЛААТ  
КРЕДИЦА УБЪ УНІТНІЖ, ПЕТРЪ ДИРЕТАТЪ  
ДЪНЕЗЪЛЪИ НОТРЪ ШИ НІПІНІТОРЮЛЪ ІЕХЕ.  
МНІАЖ ВОАШ ШИ ПАУІ ПЕТРЪ КЪНОШІЦА  
ЛЪИ ДЪНЕЗЪ, ШИ АЛЪ ІС АДОУЛАЪ НОТРЪ.

КЪМОНЪ ДЪРЪНІТЪ НОАШ ПЪТЪРЪ ЛЪИ УА ДУМНЕЗЪАІСЖ  
ТОАТЕ, КАРЕЛЕЪ ДЕ СПРЕБІАЦЪ ШИ ДЕ СПРЕ СЛАЖЕА ДУМНЕЗЕ  
АІСЖ, ПЕНТРЪ КЪНОШІЦА УЕЛАА УЕ НЪЪ КЕМАТ ПРЕ НОН СПРЕ  
СЛАВЪ ШИ СПРЕ ФАПТЕ БЪНЕ.

ПЕНТРЪ МАРИ ЛЪКРЪРЕ ШИ ІСХПЕ УЕ НЪЪ ДЪРЪНІТЪ НОАШ, КА КЪ  
АУАСТА ІЗФІЦЪ ПЪРТАШ ФІРІЕИ ДУМНЕЗЪІЦИ, ФЪЦІНІА ДЕ  
ПЪТРЕЦЪНІТЪ ПОФТЕИ КАРЕИ АЛЪМЕ.

ІІРЖ ВОИ КЪТОТЪ ДЪДІНІУАЛЪ НЕВОИЦЪ КА ІЗ АДАШЦЕЦЪ КРЕ  
ДИНИЦЕИ ВОАСТРЕ ЛЪКРЪ БЪНЪ, ІІРЖ ЛЪКРЪЛЪИ БЪНЪ ШІНІЦЪ.

ІІРЖ ШІНІЦЕИ ЦІНІТРЕ, ІІРЖ ЦІНІТРЕИ РЪДАРЕ, РЪДАРЕИ  
БЪНЪ КЪРЪЦІЕ.

ІІРЖ БЪНЕИ КЪРЪЦІИ, ДРАГОТЕ ФРЪЦЕІСЖ, ІІРЖ ДРАГОТЕИ  
ФРЪЦЕІСЖ ЛІБОВЪ.

КЪ ІЗ ВОРФІ АУАСТА АТРЪ ВОИ ШИ ІЗ ВОР ІПОРИ, НЪ ВЪ ВОР  
ФАУІ ПРЕ ВОИ ДЕШЕРЦИ, АУ ФЪРЖ ДЕ РОДЪ АТРЪ КЪНОШІЦА  
ДОМНЪЛЪИ НОІТРЪ ІСХС.

ІІРЖ АТРЪ УІНЕ НЪ ІЗНІТЪ АУАСТА ШРЕУІ, НЕМІКЪ ВЪЗІИ  
ДЕПАРТЕ, ОУНІТАТЪАУ КЪ СЛАКЪРАЦІНІТЪ ДЕ ПЪКАТЕЛЕ ЛЪИ  
УАЛЕ ДЕДЕМЪЛЪ.

ЗАУАЛО, Ъ.

ПЕНТРЪ АУБѢ, ФРАЦИЛОРЪ, МАИ ВЪРТОЪ, НЕ ВОИЦИВЪ,







пернѣ ателора бѣ дѣлѣмѣнѣмъ фнѣрлорѣ. 51 Шн нѣбо ателорѣ фѣрѣ  
де аѣж. к. Пѣнтрѣ кѣ прѣ ѡ аменѣи ефнѣцици дѣла дѣмѣнѣзѣлѣ трагѣи спре  
некѣрѣцима чѣ днѣтѣи.

**Ф**оѣтаѣ дерѣптѣ аѣѣа шн прорѣчи мѣнѣи нѣошн аѣтрѣ ѡ  
аменѣи кѣмъ ворѣ фнѣ шн аѣтрѣ вѣон аѣвѣцѣтѣорѣи мннѣлѣ  
нѣошн кѣрѣи ворѣ аѣдѣчѣ ерѣѣлѣи пѣгѣвѣнѣтѣорѣе, тѣгѣдѣнѣндѣ  
аѣсѣж шн прѣ дѣмѣнѣлѣ прѣ кѣрѣлѣ аѣлѣ рѣкѣмѣпѣрѣаѣтѣ, аѣдѣкѣнѣ  
дѣлѣ лѣорѣ пернѣре аѣдегѣрѣж.

Шн мѣлѣи ворѣ мѣрѣе дѣпѣж пѣгѣвѣнѣтѣрѣа лѣорѣ пѣнтрѣ  
кѣрѣи еѣ хѣлѣѣѣе кѣлѣ аѣдѣвѣрѣлѣлѣи.

Шн пѣнтрѣ хѣлѣпѣе кѣкѣвѣнѣтѣе аѣмѣцнѣтѣорѣе вѣворѣ вѣнѣа,  
аѣкѣрѣора пѣгѣвѣнѣре аѣтѣе дѣ мѣлѣтѣ гѣтѣа, шн аѣкѣрѣора пернѣре  
нѣ аѣдѣрѣмѣтѣѣж.

Кѣ нѣлѣ кѣрѣцѣаѣтѣ дѣмѣнѣзѣлѣ аѣѣрѣнлорѣ кѣрѣи аѣлѣ грѣшнѣтѣ,  
ѣе аѣлѣ аѣрѣнѣкѣаѣтѣ аѣдѣѣж, лѣгѣаѣи кѣлѣанѣцѣлѣрѣлѣ аѣтѣнѣѣрнѣѣ  
лорѣ цнѣнѣдѣи спре пѣгѣвѣнѣтѣрѣж.

Шн еѣнѣлѣ кѣрѣцѣаѣтѣ лѣмѣи дѣаѣтѣѣю, ѣе прѣ нѣсѣ аѣлѣ ѡпѣтѣ,  
прѣпѣвѣдѣнѣтѣорѣе дерѣптѣцнѣи нѣзѣвѣнѣтѣлѣлѣ, аѣдѣкѣнѣндѣ  
пѣтѣѣпѣ спре лѣма не дерѣптѣцнѣлорѣ:

Шн ѡрѣаѣѣлѣ еѣдѣмѣлѣнѣлорѣ шн аѣгомѣрѣнѣлорѣ, аѣрѣж фѣ  
кѣнѣдѣлѣ ѣенѣѣлѣ лѣѣлѣ прѣпѣдѣнѣтѣ, шн лѣ фѣкѣлѣ пнѣлѣж ѣелора  
ѣе вѣѣцѣѣеѣкѣлѣ фѣрѣж дѣ лѣѣѣ:

Шн прѣ лѣѣтѣ дерѣптѣлѣ дѣѣдѣнѣтѣ дѣ вѣѣаѣа аѣпрнѣшнлорѣ  
аѣнѣкѣрѣцнѣи нѣзѣвѣнѣлѣ.

Кѣ фнѣнѣдѣ еѣлѣ дерѣптѣ шн пѣтрѣкѣнѣндѣ аѣтрѣ еѣн днѣ аѣн  
аѣнѣнѣ еѣфлѣтѣлѣ лѣи ѣелѣ дерѣптѣ вѣзѣнѣдѣ шн аѣлѣнѣндѣ  
фѣпѣѣѣлѣ лѣорѣ ѣелѣ рѣлѣ еѣтѣрѣдѣлѣ. ко, пнѣ.

Вѣторнѣкѣ, лѣд, нѣѣлѣ. Вѣѣѣлѣ, 55.

**Ш**н дѣмѣнѣлѣ нѣзѣвѣнѣ дерѣптѣцнѣи днѣи нѣпѣлѣтѣе, аѣрѣж не дѣ  
рѣптѣцнѣи аѣн цнѣнѣтѣ аѣсѣѣѣа цнѣдѣкѣаѣтѣи спре ѡѣѣнѣнѣре.

Аѣрѣж мѣнѣвѣрѣѣѣѣ ѣелѣ ѣе аѣмѣлѣж аѣпѣфѣѣѣлѣ не кѣрѣцнѣи  
тѣрѣпѣшн нѣпѣрѣаѣнѣѣѣ: ѣѣрѣнѣдѣлѣ дѣмѣнѣи аѣвѣоѣ лѣорѣлѣ аѣмѣ  
ѣлѣнѣдѣ шн нѣзѣвѣлѣ еѣфнѣи аѣхѣлѣи спре ѣен мѣнѣмѣрнѣ.

ѣѣнѣдѣ не ѣе аѣнѣѣрѣи фнѣнѣдѣ кѣпѣлѣѣѣѣе шн кѣлѣ тѣѣрѣе мѣнѣ

а  
а  
ѣ мѣгѣ а  
м. кѣ. аѣ

б

г

д

е

ж

з

и

а

б

в

аѣ

ѣ мѣ. 5

ѣ мѣ. 5.

фѣѣѣлѣ

н. аѣшн

аѣкѣрѣѣѣ

аѣѣпѣѣ

нѣѣ.

ѣн. аѣкѣ

ѣн. аѣгѣ

ѣ мѣ. 5.



маре, аprotiva домнілорь анайнтѣ лѣи дѣмнезѣ нѣ  
грѣскѣ хѣлж кѣ блзетѣмѣ.

бѣ **Г**рѣж аѣщѣ кѣ неще добитоаѣ фѣрж ацелепѣюне пѣртѣ  
те де фѣрѣ лорѣ, ши фѣскѣте спре перѣре принсе спре перѣре,  
хѣлѣндѣ пре тѣла ѣ нѣ щѣ, аѣтрѣцѣюне лорѣ ворѣ перѣ:

гѣ **Л**ѣфѣндѣ плѣта не дерептѣ, ѣей кѣрѣн цѣнѣ маймаре фѣре  
кѣтѣюне де змѣрдѣтѣюне ле динѣтоаѣ зѣлѣ спѣрѣкѣтѣюне ле  
ши не кѣрѣтѣцѣнѣ, кѣрѣн сѣ де змѣрдѣж аѣтрѣ виклѣнѣнѣ сѣле  
де фѣтѣтѣндѣж кѣ вонѣ.

дѣ **Ф**ѣйнѣдѣлѣ ѣкѣи плѣни де кѣрѣвѣ, ши кѣрѣн нѣ щѣ аѣтѣ  
динѣ пѣкѣтѣ, аѣмѣцѣнѣдѣш сѣфлѣтѣле сѣле не цѣнтѣоаѣ, аѣвѣнѣ  
дѣ иѣнимж порѣнтѣ спре хѣлпѣ, фѣн блзетѣмѣлѣи.

бѣ **К**ѣрѣн лѣгѣндѣ кѣлѣ дерѣптѣж рѣтѣнѣрж, мѣргѣндѣ спре  
кѣлѣ лѣи валаамѣ фѣю лѣи воорѣ, кѣрѣлѣ аѣн плѣкѣ плѣта  
не дерептѣцѣнѣ.

УМ. КЕНГ

сѣ **Ч**ѣпѣцѣнѣ ѣртѣрѣ грѣшлѣн сѣле, кѣ аѣнѣлѣ аѣвѣцѣтѣ  
сѣптѣ повѣртѣ грѣн кѣрѣтѣ ѣмѣнѣкѣ, ши ѣпрѣ не вѣнѣлѣ прѣкѣлѣи:

12. А. Б.

зѣ **А**ѣтѣтѣѣ нѣзѣорѣ фѣрж де аѣпж, нѣхѣри пѣртѣцѣ де вѣнтѣ,  
кѣрѣора сѣцѣнѣ тѣца аѣтѣнтѣрѣчѣлорѣ де вѣтѣ.

нѣ **К**ѣ грѣнѣдѣ фѣлѣ де шѣртѣж, аѣмѣцѣнѣдѣ пре ѣн кѣпѣфѣ  
лѣ трѣпѣши ши де фѣтѣтѣ, кѣрѣн кѣ дѣдинѣ фѣцѣнѣ де  
вѣцѣнтѣорѣн аѣртѣнтѣрж.

10. Н. А. Б.  
М. С. К.

дѣ **Ф**ѣгѣдѣнѣдѣлѣ слѣбѣтѣ, фѣйнѣдѣ ѣн сѣнгѣри сѣлѣнѣ пѣтрѣ  
цѣюнеи, кѣ цѣнѣ де цѣнѣ аѣте бирѣнтѣ аѣлѣлѣ сѣлѣжлѣѣ.

М. Б. М. Б.  
С. Б. С. А.  
Н. Т. К. С.

кѣ **К**ѣ дѣпж ѣе аѣфѣцѣнтѣ динѣ спѣрѣкѣтѣюне лѣмѣи пѣнтѣрѣкѣ  
нощѣнѣца дѣмнѣлѣи ши мѣнтѣнтѣорѣлѣ нѣотѣрѣ Іс хс, ши  
ѣрж аѣтрѣлѣтѣлѣш аѣвлѣнѣцѣ бирѣнѣцѣнѣ де аѣлѣ ши ворѣн лѣрѣ  
тѣлѣ дѣ аѣпѣн май рѣлѣ де кѣтѣ тѣлѣ динѣтѣнѣ.

ка

**К**ѣ май бѣне аѣворѣтѣ фѣн лѣрѣ сѣнѣ фѣе кѣноскѣцѣнѣ кѣлѣ  
дерептѣцѣнѣ, де кѣтѣ дѣпж ѣе аѣкѣноскѣтѣ аѣсѣ аѣтѣрѣнѣ аѣна  
пѣн динѣ порѣнѣка сѣнтѣж тѣлѣ фѣотѣ дѣтѣж лѣрѣ.

прѣкѣсѣ

кв

**Ч**ѣ сѣлѣтѣмплѣтѣ лѣ ѣе зѣнѣ аѣпѣлѣж дерѣптѣж: кѣнѣнѣ  
сѣлѣ аѣторѣлѣ лѣборѣтѣрѣ сѣ, ши порѣкѣ спѣлѣтѣ лѣмѣтѣрѣлѣ сѣ.

Кѣнѣ. Вѣторѣнѣкѣ.















маи маѣ де тоѣи ѿвѣстити, шн прѣшѣи шн ѿвѣстити  
 кѣрѣи ѿвѣстрѣка лѣи хс. Аѣтѣи днѣ траѣста: кѣ  
 аплѣи нѣ дела ѿаменн, нѣ пѣнтрѣ ѿаменн, ѣ сѣнѣи дела  
 хс ѿа аѣшн, кѣмѣ зѣи пѣвѣл де сѣнѣи, галѣт, аѣтѣи  
 а, пѣнтраѣста аплѣи дѣпж ѿнѣтѣ лѣи хс аѣиѣю, вѣнѣдѣ  
 ѣ аѣтѣж ѿнѣлѣ аѣлѣлѣ ѿдѣи, нѣ кѣтѣжѣрѣ прѣиѣнѣа  
 аѣнѣме кѣма: ѣ пѣтѣрѣ бѣ аѣнѣнтѣ дѣмнѣлѣ, шн аѣпѣтѣрѣ  
 ѣ ѣ аѣтѣ кѣѣѣѣтѣ, прѣ кѣрѣл днѣнѣи дѣи аѣаѣѣ аѣ  
 лѣлѣ ѿдѣи, ѣрѣ аѣи ѿвѣстити ш прѣшѣи нѣж аѣ аѣто  
 аѣтѣ вѣмѣтѣ ашл: ѣнѣва кѣи дела дѣмнѣзѣл шн кѣмѣрѣ  
 лѣ аѣѣ ѣи пѣнтрѣ ѿаменн ѣ аѣлѣ, кѣмѣ нѣ аѣаѣѣ дѣаѣи  
 аѣпѣлѣшѣ. Пѣвѣл шн вѣрѣаѣа фѣл прѣшѣи прѣиѣѣшѣ,  
 рѣднѣкѣдѣш ѿаменнѣи мѣннѣлѣ аѣѣ ѣрѣ ѣи аѣлѣлѣ шн бѣлѣл.  
 а, б, аплѣи аѣѣѣтѣ дѣрѣиѣи дѣ хс кѣ аѣлѣлѣлѣиѣи ѣрѣѣкѣ:  
 пѣнтраѣтѣ аѣлѣлѣлѣ шн аѣвѣтѣрѣтѣ сѣрѣпѣтѣрѣиѣи фѣнѣтѣ  
 аѣлѣлѣлѣ шн фѣрѣ мѣтѣрѣиѣи сѣрѣпѣтѣрѣиѣи шн ѣѣл кѣ аѣвѣтѣ  
 кѣ аѣтѣрѣ ѿвѣстити лѣшѣ нѣ вѣрѣ рѣтѣи: кѣ сѣмѣиѣл аѣтѣрѣ  
 ѣишн лѣкѣиѣнѣ дѣлѣлѣ аѣвѣтѣрѣиѣи, кѣ шн кѣмѣ ѣнѣ аѣѣ  
 ѣфлѣтѣ аѣтѣрѣ сѣнѣ кѣ кѣрѣлѣ вѣлѣж, аѣѣла ѣи шн фѣрѣ мѣтѣ  
 тѣрѣиѣи аѣлѣѣѣ кѣ бѣлѣи вѣѣ, дѣрѣтѣѣлѣ пѣвѣл галѣ, а, с, ѣн,  
 зѣиѣ ѣфѣиѣ бѣлѣтѣмѣтѣ ѣнѣва прѣпѣвѣдѣи аѣтѣлѣтѣ кѣи  
 дѣ кѣмѣ аѣпрѣпѣвѣдѣиѣтѣ бѣлѣ, шн ѿѣанѣ аѣпѣнѣиѣи аѣѣиѣи  
 кѣрѣи нѣ зѣиѣ кѣ бѣлѣ аѣѣтѣиѣтѣ, ѣи зѣиѣ кѣ аѣвѣзѣтѣ шн аѣ  
 прѣвѣиѣтѣ шн аѣпѣнѣиѣтѣ дѣ кѣвѣнѣтѣлѣ вѣѣѣи дѣ сѣрѣ кѣрѣлѣ  
 сѣрѣиѣи аѣѣѣтѣ кѣрѣтѣ, аѣнѣѣѣтѣ кѣвѣиѣтѣ аѣвѣтѣ ѣ аѣѣтѣ,  
 кѣ бѣлѣ шн аѣѣи аѣпѣлѣ, шн фѣрѣ дѣ мѣтѣтѣрѣиѣи сѣрѣпѣтѣрѣиѣи,  
 шнѣтѣлѣ кѣ аѣвѣтѣрѣтѣ кѣлѣи дѣрѣпѣтѣ аѣвѣстити, кѣрѣтѣ  
 пѣвѣиѣиѣи бѣѣтѣрѣиѣлѣшѣ, аѣ ѿѣанѣ кѣ, с, кѣдѣ зѣиѣ, шн ѣиѣмѣ  
 кѣ лѣиѣиѣи аѣвѣтѣрѣтѣ мѣтѣтѣрѣиѣи лѣи, шн аѣѣѣтѣ дѣрѣ аѣѣѣтѣ  
 дѣтѣ нѣ маи аѣпѣлѣшѣ нѣ шн аѣлѣѣѣ кѣ лѣѣи прѣшѣи тоѣ  
 шн ѿвѣстити, тѣрѣѣлѣѣиѣи ѣ ѿѣѣѣѣи днѣ сѣрѣпѣтѣрѣиѣи шн  
 ѣ ѿѣ аѣѣѣѣѣиѣи ѣрѣ лѣ сѣрѣпѣтѣрѣиѣи ѣ ѿѣиѣнѣтѣиѣи кѣ лѣ ѿпѣиѣ  
 тѣрѣ дѣ ѣѣкѣрѣ, шн ашлѣ вѣрѣ ѣи кѣи дѣрѣпѣтѣ аѣвѣстити  
 лѣшѣ, дѣпж аѣѣлѣ аплѣи кѣ ѣѣиѣнѣѣа лѣшѣ, нѣ маи дѣкѣтѣ

















аѹтѣта лѣ крнѣ ꙗпротнѣж шнлѣ ꙗрѣтѣж ꙗкѣ нѣ поатѣ фн  
 ѹннѣ ꙗре ꙗпрѣѹнарѣ кѣ дѹмнѣзѣѹ ꙗлѹмнѣна крѣднѣнцѣнѣ, сѣ  
 нѣнѣж вѣѹцѣж фнѣтѣж шн фѣптѣ бѹнѣ ꙗ пѣнтратѣ знѣ ꙗ  
 кѣпѣ ꙗ. дѹмнѣзѣѹ лѹмнѣнѣж ꙗтѣ шн нѣтѣ оѹтѣѹнѣбрѣк ꙗтрѣ  
 ѣлѣ нѣ ꙗтѣ. Днѣнтратѣтѣ ꙗ ꙗмѣ крнѣ сѣ кѹнѣоѹшѣ

БЛѢННЫѢ. ДИТРАУБѢТА ЧѢМЪ СКРИ ІЗЪКЪНОШЕ  
ДЕ СПРЕ ЧѢ ЛЪКРЪЗНЪ И СКРИЕЖЪ АУАСТЪ КАРТЕ : А ЧѢЮ А ДѢМНА  
ПРЕКРЕДНИЮШН ІЗЪ ЧНЕ КРЕДНИЦА ДЕРѢПТЪ ШН КЪНОШНЦА А  
ДЕВЪРАТЪ АЛЪНЪ ІСЪХЪ, ШН ТОАТЪ А ВЪЗЪЦЪТЪРА КАРТЪ А  
ЛЪАТЪ ДЕЛА А ПАНЪ ШН ІЗЪРЪМЪ ВЪЗЪТОШЪ КРЕДНИЦЪ. А ТРА  
ТѢМЪ А ПРОТНВА БРІТНУЛОРЕ. А БЪ СКРИЕ А ПРОТНВА А ЧЕ  
ЛОРА КАРТН КЪНЪМЕЛЪ КРЕШННІСКЪ ВЪЩУНЪ ТРѢПАШЕ.

І́аіста: шѣма а́иціи кѣрци.







## КАРТА ЛУНИ ІСАН АПЛА

КАПЛА. Зачало, ѿ.

а, Аратж пре хс, кѣи чѣлѣ кѣкѣнтѣ днѣ бѣти ꙗ кареле вѣаца, ѿ шн лѣ  
 мина. 5. Декарѣ мѣртѣ рѣнѣще. а, Знѣ кѣ дѣмнезѣхн мѣтнѣб шн  
 вѣаца пѣкѣтеле, шн карѣи смѣцѣкѣ грѣшѣтѣ пѣкѣтеле вѣаца сѣвѣж  
 плѣче кѣтрѣ мѣла лѣ дѣнезѣхн. За, ѿ.



а, Кареле бѣа днѣтѣю, кареле ам дѣзѣтѣ,  
 кареле ам вѣзѣтѣ кѣ шкѣи нѣщѣи, прѣка  
 рѣле ам прѣвѣнѣтѣ, шн мѣнѣлѣ нѣаѣтрѣ лѣ  
 пнѣзѣтѣ дѣ спрѣ чѣлѣ кѣ вѣнѣтѣ аѣ вѣцѣи.  
 (Кѣ вѣаца аѣртѣаѣтѣи, шн ѿ вѣзѣм шн ѿ  
 мѣртѣ рѣнѣм, шн ѿ вѣстѣм вѣащ вѣаца  
 ѣѣ дѣ вѣи, карѣ бѣа лѣпѣрѣнтѣлѣ шн ѿ аѣртѣаѣтѣ нѣащ.)

Кареле ам вѣзѣтѣ шн кареле лѣм дѣзѣтѣ, прѣ аѣла вѣтѣм  
 вѣащ, кѣ ѿ аѣвѣцѣ шн вѣи ꙗ прѣвѣнѣрѣ кѣ нѣи: шн ꙗ прѣвѣнѣрѣ  
 нѣаѣтрѣж аѣтѣ кѣ пѣрѣнтѣлѣ шн кѣ фѣюль лѣи кѣ іс хс.

Шн аѣтѣтѣ кѣрѣ вѣащ кѣ ѿфѣ дѣ пѣи бѣкѣрѣа вѣаѣтрѣж.

Шн аѣаѣта аѣтѣ порѣнѣка чѣмѣ дѣзѣтѣ дѣлаѣль шн ѿ  
 пѣнѣм вѣащ, кѣ дѣмнезѣхн лѣмнѣж аѣтѣ шн ꙗ трѣ днѣлѣ  
 нѣтѣ оѣтѣднѣтрѣкѣ нѣ аѣтѣ.

Сѣ ам знѣ кѣ аѣвѣм ꙗ прѣвѣнѣрѣ кѣ ѣль, шн вѣмѣ ꙗ мѣла  
 ꙗ трѣи тѣнѣтрѣкѣ, мѣнѣнѣмѣ шн нѣ фѣтѣмѣ аѣдѣвѣрѣ.

ꙗ рѣж дѣ вѣмѣ ꙗ мѣла ꙗ трѣ лѣмнѣж кѣмѣи шн ѣль ꙗ трѣ  
 лѣмнѣж, аѣвѣм ꙗ прѣвѣнѣрѣ кѣ ѣль, шн ѣнѣцѣлѣ лѣи іс хс  
 аѣфѣюль ѣѣ не кѣрѣцѣѣще прѣ нѣи дѣ тѣѣ пѣкѣаѣтѣль.

Кѣнѣце, сѣгѣлѣкѣ. ѣѣ лѣ, нѣ. Зачало, ѿ.

Оѣ ам знѣ кѣ пѣкѣаѣтѣ нѣаѣвѣмѣ, ѣнѣгѣрѣи нѣ прѣлѣстѣи мѣи шн  
 аѣдѣвѣрѣль нѣ аѣтѣ ꙗ трѣ нѣи. ꙗ рѣж ѣѣ вѣи нѣпо

вѣи пѣкѣаѣтелѣ нѣаѣтрѣ, кѣрѣднѣюи шн дѣрѣпѣтѣ, кѣ ѣнѣ нѣаѣтрѣ  
 нѣащ пѣкѣаѣтелѣ, шн ѣнѣ кѣрѣцѣѣкѣж дѣтѣаѣтѣ пѣвѣрѣкѣѣтѣ.

ꙗ рѣж ѣѣ вѣмѣ знѣ кѣ нѣ грѣшнѣмѣ, мнѣнѣюнѣѣ фѣтѣмѣ  
 прѣ ѣль, шн кѣ вѣнѣтѣль лѣи нѣ аѣтѣ ꙗ трѣ нѣи.

а

б

в

г

д

е

ж

з

и

к

ѿ. н. а. ѿ.

а. м. н. н. н.  
 б. р. а. ѿ. ѿ.  
 а. п. а. а. ѿ.  
 а. п. о. а. ѿ.

а. ц. а. н. м. s  
 б. ц. a. s. a. s  
 в. ц. a. s. a. s  
 г. ц. a. s. a. s

д. ц. a. s. a. s  
 е. ц. a. s. a. s  
 ж. ц. a. s. a. s  
 з. ц. a. s. a. s



КАПЛА, В

А ДРАТБЕ ПРЕХС КЪН ПЕКЕТОР: Г, ЗНУЕ КЪВІАЦА СФІТЖ АСТЕЮЕНТ  
ЛА ДУМНЕЗУ, ШІ ДНІТЖ АУЕА СЕ ДРАТЖ КЪНОШІНЦА ЛХІ ДУМНЕЗУ. БІ.  
СПРЕ АУЕА ПДЕМІНЖ ПРЕТОТЕ ФІАЛОЕ ДЕШМЕ, ШІ СЕ РЕМІА ПХС. ГІ.  
А ДЕМІНЖ СЕ ОУРАСКЖ ЛХІ. НІ СЕ СЖ ФЕРБСКЕ ДЕ АНТИХРИСТЕ. КЪ  
ШІ СЕ РЕМІА ПДЕМІНЦА АДЕВРАТЖ.

**Ф**ІН МІЕН, АУАІТЪ КСРІУ ВОАШ, КЪ ІЗНУ ГРЕШІЦН,  
ІДРЖ ІНІЕВА ГРЕШІ, ГРЕШІТОРЮ АВІМ ЛАПЗІНІТЕЛЕ  
ПРЕ ІСХС ІАЛЬ ДЕРІПТЬ.

ШІ ЕЛХІ МІНГІНТОРЮ ПЕНТРУ ПЗКАТЕЛЕ НОАСТРЕ: ШІ НХ НУ  
МАІ ПЕНТРУ АЛЕ НОАСТРЕ ІН ПЕНТРУ АТОАТЖ ЛХІ.

ШІ ПЕНТРАІАСТА ШІМЪ, КЪЛ КЪНОАЩЕМЪ ПРЕ ЕЛЬ, ІЗ ВОМЪ  
ЦИНІЕ ПОРХІНІЛЕ ЛХІ.

ЧІНЕ ЗНУЕ КЪЛ КЪНОАЩЕ ПРЕ ЕЛЬ, ШІ ПОРХІНІЛЕ ЛХІ НХЛЕ  
ЦІНЕ МІНІУНОІХІ, ШІ ПТРУ ЕЛЬ НХІ АДЕВЕРЪ.

ІДРЖ ІНІЕ ЦІНЕ КЪВІНТЪЛЪ ЛХІ, ПТРАІЕЛА КЪ АДЕВЕРУ ДІ  
ПАННЪ ДРАГОІТА ЛХІ ДУМНЕЗУ: ПЕНТРАІАСТА ШІМЪ КЪ ІЗН  
ТЕМЪ ПТРУ ЕЛЬ.

ЧІНЕ ЗНУЕ КЪЛ КЪНОАЩЕ ПТРУ ЕЛЬ АША ТРЕБЕ ІЗ ПМЕЛЕ  
КЪМЪ АУАЕЛАТ ШІ ЕЛЬ. КО, ЧЕ, ПЕ, ЛА, НІ. ЗАЧАЛО, О-

**Ф**РАЦІАШР НХ ПОРХІСКЖ ДІ НОШУ КСРІУ ВОАШ, ЧЕ ПОРХІСКЖ  
ВЪКЕ, КАРТЪ АЦ АУХТЪ ДН ПТІН, АЛТЖ ПОРХІСКЖ ВЪКЕ  
АСТЕ КЪВІНТЪЛЪ ІЕ АЦІ АУХІТЬ ДН ПТІН.

ІДРЖ КСРІУ ВОАШ ПОРХІСКЖ НОАШ, КАРТІН АДЕВРАТЖ ПТРУ  
ЕЛЬ ШІ ПТРУ ВОІ: КЪ ПТІНТРЕЧЕЛЕ АТРЕКХТЪ ШІ ЛХІНА  
ІА АДЕВРАТЖ СТРАІАЩЕ.

ЧІНЕ ЗНУЕ КЪ ЕЛХІ ПЛХМІНЖ, ШІ ОУРБЩЕ ПРЕ ФРАТЕЛЕ ІЗ,  
ПТРУ ПТДРБСКХІ ПЗНЖ АІМЪ.

ІДРЖ ІНІЕ ЮБЩЕ ПРЕ ФРАТЕЛЕ ІЗ, ПТРУ ЛХМІНЖ ПЕТРБІ,  
ШІ ІМІНТБЛЖ ПТРУ ЕЛЬ НХІ.

ІДРЖ ІНІЕШ ОУРБЩЕ ПРЕ ФРАТЕ ІЗ, ПТРУ ПТДНТРЕІС АСТЕ,  
ШІ ПТДНТРЕІС АБЛЖ, ШІ НХІН ОУНДЕ МТРЕ, КЪ ІЗ ОУРБІТ  
ПТДНТРЕЧІЛЕ ОІКІН ЛХІ.

КСРІУ ВОАШ КОКОНІЛОРЕ, КЪ САУІАТІТ ВОАШ ПЗКАТЕЛЕ

ПЕКЕТ  
ТОРЕ.

БН. А. Д.  
НН. А. Г.

ЕЛЖЕ  
ТЕЖМЪ  
ГЕТОАРЕ.

ІО ГІ. А.  
Н ГІ. Б.

НН. Г. А.



пентрѣ нѣмелѣ лѣн.

Скрийѣ воаш пѣринцилорѣ, кѣ кѣноащѣ пре тѣла кѣрелѣ динтѣн, Скрийѣ воаш тинѣрилорѣ, кѣ аци бирѣнѣ пре ви клѣнѣ. искриѣ воаш прѣило, каци кѣноащѣ пре пѣринтеле.

Скрийѣсам воаш пѣринцилорѣ, каци кѣноащѣ тѣл дин тѣн, искрийѣсам воаш тинѣрило, кѣ интѣцѣ тѣри, шн кѣвѣтѣлѣ лѣ дѣнезѣ лѣкѣлѣще аѣтрѣ во, шн аѣ бирѣнѣ пре ви клѣнѣлѣ.

Нѣ юагирѣцѣ лѣмѣ, нѣте тѣлѣ кѣрелѣ тѣнѣ аѣлѣмѣ, кѣ тѣне юагирѣцѣ лѣмѣ нѣ лѣте драгоуѣ пѣринтеле лѣн аѣтрѣ еѣлѣ.

Кѣ тоѣ тѣн аѣ лѣмѣ, похѣта трѣпѣлѣн лѣте, шн дѣ фѣж тѣрѣ ѡкилорѣ, шн фѣлѣлѣ вѣцеиѣ, нѣн дин пѣринтеле, тѣ дин лѣмѣ лѣте.

Шн лѣмѣ ва тѣрѣ шн похѣта еѣн, аѣрѣж тѣне вѣ фѣте воѣ лѣн дѣмнезѣ рѣмѣне вѣ аѣвѣтѣн. ко пѣ. аѣсѣ лѣ, зѣ, рѣ.

нѣсѣ, лѣ, нѣши зѣчѣло, рѣ.

Коконѣашилѣ, вѣрѣмѣ дѣ апѣн лѣте, шн кѣмѣ аци аѣзѣнѣ кѣ ва вѣнѣ антѣхриѣтѣ, аѣкѣмѣ аѣкѣ мѣлѣци антѣхриѣсти лѣте пѣрѣж аѣфѣ: дѣ оѣнде шн мѣ кѣ вѣрѣмѣ дѣ апѣн лѣте.

Динѣтре нѣн еѣширѣ, тѣ нѣ еѣра дин нѣн, кѣ дѣвѣ вѣрѣтѣ фѣи фѣотѣ дин нѣн, кѣнѣнѣ аѣвѣрѣтѣ рѣмѣнѣ, тѣ еѣширѣ дин тре нѣн кѣзѣзѣ аѣрѣте кѣ нѣвѣ тоѣци дин нѣн.

Аѣсѣ воѣн оѣнѣоаѣре аѣвѣцѣ дѣла тѣл Сѣфѣтѣ шн шнѣцѣ тоаѣте.

Нѣ пенѣтрѣ аѣтѣлѣ аѣмѣ искрийѣсам воаш кѣмѣ наѣцѣ шн аѣдѣвѣтѣлѣ, тѣ пенѣтрѣ кѣлѣ шнѣцѣ: шн кѣ нѣтѣ ѡ мнѣнѣнѣ нѣн дѣла аѣдѣвѣтѣ.

Чѣнѣнѣ мнѣнѣнѣ, фѣрѣж нѣмаѣнѣ тѣла тѣ тѣгѣдѣлѣще кѣ Іс нѣн хѣ, аѣтѣтѣн антѣхриѣтѣ кѣрелѣ тѣгѣдѣлѣще пре пѣринтеле шн пре фѣнѣюлѣ.

Вѣрѣ тѣне тѣгѣдѣлѣще пре фѣнѣюлѣ: нѣте пѣринѣте нѣре: аѣрѣж тѣне мѣтѣрѣнѣще пре фѣнѣю, шн пѣринѣте аѣре.

Дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ тѣцѣн аѣзѣнѣ воѣн дѣрѣтѣн, сѣ рѣмѣ аѣтрѣвѣо шн сѣвѣ рѣмѣнѣ аѣтрѣ воѣн тѣ аци аѣзѣнѣ динѣтѣн, во аѣкѣ аѣтрѣ фѣнѣюлѣ шн аѣтрѣ пѣринѣте вѣци рѣмѣнѣ.

Аѣрѣж аѣтѣтѣн фѣгѣдѣнѣца кѣрѣ нѣвѣ фѣгѣдѣнѣтѣ еѣлѣ нѣоѣлѣ, вѣлѣца дѣ вѣтѣе.

Аѣтѣтѣлѣ аѣмѣ искрийѣсам воаш дѣ аѣтѣлѣ кѣрѣнѣ аѣмѣтѣрѣнѣкѣ пре воѣн.

Гі

Аі

Еі

Бі

Зі

Ні

Аі

Іс

Ка

Кв

Кг

Кд

Ке

Кс

аѣкѣвѣ,  
аѣсѣлѣ.

оѣнѣоаѣрѣ  
сѣлѣтѣ,  
лѣтѣе дѣ  
рѣдѣхѣлѣ  
сѣфѣтѣ.



кѣртѣ ѿ ѿноарѣ кѣртѣ ацѣ лѣатъ дѣла ель, ѿ рѣмѣ аѣтрѣ вонъ: шн нѣ вѣцн аѣтѣ лнпѣж ѿ вѣж аѣвѣце тннѣва прѣ вонъ: тѣ кѣмъ аѣвѣцѣ прѣ вонъ ѿноарѣ аѣтѣ дѣ прѣ тоатѣ, кѣрѣн шн аѣдѣ зѣратѣ шн нѣн мннѣноарѣ: шн кѣмъ вѣж аѣвѣцѣ прѣ вонъ аѣтраѣтѣ вѣцѣ рѣмѣнѣ.

кѣртѣ аѣтѣ аѣкѣмъ порѣбѣнѣшѣ рѣмѣнѣцѣ аѣтрѣ ель кѣмъ кѣндѣ ѿ вѣж аѣртѣ ѿ аѣвѣж аѣдѣзѣннѣ, шн ѿнѣнѣ рѣшннѣмъ дѣ ель аѣтрѣ вѣннѣрѣ лѣн.

кѣртѣ ѿ шнѣцѣ кѣ ельнѣ дѣрѣптѣ, ѿ шнѣцѣ кѣ тннѣ фѣтѣ дѣрѣптѣ дѣла ельнѣ нѣкѣтѣ.

# Кѣ Пѣ, г.

а, аѣратѣ кѣ тѣнѣнѣтѣ мѣрѣ кѣ нѣжѣ прѣннѣтѣ прѣнон дѣмнѣзѣ пѣнтѣрѣ хѣ фѣторѣ, з, тѣрѣѣ ѿ аѣртѣмѣ вѣжѣжѣ нѣошѣ дннѣ фѣптѣ еѣнѣ, аѣвѣцѣжѣ кѣ еѣлѣцѣ нѣошѣ ѿ кѣношѣ дннѣ дѣрѣгѣтѣ. аѣ, дѣпѣжѣ аѣтѣ аѣдѣтѣ аѣннѣтѣ аѣдѣзѣннѣ. кѣ, шн кѣмѣртѣ дѣла дѣмнѣзѣ.



вѣдѣцн тѣ дѣрѣгѣтѣ нѣдѣдѣтѣ нѣошѣ дѣмнѣзѣ: кѣтѣ нѣнѣмнѣмъ фѣн лѣн дѣмнѣзѣ: пѣнтѣратѣ лѣмѣ нѣ кѣношѣ прѣ вонъ, пѣнтѣрѣ кѣ нѣ кѣношѣ прѣ ель.

аѣртѣнѣлѣрѣ, аѣкѣмъ ѿнѣтѣмъ фѣн лѣн дѣмнѣзѣ, шн аѣкѣчѣ ѿ аѣртѣтѣ тѣ вонъ фѣн: аѣрѣжѣ шнѣмъ кѣ дѣтѣка ѿ вѣж аѣртѣ ель, нѣвѣомъ аѣѣмѣнѣ лѣн: кѣ вонъ вѣдѣтѣ прѣ ель кѣмъ аѣтѣ.

г шн вѣрѣ тннѣ аѣрѣ аѣтѣтѣ нѣдѣжѣ аѣтрѣ ель, кѣрѣцнѣ ѿ вѣж прѣннѣ, кѣмъ шн аѣтѣла кѣрѣтѣ.

а кѣ вѣрѣ тннѣ фѣтѣ пѣкѣтѣ, шн лѣтѣжѣ кѣлѣкѣ: кѣ пѣкѣтѣ лѣн кѣлѣкарѣ лѣцѣнѣ.

е шн шнѣцн кѣ ель ѿ аѣртѣтѣ кѣ ѿ лѣ пѣкѣтѣлѣ нѣошѣтѣ, шн нѣ аѣтѣ пѣкѣтѣ аѣтрѣ ель.

з вѣрѣ тннѣ рѣмѣнѣ аѣтрѣ ель, нѣ грѣшѣцѣ: аѣрѣжѣ вѣрѣ тннѣ грѣшѣцѣ нѣлѣвѣ вѣзѣтѣ прѣ ель, нѣтѣ лѣвѣ кѣношѣ прѣ ель.

н фѣнѣлѣрѣ ннѣмѣ прѣ вонъ ѿнѣнѣ вѣ аѣмѣтѣ кѣжѣ, кѣ тннѣ фѣтѣ дѣрѣптѣтѣ дѣрѣптѣлѣнѣ кѣмъ шн ель аѣн дѣрѣптѣ.

аѣрѣжѣ тннѣ фѣтѣ пѣкѣтѣ, дѣла дѣтѣмѣлѣлѣ аѣтѣ, кѣ дннѣвѣ лѣлѣ дннѣ аѣтѣн грѣшѣцѣ: пѣнтѣратѣ ѿ аѣртѣтѣ фѣнѣ лѣн дѣмнѣзѣ кѣтѣ зѣрѣбѣкѣжѣ лѣкѣрѣннѣ дѣтѣмѣлѣлѣнѣ.

ка нѣ. 5  
н. д. н. а. 1.  
а пѣ. 6. кѣ  
н. к. д.  
б. пошѣлѣ

ш. н. м. д.



КѢ ТОТЪ УННѢ НѢКѢТЬ ДЕЛА ДѢМНЕЗІѢ НѢ ФАУЕ ПѢКАТЬ :  
КѢ СЕМІЦА ЛѢН ПѢТРѢ ЕА ЛѢКѢЩЕ: ШН НѢ ПОАТЕ ГРІШН ПѢТРѢ  
КѢН НѢКѢТЪ ДЕЛА ДѢМНЕЗІѢ.

Днѣ траѣта съ братъ фѣн лѣн дѣмнезѣ шѣ фѣн дѣво  
лѣлѣн, тоѣ ѣнне нѣ фѣте дерптѣте нѣ дѣла дѣмнезѣ,  
шѣ ѣнне нѣ ѣбѣше префратѣте съ. Кѣ, пѣнѣ нѣ ѣнѣ.

ВЪ ВТОРНИКѢ, ЛѢ, НѢ. ЗАЧАЛО ОБ.

Къ аѳаѳаи порѣника и аѳи аѳзѣт дѣлѣтѣю, съне юбѣнмь  
оуѣти къ аѳѣи.

Нѣкъмь канн кареле бра дела виклѣнѣ, шн ѡморѣ прѣ  
фраѣтеѣ. ѡрж пѣнтрѣ ѣль ѡморѣ прѣѣль? пѣнтрѣ къ бра  
фѣптѣлѣлѣ рѣлѣ, ѡрж ѣфраѣтеѣ дѣрѣпте.

Нѣж мнѣ речеѣ фразѣи мѣи, двѣ оубѣ пре вѣи лѣмѣ.

Нон шимъ камъ трѣхъ днѣ мѣрѣ ла вѣщъ, кѣ не  
юбѣ фратѣнъ, кѣ чинѣ нѣшъ юбѣшѣ фратѣлѣ, мѣрѣ рѣмѣнѣ.

Къ тоѣ чинѣш оубѣще пре брѣтеле съѣ вѣжмашѣи, шѣи  
шѣи кѣ нечѣи вѣжмашѣи наѣ вѣица де вѣи ѿтрѣи ии.

Днѣтрѣ аѣта кѣноащѣмъ драгоуѣмъ лѣи дѣмнѣзѣмъ, кѣ  
блѣ шѣмъ пѣмъ вѣмъ аѣ пѣмъ нѣмъ: дѣмъ аѣмъ тѣмъ  
шѣмъ нѣмъ вѣмъ пѣмъ нѣмъ: дѣмъ аѣмъ тѣмъ

И҃же ѹ́нѣ а҃ре бо҃гѣ а҃те лѹмѣи҃хъ, шѣ вѣдѣ прѣфра́теле ѡ҃  
лнпѣи҃хъ, шѣи҃хъ ꙗ҃кѣи҃де ѡ҃ни маѣа҃ де кѣтрѣ днѣи҃хъ, кѣмъ вѣрѣ  
мѣи҃хъ дра҃гостѣ лѹи҃ дѹмлеꙗ҃хъ ꙗ҃трѣ ѡ҃лѣ?

ФѢИ МѢИ ГНѢ ЮБНМ КѢ КѢВЪНТѢ ШН КѢЛНМЕА НЪМАИ, ЧІ  
КѢ ФАПТѢ ШН КѢ АДѢВЪРѢ.

ШѢ ПЕНТЪ А҃ГЛСТА К҃НОАЩЕМЪ, К҃ НОН ІЗНТЕМЪ ДИПТРЪ  
АДВЕРЪ, ПНАННТЪ ЛУИ ХР҃ЗБОРИМЪ ИНИМИЛЕ НОАСТРЕ.

КѢ ДЕНЕ ПЪГЪВѢЩЕ ПРЕ ПОИ ИНИМА ПОАТЪРЪ, МА ПОТѢНИКУИ  
ДОМНЕЗЪ ДЕКЪТЪ ИНИМА ПОАТЪРЪ, ШИТЪАТЕ ЛЕЩИ. КО, БТО.

СРѢ, ЛЕ, НЄЛѢ, СЕ, И НА ВѢСНѢ ВГОСЛОВѢ. ЗАЧѢЛО, ОГ.

**Д**ръзньи а́вѣмъ кѣтръ дѣлнхъ.

ШИ вѣрѣ ти вѣомъ пофти, прѣимнѣомъ дѣла ель, кѣпзѣ  
мѣ порѣхнѣмъ лѣи ШИ фѣтемъ кѣрелѣй плѣкъ лѣи.

ГЛАД  
Н БІ. БІ.

БН. А. Н.

С. 100  
БН-Б А.

10. 61. 71  
60. 65

ЛХ. Г АЕ  
 ТАКО. Б ЕИ

С МЕРКАМЪ

10

10

不

ШН АУА



м. ка. кс.  
ш. а. г.  
н. е. з.  
н. а. к.  
нн. е. а.  
ш. с. ка.  
н. г. з.  
ш. г. а.  
н. е. б.  
нн. а. г.

ШѢ АТАСТА ПОРЪНКА ЛЪН КЪ ІЗКРѢДѢ АТРОУ НЪМЕЛѢ ФІЮЛЪН  
ІЗЪ АЛЪН ІС ХС, ШѢ ІЗНІ ЮБІМЪ ОУНІН КЪ АЛЦІН КЪМЕ НѢУ  
ПОРЪНУИТЬ НОАШ.

КЪ УНІНЕ ПЪХѢЩЕ ПОРЪНУНАЕ ЛЪН, АТРОУ ЕЛЬ АЗКЪАЩЕ, ШѢ  
АТІЛА АТРОУ ЕЛЬ, ШѢ ПРЕ АТАСТАЛЬ БОМЪ КЪНОАЩЕ КЪ АЗКЪА  
ЩЕ АТРОУ НОН, ДНѢ ДХЪА ІЕ НѢУ АТА НОАШ.

КАПЛА, А.

А, ПОРЪНУЩЕ СЕ НІПНІТІЕ КЪ ДХЪУ РЕЛЕ, КЪ ОУНІН ДНѢ ЛЪМЕ. Е, ОУНІН  
ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ ГРЕСЕКЪ. З, ГРЕАЩЕ АЕ ДРАГОСТЕ, А, АДЕМІНЪ КЪ ПІА  
ДА ЛЪН ДЪМНЕЗЪ СПРЕ ДРАГОСТЕ ФРАЦІЕКЪ.



БІЦНЛОРЕ НЪКРѢДІРЕЦН АТОТЪ ДХЪАЛЬ, ІЕ НІПН  
ТІЦН ДХЪАРЕЛЕ АЪ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ ІЕНТЬ: КЪ  
МЪАЦН ПРѢОТН МЕНУНОШН ВІНІРЖ А ЛЪМЕ.

ДНѢ НАТАСТА ІЗКЪНОАЩЕ ДХЪА ЛЪН ДЪМНЕЗЪ:  
ТОТЪ ДХЪА КЪ РЕЛЕ МЪТЪРІНІЩЕ КЪ ІС ХС АЪ ВІНІТЬ АТРОУ  
ПЪ, ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ АІТЕ.

ШѢ ТОТЪ ДХЪАЛЬ КЪ РЕЛЕ НЪ МЪТЪРІНІЩЕ ПРЕ ІС ХС КЪ  
АЪ ВІНІТЬ АТРОУ, НЪ АІТЕ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ, ІЕ АІТЕ АЕ АНТНХІН  
ІТЪ КЪ РЕЛЕ АЦ АЪЗНІТЬ КЪ АІТЕ ВІНІТОРІУ, ШѢ КЪ РЕЛЕ А КМЪ А ЛЪМЕ.

ВОН ІЕНТЕЦН ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ ФІНЛОРЕ, ШѢ АЦН БІРІНІТЬ  
ПРЕ ОН: КЪ МАЙ ПЪТЪРІНІКЪ АІТЕ ІЕЛА ІЕН АТРОУ ВОН, ДІ КІТ  
ІЕЛА ІЕН А ЛЪМЕ.

ОУНІ ДНѢ ЛЪМЕ, ПЕНТРА УЕА ДЕ УЕЛЕ ЛЪМІЩН ГРЕІКЪ,  
ШѢ ЛЪМІН АІКЪАТЪ ПРЕ ОН.

НОН ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ ІЕНТЕМЪ, УНІНЕ КЪНОАЩЕ ПРЕ ДЪМНЕЗЪ:  
АІКЪАТЪ ПРЕ НОН, КЪ РЕЛЕ НЪН ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ, НЪ АІКЪАТЪ  
ПРЕ НОН. ДНѢ НАТАСТА КЪНОАЩЕМЪ ДХЪАЛЬ АДЕВЪРІРІН ШѢ ДХ  
ХЪАЛЬ РЪТЪІРЕІН. ко. ф. Парі, а. Се, кс. Прѣстакле, ш. е. м. л.

ЮБІЦНЛОРЕ ІЕНЕ АДРІЦІМЪ ОУНЪА КЪ АЛААТЪ, КЪ ДРАГОСТЕ  
ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ АІТЕ, ШѢ ТОТЪ КЪ РЕЛЕ ЮБѢЩЕ ДЕЛА ДЪМНЕ  
ЗЪ НЪЗКЪАТЪ, ШѢ КЪНОАЩЕ ПРЕ ДЪМНЕЗЪ. ІЕ РЖ УНІНЕ  
НЪ ЮБѢЩЕ НЪ КЪНОАЩЕ ПРЕ ДЪМНЕЗЪ: КЪ ДЪМНЕЗЪ ДРАГОСТЕ АІТЕ.

ДНѢ ТРАТАСТА ІАЪ АРЪТАТЪ ДРАГОСТЕ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ АТРОУ  
НОН, КЪ ФІЮЛЬ ІЗЪ ОУНЪАЛЬ НЪЗКЪАТЪ ТРІМІЕЛАДЪ ДЪМНЕЗЪ А



ЛѢМЪ, ІЗ ВѢМЪ ПІНТРЪ ЕЛЬ.

Атрагаста лѣте драгоутѣ, нѣкамъ юенѣ нон пре дѣмне  
зѣ, ѣ кѣ нѣ юенѣ ель нон, шн аѣ тримнѣ фѣюль зѣ, ІЗ  
фѣ жѣртѣ жѣ пѣкѣтѣ оѣре пѣнтрѣ пѣкѣтелѣ нѣастрѣ.

Юенѣцнлорѣ, де нѣ юенѣ пре нон дѣмнезѣ, ашѣ трѣеѣ  
лѣте зѣ юенѣ шн нон оѣнѣль пре аѣлѣ.

Пре дѣмнезѣ нѣмѣ нѣ дѣнѣшѣрѣ нѣлаѣ вѣзѣтѣ, ѣрѣ  
сѣнѣвомъ юенѣ оѣнѣль пре аѣлаѣтѣ, дѣмнезѣ аѣтрѣ нон лѣкѣ  
лѣте, шн драгоутѣ лѣнѣ де пѣннѣ аѣтрѣ нон.

Пѣнтрѣ аѣаѣста кѣноаѣемѣ кѣ нон лѣкѣнѣмѣ аѣтрѣ ель,  
шн ель аѣтрѣ нон, кѣ днѣ аѣдѣль зѣ нѣ дѣтѣ нѣаѣ.

Шн нон аѣмѣ прѣвѣнѣтѣ шн мѣртѣвнѣнѣмѣ кѣ пѣрнѣтелѣ аѣ  
тримнѣ фѣюль пѣнѣнѣторѣюль лѣмнѣнѣ.

Вѣре ѣнѣва мѣртѣвнѣнѣ кѣ ІСѣ лѣте фѣюль лѣнѣ дѣмнезѣ,  
дѣмнезѣ аѣтрѣ ель лѣкѣлѣте, шн ель аѣтрѣ дѣмнезѣ.

Шн нон аѣмѣ кѣноаѣкѣтѣ шн аѣмѣ кѣрѣзѣтѣ драгоутѣ ѣ аѣре  
дѣмнезѣ аѣтрѣ нон, дѣмнезѣ драгоутѣ лѣте, шн ѣнѣ рѣ  
мѣнѣ аѣдрагоутѣ, аѣтрѣ дѣмнезѣ рѣмѣнѣ, шн дѣмнезѣ  
аѣтрѣ ель. ко, парѣ, ѣ.

Пѣнтрѣ аѣаѣста зѣ зѣвѣрнѣтѣ драгоутѣ кѣ нон, кѣ зѣ  
аѣвѣмѣ аѣдрѣзѣнѣре аѣзѣа ѣюдѣкѣтѣнѣ; пѣнтрѣ кѣ кѣмѣнѣ аѣ  
ла, ашѣ шн нон нѣмѣтѣмѣ аѣлѣмѣ.

Фрѣнѣжѣ нѣнѣ аѣтрѣ драгоутѣ, драгоутѣ де пѣннѣ аѣ фѣрѣ  
нѣоаѣте фрѣнѣка: кѣ фрѣнѣка аѣре кѣпѣ, ѣрѣ ѣнѣ сѣтѣмѣ нѣнѣ  
де пѣннѣ аѣдрагоутѣ.

Нон ѣенѣмѣ пре ель, кѣ ель аѣ юенѣтѣ мѣннѣте пре нон.  
ко, аѣпѣлѣ. ѣѣ, лѣ, нѣлѣ, нѣ Парѣмѣлѣ, ѣ. Зѣаѣло, оѣ.

**О**зѣа зѣнѣ ѣнѣва юенѣкѣ пре дѣмнезѣ, шн пре фрѣтелѣ  
зѣ оѣрѣтѣ, мѣнѣннѣомѣ лѣте. кѣ ѣнѣ нѣ юенѣтѣ пре фрѣ  
телѣ зѣ прѣкѣрѣлѣ аѣлѣвѣдѣ, кѣмѣ пѣоаѣте юенѣ пре дѣмнезѣ  
пре кѣрѣлѣ нѣлѣ вѣдѣ?

Шн аѣаѣста порѣнѣжѣ аѣвѣмѣ дѣлаѣлѣ, кѣмѣ ѣнѣ юенѣтѣ  
пре дѣмнезѣ зѣ юенѣкѣ жѣ шн пре фрѣтелѣ зѣ.

ѣнѣ ѣ ѣ

Зѣаѣло.

ѣѣ. аѣ нѣ  
аѣтѣнѣсѣ

ѣнѣ. ѣ кѣ

ѣѣ

ѣѣ

ѣѣ

нѣ

ѣѣ

кѣ

ѣѣ. гѣ лѣ  
нѣ ѣѣ ѣѣ  
ѣѣ ѣѣ



КѢПЛ, Ё.

А, Аратъ кѣ драгоуѣ фрѣцѣкѣ шн крѣдница прѣшнѣкѣ ѣнтѣ лѣкѣ  
ри прѣднате. Г, Нѣме нѣ поате крѣде ꙗ дѣнезѣ, ꙗ каре нѣ крѣде ꙗ хс.  
А, Пентрѣ аѣа трѣде съ кѣме прѣ хс ꙗ трамѣторю. Нѣ, Кѣж фоло  
ѣкѣ рѣгѣчѣнеле нолѣтрѣ шн фѣацѣлоре.



Оѣ ꙗнѣ крѣде, кѣ ꙗс ꙗте хс дѣла дѣмнезѣ  
нѣкѣтъ, шн вѣре ꙗнѣ юѣѣще прѣ ꙗла кѣреле  
аѣ нѣкѣтъ, юѣѣще ш прѣ ꙗла кѣреле нѣкѣтъ дѣ ѣ.

Пентраѣаѣта кѣноаѣшѣм кѣ юѣнѣм прѣ фѣюл лѣн  
дѣмнезѣ, кѣ д юѣнѣм прѣ дѣмнезѣ, шн порѣнѣлѣ лѣн цѣнѣ.

Кѣ ꙗѣтаѣ драгоуѣ лѣн дѣмнезѣ, ꙗ цѣнѣм порѣнѣлѣ  
лѣн: шн порѣнѣн лѣн нѣгѣрѣлѣ.

Кѣ аѣ ꙗнѣ нѣкѣтъ дѣла дѣмнезѣ бѣрѣаѣше лѣмѣ: шн  
аѣаѣта ꙗте нѣзѣда кѣртѣ ꙗѣнѣе лѣмѣ, крѣдѣца воѣтрѣж.

Чѣнѣн кѣреле бѣрѣаѣше лѣмѣ, фѣрѣж нѣман ꙗла ꙗ крѣде  
кѣ ꙗс ꙗте фѣюл лѣн дѣмнезѣ? кѣ, г парѣ.

Аѣѣтаѣ кѣреле аѣвѣнѣтъ кѣ аѣж шн кѣ ѣнѣе ꙗс хс: нѣ  
нѣман кѣ аѣж, ꙗ кѣ аѣж шн кѣ ѣнѣе, шн дѣлѣ ꙗте кѣреле  
мѣртѣрѣнѣѣще, кѣ дѣлѣ ꙗте аѣдѣвѣрѣлѣнѣ.

Кѣ трѣн ѣнтѣ кѣрѣн мѣртѣрѣнѣкѣ ꙗѣю, прѣрѣнтѣлѣ, кѣ  
вѣнтѣлѣ, шн дѣлѣ ѣнтѣ: шн аѣѣшн трѣн оѣнѣлѣ ѣнтѣ.

Шн трѣн ѣнтѣ кѣрѣн мѣртѣрѣнѣкѣ прѣ пѣмѣнтѣ, дѣлѣ,  
шн аѣа, шн ѣнѣлѣ: шн аѣѣшн трѣн ꙗтрѣна ѣнтѣ.

Сѣ ꙗ прѣнѣѣще мѣртѣрѣнѣ ѡаменѣлѣрѣ, мѣртѣрѣнѣ лѣн  
дѣмнезѣ маймѣре ꙗте: кѣ ꙗѣтаѣн мѣртѣрѣнѣ лѣн дѣмне  
зѣ кѣртѣ аѣ мѣртѣрѣнѣнѣ дѣ прѣ фѣюлѣ ꙗѣ.

Чѣнѣ крѣде ꙗ фѣюл лѣн дѣмнезѣ, аѣ мѣртѣрѣнѣ ꙗтрѣнѣнѣ:  
чѣнѣ нѣ крѣде лѣн дѣнезѣ, мѣнѣюно фѣѣ прѣ ѣлѣ, кѣ нѣлѣ крѣ  
зѣт мѣтѣрѣнѣнѣрѣнѣнѣ кѣртѣ мѣтѣрѣнѣ дѣнезѣ дѣ прѣ фѣюл ꙗѣ.

ꙗѣрѣ аѣаѣтаѣ мѣртѣрѣнѣ, кѣнтѣ дѣт нолѣш дѣнезѣ вѣѣца  
дѣ вѣѣнѣ, шн аѣаѣта вѣѣцѣ ꙗте ꙗтрѣ фѣюлѣ лѣн.

Чѣнѣ аѣрѣ фѣюлѣ, аѣрѣ вѣѣцѣж: ꙗѣрѣ чѣнѣ нѣре фѣюлѣ лѣн дѣ  
мнезѣ, нѣре вѣѣцѣж.

Аѣѣѣта аѣмѣ крѣнѣ воаѣш, кѣртѣн крѣдеѣн ꙗнѣмѣлѣ фѣюлѣн



ЛѢНІА ДѢМОНІА: КѢ СЪЩІЦІ КЪ ВОН АВЕЦЪ ВѢЩА ДѢВѢТИ ШІ  
СЪ КРѢДЦІ РНХМЕЛѢ ФІЮЛЪ ЛѢНІА ДѢМОНІА.

ШІ АУАСТА ЛѢТЕ РДЪЗНІРѢ УЕ АВЕЦЪ КЪТРЪ БЛА КЪ УЕ  
ВОМЪ ТѢРЕ ДѢПЪ ВОМЪ ЛѢНІА, НЕВѢ АНКАЛАТА ПРѢ НОН.

ШІ ДѢЩІА КЪ НЕВѢ АНКАЛАТА ПРѢ НОН, АУ УЕ ВОМЪ ТѢРЕ ЩІМЪ  
КЪ ВОМЪ АВЕЦЪ ДЕЛА БЛА ТѢ ПОФТІМЪ.

СЪ ВѢДѢТИНЕВѢ ПРѢ ФРАТЕЛѢ СЪ ГРЕШНІА КЪ ГРЕШАЛЪ КАРѢ  
НХІА ПРѢ МОАРТЕ, СЪЖ РОАЦЕ ШІВѢ ДА ЛѢНІА ВѢЩА Ж ГРЕШНІЦІ  
ЛОРЕ КАРІН НХІА ПРѢ МОАРТЕ: ЛѢТЕ ПЪКАТЪ ДѢ МОАРТЕ НХІА  
СЪВЪРЪЩАЦІ ПЕНТРАТІА.

ТОАТЪ СТЪМБЪТАТЪ ПЪКАТЪНІА, РІЗ ЛѢТЕ ПЪКАТЪ КАРѢ  
ДѢ НХІА ПРѢ МОАРТЕ.

ШІМЪ КЪ ІННІА НХІА СЪТЪ ДЕЛА ДѢМОНІА, НХІА ГРЕШАЩІА: УЕ ІН  
НІА НХІА СЪТЪ ДЕЛА ДѢМОНІА ПЪЗЪЩІА ПРѢ ІННІА ШІ ВІКАТЪ  
НХІА НХІА АТІНЦЕ ДѢ БЛА.

ШІМЪ КЪ НОН ІНМТЕМЪ ДЕЛА ДѢМОНІА, ШІ ТОАТЪ ЛѢМЪ  
РДЪЗНІРѢ ЗАІА.

УЕ НОН ШІМЪ КЪ ФІЮЛЪ ЛѢНІА ДѢМОНІА АУ ВЕННІА, ШІ АУ  
ДАТЪ НОАШ МННТЕ СЪ КЪНОАЩІА ПРѢ УЕЛЪ АДѢВЪРАТЪ:

ШІ СЕНТЕМЪ РТРАТІА АДѢВЪРЪ Р ФІЮЛЪ ЛѢНІА Р ІС

ХС. КЪ АУАСТА ДѢМОНІА УЕЛЪ.

АДѢВЪРАТЪ, ШІ ВѢЩА ДѢВѢТИ.

ФІНЛОРЕ ФІРНЦІА ПРѢ

ВОН ДѢ ІДШАН,

АМНІА.

КОНЕ, СЪБОРНОМУ ПОСЛАНІЮ ІВАННОВУ ПЪРВОМУ.







Ѣ. КАРТЕЛХНІΩААПЛА

ЖАПЬ, А.

А СРІСІВНІ АТАСТЖ КАРТЕ ОУНІН МІДЕРЯ ЧИНІТІТЖ, КАРЕ ДІБІ ФІЧОРИ КРЕСКУМ  
АФРИКА ЛУМ ДІМНЕЗІУ. 5 ПРЕАТАСТА РОЛГЖ СЕРПІМБЕ АДРАГОСТІБ КРЕШІ  
МІБІКЖ. 5 СІВІУКАЗІБ АТРАДАНТИХРІСТИ, І ЧЕМА БІРІТО СІБ АКАНЦІУБЕ ПРЕСІН.

Въ пѣтокъ, ѿ, нѣтъ. Заголо, ѿ.



РѢЗВѢТІРЪ ААЛѢИИ ЦРКВѢИ, ШИ ФЕОДОРЛАВЪ ЕН,  
 ПРЕКАРТИ ЕВКУ ДѢДНИКУ АНЮБѢКУ, ШИ НУНУМА  
 ЕВЪ, ЧЕТОЦИ КАРТИ КВНОКУ АДЕВЪРЛАВЪ.

ПѢТРУ А ДЕВЪРЪ ЧЕЛКЪ АЩЕ РТЪ НО, ШИ РТЪ НО ВАФІ РБѢ  
ФІЕ МІА Ж КЪ ВОН, МЛТНВННІЕ, ПАЧЕ ДЕЛА ДУМНЕЗІУ ПЗ  
РІНТЕЛѢ, ШИ ДЕЛА ДОМНУА ІС ХС ФІЮЛЬ ПЗРІНТЕЛЪН, КЪ А  
ДЕВЪРЪ ШИ КЪ ДРАГОСТЕ.

БѢСѢРАТѢ МА ФѢАРЕ КЪ А АФЛАТ ДН ФІОТІН ТІН РБЛІН  
А ТРѢДЕРПТАТЕ ЖѢМАМ ЛІАТ ПОРѢНК Ж ДЕЛА ПІРІНТЕЛѢ.

Шн асмѣ те роꙗ прѣтине цюпѣнѣж, нѣ крѣтнѣ цѣ по  
рѣнѣ ноаѣ, чѣ ксмѣ амъ авѣтъ порѣнѣж днѣтѣн, ка ізнѣ  
юбнѣмъ оуѣнѣмъ кѣ алѣлтѣ.

ШѢ АЧѢСТА ЖИТЕ ДРАГОСТЕ КѢ ИЗ АМЕЛѢМЪ ДѢПЖ ПОРѢН  
УНѢ ЛѢИ, АЧѢСТАЕ ПОРѢНКА КѢМЪ АЦН АЪЗНѢ ДННТѢН КА ИЗ  
АМЕЛѢЦН АТРОУА.

Кѣмъзаци амъцитори аѡ прѣтъ плѣме, кѣрѣи нѣмъ  
тѣрѣи кѣ Ісусъ аѡ венитъ прѣтъ, аѡстае амъцитори  
ши антихристѣ.

ПѢЗНИЦѢ ЖЕ КАЗАНО ПѢДѢМЪ ЧѢМЪ ЛѢКРАТЬ, ЧѢМЪ ЛѢШЕМЪ  
ПЛАТЪ ЖЕ ПЛѢНЪ.

КѢ ВАРѢ ТИНЕ ІЗ ДЕПАРТЖ, ШІ НѢ РЪМѢНЕ ПЪЦЪТЪРА ЛЪН  
ХС, НАРЕ ДЪМНЕЗЪВ. ПАРЖ ТИНЕ ВАРЪМЪНЪ ПЪТРЪ ПЪЦЪТЪРА  
ЛЪН ХС, АРЕ ШІ ПРЕ ПЪРІНТЕЛЕ ШІ ПРЕ ФІЮЛЬ.

Варе чине ва бени каторъ во ши нѣва а дѣхъ а чѣта рѣцѣ  
тѣхъ нѣхъ прѣимирѣцѣ поѣ е ѣсѣжъ ши де мѣцѣмѣрѣ нѣ грѣрѣцѣ.  
Къ чине знѣ лѣ бинѣ, ѣ фѣте пѣта ѣ фѣте лѣ чѣте рѣте.

МѢСЯЦѢ

222 Б  
 КИРСТНН  
 2  
 АУЦКО  
 7  
 БННКЕ.

10 B. 5. H  
 10 F. 1. A.  
 H 6. 1. 5. 1.  
 A 10 F. 1.

А. И. Д. Г.

M. 5. 1. 1.  
 A. K. O. 1. 1. 1.  
 T. H. 1. 1. 1.



Мѡате аш авѣ аскрѣ воаш, и нѡамъ врѣтъ прѣхрѣтѣ  
шн кѡ тернѣа, и аамъ нѣдѣжде съ вѣю кѡтрѣ вон шн съ  
грѣскѡ роѣт кѡтрѣ роѣт, кѡ съфѣ бѣхрѣа нѡа трѣ дѣпѡнѣ.  
Спѣхнѣцѣ аскнзѣиѣ фѣгѡрнѡхъ сѡрѡрѣи тѡле тѣи аѡтѣ аамѣ.  
по пѣ. Съ дѣ, мѡ, Зѡ, рѣс, и нѣ, лѣ, масопѣ, Зѡчѡло, рѣ.

ВІ

ГІ



Конѣцѣ, бѣ, послѡнію Іоанновѣ,



А, Г, Кѡрѣ аѡхн Іоаннѣ бѣсѡлѡѣ. кѡпѣ, а,  
Зѡчѡло. ѡѣ.

А Лѡѡж прѣганѣ кѣи прѣимнѡтѡрю лѡ ѡлѣпѣи. а, Шн бѡж бнж лѡн  
трѡфѣ пѣнтрѣ кѣи фѣлѡѣ. Г, А дѣмнѣ прѣганѣ съ фѣи стѣлѣтѡрю  
а фѡлѣ бѣнѣ. бѣ Мѡнѣтѣ пон лѡѡж прѣимнѡтрѣ.



рѣхнѣтрѣлѣ, юѣнѣтѣлѣи съ лѡн гѡнѣ, прѣ  
карѣлѣ съкѡ а дѣвѣрѣлѣ юѣѣкѣ.

Юѣнѣтѣ, а тѣи пѡтѣкѣ изѣи пѡрѣи шн  
съи фѣи бнѣ, кѣи съ пѡрѣѣи ннѣмѡ тѡ.

Бѣхрѣтѣлѣмѡ фѡартѣ дѣвѣнѣрѣ фѣацнѡѣ,  
шн дѣмѣтѣрнѣтѣрѡ а дѣвѣрѣрѣи тѡлѣ,

кѣи рѣмѡлн тѣ а трѣ а дѣвѣрѣ.

Мѡнѣмѡрѣ бѣхрѣтѣ дѣаѣстѡ нѡмѣ, кѡ кѣндѣ ахрѣ фѣгѡрѣи  
мѣи рѣмѣлѣндѣ а трѣ а дѣвѣрѣ.

Юѣнѣтѣ, бнѣ фѡи аѡтѣ фѡи кѡ фѣацѣи, шн кѡ стрѣи ннѣ.

Кѡрѣи аѡмѣртѣрнѣтѣ дѣдрѡгѡстѡ тѡ а нѣнѣтѣ бѣѣтрѣ  
тѣи: прѣ кѡрѣи бнѣ фѡи изѣи вѣи прѣимнѣ кѣмѣ съкѡвнѣ  
лѡи дѡмнѣзѣѣ.

Кѣ пѣнтрѣ нѣмѣлѣ лѡи аѡѣшнѣтѣ нѣ прѣимнѣндѣ нѣмнѣкѣ  
дѣлѡ пѣгѣи.

Іѡрѣ нѡаш ннѣж кѡвнѣи изѣи прѣимнѣмѡ прѣоу ннѣ кѡ аѣѣѣѣ  
кѡ съ фѣи мѡ ацѡтѡрю а дѣвѣрѣлѣи.

Сѣрнѣсамѣ бѣѣтрѣтѣи, тѣкарѣлѣ юѣѣѣѣ дн а трѣ вѡн а фѣи

а бѣтрѣ  
нѣлѣ.

Б

Г

Д

Е

С

З

И

А







ПРЕДОСЛОВІА КЪ РЦІЕЙ, АХИ ІУДА ІАПЛА.

Три лѣкѣе естѣ дѣлѣ фананте аши деспре чѣстѣ картѣ. А тѣмъ дѣсто  
иница. А доша скрипторѣмъ тѣмъ кѣрци.

А тѣмъ деспре чѣ лѣкѣмъ скрипѣ.



нѣ нѣж дѣ фананте, бѣ, а тѣмъ  
ри: а тѣмъ, чѣстѣ картѣ аѣте скрипѣ  
рѣ фнѣтѣ аѣ бѣ? а, бѣ, де оунде  
поатѣ шн кѣн скрипѣтѣ рѣ фнѣтѣ?

Дѣ а тѣмъ раднѣтѣмъ мѣци сѣ а до  
нѣ дѣ дѣстоиннѣмъ тѣмъ кѣрци, шн  
аѣ знѣ кѣ нѣн скрипѣтѣ рѣ фнѣтѣ,

пѣнтрѣ аѣтѣ лѣкѣмъ. а: Кѣ Іуда аѣмъ сѣ знѣ прѣ инѣ  
кѣн сѣлѣмъ аѣн хѣ нѣн аѣмъ, шн шнѣмъ кѣ тоатѣ кѣрци  
аѣтѣмъ нѣош сѣнѣтѣ скрипѣ дѣ аѣмъ прѣ аѣтѣ картѣ аѣте  
скрипѣ дѣ сѣлѣмъ аѣн хѣ дѣ Іуда, пѣнтрѣ аѣтѣ нѣ картѣ  
аѣтѣмъ: тѣ лѣнѣмъ аѣтѣмъ дѣ аѣтѣ, сѣ бѣ кѣ сѣлѣ  
мѣтѣ сѣлѣмъ аѣн хѣ Іуда, тѣ аѣмъ рѣж аѣ фѣтѣ, ашѣ шн пѣ  
бѣ аѣмъ сѣлѣмъ сѣлѣмъ аѣн хѣ, тѣ рѣж пѣнтраѣмъ нѣ пѣ  
тѣмъ знѣ кѣ нѣмъ фѣтѣ дѣ прѣнѣ шн аѣмъ, кѣн, а, сѣ, а.  
Шн кѣ аѣтѣмъ бнѣж аѣмъ пѣтѣ лѣпѣ ашѣ кѣрци аѣн пѣвѣ  
лѣ. аѣ фнѣмъ. шн фнѣмъ. шн картѣ аѣн Іакѣмъ. шн  
аѣн Іѣ, рѣкарѣ кѣрци сѣкѣмъ сѣлѣмъ аѣн Іѣ хѣ нѣ  
кѣмъ аѣмъ. а, бѣ, знѣ кѣ Іуда аѣ скрипѣ дѣ аѣтѣ лѣкѣмъ  
ри дѣкарѣ аѣ фѣтѣ скрипѣ мѣнѣ дѣ аѣн аѣмъ, пѣнтрѣ  
аѣтѣ нѣн аѣмъ. аѣтѣ рѣпѣмъ: кѣ Іуда аѣ рѣж бѣтѣмъ аѣн  
пѣвѣ шн аѣн пѣтѣ, картѣмъ бѣ аѣмъ дѣ прѣнѣ кѣ Іѣ,  
аѣ бѣтѣ: пѣнтраѣмъ сѣлѣмъ дѣ рѣж мѣартѣ тѣлѣ сѣ  
скрипѣ дѣкарѣмъ проповѣдѣмъ тѣмъ аѣн аѣмъ. а, бѣ, знѣ кѣ  
аѣтѣмъ аѣтѣмъ лѣкѣмъ фананте картѣмъ нѣмъ аѣмъ нѣмъ  
фѣтѣмъ бѣтѣ, кѣмъ сѣлѣмъ лѣпѣмъ мѣхѣмъ аѣмъ кѣ  
тана пѣнтрѣ тѣмъ аѣн мѣмъ: ашѣ знѣ шн дѣ бѣнѣ  
кѣ аѣ фѣтѣ аѣ, бѣ, дѣла аѣмъ картѣ скрипѣтѣмъ нѣмъ шѣ







ѿрѣ алтѣ юда жѣра кареле вѣндо пре хс, феторѣ лѣн имѣ  
днѣ исариѣт. Нѣмеле ѿдѣенѣ лѣнме жѣ жидовѣисѣ изѣ  
мѣ лѣдѣторѣ пре дѣмнезѣ. дѣрегѣторѣ лѣнѣ аѣ фѣтѣ  
аѣаѣта, кѣзѣ фѣтѣ лѣгѣ жѣ лѣнѣ хс лѣлѣкрѣриле изѣфлѣтѣиѣ,  
изѣпроповѣдѣжѣ еѣлѣа, кѣши аѣлѣлѣи аѣлѣн.

Дѣпре ѣ аѣкрѣиѣ?

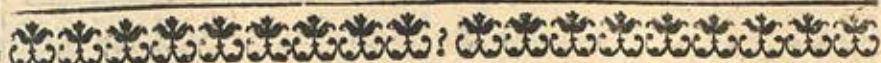
ѿда аѣлѣ лѣтраѣаѣта кѣрѣе крѣе дѣ гѣ, лѣкрѣре  
лѣтѣю лѣдѣмнѣ ѿда пре тоѣ крѣиѣнѣи, изѣфѣ  
брѣтошѣ лѣкрѣдинѣж, ши изѣрѣмѣ лѣтрѣ  
лѣзѣцѣтѣра крѣиѣнѣѣж.

Рѣлѣгѣ изѣфѣрѣѣж дѣ лѣзѣцѣторѣи  
лѣниѣноши ши аѣмѣцѣторѣи, дѣкарѣи  
лѣтраѣе лѣтре еѣн.

Скрѣе лѣгѣѣтѣра ши лѣриѣтѣ лѣзѣ  
цѣторѣилѣрѣ лѣниѣноши.







# КАРТЕЛХНІУДАІПЛЬ.

КАПЛЬ.

Г. Доженіше пре крѣднѣишии еси фѣрѣсѣ де шменіи аѣм. а. Карѣи  
днн мѣла лѣи хс, пѣ де сѣтѣре спрѣлѣкрѣнае трѣпѣши. б. Декарѣи  
зѣне кѣ фѣрѣ де шменіи нѣ борѣи пѣнтрѣ те аѣуѣрѣте мѣла лѣи хс, с.  
Шн аратѣ аѣтрѣи пѣлде. дѣ, Спѣне прорѣи лѣи ено, к. аратѣ  
крѣднѣишии еси, кѣм еси кѣенне еси пѣтрѣкѣ, кѣ еси добендѣкѣ  
мѣла лѣи хс шн бѣлѣа де еѣкѣ.

Вторникъ, Сірия. Заіало, оѣ.



Уда слѣга лѣи іс хс, шн фратѣ лѣи іакѣ, кѣмѣ  
цнлѣрѣ, де ла пѣрѣнтѣле дѣмне зѣлѣ, сѣнѣицнлѣрѣ,  
шн цннѣцнлѣрѣ де іс хс.

Мѣтннѣи еси воѣш шпѣте шдрѣгѣте еѣвѣ еѣмѣцѣкѣ.  
Юбнѣцнлѣрѣ, кѣ тѣатѣ невоиѣца аѣмнѣтѣ аѣкрѣе воѣш,  
де спрѣ еѣеніа воѣтрѣ де прѣхнѣ: лнпѣз мѣаѣ фѣиѣтѣ аѣкрѣе  
воѣш, еѣвѣ аѣдѣмнѣ еѣвѣ лѣптѣацн пѣнтрѣ крѣднѣица те  
дѣтѣ де шдѣтѣ сѣнѣцнлѣрѣ.

Кѣ аѣтрѣте оѣнѣи днн шѣмѣи прѣ еѣи кѣмпѣтѣ, кѣрѣи бѣа  
де де мѣлѣтѣ еѣрѣишѣ спрѣ тѣатѣ пѣгѣбнѣтѣрѣ, не крѣднѣиши,  
кѣрѣи мѣла дѣмне зѣлѣ лѣи нѣтрѣ шѣ тѣорѣи спрѣ де сѣтѣре.  
шн прѣ тѣлѣ дѣмне зѣлѣ еѣнгѣрѣ моѣеннѣтѣорѣ, шн до мнѣлѣ  
нѣтрѣ іс хс тѣгѣдѣ еѣкѣ.

Іѣрѣ воѣ мѣе еѣвѣ доженіе кѣ прѣ вѣн, пѣнтрѣ кѣ шнѣи  
шдѣтѣ аѣтѣа, кѣ до мнѣлѣ кѣндѣ аѣнѣзѣвѣнѣтѣ шѣмѣи  
еѣи днн еѣгѣпѣтѣ, іѣрѣ аѣи пѣерѣдѣ прѣ тѣа те нѣ крѣзѣрѣ.

Шн прѣ аѣцѣи кѣрѣи нѣ цннѣрѣ дѣтѣи ннѣи аѣ, тѣш лѣаѣрѣ  
лѣкѣлѣ еѣвѣ, спрѣ цѣдѣкѣа тѣи зѣле мѣрѣи, кѣ лѣгѣтѣрѣнѣ  
де вѣтѣе еѣ цннѣ аѣтрѣ аѣтѣнѣрѣкѣ.

Кѣ іодѣмѣлѣ шн гѣмѣрѣлѣ, шн шѣрѣшѣе тѣ аѣвѣи нѣтѣ аѣтѣ  
аѣіѣлѣра де прѣхнѣ кѣ аѣіѣлѣтѣ кѣрѣи нѣдѣ, шн аѣлѣдѣ тѣрѣпѣишѣ,  
пѣиѣ фѣрѣ пѣлѣдѣ, еѣрѣбѣе шѣнѣда фѣкѣлѣи де вѣтѣе.

ѣи. дѣ. а. і.  
и кс. ж. б.

бѣи. бѣ. б.

бѣи. к. ж.

аѣшнѣдѣ







мѣла до́мнѣлаѣи нѡстрѣ ꙗꙋсꙋ хꙋспꙋ бѣща дѣвѣи.

Дѣоуѣи алегѣндѣи фѣвѣ мѣла.

Ѣрж прѣ аѣцѣи кѣтѣрѣ цинѣцѣи рѣпѣндѣи дѣрѣ вѣпѣла  
фѡкѣлѣи, ѡрѣндѣи ꙗꙋсꙋ хꙋспꙋ бѣща дѣвѣи, аѣтѣи  
дѣ аѣтѣи цѣрѣ трѣпѣлѣи лѡрѣ.

Ѣрж ѣла ѣвѣ поѣте цинѣ прѣ вѡи фѣрж пѣкѣтѣ,  
шѣи ѣла ѣвѣ поѣте пѣне прѣ вѡи ꙗꙋсꙋ хꙋспꙋ бѣща  
дѣвѣи лѣи аѣтрѣ вѣсѣлѣи.

Сѣнѣрѣ аѣцѣлѣптѣлѣи дѣмнѣзѣмнѣи  
тѣнѣтѣорѣлѣи нѡстрѣ, аѣлѣвѣ шѣи  
мѣрѣи, тѣрѣи шѣи пѣтѣрѣи, аѣкѣлѣи  
шѣи аѣтрѣ тѣцѣи вѣтѣи,  
аѣмнѣи.

Кѡнѣи, ѣи, сѣрѣиомѣи.

Сѣфѣрѣшѣтѣлѣи кѣрѣцѣи ꙗꙋсꙋ хꙋспꙋ бѣща дѣвѣи.





ПРЕСЛОВІА ДЄ ПАВЕЛ ШИ ДЕКЪРЧИНАС ЛХИ.

АИЧЕ ТРЕБѢЩЕ СЪЩІМЪ, БЪ, ЛХКРЪН.

А ЧИНЕ ЛХФОУТЕ ПАВЕЛ. А БЪ, ДЕСПРЕ ДЕСТОИНИИЪ КЕРЦИЛОРЕЛХИ.  
А ГЪ, ПЕНТРЪЧЕ НСПРАБЖ ЛХКРИСЪ АУЧЕТЕ КЕРЦИ. А ДЪ, ДЕСПРЕ КЪБЕНИТЕЛЕ  
ЛХИ КЪЧЕ КЪБЕНИТЕ ЛХКРИСЪ. А ЕЪ, ДЕНХМЕРЪЛЪ ШИ ДЕРЕНДЪЛ КЕРЦИЛОРЕ.  
А ЗЪ, ДЕ ЛХКРЪРЕЛЕ ЧАХ КРИСЪ РИМАТИЛОРЕ, ШИ ДЕ ПЕРЦИ ШИ ДЕ ХАСНА ЛОРЕ.



ДѢЛХИ СКРІТОРЮЛЬ АТЕТОРЪ КЪРЦИ  
АТЪТЪРЪРА, КЪМЪ СЪ АРАТЪ ДЕ ЛХКРЪЦИ,  
КЪ АТОАТЕН КРИСЪ НХМЕЛЕ ЛХИ, ФЪРЪ  
ДЕ ЛХКАРТЪ БЪРЕНЛОЪ НХМАН НХИ КРИСЪ  
НХМЕЛЕ ЛХИ, АУЧЕ ЛХКЪ НХШАЪ ФЪКЪЧЪ  
ФЪРЪ ЛХЦЕЛЕНЪ: КЪ НХМЕЛЕ ЛХИ ЕРА Ѡ  
ВЪРТИЛОРЕ ОУРЪКЪТЪ, ШИ ДЪТЪ ВЪРЪТЪ ПЪНЕ НХМЕЛЕ ЛХИ ЛА ЛХИ ПЪ  
ТЪЛЬ КЪРЦИНЪ: ВЪЗЪНДЪН НХМЕЛЕ СЪ ВЪРЪТЪ ЗМНИТИ ШИ НХ  
ШАЪ ВЪРЪТЪ ПРІМНИ, ДЕРІПЪТЪ АУЧЕ ЛХИ ПЪРЪТЪ ЛХИ КЪ СЪ  
НХШ ПЪЕ НХМЕЛЕ, КЪ СЪН ЛХБЪНЪЗЪКЪ СЪ ѠПРІМЪТЪ КЪ КЪТЪ.  
АИЧЕ АРЪ ПЪТЪ ЛХТРЕБЪ ЧИНЕВА, ПЕНТРЪЧЕ ШАЪ ПЪЧЪ ПАВЕЛ  
НХМЕЛЕ ЛХИ ЛА ЛХИ ПЪТЪЛЬ КЪРЦИЛОРЕ ЛХИ? КЪМЪ НХЧЕ МЪВІН  
НХЧЕ ПРОРОЦІНЪ КАРІН АЪ ФОУТЪ МАИНТЕ ДЕ ЕЛЬ ЛХЦЕЦЪ ВЪКІЕ;  
НХЧЕ ЛХЦЕЦЪ НОАШ БЪЛНІТИ. МЪ, МЪ, ЛХЪ, ІѠ. НАЪПЪЧЪ НХМЕ  
ЛЕ ЛОРЕ ЛА ЛХИ ПЕНІА КЪРЦИЛОРЕ ЛХИ? РЪПЪНДЕ ХРИСТОМЪ.  
ПЕНТРАУЧЕ НАЪ КРИСЪ, КЪ СЪН КРИА ЧЕЛОРА ЧЕ ЕРА ДЕ ФАЦЪ:  
ІАРЪ ПАВЕЛ ЧЕЛОРА ЧЕ ЕРА ДЕ ПАРТЕ. ПАВЕЛЪ КЪТЪ АЪ ФОУТЪ  
ДЕ КЪРТИЛАРЮ МАРЕ ДЕ КРИСОРИА ЛХИ А ЛХИ АРАТЪ. ХРИСТО  
РІА ФАПТЕЛОРЕ СФИЦИЛОРЕ АПЛН ДЕЛА АЛ НОАШЕ КАП ПЪНЪ  
ЛХИ ФЪРШІТЪ НЕ ЛХБЪЦЪ. ДЕ ОУНДЕ СЪ ЛХИ ПЕ ВІАЦА ЛХИ, МА  
ИНТЕ ДЕ ЛХИ РНАРЪ ЛХИ СЪ КЕМА СЪАЛЬ, ЛХМЕЛЪНДЪ ЛХИ ЦЕ  
ФАРИСИЛОРЕ КЪ ТОАТЪ НЕВОИНЦА. ХЪЛІНДЪ ПРЕ ХЪСЪ ШИ ГО  
НИНДЪ КРЕДИНУОШІН. ІАРЪ ДЪПЪ ЛХИ РНАРЪ ЛХИ ДЕ СЕРГІЕ  
ПАВЕЛЪ, МАИМАРЕЛЕ ѠТРОВЪЛХИ, ПРЕ КАРЕЛЕ ЛХИ АТОАРЕ ЛА  
КРЕДИНЦЪ СЪ КЕМА ПАВЕЛЪ. КЪМЪ КРИЕ ЛА ДЪА: КЪ ГІ, СЪ  
ВІ. ЗИЧЕЖЪ, АПЛАЛЬ ЛХИ ХЪСЪ. ШИ ЛХВЪЦЪТОРЮ ПЪГЪНИЛОРЕ,



къ лѣвѣмъ, и крѣпкѣмъ, шѣ рѣдѣмъ, маймѣмъ аѣ лѣвѣмъ  
 тѣмъ кѣмъ алаацѣмъ тоѣмъ, кѣмъ мѣртѣмъ, шѣмъ еѣмъ дѣмъ  
 іѣдѣмъ пѣмъ лѣмъ еѣмъ, шѣмъ пѣмъ амаѣмъ нѣмъ іѣмъ прѣ  
 тоѣмъ жѣ іѣмъ, шѣмъ еѣмъ, шѣмъ амаѣмъ кѣмъ проповѣданіѣ  
 лѣмъ. Мнѣмъ аѣмъ аѣмъ лѣмъ лѣмъ крѣдѣмъ лѣмъ хѣмъ, шѣмъ  
 кѣмъ лѣмъ аѣмъ, кѣмъ кѣмъ кѣмъ дѣмъ лѣмъ шѣмъ, шѣмъ дѣмъ  
 рѣмъ пѣмъ тоѣмъ пѣмъ тоѣмъ, крѣмъ лѣмъ аѣмъ: кѣмъ, дѣмъ. шѣмъ еѣмъ  
 дѣмъ шѣмъ ама лѣмъ жѣмъ дѣмъ аѣмъ, кѣмъ. шѣмъ лѣмъ Галѣмъ, аѣмъ пѣмъ  
 кѣмъ, аѣмъ. аѣмъ лѣмъ лѣмъ зѣмъ кѣмъ фѣмъ дѣмъ пѣмъ іѣмъ лѣмъ хѣмъ  
 аѣмъ, лѣмъ аѣмъ трѣмъ аѣмъ, лѣмъ аѣмъ доѣмъ зѣмъ аѣмъ аѣмъ тѣмъ еѣмъ  
 аѣмъ. фѣмъ аѣмъ мѣмъ аѣмъ аѣмъ зѣмъ дѣмъ мѣмъ зѣмъ, шѣмъ аѣмъ  
 рѣмъ еѣмъ фѣмъ тѣмъ прѣмъ алаацѣмъ, шѣмъ тоѣмъ лѣмъ, шѣмъ аѣмъ  
 пѣмъ еѣмъ шѣмъ мѣмъ, шѣмъ кѣмъ шѣмъ аѣмъ мѣмъ, кѣмъ кѣмъ дѣмъ дѣмъ  
 крѣмъ іѣмъ лѣмъ шѣмъ дѣмъ проповѣданіѣ. фѣмъ аѣмъ аѣмъ лѣмъ  
 лѣмъ жѣмъ дѣмъ шѣмъ лѣмъ фѣмъ лѣмъ. пѣмъ кѣмъ зѣмъ кѣмъ мѣмъ  
 кѣмъ оѣмъ тоѣмъ дѣмъ мѣмъ лѣмъ. лѣмъ дѣмъ, дѣмъ, сѣмъ.  
 аѣмъ аѣмъ лѣмъ лѣмъ, кѣмъ, кѣмъ аѣмъ фѣмъ лѣмъ аѣмъ доѣмъ аѣмъ  
 аѣмъ аѣмъ лѣмъ нѣмъ, прѣмъ пѣмъ еѣмъ фѣмъ дѣмъ аѣмъ  
 мѣмъ, оѣмъ фѣмъ аѣмъ аѣмъ пѣмъ аѣмъ рѣмъ мѣмъ. шѣмъ кѣмъ  
 крѣмъ еѣмъ шѣмъ шѣмъ аѣмъ, аѣмъ слово зѣмъ дѣмъ аѣмъ, (кѣмъ  
 фѣмъ аѣмъ шѣмъ аѣмъ нѣмъ дѣмъ аѣмъ кѣмъ еѣмъ аѣмъ аѣмъ  
 лѣмъ, шѣмъ аѣмъ аѣмъ прѣмъ іѣмъ, шѣмъ аѣмъ аѣмъ лѣмъ:  
 дѣмъ аѣмъ пѣмъ нѣмъ лѣмъ хѣмъ, аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ  
 аѣмъ. (аѣмъ кѣмъ аѣмъ нѣмъ) дѣмъ нѣмъ, кѣмъ мѣмъ  
 мѣмъ фѣмъ кѣмъ лѣмъ, шѣмъ кѣмъ крѣмъ еѣмъ аѣмъ іѣмъ  
 кѣмъ шѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ лѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ  
 нѣмъ кѣмъ аѣмъ фѣмъ мѣмъ аѣмъ: аѣмъ аѣмъ лѣмъ аѣмъ  
 лѣмъ. дѣмъ аѣмъ лѣмъ іѣмъ, лѣмъ, дѣмъ аѣмъ. дѣмъ аѣмъ  
 лѣмъ шѣмъ зѣмъ дѣмъ аѣмъ, кѣмъ аѣмъ крѣмъ шѣмъ дѣмъ прѣмъ.  
 Дѣмъ дѣмъ кѣмъ кѣмъ лѣмъ, дѣмъ кѣмъ лѣмъ  
 пѣмъ, кѣмъ нѣмъ фѣмъ крѣмъ аѣмъ, кѣмъ кѣмъ фѣмъ  
 аѣмъ аѣмъ нѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ іѣмъ  
 вѣмъ прѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ шѣмъ прѣмъ крѣмъ  
 аѣмъ аѣмъ, нѣмъ рѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ: дѣмъ шѣмъ







фѣ амѣцѣцѣ де пророѣ минѣнош кѣндѣ: оу не шѣрн апѣрж  
 апѣлѣ еѣ де хѣла пророѣнлоѣ минѣношѣ. Оу не шѣрн грѣ  
 шѣлѣе ши нѣрѣвѣлѣе уѣ еѣрѣ ѣ адѣнѣрѣ крѣдинѣношѣнлоѣ кѣ  
 уѣртѣлѣ рѣдѣрѣптѣ: ѣрж ѣлѣе шѣрн рѣвѣцѣ де дѣрѣгѣторѣлѣ по  
 пѣлѣ ши де шѣнѣтѣлѣ еѣбоѣрѣлѣоѣ, кѣмѣ еѣзѣ рѣндѣлѣ еѣж.  
 Мѣнѣ вѣртѣо пѣнѣтрѣ ѣуѣтѣлѣ зѣ лѣкѣрѣнѣ ѣѣкрѣнѣ. ѣ рѣвѣцѣ  
 де рѣвѣцѣтѣрѣ крѣдинѣнѣ еѣ кѣоѣ дѣмѣ. вѣ, Гѣшѣлѣе ши  
 змѣнѣтѣлѣе лѣ уѣртѣ, крѣзѣдѣ еѣ нѣ рѣтѣлѣнѣ дѣ дѣрѣптѣтѣ,  
 ѣѣзѣ лѣшѣнѣ иѣрѣвѣтѣтѣтѣ рѣлѣшѣлѣ дѣрѣптѣцѣнѣ. гѣ, Чѣртѣ  
 иѣрѣмѣзѣтѣцѣнѣ ши рѣѣтѣцѣнѣ, еѣ нѣ мѣнѣнѣмѣ прѣ дѣнѣ зѣѣ  
 кѣ вѣтѣцѣ рѣ ши еѣ нѣ пѣнѣмѣ змѣнѣтѣлѣ пѣнѣлѣтѣнѣлѣнѣ  
 нѣоѣтрѣ кѣ вѣтѣцѣ нѣоѣиѣтрѣ уѣ рѣ. дѣ, Дѣжѣнѣшѣ рѣдѣрѣп  
 тѣтѣ де еѣрѣвѣтѣцѣ крѣшѣнѣтѣ еѣж, еѣ не пѣртѣлѣ кѣмѣ еѣ кѣ  
 зѣнѣ еѣлѣнѣ, ши кѣ кѣрѣцѣлѣ вѣцѣнѣ еѣ лѣѣдѣмѣ прѣ тѣтѣлѣ  
 кѣрѣлѣнѣ рѣиѣю. еѣ, Сѣ рѣтѣмѣтѣ зѣ еѣлѣнѣ еѣ нѣ кѣзѣ де рѣ  
 крѣдинѣнѣж. зѣ, рѣдѣмѣнѣ крѣдинѣношѣнѣ еѣ кѣтѣ еѣж  
 крѣдинѣнѣж ши рѣмѣлѣтѣнѣнѣ. зѣ, Мѣнѣгѣлѣрѣ еѣрѣмѣнѣнѣлѣоѣ  
 еѣ нѣ кѣзѣ рѣнѣпѣиѣтѣ. де еѣрѣ кѣвѣнѣтѣлѣ лѣнѣ кѣуѣ кѣ  
 вѣнѣтѣ ѣѣкрѣнѣ: дѣнѣ крѣнѣптѣрѣ лѣнѣ еѣ ѣрѣтѣ кѣвѣнѣтѣлѣ лѣнѣ  
 кѣ нѣѣ крѣнѣ еѣ кѣвѣнѣтѣ мѣлѣиѣтрѣ, кѣрѣлѣ нѣ еѣ кѣвѣнѣлѣ  
 еѣлѣнѣ, кѣ еѣ нѣ еѣтѣ крѣдинѣнѣ нѣоѣиѣтрѣ рѣмѣлѣиѣтрѣ кѣвѣнѣ  
 тѣлѣ, ѣѣѣ рѣкѣвѣнѣтѣлѣ ѣмѣцѣнѣтоѣрѣ: дѣнѣ мѣнѣдѣрѣлѣ шѣмѣнѣн  
 лѣоѣрѣ: ши еѣ еѣзѣтѣ еѣж крѣдинѣнѣ уѣ еѣ рѣхѣс. Нѣчѣ ѣшѣ прѣтѣ  
 ши нѣтоѣкѣмѣтѣ ѣѣфѣиѣтѣ, уѣ рѣтѣрѣ тоѣтѣ кѣмѣ ѣѣѣ кѣвѣнѣнѣтѣ  
 нѣмѣнѣ рѣтѣрѣ рѣвѣцѣтѣрѣж дѣиѣтоѣнѣнѣнѣж: кѣрѣлѣ кѣ рѣвѣцѣ  
 тѣрѣ ши кѣ кѣвѣнѣтѣлѣ кѣвѣнѣшѣ, ѣѣ рѣтѣкѣхѣтѣ прѣ ѣлѣлѣцѣнѣ  
 прѣ тоѣцѣнѣ, ши тоѣтѣ поѣлѣнѣнѣлѣ лѣнѣ лѣѣѣскрѣнѣ рѣлѣнѣмѣж  
 грѣнѣнѣж. дѣнѣмѣзѣрѣлѣ ши де рѣндѣлѣ кѣрѣцѣнѣлѣ лѣнѣ пѣвѣлѣ:  
 пѣвѣлѣ ѣрѣ, дѣ, кѣрѣцѣнѣ. скрѣнѣѣѣ мѣнѣ мѣлѣтѣ де ѣуѣлѣтѣ  
 ѣѣѣлѣ: ѣуѣтѣтѣ лѣѣѣ цѣнѣхѣтѣ дѣмѣнѣзѣѣ прѣ хѣнѣнѣ еѣѣтѣ  
 рѣѣнѣ, ши дѣиѣтѣлѣ рѣндѣ кѣрѣцѣнѣлѣ лѣнѣ еѣтѣ рѣдѣоѣшѣ лѣкѣрѣнѣ.  
 ѣ рѣтѣю кѣмѣ пѣхѣ прѣ рѣндѣ лѣлѣѣѣтѣ нѣоѣшѣ. ѣдѣоѣ шѣрѣж  
 кѣрѣлѣ крѣнѣ еѣ дѣ еѣлѣ мѣнѣнѣтѣ оуѣнѣ дѣ ѣлѣлѣтѣж. Трѣѣѣѣшѣ  
 еѣ шѣнѣмѣ, кѣ нѣ крѣнѣ еѣ ѣшѣ дѣ пѣвѣлѣ кѣмѣ пѣхѣ прѣ рѣндѣ



оуна допѣ алѣ, кѣ аданасѣ уѣле шапте кѣрци аѣлора  
 лалци апѣл лѣу пѣе фнаинтѣ уѣлорѣ, дѣ, кѣрцѣ але лѣи  
 павель, кѣрелѣе пѣе аѣуѣ фрѣндѣ маинте дѣ уѣле шапте,  
 ши прѣтѣа тѣи кѣрѣж шѣрѣнаш шѣмѣтрѣа, аѣтѣе фнаинтѣ  
 уѣлорѣ доаш тѣи кѣрѣе латимѣ, кѣртѣ аѣи фрѣндѣи, а дѣ.  
 Дѣрѣндѣа кѣрѣи кѣртѣи кѣрѣж маинте оуна дѣ алѣтѣ,  
 нѣж аратѣ а лѣе дѣи посланѣи нѣе дѣи христорѣи, дѣрѣпт  
 аѣтѣа оунде нѣзѣи кѣрѣптѣра нѣе нѣи нѣво гѣи. Маи  
 фѣтѣу дѣтѣатѣ, Сѣпарѣ кѣа кѣрѣе уѣ дѣи фѣтѣу, ла солѣ,  
 дѣи адѣна прѣтихѣи, кѣм кѣрѣе лѣ дѣа: зѣ. ф аѣи апѣи  
 сѣлѣ, зѣ. пѣрѣ аѣи лѣи клѣвдѣе апѣратѣ, дѣ, аѣи. пѣрѣ дѣла  
 рѣтѣи гѣи рѣ лѣи хс, дѣ, аѣи. фкарѣе аѣи аѣ фѣи сѣборѣ  
 лѣ фѣрѣлѣи, кѣм кѣрѣе бѣи. Уѣтѣа лѣлѣтѣ кѣртѣе лѣ солѣ  
 нѣи, пѣрѣ шѣ кѣрѣе фнатѣла аѣи, рѣмѣи дѣи адѣна пѣрѣш  
 прѣтихѣи шѣ трѣи мѣи. Аѣтрѣа кѣртѣе прѣрѣндѣ сѣвѣдѣ  
 аѣи посланѣи фѣтѣу аѣи тимѣдѣи, Сѣкѣрѣж флѣшдѣи кѣл  
 фѣригѣи, апѣкашнѣи, прѣтиѣ дѣакѣонѣлѣ, кѣндѣж фѣтѣрѣж  
 адѣоаш шѣрѣ дѣи фѣрѣлѣи шѣи пѣрѣлѣ прѣи цѣи шѣтѣлѣ фѣригѣи,  
 ши агѣлатѣи, кѣм аѣтѣи кѣрѣи фѣдѣанѣлѣ, кѣ, нѣ. Сѣ, кѣ. ма  
 интѣ дѣ кѣм аѣрѣфѣи вѣи нѣтѣ фѣфѣ, фѣдѣа дѣ, Сѣ, а. аѣтѣи,  
 гѣ, Сѣ дѣ. зѣи лѣи тимѣдѣи, кѣкѣрѣндѣж вѣтѣе ва вѣи  
 аѣсолѣ, кѣм сѣвѣдѣ фнаѣлѣ, дѣ аѣи дѣи фѣтѣрѣнѣртѣ лѣи: пѣрѣ ф  
 налѣи клѣвдѣе апѣратѣ фнаѣлѣ, бѣ, пѣрѣ дѣлѣ моарѣтѣ лѣи  
 хс. фкѣ. фнаѣлѣ пѣтрѣлѣ лѣи сѣвѣдѣ кѣрѣе аѣи, а. кѣи  
 кѣрѣж фѣфѣи фнатѣи дѣи аѣи фкарѣи аѣи шѣзѣтѣ аѣсолѣ,  
 лѣ дѣанѣлѣ, дѣ, Сѣ, дѣ. (гѣи зѣи кѣи кѣрѣе дѣи фѣи пѣлѣ  
 дѣ кѣртѣе вѣи вѣдѣ кѣндѣ вѣи юѣи аѣсолѣ.) фнаѣлѣ аѣи, кѣ.  
 а фѣтѣрѣнѣртѣи лѣи, пѣрѣ фнаѣлѣ дѣи лѣи, зѣ, аѣи нѣрѣи, бѣ. дѣ  
 пѣ аѣтѣа нѣмѣтѣ вѣтѣе аѣи уѣлѣ лѣтѣ лѣи кѣи дѣи фѣлѣпѣ  
 дѣлѣ гѣлѣаба тѣи фѣи кѣи дѣи мѣтрѣ лѣи гѣндѣ еѣфѣлѣ издѣж  
 фмакѣдѣи фмѣлѣндѣ фнатѣе пѣрѣи кѣмѣи лѣ дѣа, кѣ,  
 бѣ. Аѣтѣи аѣи фѣрѣндѣ. фнатѣа вѣтѣе аѣи кѣи шѣи по  
 сланѣи лѣи тѣи, фмѣлѣндѣ апѣрѣи лѣи макѣдѣи, кѣртѣи аѣи  
 сѣ прѣрѣндѣ. аѣшапѣи аѣи сѣа, кѣртѣе аѣи кѣи лѣи рѣи мѣи нѣи



Ѳанѡл Ѳтѡрнѣрѣн лѡн, кѡ. ѡлѡн нерѡн, н, ѡлѡн хс, ѡгъ  
шн ѡуастан ксрнѣж май Ѳнапѡн де ѡмѡндоаш де карелѣе  
ксрнѣе корнѡдѣнилорѣ. Скрнѣшѡл днн корнѡл пре фѣбѣнѣ,  
ѡтѣте шѡптѣ лѣѡ ксрнѣ ѡфѡрж де рома, ѡрж тѣлѣ лѡлтѣ  
шѡптѣ тѡлтѣ лѣѡ ксрнѣ ѡѡрѡшѡл ромен днн прннѡаре.

Дентратѣте шѡптѣ де напѡн ѡлѣте ѡн.

Ѳтѡю посланѣл лѡ бѡрѣн, карѣтѣ зѣнѣ шн дн Ѳтѡлѡл кѣн  
ксрнѣж. ѡ, б, де Ѳтратѣтѣ карѣтѣ ксрнѣж Ѳрома Ѳрѣнѡ  
лѣте. ѡ, д, посланѣл лѡ галѡлѡ, лѡ карѣн ѡл ксрн кѣ ѡл  
пѡартж ѣмнѣлѣ лѡн хс Ѳтрѡпѡл лѡн, гла, б, зѣ. Чѣсж  
зѣнѣ лѡнѡрѣлѣ шн прннѡорѣлѣ лѡн. ѡ, г, чѣсж зѣнѣ прѡрѣдѣ.

ѡзѣтѣ, ѡл ксрнѣ лѡ ѡфѣ, ѡнде фѡтѣ ѡртѡшѣ помѣнѣ де лѣ  
гѣтѡл лѡнѡрѣлорѣ. кѡ, б, с, к. ѡ, д, карѣн ѡ, ѡ, лѡ  
фнлнѣтѣнн: кѣрѡра лѣ ксрнѣ Ѳксннѣтѣнѣ кѣ нѣмѣлѣ ѡнѡра кѣро  
ра ѣнтѣ днн кѣртѣ Ѳпѡратѡлѡн, кѡ, д, с, кѡ. ѡ, б, ѡн  
ѡ, бѣ, прѡрѣнѡ ксрнѣ лѡ колаѣтѣ карѣн Ѳн роагж ѣш ѡдѡкж  
ѡмннѣте де прннѡартѣ лѡн, кѡ, д, с, нѣ. ѡ, б, карѣн прѣ  
рѣнѡ ѡ, гѣ, ѡлѡл ксрнѣ лѡ фнлнѡмѡн лѡ бѣтрѣнѣтѣ фѣннѡлѣ Ѳ  
прннѡаре, Ѳкарѣлѣ роагж ѣн гѣтѣ кѣ ѣлѡшѣ, ѡлѡн дѣмнѣ  
зѣлѣ ѡл пѡлѡкѣтѣ ѡмннѣртѣ: кѣ нѣ дѡпж мѡлтж вѣтѣмѣ кѣ  
нѡнѡл кѣ мѡтѣнѣтѣ, Ѳ ѡнѣн ѡпѡлн, лѣ, ѡлѡн нерѡ, дѣ. ѡлѡн,

хс, лѣ. ѡшѡптѣ шн май де ѡпѡн де тѡлтѣ, карѣн ѡ, дѣ.

Скрнѣшѡл, ѡ, б, кѣтнѡмѡдѣю, кѣ ѡрѡ ѡпрѡпѣ де мѡартѣ лѡ  
кѡ, б, тѣ, д, с, б. ѡ нѣтѣ ѡрж пѡтѣ Ѳтрѣлѡ тннѣлѡ кѣ  
ѡн пѡсж тѣтѣ карѣн ксрнѣж лѡ рнмѡлѣн Ѳнѡннѣтѣ ѡло

ра лѡлтѣ, нѣ фѣннѡл ксрнѣж Ѳтѡю? рѣпѡлѣ: Пѣнтраѡлѣтѣ.  
ѡ, сѣдѣ дѣтѡннѣтѣ ѡрѡшѡлѡн рнмѡлѡн, карѣлѣ ѡрѡ кѡ  
ѡнѡл Ѳпѡртѣн шн кѡпѡл ѡлмѣн, пѣнтраѡлѣтѣн пѡсж лѡ лѡ

кѡл де Ѳтѡю. ѡ, б, Пѣнтрѡл кѣн маймѡре шн май лѡнѣж.  
ѡшѡ шн карѣтѣ Ѳѣлѣн прѡрѡкѡл. кѣтѣ кѣн май мѡре шн май

лѡнѣж лѡ, лѣте пѡсж майнѣте де ѡлѡ прѡрѡчн май мнѣн. ѡ,  
г, Пѣнтрѡл лѡкрѡрѣлѣ ѡсѣ ксрнѣ Ѳнѡлѣтѣж карѣтѣ, ѡсѣ де Ѳ

тѣмѣлѣтѡл крѣдннѣн крѣшннѣлорѣ, кѣ мѡн тѡлтѣ ѣнтѣ Ѳ  
трѡлѡ. де лѡкрѡрѣлѣ тѣѡ ксрнѣ рнмѡлѣннѡлѣ, шн де пѡрѡ



цнае ши де хана лѣ: Аѣтж посланіе ти лѣ римлѣни,  
аѣте фѣцѣтѣра крѣднѣи крѣщнѣи, фѣцѣтж фѣ  
тѣ пѣрци. Аѣтж фѣацж де фѣрѣтѣтѣра шѣмѣлѣ пѣкѣтѣ  
б. Дѣпж аѣтѣ фѣацж де фѣнѣнѣтѣрж. г, де аѣлѣтѣрж.  
май аѣпѣ, де фѣте бѣне. Кѣ фѣацж прѣ шѣмѣлѣ пѣкѣтѣ  
аѣж фѣрѣптѣ фѣнаѣнтѣ лѣи дѣмнѣзѣ нѣман фѣнѣрж  
прѣи крѣднѣа кѣртѣи фѣ іс хс. ши аѣшѣ аѣж фѣрѣптѣ  
шѣмѣлѣ нѣман дѣи мѣла лѣи дѣмнѣзѣ нѣ пѣнѣтрѣ дѣстоѣ  
нѣтѣлѣ фѣпѣтелѣ, бѣтѣрѣ кѣж кѣбнѣе фѣ фѣтѣмѣ фѣпѣ  
бѣне, фѣрж кѣрѣлѣ крѣднѣа дѣрѣптѣ нѣ пѣатѣ фѣи кѣмѣ  
зѣнѣ посланіѣ лѣи іакѣмѣ, кѣпѣ, аѣ б, сѣтѣ, зѣ.

Чѣ пѣнѣтрѣ аѣтѣ зѣнѣ, нѣман прѣи крѣднѣа аѣж фѣрѣп  
тѣ. кѣ крѣднѣа дѣрѣптѣ аѣте мѣна шѣмѣлѣи крѣщнѣи кѣ  
кѣртѣи прѣи де прѣ хс. фѣрж фѣпѣтелѣ бѣне фѣнѣтѣ пѣамѣлѣ крѣ  
днѣи кѣрѣлѣ дѣмѣ прѣлѣтнѣилѣрѣ нѣщѣи. Кѣпрѣнѣзѣтѣрѣ  
аѣтѣсторѣ кѣбнѣнѣтѣи кѣи крѣнѣи фѣкѣртѣи аѣтѣтѣ, прѣи кѣтѣи фѣнѣтѣ  
аѣтѣтѣ: Жѣидѣи ши пѣгѣнѣи де прѣнѣж тѣоѣнѣ пѣкѣ  
тѣоѣ, ши тѣоѣи фѣпрѣнѣж фѣ дѣрѣптѣ фѣрж фѣпѣтѣ кѣ крѣ  
днѣи фѣ хс: де прѣнѣж лѣ фѣнѣнѣтѣрѣ вѣтѣи, ши лѣ дѣаѣ  
тѣ прѣлѣтнѣилѣрѣ кѣ мѣла лѣи хѣ лѣтѣж. Дѣрѣптѣ аѣтѣ  
нѣтѣрѣбѣлѣ аѣж прѣнѣи, ши аѣж прѣтѣи оѣнѣлѣ кѣ аѣлѣтѣ.  
Аѣтѣтѣ посланіѣ фѣ фѣпѣртѣи фѣ б, пѣрци. Пѣртѣи де фѣтѣ  
фѣацж де прѣ фѣрѣптѣрѣ шѣмѣлѣи пѣкѣтѣоѣи фѣнаѣнтѣ  
лѣи хс, ши фѣрѣнѣи фѣцѣлѣлѣи тѣлѣаи кѣ фѣцѣаи нѣман де фѣ  
фѣпѣтѣ бѣне аѣж фѣрѣптѣ шѣмѣлѣ, кѣи, кѣ, а, б, г. пѣнѣж фѣ  
кѣ, де сѣтѣхѣ. ши лѣ аѣрѣтѣи фѣпрѣтѣи, кѣ шѣмѣлѣ крѣщнѣи  
нѣман кѣ крѣднѣи фѣ хс фѣвѣ фѣрѣптѣ. фѣ хс, кѣи крѣтѣ,  
кѣ, г. ши фѣ д. ши де пѣамѣлѣ аѣтѣи фѣрѣптѣтѣрѣ, кѣ  
рѣтѣ пѣтѣи фѣфѣлѣтѣлѣи, ши мѣрѣ нѣдѣтѣдѣ крѣднѣи, кѣпѣ,  
б. де прѣ фѣнѣртѣи ши фѣнѣнѣтѣи вѣтѣи, кѣпѣ, б. де бѣтѣ  
мѣлѣ лѣи ши де сѣлѣтѣрѣ лѣи де кѣрѣлѣ нѣтѣ слѣбѣзѣнѣтѣ,  
хс, кѣ, з. Дѣрѣдѣртѣи фѣкѣртѣи ши аѣртѣмнѣртѣи фѣкрѣднѣи,  
кѣ, и. Дѣпж аѣтѣтѣ дѣтѣи аѣ аѣлѣтѣрѣи крѣднѣи ши  
лѣрѣ, ши де лѣпѣдѣртѣи нѣкрѣднѣи ши лѣрѣ, ши де кѣмѣртѣи пѣ









# КАР ТЪЛУНИЦАВЕ ЛАПЛЬ.

ЛАРИМАНИ. КАПЪ, Я.

А, А тепенде деа кемарѣ лѹн лапѣ. ГГ, Лѹдж ѣвлѣ. СІ, Прѣка  
рѣ дѹмнезѣлѣ аратѣ пѹтѣрѣ лѹн. ЗІ, Испенна прѣ ѡameni кѹкредница.  
КЕ, А некрѣдинтоши аратѣ мѣнѣ лѹн дѹмнезѣлѣ, сѣва пѹрѣна спре ѣн.

ЖЗ, Пентрѹкѣ факѣ тоатѣ рѣуѣцимѣ.

Вторникѣ, а не по ѣци, злѣ, ѡа.



Авель слѹга лѹн ІС ХС, Кематѣ  
аплѣ алѣсѣ рѣвлѣ лѹн дѹмнезѣлѣ.

(Скаре ѡфѣгѣдѣиѣ маите прѣн прѣоуѣи  
лѹн, рѣтрѣ скриптѣхонѣ уѣлѣ сѣнѣ.)

Дѣспре фѣюль лѹн, (карелѣ фѣдѣ рѣ  
сѣмѣнца лѹн дѣдѣ трѣпѣще.

Артѣатѣ фѣюль лѹн дѹмнезѣлѣ рѣпѣтѣрѣ, дѣпж дѣхлѣ  
сѣнциѣрѣи, прѣ рѣвѣарѣ дѣн мѣрѣи) рѣ ІС ХС дѣнхлѣ нѣтрѣ.

Пентрѣ карелѣ аѣм лѣатѣ мѣла ши аплѣа рѣтрѣ аѣсѣлтѣ  
рѣ крѣдинѣи рѣтрѣ тоатѣ лѣмѣилѣ, пентрѣнхмѣлѣ лѹн.

Атрѣ карѣи сѣнѣиѣи ши вѣн, кемѣаѣи аѣлѣи ІС ХС.

Тѣтѣрѣ кѣрѣа сѣнѣиѣи рѣѣѣма, чѣлѣрѣ дѣаѣи аѣлѣи  
дѹмнезѣлѣ, кемѣаѣи сѣнциѣнѣлѣ: мѣлѣ вѣаѣи ши пѣѣѣ дѣла  
дѹмнезѣлѣ тѣтѣлѣ нѣтрѣ, ши дѣла дѣнхлѣ ІС ХС. прѣ вѣѣ.

Ши дѣ рѣтѣю дѣдѣ хѣрѣ дѹмнезѣлѣи мѣѣ ІС ХС пентрѣ  
вѣн тоѣи, кѣ крѣдинѣа вѣаѣтрѣ сѣвѣиѣѣѣ рѣтоатѣ лѣмѣ

А дѣлѣ ГІ-Б.  
ГЛА Д-Е-І.

Б

Г

Д

Е

З

И

сѣлѣ.















Лэша кѣнда вѣ цюдкѣ дѣмнезѣ аскѣнеа шѣмни  
лорь, дѣп к ѣвѣла мѣ, прѣн іс хс.

Іѣка тѣ жидовѣ тѣ кѣмн, шн тѣ шѣнхѣши лѣтѣ, шн  
тѣ лѣзѣн дѣмнезѣ.

Шн кѣноши вѣм лѣн, шн алѣуи кѣрелѣ вѣ оѣтѣскѣ, лѣ  
вѣцѣтѣ лѣтѣ.

Іѣтѣ тѣ нѣзѣдѣши афн пѣртѣторѣ шѣрелорѣ, шн лѣ  
мнѣж ѣлорѣ дѣ лѣтѣнѣрѣкѣ.

Лѣцѣторѣ, ѣлорѣ фѣрж мнѣтѣ, дѣасалѣ кокѣннлорѣ, кѣ  
аѣ лѣцѣтѣрѣ кѣношинѣн шн аѣрѣптѣцѣн лѣтѣ.

Дѣрѣптѣ аѣтѣ кѣрелѣ лѣвѣцѣ прѣ алѣтѣ, прѣ тѣнѣ нѣтѣ лѣ  
цн? ѣла ѣ проповѣдѣши ѣнѣ фѣрѣ, тѣ фѣрн?

Кѣрелѣ зѣнѣ ѣнѣ кѣрѣтѣкѣ, тѣ кѣрѣтѣн? кѣрелѣ тѣ кѣтѣ  
бѣши дѣ іѣшли фѣрѣнѣн лѣтѣ?

Кѣрелѣ кѣлѣтѣ тѣ лѣзѣн, кѣкѣлѣкѣрѣ лѣцѣн прѣ дѣмне  
зѣ лѣтѣнѣрѣн?

Кѣнѣмѣлѣ лѣн дѣмнезѣ пѣнтрѣвѣн вѣ хѣлѣтѣ лѣтѣ пѣ  
гѣнѣ, кѣмѣн кѣрѣнѣ.

Кѣ тѣлѣрѣ лѣпрѣцѣорѣ фѣлѣтѣтѣ дѣ вѣн цнѣтѣ лѣтѣ: лѣрж  
дѣ вѣн фн кѣлѣтѣторѣ лѣцѣн, тѣлѣрѣ тѣ лѣпрѣцѣорѣ, вѣ  
фн не тѣлѣрѣ лѣпрѣцѣорѣ.

Дѣрѣптѣ аѣтѣ ѣл не тѣлѣтѣ лѣпрѣцѣорѣ дѣ вѣ цнѣтѣ дѣрѣптѣ  
тѣ лѣцѣн, не тѣлѣрѣ лѣн лѣпрѣцѣорѣ, аѣнѣ тѣлѣрѣ лѣпрѣцѣорѣ  
сѣвѣ іѣкѣтѣн?

Шн кѣрѣтѣ дѣ лѣфѣрѣне тѣлѣрѣ лѣпрѣцѣорѣ дѣ вѣ цнѣтѣ лѣтѣ,  
шѣнѣнѣтѣ вѣ прѣ тѣнѣ кѣрелѣ прѣн кѣрѣнѣорѣ шн прѣн тѣлѣрѣ  
лѣпрѣцѣорѣ бѣн кѣлѣтѣторѣ лѣцѣн? Пѣнѣ, ѣ, нѣлѣтѣ. зѣ, пѣ.

Кѣнѣ аѣтѣла жидовѣ кѣрелѣ вѣ аѣрѣтѣ дѣнѣ фѣрж: нѣтѣ  
аѣтѣлѣ тѣлѣрѣ лѣпрѣцѣорѣ кѣрелѣ лѣ аѣрѣтѣ лѣтѣнѣ: кѣ, пѣ.

ѣ кѣрелѣ лѣтѣрѣ аѣскѣнѣ жидовѣ, шн тѣлѣрѣ лѣпрѣцѣорѣ аѣ  
нѣнѣмѣн лѣ аѣлѣ, нѣ лѣкѣрѣнѣорѣ: кѣрѣлѣ нѣтѣ лѣлѣ дѣла шѣ  
мѣнѣ, тѣ дѣла дѣмнезѣ.

КАПЬ, Г.

Лѣгѣдѣлѣтѣ жидѣнѣлѣрѣ кѣ аѣлѣтѣ дѣтѣ оѣнѣнѣтѣ. ѣ, Пѣнтрѣлѣгѣ



тѣхъ пѣчѣи. а, чѣ аѣа еѣа нѣман ꙗꙗла аѣи дѣмнезѣхъ. а, аѣаѣа  
пре жидовиши пре пѣчѣи кѣе ꙗꙗѣи кип пѣчѣи. еѣ, аѣаѣа ѡ  
ꙗꙗѣи кѣе мѣртѣхѣ деѣ, скриптѣхъ. аѣ, аѣаѣа хасна леѣи. ки.  
аѣаѣа деи скриптѣхъ кѣ деѣ кѣдинѣа не вомѣ ꙗꙗѣаѣа.



Ѣе дерѣптѣ аѣа деѣтоѣниѣа жидовѣаѣи, аѣа  
ѣе хасна тѣѣѣи ꙗꙗѣи?

Мѣлѣа ꙗꙗѣи кипѣа, ꙗꙗѣа ꙗꙗѣи аѣаѣа, кѣпре  
аѣиѣи аѣа ꙗꙗѣи дѣмнезѣхъ кѣвѣнтѣе аѣаѣа.

Кѣѣе, аѣаѣи фѣѣѣи оѣиѣи некрѣдинѣиѣи? аѣнекрѣдинѣа  
аѣѣлора, вѣ фѣѣѣи ꙗꙗѣи кѣдинѣа аѣи дѣмнезѣхъ?

Сѣнѣ фѣѣ аѣа, маѣи вѣртѣѣѣи фѣѣ дѣмнезѣхъ дерѣптѣ, ѣи  
ѣѣѣи ѣмѣа мѣнѣиѣиѣи: кѣм аѣѣе кѣѣи, кѣ ѣѣѣи дерѣптѣѣи  
ꙗꙗѣи кѣвѣнтѣе тѣаѣѣи, ѣи ѣѣѣи кѣѣи вѣи ѣѣѣи.

ꙗꙗѣа ѣѣ аѣаѣа не дерѣптѣѣѣи но аѣѣѣи, пре дерѣптѣѣѣи аѣи  
дѣмнезѣхъ, ѣи вомѣ зѣѣѣи? аѣ до аѣѣа не дерѣптѣѣи дѣмнезѣхъ.  
каѣѣѣи аѣѣѣи мѣѣѣи? (кѣ ѣмѣѣѣи грѣѣѣи)

Сѣнѣ фѣѣ аѣа: кѣ аѣмѣнѣѣѣи кѣмѣ аѣѣа фѣи дѣмнезѣхъ  
ѣѣѣиѣѣѣи аѣѣѣи?

Кѣ деѣѣѣиѣѣѣи дерѣптѣѣѣи аѣи дѣмнезѣхъ пѣнѣѣѣи мѣнѣиѣи  
на мѣѣѣи, пре ꙗꙗѣа аѣи, ѣѣ кѣѣѣи ѣѣѣиѣи кѣ оѣи пѣѣѣиѣи?

Ѣи нѣи (кѣм хѣѣѣи, ѣи кѣм зѣѣѣи оѣиѣи де нѣи), ѣѣ  
ѣѣѣи, кѣ ѣѣѣи бѣѣѣи? аѣѣѣи ѣѣѣи дерѣптѣѣѣи аѣѣѣи.

Чѣѣ дерѣптѣ аѣа? ꙗꙗѣиѣиѣи пре ѣи? нѣѣѣи кѣм: кѣ маѣи  
ѣѣѣи ꙗꙗѣа пре жидови, ѣи пре грѣѣи, ѣѣѣи пѣѣѣи аѣѣи.

Кѣм аѣѣѣи кѣѣѣи, кѣ нѣ аѣѣѣи дерѣптѣ нѣѣѣи оѣнѣѣѣи:  
нѣ аѣѣѣи ѣнѣѣѣи ꙗꙗѣѣѣи, нѣ аѣѣѣи ѣнѣѣѣи ѣѣѣи пре дѣмнезѣхъ.

Ѣѣѣи ѣѣѣи ꙗꙗѣѣѣи, ꙗꙗѣѣѣи ѣи неѣѣѣи фѣѣѣи?  
нѣ аѣѣѣи ѣнѣѣѣи фѣѣѣи бѣѣѣи, нѣ аѣѣѣи пѣѣѣи аѣѣѣи.

Мѣѣѣи деѣѣѣи грѣѣѣи аѣѣѣи, кѣ аѣѣѣи аѣѣѣи грѣѣѣи  
ꙗꙗѣѣѣи, вѣѣѣи де аѣѣѣи ѣѣѣи бѣѣѣи аѣѣѣи.

аѣѣѣи грѣѣѣи де бѣѣѣи ѣи де аѣѣѣи пѣѣѣи.  
Грѣѣѣи пѣѣѣи аѣѣѣи аѣѣѣи ѣнѣѣи.

Сѣѣѣи ѣи кѣѣѣи ꙗꙗѣи кѣѣѣи аѣѣѣи.  
Ѣи кѣѣѣи пѣѣѣи нѣ кѣѣѣи кѣѣѣи.







а **Д**ѢЖЕ ЧЕ БОМЪ ЗНАЕ, КЪ АБРААМЪ ПЕРИИТЕЛЕ ПОСТРѢ  
АЪ ДОБЪИДНѢ ДѢЖЕ ТРѢПЪ?

Б Къ де сѧѧ ꙗдерептѧтъ ѡбраѧмъ де ꙗ фѧпте ꙗре  
лѧѧджъ ꙗ нѧлѧ ѡмне зѧѧ.

КѢ ЧЕ ГОТЯЩЕ КРИПТѢРА? КРЕЗѢ АВРААМЪ ЛЪН ДѢМНЕЗІѢ,  
ШН НІЖ ПЪИ ЛЪН АТРО ДЕРЕПТАТЕ. КО, ІХ.

Вторникъ, 5, нелѣ. Зауало, пс.

**И** ѿ чѣла тѣ лхъ сръ плаа нхѣ пхне а да, тѣ петрѸ дѣторѣ.  
тж прѣчѣ стрѣмбѸ, пхненѣя креднцу а хн а дерептатѣ.

5 КѢМЪ ШИ ДѢДЪ ЗНѢ, КѢИ ФЕРИЧѢТЬ ШМѢЛЬ, КѢРѢА ДѢМНЕ  
ЗѢВЪ ПѢНѢ ДЕРПТАТА ФѢРЖ ФѢПТЕ.

Феритици кѣрора сѣбѣ ртѣть стрѣмѣтъцине, шн кѣрора  
лижѣ акопернрж пѣкателѣ.

Фригитъ въбѣтѣхъ крѣхъ нѣхъ пѣхъ до мнѣхъ пѣхъ тѣхъ.

**А.** Гѣржъ фертиръ ачѣста, ꙗтзарь ꙗпрецюръ нѣмай, азъ шн  
ꙗнетзарь ꙗпрецюръ каде? къ зичемъ,къ неау пхѣ лхи авраамъ  
исрединца ꙗтрѹ дрептате.

Д а о ж к ѹ м ѣ н і я ѹ п ѡ в ѣ ? ꙗ т р ѹ т ѡ л ѡ ꙗ пр е ц ю р ѡ , ѡ ꙗ н е т ѡ  
л ѡ ꙗ пр е ц ю ? н ѹ ꙗ т р ѹ т ѡ л ѡ ꙗ пр е ц ю р ѡ , ѡ ꙗ н е т ѡ л ѡ ꙗ пр е ц ю .

Шн лѡ ѡмнѡ тѣрѣн ꙗпрецѣ, пѣтѣтѣ дерептѣцѣн ꙗ кре  
динцен лѡтѣ ꙗтрѣ не тѣлѣ ꙗпрецѣ, кѣ съ фѣ ѡлпѣрн  
тѣ тѣтѣрѣ крединѣошнѣ не тѣлѣцѣлѣ ꙗпрецѣ, кѣ съ съ  
пѣнж шн лѣрѣ ꙗдерептѣтѣ:

ШН ПЪРІНТЕЛІ ТЪРІН ПРІЦІОРЪ, НХ НХМАЙ ЧЕЛОРЪ ЧЕ СЪ  
ТАІ ПРІЦІОРЪ, ЧЕ ШН ЧЕЛОРЪ ЧЕ ПМЕЛЖ ПЪОУМА КРЕДІНЦЕН  
АПЪРІНТЕЛІН НОСТРОВЪ АВРАА ЧЕ БРА ПТРЪ НЕ ТЪЛРЪ ПРІЦІО.

КОНЕЦЕ, БГО. СѢ, Б, НѢЛѢ. ЗАЧАЛО, ПЗ.

Г҃Ѣ НХѢ ПОНАѢ ДАТѢ ФІГЪДѢИЦА ЛХИ АБРААМЪ, СЯВѢ  
МИНЦІИ ЛХИ ВЪФІЕ ЕЛЬ МОЩІИ ЛХИ МІЕНЪ, ЧЕ ПРНІ ДЕРПТА  
ТА КРЕДИНЦЕН.

КѢ ДѢ СЪНТЪ ЧЕН ДѢ ЛѢЩЕ МОЩѢНИИ КРЕДИНЦАИ АДЕШѢТЪ  
ШИ ФЪГЪДЪНТА АКСЪИ АДЕШѢРТЬ.

61 КѢЛѢУѢ МѢНІЕ АДУЧЕ КЪ ХДѢ НХ АТЕ ЛѢУЕ НІ ГРІШАЛѢ НХ АТЕ.















Знѣла те аѣмѣриѣ сѣмѣмѣнтѣи де пѣкѣтѣ.  
 Иѣрѣ сѣ аѣмѣриѣ кѣ хѣс, кѣрѣ деѣмѣ кѣ вѣ фѣи шѣи вѣи кѣ бѣ.  
 Карѣи шѣи мѣи пре хѣс кѣсѣлатѣ деѣмѣмѣриѣ, шѣи нѣва мѣи мѣи  
 риѣ, шѣи мѣи рѣтѣ пре сѣмѣ мѣи мѣлатѣ нѣва домѣи.

Кѣ те мѣи пѣкѣтѣлѣи мѣи де ѡдѣтѣ, иѣрѣ кѣи вѣи аѣзѣ  
 лѣи дѣмѣнѣзѣи вѣи аѣзѣ. Сѣбѣота, аѣ, Зѣчѣло, ѣе.

Аѣ шѣи шѣи вѣи гѣнѣици кѣи мѣи рѣтѣ пѣкѣтѣлѣи, шѣи вѣи аѣи  
 лѣи дѣмѣнѣзѣи пѣнѣтрѣи Іс хѣс домѣи лѣи нѣи рѣтѣ. ко, сѣ, вѣи.

Бѣ дѣрѣптѣ аѣтѣ сѣи дѣмѣнѣи сѣи пѣкѣтѣлѣи аѣтрѣпѣлѣи вѣи рѣтѣ  
 мѣи рѣи тѣи, кѣи сѣи рѣгѣдѣици пѣкѣтѣлѣи аѣпѣтѣи тѣи рѣпѣлѣи.

Гѣ Нѣи дѣрѣи пѣрѣи тѣи рѣпѣлѣи вѣи рѣтѣ аѣрѣи нѣи дѣрѣптѣици  
 пѣкѣтѣлѣи, ѣи вѣи аѣрѣтѣи пре вѣи лѣи дѣмѣнѣзѣи, кѣи дѣи  
 мѣи рѣи аѣи аѣи, шѣи пѣрѣи тѣи рѣпѣлѣи вѣи рѣтѣ аѣрѣи дѣрѣи  
 тѣици лѣи дѣмѣнѣзѣи.

Дѣи пѣкѣтѣлѣи пре вѣи нѣва домѣи, кѣи нѣи сѣи тѣици сѣи пѣтѣ  
 лѣи: ѣи сѣи пѣтѣ мѣи аѣ.

Бѣи Дѣи рѣи ѣи? гѣи шѣи вѣи мѣи, кѣи ѣи нѣи сѣи тѣи мѣи сѣи пѣтѣ лѣи: ѣи сѣи  
 тѣи мѣи аѣ? де пѣи рѣи фѣи.

ѣи ѣи мѣи  
 Бѣи Бѣи

Бѣи аѣи нѣи шѣици, кѣи ѣи лѣи ѣи вѣи аѣи дѣи пре вѣи сѣи аѣи аѣтрѣ  
 аѣи сѣи лѣи, сѣи аѣи аѣи сѣи тѣици пре кѣи рѣи аѣи сѣи лѣи аѣи,  
 сѣи пѣкѣтѣлѣи пре мѣи рѣи, сѣи аѣи сѣи тѣици пре дѣи рѣи тѣи?

Зѣи Иѣи рѣи хѣи лѣи дѣмѣнѣзѣи, кѣи аѣи аѣи фѣи сѣи сѣи сѣи пѣкѣ  
 тѣи лѣи, ѣи аѣи аѣи сѣи лѣи дѣи аѣи рѣи нѣи мѣи аѣи кѣи пѣи лѣи аѣи сѣи тѣи  
 рѣи аѣи рѣи кѣи рѣи сѣи тѣици дѣи аѣи. ко, сѣ, Нѣи лѣи, аѣ, аѣ, ѣи.

Иѣи мѣи нѣи тѣици де пѣкѣи вѣи дѣи дѣи сѣи аѣи дѣи рѣи пѣи тѣици.  
 Дѣи Кѣи ѡи мѣи нѣи гѣи сѣи, пѣи нѣи рѣи сѣи сѣи аѣи нѣи тѣици рѣи пѣи лѣи вѣи  
 рѣи, дѣи рѣи пѣи аѣи лѣи кѣи мѣи аѣи дѣи мѣи дѣи лѣи рѣи вѣи аѣи рѣи сѣи  
 аѣи нѣи сѣи рѣици шѣи сѣи рѣи мѣи тѣици пре сѣи рѣи мѣи тѣи: аѣи  
 аѣи мѣи дѣи пѣи рѣи тѣи рѣи пѣи лѣи вѣи рѣи сѣи аѣи дѣи рѣи пѣи тѣици  
 пре вѣи аѣи сѣи фѣи аѣи.

Кѣи кѣи нѣи бѣи аѣи сѣи аѣи пѣкѣтѣлѣи аѣи тѣи бѣи аѣи сѣи сѣи  
 зѣи де дѣи рѣи тѣи.

Кѣи Дѣи рѣи фѣи лѣи аѣи аѣи аѣи де аѣи лѣи, де кѣи рѣи аѣи мѣи вѣи  
 рѣи шѣи аѣи, кѣи сѣи рѣи шѣи аѣи лѣи рѣи мѣи рѣи.



ІІРЖ АІСХМЬ ДУПЖ УЕ ВЪ СЛОВОЗНІТЬ ДЕ ПЪКАТЬ, ШІ ФІІНД  
СЛХЦІ ЛХІ ДУМНЕЗІВЪ, АВЕЦІ РОДЪЛЪ ВОІТРЪ ПТРЪ ФНЦІЕ;  
ІІРЖ СФЪРШЕНІА ВІАЦА БѢУЛОРЪ.

КЪ ПЛАТА ПЪКАТЪЛХІ Е МОАРТА: ІІРЖ ДАРЪЛ ЛХІ ДУМНЕЗІВЪ  
АІТЕ ВІАЦА ДЕ ВЕІЕ П ІС ХС ДОМНЪЛ НОІТРЪ. КО, НЕ

КАПАЗ.

А, СРЪНЕ ЧЕН АНУ ФІ МАИ МЪЛТ СЪПТ ЛѢЦЕ. Б, ЛУАНА ПІДЪ ДЕ П КУНОШН  
ЦА ЛЕЦІЕН. В, ШІ АУФЖ НУ ЗНІЕ СПРЕ БЕСЕУЛЪ ЛЕЦІЕН. ДІ, ШІ ПЕНТРЪ  
БІНА МОАСТРЖ. ЕІ, СЪКАЗЖ П МОАРТЕ. ЗІ, КАРЕЛЕ ЕРА ДАТЖ ПБІАЦЕ. КА,  
ДЕ АКОЛѢ ТРЪЧЕ ЛА АРѢТАРѢ ЛДПТЕН ЧЕН ПТРЕ ТРЪПЕ ШІ ПТРЕ ЗУФЛЕБ.

ПОНЕ, Г, НЕЛѢ. ЗАЧАЛО, ТД.



В НУ ПЦЕЛѢЦЕЦ ФРАЦИЛО, (КЪ ЧЕЛОРА ЧЕ ШІУ ЛѢЦЕ  
ГРЕІСКО) КЪ ЛѢЦЕ ДОМНѢЩЕ СПРЕ ШІ ПЪНЪ ВІАЗЪ?  
КЪ МЪАРЖ ДАТЖ ІХПТЬ БІРЪІНЦА БЪРБАТЪЛХІ,  
ТРЪІНДХІ БЪРБАТЪЛЪ, ЛЕГАТЖ АІТЕ ЛЕЦІЕН, ІІРЖ ДѢКА МОА  
РЕ БЪРБАТЪЛЪ ЕН, ІЗ ДЕЗЛѢГЖ ДЕ ЛѢЦЕ БЪРБАТЪЛХІ.

ІІРЖ ФІІНДХІ БЪРБАТЪЛ ВІУ, КЪРЪЖ ІЗ КІАМЖ ІЗВА ФІ  
МЪАРЕ АЛТХІ БЪРБАТ, ІІРЖ ДѢКА МОАРЕ БІКАТЪ ЕН, СЛОБОДЪ  
АІТЕ ДЕ ЛѢЦЕ, КА ІЗНЪ ФІЕ А КЪРЪЖ ІЗВА ФІ АЛТХІ БЪРБАТ.

ДЕРІПТ АУБѢ ФРАЦІІ МІЕН, ШІ ВОИ ІЗНТЕЦ МОРЦИ ЛЕЦІЕН  
ПТРОПЪЛЪ ЛХІ ХС: КА ІЗ ФІЦІ ВОИ АЛТЪА, АУЕЛЪА КАРЕЛЕ  
ІАУ ІСЛАТѢ ДЕ П МОРЦИ, КА ІЗ АДУЕМ РОДЪ ЛХІ ДУМНЕЗІВЪ.

КЪ ФІІН ПТРОП, ПАТИМЕЛЕ ПЪКАТЕЛО КАРЕЛЕ ЕРА ПРЕИ ЛѢЦЕ  
ВІА ПТРО ПЪЦІЛЕ ТРЪПЪЛЪ НОТРО, КА ІЗ ФАКТ РОДЪ МОЦІЕН.

ІІРЖ АІСХМЬ НѢМЪ СЛОВОЗНІТ ДЕ ЛѢЦЕ, МЪРІНД ЕЛЪ, ПТРО  
КАРѢ ЕРАМ ЦІНХІ ІЗ СЛЪЖІМЪ НОН ПТРО НОНРѢ ДХЪЛХІ,  
ШІ НУ ПТРО ВЕСНІТЪРА ІСРІПТЪРІЕН.

ІІРЖ ІЕВО ЗНІЕ АУ ЛѢЦЕ ПЪКАТЪЕ? БА НУ? ПКА ПЪКАТЪА  
НАМ ШІУТ ФЪРЖ НЪМАИ ПРН ЛѢЦЕ, ІЗ ПОХТА НАМЪ ВРЪТЪ  
ШІ, ІЗНАУ ВРЪТЪ ЛѢЦЕ ЗНІЕ, ІЗ НУ ПОХТІШІ.

ЧЕ ПЪКАТЪА ЛУАНА ПРНВЕЖ ПЕНТРЪ ПОРЪНІСЪ ФЪКЪ ПТРО  
МІНЕ ТОАТЖ ПОХТА.

КЪ ФІРЪ ДЕ ЛѢЦЕ ПЪКАТЪ ЕРА МОРТ, ПРЪ Е ЕРА ВІУ ФІРЪ ЛѢ  
ЦЕ ШАРЕ КІН, ПРЪ ВЕНІН ПОРЪНІКА ПЪКАТЪ АВЕ, ПРЪ ЕВ МЪРІЮ.

ШІ ІЗ

КВ

КГ

А

Б

Г

Д

Е

Б

З

И

А

А КО, А З.  
Н Б І.

МЪАРЕ.

ПРЕ СРІСКО  
РЕ ПЦЕЛѢ  
ЦЕСА ПП  
КАТЪЛЪ.

П А. К. З.  
Н ХО. К. З.  
Е МО ЕКА  
КЪ ПКА



ати ан

Ші съ афлѣ аѣ порѣникѣ картѣ бѣре вѣицѣ, аѣа ста м  
кѣзѣ спре моартѣ.

Кѣ пѣкѣтѣль лѣдѣ аѣприлѣжѣ пѣнтрѣ уѣ порѣникѣ мѣ  
аѣмѣи прѣмѣне, ші кѣ аѣтѣ мѣ шморѣ.

Дерѣптѣ аѣтѣ лѣцѣ сѣнтѣ, ші порѣника аѣтѣ аѣкѣ сѣнтѣ,  
ші дерѣаптѣ, ші бѣнѣ.

Дерѣптѣ аѣтѣ уѣ бѣнѣ аѣмѣ фѣмѣ моартѣ? де пѣрте фѣ,  
уѣ аѣкѣ пѣкѣтѣль мѣ моартѣмѣ фѣ из ѣ аѣратѣ пѣкѣтѣль  
мѣ, кѣ пѣнтрѣ уѣль уѣ бѣнѣ мѣмѣ фѣкѣ моартѣ, кѣ из фѣ  
пѣкѣтѣль аѣмѣне фѣартѣ мѣре пѣнтрѣ аѣтѣ порѣникѣ.

Конѣ, понѣ. Вѣторникѣ, гѣ, кѣлѣ. Зѣчѣло, уѣ.

Кѣ ші мѣ кѣ лѣцѣ аѣтѣ из фѣлѣтѣкѣ, аѣрѣ ѣвѣ трѣпѣнѣ  
кѣнѣ, вѣндѣтѣ сѣптѣ пѣкѣтѣ.

Кѣ уѣ фѣкѣ, нѣ аѣцѣлѣгѣ кѣ нѣ фѣкѣ картѣ вѣикѣ, уѣ картѣ  
ѣрѣкѣ аѣтѣ фѣкѣ.

аѣрѣ де фѣкѣ картѣ нѣвоу, лѣдѣ лѣцѣ кѣ бѣнѣ.

аѣкѣмѣ дерѣптѣ аѣтѣ мѣмѣ мѣлѣ нѣ фѣкѣ ѣвѣ аѣтѣ уѣ пѣ  
кѣтѣль уѣ вѣицѣ аѣтрѣ мѣне.

Кѣ ші кѣ нѣ вѣцѣлѣще аѣтрѣ мѣне, (уѣ из зѣи аѣтрѣпѣлѣ  
мѣ) уѣ бѣнѣ: кѣ вѣе аѣмѣ спре бѣне, аѣрѣ аѣлѣ и прѣвѣи нѣ пѣиу.

Кѣ нѣ фѣкѣ бѣнѣлѣ кѣрѣлѣ аѣшѣ вѣтѣ, уѣ рѣзѣль кѣрѣлѣ нѣвоу  
аѣтѣла фѣкѣ.

аѣрѣ де фѣкѣ ѣвѣ аѣа ста кѣрѣ нѣвоу, нѣ фѣкѣ ѣвѣ аѣтѣ,  
уѣ пѣкѣтѣль кѣрѣлѣ вѣцѣлѣще аѣмѣне.

Дерѣптѣ аѣтѣ аѣфлѣ аѣмѣне вѣнѣдѣ аѣфѣче бѣне, пѣкѣтѣ  
стѣ лѣцѣ, кѣ де мѣне сѣлѣипѣтѣ рѣзѣ.

Кѣ мѣ бѣкѣрѣ лѣцѣи лѣдѣнѣзѣ, дѣлѣ шморѣ уѣлѣ дѣ лѣдѣнтрѣ.

Уѣ вѣзѣ дерѣптѣ аѣтѣ аѣлѣ лѣцѣ аѣтрѣ аѣкѣнѣтѣрѣлѣ мѣлѣ  
шморѣ аѣпрѣтивѣлѣцѣи мѣнѣнѣ мѣлѣ, ші дѣдѣ прѣ мѣне  
рѣе лѣцѣи пѣкѣтѣльи кѣрѣе аѣтрѣ мѣдѣлѣрѣлѣ мѣлѣ.

ѣ ѣвѣ шморѣ нѣвоуникѣ, уѣне мѣвѣ и зѣвѣи прѣ мѣне де  
трѣпѣль мѣрѣи аѣицѣлѣ?

Дѣ хѣрѣ лѣи дѣмѣнѣзѣ пѣнтрѣ іс хс дѣмѣнѣль нѣотрѣ  
дерѣптѣ аѣтѣ ѣвѣ мѣнѣтѣ мѣ сѣлѣжѣнѣсѣ лѣцѣи лѣи дѣмѣне



зѣѣ, ѿрж кѣтрѣпѣмъ лѣцѣн пѣкѣтѣмъ.

К А П К Н .

А, А кѣде аѣмѣ пѣмѣнтеле уѣле денѣѣ шн зѣте кѣ наѣ нѣте ѿ ѿсѣндѣ  
карѣн сѣнтѣ фхѣ: ѿлѣхѣнцѣн прѣн дхѣмъ лѣмъ. Г, Бѣтѣре кѣ сѣнтѣ фхѣмъ  
цн фпѣкѣте фкѣ нѣмѣ етрѣнж нѣмѣнж. А, Кѣ кѣуѣле дхѣмъ вѣмъж. АІ,  
ѣ кѣрѣмъ мѣртѣрѣмъ. ЕІ, Тѣмъж фдѣнтѣрѣмъ ѿ лѣ. НІ, Шн нѣмѣнѣ тѣмъте  
лѣ юшѣрѣж.



Кѣмъ дерѣптѣ аѣтѣмъ нѣте ѿ ѿсѣндѣ нѣмъ лѣте ф  
траѣмъ нѣ сѣнтѣ фхѣ: нѣмъ лѣмъ нѣмъ лѣмъ дѣ  
пѣмъ трѣпѣ, нѣмъ дѣпѣмъ дхѣмъ. Сѣтѣ, Г, НІ. Зѣмъло, ѣс.

Кѣ лѣтѣ дхѣмъ лѣмъ цѣнѣмъ фхѣмъ сѣмъ маѣмъ мѣмъоѣжѣмъ дѣ  
лѣмъ пѣкѣтѣмъ шн аѣмъоѣжѣмъ. КО, Вѣтѣ.

Кѣмъ ѣрѣмъ нѣмъоѣжѣмъ лѣмъ цѣнѣмъ фхѣмъ сѣмъ маѣмъ мѣмъоѣжѣмъ  
дѣмънѣжѣмъ прѣ фхѣмъ лѣмъ трѣмънѣмъ фхѣмъ кѣпѣмъ трѣпѣ  
лѣмъ пѣкѣтѣмъ, шн пѣтѣрѣмъ пѣкѣтѣмъ ѿсѣндѣ пѣкѣтѣмъ фхѣмъ.

Кѣ аѣтѣ дерѣптѣмъ аѣмъ цѣнѣмъ ѿ ѿсѣмъ лѣмъ фхѣмъ нѣмъ, карѣн  
нѣмъ лѣмъ лѣмъ дѣпѣмъ трѣпѣ, нѣмъ дѣпѣмъ дхѣмъ.

Кѣмъ нѣмъ сѣнтѣ дѣпѣмъ трѣпѣмъ фхѣмъ лѣмъ трѣпѣмъ ѿсѣмъ  
нѣмъ, ѿрж карѣн дѣпѣмъ дхѣмъ, фхѣмъ ѿсѣмъ.

Кѣ фхѣмъ лѣмъ трѣпѣмъ мѣмъоѣжѣмъ лѣмъ: ѿрж фхѣмъ лѣмъ  
дхѣмъ лѣмъ вѣмъжѣмъ шн пѣмъ:

Кѣмъ фхѣмъ лѣмъ трѣпѣмъ, пѣмъжѣмъ фхѣмъ лѣмъ дѣмънѣ  
жѣмъ, кѣмъ лѣмъ лѣмъ дѣмънѣжѣмъ нѣмъжѣмъ пѣмъжѣмъ, кѣмъ нѣмъшѣмъ пѣмъжѣмъ.

ѿрж нѣмъ нѣмъ сѣнтѣ фхѣмъ, нѣмъ пѣмъ фхѣмъ дѣмънѣжѣмъ.

ѿрж вѣмъ нѣмъ сѣнтѣмъ фхѣмъ нѣмъ дѣмъ, кѣмъ дхѣмъ лѣмъ дѣмънѣ  
жѣмъ вѣмъжѣмъ фхѣмъ вѣмъ, ѿрж дѣмъ нѣмъжѣмъ дхѣмъ лѣмъ хѣмъ,  
аѣмъ лѣмъ нѣмъжѣмъ аѣмъ лѣмъ.

ѿрж дѣмъ лѣмъ хѣмъ фхѣмъ вѣмъ, ѿсѣмъ кѣмъ мѣмъоѣжѣмъ трѣпѣмъ пѣмъ  
трѣмъ пѣкѣтѣмъ, ѿрж дхѣмъ лѣмъ вѣмъжѣмъ лѣмъ пѣмъоѣжѣмъ дерѣптѣмъ.

ѿрж ѿсѣмъжѣмъ фхѣмъ вѣмъ дхѣмъ аѣмъ лѣмъ карѣмъ аѣмъ фхѣмъ  
прѣ сѣмъ дѣмъоѣжѣмъ, фхѣмъ шн трѣпѣмъ лѣмъ вѣмъоѣжѣмъ уѣмъ лѣмъ  
рѣмъоѣжѣмъ, пѣмъоѣжѣмъ дхѣмъ лѣмъ ѿсѣмъжѣмъ фхѣмъ вѣмъ.

АІ пѣмъоѣжѣмъ аѣмъ фхѣмъ лѣмъ, дѣмъоѣжѣмъ нѣмъ трѣ  
пѣмъ, кѣмъ ѿсѣмъжѣмъ дѣпѣмъ трѣпѣ, нѣмъ дхѣмъ лѣмъ.



ГЛАВА  
СВ. 5.

ЛѢ, КАКИ

ГІ КѢ ДѢВІЦИ ВІА ТРѢПѢЩЕ, МѢРІВІЦИ: СІРЖ СЪВѢЩ ШМОРЖ КѢ  
 ДХЪЛЪ ФАПТЕЛЕ ТРѢПЪЛЪН, ВІІАВІЦ. КО, СѢ. СѢ, Е. ЗѢ, ЗѢ.  
 АІ КѢ ВАРѢ КѢЦИ ДѢ ДХЪЛЪ ЛЪН ДѢМНЕЗЪЛЪ СЪ ПОАРТЪЖ, АІЕЛ  
 КѢНТЬ ФІН ЛЪН ДѢМНЕЗЪЛЪ. КО, ПРАНИ.  
 БІ КѢ НАЦИ ЛЪАТ ДХЪЛЪ СЛѢЖИТЪРІЕН СПРЕ ТѢМЕРѢ, ЧЕ АЦЪ ЛЪА  
 ТЪ ДХЪЛЪ АФІНЛОРѢ, ПРЕ КАРЕЛЕ СТРИГЪМЪ, АБВА, ПЪРИНТЕ.  
 СІ КАРѢ ДХЪ МЪРЪТЪРІЕЩЕ ДѢ ПРЕХЪНЖ КѢ ДХЪЛЪ НОСТРЪ, КѢ  
 СЪНТЕМЪ ФІН ЛЪН ДѢМНЕЗЪЛЪ.  
 ЗІ ІІРЖ СЪ СЪНТЕМЪ ФІН, ШІ МОЩѢНИ: АДЕКЖ МОЩѢНИ ЛЪН  
 ДѢМНЕЗЪЛЪ, ІІТРО МОЩЕНІЕ КѢХС: СЪВОМЪ РЪБДА КѢ БЪЛЪ, ДѢ  
 ПРЕХЪНЖ КѢ БЪЛЪ НЕ ВОМЪ ШІ СЪВІН.  
 НІ КѢ ГАНДІНСЪ КАРѢ ПЪЦІНМЪ ІІАСТЪ ВРЕМѢ, НЪ СЪ АІАМТ  
 НЖ СЛАВЕН ЧЕ СЪВА АРЪТА ІІТРЪНОН.  
 АІ КѢ ФАПТЕЛЕ ЛЪМІЕН ІІКЖ КѢ ІОКОТИНЦЪ АЩЕПТЪЖ, АРЪ  
 ТАРА ФІНЛОРѢ ЛЪН ДѢМНЕЗЪЛЪ.  
 К КѢ ФАПТЕЛЕ ЛЪМІЕН ІІХПТ АДЕШЪРТАРЕ ІІСЪ ПЪСЕ, НЪ ДѢ ВОЛ  
 ЛОРѢ, ЧЕ ПЕНТРЪ ЧЕЛА ЧЕ ЛЪВЪ ПЪСЕ.  
 КА СПРЕ НЪДЪЖДЕ, КЪМЪ ШІ ЛЛЕ СЪВОРЪ СЛОБОЗІН, ДѢ СЛѢЖИ  
 РА ПЪТРЕЦІОНІЕН, ІІТРЪ СЛОБОЗІА СЛАВЕН АФІНЛОРѢ ЛЪН  
 ДѢМНЕЗЪЛЪ. КО, СѢ. ЧЕТО, Г, НІАФ. ЗАЧАЛО, ЧІ.  
 КВ КѢ ШІМЪ КѢ ТОАТЪЖ ФЪПТЪРА СЪПІННЖ ДѢ ПРЕХЪНЖ КѢ ДѢ  
 КРЪРЕ ПЪНЖ АКЪМЪ.  
 КГ ШІ НЪ НЪМАН АТЪЛА, ЧЕ ШІ НОН КАРІН АВЕМЪ ПЪРГА ДХЪ  
 ЛЪН, ШІ НОН ІІНШИНЕ ІІТРЪНОНШ СЪПІННЕМЪ, АЩЕПТЪНДЪ  
 ФЪГЪДЪНЦА ФІСАКСЪ, ЧЕ СЪ ЗІЧЕ РЪКЪПЪРАРА ТРѢПЪЛЪН НОСТРЪ.  
 КД КѢ КЪ НЪДЪЖДЕ НЕМЪ МЪНТЪНТЬ, СІРЖ НЪДЪЖДЕ ВЪЗЪ  
 ТЪЖ, НЪ НЪДЪЖДЕ, КЪ ЧІНЕ ВЪДЕ ЧЕВА, КЪ ЧАРАЖ НЪДЪЖДЪН?  
 ІІЕ ІІРЖ ДѢКА НЪДЪЖДЪН ПРЕ КАРѢ НЪ ВЕДЕМЪ, КЪ РЪБДАРЕ АЩЕПТЪ.  
 КС АШІЖДЕРѢ ШІ ДХЪЛЪ АЦЮТОРЪЗЪ СЪВІНІОНІЛЕ НОАСТРЕ, КЪ  
 ЧЕ АРЖ ТРЕБЪН СЪТЪРЕМЪ НЪ ШІМЪ: ЧЕ ІІНѢЖ ДХЪЛЪ СЪМІАКЪ  
 АЩЕ ПЕНТРЪНОН, КЪ СЪПІННЪРН НЕГЪРНТЕ.  
 КЗ ІІРЖ ЧЕЛА ЧЕ ІІПІТЪЩЕ ІІНІМІЛЕ, ШІЕ ЧЕ ЛІТЕ ПОХТА СЪ  
 ФЛЕТЪЛЪН, КЪ ДХПЖ ДѢМНЕЗЪЛЪ РОАГЖ ПЕНТРЪФІНЦІ.  
 Конѣцъ, ЧЕ. ВЕЛИКО МІНКОМЕ. ЗАЧАЛО, ЧД.

ШІ ШІМ







Суббота, 5, Зачало, 7.



девятыи грѣхъ прѣи хс нѣ минцѣ, мѣртѣи нѣ  
мѣ де прѣи нѣ кѣношница изфлѣтѣлѣи мѣи прѣи  
дѣхъ сѣи.

Кѣ а прѣи тѣи аге мѣи, шн не прѣи тѣи дѣи рѣи нѣи мѣи мѣи.  
Кѣ аш похти прѣи мѣи бѣ, афн а нѣи мѣи деи прѣи нѣи де  
хс пѣи трѣи фѣи цѣи мѣи, шн рѣи нѣи мѣи дѣи пѣи трѣи.

Кѣи нѣи прѣи нѣи, асѣи рѣи фѣи гѣи нѣи фѣи нѣи,  
шн сѣи аге, шн порѣи нѣи, шн рѣи нѣи лѣи нѣи, шн сѣи нѣи,  
шн фѣи гѣи лѣи.

Асѣи рѣи нѣи пѣи нѣи, де прѣи нѣи кѣи нѣи хс дѣи кѣи  
тѣи трѣи, кѣи нѣи мѣи прѣи нѣи тои дѣи мѣи нѣи а лѣи дѣи  
а бѣи, а мѣи. ко. 5. Пѣи тои, 7, нѣи. Зачало, 7.

Кѣ нѣи поаге фѣи изкѣи ж кѣи нѣи тѣи лѣи дѣи мѣи нѣи: кѣи  
нѣи тои кѣи нѣи де прѣи нѣи, нѣи прѣи нѣи.

Нѣи кѣи нѣи нѣи нѣи лѣи а бѣи, а нѣи нѣи тои  
фѣи нѣи: нѣи прѣи нѣи, нѣи, кѣи нѣи нѣи нѣи нѣи.

А нѣи аге, нѣи кѣи нѣи фѣи трѣи нѣи нѣи фѣи лѣи  
дѣи нѣи: нѣи кѣи нѣи фѣи фѣи нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи.

Кѣ фѣи нѣи нѣи аге кѣи нѣи тѣи аге, а нѣи нѣи нѣи  
мѣи нѣи, шн нѣи а бѣи сѣи фѣи нѣи.

Нѣи нѣи аге, нѣи нѣи рѣи де прѣи нѣи оу нѣи нѣи нѣи  
нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи.

Кѣ нѣи нѣи нѣи нѣи, шн не фѣи нѣи нѣи нѣи  
нѣи нѣи, нѣи нѣи прѣи нѣи нѣи лѣи дѣи мѣи нѣи дѣи а  
лѣи нѣи лѣи: нѣи де прѣи нѣи, нѣи де прѣи нѣи нѣи.

Знѣи фѣи нѣи, кѣи нѣи мѣи мѣи сѣи нѣи нѣи мѣи мѣи.

Кѣи нѣи нѣи, прѣи нѣи нѣи дѣи нѣи дѣи прѣи нѣи оу нѣи.

Дѣи нѣи нѣи нѣи? а нѣи дѣи не дѣи нѣи нѣи дѣи дѣи  
нѣи? дѣи нѣи фѣи.

Кѣи нѣи нѣи нѣи, мѣи нѣи прѣи кѣи нѣи нѣи мѣи, шн  
мѣи нѣи дѣи, кѣи нѣи кѣи нѣи мѣи дѣи.

Дѣи нѣи нѣи нѣи, нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи,  
нѣи а нѣи нѣи нѣи дѣи нѣи.



КѢ ЗНІЕ КСРІПТѢРА ЛѢИ ФАРАОНѢ, КѢ ПРЕ АЧІСТА ТѢМРѢДИ  
КАТЬ ПРЕ ТІНЕ, КА ВЪ АРѢТѢ АТРОУТИНЕ ПѢТѢРА МѢ, ШИ КА  
СЪЗЪ ВЕІТѢІСѢ НѢМЕЛЕ МѢВ АТРОУТОТ ПѢМѢНТѢЛѢ.

ПОНЕ, А, НЕЛѢ. ЗАЧАЛО, РЕ.

**Д**ЕРІПТѢ АЧѢА ПРЕ КАРЕЛЕ АН БОА, МНЛѢЩЕЛѢ ПѢРЖ ПРЕ  
КАРЕЛЕ НѢ АТѢРѢЩЕЛѢ.

ЗНІЕРѢИ ДЕРІПТѢ АЧѢА МѢ, ДАРЖ АСЖ КѢИ СЪМѢНІЕ? КѢ  
БОІН ЛѢИ ЧІНЕ СЪПРОТИВѢЩЕ? КО, ПЕ.

ШИ АСЖ ТѢШ ШМЕ, ТѢШ ЧІНЕ ЕЩІ ДЕРІПХІЗІ АПРОТІ  
ВЖ ЛѢИ ДѢМНЕЗІВ? АУ ДОАРЖ ЗНІЕ, ФАПТѢЛ ФЪКЪТОРЮЛѢИ,  
КѢИЕ МАН ФЪКЪТѢ АША?

АУ НАРЕ ПѢТѢРЕ ШЛАРЮА СПРЕ ЛѢТѢ, ДЕ АТРАЧЕЛАШ ЛѢТѢ СЪ  
ФАІСѢ, АДЕКѢ ШІ БАВѢ ДЕ ЧІНІТЕ, ПѢРЖ АТѢЛ АТРОУ НЕ ЧІНІТЕ?

ПѢРЖ ВРѢНДѢ ДѢМНЕЗІВ СЪШ АРАТЕ МѢНІЕ, ШИ СЪШ НѢВѢІСѢ  
ПѢТѢРѢ ЛѢИ, РЪБДѢ КѢМѢЛТѢ АСЪДѢНІЕ ВѢСЕЛЕ МѢНІЕН,  
ФЪКЪТЕ СПРЕ ПЕРІРЕ.

ШИ СЪШ АРАТЕ БОГЪЦІА СЛАВЕН ВѢЛЕ СПРЕ ВѢСЕЛЕ МНЛЕИ КАРЕ  
ЛЕ СЪТІ МАІНТЕ СПРЕ СЛАВЖ?

ПРЕ КАРІИ ШИ КЕМѢ, ПРЕ НОН, НѢНѢМАИ ДЕ АЖНДОВИ,  
ЧЕ ШИ ДЕА ПЪГЪНИ.

КѢМѢ ШИ ЛѢ ІШІЕ ЗНІЕ, КѢМАВОО, ПРЕ ШАМЕНІИ КАРІИ НѢ  
ЕРА АИ МІЕН, ШАМЕНІИ МІЕ, ШИ КАРѢ НѢ ЕРА ЮЕНІТѢ, ЮЕНІТѢ.

ШИ ФІВА СПРЕ ЛѢКѢЛ ОУНДЕ СЪЗНІЕ ЛѢРѢ, НѢСЪНТЕЦИ ВОИ  
ШАМЕНІИ МІЕН, АКОЛО СЪВО КЕМѢА ФІИ ЛѢИ ДѢНЕЗІВ, ЧЕЛѢВІВ.

ПѢРЖ ІСАІА СТІГЖ ДЕ СПРЕ ІРАИЛѢ, СЪАРЖ ШИ ФІИ НѢМЪРѢ  
ФІИЛѢРѢ ЛѢИ ІРАИЛѢ, КА НЪІНПѢЛ МЪРІЕН, НѢМАИ РЪМЪШІ  
ЦЕЛЕ СЪВОРѢ МѢНТѢИ.

КѢ КѢВѢНТѢЛѢ ФЪРШІНДѢ ШИ КѢВѢРТѢНДѢ АДЕРІПТѢАТЕ, КѢ  
КѢВѢНТѢ ПРЕ КѢВѢРТѢ ВА ФАЧЕ ДОМНѢЛ ПРЕ ПѢМѢТѢ. ДЕКѢ. А. ЗА.

ШИ КѢМ ЗНІЕ МАІНТЕ ІСАІА, СЪНАРЖ ФІИ ДОМНѢЛ САВАСѢД  
ЛѢСАТЬ НОАШ СЪМѢНЦѢ, КА ШИ СОДОМА АИ ВРѢТѢ ФІИ, ШИ АИ  
ВРѢТѢ ФІИ АІЕМЕНѢ ГОМОРЕНІИЛѢРѢ.

ДАРѢ ЧЕ СЪЗНІЕМ? КѢ АНЕНЛЕ КАРЕЛЕ НѢКѢВѢТѢ ДЕРІПТѢАТѢ,  
АЦІОНЕЗРѢ ДЕРІТАТѢ, АСЪ ДЕРІПТѢАТѢ КАРѢ АЧЕ ДЕ АСРЕДІЦѢ.

ЗІ  
ІСХОЛГ. І.  
А. СІ.

НІ

АІ

К

ІСА МѢ А.  
А. М. А.  
ЕРІ НІ С.

КА

КВ

КГ

КА

КІ

ІШ. Б. КГ.  
А. ПЕ. Б. І.

КЗ

ІШ. А. І.

КЗ

ІСА І. КВ

КН

КА

ІСА. Б. А.

Л



ла Нѣж Іеранль кѣреле кѣѣтѣ дерептѣтѣ лѣѣѣн, лѣ лѣѣѣтѣ  
дерептѣѣѣн нѣ лѣѣѣнѣ.

ЛВ ДѢРІПТЪ ЧЕ? КЪ НЪ ДѢ КРЕДІНЦЪ, ЧЕ ДНѢ ФАПТЕЛЕ ЛІЦІЕНЪ,  
КЪ Ж ПОТІКІНІРЪ ПІАТРА ПОТІКІНІРЕН.

КѢмъ ѿте крѣсь, така, бою пѣне ꙗко ѿ ѿнь пѣтра потикъ  
 нѣренъ, шѣ пѣтра сминтѣленъ, шѣ тотъ ѿнѣва крѣде ꙗко  
 бѣль нѣзѣва рѣшинѣ. ꙗко, понѣ. ꙗко ꙗко.

КѢПЪ, І.

**Ѧ**, Спъне поамеле алевтхѣн. **Г**, Късѣхѣн лавѣдж дивптатѣ лхѣ дѣмне  
зѣх ѡцѣн ѡ прѣмѣкх. **Д**, Сфршнтх ѡ цѣн єхс. **Е**, Кемѣтра  
лѣгнѣлор дела мѡвѣн. **К**, пѣж тѣрнтхр жидѣилор дела каѣм прѣтитѣ.

НѢЛѢ, Ё, ЗАЧАЛО, РГ.

14  
**Ф**рацнаѡ плакѡтъ въ ѡмъ нѣмѣи мѣлѣ, шѣ рѣзъ  
 тюна ла дѣнезъ пѣтрѣ ѿ нѣмѣи ѿ пѣтрѣ мѣтѣнѣ.

КѢ МЪРТУРІИ СѢ ДѢ ПРІЕИ, КѢ ЧЕ ДРАГОСТѢ ЛЫ ДѢ МНІЗѢ  
ЛѢ ЧЕ НѢ ДѢ КѢ НОШНЦѢ.

КѢ НЕ АЦЕЛГІНД ДЕРПТАТѢ ЛЪН ДЪМНЕЗІУ, Ш ДЕРПТАТѢ  
ЛОКЪТІДЪ ІЗ ѠПЪЕ, ДЕРПТЪЦІЕН ЛЪ ДЪНЕЗІУ НЪЕЗ ПЛЕКАРЪ.

КѢ СЪЗВІШІТЪ ЛѢЦІЕН ѿ ХС, ꙗко дерептѣтъ ѿ тоѣ кареле крѣдѣ.  
КѢ МѡВІЕН крѣдѣ дерептѣтъ карѣдѣ ѿ лѣце, кѢ ѡмѣлѣ ка

51 **Г**оръ дерептатъ картѣ деѣ крединцъ, аша зны, зны  
зны ꙗко ннма тѣ, чинѣ съва ѡнъ ꙗко? аѣста аѣте  
аѣтаце прѣ хс деѣ нлцнме.

ДѢТІНѢ ВѢ ПОГОРѢ ПРАДѢКЪ, А ТАТА ЖЕ ПРѢ ХѢ ДѢ МОЦѢ А ДѢУТѢ  
ДѢРЖИ ЗИЧѢ? А ПРОАПИ ДѢ ТІНѢ КѢВѢНТѢЛЬ П ГѢРА ТѢ  
Ш ПНИМА ТѢ, А ТАТА ЖЕ КѢВѢНТѢЛЬ КРЕДІНЦЕН КѢРЛО  
ПРОПОВѢДѢМЪ.

КѢ де вѣи мѣртѣи кѣ гѣратѣ де прѣ дѣмнѣ ІС, шѣ  
вѣрѣ кѣ де рѣтѣ ннѣмѣ тѣ, кѣ дѣмнѣ зѣ лѣ рѣднѣтѣ  
прѣ бѣ дѣ мѣрѣи, спѣнтѣ вѣрѣи.

Къ кѡннима крѣдемъ <sup>и</sup> дерптѣ, <sup>и</sup> ж кѡ гѣрамъ рѣн  
нмъ <sup>и</sup> трѣспѣнѣ. <sup>и</sup> ко, <sup>и</sup> нѣ. <sup>и</sup> вторни, <sup>и</sup> д, <sup>и</sup> нѣ. <sup>и</sup> зчало, <sup>и</sup> рѣ.

кѣ зѣу



КѢ ЗНІЕ КРИПТѢРА, ВАРІ ТІНЕ ВА КРѢДЕ АТРѢБѢ, НХІЗВА  
РѢШІНА.

КѢ НХ ЛІТЕ ОУСЕНІЕ АТРЕ ЖІДОВЪ СЛѢГРІКЪ, КѢ АЧЕЛІШ Е  
ДОМНѢ ТѢТѢРѢРЪ БОГАТѢ АТОЦІ КАРІНАЛЪ КІАМЖ ПРЕ БѢ.

КѢ ВАРІ ТІНЕ ВА КІЕМА НХМЕЛЕ ДОМНѢЛХІ, МЗНТѢНІЗВА.

Д АРЖ КХМЪ ВОРЪ КІЕМА ПРЕ БѢ АТРѢКАРЕЛЕ НХІКРЕДѢ? ШІ  
КХМЪ ВОРЪ КРѢДЕ АЧЕЛѢ ДЕКРЕЛЕ НХ АЪЗІРЖ? ШІКХМЪ ІЗ  
АЪЗЖ ФІРЖ ПРОПОВЕДѢНТОРЮ?

Д АРЖ КХМЪ ВОРЪ ПРОПОВЕДѢН ДѢКА НХВОРЪ ФІ ТРИМІШ?  
КХМЪ ЛІТЕ КРНІЕ, КІТѢВІ ФРѢМОЛЕ ПИЧОРЕЛЕ ТІЛОРА ТІ ПРО  
ПОВЕДѢКЪ ПАУА, ШІ ПРОПОВЕДѢКЪ БУНЕ.

ЧѢ НХ ТОЦІ АНѢЛТАРЖ ЕВЛІА, КѢ ІСАІА ЗНІЕ, ДОЛМНЕ,  
ТІНЕ НТѢ КРЕЗѢТѢ АЪЗІТѢЛХІ НОІТРѢ.

ДЕРПѢ АЧЕА КРЕДІНЦАІ ДЕР АЪЗІТѢ, ІРЖ АЪЗІТѢЛЪ  
ДЕР КЪВІНТѢЛЪ ЛХІ ДУМНЕЗІВ.

ЧѢ ЗНІКЪ ЕЪ, АЪ НХ АЪЗІРЖ? ШІ АНІКЖ МАІ ВРѢТОІЕ, АТРѢ  
ТОТѢ ПЗМІНТѢЛЪ ЕШІ ІХНІТѢЛЪ ЛѢРЪ, ШІ ІПРЕ МАРЦІННІЛЕ  
ПЗМІНТѢЛХІ ГРАЮРЕЛЕ ЛѢРЪ.

ЧѢ ЗНІКЪ АЪ НАЪКЪНОКЪТѢ ІСАІАЛЪ? АТІЮ МСѢІН ЗНІЕ,  
ЕЪ ВОЮ АТРѢТѢА ПРЕ ВОН ПРИН ЛІМЕЖ КАРА НХІ ЛІМЕЖ:  
ПРИН ЛІМЕЖ НЕ АЦЕЛЕГѢТОРЕ, ІПРЕ МЗНІЕ ВЪ ВОЮ АВІТѢ.

ІРЖ ІСАІА КЪКЪТѢЗАРЕ ЗНІЕ, АФЛАТѢВІ ДЕ ЧЕА КАРІН НХ  
МЖ КЪТѢАРЖ ПРЕ МІНЕ, АРѢТАТѢМАІ А ЛВЕ ТІЛОРА ТІ НХ А  
ТРЕВАРЖ ДЕРПРЕ МІНЕ.

ІРЖ ДЕ ІПРЕ ІСАІА ЗНІЕ, ТОАТЖ ЗѢША АМ ТІНЕЪ МІННІЛЕ  
МѢЛЕ АЧАТѢТЖ РѢДЖ АЪЗІРЖПТНІКЖ ШІ ПРОТІВНІКЖ.

# КАПЪ, АІ

Е ДЕРПДѢРѢ ЖІДОВЕНОРЕ СЕНУЕА АРАТЕ АА БЕРѢРѢ ШІНОРЕ. А СЛУАШЕ  
ЛАТ ДЕРПДѢРѢ ІАТЕ. СІ ШІ АЕВНА РЕДЖІННЖ СФІТѢ. КГ МУАЦІНЕ  
ШІ ДЕР ЕН АЛІШ. НІ КД ПЕГЖІНІН АІ АДѢМНЖ ІПРЕ ПЛЕКАРЕ. АГ СТРИ  
ГЖІДЕ ЗНІЕ, КХЕЕ АДѢНУН ЦЮДѢЦЕЛЕ ДОМНѢЛХІ.

ЗНІЕ ДЕРПѢ АЧЕА, АЪ ДОАРЖ А ЛЕПѢДАТ ДУМНЕЗІВ ПРЕ  
ШАМЕНІН ЛХІ: ДЕ ПАРТЕ ІЗ ФНЕ АЧЕА: КѢ ШІ ЕЪ ІСА



НАТѢ ГИТЪ, ДЕРЪ СЪМЪЦА ЛѢ АБРААЪ, РЪДА АЛѢ ВЕНІАМІНЬ.

НАВЪ ЛЕПЪДАТЪ ДЪМНЕЗЪВЪ ПРЕ ШАМЕНІНЪ ГИТЪ ПРЕ КАРІНЪ ГИТЪ КЪ  
НОСКЪТЪ ДЕРЪ ГИТЪ, КО, БТО. СРѢ, А, НЕЛѢ. ЗАЧАЛО, РЕ.

АВЪ НЪ ШІНЦІ ДЕРЪ ГИТЪ ГИТЪ СЕРИПЪТЪ КЪМЪ ГИТЪ  
КЪ ДЪМНЕЗЪВЪ АПРОТИВА ЛЪНЪ ІЕРАНАЛЪ, ЗИКЪНДЪ.

ДОАМНЕ ПРЕ ПРОРОКЪНЪ ТЪНЪ ШАМОРЕЖЪ: ШІ ШАТАРЪЛЪ ТАЛЪ  
ІТРИКАРЪ, ШІ ЕВЪ ГИТЪ РЪМАШЪ, ШІ КАВЪТЪ ШІ СЪФЛЕТЪ МІЕВЪ.

ЧЕ, ГИ ЗИТЪ ЛЪНЪ ДЪМНЕЗЪВЪ РЪПЪНЪ? ЛЪАТАМЪ МІЕ,  
ШАПТЕ МІЕ ДЕРЪ БЪРАЦІНЪ КАРІНЪ НЪ ПЛЕКАРЪ ЦЕНЪНЪ КЕЛЪ СЪЛЪ  
АНАНІТА ЛЪНЪ ВААЛЪ.

ІІРЪ АША ШІ АТАТЪ ВРЕМЪ РЪМЪШІЦЕЛЪ ДЪПЪ АЛЪЦЕ  
РЪ МІЛІНЪ ЦЕНЪТЪ ФЪРЪ.

ІІРЪ ДЪКАНЪ ДЕРЪ ДАРЪ, ІІТЪ НЪНЪ ДЕРЪ ФАПТЕ, КЪ АША МІ  
ЛА НАРЪ ФІ МІЛЪ, ІІРЪ СЪ ДЕРЪ ФАПТЕ, ДЪТІНЪ НЪНЪ ДЕРЪ МІ  
ЛЪ, КЪ АТРАЛЪ КІПЪ ФАПТА НЪ АТЕ ФАПТА.

ДАРЪ ГИ? ГИ КЪТЪ ІЕРАНАЛЪ, АУТЪ НЪ АФЛЪ: ІІРЪ АЛЪШІНЪ  
АФЛАРЪ, ІІРЪ ГЕЛЪ ЛАЛЦІНЪ ШРЕНЪ.

(КЪНЪ АТЕ КРІЕ, ДЪ ДЕРЪ ДЪМНЕЗЪВЪ ЛЪ ДЪХЪ ІОМНЪЛЪНЪ,  
ШІНЪ ГИТЪ ВЪЗЪ, ШІ ШРІКІНЪ ГИТЪ АЪЗЪ) ПЪНЪ АЪЗЪ ДЕРЪ АТЪЗЪ.

ШІ ДЪДЪ ГИТЪ, СЪ ФІЕ МАСА ЛЪРЪ КЪРЪ ШІ ЛАЦЪ ШІ  
ІМІНЪТЪЛЪ, ШІ АПРОМЪТАРЕ ЛЪРЪ.

АТЪНЪЕЛЪ ШІНЪ ЛОРЪ ГИТЪ ВЪЗЪ, ШІ КЪРКАЛО ГЕРБОВЪЩЕШЪ.

ІІРЪ ЗИКЪ, АЪ ДОАРЪ АША СЪ ПОТИКІНЪ КЪ КЪЗЪ? ДЕРЪ ПАРЪ  
ТЕ СЪ ФІЕ, ГИ КЪДЪРЪ ЛЪРЪ ІІПЪІЕНЪ ФЪ ЛІМЕНЪЛЪРЪ, КА  
СЪНЪ АНІТЕ ІІРЕ ПРИГОАНЪ.

ІІРЪ СЪ РЪНПІРЪ ЛОРЪ БОГЪЦІЕ ЛЪМІНЪ, ШІ АПЪЦІНАРЪ  
ЛОРЪ БОГЪЦІЕ ЛІМЕНЪЛОРЪ: КЪ КЪТЪ МАЙ МЪЛЪ АПЪСОЛЪ?

КОНЕЦЪ, СРѢ. ЧЕТВЕРТОКЪ, А, НЕЛѢ. ЗАЧАЛО, РЕ.

(ЧЕ ЗИКЪ БОАШЪ ЛІБІЛО, ДЕРЪ КЪТЪ ГИТЪ СЪ ЛІБІЛОРЪ АПЪЛЪ)  
СЛАХЪБА МА ЧІНЪТЪ КЪ.

ДОАРЪ КЪМЪ АША ПЪТЪ АНІТА ІІРЕ ПРИГОАНЪ ФРАЦІНЪ  
МІЕНЪ, ШІ СЪ МІНЪТЪ КЪ ПРЕ ОУНІНЪ ДЕРЪ АТЪНЪШІ.

КЪ СЪ АТЕ ЛЕПЪДАРЪ ЛОРЪ АПЪКАРЕ ЛЪМІЕНЪ, ДАРЪ ГЕЛЪ ФІ  
ЛЪАРА, ФЪРЪ НЪМАЙ АВЪРЪ ДЕРЪ МОРЕЦІ?

АЧАКАТЪ

АЧАДІНЪ

КА. С. А.  
Н. КА. Г.  
М. ГЕ. ДІ.  
М. А. БІ.  
А. Н. Г.  
Ш. БІ. М.  
ДЕАКІНЪ  
У. Л. С. А.  
КГ.











П р ж а з н д д а р з д е о у с е н д з п ж м н л а ч е д а т ж н о ш :

С з и п р о р о ч и е , д з п ж м з х р а к р е д и н ц и .  
 а з с е с л а б ж , ф с л о ж и р е , с з е ф в ц з т о р ю ф т р з ф в ц з т у р ж ?  
 С з е ф д е м н ж т о р ю ф т р з ф д е м н а р е , к а р е л е ф п а р т е к з б л з  
 з н е , к а р е л е м а н м а р е с з ф б е л к з с o k o t i n ц ж , ч е л а ч е м н л з  
 а ц е к з в о б б з н ж ф а к ж .

Д р а г о т е н ф з ц а р н и к ж , о у р з т о р ю д е р з , ш л и п и ц д е б и н е .  
 К з д р а г о т е ф р з ц е ф к ж о u n d l k з т р ж а л т д р з г o c t o ш и  
 ф т р e k z n d o u n d l p p e a l a l t k z i n n e t e .

Л в р т р е н з ф и ц л e n i ш и , ф a x f e p e b i n ц , д o n d l z c л o ж и .  
 Л н з д з ж д e b z k o p a c n i в ж , ф k p z e p e d z n d , ф t p z p z g z  
 y o n n c t z t j t o r i .

Л т р з б e l e c f i n ц n a ш р з ф d o r z t o r i , ш и o u p j t j t o r i  
 c t p e i n n o p e .

Б л з и ц п p e ч e л ч e в ж г o n e k z , п o x t i n a e b i n e , n x i b a z  
 c t j m a p e c .

С з в з b z k o p a k z ч e л ч e s z b z k o p ж , c z п л z c e c z k z ч e л ч e п л z g .  
 К з o n n i m ж ф и ц o u n d l k з т р ж a l a l t , n b ж ф c e l e n c i  
 p e c d e p p e m z p i p e , ч e в ж a z m z n a ц c m e p i c n o p e , n z ф i p e c z  
 ф c e l e n c i d e b o n ш .

Н и м з p x k z p z c n t p z p z c z n z п л ж т и ц , г p и ж и ц к a p e l e  
 d e ч и н e t e ф n a i n t e a t w c i o a m e n i .

Д e n k z t p o a t e ф и д e л a b o , k z t o c o a m e n i b i a ц ф a p a ч e .

Н з ж n z b z n d p e c i b o n c n t p z b o n ш d p a c i n m i e n , ч e d a ц  
 л o i c m z n i e n , k z k p i a t e , a m e e n z e b n d , e z b o y п л з т и  
 з и ч e d o m n z l .

С з ф a z m z n z t e п и з m a ш a l t z , д ж и m z n i c a p e , c z ф e z  
 t o ш a z ж , a d a p z п p e e l , k z a y a t a ф z k ж n d , k z p e b n d d e  
 ф o i c a d z n i п p e k a n d l a x i .

Н з ф и i b z n k z t d e p z z , ч e ф b i n e k z b i n e l e п p e p z z . k o п n e .

# К А П Л Г.

а л т e n b o a c e n e d j m c d p t d e p e t o r i ш и c e n a c k a l t j m . n П p e п p i m  
 т и n c e n ф d p e c i n m , c e n e m k z d e p e t a t e . a i c e n e ф e p e k ж m ф x e .  
 c x o , n e l e t . З a ч a л o , p a t .



ти г д.  
мѣро, 5  
апек г.

а



отъ съфлетѣлъ съ съхпѣ съпѣ бирѣнца чѣлорѣ  
ман мѣри, кѣ нѣи пѣтѣре фѣрж нѣман дѣла  
дѣмнезѣ, сѣрж кѣре пѣтѣри сънтъ дѣла дѣнезѣ  
сънтъ рѣндѣице.

б

Дерепѣ аѣла чине съ противѣще пѣтѣрин, рѣндѣлен лѣи  
дѣмнезѣ съпротивѣще: сѣрж кѣрин съпротивѣнѣ, ѣи съи  
гѣри лѣи кѣлѣтѣ ѣи гѣндѣ.

г

Кѣ дерегѣторѣи нѣи гѣнтъ кѣ фрѣкѣ фѣптелѣ ѣне, чѣ чѣлѣ  
рѣле, сѣрж вѣл цне сънѣтѣ тѣмѣи дѣ дерегѣторѣи, фѣ ѣне?  
ши ѣи аѣтѣ лѣлѣдѣ дѣла ѣлѣ.

д

Кѣ сѣлѣ лѣи дѣмнезѣ лѣтѣ цне спре ѣне, сѣрж дѣ фѣчѣ  
рѣлѣ тѣмѣи, кѣ нѣ рѣдѣшѣтѣ пѣартѣ аѣрма, кѣ сѣлѣ лѣи  
дѣмнезѣ лѣтѣ, нѣзѣндѣторѣи кѣмѣнѣи, чѣлѣ чѣ фѣчѣ рѣ

е

Дерепѣ аѣла трѣлѣще аѣтѣ пѣкѣ, нѣнѣман пѣтрѣ мѣнѣи,  
и ши пѣнтрѣ кѣнощѣнѣи аѣфлѣтѣкѣ.

с

Кѣ дерепѣ аѣла ши дѣждѣ дѣцѣ: кѣ сѣлѣ лѣи дѣмнезѣ  
сънтъ, тѣкѣма аѣтра чѣтѣ сѣлѣжѣнѣ.

з

Дѣтѣ пѣлѣнѣ тѣтѣрѣрѣ дѣторѣилѣ, кѣи кѣ чѣ цнѣнѣ,  
кѣрѣлѣ дѣждѣ, дѣждѣ, кѣрѣлѣ вѣмѣж, вѣмѣж, кѣрѣлѣ фрѣкѣ,  
фрѣкѣ, кѣрѣлѣ чнѣице, чнѣице.

юке ка

и

Нимѣрѣи кѣнимѣкѣ нѣфрѣцѣ, дѣторѣи, нѣман кѣ аѣтѣ  
съжѣ юѣнѣ оѣнѣлѣ пре аѣлѣ, кѣ чѣла чѣ рѣдрѣцѣще пре аѣлѣ  
лѣцѣ аѣ рѣлѣтѣ.

а

Кѣ аѣлѣ, нѣкѣрѣи, съ нѣ ѣмѣрѣ, съ нѣ фѣрѣ, съ нѣ мѣртѣрѣи  
ѣиши стрѣмѣлѣ, съ нѣ похѣиши: ши дѣ лѣтѣ аѣлѣ порѣнѣкѣ  
аѣтрѣ аѣтѣ кѣвѣнтъ съкѣпрѣнде пре кѣрѣтѣ, съ юѣиши пре прѣ  
лѣтинѣлѣ тѣлѣ кѣ рѣлѣцѣ пре тѣнѣ.

г

Дрѣгоитѣ пре прѣлѣтинѣлѣ кѣрѣлѣ нѣлѣ аѣтинѣ, кѣ рѣлѣрѣ  
лѣцѣи ѣи, дрѣгоитѣ лѣтѣ.

ко, ѣ. нѣ, ѣиша. сѣчѣло, рѣ.

а

Ш ѣи аѣтѣи ѣи гѣндѣ, кѣ прилѣжѣ, кѣи вѣрѣмѣ аѣнѣкѣлѣ  
нѣнѣ дѣ рѣомнѣ,

б

Сѣрж аѣкѣмѣ мѣи аѣпролѣе дѣ нѣи спѣи гѣнѣлѣ, дѣ кѣтѣ кѣндѣ  
кѣрѣлѣ, кѣ сѣтѣ нѣопѣтѣ трѣкѣ, сѣрж зѣша сѣлѣ аѣпропѣлѣтѣ,  
дѣтѣ съ лѣпѣдѣмѣ фѣптелѣ рѣтѣнѣрѣкѣлѣи, ши сънѣ рѣбрѣкѣлѣ

аѣтрѣ

нхо ка  
емо н.  
лѣи аѣи  
мѣ кѣ  
мѣи лѣ.  
гѣлѣи  
лѣко вѣ.  
аѣтѣи



АТРОДЪ АРМЕЛѢ ЛВМІНІЕН. Кала зѣво Акрѣвнѣша съ АБЛѢ  
 нѣ АѡПѢЦЕ, Ш АБЕЦІН, нѣ АПАТѢРН, ШН АНЕКѢРЦІЕ, нѣ АІФА  
 АЖ ШН АПНЗМЖ. ЧЕВЪ АБЕРКА АТРОДЪ ДОНЪЛ НОТѢ ІСХІ  
 ШН ГРІЖА ТРѢПЛАВН Нѣ АВѢРЕЦЪ, ІЕН АПЛЕЦЪ ПОХТЕЛѢ ЛВН.

КАПЪ, ДІ.

А ЗНТЕ СѢ ПРІМѢБЕКЖ ПРѢ АЧЕЛ КАРІНЕ КѢ КРЕДИНЦЖ СЛАБѢ. Е СѢ Нѣ СѢМИ  
 ТѢБЕКЖ, АГРЕШАЛА НОЛЕТРЖ. І АЧЕЛОРА АЖ ПОРѢНУЩЕ АПРОТНѢ СѢ  
 Нѣ ЦѢДѢТЕ ПРѢ ЧЕН МАИ СЛАБИ АКРЕДИНЦЖ. АІ СѢ РѢМѢЕ АДРАГОСТѢ ШН А  
 ТРЖМѢТѢРА. КѢ АЧЕ СѢТЖ СЛОБОДѢ КРЕЩЕНІЕКЖ.



МРЖ ПРѢ ЧЕЛА ЧЕН СЛАБѢ АКРЕДИНЦЖ ЛВАЦІА, Нѣ КѢ КѢ  
 ЦЕТЕ ДЕ ПРИГОАНАЖ.

КѢ ОУНЪЛ КРѢДЕ КѢ СЛОБОДѢ АКАР ЧЕ АМЗНКА: МРЖ  
 АЛТѢЛ СЛАБѢ МѢ АКТѢ ВѢРЗЕ.

ЧЕЛА ЧЕ МЗНЖНІКЖ, ПРѢ ЧЕЛА ЧЕ НѢМЗНЖНІКЖ, ІЕН НѢЛ ѡ СѢРѢ  
 БѢСІКЖ, МРЖ ЧЕЛА ЧЕ НѢМЗНЖНІКЖ, ПРѢ ЧЕЛ ЧЕ МЗНЖНІКЖ СѢ  
 НѢЛѢ ѡ СѢНДѢСІКЖ, КѢ ДѢМНЕЗѢЛ ЛАВ ПРІМНІТ ПРѢ ЕЛѢ.

МРЖ ТѢТНІНЕ КАРЕЛѢ ѡ СѢНДѢЩІ ПРѢ СЛѢГА АЛТѢЛ? ДОНЪЛѢ  
 ІЕН АЛКАДЕ, ШН ВА ІТА, КѢ ПѢТѢРНИКѢ АІТЕ ДОМНѢЛѢ ІЛА  
 ІТѢ ПРѢ ЕЛѢ. КО НѢ.

КѢ ОУНЪЛ ѡ СѢБѢЩЕ ѡ ЗН ДЕ АЛТЖ, МРЖ АЛТѢЛ ЦѢДІКЖ  
 ТОАТЕ ЗІЛѢЛѢ АСѢМЕНѢ, ФІЕНТЕ КАРЕЛѢ АТРОДЪ АЛХН КѢЦІТ  
 СѢ ФІЕ АДЕВѢРАТѢ. ІХД. ЗАРГІ.

ЧІНЕ АЦЕЛѢЩЕ ЗІЛѢ, ЛѢ ДѢНЕЗѢ АЦЕЛѢЩЕЩЕ, ШН ТІНЕ НѢ  
 АЦЕЛѢЩЕЩЕ ЗІЛѢ ЛѢ ДѢНЕЗѢ НѢ АЦЕЛѢЩЕЩЕ, ЧЕЛ ЧЕ МЗНЖ  
 КЖ, ДОНЪЛѢ МЗНЖКЖ: КѢ ДЖ ХА ЛѢ ДѢНЕЗѢ, ШН ТІНЕ НѢМѢ  
 НЖКѢ, ДОНЪЛѢ НѢМЗНЖКЖ, ШН ДЖ ХАРѢ ЛВН ДѢМНЕЗѢЛѢ.

КѢ НІМЕ ДЕ АНѢН НѢВІАЗЖ ШІЕ, ШН НІМЕ НѢШ МОАРЕ ЛѢ.

КѢ ДЕ ВІЕМ, ЛВН ДѢМНЕЗѢЛѢ ВІЕМ, МРЖ ДЕ МѢРНІМ, ДОНЪЛѢ  
 МѢРНІ, АЛ ВІЕ АЛѢРНІ, АН ДОНЪЛѢ ІТѢ. ЕТО, Е. ЗА, РАІ.

КѢ СПРѢ АТАІТА ХС ШН МѢРНІ ШН АВІЕ, КА ІЕН ДОМНѢСІКЖ  
 ШН ПРѢ ВІН ШН ПРИМѢРЦН.

ДАРЖ ТѢ КѢЧЕ ѡ СѢНДѢЩІ ПРѢ ФРАТѢЛѢ ТІЗ? КѢ ТОЦЪ ВѢМѢ  
 ІТА АНАНІТѢ ЦѢДІЦѢЛѢ ЛВН ХС.

КѢ ІСРН АІТЕ, ВІЗ ЕЛѢ, ГРѢЛѢЩЕ ДОМНѢЛѢ, КѢ МІЕ СѢ ВОРѢ

ГІ АБЛѢ СІ.  
 ЛѢ КАЛѢ.

ДІ ГАЛА ГСІ  
 А. ПЕ Б АІ

А

Б

Г

Д

Е

Б

З

Н

А

І

АІ

ІАКѢ А.  
 С. СІ.

АІТЗНЧЕ  
 АЛѢМБН  
 КА АЛѢ

НѢ МБН  
 КА СѢФА

КЖ ПРѢЧН  
 СѢТѢ ЛВН  
 АДНЕЗѢЛѢ

ЦІНІНА  
 КѢЛДЕБѢ

КЕН ПЛА  
 ТЕ АЛѢ КѢ  
 НѢН ПЛА

ТЕ ЛВНѢ  
 МНЕЗѢЛѢ

Б КО АІ.



БѢЛ. МЕРГ  
ФІАН БѢ

БѢ

ПЛЕКА ТОТЪ ЦЕНХІЮ, ШН ТОАТЪ АНБА ВЪ МЪТЪРІИ ЛѢДЪНЕЗЪ.  
ІѢРЖ ПЕНТРЪ АУБА ФІТЕ КАРЛЕ ДЕ НОН ДЕ ІННІ ВЪ ДА ІА  
МЖ РНАНІТА ЛѢН ДЪМНЕЗЪ.

ГІ

ДЕРПТЪ АУБА ДЕ АСЪМЪ ІЗНЪМАЙ ШІЗНДІМЪ ОУНДЪ ПРЕ АЛТЪ,  
ІЕ АУАСТА МАЙ ВЪРТОІ ІЗ ЦЮДКАЦН, КЪ ІЗНЪ ПЪНЦЪ ПОТНІК  
НѢАЛЖ, ІАДЪ ІМНІТѢЛЖ ФРАТЕЛѢН.

ДІ

ШНЪ ШН МЪ ІКРЕЗЪ РДОМНДЪ ІС, КЪ ПЕНТРЪ ЕЛЬ НЕМІНІЖ  
НЪН ІПЪРКАТЪ, ФІРЖ НЪМАН ІЕЛЪА ІЕ НІЖ ПАРІ ІЕВЪ АФН ІПЪР  
КАТЪ, АУЕЛЪА Е ІПЪРКАТЪ.

АКОМІА

БІ

ІѢРЖ ДІЕЖ АТРИТЕАЗЖ ФРАТЕЛЕ ТІЗЪ ПЕНТРЪ МЪНІКАРЕ,  
ІАТЖ НЪМАЙ РМЕЛН ДЪПЖ ДРАГОСТЕ: НЪ ПІАРДЕ ЕЛ КЪ МЪН  
КАРТЕ ТА, ПЕНТРЪ КАРЛЕ ХС АЪ МЪРІТЬ.

БІ

КА ІЗНЪЕЖ ХЪЛЪІСЖ БЪНДЪА ВОІТРЪ.

ЗІ

КЪ НЪ АІТЕ АПЪРЦІА ЛѢН ДЪМНЕЗЪ МЪНІКАРЕ ШН БІДТЪ  
РЖ, ІЕ ДЕРПТАТЪ, ШН ПАУТЪ, ШН БЪКЪРІА, АТЪРЪ ДХЪЛЪ ФІНТЪ.

НІ

КЪ ІЕЛА ІЕВА СЛЪЖНІ КЪ АУЕІТѢ ЛѢН ХС, ПЛАЧЕН ЛѢН ДЪМНЕ  
ЗЪ, ШН ДРАГЪ ШАМЕННАШОРЪ. КО, БТЪ. СЪ, СІРІПЪ. ЗЪ, РЕГ.

ДІ

ДЕРПТЪ АУБА КАРЛЕ ІЗНТЪ ДЕ ПАЧЕ ІЗЛЕ КЪДТѢМЪ, ШН ІА  
РЕЛЕ ІЗНТЪ ДЕ АТЪРЪМАРЕ АТРЕ ЕН.

ТН. А БІ

К

НЪ ПЕНТРЪ БЪКАТЕЛЕ ІПАРЦЕ ЛХІСРЪЛ ЛѢН ДЪМНЕЗЪ, КЪ ТОА  
ТЕІ КЪРАТЕ, ІЕ ЕРЪЗЪ ШМЪЛЪН ІЕЛЪА ІЕ МЪНІКЪ КЪПОТНІТѢЛЪ.

ІАУРДО

КА

БІННЕ АНЪ МЪНІКА ІКАРНЕ, ШН А НЪ БѢ ВІНЪ, НІЧЕ А ФАЧЕ ІЕ  
ВЪ АТЪРЪ КАРА ІЗ ПОТНІКНѢЩЕ ФРАТЕЛЕ ТІЗЪ, АЪ ІЗІМНІТѢ  
ЩЕ, ІАДЪ СЪБѢЩЕ.

КРЕ.

АКОМІА

КВ

ТЪ ІКРЕДНЦЪ АН: РІНІНЦЪ ІЗЪ АНЕН РНАНІТА ЛѢН ДЪМНЕ  
ЗЪ, ФЕРНІНТЪ ДЕ ІЕЛА ІЕ НІЖ ШІЗНДѢЩЕ ПРЕ ІННІ АТЪРЪ КА  
РЪ НІЖ РДОАЩЕ.

АН НЕ А

КГ

ІѢРЖ ІЕЛА ІЕЗЪ РДОАЩЕ, ДЕ ШН МЪНІКЪ ІАДЪ ШІЗНДІТЪ, КЪ НІЖ ДЕ  
АІКРЕДНЦЪ, КЪ ТОТЪ ІЕ НІЖ ДЕ АІКРЕДНЦЪ, ПЪКАТЪ АТЕ. КО, ІХ.

ГРЕТАСКА

МАМЪТ

НЪАФЛА

ІЕЧѢА

АТЪРЕМ

ШІЦЕКА

УТѢШ

СІКАЛА

ЕФѢШН

АФЛАШЕ.

# КАПЪ, БІ.

А. ЧІН МАЙ ТАМЪ СЪ АТЪРЪСЖЖ ПРЕЧІЙ МАЙ СЛАВН. Г. КУПІЛА ЛѢН ХС.

З. КАРЛЕ АЪ СЛЪЖНІТЕ ШН ЖІДОВНОРЕ ШН ПЪГЕНОНОРЕ. БІ,

ДЖ ШКА СКРИПТЪРІИ АЧЕШІИ КЕРЦН.

НѢЛЪ, З. ЗАЧАЛО. ІБІ.





ѢТОДИ СЪНТЕМА НОН УЩИ ТАРИ СЪ ПЪРТЕМЪ СЪЗЕНУ  
НЪ ТЕЛОРЕ СЛАВН, ШИ АНЪ ВОИ ШНІШ.

ЧЕ ФІЕТЕ КАРЛА ДЕ НОН СЪВОЛАСЖ ПРІАТИНУЛЫ  
ЛЫ, АТРО БІНЕ, КЪТРО АТРОМАРЕ.

КЪ ШИ ХС НЪ ВОИ ШНЕ, ЧЕ КЪМЪ АТЕ СЕРНІСЪ, БЛІТЪМНАЕ ЧЕ  
ЛОРА ЧЕ БЛІТЪМАРЖ ПРЕТІНЕ КЪЗЪРЖ СПРЕ МІНЕ.

КЪ ЧЕ СЕРНІСЕ МАИ ДЕ НАНІТЕ ПЕНТРО АБЪЦЪТЪРА НОАТРО  
СЪ СЕРНІСЪРЖ АНАНІТЕ, КА ПРЕН РЪДАРЪ ШИ ПРЕН МЪНГЪЛЪРЪ  
СКРИПЪХНАЛОРЕ, НЪДЪЖДЕ СЪ АБЕМЪ.

ІІРЖ ДЪМНЕЗЪЛ РЪДАТЪРЕН, ШИ АЛ МЪНГЪЛЪРЕН СЪ ДЪ ВОЛШ  
АУТАШ СЪВЖ АЦЕЛІПЦІУЦИ АТРЕ ВОИШ ДЪПЖ ІС ХС.

КЪМА КЪ ШІНІМЪ, ШИ КЪ ШІ ГЪРЖ СЪ СЪЗЕНУ ПРЕ ДЪМНЕЗЪ,  
ШИ ТАТЪЛ, АЛ ДОМНУЛЫ НОІТРО ІС ХС. КО, НІ.

СРЪ, Ё, НЕЛЪ. ЗАЧАЛО, ІСІ.

ПІНТРО АУТЪЛ ПРІМІНЦЪ ОУНІН ПРЕ АЛАЦІ КЪМЪ ШИ ХС ПРІН  
МІН ПРЕ ВОИ АТРО СЛАВА ЛЫ ДЪМНЕЗЪ.

ГРЕСКЪ ДЕРІПЪ АУТЪЛ, КЪ ІС ХС АУФОІТЪ СЪВЖ ТЪРІЕН  
АПРЕЦІОРЕ ПРЕ АДЕВЪРЪЛ ЛЫ ДЪМНЕЗЪ, КА СЪ АТЪРЪІСЖ  
ФЪГЖДЪІНЦЕЛ ПЪРІНЦІАЛОРЕ.

ІІРЖ АІМЕНЛОРЕ ДЪПЖ МІАЖ АІСЪВН ПРЕ ДЪМНЕЗЪ, КЪМЪ  
АТЕ СЕРНІ, ДЕРІПЪ АУАТА МЪ ІНПОВЕДІСЪ ЦНЕ АТРО АІМЕН,  
ШИ НЪМЕЛЫ ТЪЛ КІНТЪ. ШИ ІІРЖ ЗІЧЕ, ВЕСІАЦІВЖ

АІМЕНЕ КЪ ШІАМІНІН ЛЫ. ШИ ІІРЖ АЗЪДАЦЪ ПРЕ ДОНЪЛ  
ТОАТЕ АІМЕНЕ, ШИ ПРЪ АЗЪДАЦЪ ПРЕ БЪ ТОЦІ ШІАМІНІН.

ШИ ІІРЖ ІСАНА ЗІЧЕ, ФІВАРЪДЪІНА ЛЫ ІІЕН, ШИ ЧЕЛ ЧЕ  
СЪВА СЪЛА СЪ ДОНЪКЪ АІМЕНЕ, АНА ЧЕЛА АІМЕНЕ БО НЪДЪДЪ.

ІІРЖ ДЪМНЕЗЪЛ НЪДЪЖДІНІ, СЪВЖ АПЛЕ ПРЕ ВОИ ДЕ ТОАТЪ  
БЪІСЪРІА, ШИ ПАУТЪ АТРО КРЕДІНЦЪ, КА СЪ ПРИСОІНЦЪ АТРО НЪ  
ДЪЖДЕ КЪПЪЧЪТЪРЪ ДЪЛЫ СФІНТЪ.

КЪ АДЕВЪРЪ ШІВЪ ФРАЦІІ МІЕН ШИ ЁВ ДЕ ВОИ, КЪМА ШИ ВО  
ПІНІН СЪТЕЦІ ДЕ БЪНЪТАТЕ, АПЛАЦІ ДЕ ТОАТЪ АЦЕЛЪЦЕРЪ,  
КАРІН ПЪТЕЦЪ ШИ ПРЕ АЦІН АБЪЦА.

ІІРЖ МАИ КЪ АДЪЗНІЕЛЪ СЕРНІШ ВОЛШ ФРАЦІЛО КЪ ШІАРТЕ,  
ВРЪД ВОЛШ А АДОТЕ АМІТЕ ПІТРО МІЛАЧЕ ДАТЪ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪ.

А

Б

Г

Д

Е

С

З

И

А

І

А

ВІ

ГІ

ДІ

ЕІ

УЛЪДЪ

БН. Е. СІ  
А. КО. А. І.

БСА КЕ Н  
А. ЛОНЕ Н

ГМОЛБМ

УЛОРЪІА

КА. А. І. А. І.



БІ Кі съ фнѣ слѣж лѣн Іс Хс ꙗстре пѣжнн, сфинциндѣ  
 ѿлѣл лѣн дѣмнезѣ, ка съ фнѣ жѣртѣ пѣжннло драгѣ  
 сфинцинтѣ ꙗдѣхѣлѣ фнѣтѣ. ко ѿр. ѿ, ѿ. Заѣрнѣ

ЗІ Нѣж ꙗм лѣдѣж ꙗтрѣ Хс Іс, де карелѣ сѣнт кѣтрѣ дѣ  
 ннѣзѣ. Кѣ нѣкѣтѣ гѣтн немнѣж, де карелѣ  
 наѣ фѣкѣтѣ Хс прѣн мнѣ, ꙗтрѣ ꙗкѣлатѣрѣ лѣмблѣлѣрѣ, кѣ  
 кѣвѣнтѣлѣ шн кѣ фѣптѣлѣ.

АІ ꙗтрѣпѣтѣрѣ сѣмнѣлѣ шн ѿдѣлѣрѣ, кѣпѣтѣрѣ дѣхѣлѣн  
 лѣн дѣмнезѣ, кѣтѣ де ꙗѣрогалн, шн прѣн ꙗпрѣцѣлѣрѣ, пѣж  
 лѣ ꙗлѣнрѣка ꙗм ꙗмпѣлѣтѣ ѿлѣл лѣн Хс.

КІ Шн ꙗшꙗ мꙗм нѣвѣнтѣ ꙗпроповѣдѣн ѿлѣл нѣ ѿнѣ сѣлѣ  
 вѣтнѣтѣ Хс, кѣ сѣнѣ знѣсѣ спрѣ тѣмѣлѣ стѣрѣнѣж.

КА Чѣ кѣмѣнн нѣрнѣ, кѣрѣлѣ нѣ лѣтѣ вѣтнѣтѣ де сѣлѣ вѣдѣтѣлѣ  
 шн кѣрѣнн нѣ ꙗдѣжнѣж вѣрѣ ꙗцѣлѣтѣ.

КВ Пѣнтрѣ ꙗтѣлѣ шн ѿпрѣтѣ фѣлѣ де мѣтѣлѣ шн сѣнѣ вѣю кѣтрѣ вѣн.

КГ ꙗтрѣ ꙗкѣм нѣ ꙗвѣнѣ лѣк ꙗтѣтѣ цѣнѣтѣлѣрѣ, ѿ ꙗвѣнѣ дѣрѣ  
 ꙗвѣнн кѣтрѣж вѣн де мѣлѣцн ꙗнн:

КД Кѣнѣ вѣю мѣрѣ ꙗ ꙗпанѣлѣ, вѣю вѣнн лѣ вѣн кѣ ꙗм нѣдѣтѣ  
 жѣ трѣкѣнѣ прѣ ꙗколѣтѣ сѣ вѣж прѣ вѣн, шн де вѣн сѣ фѣлѣ пѣ  
 трѣкѣтѣ ꙗколо, сѣмѣ вѣю сѣтѣлѣ мѣннѣтѣ де вѣн де ѿпѣтѣ.

КЕ ꙗтрѣ ꙗкѣм мѣрѣ ꙗ ꙗерѣгалн, слѣжнѣнѣ сфинцилѣрѣ.

КВ Кѣ пѣлѣкѣ мѣкѣдонѣнн шн ꙗхѣлѣн сѣ фѣлѣж ѿ вѣлѣлѣсѣтѣлѣ  
 рѣж кѣтрѣж сѣрѣмѣннн сфинци, кѣрѣнн вѣцѣлѣсѣ ꙗ ꙗерѣгалн.

КЗ Кѣ пѣлѣкѣлѣ шн дѣтѣлѣн лѣ сѣнтѣ лѣрѣ, кѣ дѣка фѣрѣ ꙗ  
 цнцн ꙗтрѣлѣ сѣфлѣтѣшн ꙗлѣ лѣрѣ, лѣмблѣлѣ дѣтѣлѣн  
 сѣнтѣ шн ꙗтрѣлѣ тѣлѣ ꙗлѣжнн лѣрѣ.

КН Шн ꙗтѣлѣтѣ сѣтѣшннѣ, шн пѣтѣлѣлѣннѣ лѣрѣ рѣдѣлѣ ꙗтѣлѣтѣ  
 прѣн вѣн мѣрѣлѣвѣю де ꙗколѣтѣ ꙗ ꙗпанѣлѣ.

КД Шн шннѣнѣ кѣ вѣннѣ лѣ вѣн кѣ сѣлѣкѣннѣ пѣлѣнѣ ꙗ ѿлѣлн  
 лѣн Хс вѣю вѣнн. ко, ѿ. Сѣхѣлѣ, ꙗ, Зѣлѣлѣ, ꙗлѣ.

Л Чѣ вѣрѣ ѿгѣ прѣ вѣн, фѣлѣннѣлѣ, пѣнтрѣ дѣмнѣлѣ нѣстрѣлѣ  
 Іс Хс, шн пѣнтрѣ дѣлѣгѣтѣ дѣхѣлѣн, сѣмнн фнцн ꙗ  
 тѣлѣцѣлѣлѣ кѣ рѣжѣлѣннѣ пѣнтрѣ мнѣ кѣтрѣж дѣмнезѣ.

ЛА Кѣ сѣмѣ нѣзѣлѣсѣлѣ де тѣлѣ ѿсѣж прѣтнѣсѣ мѣ ꙗ ꙗдѣлѣ

КА НЕ ЕІ

КВ А ГІ  
 А ГІ Е І  
 БІ А АІ

КД КРЕДНУО  
 ШНАО ЧЕ  
 Е І ꙗ ꙗерѣ  
 СЛАНМЕ.

КЗ АКО СІЛА  
 Н А АІ  
 Б К О Н ГІ

Л КО Е АІ



ШН СЛЪЖБА МѢ А ІЕРОСАЛИМЪ, СЪ ФІЕ ДРАГЪ СФІЦІАЛОРЕ.

ШН КЪ ВЪСЪРЪТЕ СЪ ВІЮ КЪ ТРЪ ВОН КЪ ВОА ЛЪН ДЪМНЕЗЪ, ШН СЪМЪ СЪТЪМПЪРЪ КЪ ВОН А ПРІХЪН Ж.

ШН ДЪМНЕЗЪ ПЪТІН ФІЕ КЪ ВОН КЪ ТЪЦЪ, АМІНЪ. КО, ІХ.

КАПЛА, СІ.

А, АЛЪДЖ ПРЕ ДѢЛА, Г, СЪХНЕ А КИНЪТІЮНИ АМЪЛЦН. ЗІ, А БЛЪЦ СЪСЪ ПІЕ  
ЗІ СЪКЪ ДЕ АТЕА УІ ФАКЪ ЗМІНІТЪЛЕ. ПЛ, Е. ЗАЧАЛО, РК.



АДЪ ВОАШ ПРЕ ДѢЛА ІОРА НОАТЪРЪ, КАРІЕ СЛЪЖ  
НИКА БЕСЪРІТІН ДЕ А КЕГРЕ.

СЪ ѿ ПРІМІНЦ ПРЕ А АТЪРЪ ДОМНЪА КЪМЪ СЪ КАДЕ  
СФІЦІАЛОРЕ, ШН ФІЦЪ АЦЮТОРН ЕН АТЪРЪ КАРІ  
ЛЪКРЪН БА ФН ЛІПЕЖ ЕН ДѢЛА ВОН, КЪ АТАСТА АМЪЛЦН АД  
ДАТЪ СЪЛЪШЪ, А КЪ ШН МІЕ.

СЪХНЕЦН А КИНЪТІЮНЕ ПРІСКІЛЕН ШН А КІСІЛЕН АЦЮТОРНЛОРЕ  
МІЕН АТЪРЪ ІС ХС. КАРІН ПЕТРЪ СЪФЛЕТЪ МІЕ ГРЪМАЗІН  
ЛОРЕ ПЪТЪРЪ, КЪРОРА НЪ НЪМАЙ ЕЪ СЪНГЪРЪ ДАЪ ХАРЕ, УІ  
ШН ТЪАТЕ СЪБОАРЕ ЛІМЕНЛОРЕ.

ШН СЪБОРЪА КАРІЕН ЛЪРЪ, СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНИ ЕПЕНІТІЕН  
ЮБІТЪЛЪН МІЕ, КАРІЕЛЪ АТЕ ПЪРГЪ А ХАІЕН АТЪРЪ ХС.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮН МРІЕН, КАРЪ МЪТЪ СЪОУІТЕНІТЪ ЛЪГЪ НЪ.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮН ЛЪН АНДРОНИКЪ, ШН ЛЪН ІВНІЕ ФРАЦІАЛО  
МІЕН, ШН ІОЦІН МІЕН АРОСІЕ, КАРІЕН СЪ ДЕ ФРЪНТЕ АТЪРЪ АПІН,  
КАРІН ШН МАІНТЕ ДЕ МІЕНЕ ФЪРЪ А ХС.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНЕ АМПАІЕН ЮБІТЪЛЪ МІЕ А ДОМНЪА.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНЕ ЛЪН ОУРЪАН АЦЮТОРЮ НОІТЪРЪ А ХС, ШН  
ЛЪН СТАХІЕ ЮБІТЪЛЪН МІЕ.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНЕ ЛЪН АПЕЛЛЕН ІСПІТІТЪЛЪН А ХС, СЪХ  
НЕЦЪ А КИНЪТІЮН КЪРОРА СЪНТЪ ДѢЛА АРІСТОБЪЛЪ.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНЕ ЛЪН ІРОДНШН РЪДЕН МІЕ, СЪХНЕЦЪ А  
КИНЪТІЮНЕ КЪРОРА СЪНТЪ ДЕ А КАІА ЛЪН НАКІСІЕ А ДОМНЪА.

СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНЕ ТРИФЕНЕН, ШН ТРИФОСЕН КАРІЕЛЪ СЪ  
ОУІТЕНІТЪ А ДОМНЪА, СЪХНЕЦЪ А КИНЪТІЮНЕ ПІРЕНДЕН ЮБІТЕН,  
КАРЪ МЪЛТЪ СЪ ОУІТЕНІ А ДОМНЪА.

СЪХНЕЦН А КИНЪТІЮНЕ ЛЪН РЪФЪ АЛЕЕА АТЪРЪ ДОМНЪА, ШН











Съборъ фѣомѣ, кѣмѣи крнѣ рѣдѣнѣ, кѣп, нѣ, сѣ, кѣмѣ  
 съ вѣдѣ ла рѣпѣтѣра кѣрѣн. рѣмѣмѣтѣаѣ аѣоло съборѣ  
 крѣдѣнѣошнлорѣ рѣтраѣа ѣрѣаш рѣтѣжнѣтѣ, нѣнѣман дѣрѣ  
 вѣцѣтѣра лѣн пѣвѣа тѣман вѣртѣ дѣрѣмѣла лѣн дѣмнѣзѣ,  
 кѣ пѣвѣа нѣ аѣнѣа нѣдѣжѣ аѣ рѣтѣрѣа, гѣтѣнѣа ѣнѣпѣрѣ  
 сѣсѣж, сѣрѣж дѣмнѣзѣ рѣоѣмнѣ аѣ рѣдѣмнѣ шн знѣе сѣнѣ  
 сѣтѣмѣж тѣ сѣрѣвѣцѣ кѣ рѣдрѣзнѣе: кѣ аѣшн знѣе дѣонѣа,  
 кѣ мѣлѣн ѣаменн аѣмѣ сѣ рѣтраѣеѣ ѣрѣаш.

Пѣнтрѣ тѣ нѣаѣ тѣжпѣаѣтѣ аѣкрнѣ аѣаѣтѣж кѣртѣ?

Пѣнтрѣ дѣоаѣ лѣкрѣрѣн, аѣтѣю, кѣ дѣпѣж сѣшнѣдѣа лѣн змнѣ  
 тѣлѣ мѣлѣтѣ шн пѣзѣаѣтѣ, тѣрѣвѣрѣаѣж сѣборѣа кѣрнѣдѣннлорѣ,  
 дѣкѣрѣлѣ рѣцѣлѣгѣнѣа дѣклонѣе, шн нѣпѣдѣтѣнѣа сѣлѣ аѣмѣрѣе  
 аѣоло дѣфѣцнѣш, сѣкрнѣе лѣрѣ аѣтѣеѣтѣж кѣртѣ рѣтрѣ кѣртѣн  
 рѣдѣмнѣж сѣш цнѣ крѣдѣнѣца, шн сѣсѣ фѣрѣсѣж дѣпѣзѣаѣтѣ,  
 аѣбѣ, лѣаѣ рѣдѣмнѣаѣтѣ сѣкрнѣе кѣртѣ кѣрнѣдѣннлорѣ, рѣкѣртѣн  
 крнѣсѣе лѣн, аѣтѣю дѣспрѣ кѣзѣтѣорнѣцѣ, шн дѣспрѣ жѣртѣвѣж  
 нѣдолѣсѣж, дѣспрѣ дѣаѣрѣрн, дѣспрѣ прѣрѣоѣтн, дѣспрѣ аѣлѣзѣмѣж  
 нѣ, шн дѣспрѣ аѣлѣтѣ мѣлѣтѣ тѣрѣ рѣвѣцѣтѣрѣж, кѣмѣ съ вѣдѣ  
 рѣтѣоѣлѣтѣж кѣртѣ сѣа.

Аѣаѣтѣж кѣртѣ крнѣе аѣпѣлѣа дѣмѣлѣтѣ: аѣтѣеѣтѣ пѣаѣтрѣ кѣ  
 пѣтѣ дѣрѣтѣю, аѣартѣж прѣ кѣрнѣдѣнн пѣнтрѣ ѣсѣснѣтѣрѣа тѣ  
 бѣрѣа рѣтрѣсѣн, дѣеж кѣтѣмѣа оѣннн, пѣтрѣбнн, аѣлѣцн пѣвлѣбнн,  
 аѣлѣцнн аѣполѣнѣбнн, нѣпрѣоѣа: Шн рѣдѣмнѣж лѣаѣоѣннѣюнѣе:  
 шн сѣрѣж мѣртѣвѣнѣсѣеѣ дѣбѣлѣнѣдѣцѣлѣ рѣвѣцѣтѣрѣн лѣн, шн  
 тѣртѣнѣдѣ прѣ аѣплн рѣшѣлѣзѣтѣорн пѣнтрѣ кѣвнннѣлѣ лѣрѣ тѣ  
 лѣ дѣшѣартѣ тѣгрѣѣа кѣмѣзѣсѣтрѣе.

Аѣбѣ, сѣ. Трѣн фѣлѣюрн дѣпѣзѣаѣтѣ тѣртѣж: пѣнтрѣ кѣ сѣ  
 фѣрнѣа рѣтрѣсѣн прѣ тѣлѣ ѣмѣ тѣш лѣаѣсѣ мѣаѣсѣхѣж сѣа, прѣкѣрѣ  
 лѣ трѣвѣнѣа сѣлѣ дѣсѣаѣтѣннн, шн сѣлѣ лѣпѣдѣ дѣн сѣбѣо: шн  
 дѣтѣа тѣ сѣтрѣжнѣтѣ лѣаѣцѣдѣкѣаѣтѣа пѣзѣгннлѣо пѣнтрѣ нѣгѣцѣтѣо  
 рнѣ кѣрѣлѣ нѣзѣ кѣвнннѣа крѣцннннлѣо, дѣспрѣ кѣртѣн рѣвѣаѣцѣж  
 кѣмѣ вѣорѣ фѣаѣе. дѣпѣж аѣтѣа кѣнтѣнѣсѣеѣ кѣрѣвѣа шн нѣвѣрѣсѣ  
 тѣюна, кѣартѣ нѣбѣрѣа кѣнтѣнннѣтѣж. Аѣзѣ, дѣж рѣпѣннѣе  
 дѣспрѣ кѣартѣ лѣорѣ, рѣкѣартѣ крнѣсѣеѣ дѣспрѣ кѣзѣтѣорн, вѣ













## КАРТЪ АЛУНПАВЕЛА ПЛА

ЛАКОРИНОНИ. КАПЪ, А.

А ДУЖ БУХУРЕ АКАРЪ ЧЕРТЪ ЛЕНЪ КОРИНДЕННАФ, ДЕН ФЕЛНЕ АДЕМНЕН  
 ЛАСЕРЕНЕ. И, А ФРЕНЦЕ ТОАТЪ НЕБЪНТА АМЪН. КЕ, КС, НУМАНЪ  
 АНАЛУЖ ДЕ ВЕРТУНРЕ МОРИН АНЪ ХС.

ВТОРИНКА, Б, НЕЛЪ. ЗАЧАЛО, РКБ.

**П**АБЕЛЪ КЕМАТЪ, АПЛА АЛ АНЪ ІС ХС ДЕН БОА  
 АНЪ ДЪМНЕЗЪШН СОСТЕН ФРАТЕЛЕ.  
 СЪБОРЪЛЪН АНЪ ДЪМНЕЗЪШН КАРЕЛЕ АКОРИНД,  
 ФНЦЛОРЕ А ІС ХС, ФНЦЛОРЕ КЕМАЦН, КЪ  
 ТОЦН КАРИН КІАМЪ НУМЕЛЕ ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ  
 ІС ХС, АТРЪ ТОТЪ ЛОКЪА АЛ ЛОШ АЛ НОСТРЪ.  
 ОББОТА, А, НЕЛЪ. ЗАЧАЛО, РКБ.

**М**НАЖ БОАШ ШН ПАЧЕ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪШН ТАТЪЛЪ НОСТРЪ,  
 ШН ДЕЛА ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ ІС ХС.

ХАРЪ ДАДЪ ДЪМНЕЗЪЛЪН МІЕВ АТОАТЪ ВРЕМЪ ПЕНТРЪ  
 БОН ДЕРПТЪ МІЛА АНЪ ДЪНЕЗЪШН, КАРЪ ДАТЪ БОАШ А ІС ХС.  
 КЪ АТОАТЕ ВАЦН АБОГЪЦНТЪ АЕЛ, АТРЪ ТОТЪ КЪ ВЪНТЪЛЪ,  
 ШН АТРЪ ТОАТЪ КЪНОЩІНЦА.

КУМЪ ІАДЪ АДЕВЪРАТЬ МЪРТЪРІА АНЪ ХС АТРЪ БОН.  
 АША СЪНХЪВЪ АНПІЦЪ БОН НЕЧЕ АТРЪНЪА ДЕ ДАРЪРЕ, АЩЕПЪТЪНД  
 АРЪТАРЪ ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ ІС ХС.

КАРЕЛЕ ВЪ ШН АТЪРИ ПРЕ БОН ПЪНЖ АФЪРШІТЬ АНЕВИНО  
 ВЪЦІЕ, АЗЪША ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ ІС ХС.

ДЕРПТЪ ДЪМНЕЗЪШН, ПРЕН КАРЕЛЕ СЪНТЕЦЪ КЕМАЦЪ АТРЪ А  
 ІОЦІА ФІЮЛЪН АНЪ АНЪ ІС ХС ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ.

КО, БТО, НСЪ. НЕЛЪ, И, ЗАЧАЛО, РКД.

**Ч**Е ВЪ РОГЪ ПРЕ БОН ФРАЦНОРЕ, ПЕНТРЪ НУМЕЛЕ ДОМНЪЛЪН  
 НОСТРЪ ІС ХС, КА ТОЦЪ ЕЗЪ ГЪЦІН ОУН КЪВЪНТЬ, ШН СЪНХЪ

А

Б

Г

Д

Е

В

З

И

А

Г

ДЕА ЕІ А  
 АСО АЗ  
 ІФЕ АА  
 КРН АЗ  
 КОЛАА КБ  
 БТН АА  
 ТН Б Г

КОЛА А. Г.  
 Н Б. З.

ТН, Б. АІ.  
 ФНАНГ К  
 ТН Б. ГЕ.  
 АСОЛГ. ГЕ  
 Н Б. КГ.

АЛЪША  
 ДЕ-ЦУДЕ  
 КАТЪ.

АСОЛЪКА  
 КН. ЕІ.  
 ФІАНГІ







АШАМЕНН.

КО, КРТУ. СХБО, ЕІ, СЕ Н ПОВЕЗЕН: КРТА, ЗА, КЕ

Редіц кїемарѣ воаітрж фрацілшрь, кѣ нх прѣ мхлц ꙗце  
Ліпци трѣпѣше, нѣ мхлц пѣтѣрнї, нѣ мхлц боарн.

Чѣкарелесъ небуше ахъме, алѣе дѣмнезѣхъ, кѣ пре уѣн  
ꙗцеліпци изъшинѣзе: шн уѣле славе але ахмїн, алѣе  
дѣмнезѣхъ кѣ изъшинѣзе пречѣле тѣри.

Шн уѣле проаіте ахмїн, шн уѣле неокотїте алѣе дѣ  
незѣ, шн уѣле кареле нѣ сѣнт, кѣ изъ пїарзж пре уѣлѣ уѣтѣ.

Кѣ изъ нѣж лѣвде нече оуѣн трѣпѣ ахмїнѣ лѣн. КО, ИЗ.

Ирж вон сѣнтѣцъ дѣ ꙗтрѣль ꙗ Іс хс, кареле фѣ нѣлаш  
ꙗцеліпци дѣла дѣмнезѣхъ, шн дѣрїптѣте, шн сфнцїе:  
шн нѣзѣвїре:

Кѣмъ сѣте крїн, уѣла уѣ изъ лѣвдж ꙗдѣмнѣл сѣж лѣвде.

# КАПА, Б.

Е Проповѣданїа сѣ шѣлѣ ꙗпїлдж, дѣ дѣшамїнн лѣпѣдѣтѣ, зѣгї  
їрж кѣ пѣтѣрѣ лѣн дѣмнезѣхъ ꙗтрїтѣ пре дѣхъ сфнѣ. дѣ дѣрїпт  
лѣлѣ алатѣ кѣ нѣсѣ ꙗпѣтѣрѣ трѣпѣкѣ проповѣданїа еѣлїен.

Ирж еѣ кѣндѣ амѣ венїтѣ кѣтрж вон фрацілшрь,  
намѣ венїтѣ кѣкѣвѣнтїе мѣлїтре шн ꙗфрѣм  
цѣшѣте, вѣстїндѣ волаш мѣртѣрїл лѣн дѣмнезѣхъ.

Кѣ намѣ рѣндѣнѣ немікѣ изъ шнѣ ꙗтрѣ вон, нѣмай пре  
Іс хс, шн пре еѣлѣ рѣтїгнїтѣ. КО, ВЕЛІ ПЛ.

Шн еѣ амѣ фѣсѣтѣ ꙗлѣвнїюне шн ꙗфрїкѣ, шн ꙗтрѣмѣр  
мѣре ꙗтре вон.

Шн кѣвѣнтѣлѣ мѣеѣ, шн проповѣданїа мѣе, нѣ ꙗтрѣ кѣ  
внїте амѣцнѣтѣаре ꙗꙗцеліпцїонїнѣ шмѣнїшн, уѣ ꙗтрѣ арѣ  
тѣрѣ дѣхълѣн шн ꙗпѣтѣрїн.

Кѣмъ крѣдїца воаітрж изъ нѣ сѣтѣ дѣн мѣдрїа шѣмїннлѣ  
уѣ дѣ ꙗпѣтѣрѣ лѣн дѣмнезѣхъ.

Сѣ, ГІ. Сѣже н прѣ еѣзѣнїемъ крѣ, Зѣчало, кѣ  
изъ ꙗцеліпцїюне грѣнїмъ ꙗтрѣ уѣн дѣплн: ꙗизъ нѣ ꙗцеліп  
цїонѣ уѣсѣн лѣмн, нече ꙗдѣннлѣ вѣкѣлѣн ꙗуѣсѣлѣ  
карїнѣ пернѣтѣри.

Чѣ грѣнїмъ ꙗцеліпцїонѣ лѣн дѣмнезѣхъ, ꙗтрѣ тѣнна уѣ

КВ

КЗ

КН

КА

Л

ЛА

А

Б

Г

Д

Е

С

З

М. М. К. Е.

М. М. М. К. А. Б. КО. Г. Л.

М. А. С. И. Б. П. А. С. И.

М. А. Н. Л. Б.

М. А. С. И. Б. П. А. Г.

М. М. М. К. Р. И. С. И. К. Е.



аисѣнеж, кѣртѣ ѿ рѣндѣи дѣмнезѣи маинте де вѣсѣ аѣтрѣ  
слава нѣаѣтрѣ.

н кѣртѣ нѣме де аѣдомнѣи вѣсѣлѣи аѣсѣтѣи нѣ ѿ аѣцѣлѣе,  
кѣ изѣарѣ фѣи аѣцѣлѣе, нѣртѣ фѣи рѣсѣтѣгнѣи пре дѣнѣи слави.

Срѣ, сѣ, нѣ. Затѣло, рѣс.

ка. х. а. б.

а Чѣкѣмѣи сѣрнѣи, кѣрѣле ѿсѣюлѣ нѣѣ вѣзѣтѣ, шѣи ѿрѣкѣ  
нѣѣ аѣзѣнѣтѣ, шѣи лѣи нѣи ма ѿмѣлѣи нѣѣ сѣтѣзѣтѣтѣ,  
кѣрѣле аѣзѣтѣи дѣнезѣи ѣло ѣи юбѣи пре бѣ. ко сѣ, нѣпрѣ прѣ

ѿ. б. кѣ.

гѣи нѣош дѣмнезѣи нѣѣ аѣртѣаѣтѣ прѣи дѣхѣи изѣ, кѣ дѣхѣи  
тоаѣтѣ ѣѣрѣкѣ, аѣсѣ шѣи аѣдѣнѣсѣрнѣе лѣи дѣмнезѣи.

прѣи сѣи

аѣи Кѣѣи нѣе шѣи де аѣѣаменѣи ѣѣлѣ ѣи сѣнѣтѣ аѣѣмѣ, фѣрѣ нѣ  
маи сѣфлѣтѣлѣ ѿмѣлѣи кѣрѣле аѣѣлѣ? аѣшѣи аѣѣлѣ  
кѣрѣле аѣлѣ лѣи дѣмнезѣи, нѣи нѣе шѣи, фѣрѣ нѣмаи  
дѣхѣи лѣи дѣмнезѣи.

бѣи

гѣи нѣош нѣи маи лѣаѣтѣ дѣхѣи лѣи нѣи: ѣи дѣхѣи кѣрѣле де ла  
дѣнезѣи, кѣ изѣ шѣи ѣѣлѣ ѣи сѣтѣ де ла дѣнезѣи дѣрѣнѣтѣ нѣош.

бѣи

гѣи Кѣрнѣи шѣи гѣрнѣи, нѣ кѣ кѣвнѣи пре кѣрѣле аѣѣаѣж мѣи  
аѣи ѣменѣи кѣж, ѣи пре кѣрѣле аѣѣаѣж дѣхѣи сѣнѣтѣ, сѣфлѣ  
тѣи нѣи кѣѣѣлѣ сѣфлѣтѣи аѣпрѣдѣнѣнѣлѣ.

аѣи

гѣи нѣош ѿмѣлѣи тѣрѣнѣи, нѣ поаѣтѣ кѣ прѣи нѣи аѣѣлѣ кѣрѣле  
сѣнѣтѣ аѣ дѣхѣи лѣи дѣмнезѣи, кѣ лѣи нѣѣ пѣрѣ нѣѣнѣи,  
шѣи нѣе поаѣтѣ аѣцѣлѣе, кѣѣи сѣфлѣтѣи сѣѣѣѣкѣ.

бѣи

гѣи нѣош сѣфлѣтѣи кѣлѣ тоаѣтѣ лѣѣѣѣкѣ, нѣрѣ аѣѣшѣи де  
нѣи нѣе изѣѣѣѣкѣ.

бѣи

гѣи Кѣѣи нѣе поаѣтѣ аѣцѣлѣе мѣи тѣи дѣнѣи, шѣи ѣи нѣе аѣѣаѣж  
пре ѣлѣ? нѣрѣ нѣи маи мѣи тѣи лѣи хѣсѣ ѿ аѣѣмѣ.

ка. м. гѣ.

прѣи аѣи

мѣи аѣи

мѣи аѣи

а. гѣ.

Кѣи пѣи, гѣ.

аѣи аѣрѣтѣ аѣѣѣѣѣѣѣи сѣи рѣнѣи сѣи. аѣи аѣрѣтѣ кѣме сѣи сѣи ѣи нѣи тѣи кѣж  
аѣѣѣѣѣѣѣи. сѣи ѣи дѣрѣѣѣѣѣѣѣи аѣѣѣѣѣѣѣи, шѣи кѣме бѣи аѣѣѣѣѣѣѣи  
маи пре аѣѣѣѣѣѣѣи. сѣи, аѣѣѣѣѣѣѣи прѣи рѣи дѣи сѣи нѣи сѣи лѣи нѣи маи лѣи сѣи  
сѣи сѣи. нѣи, маи дѣи тѣи рѣи дѣи фѣи лѣи сѣи.



аѣи

бѣи

аѣи рѣи сѣи фѣи аѣи нѣи, маи пѣи тѣи гѣи бѣи ѿ аѣи сѣи сѣи  
тѣи нѣи, ѣи кѣи тѣи рѣи сѣи: кѣи кѣи сѣи нѣи аѣи хѣсѣ.  
кѣи лѣи тѣи хѣи нѣи пре бѣи, нѣи кѣи бѣи сѣи: кѣи аѣи кѣи

нѣи пѣи тѣи



НХ ПУТЦЬ, ЧЕ НЕЧЕ АКСУМЕ АКС ПУТЦЬ.

КЪ АКСЪ СЪНТЕЦЪ ТРЪПЕШН: КЪ ФІННДЪ АТРЪ ВОИ ПІЗМЕ, ШІ  
ПОНГОАНЕ, ШІ АДЪРЪТННІЕ, АЪ НХ СЪНТЕЦЪ ТРЪПЕШН, ШІ ДЪПЖ  
ШІ МЕНЕШН АМЕЛАЦЬ?

КЪ НАДЪ ЗНІЕ ЧИНЕВА, ЕЪ СЪНТЪ АЛЪН ПАВЕЛЬ: ШІ АЛТЪЛЪ ЕЪ  
СЪНТЪ АЛЪН АПОЛЛОЕ, АЪ НХ СЪНТЕЦЪ ТРЪПЕШН?

КЪ ЧИНЕ АТЕ ПАВЕЛЬ, ШІ ЧИНЕ АПОЛОЕ, НХ МАН СЛХЦН,  
ПРЕНКАРІН АЦ КРЕЗЪТ, ШІ ФІТЕ КЪРЪЛ КЪМ ДОНЪЛ ІАЪ ДАТЪ.

ЕЪ СЪДІЮ, АПОЛОЕ ОУДЖ, ІАЪ Ж ДЪМНЕЗЪЛ КРЕКЪ.

ПЕНТРЪ АТЪА, НЕЧЕ ЧЕЛЪ ЧЕ СЪДЪЩЕ ІАТЕ ЧЕВА НЕЧЕ ЧЕЛЪ ЧЕ  
ОУДЖ, ЧЕ ДЪМНЕЗЪЛ ЧЕЛА ЧЕ ДЖ КРЕЩЕРН.

КЪ ЧЕЛА ЧЕ СЪДЪЩЕ ШІ ЧЕЛА ЧЕ ОУДЖ ОУНДЪ СЪНТЪ: ШІ ФІТЕ  
КАРЕЛЕ ЛЪАШВА ПЛАТА ІА ДЪПЖ ОУТЕНЪЛА АН. КО, ІРЪ.

НЕЛЪ, А. ЗАЧАЛО, РЪН.

КЪ АН ЛЪ ДЪМНЕЗЪЛ ЛЪКРЕТОН СЪНТЕМЪ: ШІ АЛЪН ДЪМНЕЗЪЛ  
АГОНИНТЪ, ШІ АЛЪН ДЪМНЕЗЪЛ ЗНДІРЕ.

ДЪПЖ ДАРЪЛЪ АН ДЪМНЕЗЪЛ, КАРЕЛІН ДАТЪ МІЕ, КА ОУН  
ЗНДІАЮ АЦЕЛІПТЬ ТЕМІЮЛЪ ПЪШ: ІАЪ Ж АЛТЪЛЪ ЗНДЪЩЕ ІРЕ  
ЕАЪ, ІАЪ Ж ІЗ КАДЪТЕ ФІТЕ ЧИНЕ КЪМЪ ВА ЗНДІ.

КЪ АЛТЪ ТЕМІЮ НІМЕ НХ ПОАТЕ ПЪНІ, ФЪРЖ ЧЕЛА ЧЕ ПЪНІ,  
КАРЕЛЕ ІАТЕ ІС ХС.

ІАЪ Ж ЧИНЕВА ЗНДІ ПРЕ ТЕМІЮЛЪ АІЕТА, АЪРЪ, АРЦІННТЬ,  
ПНІТОН КЪМПЕ, ЛЪМНЕ, ФЪНЪ, ТРЕІТНІ.

ФІТЕ АКСЪРЪЛЪ ЛЪКРЪЛЪ ВА ФІ А АВЕ, КЪЛЪ ВА АРЪТЪ ЗЪША,  
КЪ АФОКЪ СЪДЕКОПЕРН, ШІ АЛ ФІТЕ КЪРЪЛЪ ЛЪКРЪ КЪМДН  
АФН, ФОКЪЛЪ АЛЪА НІПНТН.

ШІ А КЪРЪЛЪ ЛЪКРЪЛЪ ВА РЪМАНЪ ЧЪЛЪ ЗНДІТЪ, ПЛАТЪ ВА ЛЪА.

ІАЪ Ж АЛ КЪРЪЛЪ ЛЪКРЪЛЪ ВА АРДЕ ПАГЪБЪ ВА ПЪЦН, ІАЪ Ж АН  
ЕЪШН СЪВА МАНТЪН, ЧЕ АША КА ПРЕ ФОКЪ.

АЪ НХ ШІЦЬ КЪ ВОИ СЪНТЕЦЬ БЕБЪРЕКА АН ДЪМНЕЗЪЛ, ШІ  
АХЪЛЪ АН ДЪМНЕЗЪЛ ВІАЪЗЪ АТРЪ ВОИ?

СЪ ВА СПЪРКА ЧИНЕВА БЕБЪРЕКА АН ДЪМНЕЗЪЛ, ПНІАРЕЛЪА  
ДЪМНЕЗЪЛ: КЪ БЕБЪРЕКА АН ДЪМНЕЗЪЛ СФНТЪ АТЕ, КАРЪ  
СЪНТЕЦЬ ВОИ. КО, НЕЛЪ. ЧЕ, С, НЕ, ЗАЧАЛО, РЪА.

УФІРН.

Г

А

ЕН. А. ЕІ.

Е

КНФАНЪ  
АГРЕТАН.

Б

З

Н

М. А. А. А.  
ГАРАССІ

А

Г

А

Б

Г

А

Б

С

З

М. А. А. А.  
ЕКО. С. СІ















КАПЪ, С.

А. ЧѢРТЕ ПРЕЧЕЛЪ ТѢСЖ ПЕРЕСКЪ АНАНТѢ ПЕРЕННОРЪ ПРЕ МИКШУРАРѢ ЕУАІН.  
А. ДУЖА АУБѢ ДЕ СЛОБОЗНА КЪРЕНІИ КЪ МАРЕТРЕУТАТЕ АН КОНТЕНѢЩЕ.



ДРЪЗНѢЩЕ ЧИНЕВА ДѢ АТРѢ ВОНЪ, А ВѢДЪ ЛХІСРѢ КЪ  
АЛТѢЛЪ, АІЗЪ ЦЮДЕКА ЛА ЧЕН НЕДЕРІПЦНЪ, ШН НХ  
АНАНТѢ ФНЦІАШРЪ?

АВ НХШІЦЪ КЪ ФНЦІИ ВОРЪ ЦЮДЕКА ЛХМѢ? ІАРЖ  
ДЕ ІЗЪ ЦЮДЕКА ЛХМѢ ПРИН ВОНЪ, НЕ ДІСТОЙННІТЪ ІЗНТІЦЪ ЦЮДЕ  
КАТОРНАШРЪ МНТЪ?

АВ НХШІЦЪ КЪ АЦЕРІИ АІКТИ ВО ЦЮДЕКА, НЕКЪ ТѢЛЕ ЛХМѢШН?  
ДЕРІПТЪ АТѢЛЪ ДѢ АВЕЦЪ ПЪРЖ ДѢ ТѢЛЕ ЛХМѢШН, ІКАРІИ НХН  
ІАВ АІАМЖ АІЗБОРЪ, ПРЕ АІУЩІТЪ АН ПЪНЕЦЪ АЦЮДЕКА.

ПЕНТРѢ ІЗЪ ВЪРШНАЦЪ ЗНІСЪ ВОАШЪ, АША НХ АТѢ НЕЧЕ ОУНѢЛЪ  
АТРѢ ВѢ АЦЕЛѢПТЪ, ІКАРЕЛЕ ІЗЪ ПОАТЪ Ж ЦЮДЕКА АТРЕ ФРАЦІИ ІЗЪ?  
ЧѢ ФРАТЕ КЪ ФРАТЕ ІЗЪ ПЪРАЩЕ: АІКЪ АНАНТѢ НЕКРЕДНІТОШНЛЪ.

КЪ ІАКА КЪ ДѢ ТОТЪ ГРѢШАЛЪ Ж АТѢ ВОАШЪ, КЪ АВЕЦЪ ПЪРЖ АТРЕ  
ВОНЪ ДЕРІПТЪ ТѢ РЪБДАЦЪ МАИ БІННЕ ІЗЪПЪРАРЕ? ДЕРІПТЪ ТѢ НХ  
ПІЦІЦЪ МАИ БІННЕ ПАГЪБЖ?

ЧѢ МАИ ВРЪТОШЪ ВОНЪ ФАІЦЪ ІЗЪПЪРАРЕ ШН ФАІЦЪ ПАГЪБЖ  
АІКЪ ФРАЦІАШРЪ.

АВ НХШІЦЪ ФРАЦІАШРЪ, КЪ НЕДЕРІПЦІИ АПЪРЪЦІА ЛХІ ДЪ  
МНЕЗІВЪ НХ Ѡ ВОРЪ МОЩЕНИ? НХ РЪТЪХІРЕЦЪ, НЕЧЕ НЕКЪРАЦІИ,  
НЕЧЕ ІАВЖНТОРІИ ДѢ ІДОЛИ, НЕЧЕ ІКЪРВАРІИ, НЕЧЕ МАІАКІИ, НЕЧЕ  
ТІА ТІ ФАІСЪ БЪРБАТЪ КЪ БЪРБАТЪ КЪРІНЕ.

НЕЧЕ ФЪРІИ, НЕЧЕ ІСХМІИ, НЕЧЕ БІЦІВІИ, НЕЧЕ БЛЪІТЪМЪ  
ТОРІИ, НЕЧЕ РЪПІТОРІИ, АПЪРЪЦІА ЛХІ ДХНЕЗІВЪ НХ Ѡ ВО МОЩЕНИ.

ШН АШАЦЪ ФОІТЪ: ТІ ІЗНТІЦЪ ІПЪЛАЦЪ, ТІ ВЪ ФНЦІИТЪ, ТІ ВЪ  
АДЕРІПТАТЪ, АТРѢ НХМЕЛЕ ДОМНѢЛХІ ІС ХСЪ, ШН АДХѢЛЪ  
ДХМНЕЗІВЪЛХІ НОІТРѢ. КО ПНЕ. НЕ ЛЪ ІБЛАНІМЪ ЗІА РЪ.

ТОАТЕ МНІ СЛОБОДЕ МНЕ, ТІ НХМЪ ФОЛОІНІСЪ ТОАТЕ, ТОАТЕ  
МНІ СЛОБОДЕ, ІАРЖ ЕВЪ ІЗЪПТЪ БНРЪНТА НЕМЪРЪ НХ МЪ ДАВЪ.

БІСАТЪЛЕ АПЪНТЪЕЛХІ, ШН ПЪНТЪЕЛЪ АБІСАТЪЛЪШРЪ: ІАРЖ  
ДХМНЕЗІВЪ ШН АІУСТА, ШН АІУБЛЪ ЛЕВА РЪІНПНІ, ІАРЖ ТРЪПЪЛЪ  
НХ КЪРВЕНІИ, ТІ ДОМНѢЛХІ, ШН ДОМНѢЛЪ ТРЪПЪЛХІ.

А

Б

Г

Д

Е

И

А

І

АІ

БІ

ГІ

А. Е. Л. А.  
ЛХ. С. И. Н.  
КРН БІ А. І

БСОЛХЪ С.  
ЕФЕ. Е. Е.

У. А. У.  
Ф. А. К. В. Е.  
А. У. К. М. Е.  
НА А. А. А.  
ТРЕ КОЛЕСЕ  
ТН. Г. Г.

НН. Г. КГ.  
ІЕРА Л. З. Л.  
А. У. Р. Н.  
Д. У. Н. Т. В.







кареде аде дара аа съз дела дѣмнезѣ, оуна аша, арж  
алтѣлѣ атраатѣ кнѣ.

Грѣсѣ дѣрепѣ аѣѣ не кѣзторѣниаорѣ, шѣ вѣдѣиорѣ,  
бѣне арж фѣ лорѣ съ рѣмѣ ка шѣ ѣѣ.

Арж съ нѣзворѣ пѣтѣ рѣдѣ, съ ж кѣзторѣнѣ ж: кѣ  
мѣ бѣне жѣтѣ аѣ ж кѣзторѣнѣ, дѣ кѣтѣ съ арж ж.

Арж ѣлора ѣ сѣнтѣ аѣ кѣзторѣ порѣнѣнѣлѣ, нѣ ѣѣ ѣ  
дѣмнѣлѣ, мѣлорѣ дѣ бѣрѣатѣ сѣнѣ ж дѣпѣрѣ ж.

Арж дѣ сѣѣ шѣ дѣпѣрѣнѣ сѣрѣмѣ не мѣрѣнѣтѣ ж, сѣѣ сѣ  
ж аѣпѣ кѣ бѣрѣатѣлѣ: шѣ бѣрѣатѣлѣ пре мѣлорѣ сѣнѣ ж лѣѣ.

Арж алтора ѣѣ, грѣсѣ аѣ ж нѣ дѣнѣлѣ, ѣѣ, ѣ, нѣ, зѣ, рѣсѣ.  
ѣѣ аѣ вѣрѣнѣ фѣрѣтѣ мѣлорѣ не кѣрѣдѣнѣюаѣ ж, шѣ аѣ бѣ вѣнѣ

ѣѣ вѣѣцѣлѣ кѣ ѣѣ, сѣ нѣ ж лѣѣ пре аѣ. ко, вѣто.

Шѣ мѣлорѣ дѣ аѣ бѣрѣатѣ не кѣрѣдѣнѣюаѣ шѣ ѣѣ аѣ бѣ фѣ  
вѣлѣ сѣ лѣѣѣлѣ ж кѣ аѣ сѣ нѣ ж лѣѣ пре ѣѣ.

Кѣ сѣ сѣнѣѣѣ бѣрѣатѣлѣ не кѣрѣдѣнѣюаѣ пѣнѣтрѣ мѣлорѣ кѣ  
дѣнѣюаѣ ж, шѣ сѣ сѣнѣѣѣ мѣлорѣ не кѣрѣдѣнѣюаѣ ж аѣ бѣрѣатѣлѣ  
кѣрѣдѣнѣюаѣ ж, кѣ дѣтрѣ фѣ аѣмѣнѣтѣ фѣѣѣѣнѣ вѣѣрѣнѣ не  
кѣѣрѣнѣ арж фѣ, арж аѣѣмѣ сѣнѣѣнѣ.

Арж дѣ сѣѣ дѣпѣрѣнѣ ѣѣлѣ не кѣрѣдѣнѣюаѣ, дѣпѣрѣнѣтѣ сѣ  
фѣѣ: кѣнѣ сѣпѣѣ сѣѣжѣнѣ фѣрѣтѣлѣ сѣѣ ѣѣра аѣтѣрѣѣтѣ, кѣ  
пре пѣѣ кѣмѣ ж пре нѣнѣ дѣмнезѣѣ.

Кѣ ѣѣ шѣнѣ мѣлорѣ? аѣ пѣнѣѣѣѣ бѣрѣатѣлѣ? сѣѣ дѣ оуѣдѣ  
шѣнѣ бѣрѣатѣлѣ кѣѣѣѣнѣ пѣнѣнѣ мѣлорѣ?

Аѣ ж фѣѣтѣ кѣѣѣлѣ кѣмѣ сѣѣ аѣпѣрѣнѣтѣ дѣмнезѣѣ, шѣ  
фѣѣтѣ карѣлѣ кѣмѣ лѣѣ кѣмѣтѣ дѣмнѣлѣ, аша сѣ аѣмѣлѣ,  
шѣ кѣмѣ аѣѣѣѣ сѣѣѣѣѣлѣ аѣѣѣѣ.

Сѣнѣ ѣнѣѣѣ кѣмѣтѣ тѣѣтѣ аѣпѣрѣѣѣѣ? сѣнѣ пѣѣтѣѣѣ ж не  
тѣѣѣѣ аѣпѣрѣѣѣѣ: аѣнѣтѣѣѣѣ аѣпѣрѣѣѣѣ сѣнѣ кѣмѣтѣ ѣнѣѣѣѣ,  
сѣ нѣ ж тѣѣ аѣпѣрѣѣѣѣ.

Тѣлорѣ аѣпѣрѣѣѣѣ не мѣнѣ ж аѣѣтѣ, шѣ не тѣлорѣ аѣпѣрѣѣѣѣ  
не мѣнѣ ж аѣѣтѣ, ѣѣ пѣѣнѣрѣѣѣѣ порѣнѣѣѣлѣ лѣѣнѣ дѣмнезѣѣ.

Фѣѣтѣ ѣнѣ аѣѣ кѣмѣѣѣѣ кѣмѣтѣ аѣтрѣѣѣѣлѣ сѣ пѣтрѣѣѣ ж.  
Сѣѣѣѣѣѣѣѣ кѣмѣтѣ? нѣ гѣнѣнѣ: ѣѣ сѣ пѣѣѣ фѣнѣ шѣ сѣѣѣѣѣѣѣѣ.

Н

А

Г

А

Б

Г

Д

Е

Б

З

Н

А

Б

КА

М. Е. ЛЕ.  
Н. А. С.  
М. Г. А.  
Л. С. Н.

ГАЛАЕС

ЕФ. А. А.







Г҃рж тинейва пѣрѣ фѣрж кѣвѣнцѣ дѣ фѣта лѣн, дѣкайн  
трѣкѣ тинерѣцѣлѣ шѣн трѣвѣлѣцѣ афѣ ашѣ: тѣне вѣл фѣкѣ,  
нѣ грѣшѣцѣ: мѣрѣтѣе.

Г҃рж тинѣ етѣ вѣртѣлѣ рѣннма лѣн, нѣ аѣнѣдѣ нѣвѣ,  
шнѣ аѣ рѣлѣтѣрѣ вѣл еѣ, шнѣ аѣтѣ аѣвѣртѣнѣтѣ аѣтрѣ  
нннма лѣн, еѣш цѣнѣ вѣртѣлѣ еѣ бѣнѣ фѣтѣ.

Дѣрѣптѣ аѣтѣ тинѣ ѡ мѣрѣтѣ бѣнѣ фѣтѣ: Г҃рж тѣла тѣ нѣ ѡ  
мѣрѣтѣ мѣн бѣнѣ фѣтѣ.

Мѣлѣртѣ лѣгѣтѣ лѣтѣ дѣн лѣтѣ, рѣкѣтѣ вѣтѣмѣ трѣлѣцѣ  
бѣртѣлѣ еѣ, Г҃рж дѣка моѣрѣ бѣртѣлѣ еѣ, слѣбѣдѣ  
лѣтѣ дѣпѣ кѣрѣлѣ вѣ вѣтѣ еѣш мѣрѣтѣ, нѣмѣн рѣдѣмнѣлѣ.

Г҃рж мѣн фѣрѣнѣтѣ лѣтѣ дѣвѣртѣмѣнѣ ашѣ, дѣпѣ еѣ  
тѣлѣ мѣтѣ: кѣ рѣмѣпѣрѣ аѣ аѣтѣ шнѣ еѣ дѣхѣл лѣн дѣмнѣзѣлѣ.

# КАПЪ, Н.

Аѣ тѣтѣ капѣ, шнѣ пѣнѣ лѣ еѣфѣрѣшнѣтѣлѣ аѣ рѣтѣлѣнѣ капѣ, тѣфѣртѣ еѣтѣ  
фѣртѣкѣ дѣ ѡпѣтѣцѣлѣ Ідолашѣ. нѣ, Кѣнтѣнѣцѣ еѣ нѣ еѣлѣдѣрѣлѣ кѣ.  
слѣбѣдѣнѣ крѣшннѣкѣ. аѣ, Шнѣ рѣлѣцѣ еѣ аѣфѣрѣнѣтѣ еѣшнѣцѣ кѣ драгѣтѣ.



Г҃рж дѣ аѣтѣлѣ тѣ жѣртѣлѣ Ідолашѣ, шнѣмѣ кѣ  
нѣнѣ тѣцѣ аѣвѣмѣ рѣцѣлѣгѣтѣрѣ: Г҃рж рѣцѣлѣгѣтѣрѣ  
еѣ фѣлѣцѣ, Г҃рж драгѣтѣ знѣтѣцѣ.

Г҃рж дѣнѣж пѣрѣ кѣнѣлѣ аѣшнѣ тѣлѣ, рѣкѣ аѣтѣла нѣ  
мѣнѣж нѣ шнѣ, кѣмѣ сѣрѣж кѣвѣннѣ аѣшнѣ.

Г҃рж тинѣ юѣтѣцѣ пѣрѣ дѣмнѣзѣлѣ, аѣтѣла кѣнѣкѣтѣшнѣ дѣ еѣлѣ.

Г҃рж дѣмѣ рѣкѣртѣлѣ жѣртѣлѣ Ідолашнѣ, шнѣ кѣ нѣмнѣнѣж нѣ  
лѣтѣ Ідолашѣ рѣлѣмѣ, шнѣ кѣ нѣ дѣнѣзѣлѣ аѣтѣлѣ фѣрѣж нѣмѣлѣнѣнѣ.

Кѣ еѣлѣ кѣ еѣнѣтѣ кѣрѣнѣ еѣ кѣамѣж дѣмнѣзѣнѣ, шнѣ рѣтѣрѣ, шнѣ  
пѣрѣпѣмѣнѣтѣ: ( кѣмѣлѣцнѣ дѣнѣзѣнѣ еѣнѣтѣ шнѣ дѣннѣмѣлѣцнѣ. )

Г҃рж нѣ ѡ ѡѣнѣлѣ дѣнѣзѣлѣ, тѣтѣлѣ, дѣтрѣлѣ кѣрѣлѣтѣ тѣатѣ, шнѣ  
нѣнѣ рѣтрѣлѣ: шнѣ ѡѣнѣлѣ дѣмнѣлѣ Ісѣхѣс, пѣтрѣлѣ кѣрѣлѣтѣ тѣатѣ, шнѣ  
нѣнѣ пѣнѣтрѣлѣ.

Чѣ нѣхѣ рѣтрѣлѣ тѣцѣ шнѣнѣцѣ, кѣ ѡѣнѣнѣ пѣнѣлѣ аѣкѣ кѣ шнѣнѣцѣ  
Ідолашнѣ, кѣ шнѣ кѣмѣ аѣрѣж мѣ рѣкѣ жѣртѣлѣ Ідолашнѣж: шнѣ  
шнѣнѣцѣ лѣ фѣннѣлѣ слѣбѣж пѣхѣрѣкѣжѣ. ко, пѣлѣ аѣ еѣзѣ. рнѣ зѣлѣ.

Нѣлѣ, лѣ. мѣсѣпѣтѣнѣ, Зѣлѣлѣ, рнѣ.

Г҃рж мѣ

крѣ. 5. б.

шнѣ ѡѣнѣлѣ дѣнѣзѣлѣ аѣтѣлѣ шнѣ нѣ рѣтрѣлѣ.  
лѣтѣлѣ нѣ еѣлѣ.  
еѣмѣлѣ аѣ  
еѣлѣ. гѣ. гѣ.  
ннѣ. бѣ. гѣ.







АВ ДОАРЖ ДУПЖ АЛЕ ШИМЛЪН АНАСТА ГРЕСНЪ? НЪ ШИ ЛЕ  
УБ ГРЕШЕ АУБЕТЪ?

КЪ РЛТУБ ЛЪН МСОУНЪ ИКРИСЪН, НЪ ЛЕГЪ ГЪРА БОУЛЪН ЧЕ  
ТРИЕРЖ, АВ ДЕ БОН ГРИЖАЩЕ ДУМНЕЗЪ?

АВ НЪ ПЕНТРЪ НОН ЗИЧЕ АУБЕТЪ? КЪ ПЕНТРЪ НОН ЗИЧЕ  
ИКРИСЪ, КЪ ЧИНЕ АРЖ, АРЖ СЪТ НЪДЪ ДЪ: ШИ ЧИНЕ ТРИЕРЖ, СЪТ  
НЪДЪ ДЪ РОДЪЛЪ БИ СЪЛЪ

СЪ А СЪМЖНАТЬ НОН ВОАШ СЪФЛЕТИШНАЕ, АВ МАРЕ ЛХИРЪ  
ДЕ ВОМЪ СЕУРА НОН АЛЕ ВОАСТРЕ ТРЪПЕШИНАЕ?

ДЪ АЛЦЪН ПЪРТАШ ПЪТЕРЪН ВОАСТРЕ, КЪ КЪТЪ МАЙ ВЪРТОСЪ  
НОН? ЧЕ НАМЪ ТРЪНЪТЪ КЪ ПЪТЪРЪ АНАСТА: ЧЕ ТОАТЕЛЕ РЪДЪМЪ  
КА СЪ НЪ ФАЧЕМЪ ЗМИНТЕЛЪ ЕВЛЪН ЛЪН ХЪ. КО НЪ ПНЕ НЪ ЗЪРМЪ.

АВ НЪ ШИЦЪ КЪ ЧЕЛЪ ЧЕ СЛЪЖЕСЪ ЛА ЖРЪТВЕ, ДЕНЪ ЖЪРГЪ СЪ  
А СЪ ХЪТНЪСЪ? ШИ КАРЪН СЛЪЖЕСЪ ЛА ШЛТАРЮ ДЕ ЛА ШЛ  
ТАРЮ АВ ПАРТЕ.

АША ШИ ДОУЛЪ АВ РЪДЪНЪТЪ АЛЕОРА ЧЕ ПРОПОВЕДЪСЪ ЕВЛЪН,  
ДЕ А ЕВЛЪН СЪ СЪ ХЪТНЪСЪ.

ИЕРЖ БО НЕЧЕ АУНА ДЕ АУБЕТЪ НА ТРЪНЪТЪ, ШИ НАМЪ ИКРИСЪ  
АУБЕТЪ КА СЪ МИ ФНЕ МИЕ АША, КЪ МАИ БИНЕ МИЕ А МЪРНЪ, ДЕ  
КЪТЪ ЛАУДА МЪ ЧИНЕВА СЪШ ДЪШАРТЕ.

КЪ ДЕ ВОЮ ПРОПОВЕДЪН НЪМИ АЧЕ МИЕ ЛАУДЪ: КЪ ЛИПЕА  
МЪ СНАБЪЩЕ, ЧЕ ВАЙ МИЕ ДЕ НЪВОЮ ПРОПОВЕДЪН.

ДЕ ВОЮ ФАЧЕ АНАСТА ДЕ ВОЕ ПЛАТЪ АМЪ: ПАРЖ СЪВОЮ ФЪРЖ  
ДЕ ВОЕ, ВНЕТНЕРНИЧЕ МИЕ ДАТЪ.

ДАРЖ ЧЕ ПЛАТЪ АМЪ АНАСТА КЪНДЪ ВОЮ ПРОПОВЕДЪН, ФЪРЖ  
ПЛАТЪ СЪПЪЮ ЕВЛЪН ЛЪН ХЪ, КА СЪНЪ ВНЕЗЪ РЪДЪ КЪ СЛОБОЗЪЛ  
МЪ А ЕВЛЪН. КО ПНЕ. НА ВЕЧЕ, ПРОЩЕ. ЗЪРМЪ.

КЪ СЪВА ЗИЧЕ СЛОБОДЪ ДЕ ТОАТЕ, А КЪ ТЪТЪРЪРЪ МАМЪ ФЪ  
КЪТЪ СЛЪГЪ, СЪДОБЪНДЕНЪ ПРЕ МЪЛЦН.

ШИ ЖИДОВИЛОРЪ ЖИДОВЪ, КА ПРЕ ЖИДОВИ СЪ ДОБЪНДЕНЪ: ЧЕ  
ЛОРА ЧЕ СЪПЪТЪ ЛЪЦЕ, КЪМЪ АШЪ ФНЪ ФОСЪТЪ СЪПЪТЪ ЛЪЦЕ, КА ПРЕ ЧИН  
ДЕ СЪПЪТЪ ЛЪЦЕ СЪН ДОБЪНДЕНЪ.

ЧЕЛОРЪ ФЪРЖ ДЕ ЛЪЦЕ, КЪМЪ АШЪ ФНЪ ФЪРЖ ДЕ ЛЪЦЕ, (ПАРЖ  
НЪСЪ ФЪРЖ ДЕ ЛЪЦЕ ЛЪН ДУМНЕЗЪ, ЧЕ СЪПЪТЪ ЛЪЦЕ ЛЪН ХЪСЪ.)







Нече єзиптиїмъ пре, кѣмъ оуни де ртрѣши ипиги  
рж, ши де шѣрпн перирж.

Нече мѣргѣици кѣмъ оуни де ртрѣши мѣргѣирж, ши пе  
рирж де пѣтѣторю.

Ирж аѣтѣтѣ тоатѣ рпѣлде єрѣ лѣрь, ирж крѣнєєє пре  
лѣцѣтѣранѣлѣрѣ, пре кѣрѣн сѣтрѣнѣнлє вѣтѣло вѣнѣрѣ.

Сѣт. и. нѣлѣ. Зачѣло, рѣс.

**Д**ерѣпть аѣтѣ кѣн иѣж пѣре кѣтѣж, кѣлѣтѣ єзнѣ кѣзж.  
Нѣпѣтѣхѣре пре вѣн нѣ вѣлѣ аѣцѣнѣ, фѣрж нѣмай ѡме  
нѣкж: дерѣпѣтѣ дѣмнѣзѣлѣ кѣрѣлє нѣлѣлє єзвж ипигтѣ  
єкж аѣспрж де пѣтѣрѣ, ши кѣ ипигтѣ де прѣнж дѣва ши  
нѣзѣвѣрѣ, кѣ єз ѡ пѣтѣцѣн сѣф рѣ.

Дерѣпть аѣтѣ дѣрѣпѣн мѣен фѣцѣн де іѣшли.

Кѣ аѣцѣлѣцѣнлѣрь гѣрѣкѣ, рѣдѣкѣцѣн вѣн єє гѣрѣкѣ.

Пѣхѣрѣлѣ вѣлѣнѣн, кѣрѣлє оуѣрѣлѣ, аѣ нѣ нѣє аѣпрѣнѣрѣ кѣ  
сѣнѣлє лѣн хс? Пѣнѣтѣ кѣрѣ фѣрѣнѣлѣ, аѣ нѣ аѣтѣ аѣпрѣ  
нѣрѣ трѣпѣлѣн лѣн хс?

Кѣ оунай пѣнѣтѣ, оунѣ трѣпѣ єзнтѣмъ мѣлѣцѣ, кѣ тѣцѣ  
де рѣтро пѣнѣтѣ гѣлѣтѣмъ.

Вѣдѣцѣ пре іѣрѣнѣлѣ трѣпѣкѣ: аѣ нѣ єлѣ єє мѣнѣнѣкж жѣртѣ  
вѣлє єзнтѣ пѣртѣлѣж лѣ ѡлѣтѣрѣ?

Дѣрж єѣвоє зѣнѣ? аѣ іѣѡлѣлѣ аѣтѣ єѣвѣ? аѣ єє жѣртѣнѣтѣ  
іѣѡлѣлѣн аѣтѣ єѣвѣ?

Єє зѣнѣ, кѣ пѣгѣнѣн єє жѣртѣнѣкѣ, дѣрѣкѣлѣн жѣртѣнѣкѣ,  
ирѣ нѣ лѣ дѣнѣзѣлѣ, ирѣ нѣвоє єз фѣцѣ вѣн пѣтѣнѣтѣ дѣрѣлѣ.

Нѣ пѣтѣцѣтѣ пѣхѣрѣлѣ дѣмнѣлѣн ши пѣхѣрѣлѣ дѣрѣлѣлѣ,  
нѣ пѣтѣцѣ мѣєн дѣнѣлѣн пѣтѣлѣ єз фѣцѣ, ш мѣєн дѣрѣлѣ.

аѣ лѣнѣтѣлѣо пре дѣнѣлѣ пре мѣнѣє? аѣ мѣтѣрѣн де є єлѣтѣ?

Кѣ, сѣт. Сѣбѣотѣ, сѣ, мѣлѣпѣтѣлѣлѣ. Зачѣло, рѣс.

**Т**оатѣ мнѣє єлѣбѣдѣ, єє нѣмн тоатѣ фѣлѣлѣєкѣ, тоатѣ  
мнѣє єлѣбѣдѣ, єє нѣ тоатѣмъ зѣдѣєкѣ.

Нѣмѣ аѣлѣлѣ єз нѣ кѣлѣтѣ, єє фѣтѣ єнѣє кѣрѣлѣєє аѣлѣтѣлѣ.

Тѣтѣ єєж вѣнѣдѣ аѣмѣєрѣнѣцѣж мѣнѣкѣлѣ, нѣмнѣкж рѣтрѣбѣн  
дѣлѣж пѣнѣтрѣлѣ єнѣнѣцѣ.

УЛА КЛБ  
УЛА КЛБ  
УЛА КЛБ

БЛБНМБ.

БН. С. БН



а. х. а. е.  
а. к. а.  
н. н. е.

кѣ  
кѣ

Кѣ а домиѣ пѣмѣнѣ шн пѣнѣ лѣ.  
Ирж из кѣамж пре вон чинѣа де а теи не крединѣош, шн  
вѣци из мѣрѣцѣ, тоѣ теи вѣ вѣрѣ пѣне воаш а наинѣте мѣн  
каѣн, немѣнж а трѣбѣнѣж пѣнѣрѣ шѣнѣа.

Четвертое. н. нѣлѣ. Зауало, рѣс.

кѣ

Ирж изѣа зѣте воаш чинѣа, аѣтеае жѣртѣнѣт Іаѣли  
лѣрѣ нѣ мѣнѣаѣрѣцѣ, пѣнѣрѣ аѣла кѣрѣе вѣлѣ пѣнѣ, шн  
пѣнѣрѣ шѣнѣа, кѣ а домиѣнѣ аѣте пѣмѣнѣ шн пѣнѣ лѣ.

кѣ

Ирж шѣнѣа зѣнѣ нѣ аѣа, теи а аѣлѣа, кѣ дерѣпѣ теи сло  
богѣа мѣ изѣа цѣдиѣа де шѣнѣа аѣлѣа?

лѣ

Аѣка мѣнѣнѣ еѣ дѣнѣ мѣлѣ, дерѣпѣ теи мѣ хѣлѣнѣ де  
кѣрѣе еѣ дѣлѣ хѣрѣ?

ла

Дерѣпѣ аѣла аѣ мѣнѣаѣ, аѣ еѣцѣ, аѣ вѣрѣ теи фѣлѣцѣ,  
тоѣте аѣрѣ аѣла аѣнѣ дѣмѣнѣзѣ фѣлѣнѣ.

лѣ

Фѣнѣ фѣрѣ зѣмѣнѣаѣ шн жѣнѣовѣлѣрѣ, шн гѣнѣлѣрѣ,  
шн изѣорѣаѣнѣ лѣнѣ дѣмѣнѣзѣ.

лѣ

Кѣмѣ шн еѣ аѣтоѣте тѣтѣрѣрѣ лѣ вѣнѣнѣ, нѣ кѣлѣтѣнѣа до  
бѣнѣа мѣ, теи аѣмѣлѣнѣ кѣ изѣж мѣнѣаѣнѣж.

# КАПЛА, аѣ.

а, Сѣмѣнѣ пре корѣнѣ дѣнѣнѣ кѣ аѣсѣборѣаѣ еѣнѣте еѣрѣгѣ еѣрѣаѣнѣ кѣ кѣ  
пѣтеле аѣкопѣрѣнѣте. б, Ирж мѣрѣнѣаѣ кѣ кѣаѣпѣтеле дѣсѣкопѣрѣнѣте. в, Карѣ нѣ  
сѣ кѣвѣнѣнѣ. г, Шн мѣстѣка аѣспѣцѣаѣ дѣнѣаѣрѣ кѣ чѣнѣа домиѣаѣнѣ.  
д, Пѣнѣрѣаѣаѣ аѣрѣтѣ аѣрѣнѣаѣла чѣнѣнѣ кѣмѣ аѣлѣрѣнѣаѣнѣте хѣс.



мѣлаѣнѣ аѣоѣрма мѣ, кѣмѣ шн еѣ аѣнѣ лѣнѣ хѣс.  
Ирж аѣаѣаѣ пре вон, фѣрѣаѣнѣлѣрѣ, кѣ де тоѣте  
де аѣле мѣле вѣаѣнѣ поѣмѣнѣтѣ, шн кѣмѣ аѣмѣ дѣлѣ  
воаш рѣнѣаѣлѣлѣ мѣлѣ цѣнѣнѣ.

Ирж вѣоѣ изѣнѣнѣ вон, кѣ аѣтоѣте еѣрѣаѣтѣаѣ кѣаѣпѣ аѣнѣ  
аѣте хѣс: Ирж кѣаѣлѣ мѣрѣнѣ аѣте еѣрѣаѣтѣаѣ, Ирж кѣаѣлѣ  
лѣнѣ хѣс аѣте дѣмѣнѣзѣ.

Тоѣтѣ еѣрѣаѣтѣаѣ рѣгѣнѣаѣж, аѣлѣ прѣрѣоѣнѣнѣаѣ, кѣ кѣаѣлѣ  
аѣкопѣрѣнѣтѣ, гѣрѣзѣвѣтѣе кѣаѣлѣ лѣнѣ.

Тоѣтѣ мѣлѣрѣ рѣгѣдѣаѣж аѣлѣ прѣрѣоѣнѣнѣаѣ, кѣ кѣаѣлѣ дѣ зѣвѣ  
лѣнѣтѣ гѣрѣзѣвѣтѣе кѣаѣлѣнѣ: кѣ оѣна аѣте кѣаѣ шн кѣ аѣрѣ фѣнѣтѣаѣ.



Къ де нѣхъ ꙗзѣице мѡлѣтъ, ꙗзѣ тѣхъжъ, ꙗрѣ гѣи гро  
зѡвъ мѡлѣи ꙗзѣ тѣхъжъ ꙗзѣ ꙗзѣ рѣжъ, ꙗзѣ ꙗзѣице.

Къ бѣрѣтѣлѣи нѣхъжъ кѡвѣи ꙗзѣ кѡлѣе кѡлѣ, кѡлѣ,  
шѣ ꙗзѣ лѣи дѡмнѣжѣ фѣи: ꙗрѣ мѡлѣтъ ꙗзѣ бѣрѣ  
тѣлѣи ꙗзѣ. Кѡ, чѣ. Пѣтѣе, нѣ, нѣлѣ. Зѣтѣло, рѣи.

Къ нѣ ꙗзѣ бѣрѣтѣлѣ де ꙗзѣ мѡлѣ, ꙗзѣ мѡлѣ де ꙗзѣ бѣрѣтѣ.  
Къ нѣ нѣхъ фѣице бѣрѣтѣлѣ пѣнтрѣ мѡлѣ, ꙗзѣ мѡлѣ  
пѣнтрѣ бѣрѣтъ.

Дѣрѣтъ ꙗзѣ тѣ тѣрѣице мѡлѣтъ, ꙗзѣ ꙗзѣ пѣтѣрѣ ꙗзѣ ꙗзѣ  
пѣнтрѣ ꙗзѣи.

Лѣи нѣ бѣрѣтѣлѣ фѣрѣ мѡлѣ, нѣ бѣрѣтѣ фѣрѣ  
бѣрѣтъ, ꙗзѣ дѡмнѣлѣ.

Къ кѡмѣи мѡлѣ де ꙗзѣ бѣрѣтѣ, ꙗзѣ шѣ бѣрѣтѣлѣ пѣнтрѣ  
мѡлѣ, ꙗрѣ тѣ тѣе дѣла дѡмнѣжѣ.

Лѣрѣ вѡнъ ꙗзѣ ꙗзѣ ꙗзѣ, ꙗзѣ нѣхъ ꙗзѣ грозѡвъ мѡлѣи  
дѣзѣлѣи, ꙗзѣ рѣи лѣи дѡмнѣжѣ?

ꙗзѣ нѣхъ фѣрѣ ꙗзѣ ꙗзѣ вѡнъ, къ бѣрѣтѣлѣ дѣшъ лѣи  
пѣрѣлѣ ꙗзѣ кѣи ꙗзѣ нѣ кѡвѣи ꙗзѣ ꙗзѣ лѣи.

ꙗрѣ мѡлѣ де ꙗзѣ лѣи пѣрѣлѣ, кѡвѣи ꙗзѣ? къ пѣрѣлѣ  
ꙗзѣ дѣтъ ꙗзѣ ꙗзѣ де ꙗзѣи тѣе.

ꙗрѣ дѣжъ вѣ дѣ ꙗзѣ ꙗзѣ ꙗзѣ, нѣнъ ꙗзѣ ꙗзѣ ꙗзѣ ꙗзѣ  
ꙗзѣ ꙗзѣ, нѣ ꙗзѣ ꙗзѣ лѣи дѡмнѣжѣ.

ꙗрѣ ꙗзѣ тѣ порѣи ꙗзѣ ꙗзѣ, къ нѣ ꙗзѣ ꙗзѣ, ꙗзѣ ꙗзѣ  
мѣи рѣжъ вѣ ꙗзѣи.

Къ ꙗзѣи кѣи вѣ ꙗзѣи вѡнъ ꙗзѣ ꙗзѣ, ꙗзѣ ꙗзѣ вѡнъ  
ꙗзѣ фѣи фѣи, шѣ ꙗзѣи кѣи.

Къ тѣрѣи шѣ ꙗзѣи ꙗзѣ ꙗзѣ вѡнъ, къ ꙗзѣи ꙗзѣи  
ꙗзѣ, ꙗзѣ ꙗзѣи ꙗзѣ вѡнъ.

Пѣнтрѣи кѣи вѣ ꙗзѣи ꙗзѣи, нѣ ꙗзѣ ꙗзѣ  
къ ꙗзѣи дѡмнѣлѣи.

Къ ꙗзѣи ꙗзѣи мѣи ꙗзѣи ꙗзѣи, шѣ ꙗзѣи ꙗзѣи  
ꙗзѣи, ꙗрѣ ꙗзѣи ꙗзѣи.

ꙗзѣ дѣ ꙗзѣи кѣи ꙗзѣи ꙗзѣи, шѣ ꙗзѣи? ꙗзѣи  
ꙗзѣи лѣи дѡмнѣжѣ вѣ ꙗзѣи, шѣ ꙗзѣи ꙗзѣи ꙗзѣи.

ѣи кѣи кѣи  
нѣ. ꙗзѣ.  
нѣ. ꙗзѣ.  
нѣ. ꙗзѣ.  
нѣ. ꙗзѣ.

ѣи. ꙗзѣ. нѣ.

ѣи

ѣи

ѣи

ѣи

ѣи

ѣи

нѣ

ѣи

къ

къ

къ











кв ѿржиса пѣла пнѣа рѣлѣ, нѣми сѣнѣц де трѣбѣж.  
 че ман вѣрто каре мѣдѣлѣри аѣ трѣпѣлѣн ѣ вѣ ман сѣа  
 бе аѣнѣ, ман де трѣбѣж сѣнѣ.

кг Шѣ кареле не пѣре аѣнѣ ман фѣрж тѣнѣте трѣпѣлѣн, аѣтѣ  
 лѣ ман тѣнѣтѣм, шѣ тѣлѣ ман не тѣнѣтѣте аѣ нѣастрѣ  
 ман мѣре тѣнѣте аѣ.

кд Кѣ тѣлѣ тѣнѣтѣте аѣ нѣнѣ, аѣтѣлѣ нѣсѣнѣтѣ лѣпѣнѣте фѣрж  
 тѣнѣте: ѣ дѣмнѣсѣтѣ аѣшѣлѣ ток мѣнѣтѣ трѣпѣлѣ, кѣмѣ кареле  
 нѣ аѣтѣ тѣнѣте, ман мѣлѣтѣж ѣнѣ дѣ.

ке Кѣ ѣ нѣ фѣнѣ аѣпѣрѣнтѣрѣж аѣтрѣпѣ, ѣ мѣдѣлѣриле ѣѣ  
 грижаѣнѣж аѣнѣшѣ оѣна пѣнѣтрѣ аѣлѣ.

кз Шѣ де пѣте оѣнѣ мѣдѣлѣрѣю, пѣтѣ тѣаѣте мѣдѣлѣриле де  
 прѣхѣнѣж: ѿрж де сѣтѣнѣтѣтѣе оѣнѣ мѣдѣлѣрѣю, бѣкѣрѣѣѣ кѣ ѣлѣ  
 тѣаѣте мѣдѣлѣриле.

ко вѣтѣ. сѣтѣ сѣрѣрѣнѣнѣко. 54, рѣг.

кн **Н**ѣрж вѣн сѣнѣцѣ трѣпѣлѣ лѣнѣхѣ, шѣ мѣдѣлѣре де аѣпѣртѣ.  
 ѿрж прѣхѣнѣнѣ пѣре дѣмнѣсѣтѣ аѣсѣтѣрѣкѣж, аѣтѣю прѣ аѣпѣнѣ,  
 дѣпѣж аѣтѣлѣ прѣрѣчѣнѣ, аѣтрѣлѣ аѣвѣцѣтѣтѣрѣнѣ: дѣпѣж аѣтѣлѣ пѣ  
 тѣриле, дѣпѣж аѣтѣлѣ дѣрѣрѣле вѣнѣкѣжрѣлѣшѣрѣ, аѣцѣтѣрѣлѣ,  
 аѣдѣрѣптѣтѣрѣлѣ, аѣлѣмѣнѣ аѣшѣ.

сд аѣтѣоѣнѣ аѣпѣнѣ? аѣтѣоѣнѣ прѣрѣчѣнѣ? аѣтѣоѣнѣ аѣвѣцѣтѣтѣрѣнѣ?  
 аѣтѣоѣнѣ пѣтѣрѣнѣчѣнѣ? аѣтѣоѣрж аѣтѣоѣнѣ дѣрѣрѣе де  
 вѣнѣкѣкарѣ? аѣтѣоѣрж тѣоѣнѣ грѣкѣ аѣлѣмѣнѣ? аѣтѣоѣрж тѣоѣнѣ рѣпѣдѣ?  
 че рѣвѣнѣцѣ дѣрѣрѣле тѣлѣ ман де фѣлѣшѣ, шѣ аѣкѣ кѣлѣ ман  
 тѣнѣтѣтѣтѣж вѣоѣ аѣрѣтѣ вѣоѣшѣ.

# К а п ѣ, гѣ.

а аѣрѣтѣж кѣ нѣчѣоѣнѣ дѣрѣ нѣпѣаѣте фѣнѣнѣте аѣнѣнѣтѣ лѣнѣ дѣмнѣсѣтѣ  
 фѣрж дѣрѣгѣтѣ. аѣ дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ лѣлѣж прѣдѣрѣгѣтѣ.  
 аѣ аѣшѣ грѣнѣ аѣлѣмѣнѣлѣ шѣаѣмѣнѣлѣшѣрѣ шѣ аѣлѣ аѣнѣрѣнѣ  
 лѣшѣрѣ шѣ дѣрѣгѣтѣ нѣшѣ аѣтѣ, фѣнѣтѣшѣ кѣ аѣ аѣрѣамѣ  
 рѣѣнѣтѣтѣаѣре, шѣ кѣаѣнѣ кѣмѣвоѣлѣ нѣрѣѣнѣнѣдѣ.



а

б

г

Шѣ ѣ аѣшѣ аѣтѣ прѣрѣчѣе, шѣ ѣ аѣшѣ кѣнѣоѣшѣ тѣаѣте тѣнѣлѣ  
 шѣ тѣаѣтѣж аѣцѣлѣнѣнѣтѣ: шѣ ѣ аѣшѣ аѣтѣ тѣаѣтѣж кѣрѣнѣнѣцѣ, кѣтѣ  
 ѣ пѣ шѣ мѣцѣнѣ мѣтѣ, ѿрж дѣрѣгѣтѣ нѣ аѣтѣ, нѣмнѣкѣ нѣ ѣтѣ.  
 Шѣ де аѣшѣ аѣпѣрѣнѣ сѣрѣмѣнѣлѣшѣрѣ тѣаѣтѣж аѣвѣцѣлѣ мѣ, шѣ

ѣфѣ аѣбѣ

мѣ. 54. пѣ.

кѣмѣвоѣлѣ  
 канѣнѣсѣлѣ  
 хѣрѣфѣж  
 кѣсѣтрѣнѣ







адеминѣтѣхъ, шн мѣгѣаре.

Кѣ йла те гѣлѣше алимѣи пре инѣ зидѣше: ерж йла те пророутѣше, избѣорѣ зидѣше.

Врѣтѣш пре вон тѣцѣ из гѣицѣ алимѣи, ерж май врѣтѣо из пророуицѣ, кѣ май мѣре в йла те пророутѣше де кѣтѣ йла те гѣлѣше алимѣи, поатѣ кѣлѣва тѣлѣи, ка из а избѣорѣ зидѣше. Ко, сѣтѣ, и кнрнѣ. Четвертѣо, а, нѣлѣ, Зауало, рѣ

Н рж акѣмѣ фрацнашѣ, де вою вѣни ла вон гѣицѣ алимѣи те вою фолѣи воаш? поатѣ кѣ вою гѣи воаш а рѣтѣаре, аѣ рѣицѣж, аѣ пророутѣ аѣ аѣ рѣцѣтѣхъ?

Кѣ кѣм даѣ глаѣ кареле наѣ рѣфлѣаре, кѣмѣи флѣира, шн лаѣга, де нѣворѣ да оѣеицѣхъ а глаѣ кѣмѣ воѣмѣ а целѣи, те кѣнтѣж кѣ флѣира, аѣ кѣлаѣга?

Кѣ шн трѣмѣнта де дѣ глаѣ фѣрж а целѣи, тѣне изѣа гѣти лѣрѣзѣоу?

Аша шн вон кѣлимѣа из нѣвѣи да кѣвѣнтѣ кѣ а целѣи, кѣм изѣа а целѣи те гѣицѣ? кѣ вѣи фѣи гѣицѣ а аѣрѣ. Кѣ де кѣлѣ фѣлѣоре де глаѣи сѣтѣ алимѣи, шн нѣче хнѣ нѣмѣхъ.

Ерж де нѣ вою шн пѣтѣрѣ глаѣлаѣи, фѣивою а йла тѣм гѣлѣше проѣтѣ, шн йла тѣм гѣлѣше мѣе фѣимѣа проѣтѣ.

Аша шн вон, пѣнтѣрѣ те сѣнтѣи рѣвнѣицѣи дѣхѣрѣлѣорѣ, спре зидѣрѣ избѣорѣлаѣи, инѣицѣи кѣ а тратѣа изѣвѣ спорѣицѣ. Пѣнтѣрѣа тѣне гѣлѣше алимѣи, из роаѣе сѣи дѣ ш а целѣи.

Кѣ де мѣвою рѣга кѣлимѣа дѣхѣла мѣе из роаѣж: ерж минтѣ мѣе фѣрж роаѣа аѣте.

Дѣрж те аѣте рѣга мѣвою кѣ дѣхѣла, рѣга мѣвою шн кѣ минтѣ, кѣнтѣа вою кѣ дѣхѣла, кѣнтѣа вою шн кѣ минтѣ.

Дѣрж аѣта де вѣи бѣи кѣ изфлѣтѣла а избѣорѣ карѣлѣи а лѣкѣла мѣрѣнѣлаѣи, кѣмѣи зидѣе аминѣи дѣпѣ бѣвѣицѣа тѣ? кѣ нѣ шн те гѣицѣи.

Кѣ тѣвѣи де дѣи лаѣдж: те аѣтѣла нѣж зидѣше.

Мѣлѣцѣмѣи кѣ дѣмнѣзѣлаѣи мѣе, кѣ май врѣтѣо де вон де тоѣи гѣицѣи алимѣи.

Чѣе аѣеѣрѣкѣ воѣицѣи тѣицѣи кѣвѣнтѣ, кѣ а целѣи а гѣи,

вѣеѣрѣи.

рѣнѣаѣ

аѣи аѣи

фѣрж а  
цѣлѣи.  
аѣцѣлѣи

рѣгѣ.



ка шн̄ прѣ ацѣи гн̄ ꙗзѣ, де кѣтъ зѣче мнѣ де кѣвнѣтѣ

ФѢТРАЛТЖ ЛІМЕЖ. КѢ. Ч. СѢСОТА, ЗІ, Н. ЗІ, Р. С.  
РАЦНАШРЬ НѢ ФІРЕЦІ КОКОНИ КѢ ЛЦЕЛІГТѢРА, ІЕ Л  
РѢТѢАТѢ ФІЦІ КОКОНИ, ІРЖ КѢ МІТѢ ДІ ПАЛІІ ФІЦІ.

АЛѢЦЕЙ КРИВЪ, КЪ АТРАЛТѢ ЛНМЕНЪ, ШН КЪ АЛТѢ БЪХЪ  
БОЮ ГРЪНЪ ШАМЕННЛОРЕ АУСТОРА: ШН НІЧЕ АША НЪБОРЕ АНСА  
ТА ПРЕ МННЪ, ЗНЧЕ ДОМНУЛЪ.

Дєрїптѣ а҃ѹа ѿмѣнлѣ ꙗ҃ꙋсѣмъ сѣитѣ нѣ крѣдинѹши лорь,  
тѣ тѣлорь не крѣдинѹши: сѣрѣ пророкѣмъ нѣхъ тѣлорь не крѣдин  
ѹшнѣ, тѣ ꙗ҃ крѣдинѹшилорь.

Кѣ дѣства аѣдѣна съборѣль ꙗпрехѣнъ шѣ тоци вѣрь грѣш  
ѣлименъ: шѣ вѣрь ꙗтра мѣрѣтѣнъ, сѣѣ не креднѣтѣшѣнъ, аѣ  
нѣ вѣрь зѣнѣ кѣ аѣци неѣдѣнѣтъ?

Ібра де пророуієсь твоѣ, шн ба ꙗтра вѣхн не крединтоѣ,  
ѣа мрѣнь, ѣртѣзѣа де тоѣ, шн ѣѣа ѣюдѣа де теѣ.

ШН аша акънеле инимей лъи арътаге ворь фн, шн  
аша къзънд къфаца, съва фкина лъи дънезъ, вентинд  
къ адевр дънезъ фбон ате. кс. св. Пс. а. нс. 34. рн.

Дѣти же вѣсте, французь? кѣндѣ въ адвѣнци, фѣте ка  
дреле де вѣн ѡломоу аге, фвѣцѣтѣрж аге, лимѣж аге,  
арѣтѣ аге, спѣнѣ аге, тарж тоате спре зидѣнѣ фѣте.

Съ грѣшце тинѣва ꙗлименъ, кѣте донъ саѣ маѣ мѣлци:  
кѣте трѣнъ, шѣ ѡтеѣ прѣ рѣндѣ, шѣ оѣнѣлѣ съ рѣпѣнъ ж.

ИѢржъ ѿ нѣ сѣиѣ рѣчѣхъ твоихъ, ѿ такъ рѣчѣхъ твоихъ, нѣ  
малѣи шѣиѣ ѿ шѣхъ твоихъ и ѿ лѣхъ твоихъ.

Пророци донъ сѣхъ триѣхъ съ грѣхъи, шѣхъ ацѣхъ съ цѣдѣхъ.

ІІІ Ж ДЕТВѢ АРХІТѢ АЛТЫНѢ ШАДЪІЛАДЕІТІЮ ІЗТАКЪ.

Къ пѣтии кѣте оубѣ тоци пророци, ка тоци изъ  
вѣце, ши тоцъ изъ мѣнѣ.

Шн дхъль пророчнашрь ѿпхѣ пророчнашрь?

Κὲ δὲ μνηστὴς ἡμεῖς ἀνετοκμήνημεν, ὅτι ἀλλὰ παύειν, καὶ μὴ ἀτρε-  
πὸς τὸ αὐτὸ ἐκτελέσας ἐφῆμι·

МѢСЯЦА ВОЛѢТЕ ПЬСЬБѢТЬ СЪ ТАКЖЕ, КЪ НЬМЪ АГЪДѢЮТЪ  
АШРЬ СЪ ГРЪАКЖЕ, ЧИ СЪЖ ПЛѢЧЕ КЪМЪ ШИ ЛѢЧѢ ГРЪАЩЕ.

不 不

М. Н. Г.

104.15M-4

KB

157

154

ICE

KG

152

ICP

154

—  
A

一

人

一

ATH. B. A.  
G. F. S.



ЛѢ ГИРЖ ДѢВОРЬ ІЗЪЖ А҃ВѢЦЕ ДѢНВА, АКАЕЖ А҃ТРОБЕЕ ПРИБѢ  
 БАЦІИ А҃Ш, КЪ НѢЖ КЪВІНЕ МѢРИАШ ІЗ ГРѢАКЪ А҃ВЕІЕРІКЪ  
 ЛѢ А҃Ш КЪВІНТЪЛЪ ЛѢИ ДѢМНЕЗЪ ДѢЛА ВОН БШІ? А҃Ш НѢМАЙ  
 ЛА ВОН А҃Ш ІОІНТЬ?  
 ЛЗ СЪИ ПАРЕ КЪВІВА КЪИ ПРОРОКЪ ІА҃Ш ІУФЛЕГЕЖЪ, ІЗ КЪНОАКЪ  
 КАРЕЛЕ ІКРИШ ВОАШ, КЪІЪ ПОВІНТІЛЪ ДОМНЪЛЪИ.  
 ЛН ГИРЖ ТІНЕ НѢ А҃ЦЕЛѢЦЕ ФІЕ А҃ЦЕЛѢСЕ.  
 ЛД ДЕРІПТЪ А҃ТЪА, ФРАЦНАШРЪ, СИЛІЦИ ІЗ ПРОРОЧІЦЪ, ШІ  
 А ГРѢИ ЛІМБЕИ НѢ ШПРІРѢЦЪ.  
 М ГИРЖ ТОАТЕ КЪ КЪВІНЦЪ ШІ КЪРІНД ІЗ ФІЕ. КЪ, ПЕ.

КАПЪ 261.

а Карѣе маи тарн еѣ тѣрѣска пре чин маи слави. г., Ку пна да лѹ  
хс. ѿ. Карѣ аѹсѹжит. н., Шн жидовнагоре. і., Шн гречнагоре дѣ шка  
пентроу че аѹскрис аѹлетж карте. Нелѣ, бѣ, зѣ, рѣм.

**И** рждѣши ѿ дѣла болю, французь, евлѣа карѣ  
вѣмѣ веститѣ болю, карѣ ацѣ шн прѣимнѣ,  
а трѣ карѣ шн етѣцѣ.

ПѢНТРОУ КЛОУЕ ѿ ѿ вѣщъ цинѣ, кѡуе кѡвѣнтъ ѡамъ  
вѣтѣтъ, пѣнѣвѣщъ: поатѣ кѡ аѣ крѣзѣтъ ѡдѣшѣтъ.

КѢ АМ ДАТЬ БОАШ ДЕ ПТЮ, КАРІ АМ ШН ЛВАТЬ: КѢ ХС АМ  
МХРНТЬ ПЕНТРЪ ПКАТЕЛІ НОАСТРЕ ДУПЖ СКРИПТЪРН.

Шн савъ агропатъ, ш савъ исхлатъ, атрѣж зѣ дѣпж искритхри.  
Шн савъ арятать квѣфѣй, дѣтѣи чѣлорѣ дои спрѣзѣчи.

ДѢПЖ АУТѢ АЗЪ АРЪТАТЪ А МАИ МѢЛЦИ ДѢ УННУИ СЪТѢ ДѢ  
ФРАЦИ ДѢ ОДАТЪ: ДѢ ФКАРТИ МѢЛЦЪ СЪНТЪ ПЪНЖ АКУМЪ, АРЪ  
ОУННІИ АЗЪШИ АДЪОМНІТЬ.

ДѸПѸ АѸТѸА СѸДѸРѸТѸАТѸ ЛѸНѸ ІАКѸШѸ ДѸТѸЧѸНѸ АПѸЛѸЛО ТѸТѸУѸШѸ.

И ѿрж май апой де тоци ка оуиуи нзсхъть фѣрж де вре  
ме аргѣж ши мѣе.

КѢЗЪ СЪНТЪ МАИ МНІСѢ АПЛОРЕ, КАРЕЛЕ НѢБЪ ДЕТЮИНИКЪ  
АИЗЪ КЕМА АПЛА, ПЕНТРОУ КЪ АМЪ СЪПЪРАТЪ СЪБОРѢ ЛХИ ДѢНЕЗЪ.

ЧѢ ДѢМІЛА ЛѢИ ДѢМНЕЗѢ СѢНТЪ ЧѢ СѢНТЪ, ШИ МІЛА ЛѢИ КАР  
РѢ ДАТЪ МІЕ, НАѢ ФОРЪ АДѢШОРЪ, ЧѢ МАИ МѢЛЪ ДѢ БИ ДѢ  
ТОЦЪ ЛѢКРАПЪ, ЛѢИ НѢЕ, ЧѢ МІЛА ЛѢИ ДѢМНЕЗѢ КАРЛЕЕ КѢ МІНЕ.

ДЕРЖАТЪ







дѣмнезѣв атоате рѣрѣ тоци.

Ко, мертеи.

Вторникѣ, 7, кѣлѣ. Зауало, рѣ.

по тѣхъ  
спѣхъ  
спѣхъ  
тѣхъ  
мѣхъ  
дѣхъ  
дѣхъ  
ка моаре  
ка. кѣ. г.  
мѣхъ

ка.

Кѣ аѣмнѣртѣ, 7, фѣк кѣртѣ изъ бѣртѣ зѣ пѣтрѣ мѣртѣи,  
дѣка нѣхъ икоалѣ мѣртѣи нѣхъ кѣмъ? дѣртѣи 7 кѣ шѣ  
бѣртѣ зѣ пѣтрѣ мѣртѣи?

ла.

Дѣрѣ пѣтрѣ 7 пѣцѣмъ нѣкѣ рѣтѣ чѣлѣ?

ла.

Атоате зѣлѣ мѣрѣ, пѣтрѣ слава воатрѣ кѣртѣ аѣмъ  
аѣсѣ ісѣ до мѣлѣ нѣртѣ.

ла.

Кѣ дѣрѣ шѣмъ зѣмъ лѣптѣю кѣ фѣртѣлѣ рѣфѣи, 7 фѣло  
зѣмѣ? дѣка мѣртѣи нѣхъ зѣворѣ икоалѣ? зѣ мѣнѣмъ шѣ изъ  
бѣмъ? кѣ мѣнѣе во мѣ мѣртѣи.

ла.

Зѣ нѣхъ рѣтѣицѣ, нѣрѣлѣе бѣне стрѣкѣлѣ рѣоцѣнтѣрѣ рѣ.

ла.

Трѣзѣицѣнѣ кѣ дѣртѣатѣ, шѣ нѣ грѣицѣи: кѣ оѣнѣи  
нѣ икоалѣ прѣ дѣмнезѣв, прѣ рѣфѣнтѣрѣ воашъ грѣицѣ.

ла.

Дѣрѣ дѣрѣ зѣнѣ чѣнѣва, кѣмъ зѣворѣ икоалѣ мѣртѣи? кѣ 7  
трѣпѣ ворѣ вѣнѣ?

ла.

Нѣхъне, тѣ 7 сѣмѣнѣи, нѣ рѣвѣлѣ зѣ пѣнѣ нѣва пѣтрѣи.

ла.

Шѣ 7 сѣмѣнѣи, нѣ сѣмѣнѣи аѣлѣ трѣпѣ кѣрѣлѣ вѣ бѣи,  
7 нѣмѣи грѣицѣлѣ гѣлѣ дѣи зѣ тѣпѣлѣ, дѣ грѣлѣ сѣлѣ аѣтѣ вѣва.

ла.

Дѣрѣ дѣмнезѣв дѣ лѣи трѣпѣ кѣмъ аѣ воитѣ, шѣ аѣ фѣи  
кѣрѣ зѣмѣицѣ трѣпѣлѣи. ко, вѣтѣ. Сѣко: нѣ, нѣ. зѣ, рѣ.

ла.

Кѣ нѣи тѣи трѣпѣлѣ, аѣлѣашъ трѣпѣ, 7 аѣлѣлѣи трѣпѣлѣ шѣ  
мѣнилѣрѣ, дѣрѣ аѣлѣлѣи трѣпѣлѣ до бѣтѣоатѣлѣрѣ, аѣлѣлѣ  
аѣ пѣицѣлѣрѣ, шѣ аѣлѣлѣи аѣ пѣзѣицѣлѣрѣ.

ла.

Шѣ сѣицѣ трѣпѣрѣ чѣрѣицѣ, шѣ трѣпѣрѣ пѣмѣицѣи: 7 аѣ  
тѣе аѣ чѣрѣицѣлѣрѣ, шѣ аѣлѣи аѣ пѣмѣицѣицѣлѣрѣ.

ла.

Аѣлѣи слава сѣарѣлѣи, шѣ аѣлѣи слава лѣицѣи: шѣ аѣлѣи  
слава сѣлѣлѣо: кѣ сѣлѣа дѣ сѣлѣи зѣ оѣсѣлѣицѣ рѣтрѣлѣицѣи.

ла.

Аѣшѣ вѣ фѣи шѣ рѣвѣртѣ мѣртѣицѣлѣрѣ: сѣмѣицѣи рѣтрѣ пѣтрѣ  
ицѣи, икоалѣи рѣтрѣи нѣ пѣтрѣицѣи?

ла.

Сѣмѣицѣи рѣтрѣи нѣ ицѣицѣи, икоалѣи рѣтрѣи сѣлѣицѣи: сѣмѣи  
ицѣи рѣтрѣи сѣлѣицѣи, икоалѣи рѣтрѣи пѣтрѣи: сѣмѣицѣи  
трѣпѣицѣи, шѣ зѣ икоалѣи трѣпѣи зѣфлѣицѣи.

ла.

Дѣицѣи трѣпѣи вѣицѣицѣи, шѣ аѣицѣи шѣ трѣпѣи зѣфлѣицѣи.

аѣшѣи



Яшай ши периса, фэ шмолъ уёл де аѣтѣю адамъ вѣщхито  
рю: сѣрж уёлъ де апонъ адамъ фэ дхъ ѡвѣторю. ко, сѣ.

ЧѢ ОФЛЕТѢИХУ НЫИ ДѢЛѢЮ, ТЕ ВѢЩАЮ ТѢЮА, ДѢЖАЮ ТѢА  
ОФЛЕТѢИХУ. БѢ ПАМЕТЬ ОУОПШЕМЕ. ЗАЧАЛО, 187.

**О** МѢЛЪ ТЕМЪ ДЕТЬЮ ДЕТЬМЪНТЪ, ПЪМЪНТИНСЪ, АА ДОНА  
ШМЪ, ДОМНУА ДЕТЬЮ.

КѢМѢ УЕЛѢ ДЕ ЦРѢНЖ, АША ІЕНТЪ ШИ УЕН ДЕ ЦРѢНЖ, ШИ  
АШІ КИПѢН УЕЛ ДЕ АШЕНО, АТРАУЕЛА КИП ІЕНТЪ ШИ УЕН УЕРЕЩН.  
ШИ КѢ АМ ПѢРТАТ КИПѢ ПЪМЪТЪ ЕСКУЛѢН, АША Ш УЕРЕСКУЛѢН.

ѿрж а҃ѣста г҃ѣеи҃сѣ, ф҃рацнло, кѣ трѣпѣлѣ шн і҃хнцелѣ ꙗ҃  
пѣрѣцѣлѣ дѣмнезѣлѣ нѣворѣ пѣтѣ мошѣни, нѣѣба мошѣ  
ни пѣтрѣцѣи҃нѣ ꙗ҃непѣтрѣцѣи҃нѣ.

Ѣка тѣмъ зѣкъ, къ нѣвомъ ѡдѣрми тоци, ѡрѣ тоци  
нѣвомъ писмѣѣ ѡдѣ грабѣ, шѣ ѡклпѣла ѡкнѣнѣ, ѡтрѣмъ  
битѣѣ дѣ ѡпѣ.

Къ ва ѿна трѣмента шѣ морцѣи ѣворѣ исхлѣ не пѣтрѣзи,  
шѣ нон невомѣ исхлѣ.

Къ въ каде пѣтрѣдѣхъ ачѣстѣхъ съжъ бѣхъ ачѣстѣхъ  
и мѣхъ ачѣстѣхъ съжъ бѣхъ ачѣстѣхъ и мѣхъ ачѣстѣхъ

И҃рж кѣндѣ изва ѿбръка пѣтрѣдѣлѣ а҃гѣта ѿнѣпѣтрѣдѣре,  
ши моѣртѣлѣ а҃гѣта. а҃трѣ фѣрж моѣртѣ, а҃тѣнѣ вѣ фѣкѣ  
ѣнѣтѣлѣ хѣй исѣнѣ. а҃гѣнѣтѣнѣ моѣртѣ пѣнѣ ѿбрънѣнѣ.

СЪБОТА, д., ЗАЧАЛО, 184.

Пентрауѣа фряци мѣи драци, фѣицѣи тѣри, ши не клз  
тѣици, планиндѣа жѣи тѣи лѣи крѣи дѣи мѣи лѣи пѣи рѣи  
цѣи дѣи кѣи оѣи тѣи еѣи ала бѣи аѣи тѣи жѣи лѣи еѣи дѣи шѣи аѣи тѣи жѣи дѣи аѣи дѣи лѣи.

КАПЪ, 51.

**К ѿ П а в л о**  
Ѿ А дѣмнж кориндѣи ѿ стренгж матенте фрѧцилворе де ꙗкоꝛо саллѡ  
ѾУпж ѡтѣа лауаж депретимодою. Гі, Ш ꙗдемнж де ꙗкоꝛо фрѧцѣце-  
ді. дууж ѡтѣа ѡспершаще картѣ.

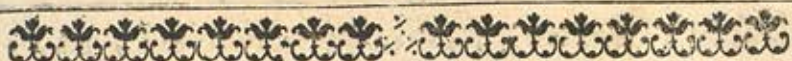












ПѢНТРОУ ЧЕ ШИ ДЕРЕПЪ ЧЕ АУ СКРІСЬ АУЛІТЖ КАРТЕ, А ДО ОША ЛА КОРИНДІ ПН.



КАРТѢ





# КАР ТЪ БЛАЖИ ПАВЕЛА ПЛА

КЪ ТРЖ КОРИНОТНИ.

КАПЪ А.

А, А чѣпе де лаѹда екѣселоре лѹи. н, спѣхнѣде чѣлѹпѣнѣтѣ а аѣа,  
ѣ, Шн кѹме лаѹнзѣбѣнтѣ дѹмнезѣѹ. зѣ. Шн спѣхне кѣ нѹ кѹме арж фн  
ѡме не стѣтѣторю аѣѣбѣнтѣ наѹбѣнтѣ лаѣн.

Чѣтертокъ, ѣ, нѣ. ЗАЧАЛО, 123.



АВЕЛЪ АПЪ АЛ ЛѹИ ІС ХС, ДѢН ВОА  
ЛѹИ ДѹМНЕЗѢѹ, ШН ТИМОДІЮ ФРАТѢ  
ЛЕ, ІЗБОРѹЛѹИ ЛѹИ ДѹМНЕЗѢѹ, КАРЕЛЕ  
АІТЕ АКОРНІА АПРЕДНЗ КЪ ТОЦЪ ФИН  
ЦІИ КАРІИ ІЗНТЪ АТОАТЪ АХАІА.

МІЛЖ ВОАШ ШН ПАЧЕ ДЕЛА ДѹМНЕЗѢѹ  
ТАТЪА НОІТРѹ, ШН ДЕЛА ДОМНѹА ІС ХС.

БЛѢНІТ ДѹМНЕЗѢѹ ШН ТАТЪА АЛ ДОМНѹАШН НОІТРѹ ІС ХС,  
ТАТЪА МІЛЕЛОРЕ, ШН ДѹМНЕЗѢѹА АТОАТЪ МЪНГЪАРЕ.

КАРЕЛЕ МЪНГЪЕ ПРЕ НОН АТОАТЪ ІЗЪЕА НОАІТРЖ: КЪМЪ ІЗ  
ПЪТѢМЪ ШН НОН МЪНГЪА ПРЕ КАРІИ ІЗНТЪ АТРѹ ТОАТЪ ІЗЪЕА,  
КЪ МЪНГЪАРЕ КЪ КАРЕ НЕ МЪНГЪЕ ПРЕ НОН ДѹМНЕЗѢѹ.

ПЕНТРАУЕА КЪМЪ ІЗЪ АМѹЛЦІТЪ ПАТИМЕЛЕ ЛѹИ ХС АТРѹ  
НОН, АША ШН ПЕНТРѹ ХС ІЗЪ АМѹЛЦІЩЕ МЪНГЪАРЕ НОАІТРЖ.

ДЕРПІТЪ АЧѢА ДЕНЕ ІЗЪПЪРЪМЪ, ПЕНТРѹ АВОАІТРЖ МЪАГЪАРЕ,  
ШН ІЗЪЕНІТЕ НЕ ІЗЪПЪРЪМЪ: ІЗЪ ІЗЪ МЪАГЪАРЕ ПРІЙМІМЪ, ПЕНТРѹ  
АВОАІТРЖ МЪАГЪАРЕ ПРІЙМІМЪ, КАРЕ ВАФН АВОН, ПЕНТРѹ  
РЪБДАРЕ ІЗЪПЪРЪНЛАРЪ, КАРЕЛЕ ШН НОН ПЪЦІМЪ: ШН НЪДЪЖДѢ  
НОАІТРЖ ВЪРТОАЕЖЕ ДѢ ВОН.

ШІИНА ІЗЪ ВОН КЪМЪ ІЗНТѢЦЪ ІОЦІИ ІЗЪПЪРЪНЛАРЪ, АША.  
ВѢЦЪ ФН ШН ІОЦІИ МЪАГЪАРЕЙ. КО, ѣ, нѣѣм. СѢ, к. ЗѢ, рѣн.

КЪ Нѹ ВОМЪ ІЗЪ Нѹ ШІЦЪ ВОН, ФРАЦНАЛЪРЪ ДѢ ІЗЪЕА НОАІТРЖ  
КАРЕ ФЪ НОАШ ААІА, КЪ НОН АІЗПРЖ ДѢ ПЪТЪРѢ НОА

А  
Б  
Г  
Д  
Е  
Ж  
З  
И

ѢФЕ. А. Г.  
А ПЕ. А. Г.



стрж брѣмь рѣдѣць, аша кѣтъ навѣмь нѣдѣжде нѣте  
сѣмань трѣнмь нон.

А ИТѢТА КѢТЪ ШИ РѢТЪ НОН СФѢТѢНЕМЪ КЪ ННѢ АМѢРН,  
ка сѣ нѣне нѣдѣдѣмь рѣношѣ, чѣ рѣдѣмнѣзѣ чѣла чѣ  
скоааа мѣрцѣн.

Г КѢРЕЛЕ ДѢ РѢТѢ ТѢТА ПЕРѢРЕ НѢРѢРѢНѢТЪ, Ш НѢРѢНѢЗѢВНѢТЪ:  
РѢТЪ КѢРЕЛЕ ШИ НѢДѢДѢМЪ КЪ РѢРЖ НѢВѢ НѢЗѢВНѢ.

АИ ИЦЮТОРѢНДѢ ШИ ВОИ ПЕНТРѢ НОН КѢРѢРѢНѢТЪ: КЪ ДѢРѢЛѢ  
ДѢ ЛѢ ФѢЦЕ МѢЛѢН ДѢТЪ НОАШ, КѢ ПЕРѢН МѢЛѢН СѢЖ МѢЛѢ  
МѢКѢЖ ПЕНТРѢ НОН. КѢ, СѢ, ПѢ, Г, НѢЛѢ, ЗѢЛѢ, РѢЛѢ.

БІ КѢЛѢДѢ НОАСТРЖ АТѢСТА АТѢ, МѢРѢРѢЛѢ ШИ НЦЕН  
НОАСТРЖ, КѢ РѢЛѢНДѢЦЕ ШИ РѢРѢПТѢТѢ ЛѢН ДѢМНѢЗѢ,  
нѣ кѢ мѢндрѣ трѢПѢКѢ ЧѢ КѢ МНѢЛѢ ЛѢН ДѢМНѢЗѢ АМѢ  
трѢНѢТЪ РѢЛѢМѢ, ШИ МѢН МѢЛѢТЪ РѢТЪ ВОИ.

ГІ КѢ НѢ ИСРѢМѢ ВОАШ АЛѢТЕЛѢ, ЧѢ ЧѢЛѢ КѢРЕЛЕ ЧѢТНѢЦЪ ШИ РѢЦЕ  
ЛѢЦЕЦЪ, ШИ АМѢ НѢДѢДѢ КѢ ШИ ПѢНЖ РѢ ФѢРШНѢТЪ ВѢЦѢ  
РѢЦЕЛѢЦЕ АТѢТѢ.

АІ КѢМѢ АЦЪ ШИ РѢЦЕЛѢЦЕ ПЕРѢ НОН РѢВѢРЕ КѢТЪ, КѢ НОН СѢНѢТѢМЪ  
ЛѢДѢ ВОАСТРЖ КѢМѢ ШИ ВОИ АНОАСТРЖ, РѢЗѢША ДѢНѢЛѢ ІС.

ЕІ ШИ КѢ АТѢСТА НѢДѢДѢ ВРѢЮ СѢ ВѢЛѢ МѢНѢТѢ ЛѢ ВОИ, КѢ  
СѢ АВѢЦѢ АДОАШ МНѢЖ.

СІ ШИ ПЕНТРЕ ВОИ РѢТѢЧѢ РѢМАКѢ ДѢНѢЛѢ, ШИ РѢРЖ ДѢ РѢМАКѢ  
ДѢНѢЛѢ АВѢННѢ ЛѢ ВОИ, ШИ СѢМЖ ПЕТРѢЧѢЦЪ ВОИ РѢДѢЛѢ.

ЗІ РѢРЖ АТѢСТА ВРѢНДѢ, АДОАШ НѢ МѢАМѢ СѢТѢТѢ РѢКѢВѢТѢ  
КѢРЕЛЕ НѢПѢЗѢКѢ ТРѢПѢЦЕ НѢРѢВѢКѢ: КѢ СѢ ФНѢ ЛѢМНѢ  
АТѢЛѢ, АША, ШИ НѢ.

НІ РѢРЖ ДѢРѢПТѢ ДѢМНѢЗѢ, ШИ ШИ КѢВѢНѢТѢЛѢ НОСТРѢ, КѢ  
НАВѢ ФѢОТѢ ЛѢ ВОИ КѢВѢНѢТѢЛѢ НОСТРѢ АША, ШИ НѢ.

ОІ КѢ ФѢЮЛѢ ЛѢН ДѢМНѢЗѢ ІС ХС КѢРЕЛЕ СѢ РѢТРЕ ВОИ ДѢ НОИ  
ПРОПѢВѢДѢНѢТЪ, ПЕРѢ РѢМНѢ ШИ СНѢЛѢН ШИ ТИМОДѢЮ НАВѢ ФѢОТЪ,  
АША, ШИ НѢ, ЧѢ АШАВѢ ФѢОТѢ РѢТЪ РѢЛѢ.

К КѢ АДОАШ КѢТѢ ФѢГѢДѢЛѢЛѢ ЛѢН ДѢМНѢЗѢ, РѢТЪ РѢЛѢ СѢНѢТЪ,  
АША, ШИ РѢТЪ РѢЛѢ АМННѢ, ПЕРѢ СЛѢВЖ ЛѢН ДѢМНѢЗѢ ПЕНТРѢ НОН.

КѢ, ПѢ, НѢЛѢ, АІ, ЗѢЛѢ, РѢ.

КРН.БІ.Г.  
АФѢРѢ  
ГѢЧЮНА



**И** ѿ жѣи не ꙗзвѣху пре нѡи и сѹбѡи ꙗзвѣ хсѣ шѣи не нѣсѹ  
о҃чнѣм пре нѡи дѹмне зѣхъ:

15A

158

சுருதாபரணம்.

157

Кареле нѣѡ шнѣ смнѣт прѣнонѣ, шнѣ дѣде арѣѡна дхѣлѣнѣ  
ѡтрѣннѣмѣ нѣлѣтрѣ.

IC A

Г҃ь ѿ мѣртѣхъ оуспѣхъ прѣдѣмнѣхъ кѣмъ спрѣхѣ  
тѣхъ мѣхъ, кѣхъ пѣнтрѣхъ нѣмъ вѣнѣхъ ѿсѣрѣхъ,  
кѣхъ крѣхъ прѣ вѣхъ.

Нѣкажъ доминѣмъ прѣкредѣнцѣ воластрѣ, ѿ фѣиндѣацю  
торю бѣхѣрѣй воластрѣ: кѣкредѣнцѣмъ стаць:

КАПЪ, Б.

Ѧ МѢНТѸЩЕШЖ КѢ НАШ ПѸТѸТѢ БЕНН. Ъ, ПРЕСѸПѢ КѸМПѢТѢ ПѸДѸ  
ЖЕНѢЩЕ, Ъ, ШѸ АРАТЖ КѢ ПРѢДНЖ КѸЕН СѢ МѢХѸЩЕ. Ъ, АША КѢТ  
МѢЖ ПОЛТЕ БЕБЕЛН ФЛѢЖ НѸМАН КѸЧЕА ЧЕШЖ БЕБЕЛЕСКѢ, С, ПРЕКѸРБАРУЛѢ  
ПРЕ КАРЕЛЕ ПОРѸНѸСѢ СѢЛ АѢ САТАНЕН. З, ДЕ СѢБЛА ПОКѢН РОАГѢН СѢН АѢ  
ѢРТѢУОНЕ, ГГ, ПОМЕНѢЩЕ ДЕ МѢРЦЕРѢ АШ ПМАКЕДОНѢА.

рожа́ста цю́дкѣю ꙗ́трѹ ми́нѣшъ, кѹ ꙗ́трѣста́ри  
стнѹ бѣ́ла бо́и.

**К**Ѣ ДѢВОЮ АТРИСТА ЕУ ПРЕВОУ, ДАЮ ЧИНЕ АИТЕ  
СЪМЖ БЕБЕАТЪСЪ, НУМАЙ ЧЕА АТРИСТАИ ДЕМНИ?

Шн кршш коаш аѣаѣта, ка нѣ дѣка кою вѣни съ гѣ кр  
бж дѣчлѣ ѣмнѣж кѣдѣ аѣж бѣкѣра, нѣдѣждѣнѣдѣмѣ

ДѢВОИ ДѢТОЦН, КЪ БУКЪРІА МѢ АВОАІТЪХ АТЪТЪРЪ АІТІ.  
ПОНЕ, АІ, НЕАІ. ЗАЧАЛО, РОА.

一

5

15

74

10

1

三

51

1

рожа́ста цю́дкѣю ꙗ́трѹ ми́нѣшъ, кѹ ꙗ́трѣста́ри  
стнѹ бѣ́ла бо́и.

**К**Ѣ ДѢВОЮ АТРИСТА ЕУ ПРЕВОУ, ДАЮ ЧИНЕ АИТЕ  
СЪМЖ БЕБЕАТЪСЪ, НУМАЙ ЧЕА АТРИСТАИ ДЕМНИ?

Шн кршш коаш аѣаѣта, ка нѣ дѣка кою вѣни съ гѣ кр  
бж дѣчлѣ ѣмнѣж кѣдѣ аѣж бѣкѣра, нѣдѣждѣнѣдѣмѣ

ДѢВОИ ДѢТОЦН, КЪ БУКЪРІА МѢ АВОАІТЪХ АТЪТЪРЪ АІТІ.  
ПОНЕ, АІ, НЕАІ. ЗАЧАЛО, РОА.

Къ де ꙗꙋмѣтѣ стрѣноаре ши ꙗꙋтрѣноаре ꙗꙋнимѣи крѣши  
волю ꙗꙋмѣте лаꙋрѣме, нѣ каꙋ стѣж мѣхнѣцъ, ꙗꙋ дра

Гостѣ съ кѣноащени карѣ ам де дѣстѣл кѣтрѣ вон.  
Гѣрж де маѣ ѣтрѣстѣтѣ чинѣва, нѣ прѣ минѣ маѣ ѣтрѣ

КЪ ДѢЛАЮЩЕ ГНѢА КЪ АНГЕЛА ЧЕТАРЪ АНТАКАРЪ ДѢЛА МЪ

нѣ кѣмъ де маи мѣтъ исѣрежъ съ фѣе ꙗгичнѣ кѣрежъ аша  
пѣнѣа ѣтъ жъ аѣе пѣе вѣе - аѣе жъ кѣе жъ аѣе аѣе жъ

Къ пентрауаѣта аѣмъ шѣ икрѣвъ, ка въ ацелѣѣ ипѣнта во  
стражъ аѣвѣ сѣнтѣи аѣтѣу тѣтѣ аѣкѣу аѣтѣтѣи.

LIBRERIA



11

Др К К



























КО. Г. С.  
Н. С. А. Г.  
Л. Е. Г. С. С. Е.  
Г. С. А. С. К. С.  
Н. А. Н. Е. А. Г.

СѦЗЪ ТѢ ПЛОЦІРѢ АРѢ БЕРІКА ЛѢИ ДѢМНЕЗЪ КЪ ІДѢЛН? \*  
КЪ ВОНЪ СЪНТЕЦІ БЕРІКА ДѢМНЕЗЪ ЛѢИ ВЪ: КЪМЪ АЪ ЗНѢ  
ДѢМНЕЗЪ, КЪМЪ ВОНЪ СЪЛЪШЪНЪ АТЪРЪ ЕНЪ, ШНЪ ВОНЪ АМЕЛЪ  
ШНЪ ВОНЪ ФНЪ ЛЪРЪ ДѢМНЕЗЪ, ШНЪ ЕНЪ ВОНЪ ФНЪ ШЪМЕНІИ МІЕН.  
ПЕНТЪРЪ АТЪЛЪ БШІЦІ ДѢ АТЪРЪ ЕНЪ, ШНЪ ВЪ ОУБЕНІЦІ, ЗНѢ  
ДОМНЪЛЪ, ШНЪ ДѢ НІКЪРАТЪ НЪ ВЪ АТЪНІЦЕЦІ: ШНЪ БЪ ВОНЪ  
ПРІЙМНЪ ПРѢ ВОНЪ.  
ШНЪ ВОНЪ ФНЪ ВОНЪ АЛОКЪ ДѢ ПЪРІНТЕ, ШНЪ ВОНЪ ВЕЦЪ ФНЪ МІЕН  
АЛОКЪ ДѢ ФІОРИ ШНЪ ДѢ ФѢТЪ, ЗНѢ ДОНЪЛЪ АТО ПЪТЪРІНІКЪ.

# КАПЪ, З.

СѢНЪ СПЛѢ НННАМЪ ЧѢЛѢ СЛАБѢ. Б, АРЪТЪЛѢ КЪ ТЪОАТѢ ЛѢУ СЛѢСѢ, А,  
ДЕНЪ ДРАГОСТѢ ЧѢ ЛЪ ЛѢУТЪ КЪ ТЪОЖЪ ЕНЪ. Н, ПЕНТЪРЪ НЪНЪ ПЛѢРЪ РЪУ КЪ МЪ  
АТЪРІНАТЪ ПРѢ ЕНЪ. Г, ШНЪ ПЪЛЪДЪСѢ ЛА ПОКЪНІЦЪ, ПЕНТЪРЪ ПЪКАТЕЛѢ ЛЪРЪ.  
ЧѢТЪЕРТОКЪ, Б, НѢЛѢ, ЗАЧАЛО, РП.

**П**ЕРІПЪ АТЪЛЪ АВІНЪ АТЪТЪ ФЪГЪДЪНІЦѢ, ДРАЦН  
ЛЪРЪ, ІЗНЕ КЪРЪЦІМЪ ДѢ ТЪОАТѢ ПЪРЪКЪТІОНІЛѢ ТРЪ  
ПЪЛЪНЪ ШНЪ АЛѢ ІЗФЛѢТЪЛЪНЪ, НІПЪРЪВІНЪ ФНІЦІРЪ  
АФРІКА ЛѢИ ДѢМНЕЗЪ. КО, НѢ.

ПРІЙМІЦІНѢ: ПРѢ НІМѢ НЪМЪ ШЕНІДІТЪ, ПРѢ НІМѢ НЪМЪ АМІ  
ЦІТЪ, ПРѢ НІМѢ НЪМЪ АІЗПРІТЪ.

НЪ СПРѢ ШЕНІДА ВОНЪТЪРЪ ГРЪЕНЪ: КЪ ВЪМЪ ЗНѢ МАІНТЕ,  
КЪ АІННІМЪ НОНЪТЪРѢ СЪНТЕЦѢ, АМЪРЪ ДѢ ПРЪХНЪ ШНЪ АВІЛЪ.

МЪЛЪТЪ АДЪРЪЗНІРѢ АМЪ КЪТЪРЪ ВОНЪ, МЪЛЪТЪ ЛЪДЪЛЪ МІЕН  
ПЕНТЪРЪ ВОНЪ: АПЪЛЪОМЪ ДѢ МЪНГЪЛЪРѢ, ДЕНГЪЛІОМЪ КЪ БЪКЪ  
РІА АТЪОАТЪ ІКЪРѢА НОНЪТЪРЪ.

КЪ ВІНІНЪ НОНЪ АМАКЕДОНІА, НѢЧѢ ОУНЪ РЪПЪШѢ НЪЛЪ АВЪТЪ  
ТРЪПЪЛЪ НОНЪТЪРЪ, ЧѢ ТЪОАТЪ ІКЪРѢА АЪПЪЦІТЪ, ДІНАФЪРЪ  
РЪЗІНІРЦѢ, ДѢ АЛЪХНТЪРЪ КЪ ТРѢМЪРІ.

ЧѢ КЪРѢЛѢ МЪ АГЪЕ ПРѢ ЧЕНЪ ПЛЕКАЦЪ, МЪНГЪЛЪТЪЛЪ ШНЪ ПРѢ НОНЪ  
ДѢМНЕЗЪ КЪ ВІНІРЪ ЛѢИ ТІТЪ.

НЪ НЪМЪ КЪ ВІНІРЪ ЛѢ, ЧѢ ШЪ КЪ МЪГЪЛЪРЪ КЪРЪ А ПРІЙМІТЪ  
ЕЛЪ ДѢ ЛА ВОНЪ, ПЪНІНЪ НОНЪ ПЪХТА ВОНЪТЪРЪ, ПЛЪНІЛЪ ВОНЪТЪРЪ,  
РЪВНА ВОНЪТЪРЪ ПЕНТЪРЪ МІЕН, АША КЪТЪ МЪ ВЪРЪТЪ МЪ БЪКЪВЪРЪЮ.

КЪ ДѢ ВЪМЪ ШНЪ АТЪРІНАТЪ ПРѢ ВОНЪ КЪ КЪРЪТЪ МЪ, НЪ











Трѣмъ сімъ ѿпрѣхъ кѡбѣ шн прѣ чѣл фрате, кареле арѣ ла  
вдъ пентрѣ вѣліа ѿтоате събоарте.

(Шн нѣ нѣман аѣаѣта, теи шн аѣеѣ кѣ ѡартѣ де еѣборѣ  
сѣмѣ фѣеѣ соѣеѣ де кѣаѣеѣ кѣ аѣаѣтѣ мѣтѣнѣеѣ кѣртѣ де аѣтѣ де  
нѣ кѣтѣртѣ слаѣаѣ до нѣаѣнѣ, шн спре аѣ деѣвѣртѣ вѣртѣнѣ вѣаѣтѣ.)

Депрѣтѣнѣ аѣаѣта, съ нѣне хѣаѣнѣа пре нѣнѣ аѣнѣтѣ дѣаѣ  
бѣнѣ, кѣаѣнѣ аѣнѣтѣ дѣ нѣнѣ.

Кѣ грижи мѣ бѣнеле, нѣ нѣманъ ꙗꙗиꙗнтѣ до мнѣ лѣхъ, ꙗꙗиꙗнтѣ ѡаменила сѡрь.

Тремѣа кѹѣи шѣ пре фрателе нѣстрѹ, пре кареле лѣ нѣпи  
тѣтѣ рѣтрѹмѣлѣ де мѣлѣтѣ шѣи не вѣтѣорѣю, ѣр жѣ акѣ кѹмѣлѣ  
тѣи маи не вѣтѣорѣю пѣнтѣрѹмѣлѣтѣ нѣдѣтѣ жѣ а мѣтѣ рѣвѣи.

ДѢЛА ѿ ТРЕБА ТИНЕ ВѢДѢТИ ѿ ЦѢЛѢ МІЕ ѿ ЖИТЕ, ШИ ѿ ТРЕБА  
ВОИ ѿ ЦЮТОЮ : ВѢРЕ ДѢ ФРАЦІИ НОЩИ, БОЛѢИ БѢБРЕЧИЛШЕ  
БѢНТ, ШИ СЛАВА ЛѢИ ХС.

Дерѣтѣ а҃ѣа ар҃хтарѣ доагобѣн вѣтрѣ, шѣ лауа нѣтр  
дѣбока, кѣтрѣ еи ар҃хтау, рнаитѣ фѣцѣн гвѣоарлшрѣ.

КАПЪ, Ѧ.

1. МѢКАРЕ СЪЩЕЛѢЩЕ БННѢ ДѢКОА ЛОРЕ. Г. КѢ ВЕРТОСѢ ПН ПДѢ МНЖ  
 А СПРЕ МИЛОСТЕНІЕ. 5. ПРКАРѢ Ѡ ПН ПУЩЕ СЕМЕННѢТ ѠРН. 6. КАРѢ Ѡ  
 ѠМНЕСѢ КѢ РОДѢ.

**В**ѣстъ же служба карѣи алѣа пентрѣ финци,  
дешѣртѣмѣи аскріе воаш.

КѢШНѢ КЪ ГѢТА ННМА БОАТРОЖ, ДЕКѢРѢ М  
ЛАДѢ ЛАМАКЕДОНѢНИ, КЪ АХАНѢ ГѢТА ДѢАНОА ЧѢУТ  
КЪТЪ: ШИРѢВНА КѢРѢ ДѢВОН, ПРЕМѢАЦѢ АѢ ПДЕМНАТЪ.

И҃р҃жъ а҃мъ трѣмѣѣ прѣѣщи ф҃раци, каѣхъ нѣ ф҃нѣ ꙗ҃ꙋ дѣшѣотъ  
лаѣда нѣотрѣжъ дѣвоꙋ ꙗ҃ꙋ таѣхъ пѣрѣ: (кѣꙋ зѣѣѣ) сѣ ф҃н гѣѣ

Къ нѣкъмѣ дѣворѣ вѣнѣ македонѣнѣ къ мнѣ, шѣ во  
ѣфлѣ прѣ вѣнѣ нѣгѣтѣнѣ, нѣ вѣмѣ рѣшнѣ нѣнѣ, (ка гѣнѣ знѣ  
прѣ вѣнѣ ѣ лѣдѣ жѣ къ ѣ дѣзѣнѣнѣ .

Деревце аще грядиоу къ архифи де трѣбѣхъ а дѣна прѣаци, съ мѣрѣхъ ла вѣи маинте, ши маинте съ и прѣвѣхъ

МАТИ

134922







—d

一五

五

1

15

13

三

15



130

一

1

3

3



БІ

Нѣне лѣдѣтѣ а҃трѣ чѣлѣ и нѣ де мѣѣра ноаітра, (и еѣ  
зичѣ) де оу҃стѣнѣла а҃лтора, а҃рж а҃вѣндѣ нѣдѣждѣ кѣ вѣ  
крѣще крѣдинца воаітра а҃трѣ вон, прѣи вон не мѣрѣла  
а҃рж рѣндѣла ноаітра де а҃дѣтѣлѣ.

БІ

Кѣж проповѣдѣмъ ной ши а҃чѣлѣ лѣтѣри кѣрелѣ май  
деи҃коло де вон нѣ кѣ мѣѣра и е дѣтѣ а҃лѣа кѣмъ е҃не  
лѣдѣтѣ кѣчѣлѣ кѣрелѣ гѣтѣтѣ.

БІ

И҃рж чѣла чѣж лѣдѣж, а҃доми҃лѣ е҃ж лѣдѣ.  
Кѣ нѣ и҃не е҃ лѣдѣж прѣ е҃не е҃ лѣдѣтѣ, и прѣ кѣрелѣ лѣдѣж  
доми҃лѣ. КО, и҃.

# КАПЛА.

А Пѣнтрѣ ма҃ре дра҃гостѣ лѣи а҃крѣи҃дѣи е҃снѣлѣще а҃мѣртѣрѣи де е҃не  
е҃ ши а҃повѣсти лѣдѣлѣ лѣи. а҃ Оу҃стѣнѣла пѣнтрѣ е҃и фѣрж пѣлѣж.  
гѣ, е҃е нѣ кѣмѣ е҃е фѣе а҃чѣла май ма҃ри де е҃лѣ а҃плѣи мину҃юше. кѣ,  
Прѣ кѣи҃и кѣмѣлѣтѣ пѣи а҃трѣкѣтѣ кѣлау҃дж а҃дѣвѣратѣ. За҃чало, рѣа.

Г



Вѣ а҃цѣ фѣи рѣдѣтѣ пѣци҃нѣ не прѣтѣпѣрѣи мѣлѣ, и҃  
а҃кѣ рѣдѣа҃ци҃мъ.

Б

Кѣ похѣе҃кѣ прѣ вон, кѣ рѣвѣж дѣми҃нѣжѣи҃ж, кѣ  
логодѣю прѣ вон кѣ прѣ ѡфѣтѣ кѣратѣ, е҃ѣ ѡ дѣвѣрѣа҃  
тѣлѣи҃, а҃дѣкѣ лѣи҃ хс.

Г

Чѣмѣ тѣмъ, е҃ѣ нѣ кѣмѣа҃, кѣмъ а҃ѣ а҃шлѣтѣ чѣлѣ шѣрѣ  
прѣ е҃ѣа кѣ хѣкѣлѣшѣгѣлѣ лѣи, а҃шѣ е҃ѣнѣж а҃ітри҃нѣтѣ ши  
ми҃нѣлѣ воаітра де а҃бѣлѣнѣж кѣртѣ а҃трѣ хс.

А

Кѣде а҃рж вѣи҃и и҃неа е҃ѣ проповѣдѣа҃ж прѣ а҃лѣи҃ іс прѣ  
кѣрелѣ на҃и проповѣдѣи҃тѣ, е҃ѣ де а҃цѣ лѣѡа а҃лѣ дѣхѣ, кѣрелѣ  
на҃цѣ лѣа҃тѣ, е҃ѣ а҃лѣтѣ е҃ѣлѣи҃е кѣртѣ на҃цѣ прѣи҃ми҃тѣ, а҃чѣла  
а҃дѣвѣрѣ лѣцѣ ѡфѣрѣи. Пѣтоке, гѣ, и҃е, За҃чало, рѣе

Б

Кѣ а҃шѣ гѣндѣи҃ж, кѣ нѣи҃ж кѣ неми҃нѣж май ми҃нѣ де и҃и  
а҃плѣи май ма҃ри.

Б

Е҃ѣ ши е҃ѣнѣтѣ проѣтѣ а҃кѣвѣнѣтѣ, а҃рж а҃шѣи҃нѣж нѣи҃ проѣтѣ,  
и҃ де то҃тѣ не҃и҃ а҃рѣтѣа҃тѣ а҃лѣ де то҃а҃тѣ ла вон. КО. е҃ѣ.

Б

А҃ѣпѣкѣа҃тѣ а҃мѣ фѣкѣтѣ іме҃ри҃ндѣмѣ, кѣ вон е҃ѣ вѣ а҃нѣлѣ  
цѣцѣ? шѣкѣ а҃дѣа҃р а҃и проповѣдѣи҃тѣ воаѡ е҃ѣлѣи҃а лѣ дѣнѣжѣ?

Б

А҃лѣ е҃ѣбоа҃рж а҃и жѣхѣи҃тѣ лѣа҃нѣ дѣла е҃и пѣлѣж кѣ е҃ѣ

М. А. К. А.  
АКО. 4. АА

М. Б. Г. Г.



15

444

二

10

At

61

1

71

1

五

16

100

57

51

ДЕЛА ЖН



ЕМОКЕГ

КА

Дела жидови де и҃нѣ ѿрн кѣти патрѣзѣ де бѣтѣ фѣрж  
оуна а҃мь лѣат.

А҃СІ КЕ  
Н АІ. АІ.  
Н КС. МА.

КЕ

Де трѣи ѿрн кѣтолицѣ фѣю бѣтѣтѣ, де ѿдѣтѣ кѣ пѣтрн  
мж бѣтѣрж, де трѣи ѿрн фѣзвнрѣ корабѣи ноаптѣ шн  
зѣва фѣтрѣ а҃дѣнскѣ мѣрѣи фѣю.

КВ

Кѣлѣторю де мѣлѣи ѿрн, фѣпернрн де рѣдрѣ, фѣпернрѣ де тѣ  
хѣрн, фѣпернрѣ дела рѣделе мѣлѣ, фѣпернрѣ де пѣгж нн, фѣ  
рнрѣ фѣѿрѣшѣрѣ, фѣпернрѣ фѣпѣтнн, фѣпернрѣ фѣмѣрѣ, фѣпернрѣ  
фѣтрѣ фѣрѣцн мннѣюнош.

КЗ

А҃ оуѣтѣнѣ а҃лж шн фѣѣпѣрѣрѣ, фѣпрѣвѣгѣрн де мѣлѣи ѿрн,  
фѣфѣомѣ шн фѣѣтѣ, фѣпѣтѣ де мѣлѣи ѿрн, фѣфѣрн ш голнѣюне.

КН

Фѣрж тѣлѣ тѣ деи а҃фѣрж, кѣ оуѣ шнрѣтѣ мѣ фѣпрѣѣорж  
фѣтоатѣ знѣлѣ, грнжа де тоатѣ зѣбѣорѣлѣ.

КА

Чнне зѣѣпѣрж, деиѣмж зѣпѣрѣ ѣѣ? чнне зѣ зѣбѣзнѣтѣшѣ,  
кѣ ѣѣ зѣ нѣмѣ а҃мѣрж кѣ?

ЛА

Деиѣзѣ кѣде а҃мж лѣдѣ, де зѣбѣнѣюнѣ мѣ мѣ вою лѣдѣ.

ЛА

Дѣиѣзѣ шн тѣтѣлѣ доиѣнѣлѣи нѣѣтрѣ ІС ХС, кѣрѣлѣ  
Дѣиѣнѣ лѣдѣатѣ фѣѣтѣн, шн кѣ нѣ мѣнѣцѣ.

ЛВ

А҃ дамѣіс чнне ѣрѣ и҃прѣ лнѣи кѣпнѣтѣн а҃лжн а҃рѣтѣ кѣрѣю,  
пѣзѣлѣ ѿрѣшѣлѣ дамѣісѣннѣлѣрѣ, вѣрѣнѣ зѣмѣ пѣннѣзж.

ЛГ

Шн прѣ ѿ фѣрѣѣтрж фѣтро кѣшннѣцж кѣ фѣнѣ прѣтѣ зн  
фѣю слѣбѣзнѣтѣ, шн а҃шж лѣ кѣпѣнѣю де фѣлѣтннн.

КАПБ, ВІ.

А҃ фѣрж кѣѣнѣмѣрж. Г҃ дѣрѣтѣтѣрнлѣ. Д҃ фѣкѣтѣ лѣ дѣла дѣнѣзѣлѣ. З҃  
пѣнѣтрѣкарѣлѣ мѣкарѣ еѣкарѣ пѣтѣ лѣдѣ, тѣ фѣкж нѣѣлѣдѣж. Т҃ шннѣ  
слѣбѣнѣюнѣ еѣ. А҃ шн а҃чѣтѣснлж мнѣ пѣѣѣ еѣмж нѣ фѣцѣлѣпѣцѣск, вѣзѣнѣ  
кѣ ѣи еѣ а҃сѣмѣнж ѿаменнѣлѣрѣ чѣлѣрѣ пѣхтнѣтрн де чннѣтѣ, пѣнѣтрѣкарѣ  
ѣѣфѣстрннѣѣзж де кѣѣтрж ХС.

А



мѣ лѣдѣ нѣмнѣз кѣвннѣ, кѣ вою вѣннѣ лѣвѣ дѣрнлѣ  
шн лѣ а҃рѣтѣжрнлѣ доиѣнѣлѣи.

В

шнѣ оуѣ ѿмѣ фѣтрѣ ХС маиѣнтѣ де пѣтрѣпѣрѣзѣ  
тѣ а҃нн, ( фѣтрѣпѣ а҃ѣфѣрж де трѣпѣ, нѣ шнѣ, дѣнѣзѣ шнѣ, )

Г

фнннѣ рѣпнѣтѣ оуѣнѣлѣ кѣ а҃чѣтѣ пѣннѣ лѣ а҃лѣтрѣнлѣ чѣрѣю.  
Шн шнѣ прѣ оуѣ ѿмѣ кѣ а҃чѣлѣ, ( зѣ фѣтрѣпѣ, а҃ѣфѣрж



дѣтрѣхъ, нѣ шнѣ, дѣлне зѣхъ шнѣ. )

Кѣ фѣ рѣпнѣтѣ рѣю, шнѣ аѣ аѣ знѣтѣ кѣвнѣте нѣспѣе, кѣрелѣ  
нѣе слободѣ шмѣлѣнѣ гѣлѣ гѣлѣ нѣс ж.

Дѣ оѣнѣлѣ кѣ аѣ еста мѣ лѣдѣ: гѣр ж дѣ минѣ нѣ мѣ лѣдѣ,  
фѣр ж нѣ май дѣ непотнѣнѣлѣ мѣлѣ.

Кѣ дѣ вою вѣтѣ гѣ мѣ лѣдѣ, нѣ вою фнѣ нѣспѣе: кѣ аѣ вѣрѣтѣ  
знѣс, пѣцнѣнѣлѣ гѣлѣ нѣс, гѣ нѣ кѣцѣтѣ тнѣ вѣ дѣ минѣ май  
аѣспра дѣ кѣ мѣ мѣ вѣ дѣ, гѣлѣ аѣ дѣ тѣ вѣ дѣ лѣ минѣ.

Шнѣ кѣ мѣ рѣрѣ аѣ рѣтѣ рѣлѣ шѣ гѣ нѣ мѣ фѣ оѣ рѣтѣ рѣ кѣ рѣ зѣ,  
дѣ тѣ жнѣ вѣ рѣ мѣ рѣ аѣ рѣ фнѣ пѣ тѣ ж аѣ рѣ пѣ лѣ мѣ е, аѣ рѣ рѣ лѣ  
сѣ тѣ аѣ нѣ, гѣ мѣ ж бѣ тѣ ж прѣ етѣ шѣ рѣ аѣ з кѣ гѣ нѣ мѣ рѣ кѣ рѣ зѣ.

Пѣнѣтрѣ аѣ аѣ еста дѣ трѣнѣ шнѣ рѣ гѣю прѣ дѣ о мѣ нѣ лѣ, кѣ гѣ лѣ  
дѣ лѣ нѣцѣ дѣ минѣ.

Шнѣ мѣ знѣ, дѣ етѣ лѣцнѣ мнѣ лѣ мѣ, кѣ пѣ тѣ рѣ мѣ пѣнѣ  
трѣ лѣ зѣ нѣ тѣ о нѣ гѣ нѣ прѣ вѣ тѣ шѣ, дѣ рѣ пѣ тѣ аѣ тѣ лѣ мѣ вою лѣ зѣ дѣ  
май вѣ рѣ тѣ о нѣ аѣ трѣ лѣ зѣ нѣ тѣ о нѣ лѣ мѣ лѣ, кѣ гѣ гѣ лѣ шѣ лѣ кѣ ж  
аѣ трѣ мнѣ пѣ тѣ рѣ лѣ о нѣ хс. Кѣ, етѣ мѣ аѣ пѣ лѣ мѣ, нѣ нѣ.

Пѣнѣлоке, дѣ, нѣ лѣ, Зѣ лѣло, рѣ.

Пѣнѣтраѣтѣ мѣ дѣ з мнѣ рѣ дѣ, аѣ трѣ лѣ зѣ нѣ тѣ о нѣ аѣ трѣ до  
гѣ дѣ, аѣ лнѣ пѣ, аѣ гоннѣнѣ, аѣ трнѣ мѣ тѣ хнѣ пѣнѣтрѣ хс: кѣ дѣ  
сѣ лѣ вѣ аѣ тѣ нѣ тѣ сѣ нѣ тѣ тѣ рѣ.

Фѣю фѣр ж мнѣнѣ лѣ зѣ дѣ нѣ дѣ мѣ ж, вою маѣцѣ нѣ лнѣ тѣ прѣ  
аѣ тѣ лѣ, мнѣ мнѣ ж кѣ дѣ гѣ мѣ лѣ zѣ аѣ цѣ вою, кѣ рѣ нѣ мнѣ кѣ ж нѣ  
фѣю май мнѣ, дѣ кѣ тѣ аѣ пѣ лнѣ тѣ нѣ мѣ рнѣ, гѣ вѣ кѣ нѣ мнѣ кѣ гѣ тѣ.

Кѣ гѣ мнѣ лѣ аѣ пѣ лѣ лѣнѣ фѣ кѣ тѣ аѣ трѣ вою, кѣ тѣ оѣ тѣ ж рѣ  
дѣ рѣ, прѣнѣ етѣ мнѣ шнѣ мнѣ нѣ ннѣ шнѣ пѣ тѣ рнѣ.

Кѣ тѣ е аѣ трѣ кѣ рѣ аѣ цѣ фнѣ май мнѣ дѣ аѣ лѣ гѣ зѣ оѣ аѣ р ж, фѣр ж  
нѣ май кѣ e нѣ аѣспрнѣтѣ прѣ вою? аѣ гѣ dѣ нѣ цнѣ мнѣ аѣ аѣ тѣ гѣ рѣ шѣ лѣ.

Гѣ кѣ аѣ аѣ трѣ лѣ шѣ аѣ р ж аѣ кѣ гѣ аѣ тѣ aѣ бнѣнѣ лѣ вою, тѣ нѣ вою до дѣ нѣ  
прѣ вою, кѣ нѣ кѣ aѣ тѣ аѣ лѣ вою aѣ трѣ тѣ прѣ вою, кѣ нѣ ж кѣ aѣ dѣ  
фѣгѣ оѣ рнѣ гѣ етѣ рѣ г ж кѣ о mѣ oѣ aѣ р ж пѣ рнѣ цнѣ лѣ шѣ, тѣ пѣ рнѣ цнѣ фѣгѣ oѣ рнѣ lѣ шѣ.

Гѣ р ж eѣ eѣ kѣ dѣ oѣ rѣ oѣ kѣ eѣ кѣ eтѣ lѣ шѣ, шнѣ мѣ вою кѣ eтѣ lѣ шнѣ прѣ  
мнѣ пѣнѣтрѣ eѣ флѣ eтѣ лѣ вою aѣ трѣ, гѣ vѣ kѣ вѣ рѣ tѣ oѣ eѣ ю eѣ nѣ dѣ  
прѣ вою, пѣцнѣнѣлѣ мѣ ю eѣ nѣ tѣ.











мѣстѣ кѣндѣшъ кѣ дѣрѣптѣрѣ фѣптѣлѣ, фѣвѣцѣнѣ дѣ прѣ ѡа  
мени кѣ нѣнѣман прѣнѣкрѣдѣнѣцѣ кѣ дѣрѣптѣрѣ ѡмѣлѣ фѣна  
нѣтѣ лѣн дѣмнѣзѣдѣ, ѣ ла дѣрѣптѣрѣ шѣ ла спѣсѣнѣа кѣ  
флѣтѣлѣрѣ трѣбѣлѣще аѣннѣ шѣ лѣцѣ лѣн моѡнѣ : дѣрѣптѣ  
аѣтѣлѣ фѣвѣцѣ кѣ тѣлѣрѣ фѣпрѣцѣрѣ, крѣщѣннѣлѣ лѣн дѣтѣрѣ  
бѣ аѣ цѣннѣ шѣ аѣлѣ ѡнѣчѣнѣ, кѣмѣ кѣвѣдѣ дѣнѣ ѣаѣтѣ кѣаѣтѣ.  
Пѣнѣтраѣтѣ аѣплѣлѣ фѣдѣмнѣ прѣ галѣтѣннѣ, прѣ кѣрѣнѣ кѣ  
прѣповѣдѣннѣа еѡлѣн аѣдѣсѣсѣнѣ ла крѣдѣннѣа лѣн хѣсѣ, кѣ кѣ  
фѣрѣтѣсѣ кѣ дѣ аѣпѣстѣолѣнѣ мнѣнѣнѣошѣ : шѣла аѣрѣаѣтѣ кѣмѣлѣтѣ  
тѣрѣннѣ, кѣ ѡмѣлѣ крѣщѣннѣа фѣнаѣннѣтѣ лѣн дѣмнѣзѣдѣ нѣ кѣ  
дѣрѣптѣрѣ дѣ фѣптѣ бѣнѣ шѣ дѣ фѣцѣннѣрѣ лѣрѣнѣ, ѣ нѣмѣа  
дѣ фѣкрѣдѣннѣа фѣ хѣсѣ кѣрѣ аѣрѣ фѣптѣ бѣнѣ, галѣаѣ, бѣ, сѣ, зѣ.  
дѣпѣ аѣтѣсѣтѣ фѣдѣмнѣ прѣ галѣтѣннѣ прѣ фѣптѣ бѣнѣ,  
кѣмѣ кѣшѣ аѣрѣаѣтѣ кѣ аѣтѣлѣ крѣдѣннѣа лѣ, кѣ нѣкѣ лѣаѣ мѣмѣлѣтѣ  
аѣмѣцѣнѣтѣорѣнѣлѣрѣ аѣ аѣпѣстѣолѣнѣ мнѣнѣнѣошѣ, ѣ кѣпѣлѣа лѣн нѣ  
ман фѣкнѣлѣ лѣн хѣ, шѣ фѣдѣрѣптѣрѣ кѣшѣ кѣаѣтѣ прѣнѣ моаѣртѣ  
лѣн хѣ. кѣаѣ, бѣ, зѣ, гѣ. пѣнѣаѣ фѣвѣрѣшнѣтѣлѣ, аѣлѣ бѣ, кѣпѣ.  
Вѣтѣмѣ ѣсѣпѣнѣ кѣрѣцѣнѣ кѣндѣ аѣвѣ фѣсѣтѣ крѣнѣаѣ кѣ аѣдѣвѣрѣ нѣ кѣ  
пѣаѣтѣ шѣнѣ : оѡнѣнѣ зѣнѣ кѣнѣ крѣнѣаѣ фѣнаѣннѣтѣ кѣбѣорѣлѣ аѣплѣлоѣ,  
ѣ дѣвѣвѣрѣтѣ фѣнѣ крѣнѣаѣ дѣпѣ аѣтѣлѣ, аѣрѣ фѣнѣ поменнѣтѣ фѣ ѣаѣ  
сѣтѣ кѣаѣртѣ, ѣ нѣ поменнѣтѣшѣ нѣмѣнѣкѣ. ѣ аѣаѣсѣтѣ кѣаѣртѣнѣ  
крѣнѣаѣ фѣрѣомаѣ, фѣрѣ пѣавѣлѣ фѣнаѣннѣтѣ аѣтѣлѣнѣ кѣбѣорѣ аѣлѣ аѣпѣ  
сѣолѣнѣлѣрѣ нѣаѣвѣ фѣсѣтѣ фѣрѣомаѣ, ѣ дѣпѣ аѣтѣлѣ аѣлѣ нѣ, аѣнѣ, аѣвѣ  
мѣрѣлѣ фѣрѣомаѣ, фѣрѣ кѣбѣорѣлѣ аѣтѣла кѣмѣ крѣнѣаѣ еѡннѣ ла галѣаѣ  
бѣ, аѣвѣ фѣсѣтѣ фѣаѣнѣлѣ дѣпѣ хѣ, нѣаѣ, фѣаѣннѣ лѣн кѣлѣвѣдѣе фѣпѣрѣаѣ  
аѣлѣ лѣ, дѣпѣ фѣтѣвѣрѣнѣаѣртѣ лѣн пѣавѣлѣ, зѣ, аѣннѣ. Пѣавѣлѣ фѣ  
дѣхѣ фѣрѣомаѣ дѣпѣ хѣсѣ, зѣ, дѣ аѣннѣ, фѣрѣ аѣлѣнѣ Нѣрѣонѣ, аѣ,  
аѣннѣ, дѣпѣ фѣтѣвѣрѣнѣаѣртѣ лѣн лѣ лѣ дѣ аѣннѣ. Сѣкрѣнѣлѣаѣ фѣпрѣннѣ  
сѣаѣртѣ лѣн, кѣсѣаѣ аѣрѣаѣтѣ ла фѣвѣрѣшнѣтѣлѣ кѣрѣцѣнѣ. галѣаѣтѣ, бѣ,  
сѣ, зѣ. Дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ кѣмѣ аѣмѣ шѣ кѣмнѣаѣтѣ фѣ прѣсловѣаѣ  
рѣмѣлѣннѣлѣрѣ, шѣмѣмѣ аѣдѣвѣрѣаѣтѣ кѣ аѣрѣаѣтѣ, кѣ зѣ, кѣрѣцѣнѣ  
аѣвѣ крѣнѣаѣ фѣрѣомаѣ фѣпрѣннѣсѣаѣрѣ, дѣнѣ кѣрѣлѣ ѣтѣ дѣннѣтѣюсѣ ла  
бѣвѣрѣнѣ, аѣ бѣ аѣаѣсѣтѣаѣ галѣаѣтѣ, крѣнѣаѣ кѣ бѣ, аѣннѣ мѣмѣ фѣнаѣннѣ  
ннѣ дѣ моаѣртѣ лѣн дѣпѣ фѣтѣвѣрѣнѣаѣртѣ лѣ, лѣ, аѣннѣ лѣ хѣсѣ, зѣ.





# КАР ТЪ ЛУНПАВЕЛАПЪ

А ГАЛАТЪНИ. КАПЪ, А.

А ДУПЖ СКРЕСОРЕ. С ЧАРТЪ ПРЕГАЛАТЪНИ ПЕНТРЪ КРЕАУ ЛЕСАТЪ АМЕЦНТО  
РИЛОРЕ, АПОСТОЛИЛОР МИНЧУНОШ. А ШИ ЕВЛІА ЛУН ПАВЕЛЪ ОА ЛЕСАТЪ.  
ЕІ КАРТЪ АУЛАТЪ ДЕЛА ДУНЕЗЪ. СІ МАНИТЕ ДЕ ЧЕ НУ ГРЕШ СЕНЕЧЕ КУЪ АПЛЕ.

ЗНАЛО, РІН.

**П**

АВЕЛ АПЪ (НУ ДЕЛА ОАМЕНИ, НЕЧЕ ПЕТРЪ  
ОАМЕНИ, ЧЕ ПРЕН ІС ХС, ШИ ТАТЪА ДУМНЕ  
ЗЪ, КАРЕЛЕ ЛАВ КСЛАТЪ ПРЕ ЕЛЬ ДЕ ФМОРЦ.)  
ШИ КУТОЦ ФРАЦІИ КАРИИ ІЗНТЪ КУМИНЕ,  
СЪБОРАТЪОРЪ ГАЛАТІИ. СЪ, КЕ, ЗАРЪА.

МІАЛЪ БОАШ ШИ ПАЧЕ ДЕЛА ДУМНЕЗЪ ТА  
ТЪА ШИ ДОМНУЛЬ НОІТРЪ ІС ХС.

КАРЕЛЕ САВ ДАТЪ ПРЕ СІНЕ ПЕНТРЪ ПЗКАТЕЛЕ НОАІТРЕ, КА ІЗНЕ  
РЪПЪІСКЖ ПРЕ НОИ ДЕН АТАСТЖ ЛУМЕ ХИКАТЪИЖ, ДУПЖ БОА ЛЪ  
ДУМНЕЗЪ, ШИ А ТАТЪАЛІИ НОІТРЪ.

АКІРЪА ФІЕ СЛАВА РІТЪ ВЪТІИ ВЪТІИЛОРЪ, АМІНЬ.

МІРЪМЖ КЪ АША КСРЪНД ЛІЗІНД, ПРЕ ЧЕЛА ЧЕ ВАВ КЕМАТЪ ПРЕ  
ВОИ СПРІ МІЛА ЛУН ХС, ШИ ВАЦ МЪТАТЪ АТРАЛТЖ ЕВЛІЕ.

КЪ НУ АІТЕ АЛТЖ : ЧЕ НУМАИ ОУНІИ ВЪ ТЪРЕВЪРЖ ПРЕ ВОИ ШИ  
БОРЪ ІЗ РТОАРИКЖ ЕВЛІА ЛУН ХС.

ЧЕ МЗКАРЖ НОИ, САВ РІЦЕРЪА ДЕ РІЦЕРЮ, ВА ПРОПОВЕДЪИ БОШ  
АЛТЖ, ФІРЖ ДЕ АІТЪА ЧЕ А ПРОПОВЕДЪИ БОАШ, АНАДЕМ ІЗФІЕ.

КОМ АМ ЗІ МАНИТЕ, ШИ АКСМ ПІРЖ ЗІК, ІЗВА ПРОПОВЕДЪИ  
БОАШ ТИНЕВА ФІРЖ АІТЪА КАРТЪ АЦ ПРІИМН, АНАДЕМ ІЗФІЕ.

ПІРЖ АКС КЪТРОЖ ОАМЕНИ, АД КЪТРОЖ ДУНЕЗЪ ВЪ РДЕНУ?  
АВ КАВТЪ ІЗ ПЛАКЪ ОАМЕННАЛОРЪ? КЪ ДЕ АШ ПАЧУТЪ ОАМЕНИ

ЛОРЪ, НАШ ФІІ СЛХГЖ ЛУН ХС. ВО, СЪ. ПРЕ ЧЕ. НЕ, К. ЗІ, С.

ТН А Б.

ЛЪ А ОА.

АГОЛУБ.  
С, А.







Шн мз сѣню дер арзтѣре, шн ле спѣш лѡрь ѣвлѣа карѣ  
проповѣдѣи кѣ атре пѣгѣни : ѡрж де ѡуѣеи ачѣлора телнез  
пѣрѣ афи теба, съ нѣ кѡмва съ алѣрга фдѣшѣрт, сѡв съ фнѣ  
алергѣть.

Чѣ нѣче Тѣт карѣле ѣра кѡ мине, съва кѣ ѣра грѣк, нѣ фѣ  
снлѣт съж тѣе апрецѣурѣ:

Ѣрж пѣнтрѣ фрацѣи теи минѣюношѣ карѣи нѣвлѣи, съ  
нѣкодѣкѣ слово зѣа нѡастрѣ карѣ авѣмъ а Іс хс, ка съ  
нѣ пѣня прѣнон съптѣ слѣжѣж.

Кѣрора нѣче кѣтан канпи нѣ лѣмѣ аргѣдѣнѣ съне пѣлѣкѣм:  
ка съ рѣмѣ адеврѣарт ѣвлѣи атрѣ вон. Ко. чѣ. Зѣ. сѣ.

**Н**рж де теа те лнеж пѣрѣ афи теба карѣи ѣра ѡдѣтѣж,  
нѣче ѡтрѣбѣж нѣ ам, дѣнезѣ фѣцѣрѣл ѡмѣлѣ нѣ прѣи  
мѣще, кѣ теа те сът ачѣнѣте, нѣмѣкѣ нѣ ми адеврѣрт ачѣнѣте.

Чѣ аѣкѣ апротивѣж възѣд кѣе аѣре зѣтѣж прѣмѣне ѣвлѣа  
а нѣтѣрѣи кѣмѣ шн лѣи пѣтрѣ тѣартѣ апрецѣурѣ.

(Кѣ теа те аѣфѣрт ѣтрѣзѣтѣторѣу перѣ Пѣтрѣ а аплѣа  
тѣзѣрѣи апрецѣурѣ, пѣтѣтѣрѣи кѣ фѣшн прѣи мине атре пѣгѣни.)

Шн кѣ нѣо кѣнѣд, ѣакѣш, шн кѣфа, шн Іѡанъ, карѣи съ цинѣ  
ѣтѣлпи, кѣ мѣе дѣтѣ шн мѣе дѣрѣлѣ, мѣннѣ дѣдѣрж кѣ  
мѣне шн кѣ Варнава спре аѣоцире : ка нѣон атре пѣгѣни,  
ѡрж ѣи атре тѣлѣцѣи апрецѣурѣ.

Нѣман теи адеманѣрж ѣне адеуѣмъ ачѣнѣте де спре ѣрѣ  
мѣни, прѣкарѣ нѣмъ шн снлѣт. Ко пѣ, Пнѣ, ѣг, нѣ. Зѣ сѣ.

**Н**рж кѣнѣд венѣи пѣтрѣ атрѣ анѣиѡхѣл, фѣцѣнѣшѣи ѣтѣ  
тѣзѣу апротивѣж, кѣ нѣж кѣ венѣлѣ тѣртѣре.

Кѣ мѣнѣте пѣнж нѣ венѣи ѡаре чѣне дѣла ѣакѣш кѣ пѣгѣнѣи  
мѣнѣа : ѡрж дѣка венѣрж съ дѣ алатѣри, шн съ ѡнѣѣлѣ,  
тѣмѣнѣдѣж де теа те ѣра де тѣлѣцѣи апрецѣурѣ.

Шн съ арзтѣа афи кѣ ѣи априѣнж шн теа лѣлѣци жѣдѣокѣ:  
ашѣ кѣтѣ шн Варнава съ трѣцѣ кѣ фѣцѣрѣнѣиѣл лѡрь.

Чѣ дѣкаи възѣю кѣ нѣ аѣмѣлѣж дѣрѣпт, кѣмъ ѡрж кѣ венѣи  
кѣтрѣ адеврѣарт ѣвлѣи, зѣнѣ лѣи Пѣтрѣ ачѣнѣнѣтѣ тѣтѣ  
рѣрѣ, съ тѣ фѣнѣд жѣдѣов, трѣѣи пѣгѣнѣще, шн нѣ жѣдо

ЕМОГ.С.  
ЕКО.Д.С.  
ІО.Л.Д.  
Д.А.Г.Л.Д.  
У.С.  
МАР.С.Н.  
Е.К.Л.Е.Р.А.  
Л.Е.С.І.  
М.Е.А.І.  
КОН.Е.А.І.  
І.Е.С.А.  
Е.Ф.С.А.  
КОЛА.Г.К.Е.  
А.П.Е.А.С.І.

ѣ прѣо  
кѣдѣлѣкѣ







де ꙗко ѿпаче леѣтень, а҃зденъ крестницѣхъ прии́маша тѣло  
кѡи́ авраамъ креꙋлѣнъ дѣмнеꙋ, шнѣ нѣтъ юскотѣ лѣнъ  
а҃что дерзѣте.

ДѢЯН ЦЕЛѢЩИ КЪ ІУА ЧЕ ІЗНѢ ДѢА КРЕДІНЦА А ІУА  
ІЗНѢ ФЕТОРІИ ЛУИ АВРААМЪ. КО, БТО. ОѢ, КС, И ПЪРОДЪ: ЗД, СЕ.

**К**ъ възвѣдѣ маинте скриптуръ, къ де ꙗкредницѣ дериꙗ  
тѣхъ ж до мнѣхъ преизгнани, карѣ ѿ проповѣдуитъ май  
те лѣи ѿбраа зникъндѣ, къ бл҃жнѣмъ вѣсворь ꙗтїне тоате либни.

Дієпть аѣж каріні деа кредіицъ зъворь блвнъ, къ кредіицѣ аѣраамъ.

Къ азъ кѣи ѿиѣ дѣа фѣптеа лѣиѣ, ѿпѣ бѣиѣмъ  
ѿпѣ кѣи ѿиѣ кѣи, бѣиѣмъ ѿпѣ ѿиѣ азъ ѿиѣ нѣ вѣ рѣиѣ  
ѿпѣ кѣи ѿиѣ кѣи ѿиѣ лѣиѣ, кѣи ѿиѣ фѣиѣ азъ ѿиѣ.

МѢЖ КЪ НЫЖ <sup>А</sup>ДЕРѢПТЖ НІМЕ <sup>А</sup>НАІНТѢ ЛѢН ДѢМНЕЗѢ  
 ПРЕН ЛѢЦЕ, <sup>А</sup>ЛѢВЕ ЖІТЕ: КЪ ДЕРѢПТѢ ДѢ <sup>А</sup>КОДАНЦЖ ВІДѢЖ.

ѲѠЖЛѢЦѢ НЪ АІТІ ДІАКРДННЦЖ: УІ ѠМѸЛКАРЕЛѢ ВА ФА  
УІ АУЕЛѢ, ВІАВА ПРН АЛѢ.

КО. СХ. ЧТНѢ БѢ. 24. СС.

И ржѣс пре нон нѣѣ де нѣм прѣат де рѣлѣтѣм ѡль лѣ  
цѣй, фѣнд пѣнтрѣ нон блѣтѣм ѡ: кѣ крѣнѣ жѣтѣ,  
блѣтѣм ѡтѣй ѡѣтѣнѣн спѣнзѣат пре лѣмнѣ.

Ка съ фїе, ꙗꙗгніи бавѣнта лхъ авраамъ ꙗꙗсхъ, ка съ  
прїиммь фѣга дѣла дѣлхъ ѿнѣ пѣнтрѣ кредінца.

**Ф** К<sup>ѡ</sup>сѣ бл. <sup>ѡ</sup>рт, <sup>ѡ</sup>сѣ, <sup>ѡ</sup>нѣлѣ. <sup>ѡ</sup>зачало, <sup>ѡ</sup>сѣ.  
 рацнлорѣ, <sup>ѡ</sup>дѡпж <sup>ѡ</sup>мѣ грѣнскѣ, <sup>ѡ</sup>кѣ шн <sup>ѡ</sup>лгѣтѣ хрѣ <sup>ѡ</sup>мѣнѣ  
 нѣ нѣмѣ нѣ <sup>ѡ</sup>лѣпѣдѣ, <sup>ѡ</sup>нѣтѣ <sup>ѡ</sup>мѣнѣ <sup>ѡ</sup>дѣшѣ.

ПѢСНЬ ЛУИ АБРААМОВИ СЪ ЗНАЕ ФЪГЪДЪИ НЦЕЛЪ, ШИ СЕМИНЦЪИ  
ЛУИ: НЪ ЗНАЕ СЕМИНЦЕЛОРЪ, КЪ ДЕСПРЕ МЪЛЦИ: ТЪ НЪ МАИ ДЪ  
ОУНЪЛЪ, ШИ СЕМИНЦЪИ ТЪЛЪ, КЪ РЕЛЪ ЖЪТЕ ХЪС.

И҃ржъ а҃г҃а҃ста зѣнь, кѣ легѣтъра ѹиѣнъ а҃тѣрѣтѣ маѣнтѣ  
дела дѣмнезѣѣ пѣнтѣрѣ х҃с, лѣѣѣ кѣрѣѣнъ а҃ѣпѣтѣ дѣпѣ  
пѣтрѣ ѣѣтѣ шѣнъ трѣнъ зѣѣнъ дѣ а҃нѣ, нѣ ѡ сѣѣѣѣѣ кѣ сѣ фрѣѣ  
гѣ фѣгѣдѣѣнѣца.

Къ де <sup>а</sup>и́те мошѣа де <sup>а</sup>лѣце, дѣтѣи нѣи де <sup>а</sup>фѣгдѣмъ,  
таръ <sup>а</sup>лѣи <sup>а</sup>враа <sup>а</sup>пѣтрѣ фѣгдѣмъ дѣтѣи дѣи нѣи мошѣе.

ДѢЯ

БН 61.5  
КРМ. А. А  
ИКО. Б. КГ

3  
 Н  
 БН. Б. Г.  
 ЕКЛЕ. М. И.  
 Д. А. Г. КЕ.

一

7  
ΕΜΟΚΖΝΣ  
694. 41 Γ

-  
 A1  
 -  
 B1

ГІ  
ЛВМ.НІЄ  
ІЗІ.К.АІ  
КН.І.Б.

500 154157

7  
A

6  
E.F.A.

51  
БН.БІ.З  
Н.БІ.Б.

五

111



дѣл. 5. ан.

м. г. д.  
н. л. б.

м. г. д.

м. г. г.

стѣх. м.

Дѣржѣе лѣцѣ? пѣнтрѣ пѣкѣтѣ дѣтѣ, пѣнарѣ веннѣ  
ѣтѣ ѣзмѣнцѣ кѣрѣа фѣфѣгѣдѣнѣтѣ: лѣцѣнѣ рѣндѣнѣтѣ пре  
рѣцѣнѣ пре нѣ мѣна рѣпѣкѣтѣорѣнѣнѣ.

Иѣржѣ лѣцѣ дѣтѣнѣ рѣпрѣтѣва фѣгѣдѣнѣнѣцѣлѣорѣ лѣнѣ дѣм  
нѣзѣдѣ? бѣ нѣ, кѣ лѣржѣ фѣнѣ фѣотѣ дѣтѣ лѣцѣ ѣзѣпѣтѣ  
рѣвѣмѣ, аѣдѣвѣрѣтѣ дѣрѣ лѣцѣ аѣрѣ фѣнѣ дѣрѣпѣтѣтѣ.

Чѣ рѣкѣнѣ кѣрѣпѣтѣрѣа пре тѣотѣ ѣзѣпѣтѣ пѣкѣтѣ, кѣ фѣгѣдѣ  
лѣа дѣрѣ кѣрѣдѣнѣца лѣнѣ ІС ХС ѣзѣжѣ дѣ кѣрѣдѣнѣнѣошнѣлѣорѣ.

Конѣце, рѣтѣ. Чѣтѣертѣокѣ, ѣтѣ, нѣ, Зѣчѣало, сѣн.

Иѣржѣ мѣнѣнѣтѣ дѣ веннѣрѣтѣ кѣрѣдѣнѣцѣнѣ, цѣнѣтѣмѣнѣ ѣзѣпѣтѣ пѣзѣн  
тѣрѣа лѣцѣнѣ, рѣкѣнѣнѣ рѣнѣаѣтѣ кѣрѣдѣнѣцѣ кѣрѣтѣ бѣрѣа ѣзѣ аѣрѣтѣа.  
Дѣрѣпѣтѣ аѣтѣа лѣцѣ повѣаѣжѣ нѣтѣ фѣотѣ пре ІС ХС, кѣа дѣрѣ  
кѣрѣдѣнѣцѣ ѣзѣнѣ аѣдѣрѣзѣпѣтѣмѣ.

Иѣржѣ дѣтѣка веннѣ кѣрѣдѣнѣца, мѣ мѣтѣ нѣ ѣзѣтѣмѣ ѣзѣтѣ повѣаѣжѣ.

Кѣтѣоѣ ѣзѣтѣцѣ фѣнѣ лѣнѣ дѣнѣзѣ пѣтрѣ кѣрѣдѣнѣца аѣ ІС ХС.

Кѣ вѣрѣ кѣтѣцѣ рѣтрѣ ІС вѣаѣ бѣотѣзѣаѣтѣ, аѣ ІС вѣаѣ рѣбрѣкѣаѣтѣ.

Нѣнѣ жѣдѣовѣ, нѣнѣ гѣрѣкѣ, нѣнѣ слѣгѣжѣ, нѣнѣ слѣовѣдѣ, нѣнѣ бѣрѣ  
бѣаѣтѣ, нѣнѣ мѣлѣрѣ, кѣ бѣнѣ тѣоѣ оѣнѣнѣ ѣзѣнѣтѣцѣ рѣтрѣ ІС ХС.

Иѣржѣ дѣ ѣзѣнѣтѣцѣ аѣнѣ лѣнѣ ІС, ѣзмѣнѣца лѣнѣ аѣвѣрѣаѣмѣ ѣзѣнѣтѣцѣ,  
шнѣ дѣпѣжѣ фѣгѣдѣнѣнѣцѣ мѣощѣнѣнѣтѣорѣнѣ. Кѣ, мѣнѣнѣцамѣ.

# КАПЛА.

а Дѣсѣпѣтѣ лѣцѣ кѣвеннѣтѣлѣ лѣнѣ ІС нѣтѣмѣ слѣовѣзѣнѣтѣ. дѣ, Кѣрѣлѣе сѣфѣрѣшнѣ  
тѣлѣ лѣцѣнѣ. аѣ, Нѣсѣдѣнѣнѣ аѣсѣ рѣтѣрѣнѣа лѣ рѣтѣпѣнѣнѣтѣрѣнѣ. гѣ, аѣ дѣ мѣнѣ  
дѣрѣпѣтѣ аѣтѣа спре рѣвѣцѣтѣрѣа ѣвѣлѣнѣ ѣтѣ кѣрѣаѣтѣжѣ, кѣа, Кѣ пѣлѣаѣжѣ фѣрѣмѣлѣсѣ  
аѣрѣаѣтѣжѣ рѣвѣцѣтѣрѣа лѣнѣ.



Иѣржѣ аѣаѣста зѣнѣкѣ, пѣзѣнѣжѣ кѣнѣдѣ аѣтѣ мѣощѣнѣнѣлѣ  
порѣовѣкѣ, рѣнѣмѣнѣкѣжѣ нѣ ѣзѣ ѣнѣсѣтѣще дѣ слѣгѣжѣ, ѣзѣ  
вѣаѣкѣ дѣомѣнѣ тѣтѣтѣрѣора:

Чѣ ѣзѣпѣтѣ тѣнѣторѣнѣ шнѣ ѣзѣпѣтѣ сѣкѣотѣнѣтѣорѣнѣ аѣтѣ пѣзѣнѣжѣ рѣбрѣ  
мѣтѣ ѣтѣ аѣрѣндѣнѣтѣ тѣаѣтѣжѣзѣдѣ.

аѣшѣ шнѣ нѣоѣнѣ кѣнѣдѣ бѣрѣамѣ порѣовѣнѣ, ѣзѣпѣтѣ лѣцѣ лѣмѣнѣнѣ  
бѣрѣамѣ пѣшѣ ѣзѣпѣтѣ слѣжѣжѣ. Нѣаѣрѣожѣтѣко хѣо, Зѣчѣало сѣа.

Иѣржѣ дѣтѣка веннѣ вѣрѣтѣмѣтѣ дѣ пѣлѣнѣ, тѣрѣмѣнѣсѣ дѣмѣнѣзѣдѣ



пре фїюль єѡ, тєль нѣсхѣт дє ꙗ мѡаре, єѡпѣь єхпѣт лѣѣ.  
 Ка пре тєн дєхпѣт лѣѣ єѡ рѣсхѣмперє, ка єѡ лѣѡмї фѣ  
 гѣдѣнцѣ фїѣсѣж. ко, тє.

Їѡрж фїнѣ фєѡрн, тримїє дѣнезѣѡ пре дѣлѣ фїюлѣ  
 єѡ ꙗтрѣ ннмїлє вѡєтрє, єтрнѣнѣ, абѡа пѣрннѣ.

ѡшѡ кѣмї ѡкѣмѣ нѣ єѡнї сѡгж, тє фїю, ѡрж єѡ єѡнї фїю  
 шн мѡшѣнї ѡлѣн дѣмнезѣѡ, прєнїсѣхс. ко, прѣ. зѣ, сї.

**Н**рж ѡтѣхнѣт нє кѣноєсѣнѣ пре дѣмнезѣѡ, сѡлѣжїѡцн  
 дѣмнезѣнлѡрѣ тєлѡрѣ тє нѣь дє ꙗ фїрє дѣмнезѣн.

Їѡрж ѡкѣмї кѣноєсѣнѣ пре дѣмнезѣѡ, шн мѡн вѣртѡє  
 фїнѣнѣ кѣноєсѣѣ дє дѣмнезѣѡ, кѣмї вѣ ꙗтрѡартѣѣ ѡрж лѡ  
 ѡтѣлє сѡлѣє шпрѡѣтє єтїѣѣнї, кѣтрѡрѡ дє нѡѣ, вѣ єтлє сѡлѣжїѣ?  
лѣѣѣѣ.  
 дєннѡєѣѣ.

Сѡкѡтнѣѣ знлєлє, шн лѣннлє, шн вѣрмнлє шн ѡнїн.  
 Тѣмѡмж, єнѣмж фїѣ ѡѣтєннїт ꙗдєшѣрт ꙗтрє вѡн.  
 Фнѣнї кѡ шн єѡ, кѣ єѡ ꙗкѣѣ кѡ вѡн, фѣѡцнлѡрѣ, рѡгѡмж  
 вѡѡш, ꙗнємнїкж нѣмѡцн ѡбєднїтѣ.

ѡнїѣ кѣ кѣ сѡлѣжїѣѣнѣ трѣпѡлѣнї ꙗ прѡпѡєдѣнїт вѡѡш ꙗтѣѡ.

Шн нїпнѣтѡ мѣ кѡѡт фѣ ꙗтрѣпѡлѣ мѣѣѣ, нѣ ѡѡцн ѡвѣт  
 кѡ ꙗнємнїкж нѣтє ѡѡцн нѣѣпнѣт, тє прє мнїнє кѡ ꙗцѣрѣлѣ  
 лѣн дѣмнезѣѡ, шн кѡ пє ꙗсѣхс мѡѣ прїмннїт.

Їѡрж тє єѡрѡ фєрнѣнѣтѣрѡ вѡѡєтрж? кѣ мѣртѣрнїєнїс вѡѡш,  
 дѣѣ вѣрѣт пѡтѣѣ фнї, ѡкїн вѡѡрн ѡѣн вѣрѣт нѣѡлѣтє, шн  
 мѣѡцн фнї дѡтѣ.

Дєрїпѣт ѡтѣл пнзмѡ мѡ фѣкѣѣт вѡѡш гѣтнї вѡѡ ѡдєѣтѣрѡ?

Фѡартє вѣ ꙗдрѣѣнїрж, тє нѣ єннї, тє ꙗкж вѡрѣ єннї ꙗкн  
 зж ѡфѡрж, кѡ єѡ ꙗдрѣѣнїцн прє єн.

Кѣ кѣѣнїнѣѣнї фѡартє ѡ ꙗдрѣѣнї пѣрѣртѣ ꙗлѣкѣѣ єѣнѣ,  
 шн нѣ нѣмѡнї кѣнѣѣѣ дє фѡѣѣ ꙗтрє вѡн.

Фѣѣнї мѣнї, прє кѡрїн ѡрж вѣ нѡкѣѣ, пѣнж єѣѡ кнпѣн  
 ꙗсѣ ꙗтрѣѣ вѡн.

Вѣртѣѣѣ ѡкѣмї єѡ фїѣ лѡ вѡн, шн єѡ нѣмѣѣ глѡѣлѣ мѣѣѣ  
 кѣ мѣ ꙗдрѣѣнїс дє вѡн.

Сѡпѣнїцнмнї, кѡрїн вѣѣнї єѡ фнїцн єхпѣт лѣѣѣ, ѡѣ нѣ ѡкѣѣлѣ  
 тѡѣн лѣѣѣѣ? ко, пѣ. Нѣлѣѣ. ѡ. Зѡѣѡлѣ. сѡн.







КѢ ІС ХС, НІЧЕ ТЪЛРѢ АПРОЦІЮР ФОЛОГѢЩЕ, НІЧЕ НІТЪЛ  
РѢ: ЧЕ КРЕДІНЦА КАРѢ ЛЪКРѢ АЗЖ КЪ ДРАГОСТЕ.

АЛЕРГАЦІ ФРЪМО, ЧІНІВЪ ОПРІ ЕЗ НЪВЪ ПЛЕКА АДЪВЪРЪЛЪ.  
АТАСТЖ АМЕЦѢЛЖ НЪЕ ДЕЛА ТЕЛА ЧЕ АЪКЕМАТЪ ПРЕ ВОН.

ПЪЦІНІ АЛВАТЪ, ТОАТЖ ФРЪМЪНТЪТЪРА ДОПѢЩЕ.

БЪ НЪДЪЖДЪЕКСЪ ДЕ ВОН АДОМНЪЛЪ, КЪ АЛТЖ НІМІКЖ НЪ  
ВЕЦІ АЦЕЛѢЩЕ: АРЖ ЧІНІВЪ ТЪРЕВЪРЖ ПРЕ ВОН, ПОАРТЖ ОІГН  
ДЖ, МЪКАРЖ ЧІНЕ АІТЕ. КО, ПОМІ. БТО, СІ, НІ. ЗІ, СЕІ.

А РЖ БЪ, ФРАЦІНОРЪ, ДѢКА ПРОПОВЕДЪЕКСЪ ТЪЛРѢ АПРО  
ЦІЮР ЧЕ МАИ ПАЦІ ГОНІРИ? ДЕРІПТЪ АІТЪА ДІШЪРТАТЪ  
САЪЗМІНТЪЛА КРЪЧІЕН.

СЪ АЪ ВРЪТЪ ДА АЪМНЕЗІЪ, ЕЗЕЖ ПАЕВѢКЖ КАРІН ВЪ  
ТЪРЕВЪРЖ ПРЕ ВОН.

КЪ ВОН ІПРЕ ІЛОБОЗІЕ ІЗНТЕЦІ КЕМАЦІ ФРАЦІНОРЪ, НЪМАИ  
ЕЗ НЪ ДАЦІ ІЛОБОЗІА ВОАІТЖ ЕЗ ФІЕ ПРИЛЕЖЪ ТРЪПЪЛЪИ,  
ЧЕ КЪ ДРАГОСТЕ СЛЪЖІЦІ ОУНЪЛЪ АЛТЪА.

КЪ АЦЕ ТЪОАТЖ ЕЗ АМПЛЕ АЧЕІТЪ КЪВЪНТЪ, ІВЕЩЕ ПРЕ ПРІА  
ТІНЪЛЪ ТЪЪ КА АІБЪЦЕ ПРЕ ТІНЕ.

АРЖ ДЪВЪЕЦЕ МЪНКА ОУНЪЛЪ КЪАЛАЛТЪ, ІОКОТІЦІНВА  
ЕЗНЪВЪ АРЖ АГІЦІНЦЕ ОУНЪЛЪ ДЕ АЛТЪ.

АРЖ ВЪЗНІСЪ, А АЪХЪЛЪ АМЕЛАЦІ, ШІ ЧЕ ПОХТѢЩЕ ТРЪ  
ПЪЛЪ НЪ ІПРЪВІРЕЦІ.

КЪ ТРЪПЪЛЪ ПОХТѢЩЕ АПРОТІВА АЪХЪЛЪИ, АРЖ АЪХЪЛЪ А  
ПРОТІВА ТРЪПЪЛЪИ, АРЖ АІТѢІТЪ ЕЗ ПРОТІВАЕКСЪ ОУНЪЛЪ КЪ  
АЛТЪ, КА НЪ КАРЕЛЕ ВОІЦІ АІТѢЛЪ ЕЗ ФАЧЕЦІ.

КЪ ДЕВЪПЪРТАЦІ ДЕ АЪХЪЛЪ, НЪ ІЗНТЕЦІ ІЗПТЪ АЦЕ.

АРЖ ФАПТЕЛЕ ТРЪПЪЛЪИ А АЪВЕ ІЗНТЪ, КАРЕЛЕІ, КЪРЪІА,  
НІКЪЗЦІА, ІПЪРІКЪТІОНТЪ.

СЛУЖБА ІДЪАНОРЪ, ФЕРМЕКЪТОРІА, ПІЗМЕЛЕ, ФАДЕЛЕ,  
АЛЪНЪРЕЛЕ, МЪНІНЛЕ, ОУРЦІНЛЕ, АДЪРЪПТІНІНЛЕ, БРЕІВЪРЕЛЕ.

ОУРЪТІОНЕЛЕ, ВЪЗЖМЪШІНЛЕ, БЕЦІНЛЕ, АЗКОМІНЛЕ, ШІ КАРЕ  
ЛЕ ЕЗ АСАМЪНЖ АІТЕТОРА, ДЕ КАРЕЛЕ ВЪ ПОРЪНІЕНЕ ВОАШ, КЪМ  
ШІ МАИ АНАНТЕ А ЗІНЪ, КЪ ТІА ЧЕ ФАКЪ АІТѢІТЪ, АПЪРЪЦІА  
ЛЪДЪНЕЗЪ НЪ ОВЪОМОЩЕНІ. КО, БТО. СЪ, КЪ, І ПРЪПЕНІ. ЗІ, СЕІ

Б

З

И

А

І

АІ

БІ

ГІ

АІ

БІ

СІ

ЗІ

НІ

АІ

К

КА

АКО, Б, С

ЧЕЛЪЗНЧЕ  
АБЕЦЕ  
ТЪРА  
ЕВАІН.

ІЗНАВІН  
З КЕ

А ПЕ, Б СІ

АБЕВ А ІНІ  
А, КЕ А Д  
А, БІ А А  
КРН ГІ А  
ІАКО Б Г.

КРН ГІ А І  
Н З, КЕ.  
А ПЕ, Б АІ

А І О С А  
Е Ф І Е Е



А.ТН.АД

**И** рж поамел дхълѣн лѣте драгоуѣ, въкѣрѣл, пѣуѣ,  
лѣдѣлѣгърѣдѣрѣ, вънѣтѣтѣ, мѣтнѣннѣл, крѣднѣца,  
бѣлѣдѣцѣлѣ, трѣзвѣрѣ.

**А**протѣва аѣтѣтора нѣлѣуѣ.

**И**рж карѣн ѣнѣтѣ аѣн лѣн хс, трѣпѣлѣш рѣтнѣгнѣрж, кѣ  
похѣтелѣ шн кѣпѣтнѣмѣлѣ.

**Д**ѣ вѣцѣнѣмѣ рѣдхълѣ, рѣдхъ ѣз шн рѣмѣлѣмѣ.

**С**ѣ нѣ фѣнѣмѣ похѣтнѣторн ѣлѣвѣн дѣшѣрѣтѣ, шн рѣврѣжѣнѣтѣ  
рн ѣуѣнѣлѣ прѣ аѣлѣлѣ, шн ѣуѣрѣнѣдѣ ѣуѣнѣлѣ прѣ аѣлѣлѣ.

КАПЪ, Б.

**А**, лѣбѣцѣ дѣ драгоуѣ кѣкарѣтѣ трѣбѣ ѣлѣ прѣнѣмѣмѣ прѣуѣлѣ тѣ аѣкѣрѣтѣ.

**Б**, шн прѣлѣуѣнѣлѣ кѣбѣнѣтѣлѣн лѣн дѣмнѣзѣлѣ. **Г**, шн прѣуѣлѣ уѣлѣ дѣн  
гѣоатѣ крѣднѣнѣн. **Д**, сѣ нѣ фѣнѣмѣ кѣтнѣ фѣкѣтѣторн дѣлѣцѣ стрѣмѣн.

**Г**, карѣн ѣлѣлѣдѣлѣ аѣцнѣтѣрѣ лѣцнѣн. **Д**, шн нѣ рѣкнѣлѣ лѣн хс.

**Ф**рѣцнѣлѣорѣ, дѣ кѣдѣ шѣмѣлѣ рѣврѣо грѣшѣлѣж, вѣнѣн ѣнѣлѣ  
гѣшнѣн рѣдѣрѣтѣаѣн прѣ ѣуѣнѣлѣ кѣ аѣтѣтѣ, кѣдхълѣ бѣлѣдѣ  
цѣлѣо, ѣокоуѣнѣдѣтѣ прѣтнѣнѣ, сѣ нѣ фѣнѣ шнѣтѣлѣ нѣпнѣтнѣтѣ.

Срѣ, сѣ, нѣлѣтѣ. Зѣлѣло, сѣдѣ.

**П**ѣрѣтѣаѣн ѣаѣтнѣнѣ ѣуѣнѣлѣ аѣлѣлѣ, шн аѣшѣлѣ вѣцнѣ рѣмплѣ  
лѣуѣлѣ лѣн хс. **К**ѣ, ѣлѣ. нѣпѣннѣ.

**К**ѣ дѣ пѣрѣ кѣбѣ аѣфнѣ тѣвѣ, фѣнѣлѣ нѣмнѣкѣ, прѣ ѣнѣнѣ ѣлѣшѣлѣ.

**И**рж лѣкѣрѣлѣ лѣн фѣтѣтѣ уѣнѣнѣ ѣлѣ шнѣлѣ тѣрѣтѣ, шн аѣтѣнѣтѣ рѣ  
трѣлѣлѣш нѣмѣнѣлѣ вѣ аѣтѣ лѣдѣлѣж, шн нѣ рѣтрѣлѣ аѣлѣлѣ.

**К**ѣ фѣтѣтѣ уѣнѣнѣ ѣаѣтнѣнѣ лѣнѣшѣлѣ вѣ пѣрѣтѣ.

**И**рж тѣлѣ тѣлѣж рѣвѣаѣж дѣрѣкѣвѣнѣтѣ, ѣлѣ рѣпѣрѣцѣж тѣлѣлѣ  
тѣлѣ рѣвѣаѣж дѣлѣтѣоатѣ.

**Н**ѣвѣж аѣмѣнѣрѣцнѣ, дѣмнѣзѣлѣ нѣлѣж бѣтѣцѣкѣрѣтѣцѣ, кѣ тѣ  
сѣмѣнѣж шѣмѣлѣ аѣтѣлѣ шн ѣтѣтѣрѣж.

**К**ѣ тѣлѣ тѣ сѣмѣнѣнѣ трѣпѣлѣш, дѣ трѣпѣлѣ вѣ ѣтѣрѣлѣ пѣтрѣцнѣнѣ,  
пѣрѣ тѣлѣ тѣ сѣмѣнѣнѣ рѣтрѣлѣлѣ, дѣ рѣдхълѣ ѣтѣтѣрѣ вѣѣаѣлѣ вѣтѣлѣо.

**И**рж рѣфѣпѣтѣ бѣнѣнѣ ѣнѣнѣнѣмѣ, кѣ рѣврѣтѣмѣлѣ ѣлѣ вѣомѣ ѣ  
тѣрѣлѣ ѣнѣнѣнѣвѣомѣлѣнѣ.

**Д**ѣрѣпѣтѣ аѣтѣлѣ пѣнѣж аѣвѣмѣлѣ врѣмѣ, ѣлѣ фѣаѣмѣлѣ бѣнѣнѣ кѣтѣоѣцѣ,  
ирж мѣнѣлѣ вѣтрѣоѣмѣ кѣтѣлѣ тѣлѣ дѣлѣ гѣоатѣ крѣднѣнѣнѣ.

Крѣднѣнѣнѣ  
А.ТН.АД

А.ТН.АД  
А.ТН.АД

А.ТН.АД



Ко, ерѣ. Зауало, си.

Ведѣць уѣ кѣрци кѣршѣ воаш кѣмѣна мѣ.  
 Яѣ кѣрѣн вѣръ съ фѣе вѣдерѣши ѣтрѣпѣ, аѣщѣ енаѣеъ пре  
 вѣн съвѣ тѣлѣци ѣпрецѣурѣ, кѣ съ нѣ пѣцѣ гонѣре преѣ  
 кѣрѣтѣ лѣи хѣс.

Кѣ нѣче аѣеа уѣ съ тѣе ѣпрецѣурѣ цѣнь лѣцѣ, уѣ вѣръ пре  
 вѣн съ вѣ тѣе ѣпрецѣурѣ, кѣ съвѣ лѣдѣ де трѣпѣлѣ вѣотрѣ.

Еѣ пѣтоке великѣи, на, а, уѣ. Зауало, сѣи.

И рѣ де мѣне де пѣрте фѣе ѣмѣ лѣдѣа, фѣрѣ нѣмай  
 ѣкѣрѣтѣ дѣмнѣлѣи нѣотрѣ ѣс хѣс: преѣ кѣрѣе мѣе лѣ  
 мѣ мѣеаѣ рѣетѣгнѣтѣ, шѣ еѣ лѣмѣи.

Кѣ ѣ ѣс хѣс, нѣче тѣлѣрѣ ѣпрецѣурѣ немѣкѣ нѣ фѣлогѣ  
 щѣ, нѣче не тѣлѣрѣ, уѣ фѣптѣра уѣ нѣоаш.

Шѣ ѣѣ кѣрѣн ѣмѣеа ѣтраѣеѣтѣ ѣбнѣаю, пѣче епре ѣи шѣ  
 мѣаѣ, шѣ епре ѣерѣнаѣлѣ лѣи дѣмнѣзѣѣ.

Иѣрѣ де аѣте нѣме нѣмѣ фѣаѣкѣ ѣѣпѣрѣре, кѣ еѣ еѣмнѣе  
 дѣмнѣлѣи ѣс ѣтрѣпѣлѣ мѣеаѣ лѣпѣртѣ.

Мѣла дѣмнѣлѣи нѣотрѣ ѣс

хѣс фѣе кѣ дѣхѣлѣ вѣотрѣ,

фѣаѣцнѣлѣрѣ,

ѣмнѣ.

Ко, нѣ. И Пѣ вели.

Дѣр Рѣма трѣмѣѣи аѣаѣтѣ кѣртѣ лѣ Галаѣтѣни.







# П Р Ж Д Ъ С Л О В І А , Л А Ъ Ф О С Ъ Н И .

Аиуѣ требѹще същнмъ трѣмъ лѹкѹмъ де нре фѣнѣтѹра  
аиуѣи кѹрци .

А тѣмъ де шрѹшѹе ѣфѣсѹмъ кѹрѹмъ лѹкѹмъ ачѣстѹ картѣ.  
А доа шѹрѹ де спрѣте лѹкѹмъ лѹкѹмъ, А тѣмъ шѹрѹ кѹрѹмъ пѣрѹмъ ачѣстѹ картѣ, шнѹ фѣтѹмъ лѹкѹмъ кѹрѹмъ.



Вѣсѹмъ лѹкѹмъ шрѹшѹ фѣнѣмъ тѣмъ маи  
мѣкѹ, фѣкѹтѹ фѣтѹмъ мѣрѣи аиѣи,  
фѣкѹтѹ фѣтѹмъ шнѹ фѣтѹмъ амѣазѹжнѹ,  
ѣрѹ шрѹшѹ бѹгѹтѹ шнѹ вѣтѣи пѣнѣтѹрѹ нѣгѹ  
цѣтѹрѹмъ тѣмъ аиѹтѹмъ пѣрѹмъ, вѣтѣи ѣрѹ  
шнѹ рѣтѣцѹ, маи вѣтѹмъ пѣнѣтѹрѹ нѣдѹлѹ, шнѹ пѣнѣтѹрѹ вѣтѹ  
рѣка дѣанѣи тѣмъ маи дѣмѣнѣтѹмъ аиѣи, шнѹ мѣлѣи ѣрѹ фѣмѣна  
фѣрѣмѣтѹрѣи лѹрѹ шнѹ мѣшѣшѣгѹрѣи лѹрѹ дѣтѣи, кѹмъ тѣмъ  
рѣтѹмъ лѹ дѣанѣмъ, кѹмъ, дѣ. сѣ, гѣ, сѣ, дѣ. фѣтѹмъ тѣмъ  
пѣвѣмъ лѹ аиѣи шрѹшѹ тѣмъ фѣтѹмъ, шнѹ лѹ пѣтѹрѹмъ аѹкѹлѹ  
тѣмъ аиѣи, фѣтѣи шнѹ фѣтѹмъ дѣмъ кѹмъ, зѹмъ шнѹ нѣдѹ  
тѣмъ, кѹрѹмъ шрѹшѹ, дѣмъ лѹтѹмъ нѣкѹрѹмъ шнѹ рѣтѣи тѹрѹ,  
шнѹ знѣи ѣзѹмъ фѣмѹмъ лѹмъ хѣсѹ, лѹ кѹмъ маи нѣвѣмъ шнѹ  
нѣпѣтѹмъ пѣнѣтѹрѹ пѣмъмъ, кѹмъ кѹрѹмъ. аѹ кѹмъ, сѣ, кѹмъ шнѹ  
сѣ. шнѹ знѣи кѹмъ аиѣи рѣмъ кѹмъ фѣрѣи, шнѹ лѹ лѹмъ оѹшѹ  
дѣшѣи кѹмъ тѹмъ пѣмъмъ аиѣи ѣвѣи, шнѹ пѣмъмъ мѣлѣи.

А доа шѹрѹ фѣиѣмъ пѣвѣмъ фѣрѣи аѹрѹмъ пѣнѣтѹрѹ хѣсѹ,  
кѹрѣмъ тѣмъ картѣ лѹ ѣфѣсѹмъ, тѣмъ мѣнѣи шнѹ тѣмъ  
кѹмъ фѣрѣиѣи лѹмъ хѣсѹ, шнѹ фѣлѣи мѣлѣи аиѣи фѣтѹмъ  
тѹрѹ шнѹ аѹтѹмъ ѣзѹмъ, пѣнѣтѹрѹ кѹмъ дѣи тѹмъ пѣмъмъ дѣи  
лѹмъ тѣмъ тѹмъ фѣфѣи пѣнѣтѹрѹ нѣгѹцѣтѹрѹмъ, шнѹ лѹмъ  
аѹкѹлѹ ѣвѣи фѣтѹмъ дѣмъ мѣрѹ лѹ мѣиѣи лѹрѹ, вѣтѣи  
тѣмъ фѣрѣиѣи лѹмъ хѣсѹ.

Аиѣи картѣ аѹрѹ доа пѣрѣи: пѣрѣи дѣ фѣтѹмъ кѹрѣи  
тѣмъ кѹрѣи, аѹрѹмъ мѣрѹ тѣмъ кѹрѣи. фѣрѣи дѣ фѣтѹмъ



мѣла лѣи дѣнезѣ не аратъ, де спре алектѣра нѣастрѣ а  
 дѣр: шѣ кѣ сѣнтѣмъ кѣмѣмъ лѣ а прѣрѣцѣмъ лѣи дѣнезѣ, пѣн  
 трѣ кѣ аѣмъ фѣстѣ алектѣ а хѣ мѣнѣте де фѣпта лѣмѣн, аратъ  
 прѣскѣртъ, кѣ нѣптѣнѣмъ ѡмѣлѣмъ лѣте де а мѣла лѣи  
 дѣмнезѣ кѣ де а трѣнѣ нѣзѣрѣ а кѣпѣлѣ де а трѣю, аналѣдѣн  
 лѣ лѣ а дѣте а мѣнѣте кѣтѣ аѣ фѣстѣ де сѣрѣмъ шѣ нѣвѣлѣмъ пѣ  
 нѣмъ нѣлѣ фѣстѣ кѣмѣмъ прѣнѣ ѡлѣ лѣ хѣ: шѣ нѣрѣмъ спѣнѣ, кѣ пѣ  
 гѣнѣнѣ аѣ фѣстѣ стрѣнѣнѣ де фѣгѣдѣнѣца вѣцѣнѣ де вѣнѣ кѣ  
 рѣ ѡ фѣгѣдѣнѣ хѣ нѣмѣмъ жѣдовѣлѣрѣ. аналѣтрѣнѣ кѣпѣ  
 спѣнѣ кѣ аѣптѣлѣмъ лѣи ѣ рѣнѣдѣнѣтѣ мѣнѣ вѣртѣѣ пѣгѣнѣлѣмъ  
 кѣрѣнѣ аѣ фѣстѣ а мѣлѣтѣ вѣрѣмѣ стрѣнѣнѣмъ нѣрѣмъ а кѣмъ, сѣнѣтѣ  
 нѣмѣрѣмъ а трѣ крѣщѣнѣнѣ, лѣ сѣтрѣнѣтѣ сѣрѣмъ лѣи дѣмне  
 зѣ, сѣдѣ ѣфѣстѣнѣлѣрѣ а цѣлѣпѣнѣмъ а дѣвѣратъ де хѣсѣ,  
 шѣ аналѣтѣмъ сѣнѣ а трѣрѣмъ кѣ, сѣшѣ пѣатѣмъ а дѣте а мѣнѣте де  
 мѣла шѣ де вѣнѣмъ фѣпта лѣи дѣмнезѣ, кѣ сѣрѣ ѣнѣ пѣгѣнѣнѣ,  
 шѣ фѣнѣнѣ крѣщѣнѣнѣ нѣ а дѣнѣмъ нѣмѣнѣкѣ де тѣлѣрѣ а прѣцѣюрѣ,  
 шѣ де а лѣте ѡвѣнѣюмъ алектѣнѣ. нѣрѣмъ кѣрѣнѣ а дѣмѣна прѣ крѣ  
 щѣнѣнѣ сѣ цѣнѣ лѣтѣ сѣтрѣнѣ кѣ тѣнѣ сѣнѣтѣ лѣпѣдѣмъ кѣрѣнѣ нѣ  
 сѣ тѣмъ а прѣцѣю шѣ кѣрѣнѣ нѣ цѣнѣ ѡвѣнѣюмъ лѣлектѣнѣ шѣ хѣлѣмъ  
 прѣпѣвѣлѣ пѣнѣтрѣ кѣ вѣцѣа прѣ хѣсѣ а фѣнѣ шѣ а лѣ жѣдовѣлѣмъ  
 шѣ а лѣ пѣгѣнѣлѣмъ, шѣ знѣтѣ кѣ аѣптѣлѣмъ лѣи лѣте а прѣ  
 тѣнѣа а вѣцѣтѣрѣнѣ дѣмнезѣшѣ, кѣ повѣстѣшѣ мѣла лѣи  
 дѣмнезѣ ѡ а мѣнѣлѣмъ пѣгѣнѣ. пѣнѣтрѣмъ сѣнѣ кѣмъмъ  
 а трѣтѣтѣ хѣлѣ сѣжѣ а до а кѣ шѣ сѣжѣ сѣлѣтѣ кѣ дѣнѣ крѣ  
 дѣнѣцѣ, пѣрѣтѣмъ сѣнѣ а цѣнѣ шѣ сѣнѣ а трѣрѣмъ кѣ.  
 аналѣдо а пѣртѣ аналѣ пѣтрѣлѣ кѣпѣ, крѣнѣ ѡвѣнѣюмъ, кѣ  
 кѣрѣлѣ дѣмнезѣ крѣдѣнѣюшѣнѣ лѣи а нѣ а дѣрѣптѣ шѣнѣ ѡко  
 тѣшѣ, чѣ сѣ знѣ прѣнѣ ѡлѣмъ прѣповѣдѣнѣтѣ де ѡ а мѣнѣ, а дѣпѣ  
 а тѣмъ, аналѣ ѣ, шѣнѣ аналѣ ѣ, крѣнѣ де рѣаа прѣповѣдѣнѣнѣ,  
 кѣрѣ ѣ нѣвѣнѣовѣцѣнѣ шѣнѣ фѣнѣцѣ, шѣ де спре а лѣте лѣкѣрѣнѣ  
 крѣщѣнѣнѣ. прѣскѣртѣ а пѣртѣ дѣнѣтѣю а трѣрѣшѣ крѣдѣнѣца  
 ѣфѣстѣнѣлѣрѣ. нѣрѣмъ аналѣдо а пѣртѣ а нѣ  
 а дѣмѣнѣмъ спре крѣдѣнѣцѣ шѣ  
 спре фѣптѣ вѣнѣ.





# КАРТЪ ЛУНИ ПАВЕЛА ПЛА.

А А Е Ф Е С Т Н И.

КАПЪ. А.

А, ДѸПЖ АКИНЧЮН. А, Де алексѣѣхъ лѸн. дѸмнезѣѸ ААРЕ. Е, ШИ  
де фѣгѣдѸнѸца фѣмекж грѣше, кѸм нѣѸ фѣгѣдѸнѣ еѸн фѸм фѸн.  
З, ГЕ, Деи картѣ неписенѣа ѡмѣниаоре асе ка дѣнтрѸн нѣборе: шн пѣнтрѸ  
кѣ Ѹастж тѣнж нѣме нѣѸ полтекѸпринде. СѸ, Роагж пре дѸмнезѣѸ.  
Н, СѸн дѸж пре еѣфѣстѣни аа кѸнощѣнѸца лѸн дѸмнезѣѸ Ѹѣ де пѣнне.

Чѣто, СѸ, нѣат. Заѣало, СѸ.



Павелъ аплѸл лѸн ІС ХС преи воа лѸн  
дѸмнезѣѸ, фѸнѸнѸш, ѸелораѸе Ѹнѣт  
А еѣфѣстѣнѣ крѣдѸнѸшило А ІС ХС.

Мѣлж воа шн пѣѸе дела дѸмнезѣѸ  
тѣтѣлѣ нѣотрѸ, шн дѣмнѸл ІС ХС.

БлѣнѣтѸн дѸмнезѣѸ шн тѣтѣлѣ дѣнѸ  
лѸн нѣотрѸ аа лѸн ІС ХС, кѣрѣлѣ блѣн пре нѣн кѣтѣатж  
блѣнѣа Ѹфлѣтѣѣкж, А ѸерѸре А ХС.

КѸм нѣѸ аа сѣѸ пре нѣн АтрѸ ел мѣнѣте де АѸпѣтѸл лѸ  
мѣн, сѣ фѸ фѸнѸ шн не виновѣѸ АѸнѣтѣ лѸн Адрѣгоѣте.

Кѣрѣлѣ нѣѸпрѣнѣѸ пре нѣн фѸн пѣнтрѸ ІС ХС АтрѸ елѸш,  
дѸпж бѸнж вѣрѣѣѸ вои лѸн.

А лѣѸда славѣн а мѣлен лѸн, кѣ картѣ ААРЕ пре нѣн не  
фѣкѣ лѸн АѸелѸ юѣнѣт. ПЕ, СѸ, НЕ. За, СѸ.

А кѣрѣлѣ аѣѣм де кѸмпѣрѣ преи ѸнѸеле лѸн, бѣртѸѸю  
нѣ пѣкѣтелѣ, дѸпж богѸѸл мѣтен лѸн.

Картѣ сѣѸ спорѣтѣ АтрѸ нѣн, кѣтѣатж мѣнѣрѣлѣ шн  
АѸелѣпѸѸнѣ.

СѸѸнѣдѸ нѣа ш тѣнна вои лѸн, дѸпж бѸнж воа лѸн,  
картѣ ѡрѣнѣѸнѣ АтрѸ ел. КО, Ѹ.

АтрѸ АѸѣрѣѣѸ АѸпѣрѣѣн вѣрѣмнѣлѣ, сѣѸж аа Ѹнѣ тѣатѣ  
АтрѸ ХС, кѣрѣлѣ сѣнѣѸ АѸерѸрѣн шн пре пѣмѣнѣтѣ.

АтрѸ ел

А. КО. А. Б.  
Б. КО. А. А.

Б. КО. А. Б.  
А. ПЕ. А. Г.

М. М.  
Б. ТИ. А. Д.

ГАЛА. А. А.



Атрѣ еѣ атрѣ кареле гѣнтѣ шѣ кемацѣ фѣндѣ рѣндѣнѣ дѣ  
пѣ томѣла лѣ, кареле фѣче тоатѣ дѣпѣ фѣатѣлѣ воѣнѣ лѣ.

Ка еѣ фѣмѣ нѣнѣ фѣлаѣда еѣлѣнѣ лѣнѣ, карѣнѣ нѣдѣждѣнѣмѣ  
мѣнѣнтѣ фѣ хс.

Атрѣ карѣ аѣ нѣдѣждѣнѣтѣ шѣ воѣнѣ, аѣдѣнѣнѣ кѣдѣнѣтѣлѣ  
аѣдѣтѣрѣлѣнѣ еѣнѣлѣ, нѣдѣнѣнѣ воѣнѣтѣрѣ, атрѣ карѣ шѣ крѣдѣ  
гѣмѣнѣнѣнѣ гѣнтѣнѣнѣ фѣгѣдѣнѣнѣнѣ дѣлѣнѣнѣ фѣнѣтѣ.

Карѣлѣ лѣтѣ зѣлогѣлѣ мошѣнѣ нѣоѣнѣтѣрѣ, фѣнѣдѣтѣрѣ дѣ  
нѣдѣмѣпѣтѣрѣнѣ, атрѣ лѣдѣда еѣлѣнѣ лѣнѣ.

Дѣрѣпѣтѣ аѣтѣлѣ шѣ еѣ аѣдѣнѣнѣ крѣдѣнѣнѣ воѣнѣтѣрѣ атрѣ дѣ  
нѣлѣ іс, шѣ дѣрагѣнѣтѣ кѣтѣрѣ тоѣнѣ фѣнѣнѣнѣ.

Сѣбѣота, нѣ, нѣлѣтѣ. Зѣчѣло, сѣнѣ.

**Н**ѣ фѣтѣтѣ зѣ аѣдѣ хѣрѣ пѣнѣтѣрѣ воѣнѣ, пѣмѣнѣнѣнѣ дѣ воѣнѣ фѣ  
рѣдѣгѣнѣнѣлѣ мѣлѣ.

Ка дѣнѣзѣлѣ аѣ дѣнѣлѣнѣ нѣоѣнѣтѣрѣ іс хс, тѣтѣ еѣлѣнѣ еѣ дѣ  
воѣнѣ дѣлѣ аѣцѣлѣпѣнѣнѣ шѣ аѣрѣтѣтѣрѣнѣ атрѣ кѣнѣоѣнѣтѣрѣ лѣнѣ. \*

Лѣмѣнѣнѣнѣнѣ фѣкѣнѣ мѣнѣнѣнѣ воѣнѣтѣрѣ, ка еѣ шѣнѣнѣ воѣнѣ, карѣ  
лѣтѣ нѣдѣтѣждѣ кѣмѣтѣрѣнѣ лѣнѣ, шѣ нѣнѣ бѣгѣнѣнѣмѣ еѣлѣнѣ  
мошѣнѣ лѣнѣ атрѣ фѣнѣнѣнѣ:

Шѣ нѣнѣ мѣтѣрѣтѣ нѣтѣ фѣнѣлѣцѣтѣ аѣ пѣтѣтѣрѣнѣ лѣнѣ фѣнѣнѣнѣ карѣнѣ  
кѣтѣдѣмѣ, дѣпѣ тѣрѣ нѣтѣрѣаѣтѣрѣтѣ аѣ пѣтѣтѣрѣнѣ лѣнѣ.

Карѣ аѣ аѣрѣтѣтѣтѣ фѣ хс, кѣнѣдѣ лѣлѣ нѣдѣлѣтѣ пѣрѣ еѣлѣ дѣ  
мѣрѣнѣ, шѣ лѣлѣ пѣлѣ дѣ дѣрѣаѣпѣтѣ лѣнѣ фѣ нѣрѣнѣ.

Мѣнѣ еѣлѣ дѣ тоѣнѣтѣ, тоѣнѣтѣ аѣпѣтѣрѣцѣлѣ шѣ пѣтѣтѣрѣтѣ, шѣ  
тѣрѣлѣ, шѣ дѣмѣнѣлѣ, шѣ нѣпѣрѣ тоѣтѣ нѣмѣлѣ нѣсѣлѣ нѣмѣлѣшѣ, нѣ  
нѣмѣлѣ фѣ вѣкѣлѣ аѣтѣсѣтѣ, нѣ шѣ фѣ нѣлѣ вѣнѣнѣтѣоѣрѣ.

Пѣнѣ, зѣ, нѣлѣтѣ. Зѣчѣло, сѣлѣ.

**Ш**ѣ тоѣнѣтѣ лѣ пѣлѣ еѣпѣтѣ пѣнѣоѣнѣлѣ лѣнѣ: шѣ пѣрѣ еѣлѣ пѣлѣ  
кѣпѣ нѣпѣрѣ тоѣнѣтѣ шѣ бѣтѣрѣнѣнѣ: карѣтѣ тѣрѣпѣлѣ лѣнѣ,  
шѣ фѣмѣпѣтѣрѣ лѣнѣ, карѣтѣ фѣмѣпѣлѣ тоѣнѣтѣ фѣтоѣнѣ. ко. еѣ.

### КАПѢ, Е.

а, дѣрѣтѣ лѣрѣ мѣрѣ мѣлѣ лѣнѣ дѣмѣнѣзѣлѣ, шѣ лѣ аѣдѣнѣ мѣнѣнтѣ. еѣ, Ка аѣ  
фѣнѣтѣ аѣпѣрѣрѣ. нѣ, Шѣ лѣ дѣрѣтѣ кѣ дѣрѣ мѣлѣ лѣнѣ дѣмѣнѣзѣлѣ еѣнѣтѣ цѣ  
нѣнѣнѣ. гѣ, Шѣ еѣнѣтѣ фѣпѣрѣнѣнѣнѣ кѣ крѣдѣнѣнѣоѣнѣнѣ. зѣ, Шѣ еѣнѣтѣ фѣпѣкѣлѣ  
кѣ дѣмѣнѣзѣлѣ пѣнѣтѣрѣ хс. зѣ, Карѣ пѣчѣ еѣдѣрѣтѣ пѣрѣ еѣлѣ.

нѣ. д. л.

нѣ. л. д.

\* п. з.  
ко. пѣ.

нѣ. г. д.  
ко. л. д.

нѣ. н. з.  
еѣрѣ. е. н.







БЛАЖ, ОУН ШМ НОУ ФУКІНД ПАЧЕ.

ШН АМЗНДОН АТРОН ТРХП ІЗН АПАЧЕ КЪ ДЪМНЕЗІУ ПРЕН БІ  
СРХТЕ, РЗСНПІНД ПНЗМЕЛЕ ПРЕН БЛА.

ШН ВЕНІНД ПРОПОВЕДАН ПАЧЕ ВОАШ КАРІН БРАЦ ДЕПАРТЕ, ЗІ  
ШН КАРІН АПРОАПЕ.

ЛБ. КДМЗ

КЪ АМЗНДОН АБЕ ПЕТРЪ БЛА МТРОЦЕРЕ, АТРЪ АХЪ ЛАТАТЪ.

НІ КРН. ЕБ.

ВТО, ЗІ, НЕЛѢ. ЗАЧАЛО ЕКЕ.

ДЕРІПТ АУЧЕ ДѢКЪМ НУ ІЗНТЕЦІ СТРЕННІ, ШН НЕМТРОНІ, АІ  
ДУ ІОЦН СФІНЦНЛОРЕ, ШН ГЛОАТА ЛУН ДЪМНЕЗІУ.

ЗНДІЦН СПРЕТЕМЕЛІА АПАНЛОРЕ ШН АПРОРОЧНЛОРЕ, ФІНІНД К  
ПІАТРА ДЕР ОУНГЮ ІС ХС:

АТРЪ КАРѢ ПОАТЖ ЗНДІНѢ АТІМІАТЖ КРѢЩЕ, ІЗ ФІЕ КА  
БЕБѢРКА СФНТЖ А ДОМНУЛН.

АТРЪ КАРѢ ШН ВОН ДЕ ПРОЗНЖ ВЪ ЗНДІЦН, ІЗ ФІЦН ІЗЛА КВ  
ШУЛА ЛУН ДЪМНЕЗІУ А ДХУЛА СФНТЬ. КО, НЕ.

### КАПЪ, Г.

А, ЗНТЕ КЕ АУ ПЕЦНТЕ МУЛѢ ДЕЖНДОЕН. Г, АРАТА ТАНА ДЕ КЕМЕТЪ  
РА ПЕГЪННЛОРЕ. Н, ШН О ПРОПОВЕДУАЩЕ ДЕН ПОРЪНКА ЛУН ДЪМНЕЗІУ.  
ГІ, РОАГЖ ПРЕ ЕФИЕФНН, ПЕНТРЪ СКЪРСЕЛЕ ЛУН, КАРЕЛЕ ПАТЕ СЕНЪЖ РЪМПЖ  
ДЕ КРЕДІНЦЖ. АІ, РОАГЖ ПРЕ ДЪМНЕЗІУ. НІ, ДЕРІПТ АУЧЕ ВЪ ПОАТЖ ПРЕН  
МИ КЕТЪН МАРЕ ДРАГОСТЪ ЛУН ХС.

**П**ЕНТРЪ АУАСТА ЕВ ПАВЕЛ, ІЗНТЬ ПРНІВЛ ЛУН ІС А  
ХС, ПЕНТРЪ ВОН ПЪГІННІ.

СЪ АЦН АЗЪНТЬ ВНЕТІЕРННІА МНЛЕИ ЛУН ДЪМНЕ Б  
ЗІУ, КАРѢ ДАТЖ МІЕ АТРЪ ВОН.

КЪ ПЕНТРЪ АРЪТАРЕ МНІАВ АРЪТАТЪ АУЧЕ ТАИНА, С КЪМ Г  
ІСРІШ ВОАШ МАИНТЕ КЪПЪЦІНІЕЛ.

ДЕН КАРЕЛЕ ЧЕТІНДЪ, ПЪТІЦН АЦЕЛѢЦЕ ІНН АЦЕЛѢІА МІЕВ Д  
ДЕ СПРЕ ТАИНА ЛУН ХС.)

КАРЕ АТРАЛТЕ РЪДЕНІН НАУ ФОБѢ АРЪТАТЖ ФІНЛОРЕ ША Е  
МЕННЛОРЕ, КЪМЛУН ДЕКОПЕРІТЖ А КЪМ СФІНЦНЛОРЕ АПАНЛО  
ЛУН, ШН ПРОРОЧНЛОРЕ ПРЕН АХУЛА СФНТЬ.

КА ІЗ ФІЕ ПЪГІННІ МОЩѢНН ШН ОУНЪ ТРХП КЪ НОН, ШН ПАРТ БІ  
НІУН ФУГЪДЪНІЦЕИ ЛУН АТРЪ ХС ПРЕН ЕВЛІЕ.



Кѣрѣл фѣю слѣж дѣн дѣрѣл мѣлѣ лѣн дѣнезѣ, кѣреле  
дѣтѣ мѣ дѣпж стрѣбѣтерѣ пѣтерѣн лѣн.

ко, вѣто. Ортѣ, зѣ, нѣлѣ. Зачало, сѣк.

Мѣ май мѣкѣлѣн дѣ тѣцн сѣнѣн дѣтѣ мѣ мѣла  
аѣаѣта аѣтрѣпѣгѣнн аѣпроповѣдѣнн не сѣтрѣнѣтеле бо  
гѣцѣнѣ лѣн хѣс.

Шн сѣ аѣрѣтѣ тѣтрѣорѣнн аѣпрѣвѣнарѣ тѣннѣнн кѣрѣ аѣфѣ  
сѣ аѣкѣнѣж дѣр вѣтѣн аѣдѣмнѣзѣ, кѣреле аѣфѣкѣтѣ тѣа  
тѣ прѣн іс хѣс.

Кѣ сѣзѣ аѣрѣтѣ аѣкѣ аѣпѣрѣцѣнѣло, шпѣтрѣнѣло тѣло дѣр тѣрѣю,  
аѣсѣтрѣка мѣндрѣнн тѣ дѣ мѣлѣтѣ фѣлѣорн аѣлѣн дѣнезѣ.

Дѣпж тѣкѣмѣалж дѣр вѣкѣ кѣрѣ аѣрѣндрѣнѣтѣ аѣіс хѣс  
дѣомнѣлѣ нѣстрѣ.

Аѣтрѣкѣреле аѣвѣмѣ аѣдрѣзѣнѣре шн мѣрѣрѣ кѣндрѣтѣжѣ  
прѣн крѣдѣнѣца лѣн.

Пѣнтрѣ аѣтѣл вѣрѣгѣ прѣ вѣн сѣнѣвж пѣтрѣнѣрѣцн пѣнтрѣ  
кѣсѣрѣлѣ мѣлѣ тѣсѣ пѣнтрѣ вѣн, кѣреле сѣлѣа вѣаѣстрѣж.

Пѣнтрѣ аѣаѣта пѣлѣсѣ цѣнѣнѣкѣлѣ мѣлѣ, аѣнѣнѣнтѣ тѣтѣ  
лѣн дѣомнѣлѣн нѣстрѣ іс хѣс.

Дѣсѣпрѣ кѣреле сѣнѣмѣтѣсѣ тѣаѣтѣ глѣаѣлѣ аѣтѣрѣю шпѣсѣрѣ пѣлѣтѣтѣ.

Кѣ сѣ дѣтѣ вѣаѣш дѣпж бѣгѣцѣлѣ сѣлѣвѣн лѣн, кѣ сѣвж аѣтѣ  
рѣнѣнн тѣрѣ прѣн дѣхѣл лѣн аѣшмѣлѣ дѣр лѣндрѣ.

Сѣ лѣкѣлѣнѣж хѣс прѣн крѣдѣнѣцѣж аѣтрѣннѣмнѣлѣ вѣаѣстрѣ:  
аѣтрѣдрѣаѣгѣсѣтѣ аѣрѣдѣнѣнѣнѣнн шн аѣтѣмѣлѣнн, сѣ пѣтѣнн

кѣпрѣндрѣ кѣтѣоѣнн сѣнѣнѣнн тѣсѣ сѣ фѣлѣлѣннѣмѣ шн лѣнѣннѣмѣ,  
шн аѣдѣннѣлѣ шн аѣнѣлѣннѣмѣ.

Шн аѣкѣнѣаѣсѣ тѣ дѣрѣаѣгѣсѣтѣ аѣлѣнн хѣс тѣнн пѣдѣсѣпра дѣ тѣо  
аѣтѣж кѣнѣоѣннѣннѣ, кѣ сѣвж аѣмѣпѣлѣнн кѣтѣоѣтѣж аѣмѣпѣлѣрѣ  
лѣн дѣмнѣзѣ.

Аѣтѣлѣлѣ кѣрѣ кѣдѣсѣтѣлѣлѣ не сѣтрѣнѣнтѣж пѣаѣтѣ фѣаѣ тѣа  
тѣ аѣсѣпрѣж дѣ тѣлѣ тѣ тѣрѣмѣ сѣлѣ аѣцѣлѣтѣцѣмѣ, дѣпж пѣтѣрѣ  
тѣ лѣкѣрѣзѣж аѣтрѣнѣнн.

Аѣтѣлѣлѣ сѣ сѣлѣаѣ аѣсѣсѣтрѣкѣж, прѣн іс хѣс, аѣтѣаѣтѣ рѣдѣннѣн  
лѣ вѣкѣлѣнн вѣтѣнѣлѣорѣ, аѣмнѣнѣ.



К а П ь, д.

а, а дѣ минѣ спре а прѣднѣ а трѣна. з, шн зиче кѣ мѣлѣ дѣрѣи вѣре  
а дѣ дѣла дѣмнѣзѣ. зѣ, шн се а темѣлѣж бѣтѣка. зѣ, контѣнѣ дѣ  
а соучѣ пѣгѣнлѣоро. кѣ, дѣ минѣчѣнѣ, кѣ. шн дѣкѣвѣнѣ спѣркатѣ.

Нѣлѣ, кѣ, Вачало, сѣд.



П ентраѣтѣ рога прѣ вѣн ѣв прѣнѣлѣ, а доминѣлѣ,  
ѣ а мѣлацѣ, кѣмѣ ѣкѣдѣ а кѣмѣлѣтѣ кѣ кѣрѣ  
ѣнѣтѣцѣн кѣмѣацѣ.

Кѣ тѣватѣ ѣмѣрѣчѣнѣ шн ѣлѣнѣзѣлѣ кѣлѣнѣж рѣ  
дѣре а гѣдѣнѣнѣ оѣнѣлѣ а лѣлѣ кѣ дѣрагоѣтѣ.

Нѣвѣндѣвѣ а цѣнѣтѣ а прѣднѣлѣтѣ дѣлѣлѣ прѣ лѣгѣтѣлѣ пѣтѣн.  
Оѣнѣ трѣпѣ ѣнѣтѣцѣн, шн оѣнѣ ѣфлѣтѣ, кѣмѣ шн кѣмѣацѣ  
ѣнѣтѣцѣн а трѣ нѣдѣтѣжѣ а кѣмѣлѣрѣн вѣаѣтрѣ.

Оѣнѣ доминѣлѣ, ѣ крѣдѣнѣцѣн: оѣнѣ бѣтѣлѣлѣ:  
Оѣнѣлѣлѣ дѣмнѣзѣлѣ, шн тѣтѣлѣ тѣтѣлѣрѣа, кѣрѣлѣе прѣ  
спрѣ тѣоцѣн, шн прѣн тѣоцѣн, шн а трѣ вѣн а трѣ тѣоцѣн.

Нѣлѣ, по прѣоѣнѣтѣю. Вачало,



Ф ѣтѣ кѣрѣлѣ дѣ нѣн дѣтѣн мѣла дѣпѣлѣ мѣлѣлѣ дѣрѣлѣ  
лѣрѣ лѣнѣ хѣс.

П ентраѣтѣлѣ зичѣ, ѣнѣнѣлѣж а нѣцѣнѣмѣ, прѣнѣтѣ дѣлѣ рѣбѣлѣ,  
шн дѣдѣ дѣрѣлѣн ѣа мѣнѣлѣлѣрѣ.

ѣрѣж дѣлѣж а нѣлѣлѣж, тѣн, нѣмѣлѣн кѣлѣ шн погорѣтѣ мѣнѣнѣтѣ  
а пѣлѣнѣлѣ тѣлѣ мѣнѣ дѣ а дѣнѣкѣ а пѣлѣнѣнѣлѣлѣнѣ?

Кѣрѣлѣ а дѣ погорѣтѣлѣ, а тѣлѣлѣшѣ кѣрѣлѣ ѣлѣ ѣнѣтѣ мѣнѣ ѣлѣ  
дѣ тѣоѣтѣ тѣрѣорѣлѣ, кѣ ѣлѣ а мѣлѣ тѣоѣтѣ.

Шн ѣлѣ дѣдѣ, прѣ оѣнѣнѣ а пѣлѣн, ѣрѣж прѣ а лѣцѣн прѣорѣчѣн,  
ѣрѣж прѣ а лѣцѣн ѣлѣнѣтѣн, прѣ а лѣцѣн пѣлѣтѣорѣн шн а бѣлѣлѣтѣорѣн.

Спрѣ а прѣднѣлѣтѣ ѣфѣнѣлѣлѣ, а лѣлѣкѣрѣлѣ ѣлѣжѣрѣн, спрѣ зичѣ  
дѣнѣтѣ трѣпѣлѣлѣн лѣнѣ хѣс.

Пѣнѣж вѣмѣ а цѣнѣнѣ тѣоцѣн а трѣ оѣнѣнѣлѣ крѣдѣнѣнѣн, шн кѣ  
нѣоѣнѣнѣнѣ а фѣлѣлѣн лѣнѣ дѣмнѣзѣлѣ, а бѣлѣлѣлѣтѣ дѣ пѣлѣнѣ, а  
мѣлѣлѣлѣ дѣ пѣлѣнѣ а бѣлѣлѣлѣн лѣлѣ хѣ. кѣ, нѣ прѣѣлѣ: ѣѣ. зѣ. нѣ. зѣ. сѣ.

К ѣ ѣлѣ нѣлѣ фѣлѣлѣ дѣ а кѣмѣ прѣнѣнѣн кѣлѣтѣнѣлѣ шн а бѣлѣлѣнѣнѣ  
дѣлѣнѣ ѣлѣлѣ дѣлѣ вѣнѣтѣ а вѣлѣлѣлѣлѣнѣ а ѣлѣлѣнѣлѣлѣ а ѣлѣ  
мѣнѣлѣлѣ, кѣ мѣлѣлѣлѣнѣлѣ а ѣлѣлѣлѣнѣнѣнѣ.

а Фѣлѣлѣлѣ  
кѣлѣлѣлѣлѣ  
а ѣлѣлѣлѣлѣ

б

г

а

б

с

мѣлѣлѣлѣлѣ  
а кѣ. б. с

з

крѣ. б. г  
а. кѣ. б. г  
а. кѣ. г. г

н

ѣлѣлѣлѣлѣ  
ѣнѣ. дѣ.

а

г

а

а. кѣ. б. г. н

б

г

а



**Ѣ** ѿ физікѣ дѣрпѣте ꙗдрѣгоуе, изкрѣщѣмъ ꙗтрѣбѣ  
ꙗтрѣтѣ, кѣрелѣ ꙗсте кѣнѣлѣ хс.

Де ꙗкоже тоу трѣбѣ бине стꙋжнѣши ꙗкоже мѣстъ, прен  
тоати легчѣе мѣдѣларелорь деи тѣрѣм лѣкѣрин деи  
лѣонтѣ дѣпз мѣхрѣ фѣте кѣрѣм мѣдѣларю ꙗ ꙗкоже  
тѣрѣ трѣбѣмъ, ꙗкоже зидирѣ лѣи прен драгоути.

ПАТОКЕ,  $\xi_1$ , НЕЛѢ. ЗАУАЛО,  $\xi_{K5}$ .

31 **Д**ерзнь а҃ѣа а҃ласта зѣкъ, шѣ мѣртѣхъ ѣѣкъ ꙗ҃ до́мнѣа,  
де а҃сѣмъ ѣз нѣмаѣ ꙗ҃мелѣцн къмъ ꙗ҃мелѣ а҃лѣ а҃нѣмѣ,  
ꙗ҃трѣ дѣшѣртѣртѣ мѣнтѣѣ лѣрѣ а҃вѣнѣ къцѣтѣ. коꙗѣ.

А҃тѣмъ ѿсѣи́мъ стѣна́ми де́вѣица лѣѣ дѣмъ ѿсѣи́мъ  
 пѣтрѣмъ ѿсѣи́мъ кѣрѣмъ пѣтрѣмъ, пѣтрѣмъ пѣтрѣмъ ѿсѣи́мъ лѣ.

Карѣи не нѣждѣи нѣждѣи пресѣи не съ дѣ держ рѣшинѣи,  
А трѣ лѣкарѣи а то атѣ не кѣрѣи а лѣкомѣи.

Ирж вон наци аша кѹноикѹть пре хс.

ДѢЦѢ АЗЪХНѢ ДѢ ЕЛЬ, ШН ДѢ ЕЛЬ ВАЦИ ПѢЦАТЬ, КЪМЪ  
ЛѢТЕ АДЕВЪРЪЛЬ ПЪХС.

КѦ ѿ дѣзвѣщаѣи вѣн вѣща ѿ дѣ дѣмѣлтѣ прѣчѣл ѿмѣ  
вѣсѣю, кѣрѣлѣ пѣрѣ прѣн пѣхѣлѣ ѿлѣ ѿшѣлѣтѣрѣ.

III СВЯЖАЮЩИИ КЪ ДУХУ СЪВѢДѢНІИ ВОЛІИ.

ШН ВЪ БРѢЖАХИ ꙗко ѿмѡла ѹбо нѡбѣ, карасе фѣкѣт дѣпѣ  
ѡмнезѣт дѣрептѣт, шн ꙗко ѿ фнѣѡ ѹбо а дѣвѣртѣ.

Ѣ, Ѥ, Ѧ, корнѣ. Понѣ, нѣ, нѣ. зчало, ѣкѣ.

Дерепть аѣмъ лѣтъ мнѣиоуе, грѣхъ же адевърь, фѣ  
те кареи кѣтръ прѣмѣнѣль въ: кѣ кѣнтѣмъ оуѣль  
аѣтъмъ мѣдѣлѣре. ко, пѣ.

15 Мѣнѣи же шѣи грѣшнѣи: бо аще съ нѣ апѣ атрѣ  
мѣнѣи бо астрѣ:

152 НѢТЕ ДАРОЦИ ЛШЬКЪ ДІАВОЛАУИ.

КѢРЛЕ ФѢРА ДѢ АСѢ СЪ НѢМА ФѢРЕ, ЧЕЗЪ ОУСТЕНѢ КСЖ АСѢРѢД  
КЪ МѢННЛЕ СѢЛЕ ЧЕ БѢНБЖА СЪ АНБЖ АИ ДА ЧЕЛѢЖ ЧЕН ТРЕБѢ.

И҃же оу҃нъ кѡбѣнѣ пѣтрѣ сѣхъ мѣжъ дѣлꙋ г҃ю бѡаеишѣ, и  
мѣмѣи тѣбѣ спрѣ ѿтвѣтъишѣ, съплѣкѣ челоуѣ а҃мѣ.

л Шн нѣ а҃трист а҃реци прѣ дх҃ѣ фнѣ а҃л лѣн дѣмнезѣ,



прѣи кѣреле сѣнтеци сѣмнѣи прѣ зѣша рѣисѣмпрѣрѣи.

Тоат ж амтрѣиѣ, шн ѿхрѣсѣтѣ, ш мѣнѣи, ш оѿрѣи, ш гѣаѣа, ш хѣла сѣзѣа дѣр вон кѣ тоат ж рѣтѣтѣ.

Чѣ фици оѿнѣи кѣтрѣ алтѣхн, ш мѣтѣи, ѿгѣдѣи оѿнѣи алтѣа, кѣ ш дѣнезѣ ѿгѣдѣи вѣаш прѣ хѣ. ко, пѣе.

# КАПЪ, Ё.

Г, Чертѣрѣ пѣкѣтелѣ сѣнѣа ѿ гѣлѣмж. Ё, Кѣмѣрѣ чертѣрѣ дѣ пѣкѣте ѿнѣ сѣмѣнтѣ прѣ ѣн. ѿ, ѣи, кѣ, Шн ѿдѣмж прѣ драгѣте. кѣ.

Дѣлж аѣтѣтѣ гѣлѣце дѣ траѣа кѣсѣторѣицѣлѣрѣ.

Сѣбота. ѿ. Заѣало. сѣи.

Фѣи дѣрѣптѣ аѣтѣа мѣргѣторѣи дѣлѣ дѣмнезѣа, кѣ фѣторѣи ѣѣици:

Шн ѿмѣлѣи ѿтрѣ драгѣте, кѣмѣ шн хѣс ѣѣи прѣ нѣн, шн сѣ дѣ дѣ прѣ ѣнѣ пѣнтрѣ нѣн, дѣр шн жѣртѣа лѣи дѣмнезѣа, ѿмѣрѣзѣа мѣроѣнѣоѣрѣ.

ѿрж кѣрѣи, шн тоат ж не кѣрѣи, шн кѣлѣмѣтѣ, неѣи сѣзѣа поменѣаѣсѣа ѿтрѣ вон, кѣмѣ сѣкѣдѣ фѣицилѣрѣ.

Шн пѣрѣсѣиѣ шн кѣвѣнѣтѣа неѣхн, шн мѣкѣрѣилѣ, кѣреле сѣнѣ не кѣвѣиѣаѣ, ѣ мѣи вѣртѣѣ, мѣлѣмѣрѣ.

Кѣ аѣѣта ѣици, кѣ неѣи оѿнѣ кѣрѣаѣо, аѣ не кѣрѣаѣ, аѣ лѣкомѣ, кѣреле ѣѣте сѣлѣжитѣѣо лѣ ѿдѣи, нѣрѣ мошѣи ѿтрѣ ѿпѣрѣи лѣи хѣс, шн аѣлѣи дѣмнезѣа.

Нѣмѣ прѣ вон сѣнѣа ж ѿшѣа кѣ кѣвѣиѣте дѣшѣрѣте, кѣ дѣрѣптѣ аѣтѣтѣ вѣнѣ мѣнѣа лѣи дѣмнезѣа, прѣ ѣѣмѣи не кѣрѣиѣѣи.

Дѣи нѣ фѣрѣцѣ пѣтѣи лѣ. ко, сѣ. Нѣ, кѣ, неѣмѣаѣхѣ. зѣ сѣа.

Кѣ ѣрѣи ѣдѣниѣаѣрж ѿтѣнѣрѣсѣ, ѿрж аѣмѣ лѣмѣиѣа ѿтрѣ дѣмнѣа: кѣ фѣторѣи лѣмѣиѣи ѿмѣлѣи:

(Кѣ рѣдѣа дѣлѣи ѣѣте ѿтоат ж ѣнѣтѣтѣ шн дѣрѣптѣтѣ шн аѣвѣрѣа.)

ѿпѣтѣнѣдѣ ѣи пѣѣте дѣмнѣаѣи.

Шн сѣнѣа ж мѣтѣкѣи, кѣ фѣпѣтѣа ѣѣте фѣрж рѣдѣ аѣ ѿтѣнѣрѣсѣаѣи, ѣ мѣи вѣртѣѣ лѣ чертѣи.

Кѣ ѣѣаѣ ѣ сѣфѣкѣ ѿтранѣсѣа дѣ ѣи, рѣшнѣи ѣѣте ш аѣ гѣи.



ЛА

ЛВ

Кѣла, гѣи

А

Б

ѿѣ. гѣаа  
нѣи. ѣи  
ѿѣ. гѣ. нѣа  
ѣи. нѣа.

Г

Кѣла, гѣи

Д

ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.  
ѣи. ѿ. ѿ. ѿ.

Е

ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.  
ѿѣла, гѣа.

Б

ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.  
ѿѣла, гѣа.  
ѿѣла, гѣа.  
ѿѣла, гѣа.

З

ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.

И

А

Г

А

Б



ГІ ШИ ТОАТЕ АУТЛѢ КЪНДЪ СЪ ВЪДЕНСЪ, ДЕ ЛЪМННЖ АРАТЪСЖ,  
 КЪ ТОТЪ ЧЕ СЪ АРАТЪ ЛЪМННЖ АТЕ.  
 АІ ПЕТРОВЪ АУТЪА ЗИЧЕ, ДИЩЕПТЪТЕ ЧЕЛЪ ЧЕ ДОРМН ШИ ИСОАЛЖ  
 ДЕН МОРЦН, ШИ ТИВА ЛЪМИНА ХС.  
 БІ ДЕРЕПТЬ АУТЪА КЪВТАЦЪ КЪ СОКОТИНЦЪ КЪМЪ ЛЪБАЦЪ, НЪ  
 КА НЕ ЛЪЦЕЛІПЦІЙ, ЧЕ КА ЛЪЦЕЛІПЦІЙ.  
 ВІ РЪКЪМЪПЪРЪНДЪ ВРѢМѢ, КЪ ЗНІЛЕГЕ СЪНТЪ РЪЛЕ.  
 ЗІ ДЕРЕПТЬ АУТЪА НЪ ФІРЕЦЪ НЕ ЛЪЦЕЛІПЦІЙ, ЧЕ ЛЪЦЕЛІГІНДЪ ЧЕ  
 АТЕ ВОА ДОМНЪЛЪН.  
 НІ ШИ НЪЗЪ ЛЪБЪТАРЕЦЪ ДЕ ВІНЪ, ЛЪТРЪКАРЕ АТЕ КЪРВІЕ, ЧЕ  
 ВЪ ЛЪМЛІЦЪ ДЕ ДЪЛЪ.  
 АІ ГРЪНДЪ ЛЪТРЪ ВОН КЪ ЛЪАЛЪМН, ШИ КЪНТІРН, ШИ КЪНТЕ  
 ЧЕ СЪФЛЕГІЩІН, КЪНТІНДЪ ШИ ЛЪДІНДЪ ЛЪТРЪ ИНИМНА ВОА  
 КІ СЪТРЕ ДОМНЪЛЪН. КО. НЪ. ВТО. НІ. НІ. ЗАТЛО. СЛ.  
 ЛІНДЪ ХАРЪ ЛЪТОАТЪ ВРѢМѢ ДЕ ТОАТЕ, ЛЪТРЪ НЪМІЛЕ  
 ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ ІС ХС ЛЪН ДЪМНЕЗЪШН ТАТЪЛЪН.  
 КА ПЛЕКІНДЪЖ ОУНЪА АЛЪА ЛЪТРЪ ФІНКА ЛЪН ДЪМНЕЗЪШ.  
 КВ МЪЕРІЛО ПЛЕКАЦІНЪ БЪРЪАЦІЛО ВОЩІН КАШН ДОМНЪЛЪН.  
 КГ КЪ БЪРЪАТЪА АТЕ КАПЪ МЪЕРІН, КЪМЪ ШИ ХС ІН КАПЪ БІЕТЪ  
 ІНІН: ШИ СЛ АТЕ ІПЪНТОРЪ ТРЪПЪЛЪН.  
 КД ЧЕ КЪМЪ СЪ ПЛѢКЪ БІЕТРЕКА ЛЪН ХС АША ШИ МЪЕРНАЕ СЪ  
 ІЖ ПЛѢЧЕ БЪРЪАЦІЛО ЛРОВЪ ЛЪТРЪТОТЪ. СРЪ. НІ. НІ. ЗЛ. СЛ.  
 КЕ БЪРЪАЦІЛОРЪ ЮБІЦІН ПРІ МЪЕРНАЕ ВОАІТРЕ, КЪМЪ ШИ ХС ЮБІ  
 КВ БІЕТРЕКА, ШИ ПРІ ІНІНЕ СЪ ДЪДЕ ПЕТРОВЪА. КОВТО.  
 КЗ КА СЪ Ѡ СІФІЦІКЪ ПРІА, КЪРЪЦІНДЪШ КЪБАА АПЕН ПРІ КЪВЪТЪ.  
 ІН КА СЪ Ѡ ФАКЪ ПРІА, ШИ СІАВНІТЪ БІЕТРЕКА, НЕ АВІНДЪ  
 ІСМОНІЧІОНЕ, СЛЪ ГРОЗЪВІРЕ, СЛЪАЛТЕЛЕ ДЕ АУІСТЬ ФЪЛЪ, ЧЕ  
 ІС СЪ ФІЕ СІФІТЪ ШИ НЕ ВІНОВАТЪ.  
 ІД АША СЪ КЪВІННЕ БЪРЪАЦІН СЪ ЮБІЦІКЪ ПРІ МЪЕРНАЕ ЛЪ, КА ШИ  
 ІС ТРЪПЪРЕЛЕ СЛЪ, КЪ ЧЕЛЪ ЧЕ ЮБІЩІ ПРІ МЪЛРЪТЪА, ПРІ ІНІНЕ ЮБІЩІ.  
 ІА КЪ НІМЪЕ НІЧЕ ѠДІННІШАРЪ НЪШАВЪ ОУРЪІТЪ ТРЪПЪЛЪ ЛЪН ЧЕЛЪ  
 А ХЪНІЩЕ ШІА ГРІЖІЩЕ, КЪМЪ ШИ ДОМНЪЛЪ БІЕТРЕКА.  
 Л КЪ МЪДЪЛАРН СЪНТЕМЪ ДЕА ТРЪПЪЛЪ ЛЪН, ДЕА КАРНІЕ ЛЪН,  
 ШИ ДЕА ѠАССЕЛЕ ЛЪН.



ПЕНТРАУТА ЛА ЕЖ ОМВЛ ПРЕ ТАТЪ ЕЗЪ ШИ ПРЕ МЪМЪТА, ШИ  
ІЗ ЛІПТЪЩЕ ІЗЪТРА МЪЛРЪ ЕА ШИ ВОРЪ ФН АМЪНДОНЪН ТРЪП.

ТАІНА АТАСТА МАРЕ АСТЕ: ІАРЖ ГРЪКЪ ДЕ ХІ Ш ДЕ БІБІРІКЪ.

ЧЕ, НІ, НЕЛЪ, ЗАУМО, СЛЪ.

ДЕРІПТЪ АУТА ФІТЕ КАРЛЕ МЪЛРЪ ЛЪ АША ІЗ О ІУБІКЪ,  
КА Ш ПРЕІНЕ, ІАРЖ МЪЛРЪ ЧІНІТЪ ЕЖ ПРЕ БІБІАТЪ Е. КО ІРЪ

КА П Л, С.

А ПОРЪНТЪЩЕ ПЕРІНЦІЛОРЪ, Е, СЛЪЦІЛОРЪ. А ШІЕ ПЕРІНЦІЛОРЪ, КЪМ  
ІЕ КЪБІНЕ ІЕ ФАКЪ. Г ДУПЖ АУТА АРАТЪ КЪТ ДЕ МАРЕ РІЗБОЮ АУ КРЕДІН  
ХОШІН. ГІ КЪ ЧЕ АРМЖ ТРЕСЕ ІЕ ОЩІБІКЪ ІПРОТІВА ПІЗМАШЛАВН. ПІА.  
ДУПЖ АУТА ЛАУДЖ ПРЕТІХІКЪ ЕФІЕЦІНЦІЛОРЪ.

ФЕТОРН АІКЪЛТАЦЪ ПРЕ ПЕРІНЦІН ВОЩРН АДЪМНІЛЪ, КЪ  
АТАСТА АСТЕ ДЕРІПТЪ.

ЧІНІТЪЩЕ ПРЕ ТАТЪЛЪ ТЪЗЪ ШИ ПРЕ МЪМЪТА (КАРЪ АТЕ  
ПОРЪНІКЪ ДЕ АТЪЮ КЪ ФЪГЪДЪНЦЪ.)

КА ІЗЦЪ ФІЕ ЦІЕ БІНЕ, ШИ ІЗ ТРЪЩІН АДЪЛІНГЪ ПРЕ ПЪМЪТЪ.

ШИ ВОН ПЕРІНЦІЛО, НЪ АТЪРЪТЪ АРЕЦЪ ПРЕ ФЕТОРН ВОЩРН СПРЕ  
МЪНІЕ, ІЕН КРЪЩЕЦЪ ПРЕ ЕН АБЪЦЪТЪРЪТЪ ІАДОЖАНА ДОНЪЛЪН.

СЛЪЦІН АІКЪСТАЦЪ ПРЕ ІТЪПЪНІН ВОЩРН ЧЕ ТРЪПІЩІН, КЪ ФРНІКЪ  
ШИ КЪ КЪТРЕМЪРЪ, АЕМЕРІЮНЪ ІННІМІН ВОІТРЕЖА ЛЪ ХС.

НЪ АІАІНІТЪ ОКИЛОРЪ НЪМАІН СЛЪЖІНДЪ КА ЧЕА ЧЕ ВО ІЗ ПЛА  
ІКЪ ОАМЕНІЛОРЪ, ЧЕ КА НІЩЕ СЛЪЦІН АЛЪН ХС, ФЪКЪНДЪ ВОА  
ЛЪН ДЪМНЕЗЪЗЪ ДЕР ІННІМЖ.

КЪБЪНЪ ВОЕ СЛЪЖІНДЪ КА ДОНЪЛЪН, ІАРЪ НЪ КА ОАМЕНІЛО.

ЩІНДЪ, КЪ ФІТЕ ЧІНЕ АЪ ЧЕ БІНЕ ВА ФАЧЕ, АУЕЛА ВА ПРІН  
МІ ДЕЛА ДЪМНЕЗЪЗЪ, АЪ СЛЪГЪ АЪ СЛОБОДАШІ.

ШИ ВОН ДОМІНІН АУТАЛЪ ФАЧЕЦЪ КЪ ЕН, ПЪРЪІНДЪ ЧЕРТЪ  
РІЛЕ: ЩІНДЪ КЪ ШИ АЛ ВОТРЕШІ АЛ ЛО ДОНЪ АТЕ АІЕРІОРН, ШИ  
ФЪЦЪРІЕ НЪ АТЕ ЛА ЕЛ. КО ЧЕ. НЕ КЪ. ЕЖ ПОПРЕВІЩЕ ЗІ, СЛГ.

ЧЕ ДУПЖ АТАСТА ФРАЦІН МІЕН АТЪРІЦІВЪ АТРЕ ДОНЪЛЪ  
ШИ АБЪРЪТЪГЪ ПЪТЕРІН ЛЪН.

АБЪРІКАЦІВЪ АТРЕ ТОАТЕ АРМЕЛЕ ЛЪН ДЪМНЕЗЪЗЪ, КА ІЗ  
ПЪТІЦІН ІТА ІПРОТІВА АШЛАЦІЮНІЛОРЪ ДІІВЪЛЪЛЪН.

КЪ НЪ АБІМ НОН РІЗБОЮ КЪ ТРЪПЪЛЪ ШИ КЪ ІЕНЦЕЛЕ, ЧЕ КЪ

ЛА

БН. Б. КД

М. ДІ Е.

ЛВ

М. Г. З.

А. КД. СС

ЛГ

А

КОД. А. К.

Б

НС. У. К. БІ

МО. Г. СІ.

М. Е. А.

М. З. Г.

Г

Д

Е

КОД. А. Г. К.

АП. В. НІ.

З

И

БКО. Е. І.

А

МО. Г. СІ.

БКО. ДІ З.

ІО. А. Д. І.

Д. А. І. А.

КРН. Б. АІ.

ГАЛА. Б. С.

І

АІ

КОД. Г. К.

А. П. Г. ЗІ.

ІСАН. Д. З. Е.

БІ







ПРЕСЛОВІА КЪ РЦІЕНІА ТРЪ ФИЛИПІСѢНИ.

ЯНУѢ РТЮ ТРЕБѢЩЕ ІЗШІА ТРЕН ЛХІСРЪН:

А. Де Филипісѣни крѣпості спрѣж аѣтѣ картѣ, картѣ тремѣе павел дн рн.

Б. Кѣче дѣмнѣе оѣскрѣе. Г. Шѣма дѣспре чѣ аѣскрѣе:

Де Павел кареле аѣскрѣе картѣ: грѣнтѣ маи сѣе, ла ант, сѣ.

**Ф**илипѣѣлѣте ѡрашѣлѣ Македонїей лѣгж Неаполнѣ, дѣа, сѣ, сѣ, аї, вї. Лѣгж апа чѣ із кѣамж стримѣ.

Аїсѣте ѡрашѣ вїл кѣ ѡбнѣяюлѣ Римлѣнило, пѣнтрѣ аѣтѣлѣ

ѣра іоцѣе римлѣнило, шн аѣ фѣітѣ рѣтемелнѣтѣ шн зн

днѣтѣ, де Филипѣ Краѣлѣ Македонїей. Аѣтѣи ѣра нѣмелѣ

Крѣнида пѣнтрѣ нѣзѣоарѣлѣ чѣ кѣра днн мѣнтѣ, рѣсарѣлѣ

ѣра мѣлѣтѣ вѣнѣ дѣаѣрѣ. Шн пѣнтрѣ аѣтѣтѣ ѣра вѣтнѣтѣ.

Чѣ рѣкж маи вѣтнѣтѣнѣ кѣ аѣаѣста, кѣ фѣрж тремѣш лѣрѣ

днн порѣнка лѣн дѣмнѣзѣѣ, Павелѣ аѣпѣлѣ, шн сѣла, шн

Тимодѣю, шн аѣсолѣ проповѣдѣнѣ еѣлѣлѣ Павелѣ кѣ іоцѣилѣ

лѣн: шн днн проповѣданѣлѣ лѣрѣ із рѣтоарѣ ѡрашѣлѣ кѣтрѣ

хс, рѣпѣндѣлѣ днн лѣда кѣрѣлѣ дѣшкнѣ дѣмнѣзѣѣ ннн

ма, із аѣзж кѣбнѣнтѣлѣ лѣн Павелѣ, дѣа, сѣ, сѣ, дї. Шн

Павелѣ рѣтраїсѣтѣ ѡрашѣ мѣлѣтѣ іскрѣе шн прннѣорн, шн

вѣтѣн пѣцн пѣнтрѣ хс, шн пѣнтрѣ чѣ ісолѣ дѣаѣлѣ днн

тѣ фѣтж вѣжнѣтоарѣ. дѣа, сѣ, сѣ, сї.

Дѣспре рѣдѣмнѣтѣрѣ іскрѣорѣен. Павелѣ аѣпѣлѣ мѣтѣрѣн

їндѣ кѣ рѣдрѣзнѣре дѣ нѣмелѣ лѣн хс, кѣзѣ рѣпрннѣорѣе,

шнл вѣгарж рѣтѣнцѣ рѣ рн, картѣ аѣзїндѣ Филипісѣннѣ,

трѣмѣтѣрѣн лѣн прѣ попа лѣрѣ прѣ еѣпафроднѣтѣ мѣлѣнѣ мѣлѣ

тѣ, картѣ ѡ кѣамж аѣпѣлѣ жѣртѣж дѣбѣнж мнѣрѣдѣнѣе.

кѣфнлн, г, аѣшл чѣтнѣмѣ: пѣзїнцнѣж дѣ кѣїннн, пѣзїнцн

вж дѣ лѣкрѣтѣорн істрѣмѣн, пѣзїнцнѣж дѣ тѣлѣрѣ рѣпрѣцѣрѣ.

Днн аѣтѣтѣ вѣдѣм, кѣ мѣлѣцн дѣ карѣн крѣдѣ рѣ хс, тѣлѣ

рѣ рѣпрѣцѣорѣ шн фѣптѣлѣ бѣнѣ, лѣ мѣстѣка кѣ крѣдннцѣа рѣ

хс, знѣкѣндѣ: кѣ фѣрж дѣ аѣтѣлѣ нѣж поѣт іпѣзїн. Пѣнтрѣ

аѣтѣлѣ лѣзѣдѣ прѣ Филипісѣннѣ, пѣнтрѣ тѣрѣлѣ крѣдннцѣн лѣрѣ



шн пѣнтрѣ кѣ аѣпзцѣнѣ мѣлатѣ пѣнтрѣ рѣзцѣтѣра аѣпнлѣ,  
рѣмнѣтѣра аѣишѣн кѣрци аѣ фѣтѣ мѣтѣнѣа ѣ трѣмѣтѣ  
рѣ филиппѣтѣнѣ, пѣнтрѣ кѣртѣн фѣ лѣн аѣмѣлцѣмѣн лѣрѣ.  
Шн аѣпж аѣтѣтѣ, аѣзѣнѣ днѣ кѣвѣнтѣлѣ лѣн ѣпафродѣтѣ  
кѣ мѣлци рѣзцѣтѣрѣн ѣтрѣмѣн рѣтѣрѣнѣн днѣ жѣдовѣн  
рѣаѣж прѣ ѣн ѣзѣж тѣе рѣпрѣцѣрѣ, шн ѣз цѣнж лѣцѣ лѣн  
мѣуѣнѣ дѣпрѣхѣнж кѣкредѣнѣца рѣхѣс. рѣ прѣтѣнѣа аѣтелѣра  
аѣ вѣрѣтѣ ѣз рѣтѣрѣнѣж кредѣнѣца филиппѣтѣнѣлѣрѣ, кѣмѣ  
ѣзѣнѣ аѣмѣцѣнѣж.

ШѢМА.

а рѣаѣтѣж кѣртѣ. а. рѣ тѣрѣтѣе кредѣнѣца филиппѣтѣнѣлѣ  
рѣмѣлатѣ кѣпѣрѣн, фѣгѣдѣнѣдѣлѣ кѣнѣа рѣтѣрѣн дѣмнѣзѣѣ,  
шн лѣдѣнѣдѣ фѣерѣнѣтѣлѣа кредѣнѣцѣн лѣрѣ, шн аѣрѣтѣнѣдѣ  
лѣрѣ кѣ кѣ тѣоѣтѣж ѣннѣма ѣз ѣвѣлѣѣѣ прѣ ѣпѣтѣѣнѣлѣ лѣрѣ.  
аѣтѣтѣ ѣмѣтѣ рѣкѣпѣж, аѣпѣнж рѣкѣз, дѣ сѣ.

б рѣдѣмнѣнѣ прѣрѣзѣдѣрѣѣ кѣтѣрѣелѣрѣ, шн прѣ ѣмѣрѣнѣѣ, шн  
прѣ вѣѣаѣж кѣвѣрѣтѣж. дѣ прѣ аѣтѣтѣ гѣрѣлѣѣѣ. кѣаѣ аѣ днѣ  
кѣз, дѣ сѣ, пѣнж рѣдѣ, сѣ, б кѣ.

г дѣ дѣ рѣнѣнѣтѣ ѣз прѣѣмѣаѣж прѣ Тѣмѣоѣѣ шн прѣ ѣпа  
фродѣтѣ: кѣ пѣнѣѣѣ рѣзцѣтѣрѣн кредѣнѣѣшн, пѣнж рѣфѣрѣ  
шнѣтѣлѣ кѣпѣлѣнѣ аѣ б.

д рѣжѣнѣтѣшн кѣмѣ ѣзѣж фѣрѣѣѣж дѣ рѣзцѣтѣрѣа ѣтрѣѣж  
аѣ аѣпнлѣрѣ ѣтрѣмѣн, кѣртѣн мѣѣтѣѣа дѣрѣпѣтѣтѣ лѣцѣн кѣ  
дѣрѣпѣтѣтѣ кредѣнѣцѣн. рѣ нѣаѣ гѣ кѣаѣ пѣѣтѣ тѣоѣтѣ,

е рѣдѣмнѣж прѣ оѣннѣѣѣѣ шн прѣ пѣѣѣ аѣнѣмѣ прѣ ѣб, мѣѣрн  
прѣ ѣвѣоѣѣлѣ, шн прѣ Сѣннѣтѣхѣлѣ, шн нѣѣѣѣ ѣтѣрѣаѣнѣ, кѣмѣ  
ѣз цѣнж оѣннѣѣѣѣ: рѣтрѣ рѣѣпѣнѣлѣ дѣнѣаѣ пѣѣтрѣѣ кѣаѣ.

б рѣдѣмнѣж прѣ тѣоѣн дѣ прѣѣнѣаѣ, прѣ рѣзѣдѣрѣѣ, прѣ рѣгѣѣѣѣ  
нѣ, шн прѣ аѣлѣ лѣкѣрѣрн дѣмнѣзѣѣѣшн, рѣ аѣ кѣпѣѣ дѣлѣаѣ  
ѣб, сѣ, пѣнж лѣаѣ гѣ.

з лѣдѣдѣ мѣтѣнѣѣа лѣрѣ ѣ трѣмѣтѣѣн лѣн рѣвѣрѣмѣ дѣлѣнѣ  
ѣж: пѣнж рѣ кѣаѣ, дѣ сѣ, рѣ нѣаѣ аѣ, кѣаѣ.

н сѣфѣрѣшѣѣѣ кѣртѣ кѣтрѣмѣтѣтѣрѣѣ рѣкннѣѣѣѣнѣн.



# КАРТЪ ЛУХИ ПАВЕЛА ПЛА.

## КЪ ТРЪ ФИЛИПИСѢНИ: КАПЪ, А.

Ѣ, Мертѣрне, де драгоуѣ лѣхъ ѣре кѣтрѣ филипписѣни, Ѣ, Трѣ  
аще де спресниѣ ши деспрѣ прине ормѣ сале. кѣ, А дѣмнѣ прѣ ѣн кѣпн  
ада са. пѣ. А дѣмнѣ спрѣ оуни тѣна. кн, Ши спрѣ рѣбаре.

поне, дѣ, нѣ. Зацало, сѣ.

**П**авелъ ши Тимодею слацнаѣ лѣхъ Ісѣ хсѣ,  
тѣтѣрѣ фнцнаѣ Ісѣ хсѣ, кѣтрѣа ѣнт  
ѣ филиппѣ кѣ епѣкопѣн ши дѣмѣонѣи:  
Мѣлѣ волаѣ ши пѣче дѣла дѣмнѣ тѣтѣ  
ноѣтрѣ, ши дѣла домнѣ Ісѣ хсѣ.  
Дѣ хѣрѣ дѣмнѣ тѣлѣ мѣѣ, ѣтоѣтѣ  
помѣна ма дѣ бон.

Пѣрѣрѣ ѣтрѣ тоѣтѣ рѣгѣюѣ мѣ пѣнтрѣ вѣн тѣѣ,  
кѣ бѣѣрѣ рѣгѣюѣнн фѣкѣндѣ.

Пѣнтрѣ ѣпрѣдѣрѣ воѣтрѣ ѣѣвлѣ, дѣрѣѣ дѣрѣ тѣн  
пѣнѣ ѣкмѣ:

Крѣзѣндѣ ѣѣѣѣ, кѣ ѣѣѣ ѣѣ ѣѣѣѣ ѣтрѣ вѣн лѣкрѣ  
ѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ пѣнѣ ѣѣѣ лѣхъ Ісѣ хсѣ:

Кѣмѣ ѣѣѣ мѣѣ дѣрѣѣѣ ѣѣѣѣѣ дѣ вѣн дѣ тѣѣ пѣнтрѣ  
кѣѣѣ ѣѣ прѣ вѣн ѣѣннѣ, ши ѣпрннѣѣѣ мѣѣ, ши ѣ  
трѣ мѣнтѣѣѣ, ши ѣтрѣ ѣдѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣ, вѣн тѣѣ кѣ  
мѣнѣ дѣ прѣѣѣ ѣѣѣѣѣ пѣртѣннѣ мѣѣѣ мѣѣ.

Кѣ, поне. Вѣторнѣ, дѣ. нѣѣѣ. Зацало, сѣ.

Кѣ мѣртѣрѣ мѣн дѣмнѣ тѣ, кѣмѣ вѣѣѣѣ прѣ вѣн прѣ  
тѣѣѣ ѣтрѣ драгоуѣ лѣхъ Ісѣ хсѣ.

Ши дѣ ѣѣѣѣ мѣрѣ, кѣ драгоуѣ воѣтрѣ ѣѣѣ мѣн  
ѣѣѣѣ ши мѣн мѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ, ѣѣѣѣѣѣѣ ши

дѣѣѣѣ  
ѣѣѣѣ  
ѣѣѣѣѣ  
ннѣѣѣѣ  
ѣѣѣѣѣ  
ѣѣѣѣѣ



ѿтрѣ тотѣ ѿцелѣлъ.

Ка съкѣноащѣи тѣлѣ май бѣше, ка съ фѣи кѣраци шѣ  
фѣрж потикнѣлъ пѣнж ѿ зѣа лѣи хс.

Панин де поамеле дерѣптѣи кѣрелеи принѣ іс хс,  
ѿтрѣ слава шѣ лѣда лѣи дѣмнезѣ.

ко, вѣ.

срѣ, дѣ, нѣлѣ. Зачало, сѣл.

Чѣ воа мѣи съ ѿцелѣи бѣи фѣицѣлорѣ, кѣ тѣлѣ тѣ  
съ тѣпѣлѣ мѣи, ма вѣртѣи спѣ фѣицѣ бѣицѣи бѣицѣи

ѿшѣ кѣтѣ принѣорилѣ мѣлѣ фѣрж ѿртѣтѣ ѿ хс, ѿтрѣ  
тоатѣ цѣдѣсѣтѣ, шѣ ѿтрѣлѣтѣ ѿтоатѣ.

Шѣ мѣлѣи дѣи фѣицѣи ѿтрѣ домилъ нѣдѣждѣи нѣдѣи  
дѣи принѣорилѣ мѣлѣ, май вѣртѣи фѣрж де фѣицѣи ѿртѣ  
зѣицѣи ѿртѣи кѣвѣицѣи лѣи дѣмнезѣ.

ѿрж ѿртѣи пѣнтрѣ зѣицѣи, шѣ пѣнтрѣи пѣицѣи, ѿрж  
ѿлѣи дѣи бѣи бѣицѣи проповѣдѣицѣи прѣ хс.

ѿрж ѿлѣи дѣи пѣицѣи нѣ проповѣдѣицѣи кѣрѣтѣ прѣ хс,  
пѣицѣи кѣ бѣи ѿдѣицѣи кѣрѣи принѣорилорѣ мѣлѣ.

ѿрж ѿлѣи дѣи дѣицѣи, шѣи нѣдѣи кѣ зѣицѣи пѣи  
кѣицѣи ѿицѣи бѣицѣи.

Чѣи дерѣптѣи ѿтѣи? зѣи ѿи кѣи, ѿ ѿфѣицѣи ѿ ѿдѣи  
рѣицѣи съ проповѣдѣицѣи хс, шѣи де ѿицѣи мѣ бѣицѣи,  
шѣи мѣи бѣи бѣицѣи.

Кѣицѣи кѣи ѿицѣи вѣи спѣи пѣицѣи пѣицѣи рѣицѣи  
бѣицѣи шѣи дѣи дѣицѣи лѣи іс хс.

Дѣицѣи ѿицѣи шѣи нѣдѣждѣи мѣи,

ко, срѣ. Четвертое. дѣ, нѣлѣ. Зачало, сѣи.

Кѣи ѿицѣи нѣицѣи рѣицѣи, кѣицѣи кѣицѣи ѿртѣицѣи,  
кѣицѣи пѣицѣи ѿицѣи шѣи ѿицѣи съ мѣицѣи хс ѿтрѣпѣи  
мѣи, ѿицѣи пѣицѣи ѿицѣи пѣицѣи мѣицѣи.

Кѣи мѣи мѣи дѣицѣи хс шѣи ѿицѣи шѣи ѿицѣи.

ѿицѣи ѿицѣи мѣи май де тѣицѣи, ѿицѣи ѿицѣи нѣицѣи.

Кѣи мѣи ѿицѣи ѿицѣи пофѣицѣи ѿицѣи де зѣицѣи, шѣи  
кѣи хс ѿицѣи кѣи кѣи мѣицѣи май бѣи,

ѿрж ѿицѣи ѿицѣи, май ѿицѣи пѣицѣи бѣи.

шѣи ѿицѣи

ѿицѣи,  
цѣи кѣи  
сѣи де  
цѣи дѣи  
пѣицѣи  
ѿицѣи  
ѿицѣи  
ѿицѣи.

ка  
кѣи  
кѣи  
кѣи  
кѣи



Шн а҃та кѣ нѣдѣждѣ шѣ, кѣ вою рѣмѣнѣ шн вою пе  
трѣче кѣ вон кѣ тоци, ꙗ҃фолоуаь вострѣ, шн ꙗ҃бѣкѣрѣа  
кредѣнцѣи.

Ка́ лѣѡда бѡастрѣ изѣж ѿмѡлѣаѣкѣ ѿ іс хс ѿтрѣ  
мине, кѡ вѣнирѣ мѣ ѿрѣж кѣтрѣ вѡи?

К<sup>о</sup>, ч<sup>е</sup>. П<sup>а</sup>токе, д<sup>и</sup>, н<sup>е</sup>лѣ. З<sup>а</sup>ч<sup>а</sup>ло, с<sup>л</sup>д.

Нѣмаи кѣ із каде ѿвѣстенъ ѿ хс пѣтрѣтеци, а ѿ кѣнде  
вою вѣниши вою вѣдѣ прѣвои, а ѿ де пѣрте фѣиндъ вою  
а ѿ де вои, кѣ ітаци рѣтрѣи дѣхъ, кѣ ѿ нѣнимъ, де прѣвѣ  
лѣптѣнде прѣи крѣдинца ѿвѣстенъ.

Шн де немнѣж дѣлѣтѣ чѣвъ стѣхъ ꙗꝑротѣвж нѣвж ꙗꝑ  
грозѣреци, кѣрелесѣ лорѣ съмнѣ дѣперѣре, ѡрж боаш дѣ нѣпѣ  
енїе, шн аѣастаи дѣла дѣмнезѣхъ.

Къ воаш ѿ даръ вѣи дѣрѣть прии хс, нѣ нѣмай ѿтрѣ  
ѣль а крѣдѣ, чѣши пѣнтрѣ ѣль а пѣцн.

ШѢ АЧѢСТА РЪЗБОЮ РЪДѢДѢ РМННѢ, ШѢ А КМѢ АЪЗНЦѢ ДНМННѢ.

КАПЪ, Б.

БѢ, РОГѢИ СѢ АНЖ МАН БЕРТО ДЕСПРЕ ТВАТЕ СМЕРЕНІЕ, С, КУПНА ДА ЛУИ ХС.  
ДІ, ФІБГДА УАЩЕ ЛОРЕ КЪ БА ПРЕМІТЕ ЛОРЕ КУПНА ДА ПРЕ ТНАМОДЕЮ.

КС, Слѣне пинтрѣ чѣ 28 зѣбоонте епифродите.

**В**ЕРИТЬ А҃ТЕА СЪ А҃ТЕ ЧЕВА МЕНГЛАРЕ Ꙗꙋсѣи шн  
МЕНГЛАРЕ ДРАГОСТЕЙ, ШН ꙖПРЕДНАРЕ ДХУЛЫ, ШН  
ДЕ Б҃НТЬ ꙖДОБРОИ ШН МАТИВНИИ.

Оумплѣци бѣхѹрѣмѣ, кѣ аѣтрѣ аѣтѣ съж аѣцелѣпцѣ,  
аѣтѣмѣ драгоѣ аѣбѣнѣ кѣ ѡнѣмѣ аѣаѣта аѣцелѣгѣнѣ.

Не мѣка фѣкъндъ кѹпригѡня, аѹ кѹмѣнѣ дѣшѣртъ,  
ѹ кѹмѣрѣнѣ оуѣхъ пре аѹтѣ гѣндѣ кѹмѣмѣнѣ дѣснѣ.

НѢ СКОТІРЕЦѢ НѢМАЮЩЕШЕ ДѢЛАЕ СЯ СЕБѢ КАРЕЛѢ АЛЕАТОРА.

**П**ЕЧАТА ЦЕЛЮЮЩЕ ФІАТРОУ БО КАРЕ АФОТШ АХІІ.

Дѣла фіннѣ ꙗко фнре дѣмнѣ зѣмкж, нхѣ пѣрѣрѣпнѣтѣрж  
ѡ фн ѡсѣментѣ кѣ дѣмнѣ зѣм.

У҃и еѣ ꙗ́коже съдѣшзрѣхъ лѹ́чши фѣре де слꙋгѣ, а ѿ менѣ  
о́аменнлорь фѣкхть.

ШН АФЛЗН

ΕΦΕ. Α. Α.  
ΚΟΛ Α. Α. Γ.  
Α. ΛΟ. Β. Β.

М. Б. 1.  
А. КО. Г. 16

Л. К. КН  
Б. Б. Б.







ЧѢ МЪ НДЪЖДѢИКСѢ АТРѢ ДОМНѢЛЪ КѢМЪ ШНѢ АИМНѢ КѢ  
РѢНДѢ БОЮ БИИ КѢТРѢ БОИ:

Иже маи де трѣхъ мѣхъ пѣхъ, епифродитъ фрѣтеле,  
ши ацютъ торнѣ шнѣ оцѣхъ мѣхъ, иже аѣ воѣтрѣ аплѣ, шнѣ  
слѣжитѣ торнѣ трѣхъ мѣхъ, сътримѣхъ кѣтрѣхъ бѣхъ.

ПѢНТЪ ѿ ДОРѢ ДѢВОН ДѢТОЦИ: ШИ ТЪИЖѢ, ПѢНТЪ КѢ  
КАЦИ АЪЗИТА КЪ АЪФОИТЬ БОЛНАВЪ.

Шн адевъръ болѣтъ апроапе де моарте: ѹде ѹмне зѣлъ кѣ  
милѣ: нх нхма пре ѹе ш пре мине: кѣ нх кѣ кѣвъ пре кѣвъ.

Дѣти кѣи маи де грабѣ лѣи тремѣи, кѣи въ зѣндѣи прѣ ѣль  
ирѣи въ зѣи въ зѣи, шѣи въ фѣи въ зѣи въ фѣи.

Діти прїимци прїєлѣтѣ домиль кѣтоат жєкѣртѣ, к.д.  
ши прїєунїи ка аїищѣ ла тїиѣ їи аїици.

Кѣи пѣнтрѣ лѣкрѣ лѣи хс токъма пѣнж лѣ мѣрѣтѣ из  
апрѣтѣ , не гѣндѣнѣши кѣвѣаца , из ѣмплѣ а вѣмѣтрѣ  
лѣпѣж кѣрѣ бѣа дѣкѣтрѣ слѣжѣа мѣ .

К А П Л , Г .

бѣ **А**вине фѣлѣа апллорѣ стрѣмен. **З**. Шѣ лепѣне пре хсѣ **А** протѣне.  
 бѣ **С**пѣне пѣтѣрѣ шѣ фѣрѣ крѣднѣнѣнѣ. **Е**. **А**дѣмнѣнѣ сѣ лѣсѣ тѣ лѣтѣ  
 шѣ сѣ фѣ пѣртѣшѣ **А** рѣдѣдѣрѣ лѣн хсѣ.  
 рѣн лѣн хсѣ. **К**о. **В**амнѣ пѣзмѣшѣн рѣдѣдѣ  
 чѣнѣ **Е**.

Ко, прѣ, чѣ, нѣ, зачало, смѣ.

**В**ъпж аѹѣа фрѣцѣи мѣен, въ крѣпѣцѣхъ жѣ до мнѣ, а  
аѹѣи гѣшѣ екрѣи во ашѣ, аѹѣи мнѣ нѣмѣи аѹѣи,  
аѹѣи во ашѣ де аѹѣи жѣ.

Пѣзѣнцѣ ж дѣ кѣйни, пѣзѣнцѣ ж дѣ лѣхрѣтѣорѣ рѣи, пѣзѣ  
нцѣ ж дѣ тѣлѣ нѣкреднитѣошнѣлѣ.

КѢНОИ СЪНТИМЪ ТЪЛѢ АПРОЦЮРЪ, КАРІИ КЪ ДХЪЛЪ ЛЪИ ДЪИЕ Г  
ЗЪ СЛЪЖИ, ШИ НЕ ЛЪДЪ А ТРЪ ІСЪ ХЪ, ШИ НЪИЕ А КРЪ ДЪ А ТРЪ.

Съзакъ бѣахши ꙗ́троуꝑъ ꙗ́имъ издѣждѹю; дѣвѣ же  
ши а́лтѹа а́издѣждѹи ꙗ́троуꝑъ бѣмаи врьтоу:

ТѢЛѢ ПРЯЧЮ А ШПТА ЗНАЮ СМѢНЦА ЛУИ ІЗРАИЛ ДѢЛѢ  
РѢДА ЛУИ ВЕННАМИ ЖИДОВ ДЕН ЖИДОВ ДАУПЖ ЛѢЦЕ ФАЕНЕ

Дѡпж рѣвна іспѣрѣндѡ вѣсѣрка лѡи дѡмнезѡ: дѡпж 5  
дерептатѣ лѣцнии невиноватѣ.







КАПАД.

БѢ Г. СѢУ НЕ КЕСАУ БЕСЕЛНѢ КЪ ОУЩІА ДАУАУ ЛОРЕ. БѢ ШИ СѢУ БРХѢ  
АБѢ ЛНПЕЖ А КЖ БУКЪРОС АУ БРХѢ РЕБДА КЪ АУ ФОСТ ДЕ ПРИНСУ КЪ АУЩІА,  
ШИ КЪ АУ ЛНПЕА.



ЕНТРѢ АУТѢА ФРАЦІН МІЕН ДРАЦН ШИ ДОРИЦЪ, БУКЪ  
РІА ШИ СТІМА МѢ, АША СТАЦЪ А ДОУАЛ ЮБИЦЛО.  
Пре ѡводна роѡ, шИ пре синитихѢа чю, АУТѢАШ  
ІЦѢЛѢГЪ А ДОУАЛЪ.

ШИ РОѡ ШИ ПРЕТІНЕ ІОАЦЕ А КРЕЗУТЕ, АЦЮТЪ ПРЕ ЧІА ЧЕ ѡ  
СТЕНІА КЪ МІНЕ А ѢУЛІЕ, ШИ КЪ КЛИМЕНТЪ, ШИ КЪ АЛЦІН  
АЦЮТЪ ТОРІН МІЕН, КЪ РОРА ЛІЕ НѢМЕЛЕ А КАРТѢ ВІЦНЕН.

КО МІНКО. НѢ, ЦЕФТИА. ЗАУАЛО, СМЪ.

БУКЪРАЦНВЪ АТРѢ ДОУАЛЪ ПЪРѢРѢ, АРЖ ЗІКЪ БУКЪРАЦНВЪ.  
БЛЪЗІА ВОАТРѢ ІЦѢЛѢГЪ ТОЦЪ ѡМІЕН, ДОУА АПРОПѢ.

ДЕ НЕМІКЪ НЪВЪ ГРИЖІРЕЦН: ЧЕ ТОАТЕ КЪ РОГЪЧІЕНЕ ШИ КЪ  
РЪГАРЕ ШИ КЪ МЪЦЕМІРЕ, ЧѢРІРѢ ВОАТРѢ ІЦІА АРАТЕ ЛА ДЪНЕЗЪ.

ШИ ПАТѢ ЛЪН ДЪМНЕЗІА КАРТѢ АІВРЪ ДЕ ТОТЪ АЦІЛІА,  
ПЪЗІВА ІНІМІЛЕ ВОАТРѢ, ШИ МІЦІЛЕ ВОАТРѢ АТРѢ ІСХС.

ДѢПЖ АУТѢА ФРАЦІАЛОРЕ, КАРЕЛІЕ А ДѢВЪРАТЕ, КАРЕЛІЕ ЧІН  
ІТІТЕ, КАРЕЛІЕ ДЕРѢПТЕ, КАРЕЛІЕ КЪРАТЕ, КАРЕЛІЕ ЮБИТЕ, КАРЕЛІЕ  
КЪ НЪМЕ БЪНЪ, ІЦѢ АТЕ ВРО БЪНІЕ, ШІ ІЦѢ АТЕ ВО ЛАУДЪ,  
АУТѢІТѢН КЪЦІТАЦЪ. КАРЕЛІЕ ЛѢЦЪ ШИ А ВЪЦАТЪ, ШИ ЛѢЦЪ  
ПРЕМІНІТЪ, ШИ АЦЪ АЪЗІНІТЪ ШИ АЦЪ ВЪЗЪТЪ АТРѢ МІНЕ, АУТѢІТѢ  
ФАТЕЦЪ, ШИ ДЪМНЕЗІА ПАТЕН ВАФНІ КЪ ВОН. КО ЦѢТЪ.

ПОКѢ. ІА, НѢЛѢ. ЗАУАЛО, СМІ.

АРЖ БУКЪРАТЪМАМ АДОУАЛЪ ФОАРТЕ, КЪ ІАТЪ КЪ ДВАЦ  
ПРИНОІТЪ ГРИЖѢ ВОАТРѢА ДЕ МІНЕ, ДЕ КАРЕЛІЕ ВАЦ ШИ  
ГРИЖІТЪ ЧЕ НЪ АВЕЦЪ ПРИЛѢЖЪ ДЕ ВРЕМЕ.

НЪ ПЕНТРѢ АУТѢА КАШ АБѢ ЛНПЕЖ ГРЪЕНКЪ: КЪ ѢУМАМ ДЕ  
ПРИНСУ АТРѢ КАРЕЛІЕ ІЕНТЪ ДЕН ДЕСІАЛЪ АМ ФІ.

ШІУ АМЖ ІМЕРІ, ШІУ АМЖ ЛНПІН, ШИ АМЖ ПРИГОІН, ІЗВА  
ОУНДЕ ШИ АТОАТЕ МАМ ДЕ ПРИНСУ ШИ АМЖ ІЗТЪРА, ШИ А  
ФЛЪМІЗІЗІ, ШИ АМ ПРИГОІН, ШИ АМ ЛНПІН.

ТОАТЕ ЛЕ ПОЧЮ, А ЧІЛА ЧІМЖ АТЪРѢЩЕ ПРЕ МІНЕ ІС.  
А ІЗ ПЪТРАУТѢА БІНЕ АЦЪ ФАКЪТЪ, КЪ ІЗТЕЦЪ ПЪТА ІЗЪБѢ МѢЛЕ.

СѢЗ  
НХѢЛѢА  
АПОГЕ  
КСБІА  
СКЪ.

МЪКЕ.

БКОІН.



ѿржѣици дерѣптѣ аѣла шѣ вѣн флиппѣи, кѣ аѣрѣ  
ѣтѣпѣтѣлѣ еѣлѣи, кѣндѣ еѣшѣу дѣлѣ македонѣлѣ, нѣче ѡбѣтѣ  
рѣкѣ нѣсѣлѣ аѣпрѣдѣнатѣ мѣе фѣртѣ вѣн ѣнѣлѣи аѣдѣрѣ шѣ аѣлѣдѣрѣ.  
Кѣ шѣ аѣсолѣхнѣ шѣ ѡдѣатѣ шѣ аѣдоаѡѡарѣ, аѣтрѣбѣ  
ѣтѣ аѣци трѣмѣсѣ.

Нѣкѣ кѣлѣтѣ дѣрѣ: ѣкѣлѣтѣ рѣдѣ, приѡсѣнѣорѣ аѣфолѡсѣлѣ вѣтрѣ.  
ѣѣ лѣаѣу тѡатѣ шѣ приѡсѣнѣсѣлѣ: аѣплѣхѣмѣ лѣлѣнѣдѣ дѣла  
ѣпафродѣтѣ карѣлѣсѣ трѣмѣсѣ дѣла вѣн, мирѡдѣнѣлѣ аѣбѣ  
нѣи мирѡсѣлѣ, жѣртѣлѣ прѣимѣнтѣ, шѣ дѣрѣгѣ лѣ дѣлѣнѣсѣлѣ.  
ѿржѣ дѣлѣнѣсѣлѣ мѣе ѣлѣмѣлѣ тѡатѣ трѣбѣ вѣаѣтрѣ  
дѣлѣлѣ бѡгѣцѣнѣлѣ лѣи аѣтрѣ лѣлѣлѣ, аѣхѣсѣсѣсѣ.

Дѣрѣ лѣи дѣлѣнѣсѣлѣ шѣ тѣтѣлѣи нѡсѣтрѣ лѣлѣлѣ аѣтрѣ  
вѣтѣи вѣтѣилѡрѣ, аѣмѣнѣ.

Сѣрѣтѣ аѣци тѡци фѣнѣцѣи, аѣтрѣ хѣсѣсѣсѣсѣ, аѣкѣнѣлѣлѣ вѣаѡ  
фѣрѣцѣи карѣи ѣнѣтѣ кѣлѣмѣнѣ.

аѣкѣнѣлѣлѣ вѣаѡ тѡци фѣнѣцѣи, ѣрѣлѣ мѣи вѣртѡсѣ ѣи дѣ  
аѣсѣлѣ лѣи кѣлѣсѣрѣ. Мѣлѣ дѡмѣнѣлѣи нѡсѣтрѣсѣсѣ хѣсѣсѣсѣ,  
кѣ вѣн тѣци, аѣмѣнѣ. Кѡ, понѣ.

Кѣтрѣлѣ флиппѣи сѣрѣ дѣлѣ рѡмѣ прѣпафродѣтѣ.



# ПРЕДОСЛОВІА КЪ ТРЪКОЛАСАЕМЪ.

Дѣлѣ аѣцѣлѣсѣлѣ аѣтѣшѣи кѣци трѣбѣлѣсѣ ѣлѣшѣи ѣѣсѣтѣ, дѣлѣ лѣкѣрѣлѣ.  
ѣ, ѣнѣ аѣлѣфѡсѣтѣ Колѣсѣнѣи кѣрѡрѣ лѣлѣсѣкрѣсѣ Пѣвѣлѣ. Шѣ дѣ ѡрѣшѣлѣ лѡ.  
ѣ, дѣлѣ дѣмѣнѣтѣлѣ сѣкрѣсѣорѣи пѣнѣтрѣлѣ ѣлѣлѣ аѣдѣмѣнатѣ аѣсѣкрѣ аѣтѣтѣлѣ картѣ.  
ѣ, дѣлѣ шѣлѣмѣи кѣрѣцѣи. ѣ, дѣлѣ пѣрѣцѣлѣ аѣтѣшѣи кѣрѣи.

ѣ  
**ѿ**нѣ аѣлѣфѡсѣтѣ аѣтѣшѣи Колѣсѣнѣи, шѣ ѡѣндѣ аѣлѣфѡсѣтѣ  
ѡрѣшѣлѣ лѡрѣ, нѣлѣ аѣцѣлѣсѣ тѡци кѣртѣлѣлѣрѣи аѣтрѣлѣи  
кѣнѣлѣ: ѡѣнѣи зѣнѣ кѣ аѣлѣфѡсѣтѣ родѡсѣнѣи, пѣнѣтрѣлѣ  
кѣлѣ аѣнатѣлѣ ѡсѣтрѡвѣ аѣлѣ родѡсѣлѣи аѣлѣфѡсѣтѣ рѣдѣи  
кѣтѣ ѡѣи ѣтѣлѣпѣ дѣпѣатѣрѣлѣ аѣналѣтѣлѣ шѣ мѣнѣлѣнатѣ сѡлѣрѣ  
лѣи, карѣлѣ ѣлѣкѣамѣлѣ Колѡсѣ, шѣ аѣтѣлѣи ѡѣнѣлѣ дѣ ѣѣлѣ, зѣ  
мѣнѣлѣи дѣи лѣмѣ. Дѣпрѣ аѣтѣлѣ Колѡсѣ, ѣлѣлѣ кѣмѣатѣ ѡамѣ  
нѣи аѣтѣлѣи ѡсѣтрѡвѣ колѣсѣнѣи, кѣлѣмѣ зѣнѣ мѣлѣци.

ѣрѣлѣ аѣлѣи



Иже ацѣи зѣи къ Колѣѣ аѣ фѣи ѡрашѣ фрѣгѣ, а аѣи ѣ  
 маи мѣи: аша аѣцѣи Хриѣсто, шѣи аѣтѣи кѣвѣнтѣ  
 кѣ аѣста, къ аѣлѣ зѣи, кѣ аѣ. Сѣи тѣи аѣи кѣи  
 тѣи кѣи лѣи колѣи аѣи, шѣи кѣи ѣи кѣи аѣи  
 дѣи ѣи ѣи ѣи кѣи. Дѣи аѣи ѣи кѣи ѣи фѣи  
 ѣи колѣи, кѣи аѣи, кѣи ѣи ѣи фрѣгѣ, пѣи  
 трѣи аѣи шѣи колѣи аѣи фрѣгѣ, аша зѣи ѣи шѣи  
 дѣи аѣи, шѣи аѣи мѣи. Дѣи аѣи ѣи зѣи къ дѣи  
 мѣи аѣи, ѣи Нѣи аѣи, дѣи кѣи аѣи,  
 шѣи ѣи, аѣи трѣи пѣи аѣи ѣи аѣи.

Аѣи пѣи аѣи, аѣи аѣи кѣи, пѣи аѣи,  
 ѣи аѣи лѣи хѣи кѣи аѣи кѣи кѣи кѣи  
 хѣи шѣи аѣи кѣи аѣи аѣи дѣи аѣи аѣи, ѣи оѣи  
 ѣи аѣи аѣи аѣи аѣи аѣи, аѣи кѣи кѣи  
 фѣи шѣи ѣи аѣи лѣи мѣи аѣи аѣи, кѣи  
 аѣи пѣи фѣи аѣи аѣи кѣи ѣи дѣи аѣи  
 ѣи колѣи. аѣи ѣи аѣи дѣи аѣи лѣи пѣи, мѣи ѣи  
 ѣи аѣи, шѣи ѣи кѣи кѣи, дѣи ѣи ѣи колѣи  
 шѣи ѣи дѣи аѣи мѣи дѣи аѣи аѣи аѣи, шѣи  
 дѣи аѣи ѣи аѣи ѣи кѣи шѣи кѣи ѣи аѣи лѣи  
 ѣи, аѣи ѣи аѣи шѣи ѣи аѣи кѣи ѣи аѣи аѣи  
 кѣи аѣи дѣи ѣи аѣи, кѣи аѣи аѣи аѣи, шѣи аѣи  
 аѣи ѣи ѣи аѣи аѣи, шѣи ѣи ѣи ѣи аѣи  
 аѣи, аѣи аѣи аѣи аѣи. трѣи аѣи кѣи  
 кѣи пѣи, шѣи пѣи лѣи колѣи. Дѣи аѣи  
 аѣи, аѣи аѣи кѣи дѣи аѣи лѣи аѣи, пѣи  
 трѣи кѣи, шѣи аѣи, шѣи аѣи ѣи аѣи  
 колѣи, дѣи ѣи, аѣи аѣи лѣи пѣи аѣи  
 мѣи, кѣи аѣи. Дѣи аѣи лѣи аѣи аѣи аѣи  
 аѣи аѣи, кѣи аѣи кѣи ѣи аѣи аѣи шѣи  
 ѣи, маи аѣи аѣи аѣи ѣи аѣи аѣи,  
 шѣи ѣи аѣи пѣи ѣи ѣи аѣи. аѣи аѣи, кѣи аѣи  
 аѣи аѣи аѣи аѣи, шѣи аѣи кѣи аѣи аѣи  
 лѣи мѣи ѣи аѣи шѣи аѣи, дѣи аѣи аѣи

б

г







ацъ азъжитъ майнѣ аѣтрѣ кѣвѣнтѣ аѣвѣрѣлѣ аѣвѣлѣн.

Кѣрѣ юсѣнтѣ ла вонъ кѣмъ ши аѣтоатъ лѣмѣ, ши аѣродѣ  
ше ши кѣрѣ кѣмъ ши аѣтрѣ вонъ: днѣ зѣа те ацъ азъжитъ ши  
ацъ кѣноскѣтѣ мѣла лѣн дѣнезѣ аѣдерѣтѣ. ко ѣ. чпѣтѣ.

Кѣмъ вѣ ши аѣвѣцѣтѣ дѣла ѣпафра юсѣнтѣ аѣцѣлѣ нѣстрѣ,  
кѣрѣлѣ лѣте кѣрѣднѣюсѣ пѣнтрѣ вонъ, лѣжнѣторѣлѣ лѣн хс.

Кѣрѣлѣ аѣшн аѣрѣтѣтѣ нѣлаш дѣагоѣтѣ вѣаѣстрѣ аѣахѣлѣ.

Дѣрѣптѣтѣ ши нѣон дѣн зѣа те аѣмъ азъжитъ, нѣ аѣтѣтѣмъ пѣн  
трѣ вонъ аѣнѣ рѣга, ши тѣнѣнѣ лѣвѣ аѣплѣцѣ дѣаѣцѣлѣлѣ вѣон  
лѣн, аѣтрѣ тоатѣ аѣцѣлѣпѣнѣ ши аѣцѣлѣлѣ лѣфлѣтѣнѣсѣ.

Сѣ аѣмѣлацн кѣмъ лѣкаѣ дѣомнѣлѣн, аѣтрѣ тоатѣ лѣн  
пѣлѣцн, аѣтрѣ тоѣтѣ лѣкрѣлѣ бѣ рѣднѣнѣ ши кѣрѣкѣнѣнѣ аѣ  
трѣ аѣцѣлѣлѣ лѣн дѣмнѣзѣлѣ.

Аѣтрѣ тоатѣ пѣтѣрѣ аѣтѣрѣцн дѣпѣ пѣтѣрѣ лѣавѣн  
лѣн, аѣтоатѣ рѣдѣрѣ, ши аѣгѣдѣла кѣ бѣкѣрѣ.

ко, бѣтѣ. нѣлѣ, кн. зѣаѣло, сн.

**Х**ѣрѣ дѣнѣ тѣтѣлѣн кѣрѣлѣ нѣлѣ фѣкѣтѣ пѣрѣ нѣон дѣстѣн  
нѣнн аѣлѣ пѣртѣ аѣмошѣлѣ сѣнѣцнлѣшѣ аѣтрѣ лѣмнѣнѣ.

Кѣрѣлѣ нѣ рѣпн пѣрѣ нѣон дѣрѣпѣтѣрѣ аѣтѣнѣрѣчѣлѣрѣ, ши  
мѣтѣ аѣтрѣ аѣпѣрѣцѣлѣ фѣюлѣн юсѣнтѣ аѣ лѣ.

Аѣтрѣ кѣрѣлѣ аѣвѣмъ дѣнѣсѣмѣпѣрѣрѣ пѣнтрѣ лѣнѣлѣ лѣн, ши  
ѣртѣлѣнѣ пѣкѣтѣлѣрѣ.

Кѣрѣлѣн кнѣлѣ лѣ дѣнѣзѣлѣ нѣвѣзѣтѣ, нѣкѣтѣ днѣтѣю  
аѣтоѣтѣ фѣпѣтѣлѣ.

Кѣ пѣнтрѣ лѣлѣ фѣрѣж знѣнтѣ тоатѣ, кѣрѣлѣн аѣтѣрѣрѣ,  
ши кѣрѣлѣн пѣрѣ пѣмнѣнтѣ, вѣзѣтѣлѣ, ши нѣ вѣзѣтѣлѣ, вѣ  
рѣ кѣаѣнѣ, вѣрѣ дѣомнѣн, вѣрѣ аѣпѣрѣцѣн, вѣрѣ пѣтѣрн, тоѣ  
тѣ пѣнтрѣ лѣлѣ, ши дѣрѣптѣ лѣлѣ лѣнтѣ знѣнтѣ.

Ши ѣлѣ лѣте майнѣтѣ дѣ тоатѣ ши тоатѣ пѣнтрѣ ѣ лѣаѣ.

сѣтѣ, кн. нѣлѣ, зѣаѣло, сн.

**Ш**нѣ лѣте кѣпѣ тѣрѣлѣн бѣтѣрѣѣн, кѣрѣлѣн аѣнѣпѣ  
тѣлѣ, аѣтѣю ѣ нѣкѣтѣ дѣрѣмѣрѣцн, кѣ лѣзѣ фѣе аѣтрѣ

тоѣцн аѣнѣшѣ май мѣрѣ:

ко, нѣ.

Кѣ аѣтрѣ ѣлѣннѣ вѣрѣ лѣзѣлѣлѣнѣсѣ тоатѣ аѣмѣпѣтѣрѣ.

б

з

н

а

г

а

б

г

а

б

б

з

н

а

лѣлѣлѣ  
ѣлѣлѣн.

ѣфѣ. а. б.  
фѣ. а. к.  
а. сѣ. б. б.  
а. ко. а. ѣ

лѣсѣнѣ  
аѣпѣрѣ  
цнѣ.

а. г. з.  
н. з. б.  
вѣпѣ. а. з.

ѣфѣ. а. з.  
ѣко. а. а.  
ѣрѣ. а. а.

лѣ. а. г.

кѣрѣцѣ.

лѣлѣлѣлѣ  
ако. л. к.  
апо. а. а.

тѣтѣлѣ.



сф.б.б.

лж.л.о.  
сф.л.д.  
н.б.с.  
ти.б.д.  
л.корн.б.  
сф.б.с.

м.с.л.  
сф.б.д.  
б.ти.л.б.  
л.п.л.к.  
л.т.л.л.

ши.л.с.  
поан.

Шн паче фзкхъ кѣ съцелѣ лѣн, прѣ ел тоатѣ лѣхъ апѣкѣтѣ  
шѣш пѣтрѣ бѣ вѣрѣ чѣлѣ чѣе пре пѣмѣнтѣ, вѣрѣ кѣрѣлѣ лѣтѣрѣ.

Шн пре вѣн кѣрѣн бѣрѣ, шѣрѣ кѣдѣ стрѣннаѣ, шн пѣмѣнтѣ кѣ  
кѣрѣтѣ лѣтрѣ лѣкрѣрѣ рѣлѣ кѣпрѣшн, шѣрѣ аѣмѣ вѣлѣ апѣкѣтѣ.

Лѣтрѣ трѣпѣлѣ кѣрѣнѣ лѣн, прѣн мѣлѣртѣ: кѣ пѣхъ пре вѣн  
сфнцн шн кѣрѣцн шн не вѣновѣцн лѣнѣнтѣ лѣн.

Шѣрѣ нѣмѣн кѣрѣцн рѣмѣнтѣ лѣтрѣ кѣрѣднѣцѣ лѣтѣмѣлѣцн,  
шн тѣрѣ шн не кѣлѣтнцн, дѣн нѣдѣжѣ бѣлѣ кѣрѣ аѣцн аѣ  
зѣтѣ, кѣрѣнѣ проповѣдѣнтѣ лѣтѣтѣ фѣпѣтѣлѣ чѣн кѣпѣтѣчѣрѣ,  
кѣрѣлѣ мѣфѣтѣ бѣпѣвѣлѣ лѣжнѣтѣрѣ. ко, сѣ. чѣ, кѣ, зѣ, сѣн.

Кѣрѣлѣ аѣмѣ мѣ бѣкѣрѣ дѣ чѣлѣ чѣмѣ пѣцнѣ пѣнѣтрѣ вѣн,  
кѣ оѣмѣпѣлѣ рѣмѣшнѣлѣ сѣкѣрѣлѣорѣ лѣн хѣс лѣтрѣпѣлѣ  
мѣлѣ, прѣн трѣпѣлѣ лѣн, кѣрѣлѣ лѣтѣ бѣсѣрѣкѣ:

Кѣрѣлѣ фѣо бѣ лѣжнѣтѣрѣ, дѣпѣ рѣнѣдѣлѣ лѣн дѣмѣнѣзѣ  
кѣрѣлѣ фѣ дѣтѣ мѣ лѣтрѣ вѣн аѣ лѣпѣ кѣвѣтѣлѣ лѣн дѣнѣзѣ:

Тѣнѣнѣ чѣлѣ фѣсѣтѣ аѣкѣнѣ дѣн вѣчн шн нѣмѣрѣлѣорѣ, шѣрѣ  
аѣмѣ сѣлѣ аѣртѣтѣ сфнцнлѣорѣ лѣн.

Кѣрѣлѣ вѣрѣ дѣмѣнѣзѣ, аѣртѣтѣ бѣгѣцнлѣ лѣлѣвѣн тѣнѣнѣ  
аѣчѣлѣ лѣтрѣ лѣмѣнѣ, кѣрѣлѣ лѣтѣ хѣс лѣтрѣ вѣн нѣдѣжѣ  
аѣчѣлѣ аѣ лѣлѣвѣн:

Пре кѣрѣлѣ нѣн вѣсѣтнѣмѣ, дѣжнѣнѣдѣ пре тѣтѣ шѣмѣлѣ шн  
лѣзѣцнѣдѣ лѣтрѣ тѣатѣ лѣцѣлѣпѣцнлѣ, кѣ кѣпѣнѣмѣ пре тѣтѣ  
шѣмѣлѣ дѣ кѣвѣрѣшнѣ лѣтрѣ хѣс іс.

Лѣтрѣ кѣрѣлѣ мѣ шн оѣчѣтѣнѣкѣ, лѣпѣтѣнѣдѣмѣ дѣпѣ пѣтѣ  
рѣ лѣн кѣрѣлѣ лѣкрѣрѣ лѣтрѣ мѣнѣ кѣ пѣтѣрѣ:

КАПѢ, б.

а. чѣн дѣн хѣ аѣфѣртѣ зѣчн кѣн тѣтѣ лѣдѣшѣртѣ. лѣ, дѣнѣмѣ тѣлѣртѣ лѣ  
пѣцнѣрѣ. сѣ, дѣ шѣпѣртѣ бѣкѣтѣлѣорѣ. нѣ, дѣ чннѣтѣ лѣцѣрѣлѣорѣ. кѣ,  
дѣпѣ лѣчѣлѣ аѣртѣтѣ кѣ сѣлѣ мѣпѣтѣнѣ дѣн тѣатѣ рѣдѣлѣлѣ лѣлѣ шѣмѣнѣлѣо пре хѣ.

Ко, чѣ. Пѣтѣокѣ, кѣ, нѣлѣ. зѣчѣлѣо, сѣн.



ѣ мѣнѣ вѣлѣ кѣшнѣцн кѣтѣ лѣпѣтѣрѣ лѣфѣрѣнѣкѣ пѣн  
трѣ вѣн, шн пѣнѣтрѣ кѣрѣнѣ кѣнѣтѣ, лѣ лѣшѣднѣкѣлѣ, ж  
шн кѣцн нѣ вѣзѣрѣжѣ фѣаѣ мѣ лѣтрѣпѣ.

Кѣ кѣжѣ мѣнѣгѣ нѣннѣмѣлѣ лѣорѣ, лѣгѣаѣцн лѣдѣрѣгѣо







Ѣ. Г. А. З. Н.

Кареле сѣнт оубра челоу вѣнтоу, ѿрж трѣпѣль лѣн хс. Ниме пре кон сѣнѣж рѣбѣ кѣмориюне фѣцѣрникоу, ши сѣжѣж рѣрѣкоу, мѣстикѣдѣз рѣбѣ чѣ нѣ мѣ вѣ зѣт, рѣдѣшѣт оуфлѣндѣз кѣ рѣцѣлѣл трѣпѣльн.

Ѣ. Г. А. З. Н.

Ши нецинидѣз де кѣп, дѣнтѣ карелѣн тоу трѣпѣл прѣн лѣсѣтѣри ши прѣлѣгѣтѣри трѣпѣл ши тоу мѣт, кѣбѣшѣ споруа лѣн дѣмне зѣл.

КО ПНѢ. ВТО, КѢ. ЗѢ ИѢ.

К.

Кѣ дѣцѣ мѣрѣт кѣ хс, де сѣтихѣнѣ лѣмѣн, дѣрж пѣнтрѣ кѣж рѣрѣшѣл кѣ шѣнѣюре кѣмѣ ацѣ фѣнѣнѣ рѣлѣмѣ. Сѣ нѣвѣ аѣтѣнѣцѣ, нѣчѣ сѣ гѣшѣ, нѣчѣ пѣпѣнѣ.

КА.

Кареле тоате пѣрѣ трѣнѣнѣ кѣ лѣ, дѣпж порѣнка ши лѣ вѣцѣтѣрѣнѣ шѣмѣнѣшѣ.

КѢ.

Кареле сѣ пѣрѣ аѣвѣ рѣцѣлѣпѣцѣ рѣтрѣ сѣлѣа де вѣе ши пѣлѣкѣ юне ши лѣнекоуцѣрѣ трѣпѣльн, нѣ рѣвѣчѣнѣтѣ цѣнидѣз прѣ сѣцѣнѣ трѣпѣльн.

А. Г. Н.

# КАПѢ, Г.

А дѣнѣж сѣ кѣуѣтѣ чѣлѣ чѣрѣцѣ рѣпрѣтѣнѣа аѣпѣлѣо мѣнѣюноушѣ кѣрѣн рѣдѣ нѣжспрѣ пѣмѣнѣтѣшѣ. Ѣ Зѣчѣ сѣ шѣмѣлѣж мѣдѣлѣрѣлѣ чѣлѣ пѣмѣнѣтѣшѣ сѣ дѣсѣрѣчѣ шѣмѣлѣ бѣкѣю ши сѣсѣж рѣрѣчѣ рѣчѣлѣ нѣу. рѣдѣмѣж спрѣ фѣлѣпѣтѣ бѣнѣ. нѣ сѣрѣлѣцѣн мѣрѣнѣлѣ пѣмѣнѣцѣнѣ фѣчѣорѣнѣ. дѣомѣнѣ сѣлѣцѣнѣлѣ сѣсѣ поаѣртѣ чѣнѣ кѣмѣж кѣвѣнѣ.

А.

**Д**ѣрѣптѣ аѣтѣлѣ сѣ вѣцѣ нѣсѣлѣаѣтѣ кѣ хс, чѣлѣ де сѣвѣ кѣдѣтѣаѣцѣ, оуѣнде аѣтѣ хс дѣ дѣнѣрѣптѣа лѣн дѣмне зѣл шѣзѣнѣдѣ.

В.

Чѣлѣ де сѣвѣ гѣрѣжѣнѣцѣ, ѿрж нѣ чѣлѣ пѣмѣнѣтѣшѣ.

Г.

Кѣмѣорѣцѣнѣ сѣтѣ, шѣ вѣтѣаѣа вѣаѣтрѣа аѣсѣсѣ аѣтѣ кѣ хс рѣдѣнѣзѣ.

А.

КО. ВТО. Нѣсѣлѣ, кѣ, сѣжѣ нѣнѣ, прѣшѣчѣмѣ, Зѣчѣлѣо, сѣнѣ.

Б.

Кѣнѣдѣ сѣвѣа аѣрѣтѣа хс вѣтѣаѣа вѣаѣстрѣж, аѣтѣнѣчѣ ши вѣон вѣз вѣцѣ аѣрѣтѣа кѣбѣлѣ рѣтрѣ сѣлѣаѣж.

В.

Дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ шѣмѣорѣцѣнѣ мѣдѣлѣрѣлѣ вѣаѣстрѣ, чѣлѣ пѣмѣнѣтѣшѣ, кѣвѣрѣнѣлѣ, нѣкѣвѣрѣцѣлѣ, шѣпѣрѣкѣчѣюнѣтѣ, ши лѣзѣкомѣлѣ, кѣаѣрѣтѣ аѣтѣлѣ дѣоуѣлѣ.

З.

Пѣтрѣж кѣрѣлѣ вѣнѣ мѣнѣлѣ лѣ дѣнѣзѣ спрѣ фѣчѣорѣнѣ рѣдѣрѣтѣнѣ.

З.

Аѣтрѣж кѣрѣлѣ ши вѣон аѣцѣ рѣмѣлѣаѣтѣ шѣаѣрѣ кѣнѣдѣ, кѣнѣдѣ

КѢНѢ КѢ. БѢ КО. БѢ.

Ѣ. Г. А. Б. Г.

Ѣ. Г. А. Б.

А. КО. Б. А. Г. А. Б. А.







ЕФ.С.Е.  
ТН.Б.Д.  
АП.Б.Н.

ка  
ка  
Пѣринци, нѣ рѣтрѣтѣрѣцѣ пре фетѣорѣи воѣри, ка съ нѣтъ  
мѣхѣтѣсѣ. Слѣци аѣсѣлѣтѣцѣ пре дѣмнѣи воѣри чѣн  
трѣпѣци рѣтрѣтѣоѣтѣ, нѣ рѣнаѣнтѣ ѡсѣлѣорѣ нѣман слѣ  
жѣндѣ, ка съ мѣаѣцѣ плѣтѣ ѡмѣнѣнѣлѣорѣ, чѣ рѣтрѣбѣлѣнѣнѣлѣ нѣ  
нѣмѣнѣ, тѣмѣндѣвѣ дѣ дѣмнѣсѣтѣлѣ.

ШѢ ТОТЪ ЧѢ ФАУЦЬ ДѢЛА НННМЖ ФАУЦЬ, КА ЛѢН ДѢНЗЪ  
СЯ НЪ КА ВАМЕННЛОРЬ.

кѣ Шннѣ кѣ дѣла дѣмнезѣвѣцѣ лѣа плѣта мошнѣнъ, кѣ  
домнѣлѣнъ хсѣ слѣжнѣцѣ.

Ісѣ Іисъ хъ те ѿ фате ѡбнѣжѡбнѣдѡба лѹа, шн нѹа те фтцтрѣ.

КѢПѢД.

ΕΦΕ.Ε.Α.

1. **А** дѣмнж пре домни ши прелашци свѣж полартѣ кмѣж кѣнне. **г.**  
 2. **Ш** пре рѣбѣчюней доженѣшъ. **5.** **Р**огѣи свѣѣж кѣннѣ дѣбѣтосѣ.  
 3. **5.** **М**ам апон **↑** кинѣчюннаѣ ши лѣдѣж пре **Т**нхнѣ.

$\hat{A} \quad \hat{B} \quad \hat{C}$   
 $A \quad B \quad C$   
 $A \quad B \quad C$

**В**ои до́мни, чѣи дерѣптѹль ши съ кѹбѣи: плѣтѣць  
лѹцѣлорь, шѣи нѣдѣ къ ши вои дѣвѣ до́мѹ ꙗ́кѣ тѣрюре.

Ко, срѣ. ЧЕТЕ РТОКЕ, КБ, ЗАЧАЛО, СХ.

**А**трѹ рѣсати оне рѣдаци, превѣгнѡ<sup>2</sup> атрѹ али  
кѹ мѡлцимѣре.

ΕΦΕΣΑ  
ΕΚΟΛΩ 1.4

РѸГѸНДѸВЖ ПРѸВНЖ ШН ПѸНТРѸ НОН, КѸ СѸ ДѸШКІ ЗѸ ДѸ  
НЕ ЗѸВ НОШ ОУША КѸВѸНТѸЛѸЙ, СѸ ГРѸМІ ТѸННА ЛѸИ ХС,  
ПѸНТРѸ КѸРѸ СѸНТѸ ШН ПРІНІСѸ:

166.

Како азъ азъ къмъ мнѣ каде азъ. Евангеліумъ.

КѸ ѿцелꙋѣ ꙗблꙋци кѣтъзъ стрѣни, рꙋкъ спꙋрꙋи прилѣж.

КѢЗІНТЪЛЪ ВОСТРЪ ІЗ ФІЕ ПТОЛТЖ ВРѢМѢ КД ДРАГОСТІ  
ІЗРАТЪ КА ІЗ ШІЦЪ КЪМ ІЗКАДЕ БОАШ ФІТІ КЪРЪЛЪ АРЪПЪДІ.

ПѢЖ ЛѢХРѢНІЕ МѢЛЕ ТѢЛІЕ ВѢ ПѢХЕ ВОШ ТИХІКЪ,  
 ФЛАТЕЛІЕ ЮЕНТЪ ШІ СЛѢГЪ КРЕДИТОУЪ, СОЦ СЛѢЖЕИ ПѢДОНЪ.

фѣлѣмо.і

Прекараше тремѣш кѣтръ вонъ, пентрѣ аѣнта въ аѣцѣ  
гѣ аѣсѣ аѣнѣ вѣаѣтрѣ, шнѣ аѣнѣ гѣ аѣнѣ аѣнѣ вѣаѣтрѣ.

КѸ ѿнишлм крѣдинѹсѹа шн юбнѹа фрате, кареле ате  
дннтрѹ бон, дерѣптѹ аѹа тоате вѹворѹ рѹпннде болш  
кареле а нѹа. ко, чѣ. преспѹпн лѹцѣ. Зачало сѣа.

КѢНЪЖ БОАШ ДРІСТАРХЪ БОЦЪЛ МІЕУ ПРІНІОАРЕ, ШН



















ЧѢ ФѢМ ЛННН АТѢ ВОН.

Кѣи аплкѣтоарѣ ꙗвлѣше фѣлорѣи бѣи, ꙗшѣ кѣпѣфтѣ  
дорѣндѣ дѣвѣи бѣндѣ ꙗ ꙗпѣрѣи вѣлѣш, нѣ нѣмѣи ѣвѣлѣ  
лѣи дѣмнѣзѣш, ꙗ ꙗкѣ шѣи ѣфлѣтелѣ нѣлѣтрѣ, пѣнѣтрѣ  
кѣтѣи фѣи дѣлѣи нѣлѣш. по, сѣ. ꙗ ꙗкѣ, 24, сѣ.

Къ въ пѣтеци адхѣ амнѣте фращиларѣ де шѣтенѣла  
нолѣтржши де шѣтрѣре, къ нолѣтрѣши зѣла лѣкрѣдѣ, ка  
зѣнѣ агрѣшѣмѣ нѣте пре оуѣнѣла де вѣон, проповѣдѣнѣамъ  
трѣвѣон бѣвлѣа лѣн дѣмнѣ зѣу.

ВѢСНТИЦИ МЗРТУЮЕ ШИ ДУМНЕЗІУ, КЪМ ІФІЦН ДІРІГ  
ЦИ ШИ НЕВІНОВАЦИ НЪМ ПЪРТАТЪ АТРУ ВѢ КАРІИ КРЪДЦИ.

КѢМЪ ШИЦНЪ КЪ ПРѢОУНѢЛЪ ФѢТЕ КАРЛА ДЕ ВОНЪ, КАНЦЕРИ  
ТЕЛЕ ПОЕФИНСЪ, ДОЖЕНИТѢВАМЪ ШИВАМЪ МЪНГЛАТЪ.

ШН ВЪ МЪРТВОУЮ КЪ СЪ МЛАДЦИ КЪ СЪ КЪВННЪ ЛЪН ДЪНН  
 СЪО УГЛАДЪ УЕ ВЪ КЕМАТЪ ПРЕВОДЪ ЛЪН ПЪРЪЦЕ ШЛАВЪ.

Дерптѣ а҃ѣѣ шѣ нѣн дѣмъ харѣ лѣи дѣнезѣне рѣтѣтѣ,  
кѣ прѣимѣндѣ кѣвѣнтѣѣ лѣи дѣнезѣтѣѣ цѣи а҃ѣѣтѣ дѣла нѣнѣ,  
нѣлѣѣи лѣѣтѣ кѣ кѣвѣнтѣѣ ѡамѣннѣлѣ, тѣ (кѣмъ лѣѣтѣ а҃ѣѣ  
вѣтѣтѣ), кѣ кѣвѣнтѣѣ лѣи дѣмнезѣѣ, кѣрѣлѣ шѣ лѣкрѣѣѣ  
лѣтѣѣѣ вѣн кѣрѣи кѣрѣѣѣѣѣ. ко, ѣѣ. Пѣѣ, кѣѣ, зѣѣ, сѣѣѣ.

**К**ѣ вон фрацило цинхъ таци дупя бегерчелелъи думне  
зѣ карелеа ѿ юдѣа прѣхсисъ кѣ атебѣ ципѣцѣт  
ши вон де рѣденїнле воластре, към ши атебѣ де жидови.

Кѣрѣи шїи прѣ до́мнѣхъ Ісѣ ѿмѣрѣхъ, шїи прѣ прѣро́уѣи лѣ,  
шїи прѣ нѣи гѣнѣхъ, шїи лѣи дѣмнѣхъ нѣи пѣтѣхъ, шїи кѣ  
тоѣ ѿа́мѣнѣи ѣз прѣтѣнѣи. Ѣпрѣи прѣ нѣи ѣнѣ гѣнѣи

ПІСНЬ ЛОРІ ІСІ ІЗІ ПІСНЬ КЖ, ІСІ ІЗІ ПІСНЬ ПІСНЬ ЛО  
 ПІСНЬ КЖ, ІСІ ІЗІ ПІСНЬ КЖ, ІСІ ІЗІ ПІСНЬ КЖ, ІСІ ІЗІ ПІСНЬ КЖ.

ГѢРЖ НОН ФРАЦІАЛОРЕ, ГЕРЦІНЦІ ФѢРЖ ДЕ ВОИ ПІЗНЖ ЛВРѢ  
МЕ ДЕ ОУН ЧАБѢ АНУБЖ ВЕДѢ, ЛЖ НХ ЛІННІМЖ КЪ АТѢТА МѢ  
ВТОГОБѢ АМ ЖЕЛІУНТЪ АВЕДѢ ФАЦА ВОІСТРЖ КЪ МѢРЕ ДОБѢ.

Пѣнтрѣ кѣ врѣмъ авеннѣ кѣтрѣ вонъ, (аѣ ѣѣ павѣл) ѡ  
дѣтѣ шнѣ адоашѣрѣ, шнѣ нѣ зминти прѣ нѣн сатанѣ.

БАЙНЗН.

Д.А.К.Д.  
А.КО.Д.Б.  
Б.СО.Г.Н.

$$\begin{array}{c} \Phi \Phi \Phi \cdot \Delta \cdot \Delta \\ \Phi H \cdot \Delta \cdot R \zeta \\ R \Phi \Delta \cdot \Delta \cdot I \end{array}$$

М. 100  
КФМ. А. Б. 1.

М. 201  
Кр. А. Г. 1.  
Н. 61. КВ



жѣ  
ко, пѣ.

кѣ

аѣ нѣ вонъ аѣнайтѣ донѣдѣ нѣтрѣ іс хсѣ, аѣтрѣ аѣнѣ вѣни  
ре сѣнтѣцѣ? Кѣ во сѣнтѣци слава нѣастрѣ шѣ бѣкѣрѣа. \*

КАПѣ, гѣ.

а, спѣне ло дѣрѣа чѣ дѣрѣ кѣтрѣ сѣнѣ, пѣтрѣ чѣ аѣтрѣ мѣс шѣ прѣ тимѣо дѣо лѣ сѣнѣ.  
с. шѣ аѣсѣнѣ прѣ сѣнѣ кѣ лѣнѣ сѣнѣ аѣшѣ сѣлѣ бѣкѣрѣа. а. Кѣ дѣсѣтѣ нѣаѣ пѣ  
тѣтѣ мѣлѣцѣмѣ лѣнѣ дѣнѣсѣтѣ. бѣ, дѣпѣ аѣтѣа пѣрѣтѣсѣнѣ сѣрѣдѣтѣо нѣе.  
а сѣ, кѣ, зѣ, рѣ. и нѣ, кѣ, зѣ, сѣ. Пѣнѣ, кѣ, нѣ. зѣало сѣзѣ.

аѣ. сѣа

а

б

г

д

е

з

кѣ

нѣ

а

і

аѣ

бѣ

**Д**ерѣптѣ аѣтѣа нѣпѣтѣнѣдѣ мѣ мѣлѣтѣ рѣдѣа дѣрѣа, мѣнѣ  
бѣнѣ нѣсѣ вѣзѣ нѣоаѣ аѣрѣмѣнѣ аѣаѣнѣа сѣнѣгѣрѣ.  
шѣ аѣтрѣ мѣсѣ прѣ тимѣо дѣо фѣрѣтѣе нѣоѣтрѣ,  
шѣ сѣлѣа лѣнѣ дѣмѣнѣзѣ, шѣ аѣцѣтѣорѣа нѣоѣтрѣ аѣ  
сѣлѣа лѣнѣ хсѣ, кѣ сѣвѣ аѣтѣрѣсѣкѣ прѣ вонѣ шѣ сѣвѣ аѣтѣ  
мѣнѣ аѣтрѣ кѣрѣдѣнѣца вѣастрѣ.

Кѣмѣ нѣиѣ оѣнѣлѣ сѣнѣсѣ кѣлѣтѣсѣкѣ, пѣнѣтрѣ кѣрѣбѣлѣ аѣтѣ  
сѣтѣ, кѣ аѣшѣвѣ шѣнѣи кѣ спѣ аѣаѣтѣа сѣнѣтѣмѣ рѣнѣдѣнѣи,  
кѣ шѣ кѣнѣдѣ сѣрѣа лѣ вонѣ, сѣнѣтѣмѣ вѣоаѣ мѣнѣнѣтѣ, кѣ аѣвѣмѣ  
аѣпѣнѣи кѣрѣбѣ, кѣмѣ шѣ фѣ шѣ шѣнѣи.

Дѣрѣптѣ аѣаѣтѣа шѣ сѣ нѣрѣдѣдѣнѣдѣ мѣнѣ мѣлѣтѣ, трѣмѣшѣ  
сѣ аѣсѣлѣтѣсѣ кѣрѣдѣнѣца вѣастрѣ.

Тѣмѣнѣдѣмѣ сѣнѣсѣ кѣмѣвѣ сѣвѣ нѣпѣнѣтѣсѣкѣ прѣ вонѣ нѣпѣ  
тѣнѣтѣорѣуѣлѣ, шѣ аѣтрѣ дѣшѣрѣтѣ сѣ фѣиѣ шѣтѣнѣтѣла нѣоастрѣ.

Іѣрѣ аѣкѣмѣ вѣнѣнѣдѣ тимѣо дѣо кѣтрѣ нѣнѣ дѣла вонѣ, шѣ вѣ  
сѣнѣнѣдѣ нѣоаѣ кѣрѣдѣнѣца шѣ дѣрагѣтѣ вѣастрѣ, шѣ кѣ аѣбѣиѣ  
пѣмѣнѣтѣ бѣнѣ, пѣрѣрѣбѣ дѣрѣнѣдѣ сѣвѣдѣцѣ прѣ нѣ, кѣ шѣ нѣо прѣ вѣ.

Дѣрѣптѣ аѣаѣтѣа нѣ мѣнѣгѣсѣ, фѣрѣаѣнѣло, пѣтрѣ вонѣ, аѣтрѣ тѣоа  
тѣ кѣрѣбѣа шѣ нѣвѣоа нѣоастрѣ, пѣнѣтрѣ кѣрѣдѣнѣца вѣастрѣ.

Кѣ аѣкѣмѣ вѣсѣ дѣ сѣтѣаѣ вонѣ аѣтрѣ дѣнѣ. кѣ, пѣ. сѣтѣ, кѣ зѣ, сѣнѣ.

**К**ѣтѣ мѣлѣцѣмѣ нѣрѣ лѣнѣ дѣмѣнѣзѣ пѣтѣмѣ дѣ пѣтрѣ вонѣ, пѣнѣ  
трѣ тѣоаѣтѣ бѣкѣрѣа кѣ кѣрѣ нѣ бѣкѣрѣмѣ пѣнѣтрѣ вонѣ аѣнѣ  
нѣтѣ дѣнѣсѣтѣлѣ нѣоѣтрѣ. Нѣоаѣтѣ шѣ зѣа мѣнѣ кѣ аѣсѣпѣрѣ  
рѣгѣдѣнѣ сѣвѣдѣ фѣаѣа вѣаѣрѣ, шѣ аѣрѣлѣтѣ лѣсѣа кѣрѣдѣнѣца вѣаѣрѣ.  
Іѣрѣ аѣсѣшѣ дѣнѣсѣтѣлѣ шѣ тѣаѣтѣлѣ нѣоѣтрѣ, шѣ дѣнѣлѣ нѣоѣтрѣ іс  
хсѣ, сѣ дѣрѣптѣ зѣ кѣлѣтѣ нѣоастрѣ кѣтрѣ вонѣ.

Іѣрѣ прѣ вонѣ сѣвѣ мѣцѣтѣсѣкѣ дѣнѣлѣ, шѣ сѣ прѣиѣсѣтѣ кѣ дѣрагѣ

мѣ  
кѣнѣ. а. і.  
нѣсѣ. кѣ.



сгб оуна катрз алт, шн катрз тоц, кх шн нокатрз вон.  
 Ка съ атрзт кж инимале боатре невиновате атрз фн  
 цте анантб лзи дхмнез шн татгал нострз, атрз венн  
 рт дондлн нострз ис хс, кх тоц фнцти лзи, аминь.

Ко, бто.

КАПЪ, А.

А. А. д. м. ж. Г. С. пре вѣщж фнцж. А. Ш. пре драгосте оуна катрз  
 алт. Г. Контент шен сгбнзе атрзтбзе ка не крдинтошн, е, шн а  
 ратл фрнкобс рендлбл фбѣрен морцнлорс. Сгб, ка, зл, сгб.



ВѢДЪЖ АТѢА ФРАЦНАОРЪ, УБРЕМЪ ПРЕ ВОН ШН ВЪ  
 РДГІМЪ АДОНДЛА ІС, КХМ АЦН ЛВАТЬ ДЕЛА НОН,  
 КХМ ІЗКАДЕ БОАШ А ФМЕЛА, ШН АПЛУТЬ ЛХН ДХ  
 НІЗІВЪ, КА ІЗВЪ ПРИГОІНЦН МАИ ВЪРТОІВЪ.

КѢ ШІЦН ТІ ПОРХННІ АМ ДАТ БОАШ ПІНТРЪ ДОНДЛ ІС.

КѢ АТАСТА АТІТЕ БОА ЛХН ДХН ЗІ, ФНЦНТЪРЪ БОАТРЖ,  
 ФЕРІЦНВЖ КОН АШНВЖ ДЕКЪРВІТЕ.

КА ІЗШІТЕ ФІТЕ КАРЛЕ ДЕ ВЪ АВІРЪ ВАІХ ІЗ А ФНЦІТЕ Ш АТІТЕ.  
 НХ АРЪ ПАІМ ПОТЕНЖА ПЪГННІ КАРІ НХ КВНОІС ПРЕ ДХНЕЗІ.

ШН НІМЕ ІЗНХ АІВРѢКЖ, НІЧЕ ІЗ ЛЪКОМАІКЖ, АЛХКРЪ  
 ФРАТЕЛЗІ ІЗЪ, КЪЧЕ ІЗБІНДНТОРЮ АІТЕ ДОМНДЛ ДЕ АТІТЕТЪ  
 ДЕ ТОВАТЕ, КХ АМ ШН ЗІНЪ МАІНТЕ БОАШ, ШН А МЪТЪРІНІТЪ.

КѢ НАКЕМАТЪ ПРЕ НОН ДХНЕЗІ АТРЪ НЕ КЪРЪЦІТЕ, ТІ СПРЕ ФНЦІТЕ.

КѢ ДЕРІПТЪ АТѢА ІЕЛ ТІ ЛѢПДЖ АТІТЕТЪ НХ ЛѢПДЖ ПРЕ Ш  
 ТІ ПРЕ ДХМНЕЗІВЪ, КАРЛЕШ ШН ДѢДЕ НОВАШ ДХЛ ФНТЪ АЛ ІЗЪ.

ІЕРЖ ДЕ ДРАГОСТЪ ФРЪЦѢКЖ НЪ ТРЕБЪАЩЕ А ІКРІЕ БОАШ,  
 КѢ АШНВЖ БОН АРЪЦАЦН ДЕ ДХМНЕЗІВЪ ІЗНТЕЦЪ, КА ІЗ ЮБІЦ  
 ОУНА ПРЕ АЛАТЪ. КХМ ШН ФАУЦЪ АТѢА КЪТРЖ ТОЦЪ ФРА

ЦІН, КАРІН ІЗНТЕ АТОВАТЖ МАКЕДОНІА, ІЕРЖ РДГІ ПРЕ ВОН  
 ФРАЦНАОРЪ, ІЗ ПРИГОІНЦН МАИ ВЪРТОІВЪ.

ШН ВЪ НЕВОНЦЪ АФН АТРЪШ ОДНХІТЪЛЖ, ШН ІЗЛЪКРАЦЪ КХ  
 МЪІЗЛА БОАТРЕ, КХМ АМ ШН ПОРХННІТЪ БОАШ.

КА ІЗВЖ ПЪРТАЦЪ КЪТІНІТЕ, КЪТРЖ ІСТРЕІННІ, КА НЕМАТЪЛ  
 НЕІМКА ІЗ НХН ПОФТІШН. КО, РѢ. ЧѢ, КА. Н. М. Р. Т. В. З. С. О.

Н РЪ НЪВЮ ІЗ НХ ШІЦЪ БО, ФРАЦНАО, ДЕ ТІА ТАЗ АДОМНІТЪ,  
 КА ІЗНХВЖ АТРИСТАЦН КА ТІА ТІ НАВ НЪДѢЖДЕ.

ГІ

А. КО. А. Н.  
 НН Е. НГ.

А

ГІ

КРН Е. Е.  
 Е. Р. Е. КВ.

А

Е

Б

З

Н

А

Г

І

АІ

БІ

ГІ

А. КО. А. Б.

А. КО. З. М.

І. О. Г. Л. Д.

Н. Е. Г. Б. І.

А. П. О. І. О.

Е. О. Г. З.

М. Х. Р. Н. Т.







АТРО КОНФЛА НДТЖДЕЙ СПЕЕНІЕН. КО. ПЕ. КА. ЗА. СОБ.

КЪ НХПХЕ ДМНЕЗЪ ПРЕ НОН АТРО МЗНІЕ, ІЕ СПРЕ ДОБІНДА  
СПЕЕНІЕН ПЕНТРО ДОМНДЛЪ НОТРО ІС ХС.

КАРЕЛЕ АДМХРІТ ПЕНТРО НОН : КЪМЪ АДЪ ВЪМЪ ПРЕВІГЪ,  
АДЪ ВЪМЪ ДОМНІ АПРЕХНЪ КЪ ЕЛЬ ІЗВІЕМЪ.

ПЕНТРО АТЪМ ВЪ АГЪДЪЦІ ОУНДЛ ПРІ АЛААТЬ, ШІ ВЪ АТРО  
МАЦІ ОУНДЛ ПРІ АЛААТЬ, КЪМЪ ШІ ФАУЦІ.

ШІ ВЪ РЪГЪ ПРЕ ВОН ФРАЦІЛО, ІЗ КЪНДЛШЕЦ ПРІ КАРІН ІЗ ОТЕ  
НЕ ІС АТРО ВЪ, ШІ МАМАРІН ВОЩІН АТРО ДОНЪ, ШІ ВЪ АВАЦЪ ПРЕ ВЪ.

ШІ КА ІЗ АВЕЦІ ПРЕ ЕН АТРО ДРАГОТЕ КЪ АІХПРЖ ПЕНТРО  
АХКРЪЛ ЛО, ШІ АВЕЦІ ПАУЕ АТРО ВОНШ. ПРЕ ПЕ. КА. ЗА. СОБ.

Н РЖ РЪГЪМЪ ПРЕ ВОН ФРАЦІЛОРЕ, ТЕРТАЦ ПРІ ІЕН НЗІНІНІ  
ІН, МЗІНГІАЦІ ПРІ ІЕН КЪ ІНІНІА ФРІКОАІЖ, АЦЮТАЦ  
ПРІ ІЕН ІЛАБІ, ФІЦІ РЪДЪРІН КЪТРОЖ ТОЦІ.

ПЪЗІЦІНВЖ ІЗНЪ ДЪ ІНІНІА КЪІВЪ РЪДЪ ПЕНТРО РЪДЪ : ІЕ ПЪРЪ  
РЪДЪ БІНІЕ ІЕН ЕХНЪ ФАУЦІ ОУНДЛ КЪТРОЖ АЛТ, ШІ КЪТРОЖ ТОЦ.

АТОАТЪ ВРЪМЪ ВЪ ЕХКЪРАЦІ.

НЕ АІТЪАТЪ ВЪ РЪГІАЦІ.

ДЕ ТОАТЕ МЪЛЦЕМІЦІ : КЪ АІАТА АТЕ ВЪМЪ ЛЪН ДЪНЕЗЪ  
ПРІНІ ІС ХС АТРО ВОН. ПРЕ АХЪЛ НЪЛЪ ІТІНЦЕРЕЦІ.

ПРОРОЧІНЛЕ НХ ОУРЪРЕЦІ.

ТОАТЕ ІНІПІТІЦІ : ШІ ІЕН ЕХНЪ ЦІНІЦІ.

ДЕ ТОТЪ ФЪЛЮЛЪ ДЕ АХКРЪЛЪ РЪДЪ ВЪ ФІРІЦІ.

ІАРЖ АЕШ ДМНЕЗЪ ПАУЕН ІФІЦЪ ІСЪ ВЪ ПРЕ ВОН КЪ ТОТЪ :  
КА ІЗЪ ЦІЕ АТРЕГЪ ШІ ДЕ ПІНІНЪ АХЪЛЪ ВОТРО, ШІ ІНІНІА  
ШІ ТРЪПЪ НЕВІНОВАТЪ АТРО ВЕНІРЪ ДОНДЛЪН НОТРО ІС ХС.

КРЕДІНІОІДІ КАРЕЛЕ ВЪДЪ КЕМАТЪ ПРЕ ВОН, КАРЕЛЕВА ІНПРЪВІ.  
ФРАЦІЛОРЕ РЪГІАЦІВЖ ПЕНТРО НОН.

СПЪХЕЦІ АІСІНІТІОНЕ ФРАЦІЛОРЕ КЪ ІЗРЪТАРЕ ІФІТЪ.

ЦОРЪВЖ ПРЕ ВОН ПЕНТРО ДОНДЛЪ, КЪ ІЗЪ ІТЪ ІСЪ КЪ КАРТЪ  
АІАТА АІНАІНТЪ АТОЦ ІФІЦІН ФРАЦІ.

МІЛА ДОНДЛЪН НОТРО ІС ХС КЪ ВОН, АМІНЪ.

КО. ПЕ.

ДА СОЛЪНІЕНІ, А, КАРТЕ ІСРІСІН ДЕЛ АІАІНА.

А  
Б  
В  
Г  
Д  
Е  
Ж  
З  
И  
Й  
К  
Л  
М  
Н  
О  
П  
Р  
С  
Т  
У  
Ф  
Х  
Ц  
Ч  
Ш  
Щ  
Ъ  
Ы  
Э  
Ю  
Я  
КО  
ПЕ  
КА  
ЗА  
СОБ  
Б. СО Г. БІ  
КРН. А. І. А.  
ГЛА. С. А. Б  
ПРН. С. І. Г.  
И. К. КЕ.  
М. Е. Л. А.  
КРН. Б. І. С. І.  
А. ПЕ. Г. А.  
А. Н. А.  
КОЛА. А. Б  
А. ПО. ІО  
А. А.  
А. КО. А. К  
ВН. Г. Г.  
А. КО. А. Н  
КРН. С. І. С. І.  
А. КО. Г. К.  
А. ПЕ. С. А. В  
КО. ПЕ.  
УТН ПЕ.



ПРѢСЛОВІА, БѢКЪ ТРЖСОЛХНѢНИ.

**П**авелъ апль сѧѡ рѡмнѧтъ аскрѣ аѧѧст ж кѧртѣ,  
къ рѧкартѣ днѧтѣю аѡскрѣ де веннѣрѣ лѡи хѣ  
ла свѣршнѣлъ лѡмѣн: рѧкъ нѡаптѣ ка фѡрѡлъ:  
шн рѧѡ, кѧѡ знѣѣе, къ нѡи кѧрѣи вѡм фн аѧѧннн не вѡм  
ржпн рѧнѧнтѣ дѡмнѡлѡи рѡвѣзѡѡ, н про. Мѡлци рѧ  
целѣгѡ аѧѣѣте кѡвнѣте, гѡндѡ къ гѡлѡѣ де сннѣ пѡвелѣ  
шн дѣѣлѣ ѧѣл аѧѧннн прѣпѡмѣт: дерѣпт аѧѣл лѣ пѡрѣ  
къ вѡ венн хѣ аѧѧннн нѡман дѣкѣт шн вѡфн свѣршѣнѡ лѡ  
мѣн, шн аѧѣптѡ рѡѡѡте знѣлѣ шн рѡѡѡтѣ ѧѣѡлъ ѣ вѣ  
хѣ. дѡпж аѧѣл ѣскорнѣрж шн аѡлци аѡмѣцнѡторн мнѣюно  
кѧрѣи лѣ аѡѡѡѡѣ пѡрѣрѡ лѡѡ, знѣкѣндѡ къ аѡ аѡѡѡѡѣ днн  
гѡрѡ лѡи пѡвелѣ, шн аѡ аѡцѣлѣ днн дѡѡѡл фнѣт. пѣнѡтраѡѣл  
крѣзѣндѡ аѧѣѣтѣ крѣдннѡшнн ѣ пѡрѣѣл де грнжѣ фѡ  
мѣнлѡрѣ шн де аѡлѣ лѡкрѡрн. пѡрж некрѣдннѡшнн некрѣзѣ  
аѧѣѣтѣ, ѣн ѣз аѡѡѡѡ де ѡѡѡѣ, шн рѡпѡл ѣѡнѣѡѡѡѣ крѣ  
дннѡшнлѡрѣ. шн дннѡтраѡѡѡѣ пѡрѣѣ аѡлѡрѣ ѣз рѡѡѡл  
мѡлци крѣдннѡшнн дѣрѡѡѡѡѡѡѡ лѡи хѣ. къ знѣѣѣ кѡѡѡ  
фн ѣѡмнѣ мѡлѣтѣ мѡннѣтѣ де веннѣѡлѣ лѡи хѣ, шн де ѣзѡѡ  
шнѣѡлѣ лѡмѣн. шн не вѣзѣндѡлѣ аѡфн ѣз рѡѡѡл, шн рѧцѣлѣ  
гѡндѡ аѧѣѣтѣ пѡвелѣ, фѡи лѡи аѡскрѣ лѡрѣ аѧѧст ж кѧртѣ,  
рѧкартѣ аѧѡт ж мннѣтѣ лѡи кѡѣѣ рѧцѣлѣ аѡскрѣ аѧѣлѣ кѡвнѣ  
тѣ де веннѣѡлѣ лѡи хѣ, шн де ѣзѡѡѡѡѡ лѡмѣн, шн кѧрѣи  
вѣл аѧѧннн: нѡ де аѧѣл гѡнѡл къ ѣз вѡр ржпн рѧнѧнтѣ  
дѡмнѡлѡи, ѣѣ рѧкъ ѡрѣѡѡѡѡ мѡлѣтѣ ѣѡмнѣ аѡвенн де кѧрѣлѣ  
аѡгѡнѣт хѣ: дннѡтѣн ѧѣѣтѣ ѡ. рѡтѣн рѡмѡпѣрѣ де кѡѡѡрж  
рѡѡѡѡѡѡ рнмѡлѡннлѡрѣ, кѡм рѧцѣлѣг мѡлци кѡѡѡѡлѡрн:  
аѡ дѣлѡкрѣдннѡѡ крѣшннѣѣкж кѡм рѧцѣлѣг кѡѡѡѡлѡрнн нѡ  
ѡрн. аѡ аѡрѡтѡрѣ лѡи аѡнѣхѡнѣт, кѧрѣлѣ ѣз вѡ аѡрѡтѡ  
мѡннѣтѣ де веннѣѡлѣ лѡи хѣ. пѣнѡтрѡ аѧѣлѡи рѡѡѡмнж ѣз  
нѡѣз пѡѡѡѣѣкж, ѣѣ ѣзѡ грнжѡѣкж фнѣтѣ кѧрѣлѣ де лѡкрѡлѣ  
ѣѡ. дннѡтраѡѡѡѣ ѣз вѣѣѣ ѣѣн шѡмѡмѡ аѧѡѡнн кѡѡѡн:



АТЪНЪ СЪ БЪКЪРЪ СОЛЪНЪНИЛОРЪ, ПЕНТРЪ КЪТЪАЪ ВЪРТО ТЪРЪ  
 А КРЕДЪНЦЪ ШИ А ДРАГОСТЕ, ШИ ПАТЪ КЪРЪЕ ПЕНТРЪ ХЪ, ШИ  
 МЪРГЪЕ ПРЕ БИ ДИИ ТЪАТЕ КЪРЪЕЛЕ ЛОРЪ. ШИ АТЪЕТЕ АКА  
 ДЕРТЪН. А Б, СКРЪЕ ДЕВЕНЪРЪ ЛЪН ХЪ ЛА ЦЮДЕКАТЪЖ,  
 ШИ ДЕРЪПРЕ ДЕЛА КРЕДЪНЦЪЖ, ШИ ДЕВЕНЪРЪ ЛЪН АТЪХЪНЪТЪ.  
 А КАРЪ, Б. А ГЪ ШАРЪЖИ А ДЪМЪНЪЖ СПРЕ ВЪАЦЪЖ КРЕЩЕНЪЕ КЪЖ,  
 ШИ СЪ МЪ СЪФЕРЪЕ КЪЖ АТЪРЪ СОЦЪНЪРЪ БЕСЪРЪЕЧЕНЪ, ПРЕ КАРЪИ СЪТЪ  
 ЛЪНЪШ ШИ НЪМАН ГРИЖЕНЪСЪ ДЕ АПЪНТЕЧЕЛЪНЪ, КАРЪ Г.  
 ЧАСТЪЖ КАРЪТЕ АРЕ ТРЪН ПЪРЦИ, КЪМЪЕ ШИ АПЪРЦЪНЪТЪЖ, А ГЪ  
 КАРЪТЕ. АТЪНЪ СЪ БЪКЪРЪ СОЛЪНЪНИЛОРЪ ШИ МЪНГЪЕ. А Б.  
 СКРЪЕ ДЕВЕНЪРЪ ЛЪН ХЪ. А ГЪ А ДЪМЪНЪЖ СПРЕ ВЪАЦЪЖ  
 КРЕЩЕНЪЕ КЪЖ.

КАРТЕ ЛЪИ ПАВЕЛЪ АПЛА, Б, КЪТЪРЪЖ СОЛЪНЪ.  
 КАПЪ, А.

Г ЛАУДЪЖ КРЕДЪНЦЪ ШИ ДРАГОСТЕ. А, ШИ РЕБЪАРЕ СОЛЪНЪНИЛОРЪ, Б,  
 СКРЪЕ ИЗЪБЕНДА ЛЪН ДЪНЕЗЪЕ АПРОТНЕА ЧЕЛОРА ЧЕ СЪПЕРЪЖ ПРЕ КРЕДЪНЦЪШИ.  
 Г. А БЪАЦЪЖ ПРЕ КРЕДЪНЦЪШИ СЪ АЩЕПТЕ БЪКЪРОШИ ЗЪХЪА ЦЮДЕКАТЪЛЪНЪ ХЪ.  
 ПОНЕВАПКА КЪ, ЗАЛАО, СОДЪ

**П**АВЕЛЪ ШИ СЛАВЪНЪ ШИ ТИМОДЪЮ БЕСЪРЪЕЧЕНЪ А  
 СОЛЪНЪЛЪНЪ, ДЕЛА ДЪМЪНЕЗЪЕ ТЪАТЪЛЪНЪ НО  
 ТРЪ, ШИ ДЕЛА ДОМЪНЪЛЪ ИС ХЪС:  
 МЪНЪЖ БОАШ ШИ ПАЧЕ ДЕЛА ДЪНЕЗЪЕ ТЪАТЪЛЪ Б  
 НОСТРЪ ШИ ДЕЛА ДОМЪНЪЛЪ ИС ХЪС.  
 А МЪАЦЪМЪНЪ ДАТЪОРИ СЪНТЕМЪ ЛЪН ДЪМЪНЪ Г  
 ЗЪЕ ПЪРЪРЪЕ ПЕНТРЪ БОИ, ФРАЦЪНЛОРЪ, КЪМЪ СЪ КАДЕ, КЪЧЕ КЪ  
 ВЪРТО КРЪЩЕ КРЕДЪНЦЪ БОАСТЪРЪЖ, ШИ СЪ МЪАЦЪЩЕ ДРАГОСТЕ  
 БОАСТЪРЪЖ ФЪЕТЕ КЪРЪА АОВЪНЪА КЪТЪРЪЖ АЛААТЬ:  
 КЪТЪ ШИ НОНЪ АШИНЪЕ СЪНЕ ЛЪУДЪМЪ ДЕ БОИ АТЪРЪ БЕСЪРЪЕЧЕНЪ А  
 ЛЪН ДЪМЪНЕЗЪЕ, ПЕНТРЪ РЕБЪАРЕ БОАСТЪРЪЖ, ШИ КРЕДЪНЦЪЖ, А  
 ТЪРЪ ТЪАТЕ ГОНИРИАЕ БОАСТРЕ ШИ КЪРЪЕЛЕ КАРЪЕЛЕ РЕБЪАЦИ:  
 АТЪРЪ АРЪТАРЕ ЦЮДЕКАЦЪИИ ДЕРЪПТЕ АЛЪН ДЪМЪНЕЗЪЕКА Б







кѣтъ ꙗвѣтсѣа лѣн дѣмнезѣѣ, шѣде кѣ шѣ дѣмнезѣѣ, ꙗр  
тѣндѣѣ пре ѣнѣ, кѣм ꙗрѣфѣ дѣмнезѣѣ.

[illegible]

Шн аѣхнѣ свѣ аѣхнѣ іѣл фѣрж дѣлѣцѣ, прѣ карелѣ вѣ  
ѡморѣ дѡнѣл кѣ дѣлѣ рѡнѣлѣн іѣ, шн вѣ рѣнпн кѣтѣрѣ  
лѣхнѣ вѣнѣрѣн лѣ. Іѣкѣрѣл вѣнѣрѣ лѣтѣ кѣлѣкѣрѣ сѣтѣ  
нѣ рѣтѣ тѣлѣ пѣтѣрѣ шѣ іѣнѣлѣ шѣ тѣлѣ тѣлѣ мѣчѣнѣ.

Шн ꙗтрѣ то а тѣ ꙗшзлзѣюнѣ не дериптѣ цѣиен ꙗтрѣ ии  
пѣнтѣори: пѣнтрѣ кѣи драгоиѣ адезѣрѣлѣи нѣ прѣимнѣрѣ  
ка съзѣ спѣиѣи ѿи. Шн пѣнтрѣ а тѣ тѣрмѣтѣ лѣорѣ  
дѣиѣзѣ лѣиѣрѣтѣ ꙗшзлзѣюнѣи, ка съкрѣзѣ ѿи ѿиѣиѣи.

Ка съзпѣваніа тоуи карѣи нѣкѣхъ ѿ двѣхъ  
тебѣхъ недрѣхъ твоихъ. ко ер. ѿ ер. зачало, еос.

И рече нон датори снѣхъ пѣрѣхъ амѣлцѣмъ лѣнъ дѣнезѣ  
пѣтрѣхъ бонъ, фѣрѣхъ юеицъ дѣла дѣнѣхъ, кѣхъ аѣлѣхъ пѣрѣхъ бонъ  
дѣмѣнезѣхъ днѣхъ и пѣхъ аѣтрѣхъ и пѣхъ и нѣхъ, аѣтрѣхъ фѣнѣхъ дѣхъ аѣхъ  
шѣхъ аѣтрѣхъ кѣрѣхъ дѣнѣхъ и нѣхъ аѣдѣхъ вѣрѣхъ аѣтрѣхъ жѣхъ :

А ТРѸКАРѸ КѸМЖ ПРѸВОИ КѸЕВѸЛѸ НОА ТРѸ, А ТРѸДОЕВѸ  
ДНѸ СЛАВѸИ АДѸМИВѸИ НОА ТРѸ ІС ХС.

Дѣти пентрѹ аѹтѹ фѣаѹнлорѹ, ѣтаѹн шѹ цнѹѣнѹ ѡвѹ  
цѣтѣхнлѹ кѹкарѣлѹ ваѹ ѡвѣцѣтѹ, вѣрѣ ѡвѣтѹ вѣрѣ кѹкѣрѹ  
цнлѹ нѡѡстрѹ. Дѡрѹ ѡвѣшѹ дѡмнѡлѹ нѡстрѹ ѡсѣхсѹ,

ши дѣмнѣтъ ши татѣа нострѣ, кареа нѣтъ юбит прѣ нон,  
ши аѣ дат мѣгѣаре двѣтн, ши нѣдѣде бѣнт ѿтрѣ милѣ.

Съ мѣгѣ инималѣ воѣтрѣ, шѣ съ ѿтрѣтѣхъ прѣ во ѿтрѣ  
тоѣ къвѣнтѣхъ шѣ лѣхѣхъ бѣхъ .

К. А. П. К., Г.,

А, А҃Д҃МИ҃НѢ К҃УР҃УГ҃ЕЮ҃МНѢ МЛ҃ТНБѢ СѢ А҃ЩЮ҃ТЕ ПРОПОВѢДАНІА Е҃ВАНГІА. 5.  
Ш҃НѢ СѢ ФЕР҃ЕБСКѢ ДЕТЕА КЛ҃ТІН К҃УЛѢНТѢ. А҃Г҃. Ш҃НѢ КАБЕ҃ТНУ҃ТА ТѢ Б҃У҃ДѢ ПРѢ  
ФЛАМЕННѢ. А҃Г҃. ПРѢУ҃ЧЕШЕ СѢМ ЛАПЕДѢ ПРѢДѢА ДНН І҃СБОР҃Ъ КРЕД҃ИТОШНЛО А҃ФАР҃Ъ

ДѸПЖ АУѢ



Ѣ. Р. С. Н. Г.  
КО. А. Д. Г.



ВѢЖ АУТѢ ВЪРЪГАН, ФРАЦИЛОРЕ ПЕНТРЪ НОН, КА  
КЪВЪНТЪЛ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ, СЪКЪРЪ ШН СЪЗЪ СЪЗЪ  
ИСКЪМ ШН АТРЪ ВОН.

К ШН КА СЪНЕ ИЪЗЪВЪНМ ДѢ ШАМЕНТИ ЧЕН РЪН ШН ХН  
КЛѢНИ, ЧНЪ ЛЪТЕ АТЪТЪРЪОРА КРЕДИНЦА.

Ѣ. Р. С. Н. Г.

ЧѢ КРЕДИНТОУШН ДОМНЪЛ КАРЕЛЕ ВА АТЪРЪ, ШН ВЪЗЪ ПЪЗН  
ДѢ ХНКАЛѢНЪЛЪ.

ЧѢНЪДЪЖЪНМЪ АТРЪ ДОМНЪЛ ДѢ ВОН, КЪ ТѢЛѢ ЧѢ ПОРЪНТИ  
ВОШ ФАТЕЦИ, ШН ВЕЦИ ФАТЕ.

ІІРЖ ДОНЪЛ СЪ АДЕРПТЪЗЕ ИНИМЛА БОЛСТРЕ АТРЪ ДРА  
ГОТЪ ЛЪН ДЪМНЕЗЪ, ШН АТРЪ РЪДЪАРЪ ЛЪН ІС ХС.

КО, ЧѢ. ПАТОКЪ, КѢ. КѢЛѢ. ЗАТЪЛО. СОЗ.

ЧѢ ДѢМЪ ДѢ ШИРЕ БОШ, ФРАЦИЛОРЕ АТРЪ НЪМЕЛЕ ДОМНЪ  
ЛЪН НОСТРЪ АЛЪН ІС ХС, СЪЗЪ ФЕРИЦИ ВОН ДѢ ТОТЪ ФРАТЕ  
ЛЕ КАРЕЛЕ АБЪЖ ФЪРЖ РЪНДЪ, ШН НЪ ПРЕ АЪЗЪЦЪТЪРА, КАРЪ  
ЛЪАРЖ ДЕЛАНОН.

А. КО. А. Г. А.  
А. КО. А. Б. Г.

КѢ АШНВЪ ШИЦИ КЪМ СЪКАДЕ БОШ АЪЗЪ ЦИНѢ ДѢ НОН, КѢ  
НОН НАМ АМЕЛАТЪ АТРЪ ВОН ФЪРЖ РЪНДЪ.

ДѢЛ. К. А. А.  
А. КО. А. Б. Г.

НИТЕ АМ МЪНКАТЪ ПЪННЕ ДЕЛА ЧИНЕВА АДАРЪ: ЧѢ АТРЪ Ш  
СТЕНѢЛЖ ШН АЛЪКРЪ, НОАПТЪ ШН ЗЪША ЛЪКРЪНДЪ.

А. КО. Б. А.  
А. КО. А. Б. Г.

КА СЪ НЪ АГРЕШЪМ ПРЕ ЧИНЕВА ДѢ ВО, НЪ КЪ НАМ АЪЗЪ ПЪТЪРЕ,  
ЧѢ КА ПРЕ НОН СЪНЕДЪМ ПИЛАДЪ БОШ, КА СЪЗЪЦИНѢЦИ ДѢ НОН.

А. КО. А. Б. Г.

КЪ ШН КЪНДЪ, БРАМ ЛА ВОН, АТАСТА ПЪНТЪМ БОШ, КЪ ЧИН  
НЪВА СЪ ЛЪКРЪЗЕ, НЧѢ СЪМЪНЪНЧѢ.

А. Г.

КѢ АЪЗЪЮ ПРЕ ОУНТИ КАРИ АМЕЛА АТРЪ ВОН ФЪРЖ РЪНДЪ  
НЕ ЛЪКРЪНДЪ НЕМИКЪ, ЧѢ АМЕЛА А ХНКАЛѢНѢ.

Б. Г.

ДѢЧН ОУНЪРАКА АЧѢСТОРА ПОРЪНТИМЪ, ШН РЪГЪМ ПЕНТРЪ ДОНЪЛ  
НОСТРЪ ІС ХС, КА ФЪРЖ ГЪТАВЪ ЛЪКРЪНДЪ СЪ МЪНЪНЧѢ ПЪННѢ СЪ.

ГАЛА. С. А.

Г. Г.

ІІРЖ ВОН ФРАЦИЛОРЕ, НЪ ЛЕННРЕЦИ АФАТЕ БИНѢ.

Д. Г.

ІІРЖ ДѢ НЪВА АСЪЛАТЪ ЧИНЕВА ДѢ КЪВЪНТЪЛ КЪРЦЪН НОА  
СТОРЕ, ПРЕ АЧѢСТАЛ СЪМНАЦИ, ШН КЪ АЧѢЛА НЪВЪ АСОЦИРЕЦИ,  
КА СЪЗЪ РЪШННѢЗЕ.

Б. Г.

ШН НЪЛЪ ЦИНѢРЕЦИ КА ОУНЪ ПИЗМАШЪ, ЧѢЛЪ ДОЖИНИЦИ  
КА ПРЕ ОУНЪ ФРАТЕ.

ІІРЖ А. С. Ш







нн. а. з.  
тн. а. д.  
нн. с. б.

крн. г. г.

крн. б. т.

нн. с. б.

м. а. б. в.  
м. а. б. в.

Г

А

Е

С

З

И

А

Г

А

Б

Г

А

Е

С

ТАТЪЛ НОСТРЪ, ШИ ДЕЛА ІС ХС ДОМНЪЛЪ НОСТРЪ.

КѸМ ТѢМ РЪГАТЪ ІЗ РЪМЪНЪ А ЕФІИЪ, КЪНД МЕРЦѢН АМА  
КЕДОНІА, КА ІЗ ДАН ВѢСТЕ ОУНОРА ІЗ НЪ РЪВѢЩЕ АТРАЛТЪ КИ.

НЕЧЕ ІЗ БАЩЕ ІАМЖ ПОВѢСТИЛОР МЕНЮНОАСЕ, ШИ НѢМЪРІЛЕ  
ФЪРЖ ФЪРШЕНІЕ, КАРЕЛЕ ФАКЪ ПРИГОАНЕ МАН ВЪРТО ДЕ КЪТЪ  
АТРЕМАРЕ ЛЪН ДЪМНЕЗЪІ КАРѢ ПРЕН КРЕДИНЦЪ.

ІІРЖ ФЪРШЕНІЪЛЪ ПОРЪНУІЕН, АСТЕ ДРАГОТѢ ДЕЛА НННМЖ  
КЪРАТЪ, ШИ ШИНЦА БЪНЖ, ШИ КРЕДИНЦА НЕФЪЦАРНИКЪ.

ДЕ КАРЕЛЕ ХНІН РЪТЪНДЪ, ІЗ АТОРЪІА АТРЕ КЪВНТЕ ДІШАТЕ.

ВРЪНДЪ АФИ РЪВЪЦЪТОРН ЛІЦІЕН, НЕ АЦЕЛЕГЪНД НЧЕ УѢЛѢ ІІ  
ГРЕКЪ, НЕЧЕ УѢЛѢ ІІ АТРЕКЪ. КО, ПНЕ. ЕТО, КС, ЗЪ, ГОД. ОЕ.

ІІРЖ ШИ КЪЛѢЦѢ БЪНЖ АТЕ, ІЗВА ТРЪН ЧИНЕВА КЪЛ БНН.

ШИНДЪ АЧАСТА, КЪ ДЕРІПЪЛЪН ЛѢЦѢ НХИ Е ПЪІЖ, ІІ  
ТЕЛОРА ІІ ОУРЪІКЪ ЛѢЦѢ, ШИ НЕ ПЛІКАЦНЛОРЪ, НЕ КЪРАЦНЛОРЪ  
ШИ ПЪІКЪТОШНЛОРЪ, НЕ ДЕРІПЦНЛОРЪ ШИ ІПЪІКАЦНЛОРЪ, ОУІНГЪ  
ТОРНЛОРЪ ДЕ ТАТЪ ШИ ДЕ МЪМЖ, ВЪРЖМАШНЛОРЪ.

ШИ КЪРВНТОРНЛОРЪ, КЪРВАРНЛОРЪ КЪ БЪРБАЦН, ФЪРНЛОРЪ ДІ  
ОАМЕНН, МЕНЮНОШНЛОРЪ, ЦЮРЪТОРНЛОРЪ ІТРЕМБН, ШИ МА  
КАРЪ ІІ АЛТЪ КАРѢ ІЗ ПРОТИВѢЩЕ РЪВЪЦЪТЪРІН ДЕРІПТЕ.

ДЪПЖ ЕУЛІА СЛАВІЕН АФЕРНІТЪЛЪН ДЪМНЕЗЪІ, КАРѢМЪ  
ФЪ АСРЕХЪТЪ МІЕ. ЗАЧАЛО, СП.

ШН АМЪ ХАРЪ ІЕЛЪ ІІ МАЪ АТРЕІТЪ ПРЕНІЕНЕ ЛЪН ХІ ІС  
ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ: КЪ КРЕДИНЦЪ МЪ ІОКОТІ АФИ:

РЪНДЪНМЖ ПРЕН СЪЖБЖ.

ФІІНДЪ ЕУ МАЙНАНТЕ ХЪЛНТОРЮ, ШИ ГОННТОРЮ, ШИ ДОГЪ  
ДНТОРЮ, ІІ ФЪЮ МИЛЪНІТЪ ІЗ НЕ ШІІН ФЪКЪЮ, АТРЕ НЕКРЕДИЦЪ.

ІІРЖ МАЙ ПРИГОІНДЪ МІЛА ДОМНЪЛЪН НОСТРЪ КЪ КРЕДИНЦЪ  
ШИ КЪ ДРАГОТЕ, КАРѢН АТРЕ ХС ІС. КО, ЕТО. НЕ, ЛА.

АДЕ ВЪРАТЪ КЪВЪНТЪ, ШИ АТОАТЪ ПРЕНМІРЪ ДІСТОІННІКЪ,  
КЪ ХС ІС ВІНН АЛЪМІ ПРЕН ПЪІКЪТОШН ІЗ ІПЪІКЪІКЪ, ДННТРЕ  
КАРІН ІЕНТЪ ЕУ АТЪЮ.

ЧЕ ДЕРІПТЕ АЧАСТА ФЪЮ МИЛЪНІТЪ, КА АТРЕ МІЕНЕ АТЪЮ ІЗ  
АРАТЕ ІС ХС ТОАТЪ РЪЕДАРТЪ КА ІЗ ФІЪ ПІАДЪ КРЕЗЪТОРН  
ЛОРЪ ЛЪН АТРЕ ВІАЦА ВѢІНЛОРЪ.

ІІРЖ АПЪ



Г҃ИЖЪ ПЪРВѢТЪЛѢВѢТНѢШЕ НЕ МѢРИТОУЮЩЕ НЕ ВЪЗЪТЪЛѢШЕ,  
ОУМѢЛЪ ПРѢДЪ ЦѢЛѢПЪТЪЛѢШЕ ДѢМНЕЗЪШЕ, ТИИТЕ ШЕ СЛАВЪШЕ ПЪ  
ВѢЩЕИ ВѢТНѢШЕ, АМІНЬ. ХѢНѢ, ИСТѢМЪ. СРѢ, КСѢ, ЗѢ СПѢ.

**И**҃ѣстъ порѣниѣ дѣицѣ фѣюлѣ мѣхѣ Тимодѣю, ка дѣпѣ  
уѣле пророци кѣреле фѣрж де ипрѣ тинѣ маинте, ка из  
внѣтѣши ꙗтрѣ алѣ, уѣ внѣтѣе бѣхѣ.

Въиди крѣдниця ши бѣиѣ шѣиѣ: кѣртѣ оуѣиѣ липѣиѣ  
до шѣиѣ крѣдниця кѣзѣиѣ.

Динтѣ карѣ аѣте именею, шѣ александѣ, пре карѣн  
тамъ даѣтъ сатанѣи, каѣ съ пѣдѣпѣѣсѣ съ нѣманъ хѣлѣѣсѣ.

КѢПВ, ѿ.

а, рѹгачюни порѹчѣшесть факл пентрѹ тоци мѹрѣи шѣ мѹчѣи. а, ѳ.  
 Пентрѹ кѣ лѹшѣи дѹмнезѹшнѹи ѹлѣи ппеккѹторѹ хс. ѳ, днѣтраѣстѣ  
 а дѣмнѣ прѣ тоци сѣсѣ роаѣи мѣкарѣи рѣтелокѣ. а, аѣ. Кѹмѣ шѣ кѹ  
 ѹи бѣшмѣнтѣ сѣсѣ поаѣтѣ мѣдѣрнѣ лѣ бѣсѣрѣкѣ.  
 прѣ, сѣсѣ. сѣ, а. нѹбѹмѹ лѣтѹ. зѣтѣло, сѣпѣ.

**Д**ерптатѣа майте де тоате въ роѣ изфѣе рѣзѣюни,  
 уѣрри пофте мѣлцѣмѣре пѣнтрѣ тоѣ ѡаменин.  
 Пѣнтрѣ краи, ши пѣнтрѣ тоѣи карѣи изнѣтѣ ѡде  
 рѣзѣторѣи: ка из трѣмѣ ѡвѣацѣ лина ши фѣрѣ  
 изѣаѣзѣ, кѣ тоатѣ деѣстоинниѣа ши ѣниѣтѣ.

Къ а҃г҃аіаѣ бѣхъ шѣ прїимѣтѣ ꙗ҃наиитѣ мѣнтѹторю  
мѹ нѡістрѹ дѹмнєзѹ.

Карелъ въ тоѣи ѡаменѣи съи спъсѣся, шѣ ѡтрѣ ѡцелѣ  
ѡль ѡль ѡдѣвѣть съ вѣе.

Къ оублади дѣмнехѣ, шѣ оублади ꙗꙗкъторю лѣи дѣм  
нехѣ шѣ ѡмѣнилоу, ѡмѣла хс іс.

Къреле съ дѣде прѣ снѣ рѣкъ мпзраре пентрѣ тоу акърѣ  
мзртѣрѣ ѿвремиле лѣн.

Фѡи́пъ ѿ проповѣдникы шї ап̃лы, С адевърь грѣськы  
де хс нх мѣнцѹ) ꙗвзѣторю лѣнлш ꙗсрединцѹ ж шї ꙗтрѹ  
адевърь. Кѡ, нѡбѡмѹ лѣтѹ. Чти сръ.

Дрептаутѣа воеисѣ съзъ роуце върбаѣи съва ꙗѣ локъ,  
ръдникъндѣш мѣнѣлекъраѣе, фърж мѣнѣе ш фъръ ꙗдоѣре.

55

АШНЖДЕ



А.П.Г.А.

一

ѿ шї ж дерѣ шї мѣриле, ѿ трѣхъ вѣшмїнѣхъ де тїи нїе, кѣ  
сїѣмъ ж шї кѣ ѿцелѣнїе сїе ж ѿ фрѣмѣцѣхъ пре сїи нїе,  
нѣ ѿ трѣхъ ѿмплѣтїи рѣ пѣрѣлѣхъ, ѿ кѣ ѿрѣ ѿ кѣ мѣргѣрїтѣ  
рю, ѿ кѣ вѣшмїнѣхъ кѣмѣ.

САУТА  
ИИЖ.

7

ЧѢС КѸМЪ КѸДѢ МѸЕРНОРЪ ЧѢ СЪ ФЪГЪДѸКЪ КРИСТИНЪТЪ  
ЦѢНЪ) КѸ ЛѸКРѸРЪ БѸНѢ.

А. КОДИА

2

Мѡѡрѣ ꙗ҃трѹ тѣѣѣре ѿсѧ ꙗ҃вѣце кѢ тоꙗчѣ плєкѡрѣ.  
 ꙗ҃ѡрж мѡѡрїей ѿ ꙗ҃вѣце нѣ ꙗ҃гзѡѡнїе, нїче ѿ домнїѣкж  
 прѣ вѣрѣать, ꙗ҃е ѿ фїѣ ꙗ҃трѹ тѣѣѣре.

БМ.А.КЗ

1

Къ адѣмь фѣ фѣкѣт ѿгѣю, дѣпж аѣѣл ѣвѣл.

БН. Г. С.

A

Шн а́дамы нѣ фѣ а́мѣцнѣтъ, бѣж мѣарѣ а́мѣцнѣтъ,  
фѣ вѣнна пѣкѣтълѣн.

КО СРЪ

73

Чѣ съвѣ мѣтѣнъ пѣтрѣ на ширѣ фѣторило, съвѣ рѣмѣнѣ прѣ  
кредѣнѣ ж шѣ дрѣгоствѣ, шѣ прѣ фѣнѣ шѣ кѣ блѣнѣ цѣ.

КАПЪ, Г.

Б, ЧѢН ДЕРІГѢТОРІА ПОПНЛОРЕ. Н, ШН ЛДІАКОННЛОРЕ, ШН ДЕ МѢРНЛЕ ЛОРЕ.  
БІ, ДЕ ФЕМѢА ШН ДЕ ФЕТОРНЛО. СІ, ШН БЕСѢРЕКА СѢ КІА МѢ КАСА ЛѢ ДѢНЕЗѢУ.  
ЧЕТЕАРТОКЕ, КС, НБЛѢ. ЗАУЛО, СПГ.


сѣ<sup>и</sup>и<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
кѣпѣ.

一

**В**звѣрѣте кѣзѣнѣ, издохѣте иже въ прѣдѣхъ  
бѣны лѣкоу жѣлѣше.

САУ ПРЕРУ  
ТУЛУН.

5

 Дерѣвѣ а҃ще въ кѡвнѣ епкѣхъ<sup>и</sup>хъ, невиноваѣ а҃фн,  
оуниин мѹри бзрѣаѣтѣ трѣзвѣ ꙗ҃целѣптѣ, смернѣтѣ прїимн  
торю лѧ ѡа҃спецн, ꙗ҃бзцзторю:

444  
 въ нѣмѣ  
 нѣмѣ де  
 рѣѣ.

торю лѧ ѡмѣсти, ꙗзѣцѣторю:  
Небѣщивѣ, не ѿдѣникѣ, не рѣвнитѣрю лѧ лѧхрѣ, не кѣвѣѡ,  
тѣ блѣндѣ, не ꙗзѣжитѣрю, не лѧкомѣ лѧ ꙗрѣинѣтѣ.

A

Кѣей галѣ бнне ꙗдерепѣторю, фегорѣн ѡвѣндѣ ꙗтрѣ  
ѡсѣлтѣре, кѣтолтѣ кѣѣцѣл.

८७

( Кѣ чинѣ нѣщѣ каѣа лѣи дѣрѣптѣ, кѣм вѣ пѣртѣ грѣ  
жѣ дѣ бѣтѣрѣка лѣи дѣмнѣзѣ? )

5

НѸ фѸартѸ гнѸири, кѸ ѿфлѸндѸи ж, ѳ каз ж ѿтрѸ ѿиѸн  
днѸрѸ дѸѸволѸлѸн.

3

ШНЪ КЪ ДѢЛѢ ШНЪ МЪРТУХѢ БѢЖЪ СЪ АНГЕЛЪ ДѢЛА ЧИНЪ СТРОИТИ  
КА СЪ НЪ КАЗА АБАТЦОКЪ, ШНЪ КЪ СЪ ДІАВОЛЪ.

Н

Дѣако нло ашнждѣрѣ сміріци, нѣ рдо нци рлімбж, нѣ



БѢУТОРУ ВНИ МѢЛѢ, НЕ АГОНИИ ТОРУ ДОБѢНДѢ НЕКОВѢШАЕМ.  
АВѢНДѢ ТАИНА КРЕДИНЦЕИ, АТРОШИНЦѢ КВРАТѢ.

ШИ АУЩЕ СЪИ ИСПИТѢИХ МАИНТЕ, ДВѢ АУЩЕ СЪИ СЛА  
ЖАИХ СЪИ ВОРѢ ФНИ НЕВИНОВАЦИ.

МѢРНАЕ ЛѢ АШИНДЕРѢ КВРАТЕ, НЕ КЛЕВѢТНИЧЕ, ТРѢЗВЕ,  
КРЕДИНЦЕИ АТРОШТОТѢ.

ДѢАКОНТИ СЪИ ФІЕ ОУНИИ МѢРН БѢРБАЦИ, ПРЕФЕТОРИ БНИ  
АДРЕПТѢНДѢИ, ШИ КАСАЕ ЛѢРѢ.

КѢ ТЕА ТЕ СЛАЖЕИХ БНИ, ДЕСТОИНИИ БНИ ЛѢРѢШ ДОБѢН  
ДѢИХ, ШИ МѢЛѢ АДРЕЗНИЧЕ, АТРОШКРЕДИНЦѢ КАРѢ АТЕ  
АТРОШС ІС. КО, СѢ. СѢ. ПРѢ ПРОСВѢЩЕНІЕМ, ЗАЧАЛО, СПѢ.

АУЩЕ ТА ЦІЕ СКРИ, АВѢНДѢНДѢЖДЕ СЪИ ВІЮ КВТРОШИНЕ КВРѢД.  
АШРЖДЕ ВОЮ ЗБЕОВИКА СЪИ ШИН КВМѢЖ КАДЕ АКАСА ЛѢИ  
ДѢНЕХѢ АВѢЩЕИ, КАРѢ АТЕ БІБІКА ЛѢИ ДѢМНЕЗѢ ТЕЛѢ ВІХ.

ШИ ТЗРѢА АДЕВѢРѢЛѢИ, ШИ АЛѢВЕ, МАРѢИ ТАИНА КРЕДИНЦЕИ.

ДѢМНЕЗѢ СЛА АРѢТАТѢ АТРОШ, АДРЕПТѢИХ АТРОШХѢ,  
АРѢТѢИХ АЦЕРНАЛОРЕ, ПРОПОВѢДѢИТѢ ПѢГНИАЛОРЕ, КРЕЗѢИХ А  
ЛѢМЕ, АНѢЦѢИХ АСЛАВѢ.

# КАПѢ, Д.

А, АБЕЩЕ ТѢРНАЕ СТѢРѢМЕЕ ДЕ КОНТЕНѢА КВБЕТОРИИ, ШИ АЛѢЩЕ ТѢРНАЕ МѢНКИ  
ИЛОРЕ, АЕ МІКШѢРѢСѢ. И, АДЕМНИЧЕ СПРЕ СЛАЖЕИХ ДѢМНЕЗѢАКѢ.

ГІ, ШИ СПРЕ ЧЕТИТѢИ СКРИПТѢИИ СФІТЕ.

**М**РЖ АХѢА АЛѢВЕ ГРѢАЩЕ, КѢ ЛѢ ВРЕМИЛЕ ДЕ АПО СЪЕО  
ЛЕПѢДА ОУНИИ ДЕН КРЕДИНЦѢ, СОКОТИНДѢ ДѢХѢРНАЕ  
АШѢЛѢТОРЕ, ШИ АБѢЩЕ ТѢРНАЕ ДРѢТЕИ.

АНТРОШ ФѢЦТѢИ ГРѢИТОРИЛОРЕ МИНІЮНИ, АПРІИШИ ФНИ  
ИНДѢ АШИНЦА ЛѢРѢ.

СѢПРИНДѢ КВБЕТОРИА, ФЕРИНДѢЖ ДЕ БѢКАТЕ, КАРЕЛЕ ДѢМНЕ  
ЗѢА ЛЕ ФѢКѢ ДЕ МѢНИКАРЕ КВМѢЛѢЦМІРЕ КРЕДИНЦЕИЛОРЕ,  
ШИ ТЕЛОРА ТЕ КВНОКА АДЕВѢРѢЛѢ.

КѢ ТОАТѢА ФАПТА ЛѢИ ДѢМНЕЗѢ БНИ АТЕ ШИ НЕМИКѢ  
НИИ АЛЕПѢДА, ТЕ СЪИ КВМѢЛѢЦМІРЕ.

КѢ СЪИ ФНИЦѢЩЕ КВКВѢТѢА ЛѢИ ДѢНЕЗѢШИ КВРѢГѢИОНѢ.

КО, СѢ. ПАТОКЕ, КС, НЕЛѢ. ЗАЧАЛО, СПѢ.

БН. А. Д. Г.

\* ФѢ

Б. ТИ. Г. А.  
Б. ПЕ. Г. Г.  
Б. Д. А. НІ

ДѢ АМО  
ЦИЦИ.

А







сѣжба пѣрнцилорѣ, кѣ аѣта аѣте иннѣтѣтѣ шн юѣнтѣ  
пнаннтѣ лѣн дѣмнезѣ.

Иѣрж кѣртѣ аѣте аѣвѣртѣтѣ вѣдѣш, шн иннѣртѣ, нѣдѣтѣ  
дѣлѣше спре дѣнезѣ, шн рѣмѣне рѣдѣтѣюни, шн рѣдѣтрѣ, зѣ  
ш нѣптѣ. Иѣрж кѣртѣ пѣртѣтѣ рѣдѣфѣтѣаре, дѣвѣе мѣртѣ аѣте.

Шн аѣтѣтѣ порѣнѣлѣше, кѣ невинѣватѣе изѣ фѣне.

Дѣрж кѣртѣ дѣ аѣе лѣн шн май вѣртѣоѣ дѣ фѣмѣтѣ аѣ нѣ  
пѣартѣтѣ грѣже, дѣ крѣдѣнѣцѣ аѣдѣлѣпѣдѣтѣ, шн май рѣдѣ аѣте  
дѣ кѣтѣ тѣлѣ некрѣдѣнѣтѣоѣ.

Иѣрж вѣдѣшѣ аѣ аѣтѣе нѣмай мѣнкѣ дѣзѣ, дѣ аѣнѣ, кѣртѣ  
аѣфѣоѣтѣ оѣнѣнѣ вѣртѣаѣтѣ мѣлѣре.

Аѣтѣ фѣапѣтѣе бѣне аѣвѣндѣ мѣртѣвѣрѣнѣ кѣвѣнѣаѣе, изѣвѣ фѣ  
крѣскѣтѣ фѣтѣорѣнѣ, аѣспрѣкѣлѣтѣорѣнѣ аѣпрѣнѣмѣтѣ, вѣаре дѣ аѣ  
спѣлѣтѣ пнѣтѣаре, фѣнѣцѣлѣш вѣаре дѣ аѣ мѣнѣгѣлѣтѣ прѣ кѣрѣ  
бнѣцнѣ, аѣ дѣ аѣ рѣбѣлѣтѣ дѣпѣж тѣотѣ лѣкрѣдѣ бѣнѣ. Кѣо. пнѣ.

Вѣтѣ, кѣ нѣлѣтѣ Зѣчѣло, еѣсѣ.

**И**рж дѣ вѣдѣшѣе тѣлѣ тѣнѣре лѣпѣдѣлѣ, кѣ бѣтѣнѣндѣеж  
рѣпрѣтѣнѣвѣ лѣнѣ хѣсѣ, вѣорѣ изѣж мѣртѣтѣе.

Пѣгѣбнѣтѣоѣрѣ, кѣ крѣдѣнѣцѣаѣ тѣ дѣнѣ тѣю лѣпѣдѣрѣж.

Аѣпрѣнѣж шн фѣрж лѣкрѣдѣ изѣ рѣвѣаѣцѣ аѣрѣмѣлѣаѣ дѣнѣ кѣаѣя  
рѣкѣаѣж: шн нѣнѣмай фѣрж лѣкрѣдѣ, тѣе шн тѣокѣтѣнѣцѣе нѣкѣднѣ  
тѣоѣрѣ, грѣнѣдѣ тѣлѣаѣ тѣе нѣжѣ кѣадѣе.

Дѣрѣптѣ аѣтѣаѣ вѣоѣ тѣлѣ тѣнѣре изѣ мѣртѣтѣе фѣтѣорѣнѣ изѣ фѣакѣтѣ,  
кѣ изѣж цѣтѣе шн нѣтѣе оѣнѣнѣ прнѣлѣжѣе изѣнѣ дѣ пнѣзѣмѣашѣлѣнѣ  
спрѣе блѣтѣтѣмѣ.

Кѣ аѣтѣж оѣнѣлѣе мѣлѣрнѣ аѣдѣ рѣтѣорѣдѣ дѣпѣж сѣтанѣаѣ.

Сѣнѣ вѣрѣкрѣдѣнѣтѣоѣ, сѣкрѣдѣнѣтѣоѣлѣе, дѣ аѣре вѣдѣшѣ, изѣлѣ хѣртѣнѣтѣ кѣ  
бнѣшѣ, кѣ изѣлѣе юѣтѣе кѣ дѣе тѣтѣ, кѣзѣорѣаѣ сѣтѣлѣ аѣдѣвѣртѣаѣе вѣдѣшѣ.

Прѣшѣцнѣ кѣрѣнѣ пѣартѣтѣ грѣже бѣнѣе, кѣвѣнѣнѣлѣнѣж дѣоѣшѣ  
тѣнѣтнѣ аѣаѣтѣе, май вѣртѣоѣ тѣлѣ тѣе изѣ шѣтѣнѣнѣкѣлѣ рѣтрѣлѣ кѣвѣтѣлѣ  
шн рѣтрѣлѣ рѣзѣцѣтѣхѣрнѣ:

Кѣ знѣтѣе крѣпѣтѣхѣрѣаѣ, бѣоѣлѣнѣ трѣертѣтѣорѣю нѣнѣ лѣгѣаѣ гѣхѣрѣаѣ, шн  
хѣрнѣнѣкѣлѣ лѣкрѣтѣтѣорѣюлѣ пѣлѣтѣнѣ сѣлѣе.

Спѣе прѣшѣцнѣ пѣрж нѣпрѣнѣмнѣ, фѣрж дѣоѣшѣ сѣтрѣнѣ мѣртѣвѣрѣнѣ.

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

Б

аѣбѣтѣ

аѣсѣрѣлѣ  
ннѣ.

аѣцѣнѣ.

рѣтрѣтѣоѣ  
спѣлѣе сѣокѣ  
тѣсѣкѣжѣ.

ЕМО.А.  
АКО.А.Б  
А.Т.Т.  
А.Т.Т.  
А.Т.Т.







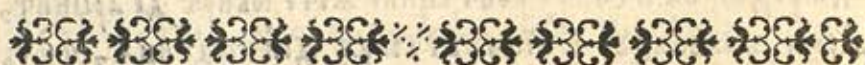




шн противирѣ щинцевъ анѣмелѣи минѣнось.

Кѣ картѣ оуни флѣндѣж дела кредѣнцѣ кѣ зѣрж, мѣла  
кѣ тѣне, аминь. ко, 16.

Ла Тимодею, а, картѣ крѣпѣи днѣ лавдикѣ картѣ  
ѡрашѣ фѣманѣ марѣ фѣригѣ Пакарѣ.



# ПРЕДОСЛОВІА, БѢ, АТИМОДЕЮ.

Чѣстѣ картѣ кѣпрѣнде мѣлѣ фѣлѣри де фѣдементѣри.

а



дѣмѣнѣ Павѣлѣ пре Тимодею кѣж фѣтемеѣжѣ  
фѣкѣнощѣнѣ еѣвлѣи шн фѣтрѣ фѣвѣцѣтѣра про  
повѣданѣи, кѣ кѣ проповѣдѣлѣкѣ аѣлѣторѣкѣ де  
стоинѣиѣ кѣ пѣтѣре фѣфлѣтѣкѣж, кѣ фѣцѣлѣп  
тѣоне, шн кѣ ѡѣзрѣдѣ спре фѣтрѣмарѣ лѣре днѣтрѣ фѣвѣцѣтѣ  
ра еѣвлѣи.

б  
г

Порѣнѣтѣшѣ кѣконтѣнѣкѣж пре фѣвѣцѣтѣ  
рѣи фѣтрѣмѣи шн кѣлѣ фѣтѣ фѣпрѣтѣнѣж. Ла дѣмѣнѣи кѣ  
рѣбѣ де пѣнѣтрѣ еѣвлѣи, шн кѣж неѣвоѣкѣж спре пѣтѣи шн спре пѣлѣ  
карѣ, цѣнѣндѣшѣ фѣвѣцѣтѣра кѣ аѣ лѣхѣтѣ дела еѣлѣ.

Дѣпѣж аѣтѣтѣ мѣнѣгѣ пре Тимодею, кѣнѣж сѣминѣтѣкѣж  
пѣнѣтрѣ принѣсѣарѣ лѣи, фѣтрѣ картѣ оуни сѣминѣнѣндѣж, кѣ  
лѣпѣдѣарѣ де еѣвлѣи. Ла фѣтрѣшѣнѣи кѣтрѣцѣи, аѣратѣж кѣ пре  
сѣтѣ пѣцѣнѣтѣ вѣрѣме пре еѣлѣ фѣлѣ вѣрѣ ѡморѣ, пѣнѣтраѣтѣлѣ рѣа  
гѣж пре Тимодею, кѣмѣ поатѣ мѣи кѣрѣндѣ кѣ вѣе ла дѣи  
кѣ, аѣдѣкѣндѣ кѣ сѣне пре Мѣарѣко, шн  
оуниѣлѣтѣлѣ кѣ оуниѣтѣлѣ ла еѣнѣ.





# КАР ТЪЛУНПАВЕЛАПЪЛЪ

Б, ЛАТИМОЮ. КАПЪ, А.

Б, ЛАДЖ КРЕДИНЦА ЛЪИ ТИМОДЮ ШНЛ АДАМЖ СЪШ АМЕЛЕ АТРУНИ  
СЪШ. И, ШН ПЕНТРЪ ПРИСОЛРЪ ЛЪИ. БГ, ШН ПЕНТРЪ ЛЕПЕДРЪ ОУНОРА Д  
ЛА ЕУЛТЕ СТИВЕЖ СМНТИВЕЖ. АИ, ЛАДЖЕЖ ДЕ СПРЕ АПАЛСА. ДИ, РОЛГЕ  
СЪ ПЪЗЪЕЖ УЕН ПЪСБ ЛАЕН. СИ, ЛАДЖ ПРЕ ШНИНФОРЪ.

ПАТОК, КЗ, ПЕ. ЗАЧАЛО, СЪ.



АВЕЛЪ АПЪЛЪ АЛЪИ ІС ХС, ДНІ ВОЛ  
ЛЪИ ДЪМНЕЗЪ, ДЪПЖ ФЪГЪДЪНЦА  
ВІЦІЙ КАРЪИ АТРУ ІС ХС.

АЛЪИ ТИМОДЮ ЮЕНТЪЛЪИ ФІЮ, МІЛЖ,  
МАТИВНИЧЕ, ШН ПАЧЕ, ДЕЛА ТАТЪЛЪ  
ДЪНЕЗЪ, ШН ІС ХС ДОМНЪЛ НОТРУ.

ПРЕТЪПН ПЕ. СТОМУ АПЪЛЪ ТИМОДЮ. ЗАЧАЛО:

ЛАХАРЪ ЛЪИ ДЪМНЕЗЪ КЪРЪЛ СЛЪЖЕИЪ ДНІ ІТРЪМОШ  
КЪКЪНОЩІНЦЪ КЪРАТЪ, КЪ НЕ АУТАТЪ АМЪ ПОМАНЖ  
ДЕ ТІНЕ АТРУ РЪГЪЮНЕЛЕ МЪЛЕ ЗЪША ШН НОАПТЪ:

ДОРИНД АВЕДЪ ПРЕ ТІНЕ, ПОМЕНІНДЪМЖ ДЕ ЛАКЪЗМИЛЕ ТА  
ЛЕ, СЪМЖ АМПАЛЪ ДЕ БЪКЪРЪЕ.

АДЪКЪНДЪМИ АМНІТЕ ДЕ КРЕДИНЦА НЕ ФЪЦАРНИКЪ КАРЪИ  
АТРУ ТІНЕ, КАРЪ АЛЪКЪНІТЬ МАІНТЕ АМОАШЪ ТА ДОНДА,  
ШН АТРУ МАІКЪ ТА ЕВНИКЪЛ: КРЕЗЪ КЪ ШН АТРУ ТІНЕ.

ПЕНТРЪ КАРЪЦЪ АДЪКЪ АМНІТЕ, КА ІЗ АЦІЦЪ ДАРЪ ЛЪИ ДЪНЕЗЪ  
КАРЕЛІЙ АТРУ ТІНЕ ПЕНТРЪ ПЪНЕРЪ МЪНЪЛОРЪ МЪЛЕ СПРЕ ТІНЕ.

КЪНЪ НЪЛЪ ДАТЬ НОАШ ДЪМНЕЗЪ АХЪЛ ТЪМЕРНЕЙ, ЧІ АЛ ПЪ  
ТІРІЕН ШН АЛ ДРАГОСТІЙ ШН АЛ ТРЕЗВИРІЕН.

ЧТИ ПЕ. НОБЪРЪ: КИ. ЗАЧАЛО, СЪ.

НЪЦН ФІЕ ДЕРІПТЪ АУЕЛ РЪШІНЕ ДЕ МЪРЪТЪРІА ДОМНЪЛЪИ НО

А  
Б  
Г  
Д  
Е  
В  
З  
И

ДЕА. КБ. А.  
И С. КГ.







ЮШИ, КАРНИИ ХАРНИИ А ПЪЦА ШИ ПРЕ АЛЦІИ.

ТЪ ДЕРІПТЬ АУТЪА ФІИ РЪДЪТОЮ ШІТЕНТІАИ КЪ БЪНЪ ВИ  
ТЪЗЪ АЛЪИ ІС ХС. НІМЕГІЛА ЧЕ ВІТЕЖІЩЕ НХІЖ МЪ  
ІТЕКЪ АЛЪІСРЪНЛЕ ЧЕШІИ ВІЕЦІ, КЪ ІЗ ПЛАКЪ ЧЕЛЪА ЧЕЛЪА А  
ЛІСЪ ІПРЕ ВІТЕЖІ. КЪ ДЕТЪА ШІ АЛПТА ЧІНЕВЪ, НХІЗВА  
КЪРЪНЪ ДЕНЪВА АЛПТА КЪ ДТ ДІНІСЪ.

ПЛАГЪРЮЛЪ ТРЕБЪЩЕ ІЗ ШІТЕНТІАИ МАІНТЕ, ДЪПЖ АУТЪА  
ВЪ ЛЪА РОДЪЛЪ. СОКОТЪЩЕ КЪРЕЛЕ ЗІКЪ, ДТЦІ ДЕРІПТ  
АУТЪА ДОМНЪЛЪ АЦЕЛІСЪ АТРЪ ТОАТЕ.

АДЪЦІ АМІНТЕ КЪ ХС ІС ІАВ КЪЛАТЪ ДІИ МОРЦІ, КЪРЕ  
ЛІИ ДІИ СЪМІНЦА АЛІ ДВЪ ДЪПЖ ЕВЛІА МЪ.

ПЕНТРЪ КЪРЕЛЕ МЪ ШІТЕНТІАИ ПІНЖ АПРІЯТОРН КЪ ОУНЪ ФЪ  
КЪТОЮ ДЕРІДЪ, ЧЕ КЪВЪНТЪА АЛІ ДЪМНЕЗЪ НХІ АІГЪТЪ.

ДЕРІПТ АУТЪА ТОАТЕ РЪДЪ ПЕНТРЪ АЛІШІ, КЪ ІЗ ДОБЪН  
ДТІКЪ ШІ ЕН ІПІНІА КЪРЪІ А ХС ІС КЪ СЛАВА ДІ ВЕЧІЕ.

КО, НІ, І МЪЧЕНІКО. ЗАЧАЛО, СГ.

КРЕДІНТОСЪ КЪВЪНТЪИ АІСТА КЪ ДТМ МЪРІТЬ КЪ ЕЛЪ ДІ  
ПРЕНЖ КЪ ЕЛЪ ВОМ ШІ ВІА.

ДІ ВОМ РЪДЪА КЪ ЕЛЪ ВОМ ШІ АПЪРЪЦІ, ДІА ВОМ ТЪГЪДЪИ,  
ЕЛЪ А КЪ НЕВЪ ТЪГЪДЪИ ПРЕ ИОН.

СЪ ВОМ ФІИ КРЕДІНТОШИ, ІРЖ ЕЛЪ КРЕДІНТО РЪМІНЕ, КЪ ПРЕ  
ІНІЕ НХІЗ ПОАТЕ ТЪГЪДЪИ. АУТЪІТЪА АДО АМІНТЕ МЪРТЪ  
РІНІНДЪ АНАІНТЕ ДОМНЪЛЪИ, ІЗ НХІЗ АЛПТЕ А КЪВЪНТЕ КЪ  
РЕЛЕ НХІС НЕЧЕ ДЕ ОУНЪ ФОЛО, ЧЕ АТОРЪСЪ А КЪЛАТЪТОРІИ.

НЕВОАЩЕТЕ ІЗ ІТАН ІПІНІТЪ АНАІНТЕ АЛІ ДЪМНЕЗЪ,  
ШІ А КЪРЪТОЮ КЪРЪА НЪІЕ РЪШІНЕ, ШІ КЪРЕЛЕ ДІПІКЪ КЪ ДТ  
ДІНІСЪ КЪВЪНТЪА А ДІВЪРЪРІИ.

ІРЖ ІТРІГЪРІЛЕ ІПЪРІАТЕ, А КЪРЪРІЛЕ ДІШАРТІ КОНТЕНТЪ  
ЩЕЛЕ, ІЗ ІПРЕ МАІМАРЕ ІКЪРЪЦІНЕ АДАДЪІ.

ШІ КЪВЪТЪА ЛО ПЪЩЕ КЪ ГЪГРЕНА, ДІ КЪРІИ АТЪ ІМЕНЕ ШІ ФІЛІИ.

КЪРІИ ДЕЛА ДЕРІПТАТЕ РЪТЪІІРЖ, ЗІКЪНДЪ, КЪ АЛЪ ТРІКЪТЪ  
АВІЕРЪ: ШІ АТОРЪСЪ КРЕДІНЦА ОУНОРА.

ІРЖ ТЕМІЮЛ АЛІ ДЪМНЕЗЪ ІТЪ АТЪРІТЪ, АВЪНДЪ АУАТЪ  
ПЕЧЕТЪ, ШІ ДЪМНЕЗЪ КЪРІИ ІЗНІТЪ АН ІЗІ: ШІ ІЗІ ДІПЕРТЕ

Г  
А

В

Б

З

И

А

Г

АІ

БІ

ГІ

ДІ

ЕІ

БІ

ЗІ

НІ

АІ

АУ ЕНТЕ  
ЖИ.

М  
КРН.Н.ЗІ.  
А  
М.Г.АГ.  
М.Н.АН.  
А  
АВ.Д.К.  
КРН.А.Г.  
Н.А.С.

О  
ГАНГРЕНА  
А  
АТЕ БОА  
А  
АТЕ МІС  
А  
НІСЪ КАР  
НІСЪ ШІА  
АЛІ.



ДѢИТЕЛНѢ ТѢБѢ ТОВАРИЩЕ НАШЕ ХРИСТЕ.

К<sup>4</sup>о с<sup>1</sup>у. пн<sup>2</sup>е, кн<sup>2</sup>, н<sup>2</sup>е. З<sup>1</sup>ачало, с<sup>1</sup>уа,

И рж ꙗко ꙗко маре нѣ нѣман вѣсе де аѣрь шн де аѣринѣ  
ѣе шн де лѣмнѣ шн де пѣмѣнѣ: шн оуѣнелѣ де ѣннѣе,  
ѣа ꙗрж ꙗлтелѣ де мнѣшѣрѣ. Шн ѣнне ѣв ꙗ кѣрѣцн пре  
снне днн траѣѣтѣ, фнѣв ꙗ де ѣннѣе, сфннѣнѣ шн де фо  
ло до мнѣлѣ шн гѣтнѣ спре тоѣ лѣкѣлѣ бѣн.

КѢ **И**ѡрж де пофтеле тинерѣ целорѣ фертѣште: ѹе ꙗмелж дѹ  
пж дерптатѣ ꙗкрѣдннцѣ ꙗдрагостѣ ꙗпачѣ кѹ ѹе ꙗ  
кѣмж ꙗтрацнѹторѹ пре хѣ кѹнннмж кѹратж.

кѣ **Г**рѣхѣ твоимъ небуиши **Ф**рѣхъ и **П**равъ лапѣ твѣ,  
шинуи къ **А**тлѣ на **К**рѣвѣ.

И҃а Слѣга домиѡуи нѣтриѡуше ѡ фнѣ вѣдникѣ, ѡ  
блѣнѣ ѡ фнѣ кѣтрѣтѣи, ѡ вѣцѣторѣи ѡ рѣдѣторѣи.

КѢБЛЖНДЦЕ: РВЗЦНД ПРЕІА ЧЕІЗ ПРОТНВІКС: ДОДЖ  
КѢДВА ДЖНЗЪ ЛЕВА Д: ЛО ПОКАІНІЕ ДЕВО КЖНОАЩЕ АДЕВРЪ.

ШѢВОРЬ КЪ ПѢДЕНЬ КЪ РѢДѢ ДѢВОУ ЛѢНЪ, ДѢ КЪ РѢДѢ ДѢ ФѢОТЪ  
ЦННЪЦЪ ПРННШН ПТРЪ МННТЪ ЛШ КЪ ФѢКЪ ВОА ЛѢНЪ. КО, ПН

КѢПЪ.Ѣ.

а пророуѣше де вѣстие юзи ши пѣвѣнѣ о аѣ каралеѣ вѣнѣ о аѣ спре кѣ  
днѣнѣ о шѣ. ѿ, ѿеѣл ѿ дѣмѣнѣ кѣ ѿ дѣрѣнѣнѣ бнѣрѣнѣнѣнѣ. ѿ, спре рѣсѣ  
боѣ. аѣ, роѣгѣ ѿ рѣмѣѣ ѿ трѣ ѿ бѣцѣтѣ ѿх дерѣптѣ. сѣ, аѣ, аѣ, сѣ.

**П**рѣдѣстѣи ѿ шѣи, къ ѿзбавленію де апонъ върь фн  
времнѣ юци.

Кѣ вѣрь фн ѡамѣнїи ювѣторн прѣ сн не, кѣмпи,  
лѣдѣрош, фѣлош, блѣтѣмѣторн, не лѣтѣдѣнторн пѣрїнцн  
лѣрь, не хѣрнїтн, не кѣрѣцн.

ФѢРЖ ДРАГОСТЕ, ФѢРЖ ПАЧЕ, ХУЛИТОРН, НЕ ТРЪЗБИ, НЕ  
БЛЪНЗИ, НЕ ЮБИТОРН БУНИЛОРЬ.

Вънзѣторн, изпрѣсннчн, ꙗгѣмфѣцн, юбнтѣорн маѣ вѣр  
тоѣ дѣхн нрѣдѣюнн ншѣрѣ дѣкѣтѣ прѣ дѣмнѣзѣѣ.

Явѣндъ кнѣзѣ крещеннѣ тѣцѣи, и пѣтѣрѣи тѣ гдѣ ѿсѣлѣ,  
шѣ дѣтѣи ѿщѣтѣе фѣрѣще.

КѢ ДІТРАІА ІЗНУ АУЩЕ ІЕ НЗВЛІНСѢ РѢМЕНЬШІ ДВѢ

прѣмѣ







Проповѣдающе кѣвѣнтѣ, фѣи пре дѣнѣ, ѿвѣме кѣ  
прилѣжѣ ши фѣрж де вѣме, уартѣ, контентѣще, ши ѿдѣ  
мнѣ кѣ тоатѣ бѣнѣцѣ ши ѿвѣцѣтѣра.

Кѣ вѣ фѣи вѣме, кѣндѣ ѿвѣцѣтѣра ѿнѣтоатѣ нѣшворѣ  
рѣдѣ, ѣ дѣпѣ пофѣте еѣле ѿдѣнѣшворѣ шѣ ѿвѣцѣторѣ  
ѿнѣнѣдѣле оѿрѣкѣле. Ши дѣла дерѣптѣте оѿрѣкѣлѣшѣ

ворѣ ѿтоатѣ, ши лѣ ворѣ плѣсѣ кѣтрѣ кѣвѣнтѣ дѣшѣртѣ.

Кѣ, еѣ. Нѣлѣ, пре проѣвѣще: зачѣло, сѣи.

Нѣрѣ тѣ превѣтѣжѣ ѿтрѣ тоатѣ, мѣнѣтѣще, фѣкѣндѣ  
лѣкѣрѣ ѿвѣнѣтѣлѣнѣ, ѿлѣжѣ тѣ фѣш де плѣнѣ.

Кѣ ѿмѣ жѣртѣеѣсѣ, ши лѣте ѿпроѣпѣ вѣмѣ мѣдѣлѣ мѣ.

Ѣте вѣтежѣе бѣнѣ ѿ шѣмѣ вѣтежѣнѣ, ѿлѣргѣртѣ шѣмѣ  
ѿвѣрѣнѣтѣ, кѣрѣдѣнѣца шѣмѣ цѣнѣтѣ.

Ѣнѣ ѿнапѣнѣ, пѣсѣмѣ лѣте мѣе корѣна дерѣптѣцѣеѣнѣ, кѣртѣмѣ  
вѣ дѣ мѣе дѣмѣнѣлѣ ѿтраутѣа зѣнѣ, ѣлѣ цѣдѣкѣтѣторѣу дерѣптѣ  
ѣрѣ нѣ нѣмѣнѣ мѣе, ѣ ши тѣтѣѣрѣра, кѣрѣнѣ ѿшѣпѣтѣ ѣте ѿтрѣ  
лѣнѣтѣ вѣнѣртѣ лѣнѣ. Кѣ, нѣ. Сѣтѣ, кѣнѣ, зачѣло, сѣдѣ.

Нѣвоѣшѣте ѿвѣнѣнѣ кѣтрѣ мѣнѣ кѣрѣнѣдѣ.

Кѣ дѣмѣлѣ мѣдѣлѣзѣтѣ пре мѣнѣ, ѣбѣнѣдѣ вѣкѣлѣ дѣкѣмѣ,  
ши мѣртѣе ѿѣолѣнѣ, Кѣнѣпѣ ѿгѣлѣцѣлѣ, Тѣнѣ ѿдѣлѣмѣцѣлѣ.

Лѣкѣ нѣмѣнѣ ѿнѣгѣрѣ лѣте кѣ мѣнѣ, ѿ лѣкѣ пре Мѣрѣко  
кѣ тѣнѣ: кѣ фѣартѣ мѣе де фѣолѣѣ ѿ ѿлѣжѣжѣ.

Ѣрѣж пре Тѣхѣнѣсѣ лѣмѣ трѣмѣлѣ ѿѣфѣсѣ.

Ѣрѣж вѣшѣмѣнѣтѣлѣ ѣтѣмѣ лѣзѣтѣ ѿтрѣѣдѣ лѣкѣртѣ, ѿдѣлѣ  
кѣндѣ зѣрѣвѣнѣ, ши кѣтрѣцѣлѣ, мѣнѣ вѣртѣѣ ѣтѣлѣ де пѣлѣлѣ.

Ѣлѣхѣнѣдрѣ фѣѣрѣлѣ мѣлѣтѣ рѣѣ мѣлѣ фѣкѣѣтѣ, плѣтѣкѣнѣ  
лѣнѣ дѣмѣнѣлѣ дѣпѣжѣ фѣпѣтѣлѣ лѣнѣ.

Дѣкѣрѣлѣ тѣ лѣкѣ фѣартѣ тѣ фѣртѣще, кѣ ѿ прѣтѣвѣще  
кѣвѣнѣтелѣорѣ нѣѣртѣе.

Ѣтрѣмѣнѣтѣнѣртѣ мѣе дѣнѣ тѣѣо нѣмѣ нѣлѣ фѣѣртѣ кѣ мѣнѣ,  
ѣе тѣѣи мѣ лѣзѣртѣ пре мѣнѣ, ѣе нѣлѣнѣзѣ мѣнѣнѣсѣ лѣртѣ.

Ѣрѣж дѣмѣнѣлѣ ѿлѣ фѣѣртѣ кѣ мѣнѣ, ши мѣлѣ ѿтѣрѣнѣтѣ пре  
мѣнѣ, кѣ ѿ ѿнѣжѣ прѣпѣвѣдѣнѣлѣ кѣрѣдѣнѣцѣ пѣнѣтрѣ мѣнѣ ши  
ѿѣѣ ѿлѣжѣ тѣѣтѣ лѣнѣлѣ, ши мѣлѣ нѣзѣвѣнѣтѣ дѣнѣ гѣрѣ лѣзѣлѣнѣ.

мѣнѣнѣ  
дѣнѣ оѿрѣ  
кѣнѣ.

ѿцѣлѣ  
цѣсѣ мѣлѣ  
ртѣ лѣнѣ

зѣлѣтѣ  
рѣо дѣлѣ  
мѣ.



ШН МЗВА НЗЕВН ПРЕ МИНЕ ДОМНОЛ ДЕ ТОТ ЛХКРЛ РЗХ  
ШН МЗВА ЦННБ ПРЕ АПТОЦІА ТЕРБСКЖ АЛН: АХЗРЛН ІА  
ВА АТРВ ВЕЧІН ВЕКЛАН, АМІНЬ.

СПХНЕ АСИНТІОНЕ ПАНИСЛАВН ШН АКИЛЕН, ШН КАЕН ЛН  
СНИСИФОРЬ. ЄРАТЬ АХ РЗМАІС АКОРНД, ІА РЖ ПРЕ  
ТРОФІМЬ ЛАМЬ ЛЗАТЬ А МИЛИТЬ БОЛНАВЬ.

СНАТЩЕ АЗЕНН МАИНТЕ ДЕ ІАРНЖ: АСИНТЦЕНЖ ЄВВЛ, ШН  
ПДА, ШН ЛІНЬ, ШН КЛАВДІЕ, ШН ТОЦН ФРАЦІН.

ДОНЛ ІСХ: ФІЕ КВ ІЗФЛЕТЪ ТЪ: МИЛА ФІЕ КВ БОН, АМІНЬ.

СКРИСЕН А РОМА А Б, КАРТЕ ЛА ТИМОДЕЮ, КАРЛЕ АУФОТЪ РЕНДІТЬ А  
ТЪЮ СІПКЪ А ЕФІС, КДА СТЕТЪ А Б, ІА РЖ ПАБЕЛ АНАНТЕ ЛН  
НЕРОН А ПРАТЪЛ РЕМЛН.

ПРЕДОСЛОВІЕ ЛАТИТЬ.



ІАТЖ КАРТЕ ТЕ СКРИС ЛАТИТЬ, ПАВѢ АДѢНЖ ПРЕ  
ТИТЬ ІЗ ТОКМѢСЪ БІТРЕЧЕЛ КАРЛЕ АСИНТ КВ  
ІПРАВЖ БННЖ, ШН ІЗ ПХЕ ПРЕЩН ПРИСАТЬ ШН ПРИ  
ІРАШЖ, ШН ДЖ АНАНТЕ ІЗ ІПРБСКЖ ПРЕ АБЦЦ  
ТОРН МИНІУНОШН. ІА РЖ ЕЛ ІЗ АБЦЦЕ ПРЕ АЛЦІН АБЦЦ  
ТЪ РЖ ДЕРБПТЖ, ШН ЕЛ АСЖ ІЗ АСХЛТЕ ДЕЛА АЛЦІН КАРІНЬ  
ДЕ ТЕМАЮЛЬ КРЕДІНЦЕН ШН ВІЕЦІЕН НОАШ.

ШН ІА РЖ АДХЕ АНАНТЕ МХЛТЕ ФІЛЮРН ДЕЛХКРДН А ВІЕЦІЕН  
ІСРЕЩІНІШН ШН ДОЖЕНТЩЕ КА ІЗ АМЕЛЕ АТРАТЛБ БІТРІ  
НІН ШН КВ ТІНЕРІН ШН ЛЕ АРАТЖ КВ ІЗБОРЬ АМЕЛА АТРАТ  
ЛБ, ВА ФН МИЛА ЛН ДВМНЕЗЪ АТРВЕН.

ЛА СФТЪШІТЬ РОАГЖ ПРЕ ТНТЬ ІЗ ІСТЕНТІСКЖ АША АРТН  
ДВЛА БІТРЕЧІН КА ІЗ АНБЖ АСХЛТЪТОРН ШН АБЦЦ  
ТОРН, КА ІЗ НХН ФІЕ ІСТЕНТЛА АДІШІРТЬ.





# КАРТЪ ЛУНИ ПАВЕЛА АПЛА

ДАТИТЬ. КАПЪ. Я.

БѢ. ДѢЛАТА КЪ МѢ СЕПѢВНѢ СЕ ФѢ ПРѢЩЦѢ. ТѢ. ШН КЪ МѢ ТРЕБѢ СЕ ДѢТѢ ГИ  
ГѢРА ЧЕЛѢРА ЧЕ ГРѢСѢКѢ П ДѢШПѢРѢ. БѢ. ДѢПЖ АЧѢСТѢ СКРѢ НѢПРѢВѢЛѢ  
КРѢТѢВНЛОРЕ МННУШНОШЛОРЕ. ДѢ. ШН ПОМЕНѢЩЕ ДѢ ЖНДѢВН КАРѢН ПУ  
НѢ СФНЦѢ П ЛѢКРѢВНЛЕ ДННАФАРЖ.

ДѢВѢТА, КѢ. ЗАЧАЛО, ТѢ.

**П**

АВЕЛѢ СЛѢГА ЛѢН ДѢМНЕЗѢВЪ, ШН АПЛАВЪ  
ЛѢН ІС ХС, ДѢПЖ КРЕДИЦА АЛѢШНОРЕ  
ЛѢН ДѢНЕЗѢВЪ, ШН КѢНОЩНЦА АДѢВѢРѢЛѢН,  
КАРѢН ДѢПЖ СЛѢЖЕА ДѢМНЕЗѢВѢКЖ.

СПРЕ НѢДѢЖДѢ ВѢЩЦѢ ДѢ ВѢЩЕ КАРѢ АѢ  
ФѢГѢДѢНТѢ ДѢМНЕЗѢВЪ, ЧѢЛ НЕМЕНѢЮНОІ,  
МАНѢ ДѢ ВРѢМНЛЕ ВѢТНЛО, СѢРѢ ЛѢД АРѢТАТѢ П ВРѢМНЛЕ СѢЛѢ.

АЧѢЛѢ КѢВѢНТѢ АЛ ЛѢН ПЕНѢРѢ ПРОПѢВѢДАНІА, КАРѢВЪ НѢДѢ  
ЖДѢНТѢ ПРѢ МНѢ, ДѢПЖ ПОРѢЖНА СѢПЕНѢТОРѢЛѢН НѢСТРѢ ДѢНЕ  
ЗѢВЪ: ЛѢН ТНТ ЮЕНѢТѢЛѢ ФѢЮ ДѢПЖ КРЕДИЦА ЧѢ ЛѢ ДѢ ПРѢЖНЖ.

МНѢЖ, МѢТНВННІЕ, ШН ПАЧѢ, ДѢЛА ТАТѢЛѢ ДѢМНЕЗѢВЪ,  
ШН ДОМНѢЛѢ ІС ХС МѢНѢТѢНѢТОРѢЛѢ НѢСТРѢ.

ПРѢ, АПЛА, БѢ ЗА, ТѢ. ЧѢТѢВѢТОКѢ, КН, НѢ. ЗА, ТѢ.

ПЕНѢРАУѢА ТѢМ ЛѢСѢТѢ П КРѢНТѢ, КА СѢ ТОМѢШН КАРѢЛЕ АѢ  
РѢМА, ШН СѢРѢДѢЩН ПРѢЩЦѢ ПРНІ ОРАШЖ, КѢЛМ ЦѢ РѢДѢНТѢ  
ПНАННѢЦѢ. КАРѢЛѢН НЕВННОВАТѢ, БѢРѢАТѢ ОУНН МѢВѢРН,  
АВѢНДѢ ФѢЮРН КРЕДИЦѢШН, НЕВННОВАЦН ПТРѢ ДѢ СФѢТАРѢ,  
АѢ НЕ ПДѢРѢПТННН.

КѢ СѢКѢВНѢ ПРѢХѢТѢЛѢН СѢ ФѢ НЕВННОВАТѢ, КА ВНСТѢРНН  
КѢЛѢ ЛѢН ДѢМНЕЗѢВЪ, НЕ ПАКѢНДѢ ШѢ, НЕ МѢЗННІѢ, НЕ БѢЩНВѢ,  
НЕ ОУНГѢШ, НЕ ПОХѢТНТОРѢ ДОБѢНДѢН НЕ КѢВѢШѢЛѢ.

ЧѢ СѢЛѢШЛѢНТОРѢ, ШН ПДѢРѢЦНТОРѢ БѢННЛОРЕ, ТРѢЗѢВЪ,  
ДѢРѢПѢТѢ, КѢВѢНІѢ, РѢДѢВѢРНВѢ.

М. А. А. А.  
Н. С. К. Е.  
Е. Ф. Г. А.  
К. О. Л. А. С. К. С.  
А. П. Б. А. К.

А. Т. Н. А. Б.

Б. Т. Н. Г. Б.

А. Х. П. Н. К. У.  
П. Х. Л. Н.



Цѣнтѣрю кѣвѣнтѣлѣи тѣлѣи крѣднѣтѣ кѣрелѣи де фѣцѣ  
тѣрѣ, кѣ съ поатѣ фѣдѣмнѣ кѣ фѣцѣтѣрѣ де рѣптѣ, шѣ  
съ поатѣ фѣвѣнѣ прѣ тѣлѣи тѣнѣ прѣтѣвѣтѣ.

Кѣ сънтѣ мѣлѣи фѣдѣрѣптѣнѣи, грѣнтѣри фѣдѣшѣртѣ шѣи фѣ  
мѣнтѣри, шѣ май вѣртѣтѣ кѣрѣнѣи днѣтѣлѣртѣ фѣпрѣцѣюрѣ.

Кѣрѣра съкѣвѣнѣи фѣлѣи фѣтѣлѣи гѣрѣи кѣрѣи фѣтѣрѣ кѣ тѣтѣ  
кѣвѣлѣи, фѣвѣцѣнѣ кѣрѣлѣи нѣхѣи кѣдѣи, пѣнтѣрѣ до вѣндѣи не  
кѣвѣтѣлѣи.

Знѣлѣи чнѣвѣи днѣнтѣрѣи прѣрѣкѣлѣи лѣшнѣи:  
Крѣнтѣнѣи пѣрѣртѣи мѣвѣнѣи фѣи рѣлѣи, пѣнтѣи лѣнѣи.

фѣлѣи фѣртѣрѣи фѣдѣвѣртѣи, пѣнтѣртѣи тѣртѣи прѣи  
нѣкѣрѣцѣнѣи, кѣ съ фѣи фѣртѣи фѣкрѣднѣи.

Нѣи фѣлѣтѣнѣи бѣнѣлѣи жнѣдѣнѣлѣи шѣи пѣрѣчнѣи фѣлѣи  
нѣлѣи лѣпѣдѣтѣри лѣи де фѣдѣртѣи. Пѣ. кн. нѣ. зѣ. тѣ.

**Т**ѣтѣ кѣрѣи кѣрѣцѣлѣи: фѣртѣи нѣкѣрѣцѣлѣи шѣи крѣднѣи шѣлѣи  
нѣлѣи нѣхѣи кѣрѣи, тѣи пѣрѣкѣи шѣи мнѣтѣи шѣи  
цѣнѣи лѣи.

Мѣртѣи нѣкѣи кѣ кѣнѣи прѣ дѣи  
нѣзѣи, фѣртѣи кѣ фѣпѣлѣи тѣгѣдѣи кѣ фѣнѣи оѣртѣи, нѣ крѣ  
днѣи, шѣи лѣпѣдѣи де тѣтѣи лѣкѣлѣи бѣи.

# КАПѢ, Б.

Бѣи дѣрѣгѣтѣри фѣтѣи фѣлѣи де шѣи тѣнѣи лѣи шѣи фѣртѣи лѣи  
фѣдѣмнѣи съ фѣцѣи шѣнѣи лѣи бѣртѣи. фѣ. бѣ, фѣдѣмнѣи съ вѣцѣи  
сѣи крѣднѣи пѣнтѣрѣи кѣи фѣи зѣи рѣкѣмѣпѣртѣи.

**М**ѣртѣи гѣртѣи кѣрѣи съкѣвѣнѣи фѣцѣтѣртѣи дѣртѣи.  
Кѣмѣи бѣртѣи съ фѣи тѣртѣи, чнѣи тѣи, фѣлѣи  
цѣи, фѣкрѣднѣи фѣртѣи шѣи фѣдѣртѣи, рѣдѣтѣри.

фѣи жѣртѣи шѣи бѣртѣи лѣи фѣшѣмѣнѣи фѣнѣи, нѣ кѣвѣи  
тѣи, нѣ дѣртѣи кѣ вѣнѣи мѣлѣи, фѣцѣтѣи де бѣи.

Кѣ съ фѣцѣи фѣлѣи цѣи прѣ тѣи тѣи, кѣмѣи съ фѣи бѣртѣи  
цѣи шѣи фѣи лѣи фѣи фѣдѣртѣи.

фѣлѣи тѣи, шѣи кѣртѣи, грѣнѣи дѣи де кѣи, бѣи, пѣлѣи  
тѣи бѣртѣи лѣи, кѣ съ нѣхѣи хѣлѣи кѣ вѣнтѣлѣи лѣи  
дѣи нѣзѣи. Тѣи рѣи фѣи дѣи фѣдѣи кѣ съ фѣи тѣи.

фѣи тѣи тѣи пѣи пѣи кѣ фѣпѣлѣи бѣи фѣцѣтѣи фѣи  
кѣ фѣртѣи шѣи кѣ дѣи тѣи.

А  
Г  
А  
Б  
Г  
Д  
Е  
С

тѣ. лѣ. дѣ.  
нѣ. дѣ. зѣ.  
крѣ. дѣ. кѣ.

фѣи. кѣ.



ЕФ. 5. 6  
КЛА. Г. КЕ  
А. ПЕ. Б. НЕ

И КЪВЪНТЪЛЪ ИЗЪНТОМЪ, НЕ ПРИПЪВЪ КА УЕЛЪ УЕ СЪ ПЪНЪ АПРО  
ТНЪЖЪ ИЗЪЖЪШИНЪЗЪ, НЕ АБЪНЪ НЕМЪКЪ РЪДЪ А ГРЪНЪ ДЪПРЕ ВЪ.  
А СЛЪЦНЪЛЪ АДЪМЪНЪЖЪ ИЗЪЖЪ ПЛЪЧЕ СЪГЪПЪНЪЛОРЪ ИЗЪНЪ, КА А  
ТРЪ ТЪОАТЪ ИЗЪЛЪ ФЪЕ ЛЪ ДРАЦНЪ, НЕ АТОРЪСЪНЪДЪЛЪ КЪВЪНЪГЕЛЪ.  
Г НЕХЪКЪСЪЕНЪНЪДЪНЪ АТРЪ НЕМЪКЪЖЪ, УЕ АРЪТЪНЪДЪ КРЕДЪНЪЦЪ БЪНЪ  
АТРЪ ТЪОАТЪ, КА ИЗЪЖЪ АФЪРЪМЪСЪЦЪЗЪ АТРЪ ТЪОАТЪ АБЪЦЪ  
ТЪХЪА МЪНЪТЪНЪТОРЪЮЛЪНЪ НО АТРЪ ДЪМЪНЪЗЪ. КО, ПЕ.

АИ КЪ СЪДЪ АРЪТАТЪ МЪЛА УЕ ИПЪНЪТОАРЕ АЛЪНЪ ДЪМЪНЪЗЪ ТЪХЪ  
РЪОРЪ ШЪАМЕНЪНЪШЪРЪ.

БИ АБЪЦЪНЪДЪ ПЪРЪ НОНЪ, КА СЪЛЪПЪДЪМЪ НЕ КЪРЪЦЪНЪЛЪ, ШЪ ПЪ  
ТЕЛЪ ЛЪМЪШЪНЪ, КЪ ТРЪЗЪВЪ, ДЕРЪПЪТАТЪ ШЪ КЪ СЪНЪЦЪЕ СЪ ВЪЕМЪ  
АТРАТАТЪЖЪ ЛЪМЪ.

ГИ АЩЕПЪТЪНЪДЪ НЪДЪДЪ УЕ ФЪЕРЪНЪНЪТЪЖЪ, ШЪ ВЕНЪРЪ УЕ СЪТЪЗЪЛЪНЪ  
ТЪОАРЕ АСЪЛЪВЪ МЪРЪЕЛЪ ДЪМЪНЪЗЪ ШЪАМЪТЪНЪТОРЪЮЛЪНЪ НО АТРЪ ГЕ ХЪ.

ДИ КЪРЪЕ СЪДЪ ДЪАТЪ ПЪРЪ СЪНЪЕ ПЕНЪТЪРЪ НОНЪ КА СЪНЪЕ РЪКЪМЪПЪРЪЕ ПЪРЪ  
НОНЪ ДНЪНЪ ТЪОАТЪЖЪ СЪТЪЗЪМЪСЪТАТЪ, ШЪ СЪШЪ КЪРЪЦЪАКЪЖЪ ШЪ  
ШЪАМЕНЪ, АЛЪШЪНЪ СЪНЪАТЪОРИ ПЪРЪ ФЪАПЪТЕ БЪНЪ.

ПЪРЪ КЪРЪЩЕНЪЮ УТИ ТНЪТЪ.

ЕИ АТЪИТЪ ГРЪЛЪЩЕ ШЪ ПЪРЪ АТЪАТЪ АДЪМЪНЪЖЪ ШЪ ДОЖЕНЪЩЕ  
КЪ ТЪОАТЪ ПЪТЪБЪРЪ, ШЪ НЪМЪЕ ПЪРЪТИНЪЕ СЪНЪХЪТЪ ОУРЪАКЪЖЪ.

КАПЪ, Г.

А АДЪМЪНЪЖЪ ПЪРЪ ТЪОЦЪ СЪТЪНЪСЪТЪСЪКЪЖЪ ПЪРЪЧЪНЪ МЪНЪ МЪРЪНЪ ШЪ СЪЕЛЪ АГЪДЪМЪ  
СЪКЪ. Г, ШЪ СЪШЪНЪ АДЪКЪЖЪ АМЪНЪТЕ ДЪЕ БЪЦЪА ДНЪ ТЪОЦЪ, КЪ А ДЕРЪПЪТАРЪ ЛЪ  
АСТЕ НЪМЪАНЪ ДНЪ МЪЛА АНЪ ДЪМЪНЪЗЪ. А, АРЪЖЪ ДЕЛЪЕБЪ СЪТРИГЪ ЧЪНЪЕБЪ А  
ПРОТЪНЪЖЪ. АИ, ДЪЕЛЪЕЛЪ СЪЕЖЪ ЛЪПЪЕДЪ.

КРЪНЪ. Г. Г. А



А ДЪНЪЖЪ ПЪРЪ СЪНЪ ИЗЪЖЪ ПЛЪЧЕ ДЕРЪГЪТЪОРИЛОРЪ, ШЪ  
ПЪТЪТЪРЪНЪЧЪЛОРЪ, ШЪ СЪЛЪЕ АГЪДЪЛЪКЪЖЪ ФЪИНЪДЪ  
ГАТА ПЪРЪ ТЪОТЪ ЛЪКОДЪЛЪ БЪНЪ.

Б ПЪРЪ НЪМЪЕ СЪНЪХЪ ХЪЛЪТЪСЪКЪЖЪ, ФЪИНЪДЪ НЕ ФЪАНЪНЪНЪ,  
УЕ АРЪТЪНЪДЪ ТЪОАТЪЖЪ БЪЛЪНЪДЪЦЪЕ КЪТЪРЪЖЪ ТЪОЦЪНЪ ШЪАМЕНЪНЪ.

А. КО. 5. АИ

Г КЪ СЪРЪАМЪ ШЪ НОНЪ ШЪДЪНЪНЪШЪАРЪЖЪ НЕ АЦЪЕЛЪПЪЦЪНЪ, ШЪ АДЪРЪТЪ  
НЪНЪ, РЪТЪЗЪНЪЦЪНЪ, СЪЛЪЖЪНЪДЪ АМЪХЪЛЪТЕ ФЪЪЛЪЮРИ ДЪ ПЪОФЪТЕ ШЪ  
ДЪЕЗЪМЪРЪДЪЗЪЮНЕ, АРЪЗЪТАТЪ ШЪ АПЪНЪЗЪМЪЖЪ ВЪЕЦЪХЪНЪДЪ, ОУРЪАЦЪ









КАРТЕ ЛЪИ ПАВЛА ЯПЛА, ЛЕ ФИЛІМОНЕ.

ЖАПЬ. Я.

[illegible]

Но́и, кѣ, а́плѹ фнанимо́нѹ. за́чалѡ, тѣ.

**П**авел прѣнхъ лѣтъ хъ, шѣ тѣмодѣю фрѣтеле, лѣи  
филимѣ юбѣтѣлѣи шѣ ацѣтѣтѣю; юлѣи нѣстрѣ.  
Шѣ апфѣен юбѣтѣей, шѣ лѣи архипѣ соцѣлѣи нѣ  
стрѣ, шѣ бѣтрѣйѣи карѣи фкаса тѣ.

МѢНАЖЕ БОЖШЕ ПѢАЕ ДѢЛА ДУМНЕЗѢ ТѢТѢА НОСТРѢ, ШЕ  
ДѢЛА ДОМНѢА ІС ХЪ. ДѢА ХАРЕ ДУМНЕЗѢАИ МѢА ПО  
МЕНІА ДУМЖЕ ТѢНЕ АТРЕ РѢГЗѢАЕА МѢАЕ.

ИЗЪИДѢ ДРАГОУТѢ ТѢ, ШИ КРЕДИНЦА КАРѢ АИ КЪТРЕ ДОМ  
НУЛЬ ІС, ШИ КЪТРЕЖ ТОЦН ІФНЦІН:

Кѡи възтѣтъ крѣдинцѣи тѣмъ ѿпрѣдѣтъ ѿ фѣи а ѿ ѿвѣ,  
ѿтрѣкѣношица а тоѣ бѣнели карели ѿтрѣкѣношица ѿсѣхѣ.

Къ авѣмъ бѣху рече маре шн мѣнгларе а трѣ драгоу тѣ,  
кѣ нинимале фнциларь пентрѣ тине сабвселитъ фрѣте.

ПѢНТРЪ КЪ АВЪНД МАРѢ А ДРЪЗНІРѢ А ХС АЦН ПОРЪИЧІ ЦѢ  
ДЕ СПРЕ ЧЕСТЬ ЛХКРЪ КАРѢ ІЗ ЦИННЕ ДЕТИНЕ.

ЧѢ ПЕНТРѢ ДРАГОСТѢ МАНЪ ВЪРТОМЪ МЪ РОГѢ, ФІИНА КЪ МЪ  
ЕВЪ ПАВЕЛЪ БЪТЪРНЪ, МЪ ЖЪ А КЪ МЪ ШИ ПРННЕУЛЪ ЛЪНЪ ІСЪ ХЪСЪ.

Іа<sup>р</sup>ж мѣ ро<sup>г</sup>ь пѣнтрѣ фѣюль мѣѣ ѿннѣмъ кѣреле лѣмъ  
нѣкѣтѣ ѿпринѣоаре мѣѣ. Кѣреле ѡаре кѣѣ цѣѣ фѣѣтъ цѣѣ  
фѣѣрж дѣ фолоѣѣ, Іа<sup>р</sup>ж ѣкмѣн шн цѣѣ шн мѣѣ дѣ фолоѣѣ.

Кареле цилм тримнѣ, ѿ ж тѣ пре ѿ ка пре ннма мѣ  
прѣимѣщель. Пре кареле вѣт ѿ цѣю лѣнж мнѣ, ка  
ѿ ѿ слѣжанск ꙗкоу тѣ ꙗкоу принсѣрне ѿ ѿ ѿ.

Ѹѣ фѡржъ боа та немики намъ брѣть изъ факъ, ка изъ нѣ  
фѣ днѣ инѣ жъ фѣптѣлѣ тѣмъ чѣлѣ бѣнь чѣ днѣ боѣ.

КЪ ДОДЪЖ

2У 666  
 АУ РББО  
 рУЛХН.

А.СОЛХА-Б  
Б.СО.А.Г.

1 2 3 4  
 5 6 7 8  
 9 10 11 12  
 13 14 15 16



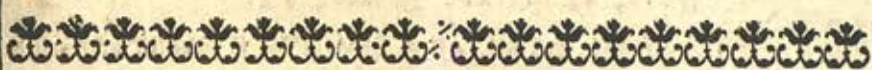




Чѣнон лѣтъмъ небуиѣмъ аѣлора, шѣ не ꙗѣцѣмъ кѣ кѣртѣлѣ  
рѣи аѣмъ кѣрѣи ꙗѣцѣмъ де прѣхѣмъ ꙗѣтѣрѣка лѣи дѣмнезѣ  
шѣ кѣрѣи кѣи кѣрѣи де пѣвелъ шѣ фѣнтѣ, кѣрѣи аѣрѣи  
дѣнтратѣтѣ лѣкѣрѣи: аѣ Кѣ тоѣи кѣртѣлѣрѣи грѣиѣи  
кѣрѣи, кѣи кѣрѣи де пѣвелъ аѣаѣтѣ кѣртѣ. бѣ Дѣи кѣ  
вѣнтѣ ꙗѣтѣ кѣвѣноаѣтѣ кѣ кѣрѣи де пѣвелъ, кѣ кѣ аѣмнезѣ  
кѣвѣнтѣлѣ кѣуѣлѣ лѣлѣтѣ кѣрѣи аѣлѣи. гѣ Дѣнтратѣтѣ  
ꙗѣтѣ кѣвѣноаѣтѣ, кѣи кѣвѣнтѣ пѣмъ ꙗѣкѣрѣилѣ лѣи лѣ фѣ  
шѣнтѣлѣ кѣрѣилѣ, ꙗѣтратѣтѣ кѣртѣ ꙗѣкѣлѣ пѣмъ: зѣкѣндѣ  
мѣлѣ дѣмнѣлѣи кѣ фѣи кѣ вѣи кѣ тоѣи аѣмѣи. Кѣмъ  
аѣрѣи, бѣ, юлѣ, дѣ, кѣ аѣлѣ кѣвѣнтѣ ꙗѣи кѣ пѣчѣтѣлѣи кѣ  
кѣрѣилѣ. дѣ Пѣтрѣ аѣлѣ лѣ фѣшѣнтѣлѣ, бѣ, кѣртѣ аѣрѣи  
кѣ аѣрѣи де аѣаѣтѣ кѣртѣ, зѣкѣндѣ: кѣмъ шѣ фѣрѣтѣлѣ юѣи  
тѣлѣ нѣстрѣ пѣвелъ, аѣ кѣрѣи вѣоаѣмъ вѣрѣилѣ, кѣвѣиѣи аѣи  
тѣлѣ рѣшѣиѣлѣ пѣи пѣнтѣ шѣ пѣи аѣи. бѣ, бѣ аѣрѣи дѣи  
дѣаѣтѣ лѣи пѣвелъ кѣртѣ аѣ аѣвѣтѣ кѣтрѣ вѣрѣи, пѣтѣи  
дѣи аѣфѣи аѣаѣдѣмѣ пѣнтѣ бѣи. кѣ, дѣ, лѣ кѣвѣнтѣ бѣи  
рѣка лѣи ꙗѣсѣ аѣтоаѣтѣ вѣтѣмъ аѣкѣрѣи шѣ аѣ ꙗѣцѣтѣ  
кѣ аѣаѣтѣ кѣртѣ кѣрѣи де пѣвелъ шѣ аѣ дѣтѣиѣи аѣлѣи.  
Дѣ прѣ вѣрѣи лѣ кѣрѣи кѣрѣи аѣаѣтѣ кѣртѣ. вѣрѣи лѣ кѣ  
рѣи аѣ кѣрѣи аѣлѣи бѣи вѣрѣи аѣторѣи кѣтрѣ ꙗѣсѣ, кѣрѣи  
бѣи ꙗѣиѣрѣоѣлѣи шѣ ꙗѣиѣтѣлѣ иѣдѣи, кѣмъ кѣ вѣдѣи кѣ лѣ  
фѣшѣнтѣлѣ кѣрѣи, зѣи кѣ вѣ мѣрѣи лѣи. Дѣрѣи  
аѣлѣ аѣиѣи вѣрѣи кѣнтѣ вѣрѣи аѣлѣ кѣрѣи лѣи кѣрѣи аѣлѣ  
мѣиѣи, ꙗѣ аѣлѣи шѣ аѣиѣи, шѣ ꙗѣоаѣи шѣ прѣ аѣиѣи ꙗѣи  
кѣмъ фѣиѣи ꙗѣиѣи. Дѣ шѣмъ кѣрѣи. шѣмъ аѣиѣи  
кѣиѣи кѣ тоѣиѣи кѣ шѣмъ бѣлѣи лѣи иѣанѣи, кѣ аѣрѣи  
дѣмнезѣиѣи шѣ ꙗѣвѣиѣи лѣи иѣсѣ ꙗѣсѣ. дѣпѣи аѣлѣи кѣи  
вѣиѣиѣи вѣиѣи кѣиѣиѣи, лѣ фѣшѣнтѣ кѣиѣи де прѣ  
шѣи лѣи иѣсѣ ꙗѣсѣ, ꙗѣ мѣлѣи кѣиѣи де лѣиѣи лѣи  
мѣиѣи, шѣ мѣиѣи бѣлѣи лѣи ꙗѣи кѣ лѣиѣи лѣ мѣиѣи, кѣртѣ  
ꙗѣлѣгѣндѣ аѣлѣи, аѣвѣи кѣ аѣтѣиѣи прѣиѣи лѣи ꙗѣи  
дѣиѣи, шѣ ꙗѣиѣи ꙗѣрѣиѣи аѣлѣиѣи, кѣ ꙗѣсѣ аѣ мѣиѣи



пентрѣ пѣсѣтеле нѣмѣре, шѣи мѣи тѣль фѣгдѣнтъ а дѣвѣ  
рѣть фѣюль лѣи дѣмнезѣ, шѣи шѣи а дѣвѣрѣть: шѣи прѣдѣ  
бѣсѣрѣтѣи лѣи дѣмнезѣ, кѣреле кѣ шѣжѣртѣнѣ а трѣпѣлѣи  
ѣзѣ шѣрѣе тѣоатѣ пѣсѣтеле нѣмѣре, шѣи ѣ фѣрѣнѣрѣ тѣоатѣ  
жѣртѣеле дѣи лѣцѣ вѣке а трѣжѣртѣнѣ лѣи хс.  
а тѣтѣ кѣртѣ ѣзѣ пѣоатѣ а пѣрѣи а б, пѣрѣи. пѣртѣ дѣтѣи  
лѣи кѣ прѣнѣж а аї, кѣ, а кѣреле а вѣцѣ дѣ мѣлѣтѣ кѣ  
пѣтѣ а крѣдѣицѣи. а б, пѣртѣ жѣтѣ кѣ прѣнѣж кѣ, б. а кѣ  
реле а вѣцѣ дѣ лѣкрѣрѣлѣ крѣдѣицѣи крѣицѣи.



# КАР ТЪЛУНПАВЕЛАЙПЛА

ЛАБВРѢИ. КАПЛА.

а. а тѣтѣ кѣ а вѣцѣтѣрѣ кѣртѣ а лѣ а хс, лѣтѣ май прѣдѣсѣпра дѣ тѣоатѣ  
а вѣцѣтѣрѣлѣ прѣоатѣлѣрѣ. а. Прѣ хс, а налѣцѣлѣ прѣпѣтѣсѣ а цѣи.  
Шѣи кѣ мѣлѣтѣ мѣртѣрѣи а крѣпѣтѣрѣи а тѣтѣ кѣи май ѣнѣтѣтѣ дѣ тѣоцѣ.

Вѣ, а, по: и налѣцѣи рѣжѣицѣлѣ хс.



ѣ мѣлѣтѣ шѣи шѣи а мѣлѣтѣ кѣпѣи, а б  
грѣицѣ дѣмнезѣ пѣрѣицѣнаш, прѣи прѣ  
рѣи, а рѣ а вѣрѣицѣлѣ тѣлѣ дѣ а пѣи а б  
грѣицѣ нѣоаш а трѣ фѣюль.

Прѣ кѣреле а лѣрѣицѣи мѣшѣицѣи тѣ  
тѣрѣрѣ, пѣтрѣ кѣреле фѣкѣ шѣ тѣтѣлѣмѣ.

Кѣреле фѣицѣи стѣрѣлѣицѣи сѣлѣи, шѣи кѣпѣлѣ фѣцѣи лѣи,  
шѣи пѣртѣицѣ тѣоатѣ кѣвѣицѣлѣ пѣтѣицѣи сѣлѣ, кѣрѣицѣицѣи  
дѣи пѣсѣтеле нѣмѣре пентрѣицѣи шѣи, шѣи зѣтѣлѣ дѣ дѣртѣпѣтѣ  
мѣрѣицѣи а трѣицѣицѣи.

Кѣ а тѣтѣ май ѣнѣтѣтѣ фѣкѣтѣ дѣ кѣтѣ а цѣи, кѣ кѣтѣ  
а б лѣа тѣ нѣмѣ май прѣдѣсѣпра дѣ кѣтѣи.

Кѣ кѣи а б зѣицѣи кѣицѣи дѣицѣи а цѣи, фѣицѣи мѣицѣи сѣи тѣ  
ѣ а тѣицѣи тѣицѣи нѣкѣтѣи: шѣи а рѣ, ѣвѣи фѣи лѣи пѣрѣи  
тѣи шѣи сѣи вѣи фѣи мѣи фѣи.

а

а

б

г

а

б

а. а. г.  
а. а. а. а.  
а. а. а. а.

а. а. а. а.  
а. а. а. а.  
а. а. а. а.  
а. а. а. а.  
а. а. а. а.  
а. а. а. а.







ШН КЪ МХЛТЕ ФѢЛЮРИ ДЕ ПѢТЕРН, ШН КЪ АПѢРЦІНІА ДХЗЛАН  
СФНТЬ ДХПЖ ВОАЛАН.

А. АРДНЛЕ

КЪ НХ ПХІЕ ДХМНЕЗІУ ЛХМѢ УѢ ВЕНІТОАРЕ ІХПТ АЦЕРН,  
ДЕПРО КАРѢ ГРЗНМЪ.

Е

ІІРЖ МЗРТОРНІТАД АТРУН ЛОКЪ ШАРЕ УНІЕ ЗІКІНДЪ УѢ  
АІТЕ ШМДЛЪ ДІТЕ ПОМЕНІШН ДЕ БЛЪ: АУ ФІЮЛЬ ШМДЛАН,  
ДЕАЛ ІОКОТІШН ПРЕ БЛЪ?

Б

УЛО. Н. Е.  
Н. Р. М. Д. Г.  
Ш. З. З. Г.

КЪ ПУЦІНІЕЛЬ ААН ФЗКЪТ МАИ МНІК ПРЕ БЛЪ ДЕ АЦЕРН, КЪ  
ІАВЖ ШН КЪ УНІТЕ КЪРДНАТАН ПРЕ БЛЪ, ШН АИ ПХІЕ ПРЕ БЛЪ  
ПРО ФАПТЕЛЕ МІНДЛОРЕ ТАЛЕ.

З

А. КО. Е. І. К. З.

ТОАТЕ ЛѢИ ПЛЕКАТЬ ІХПТ ПИЧОАРЕЛЕ АНІ, ШН ПЕНТРЪ КАУ  
ІХПХІЕ ТОАТЕ ІХПТ БЛЪ, НЕМНІКЖ НАУ ЛЗІАТЬ КАРЕЛЕ НАРЗ  
ХН ПХІЕ ІХПТ БЛЪ, УІ АІМЪ АІКЖ НХ ВЕДІМ ІЗ ФІЕ ПЛЕКАТЕ  
ТОАТЕ АНІ. УІ ВЕДІМ ПРЕ ІС КЪ ІАВЖ ШН КЪ УНІТЕ КЪ  
РДНАТЬ, КАРЕЛЕ АУ ФОІТЬ ПУЦІНІЕЛЬ МАИ МНІК ДЕ АЦЕРН ФЗ  
КЪТЪ, ПЕНТРЪ ПАТІМА МОРЦІЕН: КА ДНІН МІЛА АНІ ДХМНЕ  
ЗІУ ІЗ ГХІТЕ МОАРТЕ ПЕНТРЪ ТОЦН.

Н

КЪ ІЗКЪВЕНІА, АІЛА ПЕНТРЪ КАРЕЛЕ ІЗНТЬ АУѢІТѢ ТОАТЕ  
ШН ПЕНТРЪ КАРЕЛЕІЕ ТОАТЕ, АДХІЗНДЪ МХЛЦН ФІН АТРЪ ІАВ  
ВЖ, АІПЗТОРЮЛЬ ІПЗІЕНІЛОРЕ ПЕНТРЪ ПАТІМЕ АІЗ СФНЦІ.

Д

ФІАН. Е. Д.  
Н. Г. А. Г.

НАБЛГОВѢШНІЕ. НАБЛГОВЕ СІН. ЗУЧАЛО, ТЪ.

КЪ ШН УНІЕ СФНЦІШЕ, ШН КАРІН ІЗ СФНЦІКЪ, ДНІТРЪ ХНДЛ  
ІЗНТЬ ТОЦН: ДІРІПТЪ АУѢА НХНІН РДШНІЕ АН КІМА ПРЕ  
ЕН ФРАЦІ. ЗІКІНДЪ ВЕІТІВОЮ НХМЕЛЕ ТЪД ФРАЦІЛОРЕ  
МІЕН, АМІЖЛОКЪА ВЕІТРЕУІН ЛЗДАВОЮ ПРЕ ТІНІ.

І

АІ

БІ

ШН ІАРЗШ: БУВОН ІЗДЗЖДАН АТРЪ ЕЛ, ШН ІАРЖ, ІАТЖ БУ  
ШН КОКОНІН КАРІН МІАУ ДАТ МІЕ ДХМНЕЗІУ.

ГІ

УЛО. К. Г. ЛЕ.  
Н. К. С.

ПЕНТРЪ КЪ КОКОНІН ІЗНТ ПЗРТАШ ТРХПДАН ШН ІЗЦЕЛАН  
ЕЛ АІКЖ АШІЖДРѢ ФЗПЗРТАШ АІЛОРА, КА ПЕНТРЪ ІЗ РЗІЗ  
ПАІКЖ ПРЕ АІЛА ПЕНТРЪ МОАРТЕ, КАРЕЛЕ АУѢ ПѢТѢРѢ МОР  
ЦІЕН, УІ ІЗ ЗІУЕ ДІАВОЛЪА.

ДІ

Б. САМН.  
К. Б. Г.  
КА. Н. НІ.  
УЛО. Н. Г.  
ІО. Г. Д. Г.

ШН ІЗ СЛОБОДЖ ПРЕ ІАА КАРІН ЕРА ДЕ ФРНКА МОРЦІЕН,  
АТОАТЖ ВІЩА РОБН.

БІ

СІ

КО. Е. Д. І.  
Н. А. Н. Е.

КЪ НАУ ЛЗАТЬ НІУН КХМЪ ПРЕ АЦЕРН, УІ ПРЕ ІЗМІНЦА АНІ



Зі. авраамъ аѣ прѣимитъ. Пентраутѣ аѣ тѣнеѣитъ аѣтрѣ  
тоатѣ аѣж аѣзмѣна фрацнлорѣ, кѣ съ фѣ мѣтѣвъ, шн прѣ  
ѣтъ крѣдинтѣвъ, аѣтраутѣ лѣ карелѣ бѣра аѣнаинтѣ лѣи дѣм  
незѣвъ, кѣ съ шѣтрѣж пѣкатѣлѣ шѣаменилорѣ.

ні. Кѣ пентрѣкѣ аѣпѣцнѣтѣ кѣнѣ аѣ фѣотъ нѣпнтнѣтѣ, поатѣ  
фн аѣцютѣорѣ шн тѣлѣора тѣсж нѣпнтѣкѣ. коѣцѣ. нѣ мѣ, тѣ.

# КАПЪ, Г.

а, аѣжм аѣратѣ кѣкѣтѣн мѣн мѣн мѣн дѣ хс. е, с. Кѣкѣтѣн мѣн  
мѣн слѣга дѣ домнѣтѣ. з, дѣпѣ аѣтѣтѣ аѣдѣтѣ аѣнантѣ аѣдемнѣтѣрн  
шн тѣртѣтѣрн днн мѣртѣрѣ лѣн дѣдѣ. н, дѣтѣ аѣж аѣфлѣ тннѣва аѣдѣ  
рѣпннкѣ шн не аѣгѣаднтѣорѣ кѣбѣнтѣлѣн лѣн хс.

На шѣщѣнѣтѣрѣкѣн. За чѣло, тѣз.



А. е оѣнде фрацнлорѣ сѣнцн, пѣртѣшн кѣмѣтѣрѣн  
тѣрѣшн, сокотнцн прѣ аѣплѣвъ шн прѣтѣлѣ мѣртѣ  
рѣн нѣлатѣрѣ іс хс.

Б. Карелѣн крѣдинтѣвъ тѣлѣа тѣ лѣвъ рѣндѣитъ прѣ бѣвъ, кѣмѣ  
шн мѣсѣн аѣ фѣотъ крѣдинтѣвъ аѣтоатѣж кѣаа лѣн.

Г. Кѣ кѣ аѣтѣтѣа тннѣтѣн мѣн дѣстѣоннкѣ аѣтѣтѣа дѣ мѣсѣн,  
кѣкѣтѣ аѣрѣ мѣмѣрѣ тннѣтѣ тѣла тѣ а зндѣтѣ кѣаа дѣ кѣтѣ кѣаа.

А. Кѣ тоатѣж кѣаа съ зндѣтѣшѣ дѣ тннѣва, аѣрѣж тннѣ а зндѣтѣ  
аѣтѣтѣтѣ тоатѣ дѣмнѣзѣн. коѣщѣннѣю. Пнѣ, кѣ, зѣ, тн.

Б. Шн тѣва кѣ мѣсѣн аѣ фѣотъ крѣдинтѣвъ аѣтоатѣж кѣаа  
лѣн, кѣ шѣ слѣгѣ, мѣртѣрѣннѣдѣ дѣ прѣ тѣлѣ тѣ бѣра аѣ

Г. гѣжн дѣплѣ аѣлѣ. аѣрѣж хс кѣ фѣюлѣ кѣаа лѣн аѣкѣрѣва  
кѣаа сѣнтѣмѣ нѣн, тѣвомѣннѣтѣ аѣкрѣдѣрѣтѣ шн лѣдѣа нѣдѣж

Д. дѣн пѣнѣж аѣфѣрѣшнѣтѣ вѣртѣвъ.

З. Пентраутѣа кѣмѣ зндѣтѣ тѣлѣ дѣхѣ сѣнтѣтѣ, аѣтѣзѣн дѣ вѣцн аѣ  
ѣжн глѣзѣлѣ лѣн. Нѣ аѣтѣрѣрѣцн нннмнѣлѣ волатѣрѣ, кѣ

А. аѣтрѣ мѣннѣ, аѣзѣтѣмѣ тѣннѣ нѣпнтнѣтѣ аѣпѣтѣтѣ.

Г. Оѣнде мѣ нѣпнтнѣрѣж прѣ мнѣ пѣрннцннѣ вошѣрн, нѣпнтнѣ  
рѣмѣж шн вѣзѣрѣж фѣпнтѣлѣ мѣлѣ аѣ, мѣ, дѣ аѣнн.

П. Пентраутѣа мѣмѣ фѣотѣ мѣннѣтѣ прѣ рѣдѣа аѣтѣлѣ: шн аѣмѣ  
зндѣтѣ, аѣтоатѣж вѣтѣмѣ аѣзѣтѣтѣтѣ кѣ нннмѣа, нѣтѣ кѣнѣо  
кѣрѣж кѣнѣлѣ мѣлѣ:

тн. бѣ. з.

лѣн дѣм

незѣу.

мѣсѣн

нн. а. з.



Пентрѣ аѣмъ мѣ цюраю аѣтрѣ мѣнѣ мѣ, въ вѣрѣ аѣтра  
аѣрѣпашѣмъ мѣмъ. прѣ, пнѣ, ѣх, ѣ, пота. Зачало, тѣ.

Окоотици фрацнлорѣ, ѣхнѣ кѣмѣмъ фѣе аѣрѣнѣмъ де вон  
инимѣмъ вискѣнѣ не крѣзѣмъ, аѣпѣмъ аѣмъ де аѣхнѣ зѣмъ вѣмъ.

Чѣ аѣмѣмъ оуѣнѣ прѣ аѣлѣнѣ тоаѣмъ зѣмъ, пѣнѣмъ кѣмъ  
ѣмъ аѣмъ зѣмъ де аѣтѣмъ: ѣхнѣ кѣмѣмъ инѣмъ днѣмъ  
вон ѣхнѣ аѣтѣмъ кѣ аѣмъ зѣмъ пѣмъ аѣмъ.

Кѣпѣрѣмъ аѣмъ хѣсѣмъ, ѣмъ вѣмъ цнѣмъ вѣрѣмъ аѣмъ тѣмъ  
прѣ кѣрѣмъ не рѣмъ мѣмъ пѣмъ аѣмъ.

Пѣнѣмъ ѣмъ, аѣтѣмъ де вѣмъ аѣмъ гѣмъ аѣмъ, нѣ аѣ  
аѣтѣмъ инѣмъ вѣмъ, кѣ аѣмъ мѣмъ.

Кѣоуѣнѣ аѣмъ мѣмъ, ѣмъ тоѣмъ кѣрѣмъ ѣмъ днѣ  
ѣмъ пѣмъ пѣмъ мѣмъ. Кѣ, ѣх, ѣмъ пнѣ.

Аѣрѣмъ кѣрѣмъ ѣмъ мѣмъ аѣмъ, де аѣмъ, аѣмъ прѣ тѣмъ прѣ  
кѣрѣмъ гѣмъ, аѣмъ тѣмъ кѣмъ аѣмъ аѣмъ?

Аѣрѣмъ кѣрѣмъ аѣмъ цюраѣмъ кѣмъ вѣмъ аѣтра аѣмъ рѣмъ  
аѣмъ, фѣрѣмъ нѣмъ не крѣмъ мѣмъ.

Шѣ вѣмъ кѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣтра пѣмъ не крѣмъ.

# КАПБ, А.

А пѣмъ крѣмъ мѣмъ аѣмъ аѣмъ дѣмъ, гѣ, аѣ, ѣмъ, нѣ,  
тѣмъ фѣмъ дѣмъ. аѣ, аѣмъ мѣмъ аѣмъ аѣмъ.  
аѣмъ аѣмъ гѣмъ дѣмъ аѣмъ хѣсѣмъ. вѣмъ, кѣ, нѣ, Зачало, тѣ.



Пѣмъ аѣмъ ѣмъ тѣмъ мѣмъ ѣхнѣ кѣмъ аѣмъ аѣмъ фѣмъ  
аѣмъ, аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ, пѣмъ  
ѣмъ аѣмъ днѣмъ вон аѣмъ мѣмъ.

Кѣмъ аѣмъ аѣмъ пропѣмъ кѣмъ шѣмъ, аѣмъ лѣмъ нѣмъ  
фѣмъ кѣмъ аѣмъ аѣмъ, кѣмъ фѣмъ мѣмъ лѣмъ  
кѣмъ крѣмъ кѣмъ аѣмъ.

Аѣрѣмъ нѣмъ вѣмъ аѣтра аѣмъ рѣмъ, кѣмъ аѣмъ крѣмъ,  
кѣмъ мѣмъ цюраѣмъ аѣмъ мѣмъ, ѣмъ аѣмъ аѣмъ  
ѣмъ мѣмъ: ѣмъ кѣмъ фѣмъ днѣмъ аѣмъ фѣмъ.

Кѣмъ аѣмъ аѣмъ аѣмъ лѣмъ дѣмъ аѣмъ, ѣмъ ѣмъ шѣмъ ѣмъ  
аѣмъ. аѣмъ, ѣмъ дѣмъ фѣмъ аѣмъ.

Шѣ аѣмъ аѣмъ аѣмъ ѣмъ аѣтра аѣмъ рѣмъ мѣмъ.

А  
Б  
Г  
Д  
Е  
Ж  
З  
И  
Й  
К  
Л  
М  
Н  
О  
П  
Р  
С  
Т  
У  
Ф  
Х  
Ц  
Ч  
Ш  
Щ  
Ъ  
Ы  
Ь  
Э  
Ю  
Я

НН А. Л.  
НН К. А. 1.

УЛОТЛА

ЕН. Е. А.  
УН. П. А. 1.







ІЗ ЁЛЬ РІСТН ПРЭЖУРАТЪ ДІ СІЗЕНІОНЕ.

ПЕНТРАУТАЙ ДАТОРЮ КА ПЕНТРЪ ОАМЕНН АША ШІ ПЕНТРЪ  
ІНІЕ А АДУЖЕ ЖІРТАЖ ПЕНТРЪ ПІКАТЕ. ШЕЩЕ СІ ЛЕМ. ЗІ,

**Ш**І НІМІЕ НУА ШІЕ АТАСТЖ ІНІСТЕ, НУМАЙ ІНІЕ ІЗ КІА  
МЖ ДЕЛА ДУМНЕЗІУ КА ШІ ААРШНЬ.

АШІНЖ ДЕРЕ ШІ ХС НУШАВ МІРІТЬ ШІЕ АТАСТЖ ІНІСТЕ, ІЗ  
ФІЕ ПРІШТ, ІЕ КАРЕЛЕ ЗНІСТЕ ЛІН, ФІЮЛЬ МІЕУ ЕЩІ ТУ ЕВ  
АІСТІЗНІ ТІМЬ НІЗІКІТЬ.

КІМЬ ЗІНІЕ ШІ АТРАЛТЪ ЛОКЪ, ТУ ЕЩІ ПРІШТ АБІТІКЪ, АУ  
ПЖ ФІРБ ЛІН МЕЛХІІДЕКЪ. КО, НІ.

КАРЕЛЕ АТРАПІЛЬ ЗНАЛОРЕ ЛІН, КУ РІЗІУІОНІ ШІ КУ РІЗІГІРН  
ШІ КУ ІТРИГАРЕ МАРЕ ШІ КУ ЛАКІЗМІН ДІКІНДЪ ЛА АТІЛА КАРЕ  
ЛЕЛЬ ПОАТЕ МІЗНІУІН ПРІ ЁЛЬ ДІ МОАРЕ, ШІ ФІІНД АІСІЛАТІ  
ТЖ РІЗІУІОНІЕ ЛІН МІЗНІУІНІЕЖ ДІНІ ФІРІКІЖ.

СІЗІА КАРЕ ФІ ФІЮЛЬ, АКЖ ДІНІ УБІЛІЕ ІАУ ПІЦІНІТ АВАЦЖ  
АГІДІУІНЦА. ШІ ІФІЦІНІТ ФІКІХІЕ ОІКІЖ ІПІЗІНІЕН ДІ ВІ  
ІІЕ ТІТІВІОРА ІЕЛОРА ІЕ АІСІЛАТІЖ ДІ ЁЛ.

НОМІНІТ ДЕЛА ДІНІЕЗІ ПРІШТ ДІПІШЕІТАЮ ЛІН МІХІІДЕ.  
КО, СІ ЛЕМ. СІ, КІ, НІ. ЗАЧАЛО, ПІЕ.

**Д**І ПРІКАРЕЛЕ МІЛІТЕ НІЕ НОАШ АГІРН ШІ ГІРБЛЕ ДІ ТІЛІКЪ,  
ПЕНТРЪ ІЗ ІНІТЕЦІНІ ЛІНІШ АТРА АІСІЛАТАРЕ.

КІ ВОН КАРІН ТРЕБІА ПЕНТРЪ ВІРІМЕ АФІ АВАЦІЗІОРН, ІАРІ  
ТРЕБІЕ АВА АВАЦІА ІЕІЕ ІТІХІІЛЕ АІПІНІЕН КІВІНІТЕЛОР ЛІН  
ДУМНЕЗІУ: ШІ ІНІТЕЦІНІ ФІКІХІЦІНІ АІЕА КІОРА ВІ ТРЕБІАЩЕ  
ЛАПІТЕ ШІ НУМІЗІКАРЕ ВІРІОАІЖ.

КІ ТОЦ ІНІЕ ТРІАЩЕ КІЛАПІТЕ ПРІОІТІНІ АТРА КІВІНІТІЛЬ  
ДІРЕПІТІЦІНІ (КІНІ ПОРОБІОІКЪ).

ІІІРЖ АІЕЛОРЕ МАРІН АІТЕ МІЗІКАРБІ ВІРІОАІЖ, АІЕЛОРА КІ  
РІН ПІРІРБІ ДІПІЖ ШЕІТАЮЛЬ ЛІОР КАРІН АУ АЦЕЛІЕІ ДІШІКІНІ  
А АІЕІЕ БІНІЛЕ ШІ РІЗІЛЬ.

КА ПІЛ, З.

А ЧІАРІЖ АІЕНІ ЖІДОКІЛОРЕ. А, ШІН ІПАМІЕНІТЖ ПРІ ЕН КІ ПІДІПІКІ. З,  
А ДІМІНІЖ ПРІ ЕН ІПІШ АБІУІНІЕ ВІМІЦА. А, ШІН А ДІМІНІЖ СІ ФІЕ АТРА  
НЕДІЖДЕБІНІЖ. ГІ, АІРАТІБЛЕ ПІЛАДА ЛІН АБРАА. ЗІ, КРЕДІНІЦА РІЗІМІЖ АІНІ

Г АІЕІ. СІГ  
А НІХІО КІНІА  
АЦАКІГІ  
Е АІЛО. БІ  
БІН. А. Б.  
Б АІЛО. РІА  
НІН. З. З.  
З АІ. КІ. СІ. А.  
А. АІ. А. С.  
А. А. ВЕ. М.  
І. О. БІ. К.

Н  
А  
І  
АІ  
БІ  
ГІ  
ДІ  
ГІ АІ. КІ. Г.  
А. Б. Г.



БѢТѢЛѢ ЛѢИ ДѢНЕЗѢ. ДѢ, КИПѢЩЕЖ МѢЩЕИ ДѢ ФѢ КАРТЕ ЧИНЕ КОРАБѢЛѢ

**П**ЕНТРАТѢ ЛѢИДѢ КѢВѢНТѢЛѢ КАРЕЛЕ ПРЕ ЧЕН ПРОЩИ  
 РИ РѢПЕ СПРЕ ХС, СПРЕН РѢРЕЧЕНЕ СЪНЕ НЕКОИМѢ:  
 НИПѢИДѢ ГРЖ ТЕМЕЮЛЬ ПОКѢИИЦЕН ДЕН ЛѢКРѢРИЛЕ  
 МОАРТЕ ШИ КРЕДИИЦЕН РѢДѢМНЕЗѢ.

ЛѢЦѢТѢРА БОТѢЗѢЛѢИ ШИ РѢПЕНЕ РѢМѢЛѢ, РѢКѢЛѢРѢ  
 МОРИЛОРЕ, ШИ РѢЮДЕЦѢЛѢ ДѢ ВЕЧѢ.

ШИ АУАСТА ВОМѢ ФАЧЕ СЪВѢ РѢГѢДѢИ ДѢМНЕЗѢ.

КѢ НѢ ПОАТЕ ФИ КАРѢИ РѢЛѢМИНАЦѢ ОДѢТѢ ШИ АУ ГѢТАТѢ  
 ДѢРѢЛѢ ЧЕРЕСѢ, ШИ ФѢКѢЦИ ПѢРТАШѢ ДѢЛѢИ ФИТѢ.

ШИ АУ ГѢТАТѢ КѢВѢНТѢЛѢ БѢНѢ АЛѢИ ДѢМНЕЗѢ: ШИ ПѢТѢ  
 РИЛЕ БѢКѢЛѢИ БЕНИТОРѢ.

СѢ ВѢРѢ КѢДѢ, ДѢ НѢИ СЪЕЖ РѢНОЛѢКѢ СПРЕ ПОКААНИѢ,  
 ГѢРѢШѢ РѢТИГНИИДѢШѢ ЛѢРѢ ФѢЮЛЬ ЛѢИ ДѢМНЕЗѢ, ШИ ПѢИИ  
 ДѢЛѢ СПРЕ БАТѢЦѢОКѢРѢ.

КѢ ПѢМѢНТѢЛѢ КАРЕЛЕ БѢ ПЛОАА ЧѢ ПОГОАРѢ СПРЕ ЕЛЬ, ШИ  
 КРѢЩЕ ГѢРѢЖ ДѢ ФОЛОСѢ АТЕЛОРА ЧѢ ЛѢКРѢ СПРЕ ЕЛЬ ПРИМѢЩЕ  
 БЛѢВЕНІѢ ДЕЛА ДѢМНЕЗѢ.

ГѢРѢЖ КАРЕЛЕ КРѢЩЕ СПИНИ ШИ КСАИ, ЛЕПѢДАТѢИ, ШИИ АПРОА  
 ПЕ ДѢ БЛѢТѢ: АКСѢРѢЛѢ ФѢЗРШЕНІѢ МѢРѢЦЕ СПРЕ АРДѢРЕ. КО, СѢ

СѢБОУ, ДѢ, ПОСТА, ЗАЧАЛО, ТѢГѢ.

**Ч**ЕНѢДЕЖДѢИТѢ ЮБИЦИАШѢ ДѢ СПРЕ ВОИ МАИ БѢНѢ ДѢТѢИТѢ  
 ШИ КѢ СПѢВЕНІѢ РѢПРѢНАТѢЖ, СЪВѢ КѢ ГРѢИМѢ АША.

КѢ НѢИ НЕДѢРЕПѢТѢ ДѢМНЕЗѢ СЪЕЖ ОУИТЕ ДѢ ФАПѢТѢЛѢ ВОСТРѢ  
 ШИ ДѢ ДРАГОСТѢ ЧѢЦИ АРѢТАТѢ РѢНѢМЕЛЕ ЛѢИ: КАРѢИ АЦИ СЛѢ  
 ЖИТѢ ФИЦИЛОРЕ ШИ СЛѢЖИЦИ.

ГѢРѢЖ ПОФТИМѢ КА ФѢ ЧИНЕ ДНИТѢРѢ ВОИ АТѢАШѢ КѢЩИГѢ  
 СѢ АРАТЕ ПѢНѢ РѢФѢРШИТѢ СПРЕ АДЕВѢРѢРѢ ПЛИНѢ АНѢДѢЖЕИ.

КА СЪНѢ ФИЦИ ЛѢНЕШѢ, ЧѢ ОУРМѢТОРИ АТЕЛОРА КАРѢИ ПРЕ КРЕ  
 ДИИЦѢ ШИ ПРЕРѢДАРЕ БИРѢКѢСѢ МОЩЕНІѢ ФѢГѢДѢИТѢЖ.

КО, СѢ. НЕЛѢ, ДѢ, ПО. ЗАЧАЛО. ТѢДѢ.

**К**Ѣ ДѢНЕЗѢ ФѢГѢДѢИИ ЛѢИ АВРААМѢ, ПЕНТѢРѢ КѢ НѢИ ПѢТѢ  
 ПРЕ АЛѢТѢЛѢ ПРЕ ЧИНЕВА МАИ МАРѢ АСѢ ЦЮРА ЦЮРѢСѢ ПРЕ СИНѢ.

ЗНИСѢНДѢ: КѢ АДЕВѢРѢ БЛѢИИДѢ ТѢ ВОЮ БЛѢИ ПРЕ ТИНѢ, ШИ

М БІ. МЕ.  
 НН. Г. КС.  
 Б ПЕ. Б. К.

ХУЕНИЧИ  
 ООР ТЕЛО  
 БИИ.

БН. Б. Г.















кѣмъ аѣ фойтѣ знѣ лѣи мѣи дѣла дѣмнезѣ: кѣндъ съвѣр  
шѣа кортѣлѣ, знѣ, вѣзи съ фѣи тоатѣ дѣпж пѣада уѣ  
арѣтѣтѣ цѣи фѣмѣгѣрѣ.

Бѣ Иѣрѣ аѣмѣкѣ аѣтѣта маѣи кѣмѣпж сѣлѣжѣ аѣ добѣндѣтѣ  
кѣкѣтѣи фѣпѣкѣтѣорѣ маѣи уѣнѣтѣтѣи лѣгѣтѣрѣ, кѣрѣи фѣ  
тѣрѣтѣ кѣ маѣи кѣмѣпж фѣгѣдѣицѣ фѣтѣрѣтѣ. ко, нѣмѣтѣ.

Понѣ: л. нѣлѣ. Зѣчѣло, тѣи.

Зѣ Кѣ тѣлѣ дѣицѣю дѣвѣ вѣрѣтѣ фѣи аѣшѣ фѣкарѣлѣ сѣнѣ фѣе фѣойтѣ нѣ  
уѣи ѡлѣпѣтѣ, нѣи фѣтрѣи кѣи нѣрѣ фѣи кѣвѣтѣтѣ лѣокѣ аѣтѣлѣ.  
Нѣи вѣнѣи нѣдѣи прѣи сѣи знѣи, сѣтѣ вѣорѣ вѣи знѣи, знѣи до  
нѣлѣ кѣндѣ вѣоу лѣгѣа кѣкѣа лѣи фѣи сѣлѣ лѣгѣтѣрѣ нѣошѣ.

Нѣ дѣпж лѣгѣтѣрѣ уѣмѣ фѣкѣтѣ кѣ пѣрѣицѣи лѣорѣ, фѣтрѣ  
зѣшѣа уѣи сѣи пѣрѣицѣ дѣи мѣнѣжѣ, кѣ сѣи кѣоцѣ прѣи сѣи дѣи сѣи  
пѣтѣ, кѣи нѣи рѣмѣицѣрѣ фѣлѣгѣтѣрѣ мѣтѣ, шѣи сѣи фѣкѣ лѣпѣ  
дѣи прѣи сѣи, знѣи дои нѣлѣ.

Гѣ Пѣи тѣрѣлѣ аѣтѣтѣ лѣгѣтѣрѣа уѣи вѣоу лѣгѣа кѣкѣа лѣи фѣи сѣлѣ  
дѣпж аѣтѣлѣ знѣи знѣи дои нѣлѣ: дѣи вѣоу лѣицѣи мѣлѣ фѣтрѣ  
мѣи нѣтѣ лѣорѣ, шѣи фѣтрѣи нѣи нѣа лѣорѣ лѣи вѣоу кѣрѣи: шѣи вѣоу фѣи  
лѣорѣ дѣмнезѣ шѣи сѣи вѣорѣ фѣи мѣи ѡлѣи нѣи.


Аѣ Шѣи нѣи вѣи фѣтѣцѣа фѣи нѣи тѣи прѣи пѣрѣицѣи нѣлѣ сѣи, шѣи фѣи нѣи  
тѣи прѣи фѣрѣтѣлѣ сѣи зѣкѣи нѣдѣ, кѣи нѣошѣ прѣи дои нѣлѣ: кѣи  
тѣи цѣи мѣтѣ вѣорѣ кѣи нѣошѣ прѣи мѣи нѣи дѣи тѣи аѣи маѣи мѣи кѣи пѣи нѣи  
фѣи аѣи тѣи маѣи мѣи рѣи фѣи сѣи.

Бѣ Пѣи нѣрѣ кѣи вѣоу фѣи мѣи нѣи сѣи тѣи зѣи нѣи цѣи нѣлѣ, шѣи пѣи кѣи тѣи  
лѣи лѣи, шѣи дѣи сѣи тѣи зѣи нѣи цѣи лѣи нѣи мѣтѣ вѣоу пѣи мѣи нѣи дѣи тѣи. ко, пѣи

Гѣ Иѣрѣ зѣи кѣи нѣи нѣошѣ, фѣи кѣи нѣи тѣи прѣи тѣи дѣи нѣи, иѣрѣи кѣи рѣи  
сѣи вѣи кѣи шѣи фѣи тѣи нѣи шѣи, аѣи рѣи аѣи сѣи сѣи рѣи пѣи аѣи кѣи.

# КАПА, А.

Аѣ Рѣи нѣи дѣи аѣа кортѣлѣи фѣи ѡбѣи аѣи нѣи лѣи тѣи, аѣи дѣи аѣи кѣи рѣи лѣи  
дѣи тѣи пѣи нѣи хѣи. сѣи, аѣи тѣи кѣи нѣи тѣи сѣи аѣи тѣи прѣи тѣи, кѣи, Пѣи нѣи  
кѣи хѣи фѣи тѣи аѣи нѣи нѣошѣ аѣи пѣи аѣи тѣи прѣи тѣи. Нѣи пѣи нѣи, зѣи тѣи.

Аѣ  вѣи тѣи дѣи рѣи тѣи аѣи сѣи тѣи дѣи нѣи тѣи ѡбѣи аѣи нѣи рѣи  
дѣи нѣи сѣи лѣи жѣи сѣи дѣи нѣи зѣи шѣи жѣи тѣи вѣи нѣи лѣи мѣи кѣи.  
Бѣ Кѣи кортѣлѣ фѣи фѣи кѣи тѣи: фѣи тѣи фѣи сѣи сѣи сѣи фѣи сѣи







ГЛАГОЛѢ

ИХЪ КЪ Н

ИХЪ М. А.  
Л. С. А. Г.  
И. С. Г.

ИХЪ Л. К.

ИХЪ С. А.  
П. Г. Н.

СИ КѢ ОУНДѢ ТЕСТЕМѢНТѢЛѢ, АКОЛѢ ТРЕБѢ СЪ ФІЕ ШИ МОАРЕТѢ  
ІЕЛѢЛѢ ІЕ ФАТЕ ТЕСТЕМѢНТѢ.

СИ КѢ ТЕСТЕМѢНТѢЛѢ ДѢПЖ МОАРЕТѢН ТАРѢ, КѢ ПѢНЗѢН БІВЪ ІЕЛА  
ІЕ ФАТЕ ТЕСТЕМѢНТѢЛѢ ІАЛѢВЪН ТЕСТЕМѢНТѢЛѢ.

ИІ ПЕТРАТѢЛѢ НІЕ ІЕ ДИТѢН НАВЪ ФОІТѢ ФІНЦІТѢ ФІРѢ ДѢ ІЕЦЕ.  
АІ КѢ МСѢВІН ІПЪНДѢ ТѢОАТЕ ПОРЪНУЛѢ ДѢПЖ ЛѢЦЕ АТѢОАТЕ  
РЪДѢНІАЛѢ, ЛЪРЪНДѢ ІВНЦЕЛѢ ЦЮНУЛѢ ШИ ЦАПНУЛѢ, КЪ АПЪ ШИ  
КЪ ЛЪНЗЪ РОШІЕ, ШИ КЪ ІЕІОПЪ, ШИ КАРТѢ, ШИ ТѢОАТѢ РЪДА ЖІ  
ДОВНУЛѢ, ШИ ІТРОПІА.

КІ ЗИКѢНДѢ АІЕІАЛѢ ІВНЦЕЛѢ АІЕІА АІЕЦІН ЛЕГЪТЪРН, ДѢ КАРѢЛѢ  
ВЪДЪ ПОРЪНУНІТѢ ВѢОАШ ДЪМНІЗЪ.

КА ІІРЖ АРКЪ ПРЕ ІПРЪІАІА ШІ КОРТЪЛѢ ШИ ТѢОТЕ ВЪІЕЛѢ ФІНЦЕ,  
АШІНЖДѢ КЪ ІВНЦЕЛѢ ІТРОПІ.

КВ ШИ ТѢОАТЕ ДѢПЖ ЛѢЦЕ КЪ ІВНЦЕ СЪ КЪРЦІЕКЪ, ШИ ФІРЖ  
ВЪРІАРЕ ДѢ ІВНЦЕ НЪ ЛІТЕ БѢРЪІУНѢ.

КГ ДЕРѢПТѢ АІЕА ТРЕБѢНТАДѢ АФІ ПІАДЖ ІЕЛѢВЪН ЧЕРІШІ, КЪ  
АІЕІАТѢ СЪ КЪРЦІЕКЪ, ІІРЖ ЧЕРІШІАЛѢ КЪ МАЙ ІСХМПИ ЖЪР  
ТВЕ ДЕКЪТѢ АІАТѢ. КѢ, ІЕ. СЪОТЪ, Е ПО, ЗАІАЛО, ТІЕ.

КД КѢ НАВЪ АТРАТѢ ХС, А ФІНЦІЕ ФЫСЪТѢ КЪ МЪНЪЛѢ, КАРТѢ  
АРЖ ФІ ПІАДЖ РЪПЪНЗЪ ТѢОАРЕ ЧЕІН АДЕВЪРАТЕ: ІЕ АІЕІО  
СЪЖ АРАТЕ АІКМЪ ФІЦІН ЛЪН ДЪМНІЗЪ ПЕНТРЪ НОН.

КЕ НЕІЕ СЪЖ ЖЪРТВІАІКЪ ПРЕ ІННЕ АТѢОАТѢ ВРѢМА, КЪ ПОПА  
ІЕЛѢ МАРѢ АТРЕНДѢ АТѢОТѢ АНЪЛѢ ВЪДАТЪ А СФІНЦІЕ КЪ  
ІВНЦЕ ІТРЕІН:

КЗ С КѢ ІАВЪ ВРЪТѢ ФІН АІН МІНТРЕ АВРЪТѢ ТРЕБѢН СЪ ПАЦЪ БІА ДѢ  
МЪАТЕ ШИ ДІНІ ФАПТА ЛЪМІІН ) ІЕ АІКМЪ ВЪДАТЪ ЛА СЪВЪР  
ШІТЪЛѢ ЛЪМІІН, ПРЕ ШЪРІМРЕТѢ ПЪКЪАТѢЛѢ ПЕНТРЪ ЖЪРТВІРѢ  
ІА ІЕ АРЪТѢ.

КЗ ШІ КЪМЪНЪ РЪНДЪНІТѢ ШЪМІНІАЛѢ, СЪ МОАРЕЖ ДѢ ВЪДАТЪ,  
ІА) К ДѢПЖ АІЕІН ЦЮДѢЦЪЛѢ.

КН АШІ ШІ ХС ДѢ ВЪДАТЪ СЪЖ ЖЪРТВІ ІА СЪ ПЪКЪАТѢЛѢ АМЪЛѢ  
ЦІН, АТѢОА ШЪРЖ ФІРЖ ДѢ ПЪКЪАТѢ СЪВЪ АРЪТѢ ІЕЛОРА ІЕЛѢ А  
ШЪПТѢ ПРЕ БІА АТРЕВЪ ІПЪІЕНІЕ.



КАПЬ. 7.

А ЖЕРТВЕЛІ АЦІЕН БІКІ АРАТЖ КЛІСЬ НЕП҃ХТЕНУОСЕ. Е, К҃Е А҃ТОЦЕ АНІИ  
С҃Е А҃НОСК҃У. Е, ІА҃РЖ ОУНА ЖЕРТВЕЛІ АНІИ ХС РЕМЕНЕ ПІНЖ А҃Б҃ЕКЕ. С,  
АРАТЖ АНІИЕРТ҃УРІА АНІИ Д҃Б҃Е. АІ, А҃УПЖ А҃УФА ЧАРТЖ ПР҃Е ЧЕА. КД,  
КАРІНАЛІ ПІДЖ МІЛА АНІИ ХС. АС, А҃ЛІКЕПРШІНТЕ Д҃Б҃ЛЕ А҃НАНІТЕ Р҃Б҃ЕДА  
Р҃Б҃Е. А КАРЕ НАШЕ АНІИ КР҃ЕДНІЦЖ. СР҃Е, А, ЗАЧАЛО, Т҃КГ.



П҃АЛ҃Ц҃Е А҃В ФОІТ҃Е О҃УМБРА Б҃УНІТ҃ІЦІНОР҃Е ВІННТО  
АРЕ, ШІ НАВ ФОІТ҃Е КНІП҃Е А҃Д҃ЕВТРАТ҃Е А҃ЛХКР҃УРНЛОР҃Е,  
А҃ТРАУТ҃АЛ҃Е Ж҃РТВЕ, ПР҃Е КАР҃ЕЛЕ А҃ТОЦІ АНІИ Ж҃Р  
БІА ПХР҃УР҃Е НІЧЕ О҃ДАЛ҃Е НХ П҃УТ҃Е С҃ФІЦІ ПР҃Е ЧЕА ЧЕС҃ А҃ПРОПІА.  
К҃Е Д҃Б҃У ВР҃ХТ҃Е ФІ АНІИ МНІТР҃Е А҃В ВР҃ХТ҃Е А҃ЧЕТА Д҃Б҃ЛЕ А҃ДХУ  
Р҃Е ПІНТР҃УК҃Е Ж҃РТВІНД О҃ДАТЖ КВР҃УЦІЦІ, НІЧІ О҃УН ПЗКА  
Т҃Е МАИ МХАЛ҃Е НАР҃Е А҃Б҃Е ШІНЦЖ.

ІА҃РЖ А҃ТРАУТ҃ЕТ҃Е ФА҃УІЖ ПОМАНЖ Д҃Е ПЗКАТ҃Е А҃ТОЦІ АНІИ.  
К҃Е НХ ПОАТ҃Е А҃В ОА ПЗКАТ҃ЕЛЕ І҃ЦІЛЕ ТАВР҃НО ШІ А҃ЦАПІЛО.  
Д҃ЕРПТ҃Е А҃УФА А҃ТРІНД А҃ЛХМІ ЗНІЧЕ Ж҃РТВЕ ШІ ДА҃Р҃УРН НХ  
ВР҃УСІШ, ІА҃РЖ ТР҃ХП҃Е МІАИ ГЗТІТ҃Е.

А҃РЕЛЕ ШІ Ж҃РТВЕЛЕ ПІНТР҃У ПЗКАТ҃Е НХЛЕ ВР҃УСІШ.  
А҃ТХНУІ ЗНІШ, ІА҃ТЖ ВІЮ ( А҃ПІПІА КВР҃УЦІЕН ІКР҃НІВІ Д҃ЕРП  
МІНЕ ) ІЗФАК҃ ВОА ТА ДОАМНІ.

ГР҃ІНД҃Е МАИ ІХІВ, К҃Е Ж҃РТВЕЛЕ ШІ ДА҃Р҃УРНЛЕ ШІ А҃РЕЛЕ ПІ  
ТР҃У ПЗКАТ҃Е НХЛЕ ВР҃УШ НІЧЕ ЦАВ ПАЛ҃КХТ҃Е ЦІЕ ( КАР҃ЕЛЕС҃Е ІЗ А  
ДХК҃У ДХПЖ А҃Б҃Е. )

А҃ТХНУІ ЗНІШ, ІА҃ТЖ ВІЮ ІЗ ФАК҃ ВОА ТА ДОАМНІ, А ЧЕЛ ДНІИ  
ТІЮ, ІЗ Р҃ЗМІЕ ЧЕЛ ДІНА ПОН.

А҃ТР҃У КАР҃Е ВОІ ІЗНІЕМ С҃ФІЦІЦІ, ПІНТР҃У Ж҃РТВІР҃Е ТР҃У  
ПЗЛ҃ВІ АНІИ ІС ХС Д҃Е ОДАТЖ.

ШІ ТОТ ПР҃ІДТ҃АЛ А҃ТОАТІ ЗНІЛЕ ІТІД ІА҃ВЖІНД҃Е, ШІ А҃ЧЕ  
ЛШ Ж҃РТВЕ Д҃Е МХАТ҃Е ОРН А҃Д҃УКІНД҃Е, ЧЕЛ҃Е ЧЕ НХ ПОТ А҃В ОА  
НІЧЕ ДІНІШАРЖ ПЗКАТ҃ЕЛЕ.

ІА҃РЖ А҃ЧЕСТА О҃УНА А҃Д҃УКІНД҃Е ПІНТР҃У ПЗКАТ҃Е Ж҃РТВЕ А҃Б҃Е  
ЧЕ, ШАД҃Е Д҃Б҃Е Д҃ЕРПТАЛ҃ВІ Д҃УМНІЗІВ.

А҃ЩІПТІНД҃Е ЧЕІН А҃НАНІТЕ, ПІНЖ ІЗВОР҃Е ПХА҃Е ПІЗМАШІН  
АНІИ РАЗНАМ ПІНОАРЕЛОР҃Е АНІИ.

К҃Е КВ О Ж҃РТВЕЖ НІПР҃УВІН А҃Б҃ЕЧІН КАР҃ІН ЕРА А҃ІЗ ІФІЦІ.

А

Б

Г

Д

Е

С

З

И

Д

І

АІ

БІ

ГІ

ДІ

А. Б. Г. Д.

Е. З. И.

Б. Г. Д.

А. Б. Г. Д.

Е. З. И.







44

一  
人

一  
人

—  
AC

—  
A1

15

15

—  
ΛΣ

A 44

一



1

1

五

12

一

101



ши нѣж афлж пѣнтрѣ кѣлрѣнн прѣбл дѣмнезѣ, кѣ маин  
тѣ дерѣпирѣ лѣн, добѣнн мѣтѣрѣ каѣплѣкѣт лѣ дѣнезѣ.

5 **И**рж фѣрж крѣдинцѣ нѣ поатѣ фѣ съплѣкѣ лѣн дѣмне  
зѣ: кѣ тинѣ съ апропѣ кѣтрж дѣмнезѣ кѣвиннѣж съ крѣ  
зѣ кѣ лѣтѣ дѣнезѣ, шн вѣ дѣ плѣтѣ чѣлора тѣ кѣлѣтѣ прѣб.

бн. 5 г

3 **П**рин крѣдинцѣ Ноѣ лѣо рѣпѣнѣ дѣ тѣлѣ тѣ фѣж нѣж  
вѣдѣ темѣндѣж гѣтн корабѣл, спрѣ мѣнтѣирѣ кѣсѣн сѣ  
лѣ, кѣ карѣ корабѣ пѣгѣн лѣмѣ шн дерѣптѣцѣн карѣн  
днн крѣдинцѣ фѣ мошѣнѣ. ко. чѣ. Пѣ, л, нѣ. зѣ, тѣк.

бн. 5 а

н **П**рин крѣдинцѣ Авраамѣ кемѣт аѣсѣлѣтѣ кѣ съ марѣж  
рѣтраѣл лѣо тѣ бѣа сѣлпрѣимѣкѣ дѣ мошѣнѣ, шн сѣшн нѣ  
шн дѣдѣ мѣтѣ. прѣ, пѣ. Нѣ, прѣрѣтѣи хѣсѣтѣи ѡѣ. зѣ, тѣн.

а **П**рин крѣдинцѣ лѣкѣн Авраамѣ апѣмѣнтѣл фѣгѣдѣнѣт кѣ  
рѣпѣмѣнтѣ стрѣнн, пѣгѣнѣн дѣ рѣкортѣрн кѣ Ісаѣс шн кѣ  
Іаѣсѣ, кѣ мошѣнѣн аѣнѣлѣш фѣгѣдѣнѣцѣж.

бн. 5 б  
н. 5 а

г **К**ѣ аѣптѣл ѡрѣшѣл тѣ аѣтѣ темѣлѣ аѣсѣрѣл ѡрѣнтѣорѣл  
шн зндѣнтѣорѣл рѣн дѣмнезѣ. прѣ, ѡѣѣ, чѣн, пѣ.

бн. 5 в  
н. 5 а

а **П**рин крѣдинцѣ шн Сѣрра сѣтѣрѣж лѣо пѣтѣрѣ а прѣимн  
сѣмѣнцѣж шн дѣпж вѣтѣмѣ сѣн нѣкѣ, пѣнтрѣ кѣ крѣзѣ кѣн  
дерѣптѣ чѣла чѣн фѣгѣдѣнѣ.

бн. 5 г

б **П**ѣнтрѣ кѣ дннтрѣ ѡѣнѣл, шн аѣла рѣсѣн маин мѣртѣ нѣ  
сѣрѣж кѣ мѣлѣнѣмѣ сѣтѣлѣлѣрѣ чѣрѣлѣн, шн кѣ нѣсѣпѣлѣ нѣ  
нѣмѣрѣт лѣ мѣрѣнѣт мѣрѣн.

г **Д**ѣпж крѣдинцѣ мѣрѣж аѣсѣтѣ тѣоцн нѣ прѣимнѣнѣ фѣ  
гѣдѣнѣца тѣ дѣпѣртѣ прѣвинѣдѣош, дѣпж тѣ крѣзѣрѣж шн ѡ  
кѣпрѣнѣзѣж, шн мѣртѣрнѣнѣж дѣ сннѣ кѣѣ стрѣннн шн нн  
мѣрнннн прѣпѣмѣнтѣ.

а **К**ѣ тинѣ знѣс аѣтѣтѣ а лѣвѣ аѣрѣтѣ кѣ сѣн кѣлѣтѣж мошѣл.  
б **К**ѣ дѣ сѣлѣ вѣрѣтѣ помѣнн дѣ тѣлѣ днн картѣ аѣсѣшнѣт фѣ  
лѣѣ вѣрѣтѣ вѣтѣмѣ аѣж рѣтѣрнѣ.

бн. 5 д

б **И**рж аѣсѣлѣ маин бѣнж кѣлѣтѣ тѣ чѣртѣсѣж, пѣнтраѣтѣ нѣн рѣ  
шннѣ лѣ дѣнезѣ аѣсѣ кемѣ дѣнезѣ лѣо, кѣлѣгѣнѣт лѣо ѡрѣш.  
ко, пѣ. чѣн, нѣ. сѣ, л, зѣ. сѣн, нѣ, л, зѣ, сѣн. Пнѣ, лѣ, нѣ. зѣ. тѣк.

з **П**рин крѣдинцѣ дѣнѣ Авраамѣ прѣ Ісаѣс кѣнѣ сѣнннннн шн











ФІЛАВРЬ, ЗІКІНДЬ ФІЮЛ МІСЬ, ІЗ НХ ЛЕПЕЗН ЧЕРТАРЬ ДОМ  
НІЛІН, НЕЧЕ СЖ ІЗБІШН КІНДЬ ТІ ЧАРТА БІЛ. **ЗА.**

10. 6. 51  
АПО. Г. А.

КІ ПРЕКАРЕЛЕ АЛ ЮБІЩЕ ДОМНІЛ ЧАРТАЛ: ШІЛ БАТЕ ВАРІ  
ПРЕ ЧІНІЛ ПРІМІЩЕ ФІЮ.

ДЕ ВЕЩЬ РІБДА ЧЕРТАРІ ДУМНЕЗЬ ВІЗІВА АРТА КІ ФІН  
ЛОРЬ, КАРІЛІН ФІЮ ПРЕКАРЕЛЕ НХЛ ЧАРТА ТАТЖ ІЗЬ?

ІІРЖ ДІ ІЗНІЦЬ ФІРЖ ДІ ЧЕРТАРІ, АІКІРІА ІЗНІТ ТОЦЬ ПІР  
ТАШЬ КОПІН ІЗІТЦЕ НХ ФІН.

ДУПЖ АІТІА ТРІПІРІЛО НОІСТІ АІ АІВІТ ЧЕРТАТОРН ПІ  
РІНЦІН ШІ ІАМІ ЧІНІТІТЬ, АІНХ КІ МІАЛТІ МАН ВІРТОСЬ НЕ  
ВІОМІ ПІКІА ПІРІНІТІЛІН ІЗІФІЛІТІЛІШ ШІ ІЗ ВІІМ. **ХО, М. М.**

КА ІЕА АІПІЦНІТІ ВІРІМЕ КІМІВІА ПІРІТІ ЛІОРЬ, НЕ ІЗІПІРА  
ПРЕ НІОН: ІІРЖ АІІТІА ІПРЕ ФІЛОІВІА НОІСТІ КІ ІЗ ФІНІМ ПІР  
ТАШЬ ВІІЦІНІ СФІТІ АІЛІН.

ІЗІВА КІ КІТОАТІ ЧЕРТАРІ АІКІМІ НХ ІЗ ВІДІ АІФІ ДІ БІКІ  
РІЕ, ІЕ АІТІРІНІТІРІ: ІЕ ДУПЖ АІТІА ВА ДІ РІДІ ЛІНІ АІДІРІПІТІ  
ЦІНІ АІІЛОРА, КАРІН ПІНІТІАТІА ВІОРЬ ФІН ІПІНІТІЦЬ.

ДІРІПІТІ АІТІА МІНІВІА ІЛОБІОЗІТІ ШІ ЧІНІНІКІА ІЗІБІТІ  
АІТІРІНІАІ.

ШІ АІМІАЦЬ ДІРІПІТІ КІПІНІОАРЕАІ  
ВІОІСТІ, КІ ІЗ НХІА ПІАТІЕ ДІНІ КІАІ КІРІЛІН ШІКІОПІ ІЕ МАН  
ВІРТОСЬ ІЗІВІНІДІЕ. **ПІР. ТРІА. ІІГІ ОІНІО ЗАПІАІНІЕ, ЗА, ТІБ.**

**ПА** ІЗ АІВІЦ КІТОЦЬ, ШІ ВІІАЦІА ІФІНІТІА, ФІРЖ КІРІ НІМІ  
НІВА ВІДІЕ ПРЕ ДОМНІЛІА.

СОКОТІНІДЬ ІЗІНХ КІМІВА ЧІНІВІА ІЗІКАЗІ ДІНІ МІАА ДОМ  
НІЛІНІ ШІ ІЗІНХ КІРІІСІА КІМІВА ВІОІРІДІЧІНІА АІМАРІА ФІ  
КІНІА ПІАКОІТЕ, ШІ ПІНІТІАТІА ІЗІА ІПІРІТІ МІАЦІН.

ІЗІНХ ФІЕ ЧІНІВІА КІРІВАРІО ІАІПІРІКАТІ, КІА ІІАІВІ, КІРІЛІНІ  
ВІНІДІА ПІНІТІАІ ОІМІНІКАРЕ ДІІТОІНІНІІА НІЦІРІНІ ЛІНІ ДІНІТІ.

КІ ШІЦЬ КІ БІЛ ДУПЖ АІТІА, ВІРІНІ ІЗІШІ ДОБІНІДІІСІА  
БІВІНІА МОШІНІ ЛІПІДІАТІ ФІА, КІ НХ АІФІА ЛІОКІ ДІ ПОКІ  
НІЦІА, ІЗІВА КІ КІЛІАКІРІАМІ КІЗІТІАІ БІВІНІЕ.

КІ НІВАЦІНІ АІПРОПІАТІ ЛІА МІНІТІАІ ПІПІЗІТІ ШІ ЛІА ФІОКІ  
АІПІРІНІІА, ШІ ВІОБІВІРІА ШІ ІАЦІА, ШІ НІОРЬ.

ШІ ІЗІНІТІВІА ТРІАМЕНІТІНІ, ШІ ГІАІВІА КІВІНІНІТІЛОРЬ ПРЕ КІА

М. М. М.  
КІРІ. ДІНІ  
М. Б. Н.

БІ. КІ. АІ.

БІ. КІ. АІ.  
БІ. КІ. АІ.  
БІ. КІ. АІ.

БІ. КІ. АІ.  
БІ. КІ. АІ.







ШНЖ ПРНШН: ШН ДЕ УА У ПАТЬ ІВПРІРН КЪ АЦН ПЗЦНТ:  
ШН ВОИ АТРЪПЬ. ЧННІТІТЪН КЪІТТОРІА АТРІТОЦН,  
ШН ПАТЪЛЪ НІПЪРКАТЬ: ІРЖ ПРІ НІКЪРАЦН ШН ПРІ КЪРВАРН  
ЦЮДЕКАНВА ДЪМНЕЗІУ.

НІРІВЪЛЪ ВОІТРЪ ІВФІЕ ІСТРІННАТЬ ДІАКОМІЕ, ІОІАКЪВЪ  
КАРЕЛІЕ А АВЕ, КЪЕЛЪ АЪ ЗНІЕ НЪТЕВОЮ АІА НІЕ МЪВОЮ  
ДЕ ПЪРТА ДІТНІЕ. АША КЪТЪ КЪ АРЪЗНІРЕ ЗНІЕМ,  
ДОМНЪЛ МІЕ АЦЮТОРЮ, ШН НЪМЪВОЮ ТЪМЕ КЪМВА ФАІЕ  
МІЕ ОМЪЛЪ УЕВА. МЦА, ІОІА, СІ, ВІПАМЪ СОБОРО: ЗІ, ТІА.

ДЪУЦНІВЪ АМІНТЕ ДІМАЙ МАРІН ВОЩРН КАРІН ВАЪ ГРІН  
АТЪ ВОАШ КЪВЪНІТЪЛЪ АЪН ДЪМНЕЗІУ, ІОКОТІНДЪ ТІЕ ІФЪР  
ШІНТЕ АЪ АВЪТЪ ВІАЦА ЛО ШН АМЕЛАЦН ДЪПЖ КРЕДІЦАЛОРЕ,  
ІС ХС ЕРН ШН АІТЪЗ АІАЛА ШН АВЕЧН. КО, ІХ, ЦЕЧ.

МЪЛТЕ ФІЛЮРН ДІ АВЕЦЪТЪРН ШН ІСТРІНІЕ ІЗ НЪВЪ А ПРІ  
ЖЪРАЦЪ, КЪБІНІЕ КЪМІЛА А АТЪРН ІНІМА НЪКЪ МЪНКАРЪ  
ДЕ ОУДЕ НІЕ ОУ ФОЛО НАВЪЛЪАТЪ, КАРІН АЪ АВЕЛЪТЪ АІТРАТЪЛЪ.  
АВЕМЪ ОЛТАРЮ, ДЕ ПРІКАРЕЛЕ НАВЪПЪТЪРЕ АМЪНКА КАРІН  
ІВЪЖІКЪ КОРЪЛЪН.

КЪ АКТЪРОРА ДОБІТОІЕ ІЗНЦЕЛЕ А ДЪІА ПРІВЪТЪЛЪ А ІФНЦІЕ  
ПІНТРЪ ПЪКАТЕ, ТРЪПЪЛ АІАЛОРА АРДЪЛ ДІНАФАРЪ ДІ ТАБЪРЪ  
ПІНТРАТЪА ШН ІС, КА ІЗ ІФНЦІЕКЪ ОАМІНІН КЪ ІЗНЦЕЛЕ  
ІЗ ДІ АФАРЪ ДІ ПОАРТЪ ПЪЦН.

ПІНТРАТЪА ІЗ ЕШІМЪ КЪТРА ЕЛЪ ДІНАФАРЪ ДІ ТАБЪРЪ  
ПЪРІТІНДЪ МІКШЪРАРЪ АЪН.

КЪ НАВІМЪ АНІЕ ОРАШ ІТЪТЪТОРЮ, ТІЕ ІЗ КЪВЪТЪ ТІЕ ВІНІТОРЮ.

ПІНТРЪ ЕЛЪ ДІРІПАТЪА ІЗ ДЪІЕМЪ АЪН ДЪМНЕЗІУ ЛАДІЕН  
ПЪРЪРЪ, ТІЕ ІЗ ЗНІЕ РОДЪЛ БЪЗЕЛЪ МЪРЪТОРНІА НЪМЕЛЕ АЪН.

ДЕ ФАПТЕ БЪНЕ ШН ДІ МЛТЕНІЕ НЪВЪ ОУНІТАРЕЦЪ, КЪ ЖІР  
ТВІ КА АІТЪІТА ІВЪТЪЩЕ ДЪМНЕЗІУ. КО, СЕБОРОМЕ.

СЕЖЕ ІН ІСТІТЕЛЕМЕ, ЗАЧАЛО, ТІЕ.

А ГЪДЪІЦН МАЙ МАРІЛОРЕ ВОЩРН ШІН АІКЪЛТАЦН КЪ ЕН  
ПРІВЪТЪ ПІНТРЪ ІВФІТЕЛЕ ВОІТРЕ, КА КАРІН ДАВІАМЪ  
КА ІЗ ФАКЪ АІТЪА КЪ БЪКЪРІЕ, НЪ ІВІПІНІНДЪ КА ТЪА  
НЪВЪ ФОЛОТЪЩЕ ВОАШ.

РЪГІЦНВЪ

І МОЛАН  
ІСХНААЕ  
АЦАКН.К  
ФЛОРНІС

АЕЕН С.А  
Н СІ.КЪ.

ЕН.АІ.СІ  
ІОСІАІГ



нѣ Рѣгациаз пѣнтрѣ нѣн : нѣдеждѣмъ шѣ нѣн кѣ аѣмъ  
 кѣнощѣнцѣ бѣнѣ рѣтрѣтѣте, кѣрѣн вѣ рѣтѣте кѣ вѣ бѣнѣ.  
 дѣ Чѣ рѣкѣ вѣ май рѣгѣ пре вѣн кѣ фѣнѣн аѣнѣга, кѣ кѣмъ  
 рѣторѣнѣ май кѣрѣнѣ кѣтрѣ вѣн,  
 кѣ рѣрѣ дѣмнѣхѣл пѣнѣн кѣрѣлѣ рѣднѣкѣ днѣ мѣрѣн пѣнѣтѣ  
 рѣлѣ шѣнѣлѣ тѣлѣ мѣрѣ пѣнѣн кѣнѣлѣ лѣгѣтѣрѣн дѣ вѣнѣ, а  
 дѣмнѣлѣн нѣстрѣ ІС ХС.  
 кѣа Сѣгѣтѣнѣкѣ пре вѣн рѣтѣтѣ фѣпѣтѣлѣ бѣнѣ, пре фѣнѣрѣ  
 вѣнѣ лѣнѣ, кѣ фѣнѣкѣ рѣтрѣ вѣн кѣ пѣлѣтѣ аѣнѣтѣ лѣнѣ, пре ІС  
 ХС, а кѣрѣлѣнѣ глѣва фѣнѣтѣ вѣнѣлѣ, а мѣнѣ. кѣ, сѣтѣ, тѣнѣ, вѣтѣ  
 кѣв Рѣгѣ пре вѣн фѣнѣнѣлѣ кѣфѣрѣнѣнѣ кѣвѣнѣтѣлѣ аѣдѣмнѣрѣнѣ,  
 кѣ пре кѣхѣртѣ аѣмъ кѣрѣнѣ вѣнѣ.  
 кѣг Сѣнѣнѣнѣ кѣ фѣнѣтѣлѣ нѣстрѣ Тѣмѣдѣнѣ кѣлѣ слѣбѣжѣтѣ.  
 кѣд кѣ кѣрѣлѣ ( кѣва вѣнѣ май кѣрѣнѣ ) вѣнѣ вѣдѣтѣ пре вѣн.  
 кѣ Сѣнѣнѣнѣ рѣнѣнѣнѣнѣ тѣтѣрѣрѣ фѣнѣтѣтѣрѣнѣлѣ  
 вѣнѣнѣ, шѣ тѣтѣрѣрѣ фѣнѣнѣнѣлѣ.  
 аѣнѣнѣнѣ вѣнѣ фѣнѣнѣнѣ днѣ  
 Ітѣлѣтѣ, мѣлѣ фѣнѣкѣ  
 вѣнѣ тѣнѣнѣ,  
 а мѣнѣнѣ.

Кѣнѣ, вѣтѣ.

Сѣрѣнѣнѣ лѣ вѣрѣнѣ днѣ Ітѣлѣтѣ пре Тѣмѣдѣнѣ.





33



# АПОКАЛИПСУН АЛУНІСЪ

АПЛЪ, ШИ ОВОЛОГЪ. КАПЪ, А.

А, А тѣю спѣне чѣфѣлю де фѣцѣтѣрж ннѣж аратѣ днѣ частѣ картѣ.  
н, А бѣцѣтѣра ачѣла чѣн рѣпеніе шнѣспершѣннѣ. бѣ, Грѣмѣ де, э,  
бѣцѣннѣ шнѣстѣле. к, Тѣлѣмѣ танна ачѣлора.



Рѣтарѣ лѣн іс хс, картѣ дѣ де алу  
нѣзѣ лѣн, ка сѣ аратѣ сѣлѣнлор сѣлѣ  
карѣлѣ сѣкѣвѣнѣл афн кѣрѣндѣ? шнѣ  
спѣсѣ тримѣцѣнѣ пре ачѣрѣ сѣлѣ, сѣлѣн  
сѣлѣ лѣн іѡаннѣ.

Карѣлѣ мѣтѣрѣннѣ кѣвѣтѣ лѣн ачѣнѣзѣ,  
шнѣ мѣтѣрѣл лѣн іс хс, шѣкарѣлѣ вѣзѣ.

Фѣрнѣтѣшнѣ тнѣчѣсѣ, шнѣкарѣлѣ ачѣде кѣвѣннѣтелѣ про  
роѣстѣнѣнѣ ачѣшнѣж, шнѣлѣ цнѣнѣ ачѣлѣ карѣлѣсѣ кѣрнѣсѣ ачѣтрѣ  
лѣ, кѣ вѣрѣмѣнѣ ачѣпроаѣнѣ.

іѡаннѣ а, э, бѣтѣрѣннѣ карѣлѣсѣ ачѣаѣлѣ: мнѣлѣ вѣлаш шнѣ  
пѣлѣ дѣла чѣла чѣлѣтѣ, шнѣкарѣлѣ бѣлѣ, шнѣкарѣлѣнѣ вѣнтѣорѣ,  
шнѣдѣла, э, ачѣхѣннѣ карѣлѣсѣ ачѣннѣтѣ кѣаѣнѣлѣнѣ лѣн.

Шнѣдѣла іс хс карѣлѣнѣ чѣлѣ мѣртѣрѣннѣтѣорѣ кѣрѣдннѣчѣлѣ,  
ачѣтѣлѣ нѣкѣхѣтѣ днѣ мѣорѣннѣ, шнѣкѣрѣаѣлѣ ачѣпѣрѣаѣннѣлѣрѣ пѣ  
мѣннѣтѣшнѣ, карѣлѣ нѣлѣ юѣннѣтѣ пре нѣн шнѣнѣлѣ пѣлѣаѣтѣ пре  
нѣн днѣ ачѣпѣкѣаѣтѣлѣ нѣаѣстрѣ кѣлѣннѣцѣлѣ сѣлѣ.

Шнѣнѣлѣ фѣкѣхѣтѣ пре нѣн кѣрѣн шнѣпѣрѣцн лѣн ачѣнѣзѣшнѣ  
пѣрнѣтѣлѣ сѣлѣ, ачѣлѣнѣ сѣлашнѣпѣтѣтѣрѣ ачѣвѣтѣннѣ дѣ вѣкѣ ачѣннѣ.

іѣтѣж вѣннѣ кѣнѣшнѣрѣннѣ, шнѣлѣа вѣдѣ пре сѣлѣ тѣтѣ шѣкѣлѣ,  
ачѣж шнѣчѣлѣ чѣлѣ ачѣпѣннѣзѣрѣ пре сѣлѣ, шнѣвѣорѣ пѣлѣннѣцѣ ачѣннѣннѣ  
тѣ лѣн тѣаѣтѣ рѣдѣннѣлѣ пѣмѣннѣтѣлѣнѣ ашнѣ, ачѣннѣннѣ.

сѣлѣннѣ

и хъ г. а.  
нн. н.  
н д. н.  
н а. э.  
н с. б.  
а. к. б. к.  
а. к. а. б.  
и б. а. а.  
а. п. а. а.  
а. ш. а. а.  
а. п. б. б.  
н а.  
нн. б. г.  
а. к. а.  
и д. а. а.  
з. а. б. г.  
и а. а. с.



























Ѳисавль, шїеж Ѳкнна вѣцѣторюаѡ Ѳвѣѡи вѣкѡѡ.  
шїшпѡѣ ітѣмелі еалѣ Ѳнаинтѣ каѡѡѡѡ зикѡѡ.

Дѣтѣмъ ѿ дѣтѣмъ кареѣ съ ѿнъ слава ѿ шѣ ѿнѣтѣ  
шѣ пѣтѣрѣ кѣ тѣтѣ ѿнъ фѣкѣтѣ, шѣ пѣтѣрѣ воѣ тѣ ѿнъ  
тѣ, шѣ фѣкѣтѣ.

КАПЪ, е:

2. Карте вѣмнатъ жъ 5. пещи. Г. Пре карте нѣмѣ нѣхъ поате дешкн дѣ.  
5. мѣлѣ лѣн дѣнезѣ. А. дѣт онн сѣхъ дешкн зѣ кѣтѣтѣ по анѣрмѣлѣ.



**В**ъплътъ възрю дѣдѣрѣпта ѱѡла ѱеѡѣ ꙗка  
ѡкарте ікріѡ шн днѣ лѣѡтрѡ шн днѣ фѣ  
рѣ пѣчѣтлѣѡтѣ кѡѡ пѣѡѡѡ.

Шн възю оуѣ цѣр тарѣ проповѣдѣннѣ кѣ главь марѣ чн  
нѣн дѣстѣннѣк ѣз дѣшкѣх ж кѣртѣ шн ѣз оуѣмѣ пѣчѣцѣн ѣн?

ШЕ ННМЕ НЪ ПЪТЪ НУЕ ЧЕРЮ НУЕ ПРЕ ПЪМЪНТЬ, НУЕ СХПТ  
ПЪМЪНТЪ СЪ ДЪШКЪЖ КАРТЪ НУЕ СЪ КЛЪТЪ ПРЕ Ж.

И҃же ѿ пачицѣ мѣлатъ, къ нѣмѣ нѣжѣ а҃фла дѣстѡнникѣ  
ка҃релѣ ѿдѣишѣ ѿ ѿтѣкъ ка҃тѣ не ѿи҃не ѿка҃ште ꙗ҃рѡжѣ.

Я҃тѣхнѣ оу҃нѣ днѣ ѿ бѣтрѣхнѣ зѣне кѣтрѣ мнѣ, нѣ пѣзѣ  
 цѣ: я҃тѣ а҃вѣ бѣрѣхнѣ ѿ лѣ днѣ рѣдѣ іѣднѣ, іѣмѣнцѣ лѣхнѣ  
 а҃вѣ, кѣ іѣ дѣшкѣ зѣ кѣртѣ шнѣ іѣ дѣзлѣ цѣ зѣ, пѣзѣ а҃вѣ.  
 Кѣтрѣ дѣрѣптѣтѣ, шнѣ я҃тѣ я҃трѣ кѣзѣ, шнѣ я҃трѣ ѿнѣ, дѣ  
 вѣцѣ зѣтѣ оу҃нѣ, шнѣ я҃трѣ ѿнѣ бѣтрѣхнѣ іѣтѣ мѣлѣ лѣ кѣ оу҃нѣ цѣнѣ  
 гѣтѣ, а҃вѣ зѣ, кѣ оу҃нѣ шнѣ зѣ, шнѣ, кѣ рѣ іѣнѣ ѿ лѣ зѣ а҃хнѣ  
 и҃ а҃лѣхнѣ дѣмнѣ зѣтрѣ мнѣ прѣ прѣ тѣтѣ пѣмѣнѣтѣ лѣ.

и чела бени ш лѡ картѣ дн дѣрѣпта тѣла тѣ шѣ дѣтѣ ꙗкаѣ.

ШН ЛѢЛНД КАРТѢ, ЧЕН ДѢ ВѢЩНТОРН, ШН ЧЕН, КД, ДЕ БѢ  
ТРЕНИ ИЗ ПЛЕСАРЖ РМАИНТѢ МІЛѢЛѢН, АВѢНД ТОТѢ РНІЛѢ  
АЛѢЧѢ, ШН КСАФѢ ДѢ АѢРѢ, ПЛІНЕ ДѢ МИРОДѢНІѢ, КАРЛѢСѢ  
РѢГѢЧЮННІЛѢ ФНЦІЛО. ШН КѢНТѢ КѢНТѢС НОѢ, ЗНКѢНДѢ,

ШН Н'ЕН Ф'ЗК'АТЬ ПР'Е НОН КРА'Н ШН ПР'ЕУЦН Д'ВМНЕЗ'ВЛ'ШН

κότρυς

8-1-1  
NH. 6. 51.

41

1

2

1

上

6

1

3

1

7

2

ΦΙΛΗ. Γ. Ι.  
ΧΗ. ΓΙ.

БН. А. Д. Д.  
НН. КБ. С.  
КА. А. А.

34. 4. 5.  
5H. 4. 6.

11-19-15-5



















нѣте шѣ глаголюхъ, шѣ фѣлцере, шѣ кѣтрѣмѣри де пѣмѣнтѣ.

Шѣ зѣ, шѣери, ѣѣ авѣ зѣ, трѣбѣнте, ѣѣ гѣтѣрѣ ка ѣѣ трѣбѣнте.

Шѣ шѣрѣл дѣн тѣю трѣмѣнтѣ шѣ фѣ грѣндѣне шѣ фѣок мѣстѣкатъ кѣ ѣѣнѣе шѣл лѣпѣдѣ, шѣ прѣ пѣмѣнтѣ, шѣ шѣтрѣл пѣрте де пѣмѣнтѣ шѣрѣ, шѣ шѣтрѣл пѣрте де лѣмѣне шѣрѣ, шѣ тоатѣ жѣ шѣрѣ вѣрѣде шѣрѣ.

Дѣшѣл аѣѣл аѣлдонѣл шѣрѣ трѣбѣнтѣ, шѣ кѣ оѣнѣ мѣте мѣрѣ аѣрѣнѣе де фѣ фѣ аѣрѣнѣкатъ шѣ мѣрѣ, шѣ фѣ шѣтрѣл пѣрте де мѣрѣ ѣѣнѣе. Шѣ мѣри шѣтрѣл пѣрте дѣн фѣпѣтелѣ

мѣрѣн кѣрѣлѣ шѣрѣ вѣн, шѣ шѣтрѣл пѣрте де корѣбѣн пѣрѣнѣж.

Шѣ шѣтрѣнѣл шѣрѣ трѣмѣнтѣ, шѣ кѣ зѣ дѣн ѣѣрѣю шѣтѣ мѣрѣ аѣрѣнѣе кѣ фѣклѣл, шѣ кѣ зѣ прѣ шѣтрѣл пѣрте де рѣлѣ рѣ шѣн ѣѣзѣоарѣлѣ аѣелорѣ.

Шѣ нѣмѣлѣ шѣтѣлѣн ѣѣ кѣмѣл пѣлѣнѣ, шѣ шѣтрѣл пѣрте де аѣе кѣ пѣлѣнѣ, шѣ мѣнѣ шѣмѣнѣнѣ мѣрѣнѣе де аѣе кѣ шѣрѣ аѣмѣрѣ.

Шѣ шѣпѣтрѣл шѣрѣ трѣмѣнтѣ, шѣ вѣтѣмѣл шѣтрѣл пѣрте дѣн шѣарѣ, шѣ шѣтрѣл дѣн лѣнѣ, шѣ шѣтрѣл пѣрте дѣн шѣтѣлѣ аѣтѣтѣ кѣтѣ ѣѣтѣнѣкѣ шѣтрѣл пѣрте дѣн шѣлѣ, шѣ шѣтрѣл пѣрте де зѣнѣ шѣтрѣлѣнѣ, шѣ аѣнѣпѣнѣнѣ аѣшѣнѣдѣрѣ.

Шѣ вѣзѣю шѣ аѣзѣнѣю оѣнѣ шѣрѣ зѣѣрѣдѣ прѣ мѣнѣлѣкѣлѣ ѣѣрѣю лѣнѣ, шѣтрѣнѣнѣдѣ кѣ гла мѣрѣ, вѣн вѣн вѣн вѣнѣнѣнѣнѣнѣлѣ де прѣ пѣмѣнтѣ, де шѣлѣ глаголюхъ аѣтрѣмѣнтѣлорѣ ѣѣлорѣ трѣнѣ шѣери, ѣѣ вѣрѣ ѣѣ трѣмѣнтѣ.

# КАПЛА, Д.

а трѣмѣнтѣнѣдѣ аѣл ѣнѣнѣлѣ шѣрѣ, гѣ шѣнѣрѣ лѣкѣѣте пѣтѣнѣнѣоарѣ. гѣ шѣрѣ трѣмѣнтѣнѣдѣ аѣл шѣ шѣ шѣнѣрѣ кѣлѣбѣрашѣнѣ пѣтѣнѣнѣдѣ рѣдѣ шѣмѣнѣтѣкѣж



тѣнѣе аѣл ѣнѣнѣлѣ шѣрѣ трѣмѣнтѣ, шѣ вѣзѣю шѣтѣ дѣн ѣѣрѣю кѣ зѣнѣе прѣ пѣмѣнтѣ, шѣ дѣтѣлѣ фѣ лѣнѣ кѣлѣ фѣнѣтѣнѣнѣ аѣдѣнѣкѣлѣнѣ.

Шѣ дѣшѣнѣе фѣнѣтѣнѣ аѣдѣнѣкѣлѣнѣ: шѣ шѣнѣ фѣ дѣнѣ фѣнѣ тѣнѣ кѣ фѣмѣлѣ оѣнѣнѣнѣ кѣпѣтѣорѣю мѣрѣ: шѣ ѣѣ шѣтрѣнѣкѣ шѣарѣлѣ шѣ шѣрѣлѣ де фѣмѣлѣ фѣнѣтѣнѣнѣнѣ.

Шѣ дѣнѣ фѣ шѣнѣрѣ лѣкѣѣте прѣ пѣмѣнтѣ, шѣ лѣ фѣ дѣтѣлѣ лорѣ пѣтѣрѣ кѣмѣ аѣе шѣорѣпѣл прѣ пѣмѣнтѣ.



Шн фъ зніе лоръ із нѣ ітрнѣ іора пѣмѣтѣлѣн, нѣче тѣа  
тѣ вѣдѣца, нѣче тѣате лѣмнѣе: чѣ нѣман ѡаменїи кѣ  
рїи нѣ авѣ іѣмнѣлѣ лѣн дѣмнѣзїѣ ꙗꙋфрѣнтѣ лоръ.

Шн фъ дѣтѣ лоръ, нѣ кѣ іѣн ѡморѣ прѣ єи, чѣ кѣ іѣн  
мѣнѣаісѣ прѣ єи ꙗꙋїнїи лѣнн, шн мѣѣка лоръ із фнѣ кѣ  
мѣѣка ікорпїен кѣнѣ ꙗꙋпѣнѣ прѣ ѡм.

Дѣрїптѣ аїѣа вѣрѣ кѣлѣтѣ ѡаменїи ꙗꙋтраѣлѣ знѣ мо  
артѣ, шн нѣхвѣрѣ афлѣ прѣ л: шн аїѣа вѣрѣ із морѣ, шн  
морѣтѣ вѣ фѣнї дѣ єи.

Шн аїѣзмѣнѣ лѣкѣїтѣлоръ, аїѣзмѣнѣа кѣнлоръ чѣе гѣ  
тїнїи прѣ рѣзѣоу, шн ꙗꙋкапѣтѣлѣ лоръ єрѣ пѣн кѣ іѣмѣ аїѣ  
мѣнѣнѣдѣѣ аїѣрѣлѣн, шн фѣацѣ лоръ кѣ фѣацѣ ѡаменнлоръ.

Шн авѣ пѣр кѣ пѣрѣ мѣѣрнѣо, шн дїнїїи лѣ кѣ аїѣ лѣдѣлѣн.

Шн авѣ єѣлѣ кѣ єѣлѣ дѣ фїѣр шн іѣнѣтѣлѣ аїѣрїнлоръ  
лѣ єрѣ кѣ іѣнѣтѣлѣ, кѣрѣлѣо кѣ кѣн мѣнїи кѣрѣдѣ прѣ рѣзѣоу.

Шн авѣ кѣадѣ кѣ аїѣкорпїен шн авѣ аїѣ ꙗꙋкѣадѣлѣ лоръ:  
шн пѣтѣрѣ лоръ єрѣ із іѣнѣ ѡаменнлоръ ꙗꙋїнїи лѣнн.

Шн авѣ прѣ іѣнѣ кѣрѣ ꙗꙋцѣрѣ аїѣкѣлѣ, кѣрѣлѣнн нѣмѣлѣ жн  
дѣѣтѣлѣ аїѣадѣн, аїѣрѣ гѣрѣтѣлѣ аїѣполнѣ, лѣїннѣтѣлѣ пѣїїїтѣо.

Оуїхѣ вѣн трѣкѣ шн іѣтѣ внѣ ꙗꙋкѣ дѣошѣ вѣн дѣпѣ аїѣтѣтѣ.  
аїѣтѣнѣ аїѣшѣлѣ ꙗꙋцѣрѣ трѣмнѣтѣ, шн аїѣзїю оуї глѣсѣ

аїѣлѣ пѣтрѣ кѣнѣрїи аїѣлѣтѣрѣлѣн дѣ аїѣрѣ кѣрѣлѣн ꙗꙋнѣннѣтѣ  
лѣн дѣмнѣзїѣ. Знїкѣнѣ аїѣшѣлѣн ꙗꙋцѣрѣ кѣрѣлѣ авѣ

трѣмнѣтѣ: дѣзлѣтѣ прѣ іѣн пѣтрѣ ꙗꙋцѣрїи лѣгѣнїи, лѣтѣ  
аїѣлѣ мѣрѣ аїѣфрѣтѣлѣн.

Шн фѣрѣ дѣзлѣгѣнїи іѣн пѣтрѣ ꙗꙋцѣрїи кѣрїи єрѣ гѣтѣ,  
ꙗꙋїѣсѣ, шн ꙗꙋзї, шн ꙗꙋлѣнѣ, шн аїѣн, із ѡморѣ аїѣтрѣлѣ пѣр  
тѣ дѣ ѡаменнїи. Шн єрѣ нѣмѣтрѣлѣ шнрѣтѣлѣнн кѣлѣзрѣ

шнлоръ, дѣошѣ мїн дѣ іѣтѣ дѣ мїн, кѣ аїѣзїю нѣмѣтрѣлѣ лоръ.

Шн аїѣлѣ вѣзѣю кѣн ꙗꙋвѣдѣтѣрѣ, шн кѣрїи шѣдѣ прѣ єи авѣ  
єѣлѣ дѣ фѣкѣ, шн дѣ аїѣкїнѣлѣ шн дѣ пѣїѣтрѣ пѣїѣоїсѣ: шн  
єрѣ кѣпѣтѣлѣ кѣнлоръ кѣ кѣпѣтѣлѣ лѣнлоръ, шн дїнн гѣрѣ  
лоръ єїїѣлѣ фѣкѣ шн фѣм шн пѣїѣтрѣ пѣїѣоїсѣ.

Шн дѣ аїѣтѣтѣ трѣнн із ѡморѣ аїѣтрѣлѣ пѣртѣ дѣ ѡаменнїи,

А  
БН. С. С.  
БН. С. Г.

Б  
ІО. Г. Н.  
Лѣ. КГ. Л.  
БН. С. С. Г.

А  
БН. А.















пѣмѣнтѣль. Шн съ дѣшкнѣе бѣсѣрка лѣн дѣмнезѣ  
рѣю, шн съ вѣзѣ лѣда пѣтѣн лѣн бѣсѣрка лѣн шн фѣрѣ  
фѣрѣн шн глаѣрн ш тѣнѣтѣ шн кѣтрѣмѣ шн грѣдинѣ мѣре.

КѢПѢ, вѢ.

а, аратѣж мѣрѣн. б, аратѣж мѣрѣн тѣн нѣкѣтѣоаре сѣмнѣль.  
а, а, сѣпротнѣа пѣннѣлѣн ѣн бѣлаѣрѣль. а, з, карѣлѣ фѣ сирѣнтѣ  
зѣ архѣтѣлѣ мнѣнѣлѣ. а, шн фѣ лепѣдѣтѣ. г, шн кѣтѣ фѣ мѣн  
сирѣнтѣ кѣтѣтѣ мѣн бѣртѣсѣ сѣ протнѣѣцѣ крѣднѣтошнѣлѣрѣ.



И съ арѣтѣ сѣмнѣ мѣре рѣю: ш мѣлѣрѣ рѣмѣрѣ  
кѣтѣж лѣоаре, шн сѣпт пнѣоаре лѣн ѣрѣ лѣна:  
шн лѣкапѣль ѣн ѣрѣ сѣтѣма а, вѢ, сѣтѣлѣ.

Шн грѣоаре сѣтнѣга рѣдѣрѣрѣ ш сѣ мѣтѣлѣ сѣнѣкѣ.

Шн съ вѣзѣ лѣтѣ сѣмнѣ рѣю сѣтѣж ѣрѣ оѣн бѣлаѣрѣ мѣ  
рѣ рѣшѣлѣ, лѣвѣнѣдѣ з, кѣпѣтѣ, шн, г, коаре шн лѣкапѣтѣлѣ  
лѣн ѣрѣ з, сѣтѣмѣ.

Шн кѣ коада лѣн трѣцѣ а, г, пѣртѣ дѣ сѣтѣлѣлѣ тѣрѣлѣ  
шнѣлѣ лепѣдѣ прѣ пѣмѣнтѣ: сѣрѣ сѣтѣлѣ бѣлаѣрѣль лѣнѣнтѣ

мѣрѣн кѣртѣ нѣшѣ, кѣ сѣ рѣнѣж фѣюл ѣн дѣкалѣва нѣшѣ.

Шн пѣнѣлѣ фѣю, кѣрѣлѣ ѣрѣ а пѣшѣ тѣоатѣ лнѣмѣнѣлѣ кѣтѣоѣ

дѣ фѣнѣ: шн фѣ рѣпнѣтѣ фѣюл ѣн лѣ дѣнѣзѣ шн лѣнѣсѣлѣнѣ лѣ

сѣрѣж мѣлѣрѣ фѣнѣ рѣпѣтнѣ оѣнѣдѣ лѣвѣ лѣкѣ гѣтнѣтѣ лѣн

дѣнѣзѣ, сѣш хрѣнѣнѣж ѣколѣ прѣ а, рѣтрѣлѣмѣ шн дѣошѣ

сѣтѣ шн шѣнѣзѣн дѣ знѣлѣ.

Шн фѣрѣзѣоѣ рѣю: мнѣнѣлѣ шн лѣрѣн лѣн, фѣкѣрѣж

рѣзѣоѣ кѣ бѣлаѣрѣлѣ, шн бѣлаѣрѣлѣ лѣкѣ сѣ лѣптѣж ш лѣрѣн лѣ.

ѣнѣ сирѣнѣрѣж, нѣчѣ лѣкѣлѣ лѣо мѣн мѣлѣтѣ сѣ афѣлѣ рѣю.

Шн фѣ лепѣдѣтѣ аѣлѣ бѣлаѣ мѣре, шѣрѣлѣ тѣл дѣдѣмѣлѣ,

тѣ сѣ кѣмѣж дѣлѣоѣлѣ шн сѣтѣнѣа, кѣрѣлѣ лѣмѣлѣшѣ тѣоатѣж

лѣмѣтѣ: шн фѣ лепѣдѣтѣ прѣ пѣмѣнтѣ, шн лѣрѣн лѣн лѣкѣж

фѣрѣж кѣ бѣлѣ лепѣдѣнѣ.

Шн лѣвѣнѣлѣ гла мѣре рѣю, знѣкѣдѣ лѣкѣмѣ фѣ пѣнѣнѣлѣ ш

пѣтѣрѣтѣ ш лѣтрѣцѣлѣ а дѣнѣзѣлѣ нѣотрѣ шн пѣтѣтѣрѣ хѣ лѣ

лѣн, кѣ лепѣдѣтѣ бѣнѣзѣтѣоѣлѣ фѣрѣнѣлѣ нѣошнѣнѣ кѣрѣлѣ бнѣ

дѣ прѣ ѣн лѣнѣнтѣ дѣмнѣзѣлѣлѣ нѣотрѣ зѣш шн нѣошнѣтѣ.



аі Чѣ єи бирѣи рж пре єа пентрѣ єицѣлѣ мѣлѣлѣи, шн пентрѣ  
 кѣвѣнтѣлѣ мѣртѣрѣи єи лѣ, шн нѣш крѣцѣрѣ вѣаца єа пѣнѣ  
 бі ла мѣартѣ. Дерѣптѣ аѣтѣлѣ бѣкѣрѣцнѣвѣ тѣрѣи, шн тѣлѣ  
 тѣлѣкѣицн рѣтрѣлѣ, вѣи тѣлѣрѣ тѣлѣкѣицѣ пре пѣмѣтѣ  
 шн пре мѣрѣ, кѣ аѣ погорѣтѣ дѣлѣолѣлѣ кѣтрѣж вѣи пѣи дѣ  
 мѣннѣ мѣрѣ, кѣрѣлѣ шнє кѣ аѣ вѣрѣмѣ пѣцннѣ.  
 гі Шн дѣпѣ тѣ вѣзѣ бѣлѣлѣлѣ кѣ фѣлѣпѣдѣтѣ пре пѣмѣнѣтѣ,  
 гоннѣлѣ мѣлѣртѣ кѣртѣ нѣкѣлѣ фѣиѣлѣ.  
 ді Чѣ фѣрѣж дѣтѣ мѣвѣрѣи дѣоѣлѣ аѣрѣпн мѣрѣи дѣ вѣлѣтѣрѣ єи зѣоѣлѣ  
 рѣ дѣ нѣннѣтѣ шѣрѣпѣлѣи рѣпѣтѣиє лѣлѣкѣлѣ єи, оѣнѣ дѣ єи ж  
 хѣрѣтѣкѣж рѣтрѣлѣ вѣрѣмѣ, ш рѣвѣрѣи ш цѣмѣлѣлѣтѣ дѣ вѣрѣмѣ.  
 єі Шн єлѣоѣзѣи шѣрѣпѣлѣ днн гѣрѣи єа дѣпѣж мѣлѣрѣ аѣпѣж кѣ оѣ  
 рѣлѣ, кѣ єиш пѣтѣпѣлѣкѣж рѣлѣлѣ.  
 бі Чѣ фѣлѣ рѣтрѣцѣи тѣоѣрѣ пѣмѣнѣтѣлѣ мѣвѣрѣи, шн дѣшкѣиє пѣмѣнѣ  
 тѣлѣ гѣрѣи єа шн лѣгнѣицн рѣлѣлѣ кѣрѣлѣ єлѣоѣзѣиє бѣлѣлѣлѣлѣ  
 зі днн гѣрѣи єа. Мѣннѣєж дѣрѣптѣ аѣтѣлѣ бѣлѣлѣлѣлѣ пре мѣ  
 лѣрѣ, шн мѣрѣиє єи фѣлѣкѣж рѣзѣоѣлѣ кѣрѣтѣмѣшнєлѣ дѣ єи мѣнѣцѣ  
 єи, кѣрѣи пѣзѣкѣлѣ пѣрѣнѣтѣлѣ лѣи дѣмѣнѣєлѣ, шн аѣ мѣртѣлѣ  
 ні рѣлѣ лѣи ісѣхс. Шн єи тѣлѣтѣлѣ єи рѣ нѣєи пѣлѣлѣ мѣрѣиєи.

к а п ѣ, гі.

а, Сѣрѣи пре тѣ фѣлѣрѣж кѣлѣпѣтѣлѣ мѣлѣтѣ. н, Кѣртѣ аѣмѣцѣлѣ пѣртѣлѣ тѣ  
 мѣи мѣрѣ аѣлѣмѣиєи єи рѣ дѣолѣє. бі. Кѣртѣ дѣлѣлѣлѣтѣж фѣлѣрѣ єи рѣтѣрѣлѣє.



н вѣзѣю днн мѣрѣи єишнѣлѣ ѡфѣлѣрѣж аѣвѣнѣлѣ, кѣ  
 пѣтѣлѣ шн тѣ, кѣлѣрѣиє, шн єи рѣ кѣлѣрѣиєлѣ єи, тѣ єи  
 мѣ, шн єи рѣ кѣпѣтѣлѣ єи пѣлѣлѣ нѣмѣ хѣлѣж.

Шн фѣлѣрѣиє тѣ вѣзѣю аѣєи мѣнѣлѣлѣ пѣрѣдѣлѣлѣи шн  
 пѣтѣлѣрѣлѣ єи рѣлѣ кѣ дѣ оѣрѣлѣ, шн гѣрѣи єи кѣ гѣрѣи лѣлѣлѣи, шн дѣ  
 дѣ бѣлѣлѣлѣлѣлѣ єи пѣтѣлѣрѣлѣ єи, шн єи кѣлѣлѣлѣлѣ єи, шн пѣтѣлѣрѣ мѣрѣи.

Шн вѣзѣю оѣиѣлѣ днн кѣпѣтѣлѣ єи, рѣннѣтѣлѣ кѣ єи рѣ мѣлѣрѣ  
 тѣ, тѣ рѣлѣ лѣи дѣ єи рѣ мѣлѣрѣтѣ єи вѣи дѣєиєж: шн єи мѣрѣи тѣ  
 тѣ пѣмѣнѣтѣлѣ мѣрѣгѣи дѣлѣпѣж фѣлѣрѣж.

Шн єи рѣ кѣишнѣрѣж бѣлѣлѣлѣлѣлѣ, кѣрѣлѣ дѣ дѣ пѣтѣлѣрѣ фѣлѣрѣиєи  
 шн єи рѣ кѣишнѣрѣж фѣлѣрѣиєи, зѣиєи дѣ, тѣннѣ єи аѣєи мѣнѣлѣлѣ фѣлѣрѣиєи  
 шн тѣннѣ єи єи лѣпѣтѣлѣ кѣлѣлѣ?



Шн фѣ дѣтѣ ен гѣрѣ дѣ гѣрѣ мѣрн шн хѣлѣ: шн фѣ  
дѣтѣ ен пѣтѣрѣ афѣтѣ а, м, шн ѡ, де лѣни.

Шн дешіеіе гѣра еѣ іпре хѣлѣ кѣтрѣ дѣмнезѣ, изхѣлѣ  
екж нѣмелѣ лѣн, шн ікорѣлѣ лѣн, шн іѣлѣ лѣкѣекѣ аіерю.

Шн фѣ дѣтѣ ен из фѣкж рѣзѣоу кѣ іфнцїн, шн іѣн ен  
рѣлѣкж прѣ ен, шн фѣ дѣтѣ ен пѣтѣрѣ іпре тоатѣ рѣдѣ  
нїа, шн лїмѣа шн іѣмѣнѣа.

Дѣрпѣ аіѣлѣ из іікінѣ ен тоцн лѣкѣнтѣорїн пѣмѣнтѣ  
лѣн, а іѣрѣра нѣмѣ нѣѣ ікрїе іікарѣтѣ вїѣцїен, а мїѣлѣлѣн  
іѣлѣн цїонгѣлѣ днїн іѣпѣтѣлѣ лѣмїен.

Сѣ аіе іннѣѣа оіѣрѣкѣ аѣзж.

Іннѣ ѣа дѣтѣ ііпрнїііарѣ ііпрнїііарѣ ѣа мѣрѣ, іннѣ ѣа  
ѡморѣ кѣ аірмж, ѣлѣ іікж де аірмж ѣа мѣрї, а інѣѣ рѣѣдѣ  
рѣ шн ікрѣднїѣа іфнцнлѣрѣ.

Шн вѣзѣю аітѣ ііѣрѣ енннѣ днїн пѣмѣнтѣ аѣѣнѣ,  
ѣ, іѣорнѣ аѣѣмѣнѣтѣ іѣа де мїѣлѣ, шн ірѣїлѣ іѣа ѣлѣлѣрѣлѣ.

Шн фѣтѣ тоатѣ пѣтѣрѣ фїерїен днїнѣю іінаннѣтѣ ен,  
шн фѣкж пѣмѣнтѣлѣ шн іѣлѣ іѣ лѣкѣекѣ прѣ ѣлѣ іѣѣ іікін  
нѣ фїерїен аіѣрїлѣ рѣнж де мѣорѣтѣ ѣрѣ вннѣіѣкѣтѣ.

Шн фѣкж іѣмнѣ мѣрн, аіѣтѣа кѣтѣ шн фѣіс днїн іѣрю по  
горѣ іпре пѣмѣнтѣ іінаннѣтѣ ѡаменнлѣрѣ.

Шн аіѣцн лѣкѣнтѣорїн де прѣ пѣмѣнтѣ, пѣнтѣрѣ іѣмнѣ  
лѣ іѣрнлѣ фѣрѣ дѣтѣ ен из фѣкж іінаннѣтѣ фїерїен, знїѣ  
дѣ лѣкѣнтѣорнлѣрѣ де прѣ пѣмѣнтѣ из фѣкж ііпѣлѣ фїерїен  
іѣрѣтѣ фѣ рѣннїтѣ кѣ аірмѣ іѣ іѣвїѣ.

Шн фѣ дѣтѣ ен іѣн дѣ вїлѣцж ііпѣлѣн фїерїен іѣа из  
гѣрѣіѣкж ііпѣлѣ фїерїен, шн из фѣкж аѣіѣрїн нѣѣѣворѣ  
іікінѣ ііпѣлѣн фїерїен из фїѣ ѡморїцн.

Шн ѣа фѣтѣ прѣ тоцн мнїїн шн мѣрїн, іѣгѣцїн шн ііпрн  
мѣнїн, іѣлѣбѣдннїїн шн іѣлѣцнлѣ, из аіѣѣж іѣмнѣ іімѣнѣа  
дѣрѣптѣ, аѣ ііфрѣцнлѣ лѣ. Іѣа из нѣ пѣатѣ іннѣѣа вннѣ

іѣа іѣпѣтѣрѣ, фѣрѣ нѣмѣа іѣлѣа іѣ аіѣ іѣнѣлѣ іѣа нѣмелѣ фїерїен, а нѣ  
мѣрѣ нѣмелѣѣ. аіѣтѣ ііѣлѣцїлѣ, іннѣ аіѣ ііѣлѣ, из нѣмелѣ  
нѣмѣрѣ фїерїен, кѣ нѣмѣрѣ ѡмѣлѣа іѣтѣ: шн нѣмѣрѣ лѣ, хѣѣ.







Бѣва ши аѣнта днѣ вѣнѣль мѣнѣи лѣи дѣмнезѣ, кѣрле  
сѣв рѣплѣт рѣпѣхѣрѣл мѣнѣи лѣи, ши сѣва мѣнѣи кѣ фѣокъ  
ши кѣ пѣатрѣ пѣуѣлѣж рѣнаинтѣ фѣнѣилѣрѣ рѣцѣрѣ, ши рѣ  
наинтѣ мѣлѣлѣи.

Ши фѣмѣл кѣнѣилѣрѣ лѣрѣ вѣ рѣн рѣвѣтѣи вѣчѣилѣрѣ: ши  
нѣ вѣвѣ вѣдѣхѣнѣлѣж нѣте зѣхѣа нѣте нѣапѣтѣ, кѣрѣи сѣв  
рѣкинѣтѣ фѣтѣрѣи, ши кѣнѣлѣи ѣи ши чѣнѣи аѣ лѣвѣтѣ сѣмнѣл  
нѣмѣлѣи ѣи, аинтѣ аѣте рѣвѣдѣрѣ фѣнѣилѣрѣ.

Кѣрѣи пѣж зѣкѣзѣ порѣнѣилѣ лѣи дѣмнезѣ шѣ кѣрѣи дѣлѣи сѣ.

Ши аѣзѣю глѣсѣ днѣи чѣрѣю зѣнѣнѣдѣмнѣ, кѣрѣи, фѣрѣнѣи чѣнѣи  
лѣорѣи кѣрѣи мѣрѣи дѣи аѣкѣмѣ рѣ дѣмнѣлѣ, ашѣи, зѣнѣи аѣхѣлѣ,  
кѣ сѣж вѣдѣхѣнѣсѣж дѣи вѣтѣнѣлѣлѣ сѣлѣ, кѣ фѣапѣтѣлѣ лѣ  
кѣрѣи мѣрѣи дѣпѣж ѣи.

Ши вѣзѣю, ши сѣтѣж оѣи нѣхѣрѣи  
аѣлѣсѣ, ши ипрѣ нѣхѣрѣи шѣдѣтѣ аѣзѣмнѣнѣтѣ фѣнѣлѣи вѣмѣнѣи кѣ  
аѣвѣнѣдѣ, рѣкѣпѣлѣ лѣи сѣтѣмѣж дѣи аѣхѣрѣи, ши аѣмнѣлѣи сѣтѣрѣи  
аѣсѣвѣнѣтѣж.

Ши аѣлѣтѣ рѣцѣрѣи ѣи днѣи бѣсѣрѣкѣж, сѣтрѣгѣ  
дѣи кѣзѣ глѣсѣ мѣрѣи, кѣтѣрѣж чѣлѣи шѣдѣтѣ ипрѣ нѣхѣрѣи, тѣрѣнѣтѣ  
тѣ сѣтѣрѣи тѣа ши сѣтѣрѣи, кѣ чѣа вѣнѣи тѣа сѣтѣрѣи, кѣ  
сѣв оѣисѣтѣ сѣтѣрѣи шѣлѣ пѣмнѣнѣтѣлѣи.

Ши сѣлѣоѣзѣи чѣлѣи шѣдѣтѣ ипрѣ нѣхѣи сѣтѣрѣи сѣи ипрѣ пѣмнѣтѣ  
ши фѣи сѣтѣрѣи пѣмнѣнѣтѣлѣи.

Ши аѣлѣтѣ рѣцѣрѣи ѣи днѣи бѣсѣрѣкѣи кѣрѣи рѣчѣю аѣвѣнѣдѣ ши  
аѣтѣлѣи сѣтѣрѣи аѣсѣвѣнѣтѣж. Ши аѣлѣтѣ рѣцѣрѣи ѣи дѣлѣи вѣлѣтѣ  
рѣю аѣвѣнѣдѣ пѣтѣрѣи ипрѣ фѣокъ, ши сѣтрѣгѣ кѣзѣ глѣсѣ мѣрѣи кѣтѣрѣж  
чѣлѣи шѣдѣтѣ сѣтѣрѣи аѣсѣвѣнѣтѣж, зѣнѣнѣдѣи сѣлѣоѣзѣи сѣтѣрѣи тѣа  
шѣ аѣсѣвѣнѣтѣж, ши кѣлѣтѣи сѣтрѣгѣи вѣи пѣмнѣнѣтѣлѣи кѣ  
сѣв кѣпѣтѣ аѣа. Ши сѣлѣоѣзѣи рѣцѣрѣи сѣтѣрѣи сѣи шѣ аѣсѣвѣнѣтѣж  
тѣж ипрѣ пѣмнѣнѣтѣ, ши кѣлѣтѣи вѣи пѣмнѣнѣтѣлѣи, ши шѣ аѣрѣи  
кѣ рѣтѣи чѣоѣрѣи шѣ мѣрѣи аѣмнѣи лѣи дѣмнезѣ.

Ши фѣи кѣлѣкѣтѣж рѣсторѣкѣтѣоѣрѣи дѣи аѣфѣрѣж дѣи вѣрѣа шѣи,  
ѣи сѣнѣи днѣи сѣторѣкѣтѣоѣрѣи пѣнѣж лѣи зѣбѣлѣлѣ кѣнѣлѣрѣи,  
ипрѣ вѣмнѣи ши шѣи сѣхѣтѣ дѣи сѣтѣдѣи.

Кѣпѣлѣ, ѣи.

Сѣ аѣрѣтѣж рѣцѣрѣи аѣвѣнѣдѣи сѣи чѣрѣи дѣи аѣнапѣи. Гѣ. Вѣнѣпѣтѣрѣи

фѣтѣрѣи

Гѣ. Гѣ. Гѣ.  
Мѣ. Гѣ. Аѣ.  
Аѣ.

пѣоѣама

Гѣ. Гѣ. Гѣ.

сѣтѣдѣи.

рѣкѣ. дѣпѣлѣ

аѣхѣ. дѣпѣтѣ

аѣи. фѣи

дѣмнѣи дѣ

мнѣи, дѣ

пѣмнѣнѣтѣ

нѣцѣи.







ши рѣле іпре ѡамени, кѣрѣи ѡвѣ ізмнѣлѣ фѣрѣи ши ѣл ѣ  
сѣ фѣнна кнѣлѣи ѣи. Ши ѡл донлѣ фѣрѣи фѣж вѣрѣи пѣ  
хѣрѣи іпре мѣре ши фѣ кѣ ізнѣле мѣртѣлѣи, ши тѣатѣ  
ѣїлѣ днѣ мѣре мѣрѣи.

Ши ѡл, гѣ лѣ фѣрѣи вѣрѣи пѣхѣрѣи іѣл іпре рѣлѣи, ши іпре  
нѣѣлѣлѣ аѣлѣлѣи ши фѣрѣи ізнѣ.

Ши ѡлѣи фѣрѣи аѣлѣлѣи зикѣндѣ, дѣрѣпѣи ѣи дѣамнѣ,  
кѣрѣлѣ ѣи, шѣрѣи, шѣкѣрѣлѣ вѣ фѣи, кѣ ѡи ѣудѣкѣи аѣтѣтѣ.

Кѣ ізнѣле іфѣицѣлѣи ши ѡл прѣрѣицѣлѣи лѣлѣ вѣрѣи, ши  
ізнѣ лѣи дѣтѣлѣи іѣ вѣ кѣ прѣтѣлѣ ізнѣ дѣтѣицѣи.

Ши ѡлѣи ѡлѣлѣ дѣла ѡлѣлѣи зикѣндѣ: ѡлѣи дѣамнѣ  
дѣнѣлѣи пѣтѣицѣи, кѣ аѣвѣрѣлѣи шѣ дѣрѣпѣи ѣудѣкѣи лѣлѣ.

Ши ѡл, дѣ фѣрѣи фѣж вѣрѣи пѣхѣрѣи іѣл іпре іѣлѣи, ши  
фѣ дѣтѣлѣи іѣ кнѣлѣи фѣ ѡамени кѣ кѣлѣлѣи прѣ фѣи.

Ши іѣ нѣлѣлѣи ѡамени кѣ зѣлѣлѣи мѣре, ши хѣлѣи  
нѣлѣлѣи дѣмнѣлѣи, ѣла ѣ ѡвѣ пѣтѣи іпре аѣтѣи ѣи  
ѣлѣи ши нѣлѣи пѣлѣи іѣ дѣ лѣлѣи.

Ши ѡл, ѣ фѣрѣи вѣрѣи пѣхѣрѣи іѣл іпре іѣлѣи фѣрѣи,  
ши фѣ фѣрѣи ѣи фѣлѣи: ши шѣлѣи лѣлѣи  
іѣлѣи дѣ дѣрѣи.

Ши хѣлѣи прѣ дѣмнѣлѣи іѣлѣи  
дѣ дѣрѣи лѣи ши дѣ рѣлѣи лѣи, ши нѣлѣи пѣлѣи дѣ фѣ  
пѣлѣи іѣлѣи.

Ши ѡл, ѣ фѣрѣи вѣрѣи пѣхѣрѣи іѣл іпре  
іѣл іѣлѣи мѣре ѣфѣлѣи: ши іѣлѣи аѣлѣи іѣл іѣлѣи кѣ  
лѣ кѣлѣи ѣицѣи дѣ іпре рѣлѣи.

Ши вѣлѣи днѣ гѣлѣи ѣлѣи ши днѣ гѣлѣи фѣрѣи,  
ши днѣ гѣлѣи прѣрѣицѣи іѣлѣи мнѣицѣи, ѣицѣи дѣлѣи дѣлѣи  
и нѣлѣицѣи аѣлѣицѣи бѣлѣи.

Кѣ ізнѣлѣи дѣлѣи дѣлѣи фѣлѣи іѣлѣи ши іѣлѣи  
фѣрѣи пѣлѣи ши аѣлѣи лѣлѣи, кѣ іѣ іѣлѣи  
лѣлѣи іѣлѣи мѣи аѣлѣи аѣлѣи пѣлѣи.

Іѣлѣи вѣи кѣ фѣлѣи, фѣлѣи іѣлѣи іѣлѣи, ши пѣлѣи  
іѣ вѣлѣи іѣлѣи кѣ іѣ нѣлѣи гѣлѣи, кѣ іѣ нѣлѣи вѣлѣи  
рѣлѣи лѣи.

Ши іѣлѣи прѣ ѣи, лѣ лѣлѣи іѣ іѣлѣи  
мѣ жѣлѣи аѣлѣи.

ѣи. ѣ. ѣ.  
нѣ. нѣ.  
нѣ. ѣ.

нѣ. ѣ. ѣ.

ѣи. гѣ. ѣ.  
мѣ. ѣ. ѣ.  
лѣ. ѣ. ѣ.  
ѣлѣи. ѣ.  
ѣлѣи. ѣ.



3 ШІ АЛ, 3, ПЦЕРЬ ПСЖ ВТРЕЖ ПЪХАРЪЛ ІЪІ СПРЕ АЕРЬ, ШІ  
 ІНІ БШІ ГЛА МАРЕ ДНН БЕСТРЕКА ТЕРЮЛЪІ ДЕЛА КАЛЪІ, ЗІКІДЪ ФЪ.  
 ШІ ФЪРЖ ФЪЛЦЕРЕ ШІ ТЪНІТЕ, ШІ ГЛА ІЪІ: ШІ КЪТРЕМЪР  
 МАРЕ КЪІ НАЪ ФОІТ НІІЕ ОДАТЖ ДІКІНА ІЪІТЪ ОАМЕНИ ПРЕ  
 ПЪМІНІТЪ, КЪТРЕМЪР МАРЕ ДЕ ПЪМІНІТЪ КА АІЕЛА.  
 ШІ ІЪІ РЪПІЕ АІЕЛ ОРАШ МАРЕ П Г, ПЪРЦІ, ШІ ОРАШЕЛЕ ПЪ  
 ГІНІЛОРЬ КЪЗЪРЖ: ШІ БАВЪЛОНЪЛ ІЕЛ МАРЕ ВЕНІ ППОМІНЖ  
 ПНАІНТЪ ЛЪІ ДЪМНЕЗЪ, ІЪІ ДЪ ЛЪІ ПЪХАРЪЛ МЪНІІН ЛЪІ.  
 ШІ ТОТЪ ОІТРОВЪЛ ФЪІІ, ШІ МЪНЦІІ НЪ ІЪІ АФЛАРЖ.  
 ШІ ГРІНДІНЕ МАРЕ КА ОІН ТАЛАНТЪ, КЪДЪ ДНН ТЕРЮ СПРЕ О  
 АМЕНИ, ШІ ХЪЛІА ОАМІНІІ ПРЕ ДЪМНЕЗЪ ПЕНТРЪ БІТЮЛ ГРІН  
 ДІНЕН, КЪ ФЪ МАРЕ БІТЮЛ ЕН ФОАРТЕ.

КАПА, 31.

а скрне пре ѿ кѹрж маре. а б кѹкарѣ фак кѹрѣ крайн пжментѹлѹн.  
 шне фжтат деспенцеле крдинчюшнлорѣ. з шн фнара карѣ полартѣ  
 пре м, тання амѣндѹрора. а шн пернрѣ лорѣ. а дѹпж ачѣст а скрне  
 бнрѹннца мѣлѹлѹн.

[illegible]











51

三

151

三

ic

IC

19

8

•







ШѢ ДНѢ РОГѢ ЛѢН ѢШѢ АРМЖ АНѢЦНѢЖѢ КѢ ГѢБѢТѢ  
КѢ ЛѢМѢНѢ ТѢРѢ ѢЛѢ ВѢ БНѢРѢН ПРѢ ЛѢ КѢ ТОМѢГѢ ДѢ ФѢѢР  
ШѢ ѢЛѢ ВѢ КѢЛѢКѢ ТОУНѢТОАРЕ БНѢНѢЛѢН ОУРѢЦЕН ШѢ МѢНѢЕН  
ДѢМѢНѢ ГѢЛѢНѢ АТОТѢ ПѢТѢРѢНѢКѢЛѢ.

Шн двѣ впре вешмѣ нѣ шн впре ко апста нѣмѣ крѣ апт  
рагѣль аптрацнашрь, шн домнѣль домнинашрь.

Шн възю оун церь стѣндъ аборѣ, шн стригжъ кѣглаѣ  
маре, зикѣндъ, тѣтѣро пѣстрилоѣ ѹе зѣбаржъ пре мнѣжлоѣ  
ѹерюлѣнъ, веницъ шн вжъ адѣнацъ ла марѣ ѹнѣжъ алѣнъ дѣнѣ зѣѣ.  
Де мѣнѣса кѣрнѣ кѣалѣѣ, шкѣнѣ кѣпнѣтѣнѣлоѣ, шкѣрнѣ тѣ  
рнѣлоѣ, шкѣрнѣ кѣлоѣ шѣ ѣѣлора ѹе шѣ пре ѣ, шкѣрнѣ слѣбѣдѣ  
шнѣлоѣ, шнѣ алѣѣцнѣлоѣ, алѣнѣцнѣлоѣ шнѣ алѣмарнѣлѣѣ. Шн възю

ФѢТАРА, ШІ КРАІН ПЪМЪТЪЛЪ, ШІ ШІРЪТЪРНЕ ЛЪ АДЪНАТІ ІЗ  
ФАКЖ РЪБОЮ КЪ УІЛА УІ ШІДЪ ІПРА КАЛ ШІ КЪ ШІРЪТЪЛЪ ЛЪН .

Шн фѣпринѣж фѣара, шн кѣ дѣна пророкѣль тѣл мнѣн  
но, кѣрелѣ фѣкѣе тѣмнѣ фѣнѣтѣ ѿ, кѣ кѣрелѣ амѣнѣе прѣ  
нѣ тѣ лѣаѣ тѣмнѣ фѣернѣ, шн ѣж фѣкнѣаѣ кнѣлѣн ѿ,  
шн амѣнѣн вѣн фѣрѣ арѣфѣаѣн фѣ лѣзѣлѣ тѣл дѣфѣкѣ,  
арѣнѣ кѣ пѣаѣтрѣ пѣаѣаѣж.

ШН ЧІА АЛЦН ФХРЖ ШМОРЦН КВ ПАТА ЧІЛЛ ЧІ ШІДѢ  
 СПРІКАЛЬ КАРѢ БШІА ДНН ГХРАЛНН: ШН ТОВАТ ПАТРОНЛІ ГІІІ  
 ТХРАРЖ ДІКАРНѢ ЛХРВ.

КАПБ, К.

[illegible]

**И** възвѣю оуны шѣрь погорѣнь днѣ тѣрю лѣ ка  
релѣ брѣ кѣмъ адѣнкѣмъ шнѣ мѣна лѣ оуны  
лѣнцѣмъ. Шнѣ прѣнѣе вѣлѣмъ шѣрпе  
лѣ тѣлѣ дѣдѣмъ лѣтѣ, карелѣн дѣмъ волѣ шнѣ сѣта  
нѣ, шнѣмъ лѣгжѣ прѣмъ лѣ пѣнжѣ лѣ шнѣмъ дѣмъ.

ШНЛЪ АРЪНИКЪ ПРЕ БЛЪ АТРАДЪНИКЪ, ШНЛЪ АКСЪ ШН ПЧЕТЛЪН  
ПРЕ БЛЪ КА ТЪНЪ АМЪЦЪНИКЪ МАЙ МЪЛЪТЪ АНМЕНАЕ, ПЪНЪ ТЪВЪ

HH 17

↑мпл ѿ

ТН/

61  
 √ Λ Θ. Β. Δ  
 Ε Η. Β. Κ Ζ  
 Ι Ω. Σ Γ. Τ  
 Ε Η. Δ. Ρ. Δ Ε  
 Η Κ.

SI  
BH. Z. F. M.  
A. T. H. S. A.

2. A. THS 11

三

31

15. 5. 1954

Н Г. Б.

И Г.

Н. П. С. П.  
80 - -  
Н. П. К. П.

БН. ГІ. 61

KA

100

2	См. в БН. А. ИГ
---	--------------------

101

1	1
---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

—	—	—
---	---	---







ѣсартѣ вѣцѣи, арѣисатѣ фѣ ѣзѣрѣхъ дѣ фокѣ.

Кѣ Пѣ, ка.

ѣ. Скрѣ пре ѣрѣмѣхъ чѣлѣ нѣхъ чѣ пѣгоарѣ днѣ чѣрю. ѣ. Шн пре нѣкѣста мѣлѣхъ. бѣ, Шн знѣнѣтѣ ѣрѣмѣхъ. ѣ. Кѣн ѣфрѣмѣцѣтѣ нѣпѣ трѣн сѣмѣ, шн бѣсѣрѣка ѣрѣшѣхъ мѣтѣ мѣлѣхъ.



н вѣзѣхъ чѣрю нѣхъ шн пѣмѣнтѣ нѣхъ кѣ чѣрюлѣ днѣ тѣю шн пѣмѣнтѣлѣ днѣтѣю трѣкѣхъ, шн мѣрѣ нѣ май фѣ дѣтѣн. Шн ѣѣ Іоаннѣ вѣзѣхъ ѣ рѣшѣлѣ сѣнтѣ ѣрѣмѣхъ чѣлѣ нѣхъ, погорѣнѣ днѣ чѣрю дѣла дѣмнѣзѣхъ, гѣтѣнтѣ кѣ шн нѣвѣстѣ ѣфрѣмѣцѣтѣ бѣрѣатѣлѣхъ ѣѣ. Шн ѣѣзѣхъ гѣлѣ мѣрѣ днѣ чѣрю знѣкѣдѣ, ѣтѣтѣ кѣртѣлѣ лѣн дѣмнѣзѣхъ кѣ ѣмѣннѣ, шн вѣ лѣкѣн кѣ ѣ. Шн ѣн вѣрѣ фн ѣмѣннѣ лѣн, шн ѣѣшѣ дѣмнѣзѣхъ вѣ фн кѣ ѣн дѣмнѣзѣхъ лѣрѣ. Шн вѣ шѣрѣцѣ дѣмнѣзѣхъ тѣатѣ лѣ кѣртѣмнѣ дѣла шѣтѣн лѣрѣ: шн мѣртѣ нѣвѣ май фн дѣтѣн, нѣ пѣлѣнѣ, нѣтѣн стрѣгѣрѣ, нѣтѣн дѣртѣрѣ нѣвѣ май фн, кѣ чѣлѣ днѣтѣю ѣѣ трѣкѣхъ.

Шн знѣе чѣла чѣ шѣдѣтѣ ѣкѣѣнѣ, ѣтѣтѣ тѣатѣ лѣ вою ѣнонѣ, шн знѣе мнѣ, Скрѣ кѣ ѣтѣтѣ кѣвѣннѣтѣ ѣнѣтѣ кѣрѣдннѣѣѣ шн ѣдѣвѣртѣтѣ. Шн знѣе мнѣ, фѣкѣхътѣн: ѣ ѣнѣтѣ ѣлѣфѣ шн ѣ мѣгѣ, ѣчѣпѣтѣлѣ шн ѣвѣтрѣнтѣлѣ, ѣ ѣтѣѣѣлѣхъ вою дѣ днѣн ѣзѣвѣрѣлѣ ѣпѣн вѣцѣи ѣдѣрѣ.

ѣвѣнѣгѣтѣорѣѣ вѣ мѣщѣннѣ тѣатѣ: шн ѣ вою фн лѣн дѣнѣ зѣхъ, шн ѣлѣ вѣфн мнѣ фнѣю. ѣѣрѣ фнѣкѣѣшнлѣрѣ шн нѣ кѣрѣдннѣѣѣшнлѣрѣ, шн бѣлѣтѣзѣмѣцнлѣрѣ шн вѣрѣжѣмѣшнлѣрѣ, шн кѣрѣвѣѣрнлѣрѣ, шн фѣртѣмѣзѣтѣорнлѣрѣ шн ѣдѣлннѣтнлѣрѣ, шн тѣѣтѣѣрѣ мннѣѣѣѣшнлѣрѣ, пѣртѣ лѣрѣ вѣ фн ѣѣзѣрѣ дѣ фокѣ арѣзѣнѣ кѣ фокѣ шн кѣ пѣтѣтрѣ пѣѣѣѣѣѣ чѣ ѣдѣѣѣѣ мѣѣртѣ. Шн вѣннѣ ѣѣнѣлѣ днѣн зѣ, ѣѣѣрнѣ ѣвѣдѣ пѣхѣртѣ пѣлннѣ дѣ зѣ, бнѣѣѣѣрнѣ дѣ ѣпѣн: шн гѣтѣн кѣ мннѣ, знѣкѣдѣ, вннѣ шнѣѣ вою арѣатѣ чѣнѣ нѣвѣстѣ мѣѣртѣ мѣлѣлѣхъ.

Шн мѣ дѣѣе пре мннѣ ѣтрѣ мѣгѣѣрѣ мѣрѣ шн ѣнѣлѣтѣ, шн мнѣ арѣтѣтѣ мнѣ ѣѣ ѣрѣшѣ мѣрѣ, сѣфнѣтѣлѣ ѣѣрѣѣлнѣ, по горѣнѣ днѣ чѣрю дѣла дѣмнѣзѣхъ.

ѣвѣнѣдѣ

ѣѣ.нѣ.зѣ  
нѣ.зѣ.кѣ.  
ѣ.пѣ.гѣ.

ѣѣ.нѣ.нѣ.  
бнѣ.зѣ.зѣ.

ѣѣ.нѣ.зѣ.  
ѣ.кѣ.зѣ.  
бнѣ.ѣ.нѣ.  
ннѣ.кѣ.гѣ.  
ѣѣ.нѣ.ѣ.



аї івѣнд слава лѣн дѣмне зѣл: шн лѣмнина ѿ изъ тмѣна  
апѣтр ж кѣмпж, ка пѣтра де аїтн, шн крнщя лѣлѣн.

вѣ Шн авѣ зѣ маре ши рналт, ши авѣ вѣ, порци, ши ап  
ци вѣ, рцери, ши нѣми крнѣ крелѣ нѣмелѣ а вѣ, рдѣнѣи  
гѣ а фнлорѣ лѣи їзраиль. Де спре рѣзѣрнѣтѣ ерѣ гѣ, порци,  
ши де спре мѣаѣ нѣапте гѣ, порци, ши де спре амѣаѣзѣи гѣ,  
порци, ши де спре апѣ гѣ порци.

ДѢШЕ ЗНАЮЩАШУСЯ АБѢ ВѢ, ТЕМІЮРН, ПКАРЕЛС БРА ПЕРН  
ВѢ, НУМЕ А АПАНЛОРЬ МТЕАУСЯ.

ШНІ ТІЛА ЧІ ГОТІЛ КЪ МННІ АБѢ ОУ ТОМ ДІ ТРЕТІЕ АХРІТ,  
ІЗМІСЮРЕ ШРАШІЛ ШНІ ПОРЦНАІ ЛУН ШНІ ЗНДІЛ ЛУН.

ШѢ <sup>ѣ</sup> ѡрѡшѡлѣ <sup>ѣ</sup> ѡ <sup>ѣ</sup> дѣ, ѡу<sup>ѣ</sup>нгюре, а<sup>ѣ</sup>кѡрѡлѣ <sup>ѣ</sup> лѡнгѡлѣ <sup>ѣ</sup> кѡтѣ <sup>ѣ</sup> шѣ <sup>ѣ</sup> лѡ  
тѡлѣ, шѣ <sup>ѣ</sup> мѡѡрѡжѣ ѡрѡшѡлѣ <sup>ѣ</sup> кѡтрѣстѣлѣ, бѣ, мѣн <sup>ѣ</sup> дѣ <sup>ѣ</sup> стѡдѣн:  
лѡнгѡлѣ <sup>ѣ</sup> шѣ <sup>ѣ</sup> лѡтѡлѣ <sup>ѣ</sup> шѣ <sup>ѣ</sup> ѡнѡлѣтѡлѣ <sup>ѣ</sup> жѣтѣ <sup>ѣ</sup> аѡѡмѣнѣ.

31 ШН мѣѣрѣ зидѣлѣхъ, рѣдѣ, де коѣнѣ, кѣ мѣѣра шѣмѣ  
 нѣ лѣхъ кѣрѣнѣ а ѣѣѣрѣлѣхъ. ШН бѣа зидѣнѣ зидѣлѣхъ де

а҃псіѣ: сѣр҃жѣ ѡрашѣаѣ бѣаѣ дѣаѣ ѡбѣаѣ а҃стѣмѣнѣаѣ жѣ крѣнѣаѣ  
 лѣаѣ ѡбѣаѣ. Шѣнѣ тѣмѣлѣнѣ зѣнѣдѣлѣнѣ ѡрашѣлѣнѣ,  
 бѣаѣ ѡфрѣмѣзѣцѣаѣтѣ кѣдѣ тѣтѣ фѣлѣлѣ дѣ пѣтѣрѣ жѣ кѣмѣпѣжѣ,  
 тѣмѣлѣнѣ дѣнѣтѣнѣ бѣаѣ іа҃псіѣ, а҃лѣ, бѣ, сѣа҃фѣнѣрѣ, а҃лѣ, гѣ, хѣлѣкѣнѣ  
 дѣнѣ, а҃лѣ, дѣ, зѣмѣлѣа҃гѣдѣ. а҃лѣ, бѣ, сѣрѣдѣнѣхѣ, а҃лѣ, вѣ, сѣ  
 дѣнѣ, а҃лѣ, зѣ, хѣрѣсѣолѣнѣтѣ, а҃лѣ, нѣ, вѣрѣлѣоѣ, а҃лѣ, дѣ, тѣпѣа҃гѣнѣ,  
 а҃лѣ, жѣ, хѣрѣсѣоѣпѣлѣоѣ, а҃лѣ, іѣ, іѣкѣнѣдѣ, а҃лѣ, вѣ, а҃мѣдѣнѣтѣ.

ка Шнѣ, порци днѣ, бѣ, мѣргѣритѣре ѣзнтѣ фѣшѣкарѣ поарѣ  
тѣ днѣтрѣ мѣргѣритѣрю жѣтѣ: шнѣулица ѡрашѣлѣн жѣтѣ  
аѣрѣ кѣратѣ ка ѡ стѣкла жѣлѣмнѣоаѣж.

Шн бѣтрѣж нѣвѣзѣю ꙗтрѣль, къ доминѣ дѣмнѣзѣ  
зѣ а ꙗтѣ ꙗтрѣннѣл ꙗтѣ бѣтрѣка лѣи шн мѣлѣл.

ШѢ ПѢ ТРІБѢ АТЕЛѢН ѿРАШ СОАРЕЛЕ НѢУН ЛѢНА СЪ ЛѢМН  
НѢЗЕ АТРѢБѢ, КЪ СЛАВА ЛѢН ДѢМНЕЗЪ ЛѢМННѢЗЖ ПРІ БѢ  
ШН ФЪКЛѢА ЛѢН ЛѢТЕ МТЕЛѢЛѢ.

ШѢ АНГЕЛѢ ЧѢЛѢ МЪНТѢШЕ ВЪРѢ АЕЛѢ АТРѢ ЛѢМІНА  
ЛѢШѢ ШѢ АТРѢЦІИ ПЪМѢНТѢШЕ ВЪ АДѢШЕ СЛАВА ШѢ ТИШЕ  
ЕА АТРѢШЕ. ШѢ ПОРѢЦІА ЛѢШѢ НѢШЕВЪРѢ АЕЛѢ ЗѢШЕШЕ



къ нѡаптѣ нѣ ва фѣ аколѣ. Шн боръ а дхѣ слава шн  
чѣнстѣ пѣгѣнлорѣ а трѣ бѣ. Шн нѣ ва а тра а трѣ бѣ  
нѣ мѣ к ж тѣи шѣркѣт ѣау чѣнѣ фѣтѣ оу рѣчѣи шн грѣшѣ мѣн  
чѣнѣи: чѣ нѣ мѣ аи карѣи крѣиш акарѣтѣ вѣцѣи а мѣлѣлѣи.

КАПА, кѣ.

а аратѣи нѣ зѡрѣлѣ апѣи вѣцѣи. б, шн помѣлѣ вѣцѣи. с, н, вѣсѣр  
шѣшѣи к ж пророчѣстѣи. а, а карѣи Іоанъ аратѣ карѣи крѣиш акарѣтѣ  
шн спѣи кѣ ачѣлѣтѣ. то ате нѣ лѣтѣ, грѣиш ачѣла карѣи ала шѣ мѣга.



и мѣ а рѣчѣ мѣ оу рѣзѣ крѣатѣ ала апѣи вѣцѣи  
а мѣннѣи кѣ оу нѣ крѣишѣлѣ, карѣи бѣшѣ дѣла  
и сѣлѣлѣ ачѣлѣ дѣ мѣнѣзѣ шн а мѣлѣлѣи.

Шн а мѣнѣлѣкѣлѣ оу лѣицѣи ачѣи, шн дѣ а мѣлѣоу  
пѣрѣицѣ дѣ рѣзѣ бѣа помѣлѣ вѣцѣи, карѣи родѣи вѣ, по а мѣ,  
а трѣ о ате ачѣицѣ а дѣ родѣлѣ гѣзѣ, шн фрѣицѣлѣ помѣлѣи бѣа  
дѣ гѣнѣтѣтѣ пѣгѣнлорѣ. Шн то тѣ а нѣ дѣ мѣ нѣ ва мѣи

фѣи дѣтѣи чѣи сѣлѣлѣ ачѣи дѣнѣзѣ шн а мѣлѣлѣи ва фѣи а трѣ  
бѣ, шн сѣлѣицѣи ачѣи вѣрѣ сѣлѣи ачѣи. Шн вѣ вѣдѣ фѣа  
ачѣи, шн нѣ мѣлѣ ачѣи ва фѣи а фрѣицѣицѣи ачѣи.

Шн аколѣ нѡаптѣ нѣ ва фѣи, шн нѣ ва трѣицѣи ачѣи а мѣнѣи фѣ  
и сѣицѣи, пѣчѣи ачѣи ачѣи сѣлѣлѣи: кѣ дѣицѣи дѣнѣзѣ ва ачѣи ачѣи  
пѣрѣи, шн вѣ а трѣицѣи ачѣи вѣтѣицѣи. Шн зѣи мѣ  
ачѣи сѣицѣи кѣицѣи ачѣи вѣтѣицѣи шн крѣицѣи ачѣи, шн дѣицѣи ачѣи  
дѣицѣи ачѣи прорѣи трѣицѣи. ачѣи ачѣи гѣзѣ ачѣи  
сѣлѣицѣи сѣлѣи карѣи гѣ кѣи ачѣи кѣицѣи.

Итѣ вѣи вѣи кѣицѣи фѣицѣи чѣи пѣзѣицѣи кѣицѣи  
тѣи прорѣицѣи кѣицѣи ачѣицѣи. Шн бѣи Іоанъи вѣзѣи  
ачѣи сѣицѣи шн ачѣи, шн дѣицѣи ачѣи шн вѣзѣи, кѣицѣи гѣицѣи  
ачѣи ачѣи ачѣи ачѣи карѣи ачѣи ачѣи мѣи ачѣи сѣицѣи.

Шн зѣи мѣи, кѣицѣи гѣицѣи фѣицѣи, кѣицѣи гѣицѣи сѣицѣи  
шн фрѣицѣицѣи тѣи прорѣицѣи, шн тѣицѣи чѣи пѣзѣицѣи кѣицѣи  
тѣи кѣицѣи ачѣицѣи, ачѣи дѣицѣи гѣицѣи ачѣи.

Шн мѣи зѣи мѣи нѣ пѣицѣи кѣицѣи прорѣицѣи кѣицѣи  
ачѣицѣи, кѣицѣи гѣицѣи ачѣи ачѣи.

Чѣицѣи вѣицѣи, ачѣи гѣицѣи кѣицѣи: шн тѣицѣи шѣркѣтѣ ачѣи

тк

кѣ

кѣ

а

б

г

д

е

с

з

и

а

і

ѣ

ісхолоблѣ  
фѣи ачѣи  
бѣи. г. б.  
и к. бѣ.

бѣи. г. б.

и сѣи. а. і.

бѣи. а. і. б.

а чѣи. с. і.









# СЪБОРНИКЪ ДВАНАДСОУТИ МЧСЛ

сказѣа за коимѣжо аплѣ, и евлію, и избраныи і҃ты, и праникѣ.

**Мѣа Сѣтѣрѣа въ а, Начало индиктѣ. инрѣу покомѣа тѣ.**

И пѣмать приподобнаго шѣа нашего сѣмѣшна стѣлпника.

Сѣборѣ прѣитой бѣи, въ миніа, и пѣмат і҃хсана вѣнна. на лѣр,

аплѣ за а, і҃пв. и і҃томѣ, ин. евліѣ, лѣ, гл. и пѣпѣ. евліѣ: мѣ, мѣ.

Стѣго мѣ, мамѣа, и иже сѣи. на лѣр, аплѣ, за, і҃д. евліѣ: мѣ, лѣ.

Стѣго шѣном андѣма, и иже сѣи. на лѣр, аплѣ, за, і҃тл. евліѣ: і҃ш, лѣ.

Стѣго шѣном вавѣлы, и иже сѣи, на лѣр, аплѣ за, і҃тл. евліѣ: мѣ, лѣ.

Стѣго прѣка за харѣи. на лѣр, аплѣ, за, і҃тл. евліѣ: мѣ, і҃с.

**Чѣдо архістрѣига мнхана, и иже сѣи. аплѣ, тѣ, евліѣ, лѣ, а.**

При прѣзденіѣ рождѣствѣ прѣтыа бѣа. и і҃тго мѣ, і҃озонта, на

лѣтѣр, сѣлѣа шѣа мнѣишѣ.

**Рождѣство прѣтыа бѣа, на лѣр, евліѣ, лѣ, а, на лѣр, аплѣ, і҃м, евліѣ, и дѣ**

і҃ты, і҃гошѣ і҃шакѣ и аннѣ, на лѣтѣрѣи, аплѣ, і҃п, евліѣ, лѣ, лѣ.

**Сѣбота прѣ въздѣи, на лѣр, аплѣ, за, і҃кс. евліѣ: мѣ, за, і҃д.**

**Нѣла прѣ въздѣи, на лѣр, аплѣ, за, і҃а, і҃б, евліѣ, за, і҃а, і҃ш, а.**

і҃ты мѣ мнѣодорѣ и иже сѣи, на лѣр, сѣлѣа дѣи, а.

Прѣпной мѣтрѣ дѣшдорѣ, на лѣтѣрѣи, сѣлѣа прѣпныи жѣнамѣ.

і҃тго шѣномѣишѣа авѣномѣа, на лѣтѣрѣи, сѣлѣа прѣзденіѣ.

Обновленіѣ хѣа бѣа нашего възкрѣи, и прѣ прѣ, въздѣиженіѣ і҃крѣ,

и шѣномѣишѣа і҃а, на лѣр, аплѣ, за, і҃тз, евліѣ: мѣ, за, і҃з.

**Коздѣиженіѣ і҃тѣла прѣ а. и і҃пѣи і҃тѣго і҃шакѣа за, і҃жѣи**

на лѣтѣрѣи евліѣ, і҃ш, мѣ. шѣ полѣ. на лѣр, аплѣ, за, і҃кс. евліѣ, і҃ш, лѣ.

Стѣго вѣишѣомѣишѣа никѣты. на лѣр, аплѣ, за, і҃тв. евліѣ, і҃ш, лѣ.

**Сѣло въздѣиженіѣи. на лѣр, аплѣ, за, і҃кс. шѣ полѣ. евліѣ, і҃ш, за, і҃л**

**Нѣло въздѣиженіѣи. и шѣномѣишѣа сѣмѣона мѣишѣа гѣна,**

лѣтѣрѣи, аплѣ, за, і҃ало. сѣ. евліѣ: мѣ, лѣ.

Стѣла мѣишѣи евлѣишѣи, на лѣр, аплѣ, за, і҃па. евліѣ, лѣ.



Зі ітѣмъ мѣнцы юфѣн, и чадѣ бѣ, вѣры, надѣжды, и любви,  
служба, праздниѣ и ітѣмъ.

Пі прѣснаго ѣвменѣа, еписпа гордѣнскаго служба праздниѣ, и ітѣмъ.

Ѡ ітѣхъ мѣ трофѣна, саватѣа, и доримѣнта. служба прѣ, и ітѣа.

К ітѣго великомѣстника еѣвѣтафѣа. и иже изнѣмѣ. на антѣргѣи.

Ѡ аплѣ, зачало, ігѣ, еѣвлѣе, лѣка, зачало, рѣ.

К ітѣго аплѣ кондрѣта иже въ магнѣсѣи, въ ии днѣ шѣдѣтѣа прѣ.

Кѣ зачѣтѣ ітѣаго іѡана прѣтѣи, на лѣр. аплѣ, за, ігѣ. еѣвлѣе, лѣ, бѣ.

К ітѣаго первомѣ дѣкалы, на лѣр. аплѣ, за, ігѣ. еѣвлѣе, лѣ, рѣ.

Кѣ прѣснои еѣфрозиѣи, служба шѣбѣинаѣ.

Кѣ **Прѣставленѣ іѡа. еѣголова на іѣ еѣвлѣе, іѡа, за, ігѣ. на лѣр.**

аплѣ, за, ігѣ. шѣполѣ. еѣвлѣе, іѡа, ігѣ.

Кѣ ітѣго мѣстника, калѣстрѣта и дѣрѣжѣны еѣго.

Кѣ Прѣпѣ шѣа на шѣго харѣтѣона. на лѣрѣ, аплѣ, ігѣ. еѣвлѣ. ма, мѣ.

Кѣ прѣснаго шѣа кирѣѣка шѣелѣника, на антѣргѣи, служба шѣща,

ітѣаго шѣиномѣ григорѣа. на лѣр. аплѣ, за, ігѣ. еѣвлѣ, ма, рѣ.

## МѢА СѢКТОБРѢА, БО ПѢРВЫИ.

Покрѣ прѣтѣа бѣа. и ітѣго аплѣ анѣнѣи: на лѣр, аплѣ за, ігѣ, еѣвлѣ, лѣ, на

стѣа мѣ кирѣѣа на іѣтѣны. на лѣр, аплѣ, за, ігѣ. еѣвлѣе, іѡа, лѣ

стѣго шѣено мѣстѣи дѣонѣѣа. на лѣр. аплѣ, за, ігѣ. еѣвлѣе, ма, иѣ.

**стѣаго аплѣ домѣа, на лѣр. аплѣ. за, ігѣ. еѣвлѣ, іѡа, ігѣ.**

стѣа мѣстѣи еѣргѣа, и вѣжѣа. на лѣр, аплѣ, за, ігѣ. еѣвлѣе, лѣ, рѣ.

стѣго аплѣ филиппѣа, еѣдиноаго шѣа дѣакоѣи, на лѣрѣ, аплѣ, ігѣ.

пѣмѣтѣ, ігѣго іѣбора, служба вѣнѣ, ігѣ, по пѣа, на лѣр, аплѣ, за, ігѣ.

іѣмѣ, на зарѣа, и и сѣи. и прѣпов, пѣси, аплѣ, кола, за, ігѣ. еѣвлѣ, мѣ, рѣ.

іѣмѣ, лѣгина іѣо иже прѣкоѣтѣа гѣи, аплѣ зачѣа, ігѣ, еѣвлѣ, мѣ, рѣ.

прѣка іѡа, и прѣмѣ андрѣа кирѣѣкаго. и ітѣа вѣаи коми и

на, иже шѣа аѣа.

іѣмѣ, еѣвлѣе, тѣа лѣкѣи. на лѣр, аплѣ, зачѣа, ігѣ, еѣвлѣе, лѣ, на.

іѣкомѣ, аѣртѣмѣа. на лѣр аплѣ зачѣало, ігѣ, еѣвлѣ, іѡа, иѣ.

іѣ шѣа иларѣѣна вѣли. на антѣргѣи, аплѣ за, ігѣ. еѣвлѣ, лѣ, рѣ.





ѿго аверкіа, еписпа іеропіа, и ѿтро, на лѹ апл тѣв, ѿ ѿ, і.  
 с, апла іако брата гнл. на оу, ѿв, лх, на. лѹ, апл, с, ѿв, м, нс.  
 с, м, ареді, и иже ині. на лѹ, апл, за, тл, ѿвліе, лх, ѿз.  
 ѿго м маркіана и мартіріа. на лѹ, апл, за, ік, ѿв, м, лд, ѿпо.

**ѿго великом, анимтіа, и въспоминаніе страшнаго тѣа.**  
 на оу, ѿв, м, за, лс, на лѹ, апл, за, тла. и ѿв, ѿв, м, кз, и іѿ, нв.

### **мѣа ноябрѣа, въ переліи.**

ѿго есеребреник козми и дамїа, на лѹ, апл, за, рнг, ѿвл, м, лд.  
 ѿго архістратїга мїханла, апл, ѿв, ртї. ѿвліе, лх, ма.  
 ѿго ѿца іѿана млтнваго. архііпопа александрійскаго. и попе  
 наго. ѿца, нїла. на лѹ. апл, и ѿвліе іѿанѹ, прпены. ѿще, тат.  
 ѿвліе, мтнникомъ, зачало, і. ѿполѹ.

ѿго ѿца нашо іѿана златохїтаго. архііпопа конітан  
 тинаграда. на оутрени, ѿвліе, іѿан на лг. ѿпол на лѹ. апл,  
 зачало, тїт. ѿвліе, іѿан, лс. ѿпол.

ѿго апостола фїліпа. на лѹ, апл. за, ік, ѿвліе, іѿанна, ѿ.  
 ѿго и повтнїк гхїа, ілх, мѣтнїкѹ, ѿвліе, лх, ѿз, ѿпо.

ѿго апла и ѿвлїта, матїа. на лѹтѹ. апл, за, рла. ѿв, ѿл, л.  
 ѿго ѿца гнгорїа, еписпа нїкїсарїйскаго, то твора, на лѹтѹ,  
 апл, зачало, рна, ѿвліе, ма, лд, ѿполѹ.

**въспомнїе въ цркови прїтїа бїа. на оутрени, ѿвліе, лх, ѿз, ѿ.**  
**на лѹтѹ, апл, за, тл, ѿвліе, лс, нд.**

ѿго апла, фїлїмона, и иже гнїмт. ілхжа, прїздрїкѹ. и  
 ѿгїмт на лѹтѹ, ілхжа, апла.

ѿго мтнїцы екатерїны, и меркѹрїа, на лѹтѹ, апл,  
 зачало, ілг, ѿвліе, лх, ѿз, рс.

ѿго апла андрїа првобвїаго. апл, за, рла, ѿв, іѿ, д.

### **мѣа декабрїа, въ переліи.**

ѿго великомїицы, варварї, и прпнаго ѿца іѿа, дамакїна.  
 на лѹтѹгїн, апл, зачало, ін, ѿвліе, ма, ка.

прпнаго ѿца нашо, савы щїннаго. на оутрени, ѿвліе, лх, ѿз, кд.  
 на лѹтѹгїн, апл, зачало, ігї, ѿвліе, ма, мг.



**СТГО** ѿца нѣколы, архієпископа мѣрнанинѣа. на ѿр, ѿ, ѿ, ѿ  
 на лѣтѣрѣ, апл, зачало, тл, ѿлѣ, лѣка, кд.  
 Зачатіе, ітѣа анны, егда зачатъ бѣа, слѣжа, ітѣ, д.  
 ітѣхъ мѣникъ мѣны, ермогена, ієвграфѣ, на лѣтѣрѣ, апл,  
 зачало, іл, ѿлѣ, лѣка, рс.  
 ітѣхъ велико мѣникъ, ермѣстрѣа, аѿхѣнтѣа, и иже ітѣми.  
 и прѣнаго архієпископа иже въ лѣтрѣ. на ѿр, ѿ, и на лѣр, слѣ, мѣнѣ.  
 ітго прѣса даніла, и трѣхъ ѿтрок, ананіа, азаріа, и мисаіла,  
 на лѣтѣрѣ, апл, зачало, тл, ѿлѣ, лѣка, ж.  
 На ітѣхъ правѣцъ, на лѣтѣрѣ, апл, за, іл, ѿлѣ, лѣка, ѿс.  
 Сѣбо, прѣ рождѣтво хѣа, на лѣр, апл, за, с, ѿлѣ, лѣка, ѿв.  
 На, прѣ рождѣтво хѣа ітѣ ѿцъ. на лѣр, апл, за, тл, ѿлѣ, ѿ, м, д.  
 прѣпразднѣтво рождѣтва хѣа, и ітго игнатіа, ермогена. на лѣр,  
 апл, зачало, тл, ѿлѣ, ма, ма.  
 прѣпразднѣтво, и ітѣа мѣници анастасіа, на лѣтѣрѣ, апл,  
 зачало, іл, ѿлѣ, лѣка, іл.  
 На, а, ітѣ, апл, зачало, тл, ѿлѣ, ма, б.  
 На, г, ітѣ, апл, зачало, іл, ѿлѣ, лѣка, б.  
 На, с, ітѣ, апл, зачало, тл, ѿлѣ, ма, г.  
 На, д, ітѣ, апл, зачало, тл, ѿлѣ, ма, д.  
 Въ навѣрѣ, рождѣтва хѣа. на лѣр, апл, зачало, тл. аще ли въ  
 ісѣотѣ, или въ нѣ, апл, зачало, іл, ѿлѣ, лѣка, г.  
**ѿже поплѣти рождѣтво га ба и іпа нашего іс хѣа. на ітѣрѣ,**  
 ѿлѣ, ма, в, на лѣтѣрѣ, апл, зачало, іл. ѿлѣ, ма, г.  
 Сѣборъ прѣтѣа бѣа, и ітѣно мѣника, ермѣмѣа, епископа іадѣискаго  
 на лѣтѣрѣ, апл, зачало, тл. ѿлѣ, ма, д.  
 Сѣбота по рождѣтѣ хѣа. на лѣр. апл, за, іл. ѿлѣ, ма, мѣ.  
 На, по рождѣтѣ, память ітѣмъ, ісѣнфѣ ѿбѣхѣникѣ, и іакова  
 брата гѣа, и двѣ цѣа. на лѣтѣрѣ, апл, за, іл. ѿлѣ, ма, д.  
 Стго прѣвои ісѣфана и иже іл. на лѣр, апл, за, іл. ѿлѣ, мѣ.  
 Стѣхъ мѣникъ двѣ тѣмъ в ісѣомидѣи сожжѣнѣхъ. на лѣтѣрѣ,  
 апл, зачало, тл. ѿлѣ, лѣка, на.  
 Стѣхъ мѣдѣнецъ и жѣтѣнѣхъ хѣа ради, дѣ тѣіащѣ. и прѣнаго  
 маркіа ісѣмина ѿбѣтѣа. на лѣр, апл, за. рл, ѿлѣ, ма, д.



## МЧІ ГОНІАРИІ, ВЪ ПЕРВЫЙ.

Ѣже по пачти Свѣдѣніе гнѣ, и стго шца нашего каинала вѣли, а  
 архієписпа кесаріа каппадокійскіа. на Оутрн, ѡвгеліе, Іѡ, лс.  
 на лутѣргн, аплз, зачалю, іѡд, ѡвгеліе, лѣка, ѡ.

Свѣота прѣ просвѣщеніемъ. на лутѣр, аплз за, іѡд. ѡв, м, ѡ.

Нла прѣ просвѣщеніе, на лутѣр, аплз зачал, іѡн. ѡв, м, за а.

прѣ прѣзденіе, и стго шца инливістра папы римскаго.

прѣ вѣдѣ, и стго прѣка малахїа. и стго м гордіа, слѣ мннїка.

прѣпра, и свѣоръ стѣ, ѡ, аплз, и прѣнаго Ѣвѣктнїа, въ кѣкѣмѣ  
 киланїїстемъ и гѣмена.

прѣпра, и стѣ мннїкѣ Ѣвѣпента, и Ѣвѣны. и прѣн іѡнклнтїкн.

На, а мѣ, чѣстѣ, аплз, зачалю, лѣ, ѡв, м, ѡ. На, г мѣ, чѣстѣ.

аплз зачалю, мѣ, ѡвгеліе, ма, а. На, ѡ мѣ, чѣстѣ. аплз, зачал,

чѣ, ѡвгеліе, ма, ѡ. На, д, чѣстѣ, аплз, зачалю, тѣ, ѡв, лѣ, д.

на лутѣргн, ап, рмг, ащелн нѣст по, чти іѡ шпо. ѡв, лѣка, д.

**Стго егѣвлїїи гѣ егѣ и іѡна нашего Іс хѣ. на іѡ ѡв, ма, ѡ.**

на лутѣр, прѣ, гла, д. Блѣвѣнъ градѣн въ нма гнѣ, ѡгъ и іѡн.

с, іѡнѣдѣантѣа гѣн іѡко блѣ, іѡко въвѣкн мѣтѣ ѡго.

аплз, зачалю, тѣ, ѡвгеліе, ма, ѡ.

Свѣоръ стго іѡанна кѣтѣа. на лутѣргн, аплз, зачалю, мѣ.

ѡвгеліе, іѡаннѣ, г.

Свѣота, по просвѣщенїи. на лутѣргн, ап за, лѣ, ѡв, ма, ѡ.

Нла по просвѣщенїи, на лутѣргн, апл, за, іѡд. шпо ѡв, м, н.

Прѣнаго гѣвргїа, и домнїкн, и Ѣмїліана.

Стго мннїка полн ѡвѣкта.

Стго шца грїгорїа нїскаго. и доментїана мѣстнїскаго. и прѣ

шца маркїана нїконома, слѣжѣа, нѣмѣвргѣа, ѡ:

**Прѣнаго шца нашего Ѣвѣїа, шѣщїмѣжнїтн нѣтѣлнїка. на**

оутрн, ѡвглїа, лѣка, іѡд, на лутѣр, аплз, зачалю, рѣс, ѡв, м, мѣ.

Стѣа мннїцн тѣтїанн, и стго сѣвы рѣскаго, на оутрн ѡвглїе,

м аї, на лутѣргн, аплз, зачалю, тнї, ѡвгеліе, іѡан, лс.



Ді прѣпѣныѣ ѡца ѿже ѣ иннаѣ, ѿ бѣ рандѣ ѿ хѣтѣнныѣ сѣхъ авѣа ѡдѣ пра.  
 вѣ Поклонѣніе верѣгамъ стго апла петра, на лутѣргѣ, апла зачало  
 ка, ѣвлѣе, іѡанна, зачало, жз.  
 зѣ Прѣпѣнаго ѿ бѣгоноснаго ѡца нашога антонѣа великаго. на оутр,  
 ѣвглѣе, ма, мѣ, на лутѣргѣ, апла, зачало, тѣ, ѣв, лѣка, ка.  
 нѣ **Стѣ ѡца нашога александрийскаго. ѿ кѣрѣла. на ли**  
 тѣргѣ, апла, зачало, тѣ, ѣвглѣа, ма, аѣ.  
 кѣ Прѣпѣнаго ѡца нашога ѣвдѣмѣа вели. на оутр, ѣвглѣе, ма, мѣ.  
 сѣхъ жеа, ѿго мѣа, зѣ.  
 кѣ стго апла тимодѣа, ѿ щѣномѣуѣнѣка, аналѣаѣа. на лутѣр,  
 апла, зачало, тѣ, ѡ по, ѣвглѣе, ма, зачало, лѣ.  
 кѣ стго григорѣа бѣгомо. на оутр ѣв іѡ, лѣ. на лутѣргѣ, апла, зачало, ѣв, іѡ, лѣ  
 кѣ вѣзвращѣніе моѣі сѣ іѡана златоѣ, на ѣв, іѡ, лѣ. сѣхъ, ноѣ, аѣ.  
 ка Прѣнесѣніе моѣі, щѣнно мѣуѣнѣка игнатѣа, сѣхъ жеа, дѣ, кѣ.  
 л **Стѣ тѣ стѣа велѣаа вели григорѣа бѣгомо, ѿ іѡана златоѣ,**  
 л **на ѣв, ѣвлѣе, іѡ, лѣ. на лутѣргѣ, апла, тѣ, ѣвглѣе, іѡ, ѿ ѡ по.**  
 ла стѣ бѣсѣрѣзѣнѣк кѣра ѿ іѡана, сѣхъ жеа, ноѣ, аѣ.

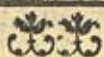
**Мѣа фѣвѣрѣа рѣа, вѣ пѣрѣвѣнѣ**

Ді прѣпѣнѣство стрѣтѣнію, ѿ стго мѣнѣка тѣрѣфѣна.  
 вѣ стрѣтѣніе рѣа, ѣвлѣе на ѣв, лѣ, ѿ. на лутѣргѣ, апла, тѣ, ѣвлѣе, лѣ, ж.  
 стго имѣѣна бѣгопрѣмѣца, сѣхъ жеа, прѣрѣкомѣ.  
 стго велико мѣнѣка дѣѣдѣора стрѣтѣнѣаѣа. сѣхъ жеа, іѡна, ѿ.  
 кѣ Стѣрѣтѣніе глаѣы стго іѡанна кѣрѣла. на оутрѣнѣ, ѣвлѣе лѣ ла.  
 на лутѣргѣ апла зачало рѣс ѣвлѣе мѣ мѣ.

**Мѣа мѣртѣа**

Ді стѣа великомѣ, ѿже вѣзвѣа. на прѣдѣ щѣнѣ, ап, тѣа, ѣв, мѣ, пѣ.  
 зѣ Прѣпѣнаго ѡца нашога. александѣа тѣка бѣжѣа.  
 кѣ Блѣговѣщѣніе прѣтѣа ѣѣа на оутр, ѣвлѣе, лѣ, зачало, дѣ. на лутѣргѣ,  
 апла, зачало, тѣ. ѣвлѣе, лѣка, зачало, гѣ.  
 кѣ Стѣѣѣѣѣ архѣанѣгла гѣвѣрѣнѣла, ѣвлѣе, лѣ, зачало, ѿа.



**МѢЯ АПРІЛѢ, ВЪ ПЕРВЫЙ.**

приподобной матери нашей мрѣи египтянки.

Сѣго великомучника и побѣдоносца георгіа. на оутрени, евл, лѣка, жг. на лутѣргіи, аплз, зачалю, кѣ. евліе, іѡа, нв.

Сѣго апла и евліи та марка. на лутѣр, аплз, за жг, евлм, кѣ.

Сщеникомучника імѣіона, родника гнѣ. на лутѣр, аплз, зачалю, рла, евліе, ма, нс.

Сѣго апла іакова, брата іѡаннѣ египчюу. на лутѣргіи, аплз, зачалю, кѣ. евліе, лѣка, зг.

**МѢЯ МАІЯ, ВЪ ПЕРВЫЙ.**

Сѣго пррѣка іереміи, на лутѣргіи, аплз, за, рнс, евліе, лѣка, дг.

Сѣго ѡца нашего, аданѣа великаго архіепска александрийска. на лутѣргіи, аплз, зачалю, тг, евліе, ма, дг.

Вспоминаніе явлѣшагося знаменіа утнѣ крѣта, слж, дг, н.

Сѣго апла евліи та іѡ, на оур, евл іѡ, жз. аплз, нд. евл, іѡ, жд.

Сѣхъ црѣи константина и елѣны, аплз, е. аще възхѣтрѣи цн ити ма, евліе, іѡа, лг. ѡпо.

Третіи ѡсербтѣиіе утнѣмъ гла іѡанна прѣта, слж, феврѣа, кѣ.

**МѢЯ ІУНІА,**

Сѣго мѣ дѡра и тратилѣа аплз, за, гѣ. евліе, м, лс.

Сѣхъ аплз вардоломѣа, и варнавы. аплз, кн. евліе, лоу, на.

Сѣго пррѣка еванѣа, аплз, нз. евліе, лоу, дг.

Сѣго апла іѡды, аплз, оз. евліе, іѡа, мн.

Рожѣко сѣго іѡанна прѣти. на оур, евл лѣ ма. аплз, рѣ. евл, лѣ, д.

Сѣхъ верховны апла петра и павла на оур, евл, іѡ, жз. аплз, рѣг.

Сѣборз сѣхъ аплз, на лутѣр, аплз, рла. евліе, ма, жз.

**МѢЯ ІУЛІА, ВО ПЕРВЫЙ.**

Сѣхъ бегебзѣиіе козми и дамїана, слжѣа поѣврѣа, а.

Положеніе утнѣмъ рѣзы прѣтыа бѣа. аплз, тѣ. евліе, лѣ, д.

Прпобнаго ѡца аданѣа адока. на оур, евлм, мѣ. аплз, гг.

евліе, лѣка, кѣ.



Н СѢГО ВѢ М, ПРОКОПІА. НА ЛУТЪРГІ, АПЛЪ, ЗА, СѢВ, МА, ЛД.  
 ГІ СѢБОРЪ АРХАГЛА ГАВРІЛА И ПРПЕ ІТЕФАНА САВАНІА, ЛХ, ИПТІ, С.  
 ЕІ СѢТЪ МѢНИК, КИРІКА, И ОУЛІТЫ, НА ЛУТЪР, АПЛЪ, ЗА, РНД, ЕВ, ЛХ, НА  
 СІ СѢШЕ М, АНДНОГІ, И ПАМАТЪ ІТЪ ШІЗНА А, ІОБОРЪ, ІАХВА Ш, АІ.  
 К В ІТЪА МАРІИ МАГАДАЛЫНИ, И ШІНОМЪ ФОКН. АПЛ, РМА, ЕВ, ЛХ, ЛД.  
 К І ОУПЕНІЕ ІТЪА АНЪ МТРЕ БЦН, И СЖЕН АЛИПІА, И БВПРАХ, ІАХ, БЕД.  
 К З СѢГО ВЕЛІКО МѢНИКА ПАТІА И МОА, НА ЛУТЪ АПЛ, ІТВ, ЕВ, ІШ, НВ.

# МѢАВГУСТА, ВЪ ПЕРВЫЙ.

В Пронехожіе ітнѣ, крѣта, и ітѣхъ мѣнико, З, МАККАВІИ БРАТІИ  
 С ПОПАЛТИ. АПЛЪ НА ЛУРГІН, ЗАЧАЛО, РІК. ДРУГІН ТЛ. ЕВГІЛІЕ, ІШ, АІ.  
 С ПОСНЕСЕНІЕ МОЩІ ПРЪВО МѢНИКА ІТЕФАНА, ІАХВА, ДІ, КЗ.  
 А ПЛЪ, ЗАЧАЛО, ХІ. ЕВГІЛІЕ. МА, О.  
 А СѢГО АПЛА МАТДІА, НА ЛУРГІН. АПЛЪ, ДТЪ, ЗА, Б. ЕВГІЛІЕ, ЛХ, М.  
 ЕІ ШІПЕНІА ПРЪТЪА КЦА. НА ОУТОНН, ЕВЛІЕ, ЛХ, Д. НА ЛУРГІН, АПЛЪ  
 ЗАЧАЛО, ІМ. ЕВЛІЕ, ЛХКА, НД.  
 ЕВЛІЕ, ЛХКА, ЗАЧАЛО, МН.  
 К А ОУСѢКНОВЕНІЕ ІТНЪА ГЛАВІ ПРЪТЪЕН. НА ОУТРЕНН, ЕВЛІЕ, МА, НД.  
 НА ЛУТЪРГІН, АПЛЪ, ЛГ, ЕВЛІЕ, МА, КД.

# АПОСТОЛЪ И ЕВГІЛІИ.

СѢЫМЪ ШЕШНМЪ ИМЖЕ БГДА ТВОРНМЪ ІАХВЪ.  
 ВІЗПАЛІТНІ. АПЛЪ, ЗА, ТІ, ЕВЛІЕ, ЛХКА, МА, И М, НВ.  
 ПІОТЪИ БЦН. АПЛЪ, ЗАЧАЛО, ТК. ЕВЛІЕ, ЛХКА, Д. НД.  
 СѢЫМЪ АПАШМЪ. АПЛЪ, ЗА, РЛА, ЕВЛІЕ, М, ЛД, И ЛХКА, Н, НА.  
 ПРОРОКОМЪ. АПЛЪ, ЗА, РНС. ЕВЛІЕ, ЛХКА, ДІ, И ХВ.  
 СѢИ МѢНИКОМЪ. АПЛЪ, ЗА, ТЛ, И ТЛ, ЕВ, М, ЛС, ЛХКА, РБ.  
 СШІНОМЪ МѢНИКО. АПЛ, ЗА, ТЛГ, ЕВЛІЕ, ЛХКА, КД, И НВ, ХХ, ОЗ.  
 СѢЫМЪ МѢНИЦАМЪ. АПЛЪ, ЗА, РПА, ЕВЛІЕ, М, ХВ, М, КА.  
 ІІІАХОМЪ. АПЛЪ, ЗА, ТІН, ЕВЛІЕ, МА, АІ, И ЛІ, И ЛС.  
 ПІАШОМЪ. АПЛЪ, ЗА, ІГІ, ЕВЛІЕ, МА, І, И МГ.  
 ПІІІАХОМЪ. АПЛЪ, ЗА, ІН, ЕВЛІЕ, МА, РД, ЛХКА, ЛГ.  
 ПІІІАХОМЪ. АПЛЪ, ІТА, ЕВЛІЕ, ЛН, ЛХКА, ХД.



ИЛА П



**НѦА. ПАТНАТНАА. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА Г ЕВ М КЗ.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПКА ЕВ М ОІ  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА П ЕВ М БІ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М ДІ.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ОД ЕВ М КІ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПА ЕВ М ГІ.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ОД ЕВ М ЕІ ОПО.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ТЛ ЕХАИ МА АН.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПГ ЕВ М ДІ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПЗ ЕВ М КГ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА Т ЕВ М ЛА.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М КБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М КЗ.  
ВЪ СХ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М К.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПЛ ЕХАИ МА А.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М ЛД.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М ЛБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М ЛН.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПГ ЕВ М ЛБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПН ЕВ М ЛЗ.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПГ ЕВ М КД.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПЛ О ПН ЕХАИ МА М.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М ЛМ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА РЕ ЕВ М МБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПЗ ЕВ М МД.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М МА.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М МГ.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М КБ.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПГ ЕХАИ КБ.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М МБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПН ЕВ М МД.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПЗ ЕВ М Л.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М МБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М МД.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПЗ ЕВ М Л.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПЛ О ПН ЕХАИ МА КН.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПКА ЕВ М НА.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М НГ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПЛ ЕВ М НБ.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПБ ЕВ М НБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПД ЕВ М НА.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПГ ЕВ М ЛБ.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПЛ О ПН ЕХАИ МА КД.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПЛД ЕВ М НБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПЛЗ ЕВ М А.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПЛД ЕВ М ХГ.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПЛБ ЕВ М НЗ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПЛН ЕВ М ХД.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПН ЕВ М ЛД.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПЛ О ПН ЕХАИ МА ЛГ.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПМБ ЕВ М ХГ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПМІ ЕВ М ХН.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПМН ЕВ М ОА.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПМД ЕВ М ХБ.  
ВЪ ПЕ. АПАЛ ЗА ПМЗ ЕВ М ХД.  
ВЪ ІХ. АПАЛ ЗА ПМІ ЕВ М МЗ.

**НѦА. А. ВЪ ПЕ. ЕХАИ ОУТРИН Д.** **АПАЛ ЗА ПЛ О ПН ЕХАИ МА ЛБ.**

ВЪ ПОНЕ. АПАЛ ЗА ПН ЕВ М ОД.  
ВЪ ВТО. АПАЛ ЗА ПНБ ЕВ М ОБ.





вѣ ѿб. аплз за рѣд ѿв м п  
вѣ рб. аплз за рѣз ѿв м пг.

**Нла. а. ѿвѣѣ ѿтрени, а.**

вѣ понѣ. аплз за рѣд ѿв м пд  
вѣ рб. аплз за рѣѣ ѿв м пс.  
вѣ пб. аплз за рѣд ѿв м ҃а.

**Нла. і. ѿвѣѣ ѿтрени, і.**

вѣ понѣ. аплз за рѣд ѿв м ҃а.  
вѣ рб. аплз за рѣг ѿв м ҃с.  
вѣ пб. аплз за рѣз ѿв м р.

**Ндѣла. аі. ѿвѣѣ ѿтрени, аі.**

вѣ пн. аплз за рѣд ѿвѣѣ м б  
вѣ рб. аплз за рѣс ѿвѣѣ м д  
вѣ пб. аплз за рѣд ѿв м а д.

**Нла. в. ѿвѣѣ ѿтрени, а.**

вѣ пн. аплз за рѣс ѿвѣѣ м аі  
вѣ рб. аплз за рѣд ѿв м гі.  
вѣ пб. аплз за рѣѣ ѿв м а б.

**Нла. г. ѿвѣѣ ѿтрени, а.**

вѣ пн. аплз за рѣѣ ѿв м сі  
вѣ рб. аплз за рѣз ѿв м ні  
вѣ пб. аплз за рѣд ѿв м а к.

**Ндѣла. аі. ѿвѣѣ ѿтрени, і.**

вѣ пн. аплз за сѣ ѿв м ка  
вѣ рб. аплз за сѣ ѿв м а кг  
вѣ пб. аплз за сі ѿв м кс

**Ндѣла. аі. ѿвѣѣ ѿтрени, а.**

вѣ пн. аплз за сѣі ѿв м кз.  
вѣ рб. аплз за сѣі ѿв м ка  
вѣ пб. аплз за сѣі ѿв м а б.

**Нла. в. ѿвѣѣ ѿтрени, в.**

вѣ пн. аплз за сѣі ѿв м мн  
вѣ рб. аплз за кѣ ѿв м нд  
вѣ пб. аплз за кс ѿв м нг

вѣ ҃б. аплз за рѣѣ ѿв м па.  
вѣ ҃с. аплз за рѣѣ ѿв м ҃д.

**аплз за рѣѣ ѿв м а ҃д.**

вѣ вѣто. аплз за рѣд ѿв м пѣ.  
вѣ ҃б. аплз за рѣз ѿв м пн.  
вѣ сѣ. аплз за рѣі ѿв м ог.

**аплз за рѣд ѿвѣѣ м а об.**

вѣ вѣто. аплз за рѣѣ ѿв м ҃ѣ.  
вѣ ҃б. аплз за рѣі ѿв м а д.  
вѣ ҃с. аплз за рѣг ѿв м он.

**аплз за рѣд ѿвѣѣ м а оз**

вѣ вѣто. аплз за рѣ ѿв м г.  
вѣ ҃б. аплз за рѣг ѿв м а б.  
вѣ ҃с. аплз за рѣѣ ѿв м пв.

**аплз за рѣѣ ѿвѣѣ м а од.**

вѣ вѣто. аплз за рѣз ѿв м а вѣ.  
вѣ ҃б. аплз за рѣ ѿв м а і.  
вѣ ҃с. аплз за рѣс ѿв м а ҃.

**аплз за сѣс ѿв м пз.**

вѣ вѣто. аплз за рѣс ѿв м зі.  
вѣ ҃б. аплз за рѣн ѿв м а і.  
вѣ ҃с. аплз за рѣ ѿв м а ҃г.

**аплз за рѣ ѿвѣѣ м а пд.**

вѣ вѣто. аплз за сѣ ѿв м кв  
вѣ ҃б. аплз за сн ѿв м а кі.  
вѣ ҃с. аплз за рѣѣ ѿв м а ҃з.

**аплз за рѣѣ ѿвѣѣ м а ҃ѣ**

вѣ вѣто. аплз за сѣі ѿв м кн  
вѣ ҃б. аплз за сѣі ѿв м а.  
вѣ ҃с. аплз за рѣс ѿв м рѣ.

**аплз за рѣѣ ѿвѣѣ м а рѣ.**

вѣ вѣто. аплз за кѣ ѿв м н.  
вѣ ҃б. аплз за кѣ ѿв м нв.  
вѣ ҃с. аплз за рѣс ѿв м а рѣ.





гла н Нла. зѣ, еѵаѣ оѵтрени, з.  
вѣ пн, аплз за сѣз еѵ лѣка і  
вѣ рѣ. аплз за іла еѵ лѣ бѣ  
вѣ пѣ. аплз за іла еѵ лѣ дѣ.

гла а Нла, нѣ, еѵаѣ оѵтрени, з.  
вѣ пн. апл за іла еѵ лѣка сѣ  
вѣ рѣ. аплз за ілз еѵ лѣ ка  
вѣ пѣ. аплз за іла еѵ лѣ ка

гла б Ндѣла, дѣ, еѵаѣ оѵтрени, н.  
вѣ пн, апл за іма еѵ лѣка кѣ  
вѣ рѣ. апл за імг еѵ лѣка кн  
вѣ пѣ. апл за іме еѵ лѣка лѣ

гла г Ндѣла, кѣ, еѵаѣ оѵтрени, д.  
вѣ пн, апл за імн еѵ лѣка лг  
вѣ рѣ. апл за іна еѵ лѣка лз  
вѣ пѣ. аплз за інг еѵ лѣка мѣ

гла д Нла, ка, еѵаѣ оѵтрени, і.  
вѣ пн, аплз за інѣ еѵ лѣка мг  
вѣ рѣ. апл за інд еѵ лѣка мз  
вѣ пѣ. аплз за іжа еѵ лѣка н

гла е Ндѣла, кѣ, еѵаѣ оѵтрени, аѣ.  
вѣ пн, апл за іжа еѵ лѣка нѣ  
вѣ рѣ. апл за іжа еѵ лѣка нѣ  
вѣ пѣ. апл за іжз еѵ лѣка нн

гла з Ндѣла, кѣ, еѵаѣ оѵтрени, а.  
вѣ пн, апл за сѣз еѵ лѣка нд  
вѣ рѣ. апл за іжа еѵ лѣка жа  
вѣ пѣ. аплз за іов еѵ лѣка жг

гла з Нла, ка, еѵаѣ оѵтрени, в.  
вѣ пн, аплз за іод еѵ лѣка жѣ  
вѣ рѣ. аплз за іог еѵ лѣка жа  
вѣ пѣ. аплз за іоз еѵ лѣка ог

гла н Нла, кѣ, еѵаѣ оѵтрени, г.  
вѣ пн, аплз за іон еѵ лѣка оѣ

аплз за рѣ, еѵ ма, жѣ.  
вѣ вѣто, аплз за іл еѵ лѣ аѣ  
вѣ іѣ. аплз за ілѣ еѵ лѣ іѣ  
вѣ іѣ. аплз за іжѣ еѵ лѣ, ѣѣ,

аплз за рѣ еѵаѣ лѣка зѣ  
вѣ вѣто. апл за ілѣ еѵ лѣка нѣ  
вѣ іѣ. аплз за ілн еѵ лѣка хѣ  
вѣ сѣ. аплз за іжа еѵ лѣка дѣ

аплз за рѣ еѵ лѣка кѣ  
вѣ вѣто, апл за імѣ еѵ лѣка кѣ  
вѣ іѣ. апл за еѵ імѣ лѣка лѣ  
вѣ іѣ, аплз за іжн еѵ лѣка жѣ

аплз за сѣ еѵаѣ лѣка л.  
вѣ вѣто, апл за імѣ еѵ лѣка лѣ  
вѣ іѣ, аплз за інѣ еѵ лѣка ма  
вѣ іѣ, аплз за іод еѵ лѣка кѣ,

аплз за сѣ еѵ лѣка лѣ.  
вѣ вѣто, аплз за інѣ еѵ лѣма.  
вѣ іѣ, аплз за іж еѵ лѣка мѣ  
вѣ іѣ, аплз за іон еѵ лѣка кѣ

аплз за іѣ еѵаѣ лѣка пѣ  
вѣ вѣто, апл за іжг еѵ лѣка нѣ  
вѣ іѣ, аплз за іжѣ еѵ лѣка нз  
вѣ іѣ, аплз за рѣ еѵ лѣка лѣ

аплз за іа іѣ еѵаѣ лѣка лн  
вѣ вѣто, аплз за іжн еѵ лѣка жѣ  
вѣ іѣ, апл за іод еѵ лѣка жѣ  
вѣ іѣ, аплз за іа еѵ лѣка мѣ

аплз за іа іѣ, еѵаѣ лѣка лѣ.  
вѣ вѣто, апл за іод еѵ лѣка жн  
вѣ іѣ, аплз за іос еѵ лѣка оѣ  
вѣ іѣ, аплз за іа еѵ лѣка мѣ

аплз за іа еѵ лѣка нѣ.  
вѣ вѣто апл за іод еѵ лѣка оѣ



вз ѿб. аплъ за па еѿла лх он,

вз пб. аплъ за пѿ еѿла лх пб.

Нла, кс, еѿлаіе оѿтрени, д.

вз пн. аплъ за пѿ еѿла лх пс

вз ѿб. аплъ за пѿ еѿла лх ѿ

вз пб. аплъ за ѿ еѿла лх ѿ.

Ндѿла, кс, еѿлаіе оѿтрени, б.

вз пн. аплъ за ѿ еѿла лх ѿз,

в ѿб. аплъ за ѿ еѿла лх ѿд.

вз пб. аплъ за ѿ еѿла лх ѿа.

Ндѿла, кн, еѿлаіа оѿтрени, с.

вз пн. аплъ за тн еѿла лх ѿв.

в ѿб. аплъ за тѿ еѿла лх ѿд,

вз пб. аплъ за тѿ еѿла лх ѿн,

Нла, кд, еѿлаіе оѿтрени, з,

вз пн. аплъ за тд еѿла мѿ лг.

вз ѿб. аплъ за ткг еѿла мѿ лс.

вз пб. аплъ за ткз еѿла мѿ ма

Ндѿла, л, еѿлаіе оѿтрени, н.

вз пн. аплъ за ткд еѿла мѿ мѿ.

вз ѿб. аплъ за н еѿла мѿ ма.

вз пб. аплъ за нѿ еѿла мѿ мѿ.

Ндѿла, ла, еѿлаіе оѿтрени, д.

вз пн. аплъ за нг еѿлаіе мѿ мн.

вз ѿб. аплъ за нѿ еѿлаіе ма на.

вз пб. аплъ за нн еѿлаіе мѿко нг

Нѿла, лѿ, еѿлаіе оѿтрени, г, аплъ за ѿало спѿ, еѿлаіе лх ѿд.

вз пн. аплъ за нд еѿлаіе мѿко нд

вз ѿб. аплъ за ѿд еѿлаіе мѿко нѿ

вз пб. аплъ за ѿд еѿлаіе мѿко нн

Нла, лг, еѿлаіе оѿтрени, аі

вз пн. аплъ за ѿз еѿлаіе мѿко нд

вз ѿб. аплъ за ѿн еѿлаіе мѿ ѿд

вз пб. аплъ за о еѿлаіе мѿ ѿг.

вз ѿб. аплъ за пѿ еѿла лх п.

в ѿз. аплъ за сѿ еѿла лх, ма.

аплъ за ксд еѿлаіе лх ѿз

вз вѿо. аплъ за пѿ еѿла лх пѿ

вз ѿб. аплъ за пѿ еѿла лх ѿв

вз сѿ. аплъ за ѿг еѿла лх ѿа.

аплъ за пѿ еѿла лх ѿа.

в вѿо, аплъ за, ѿз еѿла лх ѿн

вз ѿб. аплъ за т еѿла лх ѿр.

вз ѿз, аплъ за нн еѿла лх ѿз

аплъ за сн еѿлаіе лх ѿс.

в вѿо, аплъ за тѿ еѿла лх ѿс,

вз ѿб. аплъ за тѿ еѿла лх ѿз.

вз ѿз, аплъ за кс еѿла лх ѿв.

аплъ за снз еѿла лх пѿ.

вз вѿо, аплъ за ткд еѿла мѿ ла

вз ѿб. аплъ за ткс еѿла мѿ ла.

вз ѿз, аплъ за ксн еѿла лх ѿд

аплъ за нн еѿлаіе лх ѿа.

вз вѿо, аплъ за тлг еѿла мѿ мѿ.

вз ѿб. аплъ за нд еѿлаіе мѿ мѿ

вз ѿз, аплъ за ѿма еѿла лх пѿ

аплъ за ѿа пѿ еѿлаіе лх ѿг.

в вѿо, аплъ за нд еѿлаіе мѿко н

вз ѿб. аплъ за нѿ еѿлаіе мѿ нѿ.

вз ѿз, аплъ за ѿг еѿла лх пѿ

аплъ за ѿа еѿлаіе лх ѿд.

в вѿо, аплъ за ѿз еѿлаіе мѿ нѿ.

вз ѿб. аплъ за ѿд еѿлаіе мѿко нѿ

в ѿз, аплъ за пѿ еѿла лх пн.

аплъ за ѿс еѿлаіе лх ѿд.

в вѿо аплъ за ѿз еѿлаіе мѿко ѿ.

вз ѿб. аплъ за ѿд еѿлаіе мѿ ѿв.

вз ѿз, аплъ за ѿн еѿла лх ѿг.

гла

а

гла

б

гла

г

гла

д

гла

е

гла

с

гла

з

гла

н





Нла. лд, евліе оутрне, а. аплз за рл, евліе лх, ор.  
 въ пн, аплз за оа еѵ ма мд. въ вто, аплз за оѵ еѵ м. рр.  
 въ рѣ, аплз за ог еѵ м хѣ. въ іѣ, аплз за од еѵ ма. рр.  
 въ пѣто, аплз за іало оѣ евліе ма хн.

Въ іѣбо, лѣ, маіупхитнѣю. аплз за іало, рмс евліе лхка рѣ.  
 Нла, лѣ. евліе оутрне, б. аплз за іало рм евліе ма рѣ,  
 въ пн, аплз за оѵ еѵ лхка іѣ. въ вто, аплз за оѵ еѵ лхка рр.  
 въ рѣ, аплз за он еѵ лхка рѣ. въ іѣбо іѣнѣю, лѣ, аплз за рѣ іѣтлѣ еѵ ма. рр.  
 въ нѣ, іѣнѣю, евліе оутрне, г. аплз за, рѣ еѵ м. рр.

Нѣ іало великон, мѣ цн, сѣбота, и нѣ, сѣто селнкѣ по

сѣбота, а. великаго поіта, и іѣаго Оіѣдора тѣрона.  
 аплз за іало, тѣ. и іѣомѣ, аплз за іѣ, еѵ мѣ іѣ нѣ.  
 Нла, а, поіта, евліе оутрне, д. аплз за тѣд, еѵ іѣ, е.  
 Сѣбота, б, поіта, аплз за іало, тѣ еѵ глѣ, ма с.  
 Нла, б, поіта, еѵ глѣ оутрне, е. аплз за тѣ еѵ глѣ ма с.  
 въ іѣботѣ, г, поіта. аплз за іало тѣ еѵ глѣ ма н.  
 Нла, г, поіта, еѵ глѣ оутрне, с. аплз за тѣ еѵ глѣ ма лѣ.  
 въ іѣботѣ, д, поіта. аплз за тѣ еѵ глѣ ма лѣ.  
 Нла, д, поіта, еѵ глѣ, оутрне, з. аплз за тѣ еѵ глѣ ма т.  
 въ іѣботѣ, е, поіта. аплз за іало тѣ еѵ глѣ ма лѣ.  
 Нла, е, поіта. еѵ глѣ, оутрне, и. аплз за тѣ еѵ глѣ ма, тѣ.  
 въ сѣботѣ, с, лѣзарѣѣ. аплз за, тѣ, еѵ глѣ іѣ іѣанна. рр.  
 въ нѣю цѣбѣтнѣю, еѵ на оутр, мѣ пѣ. аплз за іѣз еѵ, іѣ, ма.  
 въ іѣнѣ великѣ пнѣ, еѵ мѣ нѣ, въ іѣнѣ великѣ вто, еѵ мѣ рр.  
 въ іѣнѣ великѣ іѣ, еѵ мѣ рѣ. въ іѣнѣ іѣ іѣ, аплз за іѣ еѵ мѣ рр.  
 На оѣмовѣнѣ ногѣ, евліе іѣ, мѣ. По оѣмовѣнѣ, еѵ іѣ, тѣ.

Еѵ лѣн, бѣ. сѣлхъ сѣрастен гѣл нѣшего іѣ хѣ.  
 еѵ, а, іѣ, мѣ. Нѣт проіавнѣ іѣнѣ іѣнѣ. ко, и оутрнѣцѣ.  
 еѵ, б, іѣ, нѣ. Іѣзѣнѣ іѣ сѣ оутрнѣ іѣнѣ. ко, да іѣдѣт пѣ.  
 еѵ, г, ма, рѣ. Вѣннѣ іѣнѣ іѣ, ко, плакаѣ гѣрѣко.  
 еѵ, д, іѣ, нѣ. Вѣдоша іѣ іѣкаіѣфѣ, ко, да іѣго проіѣ.  
 еѵ, е, мѣ, рѣ, Вѣдѣвѣ іѣда іѣдѣвѣ іѣго. ко, поітнѣ кѣ.  
 еѵ, с, мѣ, хѣ. Вѣннѣ поімѣ іѣ. ко, вѣрѣ іѣмѣ іѣмѣ.





БУ, З, М, РГ, Прииди вои на, ко, въ и҃ти нѣ инѣ бж҃и бѣ и҃и.  
 БУ, Ч, ЛХ, РА, Вѣдаху о҃мнѣ два. ко, ш҃ галилѣа зрашѣ и҃и.  
 БУ, А, Ю, ХА, Стоаху при кр҃тѣ і҃овѣ, ко, е҃гоже пободоша.  
 БУ, І, М, ХА, Прииди і҃оуи фѣ ш҃ аримадѣа, ко, и҃деже и҃ полагаху.  
 БУ, А, І, Ш, ХЗ, моаи пилата і҃оуи фѣ, ко, и҃деже положиша і҃а.  
 БУ, Б, І, М, РА, Въоутрѣиже днѣ, ко, изкѣтѣ дѣи.



# А҃ ОНЫ ПОВСА ДНИ. АНТІФОНЬ А.

Благо бж҃е и҃повѣдѣтиа г҃и. мѣтвами б҃ца, сп҃и і҃и наиз.  
 ст҃и, благо бж҃е и҃повѣдѣтиа г҃дѣи, и҃пѣти и҃мени твоѣмѣ въш҃  
 нѣи. та. мѣтвами. С. Възвѣщаѣи завтра мѣть твою, и҃ и҃ти  
 у҃ твою на вѣкѣ ношѣ. та. Мѣтвами. С. І҃акѣ правѣ г҃и  
 г҃ѣ нашь и҃ нѣтъ неправды вѣи. та, Мѣтвами. Слава.  
 Мѣтвами б҃ца. И҃ нѣ. Мѣтвами б҃ца, сп҃и і҃и наиз.

## АНТІФОНА, Б.

Тѣвоцр҃иа бѣпотѣа ш҃елѣи. Мѣтвами і҃тѣ твоиѣх, і҃и  
 наиз. С. Гдѣ бѣцр҃иа бѣпотѣа ш҃елѣи, ш҃елѣи г҃ѣ вѣи  
 и҃ приполѣи. та, Мѣтвами. С. И҃бо оутвѣрди вѣлѣниѣю  
 и҃же неподвижитѣа. та. Мѣтвами. С. Свидѣиѣа тѣвоа  
 у҃вѣрѣишаа вѣло домѣ твоѣмѣ подобитѣ і҃тѣи г҃и въ дѣзго  
 у҃ днѣ. та, Мѣтвами і҃тѣ твоиѣх, слава, и҃ нѣ.

Единороднын і҃и и҃ слово бж҃е, и҃ прѣаа доконца.

## Антифонъ, Г.

Прѣидѣте възрадоуѣи г҃и, възклицѣи бж҃е і҃и і҃тѣау нашь,  
 а҃ще бж҃е неаа, г҃лѣмѣ, сп҃и на і҃и бж҃и, възкрѣи и҃з мѣтѣи  
 поюи ти. а҃лѣлѣа. г. а҃ще и҃и днѣ. г҃лѣмѣ. сп҃и ны і҃и  
 бж҃и, во і҃тѣ дѣзѣи і҃и поюи ти. а҃лѣлѣа. г. С. Прѣдварѣи  
 лице е҃го во и҃повѣдѣи, и҃ воуаамѣх възклицѣи е҃мѣ. та.  
 сп҃и наиз і҃и бж҃и. и҃ а҃лѣлѣа. г. С. І҃акѣ бж҃е вѣлѣи г҃ѣ, и҃ цр҃а  
 вѣлѣи повѣи зѣмѣи. та, сп҃и ны. и҃ а҃лѣлѣа, г. С. І҃акѣ брѣцѣ  
 е҃го вѣи концы зѣмѣи. та сп҃и ны. и҃ а҃лѣлѣа. г. С. І҃акѣ того  
 вѣи мѣре и҃ тои і҃отворѣи. и҃ і҃шѣ рѣцѣ е҃го і҃оддѣи. та.  
 сп҃и ны. и҃ а҃лѣлѣа. г. Поиѣмѣ, вохо Прѣидѣте поклонѣи г҃а.





ПОСАДОВАНИЕ ЧАСОВО СТО ВЕЛИКАГО ПАТКА.

ЧѢ, а, аплз, за, еи, еѵ мѣ рѣ ЧѢ, г, аплз, за, пи, еѵ ма ѣз.

ЧѢ, с, аплз, за, тѣ, еѵ лѣ раі ЧѢ, д, аплз, за, тѣ, еѵ іѡ нѣ.

Въ той же платокъ, вѣтеръ. аплз, за, рѣ, еѵ глѣ ма рѣ.

въ тѣхъ вѣ, на оѵр. апл, за, рѣ, еѵ мѣ рѣ. на лѣр апл, за, та, еѵ мѣ рѣ.

Ѣ, а, і, а, в, з, к, р, е, с, н, ы, Ѣ, н, а, о, у, т, р, е, н, ы.

а, еѵ глѣ, ѡ ма, за, чѣло, рѣ. б, еѵ глѣ, ѡ ма, за, чѣло, о.

г, еѵ глѣ, ѡ ма, за, чѣло, оа. д, еѵ глѣ, ѡ лѣ, за, чѣло, рѣ.

е, еѵ глѣ, ѡ лѣ, за, чѣло, рѣ. с, еѵ глѣ, ѡ лѣ, за, чѣло, рѣ.

з, еѵ глѣ, ѡ іѡ, за, чѣло, ѣг. н, еѵ глѣ, ѡ іѡ, за, чѣло, ѣд.

д, еѵ глѣ, ѡ іѡ, за, чѣло, ѣе. і, еѵ глѣ, ѡ іѡ, за, чѣло, ѣс.

а, і, еѵ глѣ, ѡ іѡ, за, чѣло, ѣз.

Аплз. и еѵ глѣ, за, оѵпокѡн, по, вѣ, а, днѣ.

въ пн, аплз, за, рѣ, еѵ іѡ, еи. въ вто, апл, за, рѣ, еѵ іѡ, еѵ.

въ рѣ, апл, за, рѣ, еѵ іѡ, ка. въ іѣ, аплз, за, рѣ, еѵ іѡ, кв.

въ пѣ, апл, за, рѣ, еѵ іѡ, кг. въ іѣо, аплз, за, іѣ, еѵ іѡ, сі.

ПРОКІМЕННЫ ІАЛЛАХУ ІАРЕ ВОСКРЕСНЫ.

Ѣ, мнѣ, гла, а. Бѣди, гѣ, мѣ, твоѣ, на

наѣ, іѣ, оѵпѡва, хомѣ, на, чѣ, іѣ, рѣ, дѣ, нѣ, прѣ, вѣ, днѣ.

а, л, л, а, х, і, а, б, г, д, а, л, і, ѡ, м, з, ш, і, н, і, м, н, ѣ. с, в, е, л, и, ч, а, а, і, н, і, ц, р, ѡ, в, ѡ.

прокѣ, мнѣ, гла, б. Крѣ, пѡ, сть, моѣ, и, пѣ, нѣ, моѣ, гѣ, и, бѣ, і, е, ть,

мнѣ, въ, іѣ, н, і, е. іѣ, Пѡ, к, а, з, ѡ, н, а, к, а, з, ѡ, м, а, гѣ. а, л, л, а, х, і, а, б.

О, мѣ, ть, тѣ, гѣ, въ, днѣ, пѣ, чѣ, лн. іѣ, Гѣ, іѣ, н, ц, рѣ, и, оѵ, мѣ, і, ш, н, ѣ.

Прокѣ, мнѣ, гла, г. Пѡ, й, тѣ, б, г, нѣ, шѣ, мѣ, пѡ, й, тѣ, пѡ, й, тѣ, ц, р, ѡ, в, нѣ,

шѣ, мѣ, пѡ, й, тѣ. іѣ, Вѣ, снѣ, іѣ, з, ѡ, цнѣ, вѣ, мѣ, шѣ, а, н, тѣ, рѣ, к, а, мнѣ.

а, л, л, а, х, і, а, б. Нѣ, тѣ, гѣ, оѵ, пѡ, вѣ, дѣ, нѣ, пѡ, тѣ, вѣ, жѣ, лѣ. с, бѣ, дѣ, мнѣ, б, г,

Прокѣ, мнѣ, гла, д. Іѣ, кѡ, вѣ, з, вѣ, лѣ, нѣ, шѣ, а, мѣ, дѣ, лѣ, твоѣ, гѣ, и, вѣ,

сѣ, прѣ, мѣ, дрѡ, стѣ, ю, іѣ, з, тѡ, рнѣ, Ѣ, нѣ. іѣ, Бѣ, вѣ, дѣ, шѣ, моѣ, гѣ.

а, л, л, а, х, і, а, б. Нѣ, лѣ, цѣ, и, іѣ, нѣ, ц, рѣ, тѣ, вѣ, нѣ. с, вѣ, лѣ, нѣ, Ѣ, нѣ, прѣ, вѣ, дѣ, и,

Прокѣ, мнѣ, гла, е. Тѣ, гѣ, іѣ, з, хрѣ, нѣ, шнѣ, и, іѣ, з, бѣ, лѣ, дѣ, шнѣ, и, ѡ,

рѡ, дѣ, іѣ, гѣ, и, вѣ, тѣ, кнѣ. іѣ, Спѣ, нѣ, мѣ, гѣ, іѣ, кѡ, ѡ, іѣ, кѡ, дѣ, прѣ, вѣ, нѣ.

а, л, л, а, х, і, а, б. Мѣ, тнѣ, твоѣ, гѣ, и, вѣ, тѣ. с, іѣ, кѡ, рѣ, и, вѣ, тѣ, кнѣ, мѣ.





про, гла, 5. Спін гн люди івол. іти, Ктебт гн въззовѣ бе.  
 алауѣа, Живѣи въз помочи вышнѣ. 5, Річѣт гн застѣни.  
 про, гла, 3. Гѣ крѣпоит людѣи іволѣи. 5, Принѣте гн.  
 алауѣа, Бѣго бѣт ѿповѣдатнѣа. 5, Въѣщати заутра.  
 про, гла, ѿ. Помолитнѣа ѿ вѣддѣнті, 5, Вѣдо въз іудѣи бѣ.  
 алауѣа, Прѣндѣте вѣрадѣмѣа гн, 5, Прѣварѣи лицѣ еѣго.

### ПРОКИМѢНИ ІААІАУѢІА РЕДНѢВНІИ.

В Пнѣ, про, гла, д. Творѣи аггѣи івол дѣи ѿ слѣгн івол ѿгнѣ палѣ.  
 5, Бѣвн дѣи моѣ га. алауѣа, Бѣвнѣте га възн аггѣи еѣго.  
 5, Гѣко тѣи рѣи бѣша. При. Творѣи аггѣи івол дѣи ѿ слѣгн.  
 въз, про, гла, 3. Възвѣнѣтнѣа правѣднѣи ѿ гѣтѣ ѿ ѿповѣтѣ.  
 5, Оѣслѣши бѣ мѣтѣи моѣ. алауѣа, гла, д. Правѣднѣи еѣко  
 Финѣи проѣвѣтѣ. іти, Нѣа жѣи въз доуѣгн. При. възпѣмѣ.  
 5, Сѣтѣ, про, гла, г. пѣ бѣи. Вѣлнѣт дѣи моѣ га ѿ възрѣ:  
 5, Гн. Гѣко прѣзѣт нѣа імерѣнѣе рѣбѣи іволѣа, алауѣа. Слѣшн  
 ѣи ѿ вѣж. іти, Лицѣ твоѣмѣа помолѣ, При, Чѣшѣ іпѣнѣа,  
 въз, про, гла, ѿ. Възвѣи зѣмѣа ѿ зѣи дѣи вѣщѣнті нѣх въз кон.  
 5, Нѣа повѣдѣют слѣвѣ бѣжѣи. алауѣа, гла, а. Іповѣдѣ  
 бѣа іудѣи, 5, Бѣт прѣлавлѣб въз івѣтѣ. При, Възвѣи зѣмѣа.  
 въз, про, гла, 3. Възвѣнѣтѣ га бѣ нѣго, 5, Гѣ възцѣрѣа дѣ.  
 алауѣа, гла, а. Помѣнн іѣмѣтѣи твоѣи ѿ жѣ іѣа жѣа. іти.  
 гѣ жѣ цѣт нѣашѣ прѣжѣе вѣкѣ. При, Знамінѣа нѣа нѣа вѣтѣ.  
 въз, про, гла, ѿ. Вѣлнѣтнѣа ѿ гѣтѣ ѿ радѣнѣтнѣа правѣд.  
 5, Бѣжѣи ѿ жѣ іпѣвѣтнѣа бѣззаконѣа. ѿ ѿмѣршнѣа.  
 ѣа нѣх възбѣгнѣх въз двѣрѣтнѣа. алауѣа. Възвѣаша правѣ  
 ѣи ѿ гѣ ѿслѣшѣа нѣх. іти, Бѣжѣи ѿ жѣ ѿзѣрѣа ѿ прѣлѣа ѿ гѣ,  
 При, Радѣнѣтнѣа правѣднѣи, дѣрѣгн. Бѣжѣи ѿ жѣ ѿзѣрѣа ѿ

іа ѿщѣнтіе мѣау, 3. прѣвѣтѣрѣа, а, апл, за, ѿз. бѣ, іѣ, дѣ.  
 апл за ѿсі. бѣ, лѣ, ід. г, апл за ѿнг. бѣлѣ, м, іа, ѿпѣ  
 апл за рѣ, бѣлѣ мѣкѣ. б, апл за сѣ. бѣлѣ іѣ мѣ.  
 апл за інн, бѣлѣ лѣ лѣ. 3, апл за іаг, бѣлѣ мѣ зѣ.  
 іа нѣмѣ, нѣа ѿщѣнтіе мѣау. бѣлѣ, а, м, м, ѿпѣ. б, мѣ нѣ. г,  
 іа, м. д, мѣ лѣ. б, мѣ кѣ. 5, лѣкѣ, лѣ. 3, мѣ кѣ.

Імѣнѣи дѣи вѣлнѣтнѣа



МА

MA

404

卷三









фн рѣри. ѿ, ѿ. павъза, павъца. филппъ, вѣ, ѿ, кз. кѣ кѣ  
 ко бж прѣкѣрѣж, кѣ кѣрѣж ѿмѣ прѣ кѣрѣж. кола, а, ѿ, кѣ.  
 ла прѣ моарѣ, прѣ моарѣ лѣи. ѿ, к. свѣрѣло ѿ хѣ, кѣ вѣ  
 ю лорѣ лѣи хѣ. гл, г, ѿ, вѣ. ѿтрѣ дѣрѣрѣ милѣи, ѿтрѣ ѿ  
 ю дѣрѣрѣ милѣ. а, ѿлѣ, вѣ, ѿ, г. дѣрѣрѣ мѣрѣи, дѣрѣрѣ мѣ  
 б ѣрѣи кѣнѣнѣи. в, ѿлѣ, кѣ, а, ѿ, а.  
 а тѣзлѣи нѣстрѣ тѣзлѣи нѣстрѣ.  
 а тѣ, гл, вѣ, ѿ, ѿ, свѣ хрѣнѣкѣ ѿ ѿ. зѣ, свѣ хрѣнѣкѣ ѿ ѿ  
 тѣи кѣнѣи ѿгрѣлѣи ѿбрѣлѣ. в, тѣ. гл, вѣ, ѿ, а. фѣю мѣи,  
 зѣ фѣю мѣи тѣмѣю. ѿ, г. ѿвѣмѣ фѣи крѣдѣнѣи.  
 зѣ ѿ вѣ фѣи нѣкрѣдѣнѣи. гл, г, ѿ, вѣ. крѣнѣи ѿ гонѣи,  
 зѣ крѣнѣи ѿ гонѣи. вѣ, г, зѣ, г. зѣнѣло, зѣнѣло.  
 г, ѿ, ѿ, ѿ. дѣрѣпѣтѣлѣ. дѣпѣтѣлѣ аѣлѣ гѣлѣи дѣрѣпѣтѣлѣ.  
 гл, а, ѿ, ѿ, лѣ. ѿнѣ пѣтѣи рѣтѣнѣи, ѿнѣ пѣтѣи рѣтѣнѣи.  
 гл, г, ѿ, ѿ. кѣмѣ аѣи пѣнѣи, кѣмѣ аѣи пѣнѣи

[illegible]



DENUMIREA FONDULUI

Cota unității de păstrare

Carte Veche Românească  
C.V.R. 1154

## FOAIE DE FO

Nr. cri.	NUMELE CERCETATORULUI	D A T	
		Anul	L u
1	P. Olteanu	1969	no
2	I. Corfuș	1971	no
3	H. H.	1972	no
4	Crăciun	1975	no
5	Florina Zgura	1979	no
6	Emanuela Stifter Boga	1981	oct
7	St. T.	1981	no
8	Harburceanu	1983	no
9	Paul Mihail-Lazi	1983	ia
10	L. H.	1983	iul
11	Smorăneanu	1983	26
12	H.	1984	no
13	Florina Zgura	1985	lu

Nr. cri.





IOSIF NANIESCU

MITROPOLITUL MOLDOVEI SI SUCEVEI

1888

